Nichtisoliertes Profilsystem für Türen und Fenster

Système de profilés non isolés pour portes et fenêtres

Non-insulated profile system for doors and windows

In Stahl und Edelstahl / En acier et acier inox / In steel and stainless steel



Neue Schloss-Serie / Nouvelle série de serrures / New lock series

forsterpresto

Nummernverzeichnis
Répertoire des numéros
Index of numbers
0

Allgemeine Informationen
Informations générales
General information
1

Prüfungen / Zulassungen
Attestations / homologations
Test reports / Certificates
2

System presto 50 Tür
Système presto 50 porte
System presto 50 door
3

System presto 60S Tür
Système presto 60S porte
System presto 60S door
4

System presto 50 Blechtür
Système presto 50 porte tôlée
System presto 50 metal sheet door
5

System presto 50 Fenster
Système presto 50 fenêtre
System presto 50 window
6

918301/60001014/01-21

Hinweise

Version: 01/2021
Artikelnummer: 918301

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Nummernverzeichnisses. !

Remarque

Version: 01/2021
Numéro d'article: 918301

Une liste des modifications et ajouts actuels se trouve à la fin de la Répertoire des numéros. !

Notice

Version: 01/2021
item number: 918301

A list of the current changes and additions can be found at the end of the index of numbers. !

BIM-Modelle

Für die BIM Planungsmethode stehen Ihnen zahlreiche Modelle der Türen Forster presto in Revit und ArchiCAD unter **www.forster-profile.ch/Downloads** zur Verfügung.

Modèles BIM

De nombreux modèles de portes Forster presto pour la méthode de planification BIM sont disponibles en Revit et ArchiCAD sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

BIM models

For the BIM planning method, numerous models of Forster presto doors are available for Revit and ArchiCAD on **www.forster-profile.ch/Downloads.**

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/Downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

pr_ep_xxxx	Einbaupläne
pr_kd_xxxx	Konstruktionsdetails
pr_sd_xxxx	Systemdetails
pr_sp_xxxx	Systempläne
pr_vv_xxxx	Verglasungsdetails
pr_wa_xxxx	Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

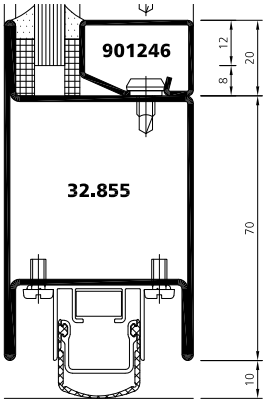
pr_ep_xxxx	Plans de la mise en œuvre
pr_kd_xxxx	Détails de construction
pr_sd_xxxx	Coupes du système
pr_sp_xxxx	Plans du système
pr_vv_xxxx	Détails de vitrage
pr_wa_xxxx	Raccords muraux

Drawing data – dwg

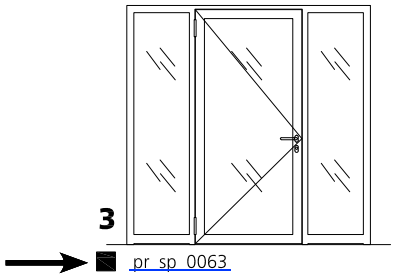
For the dwg format CAD sections and plan details you can download various types as described below with the web address **www.forster-profile.ch/Downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

pr_ep_xxxx	Processing plans
pr_kd_xxxx	Construction details
pr_sd_xxxx	System sections
pr_sp_xxxx	System plans
pr_vv_xxxx	Glazing details
pr_wa_xxxx	Wall abutments



→ pr_sd_0590



→ pr_sp_0063

Nummernverzeichnis

Profil-Nr. No profilé Profile no.	Seite Page Page
01.545 CrNi	3.2.5
01.564	3.2.1, 6.2.1
01.635	4.2.1
01.685	4.2.1
02.531	3.2.1, 6.2.1
02.545 CrNi	3.2.5
02.564	3.2.1, 6.2.1
02.635	4.2.1, 6.2.2
02.685	4.2.1
03.685	4.2.1
32.635	6.2.2
32.800	3.2.2
32.800 CrNi	3.2.5
32.801	3.2.3
32.802	3.2.3
32.803	3.2.2
32.803 CrNi	3.2.6
32.804	3.2.2
32.805	3.2.2
32.805 CrNi	3.2.6
32.806	3.2.3
32.806 CrNi	3.2.6
32.807	6.2.1
32.808	6.2.1
32.809	3.2.2
32.810	3.2.2
32.818	6.2.1
32.851	3.2.1, 6.2.1
32.851 CrNi	3.2.5
32.852	3.2.1, 6.2.1
32.852 CrNi	3.2.5
32.853	3.2.1, 6.2.1
32.853 CrNi	3.2.5
32.854	3.2.1
32.854 CrNi	3.2.5
32.855	3.2.1, 6.2.1
32.855 CrNi	3.2.5
32.870	3.2.2
32.890	3.2.2
32.891	3.2.3
32.892	3.2.2
33.654	4.2.2
33.670	4.2.2
35.800	4.2.1
35.803	4.2.1
35.805	4.2.1
35.855	4.2.1
60.155	3.2.1
62.701	3.2.3, 4.2.2
76.701	3.2.3

Répertoire des numéros

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
900100	3.4.7, 4.4.7, 6.4.4
900103	3.4.7, 4.4.7, 6.4.4
900265	3.4.15
901204	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901205	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901206	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901226	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901227	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901228	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901231	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901241	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901245	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901246	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901247	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901248	4.2.3, 6.2.3
901249	6.2.3
901326	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901327	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901328	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901332	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901333	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901334	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901335	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901336	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901337	4.2.3, 6.2.3
901338	6.2.3
901339	3.2.4, 4.2.3, 6.2.3
901526	3.2.6
901527	3.2.6
901528	3.2.6
901531	3.2.6
901546	3.2.6
901547	3.2.6
901926	3.2.6
901946	3.2.6
903200	6.4.4
903201	6.4.4
903204	3.4.2, 4.4.1
905200	3.4.1
905201	3.4.1, 4.4.1
905305	6.4.1
905306	3.4.1, 4.4.1, 6.4.1
905307	3.4.1, 4.4.1
905309	3.4.3, 4.4.3
905310	3.4.4, 4.4.3
905311	3.4.4, 4.4.4
905312	3.4.2, 4.4.2, 6.4.2
905314	3.4.2, 4.4.2, 6.4.2
905315	3.4.2, 4.4.2, 6.4.2
905316	3.4.2, 4.4.2, 6.4.2
905317	3.4.2, 4.4.2, 6.4.2
905385	3.4.3, 4.4.3, 6.4.3
905386	3.4.3, 4.4.3, 6.4.3

Index of numbers

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
905387	3.4.3, 4.4.3, 6.4.3
905401	3.4.1, 4.4.1
905405	3.4.4, 4.4.4
905406	3.4.1, 4.4.1
905407	3.4.4, 4.4.4
905408	3.4.4, 4.4.4
905702	3.4.9, 4.4.8
905703	3.4.9, 4.4.8
905712	3.4.4, 4.4.4
905784	3.4.5, 4.4.4
905785	3.4.5, 4.4.5
905786	3.4.5, 4.4.5
905900	3.4.8, 4.4.8
905902	3.4.8, 4.4.8
905904	3.4.8, 4.4.8
905905	3.4.8, 4.4.8
906420	3.4.6, 4.4.6, 6.4.3
906421	3.4.6, 4.4.6
906574	3.4.7
906577	3.4.7, 4.4.7, 6.4.3
906578	3.4.7, 4.4.7, 6.4.3
906579	3.4.7, 4.4.7, 6.4.3
906583	3.4.7
907027	3.4.15
907030	3.3.99
907041	3.3.99
907043	3.3.99
907044	3.3.99
907053	3.3.101
907054	3.3.99
907056	3.3.101
907058	3.4.13, 4.4.11
907062	3.4.9, 4.4.8
907064	3.4.15, 4.4.12
907065	3.4.15, 4.4.12
907068	3.3.91
907103	3.3.101
907202	3.3.90
907203	3.3.90
907204	3.3.90
907205	3.3.90
907276	3.3.92
907300	3.3.106, 4.3.5
907301	3.3.106, 4.3.5
907302	3.3.106, 4.3.5
907303	3.3.106, 4.3.5
907304	3.3.106, 4.3.5
907307	4.3.8
907308	4.3.8
907309	4.3.7
907318	4.3.7
907319	4.3.7
907326	3.3.105, 4.3.4

Nummernverzeichnis

Répertoire des numéros

Index of numbers

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
907327	3.3.105, 4.3.4
907329	3.3.105, 4.3.4
907335	3.3.109, 4.3.8
907336	3.3.109, 4.3.8
907337	3.3.109, 4.3.8
907338	3.3.109, 4.3.8
907343	3.3.107, 4.3.6
907345	3.3.107, 4.3.6
907350	3.3.104, 4.3.3
907351	3.3.104, 4.3.3
907352	3.3.108, 4.3.7
907353	3.3.108, 4.3.7
907356	3.3.104, 4.3.3
907360	3.3.106, 4.3.5
907361	3.3.106, 4.3.5
907362	3.3.106, 4.3.5
907363	3.3.106, 4.3.5
907364	3.3.106, 4.3.5
907372	3.3.108
907373	3.3.108
907374	3.3.108, 3.3.109, 4.3.7, 4.3.8
907375	3.3.108, 3.3.109, 4.3.7, 4.3.8
907376	4.3.7
907438	3.3.93
907502	3.3.80
907502-0	3.3.80
907503	3.3.80
907503-0	3.3.80
907504	3.3.82
907504-0	3.3.82
907504-1	3.3.82
907504-2	3.3.82
907504-3	3.3.83
907504-4	3.3.83
907504-6	3.3.83
907504-7	3.3.83
907504-8	3.3.83
907504-9	3.3.83
907505	3.3.82
907505-0	3.3.82
907505-1	3.3.82
907505-2	3.3.82
907505-3	3.3.83
907505-4	3.3.83
907505-6	3.3.83
907505-7	3.3.83
907505-8	3.3.83
907505-9	3.3.83
907506	3.3.82
907506-0	3.3.82
907507	3.3.82
907507-0	3.3.82
907508	3.3.82
907508-0	3.3.82
907508-3	3.3.83
907508-4	3.3.83
907509	3.3.82
907509-0	3.3.82
907509-3	3.3.83
907509-4	3.3.83
907509-5	3.3.84, 3.3.84
907510	3.3.86
907510-0	3.3.86
907511	3.3.86
907511-0	3.3.86
907512	3.3.87
907512-0	3.3.87
907512-1	3.3.87
907512-2	3.3.87
907512-3	3.3.88
907512-4	3.3.88
907512-6	3.3.88
907512-7	3.3.88
907512-8	3.3.88
907512-9	3.3.88
907513	3.3.87
907513-0	3.3.87
907513-1	3.3.87
907513-2	3.3.87
907513-3	3.3.88
907513-4	3.3.88
907513-6	3.3.88
907513-7	3.3.88
907513-8	3.3.88
907513-9	3.3.88
907514	3.3.87
907514-0	3.3.87
907515	3.3.87
907515-0	3.3.87
907516	3.3.87
907516-0	3.3.87
907516-3	3.3.88
907516-4	3.3.88
907516-5	3.3.89
907517	3.3.87
907517-0	3.3.87
907517-3	3.3.88
907517-4	3.3.88
907517-5	3.3.89
907518	3.3.78
907519	3.3.78
907540	3.3.79
907541	3.3.79
907550	3.3.85
907551	3.3.85
907561	3.3.94
907561-0	3.3.94
907561-1	3.3.94
907561-2	3.3.94
907567	3.3.95
907567-0	3.3.95
907567-1	3.3.95
907567-2	3.3.95
907568	3.3.95
907568-0	3.3.95
907568-1	3.3.95
907568-2	3.3.95
907570	3.3.96
907572	3.3.96
907574	3.3.97
907576	3.3.97
907577	3.3.98
907578	3.3.99
907581	3.3.98
907583	3.3.98
907585	3.3.98
907591	3.3.98
907594	3.3.102
907595	4.3.2
907596	3.3.103, 4.3.2
907597	3.3.102
907598	3.3.102
907599	3.3.102
907600	3.3.125, 4.3.21
907610	3.3.127, 4.3.23
907611	3.3.129, 4.3.25
907612	3.3.126, 4.3.22
907613	3.3.124, 4.3.20
907616	3.3.126, 4.3.22
907617	3.3.124, 4.3.20
907618	3.3.129, 4.3.25
907632	3.3.122, 4.3.18
907633	3.3.122, 4.3.18
907662	3.3.114, 4.3.14
907663	3.3.116, 4.3.16
907664	3.3.114
907667	3.3.115, 4.3.15
907668	3.3.115
907669	3.3.117, 4.3.17
907807	3.3.96
908007	3.4.13, 4.4.11
909001	3.4.14, 4.4.12, 6.4.6
909002	3.4.11, 4.4.10

Nummernverzeichnis

Répertoire des numéros

Index of numbers

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
909003	3.4.14, 4.4.12
909004	3.4.11, 4.4.10
909005	3.4.15
909025	3.4.10
909028	3.4.12, 4.4.10
909029	3.4.11, 4.4.10
909030	3.4.11, 4.4.10
909104	3.4.10, 4.4.9, 6.4.5
909105	3.4.10, 6.4.5
909106	3.4.11, 4.4.9
909110	3.4.12
909116	3.4.10, 4.4.9
909152	3.4.10, 4.4.9
909203	3.4.13, 4.4.11, 6.4.5
909204	3.4.14, 4.4.12, 6.4.5
909205	3.4.14, 4.4.12, 6.4.6
909207	3.4.13, 4.4.11
909209	3.4.11, 4.4.10
909210	3.4.13, 4.4.11
909211	3.4.12, 4.4.10
909216	3.4.14
909217	3.4.14
909218	3.4.13, 4.4.11, 6.4.6
909219	3.4.12
909220	3.4.12
909221	3.4.12
909222	3.4.12
909240	3.4.13, 4.4.11
910200	3.4.9
915900	3.4.8
916303	4.4.8
916304	4.4.8
916320	3.4.8
916322	3.4.8
916333	3.4.8
916334	3.4.8
917013	3.3.100
917014	3.3.100
917015	3.3.100
917016	3.4.9
917017	3.4.9
917025	3.3.100
917028	3.3.101
917054	3.3.99
917276	3.3.101
917303	3.3.109
917304	3.3.109
917305	3.3.108, 4.3.7, 4.3.8
917611	3.3.128
917613	4.3.24
917652	3.3.118
917653	3.3.118

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
917656	3.3.118
917657	3.3.118
917680	3.3.120
917681	3.3.120
917720	3.3.72
917721	3.3.26
917722	3.3.36
917723	3.3.36
917724	3.3.52
917725	3.3.52
925322	6.4.1
948003	3.4.5, 4.4.5
948004	3.4.5, 4.4.5
948005	3.4.5, 4.4.5
948006	3.4.5, 4.4.5
948007	3.4.5, 4.4.5
948008	3.4.5, 4.4.5
948009	3.4.5, 4.4.5
948010	3.4.5, 4.4.5
957060	3.3.97
958003	3.4.6, 4.4.6
958004	3.4.6, 4.4.6
958005	3.4.6, 4.4.6
958006	3.4.6, 4.4.6
963301	3.4.8, 4.4.7
963302	3.4.7, 4.4.7, 6.4.4
980101	3.4.7, 4.4.7, 6.4.4
985302	3.4.3, 4.4.2, 6.4.2
985702	3.4.4, 4.4.4
987004	3.3.100
987005	3.3.100
988002	3.4.6, 4.4.5, 6.4.3
988003	3.4.6, 4.4.5, 6.4.3
988004	3.4.6, 4.4.5, 6.4.3
988006	3.4.6, 4.4.5, 6.4.3
988051	3.4.6, 4.4.5

Änderungen

Version: 01/2021
Artikelnummer: 918301

Modifications

Version: 01/2021
Numéro d'article: 918301

Modifications

Version: 01/2021
Item number: 918301

Seite Page Page	Datum Date Date	Erläuterungen Explication Explanation
VP 3.7.17	11/2021	Text Art.Nr. 907574 korrigiert, pr_ep_0145 Texte n° art.907574 corrigé, pr_ep_0145 Text art.no. 907574 corrected, pr_ep_0145
VP 3.7.66	11/2021	Ausnahme im Profil für Schliessblech auf 24 mm korrigiert, pr_ep_0190, _0191, _0192, _0193 Exception dans le profil pour gâche corrigée à 24 mm, pr_ep_0190, _0191, _0192, _0193 Exception in profile for keep corrected to 24 mm, pr_ep_0190, _0191, _0192, _0193
VP 3.7.68		
VP 3.7.71		
VP 3.7.75		
VP 4.7.13	11/2021	Bemassung 34 mm auf 32 mm im Flügel oben korrigiert, pr_ep_0220, _0221 Dimension 34 mm corrigée à 32 mm dans la feuille vantail, pr_ep_0220, _0221 Dimension 34 mm corrected to 32 mm in the upper leaf, pr_ep_0220, _0221
VP 4.7.15		
VP 4.7.67		
VP 4.7.23	11/2021	Lage Ausnahme E-Öffner Schliessblech auf 9 mm /13 mm korrigiert, pr_ep_0223, _0226,_0228, _0234 Position exceptionnelle de la gâche de ouverture électrique à 9 mm /13 mm, pr_ep_0223, _0226,_0228, _0234 Position exception E-opener keep corrected to 9 mm /13 mm, pr_ep_0223, _0226,_0228, _0234
VP 4.7.38		
VP 4.7.54		
VP 4.7.59		
VP 3.3.x VP 3.7.x	01/2022	Bei System presto 50 Tür Kabelübergang 907595 entfernt Dans le cas du système presto 50 porte, passe-câble 907595 retiré Cable crossing 907595 removed on presto 50 door system
VP 3.7.x VP 4.7.x	01/2022	Längenanpassung Treibriegelstange gemäss Montage- und Wartungsanleitung Adaptation de la longueur de la tringle de verrouillage, conformément aux instructions de montage et de maintenance Length adjustment to drive bolt rod according to installation and maintenance instructions

		1
Allgemeine Informationen		
Systembeschreibung		1.1.1-1.1.3
Schalldämmwerte		1.2.1-1.2.9
Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien		1.3.1-1.3.11
	Normen / Werkstoffe	1.3.1
	Transport / Lagerung	1.3.2
	Verarbeitung Stahlprofile	1.3.3
	Verarbeitung Edelstahlprofile	1.3.6
	Oberflächenbehandlung	1.3.10
	Verglasung und Füllungen	1.3.14
	Biegeradien	1.3.15
	Bauliche Gegebenheiten / Wartung	1.3.16
Allgemeine Hinweise		1.4.1-1.4.3

Informations générales		
Descriptif du système		1.1.1-1.1.3
Coefficients d'isolation phonique		1.2.1-1.2.9
Directives relatives à la mise en œuvre		1.3.1-1.3.11
	Normes / matières premières	1.3.1
	Transport / stockage	1.3.2
	Mise en œuvre profilés en acier	1.3.3
	Mise en œuvre profilés en acier inox	1.3.6
	Traitement des surfaces	1.3.10
	Vitrage et remplissages	1.3.14
	Rayons de cintrage	1.3.15
	Données de construction / Maintenance	1.3.16
Généralités		1.4.1-1.4.3

General information		
System description		1.1.1-1.1.3
Sound insulation factor		1.2.1-1.2.9
General processing guidelines		1.3.1-1.3.11
	Standards / Materials	1.3.1
	Transport / Storage	1.3.2
	Processing steel profiles	1.3.3
	Processing stainless steel profiles	1.3.6
	Surface treatment	1.3.10
	Glazing and panel infills	1.3.14
	Bending	1.3.15
	Structural conditions / Maintenance	1.3.16
General advice		1.4.1-1.4.3

Das System mit vielen Variationsmöglichkeiten

Forster presto ist ein komplettes Profilsystem mit Beschlägen und Zubehör für flächenbündige ein- und zweiflügelige Türen, Fenster sowie Fensterverglasungen.

Das System eignet sich für rauch- oder brandhemmende Türen und Abschlüsse. Die Elemente stehen für Sicherheit und Schutz und erfüllen höchste Anforderungen an technische Funktionalität und extreme Dauerbeanspruchung.

Folgende Systeme stehen zur Verfügung:

Presto 50 in Stahl und Edelstahl
Zeichnet sich aus durch schmalste Profilquerschnitte mit 1.5mm Wandstärke und dem selben optischen Erscheinungsbild wie forster unico (thermisch getrennte Fenster und Türen) sowie forster fuego light (Brandschutztüren und -abschlüsse).

Presto 60S in Stahl
Nahezu gleiche Ansichtsbreiten wie forster fuego light, geeignet für grosse Elemente sowie Einbruchhemmende Türen und Festverglasungen. Profilwandstärke 1.5 und 2.0mm.

Le système répondant à plusieurs exigences

Forster presto est un système de profilés avec des ferrements et accessoires pour des portes et des fenêtres à 1 ou à 2 vantaux affleurés ainsi que pour des cloisons vitrées.

Le système permet la réalisation de portes pare-flammes (R30). Il répond aux exigences de sécurité incendie ainsi qu'à une forte solicitation.

Les systèmes suivants sont en vente :

Presto 50 en acier et acier inox
Se distingue par la grande finesse des profilés avec une épaisseur de 1,5 mm et la même apparence que les profilés forster unico (fenêtres et portes à isolation thermique) et forster fuego light (portes et cloisons coupe-feu).

Presto 60S en acier
Présque même largeur de vue comme forster fuego light, approprié pour grands éléments, portes anti-effraction et cloisons. Épaisseur 1,5 et 2,0 mm

The system with a wide variety of possibilities

Forster presto is a complete profile system with hardware and accessories for flush-fitting single or double leaved doors and windows as well as glazed screens.

The system is suitable for smoke protection doors as well as fire protection screens. These elements stand for protection and safety and fulfill highest demands for technical functionality and extrem stress.

The following systems are available:

Presto 50 in steel and stainless steel
The prominent feature of the profiles is the narrow sight lines with 1,5mm wall thickness, having the same appearance as forster unico (windows and doors with thermal break) and forster fuego light (fire resitant doors and screens).

Presto 60S in steel
Nearly same width like Forster fuego light, suitable for big elements, burglar-resistant doors and screens. Profile wall thickness 1,5 and 2,0mm

Brand- / Rauchschutz !

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Protection pare-flammes / pare-fumée !

Nous vous demanderons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Fire and smoke resistance !

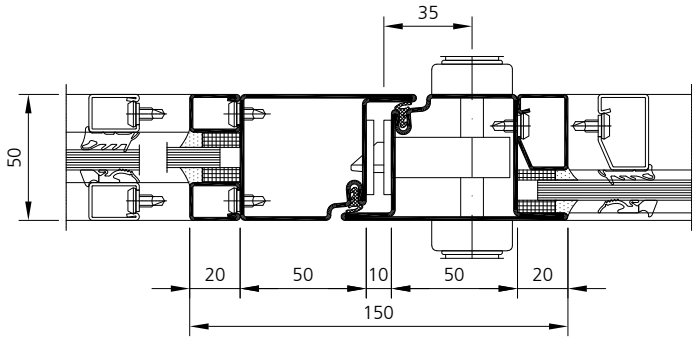
Only the certificates valid in your country are relevant, please check with your specific countries representatives.

Systemvarianten | Variantes du système | System variations

forster presto 50
Stahl
Acier
Steel

forster presto 50
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

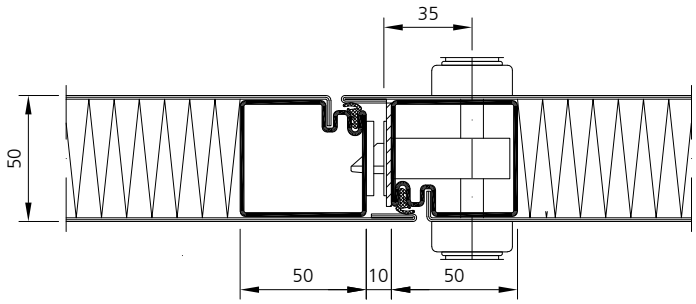
E30 - E120
EW30 - EW60
RS / G30 / G60



forster presto 50
Stahl, flächenbündig verblechte Tür
Acier, porte en tôle affleurée
Steel, flush mounted sheet metal door

Siehe seperate Broschüre
Voir brochure séparée
See separate brochure

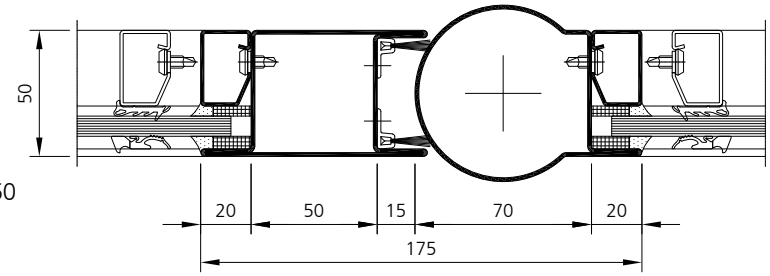
E30



forster presto 50
Stahl, Fingerschutz
Acier, porte anti-pince doigts
Steel, anti-finger-trap door

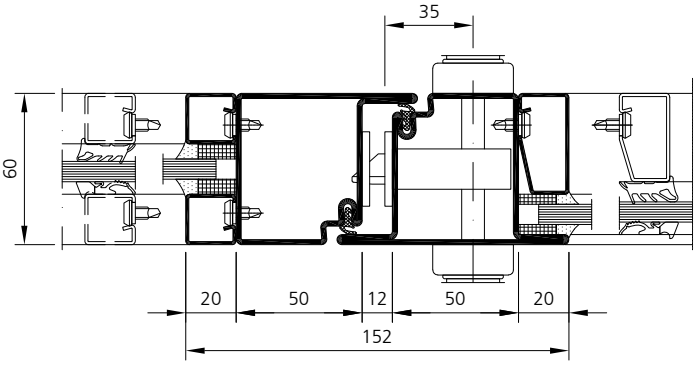
Pendeltür: siehe seperate Broschüre
Porte va-et-vient: voir brochure séparée
Double action door: see separate brochure

E30 - E60
EW30 - EW60

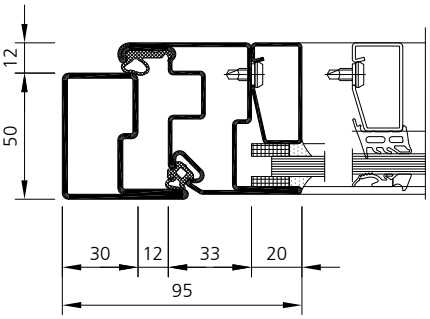


forster presto 60S
Stahl
Acier
Steel

E30 - E120
EW30 - EW60
RS / G30 / G60
WK3



forster presto 50
Stahl, Fenster
Acier, fenêtres
Steel, windows



Übersicht Eigenschaften nach EN 14351-1

Tableau des caractéristiques selon EN 14351-1

Synopsis of characteristics according to EN 14351-1

Nr. No.	Geprüfte Eigenschaften Caractéristiques testées Tested characteristics	Normen Normes Standards	Türen – Klasse / Wert Portes – Classe / Valeur Doors – Class / Value	Fenster – Klasse / Wert Fenêtres – Classe / Valeur Windows – Class / Value
4.2	 Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load	**EN 12210**	**bis / jusqu'à / up to** **C4**	**bis / jusqu'à / up to** **C3 / B3**
4.5	 Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	**EN 12208**	**bis / jusqu'à / up to** **8A (450 Pa)**	**bis / jusqu'à / up to** **9A (650 Pa)**
4.7	 Stossfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance	**EN 13049**	**5**	**3**
4.8	 Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Capacité portante des dispositifs de sécurité Load-bearing capacity of safety devices	**EN 14351**	**Anforderung erfüllt** **Exigence satisfaite** **Requirement fulfilled**	**Anforderung erfüllt** **Exigence satisfaite** **Requirement fulfilled**
4.11	 Schallschutz Performance acoustique Acoustic performance	**EN ISO 140-3**	**bis / jusqu'à / up to** **Rw 39 dB**	**bis / jusqu'à / up to** **Rw 42 dB**
4.12	 Wärmedurchgangskoeffizient Coefficient de transmission thermique Thermal transmittance	**EN 10077-1**	**bis / jusqu'à / up to** **U_f > 5.6 [W/(m²·K)]**	**bis / jusqu'à / up to** **U_f > 6.4 [W/(m²·K)]**
4.14	 Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	**EN 12207**	**bis / jusqu'à / up to** **4**	**bis / jusqu'à / up to** **4**
4.16	 Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces	**EN 12217**		**2**
4.17	 Mechanische Festigkeit Résistance mécanique Mechanical strength	**EN 13115**	**4**	**4**
4.19	 Durchschusshemmung Résistance aux balles Bullet resistance	**EN 1522**	**---**	**---**
4.21	 Dauerfunktion Résistance à l'ouverture et fermeture répétées Durability test	**EN 12400**	**C5** (200'000 Zyklen / cycles)	**C2** (10'000 Zyklen / cycles)
4.22	 Differenzklimaverhalten Comportement entre climats différents Behaviour between different climates	**EN 12219**	**bis / jusqu'à / up to** **3(C) / 3(d) / 3(e)**	**---**
4.23	 Einbruchhemmung Résistance à l'effraction Burglar resistance	**DIN EN 1627**	**WK3**	**---**
	 Brandschutz Résistance aux feu Fire resistance	**EN 13501-2**	**E30 - E120** **EW30 - EW60**	**---**

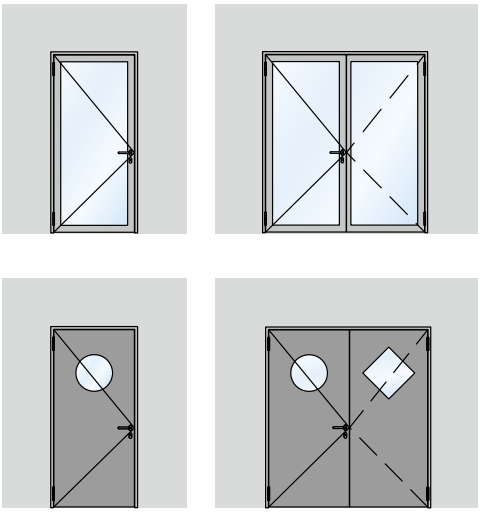
Mandatierte Eigenschaften / Caractéristiques mandatées / Mandated characteristics

Platz für Notizen **Espace pour les notes** **Space for memos**

Schallschutz

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1 und EN 14351-2

Bauarten

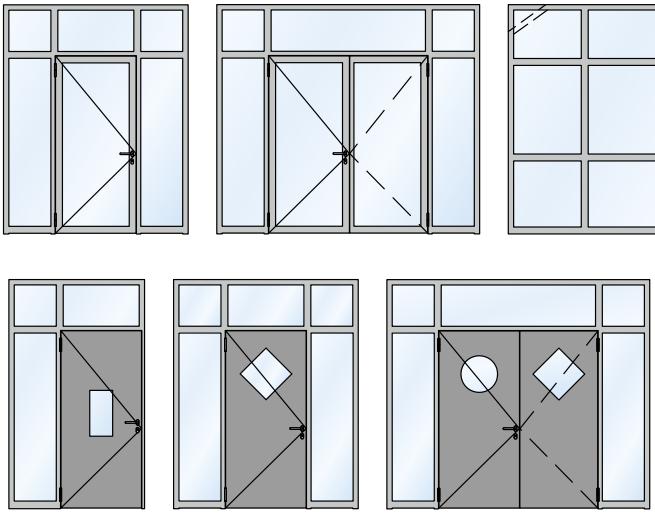


- 1- und 2-flügelige Türen
  - mit Oberlicht und Seitenteilen
  - verglast oder verblecht
- Festverglasung

Isolation phonique

Caractéristiques de performance selon EN 14351-1 et EN 14351-2

Variantes de construction



- portes à 1 ou 2 vantaux
  - avec imposte et parties latérales fixes
  - vitrées ou tôlées
- vitrage fixe

Sound insulation

Performance characteristics according to EN 14351-1 and EN 14351-2

Construction variations

- 1 and 2 leaf doors,
  - with fanlight and screen abutments
  - glazed or sheet metal cladded
- fixed glazing

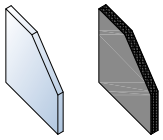
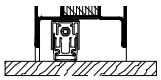
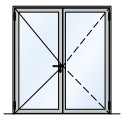
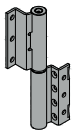
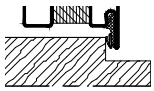
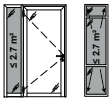
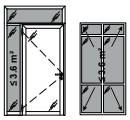
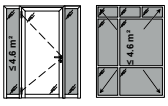
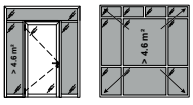
Generelle Definitionen | **Définitions générales** | **General definitions**

R_w	Bewerteter Schalldämmwert nach Labormessungen Coefficient d'isolation phonique évalué selon mesures en laboratoire Assessed sound insulation factor according to laboratory measurements
$R_{w,}C$	Korrekturwert C für Wohnen / Betriebe (z.B. Radio / TV) Valeur de correction C pour habitation/Production (p.ex. radio/TV) Correction value C
$R_{w,}Ctr$	Korrekturwert Ctr für Traffic (z.B. Strassenverkehr Stadt) Valeur de correction Ctr pour le traffic (p.ex. circulation en ville) Correction value Ctr
R'_w	Schalldämmwert am Bau gemessen Coefficient d'isolation phonique mesuré au bâtiment Sound insulation factor

Schallschutz
Legende der Bezeichnungen in den Tabellen

Isolation phonique
Légende des descriptions dans les tableaux

Sound insulation
Legend of descriptions in the tables

	R_w	Bewerteter Schalldämmwert der 1-flügeligen Tür bzw. Festverglasung in Abhängigkeit zur Schalldämmung $R_{w,\ Füllung}$ Coefficient d'isolation phonique évalué de la porte à 1 vantail resp. vitrage fixe, dépendant du coefficient d'isolation phonique $R_{w,\ Füllung}$ Assessed sound insulation factor of the 1 leaf door resp. fixed glazing, depending on the sound insulation factor $R_{w,\ Füllung}$
	**$R_{w,\ Füllung}$**	Bewerteter Schalldämmwert der Füllung (Prüfwert nach ISO 140-3, mit Prüfnachweis einer Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle). Alternativ können Tabellenwerte nach DIN EN 12758 Abschnitt 6 verwendet werden. Coefficient d'isolation phonique évalué du remplissage (valeur d'essai selon ISO 140-3, avec rapport d'essai d'un organisme d'essai, d'inspection et de certification). Comme alternative, utiliser les valeurs des tableaux selon DIN EN 12758 partie 6. Assessed sound insulation factor of filling (test value ISO 140-3, with test report of a testing, inspection and certification body). Alternatively table values according to DIN EN 12758 section 6 can be used.
	**$K_{1aB,}$**	Korrekturwert für Türen mit einer absenkbaren Bodendichtung (geeignet für Schallschutz) Valeur de correction pour portes avec un seul joint seuil automatique (adapté pour isolation phonique) Correction value for doors with one drop floor seal (suitable for sound insulation)
	**$K_{S,}$**	Korrekturwert für 2-flügelige Türen Valeur de correction pour portes à 2 vantaux Correction value for 2 leaf doors
	**$K_{Band,}$**	Korrekturwert bei Verwendung von Falzanschraubbändern, die eine Dichtungsebene unterbrechen (K_{Band} = -0,5 dB pro Band) Valeur de correction en cas d'utilisation des paumelles à visser dans le champ de la porte, lesquelles interrompent le niveau d'étanchéité (K_{Band} = -0,5 dB par paumelle) Correction value on using screw-on hinges (rebate), which interrupt one sealing level (K_{Band} = - 0,5 dB per hinge)
	**$K_{W/S,}$**	Korrekturwert für Türen mit einer Anschlagschwelle Valeur de correction pour portes avec un seuil en butée Correction value for doors with one buffer threshold
	**$K_{F\ 2.7,}$**	Korrekturwert für Füllungen (Seitenteile und/oder Oblichter) mit einer Gesamtfläche ≤ 2.7 m². Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit teilenden Sprossen. Valeur de correction pour remplissages (parties latérales fixes et/ou impostes) avec une surface totale ≤ 2.7 m². La correction est également valable pour des constructions avec traverses intermédiaires. Correction value for fillings (screen abutments and/or fanlights) with a total surface of ≤ 2.7 m². The correction is alsovalid for constructions with additional muntins.
	**$K_{F\ 3.6,}$**	Korrekturwert für Füllungen (Seitenteile und/oder Oblichter) mit einer Gesamtfläche ≤ 3.6 m². Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit teilenden Sprossen. Valeur de correction pour remplissages (parties latérales fixes et/ou impostes) avec une surface totale ≤ 3.6 m². La correction est également valable pour constructions avec traverses intermédiaires. Correction value for fillings (screen abutments and/or fanlights) with a total surface of ≤ 3.6 m². The correction is alsovalid for constructions with additional muntins.
	**$K_{F\ 4.6,}$**	Korrekturwert für Füllungen (Seitenteile und/oder Oblichter) mit einer Gesamtfläche ≤ 4.6 m². Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit teilenden Sprossen. Valeur de correction pour remplissages (parties latérales fixes et/ou impostes) avec une surface totale ≤ 4.6 m². La correction est également valable pour constructions avec traverses intermédiaires. Correction value for fillings (screen abutments and/or fanlights) with a total surface of ≤ 4.6 m². The correction is alsovalid for constructions with additional muntins.
	**$K_{F\ >\ 4.6,}$**	Korrekturwert für Füllungen (Seitenteile und/oder Oblichter) mit einer Gesamtfläche > 4.6 m². Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit teilenden Sprossen. Valeur de correction pour remplissages (parties latérales fixes et/ou impostes) avec une surface totale > 4.6 m². La correction est également valable pour constructions avec traverses intermédiaires. Correction value for fillings (screen abutments and/or fanlights) with a total surface of > 4.6 m². The correction is alsovalid for constructions with additional muntins.

Schallschutz
forster presto 50 Tür

Isolation phonique
forster presto 50 porte

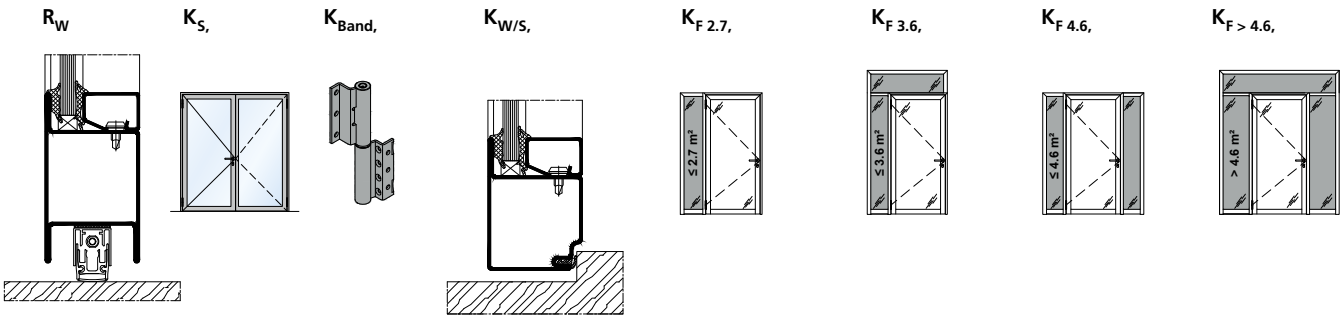
Sound insulation
forster presto 50 door

1 flügelige Tür mit einer absenkbaren Bodendichtung **Porte à 1 vantail avec un joint de seuil automatique** **1 leaf door with one drop floor seal**	**Füllung** **Remplissage** **Filling**	**Korrekturen** **Corrections** **Corrections**						
					In Anlehnung / suivant / following EN 14351-1			
R_W dB	$R_{W,\ Füllung}$ dB	$K_{S,}$ dB	$K_{Band,}$ dB	$K_{W/S,}$ dB	$K_{F\ 2.7,}$ dB	$K_{F\ 3.6,}$ dB	$K_{F\ 4.6,}$ dB	$K_{F\ >\ 4.6,}$ dB
33	32	0	- 0,5 pro Band / par paumelle / per hinge	0	0	-1	-2	-3
34	34	0		0	0	-1	-2	-3
35	36	0		0	0	-1	-2	-3
36	38	0		0	0	-1	-2	-3
37	40	0		1	0	-1	-2	-3
38	41	0		1	0	-1	-2	-3
39	42	0		1	0	-1	-2	-3
40	43	0		1	0	-1	-2	-3
41	44	0		1	0	-1	-2	-3
42	45	0		1	0	-1	-2	-3

Korrekturwerte für C, Ctr sind aus den Angaben des Füllungsherstellers zu entnehmen.

Valeurs de corrections pour C, Ctr indiquées dans les spécifications du fabricant des remplissages.

Correction value for C, Ctr can be taken from the specitications of the filling manufacturer.



Berechnungsbeispiel **Exemple de calcul** **Calculation example**

Geforderter Schalldämmwert R_w des Bauteils: 38 dB	**Coefficient d'isolation phonique R_w éxigé de ll'élément: 38 dB**	**Required sound insulation factor R_w of the construction: 38 dB**	**Korrekturwert Valeur de correction Correction value**	**Wert Valeur Value**
Schalldämm-Mass der Füllung 43 dB	Coefficient d'isolation phonique du remplissage 43 dB	Sound insulation factor of filling 43 dB	R_w	40 dB
Falzanschraubbänder, die eine Dichtungsebene unterbrechen	Paumelles à visser dans le champ de la porte, qui interrompent le niveau d'étanchéité	Screw-on hinges (rebate), which interrupt one sealing level	$K_{Band,}$ (2 x 0.5 dB)	- 1 dB
Tür mit einer Anschlagschwelle	Porte avec un seuil en butée	Door with one buffer threshold	$K_{W/S,}$	+ 1 dB
Füllungen > 3.6 / ≤ 4.6 m²	Remplissages > 3.6 / ≤ 4.6 m²	Fillings > 3.6 / ≤ 4.6 m²	$K_{F\ 4.6,}$	- 2 dB
Ergebnis Schalldämmwert R_w des Bauteils	**Résultat coefficient d'isolation phonique R_w de l'élément**	**Result sound insulation factor R_w of the construction**		**38 dB**

Schallschutz
forster presto 50 Festfeld

Isolation phonique
forster presto 50 vitrage fixe

Sound insulation
forster presto 50 fixed glazing

Festfeld **Vitrage fixe** **Fixed glazing**	**Füllung** **Remplissage** **Filling**	**Korrekturen** **Corrections** **Corrections**			
		In Anlehnung / suivant / following EN 14351-1			
R_W dB	$R_{W,\ Füllung}$ dB	$K_{F\ 2.7,}$ dB	$K_{F\ 3.6,}$ dB	$K_{F\ 4.6,}$ dB	$K_{F\ >\ 4.6,}$ dB
33	32	0	-1	-2	-3
34	33	0	-1	-2	-3
35	34	0	-1	-2	-3
36	36	0	-1	-2	-3
37	37	0	-1	-2	-3
38	38	0	-1	-2	-3
39	39	0	-1	-2	-3
40	40	0	-1	-2	-3
41	41	0	-1	-2	-3
42	42	0	-1	-2	-3
43	43	0	-1	-2	-3
44	44	0	-1	-2	-3
45	45	0	-1	-2	-3
46	46	0	-1	-2	-3

Korrekturwerte für C, Ctr sind aus den Angaben des Füllungsherstellers zu entnehmen.

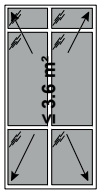
Valeurs de correction pour C, Ctr indiquées dans les spécifications du fabricant des remplissages.

Correction value for C, Ctr can be taken from the specitications of the filling manufacturer.

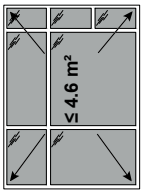
$K_{F\ 2.7,}$



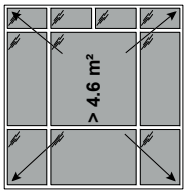
$K_{F\ 3.6,}$



$K_{F\ 4.6,}$



$K_{F\ >\ 4.6,}$



Schallschutz
forster presto 60S Tür

Isolation phonique
forster presto 60S porte

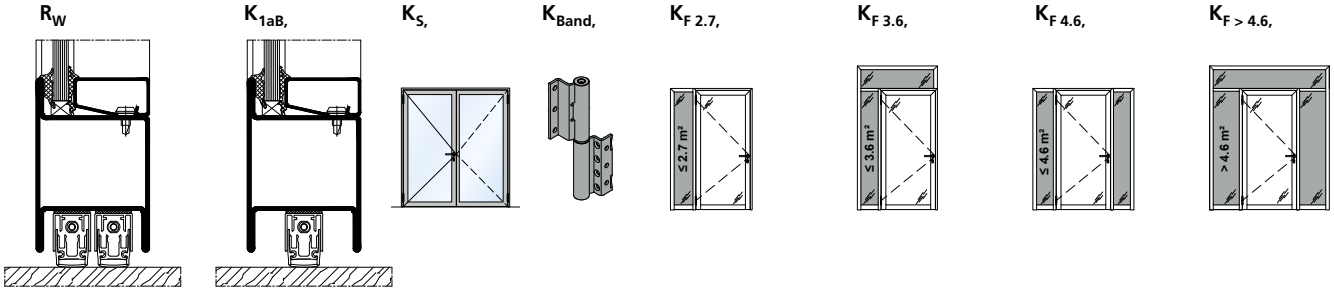
Sound insulation
forster presto 60S door

1 flügelige Tür mit zwei absenkbaren Bodendichtungen **Porte à 1 vantail avec deux joints seuil automatiques** **1 leaf door with two drop floor seals**	**Füllung** **Remplissage** **Filling**	**Korrekturen** **Corrections** **Corrections**						
					In Anlehnung / suivant / following EN 14351-1			
R_W dB	$R_{W,\ Füllung}$ dB	$K_{1aB,}$ dB	$K_{S,}$ dB	$K_{Band,}$ dB	$K_{F\ 2.7,}$ dB	$K_{F\ 3.6,}$ dB	$K_{F\ 4.6,}$ dB	$K_{F\ >\ 4.6,}$ dB
33	32	0	0	- 0,5 pro Band / par paumelle / per hinge	0	-1	-2	-3
34	34	0	0		0	-1	-2	-3
35	36	0	0		0	-1	-2	-3
36	37	-1	0		0	-1	-2	-3
37	38	-1	0		0	-1	-2	-3
38	39	-2	0		0	-1	-2	-3
39	40	-2	0		0	-1	-2	-3
40	41	-2	0		0	-1	-2	-3
41	42	-3	0		0	-1	-2	-3
42	44	-3	0		0	-1	-2	-3
43	45	-4	0		0	-1	-2	-3
44	47	-5	0		0	-1	-2	-3
45	48	-6	0		0	-1	-2	-3

Korrekturwerte für C, Ctr sind aus den Angaben des Füllungsherstellers zu entnehmen.

Valeurs de correction pour C, Ctr indiquées dans les spécifications du fabricant des remplissages.

Correction value for C, Ctr can be taken from the specitications of the filling manufacturer.



Berechnungsbeispiel **Exemple de calcul** **Calculation example**

Geforderter Schalldämmwert R_w des Bauteils: 38 dB	**Coefficient d'isolation phonique R_w éxigé del'élément 38 dB**	**Required sound insulation factor R_w of the construction: 38 dB**	**Korrekturwert Valeur de correction Correction value**	**Wert Valeur Value**
Schalldämm-Mass der Füllung 44 dB	Coefficient d'isolation phonique du remplissage 44 dB	Sound insulation factor of filling 44 dB	R_w	42 dB
2-flügelige Tür	Porte à 2 vantaux	2 leaf door	$K_{S,}$	0 dB
Falzanschraubbänder, die eine Dichtungsebene unterbrechen	Paumelles à visser dans le champ de la porte, qui interrompent le niveau d'étanchéité	Screw-on hinges (rebate), which interrupt one sealing level	$K_{Band,}$ (4 x 0.5 dB)	- 2 dB
Füllungen > 3.6 / ≤ 4.6 m²	Remplissages > 3.6 / ≤ 4.6 m²	Fillings > 3.6 / ≤ 4.6 m²	$K_{F\ 4.6,}$	- 2 dB
Ergebnis Schalldämmwert R_w des Bauteils	**Résultat coefficient d'isolation phonique R_w de l'élément**	**Result sound insulation factor R_w of the construction**		**38 dB**

Schallschutz
forster presto 60S Festfeld

Isolation phonique
forster presto 60S vitrage fixe

Sound insulation
forster presto 60S fixed glazing

Festfeld **Vitrage fixe** **Fixed glazing**	**Füllung** **Remplissage** **Filling**	**Korrekturen** **Corrections** **Corrections**			
		In Anlehnung / suivant / following EN 14351-1			
R_W dB	$R_{W,\ Füllung}$ dB	$K_{F\ 2.7,}$ dB	$K_{F\ 3.6,}$ dB	$K_{F\ 4.6,}$ dB	$K_{F\ >\ 4.6,}$ dB
33	31	0	-1	-2	-3
34	32	0	-1	-2	-3
35	34	0	-1	-2	-3
36	35	0	-1	-2	-3
37	37	0	-1	-2	-3
38	38	0	-1	-2	-3
39	39	0	-1	-2	-3
40	40	0	-1	-2	-3
41	41	0	-1	-2	-3
42	42	0	-1	-2	-3
43	43	0	-1	-2	-3
44	44	0	-1	-2	-3
45	45	0	-1	-2	-3
46	46	0	-1	-2	-3
47	48	0	-1	-2	-3
48	49	0	-1	-2	-3

Korrekturwerte für C, Ctr sind aus den Angaben des Füllungsherstellers zu entnehmen.

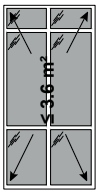
Valeurs de correction pour C, Ctr indiquées dans les des spécifications du fabricant des remplissages.

Correction value for C, Ctr can be taken from the specitications of the filling manufacturer.

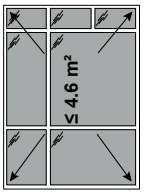
$K_{F\ 2.7,}$



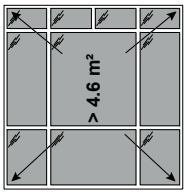
$K_{F\ 3.6,}$



$K_{F\ 4.6,}$



$K_{F\ >\ 4.6,}$



Schallschutz
Verarbeitung

Kontrolle und Optimierung der Werte am Bau

Falzdichtung

Ausführung:
- Visuelle Kontrolle ob Anschlagdichtung gut anliegt, durchgehend vorhanden und im Eckbereich umlaufend ist
- Anpressdruck der Anschlagdichtung mit Papierstreifen testen

Mögliche Verbesserungsmassnahmen:
- Anpressdruck durch Justieren des Türflügels erhöhen (Toleranzen von Falzluft und Schattenfuge beachten)
- Türbänder 3D einbauen bzw. nachstellen
- Ersetzen der Dichtungen durch Anschlagdichtung 905406
- Anpressdruck durch Nachstellen des Schliessblechs erhöhen (Schliessblech Hauptschloss drehen)
- Schliesskraft des Türschliessers erhöhen
- Zusatzverriegelung nach oben einbauen bzw. nachstellen
- Mehrfachverriegelung einbauen

Schwellendichtungen

Ausführung:
- Kontrolle, ob Boden fest und eben ist
- Visuelle Kontrolle, ob die Schwellendichtung unten und seitlich gut abschliesst (ev. mit Lichtstrahl überprüfen)
- Kontrolle, ob die absenkbare Bodendichtung durchgehend am Sockelprofil anliegt

Mögliche Verbesserungsmassnahmen:
- Anpressdruck nachstellen (Angaben des Lieferanten beachten)
- Bodenluft verringern
- Falzdichtband 988051 oben an der Bodendichtung anbringen oder erneuern
- Zweite Bodendichtung einbauen

Isolation phonique
Mise en œuvre

Contrôle et optimisation des valeurs sur site (ou sur le chantier à choix)

Joint de feuillure

Réglages:
- Contrôler visuellement si le joint de butée est posé bien à plat, et est présent en continu tout autour et aux angles
- Tester la pression d'appui du joint de butée avec une bande de papier

Améliorations possibles:
- Augmenter la pression d'appui en ajustant le vantail de porte (respecter les tolérances de joint de porte et joint creux)
- Monter des paumelles 3D resp. les ajuster
- Remplacer les joints par le joint de butée 905406
- Augmenter la pression d'appui en ajustant la gâche (tourner la gâche de la serrure principale)
- Augmenter la force de fermeture du ferme-porte
- Monter un verrouillage supplémentaire vers le haut resp. l'ajuster
- Monter un verrouillage multiple

Joint de seuil

Réglages:
- Contrôle, si le sol est ferme et plan
- Contrôle visuel, si le joint de seuil se ferme bien vers le bas et latéral (ev. examiner avec un faisceau lumineux)
- Contrôle, si le joint seuil automatique est appliqué en continu au profilé de socle

Améliorations potentielles:
- Ajuster la pression d'appui (respecter les indications du fabricant)
- Réduire le jeu entre porte et sol
- Monter ou remplacer la bande d'étanchéité de feuillure 988051 dessus le joint seuil
- Remplacer éventuellement les joints
- Monter un second joint de seuil automatique

Sound insulation
Processing

Control and optimising of the values on the building

Rebate seal

Installation:
- Visual check, that the weather stripping is lying flat, weather stripping in the corners
- Test contact pressure of the weather stripping by trying to slip a paper-strip between door/frame

Possible measures for improvement:
- Increase contact pressure by adjusting the door leaf (respect tolerances of rebate clearance and shadow gap)
- Adjust the rebate space in to ensure correct gap & lateral position
- Mount 3D door hinges resp. adjust them
- Replace the fitted weather strippings by weather strippings 905406
- Increase contact pressure by readjusting the keeps (turn the keep for main lock)
- Increase the closing force of the door closer
- Install an additional top shootbolt, or adjust existing
- Install a multi-point lock

Threshold seal

Installation:
- Check, that the floor is firm and level
- Visual check, that the threshold seal is sideways and to the bottom properly closed
- Check, that the drop seal is fitted continuously & close to the base profile & deploys to close any gap

Possible measures for improvement:
- Adjust contact pressure (observe the specifications of the manufacturer)
- Reduce gap between door and bottom
- Install or replace the rebate sealing tape 988051 on top of the drop seal
- If necessary, replace the seals
- Install a second drop seal

Schallschutz
Verarbeitung

- Falls Verbesserungsmassnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führen, Bodenluft provisorisch mit Kitt (z.B. Terostat) abdichten und mittels Abhörtest Schwachstellen eruieren

Füllungen

Ausführung:
- Beidseitige visuelle Kontrolle ob Verglasungsdichtungen gut anliegen
- Füllung entspricht dem bestellten Produkt

Mögliche Verbesserungsmassnahmen:
- Allenfalls Ersetzen der Verglasungsdichtungen (mit 45° Gehrungsschnitt)
- Nassversiegelungen ausbessern
- Bei Ausführung mit zwei Glashalteleisten: zusätzliche Versiegelung bei der inneren Glashalteleiste anbringen
- Glasaufbau kontrollieren (z.B. mit GlassBuddy®plus)
- Füllung durch ein besser dämmendes Produkt ersetzen

Bauanschluss

Ausführung:
- Kontrolle der Fugen zum Bauanschluss

Mögliche Verbesserungsmassnahmen:
- Anbringen oder Ausbessern der Fuge
- Fuge beidseitig abdichten (Hohlräume hinterfüttern)

Isolation phonique
Mise en œuvre

- Si les mesures d'amélioration n'aboutissent pas au résultat souhaité, scellez temporairement le jeu entre porte et sol avec du mastic (p. ex. Terostat) et identifiez les points faibles à l'aide d'un test d'écoute

Remplissages

Réglages:
- Contrôler visuellement sur les deux côtés que les joints de vitrage soient posés bien à plat
- Le remplissage correspond au produit commandé

Améliorations potentielles:
- Remplacer éventuellement les joints de vitrage (avec coupe en onglet 45°)
- Retoucher les vitrages au silicone
- Version avec deux parcloses: appliquer une étanchéité supplémentaire à la parclose intérieure
- Contrôler la structure du verre (p. ex. avec GlassBuddy®plus)
- Remplacer le remplissage par un produit avec une meilleure isolation

Raccord mural

Réglages:
- Contrôler les joints vers les raccords muraux

Améliorations potentielles:
- Appliquer ou retoucher le joint
- Etancher le joint sur les deux côtés (charger les cavités)

Sound insulation
Processing

- If the measures of improvement have not worked, seal the gap between door and bottom provisional with sealing compound (e.g. Terostat) and identify the weak points with some form of air test

Fillings

Installation:
- Visually check on both sides, that the glazing seals are is lying flat
- Filling correspond to the ordered product

Possible measures for improvement:
- Possibly replace the glazing seals (with mitre joint 45°)
- Repair the wet glazings details
- For version with two glazing beads: apply an additional sealing at the inner glazing bead
- Check the glass structure (e.g. with GlassBuddy®plus)
- Replace filling with a better insulating product

Wall abutment

Installation:
- Check the joint between frame & wall abutment

Possible measures for improvement:
- Apply or repair the joint
- Seal the joint on both sides (fill the cavities)

Schallschutz
Verarbeitung

Flankierende Bauteile

Ausführung:
- Kontrolle, ob Unterlagsboden und Bodenbelag im Bereich des Elements unterbrochen sind
- Kontrolle, ob keine direkte Verbindung zwischen abgehängter Decke und Element besteht
- Kontrolle, ob Kanäle und Leitungsdurchführungen gemäss Schallschutzanforderung ausgeführt sind

Mögliche Verbesserungsmassnahmen:
- Kabelkanäle ausstopfen und abdichten
- Luftkanäle mit Schalldämpfern ausrüsten.

Isolation phonique
Mise en œuvre

Eléments adjacents

Réglages:
- Contrôler si la chape et le revêtement de sol sont interrompus dans la zone de l'élément
- Contrôler qu'il n'existe aucune liaison directe entre le plafond suspendu et l'élément
- Contrôler que les conduits et passe-câbles soient réalisés selon les exigences d'isolation phonique

Améliorations potentielles:
- Bourrer et étancher les conduits de câbles
- Equiper les conduits d'air avec des isolants phoniques.

Sound insulation
Processing

Flanking building parts

Installation:
- Control, that underlay and floor covering are interrupted in the area of the element
- Control, that no direct connecion exists between suspended ceiling and element
- Control, that channels and cable bushings are executed according to the sound insulation requirements

Possible measures for improvement:
- Stuff and seal the cable channels
- Fill the air ducts with silencers.

Platz für Notizen **Espace pour les notes** **Space for memos**

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

1. Normen

Grundlage dieser Technischen Dokumentation für den Tür-/Fensterbau bilden die gültigen Richtlinien und Normen der Landes-Fachverbände SZFF-, SIA- sowie DIN-Normen. Spezielle Verarbeitungshinweise für Edelstahlprofile sind den Dokumentationen der Informationsstelle Edelstahl Rostfrei, Düsseldorf zu entnehmen.

2. Werkstoffe

Die von uns gelieferten Werkstoffe entsprechen den heute gültigen Normen. Materialien aus Werkstoffen, die ausserhalb unseres Einflussbereiches liegen, sind vom Verarbeitungsbetrieb eigenverantwortlich auf Qualitäts- und Funktionseignung zu prüfen.

Kohlenstoffstahl:
- Oberfläche der Profile forster presto:
  - blank = geölt oder gebondert
  - ZM = Zink Magnesium
    Schichtdicke ca. 7 µm

- Oberfläche Glashalteleisten:
  - im Schmelzverfahren bandverzinkter Überzug, Schichtdicke ca. 20 µm
  - ZM = Zink Magnesium
    Schichtdicke ca. 7 µm

Aluminium:
- Oberfläche Glashalteleisten/Wetterschenkel:
  - pressblank

Edelstahl:
- Qualität 1.4301 und und 1.4401, geschliffen (Korn 220-240), mit Schutzfolie
- Sonderqualitäten auf Anfrage

Directives relatives à la mise en œuvre

1. Normes

Les directives et normes en vigueur des associations professionnelles suisses CSFF, SIA, ainsi que les normes DIN, constituent la base de cette documentation technique, pour la construction de portes / fenêtres. Des indications spéciales, au sujet de la mise en œuvre pour des profilés en acier inoxydable, figurent dans les documentations du service d'information concernant l'acier inoxydable, Düsseldorf.

2. Matières premières

Les matières premières que nous fournissons correspondent aux normes actuellement valables. Les qualités et la convenance de matériaux réalisés à partir de matières premières qui sont hors de notre zone d'influence doivent être vérifiées.

Acier au carbone :
- Surface des profilés forster presto :
  - bruts = huilés ou bondérisés
  - ZM = zinc-magnésium,
    épaisseur de couche d'env. 7 µm

- Surface des parcloses :
  - Revêtement zingué de feuillard dans le procédé de fusion, épaisseur de couche d'env. 20 µm
  - ZM = zinc-magnésium,
    épaisseur de couche d'env. 7 µm

Aluminium :
- Surface des parcloses / renvois d'eau : pressée à blanc

Acier inoxydable :
- Qualité 1.4301 et 1.4401, meulé (grain 220-240), avec film adhésif

- Qualités spéciales sur demande

General processing guidelines

1. Standards

This Technical Documentation for the construction of doors/windows is based on the directives and standards of the Swiss National Trades Associations SZFF and SIA currently in force, as well as on DIN standards. Special processing hints for stainless steel profiles will be found in the documentation supplied by the Information Centre for Stainless Steel, Düsseldorf.

2. Materials

The materials we deliver meet the requirements of today's standards. The processing company is responsible for checking materials made from stock that is beyond our control, with regard to suitability of quality and function.

Carbon steel:
- Surface of profiles forster presto:
  - raw = oiled or bonded
  - ZM = zinc-magnésium,
    thickness of coat approx. 7 µm

- Surface glazing beads :
  - hot-dipped galvanised coating by fusion, thickness of coat approx. 20 µm
  - ZM = zinc-magnésium,
    thickness of coat approx. 7 µm

Aluminium:
- Surface glazing beads/weatherboard: cold-pressed

Stainless steel:
- Quality 1.4301 and 1.4401, grinded (grain 220-240), with adhesive protection tape

- Special qualities on request

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

3. Transport / Lagerung

- Zum Abladen am besten geeignet ist ein Kran mit Traverse und zwei Gurten mit mind. 80 mm Breite. Wird mit Stapler abgeladen, so nur mit breiten, auf grossen Abstand eingestellten Gabelzinken.
- Zur Vermeidung von Dellen oder Deformationen empfehlen wir, Kunststoff- oder Holz-Zwischenlagen zu verwenden.
- Saubere Auf- und Unterlagen verhindern Deformationen von kleinen Profilquerschnitten. Die Entnahme aus Lagergestellen darf nur durch Herausheben erfolgen.
- Sämtliche Systemkomponenten sind in geeigneten Räumen trocken zu lagern.
- Stahl- und Edelstahlprofile müssen getrennt gelagert werden, um Korrosionsgefahr durch Fremdrost-Partikel auf nichtrostendem Stahl auszuschliessen.

4. Verarbeitung

Allgemein dem Fachbetrieb und Fachhandwerk bekannte Verarbeitungshinweise werden nicht speziell erwähnt.

Hilfreiche Videos zur Verarbeitung der Forster Systeme stehen auf unserer Website www.forster-profile.ch zur Verfügung.

4.1 Zuschneiden allgemein

- Der Einspannung von Profilstahlrohren und Glashalteleisten ist besondere Beachtung zu schenken. Der Druck der hydraulischen oder pneumatischen Spannvorrichtungen sollte von Hand auf die einzuspannenden Materialien einreguliert und angepasst werden können.

Directives relatives à la mise en œuvre

3. Transport / stockage

- Une grue avec traverse et deux sangles d'une largeur d'au moins 80 mm convient le mieux pour le déchargement. Si le déchargement a lieu au moyen d'un élévateur, n'utiliser que des fourches larges réglées avec un grand écartement.
- Pour éviter des enfoncements ou des déformations, nous recommandons d'utiliser des pièces intercalaires en matière plastique ou en bois.
- Des cales et supports propres empêchent les déformations des petits profilés. L'enlèvement à l'entreposage ne doit se faire qu'en soulevant les éléments avec soin.
- Tous les composants des systèmes doivent être stockés au sec dans des locaux adéquats.
- Les profilés en acier et en acier inoxydable doivent être entreposés séparément, afin d'exclure le risque de corrosion par des particules de rouille erratique sur l'acier inox.

4. Mise en œuvre

Les règles de mise en oeuvre professionnelles, généralement connues des entreprises et artisans, ne sont pas spécialement mentionnées.

Des vidéos très utiles de la mise en œuvre des systèmes Forster sont disponibles sur notre site web www.forster-profile.ch.

4.1 Coupe en général

- Il faut vouer une attention particulière à l'assemblage des profilés en acier et des parcloses. La pression des dispositifs de serrage hydrauliques ou pneumatiques devrait pouvoir être réglée et ajustée à la main en fonction des matériaux à serrer.

General processing guidelines

3. Transport / Storage

- The most suitable means of transport is a crane with a cross-arm and two belts at least 80 mm wide. If unloading with a high-lift truck, then only with broad fork-arms set wide apart.
- In order to avoid dents or deformations we recommend inserting plastic or wooden supports in between.
- Clean covers and supports prevent small-profiled cross-sections from becoming deformed. When removing from storage racks, always lift the profiles.
- All components of the system must be stored in dry, suitable rooms.
- Steel and stainless steel profiles must be stored separately in order to avoid all risk of corrosion due to extraneous rust particles on non-rusting steel.

4. Processing

Processing procedures that are generally known in the industry are not specifically mentioned.

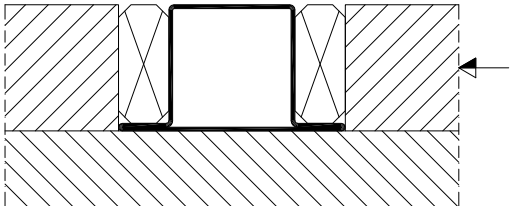
Helpful videos for processing of the Forster systems are available on our website www.forster-profile.ch.

4.1 Cutting to size in general

- Pay particular attention when clamping profiled steel tubes and glazing beads. It must be possible to adjust by hand the pressure exerted by hydraulic or pneumatic clamping devices to suit the material to be clamped.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

- Beim Zuschneiden der verschiedenen Profilarten wird empfohlen, der Profilform entsprechende Einlegefutter aus Hartholz, Metall oder Kunststoff zu verwenden.



- Speziell zu beachten ist auch die Winkelgenauigkeit beim Zuschneiden und beim Zusammenbau.

4.1.1 Zuschneiden Blendrahmen

Bei der Fabrikation der Blendrahmen sind folgende Einbautoleranzen (Falzspiel) für den Einbau von Flügelrahmen vorgegeben:
Nennmass +1 / -0 mm

4.1.2 Zuschneiden Flügelrahmen

Bei der Fabrikation der Flügelrahmen sind die Einbautoleranzen (Falzspiel) im Zusammenbau mit den Blendrahmen abzustimmen:
Zuschnitt-Toleranz +0 / -1 mm.

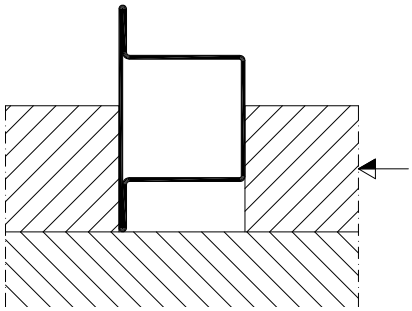
4.2 Verarbeitung Stahlprofile

Das Zuschneiden von Stahlprofilen und Glashalteleisten erfolgt in der Regel mit Metall-Kaltkreissägen:

Schnittgeschwindigkeit:	20 - 60 m / min
Zahnteilung:	6 - 8 mm
Sägeblattdicke:	4 - 6 mm
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Directives relatives à la mise en œuvre

- Lors de la coupe des divers genres de profilés, il est recommandé d'utiliser des intercalaires en bois dur, métal ou matière plastique, correspondants à la forme du profilé.



- Prêtez une attention particulière à l'exactitude des angles, lors de la coupe ainsi qu'au moment de l'assemblage.

4.1.1 Coupe des cadres dormants

Lors de la fabrication des cadres dormants, les tolérances de montage suivantes (jeu de la feuillure), pour le montage des vantaux, sont prédéfinies :
Dimension nominale +1 / -0 mm

4.1.2 Coupe de cadres de vantaux

Lors de la fabrication des cadres de vantaux, il faut ajuster les tolérances de montage (jeu de la feuillure) au moment de l'assemblage avec les cadres dormants :
Tolérance pour coupe de +0 / -1 mm.

4.2 Mise en œuvre des profilés en acier

La coupe de profilés en acier et parcloses se fait en général avec des scies circulaires pour métaux :

Vitesse de coupe :	20 - 60 m / min.
Pas de dent :	6 - 8 mm
Épaisseur de la lame de scie :	4 - 6 mm
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

General processing guidelines

- When cutting the various kinds of profiled section to size, we recommend that you use suitable supports underneath made from hardwood, metal or plastic.

- Pay particular attention to the accuracy of the angle both in cutting to size and during assembly.

4.1.1 Cutting the outer frame to size

During the manufacture of the outer frame, the following location deviations (rebate play) are prescribed for the installation of leaf-frames.
Nominal dimension +1 / -0 mm

4.1.2 Cutting leaf frames to size

During the manufacture of leaf frames the location deviations (rebate play) must be determined during assembly including outer frames.
Cutting tolerance +0 / -1 mm.

4.2 Processing steel profiles

Steel profiles and glazing beads are generally cut to size using a metal circular cold saw:

Cutting speed:	20 - 60 m / min
Spacing:	6 - 8 mm
Thickness of saw blade:	4 - 6 mm
Cooling:	emulsion / spray cooling

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Das Bohren in Stahlprofile erfolgt mit Spiralbohrern aus Schnellarbeitsstahl:

Schnittgeschwindigkeit:	25 m / min
Vorschub max.:	0.12 - 0.25 mm / U
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Das Fräsen in Stahlprofile erfolgt mit Schaftfräsern aus Schnellarbeitsstahl:

Schnittgeschwindigkeit:	25 m / min
Vorschub max.:	0.05 mm / Zahn
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Die oben aufgeführten Angaben sind Richtwerte und sind mit dem verwendeten Werkzeug abzustimmen.

Bei der Verarbeitung von Forster Profilstahlrohren ist auf eine plane Arbeitsfläche zu achten, d.h. die Profile müssen plan und parallel aufliegen. Vor dem Schweissen sind die Rahmen auf der Ober- und Unterseite mass- und winkelgerecht zu heften (Diagonale überprüfen!). Beim Schweissen kann dem Verziehen der Elemente durch die Schweissrichtung (gemäss Zeichnung) entgegengewirkt werden.

Wir empfehlen den Einsatz des Forster-Creaswiss-Schweisstisches.

Directives relatives à la mise en œuvre

Le perçage des profilés avec coques en acier est réalisé avec des forets hélicoïdaux en acier pour usinage grande vitesse:

Vitesse de coupe :	25 m / min.
Avance max. :	0.12 - 0.25 mm / U
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

Le fraisage des profilés en acier est réalisé avec des fraises en acier pour usinage grande vitesse :

Vitesse de coupe :	25 m / min.
Avance max. :	0.05 mm / dent
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

Les indications figurant ci-dessus sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

Lors de la mise en œuvre de tubes profilés en acier Forster, il faut veiller à avoir une surface de travail plane, c.-à-d. que les profilés doivent reposer à plat et parallèle. Avant le soudage, il convient de pointer les cadres sur la face supérieure et inférieure en respectant les dimensions et d'équerrage (contrôler les diagonales !). Lors du soudage, il est possible de prévenir toute déformation des éléments en veillant au sens de la soudure (selon le dessin).

Nous conseillons l'utilisation de la table de soudage Forster-Creaswiss.

General processing guidelines

Steel profiles are drilled using twist drills made of high-speed steel:

Cutting speed:	25 m / min
Forward feed max.:	0.12 - 0.25 mm / rev
Cooling:	emulsion / spray cooling

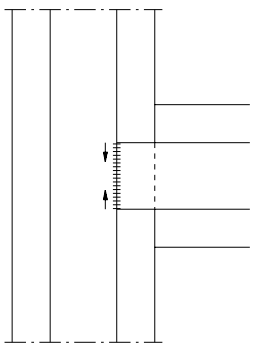
Steel profiles are milled using end-mill cutters made of high-speed steel:

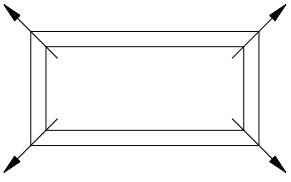
Cutting speed:	25 m / min
Forward feed max.:	0.05 mm / tooth
Cooling:	emulsion / spray cooling

The figures given above are guidelines and must be determined individually for each tool used.

When processing Forster profiled steel sections, make sure that the working surface is level, i.e. the sections must lie flat and parallel to one another. Before welding, tack the frames on the top and bottom sides to secure the size and angles (check the diagonals!). You can counteract the distortion of the elements during welding by working in the right direction (see sketch).

We recommend to use the Forster-Creaswiss welding table.





Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Folgende Schweiss-Empfehlungen werden abgegeben:

Schutzgas-Schweissung: MAG/TIG -Verfahren
Draht-Ø: 0,6 bis 0,8 mm
Schutzgas: Abgestimmt auf Schweissdraht
Schweissdraht Stahl: SG2 oder SG3
Schweissdraht Edelstahl: 1.4316 oder 1.4430

Der Schweissarbeitsplatz sollte gut belüftet sein oder mit einer Rauchgasabsaugunganlage (z.B. Schildabsaugung oder mobile Absauganlage) ausgerüstet sein. Dies gilt vor allem beim Schweissen von vorgängig behandelten Profilstahlrohren (z.B. ZM).

Sind beim Schweissen der Rahmen, trotz aller beschriebenen Vorkehrungen, geringe Verzüge aufgetreten, können diese unter Zuhilfenahme von Spindelpressen oder hydraulischen Pressen wieder gerade gerichtet werden. Um Deformationen, Beulen oder Dellen vorzubeugen, sind geeignete Holz- oder Kunststoff-Zwischenlagen zu verwenden.

Schweissnähte (Sprossenstösse, Rahmenecken, usw.) werden üblicherweise mit der Tellerschleifscheibe und Schleifscheiben (Körnung: 36) und Fiberscheiben (Körnung: 18) verputzt. Schleifspuren sind zu vermeiden, da diese nach der Oberflächenbehandlung sichtbar werden. Die Kantenradien der geschweissten Sprossenstösse und Rahmenecken sind mit der Feile leicht nachzubearbeiten.

4.3 Verarbeitung Aluminium-Glashalteleisten

Das Zuschneiden von Aluminium-Glashalteleisten erfolgt in der Regel mit einer Aluminium-Kreissäge oder Doppelgehrungssäge.

Schnittgeschwindigkeit: 180 - 240 m / min
Zahnteilung: 8 - 10 mm
Sägeblattdicke: 4 - 6 mm
Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Diese Angaben sind Richtwerte und sind mit dem verwendeten Werkzeug abzustimmen

Directives relatives à la mise en œuvre

Les recommandations de soudage suivantes sont données :
Soudage sous protection gazeuse : procédé MAG/TIG
Ø du fil : 0,6 à 0,8 mm
Gaz de protection :adapté au type de fil à souder
Fil de soudage acier: SG2 oder SG3
Fil de soudage acier inox: 1.4316 oder 1.4430

Le poste de travail pour le soudage devrait être bien aéré ou être équipé d'une installation d'aspiration de gaz (telle qu'aspiration à extraction ou installation d'aspiration mobile). Ceci est surtout valable pour le soudage de tubes profilés en acier préalablement traités (p. ex., ZM).

Si de légers gauchissements se produisent lors du soudage des cadres, en dépit de toutes les mesures décrites, il est possible de les rectifier en ayant recours à des presses manuelles ou hydrauliques. Pour prévenir des déformations, des bosses ou des enfoncements, il convient d'utiliser des pièces intercalaires en bois ou en matière plastique.

Les cordons de soudure (raccords de traverses, angles de cadres, etc.) sont généralement polis au moyen d'une meule à disque et de disques de meulage (granulation : 36) et de disques en fibres (granulation : 18). Il convient d'éviter les traces de meulage, car elles restent visibles après le traitement de surface. Les arêtes des angles des cadres et des raccords de traverses doivent être ensuite légèrement meulé.

4.3 Mise en œuvre des parcloses en aluminium

La coupe de parcloses en aluminium a en général lieu au moyen d'une scie circulaire pour aluminium ou au moyen d'une tronçonneuse à double tête pour coupes en biais.

Vitesse de coupe : 180 - 240 m / min
Pas de dent : 8 - 10 mm
Épaisseur de la lame de scie : 4 - 6 mm
Refroidissement: émulsion / refroidissement par aspersion

Ces données sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

General processing guidelines

The following is recommended for welding:

Shielded arc welding: MAG/TIG process
Wire Ø: 0,6 to 0,8 mm
Inert gas: Matched to welding wire
Welding wire steel: SG2 or SG3
Welding wire stainless steel: 1.4316 or 1.4430

The welding work place should be well ventilated or equipped with a smoke-collecting unit (e.g. shield or mobile smoke-collecting unit). This applies especially when welding pre-treated profiled steel sections (e.g. ZM).

If, in spite of taking all the precautions recommended, slight distortions occur while welding the frames, these can be straightened out again by using screw presses or hydraulic presses. To prevent deformations, bulges or dents, use suitable wooden or plastic supports and underlays.

Welds (transom joints, corners of frames etc.) are usually trimmed with the disk-grinding machine and grinding disk (grain: 36) and coarse-grained grinding wheel (grain: 18). Stress marks should be avoided as they become visible after the surface treatment. Gently trim the edges of the welded transom joints and frame corners with a file.

4.3 Processing aluminium glazing beads

Aluminium glazing beads are usually cut to size using an aluminium circular saw or double-mitring saw.

Cutting speed: 180 - 240 m / min
Spacing: 8 - 10 mm
Thickness of saw blade: 4 - 6 mm
Cooling: emulsion / spray cooling

The figures given above are guidelines and must be determined individually for each tool used.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

4.4 Verarbeitung Edelstahlprofile

Anwendungsbereich Edelstahlprofile/ Haftungsausschluss für nicht systemkonforme Anwendung

Profilstahlrohre aus Edelstahl sind ausschliesslich für die Anwendung in Forster-Konstruktionen wie Türen, Festfeldern etc. einzusetzen. Die Schweissnahtlage ist hierbei so definiert, dass diese im nicht sichtbaren Bereich zu liegen kommt. (>Glasfalz/ Wandanschluss).
Für Anwendungen ausserhalb von Forster-Konstruktionen, wo die Schweissnahtlage in den Sichtbereich zu stehen kommen kann, übernimmt „Forster" keinerlei Haftung/Gewährleistung.

Werkzeuge, die für die Bearbeitung von unlegiertem Stahl verwendet werden, dürfen nicht für Edelstahl Rostfrei benützt werden.

Alle nachfolgenden Angaben sind Richtwerte und sind mit dem verwendeten Werkzeug abzustimmen.

Das Zuschneiden der Edelstahlprofile und Glashalteleisten erfolgt mit einer Metall-Kaltkreissäge.

Sägeblätter:	HSS
Schnittgeschwindigkeit:	7 - 10 m / min
Zahnteilung:	8 - 10 mm
Vorschub bis max.:	25 mm / min
Sägeblattdicke:	4 - 6 mm
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Für Bohrungen in Edelstahlprofile empfehlen wir Spiralbohrer aus Schnellarbeitsstahl. Von Vorteil werden TiN-beschichtete Werkzeuge verwendet.

Schnittgeschwindigkeit:	6 - 12 m / min
Vorschub max.:	0.05 - 0.15 mm / U
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Directives relatives à la mise en œuvre

4.4 Mise en œuvre de profilés en acier inoxydable

Champs d'application pour profilés en acier inox / Clause de non-responsabilité lors d'applications non conformes des systèmes

Les profilés en acier inox doivent être utilisés exclusivement pour des éléments Forster tels que les portes, vitrages fixes, etc. L'emplacement des soudures est défini et positionné dans la zone invisible (>fond de feuillure/ raccord mural).
Pour des applications hors construction Forster où les soudures sont situées en zone visible, «Forster» exclut toute responsabilité ou garantie de fonctionnement.

Des outils utilisés pour l'usinage d'acier non allié ne doivent pas être employés pour l'acier inoxydable.

Toutes les indications ci-après sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

La coupe des profilés en acier inoxydable et de parcloses a lieu au moyen d'une scie circulaire à froid pour métaux.

Lames de scies :	HSS
Vitesse de coupe :	7 - 10 m / min
Pas de dent :	8 - 10 mm
Avance jusqu'à max. :	25 mm / min
Épaisseur de la lame de scie :	4 - 6 mm
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

Pour des perçages dans des profilés en acier inoxydable, nous recommandons des forets hélicoïdaux en acier pour usinage grande vitesse. Des outils revêtus de Tungstène seront de préférence utilisés.

Vitesse de coupe :	6 - 12 m / min.
Avance max. :	0.05 - 0.15 mm / U
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

General processing guidelines

4.4 Processing stainless steel profiles

Application stainless steel profiles / exclusion of liability for non-conforming application

Stainless steel profiles are exclusively for use in Forster constructions such as doors, fixed glazings, etc. The position of the welding seam is defined for the non-visible area. (> glass rebate /wall connection).

For applications outside of Forster constructions, where the position of the welding seam can be in the visible area, "Forster" assumes no liability whatsoever.

Tools used for processing unalloyed steel must not be used for stainless steel.

All the figures given below are guidelines and must be determined individually for each tool used.

Stainless steel profiles and glazing beads are cut to size with a metal circular cold saw.

Saw blades:	HSS
Cutting speed:	7 - 10 m / min
Spacing:	8 - 10 mm
Forward feed max.:	25 mm / min
Thickness of saw blade:	4 - 6 mm
Cooling:	emulsion / spray cooling

For drilling stainless steel profiles we recommend twist drills made from high-speed steel. TiN-coated tools are preferable.

Cutting speed:	6 - 12 m / min
Forward feed max.:	0.05 - 0.15 mm / U
Cooling:	emulsion / spray cooling

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Das Fräsen in Edelstahlprofile erfolgt mit Schaftfräsern aus Schnellarbeitsstahl.

Schnittgeschwindigkeit: 10 - 20 m / min
Vorschub max.: 0.08 - 0.3 mm / Zahn
Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Schweissen:
Die austenitischen Edelstähle lassen sich mit nahezu allen in der Praxis üblichen Verfahren schmelz- und widerstandsschweissen. Vom Gasschweissen (Sauerstoff-Azetylen) ist abzuraten. Die Schweiss-Zusatzwerkstoffe entsprechen weitgehend den Grundwerkstoffen.

Gegenüber den unlegierten Stählen sind für das Schweissen folgende Abweichungen zu beachten:

- Die Wärmeausdehnung ist ca. 50 % grösser (ausreichend fest einspannen).
- Die Wärmeleitfähigkeit ist geringer (50 %). Wärmeableitende Schweissbeilagen begünstigen die Schweissung.
- Der elektrische Widerstand ist etwa 6 x grösser.

Diese Unterschiede beeinflussen die Wahl und die Durchführung des Schweissverfahrens. Sie erfordern Schweissen mit deutlich niedrigeren Stromstärken.

Um Verzug und Verzunderung gering zu halten, sollte mit möglichst geringer Wärmeeinbringung geschweisst werden. Damit werden schmale Schweissnähte mit engem Anlauffarbbereich erreicht, die weniger Nacharbeit erfordern.

Für einwandfreie Schweissungen sind fettfreie, glatte Schnittkanten erforderlich.

Nach dem Schweissen sind alle Spritzer, Zunder und Anlauffarben vom Werkstück zu entfernen, da sonst solche Stellen nicht mehr die optimale Korrosionsbeständigkeit aufweisen.

Directives relatives à la mise en œuvre

Le fraisage dans des profilés en acier inoxydable est réalisé au moyen de fraises deux tailles en acier pour usinage grande vitesse.
Vitesse de coupe : 10 - 20 m / min.
Avance max.: 0.08 - 0.3 mm / dent
Refroidissement : émulsion / refroidissement par aspersion

Soudage :
Les aciers inoxydables austénitiques peuvent être soudés par fusion ou par résistance, avec presque toutes les méthodes habituelles utilisées dans la pratique. Le soudage au gaz (oxygène - acétylène) est déconseillé. Les métaux d'apport correspondent en grande partie aux métaux de base.

Par rapport aux aciers non alliés, les écarts suivants doivent être pris en considération pour le soudage :

- La dilatation thermique est supérieure d'environ 50 % (serrer suffisamment et avec fermeté).
- La conductivité thermique est inférieure (50 %). Des cales de soudage dissipant la chaleur favorisent le soudage.
- La résistance électrique est à peu près 6 x plus grande.

Ces différences influencent le choix et la réalisation du procédé de soudage. Elles nécessitent un soudage avec des intensités de courant nettement plus faibles.

Pour minimaliser la distorsion et l'oxydation, il faudrait souder avec le moins possible d'apport thermique. De minces cordons de soudage avec des zones de couleurs de métal chauffé réduites, qui nécessiteront moins de travail par la suite, sont ainsi obtenus.

Pour des soudures parfaites, il faut que les coupes soient à bords vifs, non gras et lisses.

Après le soudage, il faut débarrasser la pièce à usiner de toutes projections et couleurs du métal chauffé, sous peine que ces endroits ne présentent plus une résistance optimale à la corrosion.

General processing guidelines

Stainless steel profiles are milled using end-mill cutters made of high-speed steel.

Cutting speed: 10 - 20 m / min
Forward feed max.: 0.08 - 0.3 mm / tooth
Cooling: emulsion / spray cooling

Welding:
Austenitic stainless steels can be welded using practically any of the customary fusion and resistance welding processes. Gas welding (oxyacetylene) is not recommended. The filler metals used are largely identical to the parent metals.

Regarding unalloyed steels, please note the following deviations when welding.

- Thermal expansion is approx. 50 % greater (clamp tightly enough).
- Thermal conductivity is lower (50 %). Heat dissipating added material improve welding.
- The electrical resistance is approx. 6 x greater.

These differences affect the choice of welding method and how it is performed. They require welding methods with distinctly lower voltages.

To keep distortion and scale at a minimum, as little heat as possible should be introduced during welding. This results in thin weld seams with only a narrow strip of discoloration, which require less retouching.

For perfect welds cut edges must be free of grease and smooth.

After welding remove all spatter formation, scale and tarnish from the workpiece, otherwise these areas will no longer be optimally resistant to corrosion.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Mechanische Nachbehandlung

Zum Entfernen von Anlauffarben und Zunder kommen bürsten, schleifen oder strahlen in Betracht. Die Schleif- und Strahlmittel müssen eisenfrei sein, d.h. sie dürfen auch nicht vorher zum Bearbeiten unlegierter Stähle verwendet worden sein.

Nach dem Strahlen ist zum Erzielen einer guten Korrosionsbeständigkeit ein anschlies-sendes Beizen erforderlich.

Chemische Nachbehandlung

Zum Entfernen von Anlauffarben und Zunder verwendet man handelsübliche Beizpasten. Der direkte Kontakt mit dem Isolator ist zu vermeiden. Säurereste dürfen keinesfalls an den Profilen zurückbleiben (Flächen, Spalten, Hohlräume).

Nach der Beizbehandlung muss mit Wasser kräftig nachgespült werden.

Korrosion

Die Korrosionsbeständigkeit der Edelstähle beruht auf einer sehr dünnen passiven Oberflächendeckschicht aus Chromoxyden. Nach mechanischer Zerstörung bildet sich diese Schicht bei Anwesenheit von Sauerstoff (Luft) oder oxidierenden Medien erneut aus.

Wird diese Schutzschicht unter Einwirkung aggressiver Medien zerstört, beginnt der Korrosionsvorgang.

Oberflächenbeschaffenheit

Die dem chemischen Angriff ausgesetzte Stahloberfläche muss möglichst glatt sein. Die Oberfläche muss frei von Verunreinigungen aller Art sein. Die bei der Bearbeitung in die Oberfläche eingedrückten Fremdstoffe wie z.B. Schleifmittelrückstände oder Werkzeugabrieb vermindern die Korrosionsbeständigkeit.

Interkristalline Korrosion

Sie kann entstehen bei Wärmebehandlung oder Schweissvorgängen.

Beachten:

- Richtige Materialwahl (mit niederem C-Gehalt)
- Anlauffarben bearbeiten

Directives relatives à la mise en œuvre

Traitement mécanique subséquent

Pour éliminer les couleurs du métal chauffé et les projections, on peut procéder par brossage, ponçage ou grenaillage. Les produits de ponçage ou de grenaillage ne doivent pas contenir de fer, c'est-à-dire qu'ils ne doivent pas avoir été précédemment utilisés pour le traitement d'aciers non alliés.
Après le grenaillage, il faut décaper l'élément, si l'on veut obtenir une bonne résistance à la corrosion.

Traitement chimique subséquent

Pour éliminer les couleurs du métal chauffé et les projections, on utilise des pâtes de décapage du commerce. Il faut éviter le contact direct avec l'isolateur. Des résidus acides sur les profilés doivent à tout prix disparaître (surfaces, fentes, espaces creux).

Après le traitement au décapant, il faut bien rincer à l'eau.

Corrosion

La résistance à la corrosion des aciers inoxydables repose sur une couche de surface passive extrêmement mince en oxyde de chrome. Après destruction mécanique, cette couche se reforme en présence d'oxygène (air) ou au contact d'oxydants.

Si cette couche de protection est détruite sous l'effet de milieux agressifs, le processus de corrosion commence.

Caractéristiques de la surface

La surface en acier exposée à l'attaque chimique doit être la plus lisse possible. La surface doit être exempte d'impuretés de toute nature. Tous matériaux étrangers insérés au moment du traitement dans la surface, tels que résidus de produits abrasifs ou déchets de meulage, diminuent la résistance à la corrosion.

Corrosion intergranulaire

Elle peut survenir lors d'un traitement thermique ou de procédés de soudage.

Veiller à :

- sélectionner des matériaux adéquats (avec une faible teneur en C)
- travailler les couleurs de métal chauffé

General processing guidelines

Mechanical reworking

Brushing, grinding or blasting are suitable ways of removing tarnish and scale. The abrasives used for grinding and blasting must be nonferrous, i.e. they must not have been used previously for treating unalloyed steel.

After blasting, pickling is necessary to ensure good resistance to corrosion.

Chemical Aftertreatment

To remove discoloration and scale, use commercial mordant pastes. Avoid any direct contact with the insulator. On no account must any acid residue be left on the profiles (surfaces, crevices, hollow spaces).

After the pickling treatment, rinse well with water.

Corrosion

The corrosion resistance of stainless steel depends on a very thin passive surface top coat of chromium oxide. When destroyed mechanically, this layer develops again in the presence of oxygen (air) or oxidising media.

Should this layer be destroyed by aggressively acting media, corrosion will set in.

Surface structure

The steel surface exposed to the chemical attack must be as smooth as possible and free from contamination of any kind. Any foreign substances such as abrasive residue or tool attrition that gets pressed into the surface during the treatment will adversely affect resistance to corrosion.

Intercrystalline corrosion

This can occur during heat treatment or welding.

Note:

- Correct choice of material (with low C-content)
- Treat discoloration

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Fremdrost

Unter Fremdrost versteht man Ablagerungen von Rostteilchen, die nicht an der betreffenden Stelle entstanden, sondern von irgendwo anders her hinzugetragen wurden. Fremdrost tritt bevorzugt auf bei nichtgetrennter Lagerung und Verarbeitung von "schwarzem" und „weissem" Stahl. Aber auch Werkzeugabrieb kann zu Fremdrost führen. Durch Ablagerungen von Fremdrost können die Bedingungen für Spaltkorrosion erfüllt sein.

Beachten:

- Verarbeitung und Lagerung von Edelstahl Rostfrei und unlegiertem Stahl in getrennten Räumen.
- Werkzeuge nur für Edelstahl Rostfrei oder unlegierten Stahl verwenden.

Mechanische Oberflächenbehandlung (Schleifen, Polieren, Strahlen)

Da die Wärmeleitfähigkeit von austenitischen Edelstählen geringer ist als bei unlegiertem Stahl, darf nicht mit zu grossem Andruck gearbeitet werden, sonst könnte wegen örtlicher Erwärmung das Material anlaufen oder sich verwerfen. Die Schleif- und Strahlmittel müssen eisenfrei sein, um Fremdrost zu vermeiden. Für Schleifscheiben, Schleifbänder oder Schleifkorn dürfen also nur eisenoxidfreie Schleifmittel verwendet werden.

Schleifscheiben oder -bänder sowie Strahlmittel, die für Teile aus unlegiertem Stahl verwendet werden, dürfen nicht auch für Edelstahl Rostfrei benutzt werden, da sie Fremdrost verursachen.

Für das Nachbearbeiten von Schweissnähten benutzt man Handschleifmaschinen mit Schleifscheiben oder Schleifsteinen.
Die Körnung sollte zwischen 16 und 46 liegen, die Umlaufgeschwindigkeit bei 30 m/s. Die Nahtstelle wird dann mit feinerer Körnung in der Stufung 80 - 120 - 180 geglättet. Hierzu können auch Bandschleifgeräte verwendet werden.

Directives relatives à la mise en œuvre

Rouille erratique

Par rouille erratique, on entend des dépôts de petites particules de rouille qui ne proviennent pas de l'endroit concerné, mais viennent d'ailleurs. La rouille erratique apparaît surtout en cas de stockage non isolé et de traitement de l'acier «noir» et "blanc". Mais les déchets de meulage peuvent également entraîner l'apparition de rouille erratique. Les dépôts de rouille erratique peuvent donner lieu à une corrosion des fissures.

Veiller à :

- traiter et stocker de l'acier inoxydable et de l'acier non allié dans des locaux séparés.
- utiliser des outils soit pour l'acier inoxydable soit pour l'acier non allié.

Traitement mécanique des surfaces (ponçage, polissage, grenaillage)

Étant donné que la conductivité thermique d'aciers inoxydables austénitiques est inférieure à celle de l'acier non allié, il ne faut pas travailler avec une trop grande pression, faute de quoi le matériau pourrait changer de couleur ou gauchir en raison de l'échauffement local. Les produits de ponçage ou de grenaillage ne doivent pas contenir de fer, afin d'éviter de la rouille erratique. Seuls des produits de ponçage exempts d'oxyde de fer peuvent donc être utilisés pour les disques de meulage, des bandes abrasives ou le grain abrasif.
Des disques de meulage ou des bandes abrasives, ainsi que des produits de grenaillage qui sont utilisés pour des éléments en acier non allié, ne peuvent pas aussi être employés pour de l'acier inoxydable, vu qu'ils occasionnent de la rouille erratique.

Pour le traitement préliminaire de cordons de soudage, on utilise des meuleuses portatives avec disques de meulage ou meules.
La granulation devrait se situer entre 16 et 46, la vitesse de rotation à 30 m/s. Le point de raccord est ensuite poli avec une granulation plus fine de graduation 80 - 120 - 180. Des appareils à rubans abrasifs peuvent, en l'occurrence, aussi être utilisés.

General processing guidelines

Extraneous rust

Extraneous rust refers to deposits of rust particles that did not start at the spot in question but were brought there from somewhere else. Extraneous rust occurs mainly when "white" and "black" steel are not stored and processed separately. However, particles rubbed off tools (attrition) can also lead to extraneous rust. Deposits of extraneous rust can provide the basic conditions for crevice corrosion.

Note:

- Processing and storage of stainless steel and unalloyed steel in separate rooms.
- Use tools for stainless steel only or for unalloyed steel only.

Mechanical surface treatment (grinding, polishing, blasting)

Since the thermal conductivity of austenitic steels is lower that that of unalloyed steel, applied pressure during processing must not be too great or else the material could discolour or become distorted due to uneven warming. The abrasives used for grinding and blasting must be nonferrous in order to prevent extraneous rust. For grinding wheels, grinding belts or abrasive grain, therefore, only abrasives that are free of iron oxide may be used.

Grinding wheels, grinding belts and abrasives used for parts made of unalloyed steel must not also be used for stainless steel, as they will cause extraneous rust.

For the subsequent treatment of welding seams, use manual grinding machines with grinding wheels or stones.
The grain should be between 16 and 46, the peripheral speed 30 m/s. The seam is then masked with a finer grain, progressing from 80 - 120 - 180. Belt grinders can also be used for this.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Für den Fertigschliff sind die Kornabstufungen 80 - 120 - 180 - 240 üblich. Die Körnung richtet sich oft nach optischen Gesichtspunkten. Je nach gewünschtem Aussehen sind dabei die unterschiedlichen Schleifverfahren (Trocken-, Nass-, Ölschliff) zu berücksichtigen.

Die Schleifgeschwindigkeit darf 40 m/s nicht überschreiten, weil sonst starke Erwärmung auftritt. Für die Bearbeitung grossflächiger Teile sind Schleifautomaten üblich. Kräftige und schwingungsfreie Vorrichtungen helfen, Rattermarken zu vermeiden.

Nähere Angaben finden Sie in den Publikationen der Informationsstelle Edelstahl Rostfrei, Postfach 10 22 05, D-40013 Düsseldorf.

Directives relatives à la mise en œuvre

Pour le polissage final, les gradations de grains 80 - 120 - 180 – 240 sont habituelles. La granulation dépend souvent de points de vue optiques. Suivant l'apparence désirée, les divers procédés de meulage (ponçage à sec, meulage en mouillant, ponçage à l'huile) doivent en l'occurrence être pris en considération.

La vitesse de meulage ne doit pas excéder 40 m/s, faute de quoi un fort échauffement pourrait se produire. Des machines à rectifier automatiques sont habituelles, pour le traitement d'éléments à grande surface. Des dispositifs robustes et exempts de vibrations contribuent à éviter des stries.

Des indications plus détaillées figurent dans les publications du service d'information concernant l'acier inoxydable, case postale 10 22 05, D-40013 Düsseldorf.

General processing guidelines

For the finish, the usual grain progression is 80 - 120 - 180 - 240. The grain is often determined by the look required, and here a wide variety of grinding methods are possible (dry, wet, oil).

The grinding speed must not exceed 40 m/s, as otherwise there is risk of overheating. For processing parts with a surface area automatic grinders are usual. Powerful, vibration-free appliances help to prevent chatter marks.

You will find more detailed information in the publications of the Information Centre for Stainless Steel, Postfach 10 22 05, D-40013 Düsseldorf.

5 Oberflächenbehandlung

Presto-Kohlenstoffstahl-Konstruktionen müssen vor den zu erwartenden Umwelteinwirkungen oberflächengeschützt werden. Die Oberflächenbehandlung an Edelstahlprofilen erfüllt hingegen nur dekorative Zwecke. Dabei ist die für die jeweiligen Anforderungen (Farbton, Licht- und Wetterbeständigkeit, Beanspruchungsbedingungen) entsprechende Oberflächenbeschichtung einzusetzen.

Die Oberflächenvorbehandlungen und die Schichtdicken müssen entsprechend den Beanspruchungsbedingungen (Innenraum ohne direkte Bewitterung, oder Aussenbeanspruchung mit direkter Bewitterung) ausgewählt werden.

Der Verarbeitungsbetrieb legt eigenverantwortlich den Oberflächenaufbau und den Korrosionsschutz des Gesamtsystems (Grund- und Deckbeschichtung, Schweissnahtbereich, Schnittkanten) fest.
Eine gründliche Vorbehandlung und Verarbeitung der Stahloberfläche ist auf jeden Fall unabdingbar, um eine gute Haftung der Beschichtung und einen dauerhaften Korrosionsschutz zu erreichen.

5 Traitement des surfaces

Les surfaces des constructions de preto en acier au carbone doivent être protégées contre les influences atmosphériques prévisibles. Le traitement des surfaces de profilés en acier inoxydable n'a en revanche que des buts décoratifs. Il faut en l'occurrence utiliser un traitement de surface en correpondance des exigences respectives (teinte, résistance à la lumière et aux intempéries, conditions de sollicitations).

Les traitements préalables de surfaces et les épaisseurs de couches doivent être choisis en fonction des conditions de sollicitations (espace intérieur sans exposition directe aux intempéries ou sollicitation extérieure avec exposition directe aux intempéries).

L'entreprise de traitement détermine la structure des surfaces et la protection contre la corrosion de tout le système (recouvrement de base et de finition, zone du cordon de soudure, arêtes de coupe), sous sa propre responsabilité. Un traitement préalable de la surface en acier sont dans tous les cas indispensables, afin d'obtenir une bonne adhérence du revêtement et une protection durable contre la corrosion.

5 Surface treatment

Presto carbon steel constructions have to be protected from the likely effects of the environment. The surface treatment of stainless steel profiles, on the other hand, is for purely decorative purposes. However, a surface coating must be used that is suitable for the particular requirements.

The surface pre-treatments and the thickness of the coat must be appropriate to the stress conditions (interior space without direct exposure to the weather or outside with direct exposure to the weather).

The processing company assumes full responsibility for the surface structure and corrosion protection of the entire paint system (primer and top coating, weld seam area, cut edges).
In all cases, thorough pre-treatment and processing of the steel surface is absolutely essential in order to ensure good adhesion of the coating and permanent corrosion protection.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Für die Ausführung der Stahl- und Aluminiumbeschichtungen weisen wir auf die Normen und Richtlinien der entsprechenden Länder hin:

Einteilung der Umgebungsbedingungen:
DIN EN ISO 12944-2

Arten von Oberflächen und -vorbereitung:
DIN EN ISO 12944-4

Beschichtungssysteme:
DIN EN ISO 12944-5

Beschichtung von Fassadenteilen aus Aluminium und Stahl: SZFF 41.07

Gütevorschrift für Beschichtungen von Aluminium: SZFF 52.01

Gütevorschrift für Beschichtungen von Stahl: SZFF 52.02

Für die Ausführung der Edelstahlbeschichtung verweisen wir auf die Broschüre „Die Verarbeitung von Edelstahl Rostfrei" der Informationsstelle Edelstahl Rostfrei in Düsseldorf.

Vorbehandlungsverfahren

Allgemein
Als Grundlage dienen die Angaben aus der EN ISO 12944-4 „Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch Beschichtungssysteme" Teil 4 „Arten der Oberflächen und Oberflächenvorbehandlungen". Hier sind die Oberflächenvorbehandlungen in Abhängigkeit auf die jeweilige Metalloberfläche beschrieben.
Ebenso ist die Richtlinie „Internationale Qualitätssicherung für Bauteilbeschichtung aus Stahl „GSB ST 663 der GSB International" in der Ausgabe Mai 2015 zu berücksichtigen bzw. anzuwenden. In Auszügen kann auch die Richtlinie „Industrielle Beschichtung von feuerverzinkten Bauteilen des Deutschen Institutes für Gütesicherung und Kennzeichnung E.V." (RAL–GZ 663) herangezogen werden.

Directives relatives à la mise en œuvre

Pour l'exécution des revêtements en acier et en aluminium, nous signalons les normes et directives des pays correspondants:

Classification des conditions ambiantes :
DIN EN ISO 12944-2

Genres de surfaces et préparation de surfaces:
DIN EN ISO 12944-4

Systèmes de revêtements:
DIN EN ISO 12944-5

Revêtement d'éléments de façades en aluminium et en acier: CSFF 41.07

Spécification de qualité pour revêtements d'aluminium: CSFF 52.01

Spécification de qualité pour revêtements d'acier: CSFF 52.02

Pour l'exécution du revêtement de l'acier inoxydable, se référer à la brochure "La mise en œuvre d'acier inoxydable" du service d'information concernant l'acier inoxydable à Düsseldorf.

Traitement préalable

Généralités
Servent de base les prescriptions de la norme EN ISO 12944-4 «Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture» 4e partie «Genres de surfaces et protection de surfaces». Elles décrivent les traitements superficiels préalables en fonction des caractéristiques des surfaces à traiter.
Il convient également de considérer et d'appliquer la directive «Assurance internationale de la qualité pour revêtements d'éléments en acier «GSB ST 663» de la GSB International», publiée dans l'édition de mai 2015. Certains extraits de la directive «Revêtement industriel d'éléments galvanisés à chaud de l'Institut allemand pour l'assurance de la qualité et la caractérisation E.V.» (RAL–GZ 663) peuvent également être pris en considération.

General processing guidelines

Please refer to the standards and directives of the countries concerned for details of steel and aluminium coatings:

Classification of environmental conditions:
DIN EN ISO 12944-2

Types of surface and surface preparation:
DIN EN ISO 12944-4

Coating systems:
DIN EN ISO 12944-5

Coating for facades made of aluminium and steel: SZFF 41.07

Quality specifications für coatings in aluminium: SZFF 52.01

Quality specifications für coatings in steel:
SZFF 52.02

For details of stainless steel coating, please refer to the brochure "Processing Stainless Steel" published by the Information Centre for Stainless Steel in Düsseldorf.

Pre-treatment procedure

Generally
The specifications from the EN ISO 12944 "Corrosion protection of steel structures by protective paint systems" part 4 "Types of surface and surface preparation" provide as basis. Therein the surface pre-treatments are described depending on the respective metal surface. Also the guideline „International quality assurance for component coating of steel „GSB ST 663 of the GSB International" in the edition of May 2015 has to be considered respectively applied. The guideline „Industrial coating of hot-dip galvanised components of the German Institute for Quality Assurance and Certification reg. Ass." (RAL-GZ 663) can also be consulted in excerpts.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Beschichtungssysteme

Nasslackbeschichtung
Beschichtungssysteme in Abhängigkeit der zu erwartenden Schutzdauer und Korrosivitätskategorie sind in der EN ISO 12944 „Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch Beschichtungssysteme" Teil 5 „Beschichtungssysteme" sowie der DIN 55634 beschrieben.

Die Auswahl des Beschichtungssystems erfolgt in Eigenverantwortung durch das ausführende Beschichtungsunternehmen.

Sollten entsprechende Nachweise bzw. Gewährleistungen des Beschichtungsunternehmens nicht vorliegen, empfehlen wir eine Muster- bzw. Probebeschichtung an einem repräsentativen Element mit anschliessender Güteüberprüfung der Beschichtung (an verdeckten Bereichen des Elementes), entsprechend den Prüfmethoden der RAL Gütesicherung nach RAL-GZ 663.

Pulverlackbeschichtung
Die Auswahl des Beschichtungssystems erfolgt in Eigenverantwortung durch das ausführende Beschichtungsunternehmen.

Aufgrund der energieverzehrenden Wirkung der Spezialisolatoren muss die Einbrenndauer bzw. Haltezeit der Profile bzw. Elemente im Ofen erhöht werden. Um die notwendige Oberflächentemperatur zu erreichen, welche für die Aushärtung des Pulverlackes massgebend ist, empfehlen wir für herkömmliche Pulverbeschichtungssysteme eine Ofentemperatur von ca. 230 °C bei einer Haltezeit von ca. 3000s und einer Schichtdicke von 80-120 µ entsprechend der ISO 2360. Bei Niedertemperaturbeschichtungssystemen können sich die vorgenannten Werte entsprechend verringern.

Directives relatives à la mise en œuvre

Systèmes de traitement de surface:

Traitement de surface par laquage liquide
Les systèmes de revêtement sont décrits dans la norme EN ISO 12044 «Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture», 5e partie «Systèmes de peinture» ainsi que dans la norme DIN 55634 en fonction de la durée de protection que l'on peut en attendre et de la classe de corrosivité.

Le choix du système traitement de surface est de la propre responsabilité de l'entreprise exécutante.

Au cas où l'entreprise de revêtement ne peut fournir de justifications ou garanties spécifiques, nous recommandons de procéder à un échantillonnage ou à un revêtement d'essai sur un élément représentatif avec vérification ultérieure du revêtement et de sa qualité (sur un endroit peu visible), conformément aux méthodes d'essai et à l'assurance de la qualité RAL selon AL-GZ 663.

Traitement de surface électrostatique par poudre
Le choix de ce système de revêtement implique la propre responsabilité de l'entreprise exécutante.

Compte tenu du fort potentiel d'absorption énergétique des isolateurs, la durée de recuit ou de séjour des profilés ou éléments dans le four doit être prolongée. Pour atteindre la température superficielle nécessaire et décisive pour le durcissement du revêtement par poudre, et compte tenu de la norme ISO 2360, nous recommandons pour les systèmes conventionnels de revêtement par poudre de chauffer le four à une température d'env. 230 °C pour une durée de séjour d'env. 3000 s et une épaisseur de couche de 80-120 µ. En cas de systèmes de revêtement à basses températures, les valeurs précitées peuvent être réduites en proportion.

General processing guidelines

Coating systems

Wet lacquer coating
Coating systems in dependence of the period of protection to be expected and corrosiveness category are described in the EN ISO 12944 "Corrosion protection of steel structures by protective paint systems" part 5 "Protective paint systems" as well as DIN 55634.

The selection of the coating system is made in self-reliance of the executing coating enterprise.

If corresponding proofs resp. guarantees of the coating enterprise are not available, we recommend a sample resp. trial coating at a representative element with a subsequent quality inspection of the coating (at covered areas of the element) in accordance with the testing methods of the RAL Quality Assurance according to RAL-GZ 663.

Powder coating
The selection of the coating system is made in self-reliance of the executing coating enterprise.

Due to the energy-consuming effect of the special insulators the burn-in time resp. hold time of the profiles resp. elements in the furnace has to be increased. In order to reach the necessary surface temperature, which is decisive for the hardening of the powder coating, we recommend a furnace temperature of approx. 230 °C for conventional powder coating systems with a hold time of approx. 3000s and a layer thickness of 80-120 µ according to the ISO 2360. With low-temperature coating systems the above named values respectively reduce.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Zur Sicherstellung der Beschichtungsqualität bzw. Gebrauchsfähigkeit empfehlen wir, folgende Prüfmethoden

- Glanz nach Gardner entsprechend ISO 2813
- Eindruckhärte nach ISO 2815
- Gitterschnitt nach ISO 2409

an repräsentativen Elementen (an verdeckten Bereichen des Elementes) mit anschliessender Dokumentierung durch den Beschichtungsunternehmer.

Als Vorbehandlung empfehlen wir Sweepen (siehe Vorbemerkungen). Ein Handreinigen mit geeigneten Entfettungsflüssigkeiten wie z. B. „Lesonal" ist unter geregelten Bedingungen ebenfalls möglich. Bei dieser Vorbehandlungsmethode ist mit grösster Sorgfalt vorzugehen, um die Beschichtungsqualität nicht negativ zu beeinflussen.

Allgemeiner Hinweis

Die Oberflächenbehandlung nach dem Schweissen und Schleifen der Elemente zur Sicherstellung des temporären Oberflächenschutzes (Lager und Transport der Elemente nach der Fertigung) ist mit dem Beschichtungsbetrieb abzustimmen und entsprechend vorzusehen.

Directives relatives à la mise en œuvre

Afin d'assurer la qualité du revêtement, respectivement son aptitude au fonctionnement, nous recommandons de procéder aux contrôles suivants :

- Brillance selon Gardner et en appui sur ISO 2813
- Dureté à la pénétration selon ISO 2815
- Coupe en treillis selon ISO 2409

sur des éléments représentatifs (et sur des endroits peu visibles) avec documentation ultérieure par l'entreprise de revêtement.

Nous recommandons Sweepen en tant que prétraitement (voir remarques préalables). Le lavage de la main peut se faire à l'aide d'un dégraissant adéquat et utilisé comme il se doit, tel que «Lesonal» par exemple. Ce processus de traitement exige un maximum de soin afin de ne pas influencer négativement la qualité du revêtement.

Remarque générale

Le traitement de surface successif au soudage et à la rectification des éléments en vue d'assurer une protection superficielle temporaire (stockage et transport des éléments après fabrication) est à définir et à appliquer conformément. selon entente avec l'entreprise spécialisée.

General processing guidelines

In order to guarantee the quality of the coating resp. usability we recommend the following test methods

- Gardner gloss according to ISO 2813
- Indentation hardness acc. to ISO 2815
- right-angle lattice pattern according to ISO 2409

at representative elements (at covered areas of the element) with subsequent documentation by the coating entrepreneur.

As pre-treatment we recommend ‚sweep' (see preliminary remark). A hand cleaning with suitable degreasing liquids such as e.g. „Lesonal" is also possible under regulated conditions. This pre-treatment has to be done with utmost care, in order not to affect the coating quality negatively.

General information

The surface treatment after welding and grinding of the elements in order to guarantee the temporary surface protection (storage and transport of the elements after the manufacturing) has to be coordinated with the coating enterprise and arranged accordingly.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

6 Verglasung und Füllungen

Die Verglasung von Glasscheiben und Füllungen ist nach DIN 18 361-Verglasungsarbeiten vorzunehmen. Zu beachten sind die Verglasungsrichtlinien der Glashersteller. Weiter empfehlen wir die "Informationsschriften" des Instituts des Glashandwerks für Verglasungstechnik und Fensterbau, D-65589 Hadamar.

Teilschritte der Trockenverglasung:

- Reinigung des Glases
- Vor dem Einsatz: Reinigen der Klebeflächen (Profile und Glashalteleisten)
- Aufkleben der Verglasungsdichtung z.B.Art. Nr. 905312-314 an die Profillappen (unmittelbar vor dem Glaseinsatz)
- Entfernen der Schutzfolie
- Die Benetzung des Butylbandes mit Wasser-Sprüher erleichtert die genaue Positionierung des Glaselementes. Ohne Spül-Zusätze! Kein Seifenwasser verwenden!
- Positionieren der Tragklötze
- Glaselement einsetzen und gemäss Verklotzungsrichtlinien spannungsfrei verklotzen.
- Einklipsen der Glashalteleisten
- Nach Austrocknen des Wassers baut sich der Klebeverbund zwischen Glas und Dichtungsprofil wieder auf.
- Eindrücken der auf Gehrung zugeschnittenen inneren Verglasungsdichtung z.B.Art. Nr. 905315-317 (Zuschnitt mit 1% Längenzuschlag)

Teilschritte Nassverglasung:

- Reinigung des Glases
- Vor dem Einsatz: Reinigen der Klebeflächen (Profile und Glashalteleisten)
- Aufkleben der Vorlegebänder (Lappen + Glashalteleisten)
- Positionieren der Tragklötze
- Glaselement einsetzen und gemäss Verklotzungsrichtlinien spannungsfrei verklotzen.
- Einklipsen der Glashalteleisten
- Einbringen der Dichtungsmasse
- Glätten der Dichtungsmasse

Directives relatives à la mise en œuvre

6 Vitrage et remplissages

L'installation des verres et des remplissages doit être effectuée selon la DIN 18 361- Travaux de vitrage. Il faut tenir compte des directives en matière de vitrage des fabricants de verres. Nous recommandons par ailleurs les «brochures d'informations» de l'Institut des professions du verre pour la technique de vitrages et la construction de fenêtres, D-65589 Hadamar.

Phases partielles du vitrage à sec :

- Nettoyer le verre
- Avant l'insertion: nettoyer les surfaces à coller (profilés et parcloses)
- Collage du joint de vitrage p.ex.(art no 905312-314) contre les battues du profilé (directement avant le montage du verre)
- Enlever la feuille de protection
- L'humidification de la bande en butyle avec un vaporisateur d'eau facilite le positionnement précis de l'élément en verre. Sans additifs de rinçage ! N'utiliser aucune eau savonneuse !
- Positionnement des cales d'assise
- Insertion de l'élément en verre et calage exempt de contrainte selon directives de calage.
- Clipser les parcloses
- Après le séchage de l'eau, le collage entre le verre et le joint d'étanchéité se reconstitue.
- Enfoncer le joint de vitrage intérieur dans l'angle – p.ex.art no 905315-317 (longueur avec un surplus de 1%)

Phases partielles du vitrage au silicone :

- Nettoyer le verre
- Avant l'insertion: nettoyer les surfaces à coller (profilés et parcloses)
- Coller des bandes d'écartement (languettes + parcloses)
- Positionnement des cales d'assise
- Insertion de l'élément en verre et calage exempt de contrainte selon directives pour le calage.
- Clipser les parcloses
- Introduire la masse à étancher
- Égaliser la masse à étancher

General processing guidelines

6 Glazing and panel infills

Carry out glazing and the insertion of panel infills according to DIN 18 361-glazing. Pay particular attention to the glazing instructions of the glass manufacturer. We also recommend the "Information documentation" of the Institut des Glashandwerks für Verglasungstechnik und Fensterbau, D-65589 Hadamar.

Steps in dry glazing:

- Clean the glass
- Before inserting glass: clean the bonding surfaces (profiles and glazing beads)
- Stick the glazing gasket e.g. art. no. 905312-314 onto the profile lip (immediately before inserting the glass)
- Remove the protective foil
- Spraying the butyl strip with water makes it easier to position the glass element more precisely. Without rinsing additive. Do not use soapy water.
- Position the glazing supports
- Insert glass and cushion it without stress according to instructions.
- Clip glazing beads in place.
- When the water has dried up, the adhesive bond between glass and weatherstripping forms again.
- Press the inner glazing weatherstripping (mitred) e.g. art. no. 905315-317 into place. (Allow 1% extra length when cutting to size)

Steps in wet glazing:

- Clean the glass
- Before inserting glass: clean the bonding surfaces (profiles and glazing beads)
- Stick packing strips in place (lips + glazing beads)
- Position the glazing supports
- Insert glass element and cushion it without stress according to instructions.
- Clip glazing beads in place.
- Apply sealing compound.
- Smooth sealing compound.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

7 Biegeradien

Bei der Bestellung von ungleichmässig gebogenen
Profilen oder Korbbogen ist eine
Schablone der Bestellung beizulegen.

Directives relatives à la mise en œuvre

7 Rayon de cintrage

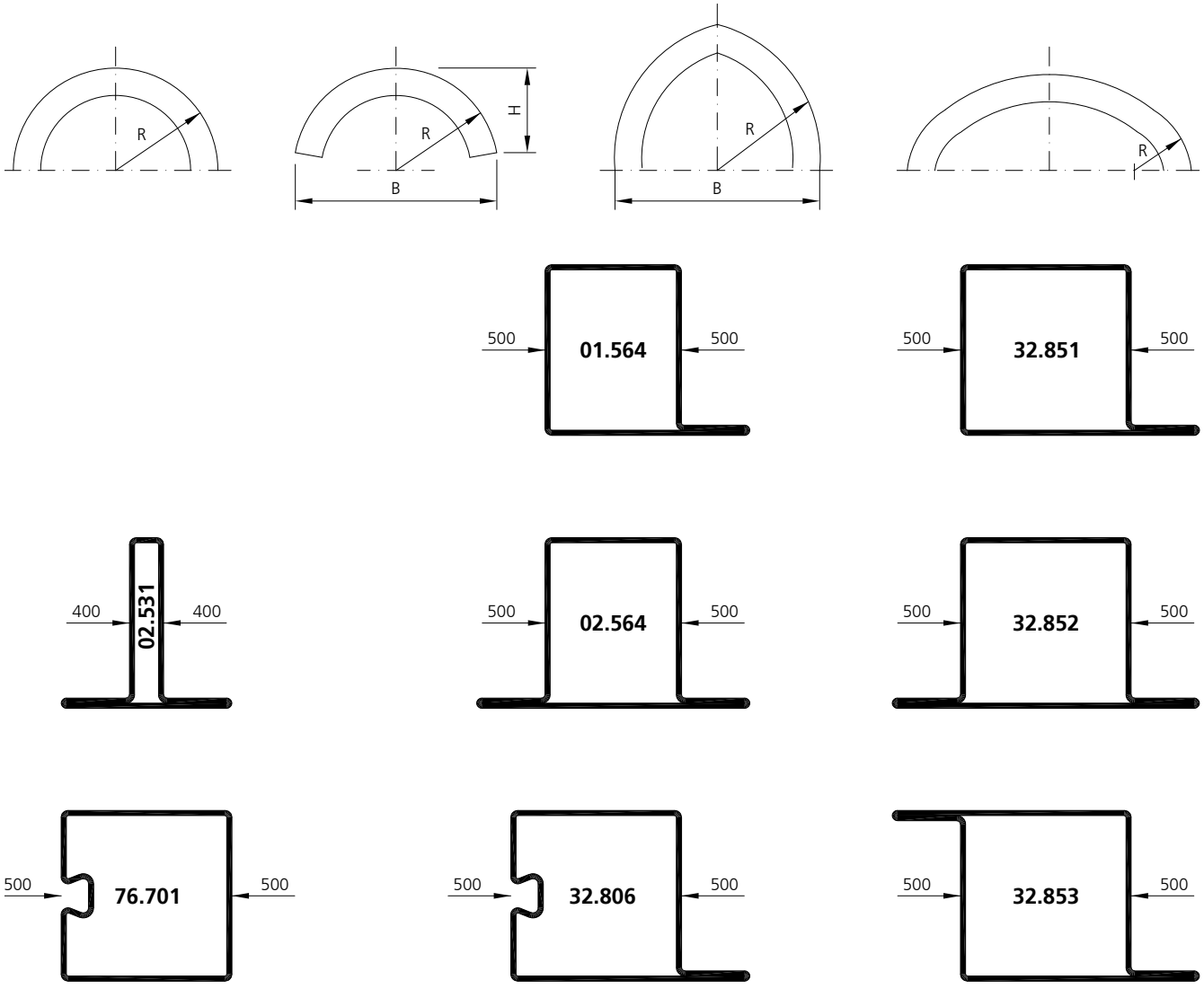
Tous les éléments, y inclus les raccords, doivent absorber toutes les forces agissant sur eux et pouvoir les diffuser aux structures porteuses de la construction. Les raccords et les fixations doivent être construits de sorte à ce qu'une compensation de tolérances latérales soit possible par rapport au gros oeuvre.

Nous signalons que les normes et directives r

General processing guidelines

7 Bending

All elements, including connecting parts, must be able to absorb the forces likely to affect them and transmit these to the sup



Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

8 Bauliche Gegebenheiten / Statische Erfordernisse

Sämtliche Elemente, einschliesslich der Verbindungselemente, müssen alle auf sie einwirkenden Kräfte aufnehmen und an die Tragwerke des Baukörpers abgeben können. Die Verbindungen und Befestigungen müssen so konstruiert sein, dass ein Toleranzausgleich gegenüber dem Rohbau möglich ist.

Wir möchten darauf hinweisen, dass die jeweils gültigen länderspezifischen Normen und Richtlinien (z.B. SIA, DIN, SZFF) zur Anwendung gebracht werden müssen.

9 Funktionstüchtigkeit / Wartung

Bewegliche Beschläge müssen gewartet werden, damit sich der Verschleiss sowie deren Korrosionsanfälligkeit reduziert. Die Intervalle der Reinigung und Pflege sind vom Ausmass der chemischen und mechanischen Belastung der Umgebung abhängig. Sie sind jedoch jährlich oder nach 50'000 Öffnungen mindestens 1 Mal durchzuführen.

Zuständigkeit
Die Wartung der Brandschutztüren ist Sache des Betreibers.
Dem Betreiber bleibt es überlassen, mit dem Türhersteller einen Wartungsvertrag abzuschliessen.

Um mögliche Fehler rechtzeitig erkennen und beheben zu können, sowie eine optimale Lebensdauer zu erzielen, empfehlen wir eine regelmässige Sicherheitsprüfung und Wartung der Brandschutzabschlüsse in Gebäuden. Dem Betreiber kann bei Sach- oder Personenschäden bei nicht ordnungsgemäss geprüften Brandschutzabschlüssen eine Haftung drohen.

Allgemeines
Die Kontrollen müssen durch einen Fachmann oder durch eine instruierte/sachkundige Person (z.B. Hauswart) durchgeführt werden. Defekte oder mangelhafte Teile dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb ausgewechselt werden. Die Kontrollen und Massnahmen sind in einem Protokoll (z.B. Prüfbuch) festzuhalten.

Directives relatives à la mise en œuvre

8 Données de construction / exigences statiques

Tous les éléments, y inclus les raccords, doivent absorber toutes les forces agissant sur eux et pouvoir les diffuser aux structures porteuses de la construction. Les raccords et les fixations doivent être construits de sorte à ce qu'une compensation de tolérances latérales soit possible par rapport au gros oeuvre.

Nous signalons que les normes et directives respectives en vigueur dans les divers pays et spécifiques à ceux-ci (telles que SIA, DIN, CSFF) doivent être appliquées.

9 Aptitude de fonctionnement / maintenance

Les ferrements mobiles doivent être entretenus, afin que l'usure et leur sensibilité à la corrosion soient réduites. Les intervalles de nettoyage et d'entretien dépendent de l'étendue de la sollicitation chimique et mécanique de l'environnement. Ils doivent toutefois être effectués au moins une fois par an ou après 50'000 ouvertures.

Responsabilité
L'entretien des portes coupe-feu est du ressort de l'exploitant.
L'exploitant est libre de conclure un contrat d'entretien avec le fabricant des portes.

En vue d'une détection et d'une suppression précoces d'éventuels défauts, et d'une durée de vie optimale, il est recommandé d'effectuer un contrôle de sécurité et une maintenance périodiques des fermetures coupe-feux dans les bâtiments. Si les fermetures coupe-feux ne font pas l'objet d'une vérification correcte, l'exploitant risque de devoir répondre des dommages matériels et corporels provoqués.

Généralités
Les contrôles doivent être effectués par un spécialiste ou une personne instruite/compétente (ex: concierge). Les pièces endommagées ou défectueuses ne doivent être remplacées que par une entreprise spécialisée et autorisée. Les contrôles et les mesures prises doivent faire l'objet d'un protocole (ex: livret de contrôle).

General processing guidelines

8 Structural conditions / Static requirements

All elements, including connecting parts, must be able to absorb the forces likely to affect them and transmit these to the supporting system of the structure. The connections and fastenings must be constructed in such a way that tolerance compensation is possible in relation to the shell.

We would like to point out that the national standards and directives in force in the country concerned (e.g. SIA, DIN, SZFF) must be applied.

9 Operational efficiency / Maintenance

Mobile fittings have to be maintained in order to keep down wear and tear as well as reduce susceptibility to corrosion. The intervals between cleaning and maintenance jobs depend on the extent of chemical and mechanical environmental stress. However, they should be carried out at least once a year or after 50'000 openings.

Responsibility
The user is responsible for the maintenance of the fire doors.
The user may, at his own discretion, conclude a service contract with the manufacturer.

In order to detect possible faults in good time, and achieve optimum service life, we recommend regular safety inspections and maintenance of the fire resistant screens in buildings. In case of damage to property or personal injury, the operator may liable to pay damages if fire resistant screens were not tested properly.

General
Inspections must be carried out by an expert or a trained/competent person (e.g. janitor). Defective or faulty parts may only be changed by an authorised specialist company. The inspections and measures taken must be recorded in a log (e.g. inspection book).

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Detaillierte Informationen und Dokumente zur Inbetriebnahme und Wartung stehen auf unserer Website www.forster-profile.ch zur Verfügung.



- Montage- und Wartungsanleitung für Fenster und Türen



- Ergänzende Montage- und Wartungsanleitung für Feuer- und Rauchschutzabschlüsse



- Bedienungs- und Sicherheitsanleitung für Fenster und Türen

Directives relatives à la mise en œuvre

Des informations détaillées et des documents pour la mise en service et la maintenance sont disponibles sur notre site web www.forster-profile.ch.



- Instructions de montage et de maintenance pour fenêtres et portes



- Instructions complémentaires de montage et de maintenance pour cloisons coupe-feux et pare-flammes



- Instructions d'emploi et de sécurité pour fenêtres et portes

General processing guidelines

Detailed information and documents to commissioning and maintenance are available on our website www.forster-profile.ch.



- Installation and maintenance instructions for windows and doors



- Additional installation and maintenance instructions for fire and smoke protection closures



- Operating and safety manual for windows and doors

Platz für Notizen **Espace pour les notes** **Space for memos**

Allgemeine Hinweise

Die Forster-Profilstahlrohr-Serien und das entsprechende Zubehör sind für unterschiedliche Anwendungsmöglichkeiten im Metall- und Fassadenbau entwickelt. Die Serien sind bestimmt für die Verarbeitung durch Fachbetriebe des Metallbaus, der Fensterherstellung und dergleichen, welche vertraut sind mit den anerkannten Regeln der Technik, insbesondere auf dem Gebiet des Metall-, Türen-, Fenster- und Fassadenbaus und bei denen die Kenntnisse aller einschlägigen Normen, Richtlinien und Verarbeitungshinweise der Profillieferanten vorausgesetzt werden kann.

Alle von uns herausgegebenen Unterlagen, die sich mit der Kombination, dem Zusammenbau, der Anordnung, Verarbeitung, Veredelung und Montage der angebotenen Artikel befassen, sind freiwillige Dienstleistungen, die dem Facharbeiter Anregungen und Vorschläge bieten sollen oder aber einen Bericht über bereits ausgeführte Kombinationen und Anlagen zum Inhalt haben. Dabei muss der Facharbeiter bei Benutzung solcher Unterlagen stets selber kritisch prüfen, ob die hier gemachten Vorschläge für seinen Fall in jeder Hinsicht geeignet und zutreffend sind, da die Vielzahl der in der Praxis vorkommenden Einbau- und Belastungsfälle in derartigen Unterlagen nicht erfasst werden kann.

Généralités

Les séries de profilés en acier Forster et les accessoires correspondants sont développés en vue d'offrir diverses possibilités d'applications pour les constructions métalliques et les façades. Ces séries sont destinées à la mise en œuvre par des entreprises spécialisées dans la construction métallique, la fabrication de fenêtres et autres secteurs similaires, et qui connaissent les règles reconnues de la technique, notamment dans le domaine de la construction de portes, fenêtres et façades métalliques, et qui disposent des connaissances nécessaires sur toutes les normes, directives et indications de mise en œuvre applicables des fournisseurs de profilés.

Tous les documents publiés par nos soins et qui portent sur les possibilités de combinaison, l'assemblage, l'implantation, la mise en œuvre, la finition et le montage des articles que nous proposons, constituent des prestations de plein gré censées fournir au spécialiste des suggestions et des solutions ou rendre compte des combinaisons et installations déjà réalisées. En utilisant cette documentation, le spécialiste devra toujours l'examiner de manière critique et vérifier que les propositions qu'elle présente sont bien pertinentes et adaptées à son propre cas à tous égards, car il est impossible de résumer dans une documentation de ce type la multitude des cas de figure rencontrés dans la pratique tant en termes d'installations que de sollicitations.

General advice

Forster's series of profiled steel sections and the corresponding accessories have been developed for a wide range of applications in the manufacture of metal structures and façades. These series are designed for processing by specialist firms in the metal-working industry, window construction and similar, who are familiar with the appropriate technical standards, particularly in the field of metal working, door, window and façade construction and where an adequate knowledge of all relevant standards, directives and suppliers' processing instructions can safely be assumed.

All the documentation published by us concerning the combination, erection, arrangement, processing, refinement and assembly of the articles on offer are voluntary services intended as suggestions and ideas for the expert, or else represent a report on combinations and installations already assembled. In all cases when using this documentation, the expert must always critically study whether the suggestions and ideas are suitable and appropriate for the case in point, since loads and stresses vary so greatly that it is impossible in this kind of documentation to cover every eventuality occurring in practice.

Allgemeine Hinweise

Technische Beratung bei Planung und Projektierung

Die kostenlose technische Beratung bei Planung und Projektierung sind weder als Haupt- noch als Nebenpflicht Gegenstand unserer Angebotes bzw. des Kaufvertrages. Die Forster Profilsysteme AG hat diesbezüglich keinen Rechtsbindungswillen.

Alle Anregungen, Ausschreibungs-, Konstruktions- und Einbauvorschläge, statische Berechnungen, Materialkalkulationen, etc., die im Rahmen der Beratung und Diskussion, in Skizzenform, Zeichnungen, Schriftwechsel oder Ausarbeitung von Mitarbeitern unseres Hauses gemacht werden, erfolgen nach bestem Wissen und sind als kostenlose und unverbindliche Dienstleistung zu verstehen, für die wir keine Haftung übernehmen. Die Planungshoheit liegt jederzeit ausschliesslich beim Bauherrn und Architekten. Bauseitige Vorgaben werden durch die Forster Profilsysteme AG nicht geprüft.

Werden verbindliche Auskünfte erwünscht, insbesondere über den Einbau der Elemente und über bauphysikalische Probleme, wie z. B. Statik, Befestigung, Wärme-, Feuchtigkeits-, Brand-, Rauch- oder Schallschutz, etc. oder über den Einbau von Komponenten anderer Hersteller in den Fassaden- bzw. Metallbaukonstruktionen von Forster Profilsysteme AG muss ein gesonderter entgeltlicher Beratervertrag in schriftlicher Form abgeschlossen werden.

Généralités

Conseil technique lors de la planification et de l'établissement du projet

Le conseil technique gratuit fourni lors de la planification et de l'établissement du projet ne constitue ni une obligation principale ni une obligation secondaire de notre offre ou du contrat de vente. Forster Systèmes de profilés SA n'exprime pas la volonté de se lier juridiquement à ce sujet.

Toutes les idées, propositions de soumission, de construction et de montage, de même que tous les calculs statiques, calculs de matériel, etc. fournis par nos collaborateurs dans le cadre des prestations de conseil ou discussions, sous forme de croquis, de dessins, de correspondance ou d'une étude, sont donnés en toute bonne foi et s'entendent comme service gratuit non contractuel pour lequel nous déclinons toute responsabilité. A tout moment, la planification relève exclusivement des compétences du maître de l'ouvrage et de l'architecte. Forster Systèmes de profilés SA ne contrôle pas les exigences incombant à ces autorités.

La demande de renseignements contractuels, notamment en relation avec le montage des éléments et les questions relatives à la physique des constructions, comme la statique, la fixation, la protection contre la chaleur, l'humidité, le feu ou le bruit, etc. ou concernant le montage de composants d'autres fabricants dans les façades ou les constructions métalliques de Forster Systèmes de profilés SA exige la conclusion d'un contrat de conseil payant établi séparément par écrit.

General advice

Technical support in planning and project work

Free of charge technical consultation during planning and project preparation does not form part of our quotation or contract of sale as either a primary or secondary obligation. Forster Profile Systems Ltd. has no intention to create legal relations in this regard.

All ideas, suggestions for tender, design and installation, static calculations, material calculations, etc. provided within the context of consultation and discussion, in the form of sketches, drawings, correspondence or plans drawn up by our employees are made to the best of our knowledge and ability and shall be considered a free of charge service without any obligation for which we do not accept any liability. The responsibility for the planning lies at all times exclusively with the builder and architect. On-site plans will not be verified by Forster Profile Systems Ltd.

A separate consultancy contract involving payment must be concluded in the written form if information of a binding nature is required, especially with regard to the installation of the elements and the building physics involved in problems such as static calculations, fastenings, thermal insulation, waterproofing, fire, smoke and sound protection, etc. or to the installation of components from other manufacturers in the façades or metal structures from Forster Profile Systems Ltd.

Allgemeine Hinweise

Gewährleistung

Sofern nicht schriftlich eine andere Vereinbarung getroffen wird, besteht eine Gewährleistung der Forster Profilsysteme AG lediglich im Rahmen der dem Käufer bekannten „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der Forster Profilsysteme AG".

Voraussetzung ist in jedem Fall die ausschliessliche Verwendung von Original-Konstruktionsteilen (Profile, Zubehör, Beschläge) aus dem jeweils gültigen Forster-Lieferprogramm. Für Mängel, welche aus der Verwendung von anderen Artikeln als Forster-Original-Artikeln herrühren, wird jede Haftung abgelehnt. Werden nicht Original-Konstruktionsteile zur Anwendung gebracht, verlieren die an Forster verliehenen Prüfzeugnisse und Atteste für derartig ausgeführte Konstruktionen ihre Gültigkeit.

Hinweis

Die Aktualität, Vollständigkeit oder Qualität der Inhalte wird nicht gewährleistet. Wir behalten uns vor, den technischen Inhalt ohne Vorankündigung ganz oder teilweise zu ändern. Für Schäden irgendwelcher Art, die aufgrund der Verwendung der Informationen in diesem Dokument oder aufgrund deren Unvollständigkeit entstehen, wird keinerlei Haftung übernommen.

Die Nichtbeachtung der jeweils aktuellen auf der Herstellerhomepage abrufbaren produktspezifischen sowie allgemeinen Informationen, insbesondere betreffend bestimmungsgemässe Verwendung, Sicherheitsbestimmungen, Produktleistung und -wartung sowie Informations- und Instruktionspflichten, entbindet den Hersteller von seiner Produkthaftung.

Généralités

Garantie

Dans la mesure où aucune autre convention par écrit n'a été passée, la garantie de la société Forster Systèmes de profilés SA n'est applicable que dans le cadre des «Conditions générales de vente et de livraison de Forster Systèmes de profilés SA», qui sont connues de l'acheteur.

Cela suppose dans chaque cas l'utilisation exclusive d'éléments de construction d'origine (profilés, accessoires, quincailleries) provenant du programme de fournitures Forster respectivement applicable. Toute responsabilité est déclinée dans le cas de vices résultant de l'utilisation de tout autre article que les éléments d'origine Forster. Dans l'éventualité où les éléments utilisés ne sont pas des pièces de construction d'origine, les certificats d'essais et attestations attribués à Forster pour les constructions de ce type perdent toute validité.

Remarque

Nous ne garantissons pas l'actualité, l'exhaustivité ou la qualité des contenus. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu technique, en partie ou en totalité, sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages de quelque nature que ce soit, résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document ou de leur caractère incomplet.

Le non-respect des informations spécifiques aux produits et générales qui sont consultables sur le site du fabricant dans leur version actualisée, en particulier concernant l'utilisation conforme aux dispositions, les consignes de sécurité, les caractéristiques et l'entretien du produit, de même que les obligations d'informations et d'instructions, dégage le fabricant de sa responsabilité du fait des produits.

General advice

Warranty

Unless a written agreement on the contrary has been concluded, the warranty granted by Forster Profile Systems Ltd. applies solely to the extent of the "General Conditions of Sale and Delivery of Forster Profile Systems Ltd." with which the customer is already familiar.

In all cases the warranty only applies provided that original construction parts (profiles, accessories, fittings) are used from the currently valid Forster range. All liability is declined for any damage arising from the use of articles other than Forster original articles. If articles other than Forster original articles are used, test certificates and attestations granted to Foster for constructions built using such articles are deemed to be invalid.

Note

The up-to-dateness, completeness or quality of the contents are not guaranteed. We reserve the right to make technical alterations in the content wholly or partially with no prior notice. We are not liable for damages of any kind, which arise from the use of the information in this document or on the basis of its incompleteness.

The non-observance of the information on the home page of the manufacturer which is currently retrievable, specific for the product, as well as general, in particular with regard to the use for the purpose intended, safety regulations, product performance, product maintenance as well as the duty to inform and instruct, releases the manufacturer from his liability for his product.

2

Prüfberichte / Zulassungen

Bitte legen Sie die in Ihrem Land gültigen Zulassungen und Prüfberichte in dieses Kapitel.
Jeweils aktuelle Informationen erhalten Sie unter www.forster-profile.ch/downloads: Schweiz / Deutschland

Rapports d'essais / Homologations

Vous pouvez insérer les homologations conformes à la réglementation en vigueur de votre pays dans ce châpitre.
Des informations actuelles sont disponibles directement sur www.forster-profile.ch/téléchargement: Suisse / France

Test reports / Certificates

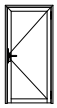
Please place the certificates valid in your country in this chapter.
You will always get up to date information under www.forster-profile.ch/downloads: United Kindom / International

		3
System presto 50		
Systemübersicht		3.1.1 - 3.1.6
Profile		3.2.1 - 3.2.6
Beschläge		3.3.1 - 3.3.130
Zubehör		3.4.1 - 3.4.16
Anwendungszeichnungen		3.5.1 - 3.5.56
	Systemschnitte	3.5.1 - 3.5.29
	Systempläne	3.5.30 - 3.5.41
	Wandanschlüsse	3.5.42 - 3.5.53
	Konstruktionsdetails	3.5.54 - 3.5.56
Verarbeitung Profile		3.6.1 - 3.6.22
Verarbeitung Beschläge		3.7.1 - 3.7.152
	Schlösser	3.7.1 - 3.7.76
	Zusatzverriegelung	3.7.77 - 3.7.84
	Bänder, Drücker, Türschliesser	3.7.85 - 3.7.152
Verarbeitung Zubehör		3.8.1 - 3.8.67

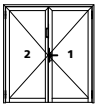
Système presto 50		
Tableau du système		3.1.1 - 3.1.6
Profilés		3.2.1 - 3.2.6
Quincaillerie		3.3.1 - 3.3.130
Accessoires		3.4.1 - 3.4.16
Coupes et plans		3.5.1 - 3.5.56
	Coupes du système	3.5.1 - 3.5.29
	Plans du système	3.5.30 - 3.5.41
	Raccords muraux	3.5.42 - 3.5.53
	Détails de construction	3.5.54 - 3.5.56
Mise en œuvre profilés		3.6.1 - 3.6.22
Mise en œuvre quincaillerie		3.7.1 - 3.7.152
	Serrures	3.7.1 - 3.7.76
	Verrouillage supplémentaire	3.7.77 - 3.7.84
	Paumelles, poignées et ferme-portes	3.7.85 - 3.7.152
Mise en œuvre accessoires		3.8.1 - 3.8.67

System presto 50		
Synopsis of system		3.1.1 - 3.1.6
Profiles		3.2.1 - 3.2.6
Fittings		3.3.1 - 3.3.130
Accessories		3.4.1 - 3.4.16
Sections and plans		3.5.1 - 3.5.56
	System sections	3.5.1 - 3.5.29
	System plans	3.5.30 - 3.5.41
	Wall abutments	3.5.42 - 3.5.53
	Construction details	3.5.54 - 3.5.56
Processing profiles		3.6.1 - 3.6.22
Processing fittings		3.7.1 - 3.7.152
	Locks	3.7.1 - 3.7.76
	Additional lock	3.7.77 - 3.7.84
	Hinges, handles and door closers	3.7.85 - 3.7.152
Processing accessories		3.8.1 - 3.8.67

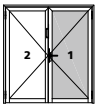
Symbole



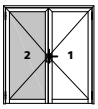
1-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



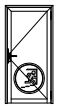
2-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



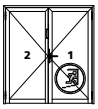
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



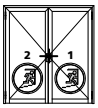
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



1-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Symboles



Türen ohne Antipanik-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement



Türen mit Antipanik-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement



Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179



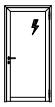
Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125

Symbols

Symbole



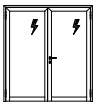
Position E-Öffner
Position ouverture électrique
Position electric door opener



1-flügelige Tür mit E-Öffner
Porte à 1 vantail avec ouverture électrique
Single-leaved door with electro door opener



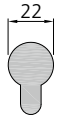
2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service
Double-leaved door with electric door opener only on active leaf



2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service et vantail semi-fixe
Double-leaved door with electro door opener on active and inactive leaf



Profilzylinder (PZ)
Cylindre profilé (CP)
Profile cylinder (PC)



Rundzylinder (RZ)
Cylindre rond (CR)
Round cylinder (RC)

ZV **Abkürzung für Zusatzverriegelung**
Abréviation de verrouillage supplémentaire
Abbreviation for additional locking

Symboles

Symbols

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

pr_ep_xxxx Einbaupläne
pr_kd_xxxx Konstruktionsdetails
pr_sd_xxxx Systemdetails
pr_sp_xxxx Systempläne
pr_vv_xxxx Verglasungsdetails
pr_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

pr_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
pr_kd_xxxx Détails de construction
pr_sd_xxxx Coupes du système
pr_sp_xxxx Plans du système
pr_vv_xxxx Détails de vitrage
pr_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

pr_ep_xxxx Processing plans
pr_kd_xxxx Construction details
pr_sd_xxxx System sections
pr_sp_xxxx System plans
pr_vv_xxxx Glazing details
pr_wa_xxxx Wall abutments

Platz für Notizen

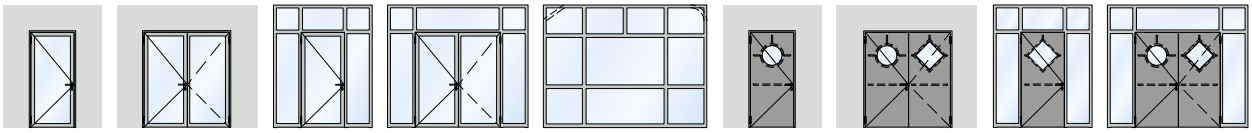
Espace pour les notes

Space for memos

Das System auf einen Blick

Le système en un coup d'œil

The system at a glance



Ausgangsmaterial
- Stahl blank, ZM (Zink Magnesium)
- Edelstahl 1.4301 / 1.4401, geschliffen, Korn 220-240 mit Schutzfolie

Abmessungen
- Schmalste Profilquerschnitte: Kastenbreite 40 / 80 mm
- Blendrahmen-/Flügelmass ab 120 mm
- Bautiefe Flügel und Rahmen 50 mm, flächenbündig
- Wandstärke 1.5 mm

Harmonisierung
- Gleiche Ansicht wie Forster Fuego light und Forster unico

Öffnungsarten
- Anschlagtüren nach innen und nach aussen öffnend
- Antipaniktüren
- Pendeltüren / Anschlagtür mit Fingerschutz
  -> siehe separate Broschüre

Schloss und Beschlag
- Auf das System abgestimmte Beschläge, auch für Fluchttüren nach EN 179 und EN 1125
- Elegante Edelstahl-Griffgarnituren und schlanke Rollentürbänder
- Integrierte, unsichtbare Türschliesssysteme
- 1 Mio. Zyklen geprüft nach EN 1191

Schutz und Sicherheit
- CE-Kennzeichnung nach EN 16034 Brand- und Rauchschutz und Kombinationen
- CE-Kennzeichnung nach EN 14351-1
- Brandschutzverglasungen
- Einbruchhemmende Türen RC2

Verarbeitung
- Äusserst wirtschaftliche Fertigung ohne Sondereinrichtung

Länderspezifische Zulassungen beachten!

Matériau de base
- Acier brut, ZM (zinc-magnésium)
- Acier inox 1.4301 / 1.4401, meulé, grain 220-240 avec film de protection adhésif

Dimensions
- Finesse des profilés : largeur des corps 40 / 80 mm
- Dimensions du cadre dormant / vantail à partir de 120 mm
- Profondeur du vantail et dormant de 50 mm, affleuré
- Épaisseur 1,5 mm

Harmonisation
- Faces vue identiques: Forster fuego light et Forster unico

Genres d'ouvertures
- Portes à battues ouvrant vers l'intérieur et vers l'extérieur
- Portes anti-panique
- Porte va-et-vient / Porte battante anti-pince doigts
  -> voir brochure séparée

Serrures et quincailleries
- Quincailleries harmonisées au système, aussi pour portes de secours selon EN 179 et EN 1125
- Garnitures de poignées en acier inox aux formes élégantes et paumelles de portes élancées
- Systèmes de ferme-portes intégrés et cachés
- 1 million de cycles selon EN 1191 vérifié

Protection et sécurité
- Marquage CE selon EN 16034 Coupe-feu et pare-fumée et combinaisons
- Marquage CE selon EN 14351-1
- Cloison coupe-feu
- Portes anti-effraction RC2

Finitions
- Fabrication extrêmement économique sans outillage spécial

Respecter les homologations valables dans votre pays!

Base material
- Steel bright, ZM (zinc-magnesium)
- Stainless steel 1.4301 / 1.4401, grinded, 220-240 grain with adhesive protection tape

Dimensions
- Extremely slim profile cross-sections: box width 40 / 80 mm
- Outer frame / leaf size from 120 mm
- Structural depth leaf and frame 50 mm, flush-fitting
- Wall thickness 1,5 mm

Harmonisierung
- Same constructions widths as Forster fuego light and Forster unico

Types of openings
- Leaf doors opening inwards and outwards
- Panic version door
- Double action door / Anti-finger-trap single action door (NR)
  -> see separate brochure

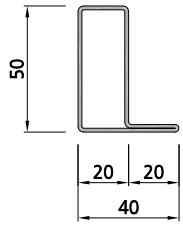
Locks and Fittings
- Fittings to match the system, also for emergency doors according to EN 179 and EN 1125
- Attractively shaped stainless steel handles set and slender roller door hinges
- Concealed and integrated door closing systems
- 1 million cycles according to EN 1191tested

Protection and safety
- CE-Marking according to EN 16034 fire and smoke protection and combinations
- CE-Marking according to EN 14351-1
- Fire resistant glazing
- Burglary resistant doors RC2

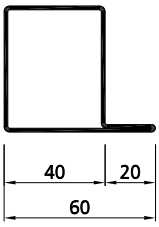
Processing
- Extremely economical manufacture with no special machinery needed.

Take note of the country-specific approvals!

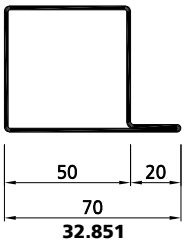
Systemübersicht — Tableau du système — Synopsis of system



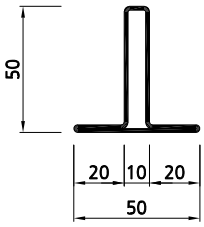
01.545 CrNi (1.4301)



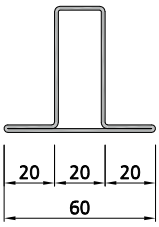
01.564



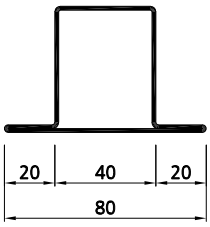
32.851
32.851 CrNi (1.4301)
32.851 CrNi (1.4401)



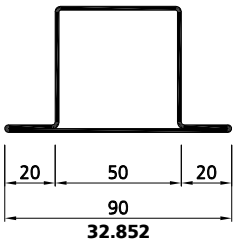
02.531



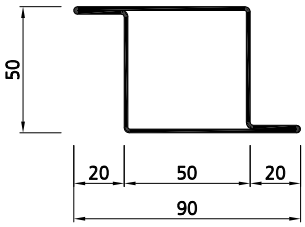
02.545 CrNi (1.4301)



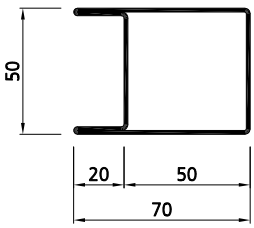
02.564



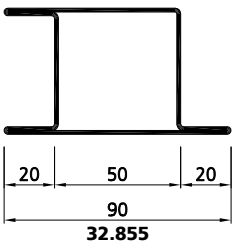
32.852
32.852 CrNi (1.4301)
32.852 CrNi (1.4401)



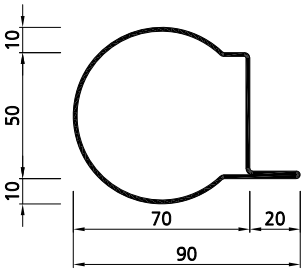
32.853
32.853 CrNi (1.4301)



32.854
32.854 CrNi (1.4301)

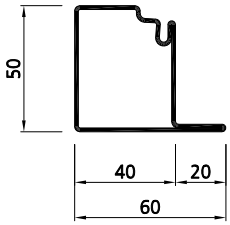


32.855
32.855 CrNi (1.4301)
32.855 CrNi (1.4401)

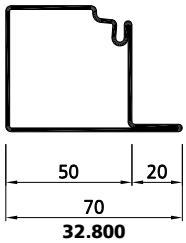


60.155

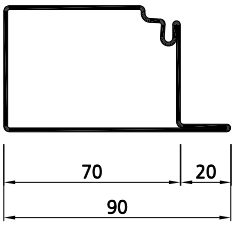
Systemübersicht | Tableau du système | Synopsis of system



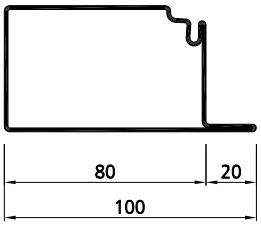
32.810



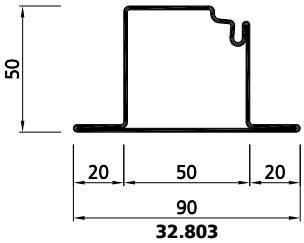
32.800
32.800 CrNi (1.4301)
32.800 CrNi (1.4401)



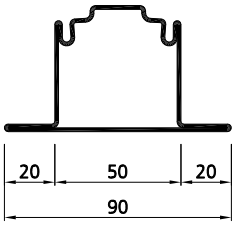
32.870



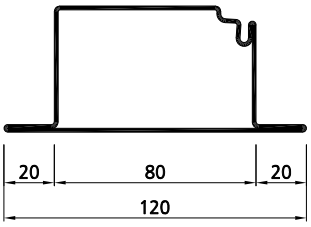
32.890



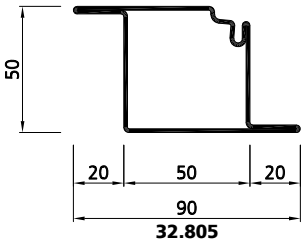
32.803
32.803 CrNi (1.4301)
32.803 CrNi (1.4401)



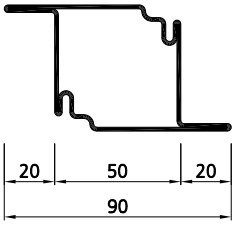
32.804



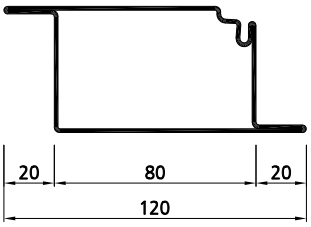
32.892



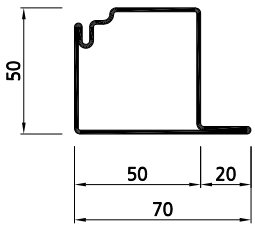
32.805
32.805 CrNi (1.4301)
32.805 CrNi (1.4401)



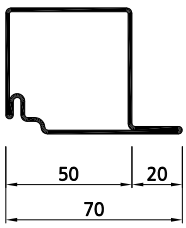
32.809



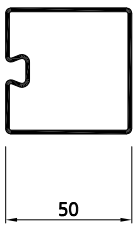
32.891



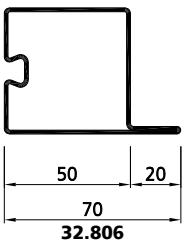
32.801



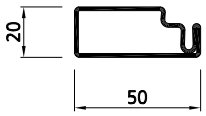
32.802



76.701



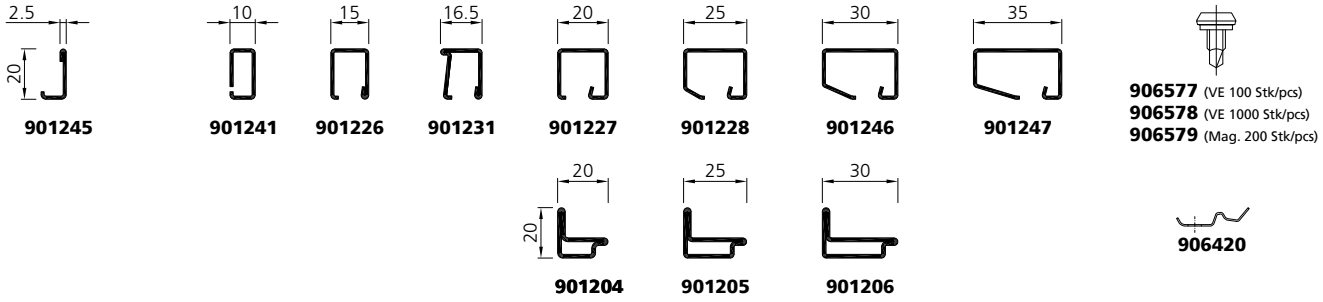
32.806
32.806 CrNi (1.4301)*



62.701

* auf Anfrage
sur demande
on request

Systemübersicht — Tableau du système — Synopsis of system

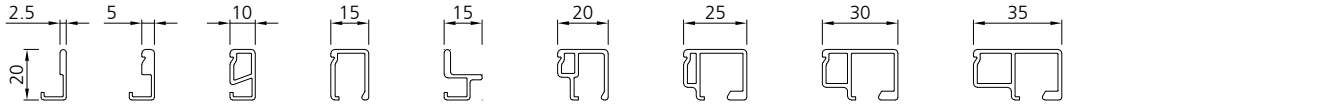


901245 **901241** **901226** **901231** **901227** **901228** **901246** **901247**

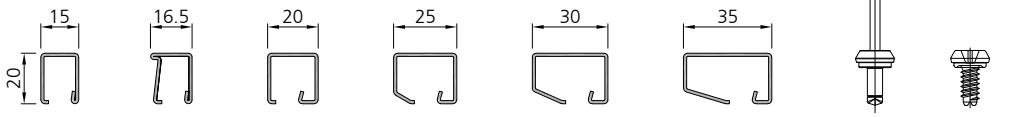
906577 (VE 100 Stk/pcs)
906578 (VE 1000 Stk/pcs)
906579 (Mag. 200 Stk/pcs)

901204 **901205** **901206**

906420

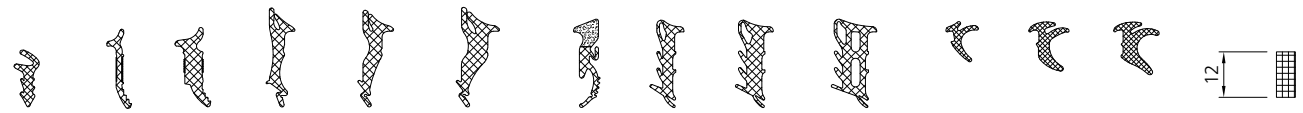


901332 **901333** **901334** **901326** **901339** **901327** **901328** **901335** **901336**



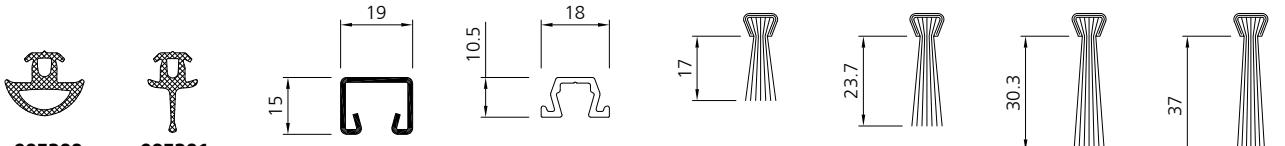
901526 (1.4301)
901926 (1.4401)
901531 (1.4301)
901527 (1.4301)
901528 (1.4301)
901546 (1.4301)
901946 (1.4401)
901547 (1.4301)

906574 **906583**

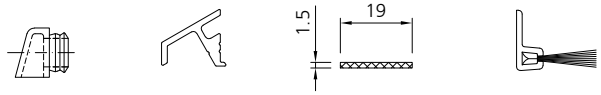


905306 (EPDM)
905312 2 mm (EPDM)
905314 5 mm (EPDM)
905315 3-5 mm (EPDM)
905316 4-6 mm (EPDM)
905317 6-8 mm (EPDM)
985302 5 mm (EPDM)
905385 5-6 mm (EPDM)
905386 7-8 mm (EPDM)
905387 9-10 mm (EPDM)
905310 2 - 3.5 mm (EPDM)
905309 3 - 5 mm (EPDM)
905311 5 - 8 mm (EPDM)

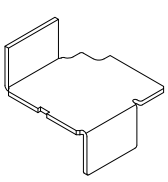
988002 4mm
988003 5mm
988004 6mm
988006 8mm



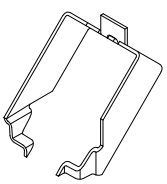
905200 (EPDM)
905201 (EPDM)
903204
963301
905900
905904
905905
905902



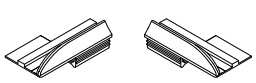
900100
900103
963302
988051
915900



917017
(Stahl/acier/steel)
917016
(Edelstahl/acier inox/stainless steel)



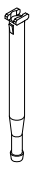
916320, 916322
(Stahl/acier/steel)
916333/916334
(Edelstahl/acier inox/stainless steel)
Füllblech
Pièce de remplissage
Filler piece



905703 **905702**
Dichtstück
Pièce d'étanchéité
Sealing piece



907062

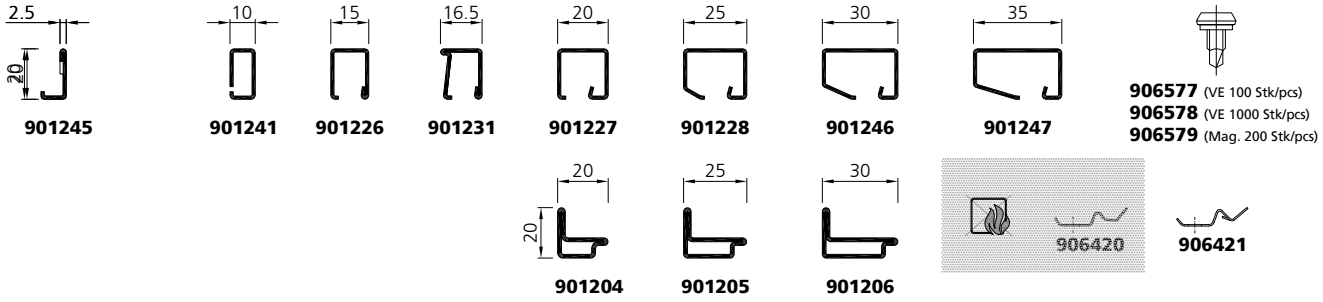


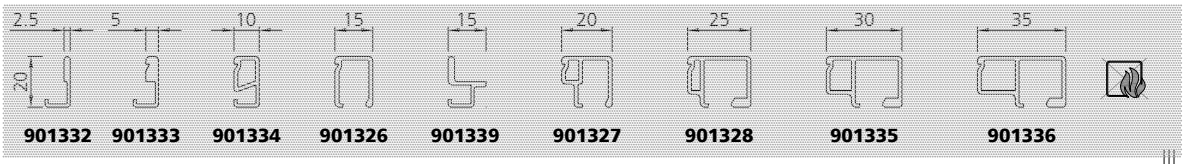
980101

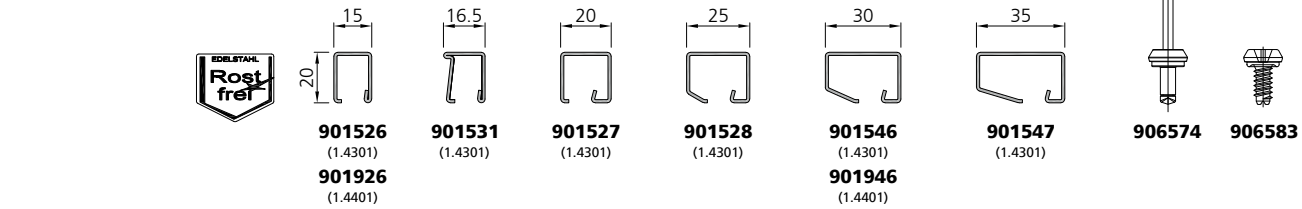
Systemübersicht Brand- und Rauchschutz

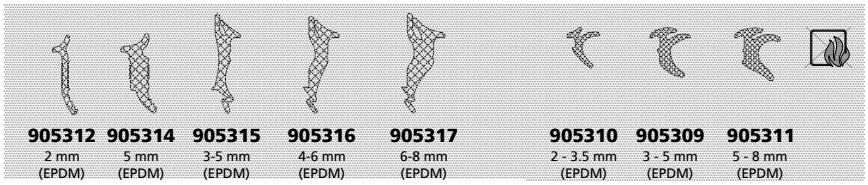
Tableau du système Protection contre le feu et la fumée

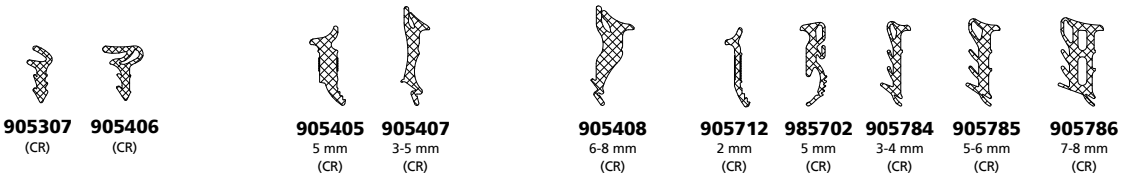
Synopsis of system Smoke and fire protection



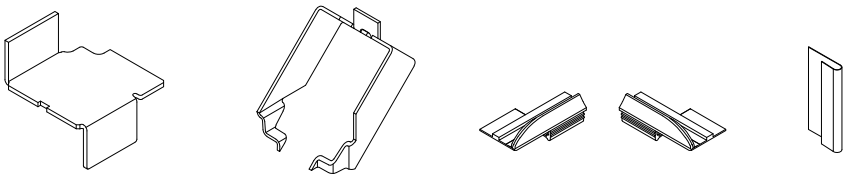








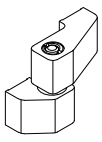




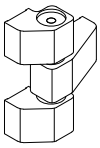
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

01/21

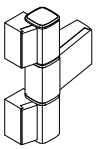
Systemübersicht | Tableau du système | Synopsis of system



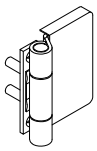
907613
907617
(25 mm)
907600
(36 mm)



907612
907616
(25 mm)
907610
(36 mm)



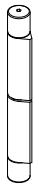
907632
907633
(20 mm)



907618
907611
(16 mm)



907662
907664
(15mm)



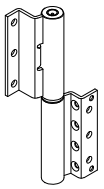
907667
907668
(15mm)



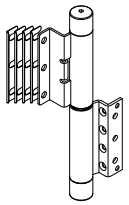
907663
(17mm)



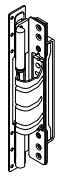
907669
(17mm)



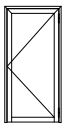
917652 - 917653
917656 - 917657
(12.5 mm)

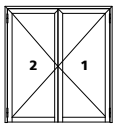


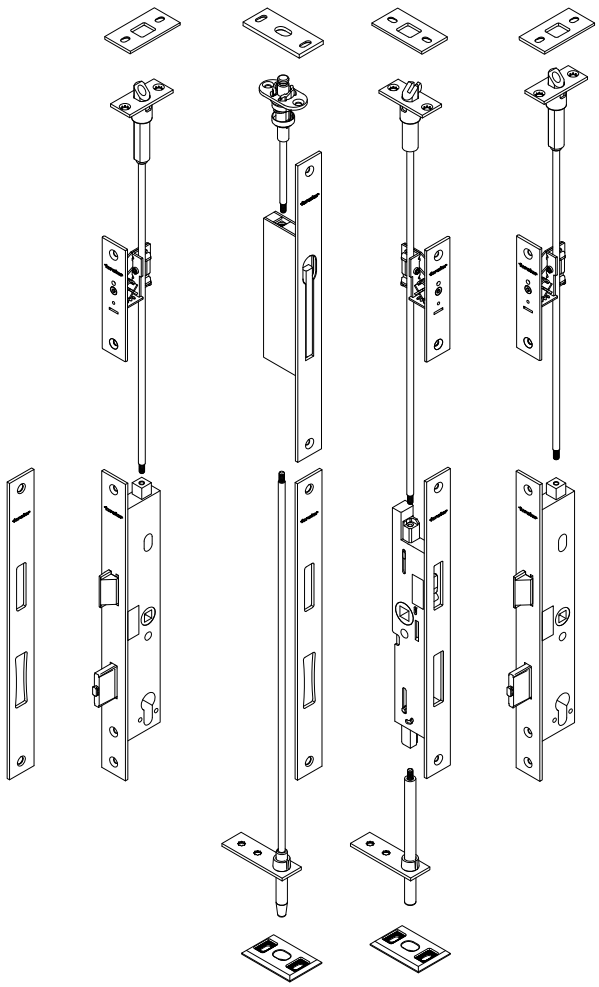
917680
(DIN rechts / droite / right)
917681
(DIN links / gauche / left)

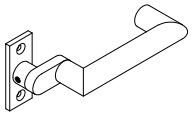


917611

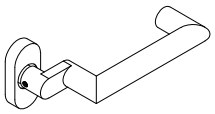




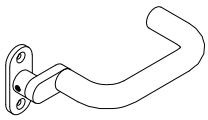




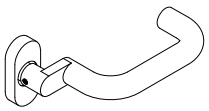
907326



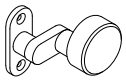
907351



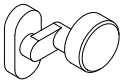
907327



907350



907329



907356





907336 **907338**



907352





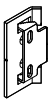
907335 **907337**



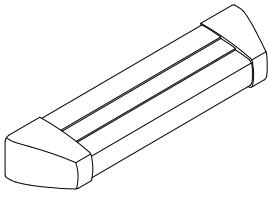
907353



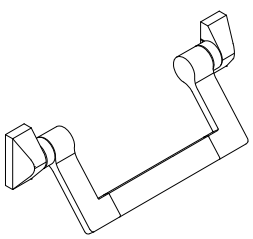
917013
917015



917025

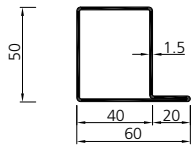
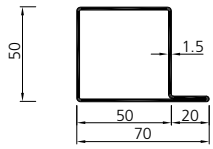
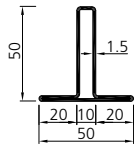
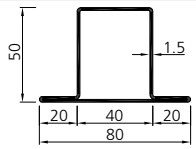
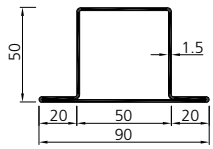
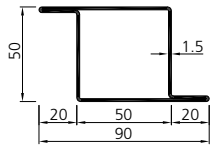
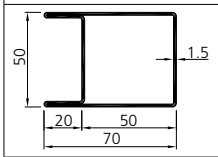
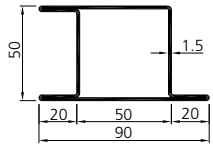
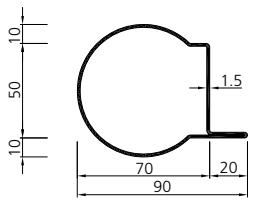


907360 - 907364
907300 - 907304



907343
907345

Profile Stahl
Profilés Acier
Profiles Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]
	**01.564**	blank brut bright	6000	2.482	12.10	4.12	11.16	3.24	20.66	25.54	0.216
	**32.851**	blank brut bright ZM	6000	2.715	13.90	4.80	17.33	4.43	28.95	30.88	0.235
	**02.531**	blank brut bright	6000	2.234	7.98	2.30	3.26	1.30	15.35	19.44	0.194
	**02.564**	blank brut bright	6000	2.940	13.92	4.30	17.56	4.39	17.67	40.00	0.254
	**32.852**	blank brut bright ZM	6000	3.157	15.84	4.98	25.90	5.75	24.40	45.00	0.274
	**32.853**	blank brut bright ZM	6000	3.157	17.62	7.04	25.70	5.70	24.96	45.00	0.274
	**32.854**	blank brut bright	6000	3.167	21.76	6.19	17.73	7.09	25.00	25.80	0.274
	**32.855**	blank brut bright ZM	6000	3.615	32.34	6.54	20.57	7.35	24.70	44.80	0.314
	**60.155**	blank brut bright	6000	3.145	23.08	6.00	31.17	6.72	34.80	36.50	0.273



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

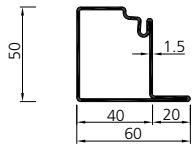
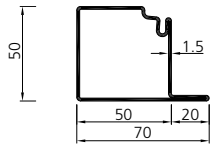
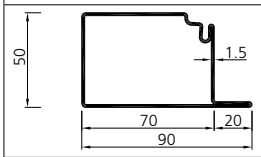
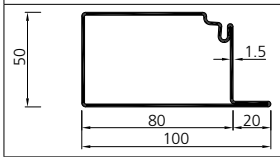
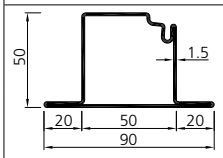
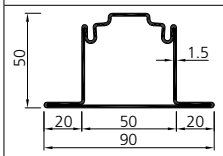
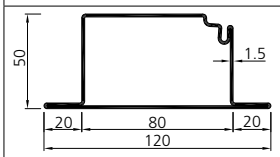
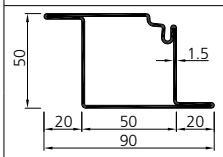
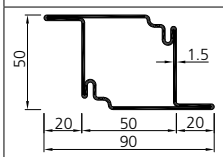
m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

Profile
Stahl

Profilés
Acier

Profiles
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]
	**32.810**	blank brut bright	6000	2.644	11.89	4.12	11.21	3.28	23.30	19.60	0.228
	**32.800**	blank brut bright ZM	6000	2.849	13.72	4.80	17.54	4.54	23.70	24.50	0.248
	**32.870**	blank brut bright	6000	3.336	17.31	6.17	35.74	7.50	24.10	34.40	0.288
	**32.890**	blank brut bright	6000	3.571	19.07	6.86	47.87	9.15	24.20	39.30	0.308
	**32.803**	blank brut bright ZM	6000	3.297	15.74	5.03	26.37	5.76	23.40	44.10	0.287
	**32.804**	blank brut bright	6000	3.451	15.62	5.06	26.88	5.97	22.30	45.00	0.300
	**32.892**	blank brut bright	6000	4.05	21.33	7.06	65.40	10.69	24.00	58.80	0.347
	**32.805**	blank brut bright ZM	6000	3.297	17.42	6.91	26.37	5.76	24.00	44.10	0.287
	**32.809**	blank brut bright	6000	3.451	17.07	6.82	26.87	5.97	25.00	45.00	0.299

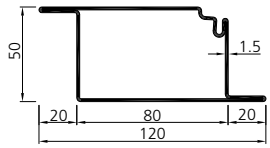
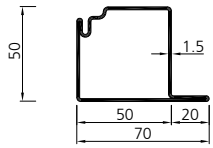
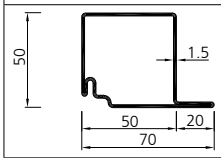
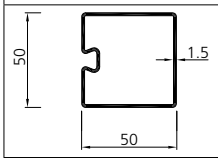
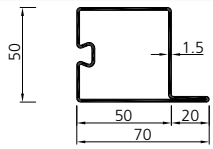
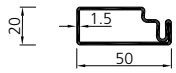


Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

Profile Stahl
Profilés Acier
Profiles Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]
	**32.891**	blank brut bright	6000	4.029	22.72	9.02	65.40	10.69	24.40	58.80	0.347
	**32.801**	blank brut bright	6000	2.869	18.20	4.53	13.67	4.78	23.70	26.30	0.247
	**32.802**	blank brut bright	6000	2.857	18.20	4.53	13.56	4.68	25.60	26.30	0.247
	**76.701**	blank brut bright	6000	2.362	11.74	4.47	11.28	4.51	25.00	24.20	0.213
	**32.806**	blank brut bright	6000	2.92	18.39	4.53	14.02	4.88	24.60	26.10	0.252
	**62.701**	ZM	6000	1.766	1.24	1.11	6.53	2.44	8.80	23.20	0.153

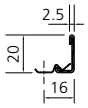
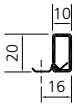
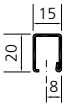
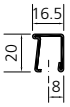
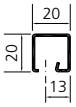


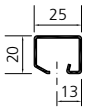
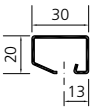
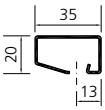
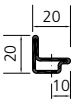
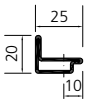
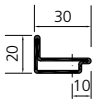
Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

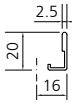
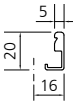
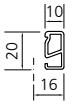
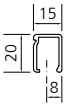
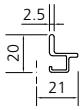
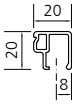
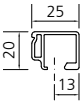
O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

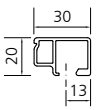
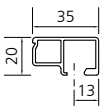
Glashalteleisten aus Stahl
Parcloses en acier
Glazing beads of steel

Profile Profilés Profiles (1:4)					
Art. Nr. art. no.	**901245**	**901241**	**901226**	**901231**	**901227**
m	ZM				
L [mm]	6000				
G [kg/m]	0.329	0.496	0.568	0.603	0.657
O [m²/m]	0.038	0.052	0.059	0.064	0.067

Profile Profilés Profiles (1:4)						
Art. Nr. art. no.	**901228**	**901246**	**901247**	**901204**	**901205**	**901206**
m	ZM					
L [mm]	6000					
G [kg/m]	0.734	0.829	0.922	0.844	0.956	1.074
O [m²/m]	0.075	0.083	0.095	0.064	0.069	0.074

Glashalteleisten Aluminium
Parcloses Aluminium
Glazing beads Aluminium

Profile Profilés Profiles (1:4)							
Art. Nr. art. no.	**901332**	**901333**	**901334**	**901326**	**901339**	**901327**	**901328**
L [mm]	6000						
G [kg/m]	0.134	0.195	0.227	0.232	0.190	0.305	0.382
O [m²/m]	0.063	0.070	0.083	0.109	0.087	0.120	0.139

Profile Profilés Profiles (1:4)		
Art. Nr. art. no.	**901335**	**901336**
L [mm]	6000	
G [kg/m]	0.422	0.463
O [m²/m]	0.149	0.159

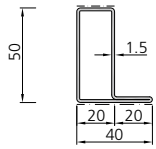
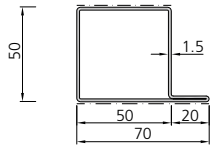
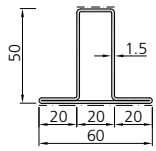
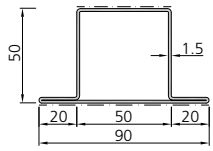
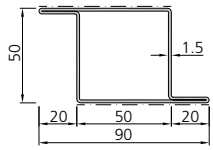
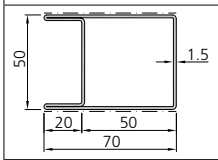
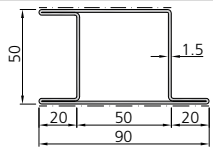
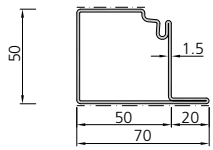
m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

Profile
Edelstahl

Profilés
Acier inox

Profiles
Stainless steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]	mo [m²/m]
	**01.545 CrNi**	1.4301	6000	1.991	8.16	2.68	3.22	1.29	24.20	10.60	0.175	0.060
	**32.851 CrNi**	1.4301 1.4401	6000	2.824	13.92	4.80	17.35	4.44	24.70	25.40	0.235	0.120
	**02.545 CrNi**	1.4301	6000	2.461	9.75	2.88	6.37	2.12	23.40	30.00	0.215	0.08
	**32.852 CrNi**	1.4301 1.4401	6000	3.28	15.84	4.98	25.90	5.75	24.40	45.00	0.274	0.140
	**32.853 CrNi**	1.4301	6000	3.187	17.73	7.09	25.90	5.75	25.00	45.00	0.274	0.140
	**32.854 CrNi**	1.4301	6000	3.289	21.76	6.19	17.73	7.09	25.00	25.80	0.274	0.140
	**32.855 CrNi**	1.4301 1.4401	6000	3.744	32.34	6.54	20.57	7.35	24.70	44.50	0.314	0.160
	**32.800 CrNi**	1.4301 1.4401	6000	2.958	13.72	4.80	17.54	4.54	23.70	24.50	0.248	0.106

— · — · — geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
meulé, grain 220-240, avec film adhésif
grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

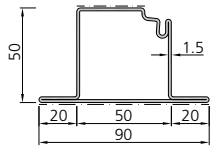
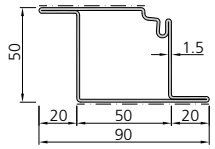
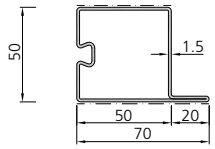
O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

mo = Schleifbare Oberfläche
Surface ponçable
Grindable surface

Profile
Edelstahl

Profilés
Acier inox

Profiles
Stainless steel

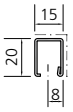
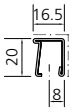
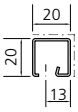
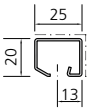
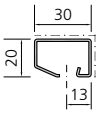
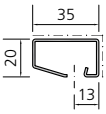
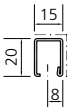
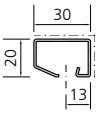
Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]	mo [m²/m]
	**32.803 CrNi**	1.4301 1.4401	6000	3.414	15.74	5.03	26.37	5.76	33.40	44.10	0.287	0.126
	**32.805 CrNi**	1.4301 1.4401	6000	3.423	17.42	6.91	26.37	5.76	24.00	44.10	0.287	0.126
	**32.806 CrNi***	1.4301	6000	3.032	18.39	4.53	14.02	4.88	24.60	26.10	0.252	0.120

* auf Anfrage / sur demande / on request

Glashalteleisten
aus Edelstahl

Parcloses
en acier inox

Glazing beads
of stainless steel

Profile Profilés Profiles (1:4)								
Art. Nr. art. no.	**901526**	**901531**	**901527**	**901528**	**901546**	**901547**	**901926**	**901946**
m	CrNi 1.4301						CrNi 1.4401	
L [mm]	6000							
G [kg/m]	0.572	0.613	0.661	0.735	0.834	0.927	0.572	0.834
O [m²/m]	0.059	0.064	0.067	0.075	0.083	0.093	0.059	0.083
mo [m²/m]	0.035	0.036	0.040	0.045	0.050	0.055	0.035	0.050

— · — · — geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
meulé, grain 220-240, avec film adhésif
grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

mo = Schleifbare Oberfläche
Surface ponçable
Grindable surface

Ermittlung der richtigen Schlossfunktion

Déterminer la fonction adéquate de la serrure

Determination of the correct lock function

Weist die Tür eine **Fluchtfunktion** auf?

Une **fonction anti-panique** est-elle affectée à la porte?

Does the door have an **escape function?**

NEIN / NON / NO →

Funktion W
(Bei Einfallenschloss ohne Zusatzfalle nach oben)
Fonction W
(Pour serrure à bec de cane sans verrouillage supplémentaire haut)
Function W
(For single mortise deadlock without supplementary top shootbolt)

Funktion L+W
(Bei Einfallenschloss mit Zusatzfalle nach oben)
Fonction L+W
(Pour serrure à bec de cane avec verrouillage supplémentaire haut)
Function L+W
(For single mortise deadlock with supplementary top shootbolt)

JA / OUI / YES ↓

Ist auf der Aussenseite ein Drücker montiert?

Une poignée est-elle montée sur le côté extérieur?

Is a handle fitted on the outside?

NEIN / NON / NO →

Funktion E
Auf der Aussenseite darf nie ein Drücker montiert werden.
Fonction E
Il ne doit jamais y avoir de poignée sur le côté extérieur.
Function E
It is never allowed to fit a handle on the outside.

JA / OUI / YES ↓

Muss / darf die Tür nach einer Paniköffnung geöffnet bleiben?

La porte peut-elle/doit-elle rester ouverte après un actionnement antipanique?

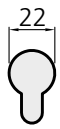
Must / is the door allowed to remain opened after panic opening?

NEIN / NON / NO →

Funktion B
Nach einer Paniköffnung bleibt dir Tür von aussen her nach wie vor geschlossen (Drücker abgekoppelt). Der Riegel bleibt jedoch eingezogen.
Fonction B
Après un actionnement antipanique la porte doit continuer à être condamnée depuis l'extérieur (poignée désaccouplée). Le bec de cane reste enclenché.
Function B
After panic opening the door remains closed as before from the outside (handle uncoupled).
The bolt remains however pulled in.

JA / OUI / YES ↓

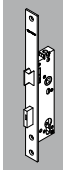
Funktion D
Nach der Paniköffnung ist die Tür auch von aussen her zugänglich (z.B. Feuerwehrzugang).
Fonction D
Après actionnement antipanique la porte peut aussi être ouverte depuis l'extérieur (p.ex. accès pompiers)
Function D
After panic opening the door is accessible from the outside (e.g. fire service access)



RZ / CR / RC
Rundzylinder
Cylindre rond
Round cylinder

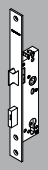


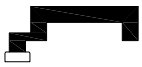
PZ / CP / PC
Profilzylinder
Cylindre profilé
Profile cylinder



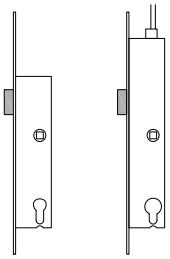
Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Schliessfunktionen — Fonctions de fermeture — Locking functions

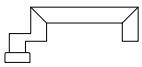




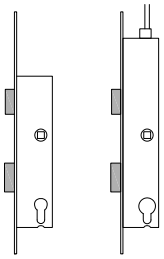
mit Öffnungsfunktion
avec fonction d'ouverture
with opening function



Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloquée)
Basic position
(Lock unlocked)

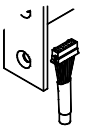


ohne Öffnungsfunktion
sans fonction d'ouverture
without opening function



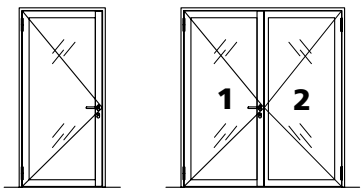
Schaltstellung
(Schloss verriegelt)
Position condamnée
(Serrure fermée)
Switch position
(Lock locked)

wahlweise / au choix / optionally



zusätzlich mit Überwachung
contrôle en supplément
additional with monitoring

DIN links / gauche / left

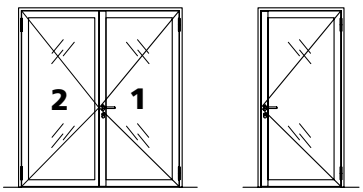


DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

Spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the opening leaf.

DIN rechts / droite / right

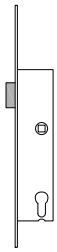


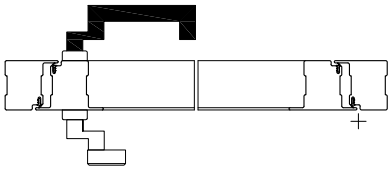
Schliessfunktionen

Funktion W
Wechselfunktion ohne Anti-Panik

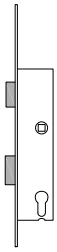
Einsatzort
Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen

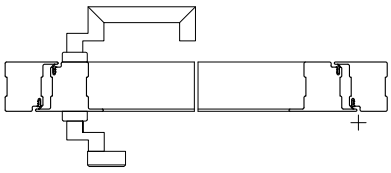
Grundstellung
Die Tür kann auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel geöffnet werden.





Schaltstellung
Ein Öffnen der Tür ist auf der Bandseite und Bandgegenseite ohne Schlüssel nicht möglich





Schlossdefinition W

Panikfunktion:	Nein
Wechselfunktion:	**Ja**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
ZusatzVerriegelung nach oben:	Nein

Fonctions de fermeture

Fonction W
Fonction à levier sans anti-panique

Lieu d'application
Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé

Position initiale
La porte peut seulement être ouverte avec la clé, sur le côté paumelle.

Position condamnée
L'ouverture de la porte n'est pas possible sans clé, côté paumelles et côté opposé aux paumelles.

Définition de serrure W

Fonct. anti-panique:	non
Fonction à levier:	**oui**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29,5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	non

Locking functions

Function W
Lever handle set without anti-panic version

Usage
Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key

Basic position
On the hinge side the door can only be opened with the key.

Switch position
The door cannot be opened on the hinge side or the side opposite the hinge without the key.

Lock definition W

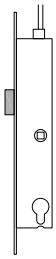
Panic function:	No
Latch function:	**Yes**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC, 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	No

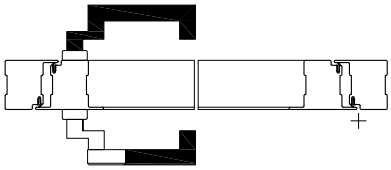
Schliessfunktionen

Funktion L+W
Leerlauffunktion mit Wechsel ohne Anti-Panik

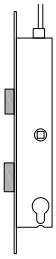
Einsatzort
Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen

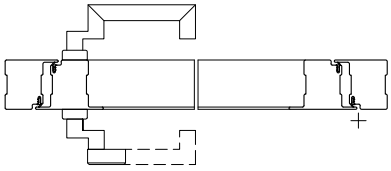
Grundstellung
Beide Türdrücker, oder Türdrücker mit Knopf (Schlüssel), sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.





Schaltstellung
Beide Türdrücker sind abgekoppelt.
Ein Öffnen der Tür ist auf der Bandseite und Bandgegenseite ohne Schlüssel nicht möglich.





Schlossdefinition L+W

Panikfunktion:	Nein
Wechselfunktion:	**Ja**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
ZusatzVerriegelung nach oben:	Möglich

Fonctions de fermeture

Fonction L+W
Fonction avec levier sans anti-panique

Lieu d'application
Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé

Position initiale
Les deux poignées de portes ou le bouton de porte avec poignée (clé), sont accouplées. La porte est praticable.

Position condamnée
Les deux poignées de portes sont désaccouplées.
L'ouverture de la porte n'est pas possible sans clé, côté paumelles et côté opposé aux paumelles.

Définition de serrure L+W

Fonct. anti-panique:	non
Fonction à levier:	**oui**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Locking functions

Function L+W
Idling function with lever without anti-panic version

Usage
Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key

Basic position
Both door handles, or handle with knob (key) are connected. The door can be opened.

Switch position
Both door handles are disconnected.
The door cannot be opened on the hinge side or the side opposite the hinge without the key.

Lock definition L+W

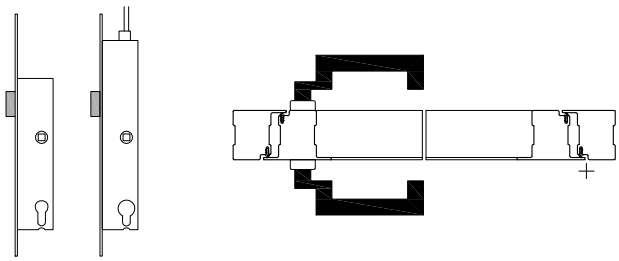
Panic function:	No
Latch function:	**Yes**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible

Schliessfunktionen

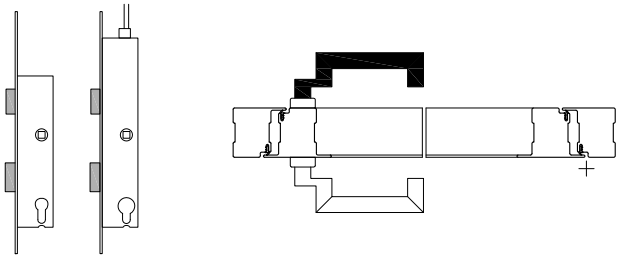
Funktion B
Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.
Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Grundstellung
Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.
Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleibt der Aussendrücker in Leerlaufstellung.



Schaltstellung
Durch Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.
Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.



Schlossdefinition B

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Nein**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
ZusatzVerriegelung nach oben:	Möglich

Fonctions de fermeture

Fonction B
Fonction avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.
L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Position initiale
Les deux poignées de portes sont accouplées. La porte est praticable.
Attention: pour accoupler la poignée extérieure, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), la poignée extérieure reste au point mort.

Position condamnée
En actionnant la clé, la poignée côté paumelle est désaccouplée.
Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

Définition de serrure B

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier: non	
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Locking functions

Function B
Switch function with anti-panic version

Usage
Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.
Key actuation requires special attention.

Basic position
Both door handles are connected. The door can be opened.
Attention: To couple the exterior handle, the key must be over-turned by 1/4 of a turn when unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the exterior handle remains uncoupled.

Switch position
The handle on the hinge side is disconnected by turning the key.
After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

Lock definition B

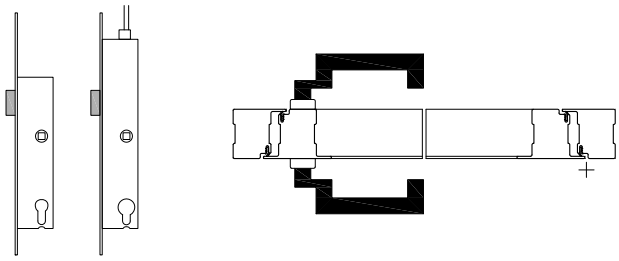
Panic function:	Yes
Latch function:	**No**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm **split**
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible

Schliessfunktionen

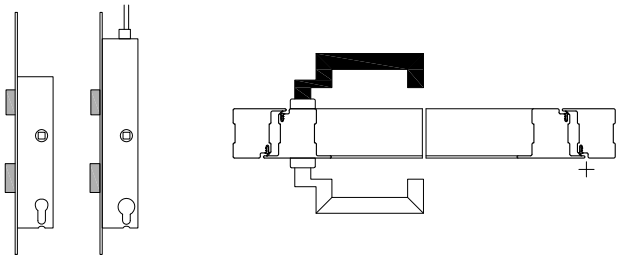
Funktion D
Durchgangsfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, welche nach einer Paniken-triegelung von aussen her zugänglich sein müssen, zwecks Feuerwehrzugang oder bei Gefahr des Aussperrens.
Zu beachten: Bei versehentlicher Öffnung von der Innenseite her, muss die Türe er-neut mit dem Schlüssel verriegelt werden.

Grundstellung
Türdrücker und Druckstange oder beide Türdrücker betätigen die Falle. Die Tür ist begehbar.



Schaltstellung
Durch Schlüsselbetätigung wird die Tür durch den Riegel zugehalten. Nach Betä-tigung der Antipanik-Funktion ist die Tür wieder von beiden Seiten begehbar.



Nach einer Paniköffnung bleibt der Riegel eingezogen und die Türe ist von aussen her begehbar (Feuerwehrzu-gang).

Schlossdefinition D

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Nein**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
ZusatzVerriegelung nach oben:	Möglich

Fonctions de fermeture

Fonction D
Zone de circulation avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours qui doivent être accessi-bles de l'extérieur après un déverrouillage anti-panique pour permettre l'accès des pompiers ou pour éviter le risque de ne plus pouvoir entrer.
Attention: en cas d'ouverture accidentelle de l'intérieur, il faut de nouveau verrouiller la porte avec la clé.

Position initiale
La poignée et la barre ou les deux poignées commandent le bec de cane. La porte est praticable.

Position condamnée
En actionnant la clé, la porte est fermée par le pêne. Après avoir actionné la fonc-tion anti-panique, la porte est praticable dans les deux sens.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, le pêne reste rétracté et la porte est praticable de l'extérieur (accès des pompiers).

Définition de serrure D

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**non**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Locking functions

Function D
Transit function with anti-panic version

Usage
Escape doors that must be accessible from the outside after panic unlocking for the purpose of fire service access or in case of a risk of locking out.
To be noted: In case of unintentional opening from the inside, the door must be locked again using the key.

Basic position
Door handle or panic 'pushbar' or both are on activate the latch. The door is accessi-ble.

Switch position
The door is kept shut though the dead bolt by turning the key. After activity of the panic function the door is continuing accessible from both sides.

After activity of the panic function, the bolt remains however pulled in and the door is continuing accessible from outside (fire service access).

Lock definition D

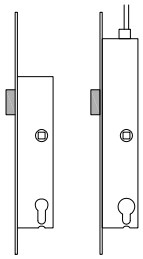
Panic function:	Yes
Latch function:	**No**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm **split**
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible

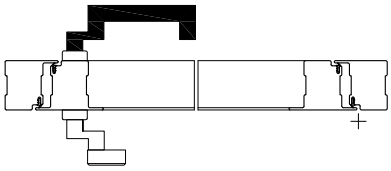
Schliessfunktionen

Funktion E
Wechselfunktion mit Anti-Panik

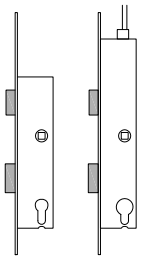
Einsatzort
Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

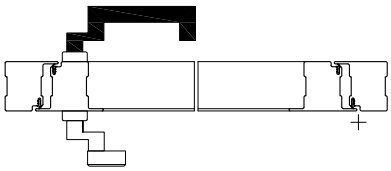
Grundstellung
Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.





Schaltstellung
Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlossenem Riegel, immer geöffnet werden.





Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Schlossdefinition E

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Ja**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
ZusatzVerriegelung nach oben:	Möglich

Fonctions de fermeture

Fonction E
Fonction à levier avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

Position initiale
La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

Position condamnée
La porte peut toujours être ouverte avec la poignée sur le côté opposé aux paumelles, même si elle est verrouillée.

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**oui**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Locking functions

Function E
Lever handle set with anti-panic version

Usage
Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Basic position
On the hinge side the door can only be opened with the key.

Switch position
The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Lock definition E

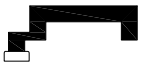
Panic function:	Yes
Latch function:	**Yes**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible

Schliessfunktionen Selbstverriegelnd (SVP)

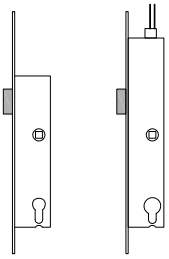
Fonctions de fermeture Verrouillage automatique (SVP)

Locking functions Self-locking (SVP)

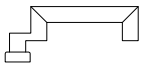




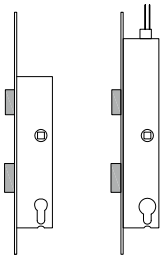
mit Öffnungsfunktion
avec fonction d'ouverture
with opening function



Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloquée)
Basic position
(Lock unlocked)

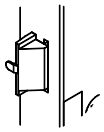


ohne Öffnungsfunktion
sans fonction d'ouverture
without opening function



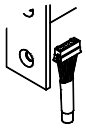
Schaltstellung SVP
(Schloss selbstverriegelnd, durch Steuerfalle)
Position condamnée SVP
(Serrure avec verrouillage automatique, commandé par le bec de cane)
Switch position SVP
(Self-locking lock, by control latch)

SVP = Selbstverriegelnd mit Antipanik
Verrouillage automatique avec anti-panique
Self-locking with anti-panic



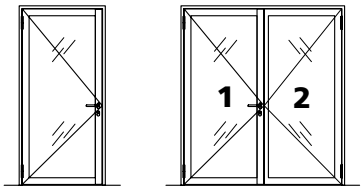
Steuerfalle
Commandé par le bec de cane
Control latch

wahlweise / au choix / optionally



EDS = Elektronische Drückersteuerung
Commande électronique de la poignée
Electronic handle control

DIN links / gauche / left

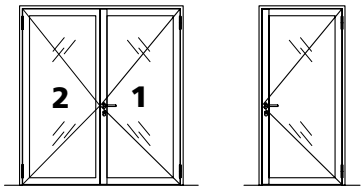


DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

Spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the opening leaf.

DIN rechts / droite / right



Schliessfunktionen Selbstverriegelnd (SVP)

Funktion E
Wechselfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Schaltstellung
Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.
Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlossenem Riegel, immer geöffnet werden.
Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture Verrouillage automatique (SVP)

Fonction E
Fonction à levier avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

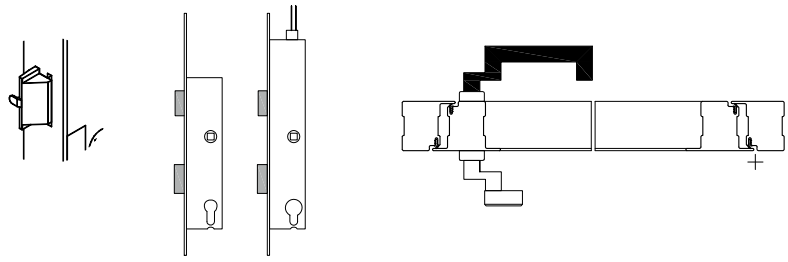
Commutations de fermeture
La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.
La porte peut toujours être ouverte avec la poignée sur le côté opposé aux paumelles, même si elle est verrouillée.
Lors de la fermeture de la porte les pênes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).

Locking functions Self-locking (SVP)

Function E
Lever handle set with anti-panic version

Usage
Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Switch position
On the hinge side the door can only be opened with the key.
The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot.
On closing the door, the bolts are released (self-closing).



Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Ja**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
ZusatzVerriegelung nach oben:	Möglich

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**oui**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Lock definition E

Panic function:	Yes
Latch function:	**Yes**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible

Schliessfunktionen Selbstverriegelnd (SVP)

Funktion B
Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.
Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.



Schaltstellung
Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.
Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln, muss der Schlüssel beim Aufschliessen Richtung Bandseite bis zum Anschlag gedreht und gehalten werden.
Durch Steuerimpuls oder Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.
Achtung: Um den Aussendrücker abzukoppeln, muss der Schlüssel in Richtung Schlossstulp bis zum Anschlag gedreht und abgezogen werden.
Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.

Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture Verrouillage automatique (SVP)

Fonction B
Fonction avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.
L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Commutations de fermeture
La porte est praticable : les deux poignées de porte sont accouplées.
Attention: pour accoupler la poignée extérieure et rendre la porte praticable, tourner la clé dans le sens côté paumelle jusqu'à la butée et la maintenir.
La porte est condamnée : la poignée côté paumelle est désaccouplée par impulsion de commande ou en actionnant la clé.
Attention: désaccoupler la poignée extérieure en tournant la clé dans le sens de la têtière jusqu'à la butée et la retirer.
Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

Lors de la fermeture de la porte les pênes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).

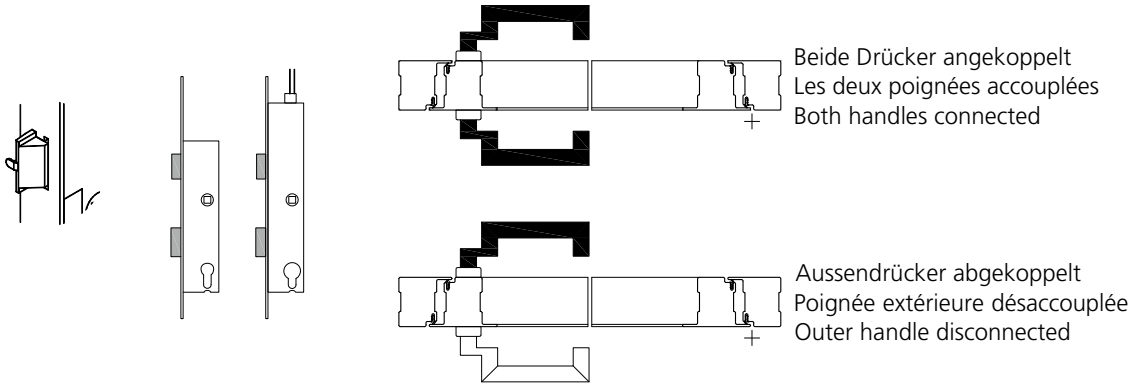
Locking functions Self-locking (SVP)

Function B
Switch function with anti-panic version

Usage
Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.
Key actuation requires special attention.

Switch position
Both door handles are connected. The door can be opened.
Attention: To couple the exterior handle, the key must be turned in the direction of the hinge side and held.
The handle on the hinge side is disconnected by control impulse or turning the key.
Attention: Disconnect the exterior handle by turning the key in the direction of the front plate to the end position and remove.
After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

On closing the door, the bolts are released (self-closing).



Schlossdefinition B

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Nein**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
ZusatzVerriegelung nach oben:	Möglich

Définition de serrure B

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier: non	
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Lock definition B

Panic function:	Yes
Latch function:	**No**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm **split**
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible

Schliessfunktionen Selbstverriegelnd (SVP) mit EDS

Funktion EDS
Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.
Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Schaltstellung
Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.
Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln, muss der Schlüssel beim Aufschliessen Richtung Bandseite bis zum Anschlag gedreht und gehalten werden. Ein elektronisches Dauersignal ermöglicht eine dauerhafte Begehung aus beiden Richtungen.
Durch Steuerimpuls oder Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.
Achtung: Aussendrücker abkoppeln durch Steuerimpuls oder mit dem Schlüssel, der in Richtung Schlossstulp bis zum Anschlag gedreht und abgezogen wird.
Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.

Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture Verrouillage automatique (SVP) avec EDS

Fonction EDS
Fonction avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.
L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Commutations de fermeture
La porte est praticable : Les deux poignées de porte sont accouplées.
Attention: pour accoupler la poignée extérieure et rendre la porte praticable, tourner la clé dans le sens côté paumelle jusqu'à la butée et la maintenir. Un signal électronique continu permet le passage permanent dans les deux sens.
La porte est condamnée : la poignée côté paumelle est désaccouplée par impulsion de commande ou en actionnant la clé.
Attention: désaccoupler la poignée extérieure en tournant la clé dans le sens de la têtière jusqu'à la butée et la retirer.
Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

Lors de la fermeture de la porte les pênes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).

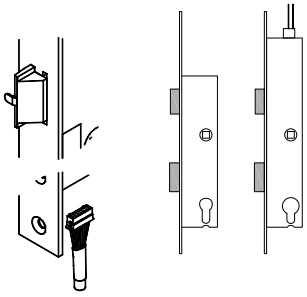
Locking functions Self-locking (SVP) with EDS

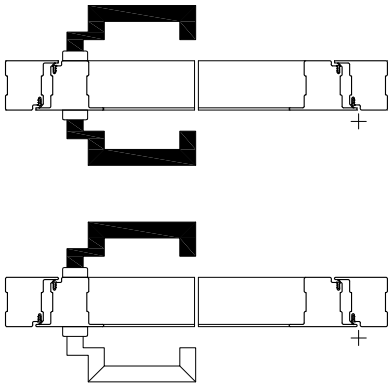
Function EDS
Switch function with anti-panic version

Usage
Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.
Key actuation requires special attention.

Switch position
Both door handles are connected. The door can be opened.
Attention: To couple the exterior handle, the key must be turned in the direction of the hinge side and held.
The handle on the hinge side is disconnected by control impulse or turning the key.
Attention: Disconnect the exterior handle by control impulse or by turning the key in the direction of the front plate to the end position and remove.
After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

On closing the door, the bolts are released (self-closing).





Beide Drücker angekoppelt
Les deux poignées accouplées
Both handles connected

Aussendrücker abgekoppelt
Poignée extérieure désaccouplée
Exterior handle disconnected

Schlossdefinition EDS

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Nein**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
ZusatzVerriegelung nach oben:	Möglich

Définition de serrure EDS

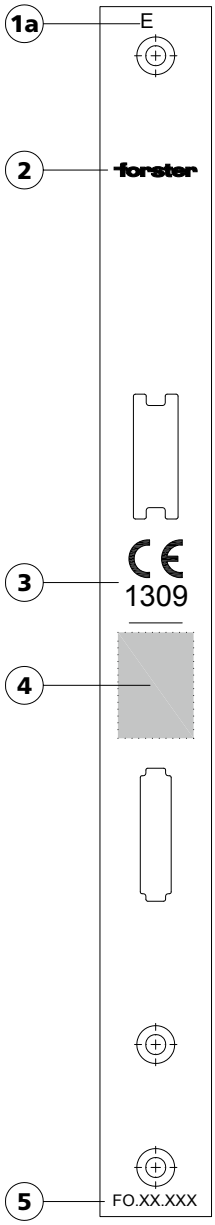
Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier: non	
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Lock definition EDS

Panic function:	Yes
Latch function:	**No**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm **split**
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible

Stulpkennzeichnung Marquage de la têtière Markings on face plate

Fallenriegelschloss
Serrure à mortaiser
Single mortise lock



1a Schliessfunktion /
Fonction de fermeture /
Locking function
W, L+W, E, D, B, EDS

1b Sonderfunktion
z.B. mit Fallenfeststellung /
Fonctions spéciales
par ex. blocage du bec de cane /
Special functions
e.g. with latch retraction

2 Logo
Forster

3 CE Kennzeichnung
Marquage CE
CE Marking

4 Klassifizierungsschlüssel
nach DIN EN 12209
Clé de classification
selon DIN EN 12209
Classification key
according to DIN EN 12209

5 Gruppenartikelnummer /
Numéro de la groupe d'articles
Group article number
z.B. / par ex. / e.g. FO 14.162

Anti-Panik Gegenkasten
Crémone anti-panique
Anti-panic opposite lock

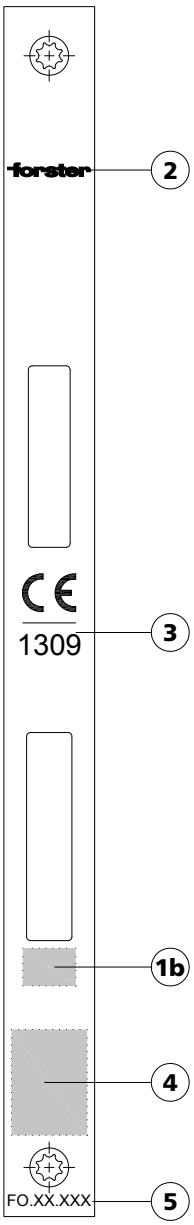


Abbildung gilt auch für Anti-Panik Gegenkasten mit E-Öffner

Figure aussi valable pour crémone anti-panique avec ouverture électrique

Figure also valid for anti-panique opposite lock with E-opener

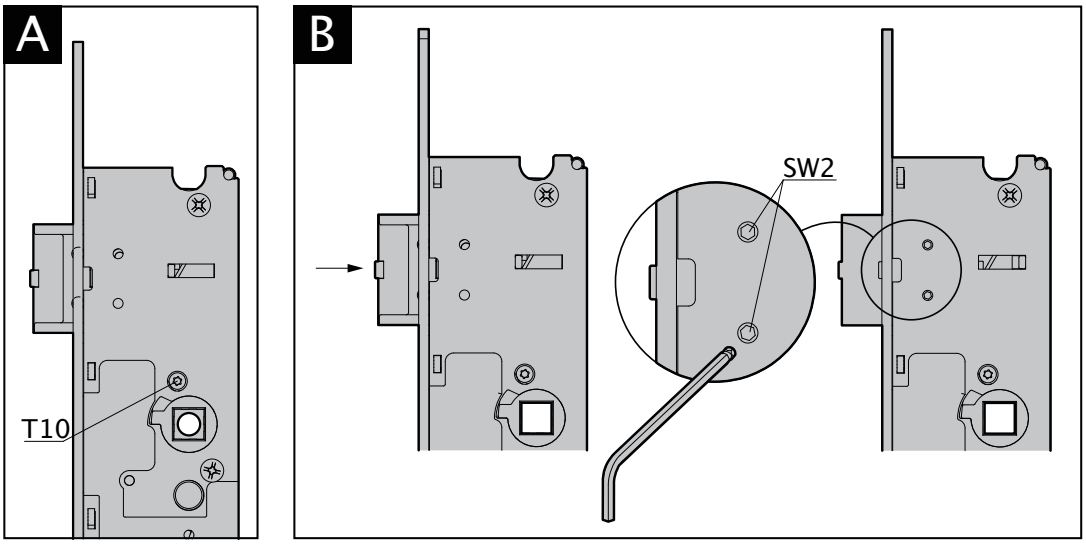


Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Einstellmöglichkeiten Schloss

Possibilités de réglages Serrure

Setting options Lock



Umstellen der Fluchtrichtung: Funktion B und EDS (Abb. A)
Die Panikfunktion ist als Auswärtsfunktion voreingestellt. Zum Umstellen auf Einwärts-Funktion ist der Gewindedorn (T10) laut Abbildung zu lösen und auf der anderen Schlossseite an gleicher Position wieder einzuschrauben.

Changer le sens du chemin de fuite: fonctions B et EDS (fig. A)
La fonction anti-panique est préréglée vers l'extérieur. Pour changer la fonction vers l'intérieur, enlever le goujon fileté (T10) et le revisser de l'autre côté de la serrure à la même position.

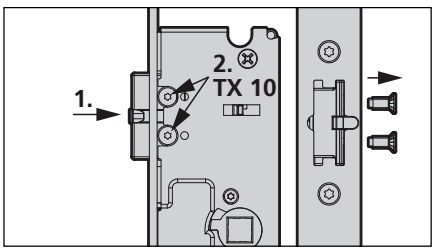
Changing the escape direction: function B and EDS (fig. A)
The anti-panic function is pre-set as outward opening. To change to the inward opening, the threaded mandrel (T10) must be loosened according to the figure and screwed back in at the same position on the other side of the lock.

Umstellen der DIN-Richtung (Abb. B) (Version bis vorrausichtlich 07/2020)
Die Falle bündig in das Schloss drücken bis der Innensechskant (SW2) der Gewindestifte an der Seite sichtbar ist. Die Gewindestifte lösen (ca. 1mm vor Anschlag), den Fallenkopf aus dem Schlosskasten ziehen, umdrehen und wieder eindrücken bis die Befestigungslöcher auf der anderen Seite sichtbar sind. Den Fallenkopf mit den Gewindestiften wieder befestigen.

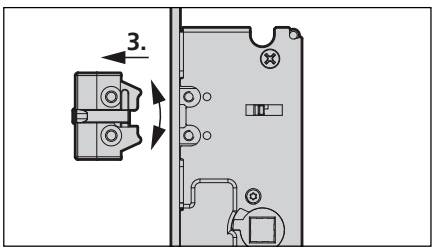
Changer le sens DIN (fig. B) (Version estimée jusqu'à 07/2020)
Rentrer le bec de cane dans la serrure jusqu'à affleurement et jusqu'à ce que le six pans creux (SW2) soit visible sur le côté. Desserrer les vis sans tête (env. 1 mm avant la butée), extraire le bec de cane du boîtier de la serrure, le tourner et le repousser à l'intérieur jusqu'à ce que les trous de fixation soient visibles de l'autre côté. Refixer le bec de cane avec les vis sans tête.

Changing the DIN direction (fig. B) (Version estimated until 07/2020)
Press the latch flush into the lock until the hexagon socket (SW2) of the threaded pins can be seen on the side. Loosen the threaded pin (approx. 1 mm before stop), pull the latch head out of the lock case, turn it around and press it back in until the fixing holes can be seen on the other side. Fix the latch head again using the threaded pins.

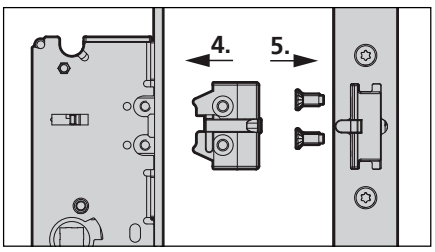
(Version ab 07/2020)



(Version du 07/2020)

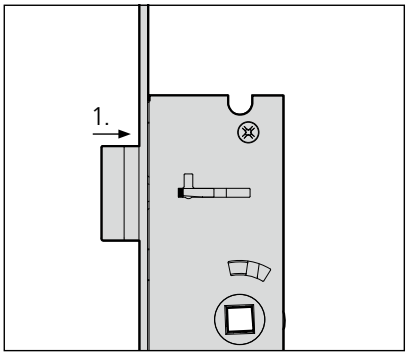


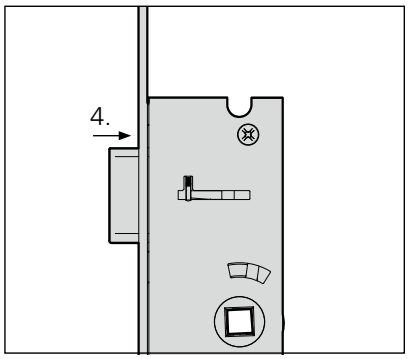
(Version from 07/2020)



Einstellmöglichkeiten Schloss

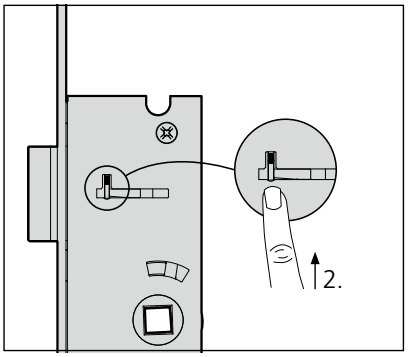
Umstellen der DIN-Richtung Panik-Schlösser: Funktion D

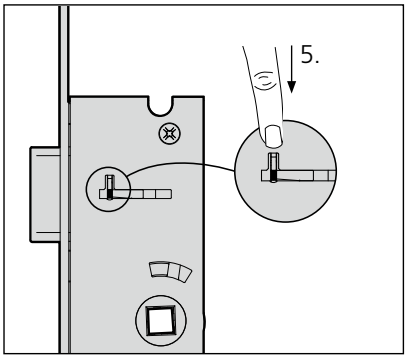




Possibilités de réglages Serrure

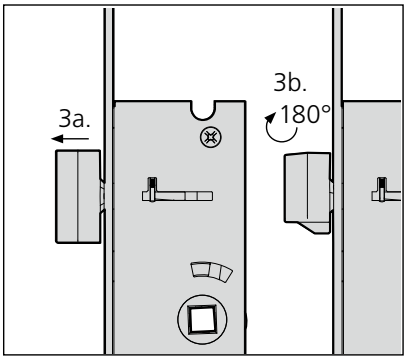
Changement du sens de DIN des serrures anti-panique: fonctions D

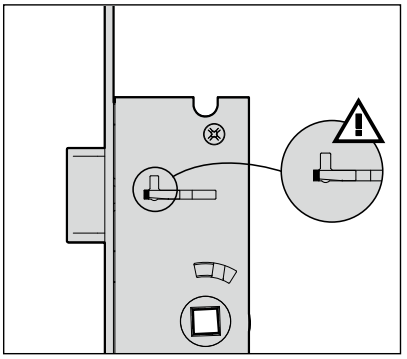




Setting options Lock

Changing the DIN direction Panic Locks: function D





Optional: Gesicherte Fallen- und Riegelfeststellung

Aktivierung:

1. Drücker bis Anschlag herunterdrücken und bis nach Punkt 3 gedrückt halten.
2. Bei eingezogener Falle und Riegel den Schlüssel gegen den Uhrzeiger bis zum Anschlag drehen.
3. Schlüssel zurückdrehen und abziehen.

Optionnel: Blocage sécurisé bec de cane et pêne

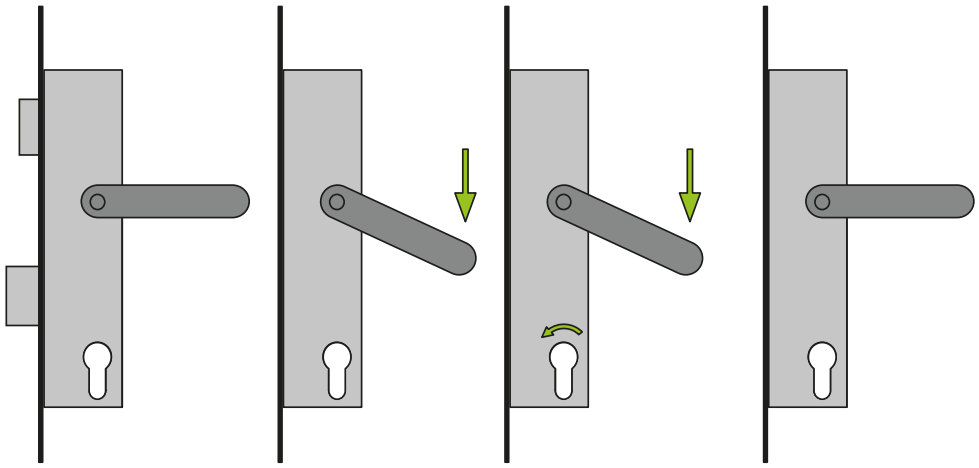
Activation:

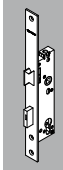
1. Abaisser la poignée jusqu'à la butée et la maintenir ainsi jusqu'à la fin du point 3.
2. Rentrer le bec de cane et le pêne, tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles jusqu'à la butée.
3. Tourner la clé dans le sens horaire et la retirer. Relever la poignée.

Optional: Secured latch and dead bolt retraction

Activation:

1. Press the lever handle down to the end position and hold down until end of point 3.
2. While the handle is pressed (latch and dead bolt pulled in), turn the key to the end position counterlockwise.
3. Turn back and remove the key.





Wichtig

Die gesicherte Fallenfeststellung ist für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig.

Important

Le blocage sécurisé du bec de cane n'est pas autorisé pour les portes coupe-feu ou pare-fumées.

Important

The secured latch retraction is not allowed for fire and smoke protection doors.

Info
Die Fallenfeststellung ist optional erhältlich. Die Bestellnummern sind zusätzlich mit einem Index versehen.

Siehe nachstehende Tabelle der Artikel.

Info
Le blocage du bec de cane est disponible en option. Les numéros de commande comprennent une extension.

Voir l'explication plus loin dans le tableau des articles.

Info
The latch retraction is available optionally. The order numbers are equipped additionally with an index.

See following table of articles.

Optional: Überwachungsfunktionen

Die optional erhältliche Schlossüberwachung ermöglicht folgende Abfragemöglichkeiten:

- Betätigung der Drückernuss aussen (A)
- Betätigung der Drückernuss innen (B)
- Riegel verriegelt oder entriegelt (C)
- Betätigung des Profilzylinders (D)
- Panikgegenkasten mit Abfragesensorik für Stangenfeststellung (E)

Optionnel: Fonctions de contrôles

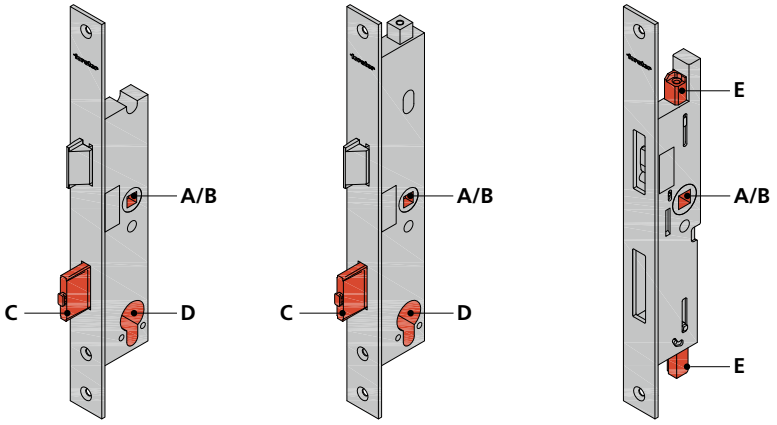
Le contrôle de la serrure, en option, permet les possibilités suivantes:

- Actionnement du fouillot extérieur (A)
- Actionnement du fouillot intérieur (B)
- Pêne verrouillé ou déverrouillé (C)
- Actionnement du cylindre profilé (D)
- Crémone anti-panique avec senseur pour le blocage de la tringle (E)

Options: Monitoring functions

The option for lock monitoring is available and permits the following applications:

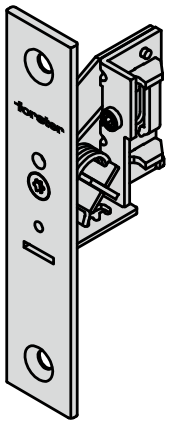
- Operation of the outside lever handle (A)
- Operation of the inside lever handle (B)
- Dead bolt locked or unlocked (C)
- Operation of the cylinder (D)
- Anti-panic opposite lock with sensors for additional top and bottom locking
- bolt (E)

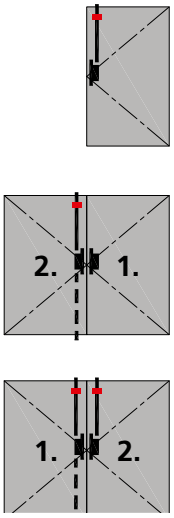


Stangenführung, federgestützt

Guide de tringle, à ressort

Rod guide, spring supported





Vorteile
- 3-stufig verstellbare Federkraft
- Für den Einbau wird die Stange nicht unterbrochen

Avantages
- force du ressort: 3 niveaux de réglages
- Pour le montage, la tringle ne doit pas être coupée

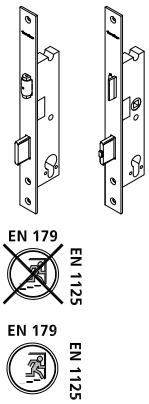
Benefits
- Spring force adjustable in three stages
- The rod will not be interrupted for mounting

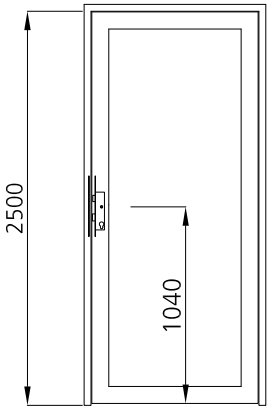
Beschläge
Übersicht Schlösser

Quincaillerie
Tableau de serrures

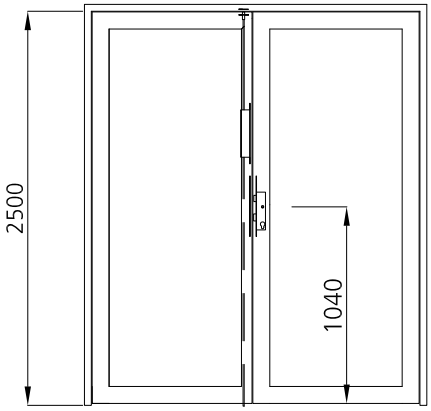
Fittings
Synopsis of locks

Rollfallenschloss und Fallenriegelschloss



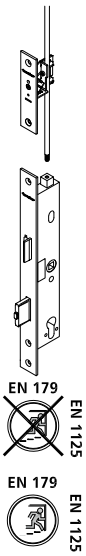


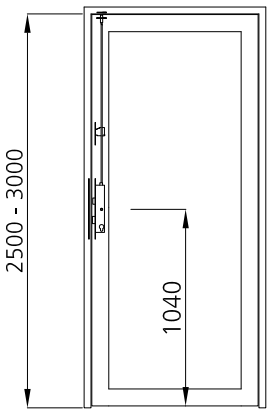
Serrure à roleaux et serrure à mortaiser



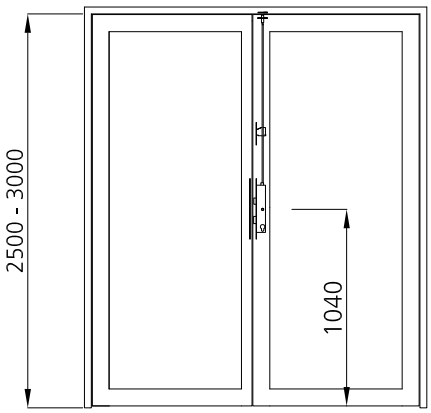
Roller latch lock and single mortise lock

Fallenriegelschloss mit oberer Verriegelung





Serrure à mortaiser avec verrouillage supérieur



Single mortise lock with top shootbolt

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Nous vous demandons de vous reporter aux procés-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Only the certificates valid in your country are relevant.



Rechtbank, NL-Zwolle

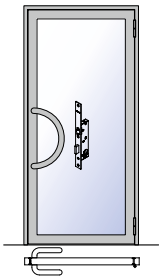
Übersicht Beschlageinbau Disposition de la quincaillerie Placement of fittings

EN 179 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

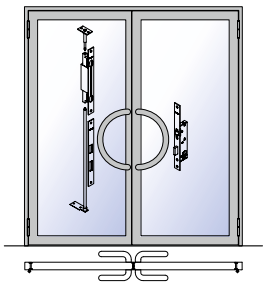
EN 1125 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

22 / 17
RZ / CR / RC
PZ / CP / PC

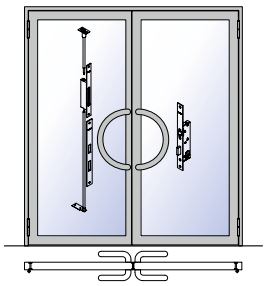
E-Öffner
Ouverture électrique
Electric door opener



3.3.24
Rollfallenschloss
Serrure à rouleau
Roller latch lock

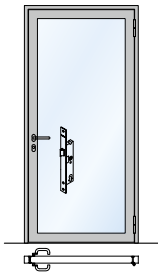


3.3.53
Rollfallenschloss
Serrure à rouleau
Roller latch lock

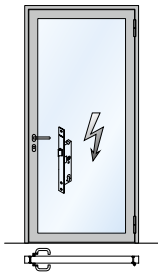


3.3.52
Rollfallenschloss
Serrure à rouleau
Roller latch lock

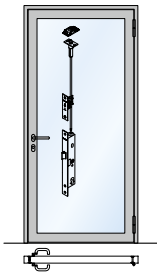
ohne Riegel
sans pêne
without dead bolt



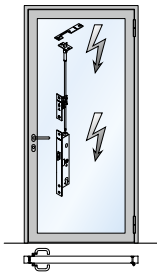
W = 3.3.25



W = 3.3.25

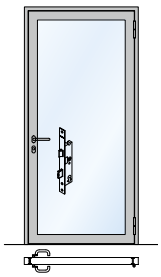


W = 3.3.26

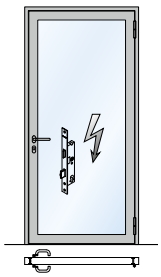


W = 3.3.27

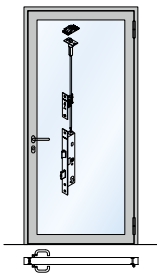
mit Riegel
avec pêne
with dead bolt



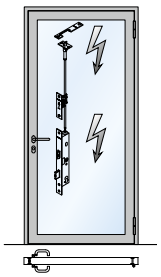
W = 3.3.28-29



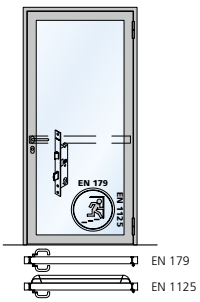
W = 3.3.30



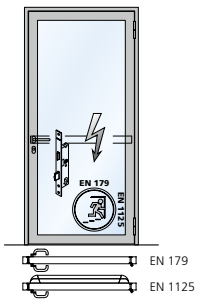
W = 3.3.32-33



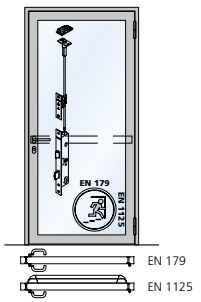
W = 3.3.34-35



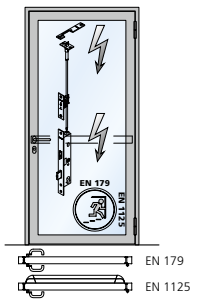
E / D / B = 3.3.28-29
SVP = 3.3.28-29
EDS = 3.3.28-29



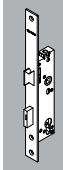
E / D / B = 3.3.30



E / D / B = 3.3.32-33
SVP = 3.3.32-33
EDS = 3.3.32-33



E / D / B = 3.3.34-35



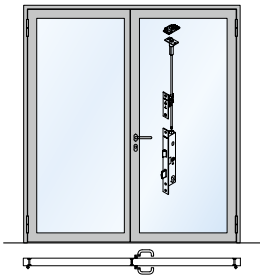
Übersicht Beschlageinbau Disposition de la quincaillerie Placement of fittings

EN 179 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

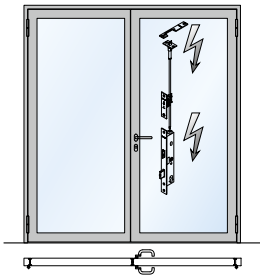
EN 1125 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

22 / 17
RZ / CR / RC PZ / CP / PC

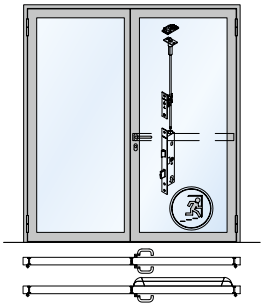
E-Öffner
Ouverture électrique
Electric door opener



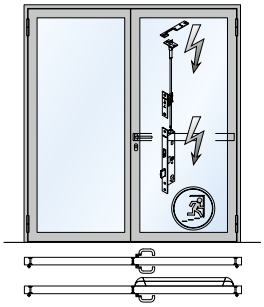
L+W = 3.3.32-33



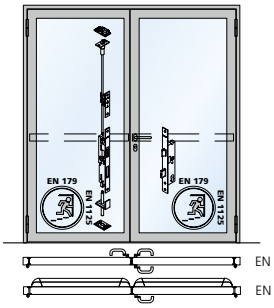
L+W = 3.3.34-35



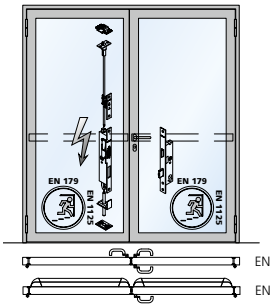
E / D / B = 3.3.32-33
SVP = 3.3.32-33
EDS = 3.3.32-33



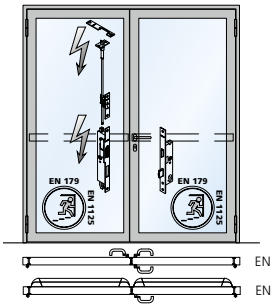
E / D / B = 3.3.34-35



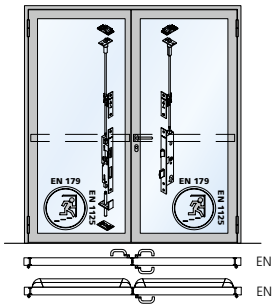
E / D / B = 3.3.36-38
SVP = 3.3.36-38
EDS = 3.3.36-38



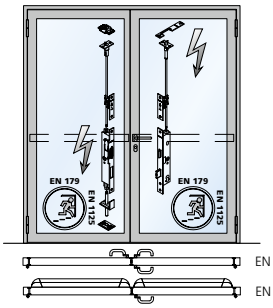
E / D / B = 3.3.40-41



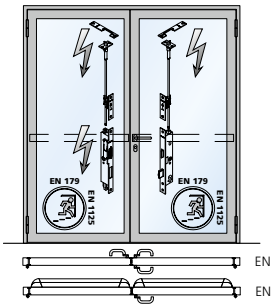
E / D / B = 3.3.42-43



E / D / B = 3.3.44-46
SVP = 3.3.44-46
EDS = 3.3.44-46



E / D / B = 3.3.48-49



E / D / B = 3.3.50-51

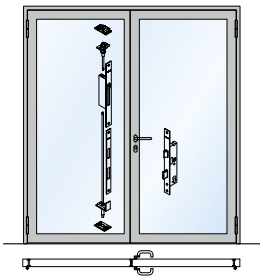
Übersicht Beschlageinbau Disposition de la quincaillerie Placement of fittings

EN 179 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

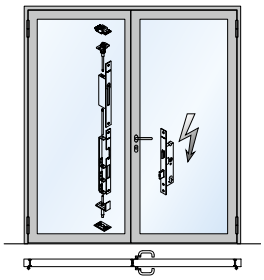
EN 1125 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

22 17
RZ / CR / RC PZ / CP / PC

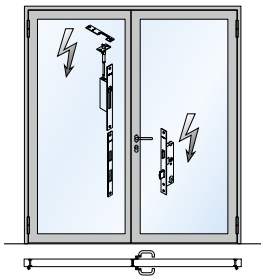
E-Öffner
Ouverture électrique
Electric door opener



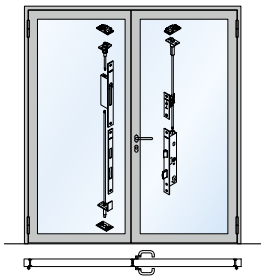
W = 3.3.54-55



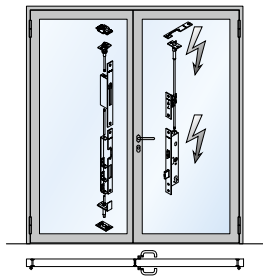
W = 3.3.56-57



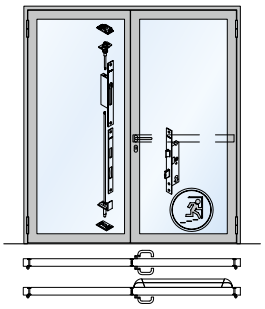
W = 3.3.62-63



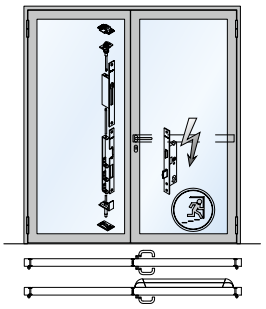
L+W = 3.3.64-65



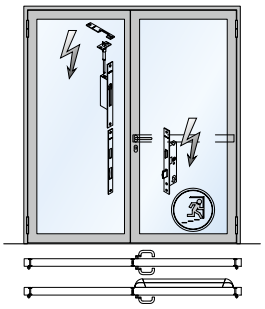
L+W = 3.3.68-69



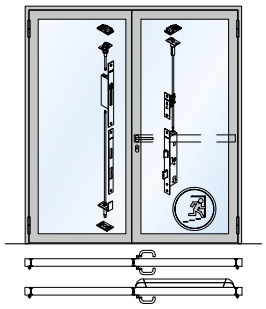
E / D / B = 3.3.54-55
SVP = 3.3.54-55
EDS = 3.3.54-55



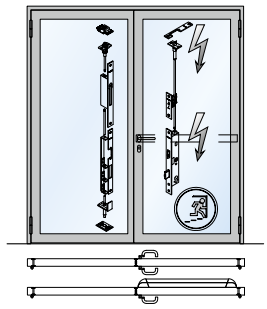
E / D / B = 3.3.58-59



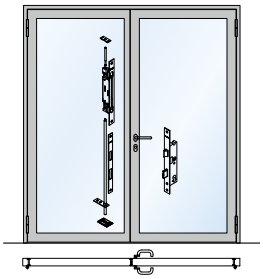
E / D / B = 3.3.62-63



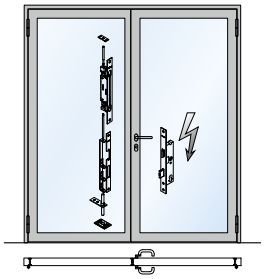
E / D / B = 3.3.64-65
SVP = 3.3.64-65
EDS = 3.3.64-65



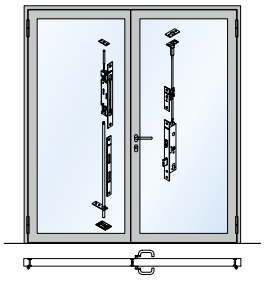
E / D / B = 3.3.68-69



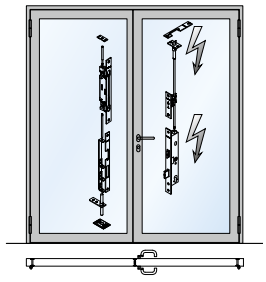
W = 3.3.54-55



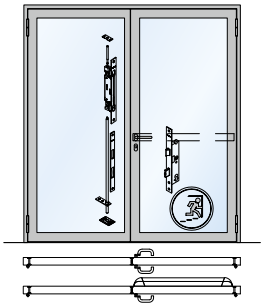
W = 3.3.60-61



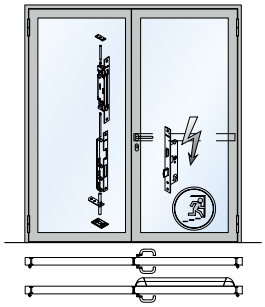
L+W = 3.3.66-67



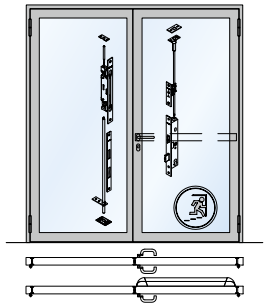
L+W = 3.3.70-71



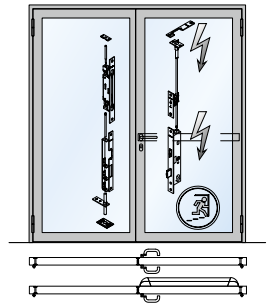
E / D / B = 3.3.56-57
SVP = 3.3.56-57
EDS = 3.3.56-57



E / D / B = 3.3.60-61



E / D / B = 3.3.66-67
SVP = 3.3.66-67
EDS = 3.3.66-67



E / D / B = 3.3.70-71

Übersicht Beschlageinbau Disposition de la quincaillerie Placement of fittings

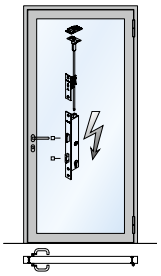
EN 179 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

EN 1125 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

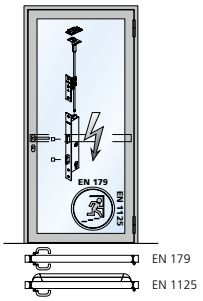
22
RZ / CR / RC

E-Öffner
Ouverture électrique
Electric door opener

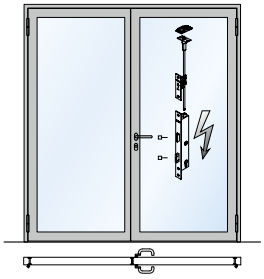
2-Fallenschloss – Serrure à 2 becs de cane – 2-point latch lock



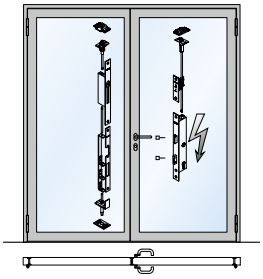
RZ/CR/RC = 3.3.72-73



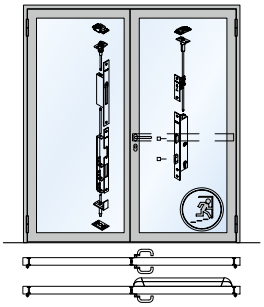
RZ/CR/RC = 3.3.72-73



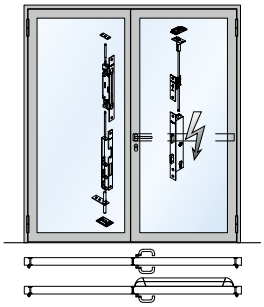
RZ/CR/RC = 3.3.72-73



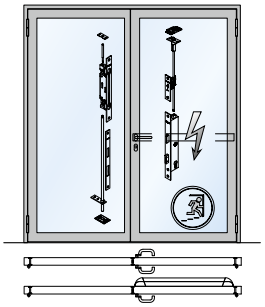
RZ/CR/RC = 3.3.74-75



RZ/CR/RC = 3.3.74-75



RZ/CR/RC = 3.3.76-77

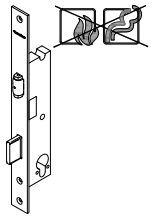


RZ/CR/RC = 3.3.76-77

Bestellnummern Sonderfunktionen
Numéros de commande Fonctions spéciales
Order numbers Special functions

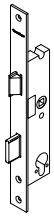
Rollfallenschloss
Serrure à rouleaux
Roller latch lock

RZ / CR / RC
PZ / CP / PC



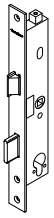
Fallenriegelschloss
Serrure 1 point
Single mortise lock

RZ / CR / RC
PZ / CP / PC



Fallenriegelschloss für ZV nach oben
Serrure 1 point pour verrouillage supérieur
Single mortise lock for additional lock

RZ / CR / RC
PZ / CP / PC



Art.Nr. art. no. art. no.	Ausführungsvariante Variantes d'exéction Design variants	
9075xx	Mechanisch ohne und mit Antipanik Mécanique, sans ou avec anti-panique Mechanical, without or with anti-panic	EN 179 ✗ EN 1125
9075xx-0*	Mechanisch, ohne und mit Antipanik zusätzlich mit Überwachung Mècanique, sans ou avec anti-panique, contrôle en supplément Mechanical, without or with anti-panic, additional with monitoring	EN 179 ✓ EN 1125
9075xx-1*	Mechanisch, mit Antipanik zusätzlich mit Fallenfeststellung Mècanique, avec anti-panique, blocage du bec de cane en supplément Mechanical, with anti-panic, additional with latch retraction	
9075xx-2*	Mechanisch mit Antipanik zusätzlich mit Überwachung und Fallenfeststellung Mècanique, avec anti-panique, contrôle et blocage du bec de cane en supplément Mechanical, with anti-panic, additional with monitoring and latch retraction	
9075xx-3*	SVP mit Antipanik SVP avec anti-panique SVP with anti-panic	
9075xx-4*	SVP mit Antipanik, zusätzlich mit Überwachung SVP avec anti-panique, contrôle en supplément SVP with anti-panic, additional with monitoring	
9075xx-5*	SVP und EDS mit Antipanik, zusätzlich mit Überwachung SVP et EDS avec anti-panique, contrôle en supplément SVP and EDS with anti-panic, additional with monitoring	EN 179 ✓ EN 1125
9075xx-6*	SVP mit Antipanik, zusätzlich mit Riegelfeststellung SVP avec anti-panique, blocage du pêne en supplément SVP with anti-panique, additional with dead bolt retraction	
9075xx-7*	SVP mit Antipanik, zusätzlich mit Fallen- und Riegelfeststellung SVP avec anti-panique, blocage du bec de cane et du pêne en supplément SVP with anti-panique, additional with latch and dead bolt retraction	
9075xx-8*	SVP mit Antipanik, zusätzlich mit Überwachung und Riegelfeststellung SVP avec anti-panique, contrôle et blocage du pêne en supplément SVP with anti-panique, additional with monitoring and dead bolt retraction	
9075xx-9*	SVP mit Antipanik zusätzlich mit Überwachung, Fallen- und Riegelfeststellung SVP avec anti-panique, contrôle et blocage du bec de cane et du pêne en supplément SVP with anti-panique, additional with monitoring, latch and dead bolt retraction	

SVP = Selbstverriegelnd mit Antipanik / Verrouillage automatique avec anti-panique / Self locking with anti-panic

EDS = Elektronische Drückersteuerung / Commande électronique de la poignée / Electronic handle control

RZ = Rundzylinder / CR = Cylindre rond / RC = Round cylinder

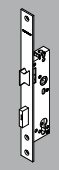
PZ = Profilzylinder / CP = Cylindre profilé / PC = Profile cylinder

* Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig / pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées / not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Rollfallenschloss

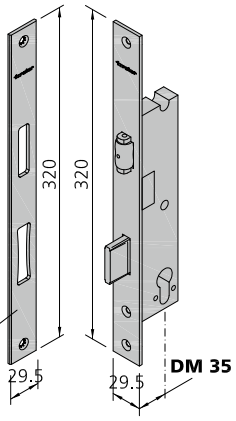
Quincaillerie
Garnitures de serruresl
Serrure à rouleau

Beschläge
Sets of locks
Roller latch lock



Einzelteile bestellen pièces détachées à commander order individual parts
1x

907572
Schliessblech/ gâche / keep



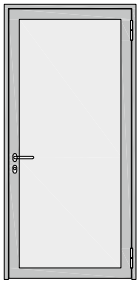


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

EN 179 EN 1125

Rollfallenschloss **Serrure à roleaux** **Roller latch lock**	**RZ** **PZ**	**907519** **907518**

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

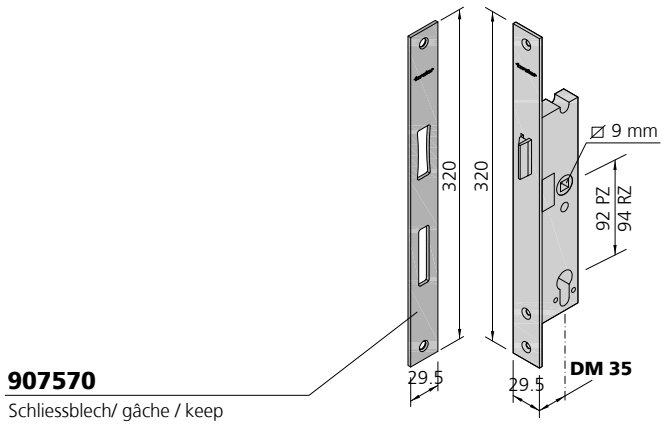
Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenschloss

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure à 1 bec de cane

Fittings
Sets of locks
Single mortise deadlock

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x



907570
Schliessblech/ gâche / keep

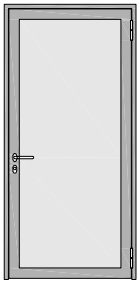
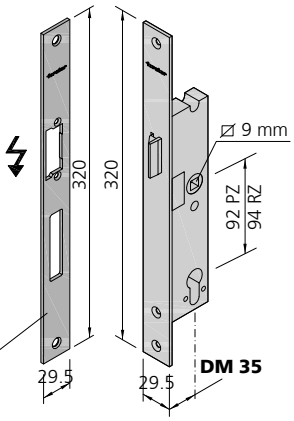


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

mit E-Öffner /
avec ouverture électrique /
with E-opener



907574
Schliessblech/ gâche / keep

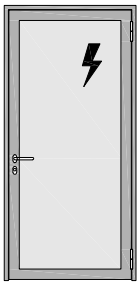


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

		Funktion / fonction / function
		W
DIN links und DIN rechts **DIN gauche et DIN droite** **DIN left and right** Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied	**RZ Ø 22 mm** **PZ Ø 17 mm**	EN 179 EN 1125
Fallenschloss ohne Riegel **Serrure à bec de cane sans pêne** **Single mortise lock without dead bolt**	**RZ** **PZ**	**907541** **907540***

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenschloss mit ZV

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure à 1 bec de cane avec ZV

Fittings
Sets of locks
Single mortise deadlock with ZV

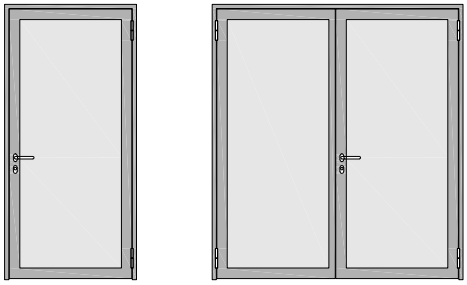
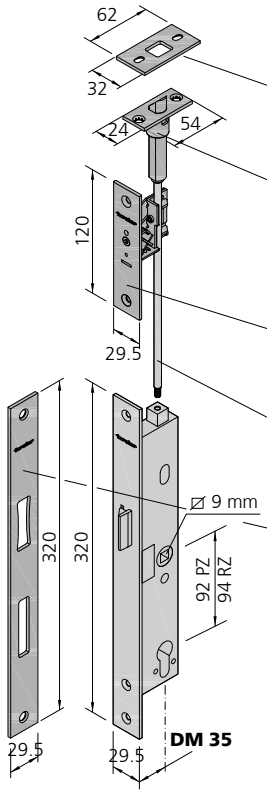


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



	Garnitur Nr. garniture no set no **917721**
907577 Schliessblech / gâche / keep	1x
907581 obere Falle mit Fallenführung / bec de cane supérieur avec guidage de bec de cane / top latch with top bolt guide	1x
907591 Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x
907044 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x
907570 Schliessblech/ gâche / keep	1x

		Funktion / fonction / function
		W
DIN links und DIN rechts **DIN gauche et DIN droite** **DIN left and right**	**RZ Ø 22 mm** **PZ Ø 17 mm**	EN 179 / EN 1125
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied		
Fallenschloss ohne Riegel **serrure à bec de cane sans pêne** **single mortise lock without dead bolt**	**RZ** **PZ**	**907551** **907550***

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenschloss mit ZV

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure à 1 bec de cane avec ZV

Fittings
Sets of locks
Single mortise deadlock with ZV

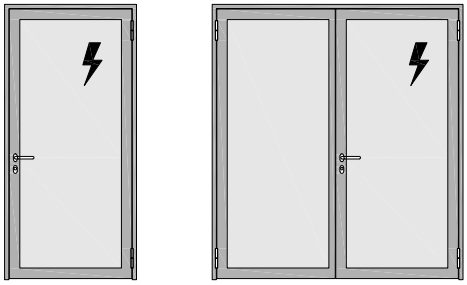
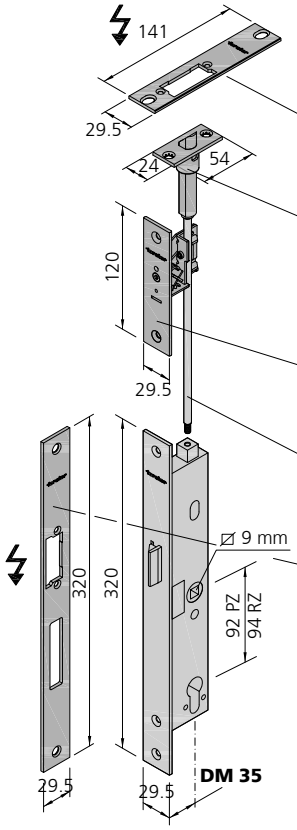


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts	
907576 Schliessblech / gâche / keep	1x
907581 obere Falle mit Fallenführung / bec de cane supérieur avec guidage de bec de cane / top latch with top bolt guide	1x
907591 Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x
907044 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x
907574 Schliessblech/ gâche / keep	1x

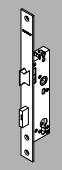
		Funktion / fonction / function
		W
DIN links und DIN rechts **DIN gauche et DIN droite** **DIN left and right**	**RZ Ø 22 mm** **PZ Ø 17 mm**	EN 179 / EN 1125
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied		
Fallenschloss ohne Riegel **serrure à bec de cane sans pêne** **single mortise lock without dead bolt**	**RZ** **PZ**	**907551** **907550***

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock



Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

907570
Schliessblech/ gâche / keep

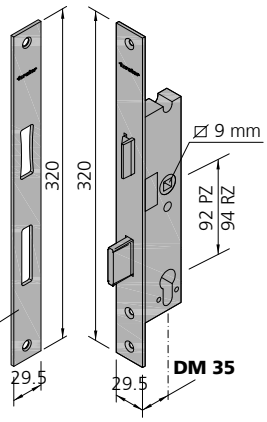




Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge / Quincaillerie / Fittings

Schlossgarnituren / Garnitures de serrures / Sets of locks

Fallenriegelschloss / Serrure 1 point / Single mortise lock

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		W	**E**	**D**	**B**
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907503** **907502**	**907523** **907522**	**907525** **907524**	**907521** **907520**
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring — 907597, 907599	**RZ** **PZ**	907599 **907503-0*** **907502-0***	907597 **907505-0*** **907504-0***	907597 **907507-0*** **907506-0***	907597 **907509-0*** **907508-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907505-1*** **907504-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring — 907597	**RZ** **PZ**		**907505-2*** **907504-2***		
		SVP			
Basisausführung SVP **Version de base SVP** **Basic version SVP**	**RZ** **PZ**		**907505-3** **907504-3***		**907509-3** **907508-3***
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring — 907597	**RZ** **PZ**		**907505-4** **907504-4***		**907509-4** **907508-4***
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS — 907597	**RZ** **PZ**				**907509-5** **907508-5***
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	**RZ** **PZ**		**907505-6*** **907504-6***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	**RZ** **PZ**		**907505-7*** **907504-7***		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring — 907597	**RZ** **PZ**		**907505-8*** **907504-8***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring — 907597	**RZ** **PZ**		**907505-9*** **907504-9***		

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597, 907599 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point

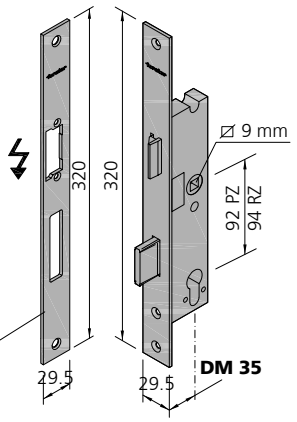
Fittings
Sets of locks
Single mortise lock



Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

mit E-Öffner /
avec ouverture électrique /
with E-opener



907574
Schliessblech/ gâche / keep



Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

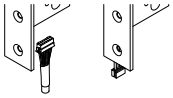
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		W	**E**	**D**	**B**
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907503** **907502**	**907523** **907522**	**907525** **907524**	**907521** **907520**
Varianten / variantes / variants:		**907599**	**907597**	**907597**	**907597**
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	**RZ** **PZ**	**907503-0*** **907502-0***	**907505-0*** **907504-0***	**907507-0*** **907506-0***	**907509-0*** **907508-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907505-1*** **907504-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	**RZ** **PZ**		**907505-2*** **907504-2***		

907597, 907599

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597, 907599 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

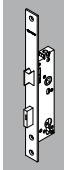


Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Platz für Notizen

Espace pour les notes

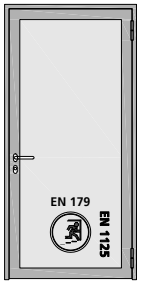
Space for memos



Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV



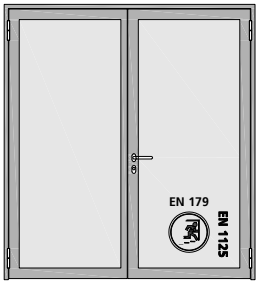
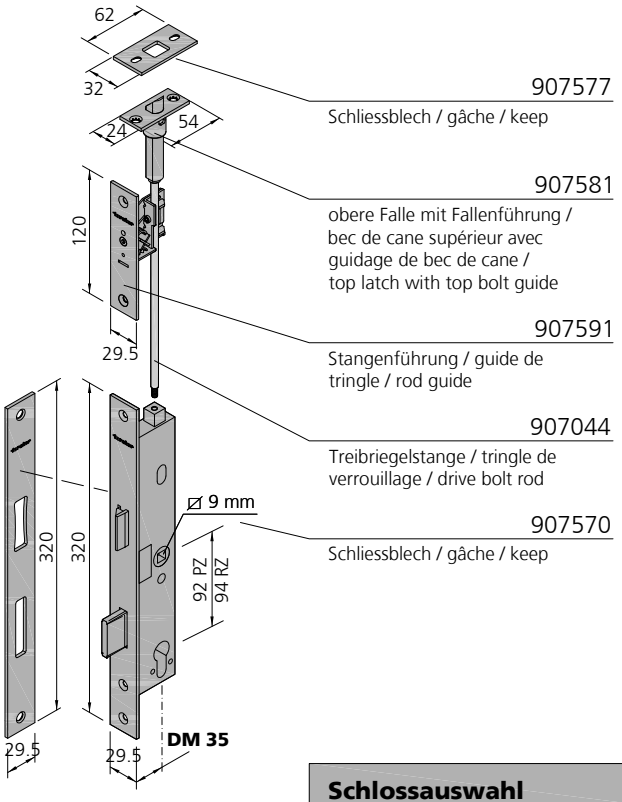
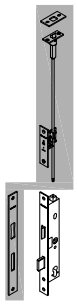


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



Garnitur Nr. / garniture no / set no	917721
	
907577 Schliessblech / gâche / keep	1x
907581 obere Falle mit Fallenführung / bec de cane supérieur avec guidage de bec de cane / top latch with top bolt guide	1x
907591 Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x
907044 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x
907570 Schliessblech / gâche / keep	1x

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		L+W	E	D	B
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907511** **907510**	**907513** **907512**	**907515** **907514**	**907517** **907516**
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring — 907597	**RZ** **PZ**	**907511-0*** **907510-0***	**907513-0*** **907512-0***	**907515-0*** **907514-0***	**907517-0*** **907516-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907513-1*** **907512-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring — 907597	**RZ** **PZ**		**907513-2*** **907512-2***		
		SVP			
Basisausführung SVP **Version de base SVP** **Basic version SVP**	**RZ** **PZ**		**907513-3** **907512-3***		**907517-3** **907516-3***
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring — 907597	**RZ** **PZ**		**907513-4** **907512-4***		**907517-4** **907516-4***
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS — 907597	**RZ** **PZ**				**907517-5** **907516-5***
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	**RZ** **PZ**		**907513-6*** **907512-6***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	**RZ** **PZ**		**907513-7*** **907512-7***		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring — 907597	**RZ** **PZ**		**907513-8*** **907512-8***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring — 907597	**RZ** **PZ**		**907513-9*** **907512-9***		

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV



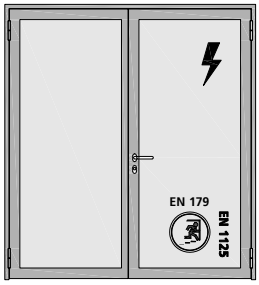
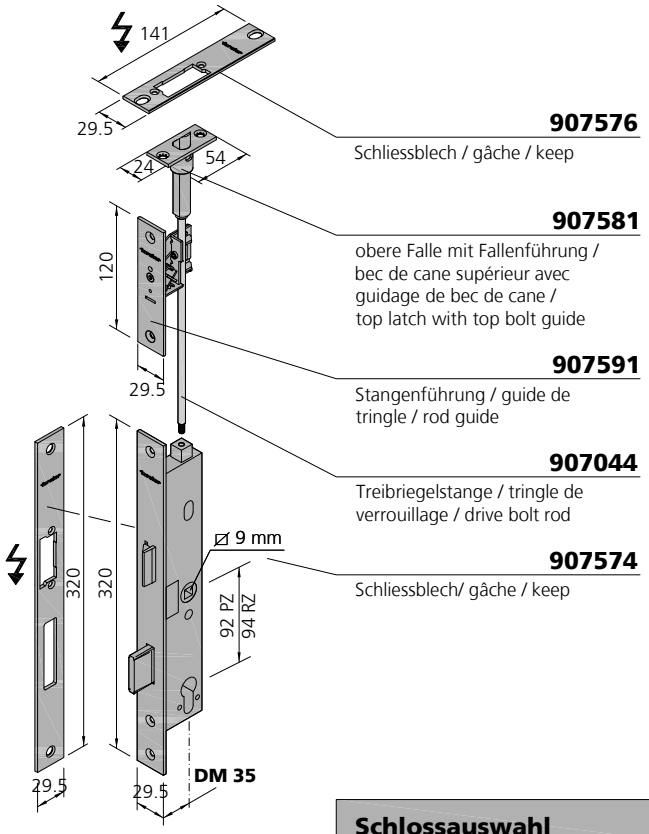


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



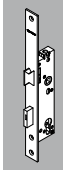
Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts	
907576 Schliessblech / gâche / keep	1x
907581 obere Falle mit Fallenführung / bec de cane supérieur avec guidage de bec de cane / top latch with top bolt guide	1x
907591 Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x
907044 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x
907574 Schliessblech/ gâche / keep	1x

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV



DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		L+W	E	D	B
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907511** **907510**	**907513** **907512**	**907515** **907514**	**907517** **907516**
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring (907597)	**RZ** **PZ**	**907511-0*** **907510-0***	**907513-0*** **907512-0***	**907515-0*** **907514-0***	**907517-0*** **907516-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907513-1*** **907512-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring (907597)	**RZ** **PZ**		**907513-2*** **907512-2***		

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



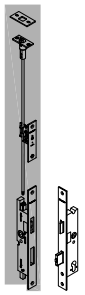
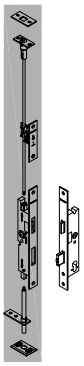
Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

Garnitur Nr.
garniture no
set no

917722	917723	
		
1x	1x	907577 Schliessblech / gâche / keep
1x	1x	907583 Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch
1x	1x	907591 Stangenführung / guide de tringle / rod guide
1x	1x	907044 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod
1x	1x	907561 Antipanik-Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock
	1x	907043 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod
	1x	917054 Stangenführung / guide de tringle / rod guide
	1x	907054 Schliessmulde / gâche au sol / floor bush

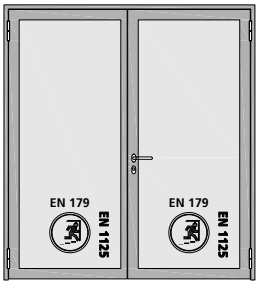
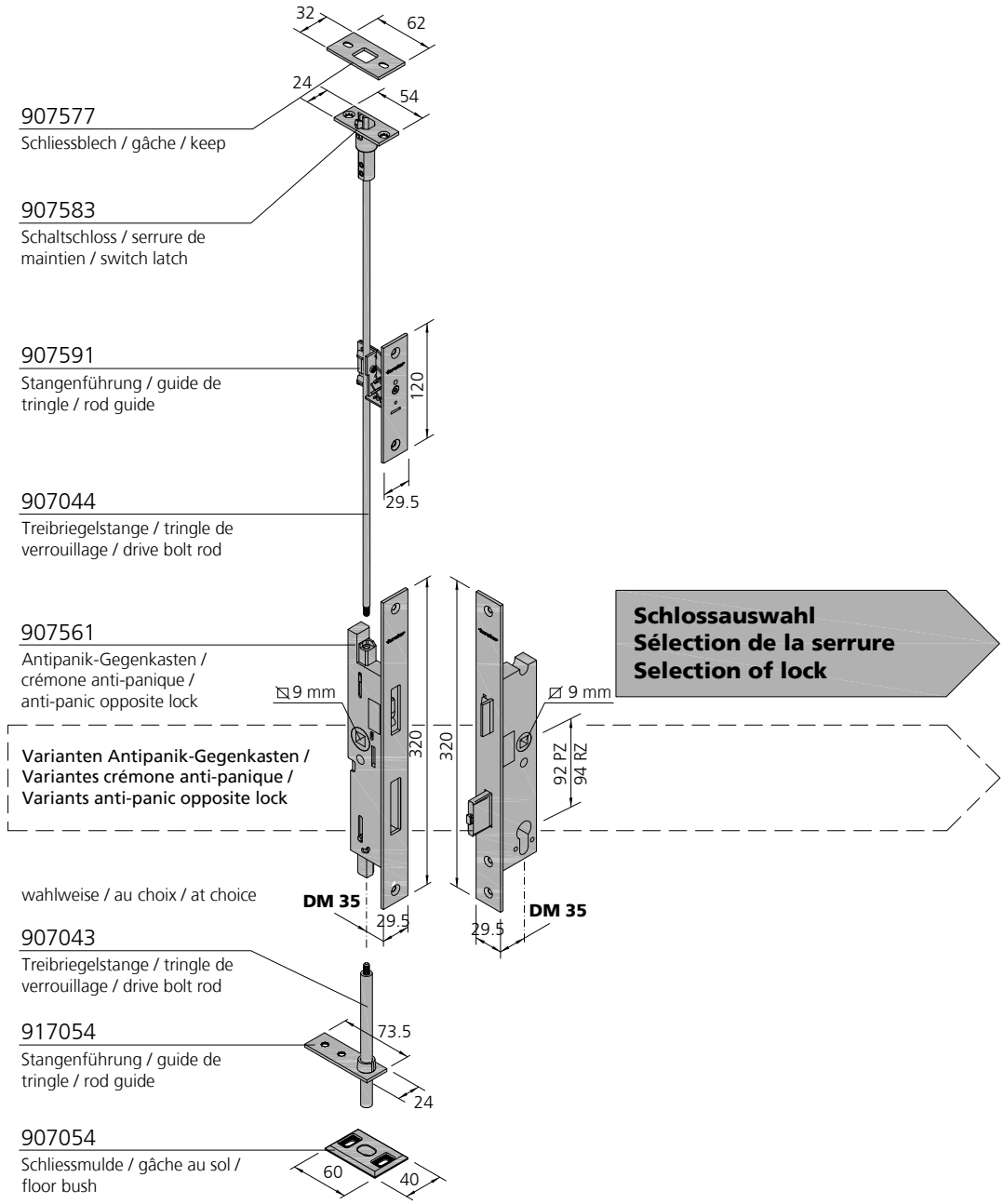


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



01/21

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and DIN right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
		Funktion / fonction / function		
		E	D	B
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Mechanisch / mécanique / mechanical				
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907505** **907504**	**907507** **907506**	**907509** **907508**
Varianten / variantes / variants:				
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	**RZ** **PZ**	**907505-0*** **907504-0***	**907507-0*** **907506-0***	**907509-0*** **907508-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**	**907505-1*** **907504-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	**RZ** **PZ**	**907505-2*** **907504-2***		
SVP				
Basisausführung SVP **Version de base SVP** **Basic version SVP**	**RZ** **PZ**	**907505-3** **907504-3***		**907509-3** **907508-3***
Varianten / variantes / variants:				
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	**RZ** **PZ**	**907505-4** **907504-4***		**907509-4** **907508-4***
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS	**RZ** **PZ**			**907509-5** **907508-5***
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	**RZ** **PZ**	**907505-6*** **907504-6***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	**RZ** **PZ**	**907505-7*** **907504-7***		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring	**RZ** **PZ**	**907505-8*** **907504-8***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring	**RZ** **PZ**	**907505-9*** **907504-9***		

907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

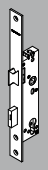
* auf Anfrage / sur demande / on request

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock



DIN links und DIN rechts DIN gauche et DIN droite DIN left and DIN right Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied	**Antipanik-Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock** EN 179 / EN 1125	Bemerkungen / Remarques / Notes
Basisausführung Version de base Basic version	**907561**	In Garnitur **917722** / **917723** enthalten Contenu dans la garniture **917722** / **917723** Included in the set **917722** / **917723**
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring **907598**	**907561-0**	Zusatzverriegelung als **Einzelteile** bestellen! Commander le verrouillage supplémentaire comme **pièces détachées**! Order the additional locking as **individual parts**!
mit Stangenfeststellung avec blocage de la tringle with blocking of drive bolt rod	**907561-1***	Zusatzverriegelung als **Einzelteile** bestellen! Commander le verrouillage supplémentaire comme **pièces détachées**! Order the additional locking as **individual parts**!
mit Stangenfeststellung + Überwachung avec blocage de la tringle + contrôle with blocking of drive bolt rod + monitoring **907598**	**907561-2***	Zusatzverriegelung als **Einzelteile** bestellen! Commander le verrouillage supplémentaire comme **pièces détachées**! Order the additional locking as **individual parts**!

* auf Anfrage / sur demande / on request

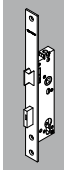
907598 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

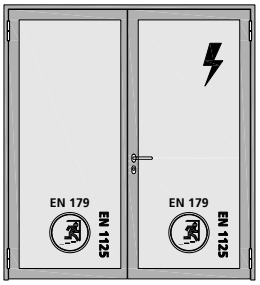
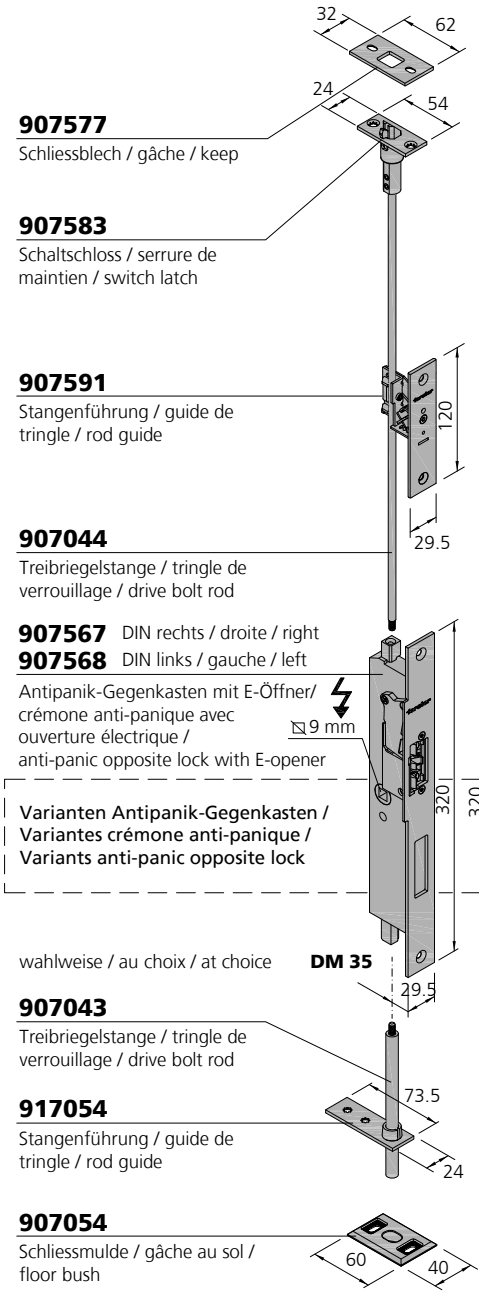


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts



1x **907577**
Schliessblech / gâche / keep

1x **907583**
Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch

1x **907591**
Stangenführung / guide de tringle / rod guide

1x **907044**
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod

1x **907567** DIN rechts / droite / right
907568 DIN links / gauche / left
Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/ crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Varianten Antipanik-Gegenkasten /
Variantes crémone anti-panique /
Variants anti-panic opposite lock

wahlweise / au choix / at choice **DM 35**

1x **907043**
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod

1x **917054**
Stangenführung / guide de tringle / rod guide

1x **907054**
Schliessmulde / gâche au sol / floor bush

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and DIN right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
		Funktion / fonction / function		
		E	D	B
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical		
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907505** **907504**	**907507** **907506**	**907509** **907508**
Varianten / variantes / variants:				
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	**RZ** **PZ**	**907505-0*** **907504-0***	**907507-0*** **907506-0***	**907509-0*** **907508-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**	**907505-1*** **907504-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	**RZ** **PZ**	**907505-2*** **907504-2***		

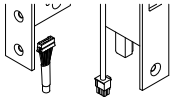
907597

		Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/ crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener	
		DIN links / gauche / left	DIN rechts / droite / right
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Basisausführung **Version de base** **Basic version**		**907568**	**907567**
Varianten / variantes / variants:			
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring		**907568-0**	**907567-0**
mit Stangenfeststellung avec blocage de la tringle with blocking of drive bolt rod		**907568-1***	**907567-1***
mit Stangenfeststellung + Überwachung avec blocage de la tringle + contrôle with blocking of drive bolt rod + monitoring		**907568-2***	**907567-2***

907594

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597, 907594 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

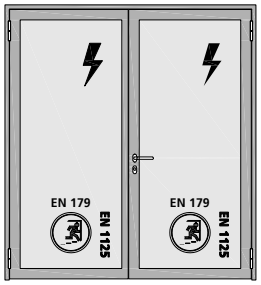


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

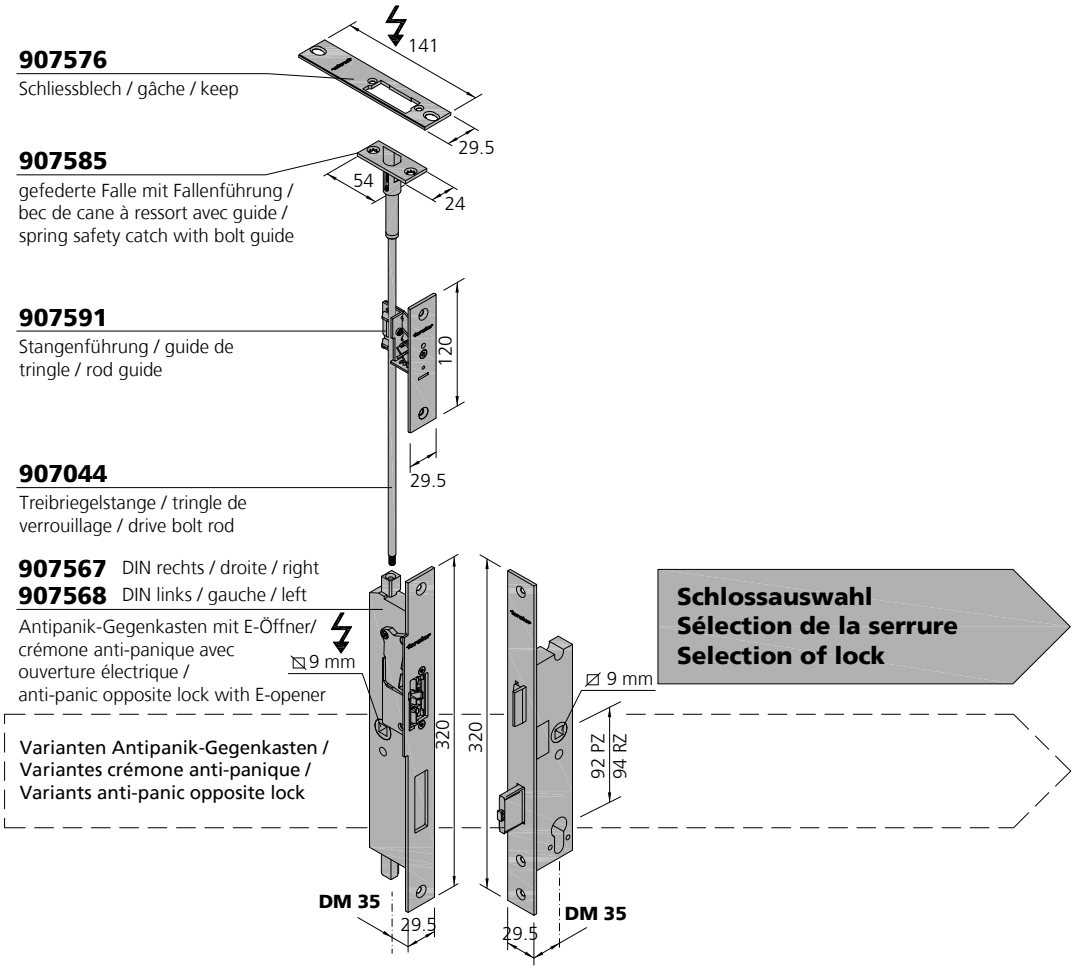
1x **907576**
Schliessblech / gâche / keep

1x **907585**
gefederte Falle mit Fallenführung /
bec de cane à ressort avec guide /
spring safety catch with bolt guide

1x **907591**
Stangenführung / guide de
tringle / rod guide

1x **907044**
Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

1x **907567** DIN rechts / droite / right
907568 DIN links / gauche / left
Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/
crémone anti-panique avec
ouverture électrique /
anti-panic opposite lock with E-opener



Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Varianten Antipanik-Gegenkasten /
Variantes crémone anti-panique /
Variants anti-panic opposite lock

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and DIN right

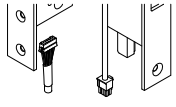
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
		Funktion / fonction / function		
		E	D	B
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical		
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907505** **907504**	**907507** **907506**	**907509** **907508**
Varianten / variantes / variants:				
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring (907597)	**RZ** **PZ**	**907505-0*** **907504-0***	**907507-0*** **907506-0***	**907509-0*** **907508-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**	**907505-1*** **907504-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring (907597)	**RZ** **PZ**	**907505-2*** **907504-2***		

	Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/ crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener	
DIN links / gauche / left	**DIN rechts / droite / right**	
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**907568**	**907567**
Varianten / variantes / variants:		
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring (907594)	**907568-0**	**907567-0**
mit Stangenfeststellung avec blocage de la tringle with blocking of drive bolt rod	**907568-1***	**907567-1***
mit Stangenfeststellung + Überwachung avec blocage de la tringle + contrôle with blocking of drive bolt rod + monitoring (907594)	**907568-2***	**907567-2***

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597, 907594 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

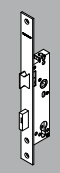


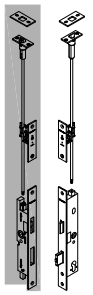
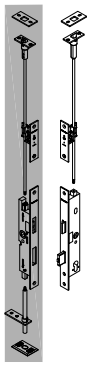
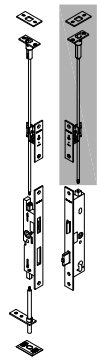
Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock



Garnitur Nr. garniture no set no	917722	917723	917720
			
907577 Schliessblech / gâche / keep	1x	1x	1x
907583 Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	1x	1x	
907581 obere Falle mit Fallenführung / bec de cane supérieur avec guidage de bec de cane / top latch with top bolt guide			1x
907591 Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x	1x	1x
907044 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x	1x	1x
907561 Antipanik-Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock	1x	1x	
907043 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod		1x	
917054 Stangenführung / guide de tringle / rod guide		1x	
907054 Schliessmulde / gâche au sol / floor bush		1x	

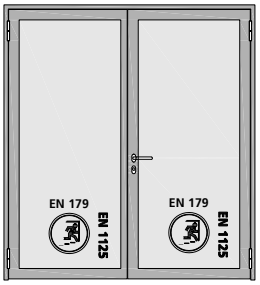
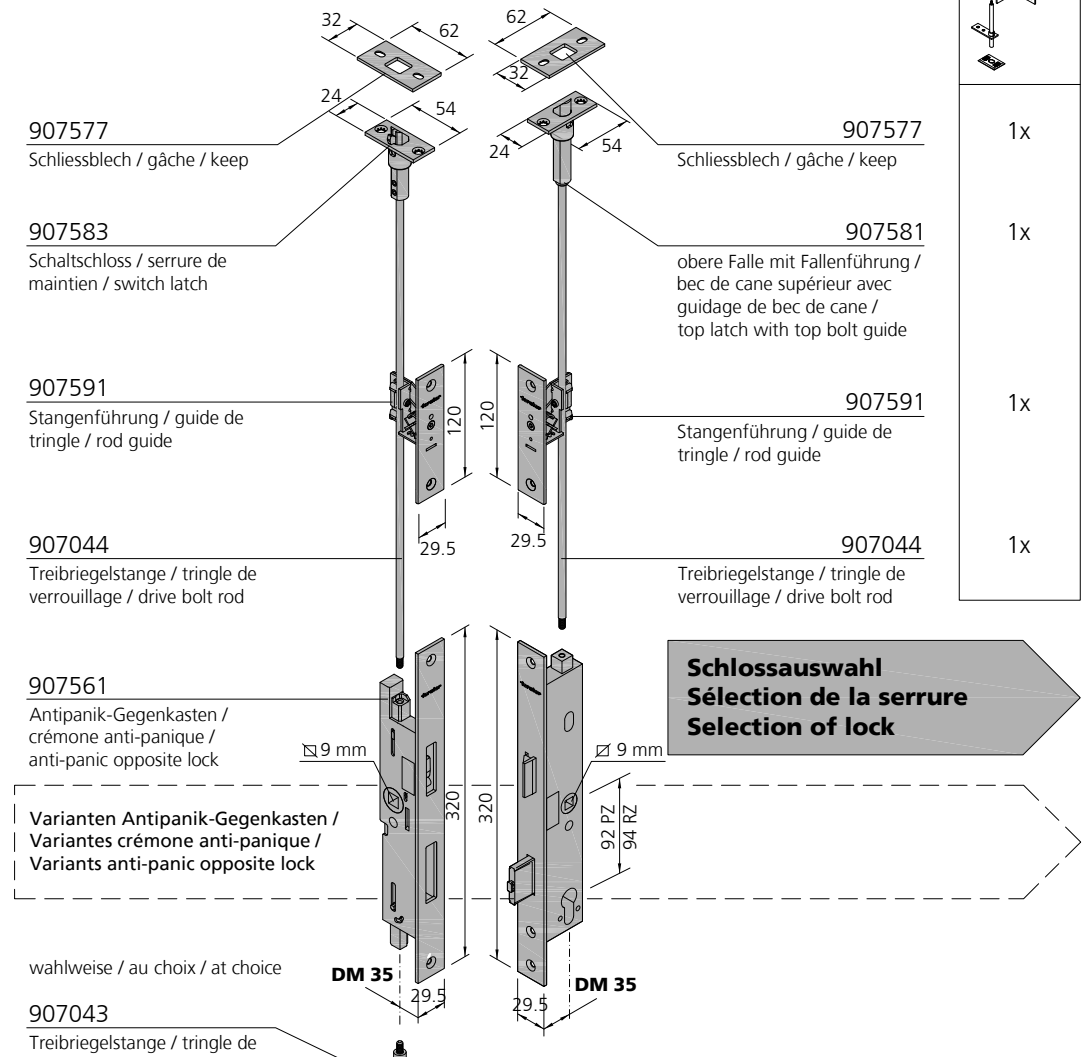


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Varianten Antipanik-Gegenkasten /
Variantes crémone anti-panique /
Variants anti-panic opposite lock

wahlweise / au choix / at choice

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and DIN right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
		Funktion / fonction / function		
		E	D	B
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical		
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907513** **907512**	**907515** **907514**	**907517** **907516**
Varianten / variantes / variants:				
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	**RZ** **PZ**	**907513-0*** **907512-0***	**907515-0*** **907514-0***	**907517-0*** **907516-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**	**907513-1*** **907512-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	**RZ** **PZ**	**907513-2*** **907512-2***		
		SVP		
Basisausführung SVP **Version de base SVP** **Basic version SVP**	**RZ** **PZ**	**907513-3** **907512-3***		**907517-3** **907516-3***
Varianten / variantes / variants:				
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	**RZ** **PZ**	**907513-4** **907512-4***		**907517-4** **907516-4***
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS	**RZ** **PZ**			**907517-5** **907516-5***
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	**RZ** **PZ**	**907513-6*** **907512-6***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	**RZ** **PZ**	**907513-7*** **907512-7***		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring	**RZ** **PZ**	**907513-8*** **907512-8***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring	**RZ** **PZ**	**907513-9*** **907512-9***		

907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

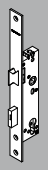
* auf Anfrage / sur demande / on request

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock



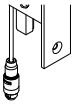
DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and DIN right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

	Antipanik-Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock	
	EN 179 / EN 1125	Bemerkungen / Remarques / Notes
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**907561**	In Garnitur **917722** / **917723** enthalten Contenu dans la garniture **917722** / **917723** Included in the set **917722** / **917723**
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring **907598**	**907561-0**	Zusatzverriegelung als **Einzelteile** bestellen! Commander le verrouillage supplémentaire comme **pièces détachées**! Order the additional locking as **individual parts**!
mit Stangenfeststellung avec blocage de la tringle with blocking of drive bolt rod	**907561-1***	Zusatzverriegelung als **Einzelteile** bestellen! Commander le verrouillage supplémentaire comme **pièces détachées**! Order the additional locking as **individual parts**!
mit Stangenfeststellung + Überwachung avec blocage de la tringle + contrôle with blocking of drive bolt rod + monitoring **907598**	**907561-2***	Zusatzverriegelung als **Einzelteile** bestellen! Commander le verrouillage supplémentaire comme **pièces détachées**! Order the additional locking as **individual parts**!

* auf Anfrage / sur demande / on request

907598 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

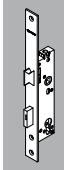


Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

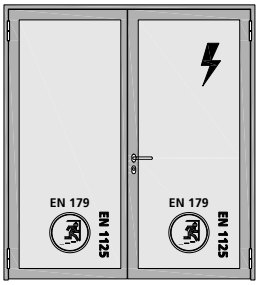
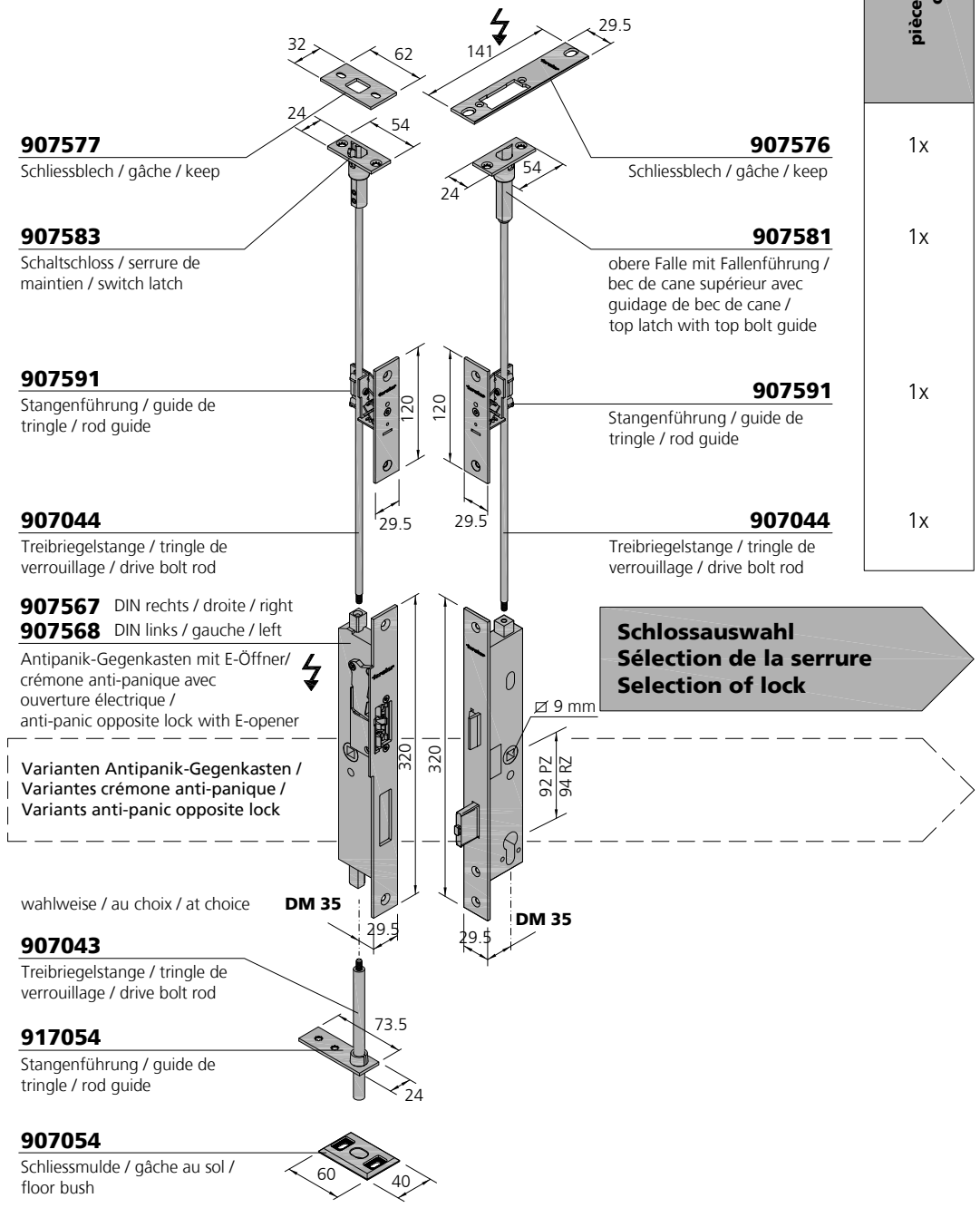


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts			Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts
1x	**907577** Schliessblech / gâche / keep	**907576** Schliessblech / gâche / keep	1x
1x	**907583** Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	**907581** obere Falle mit Fallenführung / bec de cane supérieur avec guidage de bec de cane / top latch with top bolt guide	1x
1x	**907591** Stangenführung / guide de tringle / rod guide	**907591** Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x
1x	**907044** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	**907044** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x
1x	**907567** DIN rechts / droite / right **907568** DIN links / gauche / left Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner / crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener		
1x	**907043** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod		
1x	**917054** Stangenführung / guide de tringle / rod guide		
1x	**907054** Schliessmulde / gâche au sol / floor bush		



Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Varianten Antipanik-Gegenkasten /
Variantes crémone anti-panique /
Variants anti-panic opposite lock

wahlweise / au choix / at choice

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and DIN right

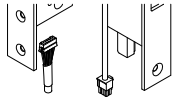
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
		Funktion / fonction / function		
		E	D	B
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical		
Basisausführung Version de base Basic version	**RZ PZ**	**907513 907512**	**907515 907514**	**907517 907516**
Varianten / variantes / variants:				
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring (907597)	**RZ PZ**	**907513-0* 907512-0***	**907515-0* 907514-0***	**907517-0* 907516-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ PZ**	**907513-1* 907512-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring (907597)	**RZ PZ**	**907513-2* 907512-2***		

	Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/ crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener	
DIN links / gauche / left	**DIN rechts / droite / right**	
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Basisausführung Version de base Basic version	**907568**	**907567**
Varianten / variantes / variants:		
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring (907594)	**907568-0**	**907567-0**
mit Stangenfeststellung avec blocage de la tringle with blocking of drive bolt rod	**907568-1***	**907567-1***
mit Stangenfeststellung + Überwachung avec blocage de la tringle + contrôle with blocking of drive bolt rod + monitoring (907594)	**907568-2***	**907567-2***

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597, 907594 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

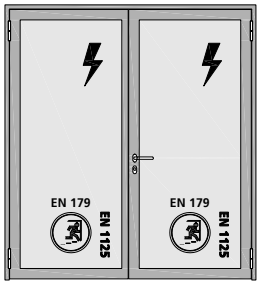
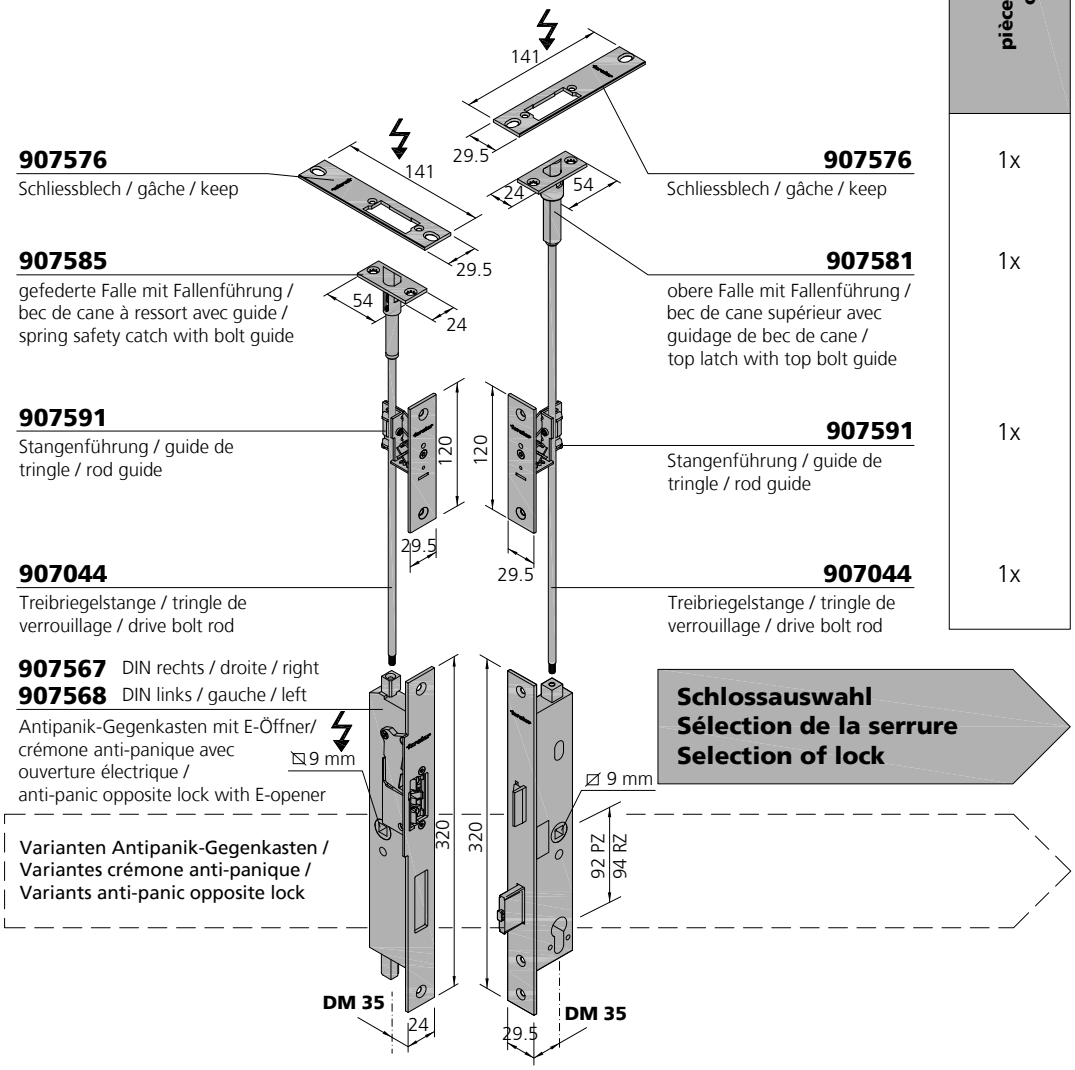


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts		
1x	**907576** Schliessblech / gâche / keep	**907576** Schliessblech / gâche / keep 1x
1x	**907585** gefederte Falle mit Fallenführung / bec de cane à ressort avec guide / spring safety catch with bolt guide	**907581** obere Falle mit Fallenführung / bec de cane supérieur avec guidage de bec de cane / top latch with top bolt guide 1x
1x	**907591** Stangenführung / guide de tringle / rod guide	**907591** Stangenführung / guide de tringle / rod guide 1x
1x	**907044** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	**907044** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod 1x
1x	**907567** DIN rechts / droite / right **907568** DIN links / gauche / left Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner / crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener	



Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Varianten Antipanik-Gegenkasten /
Variantes crémone anti-panique /
Variants anti-panic opposite lock

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and DIN right

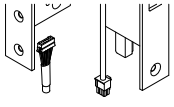
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
		Funktion / fonction / function		
		E	D	B
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical		
Basisausführung Version de base Basic version	**RZ PZ**	**907513 907512**	**907515 907514**	**907517 907516**
Varianten / variantes / variants:				
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring 907597	**RZ PZ**	**907513-0* 907512-0***	**907515-0* 907514-0***	**907517-0* 907516-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ PZ**	**907513-1* 907512-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring 907597	**RZ PZ**	**907513-2* 907512-2***		

	Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/ crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener	
DIN links / gauche / left	**DIN rechts / droite / right**	
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Basisausführung Version de base Basic version	**907568**	**907567**
Varianten / variantes / variants:		
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring 907594	**907568-0**	**907567-0**
mit Stangenfeststellung avec blocage de la tringle with blocking of drive bolt rod	**907568-1***	**907567-1***
mit Stangenfeststellung + Überwachung avec blocage de la tringle + contrôle with blocking of drive bolt rod + monitoring 907594	**907568-2***	**907567-2***

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597, 907594 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Rollfallenschloss
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure à roleaux
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Roller latch lock
Drive bolt lock

Garnitur Nr.
garniture no
set no

917724	917725		Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts
1x	1x	917028 Schliessblech / gâche / keep	
1x	1x	917276 Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	
1x	1x	907056 Verriegelungsstück oben / pièce de verrouillage haut / locking piece top	
1x	1x	907030 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
1x	1x	907438 Falztreibriegel / Crémone automatique / Drive bolt lock	
		907572 Schliessblech/ gâche / keep	1x
		wahlweise / au choix / at choice	
	1x	907030 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
	1x	917054 Stangenführung / guide de tringle / rod guide	
	1x	907053 Verriegelungsstück unten / pièce de verrouillage inférieur / locking piece bottom	
	1x	907054 Schliessmulde / gâche au sol / floor bush	

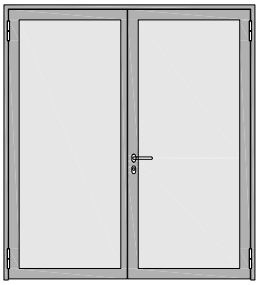
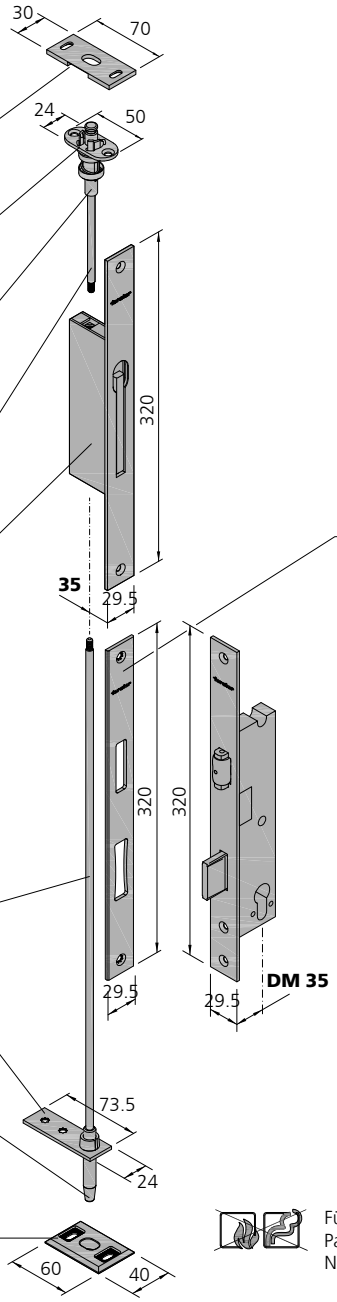


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



Rollfallenschloss
Serrure à roleaux
Roller latch lock

DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend /
vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

EN 179 EN 1125

RZ	**907519**
PZ	**907518**

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Rollfallenschloss
Kantriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure à roleaux
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
Roller latch lock
Flush bolt

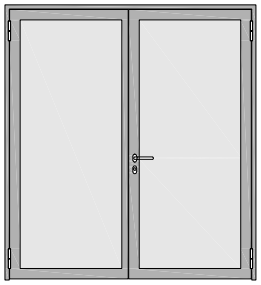
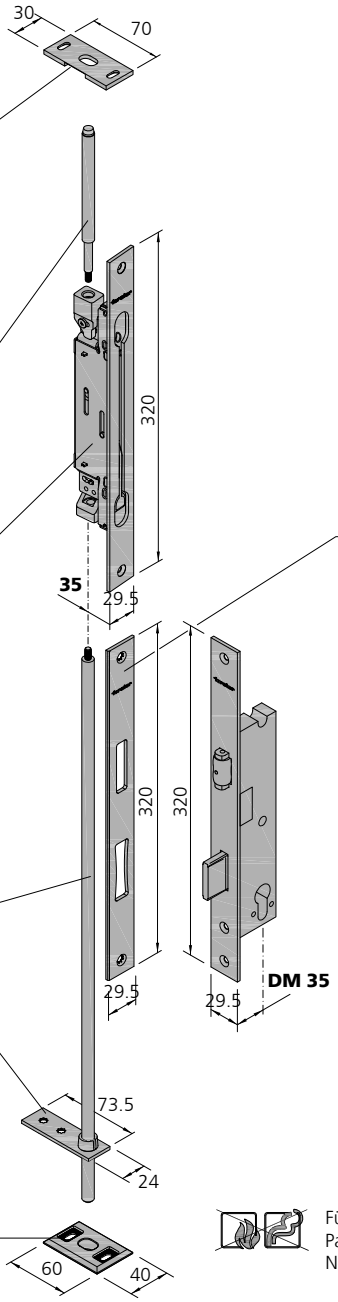


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts		
1x	**917028** Schliessblech / gâche / keep	
1x	**987004** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
1x	**907276** Kantriegel / Crémone manuelle / Flush bolt	
	wahlweise / au choix / at choice	
1x	**987005** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
1x	**917054** Stangenführung / guide de tringle / rod guide	
1x	**907054** Schliessmulde / gâche au sol / floor bush	



Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts	
1x	**907572** Schliessblech/ gâche / keep

Rollfallenschloss
Serrure à roleaux
Roller latch lock

DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend /
vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

EN 179 EN 1125

RZ	**907519**
PZ	**907518**

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock

Garnitur Nr.
garniture no
set no

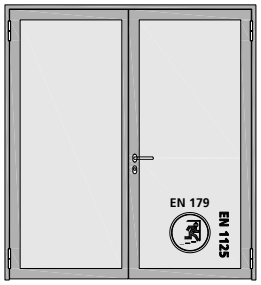
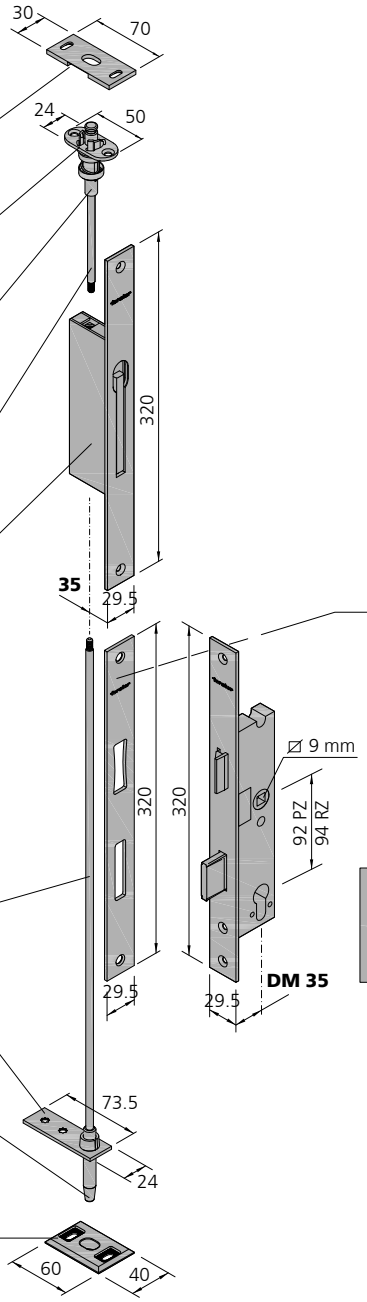


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

917724	917725		Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts
1x	1x	917028 Schliessblech / gâche / keep	
1x	1x	917276 Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	
1x	1x	907056 Verriegelungsstück oben / pièce de verrouillage haut / locking piece top	
1x	1x	907030 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
1x	1x	907438 Falztreibriegel / Crémone automatique / Drive bolt lock	
		907570 Schliessblech/ gâche / keep	1x
		wahlweise / au choix / at choice	
	1x	907030 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
	1x	917054 Stangenführung / guide de tringle / rod guide	
	1x	907053 Verriegelungsstück unten / pièce de verrouillage inférieur / locking piece bottom	
	1x	907054 Schliessmulde / gâche au sol / floor bush	



Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		W	**E**	**D**	**B**
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907503** **907502**	**907523** **907522**	**907525** **907524**	**907521** **907520**
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring — **907597, 907599**	**RZ** **PZ**	**907599** **907503-0*** **907502-0***	**907597** **907505-0*** **907504-0***	**907597** **907507-0*** **907506-0***	**907597** **907509-0*** **907508-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907505-1*** **907504-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring — **907597**	**RZ** **PZ**		**907505-2*** **907504-2***		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	**RZ** **PZ**	**907541** **907540***			
		SVP			
Basisausführung SVP **Version de base SVP** **Basic version SVP**	**RZ** **PZ**		**907505-3** **907504-3***		**907509-3** **907508-3***
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring — **907597**	**RZ** **PZ**		**907505-4** **907504-4***		**907509-4** **907508-4***
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS — **907597**	**RZ** **PZ**				**907509-5** **907508-5***
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	**RZ** **PZ**		**907505-6*** **907504-6***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	**RZ** **PZ**		**907505-7*** **907504-7***		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring — **907597**	**RZ** **PZ**		**907505-8*** **907504-8***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring — **907597**	**RZ** **PZ**		**907505-9*** **907504-9***		

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597, 907599 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Kantriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Flush bolt



Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts		
1x	**917028** Schliessblech / gâche / keep	
1x	**987004** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
1x	**907276** Kantriegel / Crémone manuelle / Flush bolt	
	wahlweise / au choix / at choice	
1x	**987005** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
1x	**917054** Stangenführung / guide de tringle / rod guide	
1x	**907054** Schliessmulde / gâche au sol / floor bush	

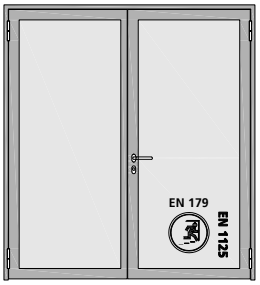
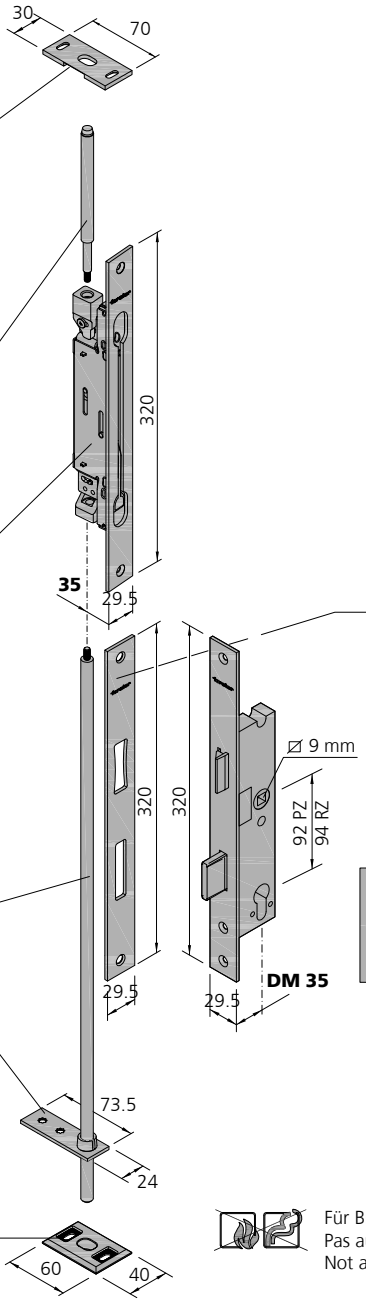


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts	
907570 Schliessblech/ gâche / keep	1x

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Kantriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Flush bolt

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		W	**E**	**D**	**B**
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907503** **907502**	**907523** **907522**	**907525** **907524**	**907521** **907520**
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring (907597, 907599)	**RZ** **PZ**	**907599** **907503-0*** **907502-0***	**907597** **907505-0*** **907504-0***	**907597** **907507-0*** **907506-0***	**907597** **907509-0*** **907508-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907505-1*** **907504-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring (907597)	**RZ** **PZ**		**907505-2*** **907504-2***		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	**RZ** **PZ**	**907541** **907540***			

		SVP			
Basisausführung SVP **Version de base SVP** **Basic version SVP**	**RZ** **PZ**		**907505-3** **907504-3***		**907509-3** **907508-3***
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring (907597)	**RZ** **PZ**		**907505-4** **907504-4***		**907509-4** **907508-4***
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS (907597)	**RZ** **PZ**				**907509-5** **907508-5***
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	**RZ** **PZ**		**907505-6*** **907504-6***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	**RZ** **PZ**		**907505-7*** **907504-7***		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring (907597)	**RZ** **PZ**		**907505-8*** **907504-8***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring (907597)	**RZ** **PZ**		**907505-9*** **907504-9***		

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597, 907599 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock

Garnitur Nr.
garniture no
set no

917724	917725		Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts
1x	1x	917028 Schliessblech / gâche / keep	
1x	1x	917276 Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	
1x	1x	907056 Verriegelungsstück oben / pièce de verrouillage haut / locking piece top	
1x	1x	907030 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
1x	1x	907438 Falztreibriegel / Crémone automatique / Drive bolt lock	
		907574 Schliessblech/ gâche / keep	1x
		wahlweise / au choix / at choice **907068** ⌀ 9 mm Umlenkung E-Öffner / Déviation ouverture electrique / Redirect door-opener	1x
	1x	wahlweise / au choix / at choice 907030 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
	1x	917054 Stangenführung / guide de tringle / rod guide	
	1x	907053 Verriegelungsstück unten / pièce de verrouillage inférieur / locking piece bottom	
	1x	907054 Schliessmulde / gâche au sol / floor bush	

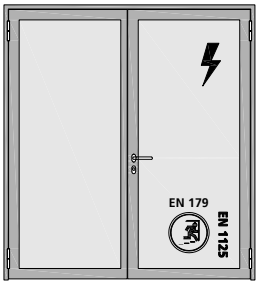
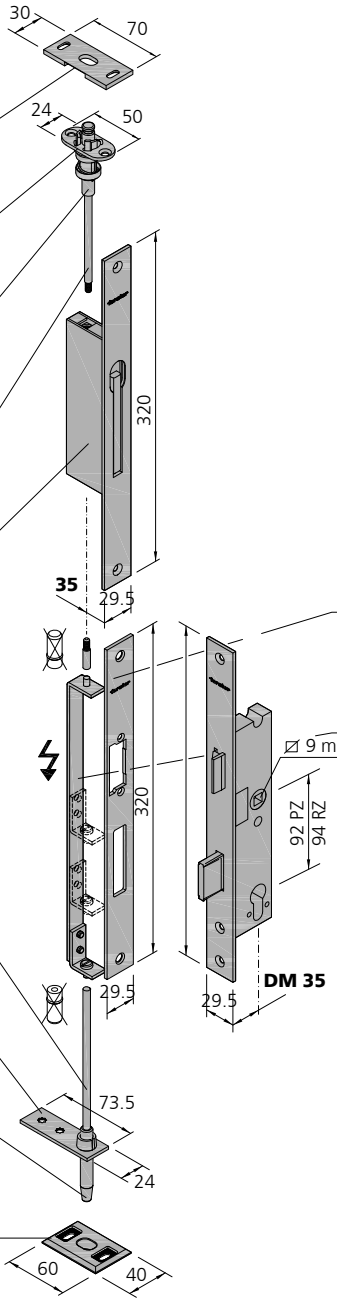


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

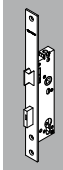


Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock



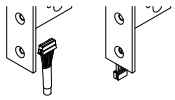
DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		W	**E**	**D**	**B**
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907503** **907502**	**907523** **907522**	**907525** **907524**	**907521** **907520**
Varianten / variants:		**907599**	**907597**	**907597**	**907597**
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	**RZ** **PZ**	**907503-0*** **907502-0***	**907505-0*** **907504-0***	**907507-0*** **907506-0***	**907509-0*** **907508-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907505-1*** **907504-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	**RZ** **PZ**		**907505-2*** **907504-2***		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	**RZ** **PZ**	**907541** **907540***			

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597, 907599 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Kantriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Flush bolt



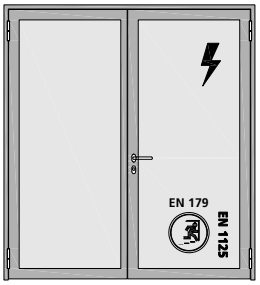
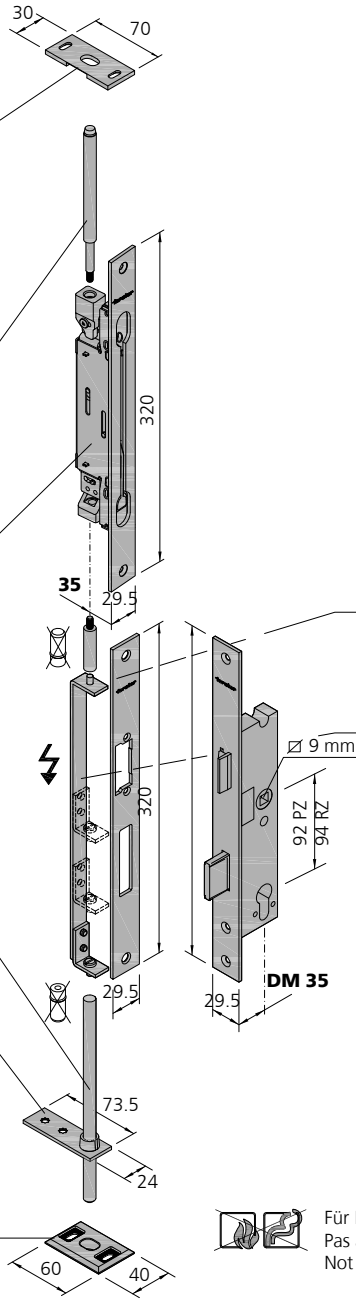


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Einzelteile bestellen pièces détachées à commander order individual parts		Einzelteile bestellen pièces détachées à commander order individual parts
1x	**917028** Schliessblech / gâche / keep	
1x	**987004** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
1x	**907276** Kantriegel / Crémone manuelle / Flush bolt	
	907574 Schliessblech/ gâche / keep	1x
	wahlweise / au choix / at choice **907068** Umlenkung E-Öffner / Déviation ouverture electrique / Redirect door-opener	1x
	wahlweise / au choix / at choice	
1x	**987005** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
1x	**917054** Stangenführung / guide de tringle / rod guide	
1x	**907054** Schliessmulde / gâche au sol / floor bush	



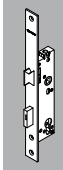
Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Kantriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Flush bolt



DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

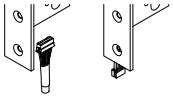
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		W	**E**	**D**	**B**
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907503** **907502**	**907523** **907522**	**907525** **907524**	**907521** **907520**
Varianten / variants:		**907599**	**907597**	**907597**	**907597**
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	**RZ** **PZ**	**907503-0*** **907502-0***	**907505-0*** **907504-0***	**907507-0*** **907506-0***	**907509-0*** **907508-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907505-1*** **907504-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	**RZ** **PZ**		**907505-2*** **907504-2***		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	**RZ** **PZ**	**907541** **907540***			

907597, 907599

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597, 907599 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock

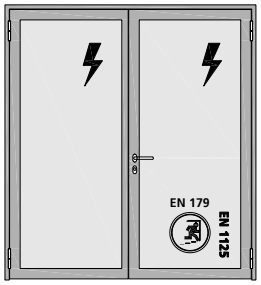


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

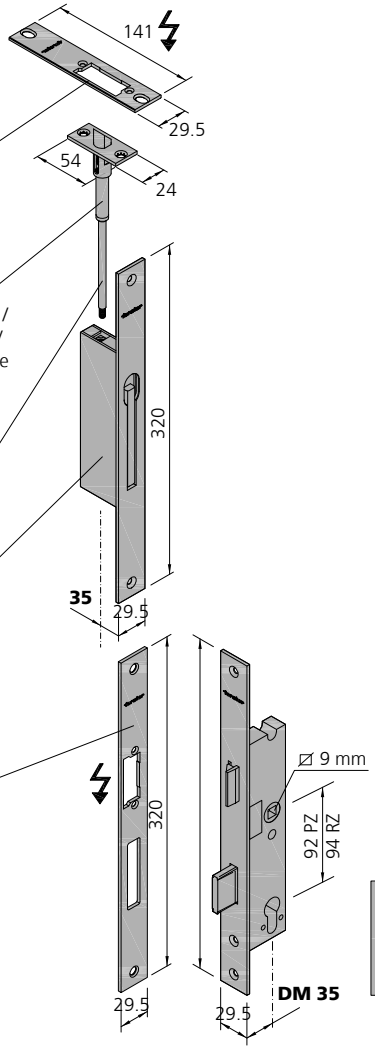
1x **907576**
Schliessblech / gâche / keep

1x **907585**
gefederte Falle mit Fallenführung /
bec de cane à ressort avec guide /
spring safety catch with bolt guide

1x **907030**
Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

1x **907438**
Falztreibriegel /
Crémone automatique /
Drive bolt lock

1x **907574**
Schliessblech/ gâche / keep

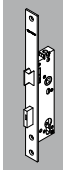


Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock



DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right

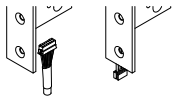
RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		W	**E**	**D**	**B**
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907503** **907502**	**907523** **907522**	**907525** **907524**	**907521** **907520**
Varianten / variantes / variants:		**907599**	**907597**	**907597**	**907597**
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring — **907597, 907599**	**RZ** **PZ**	**907503-0*** **907502-0***	**907505-0*** **907504-0***	**907507-0*** **907506-0***	**907509-0*** **907508-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907505-1*** **907504-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring — **907597**	**RZ** **PZ**		**907505-2*** **907504-2***		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	**RZ** **PZ**	**907541** **907540***			

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597, 907599 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

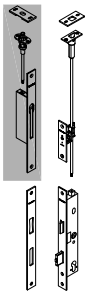
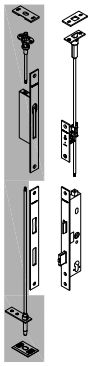


Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Drive bolt lock

Garnitur Nr. garniture no set no	917724	917725
		
917028 Schliessblech / gâche / keep	1x	1x
917276 Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	1x	1x
907056 Verriegelungsstück oben / pièce de verrouillage haut / locking piece top	1x	1x
907030 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x	1x
907438 Falztreibriegel / Crémone automatique / Drive bolt lock	1x	1x
wahlweise / au choix / at choice		
907030 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod		1x
917054 Stangenführung / guide de tringle / rod guide		1x
907053 Verriegelungsstück unten / pièce de verrouillage inférieur / locking piece bottom		1x
907054 Schliessmulde / gâche au sol / floor bush		1x

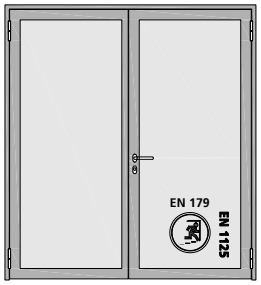
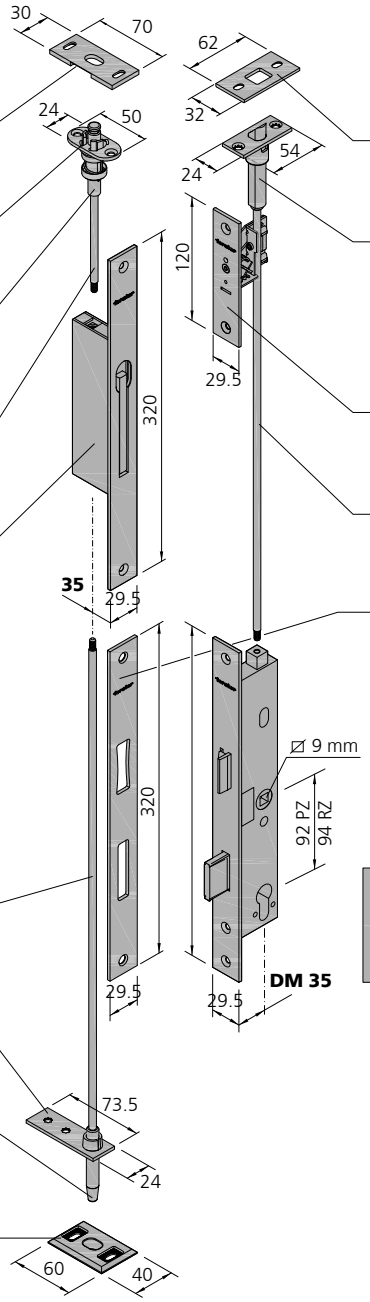
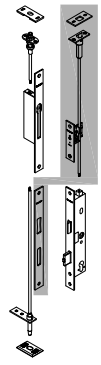


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



Garnitur Nr. garniture no set no	917721
	
907577 Schliessblech / gâche / keep	1x
907581 obere Falle mit Fallenführung / bec de cane supérieur avec guidage de bec de cane / top latch with top bolt guide	1x
907591 Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x
907044 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x
907570 Schliessblech/ gâche / keep	1x

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Drive bolt lock

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		L+W / W	E	D	B
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907511** **907510**	**907513** **907512**	**907515** **907514**	**907517** **907516**
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring (907597)	**RZ** **PZ**	**907511-0*** **907510-0***	**907513-0*** **907512-0***	**907515-0*** **907514-0***	**907517-0*** **907516-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907513-1*** **907512-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring (907597)	**RZ** **PZ**		**907513-2*** **907512-2***		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	**RZ** **PZ**	**907551** **907550***			
		SVP			
Basisausführung SVP **Version de base SVP** **Basic version SVP**	**RZ** **PZ**		**907513-3** **907512-3***		**907517-3** **907516-3***
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring (907597)	**RZ** **PZ**		**907513-4** **907512-4***		**907517-4** **907516-4***
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS (907597)	**RZ** **PZ**				**907517-5** **907516-5***
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	**RZ** **PZ**		**907513-6*** **907512-6***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	**RZ** **PZ**		**907513-7*** **907512-7***		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring (907597)	**RZ** **PZ**		**907513-8*** **907512-8***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring (907597)	**RZ** **PZ**		**907513-9*** **907512-9***		

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Flush bolt



Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts		Garnitur Nr. / garniture no / set no 917721
1x	**917028** Schliessblech / gâche / keep	1x
1x	**987004** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x
1x	**907276** Kantriegel / Crémone manuelle / Flush bolt	1x
1x	wahlweise / au choix / at choice **987005** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x
1x	**917054** Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x
1x	**907054** Schliessmulde / gâche au sol / floor bush	1x
	907577 Schliessblech / gâche / keep	1x
	907581 obere Falle mit Fallenführung / bec de cane supérieur avec guidage de bec de cane / top latch with top bolt guide	1x
	907591 Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x
	907044 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x
	907570 Schliessblech/ gâche / keep	1x

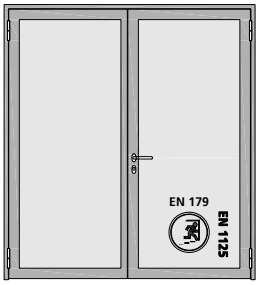
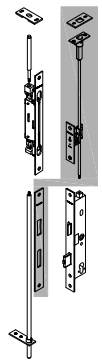
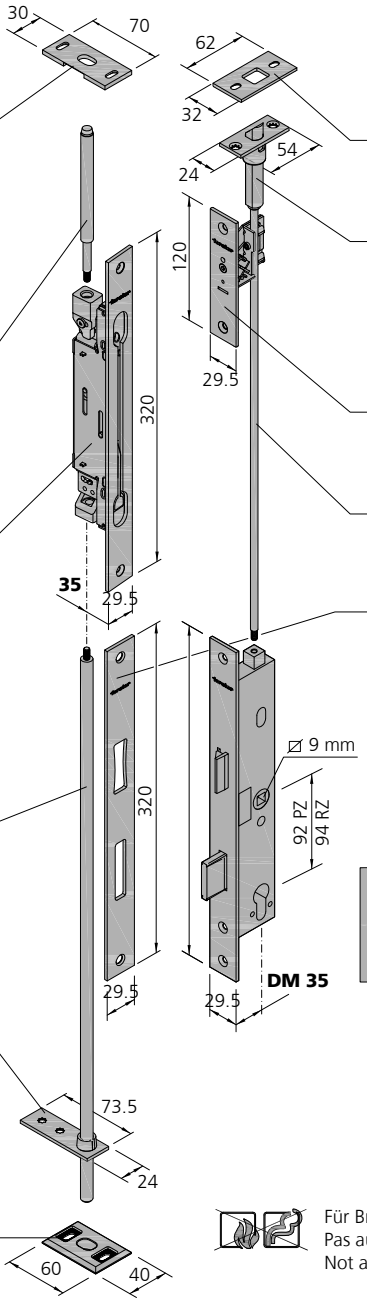


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right





Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Flush bolt

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		L+W / W	E	D	B
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907511** **907510**	**907513** **907512**	**907515** **907514**	**907517** **907516**
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring — 907597	**RZ** **PZ**	**907511-0*** **907510-0***	**907513-0*** **907512-0***	**907515-0*** **907514-0***	**907517-0*** **907516-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907513-1*** **907512-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring — 907597	**RZ** **PZ**		**907513-2*** **907512-2***		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	**RZ** **PZ**	**907551** **907550***			
		SVP			
Basisausführung SVP **Version de base SVP** **Basic version SVP**	**RZ** **PZ**		**907513-3** **907512-3***		**907517-3** **907516-3***
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring — 907597	**RZ** **PZ**		**907513-4** **907512-4***		**907517-4** **907516-4***
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS — 907597	**RZ** **PZ**				**907517-5** **907516-5***
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	**RZ** **PZ**		**907513-6*** **907512-6***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	**RZ** **PZ**		**907513-7*** **907512-7***		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring — 907597	**RZ** **PZ**		**907513-8*** **907512-8***		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring — 907597	**RZ** **PZ**		**907513-9*** **907512-9***		

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avev ZV
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Drive bolt lock

Garnitur Nr.
garniture no
set no

917724	917725		
1x	1x	917028 Schliessblech / gâche / keep	
1x	1x	917276 Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	
1x	1x	907056 Verriegelungsstück oben / pièce de verrouillage haut / locking piece top	
1x	1x	907030 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
1x	1x	907438 Falztreibriegel / Crémone automatique / Drive bolt lock	
		wahlweise / au choix / at choice	
	1x	907030 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
	1x	917054 Stangenführung / guide de tringle / rod guide	
	1x	907053 Verriegelungsstück unten / pièce de verrouillage inférieur / locking piece bottom	
	1x	907054 Schliessmulde / gâche au sol / floor bush	

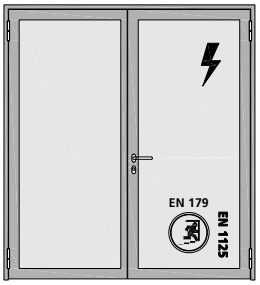
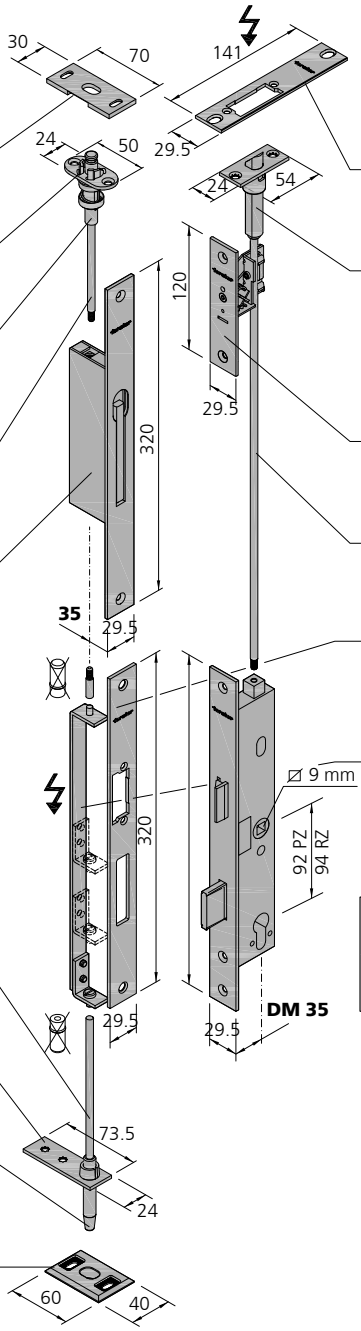


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

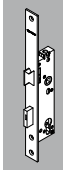
907576 Schliessblech / gâche / keep	1x
907581 obere Falle mit Fallenführung / bec de cane supérieur avec guidage de bec de cane / top latch with top bolt guide	1x
907591 Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x
907044 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x
907574 Schliessblech/ gâche / keep	1x
wahlweise / au choix / at choice	
907068 ⌀ 9 mm Umlenkung E-Öffner / Déviation ouverture electrique / Redirect door-opener	1x

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avev ZV
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Drive bolt lock



DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		L+W / W	E	D	B
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907511** **907510**	**907513** **907512**	**907515** **907514**	**907517** **907516**
Varianten / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	**RZ** **PZ**	**907511-0*** **907510-0***	**907513-0*** **907512-0***	**907515-0*** **907514-0***	**907517-0*** **907516-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907513-1*** **907512-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	**RZ** **PZ**		**907513-2*** **907512-2***		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	**RZ** **PZ**	**907551** **907550***			

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avev ZV
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Flush bolt

Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts		
1x	**917028**	Schliessblech / gâche / keep
1x	**987004**	Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod
1x	**907276**	Kantriegel / Crémone manuelle / Flush bolt
		wahlweise / au choix / at choice
1x	**987005**	Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod
1x	**907068**	Umlenkung E-Öffner / Déviation ouverture electrique / Redirect door-opener
1x	**917054**	Stangenführung / guide de tringle / rod guide
1x	**907054**	Schliessmulde / gâche au sol / floor bush

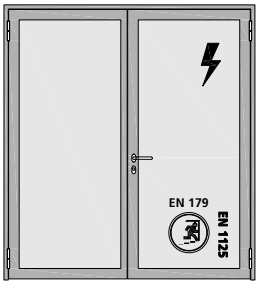
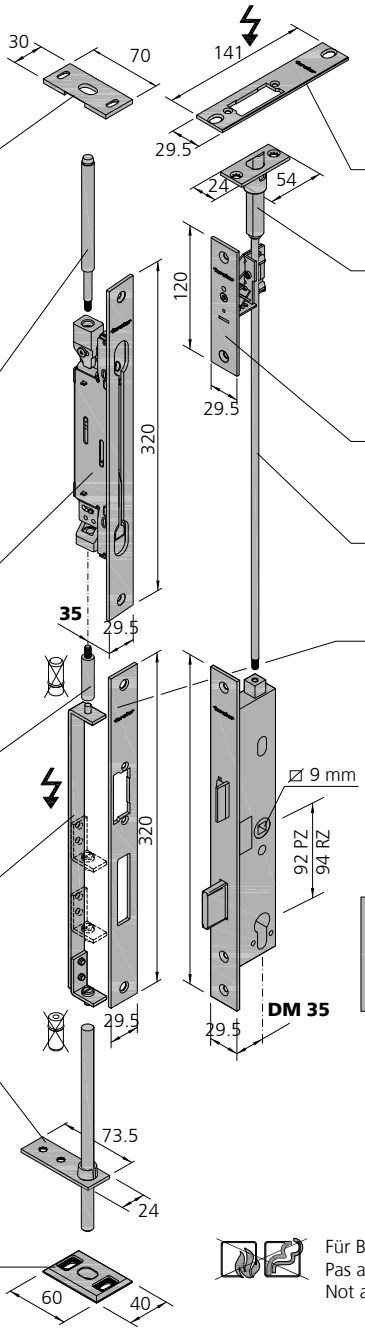


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts		
1x	**907576**	Schliessblech / gâche / keep
1x	**907581**	gefederte Falle mit Fallenführung / bec de cane à ressort avec guide / spring safety catch with bolt guide
1x	**907591**	Stangenführung / guide de tringle / rod guide
1x	**907044**	Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod
1x	**907574**	Schliessblech/ gâche / keep

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avev ZV
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Flush bolt

DIN links und DIN rechts **RZ Ø 22 mm**
DIN gauche et DIN droite **PZ Ø 17 mm**
DIN left and right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Funktion / fonction / function			
		L+W / W	E	D	B
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ** **PZ**	**907511** **907510**	**907513** **907512**	**907515** **907514**	**907517** **907516**
Varianten / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring (907597)	**RZ** **PZ**	**907511-0*** **907510-0***	**907513-0*** **907512-0***	**907515-0*** **907514-0***	**907517-0*** **907516-0***
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	**RZ** **PZ**		**907513-1*** **907512-1***		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring (907597)	**RZ** **PZ**		**907513-2*** **907512-2***		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	**RZ** **PZ**	**907551** **907550***			

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
2-Fallenschloss mit ZV

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure à 2 becs de cane avec ZV

Fittings
Sets of locks
2-point latch lock with ZV

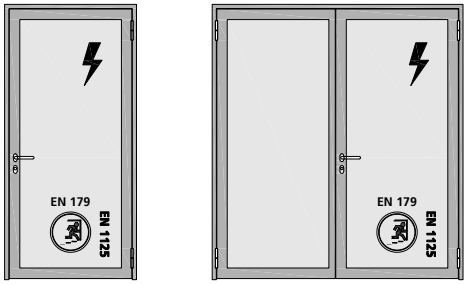
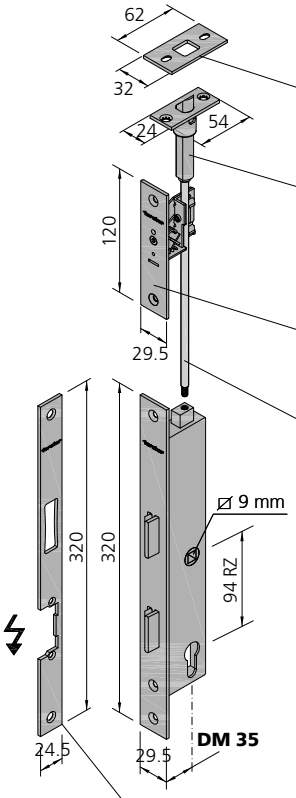
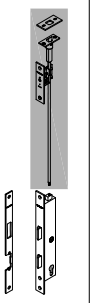


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

* wahlweise /
au choix / at choise
≤ 2500 mm
lichte Durchgangshöhe /
Hauteur de passage libre /
Inside height



Garnitur Nr. / garniture no / set no	**917720***
	
907577* Schliessblech / gâche / keep	1x
907581* obere Falle mit Fallenführung / bec de cane supérieur avec guidage de bec de cane / top latch with top bolt guide	1x
907591* Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x
907044* Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x

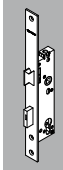
Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

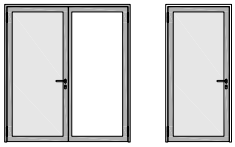
Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts	
957060 Schliessblech/ gâche / keep	1x

Beschläge
Schlossgarnituren
2-Fallenschloss mit ZV

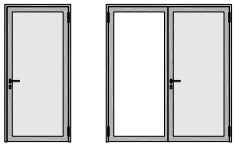
Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure à 2 becs de cane avec ZV

Fittings
Sets of locks
2-point latch lock with ZV





DIN links
DIN gauche
DIN left



DIN rechts
DIN droite
DIN right

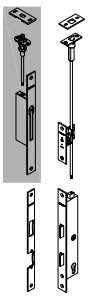
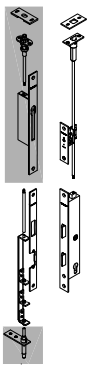
		Funktion / fonction / function			
		ohne Antipanik sans anti-panique without anti-panic	mit Antipanik avec anti-panique with anti-panic	ohne Antipanik sans anti-panique without anti-panic	mit Antipanik avec anti-panique with anti-panic
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
RZ Ø 22 mm		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ**	**907203**	**907205**	**907202**	**907204**

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend /
vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Beschläge
Schlossgarnituren
2-Fallenschloss mit ZV
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
2-point latch lock with ZV
Drive bolt lock

Garnitur Nr. / garniture no / set no	917724	917725
		
917028 Schliessblech / gâche / keep	1x	1x
917276 Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	1x	1x
907056 Verriegelungsstück oben / pièce de verrouillage haut / locking piece top	1x	1x
907030 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x	1x
907438 Falztreibriegel / crémone automatique / drive bolt lock	1x	1x
wahlweise / au choix / at choice 907030 Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod		1x
917054 Stangenführung / guide de tringle / rod guide		1x
907053 Verriegelungsstück unten / pièce de verrouillage inférieur / locking piece bottom		1x
907054 Schliessmulde / gâche au sol / floor bush		1x

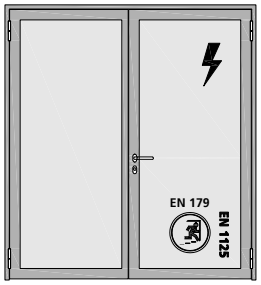
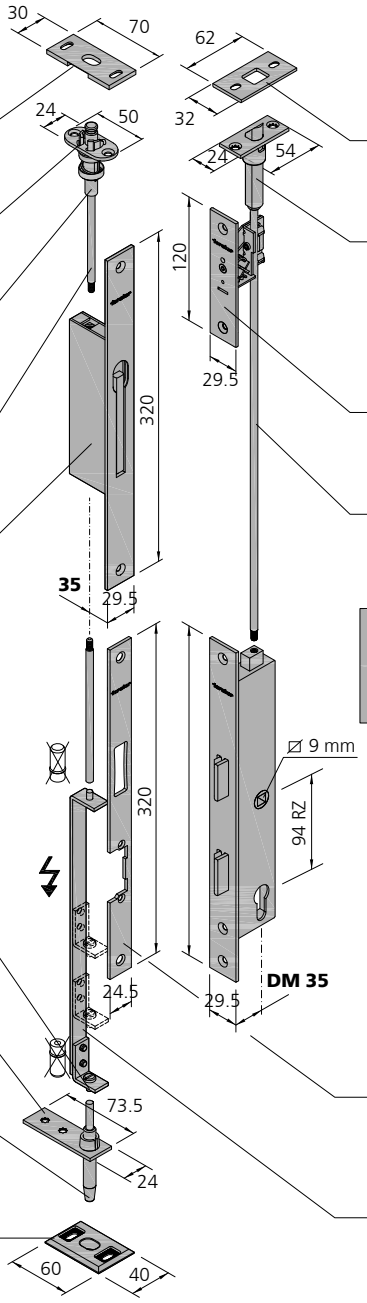
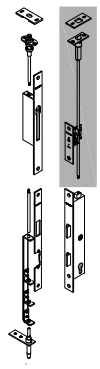


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

* wahlweise /
au choix / at choise
≤ 2500 mm
lichte Durchgangshöhe /
Hauteur de passage libre /
Inside height



Garnitur Nr. / garniture no / set no	917720*
	
907577* Schliessblech / gâche / keep	1x
907581* gefederte Falle mit Fallenführung / bec de cane à ressort avec guide / spring safety catch with bolt guide	1x
907591* Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x
907044* Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

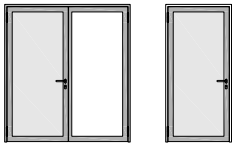
Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts	
957060 Schliessblech/ gâche / keep	1x
wahlweise / au choix / at choice **907068** Umlenkung E-Öffner / Déviation ouverture electrique / Redirect door-opener	1x

Beschläge
Schlossgarnituren
2-Fallenschloss mit ZV
Falztreibriegel

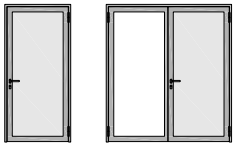
Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
2-point latch lock with ZV
Drive bolt lock





DIN links
DIN gauche
DIN left



DIN rechts
DIN droite
DIN right

		Funktion / fonction / function			
RZ Ø 22 mm		**ohne Antipanik sans anti-panique without anti-panic**	**mit Antipanik avec anti-panique with anti-panic**	**ohne Antipanik sans anti-panique without anti-panic**	**mit Antipanik avec anti-panique with anti-panic**
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied		**Mechanisch / mécanique / mechanical**			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ**	**907203**	**907205**	**907202**	**907204**

Beschläge
Schlossgarnituren
2-Fallenschloss mit ZV
Kantriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
2-point latch lock with ZV
Flush bolt

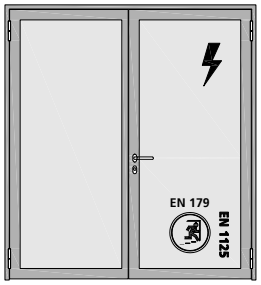
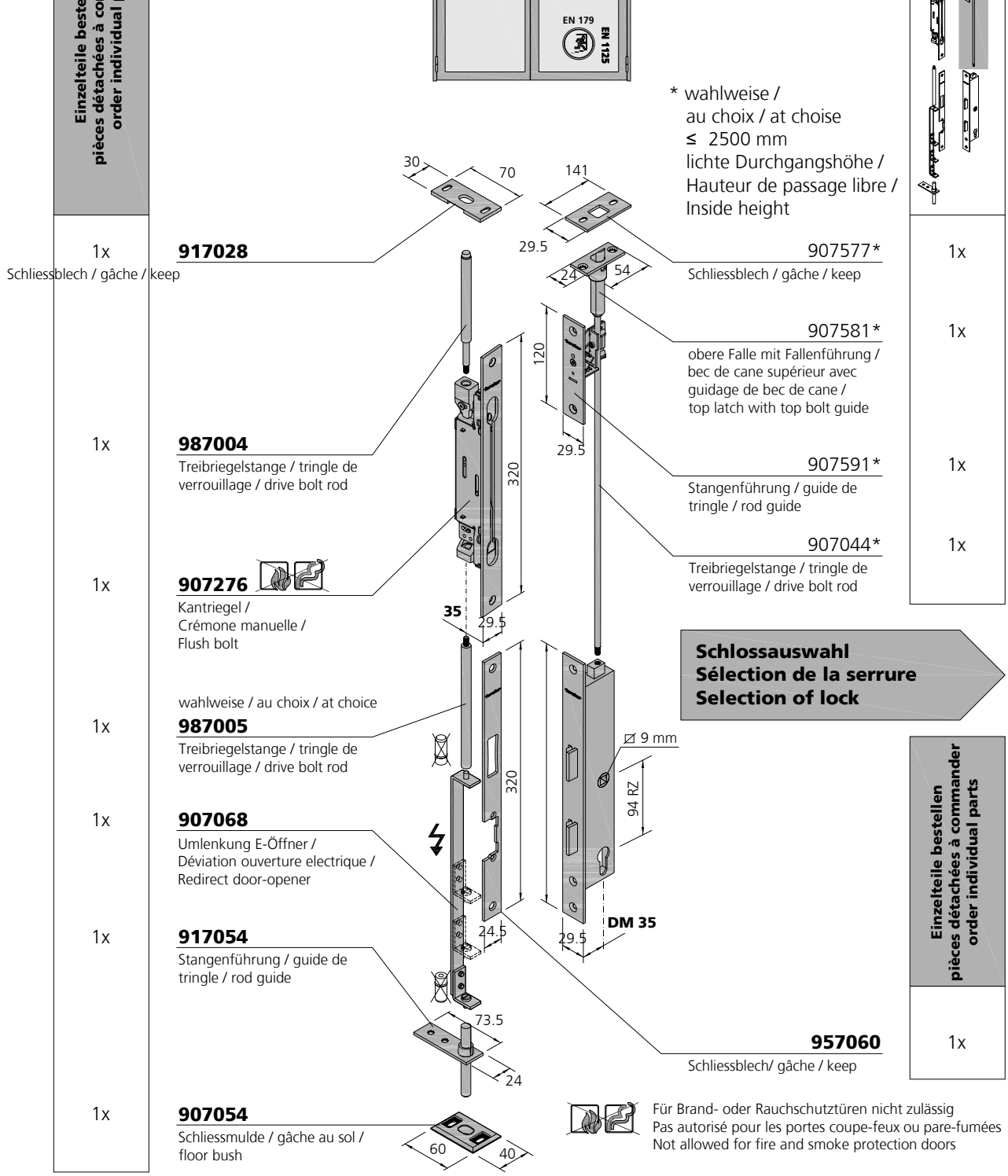


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

* wahlweise /
au choix / at choise
≤ 2500 mm
lichte Durchgangshöhe /
Hauteur de passage libre /
Inside height



Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts		Garnitur Nr. / garniture no / set no 917720*
1x	**917028** Schliessblech / gâche / keep	
	907577* Schliessblech / gâche / keep	1x
	907581* obere Falle mit Fallenführung / bec de cane supérieur avec guidage de bec de cane / top latch with top bolt guide	1x
1x	**987004** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
	907591* Stangenführung / guide de tringle / rod guide	1x
	907044* Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x
1x	**907276** Kantriegel / Crémone manuelle / Flush bolt	
	Schlossauswahl / Sélection de la serrure / Selection of lock	
	wahlweise / au choix / at choice	
1x	**987005** Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
1x	**907068** Umlenkung E-Öffner / Déviation ouverture electrique / Redirect door-opener	
1x	**917054** Stangenführung / guide de tringle / rod guide	
	957060 Schliessblech/ gâche / keep	1x
1x	**907054** Schliessmulde / gâche au sol / floor bush	

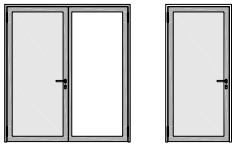
Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge
Schlossgarnituren
2-Fallenschloss mit ZV
Kantriegel

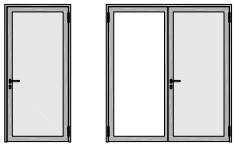
Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
2-point latch lock with ZV
Flush bolt





DIN links
DIN gauche
DIN left



DIN rechts
DIN droite
DIN right

RZ Ø 22 mm

	Funktion / fonction / function			
	ohne Antipanik sans anti-panique without anti-panic	mit Antipanik avec anti-panique with anti-panic	ohne Antipanik sans anti-panique without anti-panic	mit Antipanik avec anti-panique with anti-panic
	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125

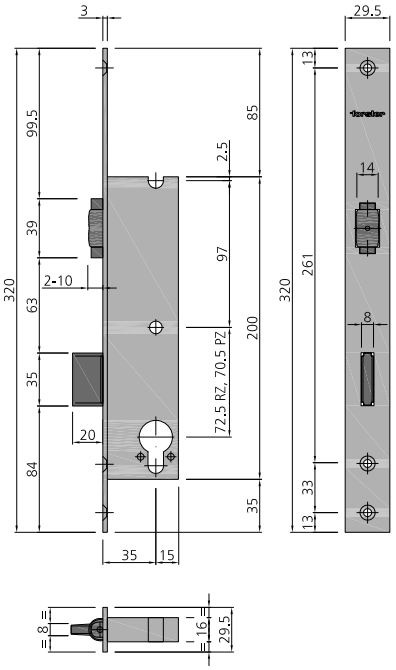
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend /
vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung **Version de base** **Basic version**	**RZ**	**907203**	**907205**	**907202**	**907204**

Beschläge
Schlösser
Rollfallenschloss

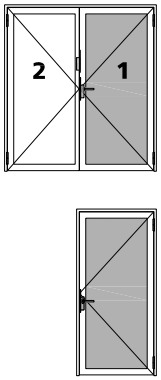
Quincaillerie
Serrures
Serrure à roleaux

Fittings
Locks
Roller latch lock



Rollfallenschloss
Serrure à rouleau
Roller latch lock





Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Rollfalle verstellbar;
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane à rouleau réglable;
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Roller latch adjustable;
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws

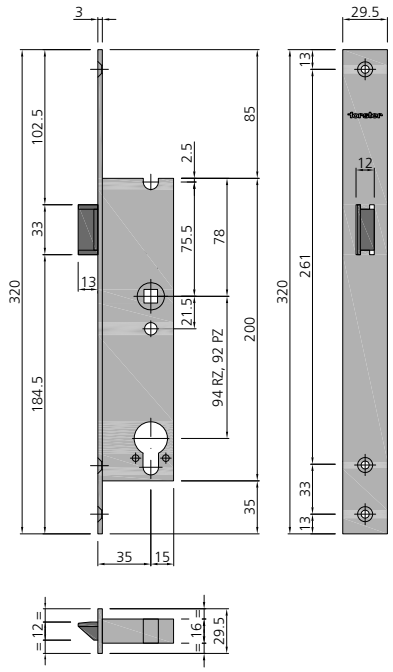
Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Funktion ohne Antipanik **Fonction sans anti-panique** **Function without anti-panic**	1 Stk./pce **RZ** **PZ**	**907519** **907518**

Beschläge
Schlösser
Fallenschloss

Quincaillerie
Serrures
Serrure à 1 bec de cane

Fittings
Locks
Single mortise deadlock



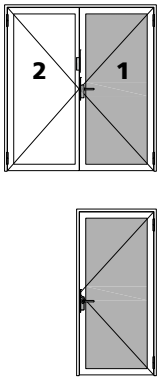
Schloss ohne Riegel
Serrure sans pêne
Lock without dead bolt



Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right





Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion ohne Antipanik W **Fonction à levier sans anti-panique W** **Lever handle set without anti-panic version W**	EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907541** **907540***

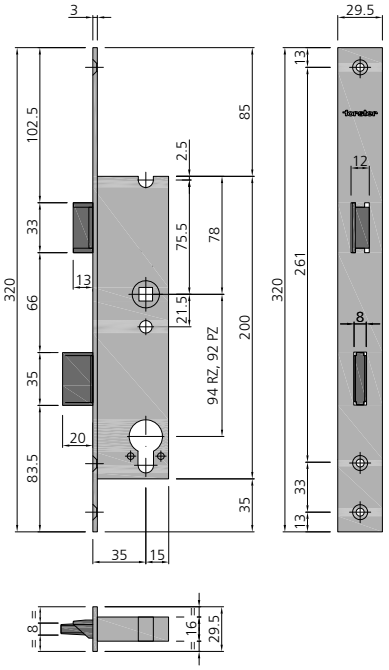
* auf Anfrage / sur demande / on request

01/21

Beschläge
Schlösser
Fallenriegelschloss

Beschläge
Serrures
Serrure 1 point

Beschläge
Locks
Single mortise lock

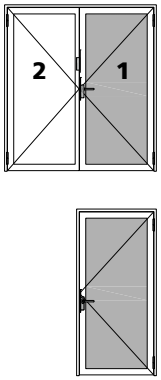




Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right



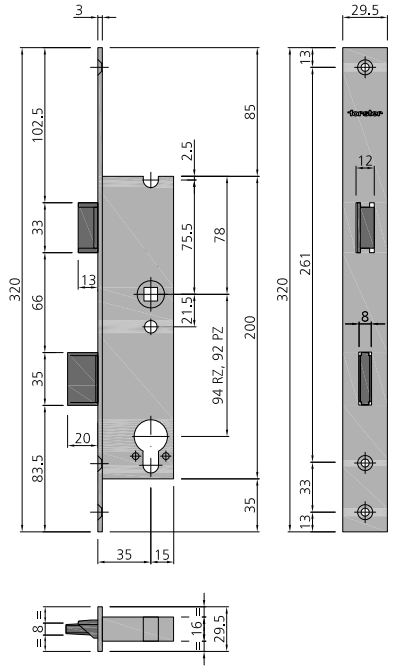
Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion ohne Antipanik W **Fonction à levier sans anti-panique W** **Lever handle set without anti-panic version W**	EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907503** **907502**
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907503-0*** **907502-0***
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition		1 Stk./pce		**907599**

* auf Anfrage / sur demande / on request

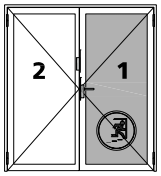
Beschläge
Schlösser
Fallenriegelschloss
Antipanik

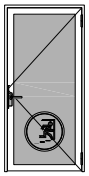
Quincaillerie
Serrures
Serrure 1 point
anti-panique

Fittings
Locks
Single mortise lock
anti-panic









Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts und Antipanikfunktion für auswärts-öffnend

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur

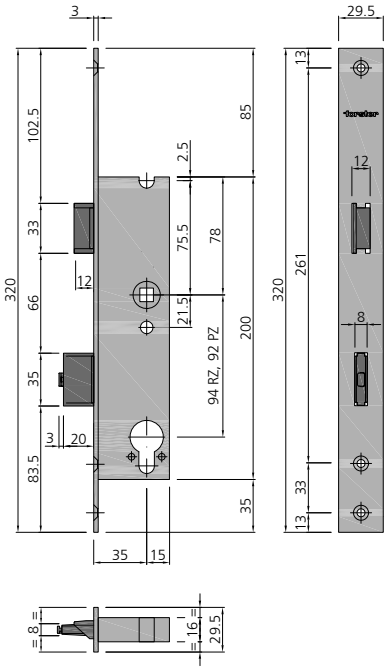
Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening

Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion mit Antipanik E **Fonction à levier avec anti-panique E** **Lever handle set with anti-panic version E**	EN 179 EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907523** **907522**
Durchgangsfunktion mit Antipanik D **Zone de circulation avec anti-panique D** **Transit function with anti-panic version D**	EN 179 EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907525** **907524**
Umschaltfunktion mit Antipanik B **Fonction avec anti-panique B** **Switch function with anti-panic version B**	EN 179 EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907521** **907520**

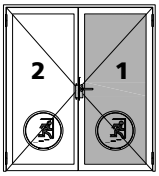
Beschläge
Schlösser
Fallenriegelschloss
Antipanik

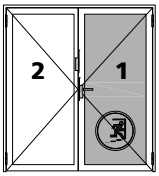
Beschläge
Serrures
Serrure 1 point
anti-panique

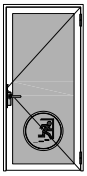
Beschläge
Locks
Single mortise lock
anti-panic











Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts und Antipanikfunktion für auswärts-öffnend

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

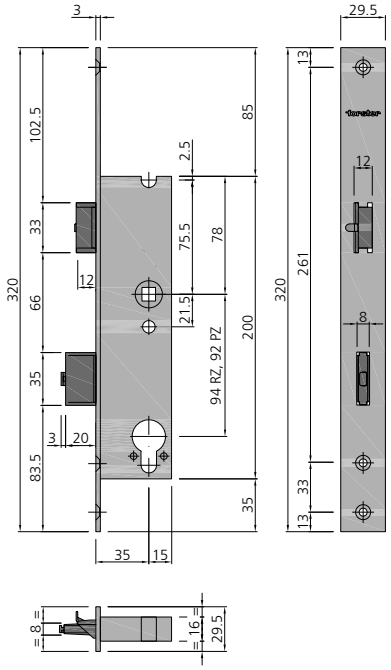
Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion mit Antipanik E **Fonction à levier avec anti-panique E** **Lever handle set with anti-panic version E**	EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907505** **907504**
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907505-0*** **907504-0***
• mit Fallenfeststellung / avec blocage du bec de cane en supplément / additional with latch retraction		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907505-1*** **907504-1***
• mit Überwachung + Fallenfeststellung / avec blocage du bec de cane + contrôle en supplément / additional with latch retraction + monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907505-2*** **907504-2***
Durchgangsfunktion mit Antipanik D **Zone de circulation avec anti-panique D** **Transit function with anti-panic version D**	EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907507** **907506**
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907507-0*** **907506-0***
Umschaltfunktion mit Antipanik B **Fonction avec anti-panique B** **Switch function with anti-panic version B**	EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907509** **907508**
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907509-0*** **907508-0***
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition		1 Stk./pce		**907597**

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge
Schlösser
Fallenriegelschloss
SVP, Antipanik

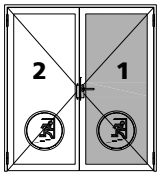
Quincaillerie
Serrures
Serrure 1 point
SVP, anti-panique

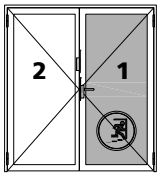
Fittings
Locks
Single mortise lock
SVP, anti-panic

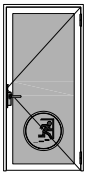


Selbstverriegelnd (SVP)
Verrouillage automatique (SVP)
Self locking (SVP)









Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben;
Anlieferzustand DIN rechts und Antipanikfunktion für auswärts-öffnend;
keine Kombination mit E-Öffner

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation;
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur;
aucune combinaison avec ouverture électrique

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws;
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening;
no combination with E-opener

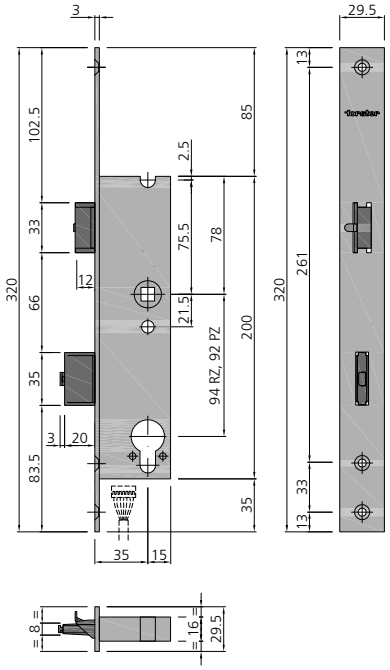
Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion mit Antipanik E **Fonction à levier avec anti-panique E** **Lever handle set with anti-panic version E**	EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907505-3** **907504-3***
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907505-4** **907504-4***
• mit Riegelfeststellung / avec blocage du péne en supplément / additional with dead bolt retraction		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907505-6*** **907504-6***
• mit Fallen- und Riegelfeststellung / avec blocage du bec de cane + du péne en supplément / additional with latch + dead bolt retraction		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907505-7*** **907504-7***
• mit Riegelfeststellung + Überwachung / avec blocage du péne en supplément + contrôle / additional with dead bolt retraction + monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907505-8*** **907504-8***
• mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane + du péne en supplément + contrôle additional with latch + dead bolt retraction + monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907505-9*** **907504-9***
Umschaltfunktion mit Antipanik B **Fonction avec anti-panique B** **Switch function with anti-panic version B**	EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907509-3** **907508-3***
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907509-4** **907508-4***
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition		1 Stk./pce		**907597**

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge
Schlösser
Fallenriegelschloss
SVP und EDS, Antipanik

Quincaillerie
Serrures
Serrure 1 point
SVP et EDS, anti-panique

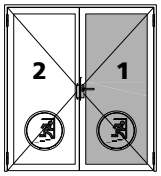
Fittings
Locks
Single mortise lock
SVP and EDS, anti-panic

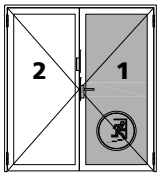


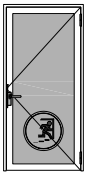
Selbstverriegelnd (SVP) und elektronische Drückersteuerung mit Schlossüberwachung (EDS)

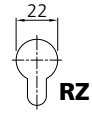
Verrouillage automatique (SVP) et commande électronique de la poignée (EDS)

Switchable handle; self locking (SVP) and electronic handle control (EDS)









Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt;
inklusive Befestigungsschrauben; Anlieferzustand DIN rechts und Anti-panikfunktion für auswärts-öffnend; keine Kombination mit E-Öffner

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation;
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur;
aucune combinaison avec ouverture électrique

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn; lock casing galvanised; including fastening screws;
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening;
no combination with E-opener

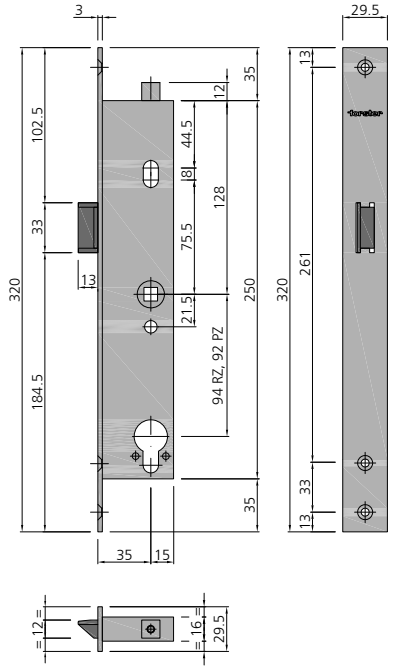
Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Umschaltfunktion mit Antipanik EDS **Fonction avec anti-panique EDS** **Switch function with anti-panic version EDS** EN 179 EN 1125	1 Stk./pce **RZ** **PZ**	**907509-5** **907508-5***
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition	1 Stk./pce	**907597**

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge
Schlösser
Fallenschloss mit ZV

Quincaillerie
Serrures
Serrure à 1 bec de cane avec ZV

Fittings
Locks
Single mortise deadlock with ZV



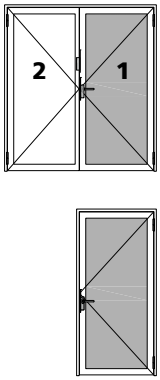
Schloss ohne Riegel
Serrure sans pêne
Lock without dead bolt

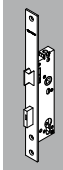


Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right





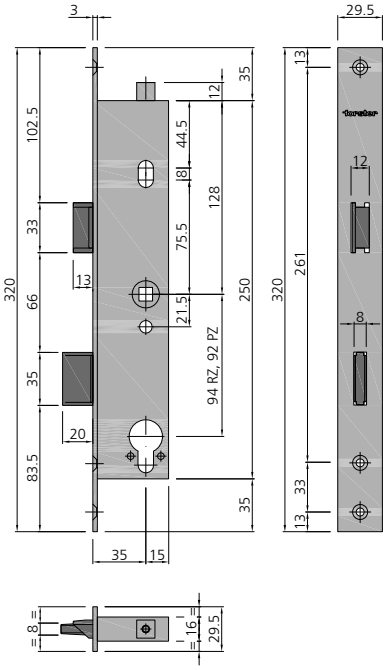
Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion ohne Antipanik W **Fonction à levier sans anti-panique W** **Lever handle set without anti-panic version W** EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907551** **907550***

* auf Anfrage / sur demande / on request

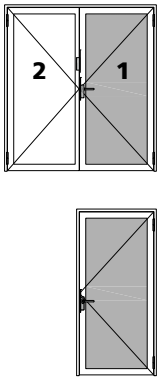
Beschläge
Schlösser
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie
Serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings
Locks
Single mortise lock with ZV







Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right

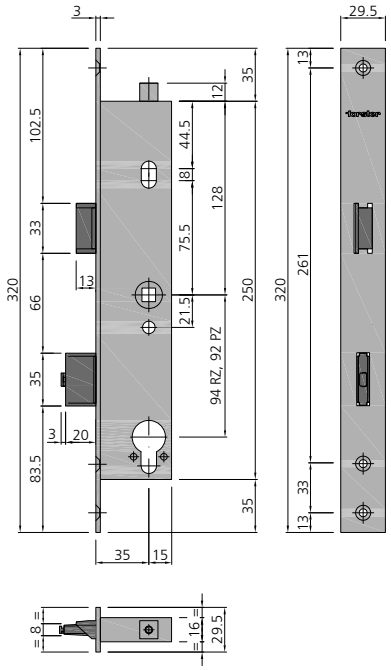
Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion ohne Antipanik L+W **Fonction à levier sans anti-panique L+W** **Lever handle set without anti-panic version L+W**	EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907511** **907510**
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907511-0*** **907510-0***
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition		1 Stk./pce		**907597**

* auf Anfrage / sur demande / on request

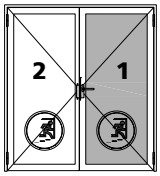
Beschläge
Schlösser
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik

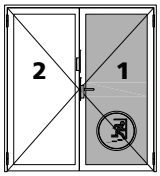
Quincaillerie
Serrures
Serrure 1 point avec ZV
anti-panique

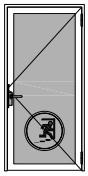
Fittings
Locks
Single mortise lock with ZV
anti-panic











Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts und Antipanikfunktion für auswärts-öffnend

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

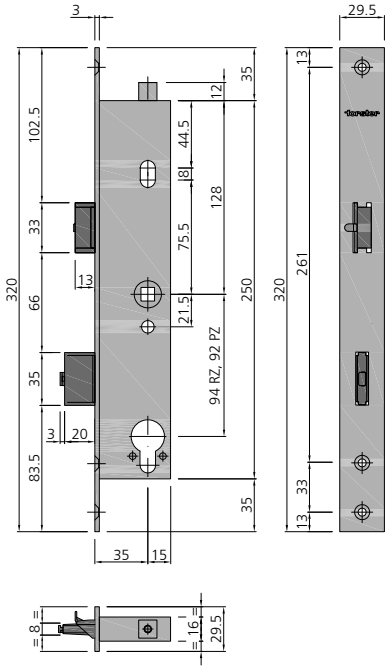
Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion mit Antipanik E **Fonction à levier avec anti-panique E** **Lever handle set with anti-panic version E**	EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907513** **907512**
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907513-0*** **907512-0***
• mit Fallenfeststellung / avec blocage du bec de cane en supplément / additional with latch retraction		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907513-1*** **907512-1***
• mit Überwachung + Fallenfeststellung / avec blocage du bec de cane + contrôle en supplément / additional with latch retraction + monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907513-2*** **907512-2***
Durchgangsfunktion mit Antipanik D **Zone de circulation avec anti-panique D** **Transit function with anti-panic version D**	EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907515** **907514**
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907515-0*** **907514-0***
Umschaltfunktion mit Antipanik B **Fonction avec anti-panique B** **Switch function with anti-panic version B**	EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907517** **907516**
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907517-0*** **907516-0***
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition		1 Stk./pce		**907597**

* auf Anfrage / sur demande / on request

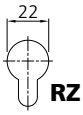
Beschläge
Schlösser
Fallenriegelschloss mit ZV
SVP, Antipanik

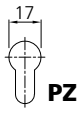
Quincaillerie
Serrures
Serrure 1 point avec ZV
SVP, anti-panique

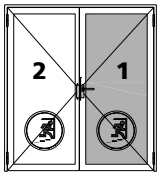
Fittings
Locks
Single mortise lock with ZV
SVP, anti-panic

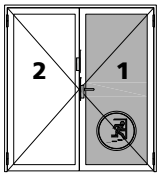


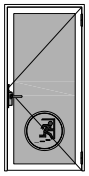
Selbstverriegelnd (SVP)
Verrouillage automatique (SVP)
Self locking (SVP)











Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben;
Anlieferzustand DIN rechts und Antipanikfunktion für auswärts-öffnend;
keine Kombination mit E-Öffner

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation;
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur;
aucune combinaison avec ouverture électrique

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws;
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening;
no combination with E-opener

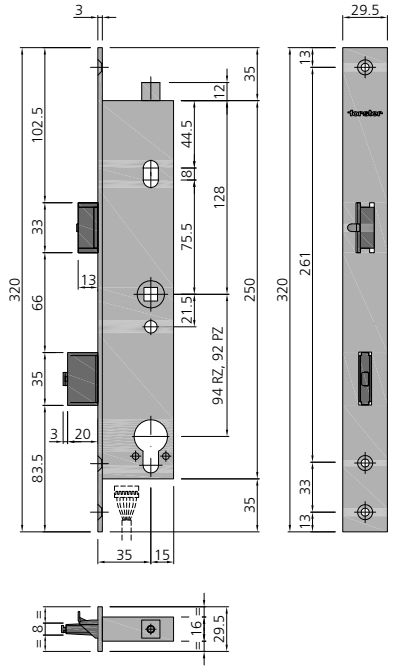
Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion mit Antipanik E **Fonction à levier avec anti-panique E** **Lever handle set with anti-panic version E**	EN 179 / EN 1125	1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907513-3** **907512-3***
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907513-4** **907512-4***
• mit Riegelfeststellung / avec blocage du péne en supplément / additional with dead bolt retraction		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907513-6*** **907512-6***
• mit Fallen- und Riegelfeststellung / avec blocage du bec de cane + du péne en supplément / additional with latch + dead bolt retraction		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907513-7*** **907512-7***
• mit Riegelfeststellung + Überwachung / avec blocage du péne en supplément + contrôle / additional with dead bolt retraction + monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907513-8*** **907512-8***
• mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane + du péne en supplément + contrôle additional with latch + dead bolt retraction + monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907513-9*** **907512-9***
Umschaltfunktion mit Antipanik B **Fonction avec anti-panique B** **Switch function with anti-panic version B**		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907517-3** **907516-3***
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907517-4** **907516-4***
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition		1 Stk./pce		**907597**

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge
Schlösser
Fallenriegelschloss mit ZV
SVP und EDS, Antipanik

Quincaillerie
Serrures
Serrure 1 point avec ZV
SVP et EDS, anti-panique

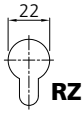
Fittings
Locks
Single mortise lock with ZV
SVP and EDS, anti-panic

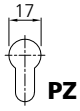


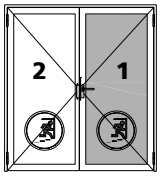
Selbstverriegelnd (SVP) und elektronische Drückersteuerung mit Schlossüberwachung (EDS)

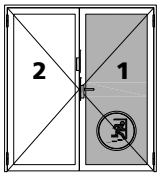
Verrouillage automatique (SVP) et commande électronique de la poignée (EDS)

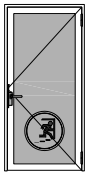
Switchable handle; self locking (SVP) and electronic handle control (EDS)











Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt;
inklusive Befestigungsschrauben; Anlieferzustand DIN rechts und
Antipanikfunktion für auswärts-öffnend; keine Kombination mit E-Öffner

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour; boîtier de serrure zingué;
avec vis de fixation; Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique
pour ouverture vers l'extérieur; aucune combinaison avec ouverture électrique

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn; lock casing galvanised;
including fastening screws; Supplied DIN right and anti-panic function for
outward opening; no combination with E-opener

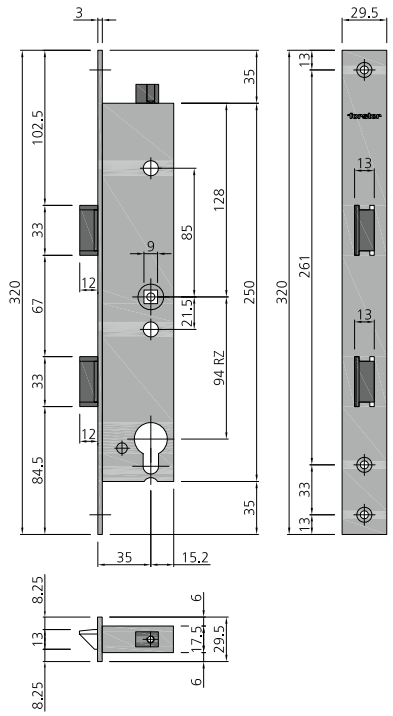
Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Umschaltfunktion mit Antipanik EDS **Fonction avec anti-panique EDS** **Switch function with anti-panic version EDS** EN 179 EN 1125	1 Stk./pce **RZ** **PZ**	**907517-5** **907516-5***
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition	1 Stk./pce	**907597**

* auf Anfrage / sur demande / on request

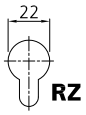
Beschläge
Schlösser
2-Fallenschloss mit ZV

Quincaillerie
Serrures
Serrure à 2 becs de cane avec ZV

Fittings
Locks
2-point latch lock with ZV



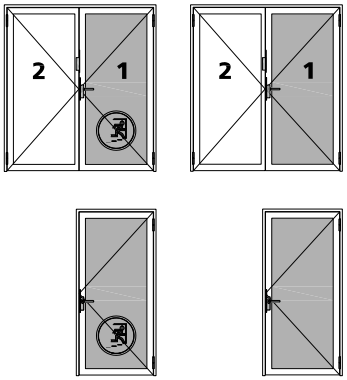
2 Falleneinsteckschloss
Serrure à 2 bec de cane
2 mortise deadlock



Zylinder Ø 22 mm;
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts

cylindre Ø 22 mm;
têtière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder;
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right



Bezeichnung Désignation Designation			Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Funktion ohne Antipanik **Fonction sans anti-panique** **Function without anti-panic**	EN 179 / EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce **RZ**	**907203** **907202**
Funktion mit Antipanik **Fonction avec anti-panique** **Function with anti-panic**	EN 179 / EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce **RZ**	**907205** **907204**

Beschläge
Umlenkung E-Öffner und ITS96
907068

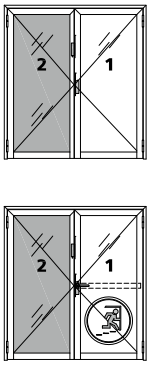
Einsatz bei 2-flügeligen Türen:
° im Standflügel bei Kombination von E-Öffner mit Standflügelverriegelung 907438
° im Rahmen bei Kombination von E-Öffner mit ITS

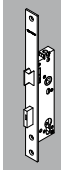
Quincaillerie
Déviation ouverture électrique et ITS96 **907068**

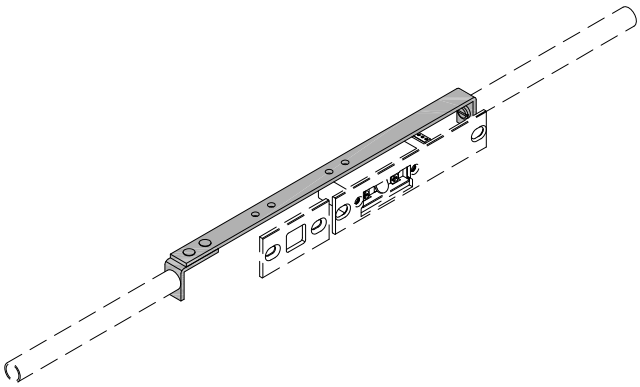
Utiliser pour portes à deux vantaux:
° dans le vantail semi-fixe en combinaison l'ouverture électrique avec verrouillage du vantail semi-fixe 907438
° dans le cadre en conmbination l'ouverture électrique avec ITS

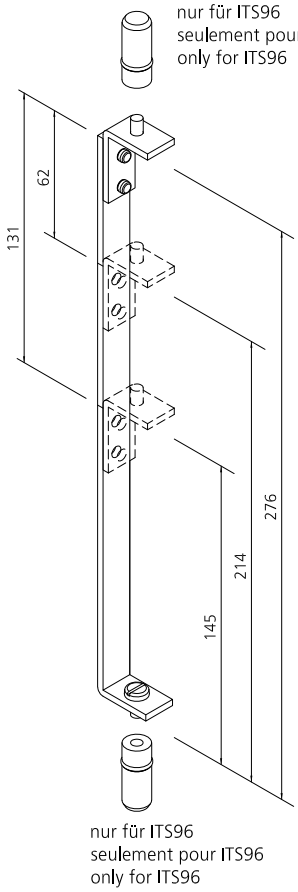
Fittings
Redirect door-opener and ITS96
907068

Use for double-leaf doors:
° in the inactive leaf for combination of E-opener with inactive leaf lock 907438
° in the frame for combination of e-opener with ITS

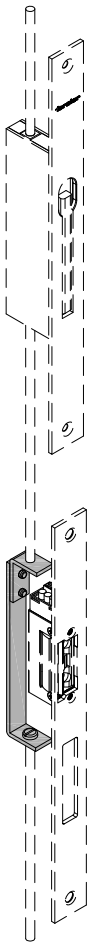








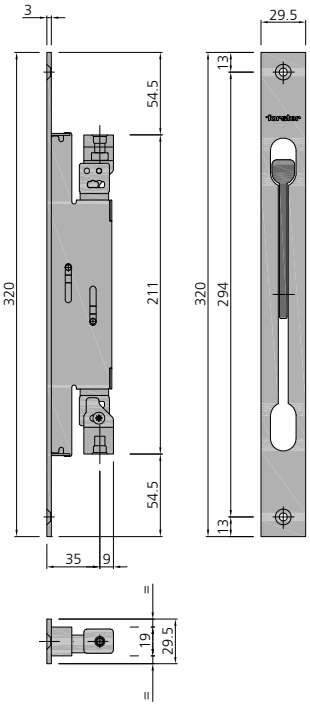
auf Mass zuschneiden
couper sur mesure
cut to length

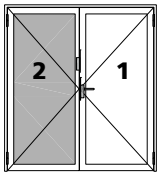


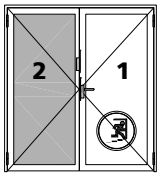
Beschläge
Standflügel Verriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings
Ilnactive leaf locks







Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5;
Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben

Têtière Forster en acier inox poli;
boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5;
course = 20 mm; avec vis de fixation

Forster front plate stainless steel polished;
lock casing galvanised; connecting thread M5;
stroke = 20 mm; including fastening screws

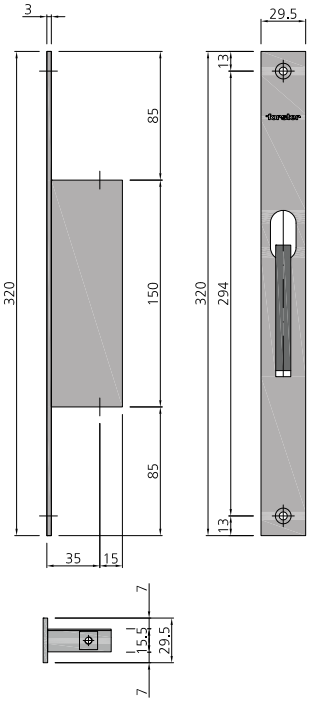
Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Kantriegel **Crémone manuelle** **Flush bolt**	1 Stk./pce	**907276**

Beschläge
Standflügel Verriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

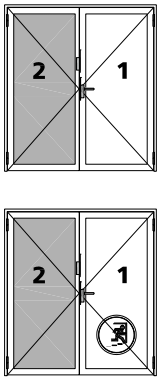
Fittings
Inactive leaf locks



Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5;
Hub = 18 mm; inklusive Befestigungsschrauben

Tête Forster en acier inox poli;
boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5;
course = 18 mm; avec vis de fixation

Forster front plate stainless steel polished;
lock casing galvanised; connecting thread M5;
stroke = 18 mm; including fastening screws

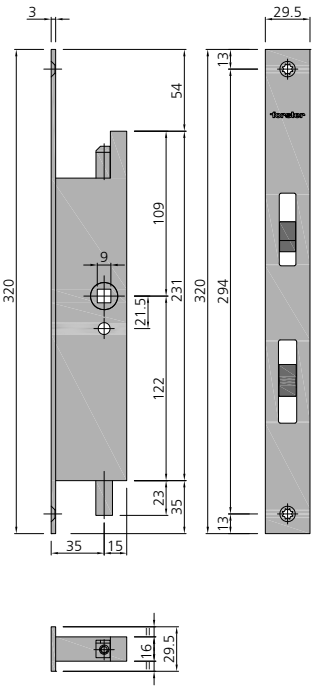


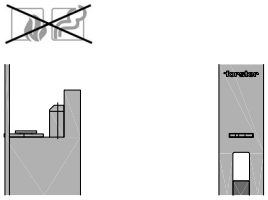
Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss **Crémone à levier avec verouillage automatique** **Self-locking drive bolt lock** EN 179 EN 1125	1 Stk./pce	**907438**

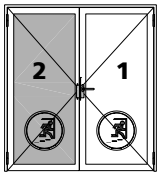
Beschläge
Standflügel Verriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings
Ilnactive leaf locks







Für Voll-Anti-Panik-Türen; DIN links und DIN rechts verwendbar; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben

Pour porte à fonction anti-panique; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; têtière Forster en acier inox poli; boîtier serrure zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation

For full-anti-panic doors; applicable on DIN left and DIN right; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

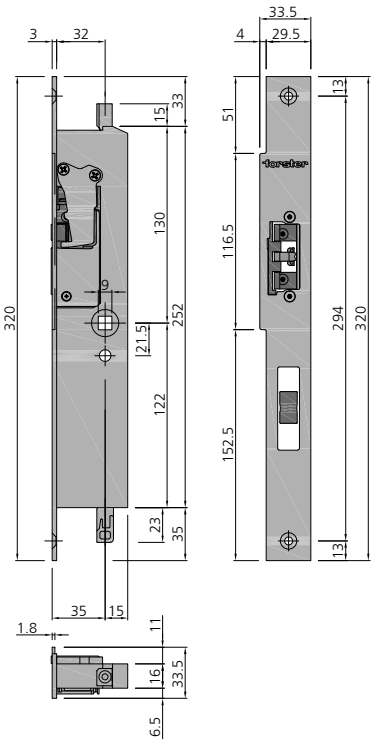
Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Antipanik-Gegenkasten **Crémone anti-panique** **Anti-panic opposite lock** EN 179 EN 1125	1 Stk./pce	**907561**
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring	1 Stk./pce	**907561-0**
• mit Stangenfeststellung / avec blocage de la tringle / with blocking of drive bolt rod	1 Stk./pce	**907561-1***
• mit Überwachung und Stangenfeststellung / contrôle en supplément et blocage de la tringle / additional with monitoring and blocking of drive bolt	1 Stk./pce	**907561-2***
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition	1 Stk./pce	**907598**

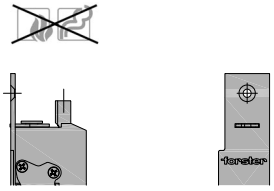
* auf Anfrage / sur demande / on request

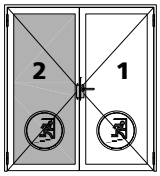
Beschläge
Standflügel Verriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings
Inactive leaf locks







Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5;
Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben;
E-Öffner 12-24 Volt, AC und DC

Têtière Forster en acier inox poli; boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5;
course = 20 mm; avec vis de fixation;
Ouverture électrique 12-24 Volt, AC et DC

Forster front plate stainless steel polished;
lock casing galvanised; connecting thread M5;
stroke = 20 mm; including fastening screws;
E-opener 12-24 Volt, AC and DC

Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

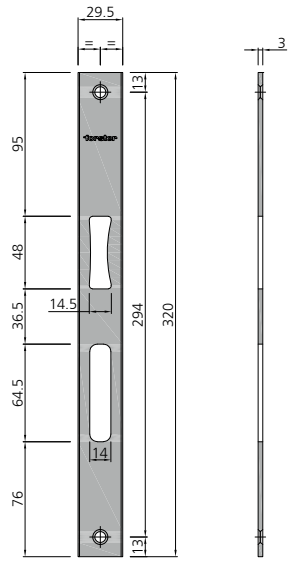
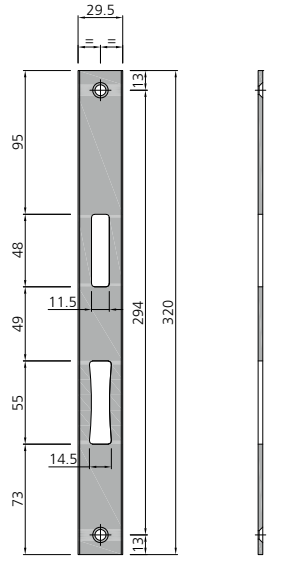
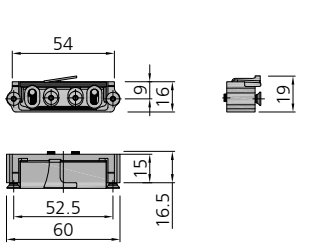
Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner (12-24V, AC/DC) **Crémone anti-panique avec ouverture électrique (12-24V, AC/DC)** **Anti-panic opposite lock with E-opener (12-24V, AC/DC)**	EN 179 EN 1125		
	DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce	**907567**
	DIN links, DIN gauche, DIN left	1 Stk./pce	**907568**
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring	DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce	**907567-0**
	DIN links, DIN gauche, DIN left	1 Stk./pce	**907568-0**
• mit Stangenfeststellung / avec blocage de la tringle / with blocking of drive bolt rod	DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce	**907567-1***
	DIN links, DIN gauche, DIN left	1 Stk./pce	**907568-1***
• mit Überwachung und Stangenfeststellung / contrôle en supplément et blocage de la tringle / additional with monitoring and blocking of drive bolt	DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce	**907567-2***
	DIN links, DIN gauche, DIN left	1 Stk./pce	**907568-2***
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition		1 Stk./pce	**907594**

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

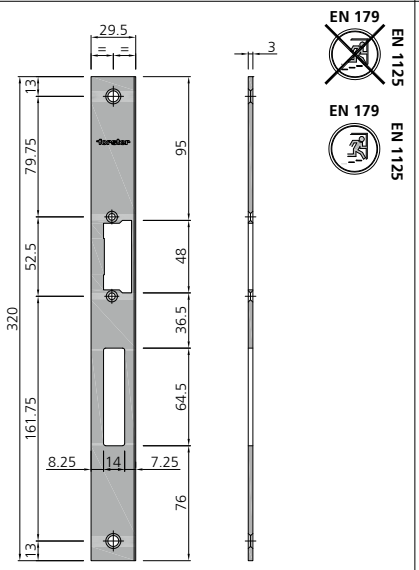
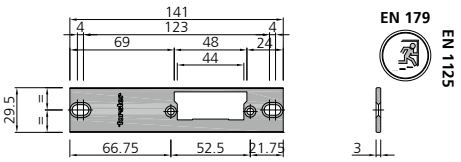
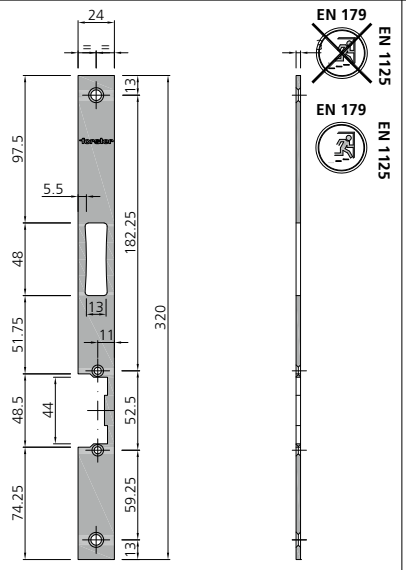
Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Schliessblech für Einsteckschloss und Einsteckschloss mit oberer Verriegelung Gâche pour serrure à 1 bec de cane avec verrouillage supérieur Keep for single mortise deadlock and single mortise deadlock with top shootbolt	1 Stk./pce	**907570**
	Schliessblech für Rollfallenschloss Gâche pour serrure à rouleau Keep for roller latch lock	1 Stk./pce	**907572**
	Austauschstück für E-Öffner, DIN links und DIN rechts Pièce de replacement pour ouverture électrique, DIN gauche et DIN droite Replacement piece for electro door opener, DIN left and DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce	**907807**

Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

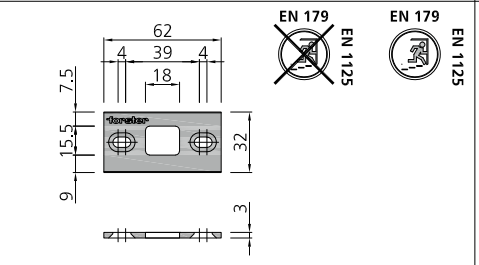
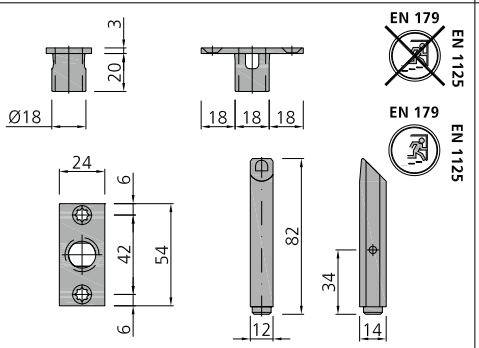
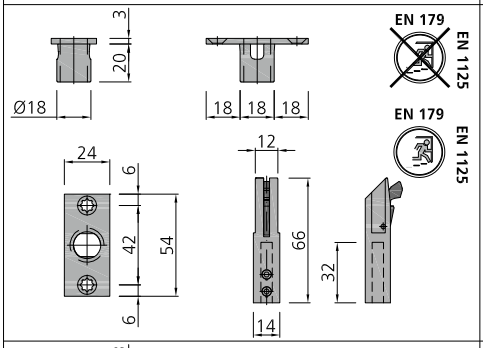
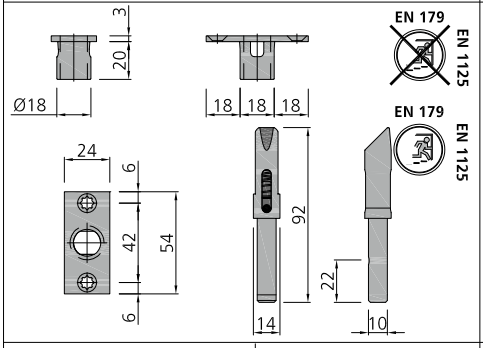
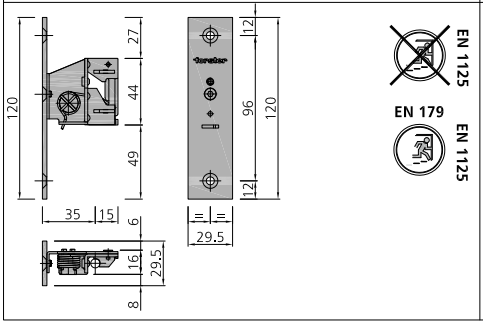
Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Schliessblech** für E-Öffner **eff eff 118 Profix 2 (vertikal)** Edelstahl geschliffen **Gâche** pour ouverture électrique **eff eff 118 Profix 2 (vertical)** acier inox brossé mat **Keep** for electro door opener **eff eff 118 Profix 2 (vertical)** brushed stainless steel	1 Stk./pce	**907574**
DIN links, DIN gauche, DIN left  DIN rechts spiegelbildlich, DIN droite inversée, DIN right inversely	**Schliessblech** für E-Öffner **eff eff 118 Profix 2 (horizontal, 1- und 2-flügelig)** Edelstahl geschliffen **Gâche** pour ouverture électrique **eff eff 118 Profix 2 (horizontal, à 1 et 2 vantaux)** acier inox brossé mat **Keep** for electro door opener **eff eff 118 Profix 2 (horizontal, single and double leaved)** brushed stainless steel DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce	**907576**
	**Schliessblech** für 2-Falleneinsteckschloss mit oberer Verriegelung, E-Öffner **eff eff 118 Profix 2 (vertikal)** DIN links und DIN rechts anwendbar Edelstahl geschliffen **Gâche** pour serrure à 2 bec de cane avec verrouillage supérieur ouverture électrique **eff eff 118 Profix 2 (vertical)** utilisé DIN gauche et DIN droite acier inox brossé mat **Keep** for 2 mortise deadlock with top shootbolt electro door opener **eff eff 118 Profix 2 (vertical)** for use DIN left and DIN right brushed stainless steel	1 Stk./pce	**957060**

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

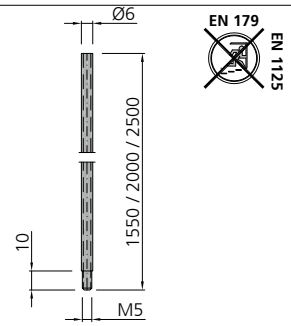
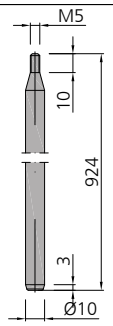
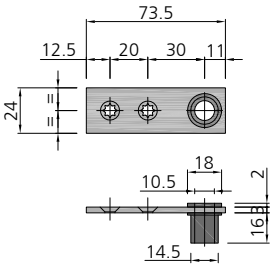
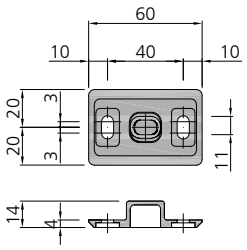
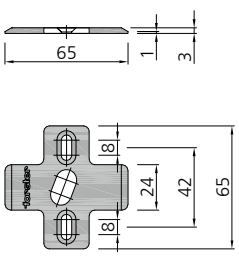
Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Schliessblech für obere Verriegelung Gâche pour verouillage supérieur Keep for top shootbolt	1 Stk./pce	**907577**
	obere Falle mit Fallenführung Gangflügel Bec du cane supérieur avec guidage de bec du cane vantail de service Top latch with top bolt guide Opening leaf	1 Stk./pce	**907581**
	Schaltschloss mit Fallenführung Standflügel Serrure de maintien avec guidage de bec du cane vantail semi-fixe Switch latch with top bolt guide Fixed leaf	1 Stk./pce	**907583**
	Falle gefedert für obere Verriegelung mit E-Öffner Bec de cane à ressort pour verrouillage supérieur avec ouverture électrique Spring safety catch for top shootbolt with E-opener	1 Stk./pce	**907585**
	Stangenführung, federgestützt DM 35 mm Guide de tringle, â ressort, DM35 mm Rod guide, spring supported, DM35 mm	1 Stk./pce	**907591**

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

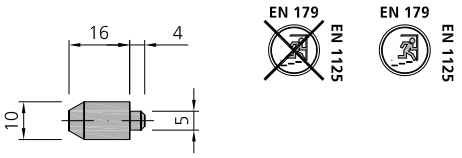
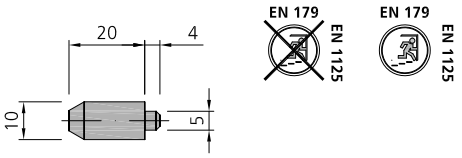
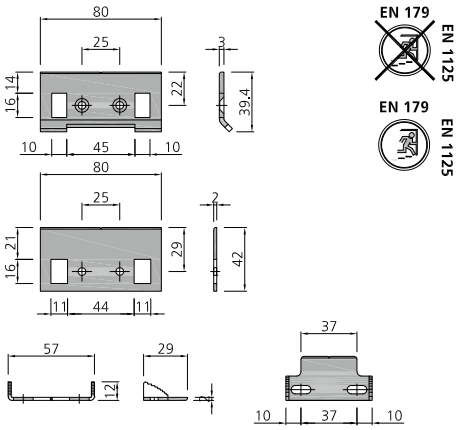
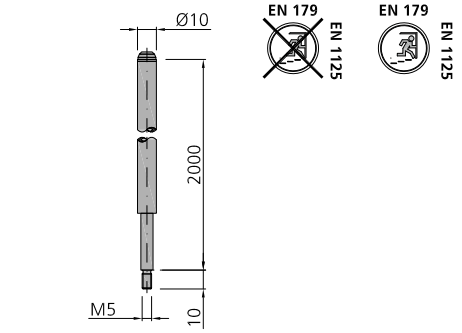
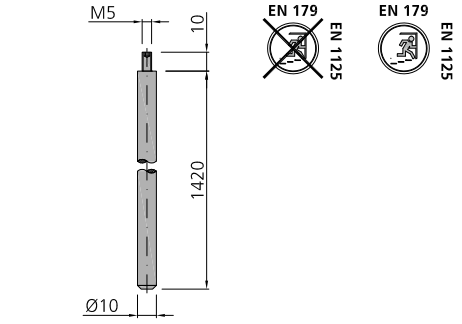
Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod Ø 6 mm - 1550 mm Ø 6 mm - 2000 mm Ø 6 mm - 2500 mm	 1 Stk./pce 1 Stk./pce 1 Stk./pce	 **907030** **907044** **907041**
	Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod Ø 10 mm - 924 mm nur für Antipanik-Gegenkasten, unten seulement pour Crémone anti-panique, basse only for opposite lock anti-panic-version, low	 1 Stk./pce	 **907043**
	Stangenführung unten Guide de tringle de verrouillage basse Rod guide low	1 Stk./pce	**917054**
	Schliessmulde unten Gâche au sol inférieur Floor sodret Verstellbereich +/- 2.5 mm Plage de réglage +/- 2.5 mm Adjustment range +/- 2.5 mm	1 Stk./pce	**907054**
	Schliessblech unten alternativ für 907054 Gâche au sol alternative pour 907054 Floor keep alternativ for 907054	1 Stk./pce	**907578**

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

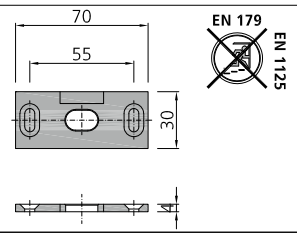
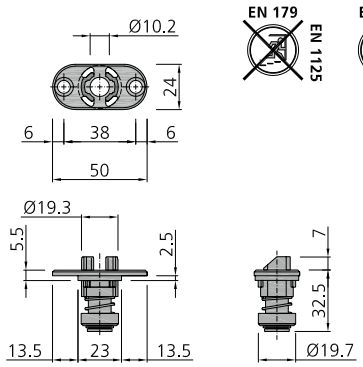
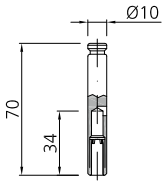
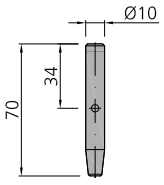
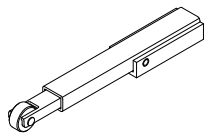
Fittings
Additional locking

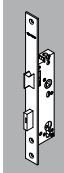
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Sicherungsbolzen Boulon de sécurité Locking pin Stahl / acier / steel (presto 50) Edelstahl / acier inox / stainless steel (presto 50)	1 Stk./pce 1 Stk./pce	**917013** **917015**
	Sicherungsbolzen Boulon de sécurité Locking pin Stahl / acier / steel (presto 60)	1 Stk./pce	**917014**
	Sicherungsbolzen Einsatz bei verdecktliegendem Band Art.Nr. 907740 Edelstahl Boulon de sécurité utilisé pour paumelle cachée art no 907740 acier inox Locking pin for use with concealed hinge art no 907740 stainless steel	1 Stk./pce	**917025**
	Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod Ø 10x2 mm - 2000 mm nur mit Falztreibriegel manuell, oben seulement avec crémone à levier manuelle , en haut only with manual drive bolt lock, top	1 Stk./pce	**987004**
	Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod Ø 10 mm - 1420 mm nur mit Falztreibriegel manuell, unten seulement avec crémone à levier manuelle, basse only with manual drive bolt lock, low	1 Stk./pce	**987005**

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

Fittings
Additional locking

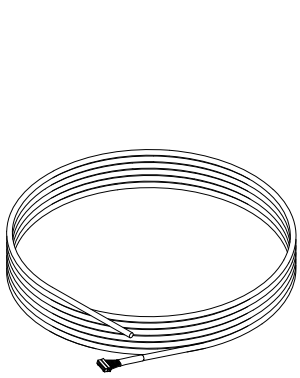
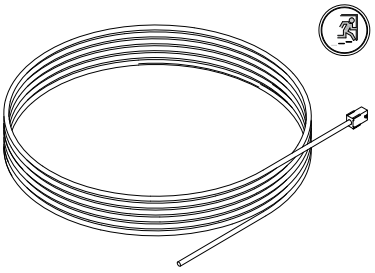
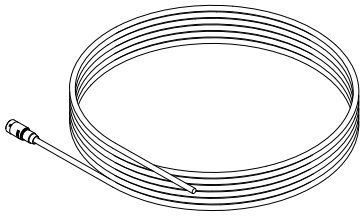
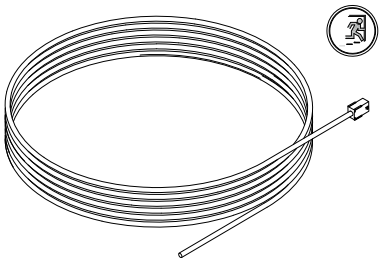
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Schliessblech Gâche Keep nur mit Falztreibriegel, oben seulement avec crémone à levier , en haut only with drive bolt lock, top	1 Stk./pce	**917028**
	Schaltschloss Serrure de maintien Switch latch nur mit Falztreibriegel, oben seulement avec crémone à levier , en haut only with drive bolt lock, top	1 Stk./pce	**917276**
	Verriegelungsstück oben Pièce de verrouillage supérieur Locking piece top nur mit Falztreibriegel, oben seulement avec crémone à levier , en haut only with drive bolt lock, top	1 Stk./pce	**907056**
	Verriegelungsstück unten Pièce de verrouillage inférieur Locking piece bottom nur mit Falztreibriegel, unten seulement avec crémone à levier, basse only with drive bolt lock, low	1 Stk./pce	**907053**
	Mitnehmerklappe aufgesetzt Stahl verzinkt Taquet d'entraînement quincaillerie acier zingué Attached carry bar galvanized steel	1 Stk./pce	**907103**



Beschläge
Anschlusskabel

Quincaillerie
Câbles de raccordement

Fittings
Connection cables

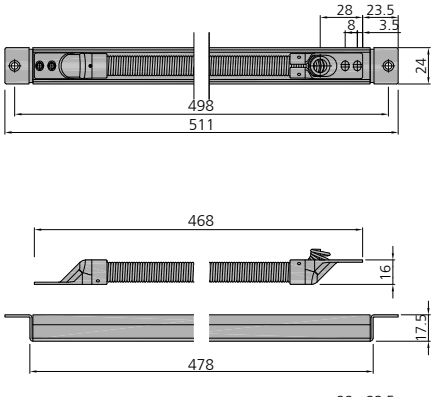
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Anschlusskabel, 14 polig, Schloss, Ø 6 mm, 10 m für Câble de raccordement, à 14 broches, serrure, Ø 6 mm, 10 m pour Connection cable, 14-pole, lock, Ø 6 mm, 10 m for 907504-0/-2/-4/-8/-9 907511-0 907505-0/-2/-4/-8/-9 907512-0/-2/-4/-8/-9 907506-0 907513-0/-2/-4/-8/-9 907507-0 907514-0 907508-0/-4/-5 907515-0 907509-0/-4/-5 907516-0/-4/-5 907510-0 907517-0/-4/-5	1 Stk./pce	**907597**
	Anschlusskabel, 3 polig, Schloss, Ø 3.4 mm, 10 m für Câble de raccordement, à 3 broches, serrure, Ø 3.4 mm, 10 m pour Connection cable, 3-pole, lock, Ø 3.4 mm, 10 m for 907502-0, 907503-0	1 Stk./pce	**907599**
	Anschlusskabel 5 polig, Antipanik-Gegenkasten, Ø 3 mm, 10 m für Câble de raccordement, à 5 broches, crémone anti-panique, Ø 3 mm, 10 m pour Connection cable, 5-pole, anti-panic opposite lock, Ø 3 mm, 10 m for 907561-0, 907561-2	1 Stk./pce	**907598**
	Anschlusskabel Gegenkasten, 6 polig, Ø 4.1 mm, 10 m für Câble de raccordement, à 6 broches, crémone anti-panique, Ø 4.1 mm, 10 m pour Connection cable, 6-pole, anti-panic opposite lock, Ø 4.1 mm, 10 m for 907567-0, 907568-0, 907567-2, 907568-2	1 Stk./pce	**907594**

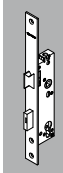
* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge
Kabelübergang

Quincaillerie
Passe-câble

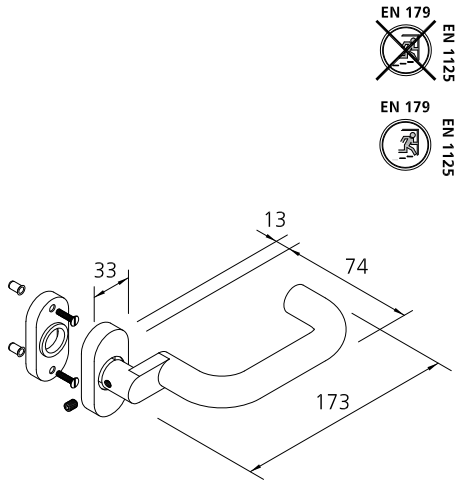
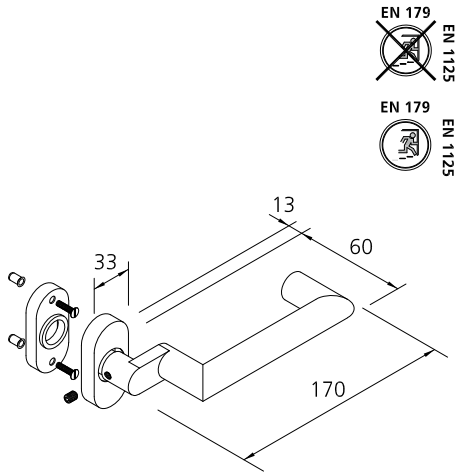
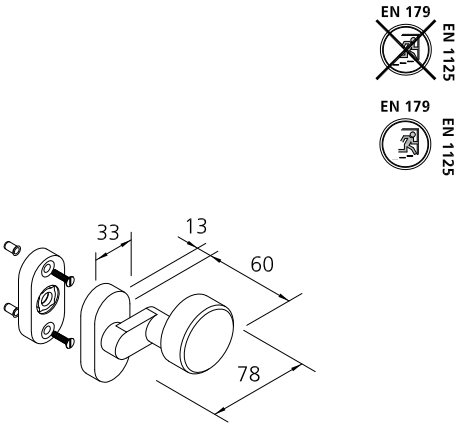
Fittings
Cable crossing

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Kabelübergang** **Passe-câble** **Cable crossing** Kabel max. Ø 9 mm, Öffnungswinkel 180° câble max. Ø 9 mm, angle d'ouverture 180° cable max. Ø 9 mm, opening angle	1 Stk./pce	**907596**



* auf Anfrage / sur demande / on request

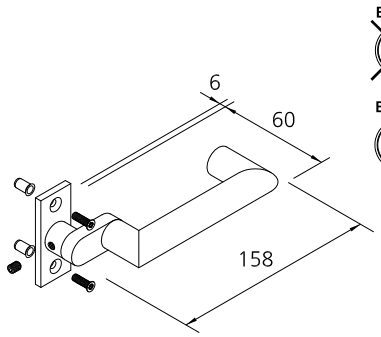
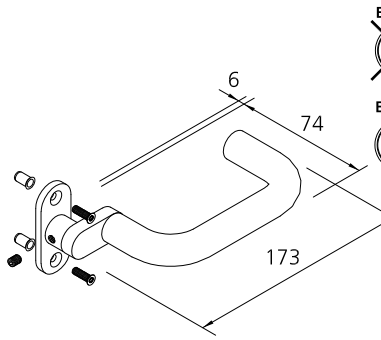
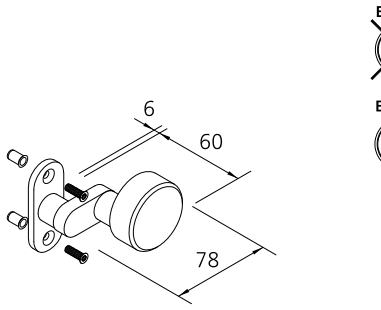
Beschläge / Quincaillerie / Fittings
Drücker / Poignées / Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907350**
	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907351**
	Türknopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907356**

Beschläge
Drücker

Quincaillerie
Poignées

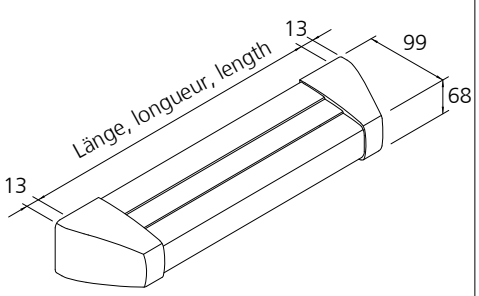
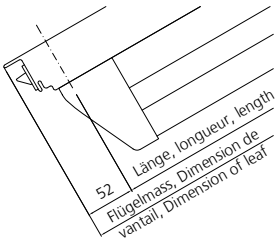
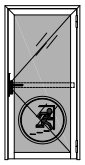
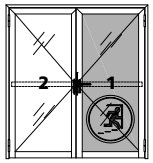
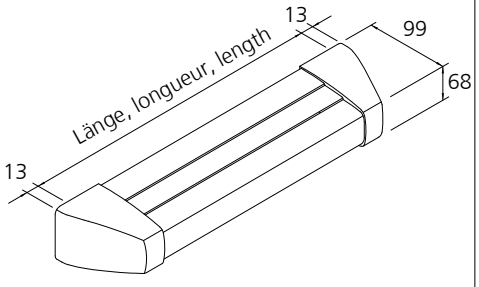
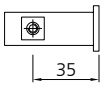
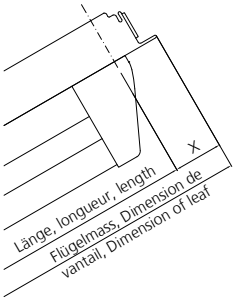
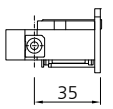
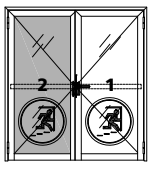
Fittings
Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907326**
	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907327**
	Türknopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907329**

Beschläge
Antipanik-Druckstangen

Quincaillerie
Pushbar anti-panique

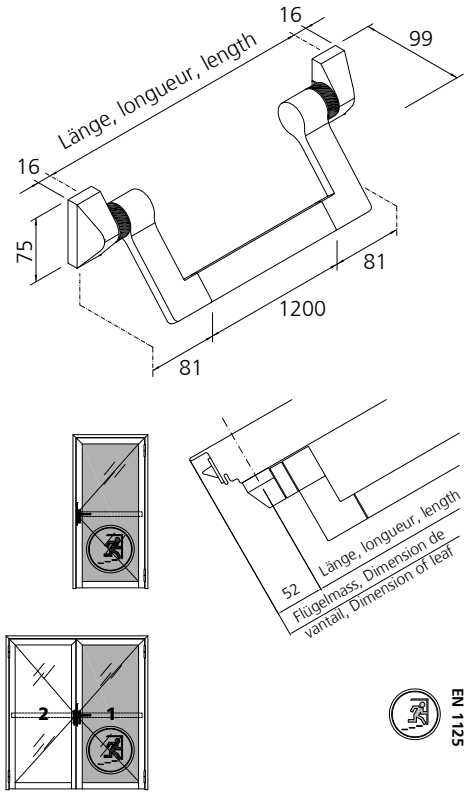
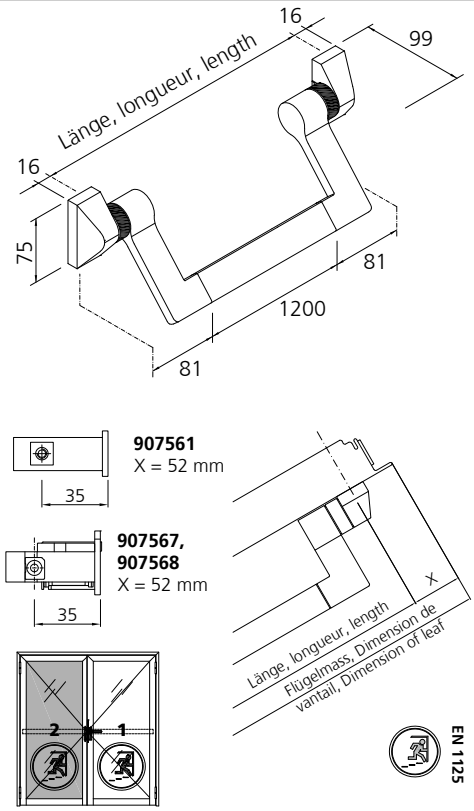
Fittings
Anti-panic touch-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
    EN 1125	Antipanik-Druckstange mit 27° Drehwinkel, für Gangflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Pushbar anti-panique avec angle de rotation 27°, pour vantail de service, utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic touch-bar for active leaf with 27° angle of tilt, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish Länge, longueur, length 650 - 799 mm Länge, longueur, length 800 - 950 mm Länge, longueur, length 951 - 1100 mm Länge, longueur, length 1101 - 1250 mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)	1 Stk./pce	**907360** **907361** **907362** **907363** **907364***
     EN 1125	Antipanik-Druckstange mit 45° Drehwinkel, für Standflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Pushbar anti-panique avec angle de rotation 45°, pour vantail semi-fixe utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic touch-bar with 45° angle of tilt, for passive leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish Länge, longueur, length 650 - 799 mm Länge, longueur, length 800 - 950 mm Länge, longueur, length 951 - 1100 mm Länge, longueur, length 1101 - 1250 mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)	1 Stk./pce	**907300** **907301** **907302** **907303** **907304***

Beschläge
Antipanik-Stangengriff

Quincaillerie
Barre anti-panique

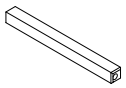
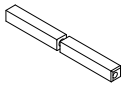
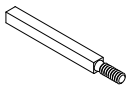
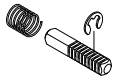
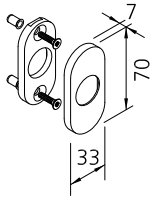
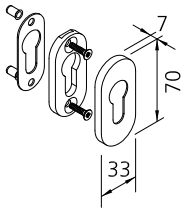
Fittings
Anti-panic push-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Antipanik-Stangengrif mit 27°- 45° Drehwinkel (umstellbar), für Gangflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Barre anti-panique avec angle de rotation 27°- 45° (deplaçable) pour vantail de service, utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic push-bar with 27°- 45° angle of tilt (transposable), for active leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish Länge, longueur, length 650 - 1256 mm	1 Stk./pce	**907343**
	Antipanik-Stangengriff mit 27°- 45° Drehwinkel (umstellbar), für Standflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Barre anti-panique avec angle de rotation 27°- 45° (deplaçable), pour vantail semi-fixe utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic push-bar with 27°- 45° angle of tilt (transposable), for passive leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish Länge, longueur, length 650 - 1256 mm	1 Stk./pce	**907345**

Beschläge
Drückerstifte / Rosetten

Quincaillerie
Carrés de poignées / rosaces

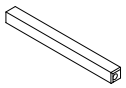
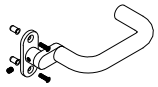
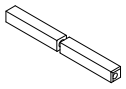
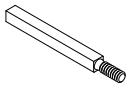
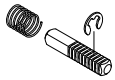
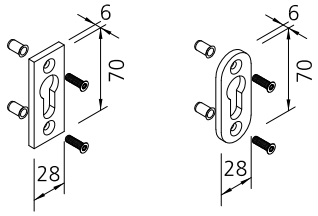
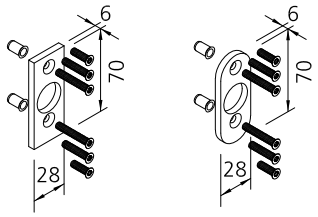
Fittings
Handle shafts / Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles	1 Stk./pce	**907372**
  Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm	Anti-Panik Drückerstift für Drückerpaar, Antipanik-Druckstange/Stangengriff und Drücker Carré de poignées anti panique pour paire de poignée, pushbar/barre anti-panique et poigne Door handle shaft anti-panic version for pair of panic door handles, anti-panic touch/push-bar and handle	1 Stk./pce	**907373**
	Wechsel Drückerstift für Drücker und Knopf, L = 95 mm für Antipanik-Druckstange/Stangengriff und Knopf, L = 85 mm Changement carré de poignée pour poignée et bouton, L = 95 mm pour Pushbar/barre anti-panique et bouton, L = 85 mm Door handle shaft for handle and knob, L = 95 mm for anti-panic touch/push-bar and knob, L = 85 mm	1 Stk./pce	**917305** (L = 95 mm) **907374** (L = 85 mm)
	Drückerstift für einseitige Betätigung Carré de poignée pour actionnement d'un côté Handle shaft for one side actuation	1 Stk./pce	**907375**
RZ  EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm	2 Stk./pcs **RZ**	**907352**
	Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm	2 Stk./pcs **PZ**	**907353**
PZ 	Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut		

Beschläge
Drückerstifte / Rosetten

Quincaillerie
Carrés de poignées / rosaces

Fittings
Handle shafts / Rosettes

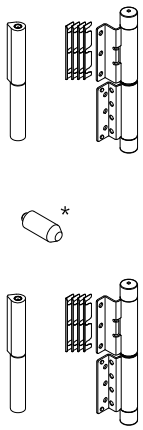
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles	1 Stk./pce	**917303**
  Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm	Anti-Panik Drückerstift für Drückerpaar, Antipanik-Druckstange/Stangengriff und Drücker Carré de poignées anti panique pour paire de poignée, pushbar/barre anti-panique et poigne Door handle shaft anti-panic version for pair of panic door handles, anti-panic touch/push-bar and handle	1 Stk./pce	**917304**
	Wechsel Drückerstift für Drücker, Antipanik-Druckstange/Stangengriff und Knopf Changement carré de poignée pour poignée, Pushbar/barre anti-panique et bouton Door handle shaft for handle, anti-panic touch/push-bar and knob	1 Stk./pce	**907374**
	Drückerstift für einseitige Betätigung Carré de poignée pour actionnement d'un côté Handle shaft for one side actuation	1 Stk./pce	**907375**
PZ  EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm eckig / angles vifs / angled rund / rond / round Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	2 Stk./pcs **PZ** 2 Stk./pcs **PZ**	**907335** **907337**
RZ 	Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm eckig / angles vifs / angled rund / rond / round Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20,24,30 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pces de M5 x 20,24,30 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20,24,30 mm screws with rivet nut	2 Stk./pcs **RZ** 2 Stk./pcs **RZ**	**907336** **907338**

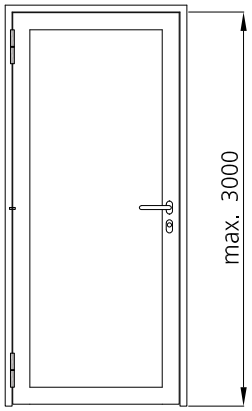
Beschläge
Anordnung der Bänder

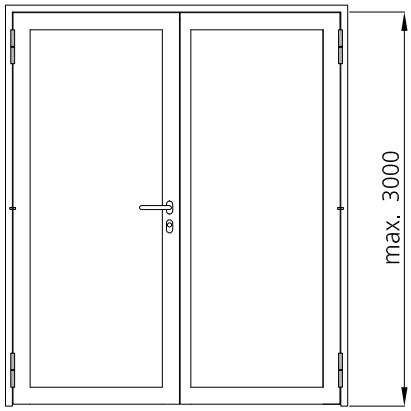
Quincaillerie
Positionnement des paumelles

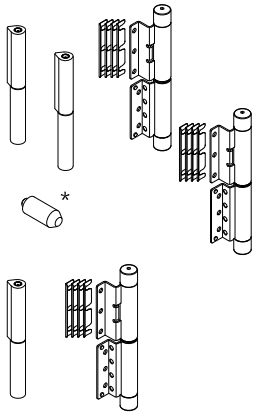
Fittings
Placement of hinges

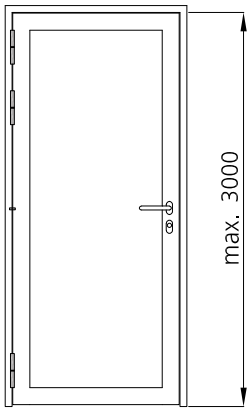
Standard

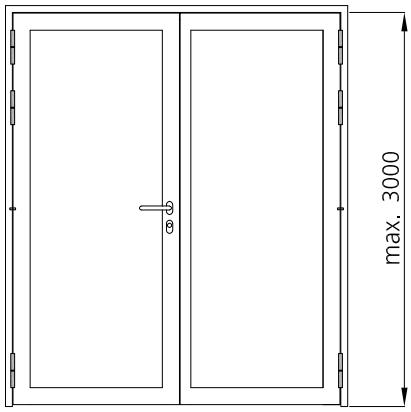










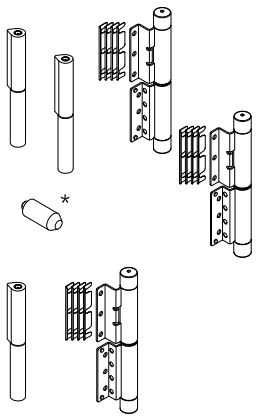


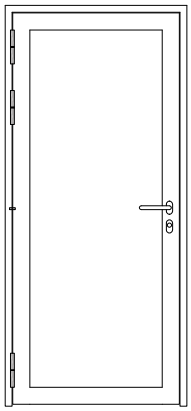
* nur bei Rauch- oder Brandschutz notwendig
uniquement nécessaire pour la protection contre la fumée ou l'incendie
only necessary for smoke or fire protection

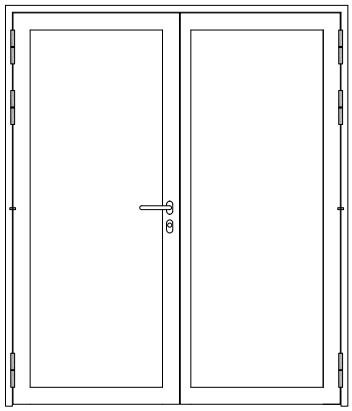
Drehflügeltürantrieb
Immer 3 Bänder
(2 x oben, 1 x unten)

Ouvre-portes automatiques
Toujour 3 paumelles
(2 x en haut, 1 x en bas)

Hinged door mechanism
Always 3 hinges
(2 x on top, 1 x down)



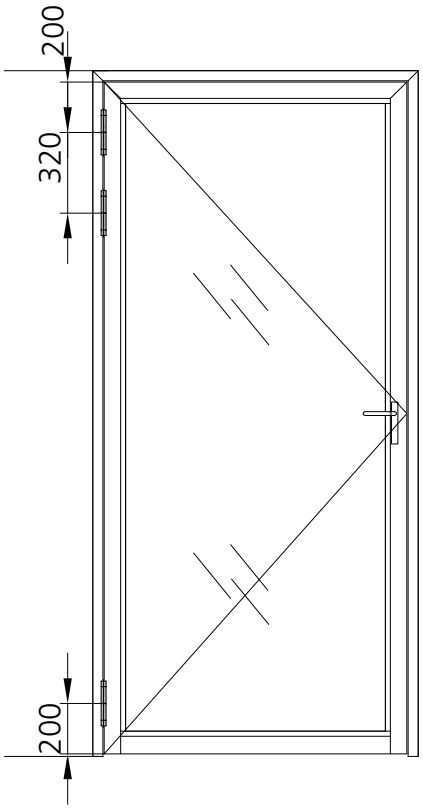




Beschläge
Montageabstände
bei Türen mit 3 Bändern

Quincaillerie
Distances de montage
pour portes avec 3 paumelles

Fittings
Mounting distances
for doors with 3 hinges



907662
907664



907669



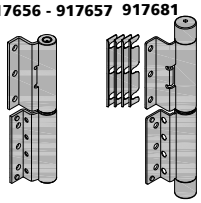
907667
907668

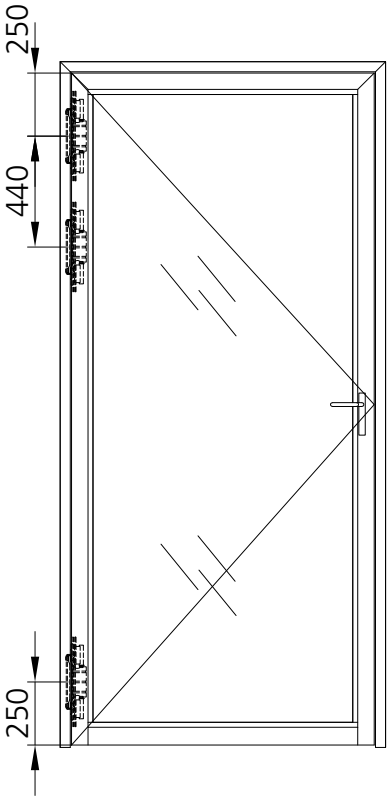


907663

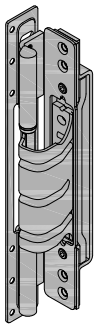


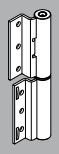
917652 - 917653 917680
917656 - 917657 917681

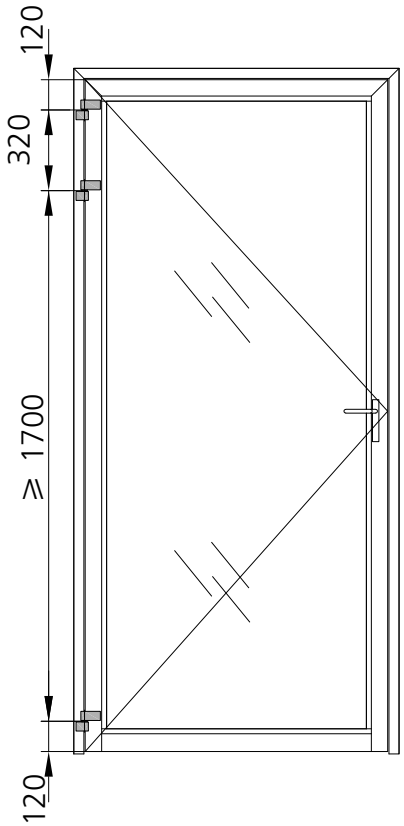




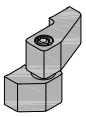
917611



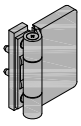


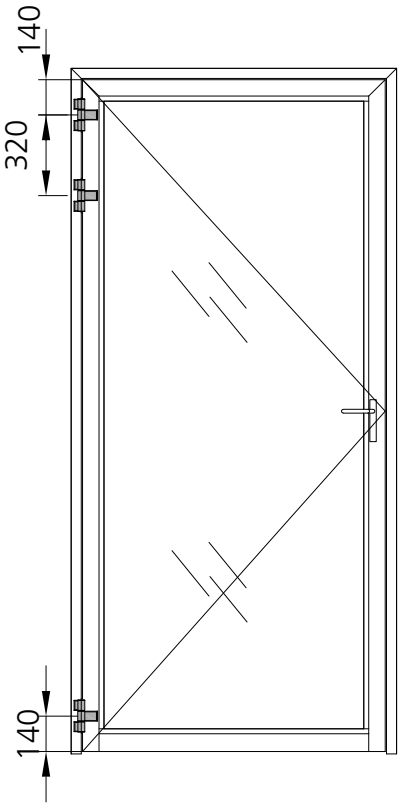


907617 / 907613
907600

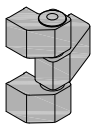


907611 / 907618

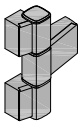




907616 / 907612
907610



907632 / 907633

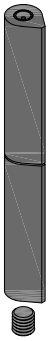


01/21

Beschläge
Aushängehöhe

Quincaillerie
Hauteur de dégondage

Fittings
Distance for unhinge

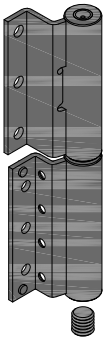


907662
907664

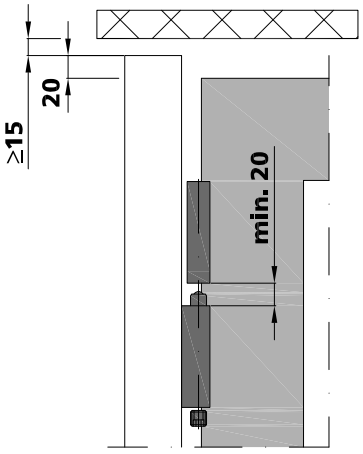
Dorn verstellbar

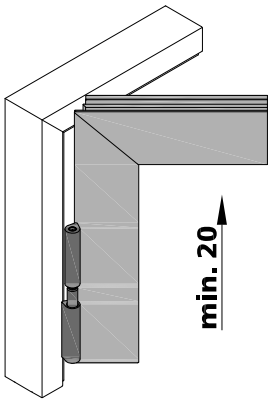
Boulon régable en hauteur

Nut spindle height adjustable



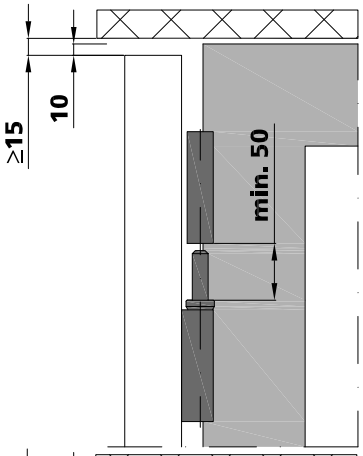
917652 - 917653
917656 - 917657

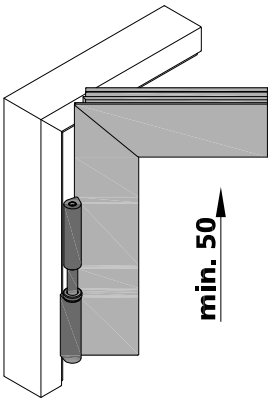






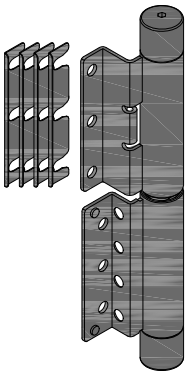
907663



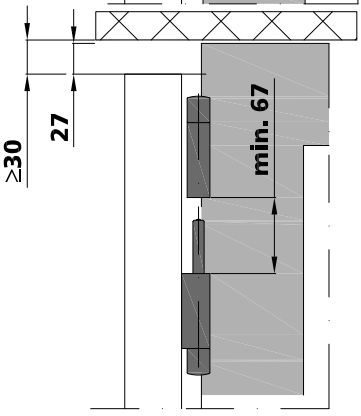


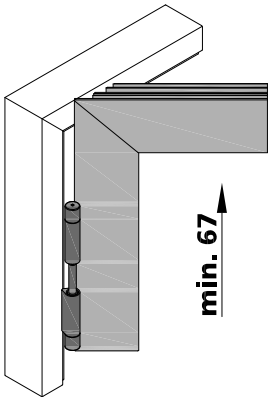


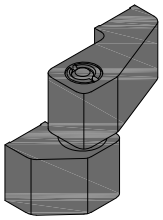
907667
907668



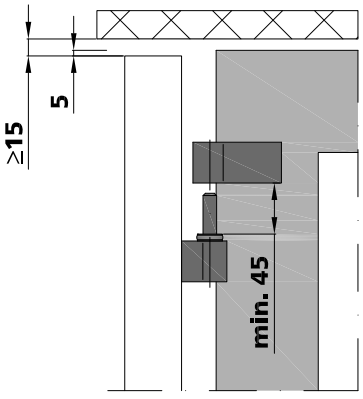
917680
917681

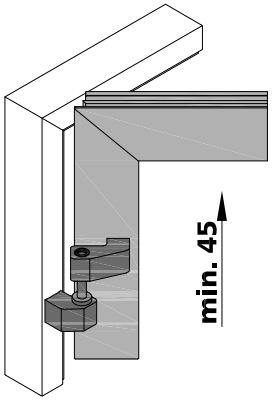






907617
907613
907600





Beschläge
Bänder Beständigkeitsklassen

Quincaillerie
Classes de résistance des paumelles

Fittings
Hinge resistance classes

Korrosionsbeständigkeit	**Einsatzbedingungen**
Klasse 0: Keine bestimmte Korrosionsbeständigkeit	Keine spezifischen Einsatzbedingungen, bei denen ein festgelegtes Korrosionsverhalten relevant ist
Klasse 1: Geringe Beständigkeit	Innenbereich in trockener Umgebung
Klasse 2: Moderate Beständigkeit	Innenbereich, in dem Kondensation auftreten kann
Klasse 3: Hohe Beständigkeit	Aussenbereich, in dem gelegentlich oder häufige Befeuchtung, Regen oder Tau auftreten kann
Klasse 4: Sehr hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit sehr harten Bedingungen
Klasse 5: Aussergewöhnlich hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit aussergewöhnlich harten Bedingungen, bei denen ein Langzeitschutz des Produktes erforderlich ist

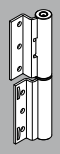
Auszug aus Norm EN 1670 (Anhang A)

Résistance à la corrosion	**Conditions d'utilisation**
Classe 0: pas de résistance à la corrosion définie	Aucune condition d'utilisation spécifique lorsqu'il n'y a pas de résistance à la corrosion définie
Classe 1: faible résistance	Utilisation en intérieur dans une atmosphère sèche
Classe 2: résistance modérée	Utilisation en intérieur avec condensation possible
Classe 3: résistance élevée	Utilisation en extérieur avec pluie ou rosée occasionnelle ou fréquente
Classe 4: résistance très élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions très sévères
Classe 5: résistance exceptionnellement élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions exceptionnellement sévères nécessitant une protection à long terme du produit

Extrait de la norme EN 1670 (annexe A)

Corrosion resistance	**Service conditions**
Grade 0: no defined corrosion resistance	No specific service conditions where a defined corrosion resistance is not relevant
Grade 1: low corrosion resistance	Service indoors in warm dry atmospheres
Grade 2: moderate corrosion resistance	Service indoors where condensation may occur
Grade 3: high corrosion resistance	Service outdoors where occasional or frequent wetting by rain or dew may occur
Grade 4: very high corrosion resistance	Service outdoors in very severe conditions
Grade 5: exceptionally high corrosion resistance	Service outdoors in exceptionally severe conditions where long-term protection of the product is required

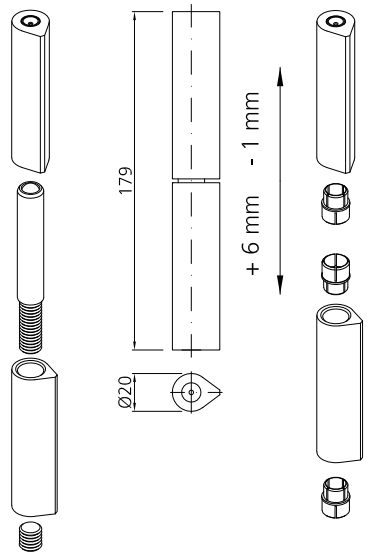
Extract from standard EN 1670 (annexe A)

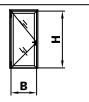


Beschläge
Anschweissband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

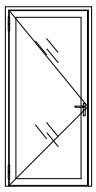
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, acier brut, Résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907662**
	Edelstahl-Anschweissband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 Paumelle à souder en acier inox réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4 Stainless steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907664**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

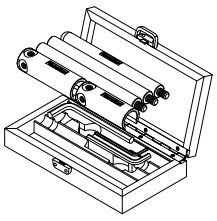
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]						
	3000	340	300	260	230	210
	2800	330	290	250	220	200
	2600	320	270	240	210	190
	2400	300	250	220	190	170
	2200	280	240	200	180	160
	2000	280	230	200	170	150
	1800	260	210	180	160	140
		600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



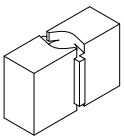
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



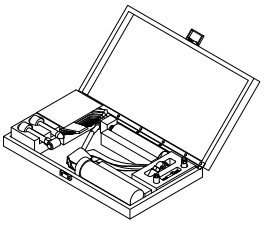
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

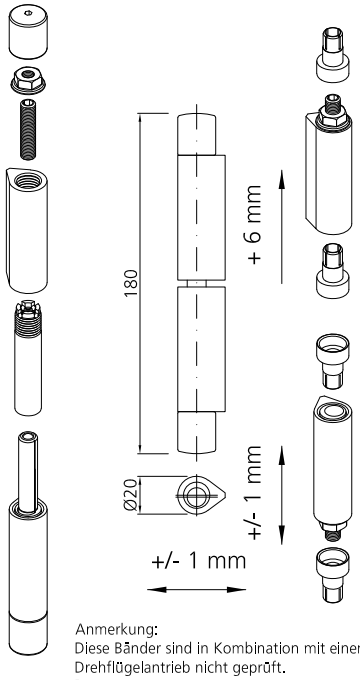
907064

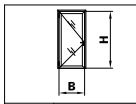


Beschläge
Anschweissband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Weld-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

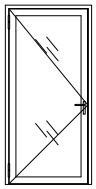
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 Anmerkung: Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft. Remarque: Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française. Note: These hinges have not been tested in combination with door openers.	**Stahl-Anschweissband** höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 **Paumelle à souder en acier** réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, acier brut, résistance à la corrosion classe 0 **Steel weld-on hinge** adjustable in heightsideways and in depth, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907667**
	Edelstahl-Anschweissband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 **Paumelle à souder en acier inox** réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, résistance à la corrosion classe 3 **Stainless steel weld-on hinge** adjustable in heightsideways and in depth lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907668**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]						
	3000	340	300	260	230	210
	2800	330	290	250	220	200
	2600	320	270	240	210	190
	2400	300	250	220	190	170
	2200	280	240	200	180	160
	2000	280	230	200	170	150
	1800	260	210	180	160	140
		600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



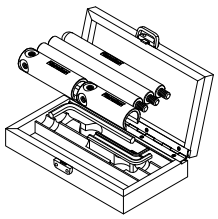
Einsatz zu Rätschenschlüssel
Outil pour clé à cliquet
Insert for rached spanner

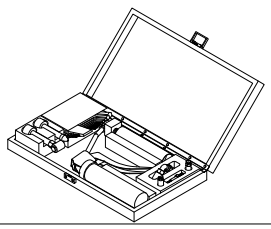
909209



Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



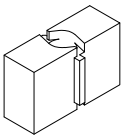


Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240

Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmieraufsatz
Chapiteau pour lubrification
Cap for lubrication

907058



Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

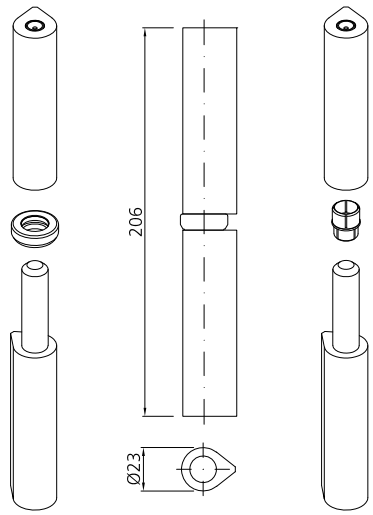
907065

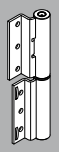


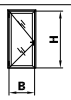
Beschläge
Anschweissband

Quincaillerie
Paumelle à souder

Fittings
Weld-on hinge

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband mit Axialkugellager, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier avec roulement à billes axial, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge with axial ball bearing, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm	1 Stk./pce	**907663**

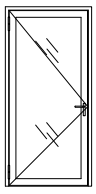




Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

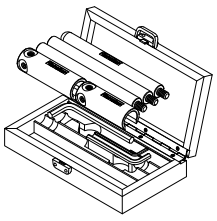
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]						
	3000	370	360	350	340	320
	2800	370	360	350	340	320
	2600	360	350	340	330	320
	2400	360	340	330	320	310
	2200	360	340	320	320	310
	2000	350	340	320	310	300
	1800	350	330	320	300	290
		600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



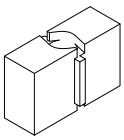
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



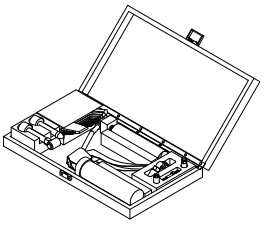
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

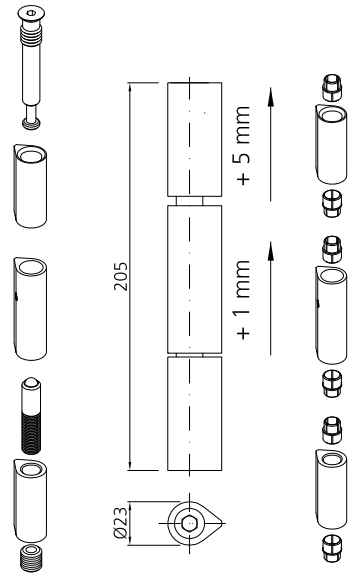
907064

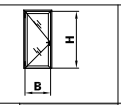


Beschläge
Anschweissband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

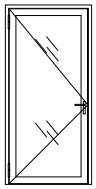
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm	1 Stk./pce	**907669**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

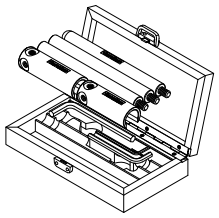
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	410	400	390	380	370
2800	410	400	390	380	370
2600	400	390	380	370	360
2400	400	380	370	360	350
2200	400	380	370	360	350
2000	390	380	360	350	340
1800	390	370	360	340	330

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



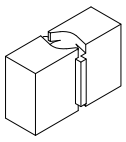
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



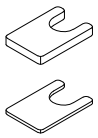
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



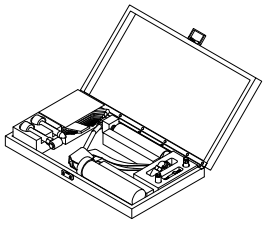
Distanzhalter
Distanceurs
Distance pieces

909028



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

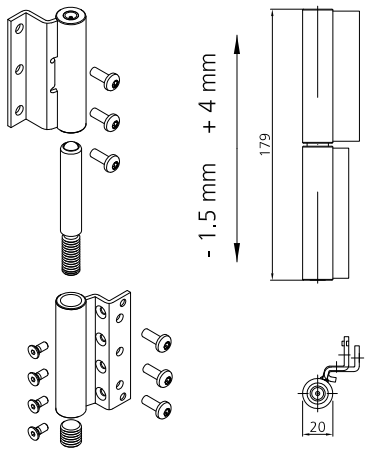
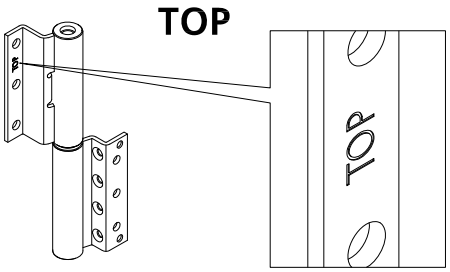
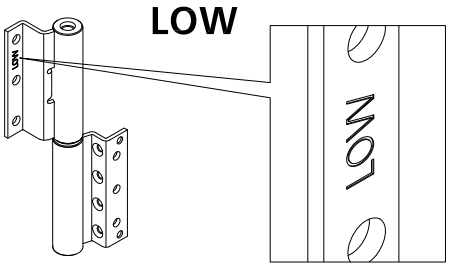
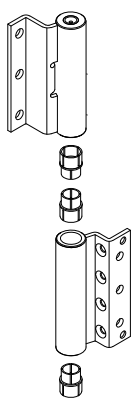
907064



Beschläge
Falzanschraubband
Höhenverstellbar

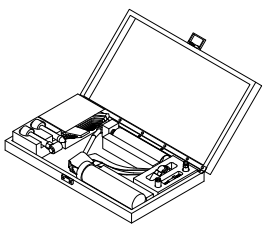
Quincaillerie
Paumelle à visser
Réglable en hauteur

Fittings
Screw-on hinge
Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Falzanschraubband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 Paumelle à visser réglables en hauteur, logée sur billes, avec graisseur, Résistance à la corrosion classe 4 Screw-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, Corrosion resistance class 4		
	Band TOP (oben), Paumelle TOP (en haut), Hinge TOP (top)		
	Edelstahl, acier inox, stainless steel		
	DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce	**917652**
	DIN links, DIN gauche, DIN left	1 Stk./pce	**917653**
	**Band LOW (unten), Paumelle LOW (basse), Hinge LOW (low)**		
	Edelstahl, acier inox, stainless steel		
	DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce	**917656**
	DIN links, DIN gauche, DIN left	1 Stk./pce	**917657**
			
	 **907064** Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen Utiliser le bouchon comme protection peinture Use cover cap to protect colour coating		

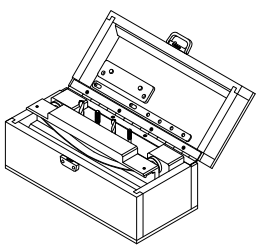
Schmierset
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer
Gabarit de perçage mèche et taraud y incluse
Drilling template bit and tapper included

909110

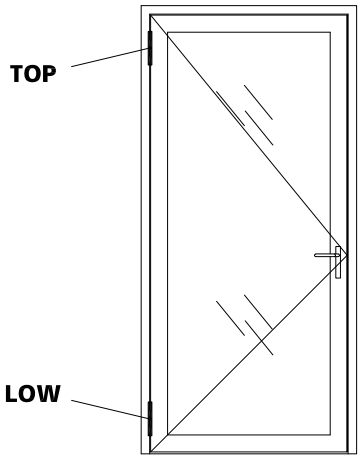


Beschläge
Falzanschraubband
Höhenverstellbar

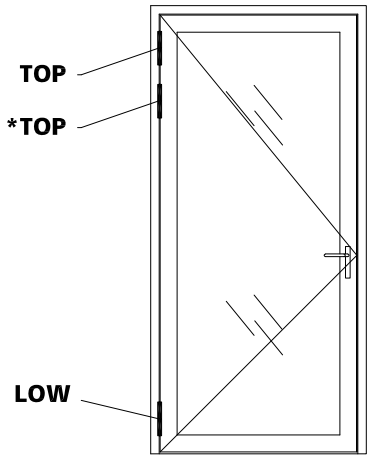
Quincaillerie
Paumelle à visser
Réglable en hauteur

Fittings
Screw-on hinge
Adjustable in height

2 Bänder
2 paumelles
2 hinges



3 Bänder
3 paumelles
3 hinges



*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required



Zulässige Lasten pro Türflügel in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loades of the doors in [kg]

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	340	300	260	230	210
2800	330	290	250	220	200
2600	320	270	240	210	190
2400	300	250	220	190	170
2200	280	240	200	180	160
2000	280	230	200	170	150
1800	260	210	180	160	140

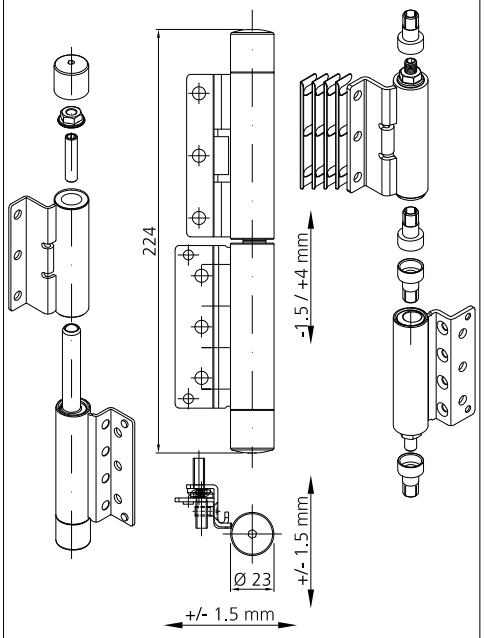
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge
Falzanschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

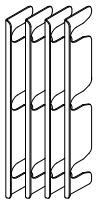
Quincaillerie
Paumelle à visser, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Screw-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	3D-Falzanschraubband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 3D-Paumelle à visser réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4 3D-Screw-on hinge adjustable in height, sideways and in depth lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4 **Edelstahl, acier inox, stainless steel** DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 1 Stk./pce 1 Stk./pce	 **917680** **917681**

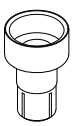
Für Ersatz
Pour remplacement
For reserves

907027



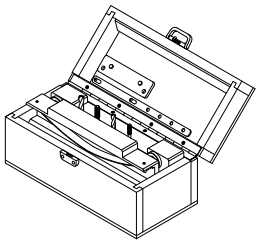
Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

900265



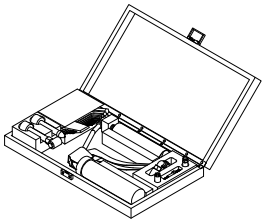
Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer
Gabarit de perçage mèche et taraud y inclus
Drilling template bit and tapper included

909110



Schmierset
Jeu de graissage
Lubrication set

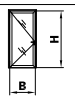
909240



Beschläge
Falzanschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Screw-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth



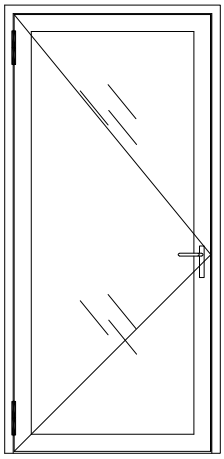
Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

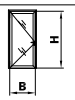
2 Bänder
2 paumelles
2 hinges

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	300	260	230	200	180
2800	290	250	210	190	160
2600	270	230	200	170	150
2400	260	220	190	160	140
2200	240	200	170	150	130
2000	230	190	150	140	120
1800	210	170	140	120	100

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

2 Bänder
2 paumelles
2 hinges





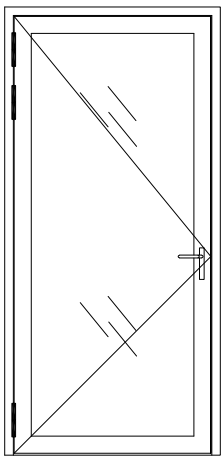
Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

3 Bänder
3 paumelles
3 hinges

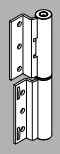
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	350	310	270	240	210
2800	340	300	250	230	200
2600	320	280	240	210	180
2400	300	260	220	200	170
2200	280	250	200	180	150
2000	270	230	180	170	140
1800	240	210	170	150	130

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

3 Bänder
3 paumelles
3 hinges



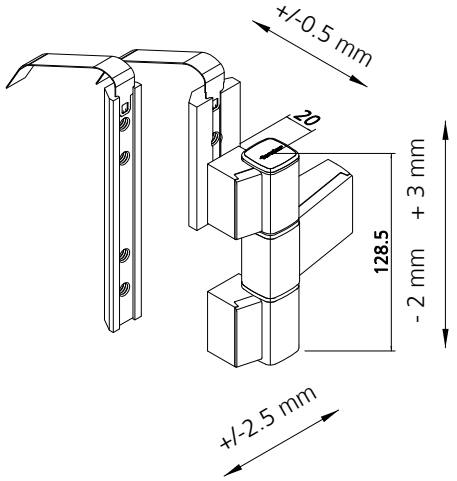
*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required



Beschläge
Alu-Anschraubband höhen-, seiten- und tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser en alu, réglable en hauteur, en profondeur et latéralement

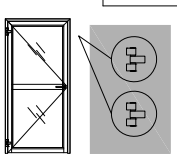
Fittings
Height, side and depth adjustable screw-on hinge in alu

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Alu-Anschraubband** höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, Korrosionsbeständigkeit Klasse X 20 mm Aluminium roh 20 mm Aluminium eloxiert EV1 **Paumelle à visser en alu** réglables en hauteur, latéralement et en profondeur, résistance à la corrosion classe X 20 mm aluminium brut 20 mm aluminium anodisé EV1 **Aluminium screw-on hinge** adjustable in height sideways and in depth, corrosion resistance class X 20 mm aluminium blank 20 mm aluminium anodised EV1	1 Stk./pce	**907632** **907633**

Zulässige Lasten der Türen in [kg], **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **2 hinges** each leaf

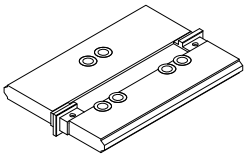
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1100	1200	1300
3000	160	160	160	160	155	142
2900	160	160	160	160	149	137
2800	160	160	160	156	144	132
2700	160	160	160	150	138	126
2600	160	160	158	143	132	121
2500	160	160	151	137	126	116
2400	160	160	144	131	120	111
2300	160	160	137	124	114	105
2200	160	160	130	118	108	100
2100	160	154	123	112	102	94
2000	160	145	116	105	96	89
1900	160	136	109	99	91	84

Flügelbreite B in [mm] / Largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



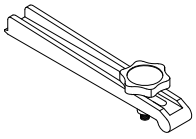
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909106



Aushebewerkzeug für Buchsen
Extracteur de doiilles
Forcing tool (bushes)

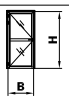
909207



Beschläge
Alu-Anschraubband höhen-, seiten- und tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser en alu, réglable en hauteur, en profondeur et latéralement

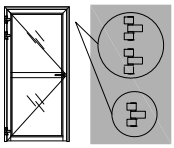
Fittings
Height, side and depth adjustable screw-on hinge in alu



Zulässige Lasten der Türen in [kg], **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **3 hinges** each leaf

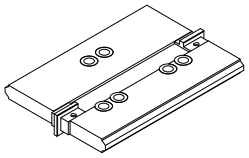
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1100	1200	1300
3000	250	250	250	244	224	206
2900	250	250	250	235	215	198
2800	250	250	247	226	207	190
2700	250	250	237	216	198	183
2600	250	250	227	207	190	175
2500	250	250	217	198	181	167
2400	250	250	207	188	173	159
2300	250	246	197	179	164	151
2200	250	234	187	170	156	144
2100	250	221	177	161	147	136
2000	250	208	167	151	139	128
1900	250	196	157	142	130	120

Flügelbreite B in [mm] / Largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



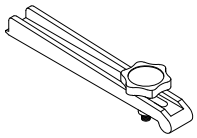
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

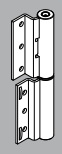
909106



Aushebewerkzeug für Buchsen
Extracteur de doilles
Forcing tool (bushes)

909207

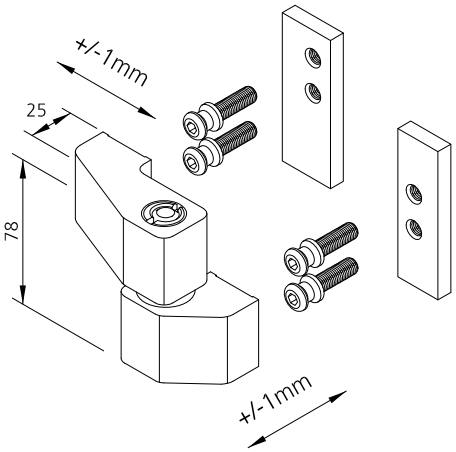


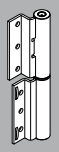


Beschläge
Anschraubband 2-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 2 branches

Fittings
Screw-on hinge in 2 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Stahl-Anschraubband 2-teilig** verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 **Paumelle à visser à 2 ailes en acier** zinguée, résistance à la corrosion classe 3 **Steel screw-on hinge in 2 parts** galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907617**
	Edelstahl-Anschraubband 2-teilig matt geschliffen, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 **Paumelle à visser à 2 ailes en acier inox** poli mat, résistance à la corrosion classe 3 **Stainless steel screw-on hinge in 2 parts** polished mat finish, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907613**



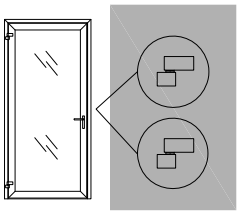


Zulässige Lasten der Türen in [kg], **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **2 hlnges** each leaf

	H \ B	500	750	1000	1250
*	**2600**	120	120	120	115
	2400	120	120	120	105
	2200	120	120	120	95
	2000	120	120	110	90
	1800	120	120	100	85

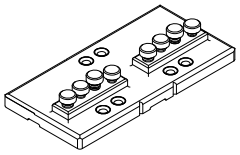
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



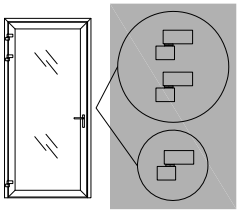


Zulässige Lasten der Türen in [kg], **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **3 hlnges** each leaf

	H \ B	500	750	1000	1250
*	**2600**	135	135	130	120
	2400	135	135	125	110
	2200	135	130	120	100

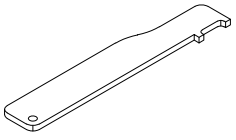
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909002

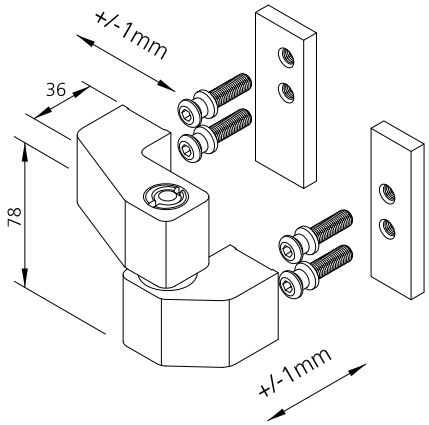


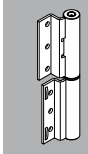
Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

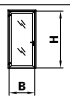
Beschläge
Anschraubband 2-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 2 branches

Fittings
Screw-on hinge in 2 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Stahl-Anschraubband 2-teilig** verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 **Paumelle à visser à 2 ailes en acier** zinguée, Résistance à la corrosion classe 3 **Steel screw-on hinge in 2 parts** galvanized, Corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 36 mm axe de rotation 36 mm pivot spacing 36 mm	1 Stk./pce	**907600**



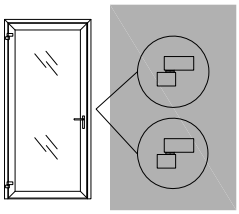


Zulässige Lasten der Türen in [kg], **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **2 hlnges** each leaf

*		**500**	**750**	**1000**	**1250**
	2600	120	120	120	115
	2400	120	120	120	105
	2200	120	120	120	95
	2000	120	120	110	90
	1800	120	120	100	85

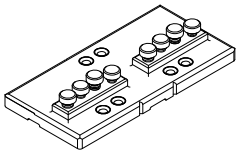
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

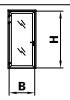
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



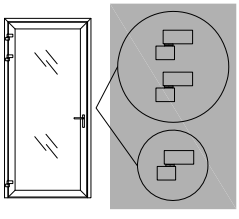


Zulässige Lasten der Türen in [kg], **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **3 hlnges** each leaf

*		**500**	**750**	**1000**	**1250**
	2600	135	135	130	120
	2400	135	135	125	110
	2200	135	130	120	100

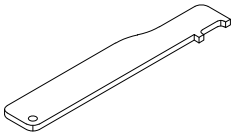
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909002

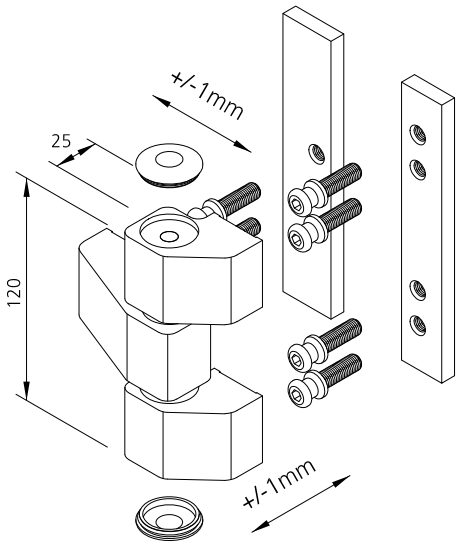


Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge
Anschraubband 3-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 3 branches

Fittings
Screw-on hinge in 3 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschraubband 3-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 3 ailes en acier zinguée, résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 3 parts galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907616**
	Edelstahl-Anschraubband 3-teilig matt geschliffen, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 3 ailes en acier inox poli mat, résistance à la corrosion classe 3 Stainless steel screw-on hinge in 3 parts polished mat finish, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907612**

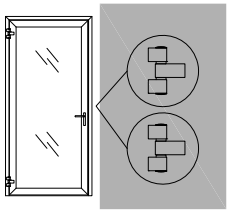


Zulässige Lasten der Türen in [kg] **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg] **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg] **2 hinges** each leaf

*					
	2600	160	160	160	145
	2400	160	160	160	135
	2200	160	160	160	125
	2000	160	160	145	115
	1800	160	160	130	100
		500	**750**	**1000**	**1250**

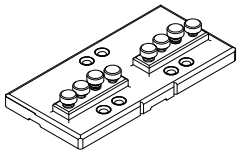
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



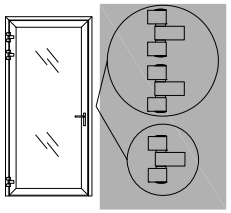


Zulässige Lasten der Türen in [kg] **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg] **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg] **3 hinges** each leaf

*					
	2600	175	175	170	150
	2400	175	175	165	140
	2200	175	170	160	130
		500	**750**	**1000**	**1250**

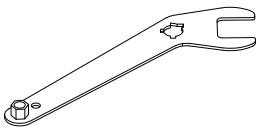
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

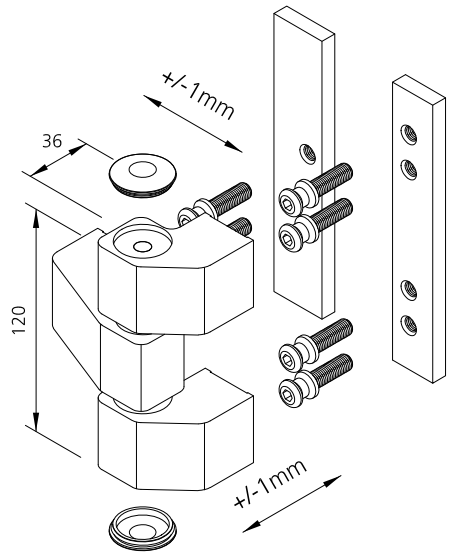
909004

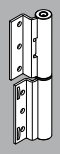


Beschläge
Anschraubband 3-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 3 branches

Fittings
Screw-on hinge in 3 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschraubband 3-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 3 ailes en acier zinguée, résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 3 parts galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 36 mm axe de rotation 36 mm pivot spacing 36 mm	1 Stk./pce	**907610**



Beschläge Quincaillerie Fittings

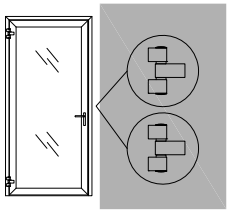


Zulässige Lasten der Türen in [kg] **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg] **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg] **2 hinges** each leaf

*					
	2600	160	160	160	145
	2400	160	160	160	135
	2200	160	160	160	125
	2000	160	160	145	115
	1800	160	160	130	100
		500	**750**	**1000**	**1250**

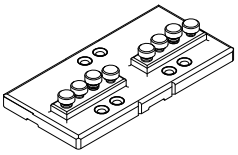
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



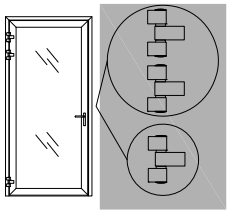


Zulässige Lasten der Türen in [kg] **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg] **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg] **3 hinges** each leaf

*					
	2600	175	175	170	150
	2400	175	175	165	140
	2200	175	170	160	130
		500	**750**	**1000**	**1250**

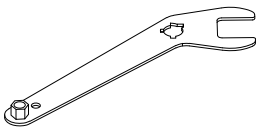
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

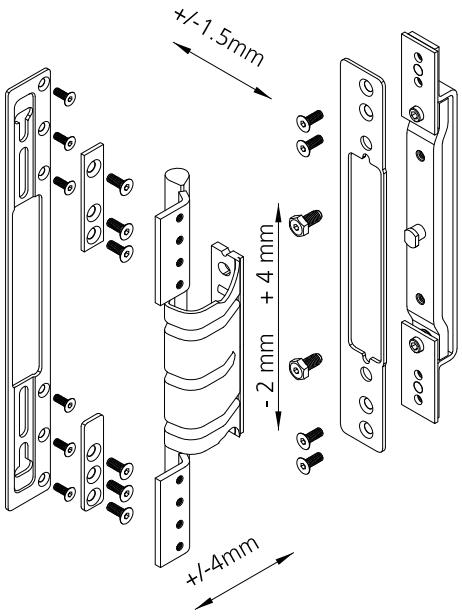
909004



Beschläge
Verdecktliegendes Band
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

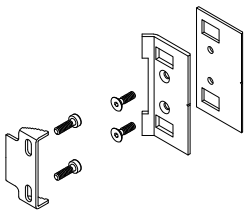
Quincaillerie
Paumelle cachée
Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Concealed hinge
Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	**Verdecktliegendes Band, Stahl** höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar DIN links und rechts verwendbar ausgeliefert DIN links, umbaubar auf DIN rechts gemäss mitgelieferter Umbauanleitung Stulp Edelstahl und Stahl verzinkt-blau, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 **Paumelle caché, acier** réglables en hauteur, latéralement et en profondeur utilisable DIN gauche et droite livrée DIN gauche, modificable à DIN droite selon instruction de montage inclue têtière acier inox et acier zingué-bleu, Résistance à la corrosion classe 4 **Concealed hinge, steel** adjustable in heightsideways and in depth usable DIN left and right delivered DIN left, convertable to DIN right according to included assembly instructions front plate stainless steel and galvanized-blue steel, Corrosion resistance class 4	1 Stk./pce	**917611**

Sicherungsbolzen
Boulon de sécurité
Locking pin

917025



Hebeschlüssel
Clé de réglage
Hoist-key

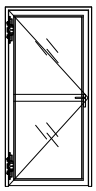
909211



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]						
	3000	370	365	355	350	340
	2800	370	360	355	345	335
	2600	365	360	350	340	325
	2400	365	355	345	330	315
	2200	360	350	335	320	305
	2000	355	340	325	305	300
	1800	350	335	320	300	295
		600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

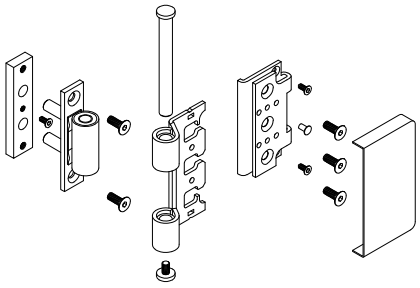
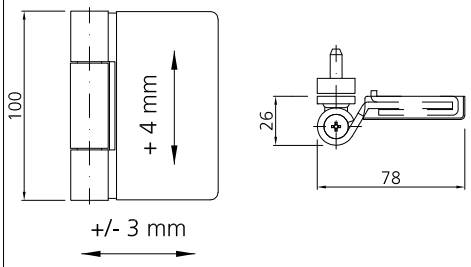
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

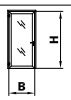


Beschläge
Anschraubband 2D

Quincaillerie
Paumelle à visser 2D

Fittings
Scew-on hinge 2D

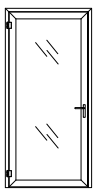
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschraubband 2D verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 Paumelle à visser en acier 2D zinguée, Résistance à la corrosion classe 4 Steel screw-on hinge 2D galvanized, Corrosion resistance class 4 Drehpunktabstand 16 mm axe de rotation 16 mm pivot spacing 16 mm	2 Stk./pcs	**907618**
	Edelstahl-Anschraubband 2D matt geschliffen Paumelle à visser en acier inox 2D poli mat Stainless steel screw-on hinge 2D polished mat finish Drehpunktabstand 16 mm axe de rotation 16 mm pivot spacing 16 mm	2 Stk./pcs	**907611**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

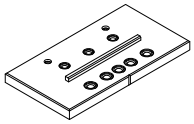
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	150	150	150	150	133
2800	150	150	150	143	122
2600	150	150	150	131	112
2400	150	150	143	119	102
2200	150	150	129	107	92
2000	150	143	114	95	82
1800	150	125	100	83	71

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

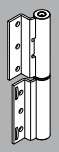
909116



Platz für Notizen

Espace pour les notes

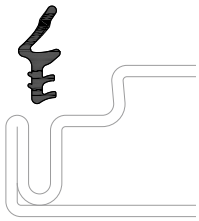
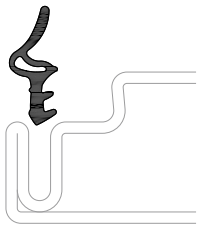
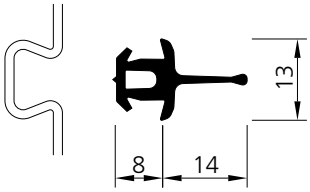
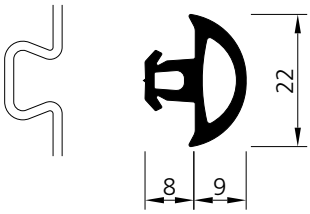
Space for memos

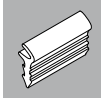


Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

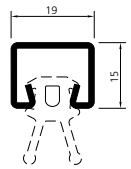
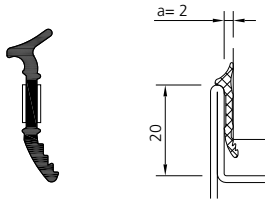
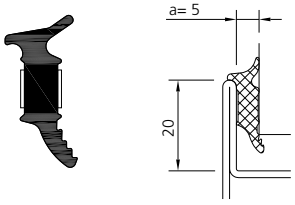
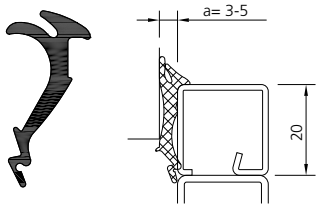
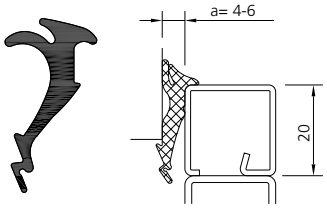
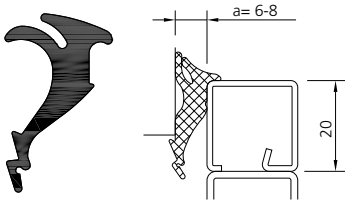
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Anschlagdichtung für Türprofile EPDM schwarz Joint de butée pour profilés de porte EPDM noir Weatherstripping for door profiles EPDM black	100 m	**905306**
	Anschlagdichtung für Türprofile CR schwarz (schwer entflammbar) Joint de butée pour profilés de porte CR noir difficilement inflammable) Weatherstripping for door profiles CR noir (difficult to inflame)	100 m	**905307**
	Anschlagdichtung CR schwarz Joint de butée CR noir Weatherstripping CR black	100 m	**905406**
	Dichtung für Schwelle und Pendeltüren EPDM schwarz Joint pour seuils et portes va-et-vient EPDM noir Weatherstripping for bottom rail and double-action doors EPDM black	100 m	**905201**
	Schwellendichtung CR schwarz Joint de seuil CR noir Bottom rail weatherstripping CR black	37 m	**905401**
	Dichtung für Pendeltüren EPDM schwarz Joint pour portes va-et-vient EPDM noir Weatherstripping for double-action doors EPDM black	50 m	**905200**



Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

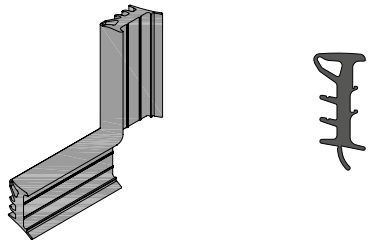
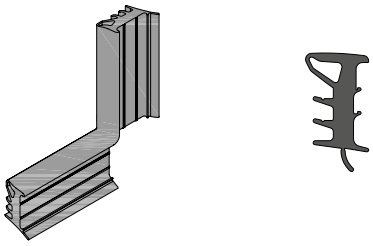
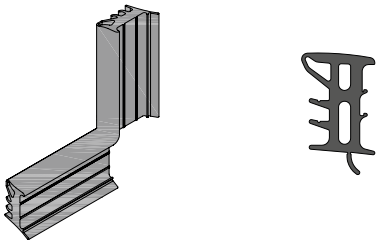
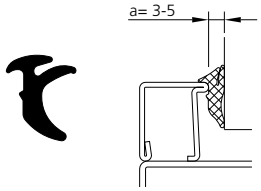
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Halteprofil zu Schwellendichtung aus feuerverzinktem Bandstahl Profilé de fixation pour joint de seuil en feuillard d'acier zingué au feu Holding profile for bottom rail weatherstripping made from hot-dip galvanized strip	6 m	**903204**
	Glasdichtung aussen EPDM schwarz Joint de vitrage extérieur EPDM noir Outside glazing seal EPDM black Zweiseitiges Butylklebeband für Verglasung bei Aussenanwendung Bande adhésive de butyle double face pour vitrage, lors d'utilisation extérieure Double-sided butyl strip for glazing, for external use	100 m	**905312**
	Glasdichtung aussen EPDM schwarz Joint de vitrage extérieur EPDM noir Outside glazing seal EPDM black Zweiseitiges Butylklebeband für Verglasung bei Aussenanwendung Bande adhésive de butyle double face pour vitrage, lors d'utilisation extérieure Double-sided butyl strip for glazing, for external use	100 m	**905314**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905315**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905316**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905317**

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Verglasungsdichtung aussen EPDM und EPDM geschäumt (coextrudiert), selbstklebend, schwarz, silikonfrei, Fugenbreite 5 mm Joint de vitrage extérieur EPDM et EPDM expansé (coextrudé), autoadhésif, noir, sans silicone, largeur de joint de 5 mm Glazing seals outside EPDM and EPDM foamed (coextruded), self-adhesive, black, silicon free, joint width of 5 mm	100 m	**985302**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 5 and 6 mm anti-friction coating, silicon free	100 m	**905385**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 7 and 8 mm with anti-friction coating, silicon free	75 m	**905386**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite von 9 und 10 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 9 et 10 mm avec laque lubrifiante (sans silikone) Glazing seals inside EPDM, perforated, black, for joint widths of 9 and 10 mm with anti-friction coating, silicon free	75 m	**905387**
	Glasdichtung EPDM schwarz nur für Innenanwendung Joint de vitrage EPDM noir usable seulement à l'intérieur Glazing seal EPDM black for internal use only	100 m	**905309**

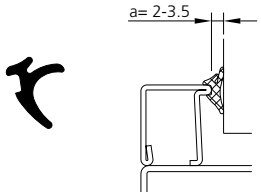
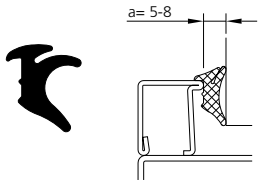
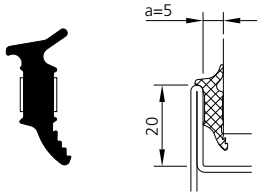
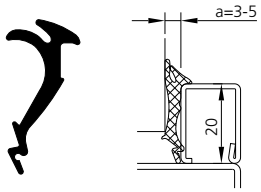
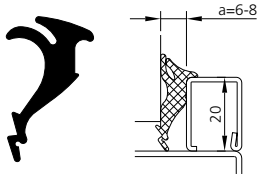
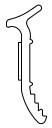


* auf Anfrage / sur demande / on request

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

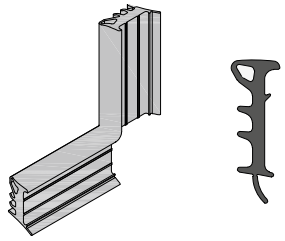
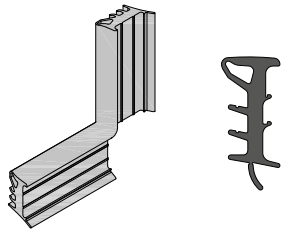
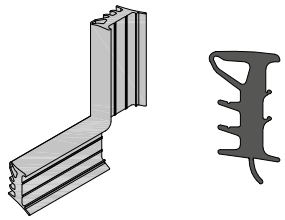
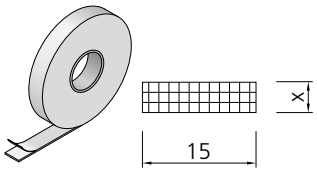
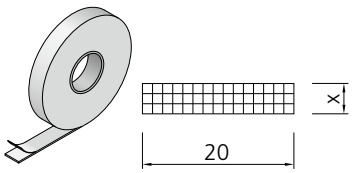
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Glasdichtung EPDM schwarz nur für Innenanwendung Joint de vitrage EPDM noir usable seulement à l'intérieur Glazing seal EPDM black for internal use only	100 m	**905310**
	Glasdichtung EPDM schwarz nur für Innenanwendung Joint de vitrage EPDM noir usable seulement à l'intérieur Glazing seal EPDM black for internal use only	100 m	**905311**
	Glasdichtung aussen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage extérieur CR (difficilement inflammable), noir Outside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	**905405**
	Glasdichtung innen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage intérieur CR (difficilement inflammable), noir Inside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	**905407**
	Glasdichtung innen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage intérieur CR (difficilement inflammable), noir Inside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	**905408**
	Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 2 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 2 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 2 mm	100 m	**905712**
	Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 5 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 5 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 5 mm	100 m	**985702**

* auf Anfrage / sur demande / on request

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

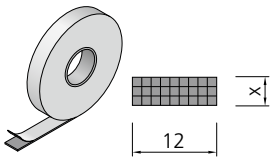
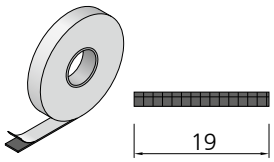
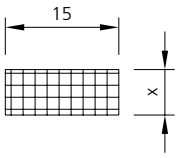
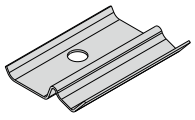
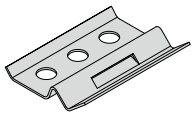
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 3 und 4 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 3 et 4 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 3 and 4 mm antifriction coating, silicon free	100 m	**905784**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 5 and 6 mm antifriction coating, silicon free	100 m	**905785**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 7 and 8 mm antifriction coating, silicon free	75 m	**905786**
	Brandschutz-Verglasungsband 15 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 15 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 15 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	 20 m 20 m 20 m 20 m	 **948003** **948004** **948005** **948006**
	Brandschutz-Verglasungsband 20 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 20 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 20 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	 20 m 20 m 20 m 20 m	 **948007** **948008** **948009** **948010**

Zubehör
Dichtungen / Federn
Klemmknöpfe

Accessoires
Joints / Ressorts
Boutons de fixation

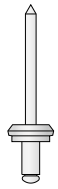
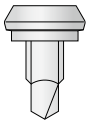
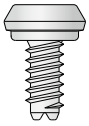
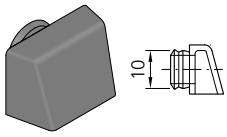
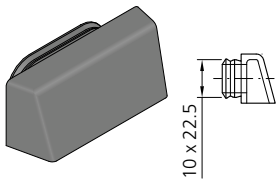
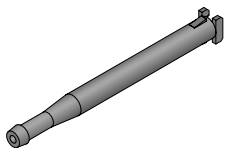
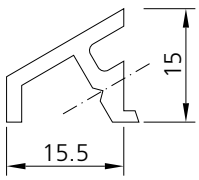
Accessories
Weatherstrippings / Springs
Stud fasteners

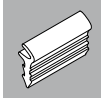
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Verglasungsband für Nassverglasung einseitig selbstklebend, PE-Schaum, anthrazit Bande pour vitrage au silicone autocollant 1 face, PE, anthracite Tape for wet glazing unilateral self-adhesive, PE, anthracite x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm x = 8 mm	 50 m 50 m 50 m 50 m	 **988002** **988003** **988004** **988006**
	Falzdichtband Ruban d'étanchéité de feuillure Rebate sealing tape 19 x 1.5 mm	60 m (1 Rolle à 60 m) (1 rouleau à 60 m) (1 roll à 60 m)	**988051**
	Brandschutz-Verglasungsband selbstklebend, keramikfaserfrei, schwarz Bandes de vitrage résistant au feu auto-adhésifs, sans fibres céramiques, noir Fire resistant glazing tape self-adhesive, ceramic fibre free, black x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	 20 m 20 m 20 m 20 m	 **958003** **958004** **958005** **958006**
	Feder für Glashalteleisten Edelstahl Ressort pour parcloses acier inox Spring for glazing beads stainless steel Achtung: nicht säurebeständig Attention: pas résistant aux acides Caution: not acid-resistant	 100 Stk./pcs	 **906420**
	Feder für Glashalteleisten (Brandschutz) mit Haltehaken, Edelstahl Ressort pour parcloses (résistance au feu) avec crochet de retenue, acier inox Spring for glazing beads (fire resistance) with retaining clamp, stainless steel Hinweis: keine zerstörungsfreie Demontage der Glashalteleiste möglich Remarque: pas de démontage possible des parcloses sans destruction Notice: non-destructive removing of glazing beads not possible	 100 Stk./pcs	 **906421**

Zubehör
Entwässerung / Bürsten

Accessoires
Evacuation d'eau / Brosse

Accessories
Drainage / Brushes

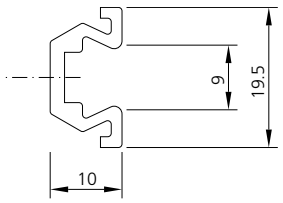
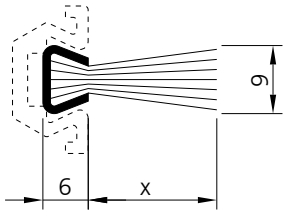
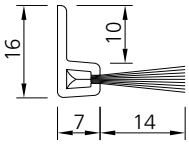
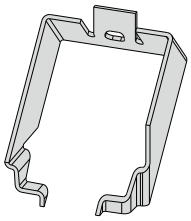
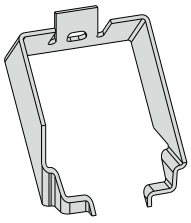
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Klemmknopf-Niet Edelstahl 1.4567 Bouton de fixation rivet pop acier inox 1.4567 Stud fastener, pop-rivet stainless steel 1.4567	100 Stk./pcs	**906574**
	Klemmknopfschraube selbstbohrend für Glashalteleisten, Stahl chromatiert Bouton de fixation autoforeur pour parcloses, acier chromaté Stud fastener self drilling for glazing beads, chromated steel	100 Stk./pcs 1000 Stk./pcs Mag. 200 Stk./pcs	**906577** **906578** **906579**
	Klemmknopfschraube selbstfurchend Edelstahl 1.4404 Bouton de fixation autotaraudeur acier inox 1.4404 Stud fastener self-tapping stainless steel 1.4404	100 Stk./pcs	**906583**
	Wasserablauftülle PA 6, schwarz Douille d'écoulement PA6, noir Draining pipe PA 6, black	10 Stk./pcs	**900100**
	Wasserablauftülle PA 6, schwarz Douille d'écoulement PA6, noir Draining pipe PA 6, black	10 Stk./pcs	**900103**
	Entspannungs- und Entwässerungsröhrchen für verdeckte Entspannung und Entwässerung TPE, schwarz Tubulure invisible de décompression et d'évacuation d'eau TPE, noir Decompression and drainage pipe for hidden decompression and drainage TPE, black	10 Stk./pcs	**980101**
	Wetterschenkel Aluminium, roh Renvoi d'eau aluminium, brut Weatherboard mill finished aluminium Befestigung mit Linsen-Blechschraube 2.9 x 13 mm Fixation avec vis à tôle avec tête conique bombée 2.9 x 13 mm Fastening with raised countersunk head self-tapping screw 2.9 x 13 mm	6 m	**963302**



Zubehör
Füllstücke

Accessoires
Pièces de remplissage

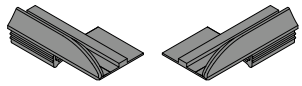
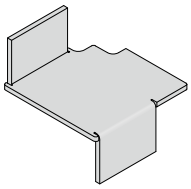
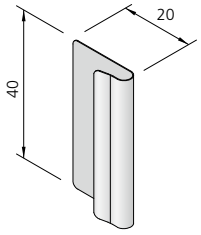
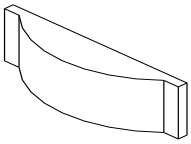
Accessories
Filler pieces

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Zusatzprofil für Bürstendichtung Aluminium roh Profilé supplémentaire pour brosses aluminium brut Additional profile for brushes mill finished aluminium	6 m	**963301**
	Bürsten / Brosses / Brushes x = 17 mm x = 37 mm x = 23,7 mm x = 30,3 mm	 1 m 1 m 1 m 1 m	 **905900** **905902** **905904** **905905**
	Bürste F3.14 mit Aluminiumprofil Brosse F3.14 avec profil en aluminium Brushes F3.14 with aluminium profile	1 m	**915900**
	Füllstück für Profilwechsel Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier Filler piece for profile change steel	4 Stk./pcs	**916320**
	Füllstück für Profilwechsel Edelstahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier inox Filler piece for profile change stainless steel	2 Stk./pcs	**916333**
	Füllstück für Profilwechsel Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier Filler piece for profile change steel	4 Stk./pcs	**916322**
	Füllstück für Profilwechsel Edelstahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier inox Filler piece for profile change stainless steel	2 Stk./pcs	**916334**

Zubehör
Füllstücke

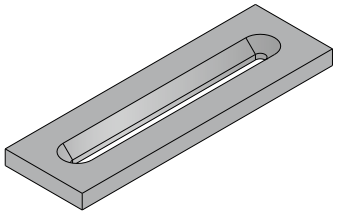
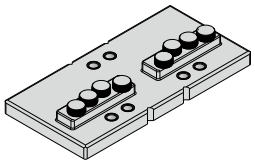
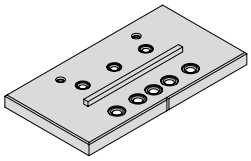
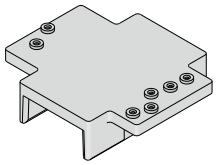
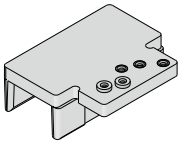
Accessoires
Pièces de remplissage

Accessories
Filler pieces

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Dichtungsstück oben Pièce d'étanchéité supérieur Top weatherstripping DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 10 Stk. / pcs 10 Stk. / pcs	 **905702** **905703**
	Einschweissblech für Profilende (90°) Edelstahl Pièce en tôle à souder en bout de profilé (90°) acier inox Weld-in plate, for profile end (90°) stainless steel	4 Stk./pcs	**917016**
	Einschweissblech für Profilende (90°) Stahl Pièce en tôle à souder en bout de profilé (90°) acier Weld-in plate, for profile end (90°) steel	4 Stk./pcs	**917017**
	Fallenschutz Edelstahl 1.4301 Pièce de protection frottement bec de cane Acier inox 1.4301 Latch protection Stainless steel 1.4301	10 Stk. / pcs	**907062**
	Abdeckung zu Profil 60.155 Pièce de fermeture à utiliser avec le profilé 60.155 Cover too Profile 60.155	1 Stk. / pce	**910200**

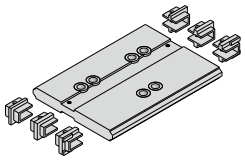
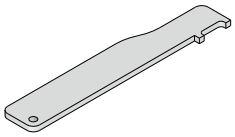
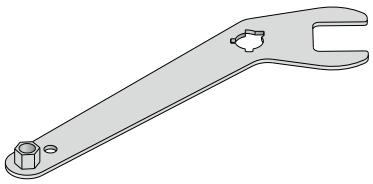
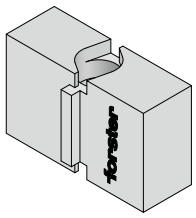
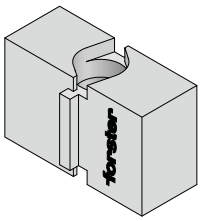
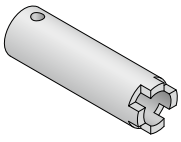


Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schweisshilfe für Edelstahl Kupfer Aide de soudage pour acier inox cuivre Welding template for stainless steel copper	1 Stk/pce	**909025**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 3-teilig, Art. Nr. 907612 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 à 3 branches, art. no. 907610/-16 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 à 3 branches, art. no. 907612 Steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907600/-17 in 3 parts, art. no. 907610/-16 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613 in 3 parts, art. no. 907612	1 Stk/pce	**909152**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2D, Art. Nr. 907618 Edelstahl-Anschraubband 2D, Art. Nr. 907611 Paumelle à visser en acier 2D, art. no. 907618 Paumelle à visser en acier inox 2D, art. no. 907611 Steel screw-on hinge 2D, art. no. 907618 Stainless steel screw-on hinge 2D, art. no. 907611	1 Stk/pce	**909116**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Klemmknopf, Art. Nr. 906577/906578 Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906577/906578 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906577/906578 fastening spring, art. no. 906420/906421	1 Stk./pce	**909104**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 Klemmknopf, Art. Nr. 906583 Klemmniete, Art. Nr. 906574 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906583 rivet de serrage, art. no. 906574 fastening spring, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906583 clamping rivet, art. no. 906574	1 Stk./pce	**909105**

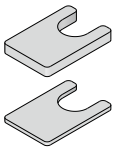
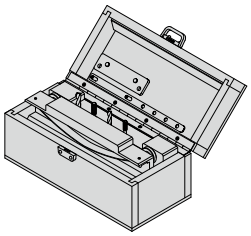
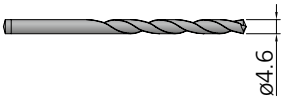
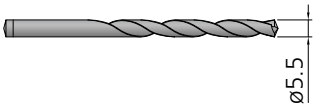
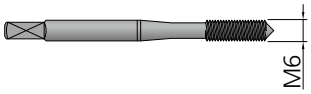
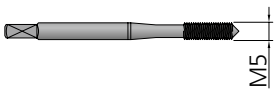
* auf Anfrage / sur demande / on request

Verarbeitungshilfen — Aides à la mise en œuvre — Processing aids

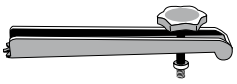
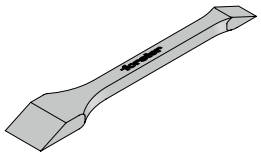
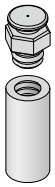
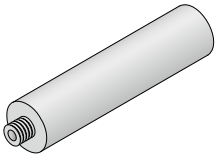
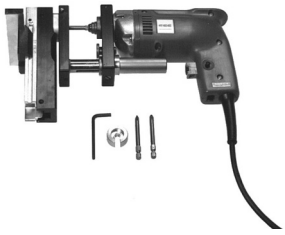
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Aluminium-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907632, 907633 Paumelle à visser en aluminium à 3 branches, art. no. 907632, 907633 Aluminium screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907632, 907633	1 Stk./pce	**909106**
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 Steel screw-on hinge 2 parts, art. no. 907600/-17 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613	1 Stk/pce	**909002**
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Paumelle à visser en acier à 3 branches, art. no. 907610/-16 Steel screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907610/-16	1 Stk/pce	**909004**
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664 3D, Art. Nr. 907667/907668 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664 à 3D, art. no. 907667/907668 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664 in 3D, art. no. 907667/907668	2 Stk/pcs	**909029**
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907663 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907663 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907663 in 3 parts, art. no. 907669	2 Stk/pcs	**909030**
	Einsatz zu Rätschenschlüssel für 3D Anschweissband Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D Insert for rached spanner for 3D welding hinges	1 Stk/pce	**909209**

* auf Anfrage / sur demande / on request

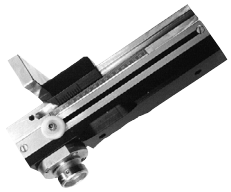
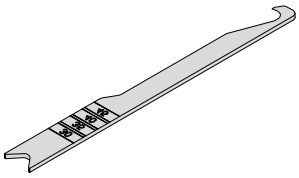
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Distanzhalter zu Anschweissband Art. Nr. 907669 Distanceurs pour paumelle à souder art. no. 907669 Spacer for weld-on hinge art. no. 907669	1 Stk/pce	**909028**
	Hebeschlüssel für verdeckt liegendes Band, Art. Nr. 917611, 917613 Clé de réglage pour paumelle cachée, art. no. 917611, 917613 Hoist-key to adjust concealed hinge, art. no. 917611, 917613	1 Stk/pce	**909211**
	Bohrlehre zu Falzanschraubbänder 917652-653, 917656-657, 917680-681 inklusiv Bohrer 909219, 909220 und Gewindeformer 909221, 909222 Gabarit de perçage pour paumelles à visser 917652-653, 917656-657, 917680-681 mèche 909219, 909220 et taraud 909221, 909222 inclus Drilling template for screw-on hinges 917652-653, 917656-657, 917680-681 bit 909219, 909220 and tapper 909221, 909222 included	1 Stk/pce	**909110**
	Ersatz Bohrer Ø 4.6mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange Ø 4.6mm pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit Ø 4.6mm for drilling template art. no. 909110	2 Stk/pcs	**909219**
	Ersatz Bohrer Ø 5.5mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange Ø 5.5mm pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit Ø 5.5mm for drilling template art. no. 909110	2 Stk/pcs	**909220**
	Ersatz Gewindeformer M6 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M6 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement thread former M6 for drilling template art. no. 909110	1 Stk/pce	**909221**
	Ersatz Gewindeformer M5 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M5 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement thread former M5 for drilling template art. no. 909110	1 Stk/pce	**909222**

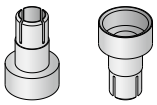
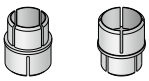
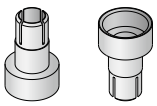
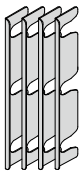
Verarbeitungshilfen — Aides à la mise en œuvre — Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Richtwerkzeug-Set für Anschweissbänder Kit outil de réglage pour paumelles à souder Adjusting set for weld-on hinges Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664/907663 3D, Art. Nr. 907667/907668 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664/907663 à 3D, art. no. 907667/907668 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664/907663 in 3D, art. no. 907667/907668 in 3 parts, art. no. 907669	1 Stk/pce	**909210**
	Aushebewerkzeug für Buchsen für Alu-Anschraubbänder 907632-633 Extracteur de douilles pour paumelles à visser alu 907632-633 Forcing tool (bushes) for alu screw-on hinges 907632-633	1 Stk./pce	**909207**
	Glaskelle Levier en bois pour vitrage Wooden glazing wedge	1 Stk./pce	**909218**
	Schmieraufsatz für Bänder 907667/907668 Embout pour lubrification pour paumelles 907667/907668 Cap for lubrication for hinges 907667/907668	1 Stk./pce	**907058**
	Schmierset für Anschweissbandrollen und Falzanschraubband Kit de graissage pour paumelles à souder et à visser Lubrication set for hinges	1 Stk./pce	**909240**
	Fettkartuschen Ersatz, 125 g, für Schmierset 909240 Cartouches de graisse remplacement, 125 g, pour kit de graissage 909240 Grease cartridges replacement, 125 g, for lubrication set 909240	5 Stk./pcs	**908007**
	Bohrschrauben-Setzgerät (230 V) komplett, inklusive Koffer Appareil à poser les vis autoforeuses (230 V) complet, avec coffret Power driver for self-cutting screws (230 V) complete incl. case	1 Stk./pce	**909203**

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schrauben-Vorsatzgerät (Ersatz) Adaptateur pour tournevis (rechange) Power driver adapter (replacement)	1 Stk./pce	**909204**
	Schrauber-Einsatz (passend zu Art. Nr. 909203) Jeu de tournevis (pour art. no. 909203) Screwdriver bit (fitting art. no. 909203)	2 Stk./pcs	**909205**
	Set Spiralbohrer Spiralbohrer Ø 4 mm mit Sechskantschaft, inkl. Montageanleitung Kit mèche hélicoïdale mèche hélicoïdale Ø 4 mm avec tige à six pans, avec instructions de montage Spiral bit set spiral bit Ø 4 mm with hex shaft, incl. fitting instruction	1 Stk./pce	**909216**
	Spiralbohrer Ø 4 mm mit Sechskantschaft Mèche hélicoïdale Ø 4 mm avec tige à six pans Spiral bit Ø 4 mm with hex shaft	5 Stk./pcs	**909217**
	Einrollwerkzeug für Dichtung Roulette pour joint Rolling tool for weatherstripping	1 Stk./pce	**909001**
	Haken für Montage und Einstellen der Stangenführung (Ersatz) Crochet pour montage et réglage du guide de tringle (rechange) Hook for installation and adjusting the rod guide (replacement)	5 Stk/pcs	**909003**

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

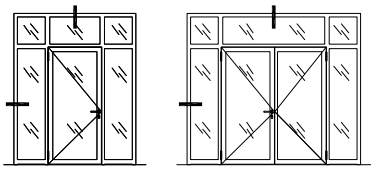
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schweisstisch für Rahmen forster CREASWISS Table à souder pour cadre forster CREASWISS Welding table for frames forster CREASWISS	auf Anfrage sur demande on request	
	Starter-Kit für Gehrungsschleifen von CrNi-Profilen Appareils et matériels de ponçage pour profilés en acier inox Toolings and materials for stainless steel profiles	1 Stk./pce	**909005**
	Abdeckkappen für Anschraubbänder Art. Nr. 917680-681 Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à visser art. no. 917680-681 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges art. no. 917680-681 Coat-protective, re-usable	50 Stk./pcs	**900265**
	Abdeckkappen für Anschweissbänder und Falzanschraubbänder Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder et paumelles à visser Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges and screw-on hinges Coat-protective, re-usable	60 Stk./pcs	**907064**
	Abdeckkappen für Anschweissband Art. Nr. 907667, 907668 Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder art. no. 907667, 907668 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinge art. no. 907667, 907668 Coat-protective, reu-sable	60 Stk./pcs	**907065**
	Distanzplatten für Falzanschraubbänder 917680-681, Ersatz Plaques de distance pour paumelles à visser 917680-681, remplacement Distance plates for screw-on hinges 917680-681, replacement	4 Stk./pcs	**907027**

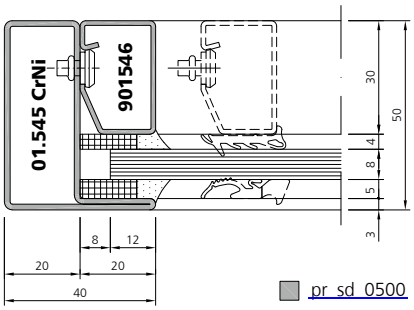
Platz für Notizen

Espace pour les notes

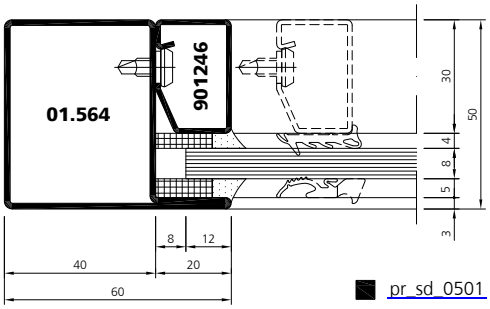
Space for memos

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

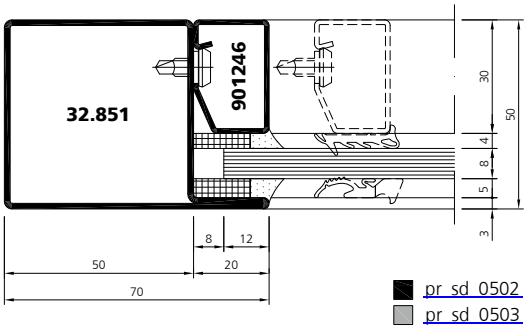




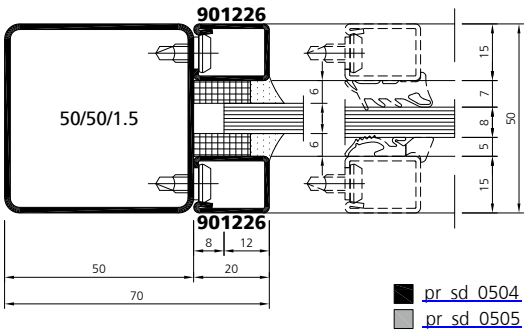
pr_sd_0500



pr_sd_0501

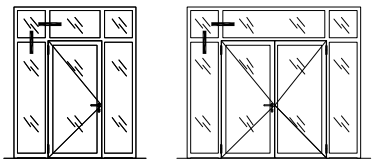


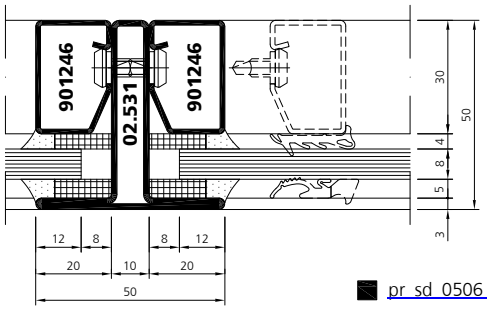
pr_sd_0502
pr_sd_0503



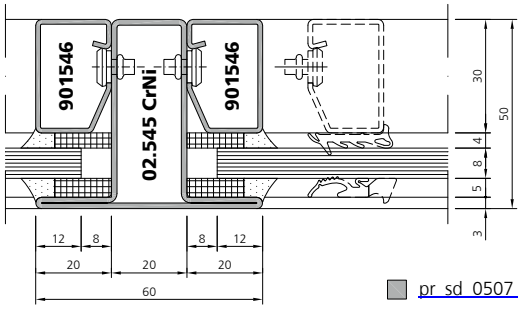
pr_sd_0504
pr_sd_0505

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

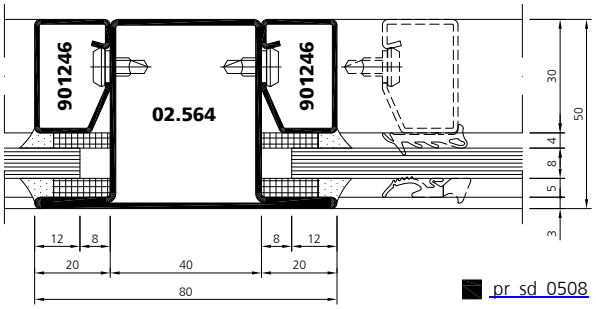




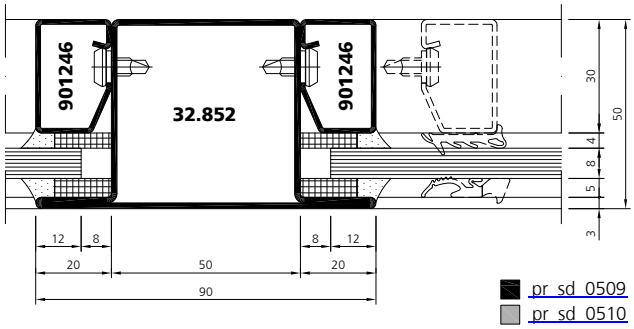
pr_sd_0506



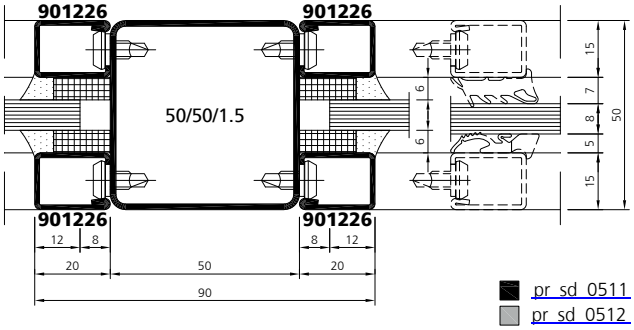
pr_sd_0507



pr_sd_0508

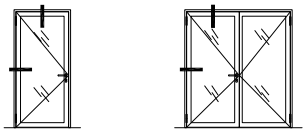


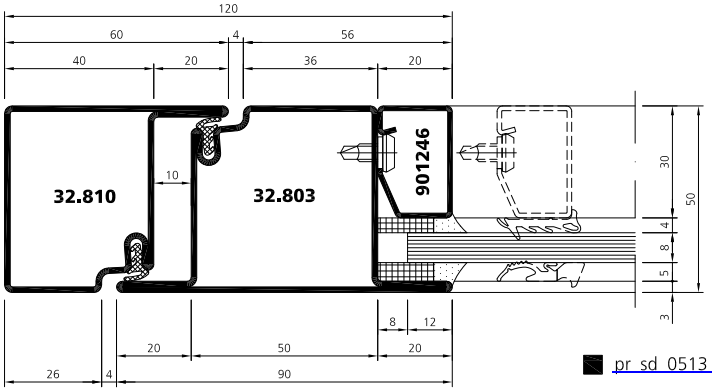
pr_sd_0509
pr_sd_0510

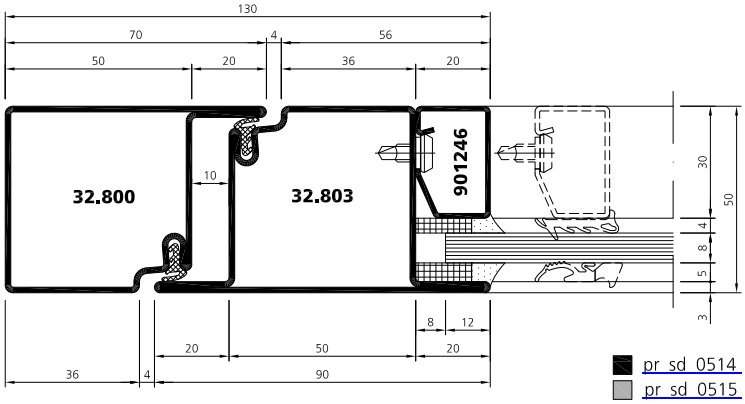


pr_sd_0511
pr_sd_0512

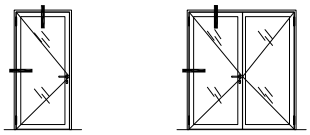
Systemschnitte | Coupes du système | System sections

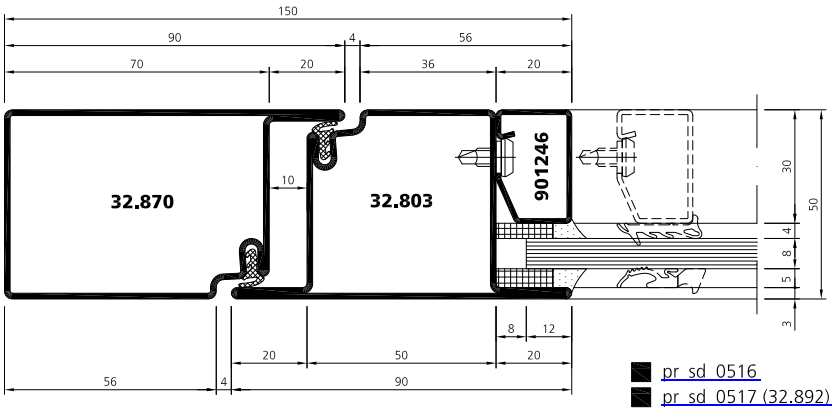




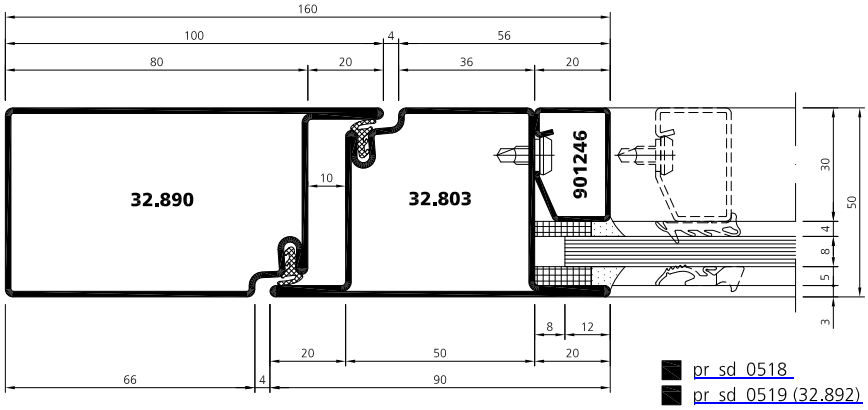


Systemschnitte | Coupes du système | System sections



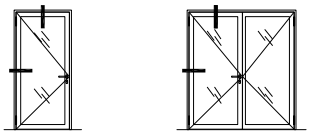


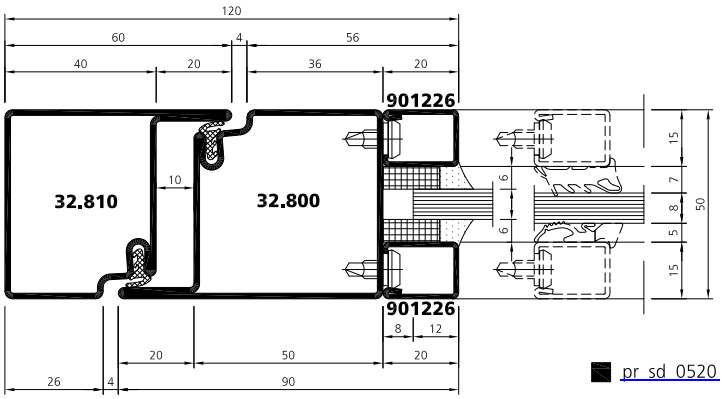
pr_sd_0516
pr_sd_0517 (32.892)



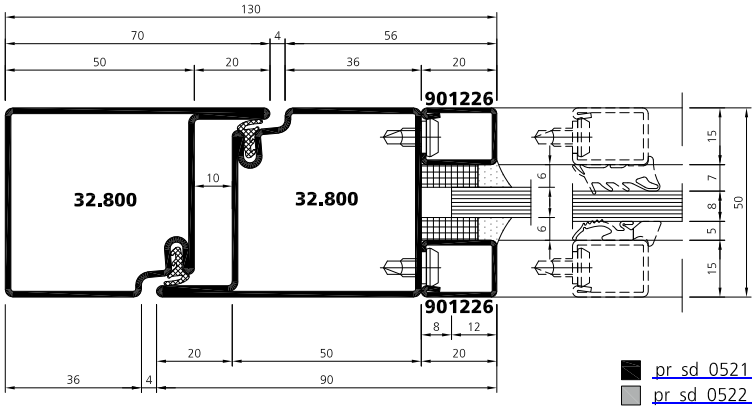
pr_sd_0518
pr_sd_0519 (32.892)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections





pr_sd_0520

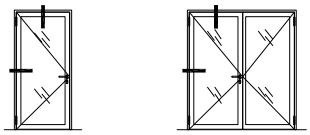


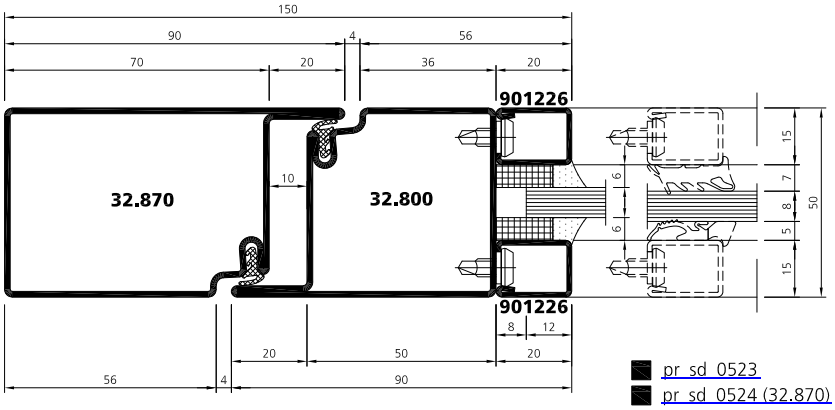
pr_sd_0521
pr_sd_0522

Systemschnitte

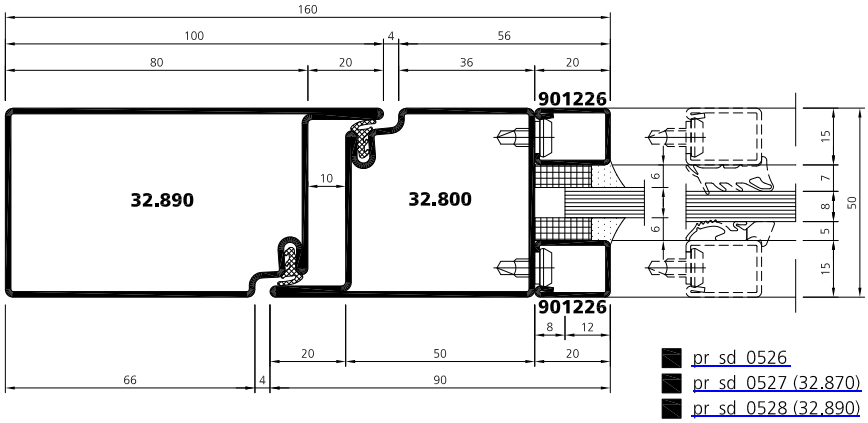
Coupes du système

System sections



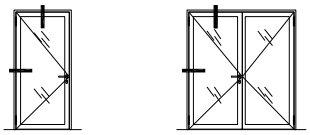


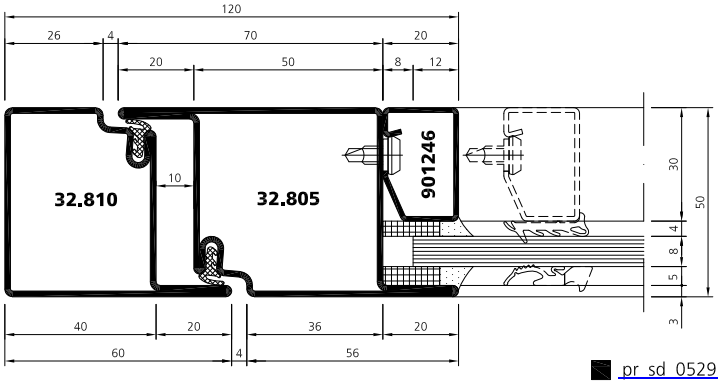
pr_sd_0523
pr_sd_0524 (32.870)
pr_sd_0525 (32.890)



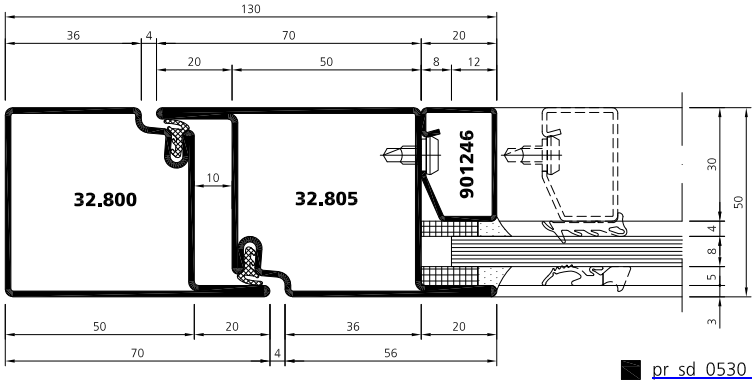
pr_sd_0526
pr_sd_0527 (32.870)
pr_sd_0528 (32.890)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections





pr_sd_0529

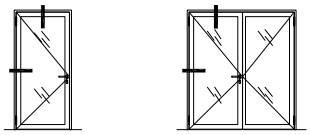


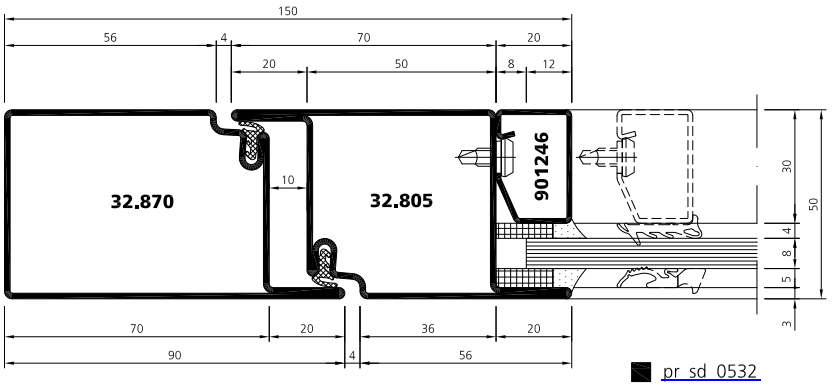
pr_sd_0530
pr_sd_0531

Systemschnitte

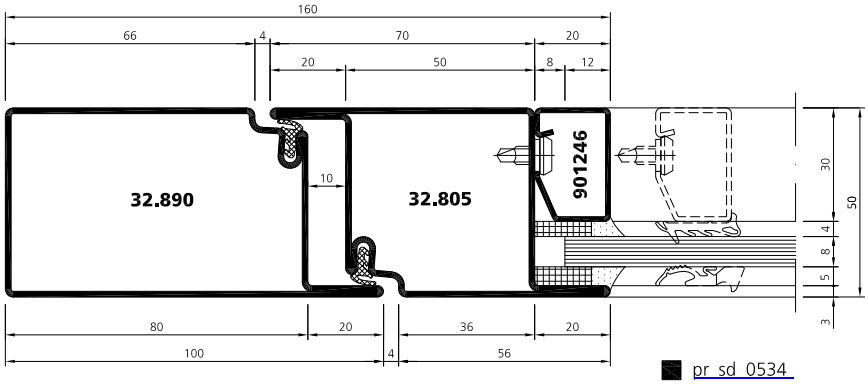
Coupes du système

System sections



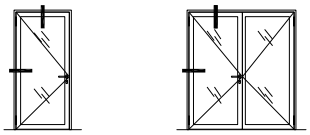


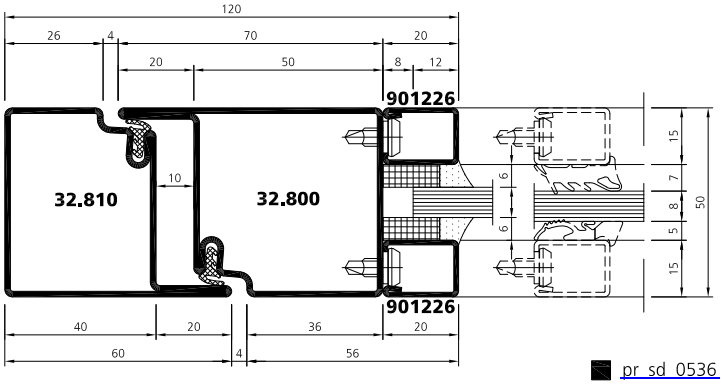
pr_sd_0532
pr_sd_0533 (32.891)



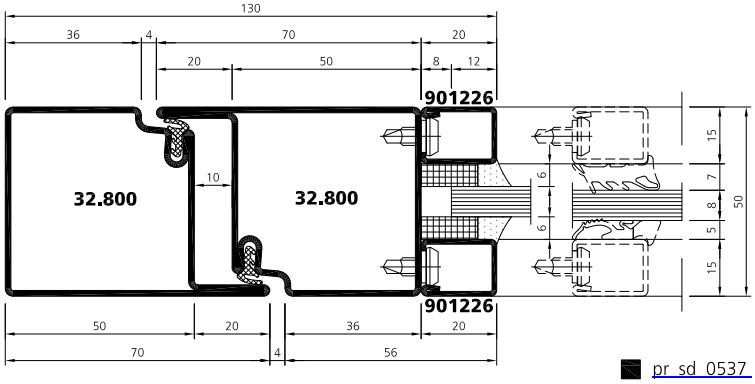
pr_sd_0534
pr_sd_0535 (32.891)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections





pr_sd_0536

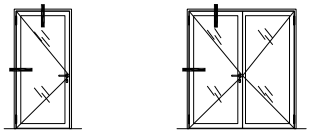


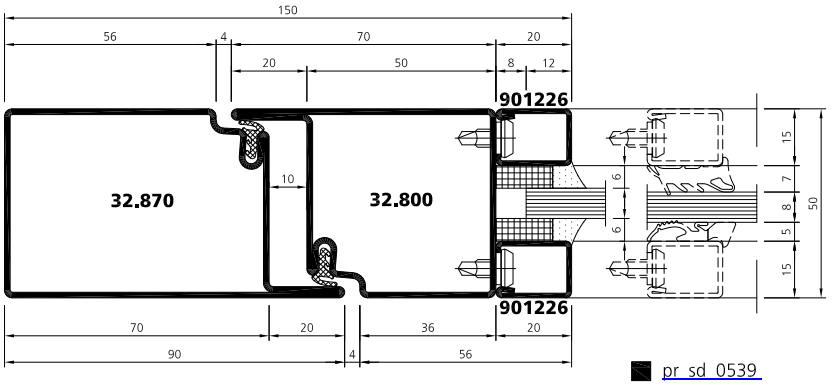
pr_sd_0537
pr_sd_0538

Systemschnitte

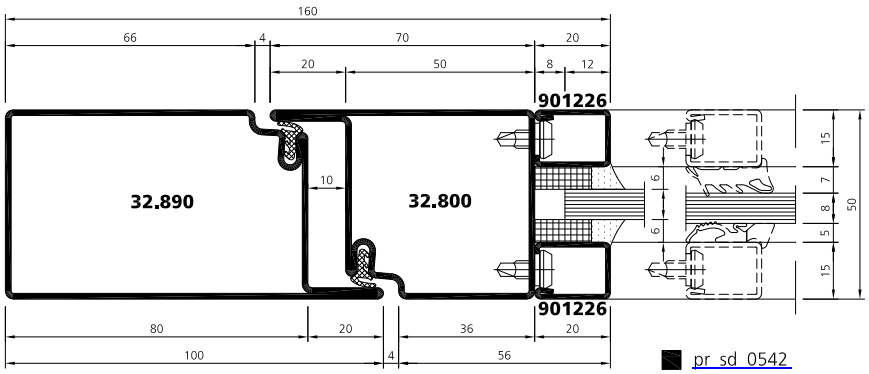
Coupes du système

System sections



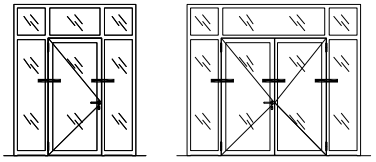


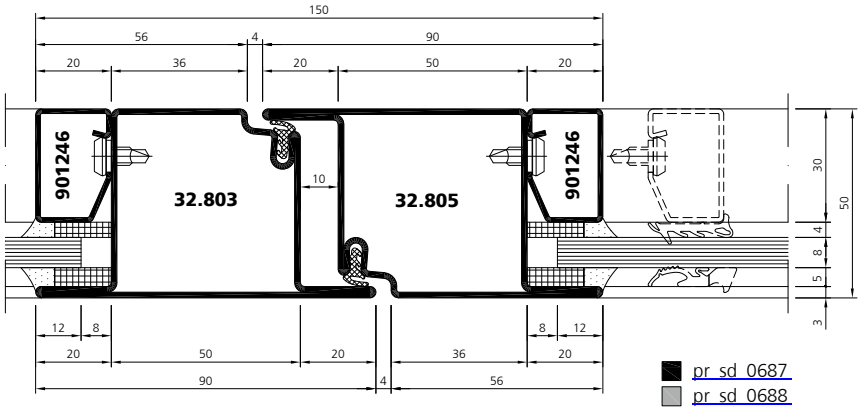
pr_sd_0539
pr_sd_0540 (32.870)
pr_sd_0541 (32.890)



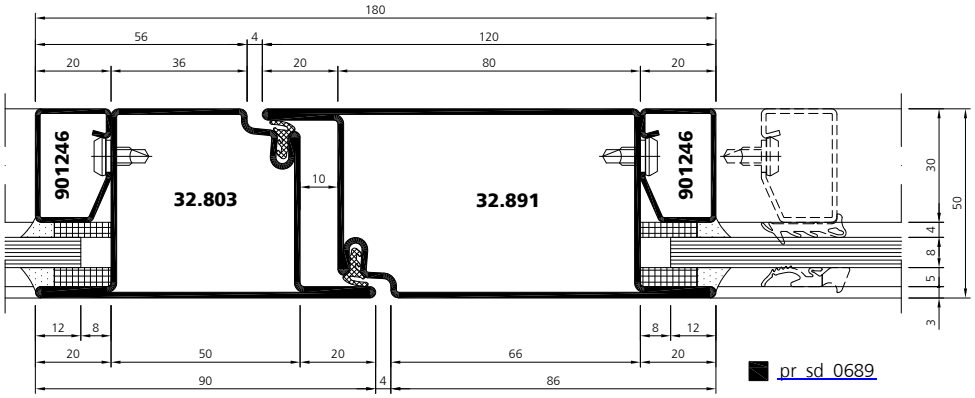
pr_sd_0542
pr_sd_0543 (32.870)
pr_sd_0544 (32.890)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

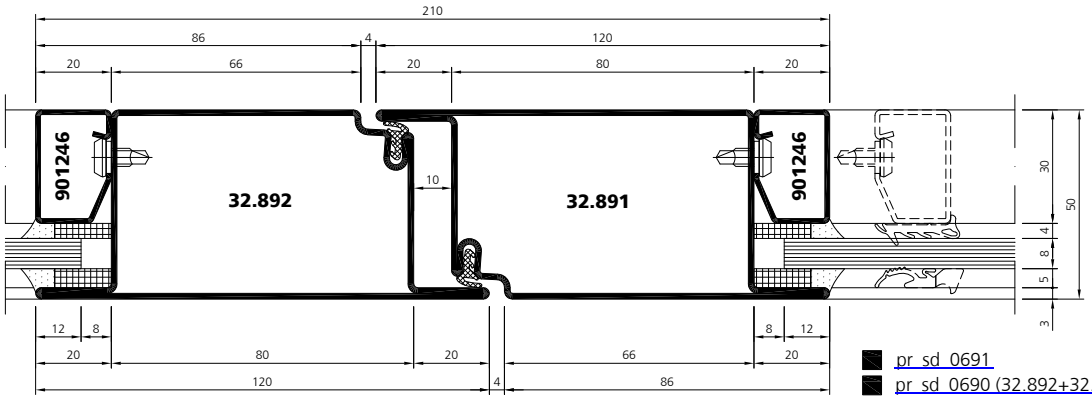




pr_sd_0687
pr_sd_0688

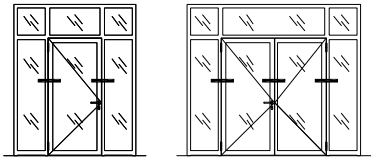


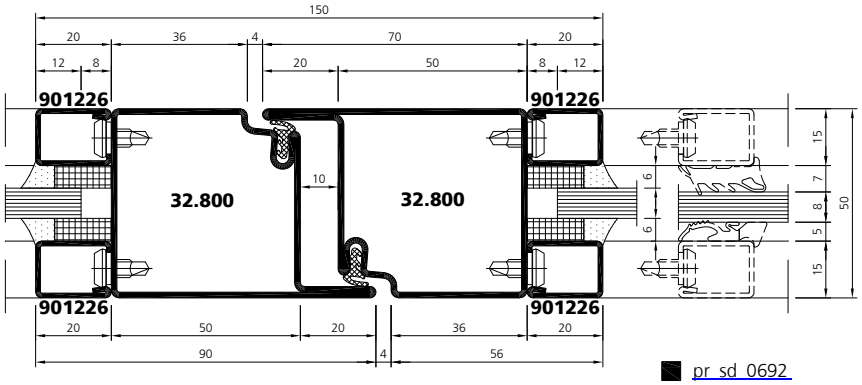
pr_sd_0689



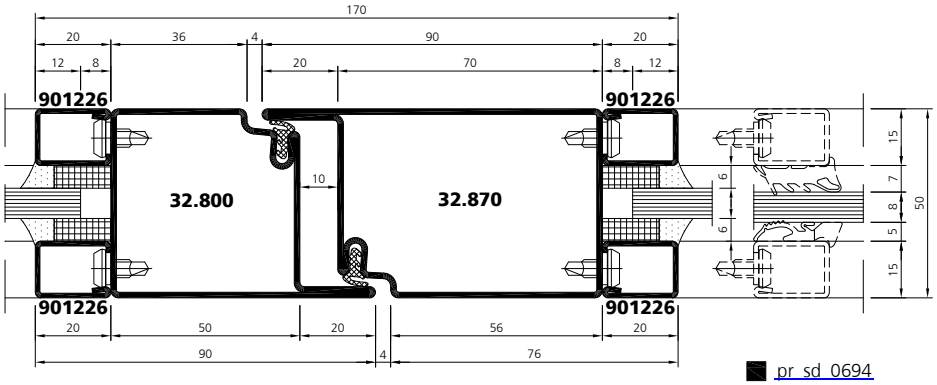
pr_sd_0691
pr_sd_0690 (32.892+32.805)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

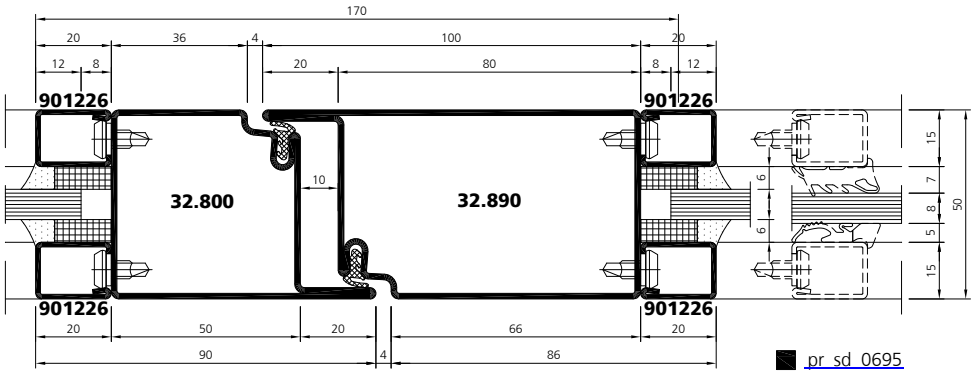




pr_sd_0692
pr_sd_0693



pr_sd_0694

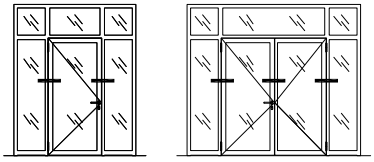


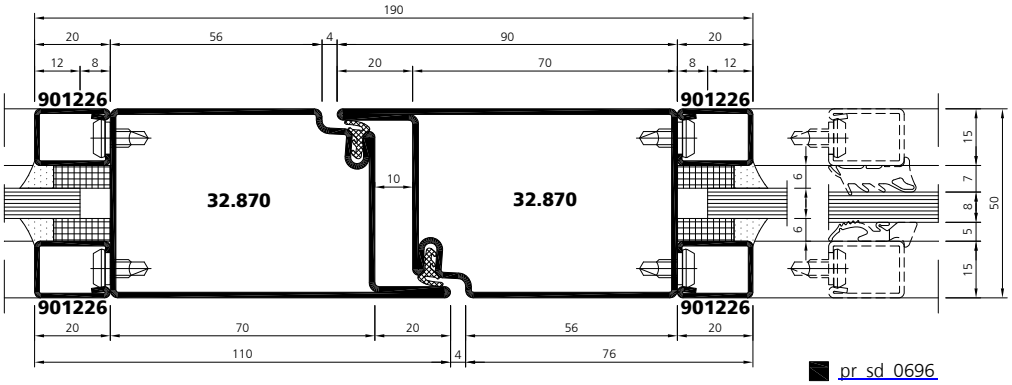
pr_sd_0695

Systemschnitte

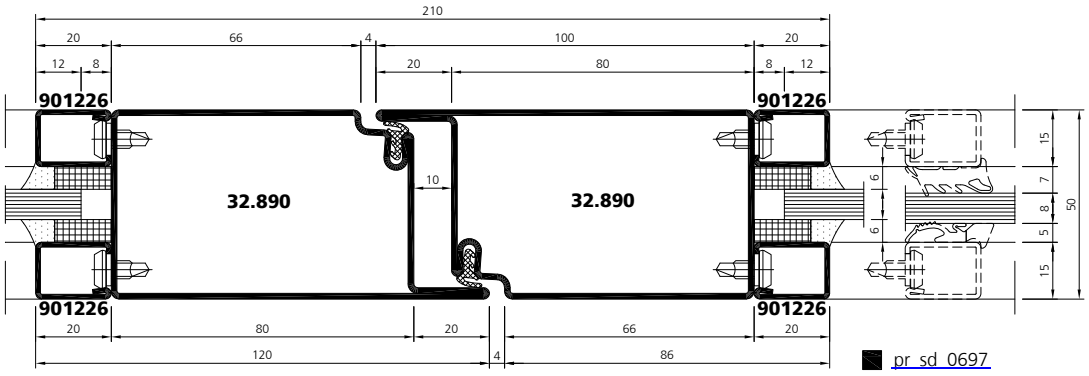
Coupes du système

System sections



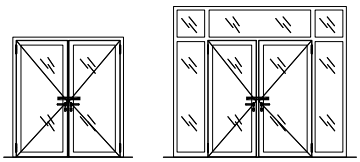


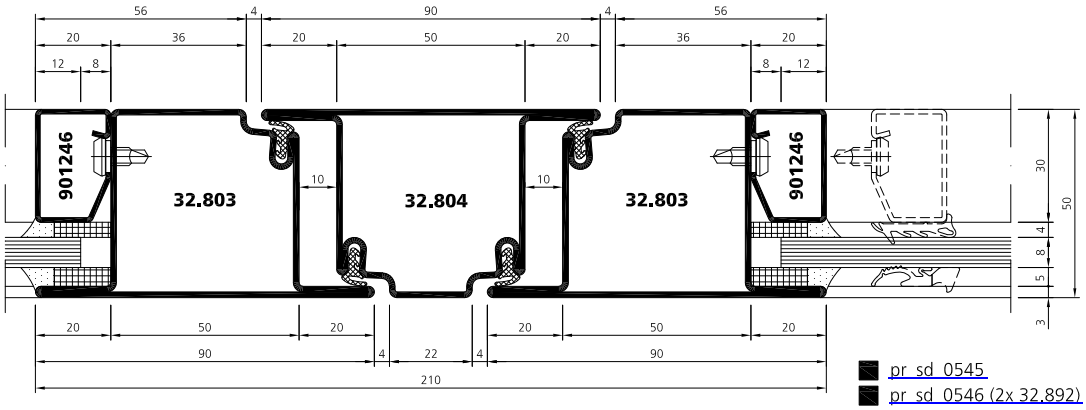
pr_sd_0696



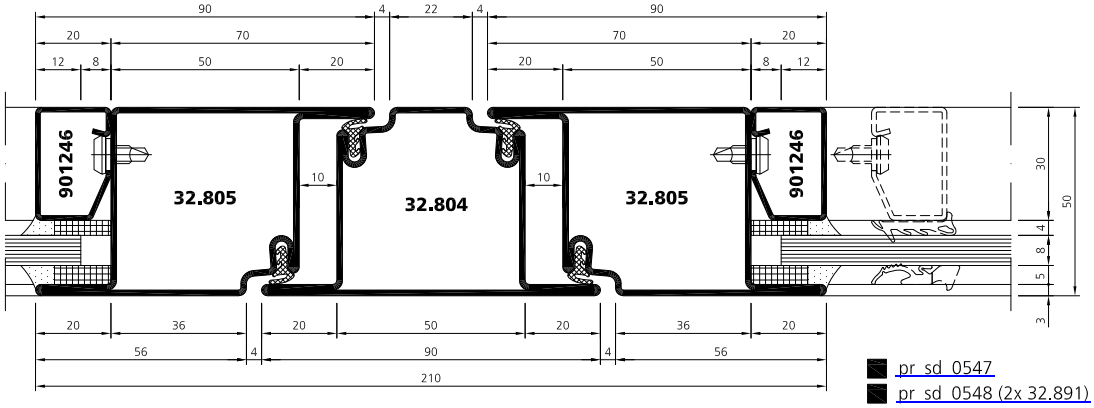
pr_sd_0697

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

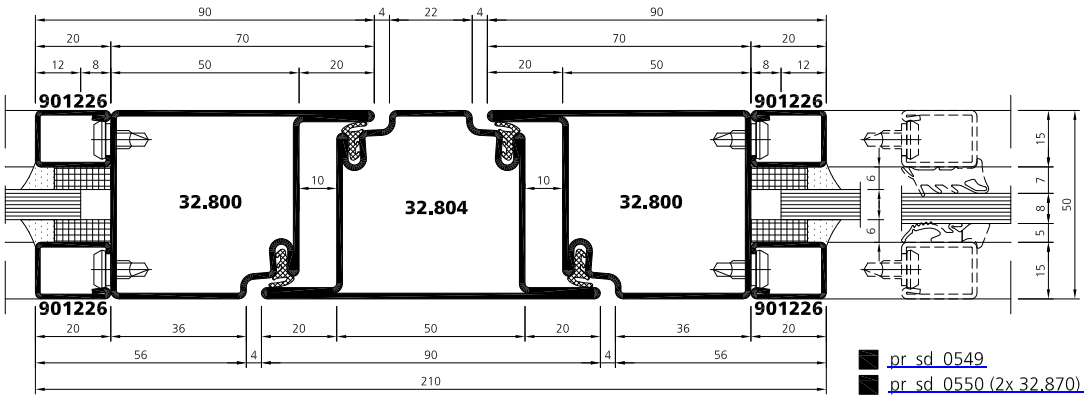




pr_sd_0545
pr_sd_0546 (2x 32.892)

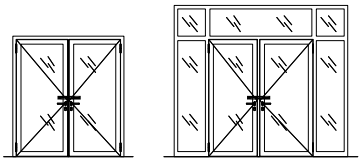


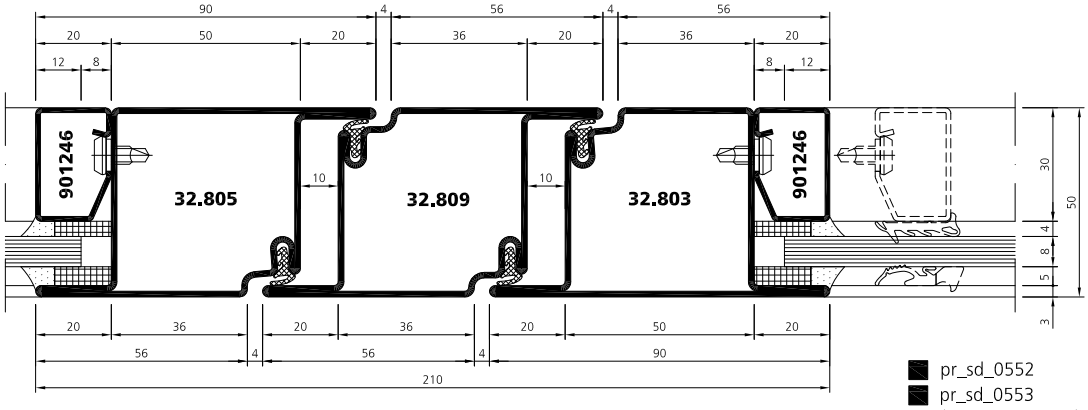
pr_sd_0547
pr_sd_0548 (2x 32.891)



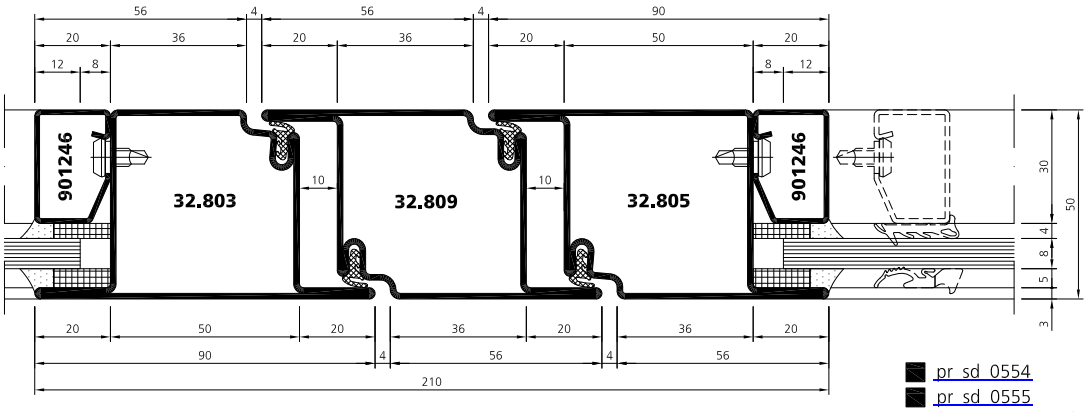
pr_sd_0549
pr_sd_0550 (2x 32.870)
pr_sd_0551 (2x 32.890)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

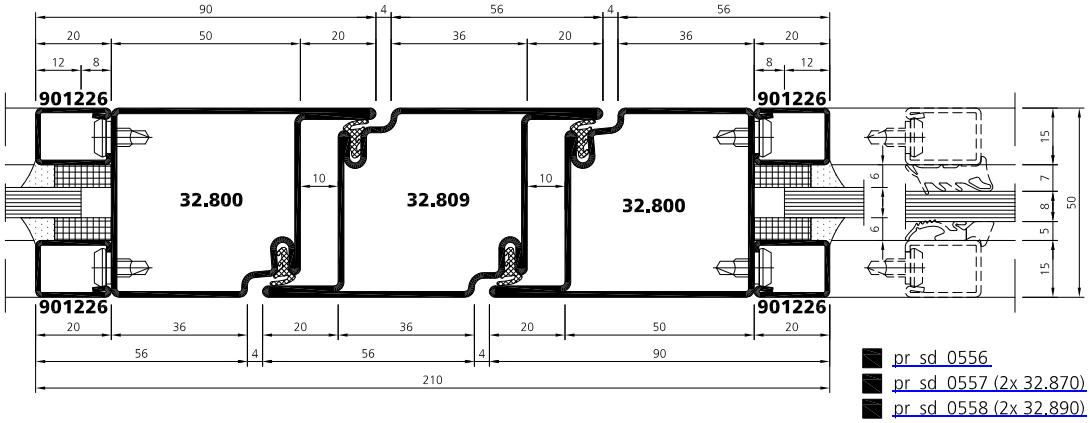




pr_sd_0552
pr_sd_0553
(32.891 / 32.892)

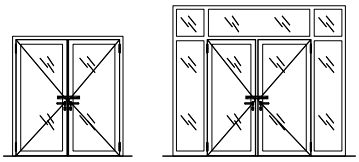


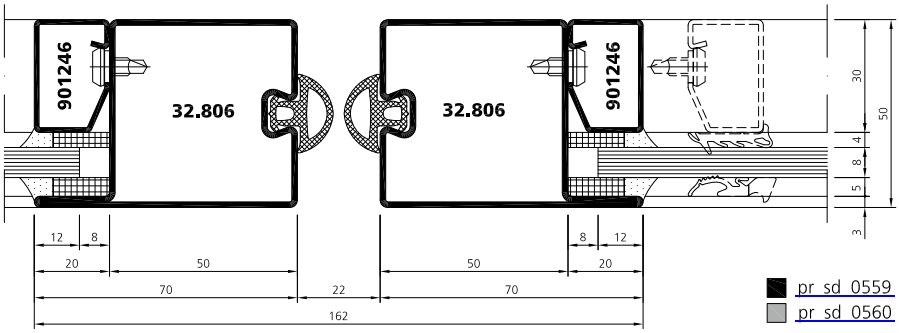
pr_sd_0554
pr_sd_0555
(32.892 / 32.891)

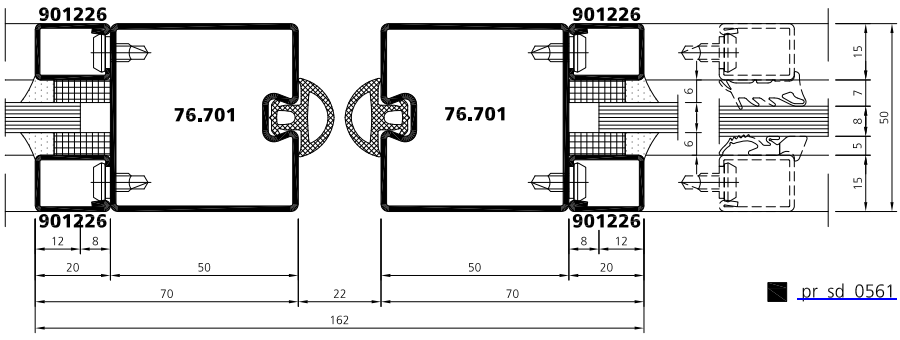


pr_sd_0556
pr_sd_0557 (2x 32.870)
pr_sd_0558 (2x 32.890)

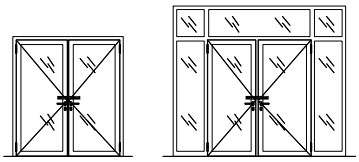
Systemschnitte | Coupes du système | System sections

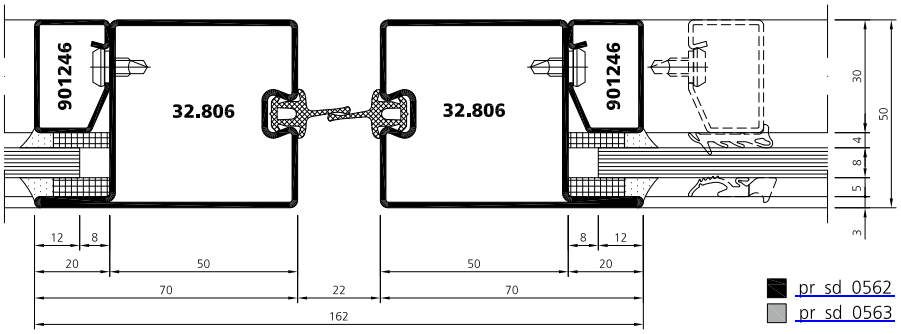


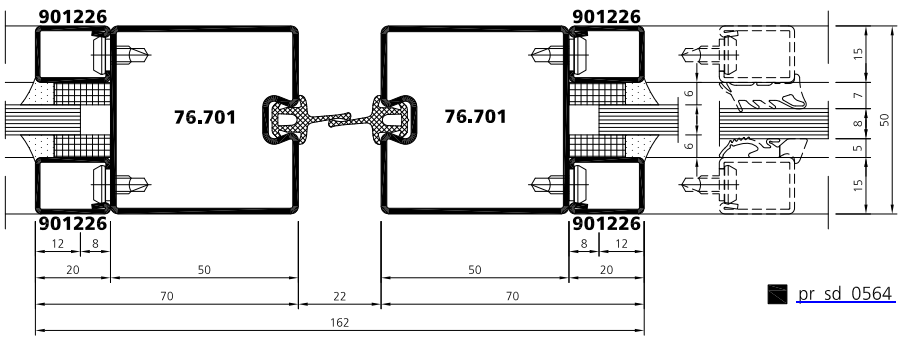




Systemschnitte | Coupes du système | System sections



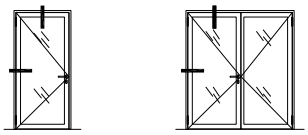


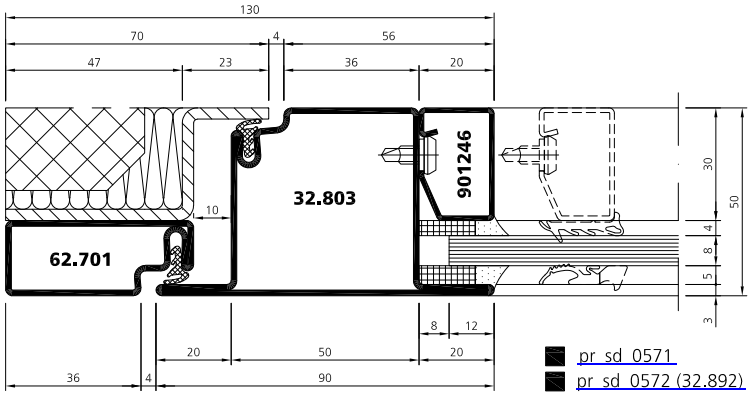


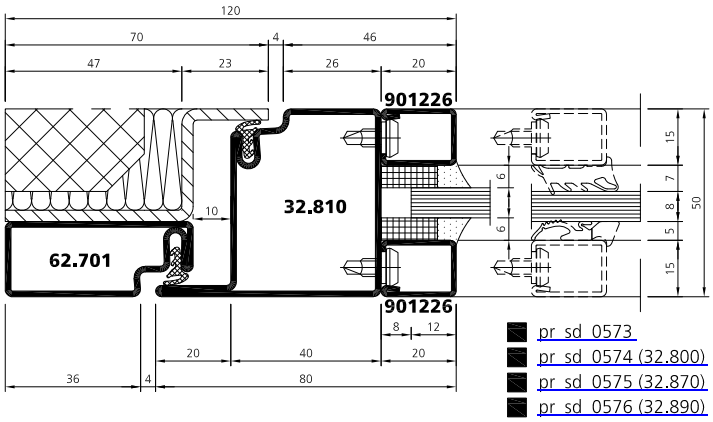
Systemschnitte

Coupes du système

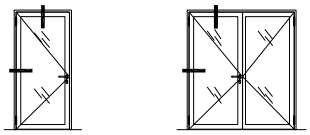
System sections

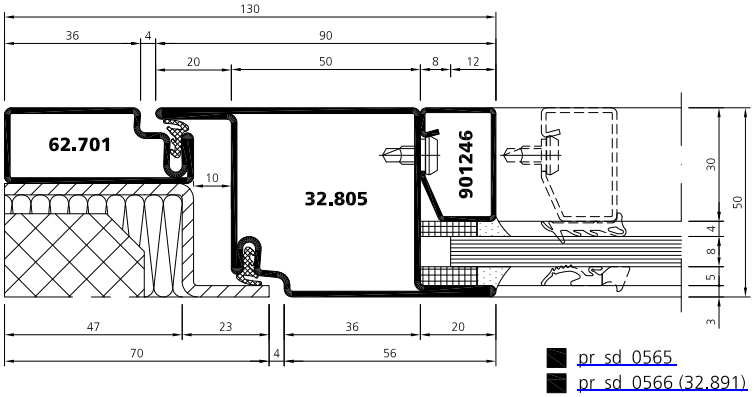




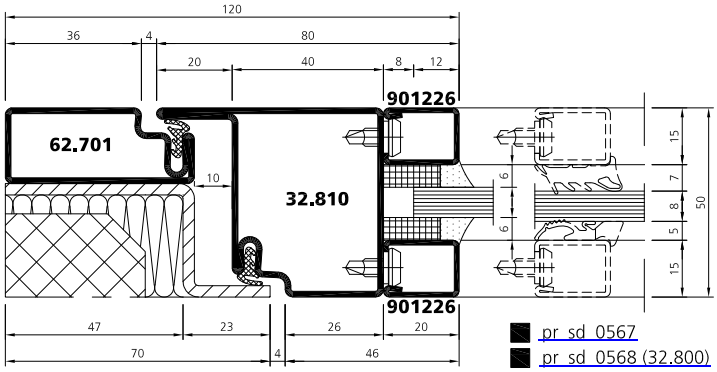


Systemschnitte | Coupes du système | System sections





pr_sd_0565
pr_sd_0566 (32.891)

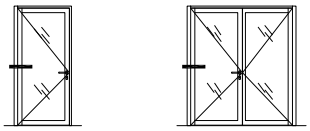


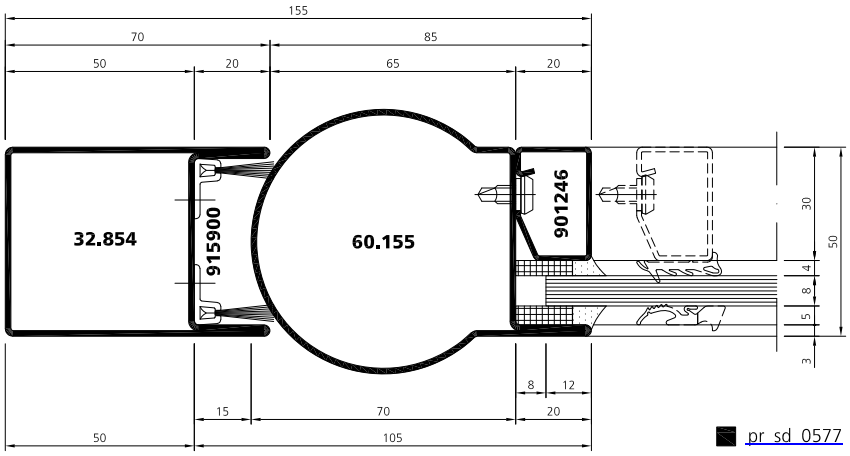
pr_sd_0567
pr_sd_0568 (32.800)
pr_sd_0569 (32.870)
pr_sd_0570 (32.890)

Systemschnitte

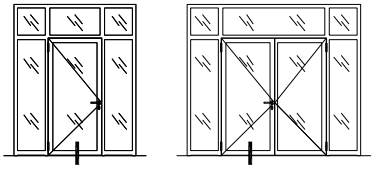
Coupes du système

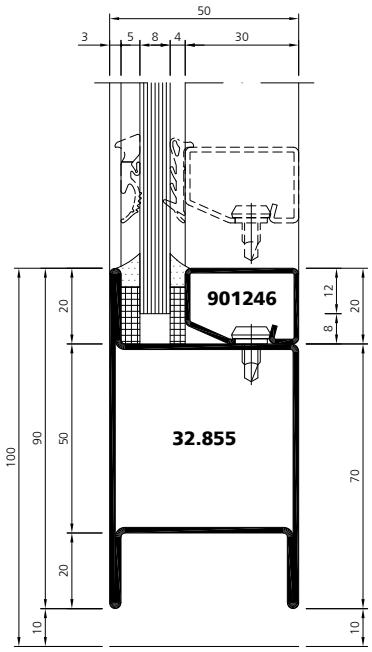
System sections



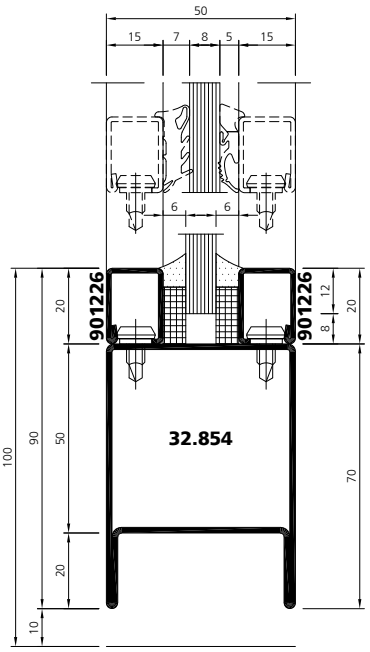


Systemschnitte | Coupes du système | System sections

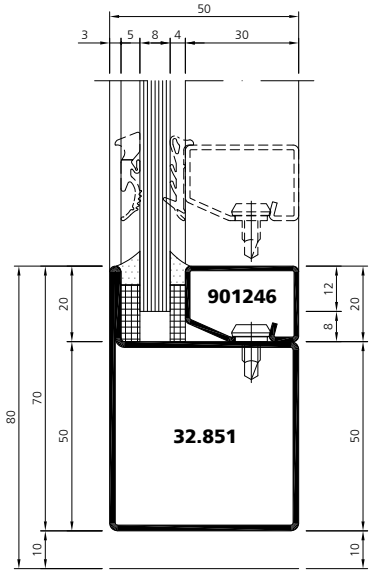




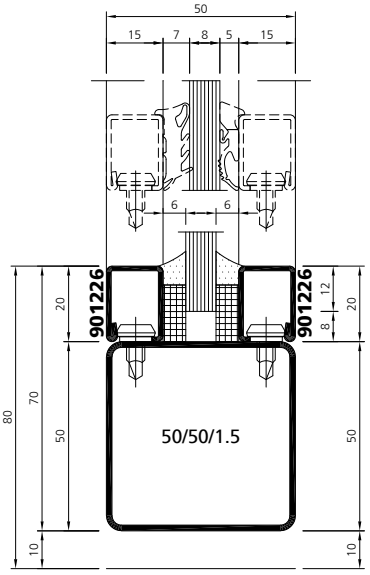
pr_sd_0578
pr_sd_0579



pr_sd_0580
pr_sd_0581

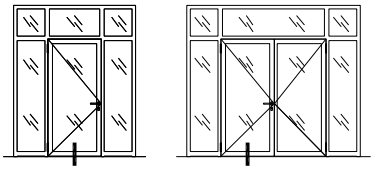


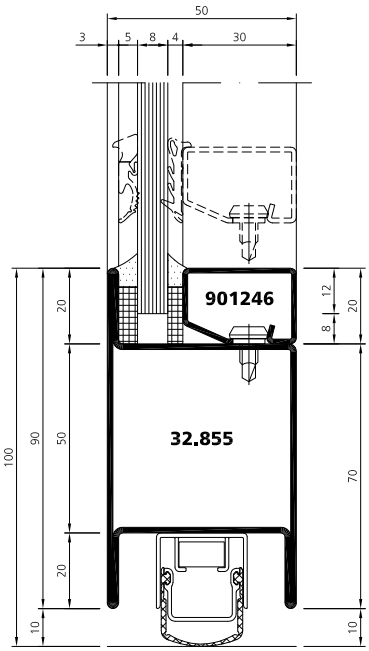
pr_sd_0582
pr_sd_0583



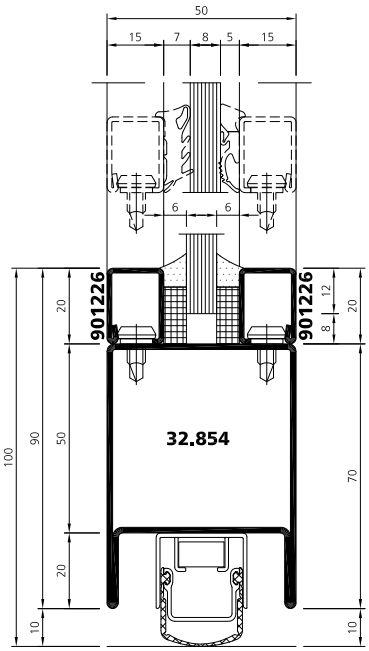
pr_sd_0584
pr_sd_0585

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

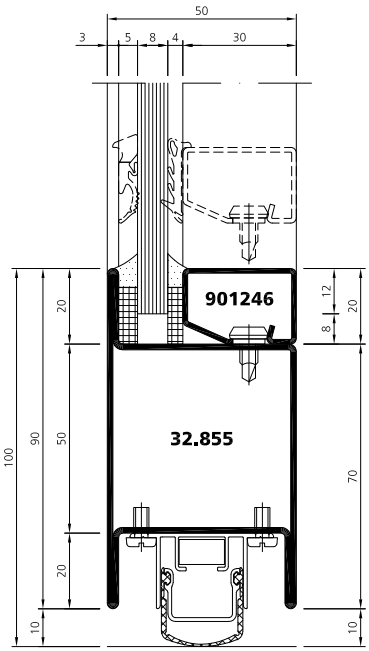




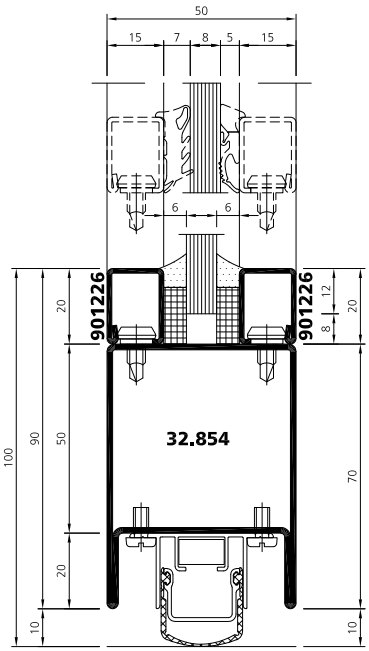
pr_sd_0586
pr_sd_0587



pr_sd_0588
pr_sd_0589

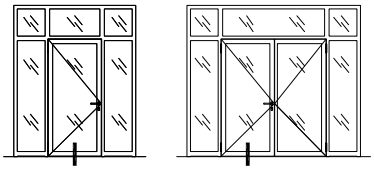


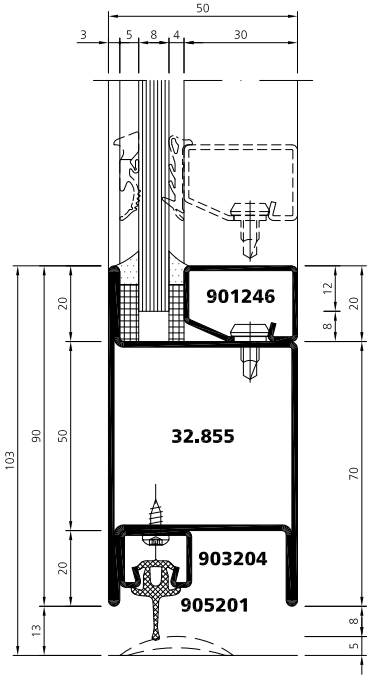
pr_sd_0590
pr_sd_0591



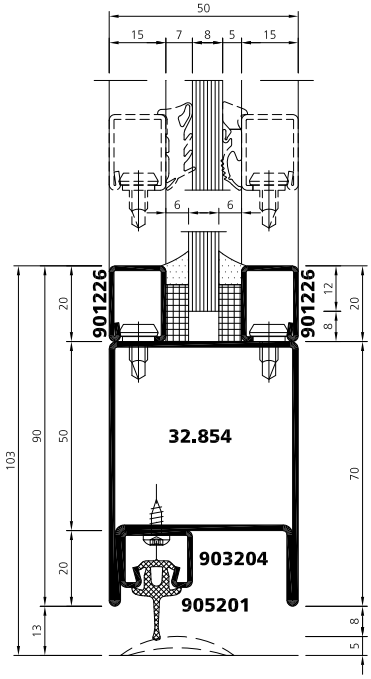
pr_sd_0592
pr_sd_0593

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

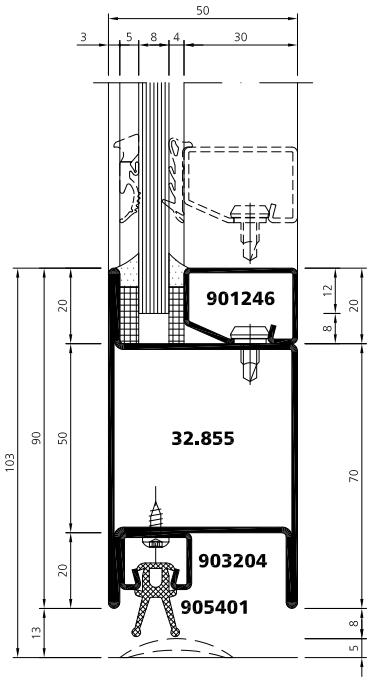




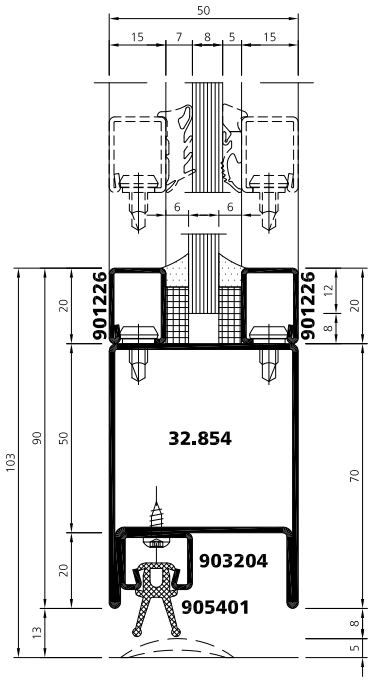
pr_sd_0594



pr_sd_0595

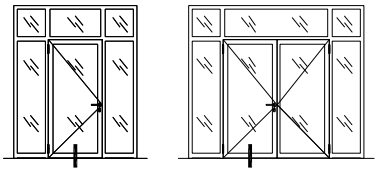


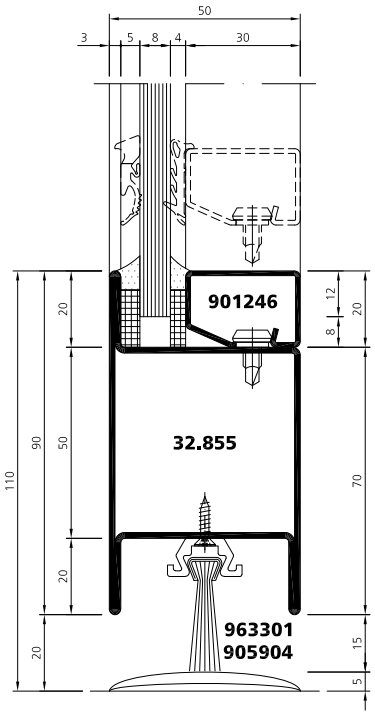
pr_sd_0596



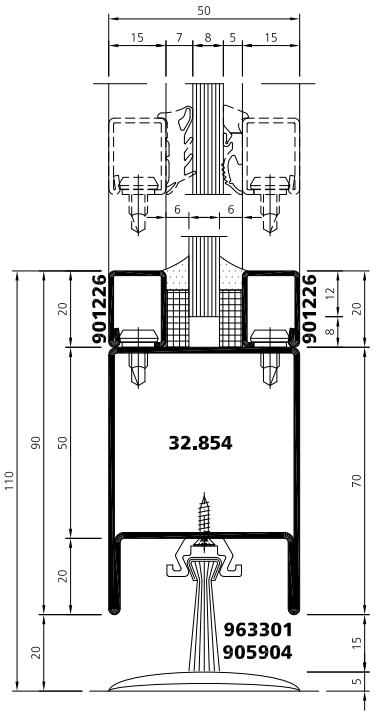
pr_sd_0597

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

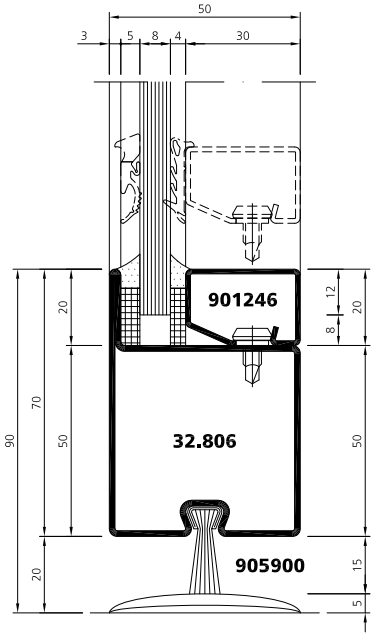




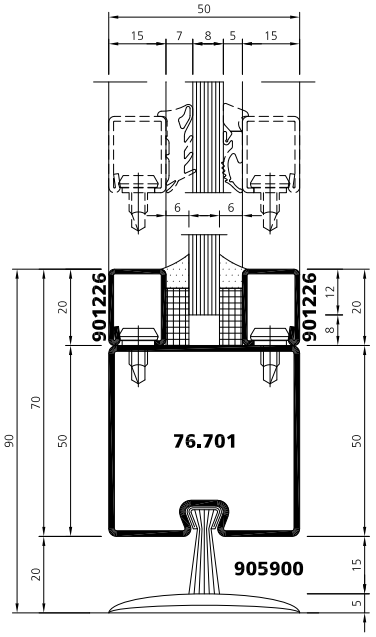
pr_sd_0598
pr_sd_0599



pr_sd_0600
pr_sd_0601

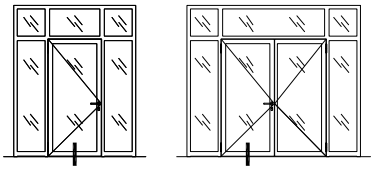


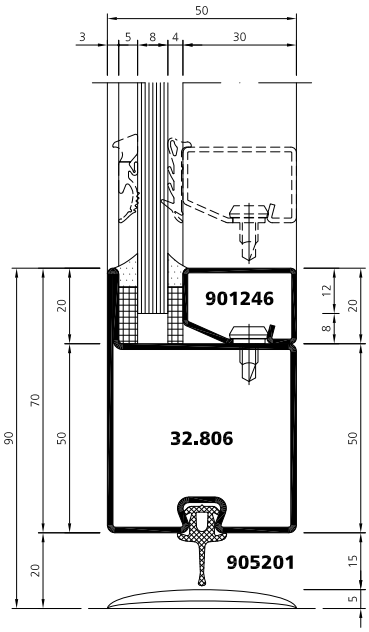
pr_sd_0602 (15 mm)
pr_sd_0603 (15 mm)
pr_sd_0604 (22 mm)
pr_sd_0605 (22 mm)
pr_sd_0606 (29 mm)
pr_sd_0607 (29 mm)
pr_sd_0608 (35 mm)
pr_sd_0609 (35 mm)



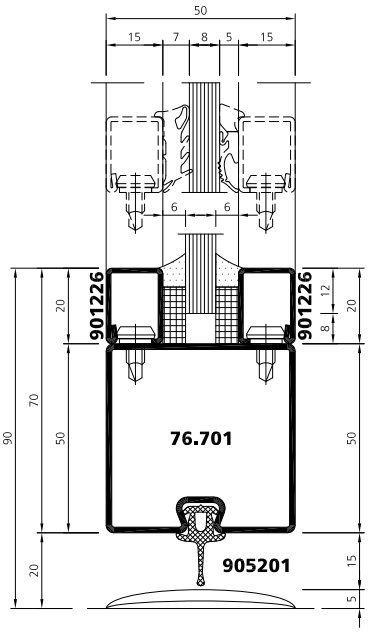
pr_sd_0610 (15 mm)
pr_sd_0611 (22 mm)
pr_sd_0612 (29 mm)
pr_sd_0613 (35 mm)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

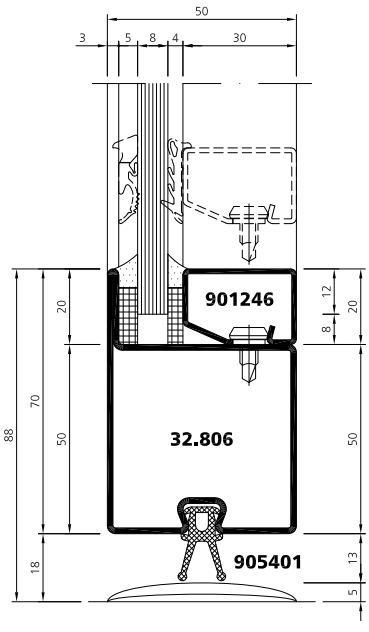




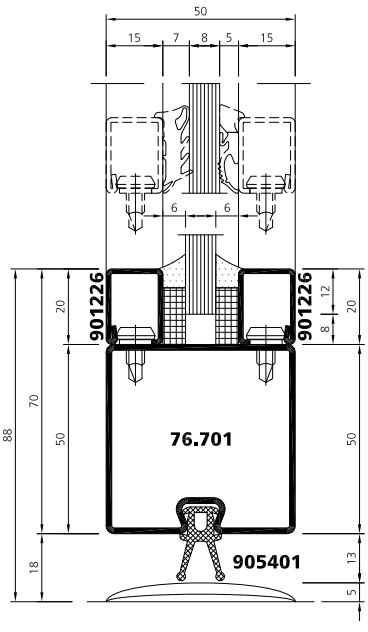
pr_sd_0614
pr_sd_0620



pr_sd_0615



pr_sd_0616
pr_sd_0621

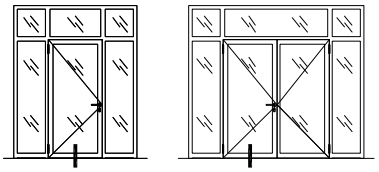


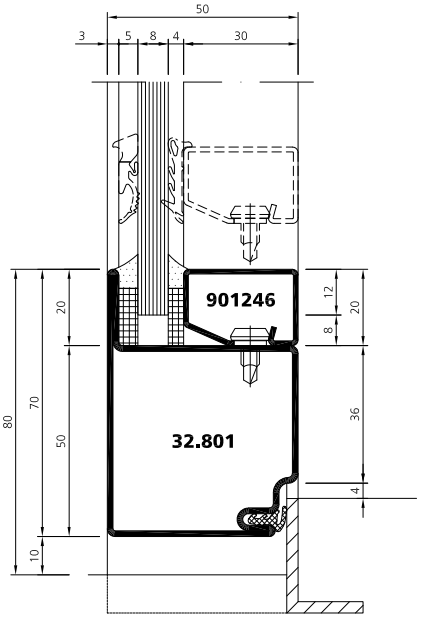
pr_sd_0617

Systemschnitte

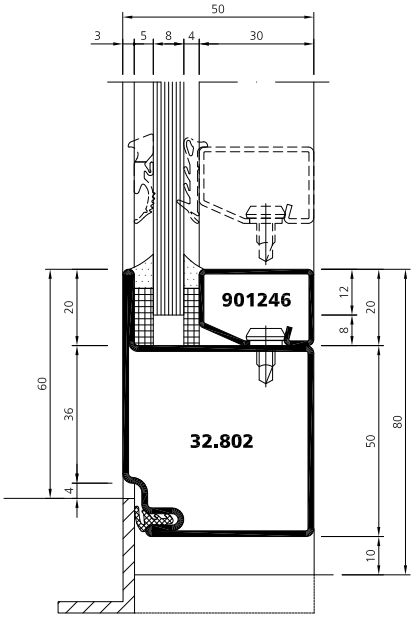
Coupes du système

System sections



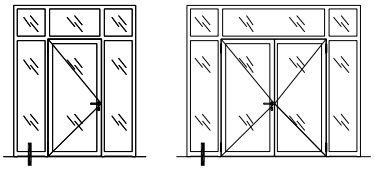


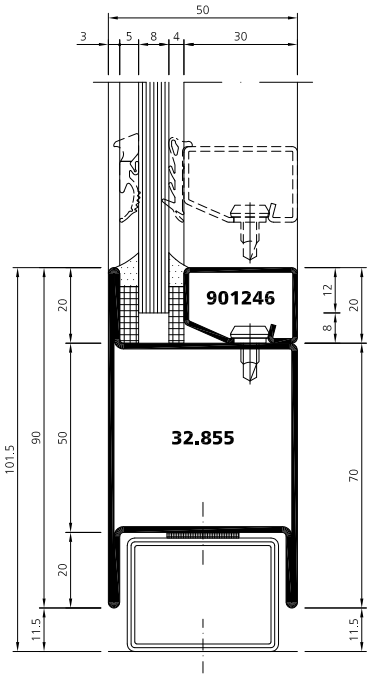
pr_sd_0618



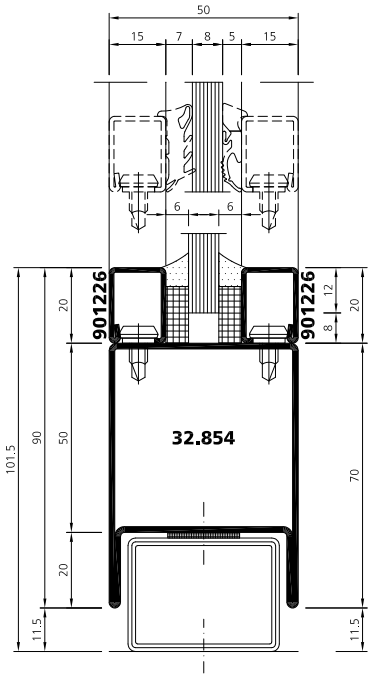
pr_sd_0619

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

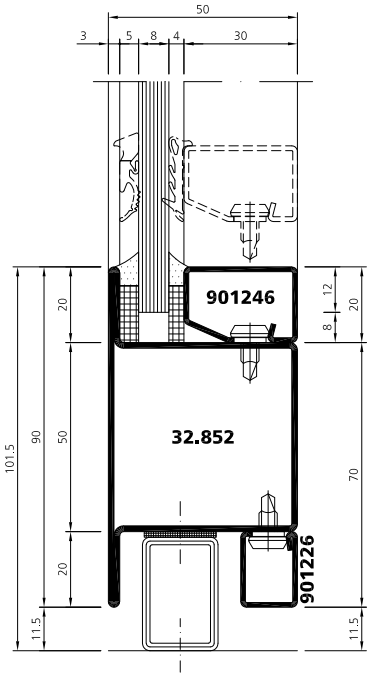




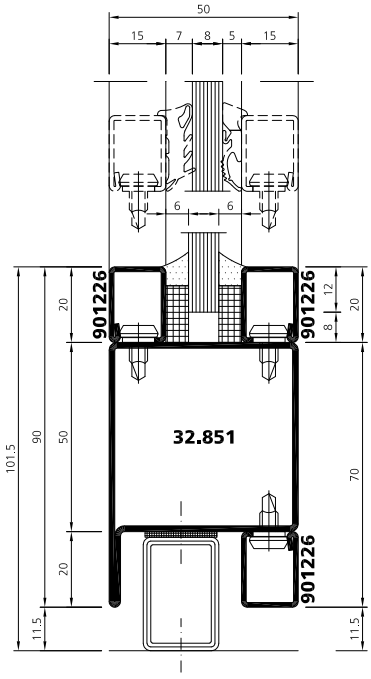
pr_sd_0622
pr_sd_0623



pr_sd_0624
pr_sd_0625

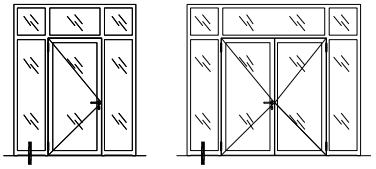


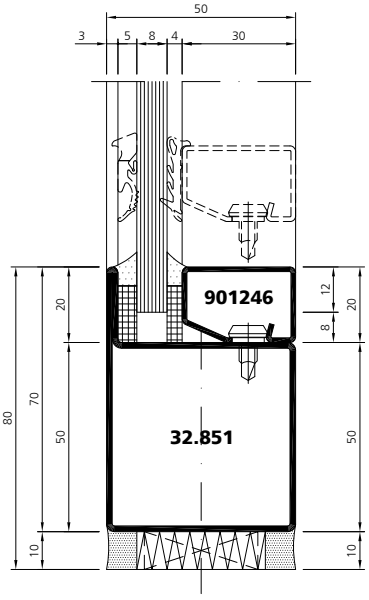
pr_sd_0626
pr_sd_0627



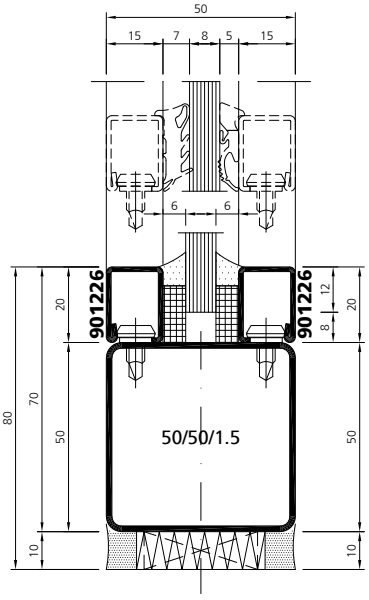
pr_sd_0628
pr_sd_0629

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

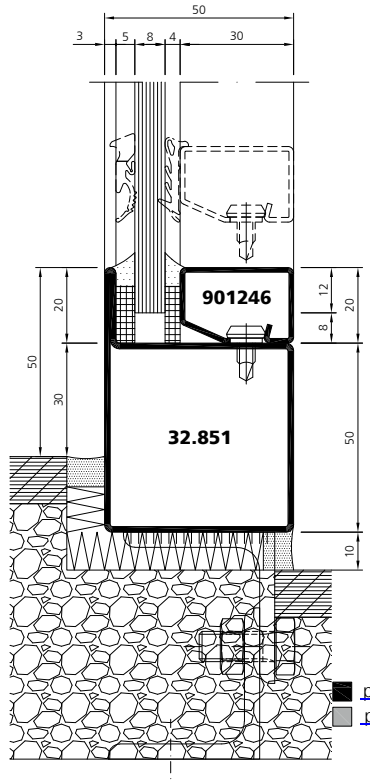




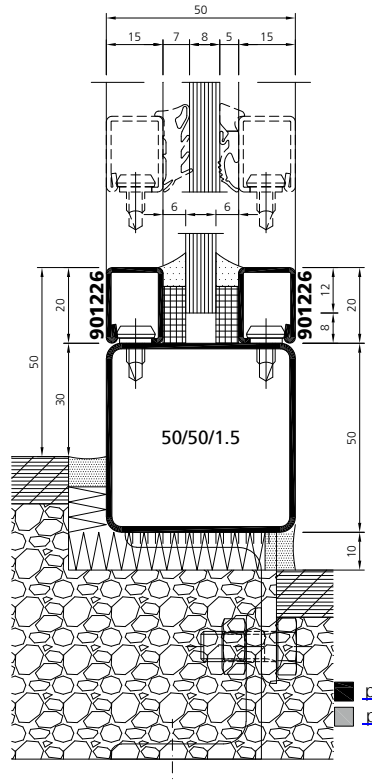
pr_sd_0630
pr_sd_0631



pr_sd_0632
pr_sd_0633



pr_sd_0634
pr_sd_0635



pr_sd_0636
pr_sd_0637

Platz für Notizen

Espace pour les notes

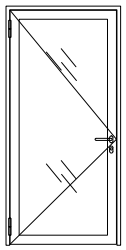
Space for memos

Übersicht Systempläne	Tableau des plans du système	Synopsis of system plans
1 einflügelige Tür	porte à un vantail	single-leaved door
2 • mit Seitenteil	• avec partie latérale fixe	• with screen abutment
3 • mit zwei Seitenteilen	• avec deux parties latérales fixes	• with 2 screen abutments
4 • mit Oberlicht	• avec imposte	• with fanlight
5 • mit Oberlicht und Seitenteil	• avec imposte et partie latérale fixe	• with fanlight and screen abutment
6 • mit Oberlicht und zwei Seitenteilen	• avec imposte et deux parties latérales fixes	• with fanlight and 2 screen abutments
7 zweiflügelige Tür	porte à deux vantaux	double-leaved door
8 • mit Seitenteil	• avec partie latérale fixe	• with screen abutment
9 • mit zwei Seitenteilen	• avec deux parties latérales fixes	• with 2 screen abutments
10 • mit Oberlicht	• avec imposte	• with fanlight
11 • mit Oberlicht und Seitenteil	• avec imposte et partie latérale fixe	• with fanlight and screen abutment
12 • mit Oberlicht und zwei Seitenteilen	• avec imposte et deux parties latérales fixes	• with fanlight and 2 screen abutments
13 Festverglasung	vitrage fixe	fixed glazing

■ Stahl / Acier / steel

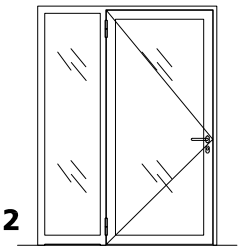
□ Edelstahl / Acier inox / stainless steel

1



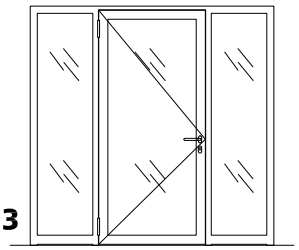
pr_sp_0061
pr_sp_0091

2



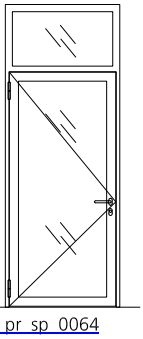
pr_sp_0062
pr_sp_0092

3



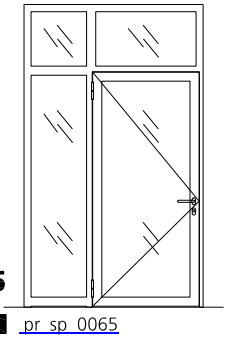
pr_sp_0063
pr_sp_0093

4



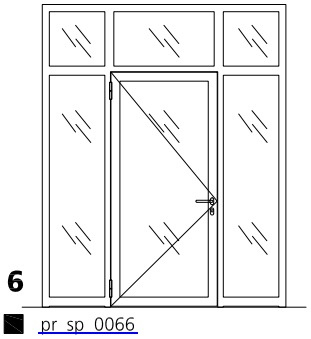
pr_sp_0064
pr_sp_0094

5



pr_sp_0065
pr_sp_0095

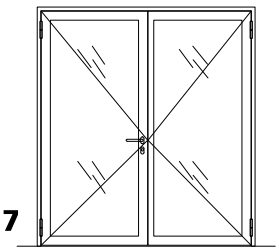
6



pr_sp_0066
pr_sp_0096

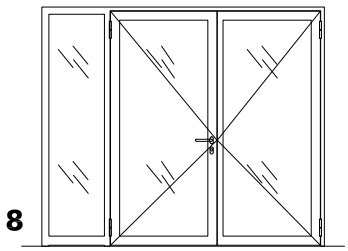
Übersicht Systempläne | Tableau des plans du système | Synopsis of system plans

7



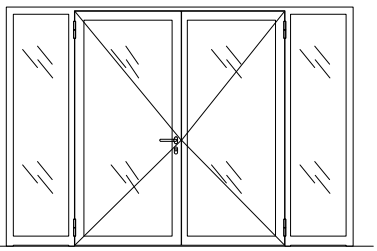
pr_sp_0067
pr_sp_0097

8



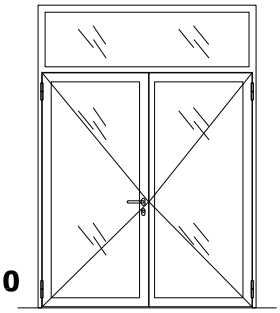
pr_sp_0068
pr_sp_0098

9



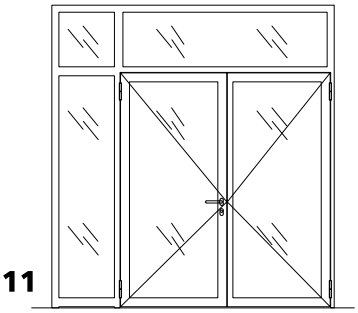
pr_sp_0069
pr_sp_0099

10



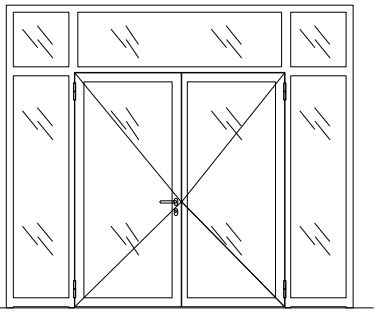
pr_sp_0070
pr_sp_0100

11



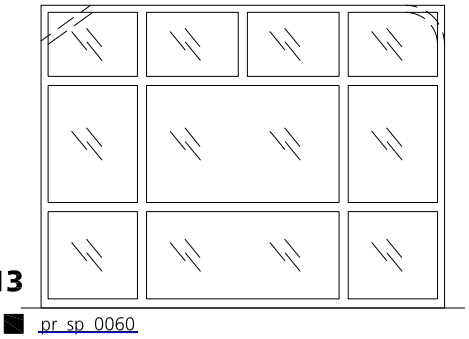
pr_sp_0071
pr_sp_0101

12

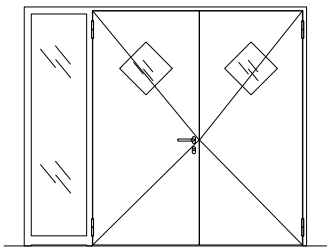


pr_sp_0072
pr_sp_0102

13

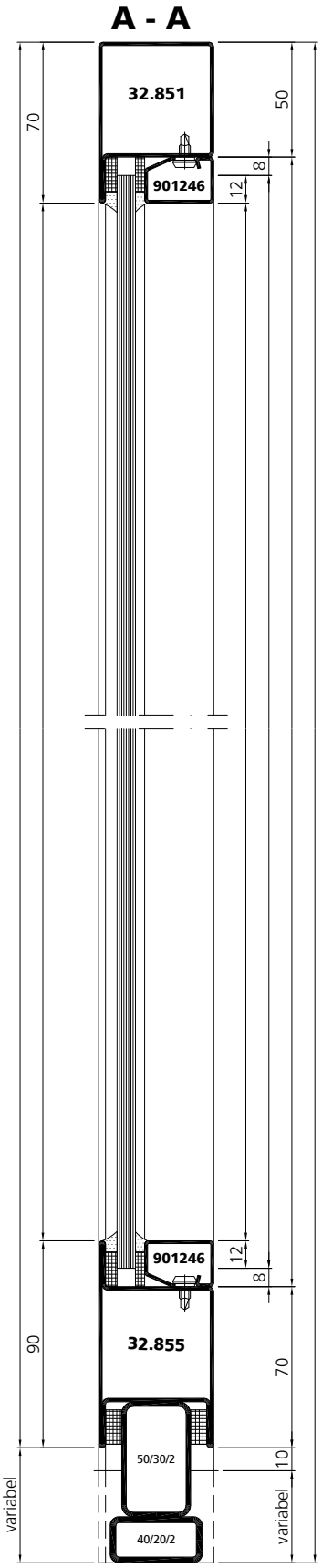


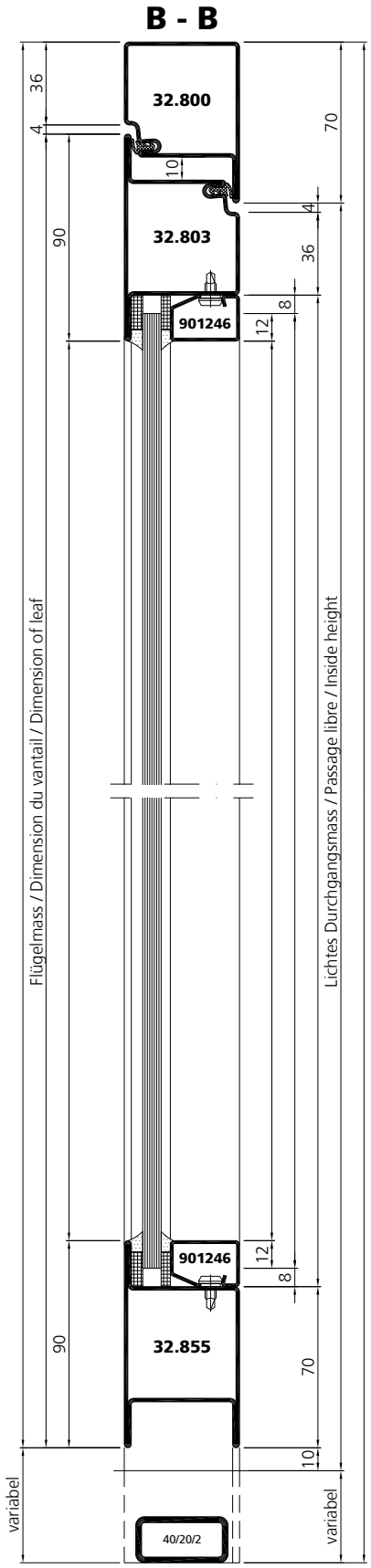
pr_sp_0060
pr_sp_0090



Systempläne | Plans du système | System plans

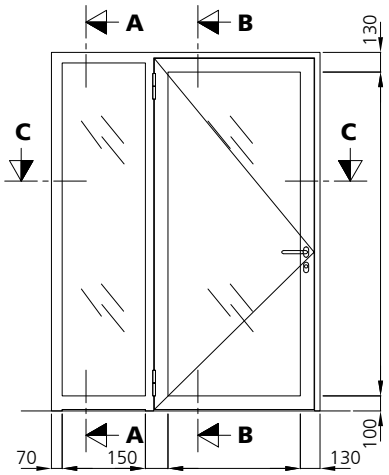
pr_sp_0062
pr_sp_0092



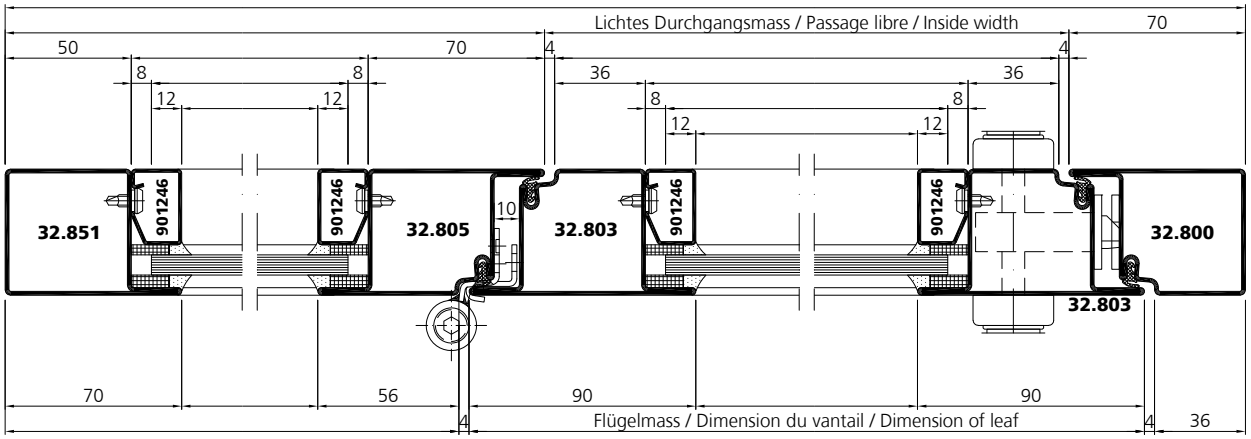


Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0062
pr_sp_0092



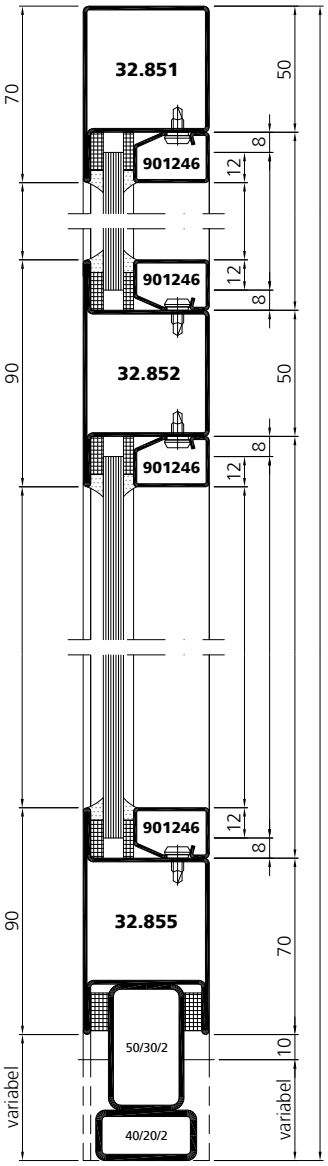
C - C



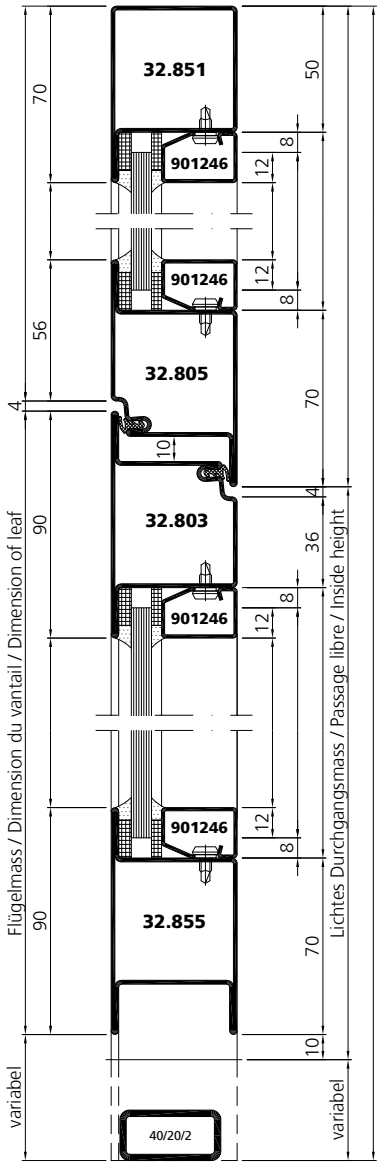
Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0066
pr_sp_0096

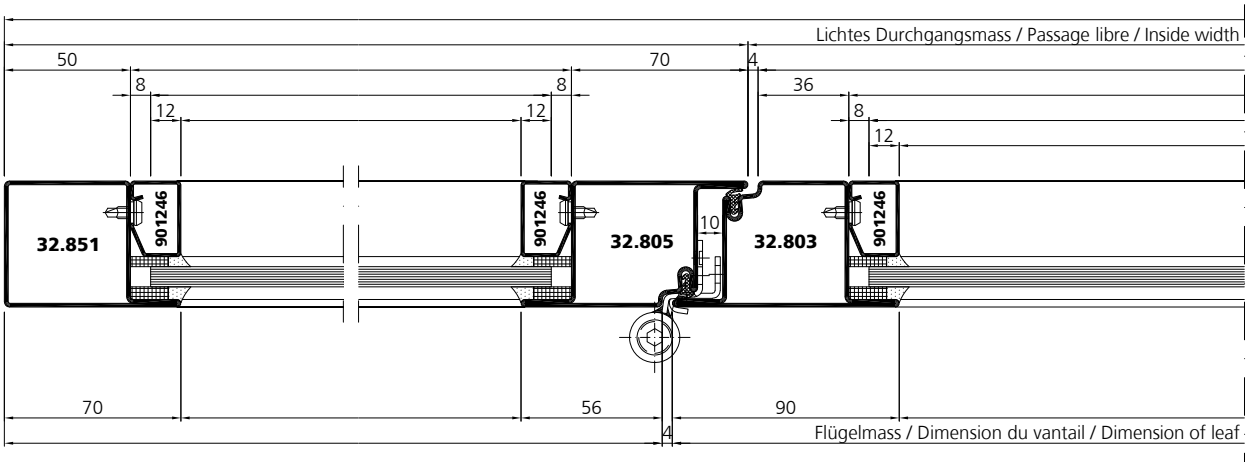
A - A



B - B

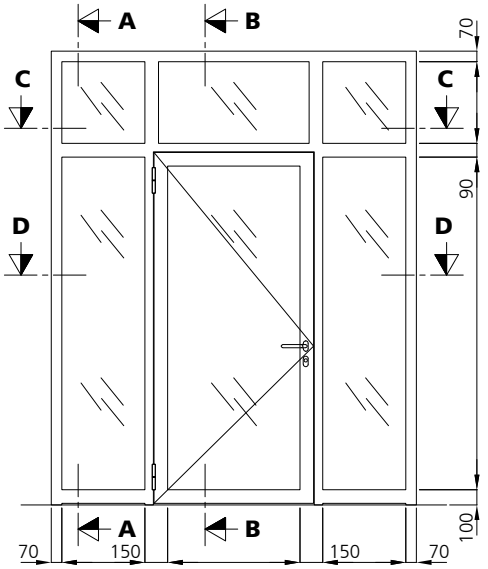


D - D

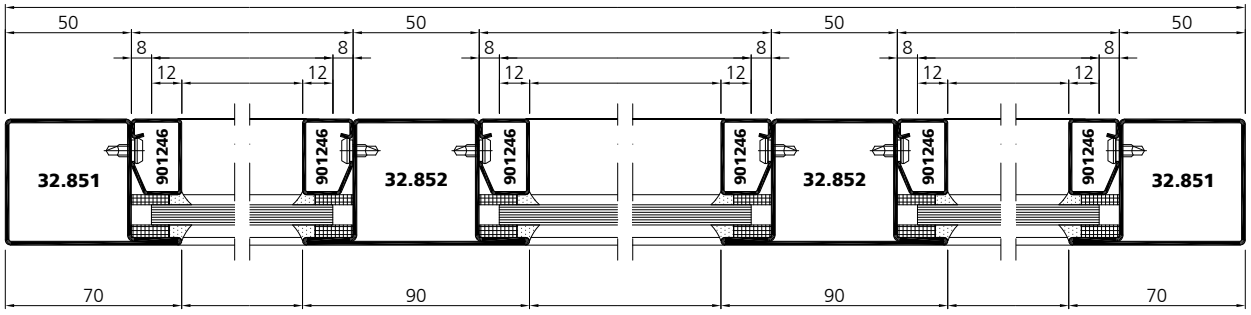


Systempläne | Plans du système | System plans

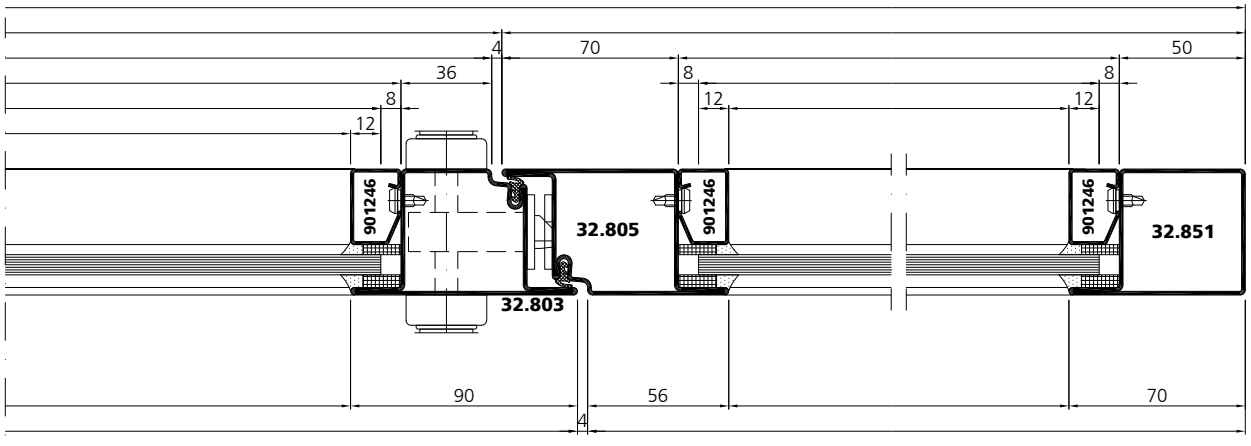
pr_sp_0066
pr_sp_0096



C - C



D - D

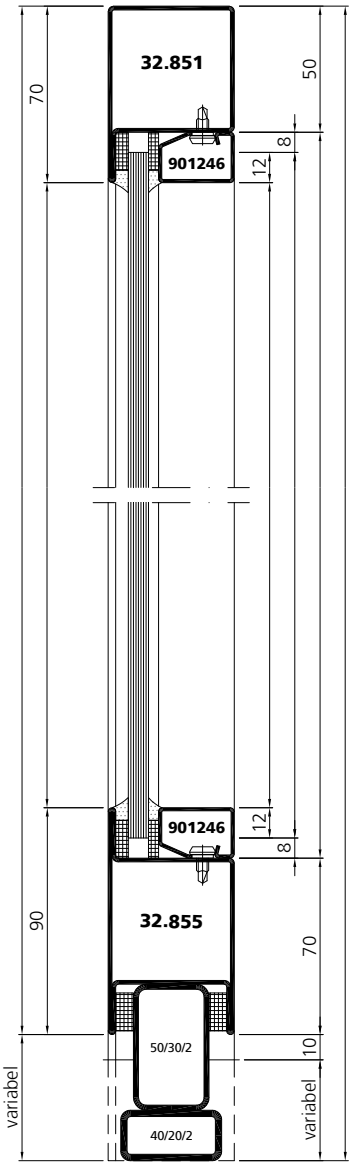


01/21

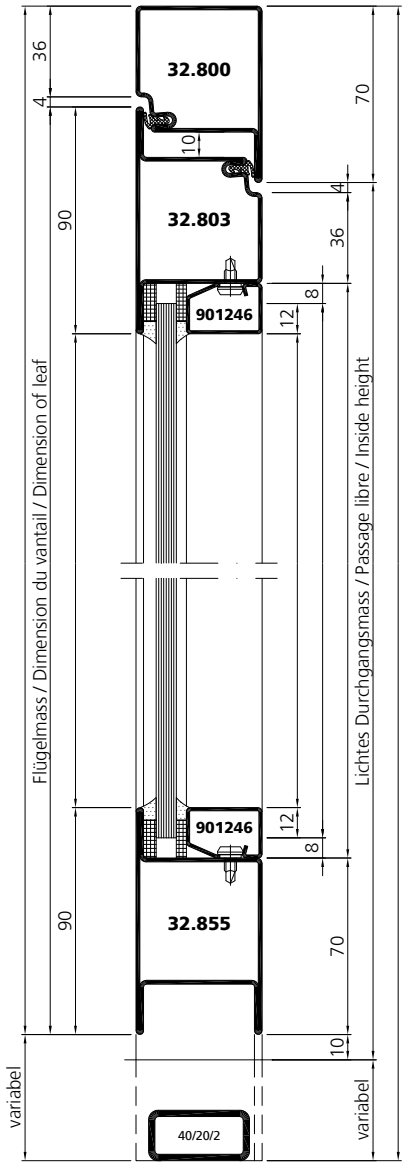
Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0068
pr_sp_0098

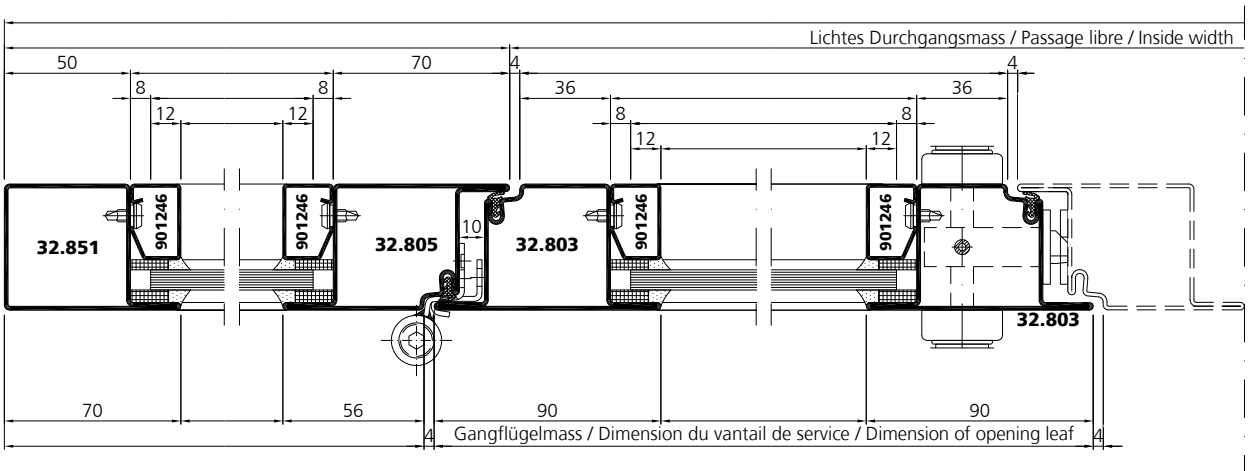
A - A



B - B

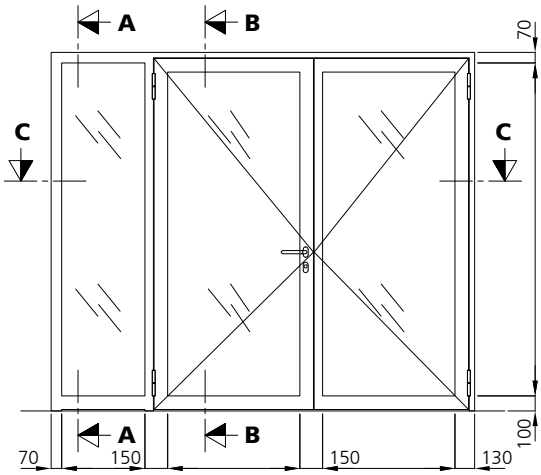


C - C

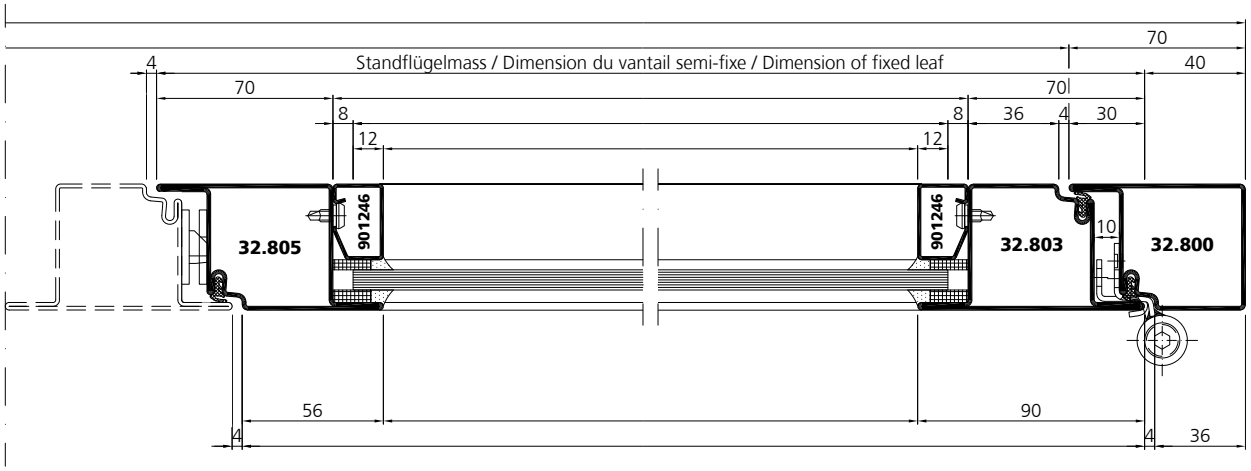


Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0068
pr_sp_0098



C - C

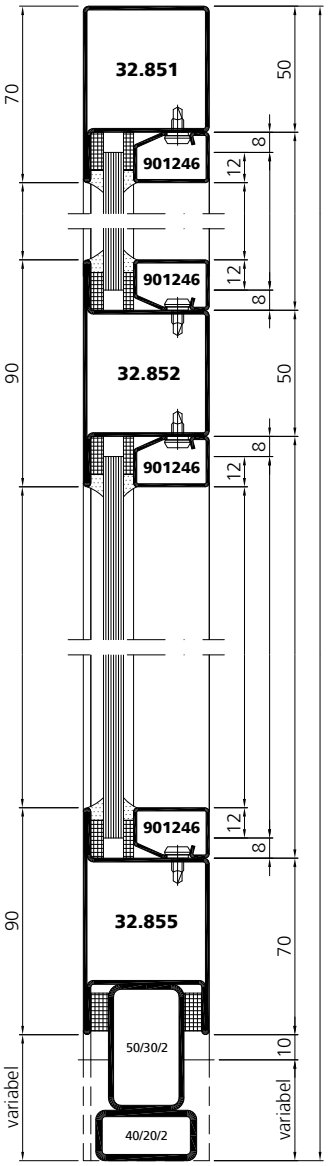


01/21

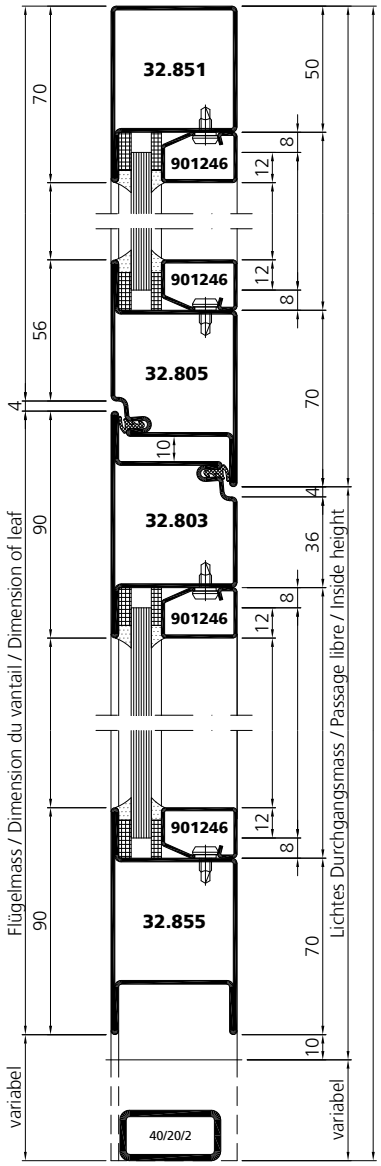
Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0072
pr_sp_0102

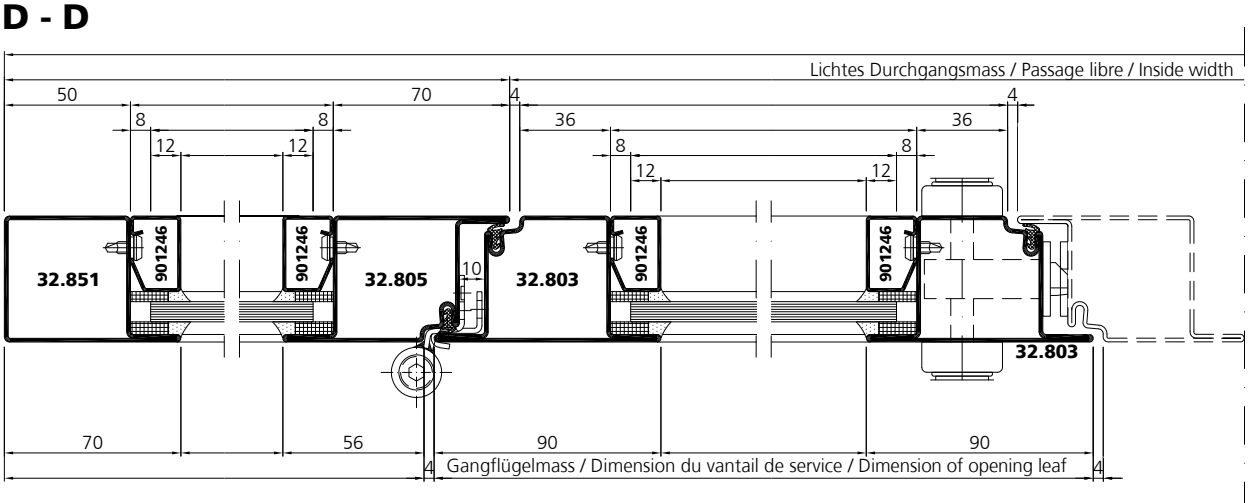
A - A



B - B

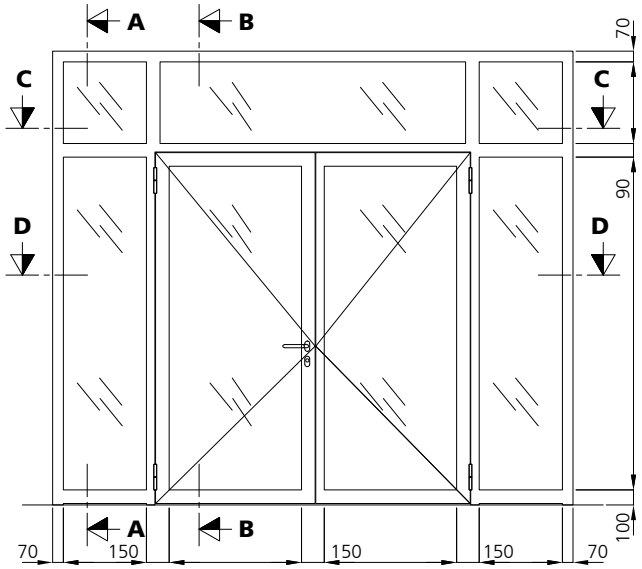


D - D

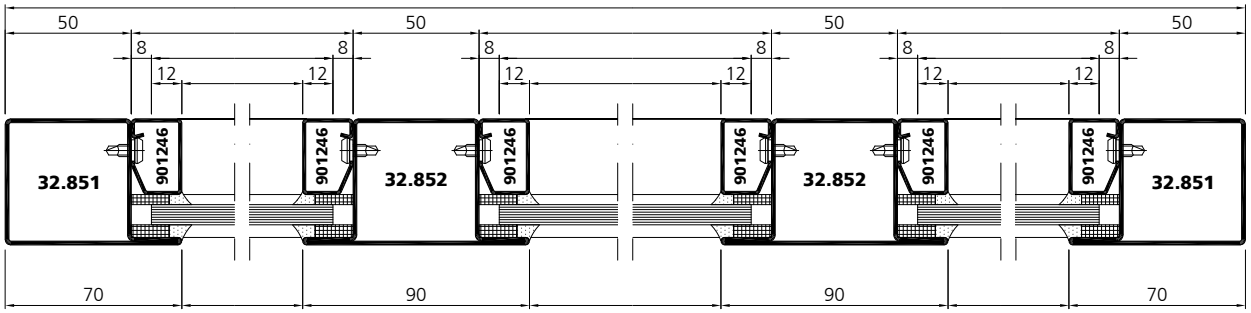


Systempläne | Plans du système | System plans

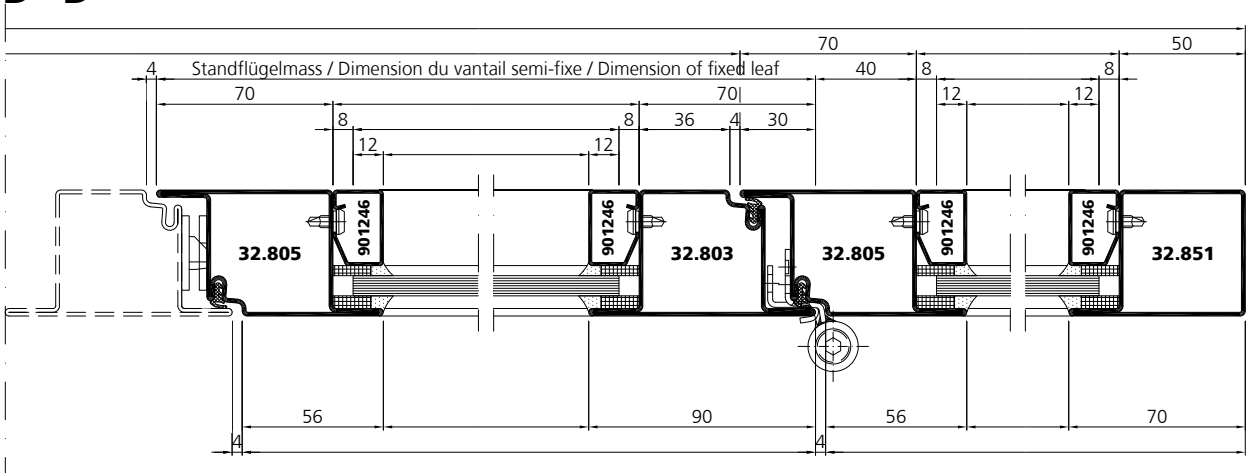
pr_sp_0072
pr_sp_0102



C - C

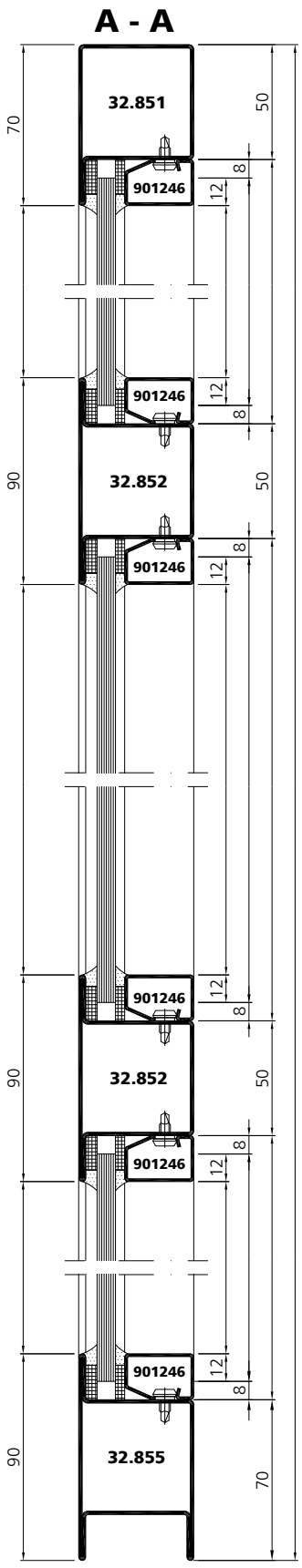


D - D



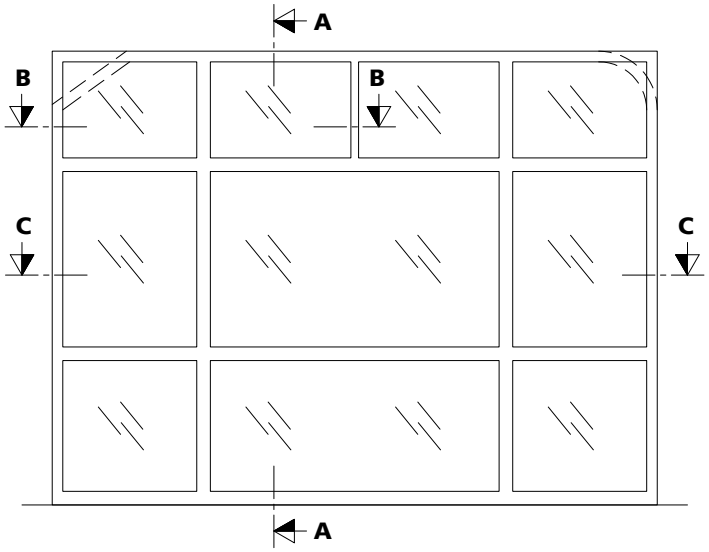
Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0060
pr_sp_0090

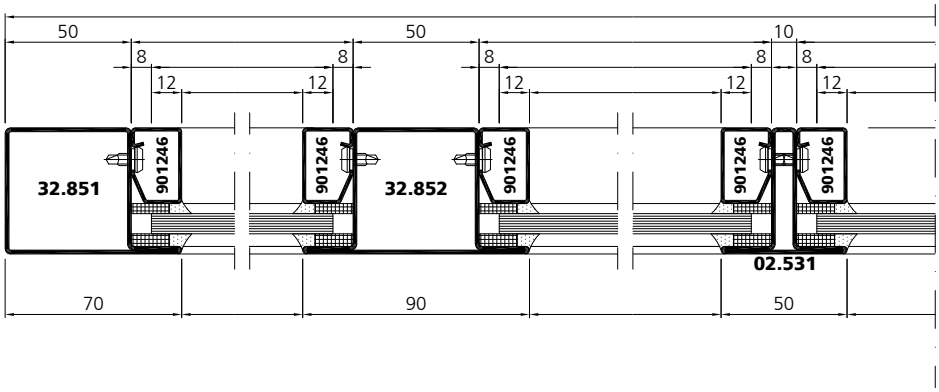


Systempläne | Plans du système | System plans

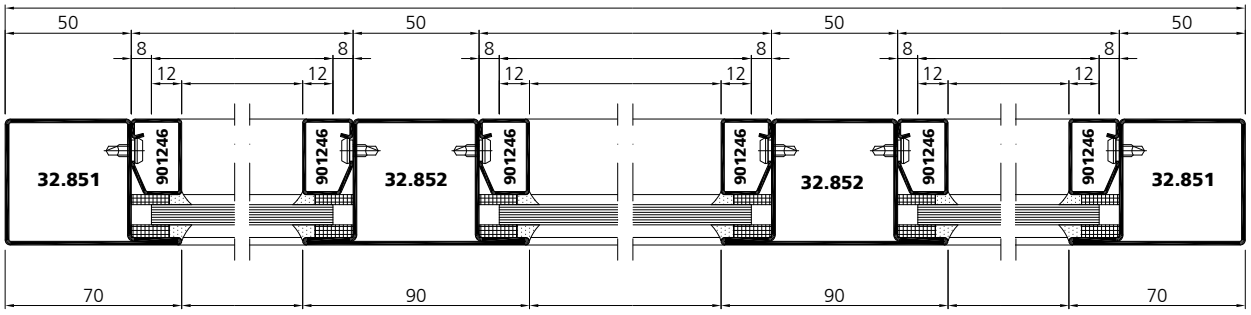
pr_sp_0060
pr_sp_0090



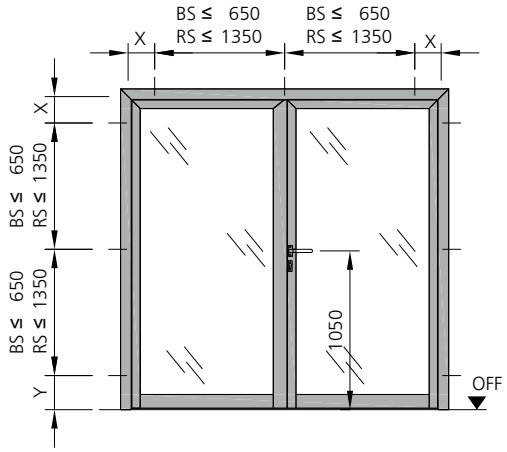
B - B

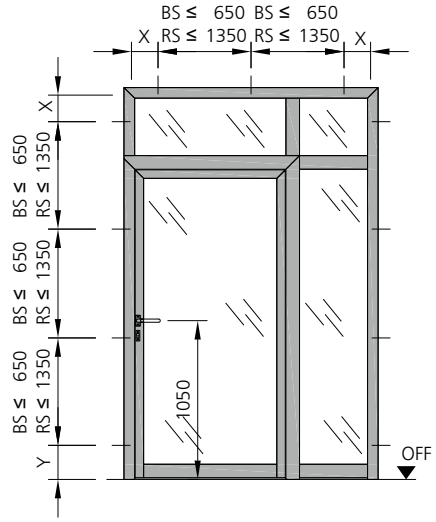


C - C



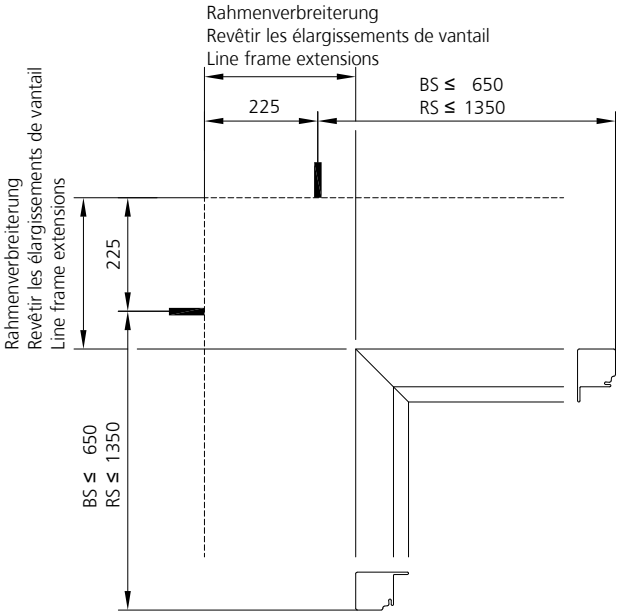
Befestigungspunkte — Points de fixation — Fixing points

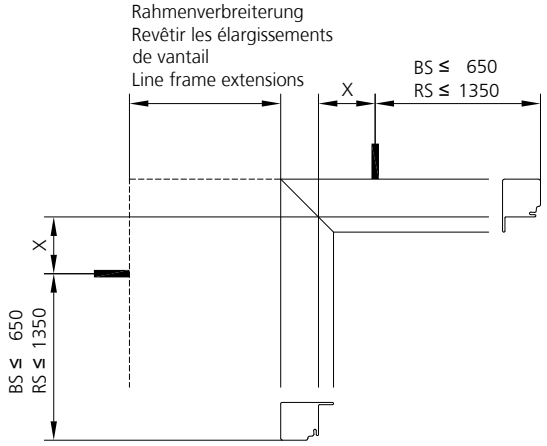




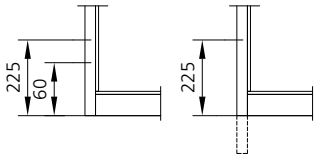
BS = Brandschutz
Coupe-feu
Fire protection

RS = Rauchschutz
Pare-flamm
Smoke protection

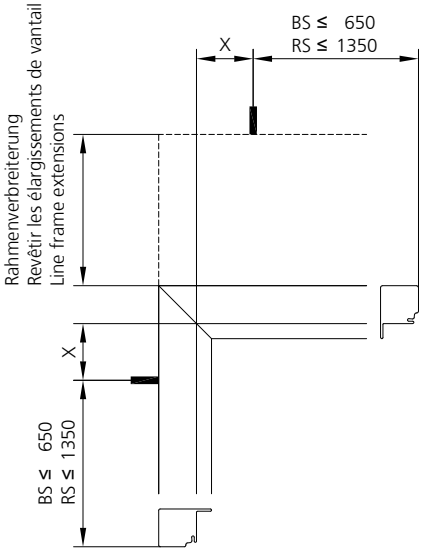




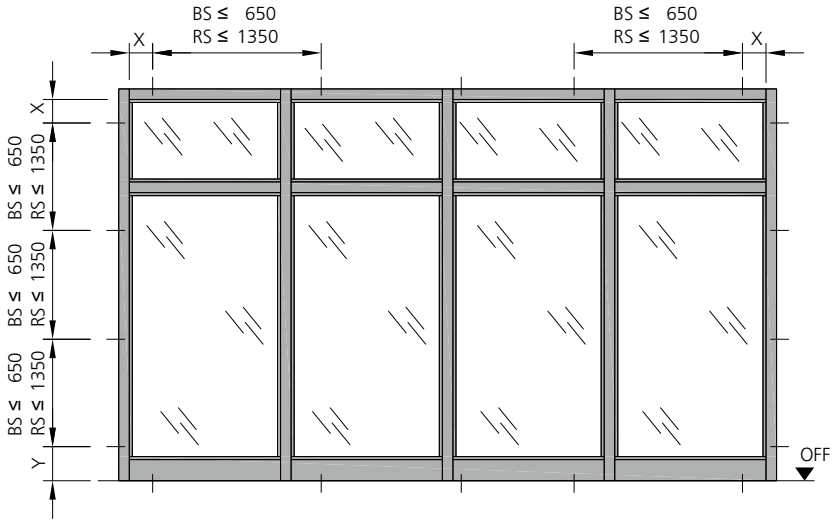
Mass Y
Dimension Y
Dimension Y = 225 ±20 / 60 ±20



Mass X
Dimension X
Dimension X = 75 ±20

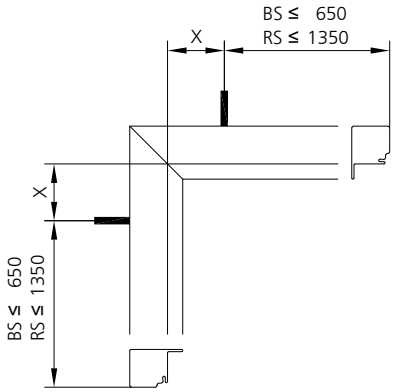


Befestigungspunkte | Points de fixation | Fixing points



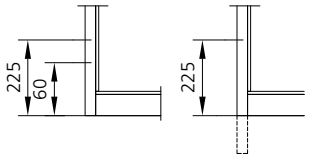
BS = Brandschutz
Coupe-feu
Fire protection

RS = Rauchschutz
Pare-flamm
Smoke protection

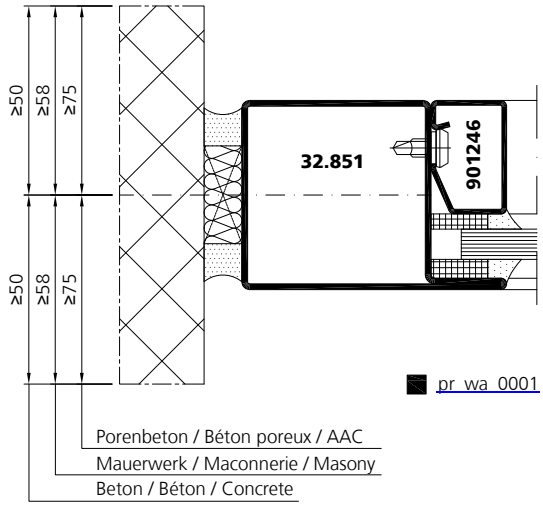


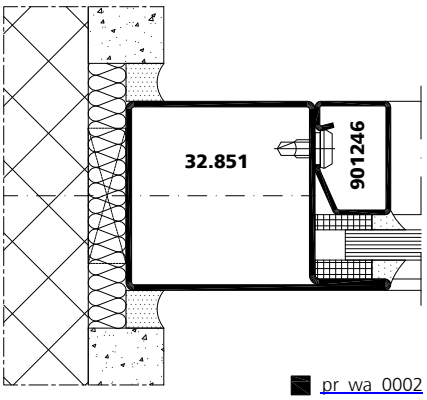
Mass X
Dimension X
Dimension X = 75 ±20

Mass Y
Dimension Y
Dimension Y = 225 ±20 / 60 ±20

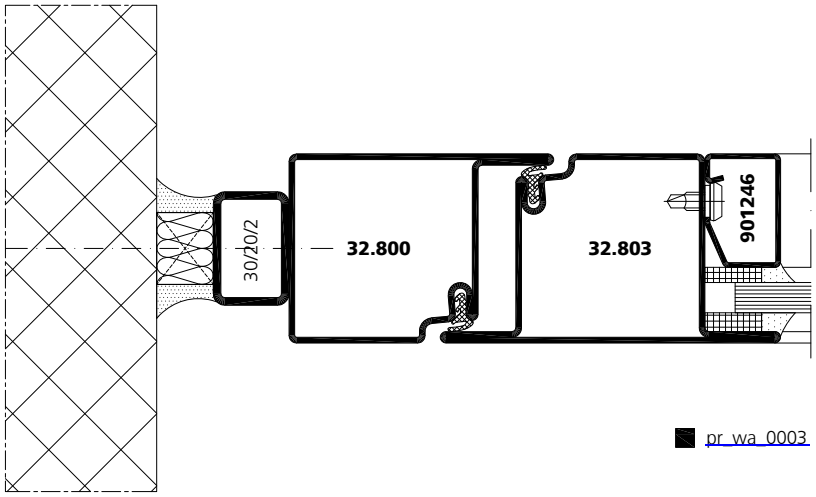


Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

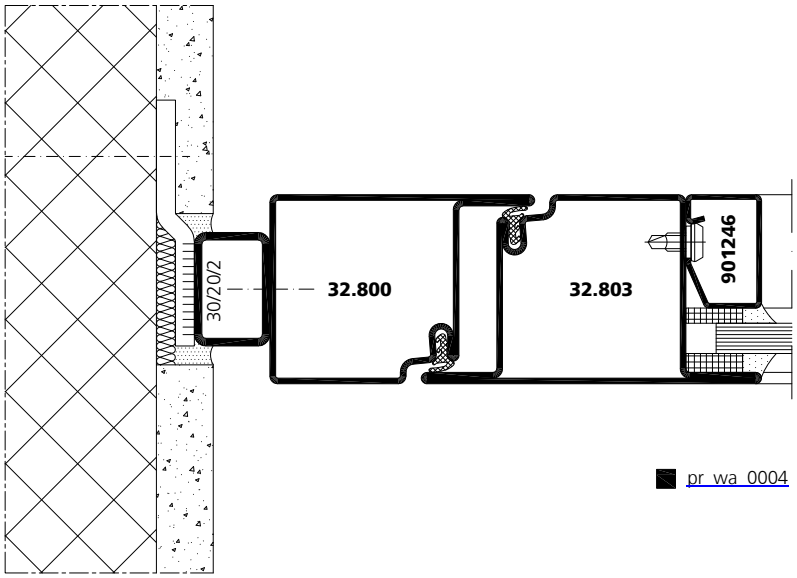




Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

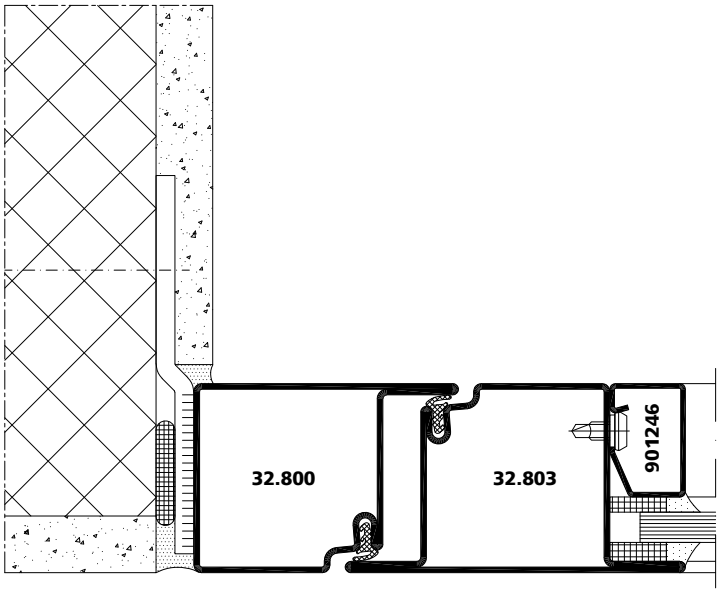


pr_wa_0003

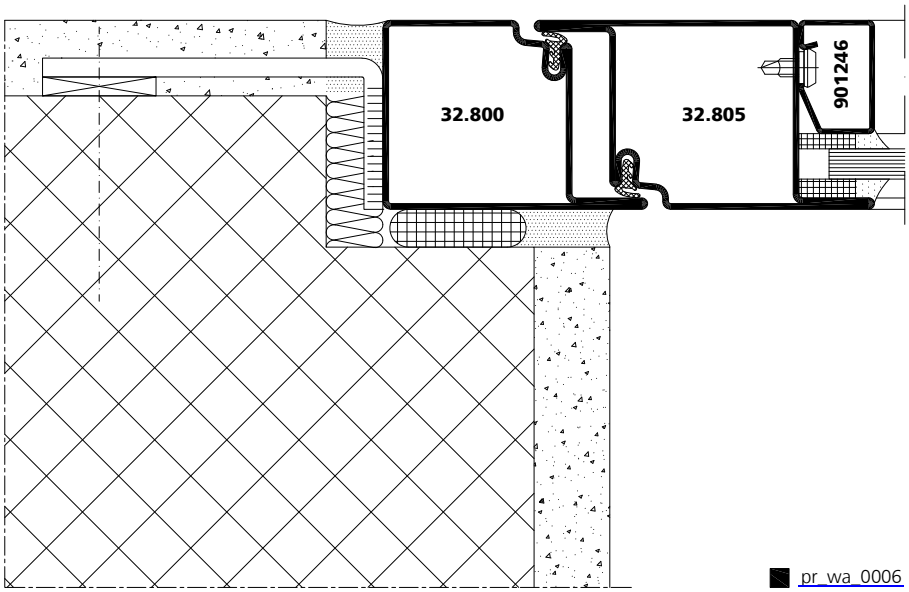


pr_wa_0004

Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

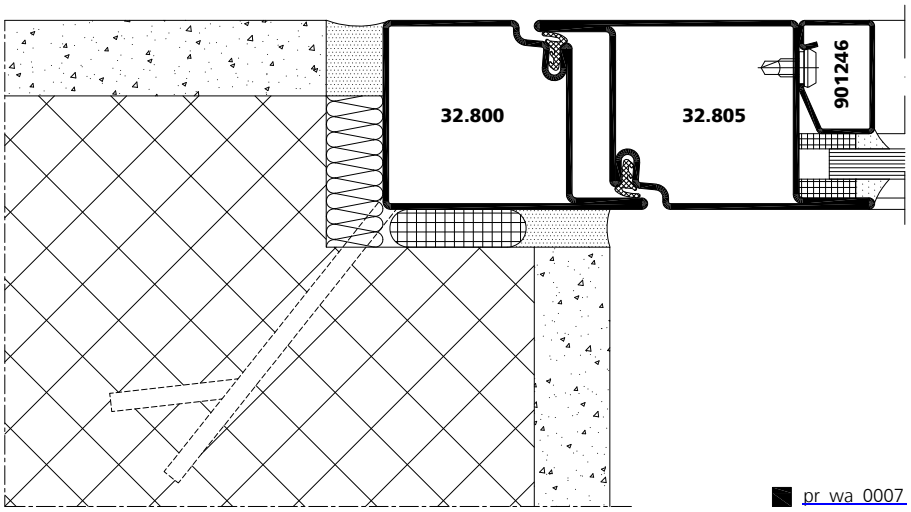


pr_wa_0005

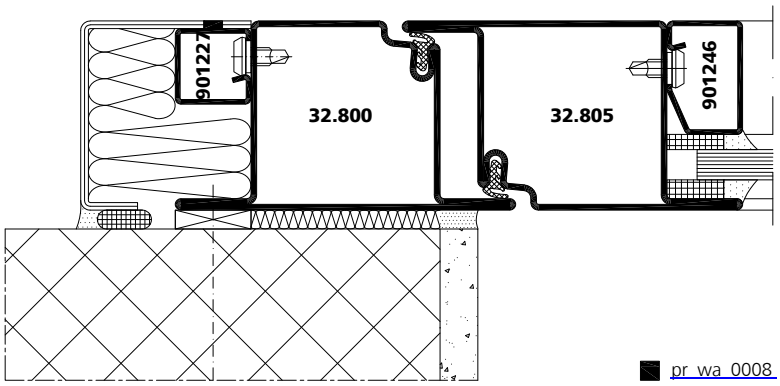


pr_wa_0006

Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

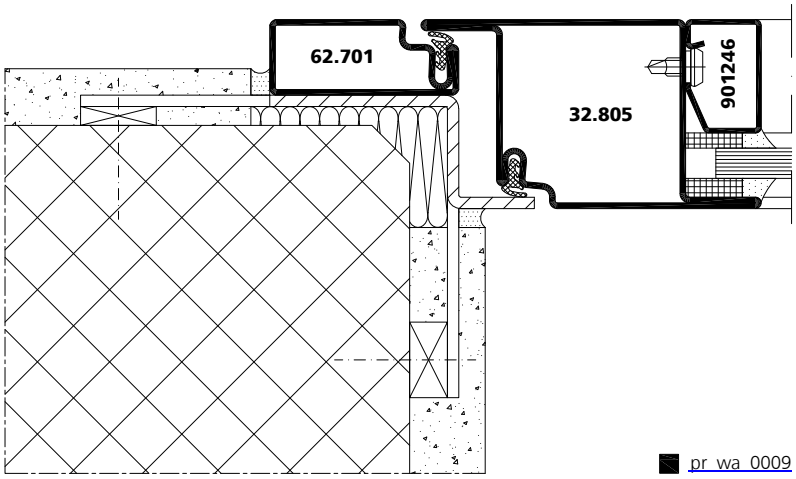


pr_wa_0007

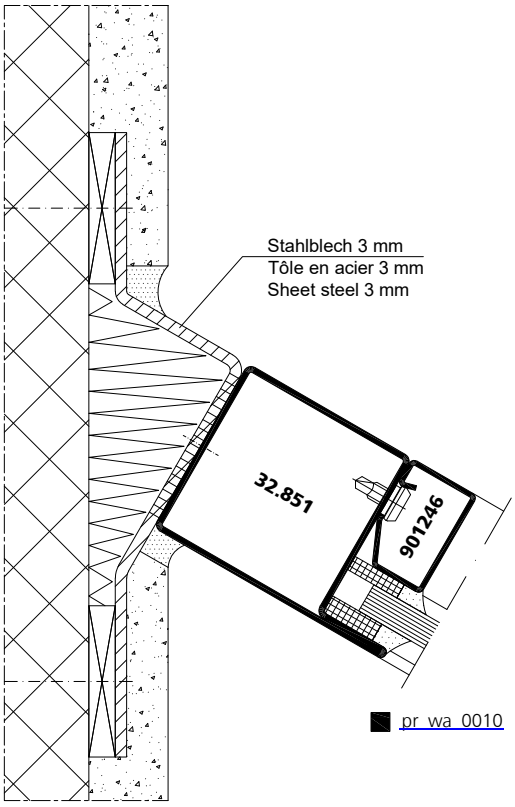


pr_wa_0008

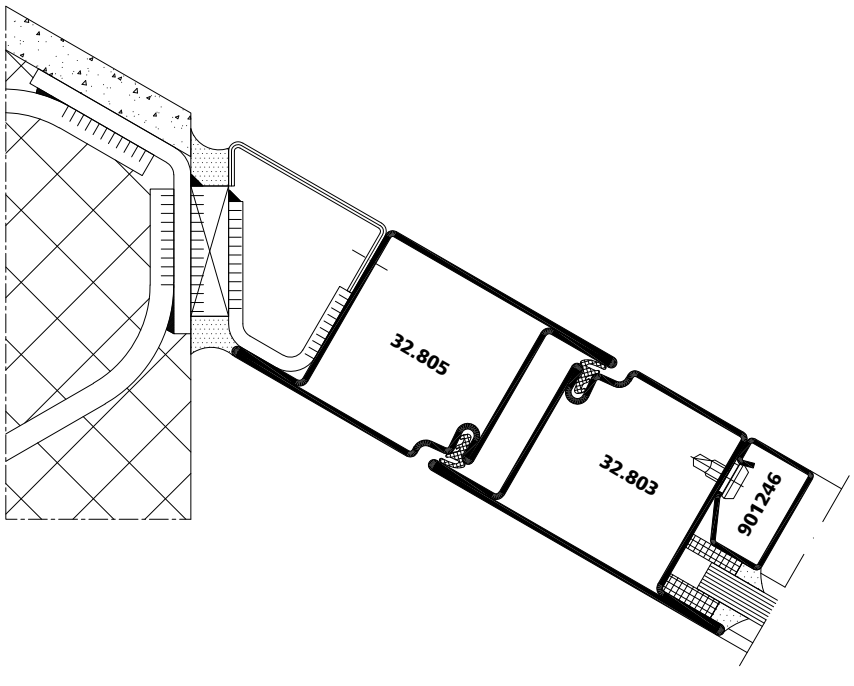
Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments



Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

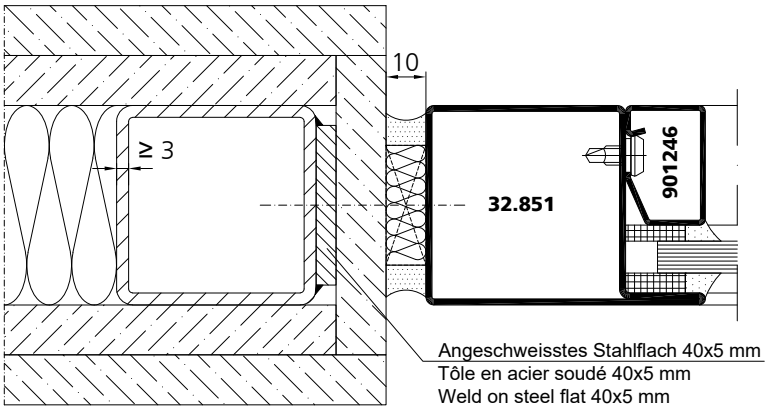


pr_wa_0010

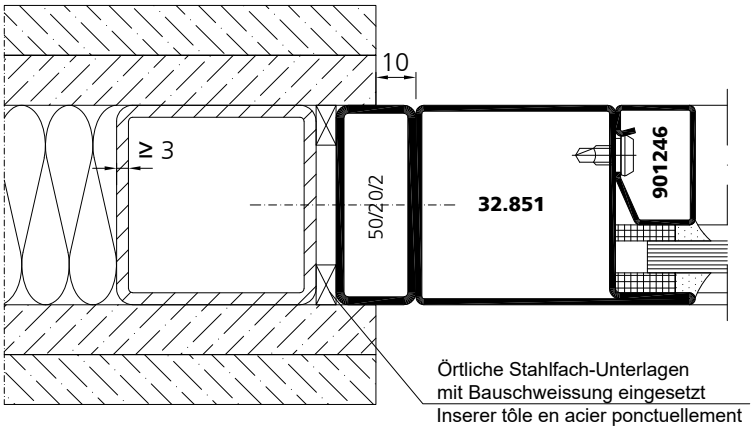


pr_wa_0011

Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

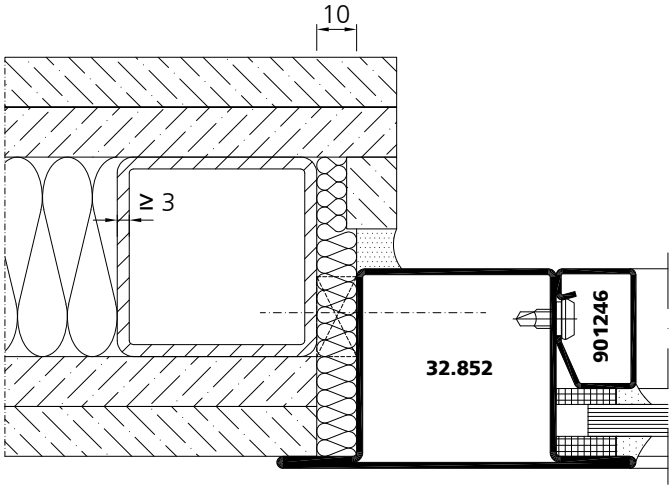


pr_wa_0012

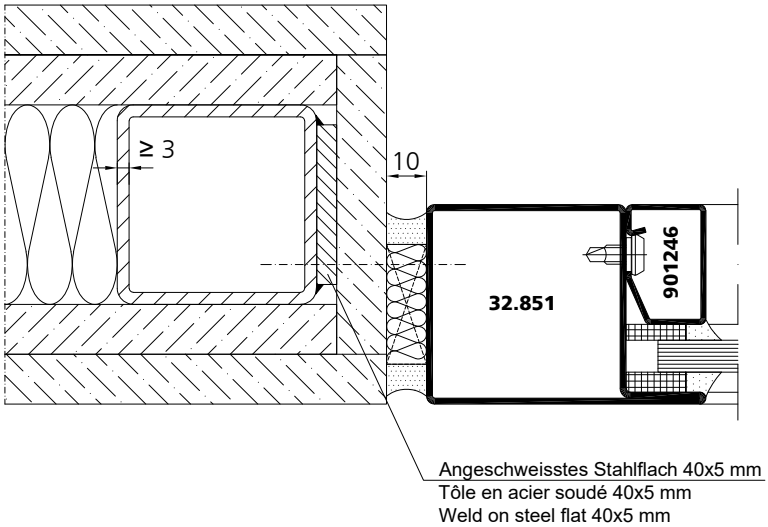


pr_wa_0013

Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

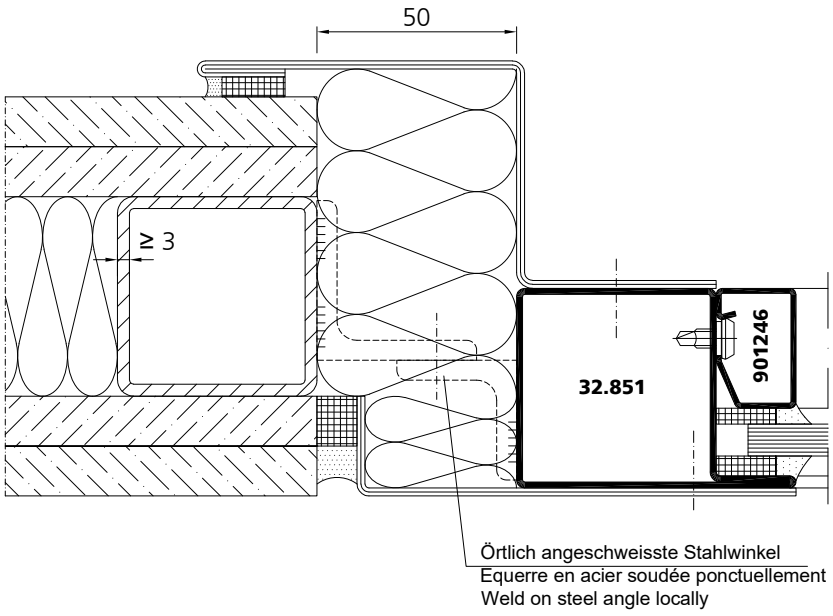


pr_wa_0014

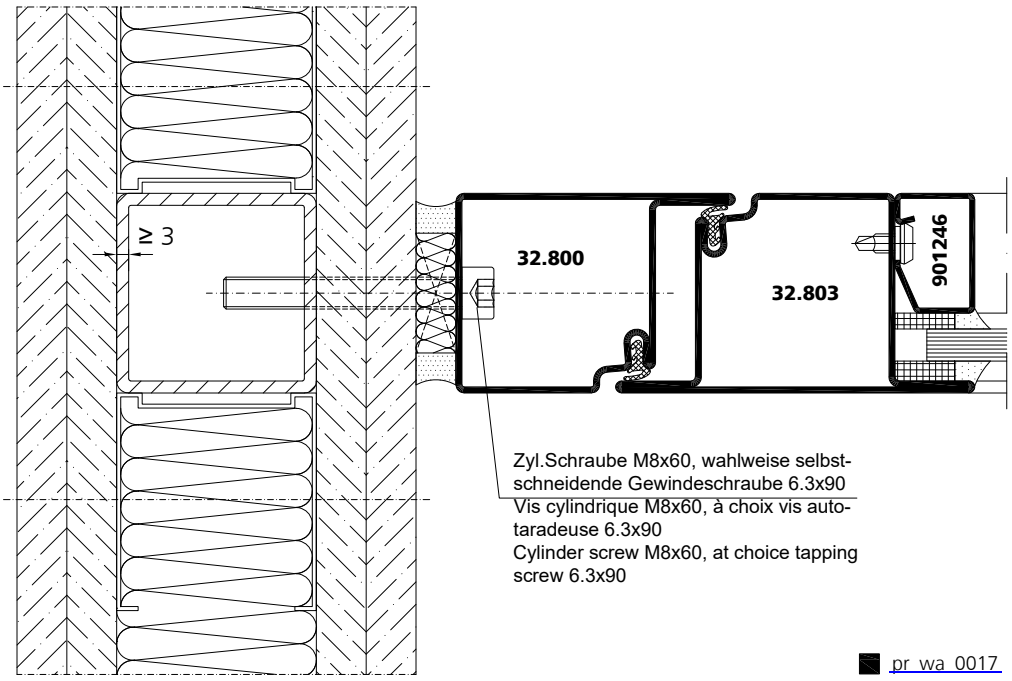


pr_wa_0015

Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

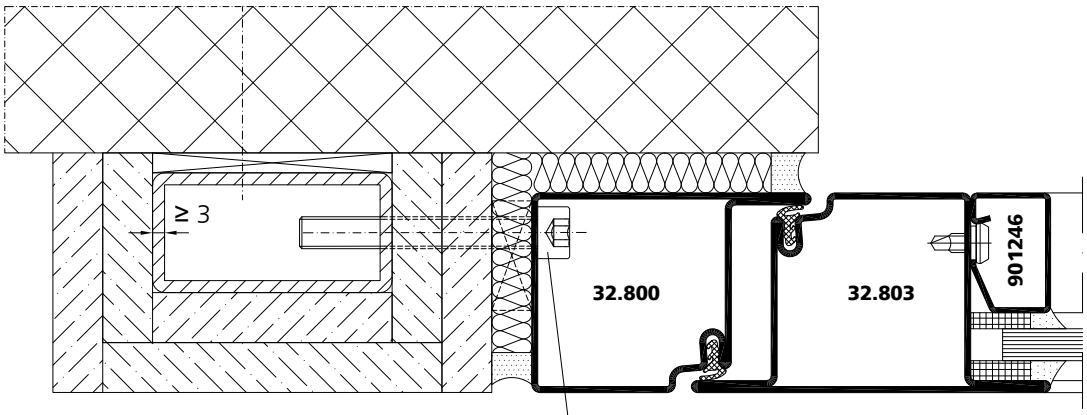


pr_wa_0016



pr_wa_0017

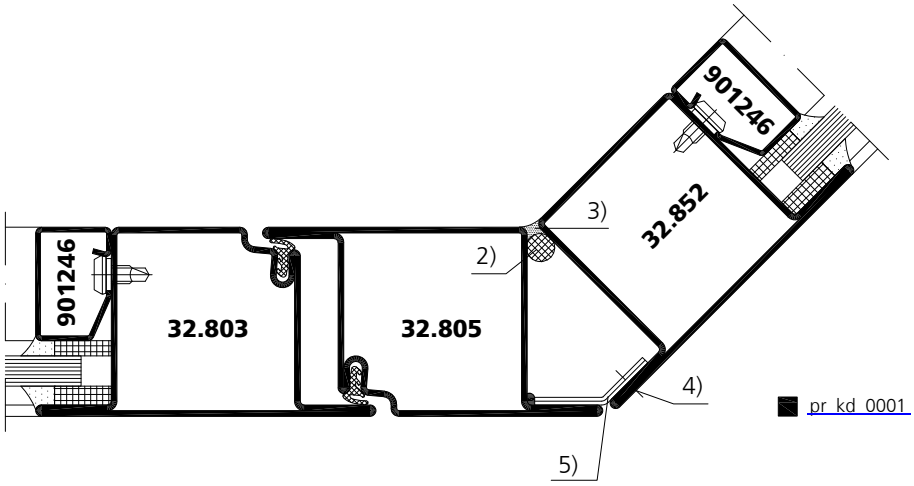
Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

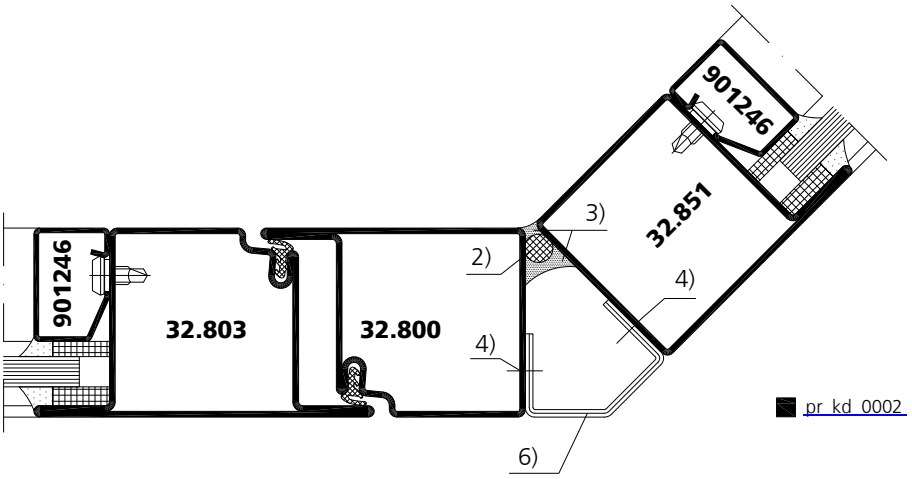


Zyl.Schraube M8x60, wahlweise selbstschneidende Gewindeschraube 6.3x90
Vis cylindrique M8x60, à choix vis autotaradeuse 6.3x90
Cylinder screw M8x60, at choice tapping screw 6.3x90

pr_wa_0018

Konstruktionsdetails | Détails de construction | Construction details

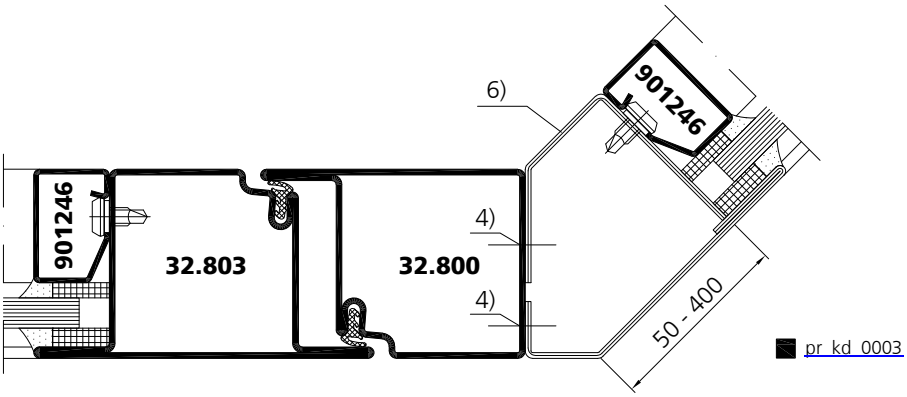




Konstruktionsdetails

Détails de construction

Construction details



Eckausbildung 90° bis 180°

2) Füllmaterial
z.B. Fugenschnur

3) Dichtmaterial
wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU

4) Befestigungsmittel
wahlweise geschraubt oder geschweisst,
metrische Gewindeschraube mit Einnietmutter,
Blechschraube
Abstände (Ecke) 75 mm / ≤ 300 mm

5) Blech 2 - 4 mm, Stahl oder Edelstahl, Form freibleibend

6) Blech 1.5 - 2 mm, Stahl oder Edelstahl, Form freibleibend

Le type d'exécution de l'angle de 90° à 180°

2) Produit de remplissage
par ex. un cordon de joint

3) Produit d'étanchéité
Au choix silicone standard, PU ou acrylique

4) Elément de fixation
au choix vissées ou soudées
Vis métrique avec rivet taraudé
Vis à tôle
Distances (coin) 75 mm / ≤ 300 mm

5) Tôle 2 - 4 mm, acier ou acier inox forme sans engagement

6) Tôle 1.5 - 2 mm, acier ou acier inox forme sans engagement

Corner design from 90° to 180°

2) Filling material
e.g. joint cord

3) Sealing material
Either standard-silicone, acrylic or PU

4) Means or fastening
either screw fastened or welded
metric tapping screw with clinch nut
Sheet metal screw
Distances (corner) 75 mm / ≤ 300 mm

5) Sheet 2 - 4 mm, steel and stainless steel shap without engagement

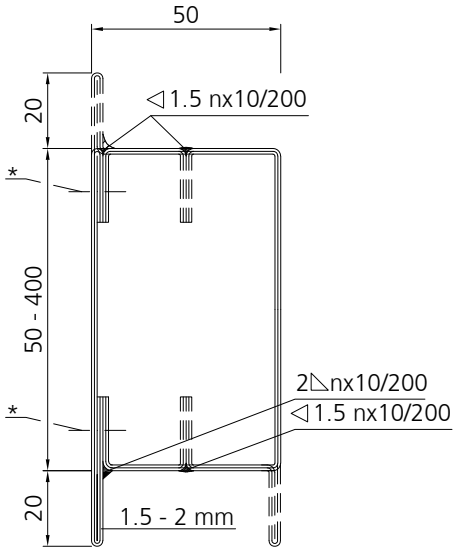
6) Sheet 1.5 - 2 mm, steel and stainless steel shap without engagement

Platz für Notizen

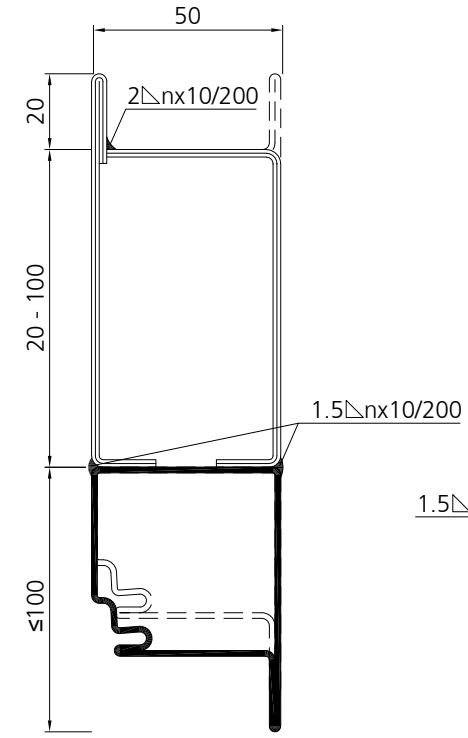
Espace pour les notes

Space for memos

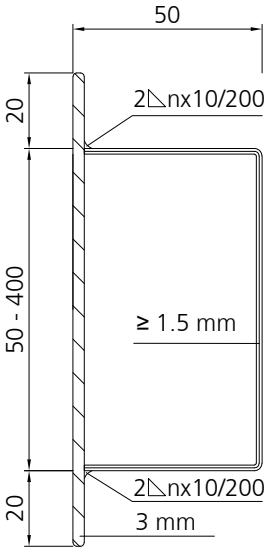
Varianten
Zusammengesetzte Profile



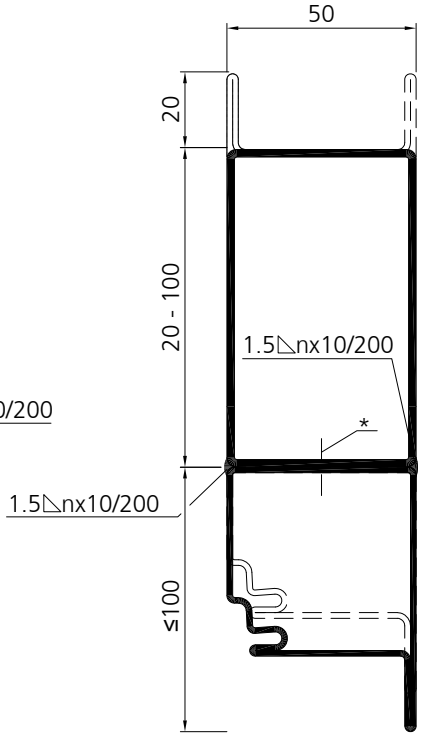
Stahl oder Edelstahl
Acier ou acier inox
Steel or stainless steel



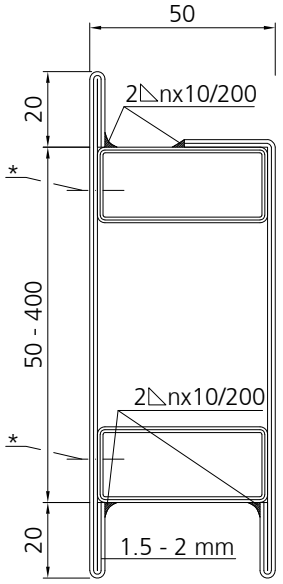
Variantes
Profilés composites



Stahl oder Edelstahl
Acier ou acier inox
Steel or stainless steel



Variants
Composite profiles



Stahl oder Edelstahl
Acier ou acier inox
Steel or stainless steel

*Befestigungsmittel
wahlweise geschraubt oder genietet
- metrische Schraube (Einnietmutter)
- Blechschraube
- Blinniete
Abstände 75 mm (Ecke) / ≤ 300 mm

*Attaches
au choix, vissée ou rivetée
- vis métrique (rivet taraudé)
- Vis à tôle
- Rivet aveugle
Distances 75 mm (angle) / ≤ 300 mm

*Fasteners
optionally screwed or riveted
- Metric screw (rivet nut)
- Sheet-metal screw
- Blind rivet
Distances 75 mm (corner) / ≤ 300 mm

Empfehlung:
Aus schalltechnischen Gründen sollten hohe Profile mit Mineralwolle ausgefüllt werden.

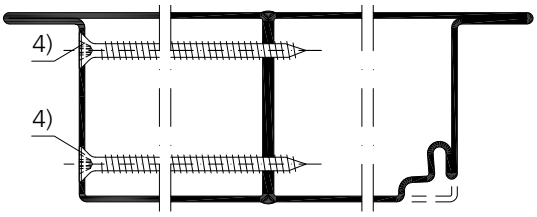
Recommandation :
Pour des raisons techniques les profils élevés doivent être réalisés avec du minéral veut être rempli.

Recommendation:
For sound engineering reasons high profiles should be made with mineral wants to be filled out.

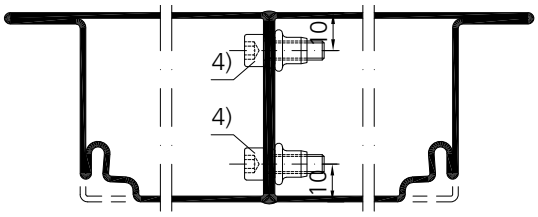
50

Stahl | Edelstahl
Acier | Acier inox
Steel | Stainless steel

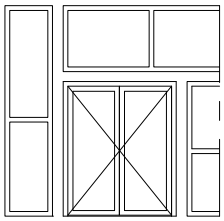
Montagestoss

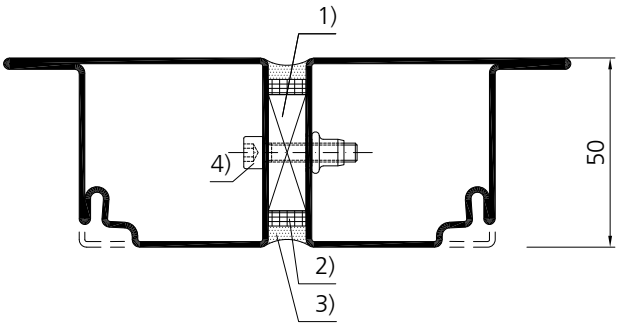


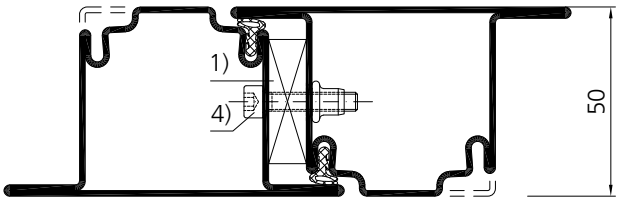
Manchonnage



Site joint

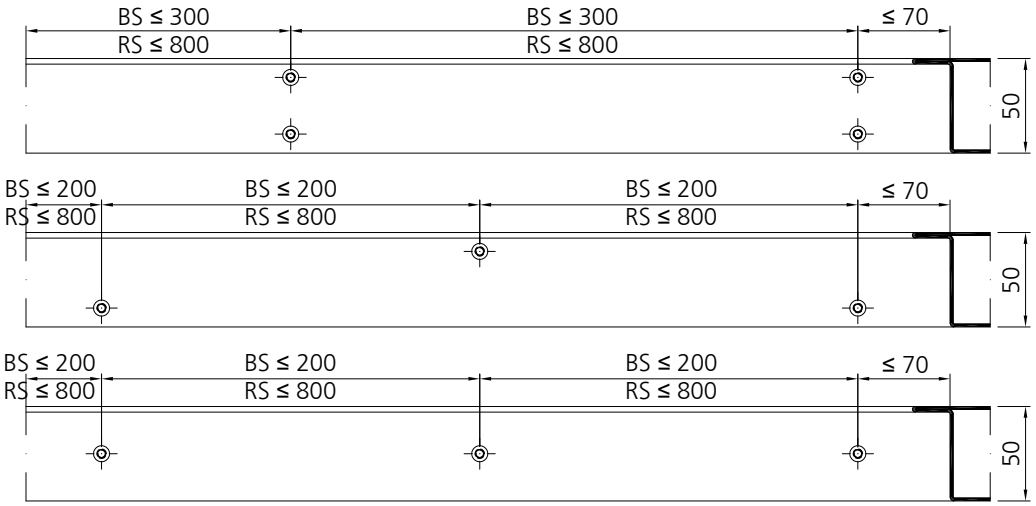






BS = Brandschutz
Coupe-feu
Fire protection

RS = Rauchschutz
Pare-flamm
Smoke protection



1) Distanzstück
wahlweise aus Stahl/Edelstahl, Hartholz oder "Promatect-H"

2) Füllmaterial
Anschlüsse/Hohlräume mit nichtbrennbarem Material hinterfüttern (z.B. Steinwolle oder Brandschutz-Fugenschnur)

3) Dichtmaterial
wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU

4) Befestigungsmittel
wahlweise geschraubt oder geschweisst, metrische Gewindeschraube M5 mit Einnietmutter,
Blechschraube Ø 4.8

1) Pièce entretoise
Au choix en acier/acier inox, bois dur ou "Promatect-H"

2) Produit de remplissage
Charger les raccords/cavites de produit ignifuge (par ex. laine minerale ou un cordon de joint anti-feu)

3) Produit d'étanchéité
Au choix silicone standard, PU ou acrylique

4) Elément de fixation
au choix vissées ou soudées
- Vis métrique M5 avec rivet taraudé
- Vis à tôle Ø 4.8

1) Spacer
Either made of steel/Stainless steel, hardwood or "Promatect-H"

2) Filling material
Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, or using fire protection joint cord)

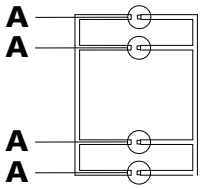
3) Sealing material
Either standard-silicone, acrylic or PU

4) Means or fastening
either screw fastened or welded metric tapping screw M5 with clinch nut
Sheet metal screw Ø 4.8

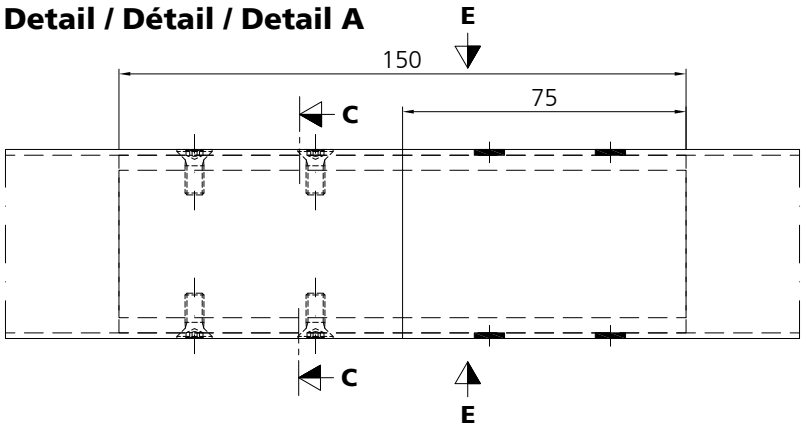
Montagestoss
Festfeld

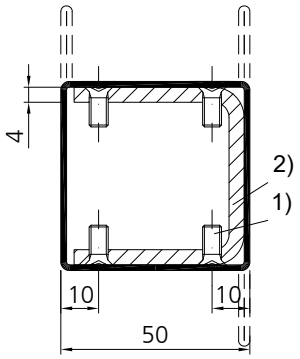
Manchonnage
Vitrage fixe

Site joint
Fixed glazing

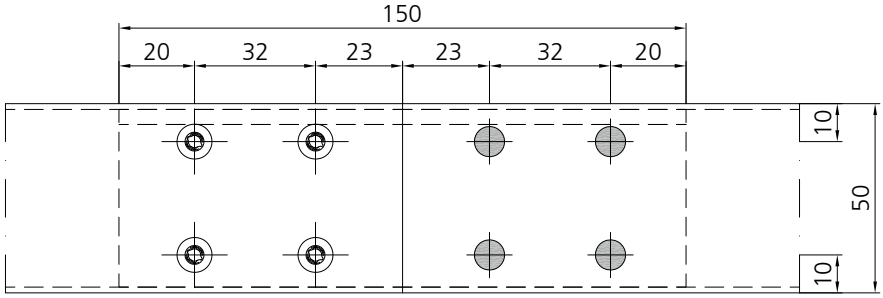


Detail / Détail / Detail A





Ansicht / Voir / View E



1) Senkkopfschraube M5x12
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr oder Rechteckrohr min. 4 mm
wahlweise in Stahl oder Edelstahl

1) Vis conique M5x12
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré ou tube rectangulaire min. 4 mm
au choix en acier ou acier inox

1) Countersunk screw M5x12
either Hole welding Ø8

2) Plug-in
either U-profile, square tube or rectangular tube min. 4 mm
either made of steel or stainless steel

50

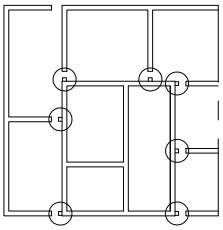
Stahl | Edelstahl
Acier | Acier inox
Steel | Stainless steel

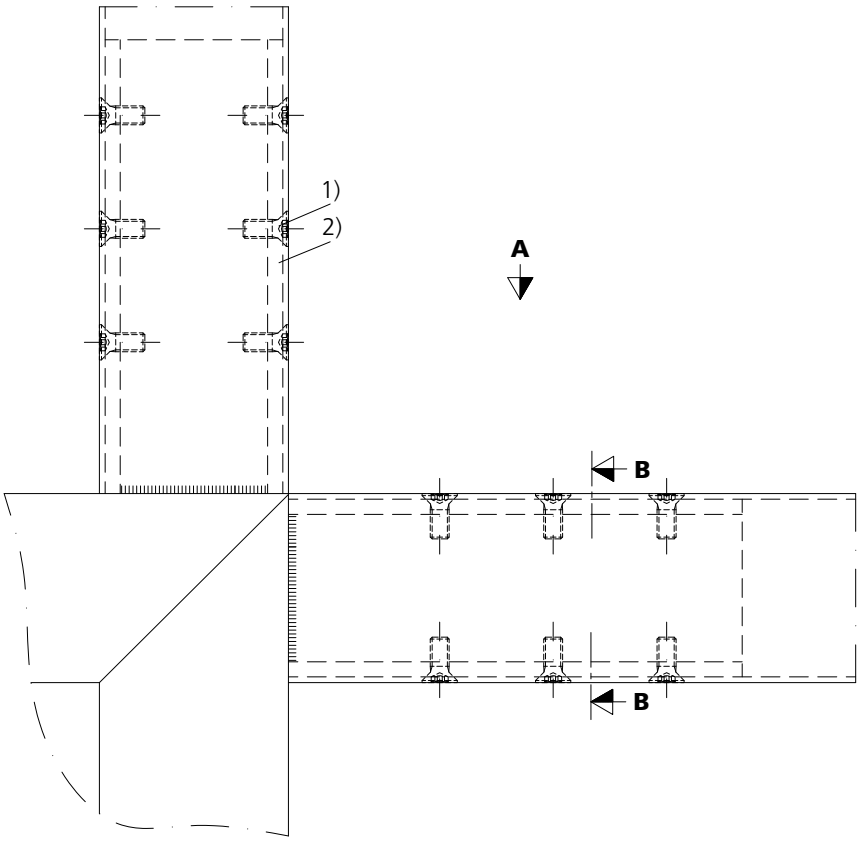
VP 3.6.4

Montagestoss
Festfeld

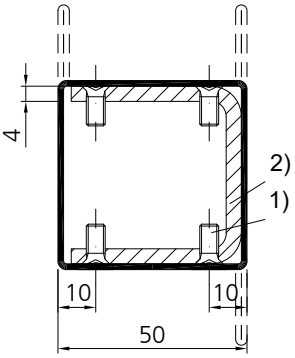
Manchonnage
Vitrage fixe

Site joint
Fixed glazing

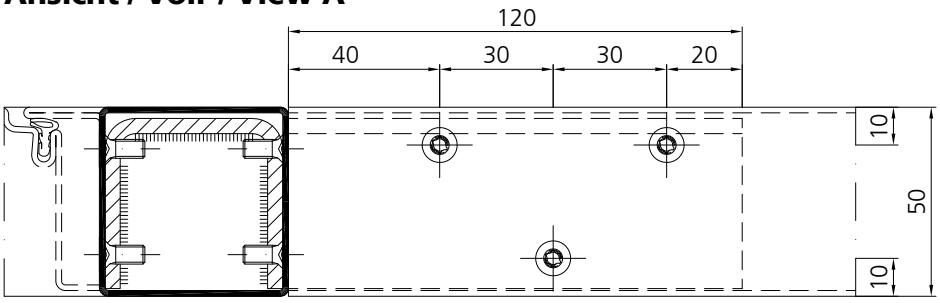




B - B



Ansicht / Voir / View A



1) Senkkopfschraube M5x12
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm
wahlweise in Stahl oder Edelstahl

1) Vis conique M5x12
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm
au choix en acier ou acier inox

1) Countersunk screw M5x12
either Hole welding Ø8

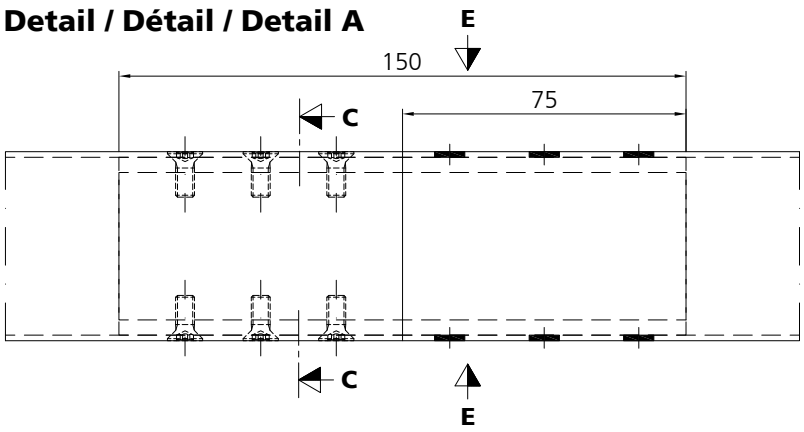
2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm
either made of steel or stainless steel

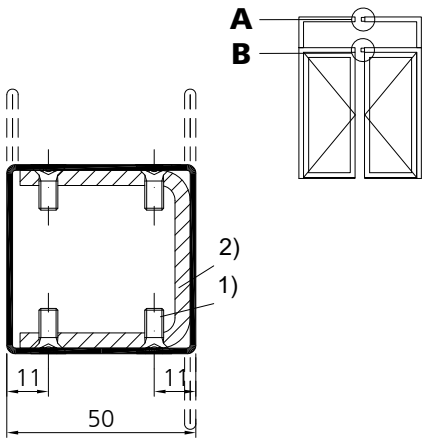
Montagestoss Tür

Manchonnage Porte

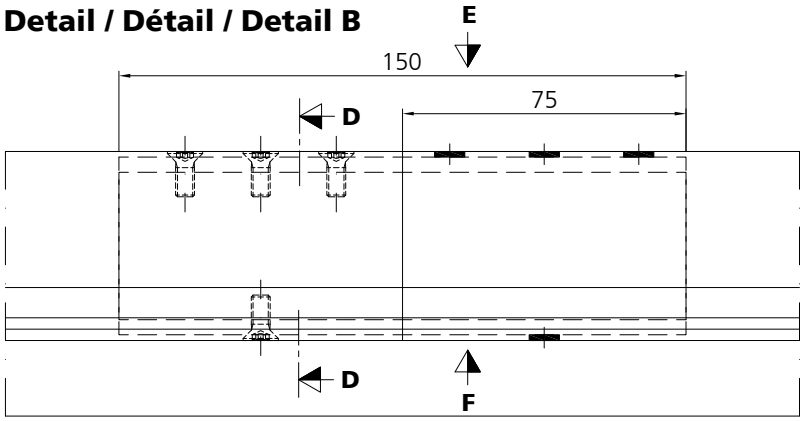
Site joint Door

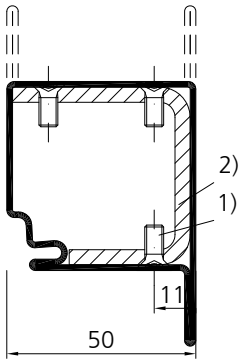
Detail / Détail / Detail A



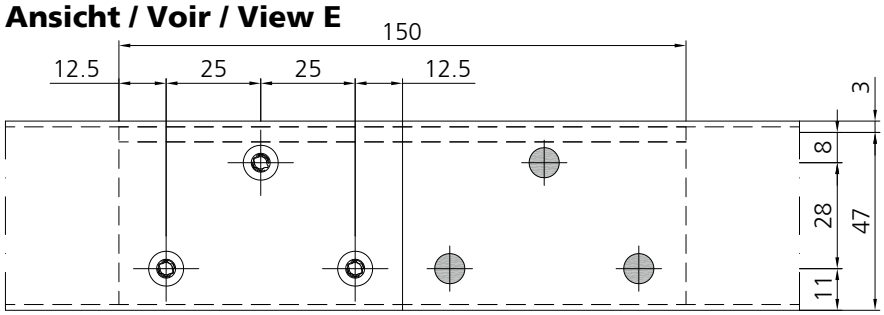


Detail / Détail / Detail B

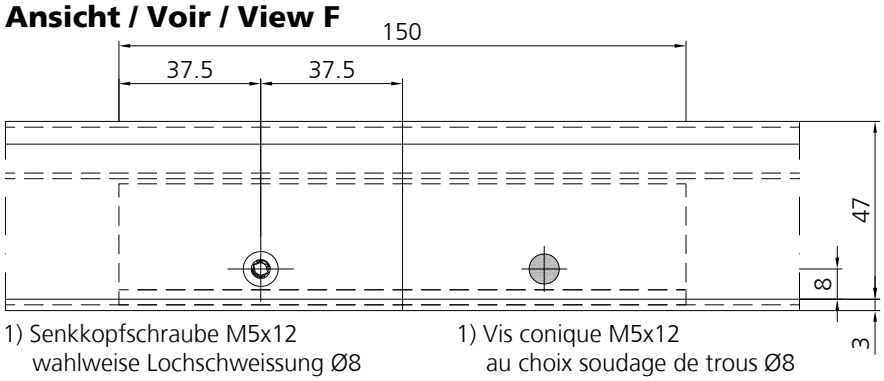




Ansicht / Voir / View E



Ansicht / Voir / View F



1) Senkkopfschraube M5x12
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr oder Rechteckrohr min. 4 mm
wahlweise in Stahl oder Edelstahl

1) Vis conique M5x12
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré ou tube rectangulaire min. 4 mm
au choix en acier ou acier inox

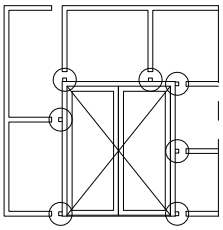
1) Countersunk screw M5x12
either Hole welding Ø8

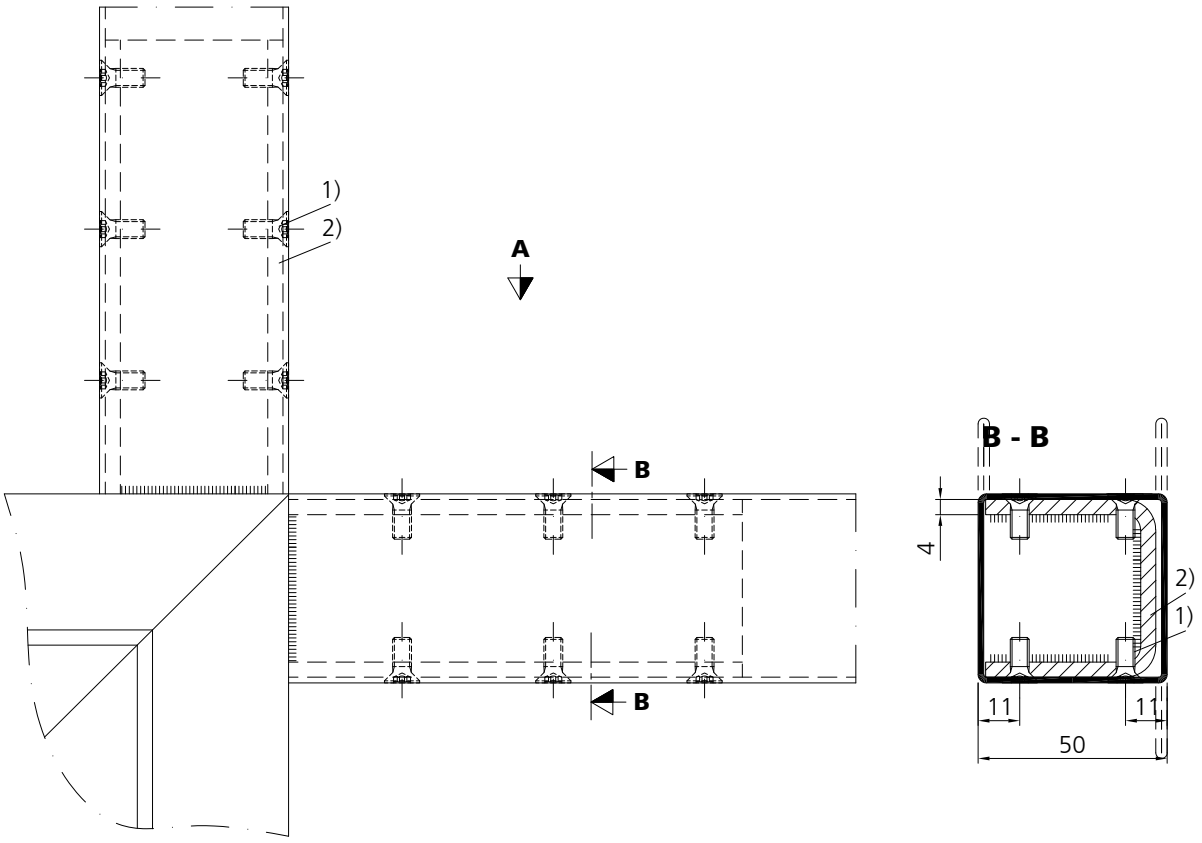
2) Plug-in
either U-profile, square tube or rectangular tube min. 4 mm
either made of steel or stainless steel

Montagestoss Tür

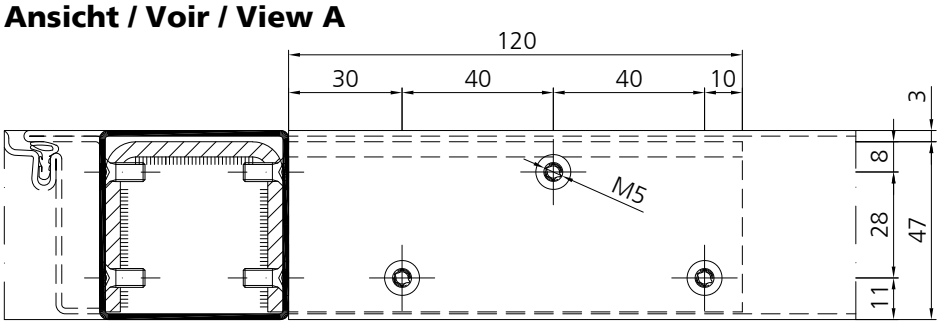
Manchonnage Porte

Site joint Door





Ansicht / Voir / View A



1) Senkkopfschraube ≥ M4
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr oder Rechteckrohr min. 4 mm
wahlweise in Stahl oder Edelstahl

1) Vis conique ≥ M4
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré ou tube rectangulaire min. 4 mm
au choix en acier ou acier inox

1) Countersunk screw ≥ M4
either Hole welding Ø8

2) Plug-in
either U-profile, square tube or rectangular tube min. 4 mm
either made of steel or stainless steel

Statische Verstärkungen

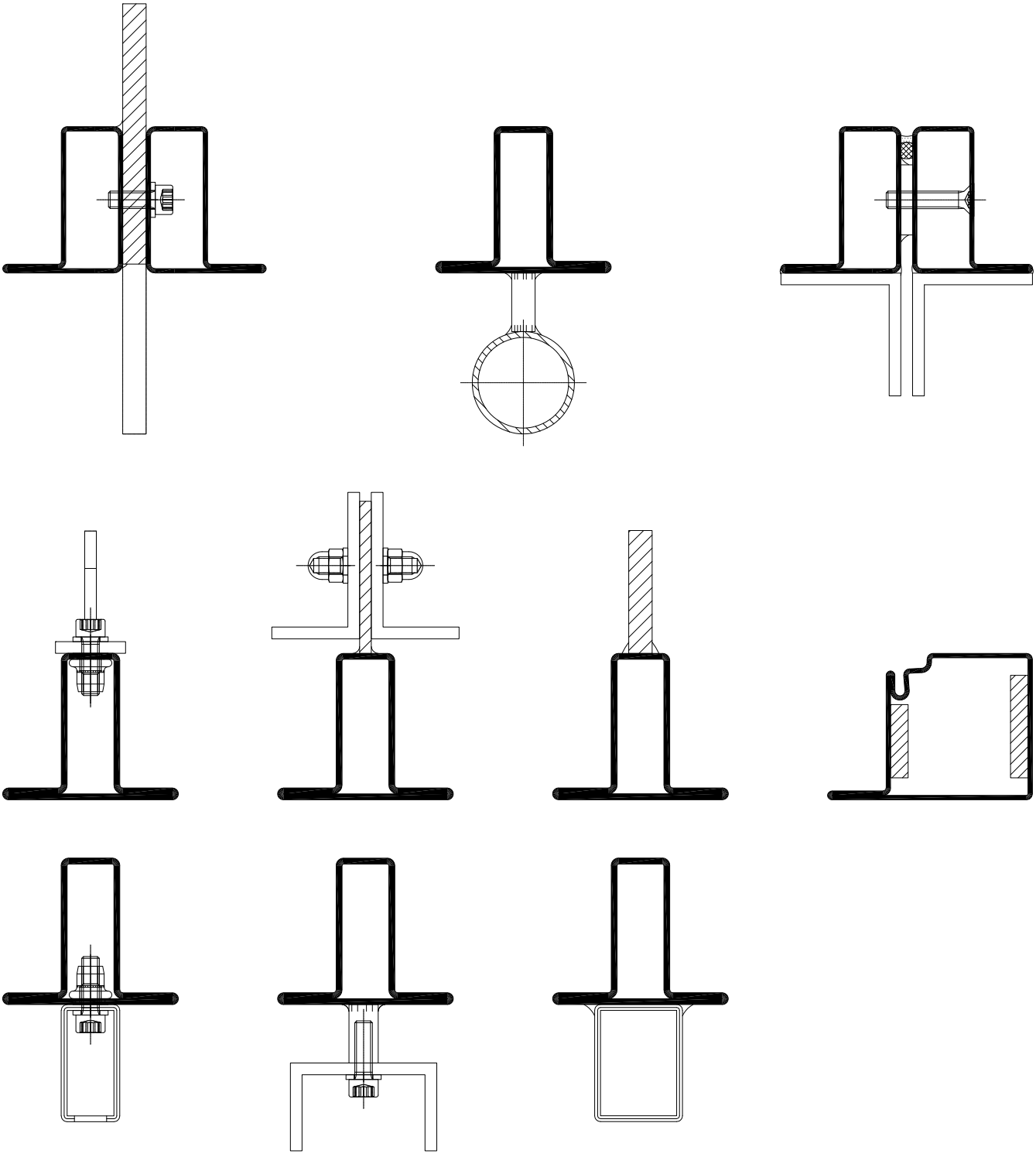
Verstärkungsprofil aus Stahl oder Edelstahl, Anschlussart (schrauben, schweissen, laserschweißen) und Form (Rohrprofile, Vollmaterial) freibleibend, nach statischen Erfordernissen.

Renforcements statiques

Profilé de renfort en acier ou en acier inox acier, type de connexion (vis, soudé, soudure au laser) et la forme (tube profils, matériaux solides) sous réserve de modifications, selon des exigences statiques.

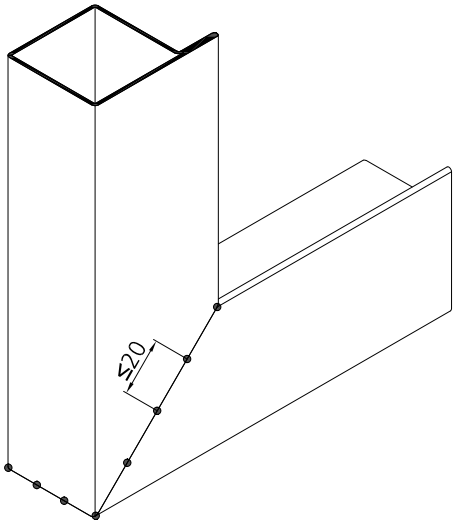
Static reinforcements

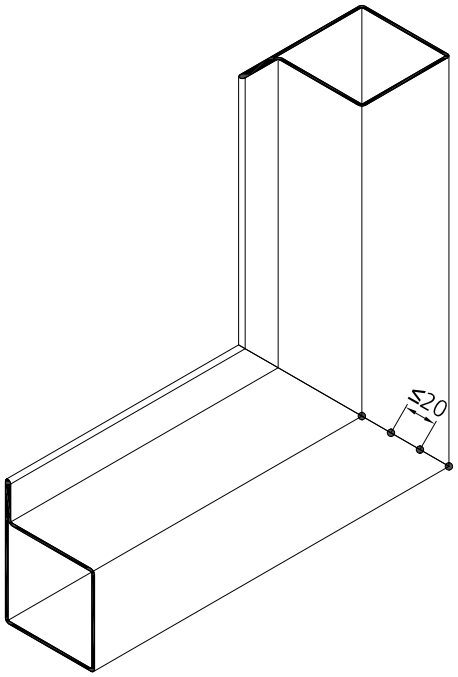
Reinforcing profile made of steel or stainless steel, type of connection (screws, welded, laser welding) and form (tube-profiles, solid material) subject to change, according to static requirements.



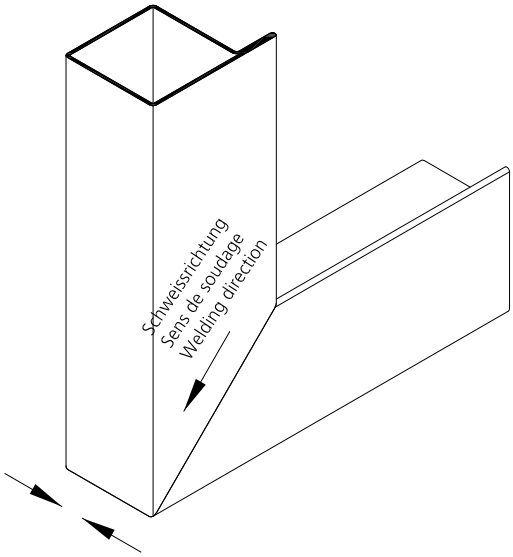
Schweissempfehlung Soudage Welding procedure

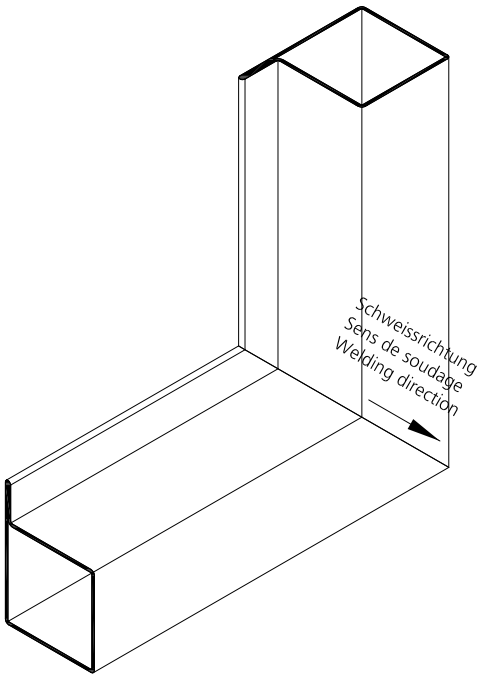
Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points





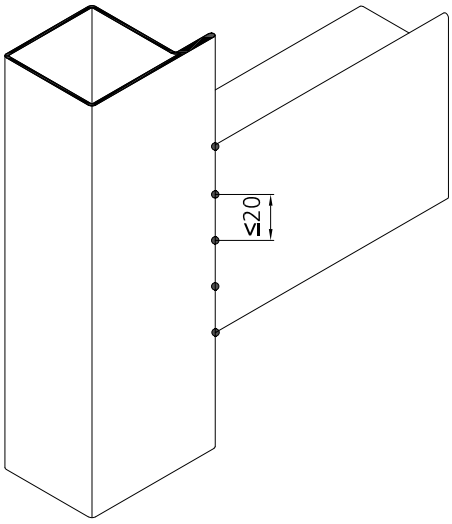
Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction

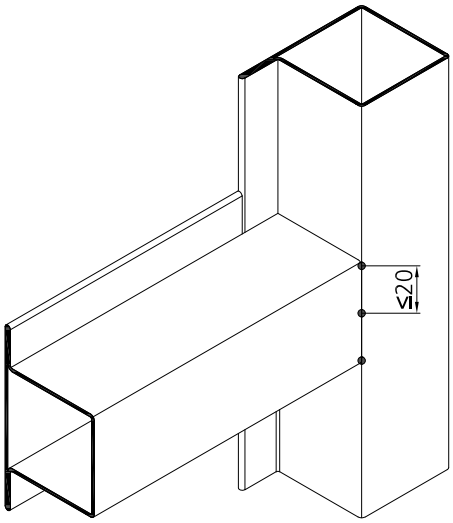




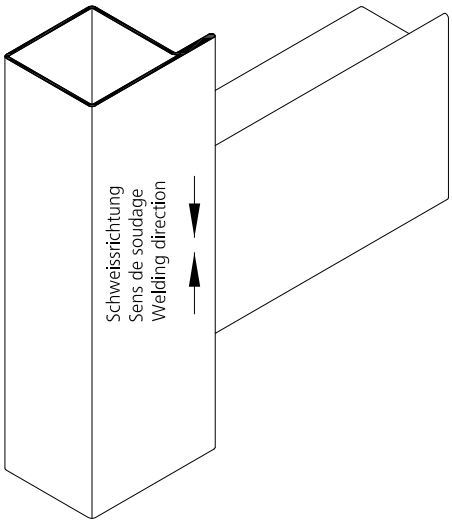
Schweissempfehlung Soudage Welding procedure

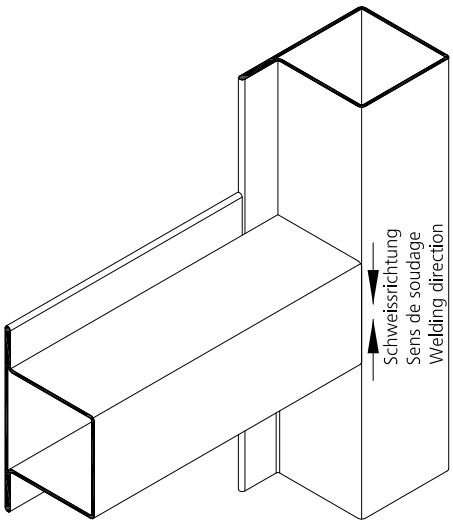
Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points





Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction

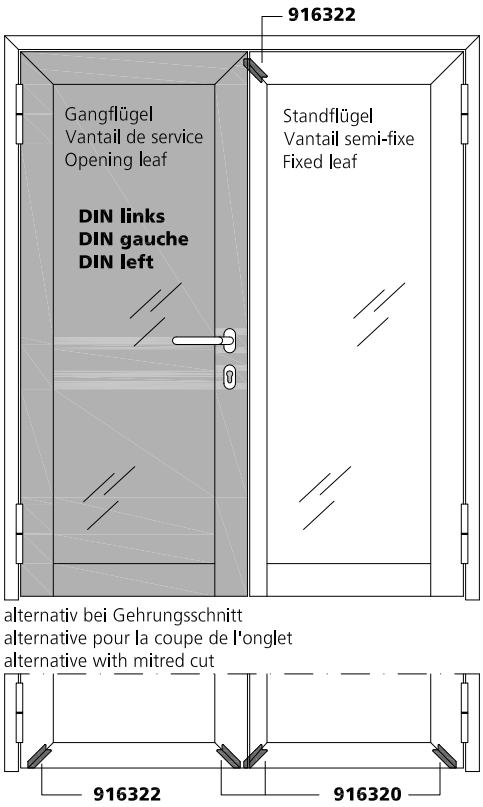




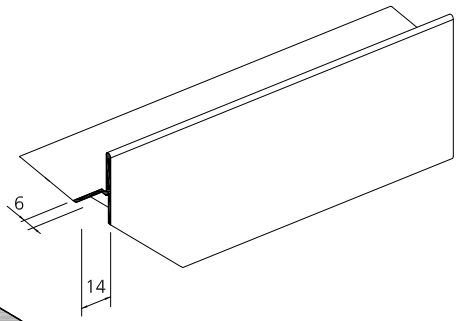
Einsatz der Füllstücke
DIN links

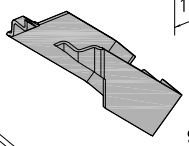
Insertion de pièces de remplissage
DIN gauche

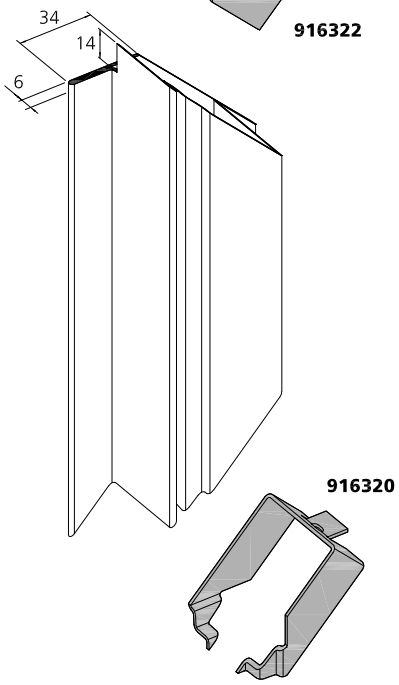
Insert of filler pieces
DIN left



alternativ bei Gehrungsschnitt
alternative pour la coupe de l'onglet
alternative with mitred cut



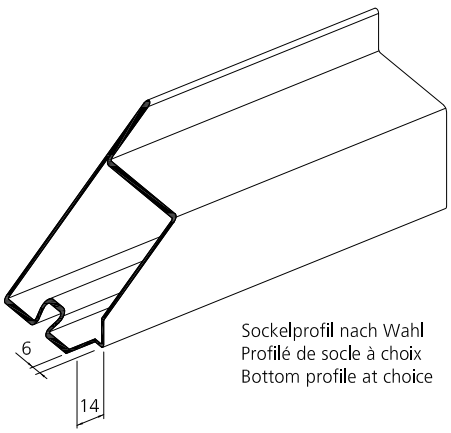




Füllstück vor dem Verschweissen in den Gehrungsbereich einsetzen.

Insérer la pièce de remplissage dans la zone de l'onglet, avant le soudage.

Insert filler piece in the mitred area before welding.

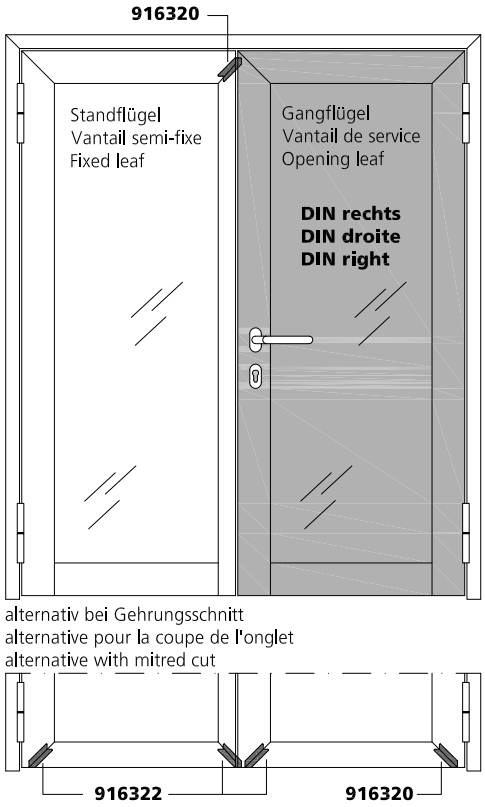


Sockelprofil nach Wahl
Profilé de socle à choix
Bottom profile at choice

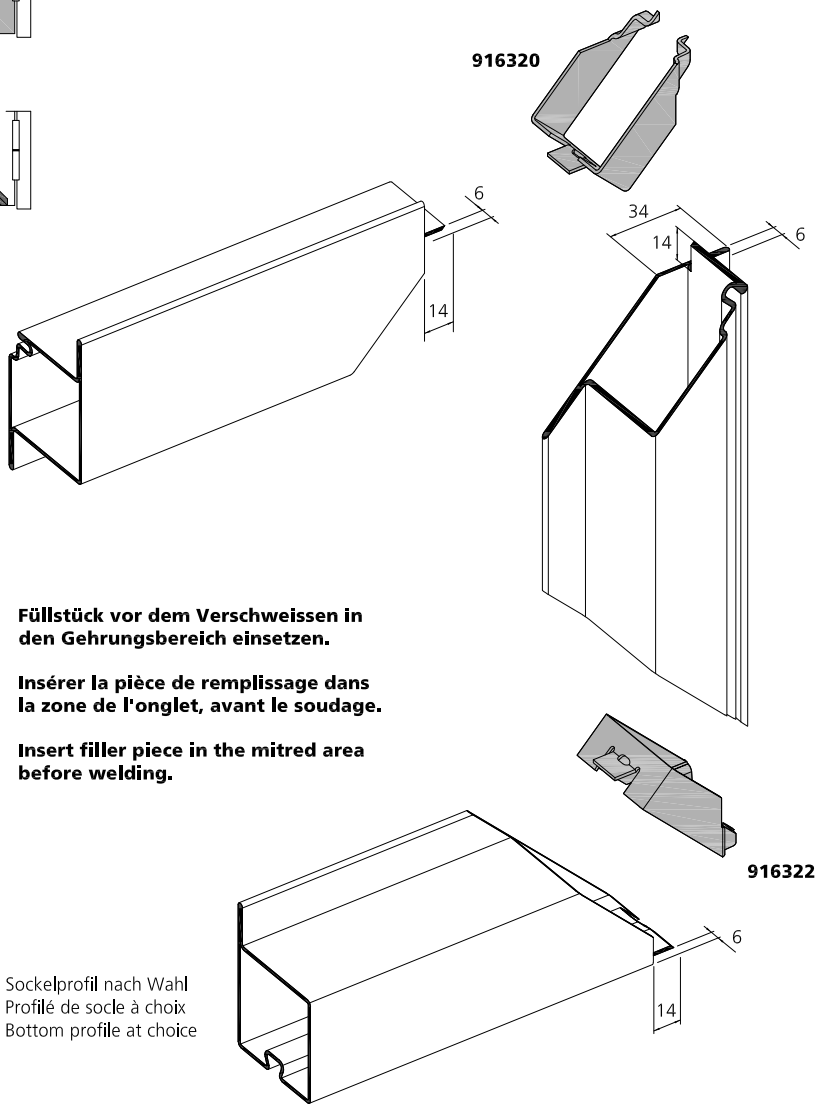
Einsatz der Füllstücke
DIN rechts

Insertion de pièces de remplissage
DIN droite

Insert of filler pieces
DIN right



alternativ bei Gehrungsschnitt
alternative pour la coupe de l'onglet
alternative with mitred cut



Füllstück vor dem Verschweissen in den Gehrungsbereich einsetzen.

Insérer la pièce de remplissage dans la zone de l'onglet, avant le soudage.

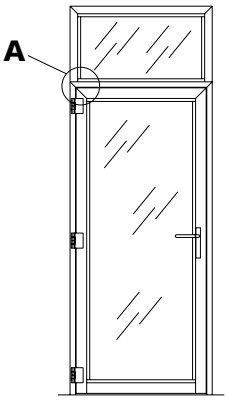
Insert filler piece in the mitred area before welding.

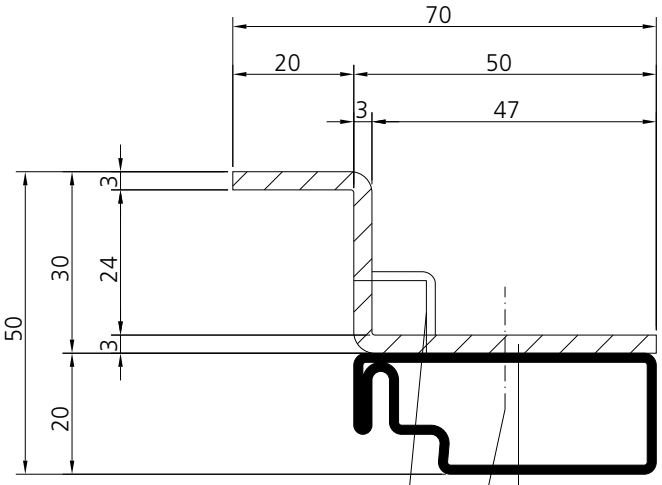
Sockelprofil nach Wahl
Profilé de socle à choix
Bottom profile at choice

Ausbildung Z-Zarge
einwärts öffnend

Formation de l'huisserie Z
ouvrant vers l'intérieur

Construction of Z-frame
opening inwards





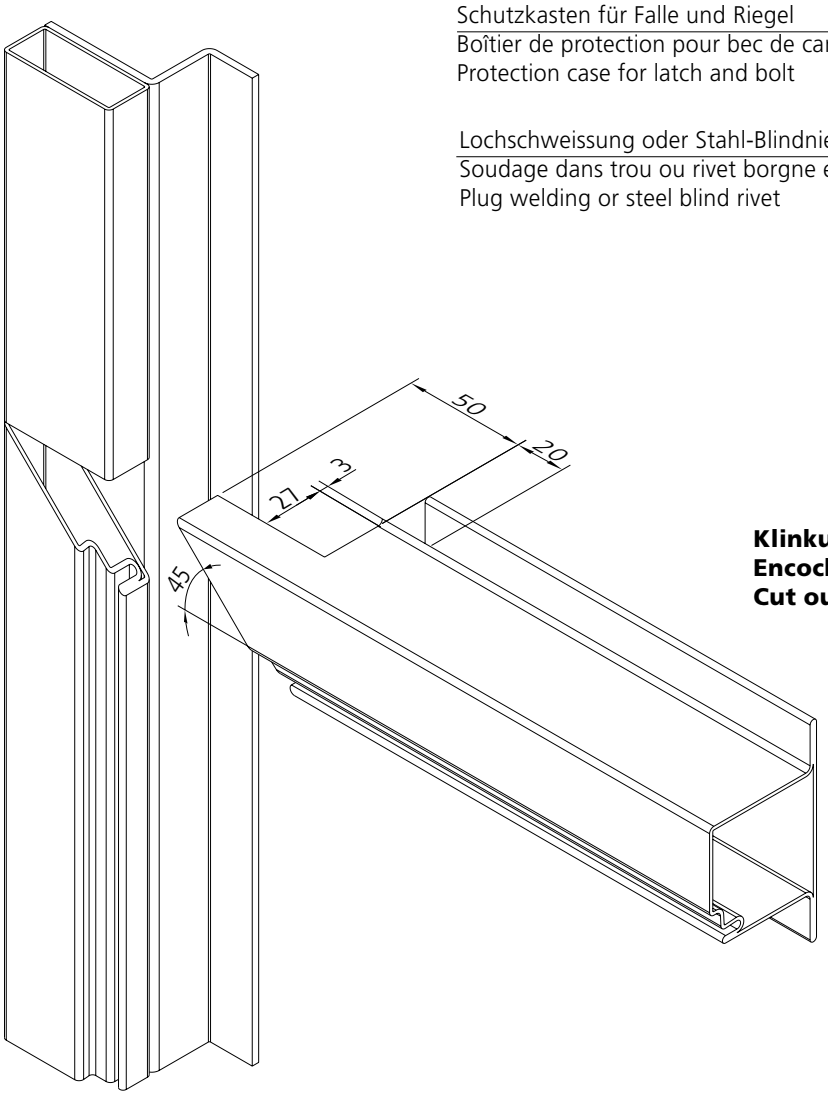
Schutzkasten für Falle und Riegel
Boîtier de protection pour bec de cane et pêne
Protection case for latch and bolt

Lochschweissung oder Stahl-Blindniet
Soudage dans trou ou rivet borgne en acier
Plug welding or steel blind rivet

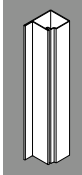
Stahlblech 3mm
von Metallbauer
herzustellen

Tôle en acier 3mm
(par métallier)

Steel flat 3mm
(by metalworker)



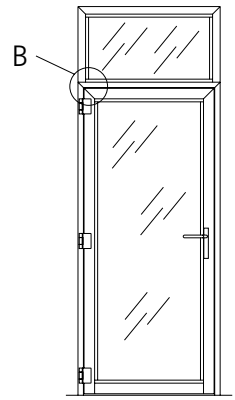
Klinkung A
Encochage A
Cut out A

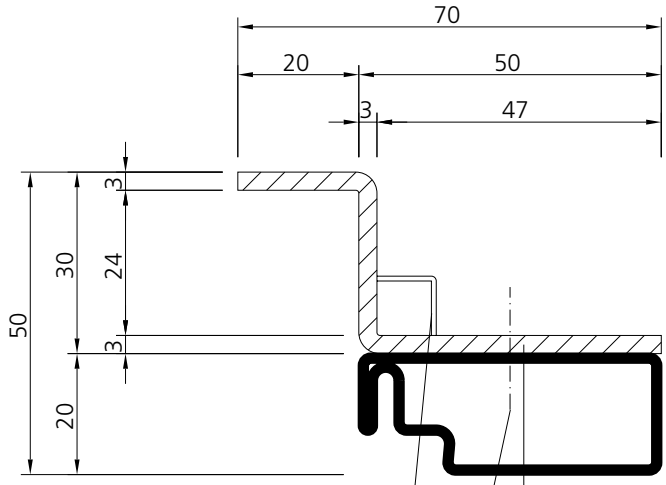


Ausbildung Z-Zarge
auswärts öffnend

Formation de l'huisserie Z
ouvrant vers l'extérieur

Construction of Z-frame
opening outwards

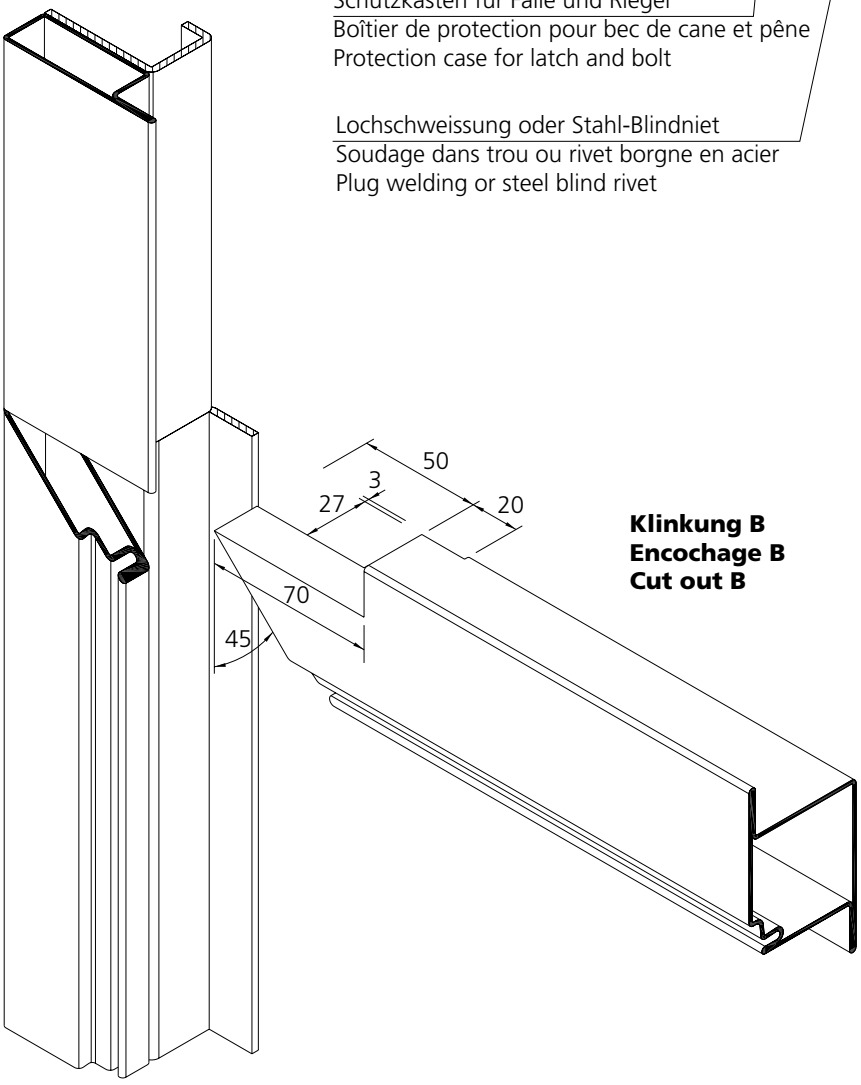




Schutzkasten für Falle und Riegel
Boîtier de protection pour bec de cane et pêne
Protection case for latch and bolt

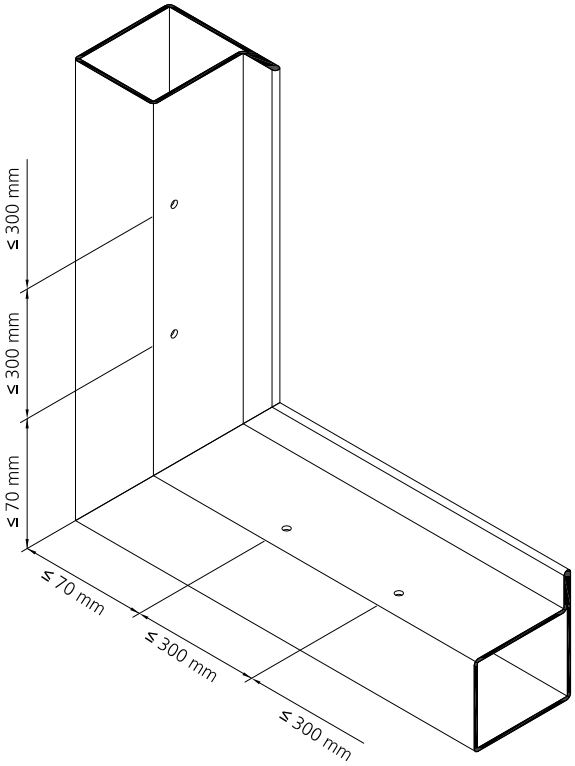
Lochschweissung oder Stahl-Blindniet
Soudage dans trou ou rivet borgne en acier
Plug welding or steel blind rivet

Stahlblech 3mm
von Metallbauer
herzustellen
Tôle en acier 3mm
(par métallier)
Steel flat 3mm
(by metalworker)

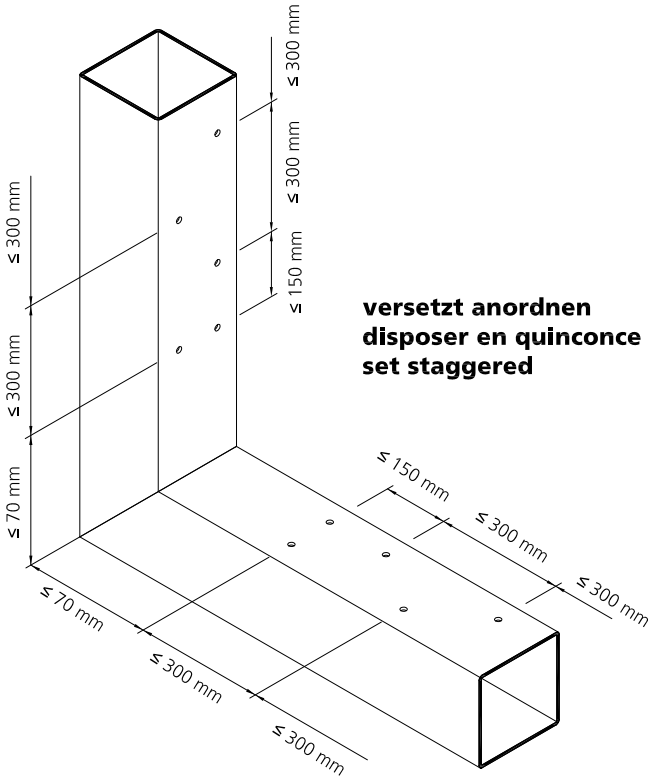


Klinkung B
Encochage B
Cut out B

Anordnung Klemmknöpfe Glashalteleisten

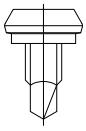


Pose des boutons de serrage Parcloses



versetzt anordnen
disposer en quinconce
set staggered

Setting Studs Glazing beads



906577 (VE/100 Stk./pcs)
906578 (VE/1000 Stk./pcs)
906579 (VE/Mag. 200 Stk/pcs)

Klemmknöpfe
Bohrschraubensetzgerät Art.Nr. 909203 alternativ Bohrlehre Art.Nr. 909104, Bohrdurchmesser 3.5 mm

Boutons en acier
Appareil à poser les vis art. no. 909203 alternatif gabarit de perçage art. no. 909104, diamètre de perçage 3.5 mm

Steel studs
Power driver for screws art.no. 909203 alternative drilling template art.no. 909104, drilling diametre 3.5 mm



906420



906421 (Brandschutz) (Résistance aux feu) (Fire resistance)



Ø 3.2 x 1.5 - 3 mm

Feder
Bohrlehre Art.Nr.909105,Bohrdurchmesser 3.3 mm, Befestigung mit handelsüblichem Blindniet aus Stahl verzinkt, Ø 3.2 mm, Klemmlänge 1.5 - 3 mm

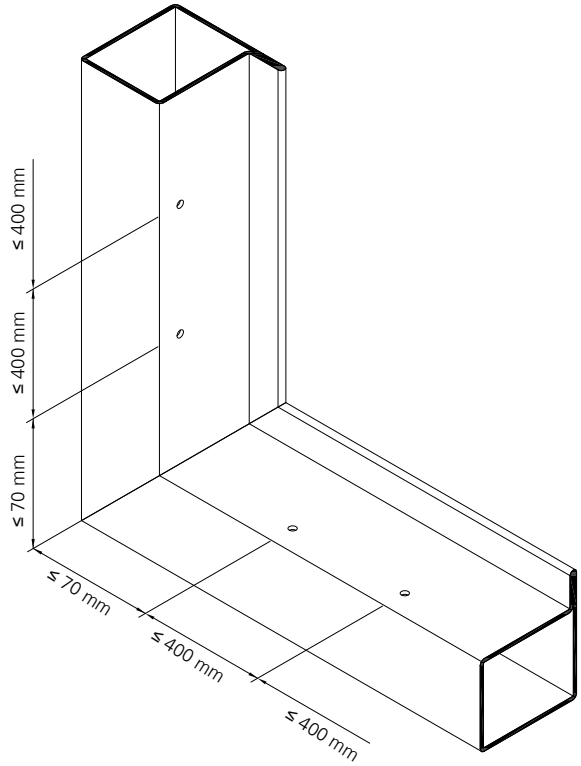
Ressort
Gabarit de perçage art no 909105, diamètre de perçage 3.3 mm fixation avec rivet borgne du commerce en acier galvanisé, Ø 3.2 mm, longueur de serrage 1.5 - 3 mm

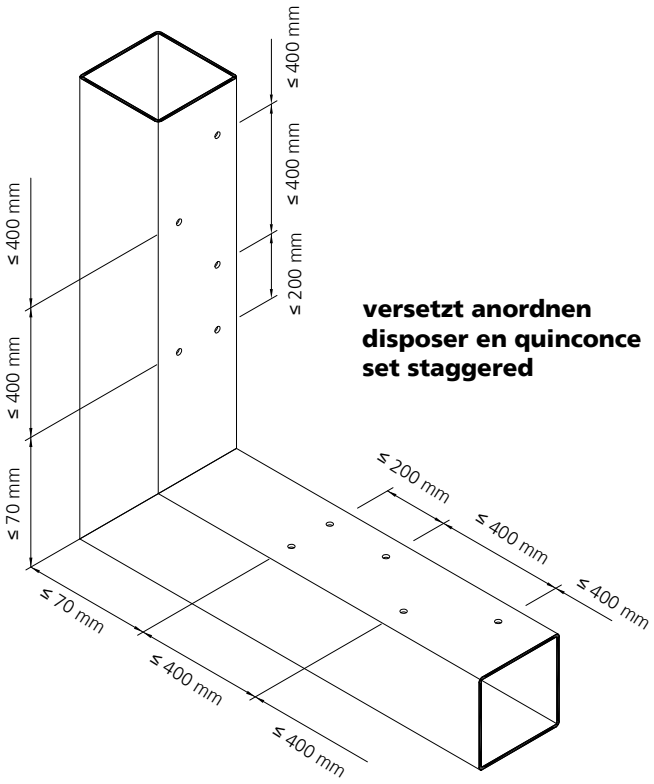
Spring
Drilling template art.no. 909105, drilling diametre 3.3 mm assembly with commercial blind rivets galvanized steel Ø 3.2 mm, clamping length 1.5 - 3 mm

Anordnung Schrauben Glashalteleisten

Pose des Vis Parcloses

Setting Screws Glazing beads







901204
901205
901206





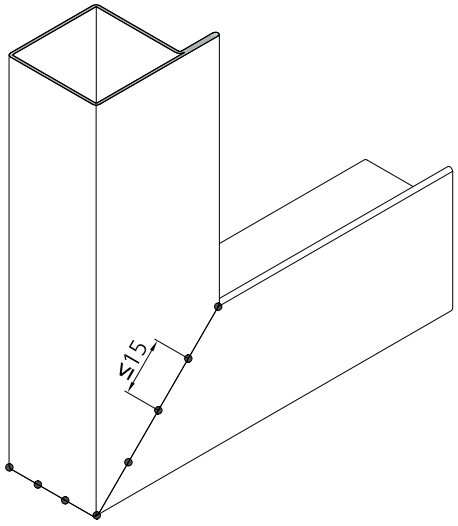
Verschraubungen mittels Schraube M4 wahlweise Blechschraube Ø 4.8 mit Gewinde oder mittels Stahl-Einnietmutter.

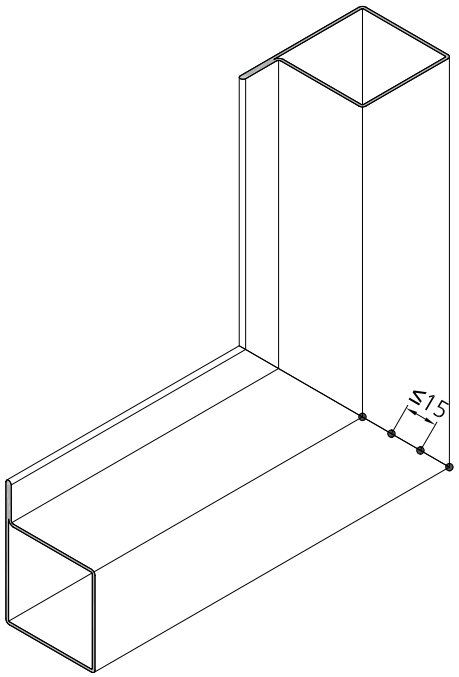
Fixation avec vis M4 au choix vis à tôle Ø 4.8 avec filetage ou au moyen d'un rivet taraudé en acier.

Mounted with M4 screw optionally sheet-metal screw Ø 4.8 with thread or with standard rivet nut.

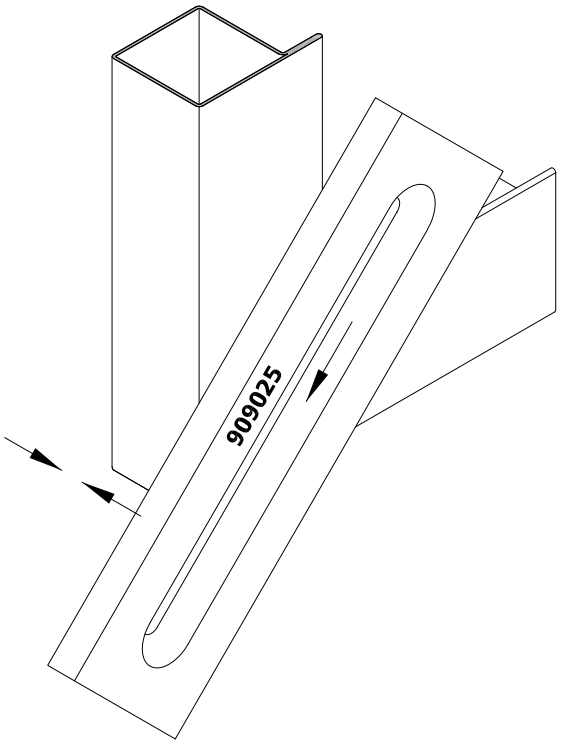
Schweissempfehlung Soudage Welding procedure

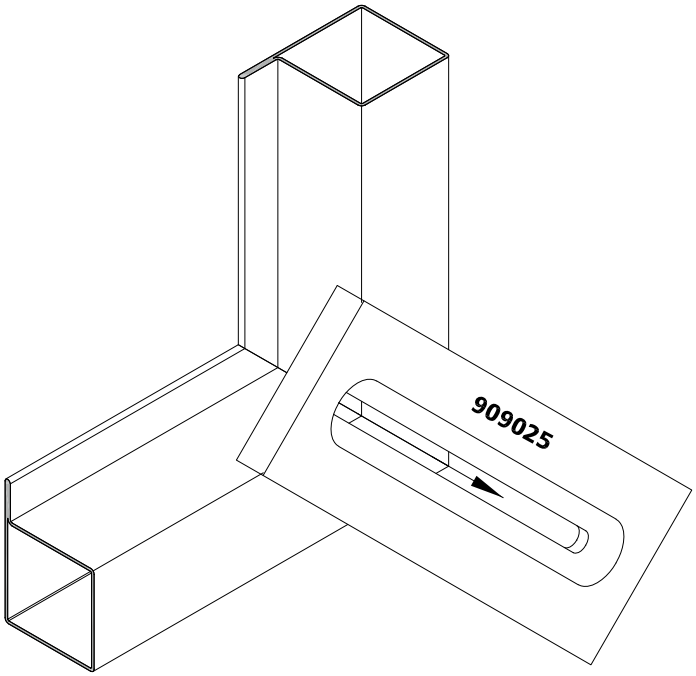
Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points

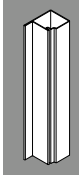




Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction

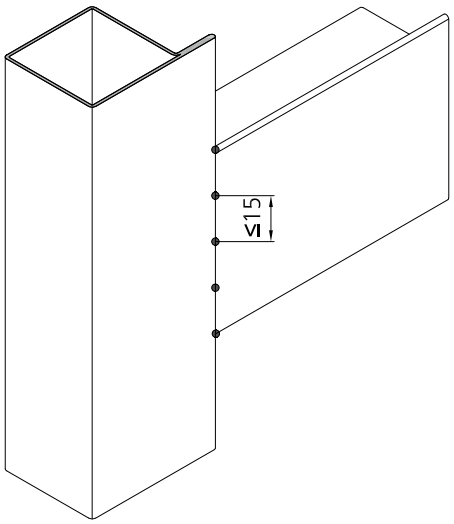


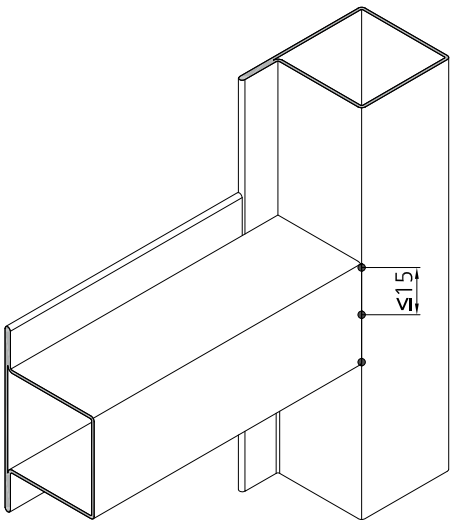




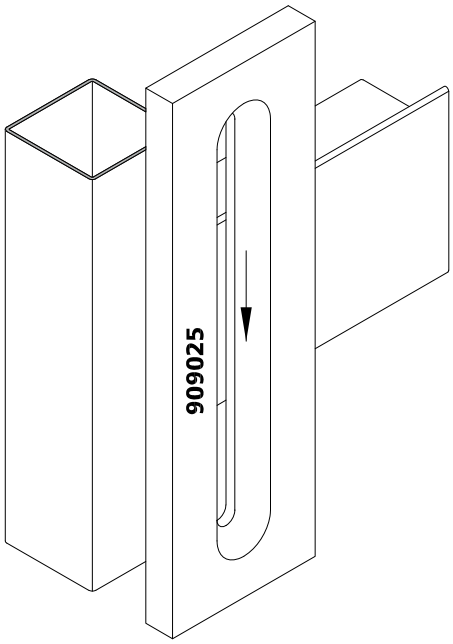
Schweissempfehlung Soudage Welding procedure

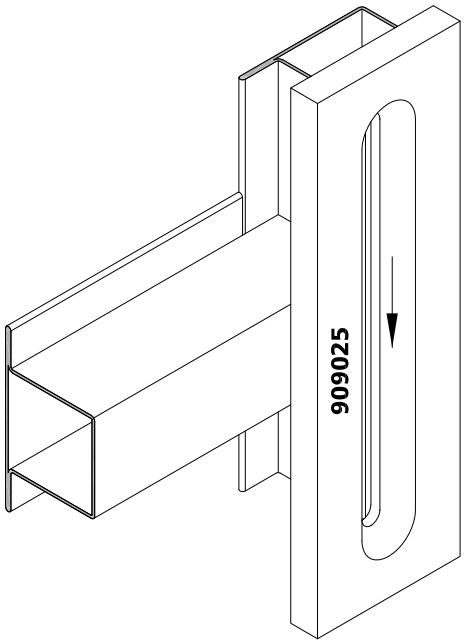
Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points





Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction

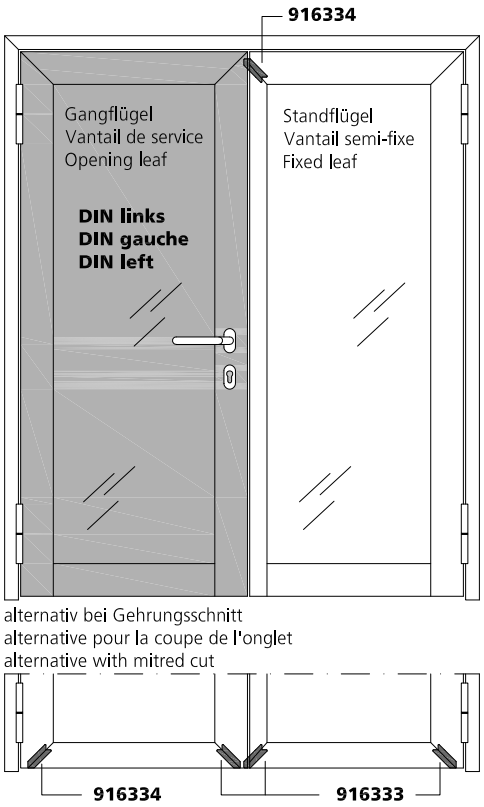


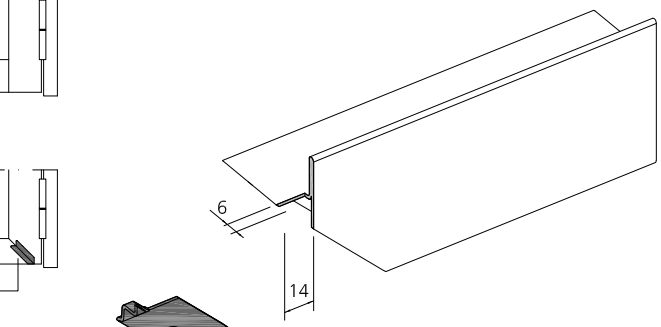


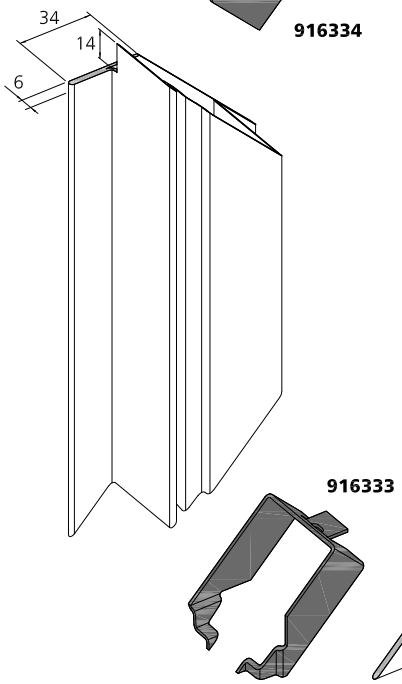
Einsatz der Füllstücke
DIN links

Insertion de pièces de remplissage
DIN gauche

Insert of filler pieces
DIN left



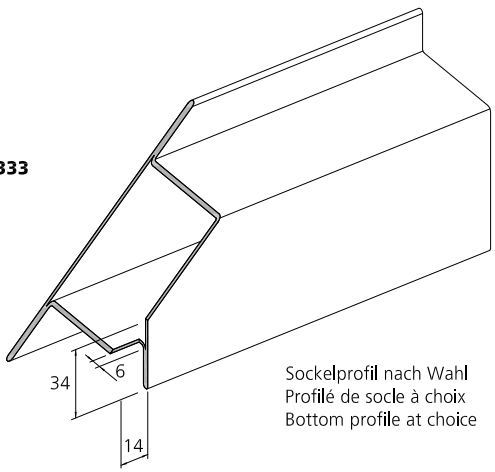




Füllstück vor dem Verschweissen in den Gehrungsbereich einsetzen.

Insérer la pièce de remplissage dans la zone de l'onglet, avant le soudage.

Insert filler piece in the mitred area before welding.

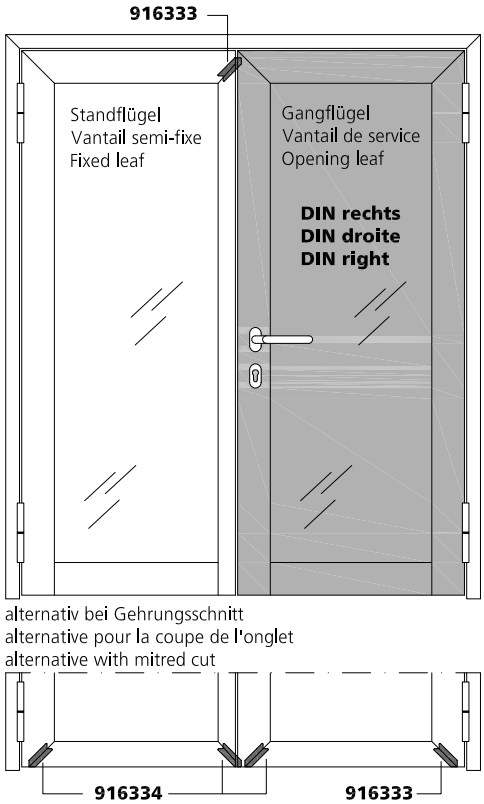


Sockelprofil nach Wahl
Profilé de socle à choix
Bottom profile at choice

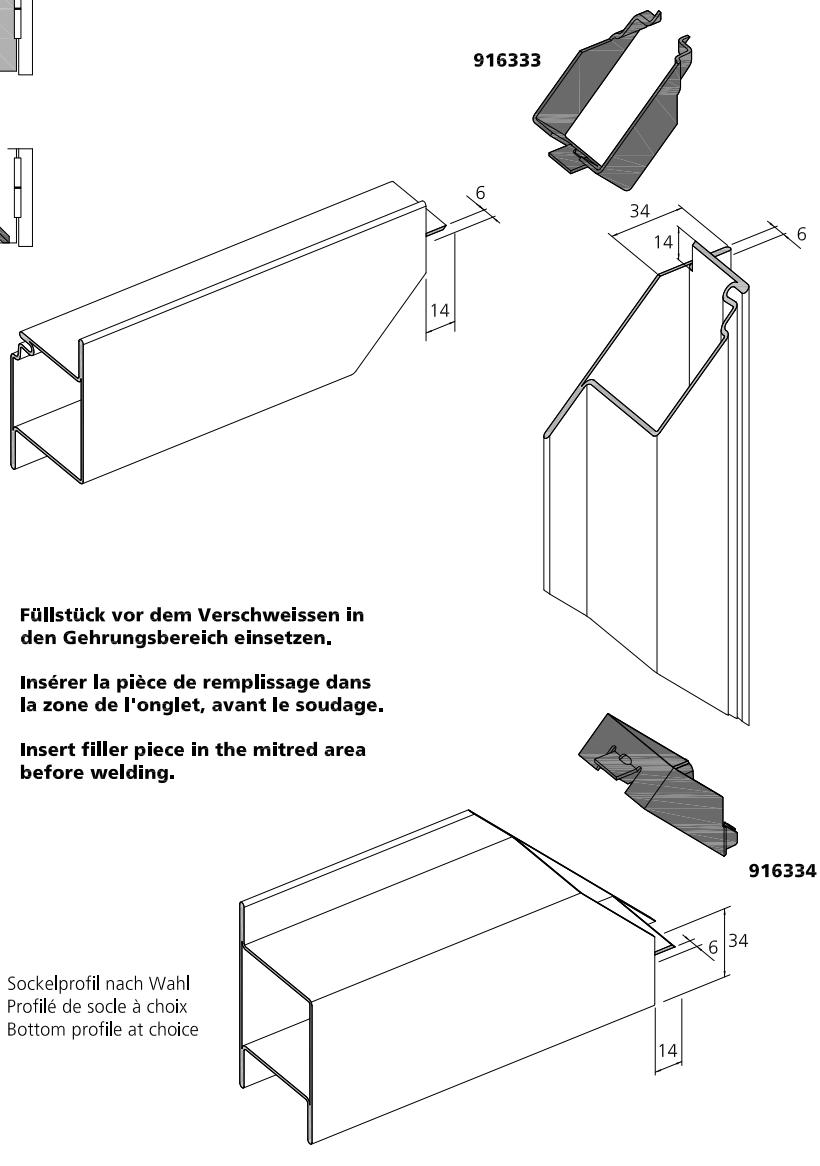
Einsatz der Füllstücke
DIN rechts

Insertion de pièces de remplissage
DIN droite

Insert of filler pieces
DIN right



alternativ bei Gehrungsschnitt
alternative pour la coupe de l'onglet
alternative with mitred cut



Füllstück vor dem Verschweissen in den Gehrungsbereich einsetzen.

Insérer la pièce de remplissage dans la zone de l'onglet, avant le soudage.

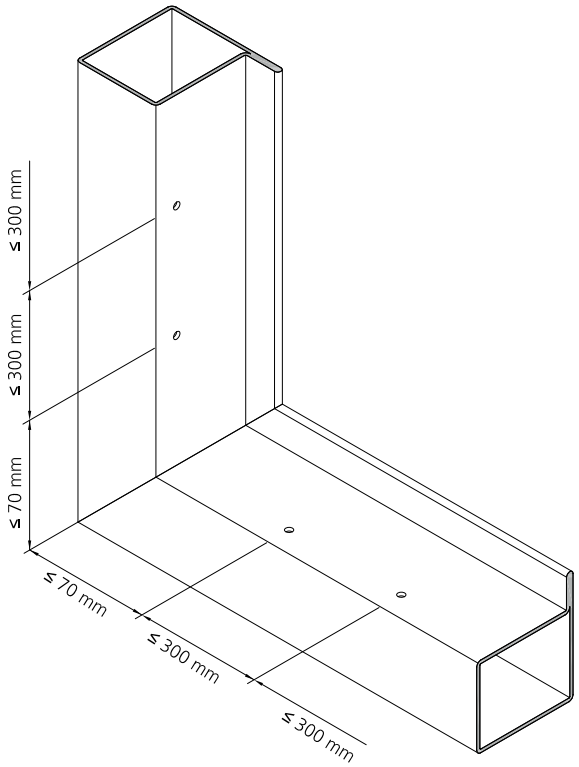
Insert filler piece in the mitred area before welding.

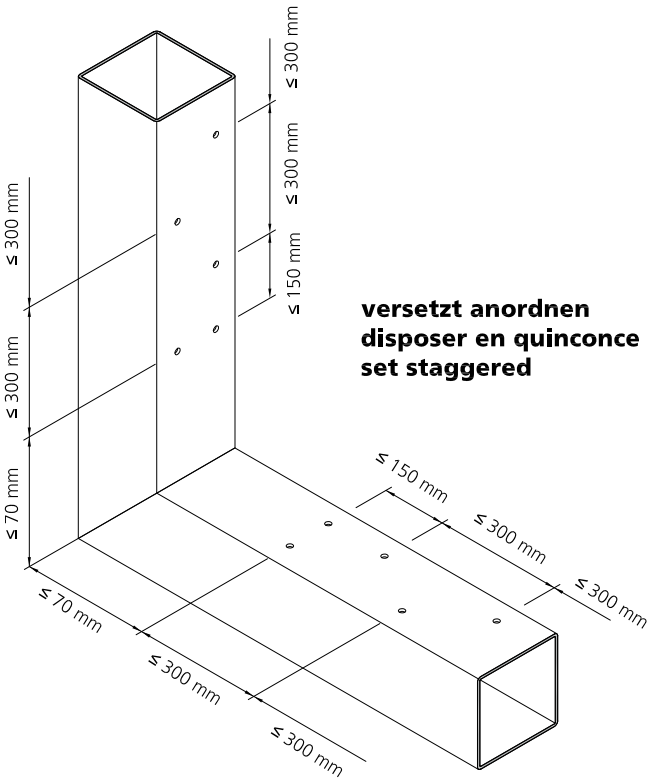
Sockelprofil nach Wahl
Profilé de socle à choix
Bottom profile at choice

Anordnung Klemmknöpfe Glashalteleisten

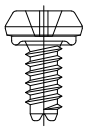
Pose des boutons de serrage Parcloses

Setting Studs Glazing beads

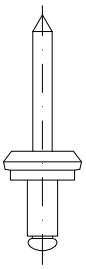




versetzt anordnen
disposer en quinconce
set staggered



906583 (VE/100 Stk./pcs)
CrNi 1.4404



906574 (VE/100 Stk./pcs)
CrNi 1.4567
für Profile CrNi 1.4301
pour profilés en acier inox 1.4301
for profiles in stainless steel 1.4301

Bohrung Klemmknopf-Schraube und Klemmknopf-Niete
Bohrschraubensetzgerät Art.Nr. 909203 und Set Spiralbohrer Art.Nr. 909216, alternativ mit Bohrlehre Art.Nr. 909105, Bohrdurchmesser 4.1 mm

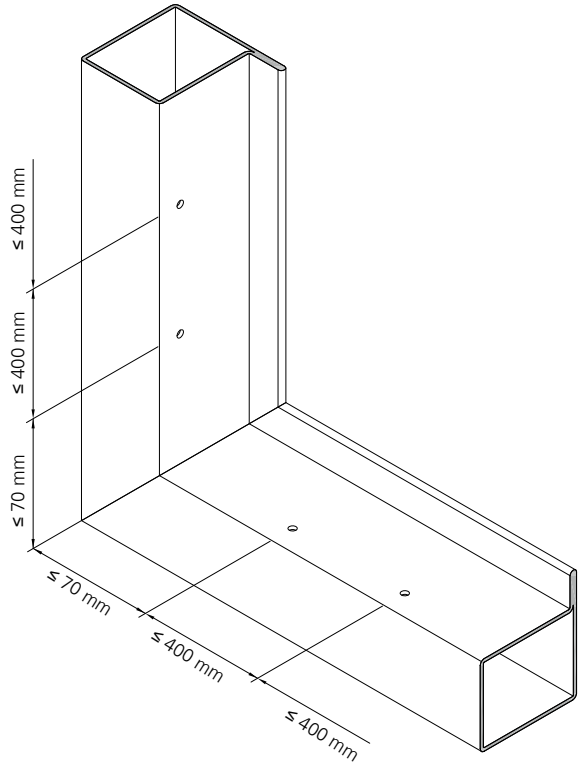
Forage des boutons de fixation à vis et des boutons de fixation
Appareil à poser les vis art. no. 909203 et kit mèche hélicoidal art. no. 909216, alternative avec gabarit de perçage art. no. 909105, diamètre percé 4.1 mm

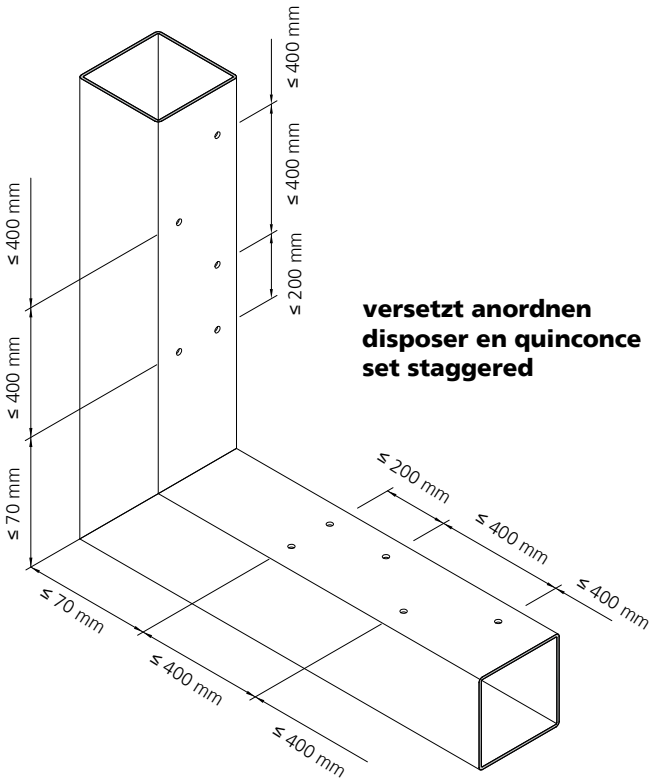
Drilling of stud fastener screw, stud fastener pop rivet
Power driver for screws art.no. 909203 and spiral bit set art.no. 909216, alternatively with drilling template art. no. 909105, drilling diametre 4.1 mm

Anordnung Schrauben Glashalteleisten

Pose des Vis Parcloses

Setting Screws Glazing beads









Verschraubungen mittels Schraube M4 wahlweise Blechschraube Ø 4.8 mit Gewinde oder mittels CrNi-Einnietmutter.

Fixation avec vis M4 au choix vis à tôle Ø 4.8 avec filetage ou au moyen d'un rivet taraudé en acier inox.

Mounted with M4 screw optionally sheet-metal screw Ø 4.8 with thread or with stainless steel rivet nut.

Platz für Notizen

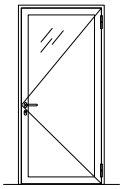
Espace pour les notes

Space for memos

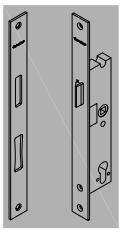
Übersicht Schlosseinbau
1-flügelige Türen

Tableau de montage des serrures
Portes à 1 vantail

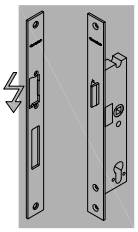
Overview of lock installation
Single leaf doors



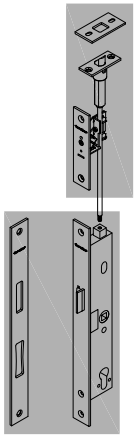
ohne Riegel
sans pêne
without dead bolt



pr ep 0140
3.7.10

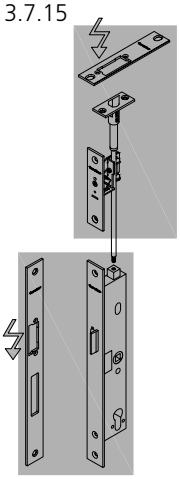


pr ep 0141
3.7.11



pr ep 0120
3.7.13

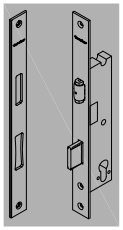
pr ep 0142
3.7.12



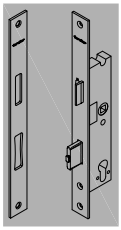
pr ep 0121
3.7.15

pr ep 0143
3.7.14

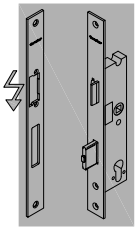
mit Riegel
avec pêne
with dead bolt



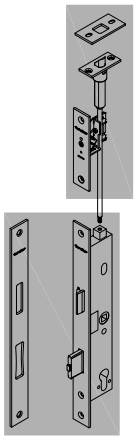
pr ep 0139
3.7.9



pr ep 0144
3.7.16

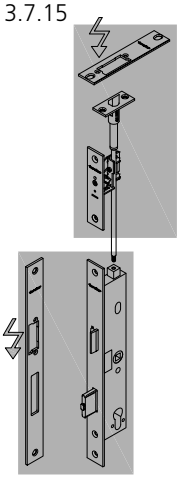


pr ep 0145
3.7.17



pr ep 0120
3.7.13

pr ep 0146
3.7.18



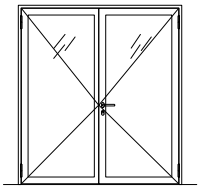
pr ep 0121
3.7.15

pr ep 0147
3.7.19

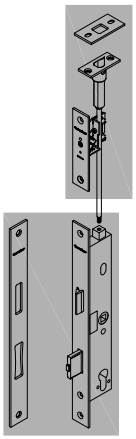
Übersicht Schlosseinbau
2-flügelige Türen

Tableau de montage des serrures
Portes à 2 vantaux

Overview of lock installation
Double leaf doors

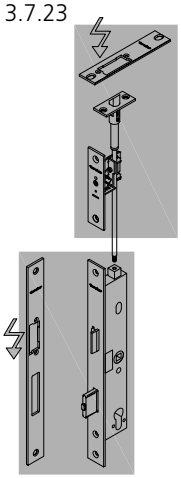


pr ep 0122
3.7.21



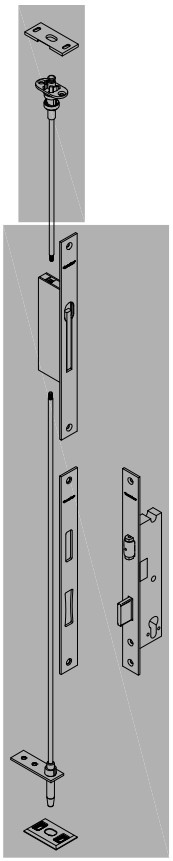
pr ep 0148
3.7.20

pr ep 0123
3.7.23



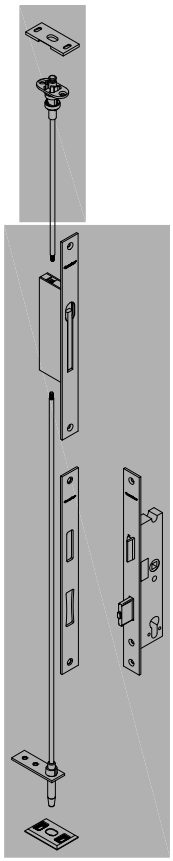
pr ep 0149
3.7.22

pr ep 0124
3.7.26



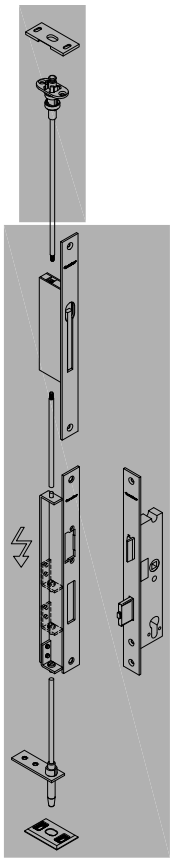
pr ep 0150
3.7.24-25

pr ep 0124
3.7.26



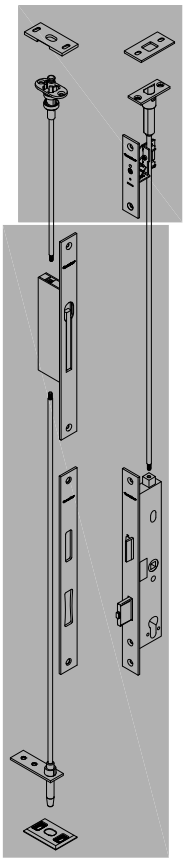
pr ep 0151
3.7.28-29

pr ep 0124
3.7.26



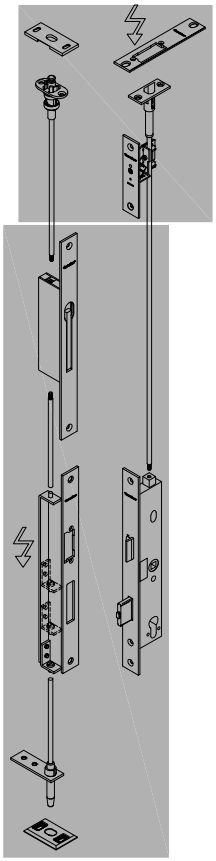
pr ep 0152
3.7.30-31

pr ep 0125
3.7.34



pr ep 0153
3.7.32-33

pr ep 0126
3.7.38

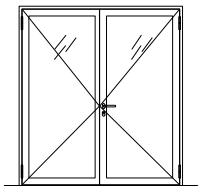


pr ep 0154
3.7.36-37

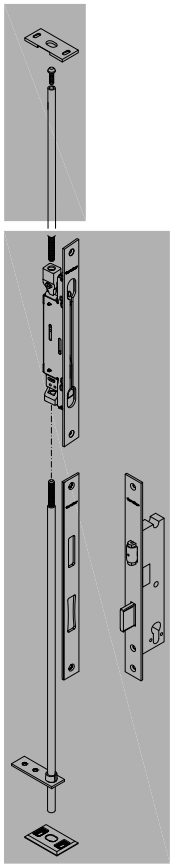
Übersicht Schlosseinbau
2-flügelige Türen

Tableau de montage des serrures
Portes à 2 vantaux

Overview of lock installation
Double leaf doors

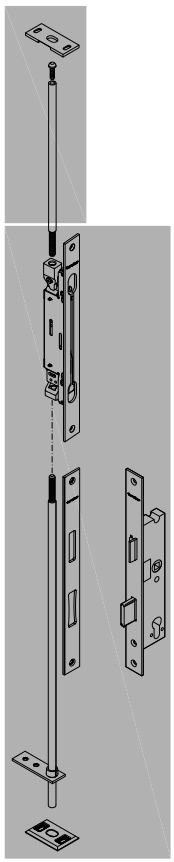


pr ep 0132
3.7.42



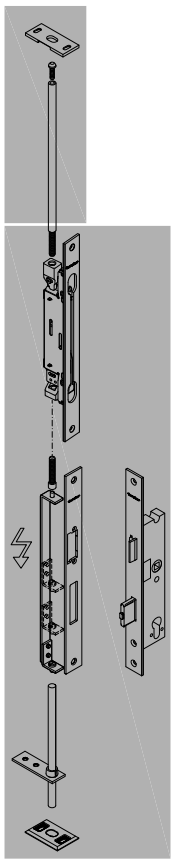
pr ep 0161
3.7.40-41

pr ep 0132
3.7.42



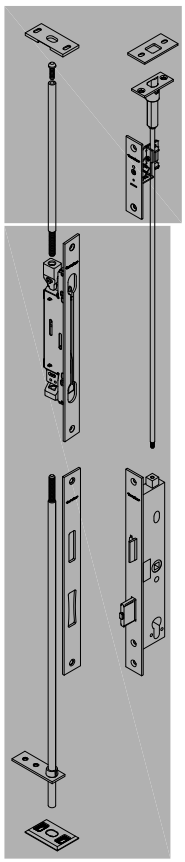
pr ep 0162
3.7.44-45

pr ep 0132
3.7.42



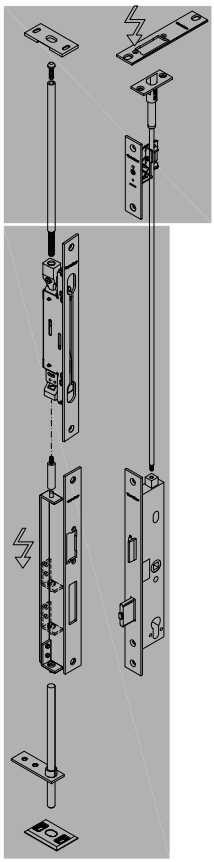
pr ep 0163
3.7.46-47

pr ep 0133
3.7.50



pr ep 0164
3.7.48-49

pr ep 0134
3.7.54

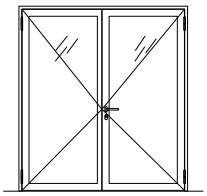


pr ep 0165
3.7.52-53

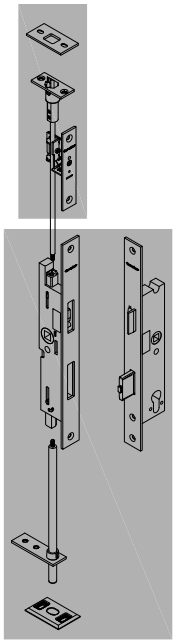
Übersicht Schlosseinbau
2-flügelige Türen

Tableau de montage des serrures
Portes à 2 vantaux

Overview of lock installation
Double leaf doors

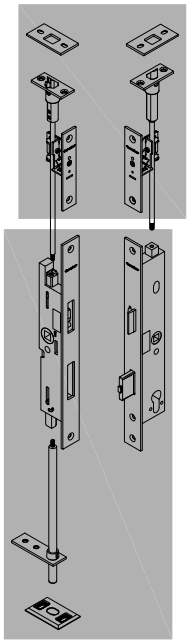


pr ep 0127
3.7.57



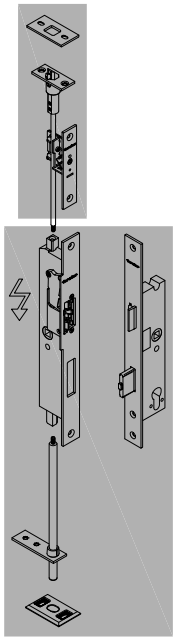
pr ep 0155

pr ep 0129
3.7.61



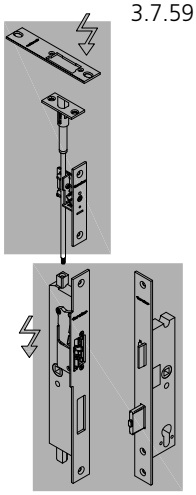
pr ep 0157

pr ep 0127
3.7.57



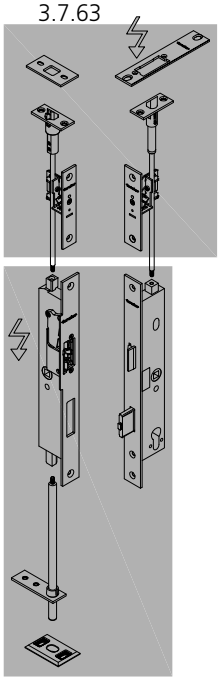
pr ep 0156
3.7.56

pr ep 0128
3.7.59



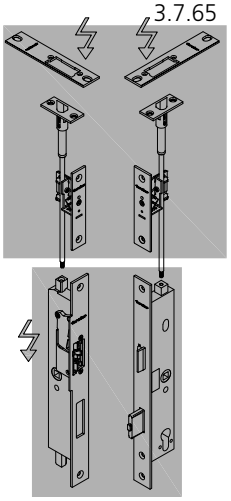
pr ep 0158
3.7.58

pr ep 0130
3.7.63



pr ep 0160
3.7.62

pr ep 0131
3.7.65

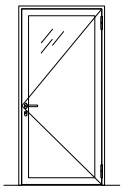


pr ep 0159
3.7.64

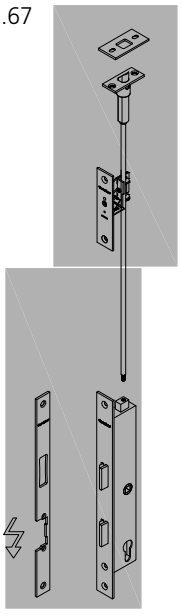
Übersicht Schlosseinbau
2- Fallenschloss

Tableau de montage des serrures
serrure à 2 becs de cane

Overview of lock installation
twin-latch mortise lock

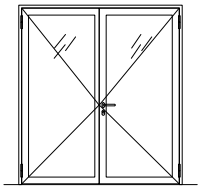


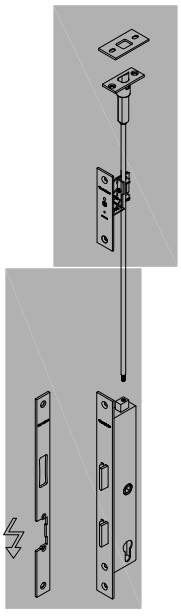
pr_ep_0120
3.7.67



pr_ep_0190
3.7.66

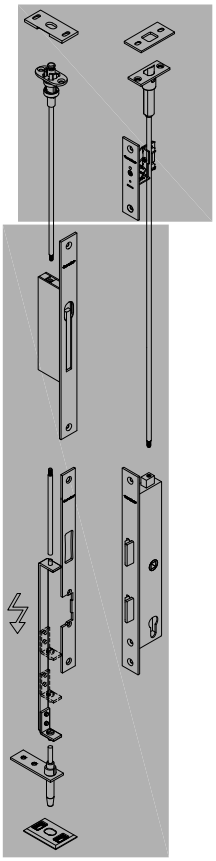
pr_ep_0122
3.7.69





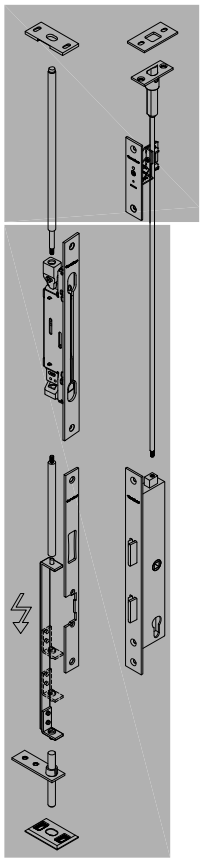
pr_ep_0191
3.7.68

pr_ep_0125
3.7.72



pr_ep_0192
3.7.70-71

pr_ep_0133
3.7.76



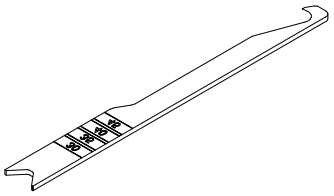
pr_ep_0193
3.7.74-75



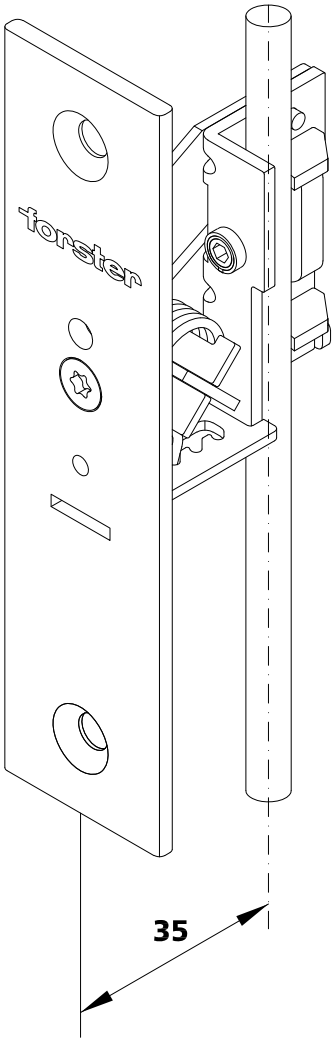
Stangenführung federgestützt

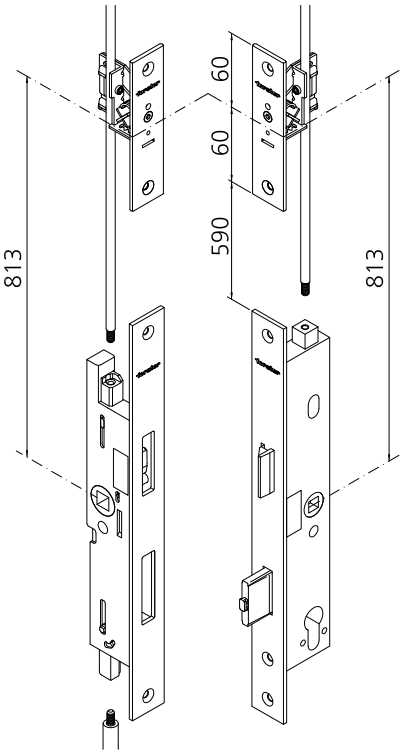
Guide de tringle, à ressort

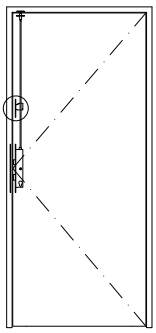
Rod guide, spring supported

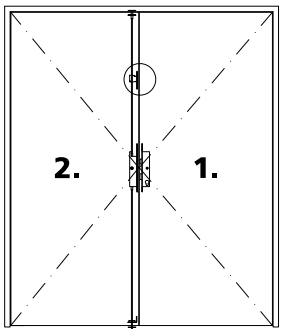


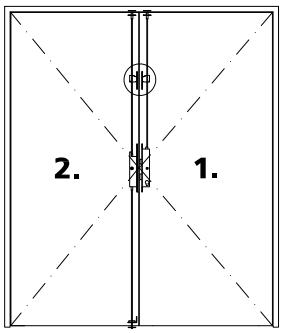
909003
Haken für Montage und Einstellen der Stangenführung
Crochet pour montage et réglage du guide de tringle
Hook for installation and adjusting the rod guide











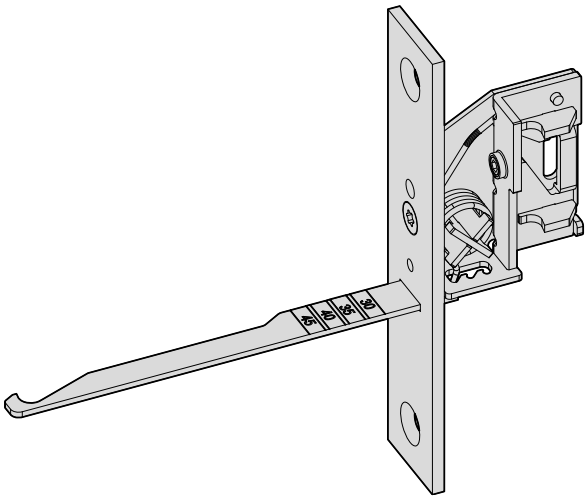
Einstellen der federgestützten Stangenführung

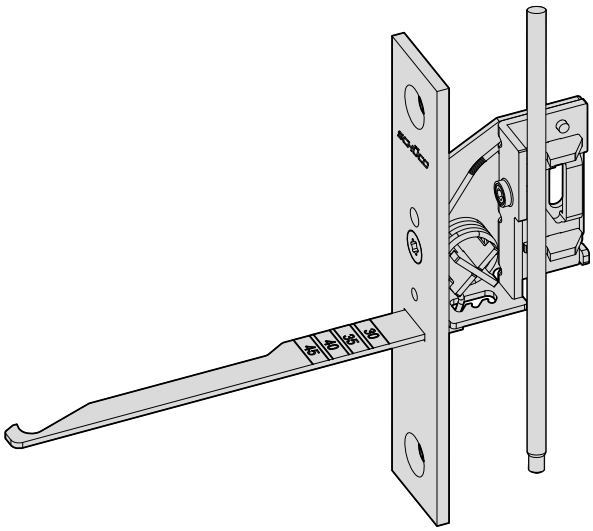
Réglage du guide de tringle à ressort

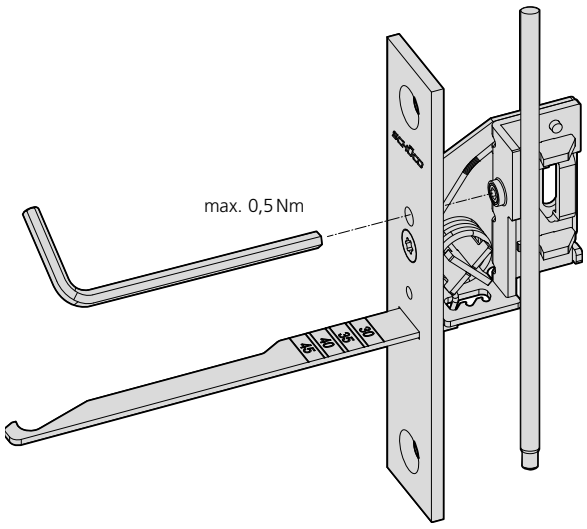
Adjusting of the spring supported rod guide

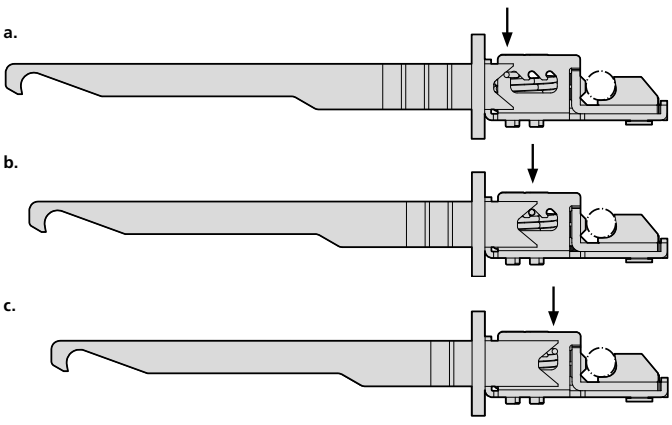


909003

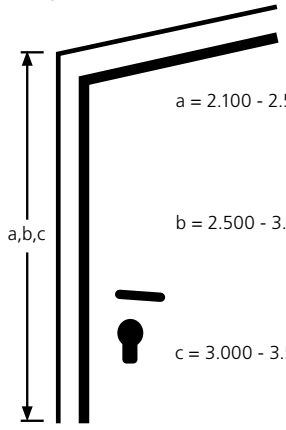








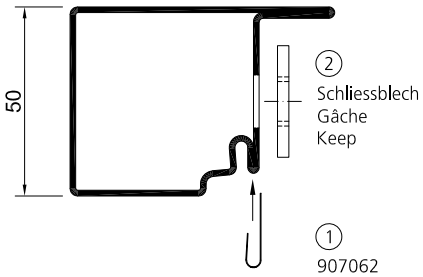
Flügelmaß / Dimensions du vantail / Leaf dimensions

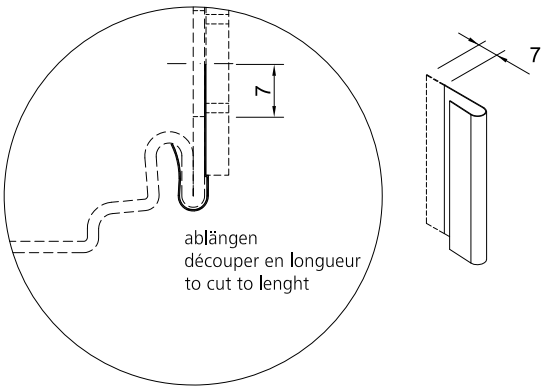


Fallenschutz
Art.nr. 907062

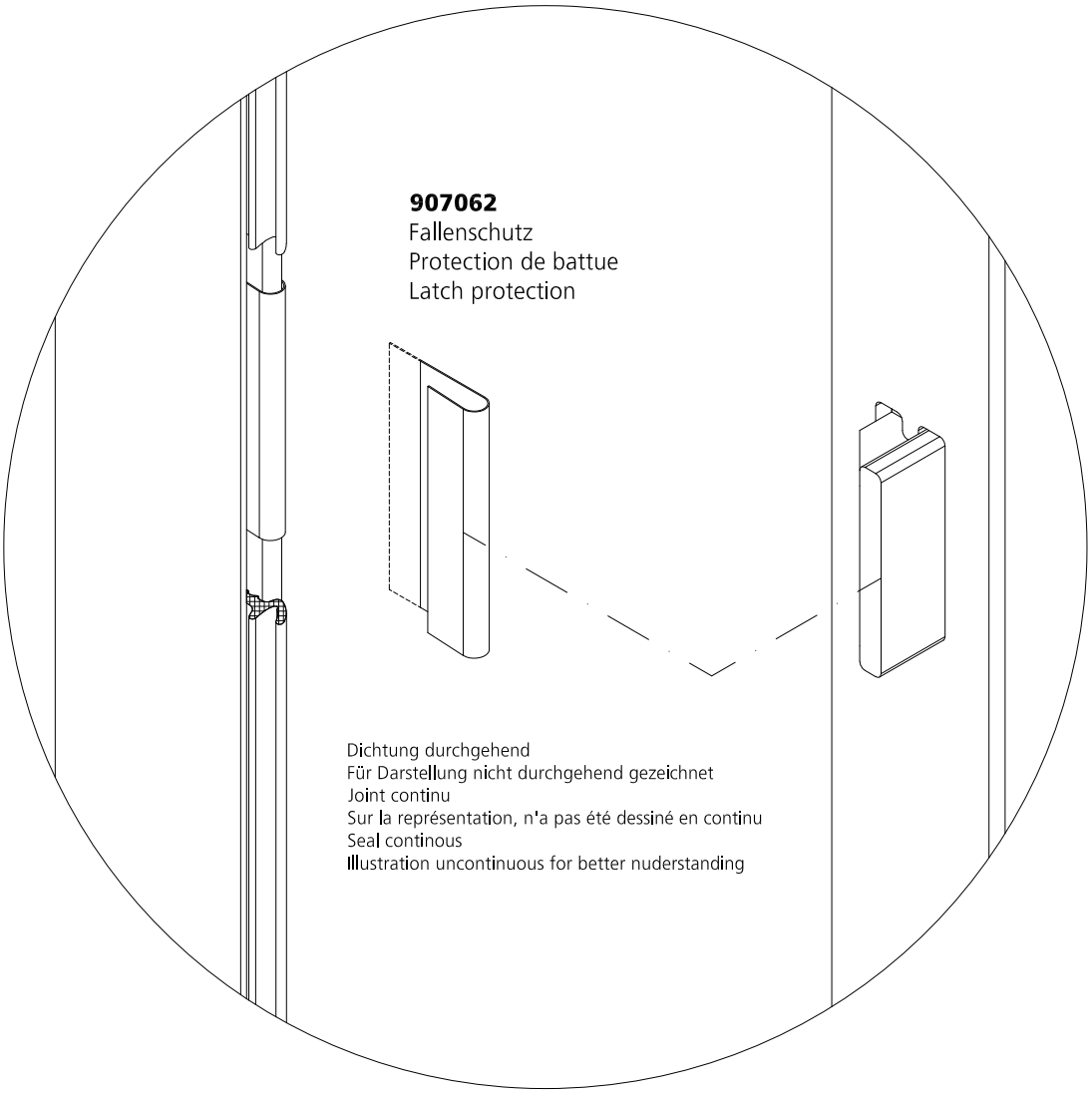
Pièce de protection frotte-ment bec de cane
Art.nr. 907062

Latch protection
Art.nr. 907062





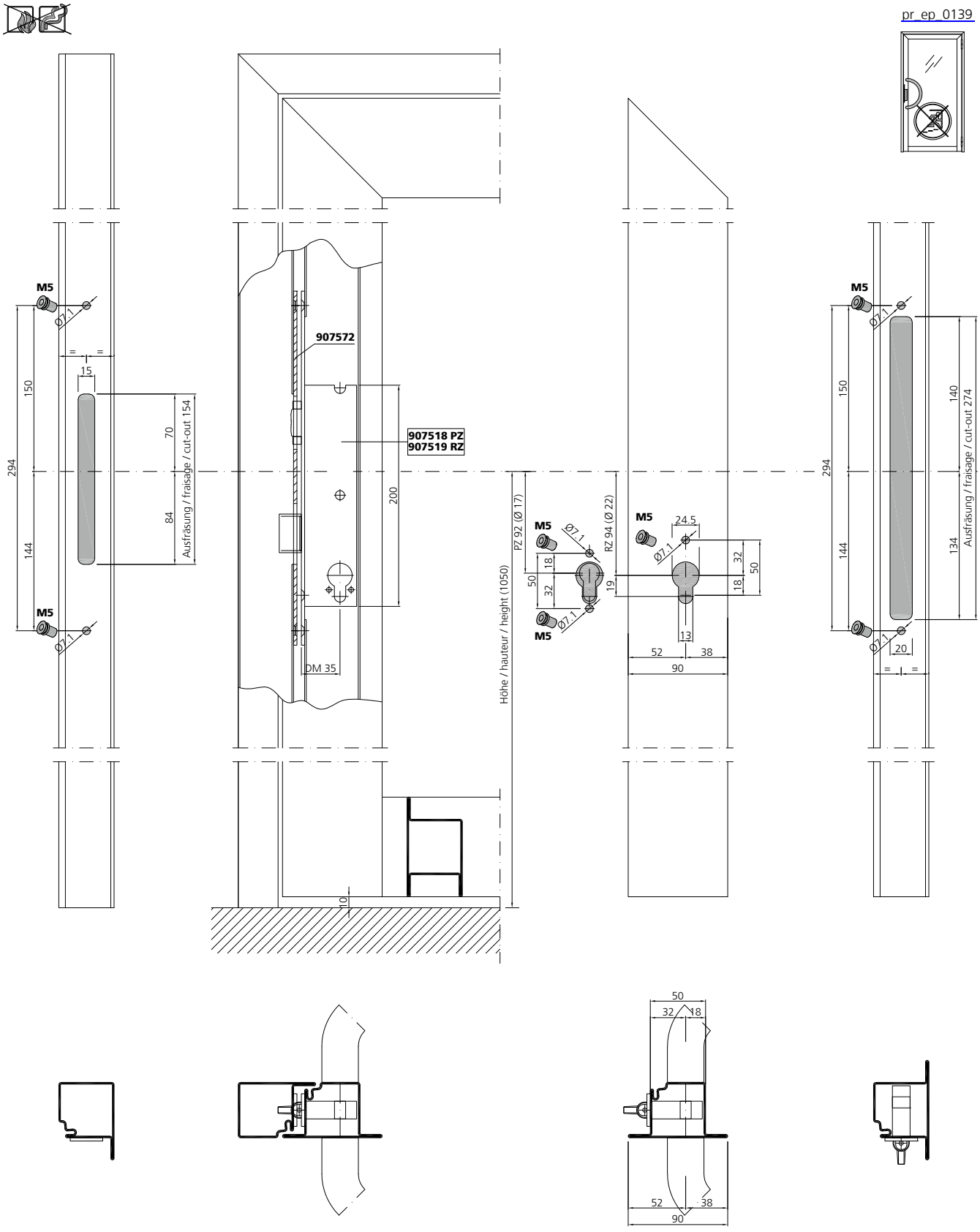
Einsatz im Bereich der schiessenden Falle
Positionner à la hauteur du bec de cane
Use in area of latch



Schlosseinbau RZ/PZ
Rollfallenschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure à rouleau

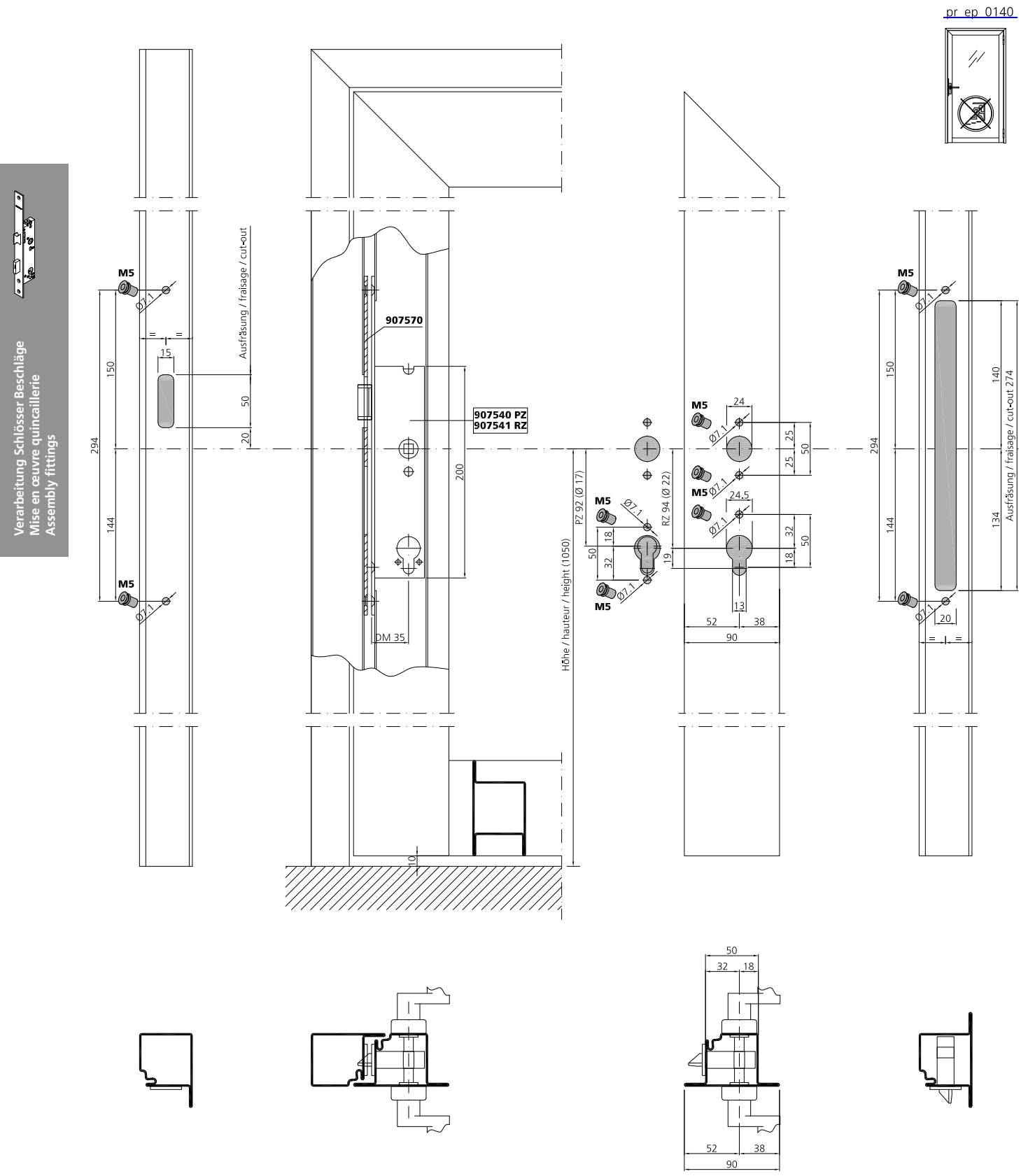
Lock installation RC/PC
Roller latch lock



Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure à 1 bec de cane

Lock installation RC/PC
Single mortise deadlock

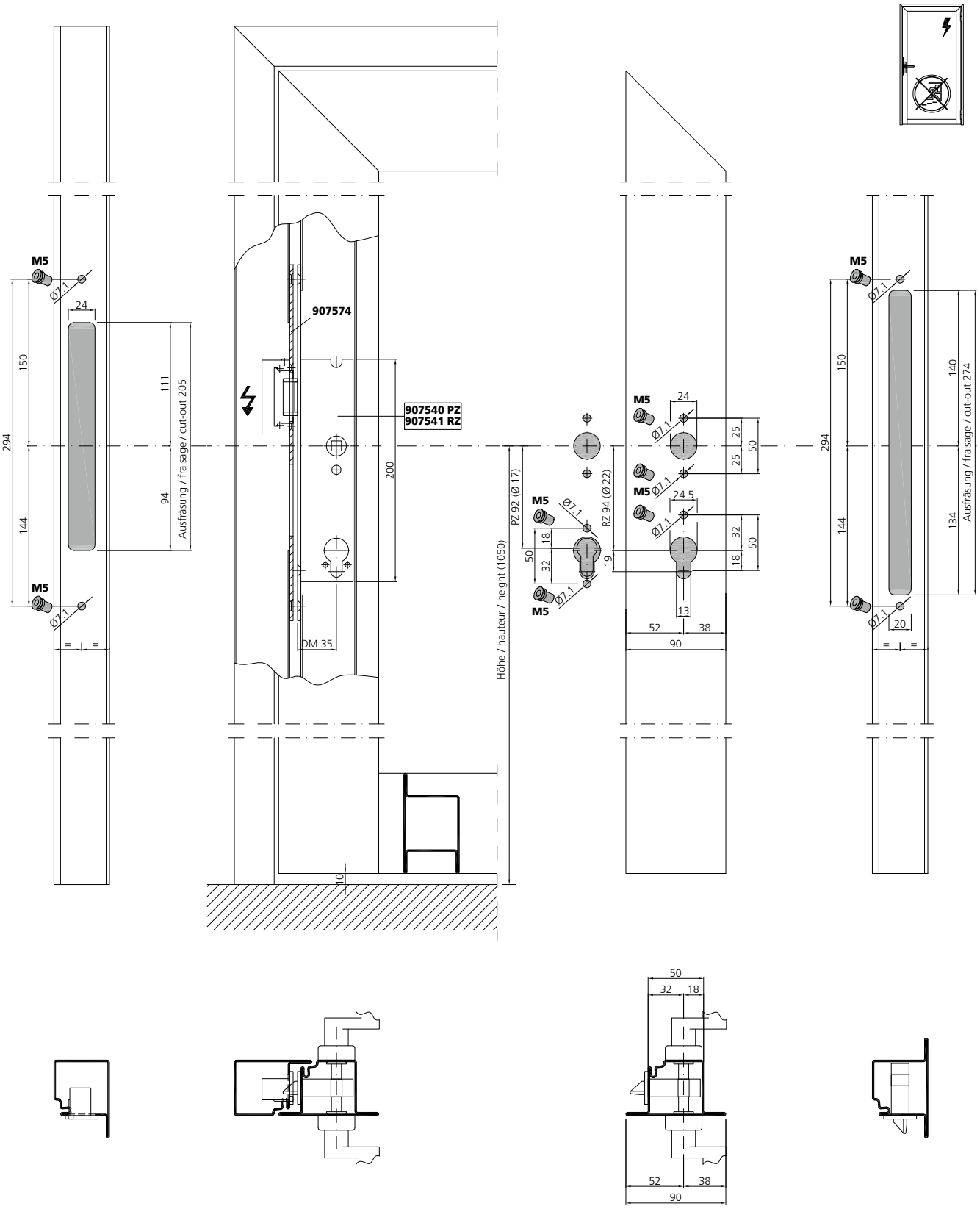


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure à 1 bec de cane

Lock installation RC/PC
Single mortise deadlock

pr_ep_0141

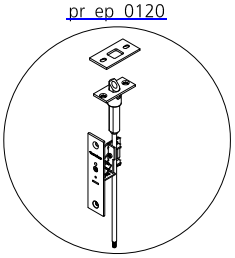


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenschloss mit ZV

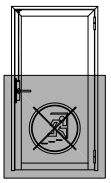
Montage serrure CR/CP
Serrure à 1 bec de cane avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise deadlock with ZV

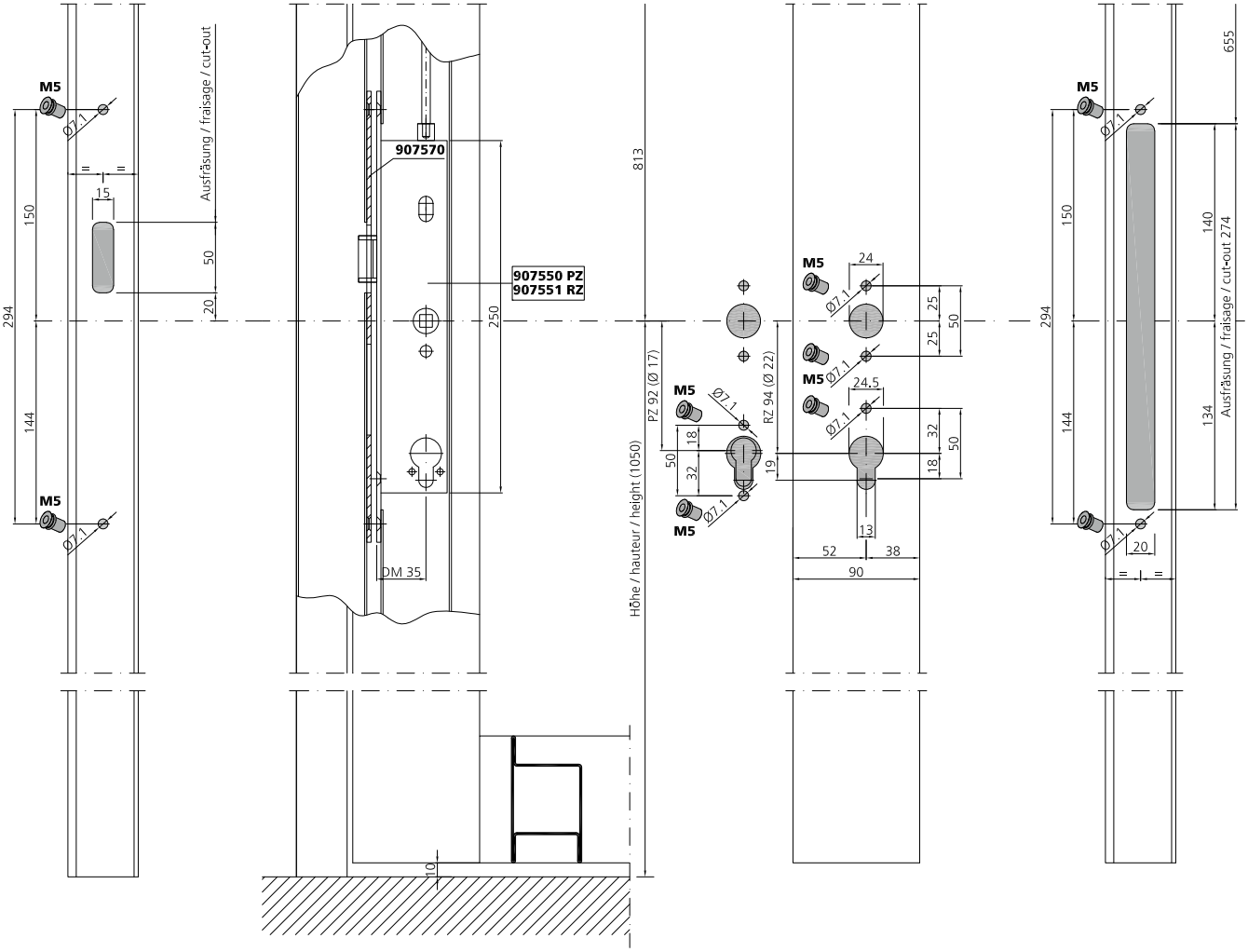
pr_ep_0120



pr_ep_0142





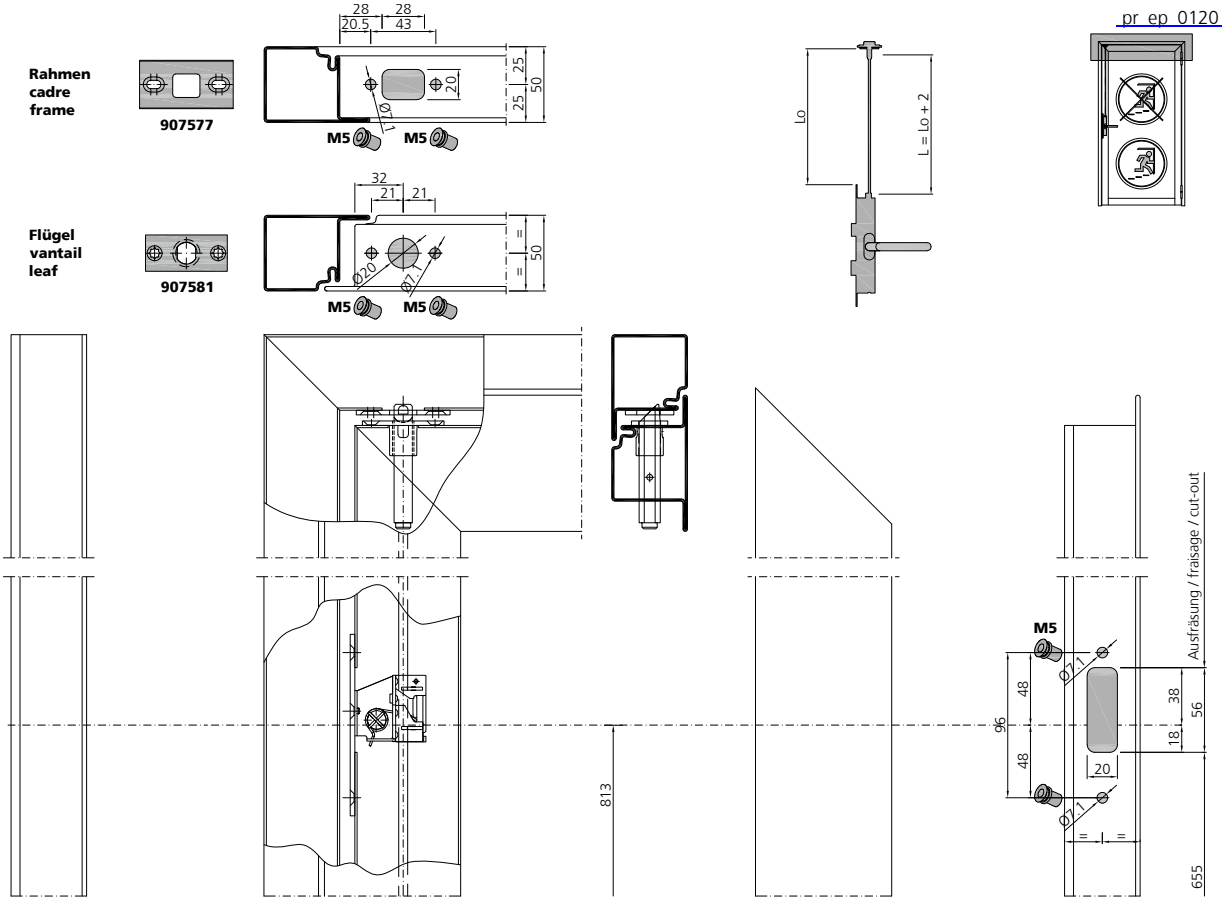




Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV

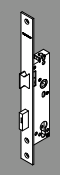
Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV

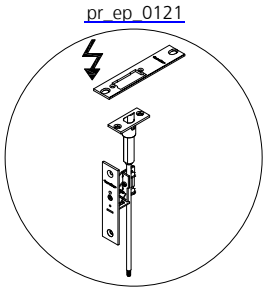


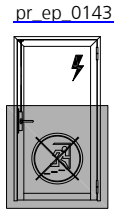
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenschloss

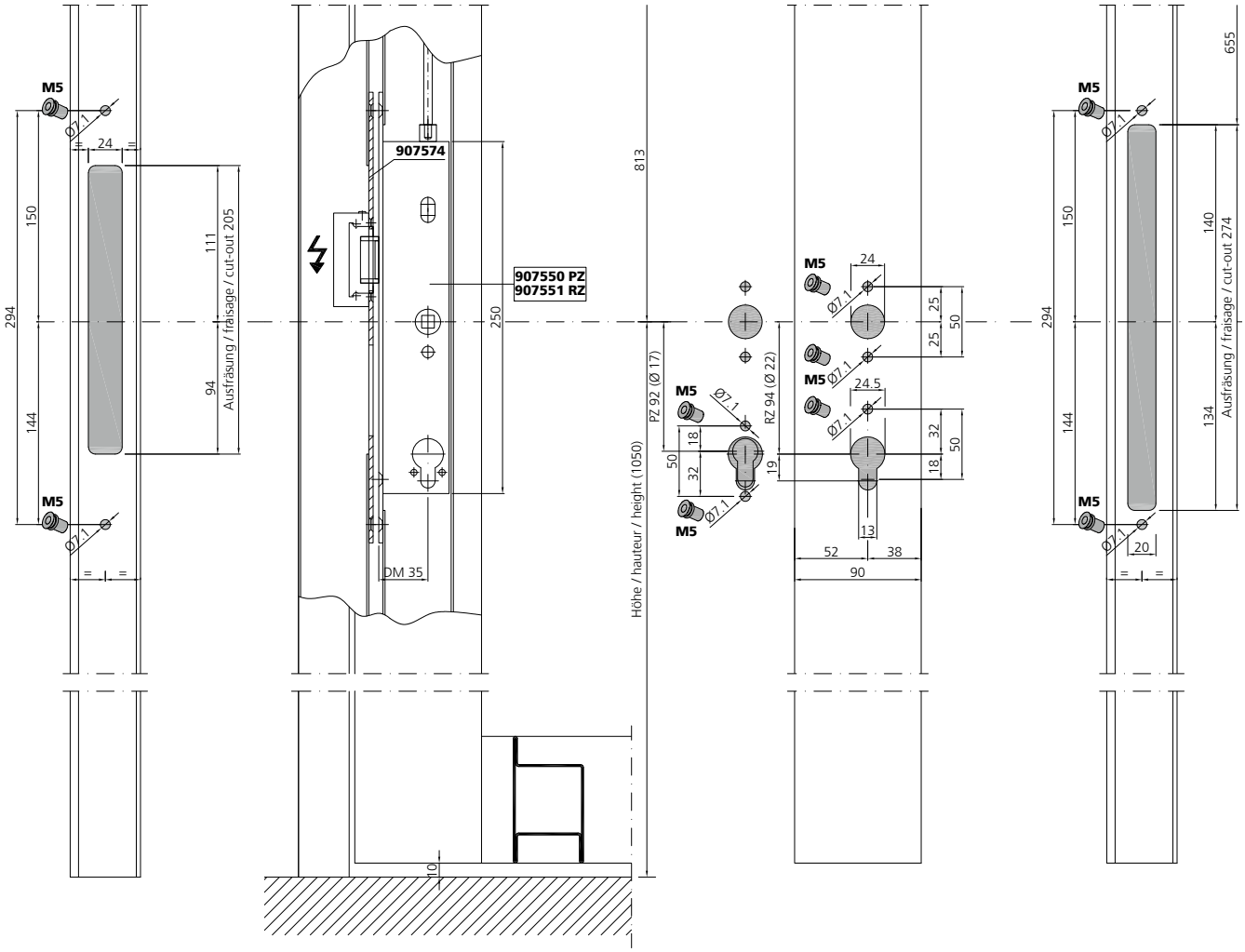
Montage serrure CR/CP
Serrure à 1 bec de cane

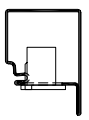
Lock installation RC/PC
Single mortise deadlock

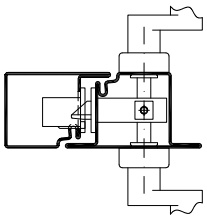


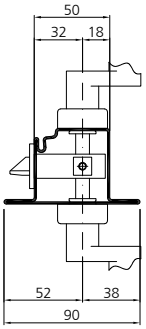


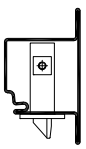










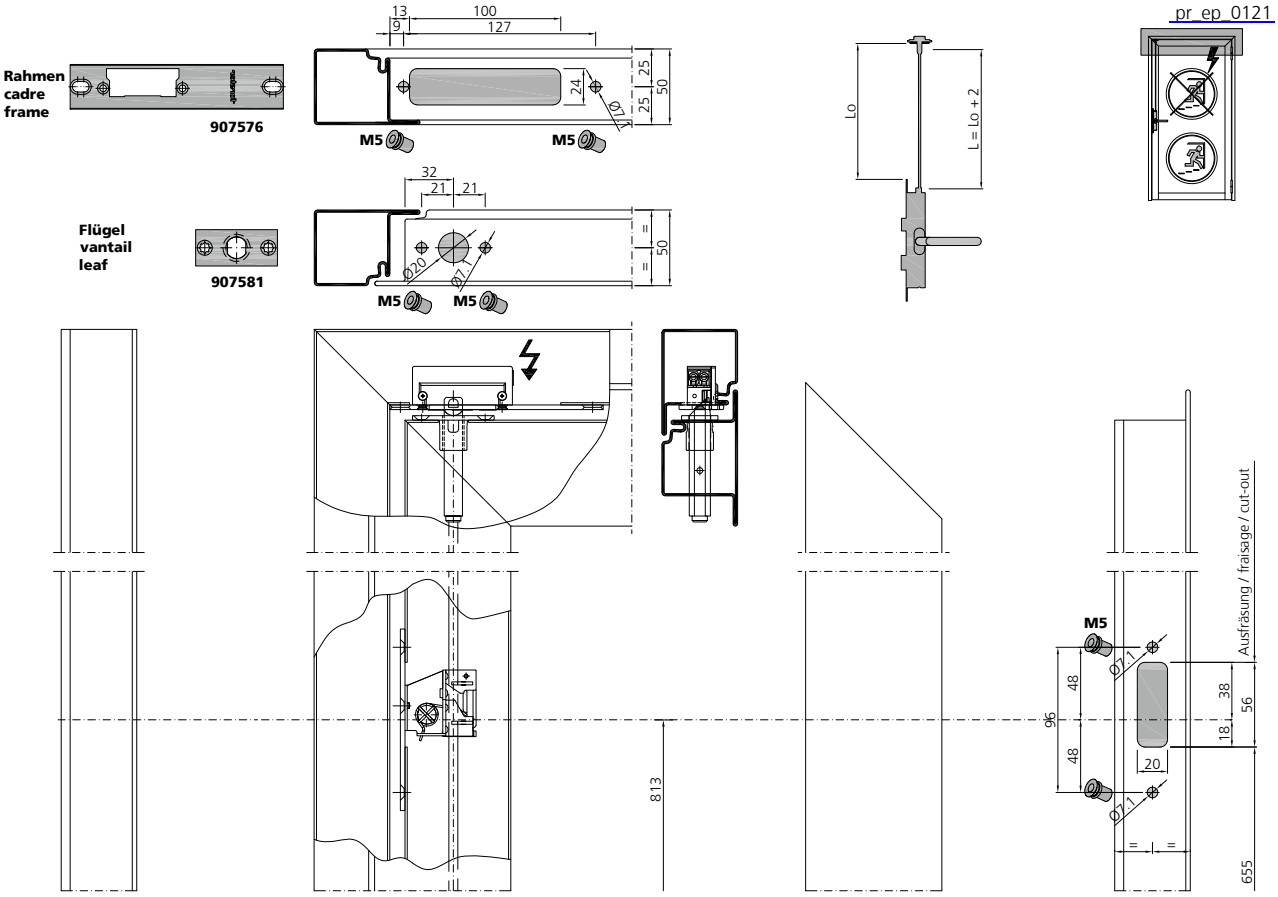


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire
ZV

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV

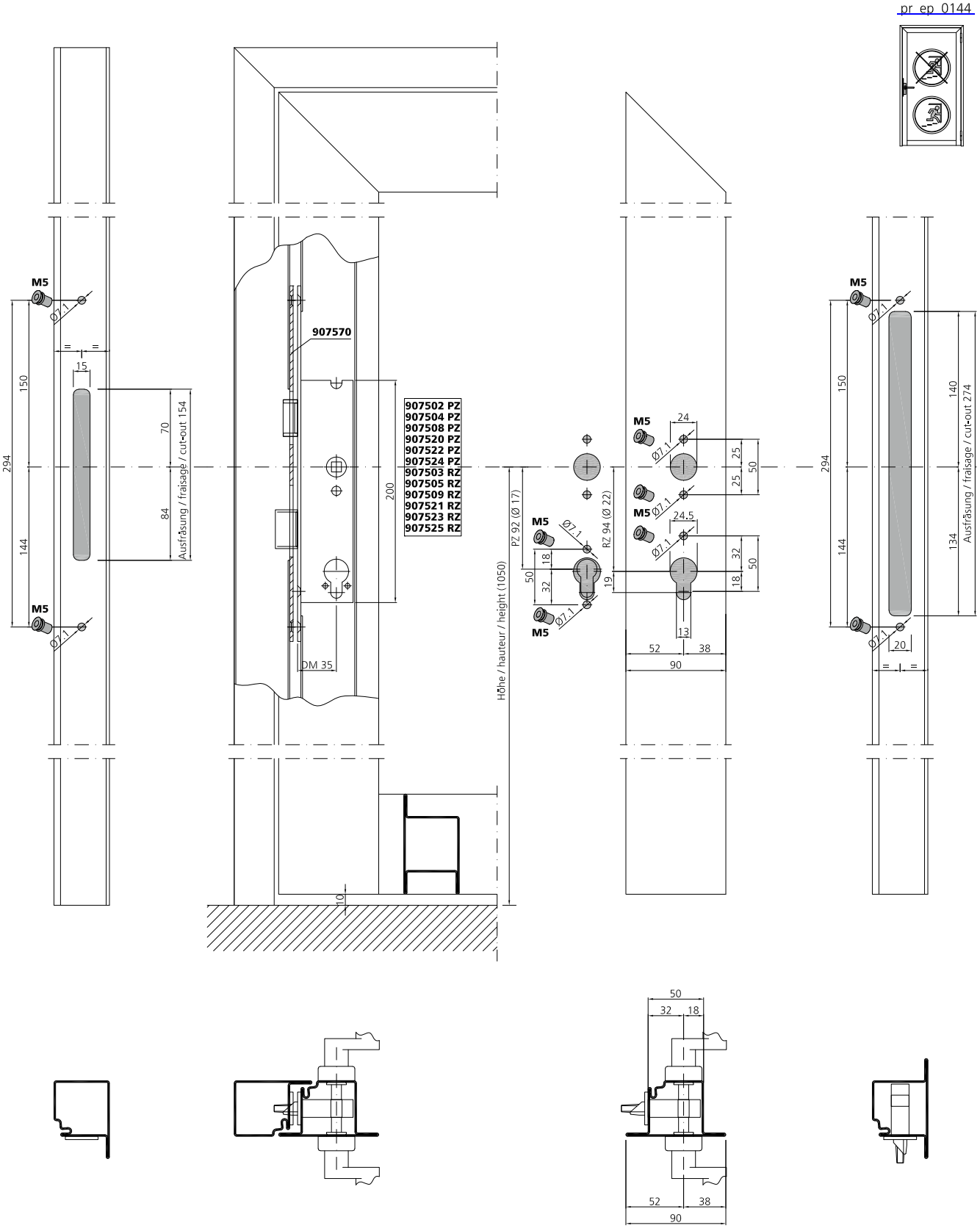
pr_ep_0121



Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point

Lock installation RC/PC
Single mortise lock

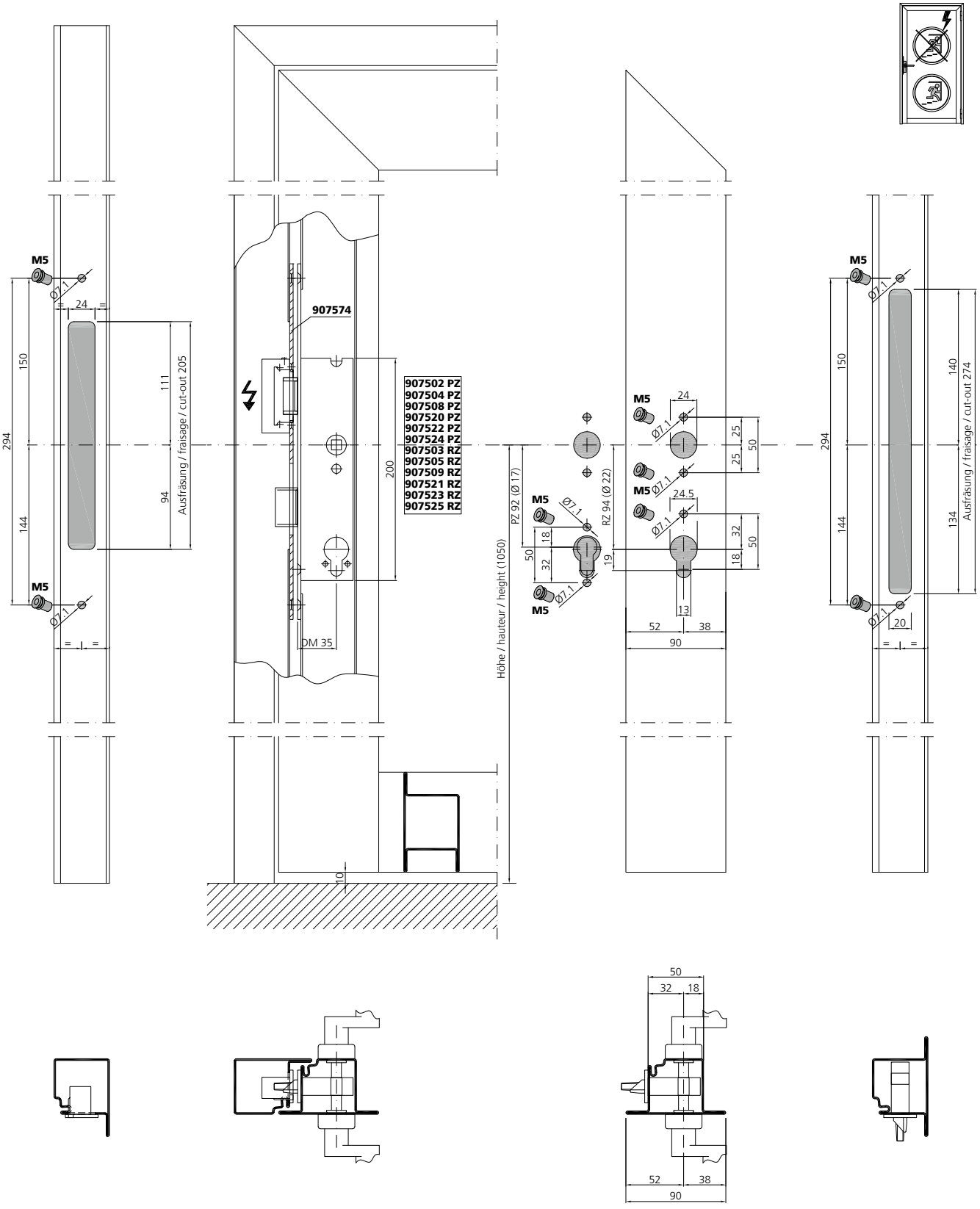


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point

Lock installation RC/PC
Single mortise lock

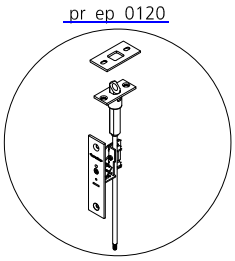
pr_ep_0145

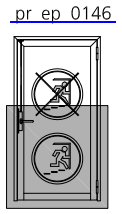


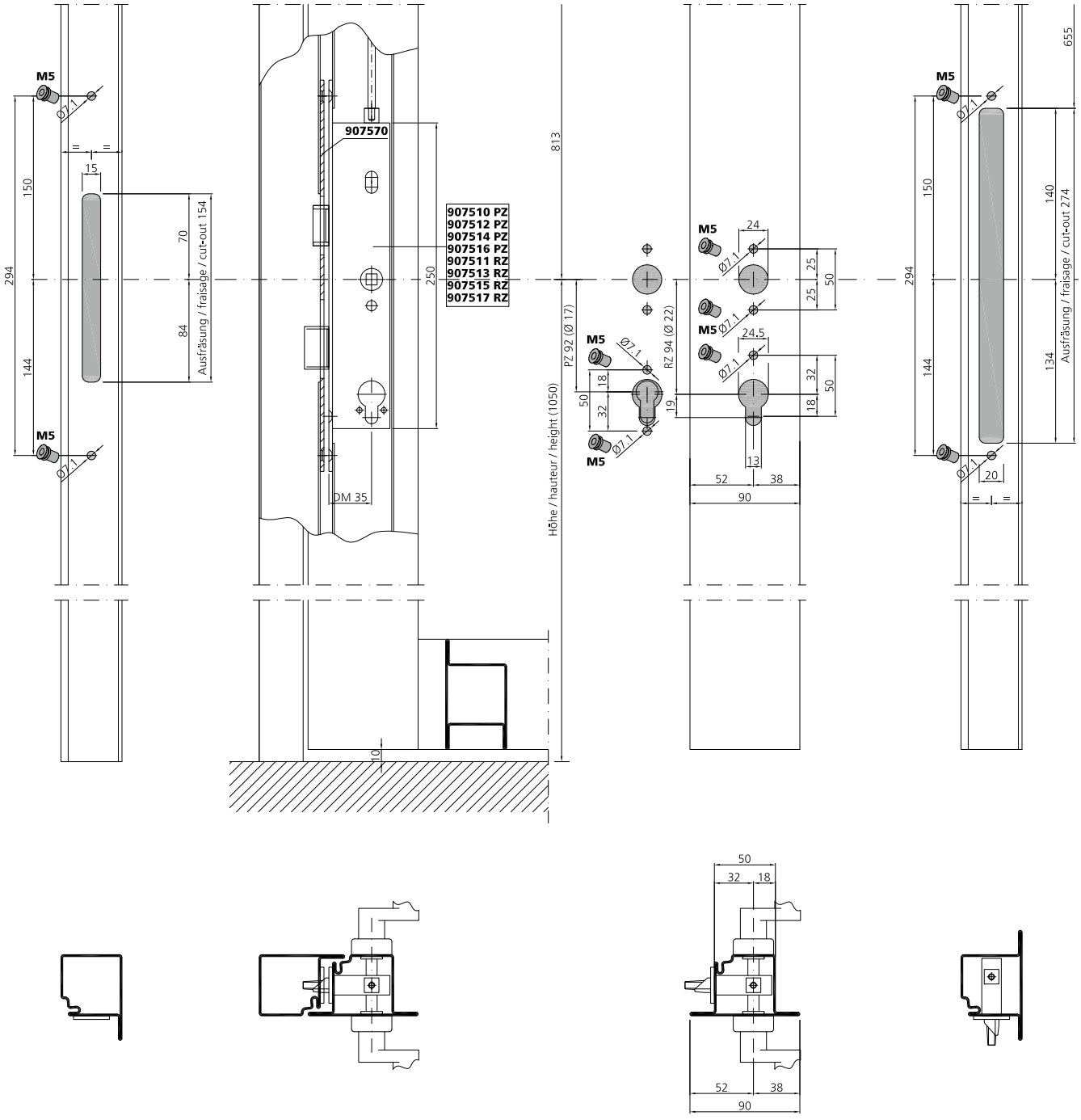
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV



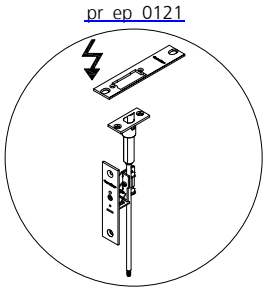


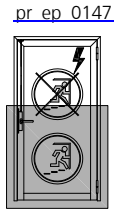


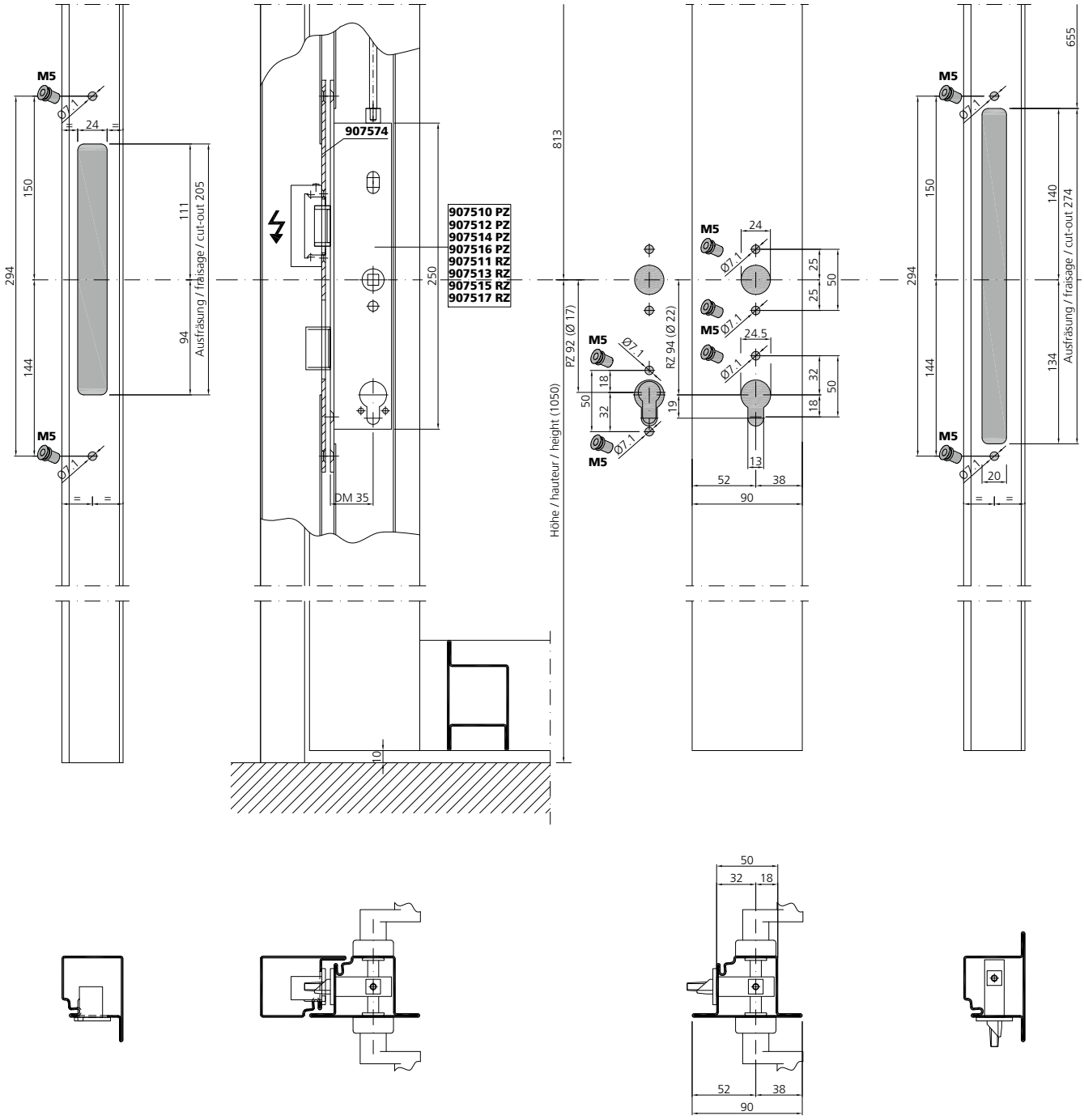
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV





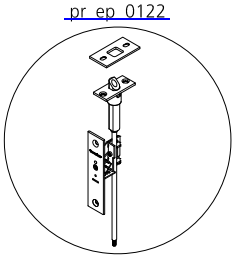


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

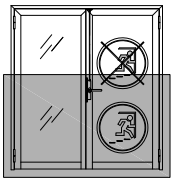
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV

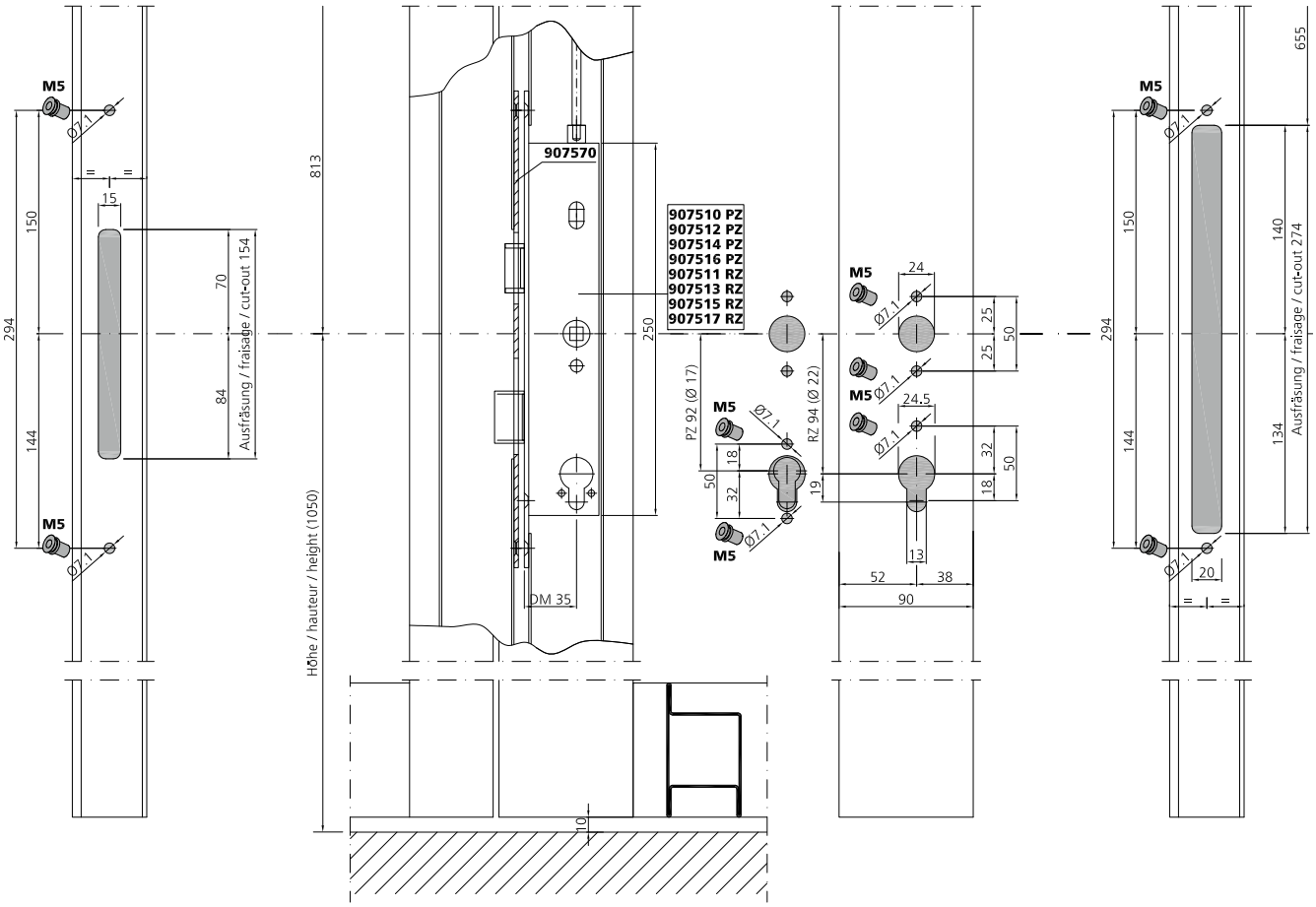
pr_ep_0122



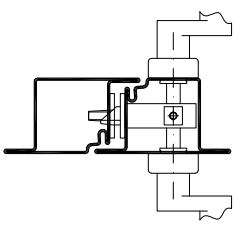
pr_ep_0148

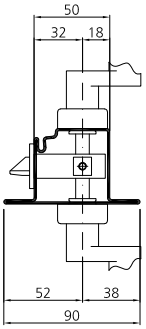










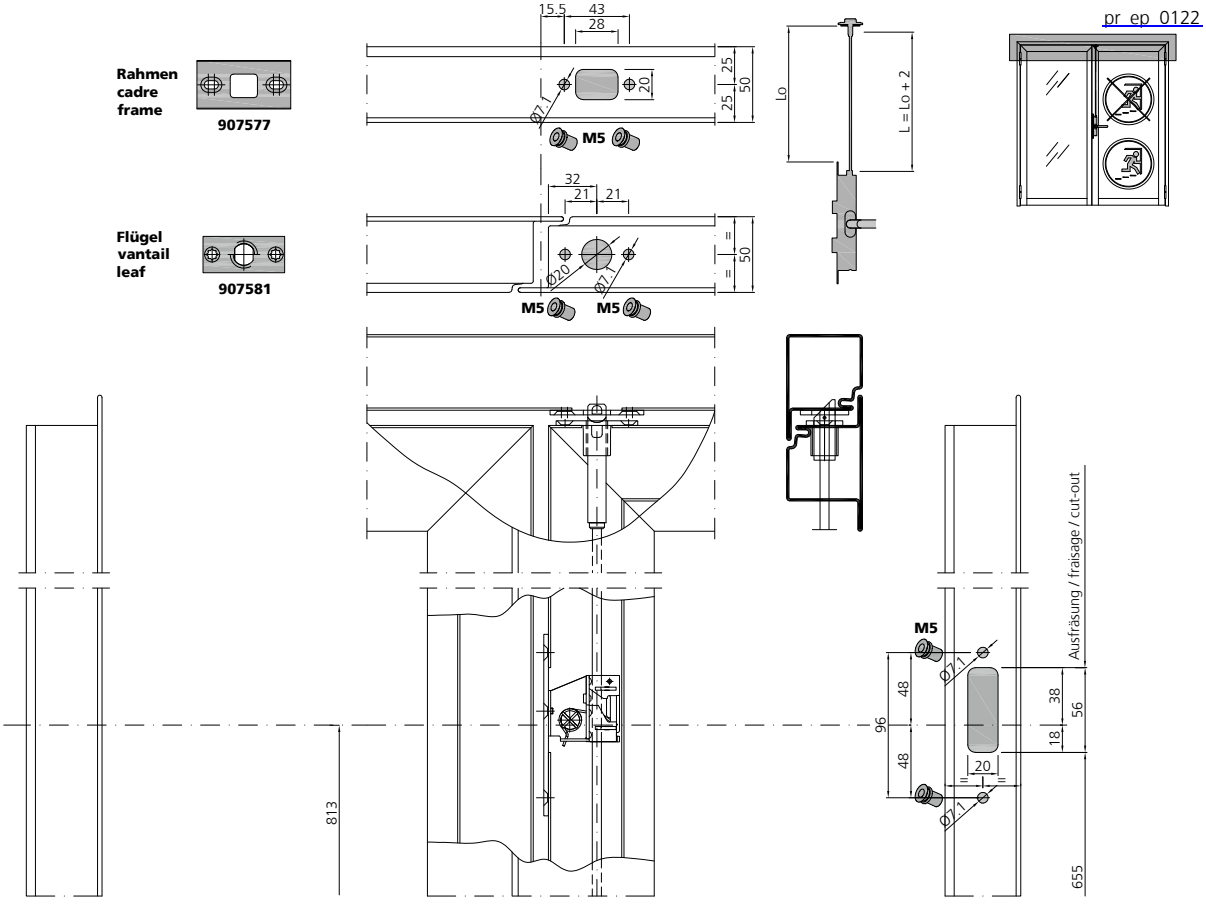




Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV

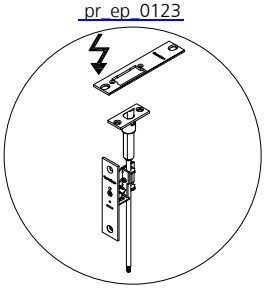


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

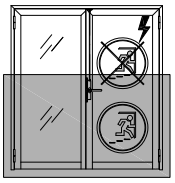
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with TV

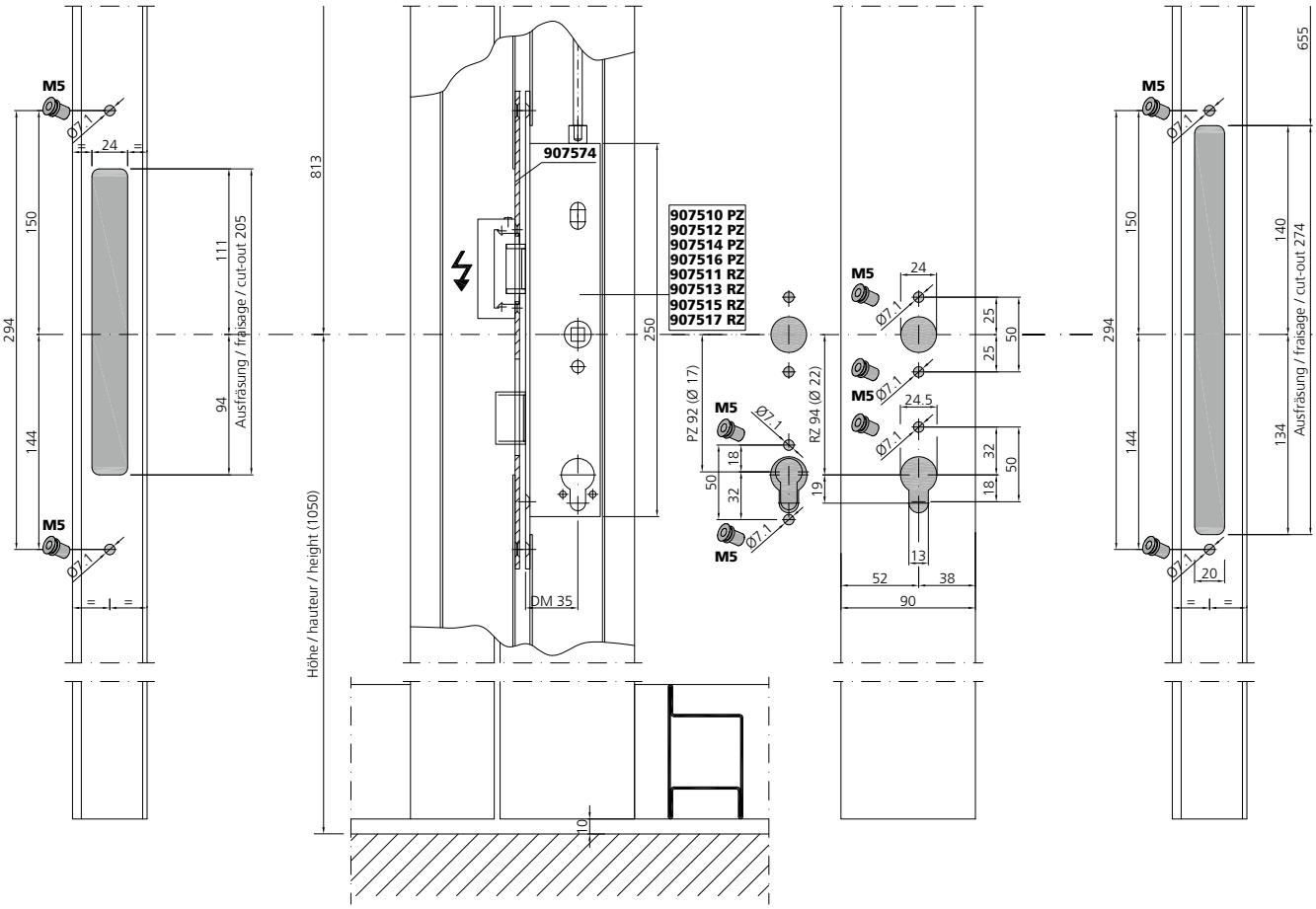
pr_ep_0123

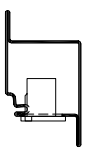


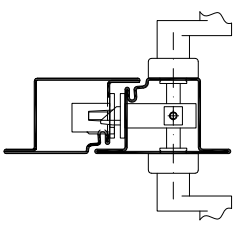
pr_ep_0149

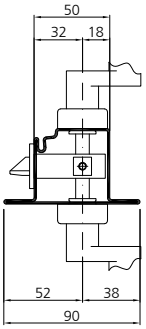










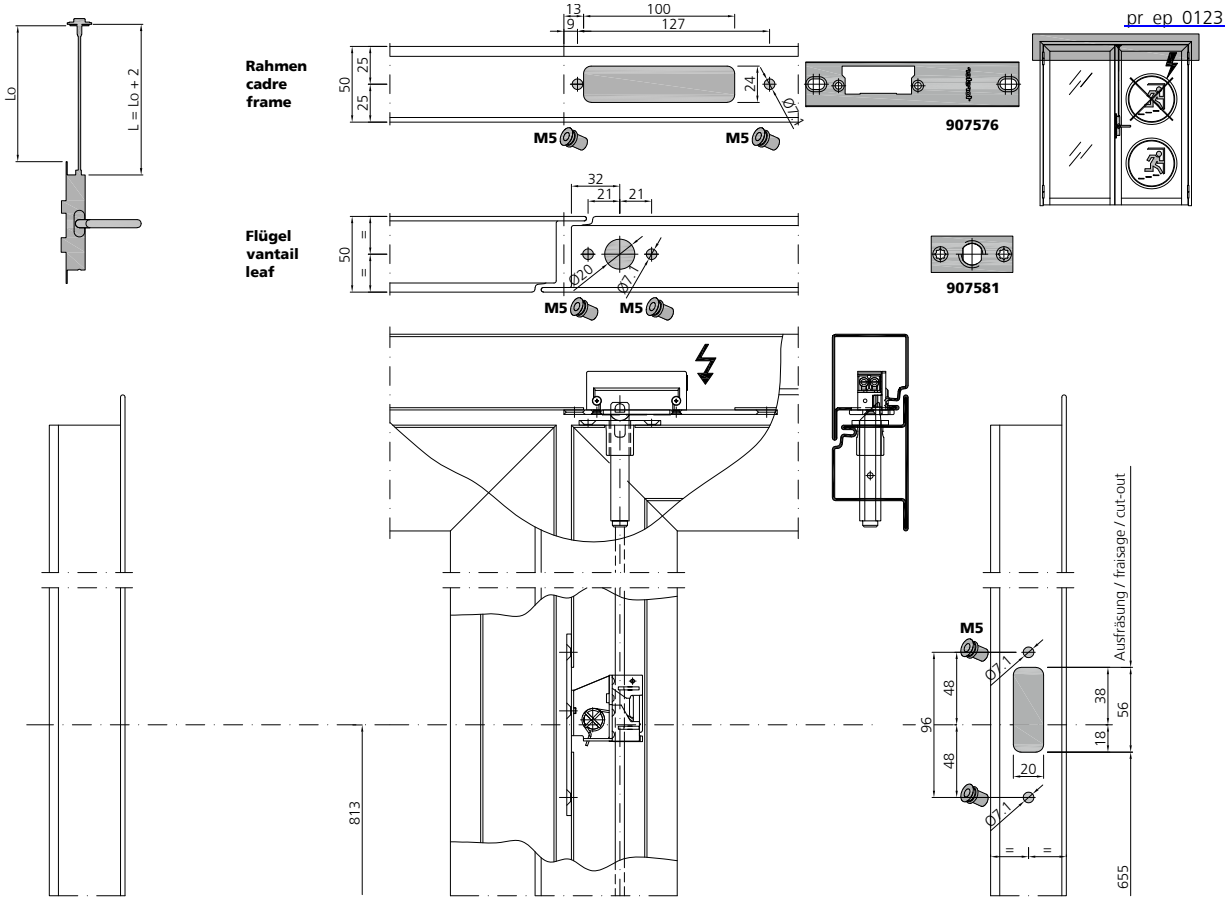




Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV



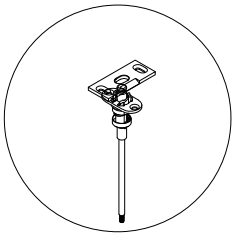
Schlosseinbau RZ/PZ
Rollfallenschloss
Falztreibriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure à rouleau
Crémone automatique

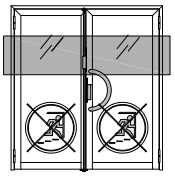
Lock installation RC/PC
Roller latch lock
Drive bolt lock

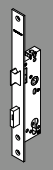


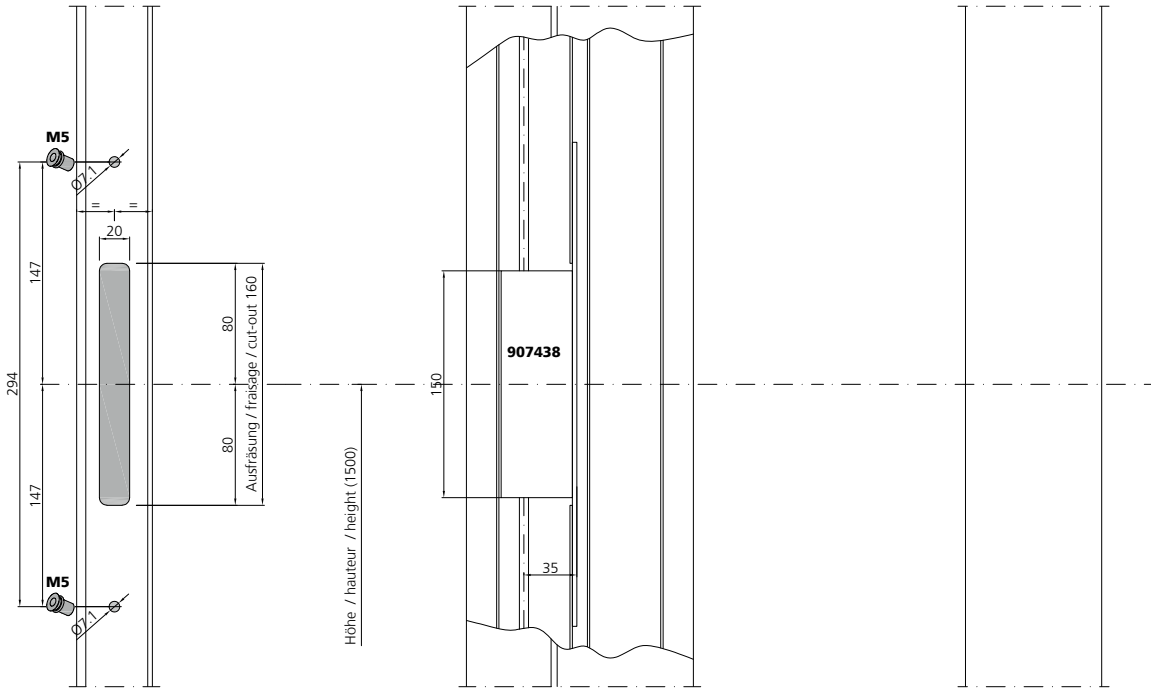
pr_ep_0124



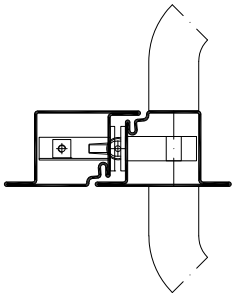
pr_ep_0150

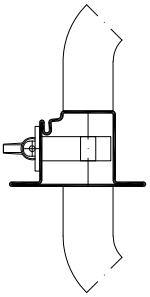










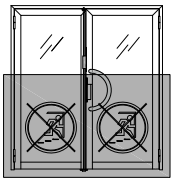


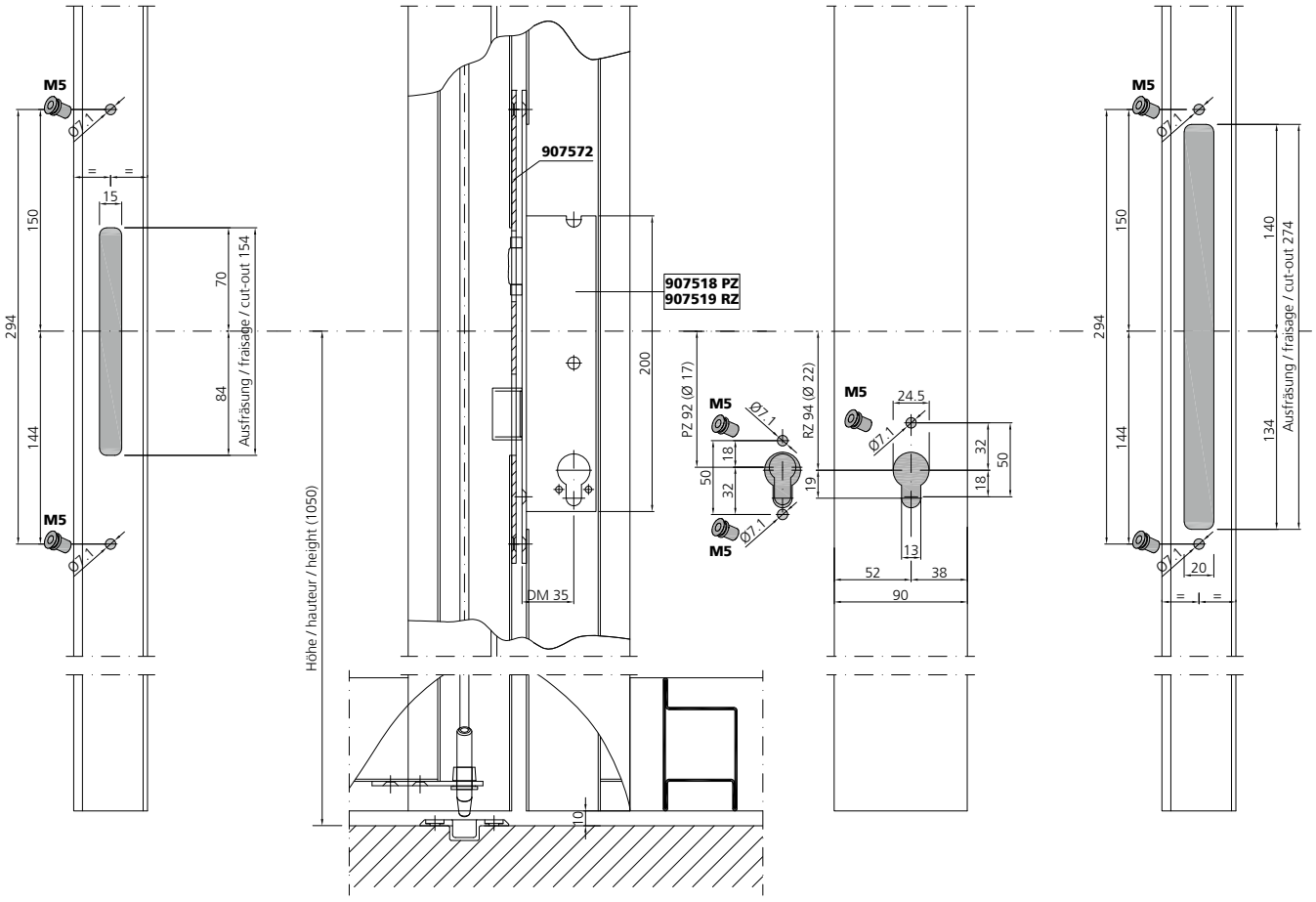
Schlosseinbau RZ/PZ
Rollfallenschloss
Falztreibriegel

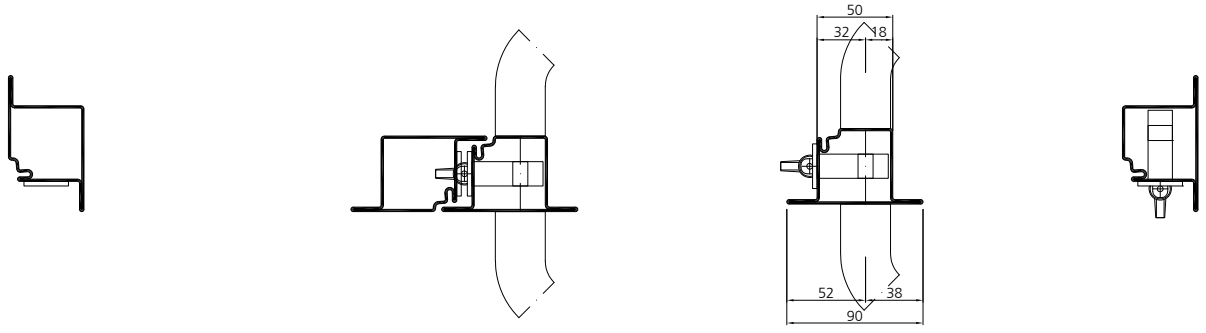
Montage serrure CR/CP
Serrure à rouleau
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Roller latch lock
Drive bolt lock

pr_ep_0150



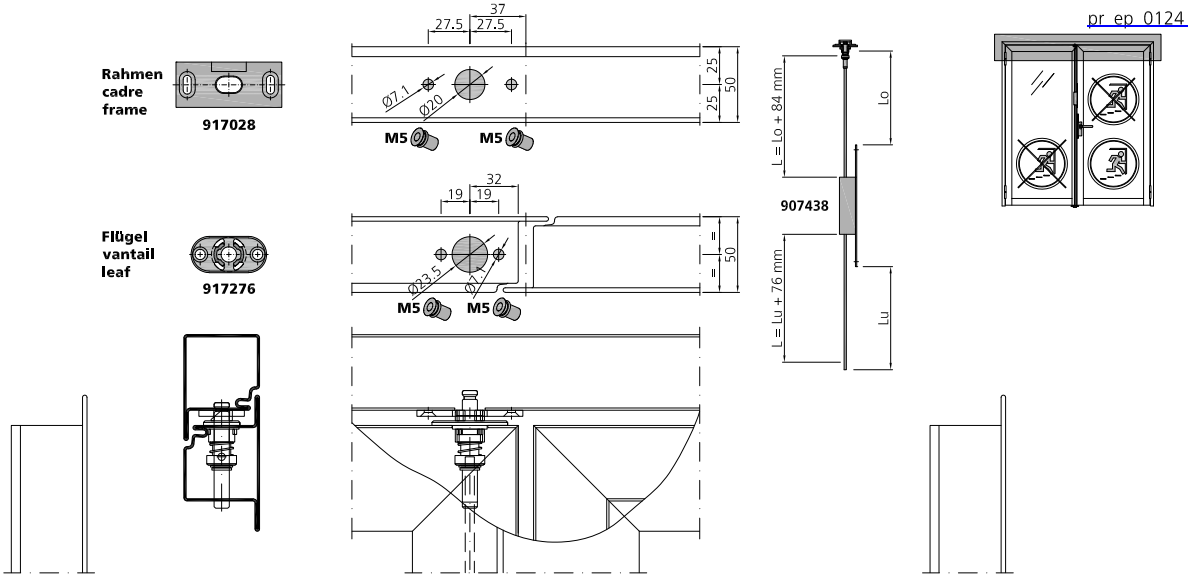




Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
Falztreibriegel

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
Drive bolt lock



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

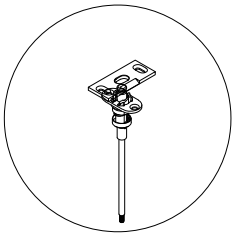


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

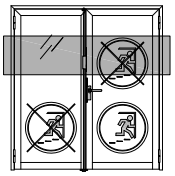
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

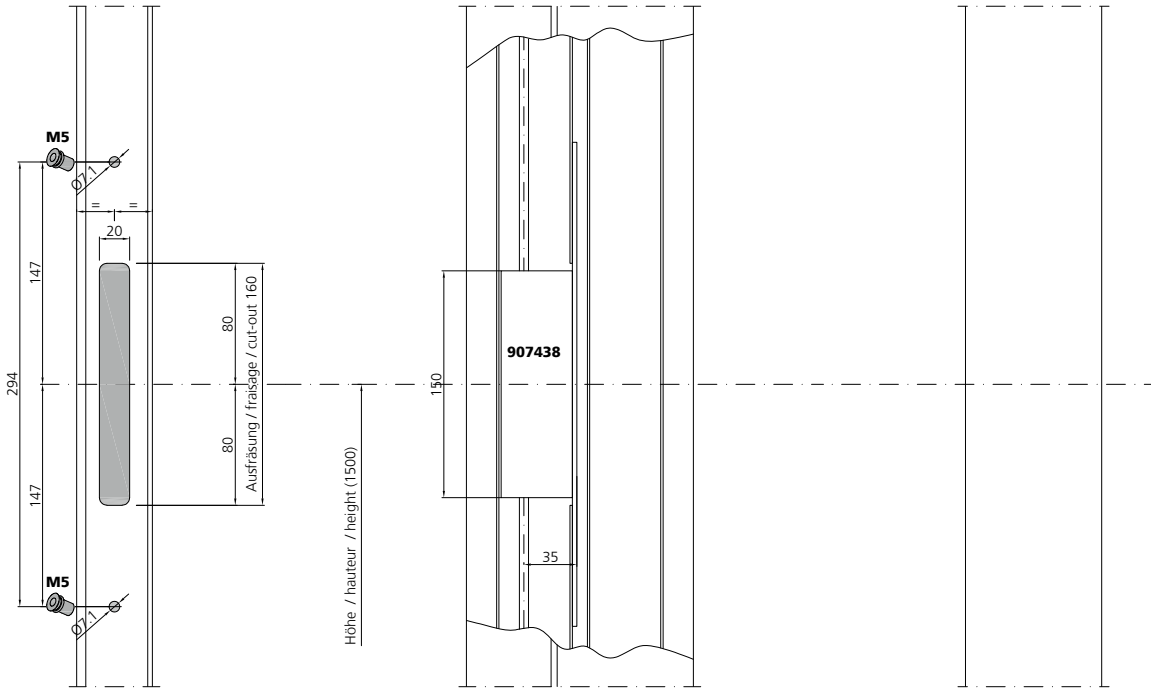
pr_ep_0124



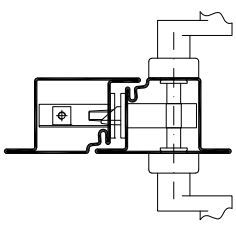
pr_ep_0151

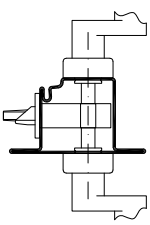










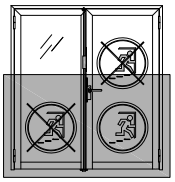


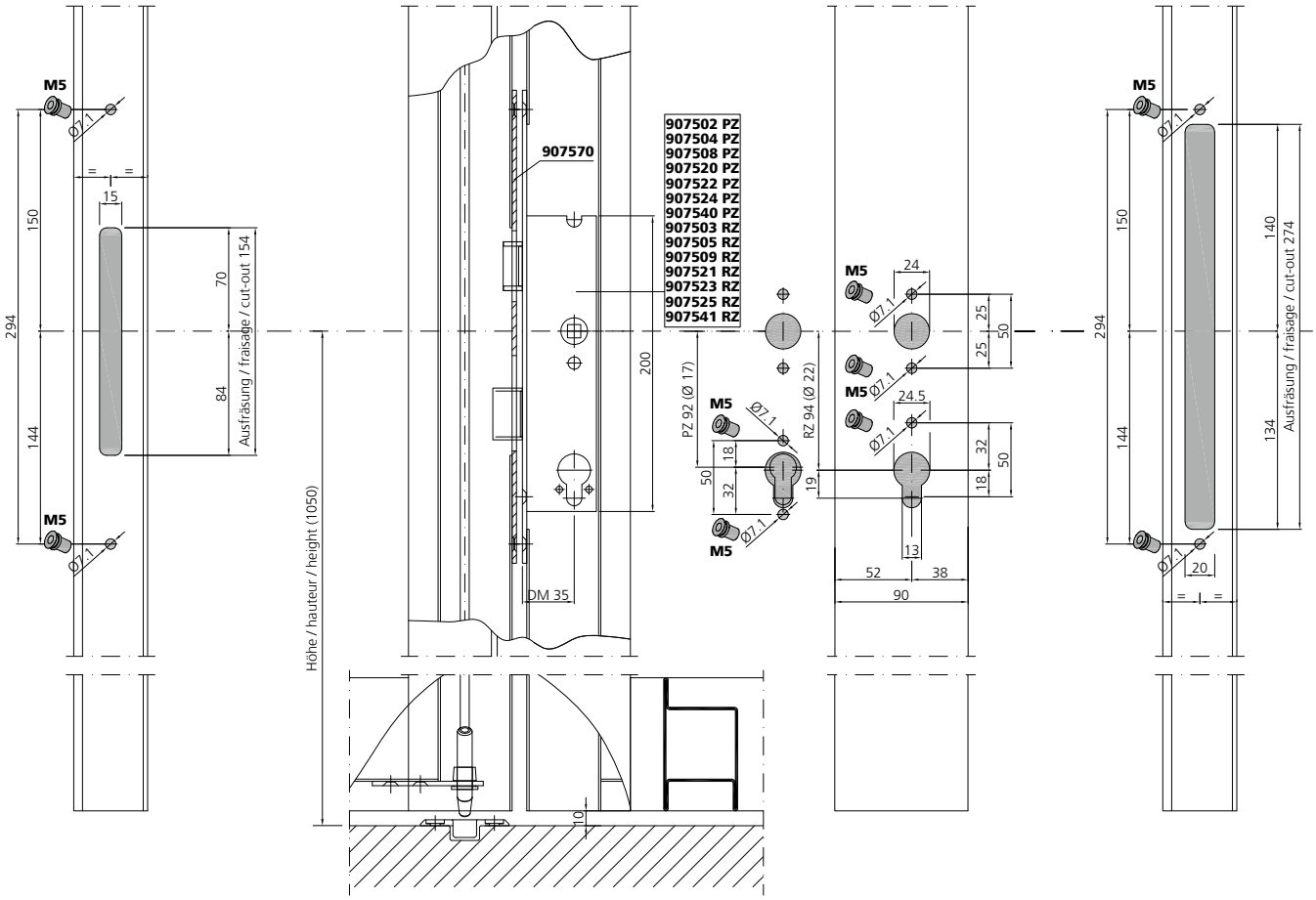
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

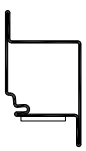
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

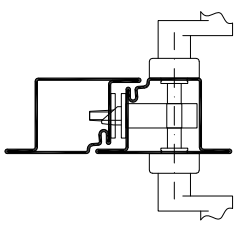
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

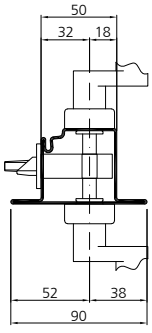
pr_ep_0151

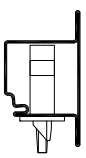














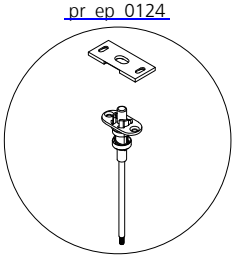
Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

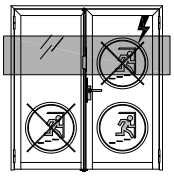
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

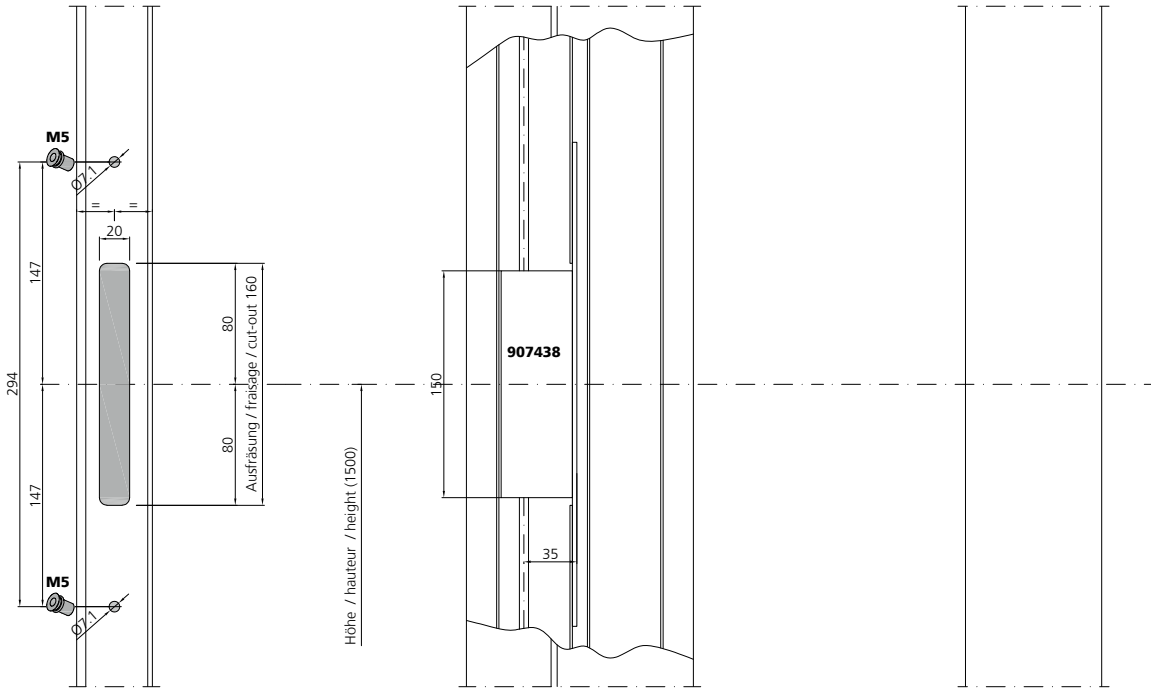
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

pr_ep_0124

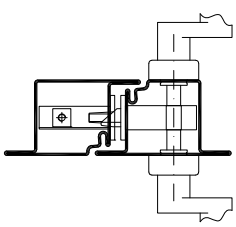


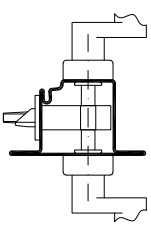
pr_ep_0152









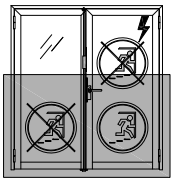


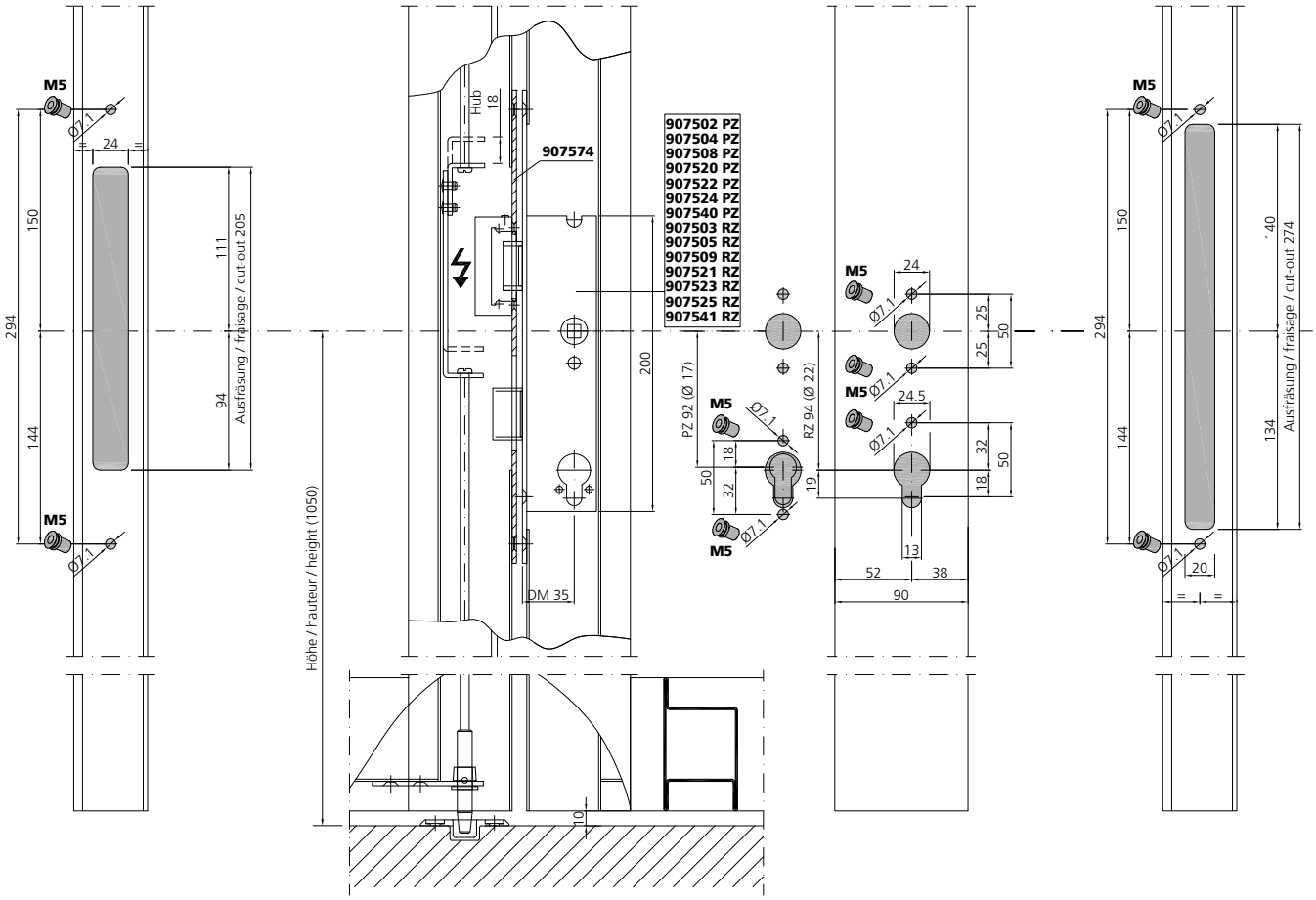
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

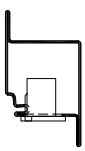
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

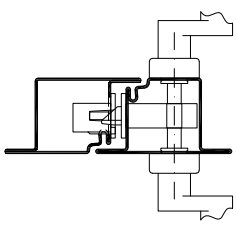
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

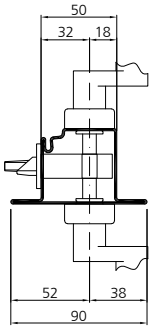
pr_ep_0152

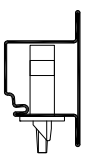










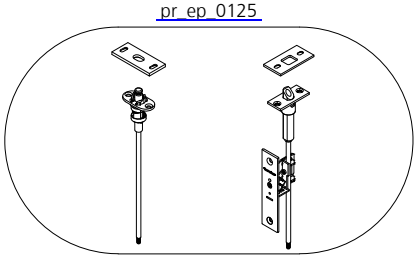


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

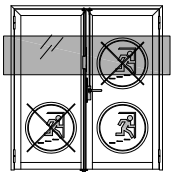
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

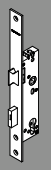
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

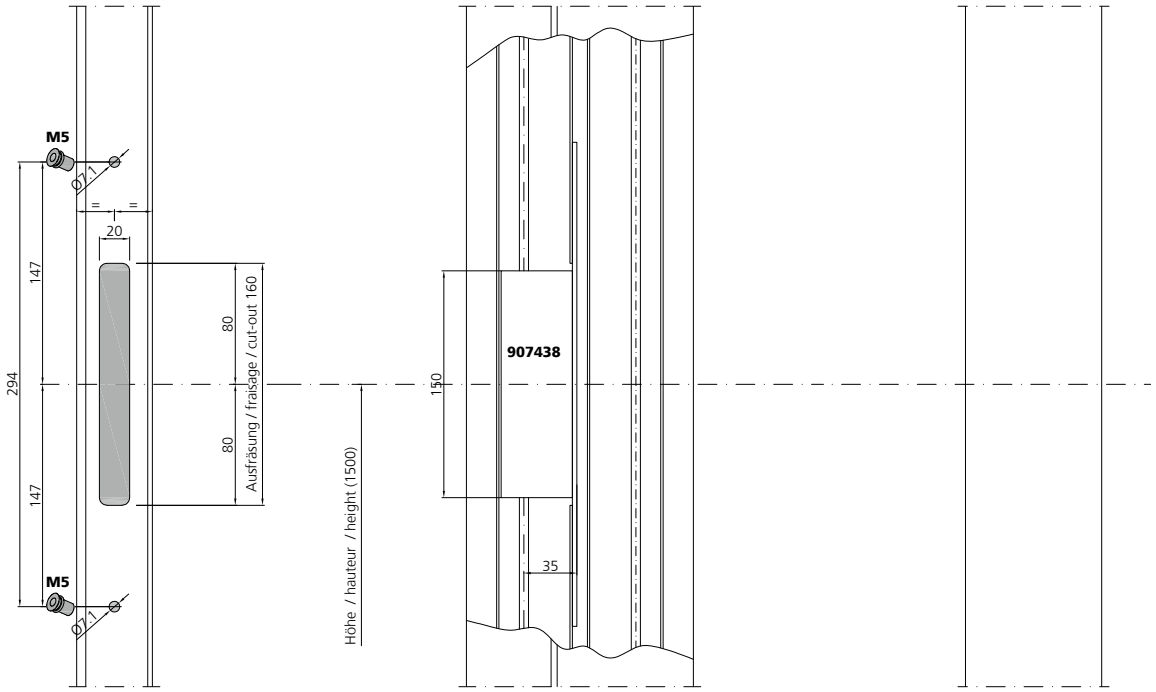
pr_ep_0125



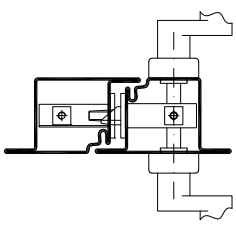
pr_ep_0153

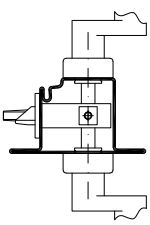










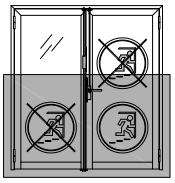


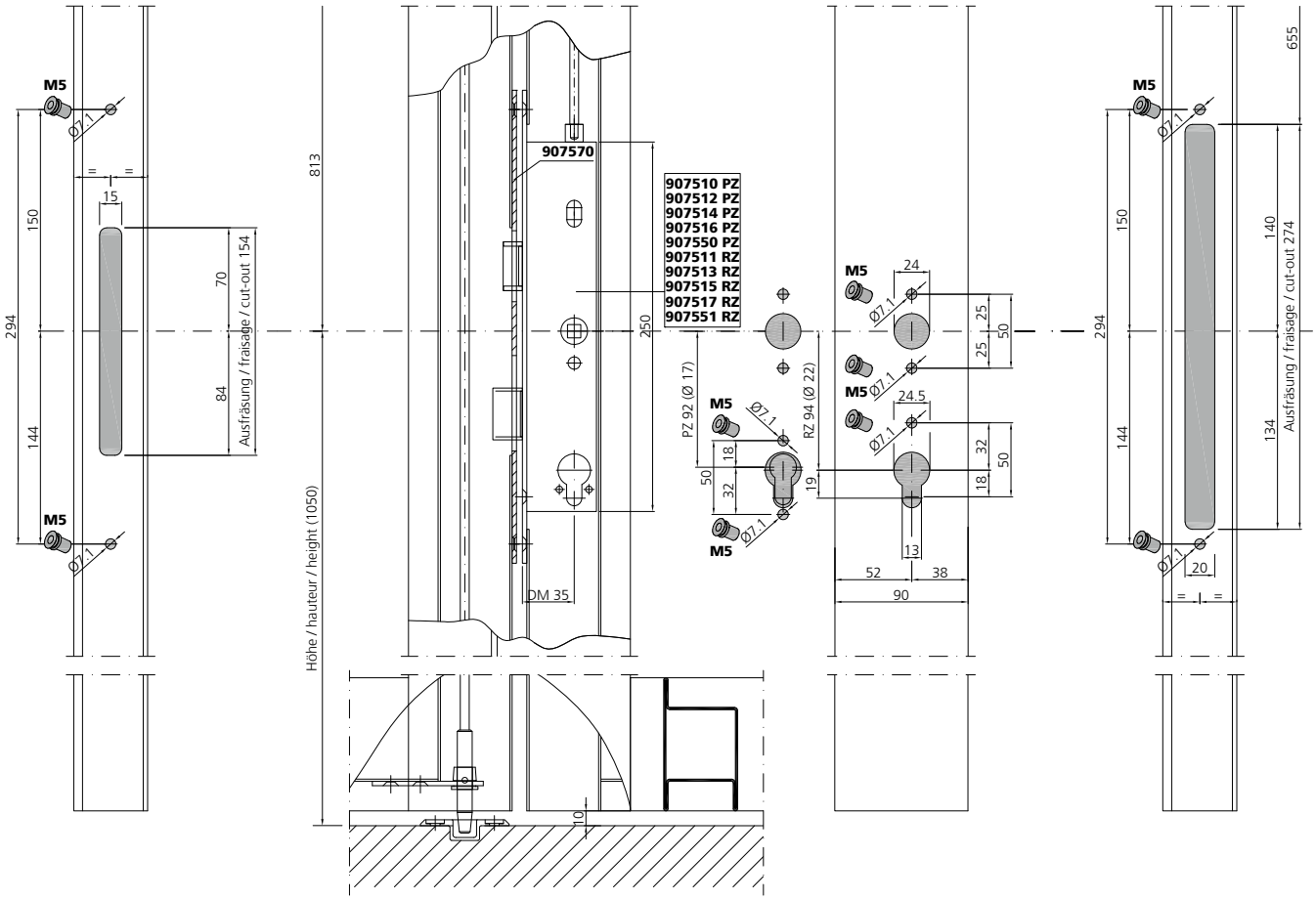
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

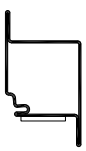
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

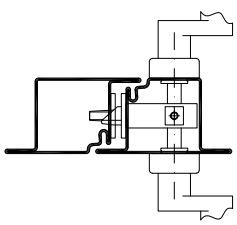
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

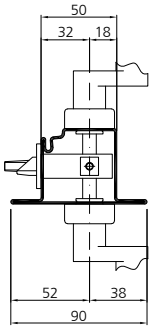
pr_ep_0153















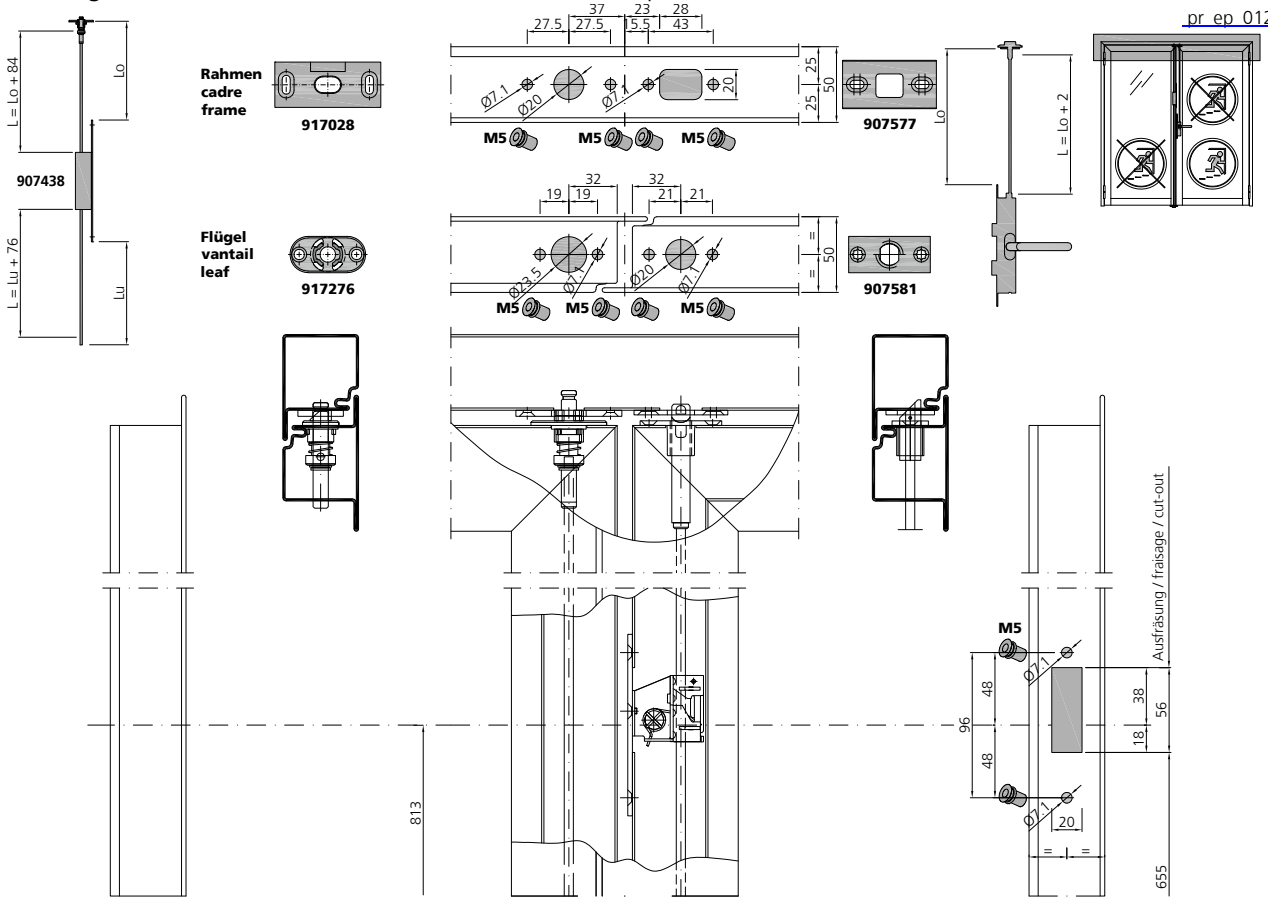
Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Falztreibriegel

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Drive bolt lock

pr_ep_0125



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

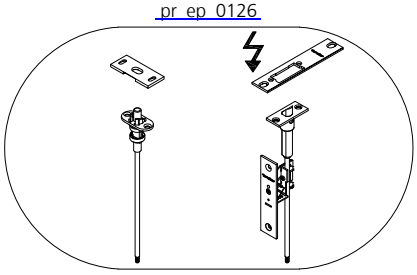


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

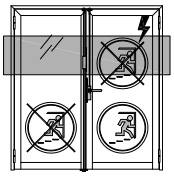
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

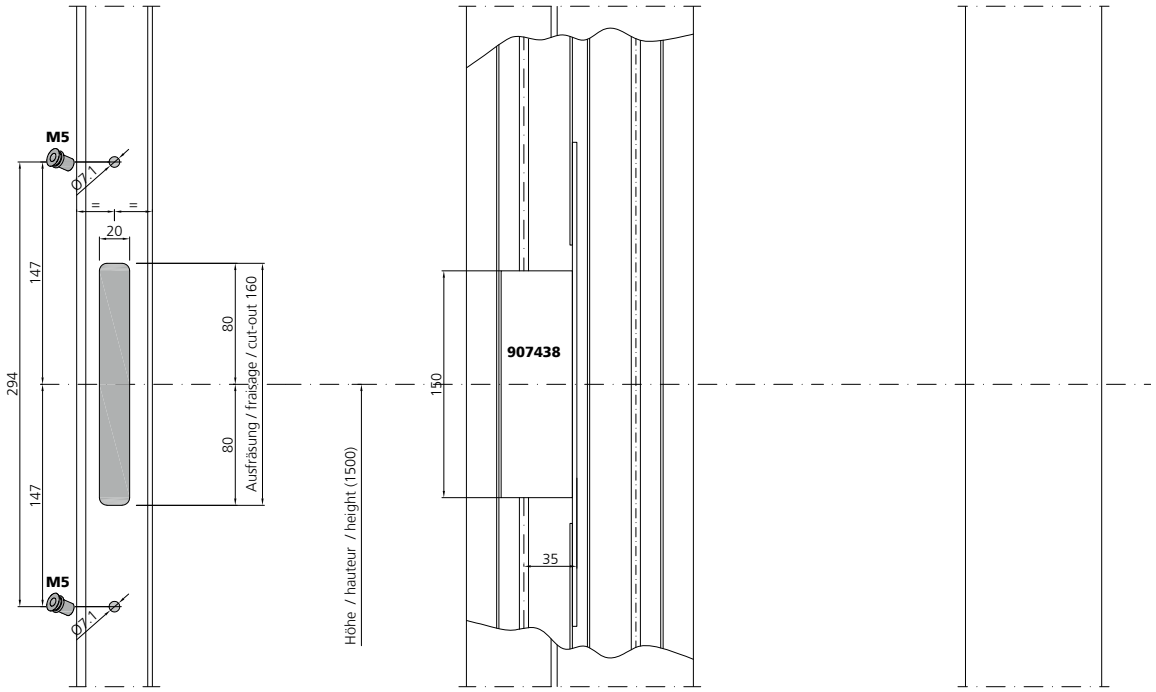
pr_ep_0126



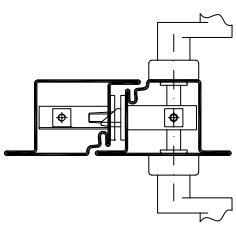
pr_ep_0154

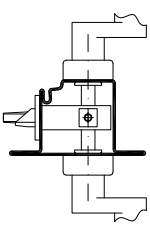










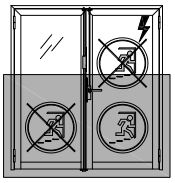


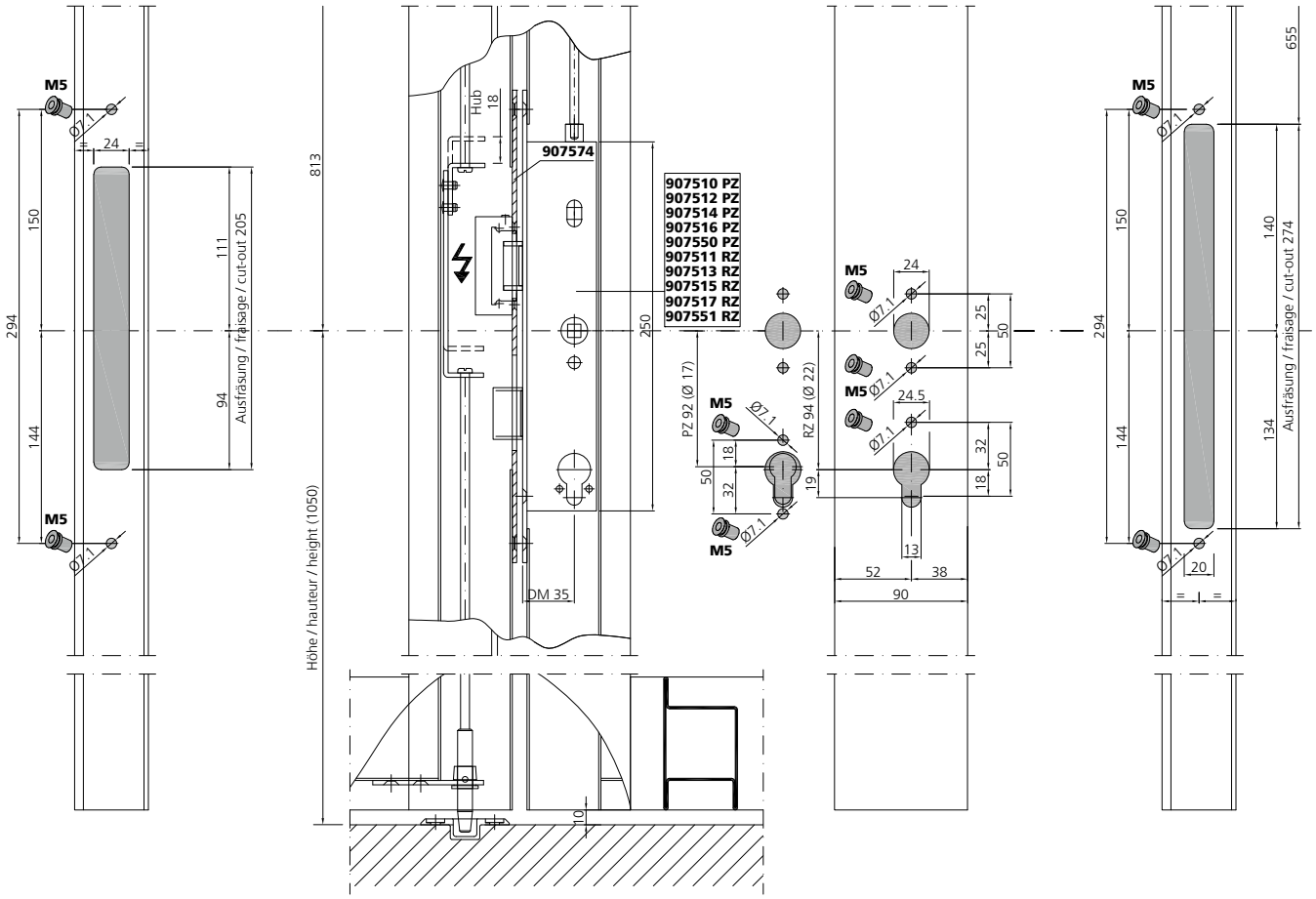
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

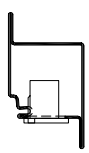
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

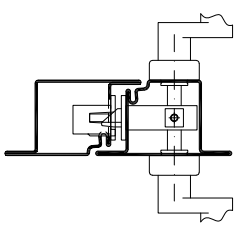
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

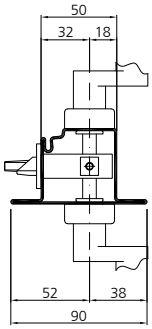
pr_ep_0154











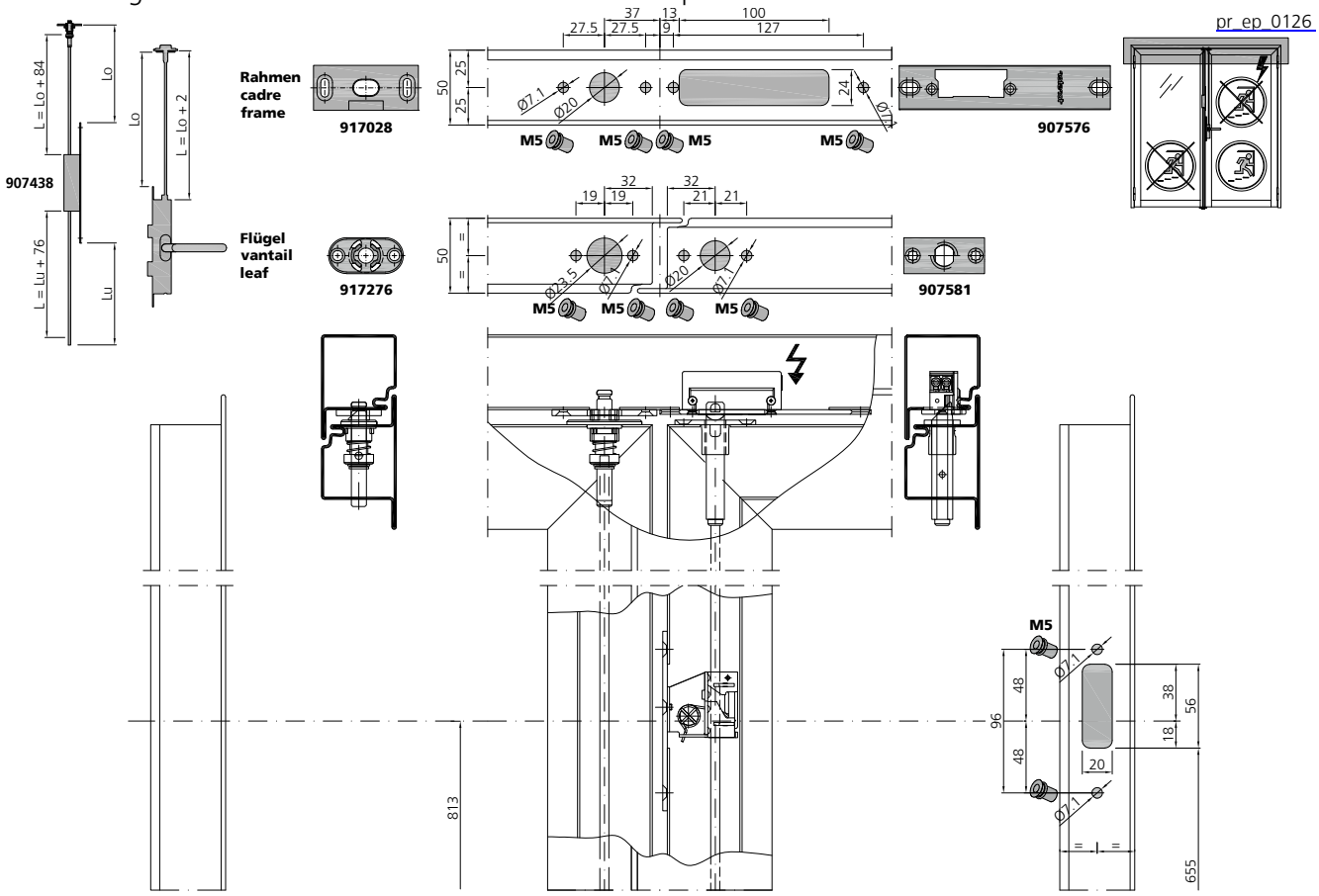


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Falztreibriegel

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Drive bolt lock

pr_ep_0126



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



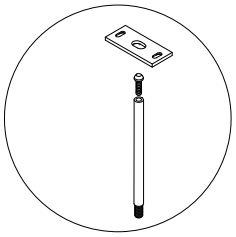
Schlosseinbau RZ/PZ
Rollfallenschloss
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure à rouleau
Crémone manuelle

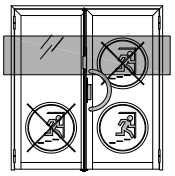
Lock installation RC/PC
Roller latch lock
Flush bolt

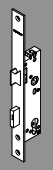


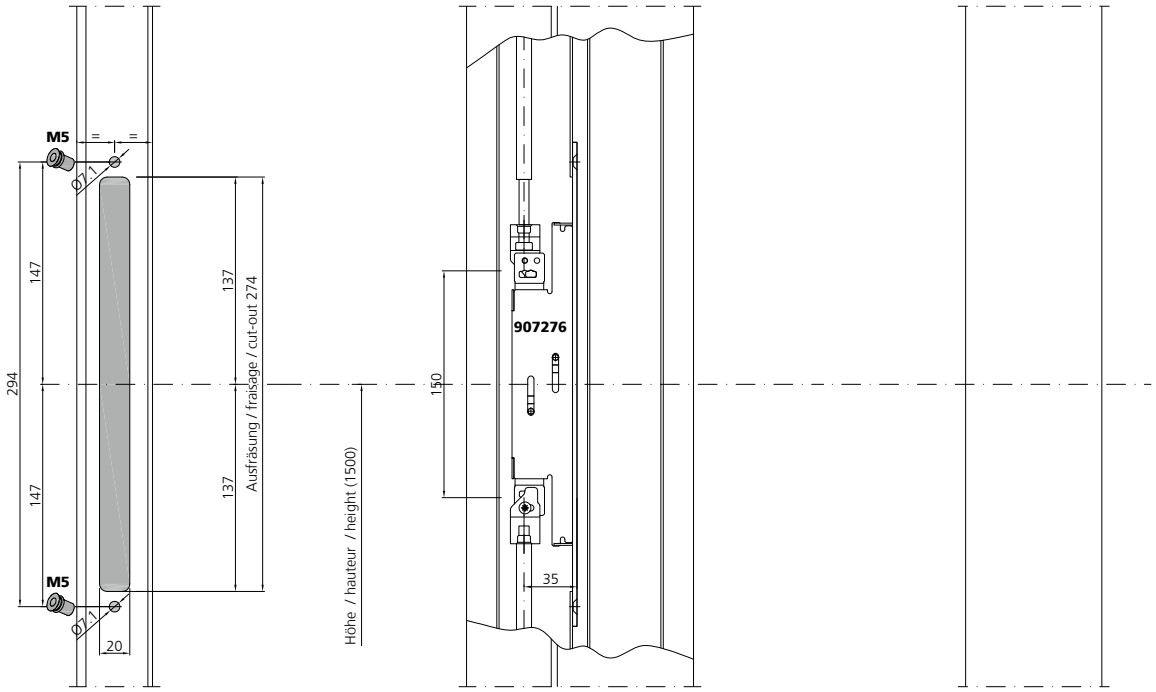
pr_ep_0132

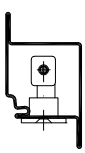


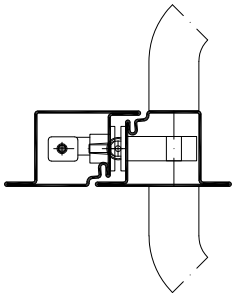
pr_ep_0161

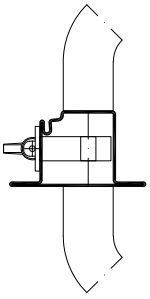










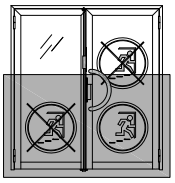


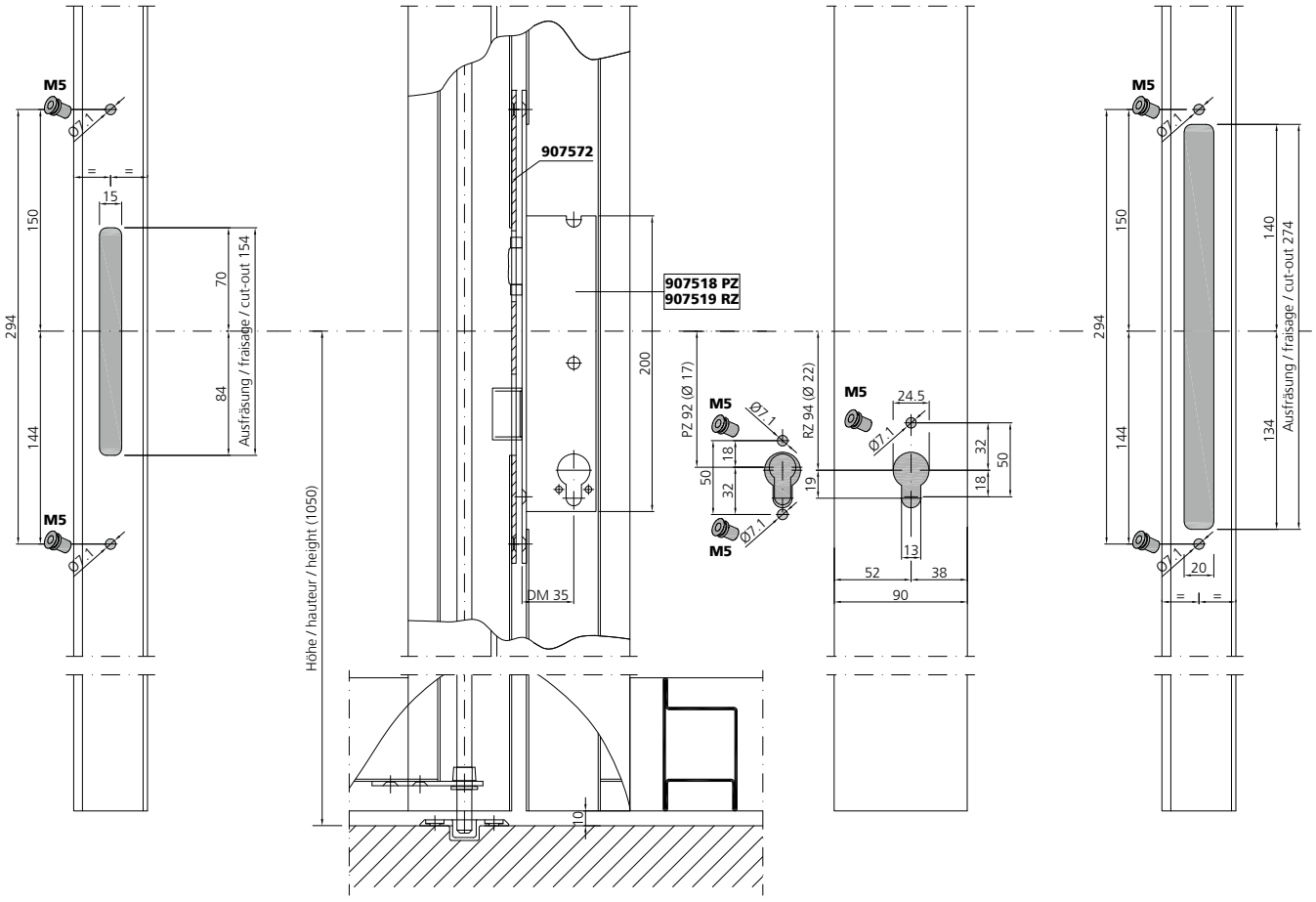
Schlosseinbau RZ/PZ
Rollfallenschloss
Kantriegel

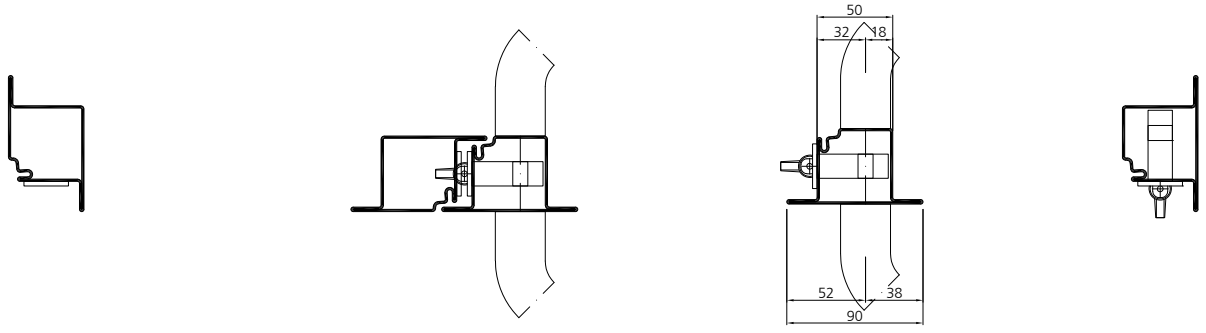
Montage serrure CR/CP
Serrure à rouleau
Crémone manuelle

Lock installation RC/PC
Roller latch lock
Flush bolt

pr_ep_0161





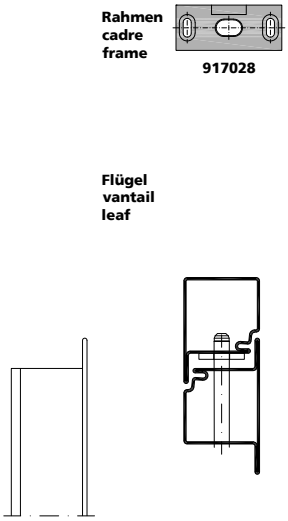


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
Kantriegel

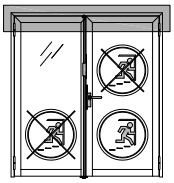
Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
Crémone manuelle

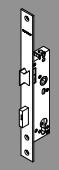
Lock installation RC/PC
Top shootbolt
Flush bolt





pr_ep_0132





Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



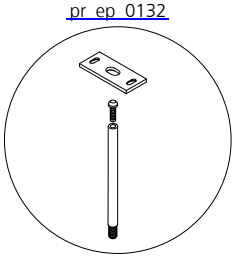
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone manuelle

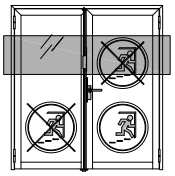
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Flush bolt

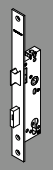


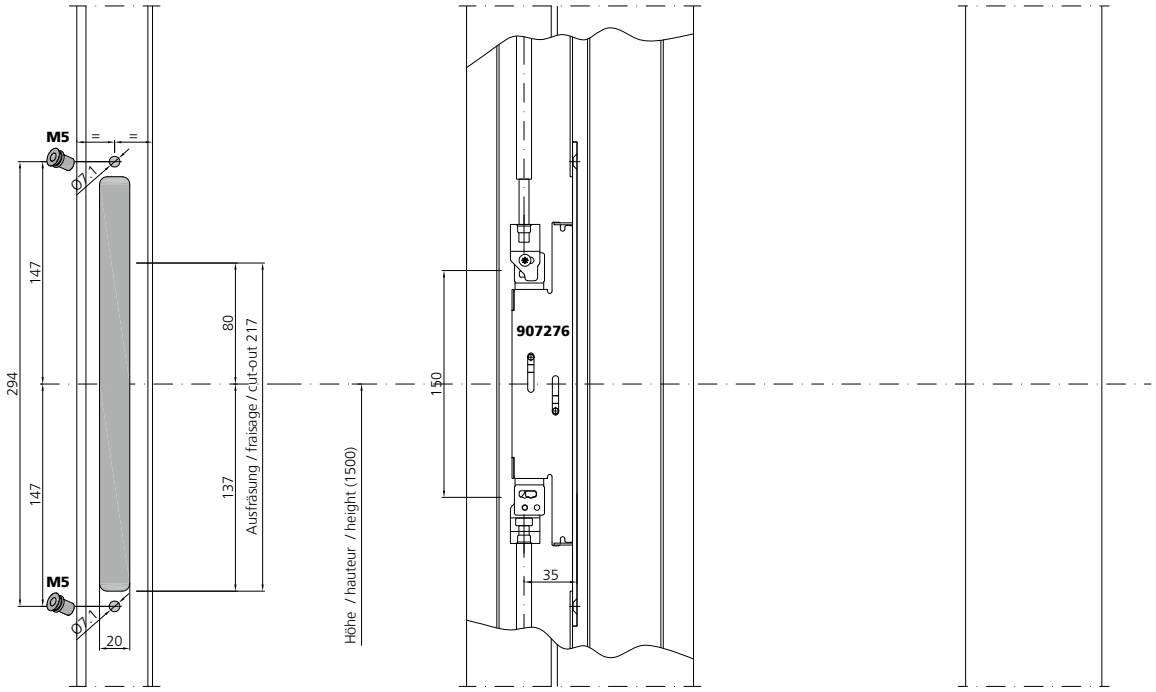
pr_ep_0132

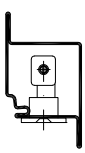


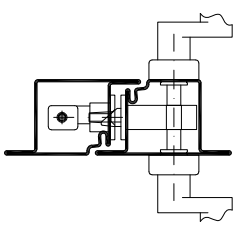
pr_ep_0162

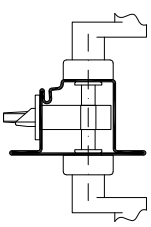










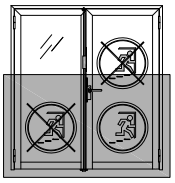


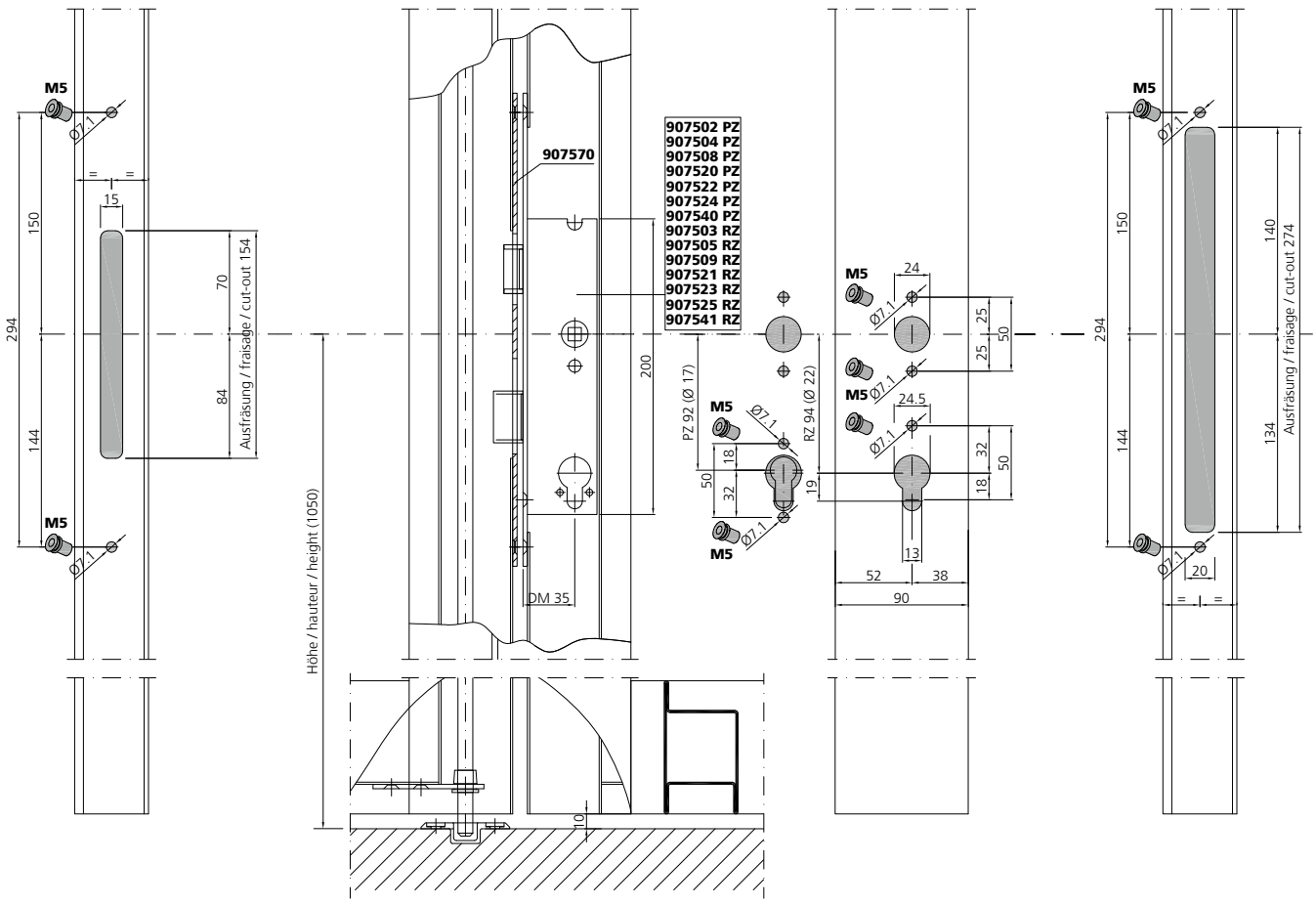
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Kantriegel

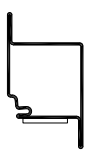
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone manuelle

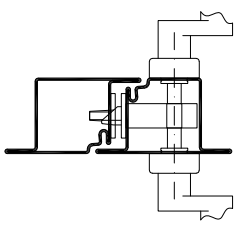
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Flush bolt

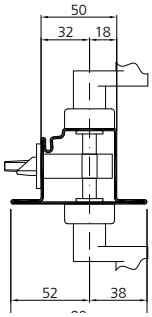
pr_ep_0162

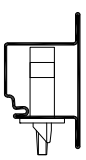














Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

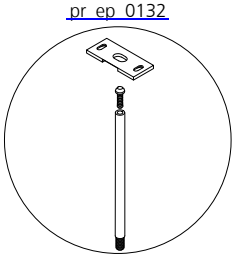
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone manuelle

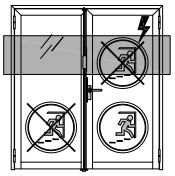
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Flush bolt

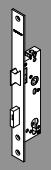


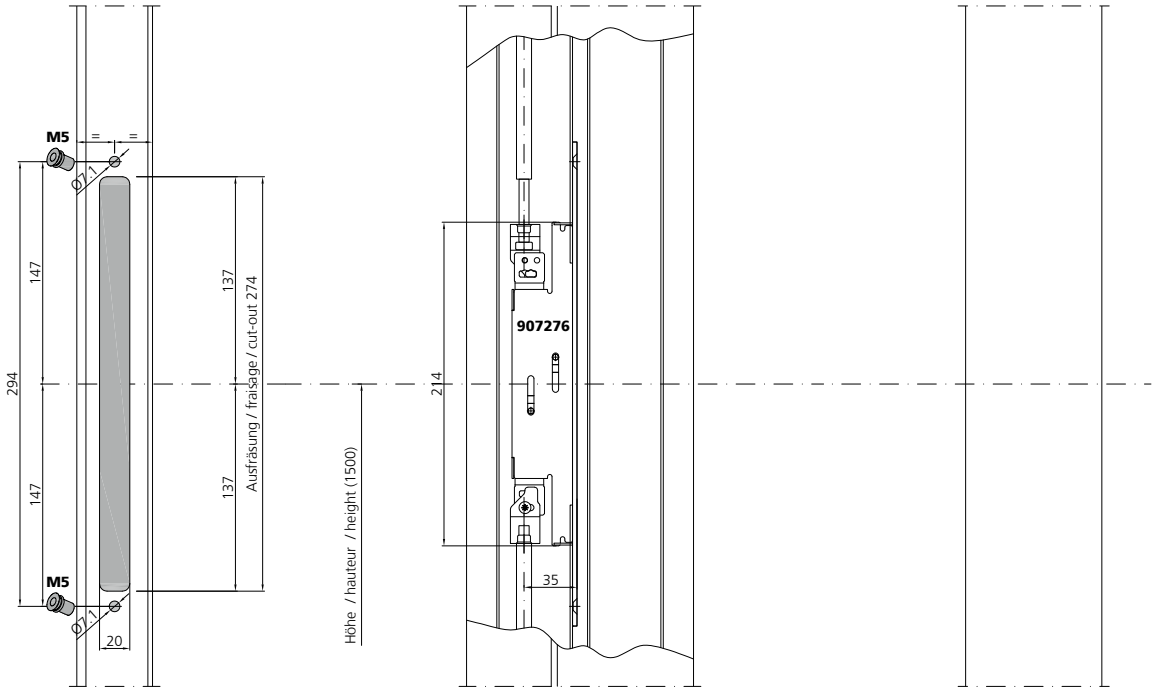
pr_ep_0132

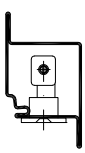


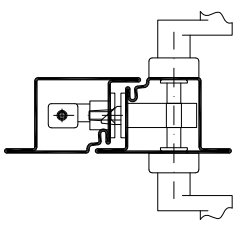
pr_ep_0163

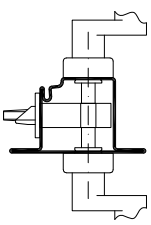










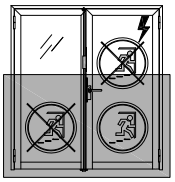


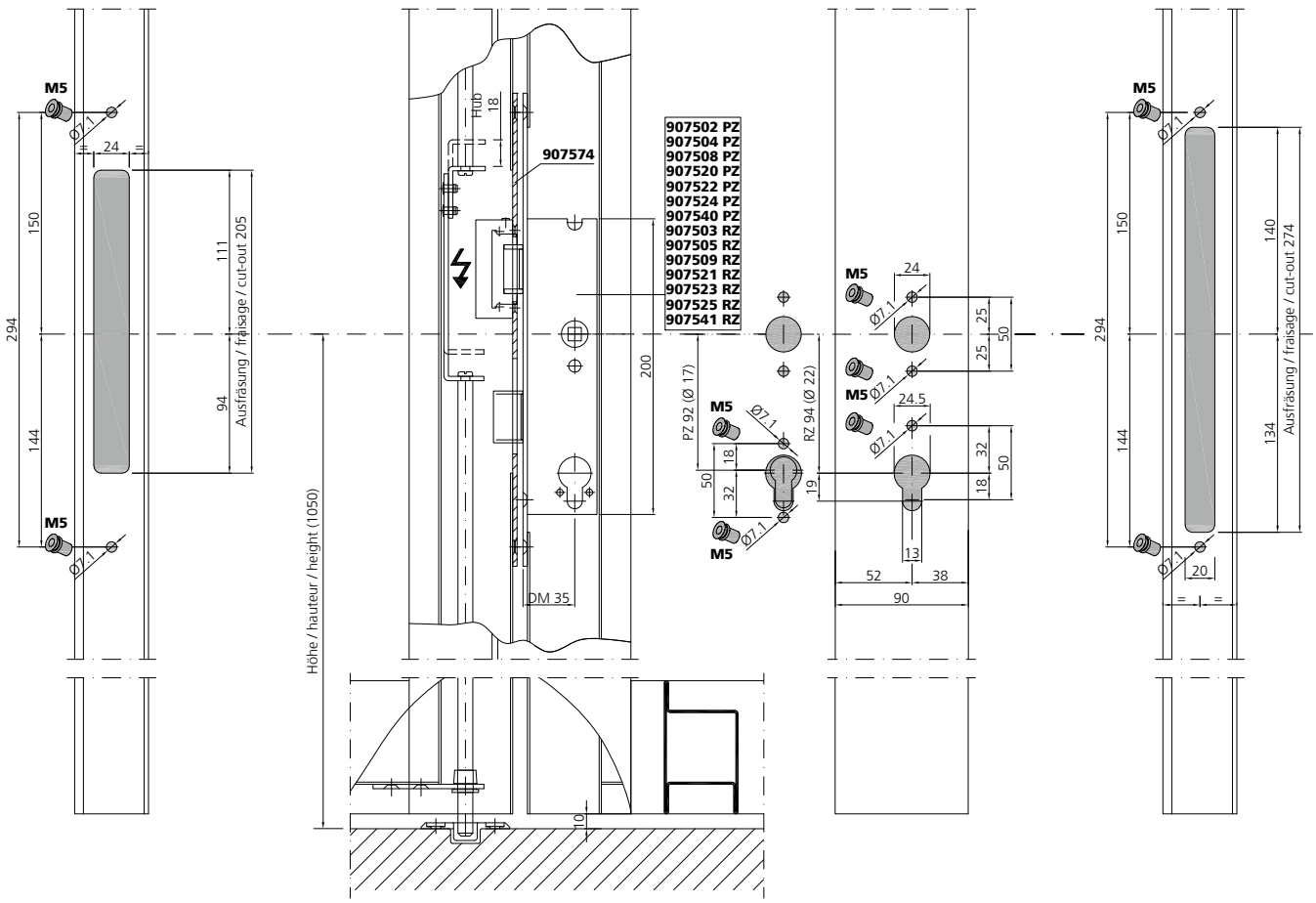
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Kantriegel

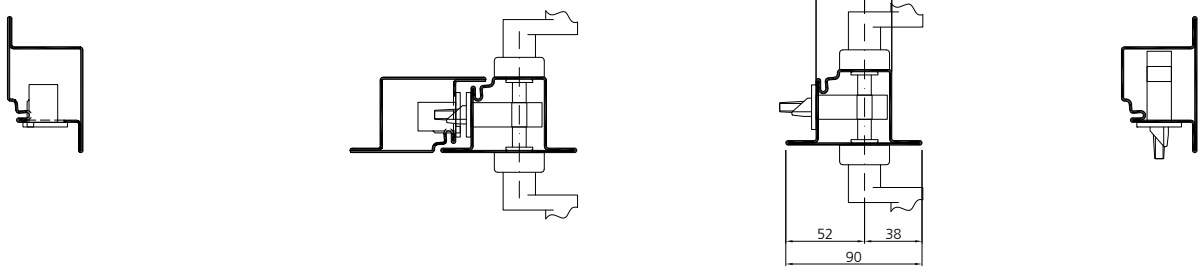
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone manuelle

Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Flush bolt

pr_ep_0163







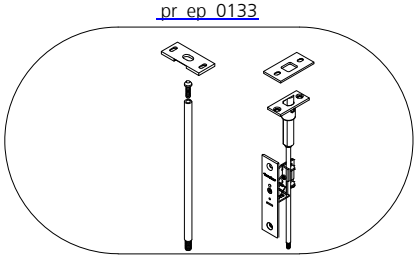
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

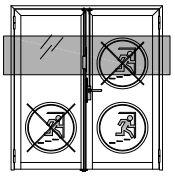
Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Flush bolt

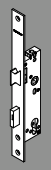


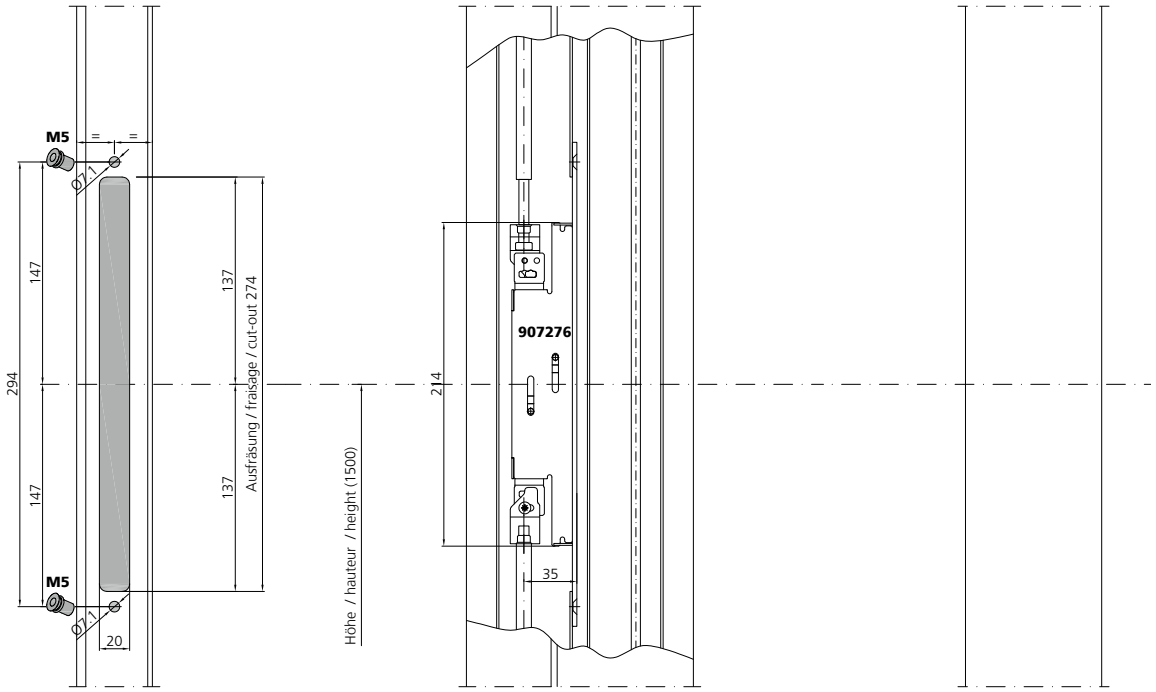
pr_ep_0133

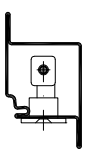


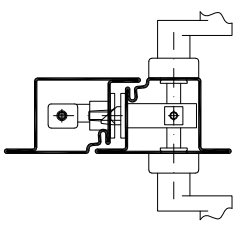
pr_ep_0164

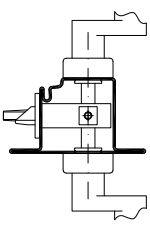










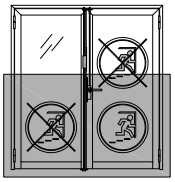


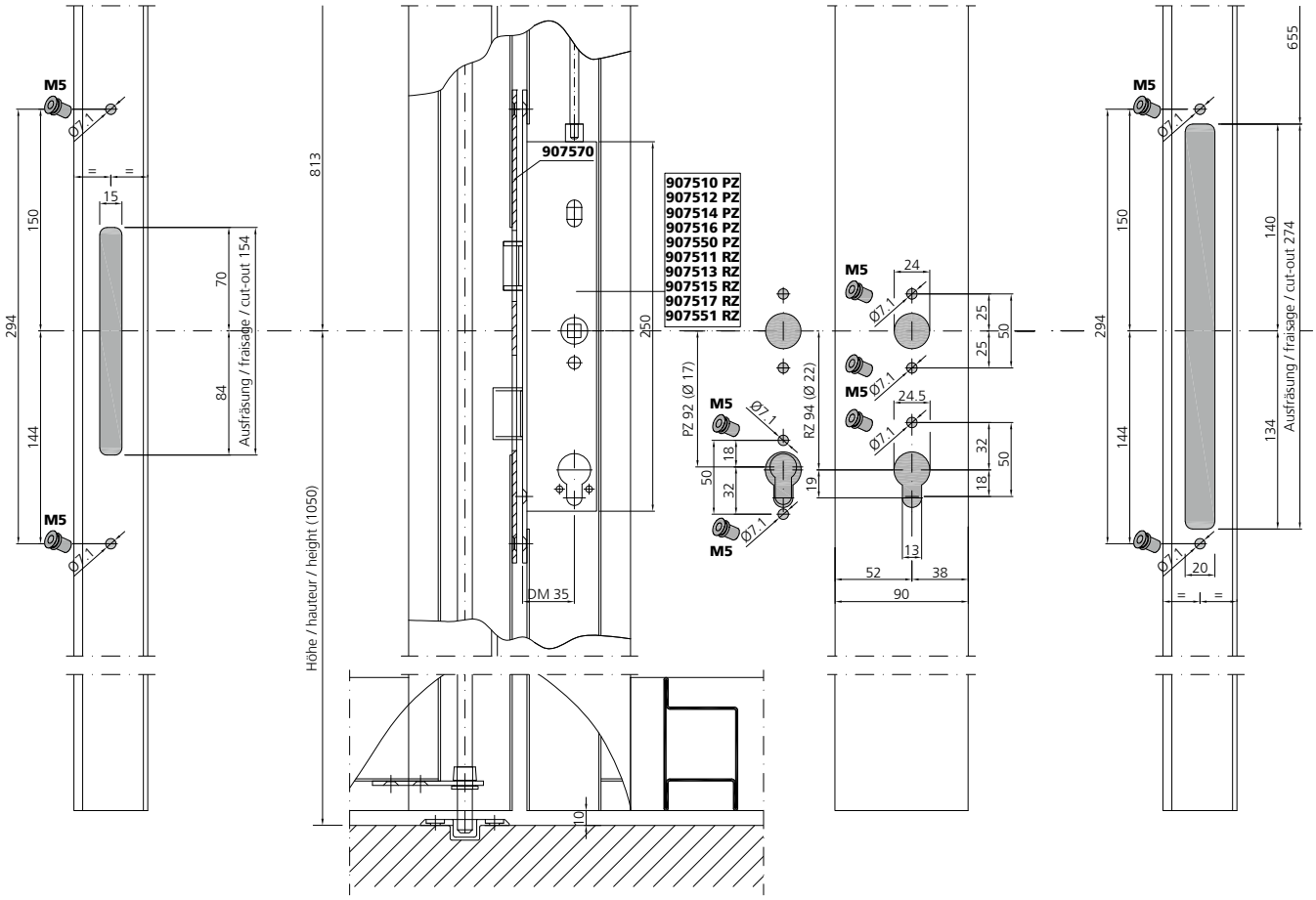
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

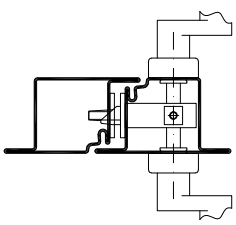
Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Flush bolt

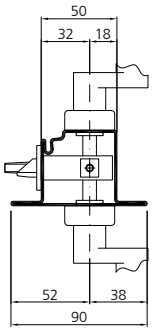
pr_ep_0164

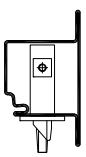










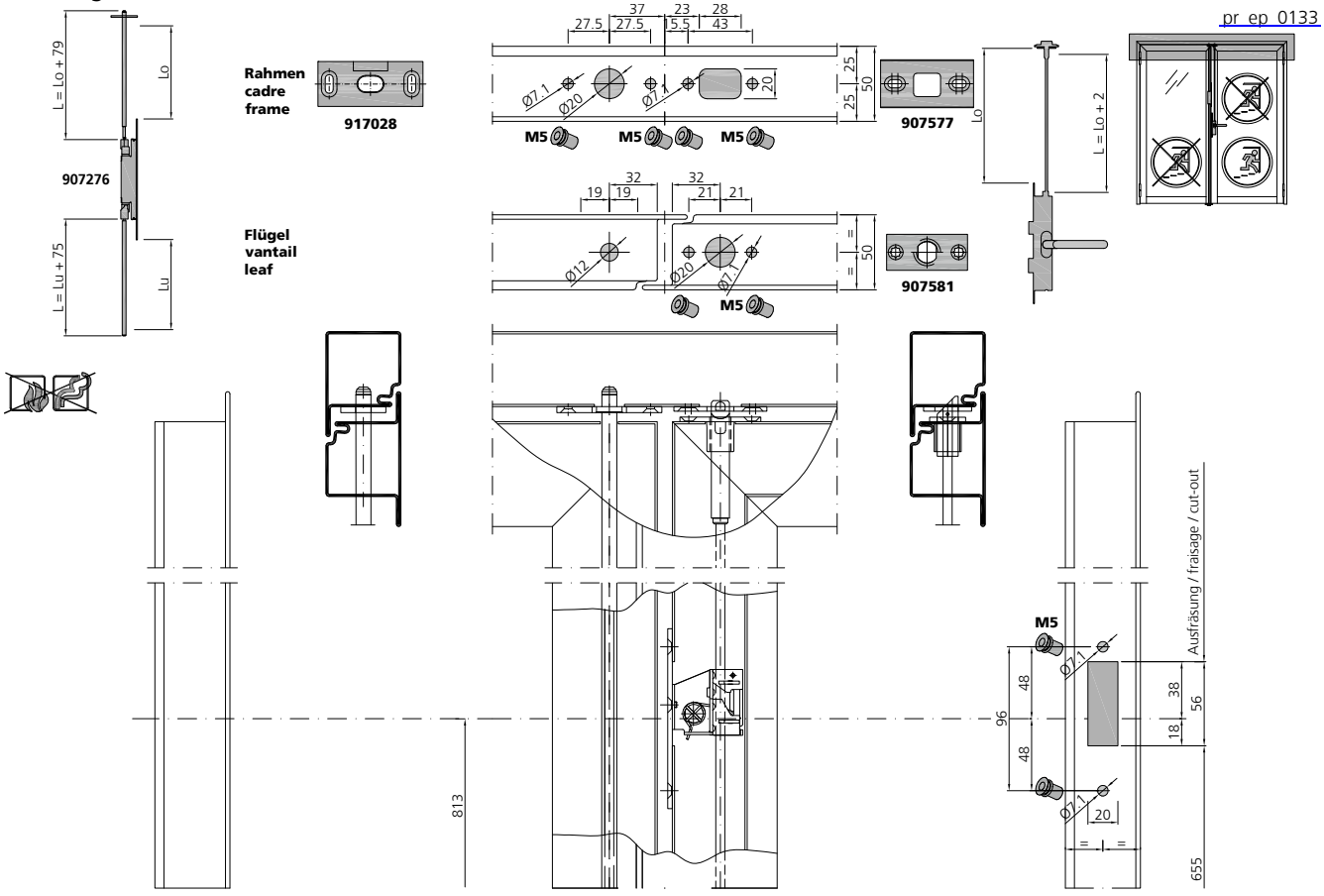


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone manuelle

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Flush bolt

pr_ep_0133



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



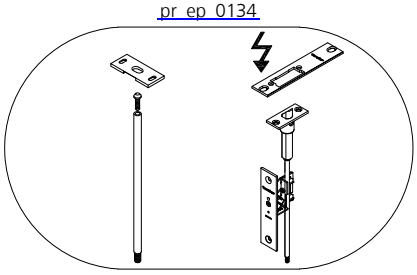
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

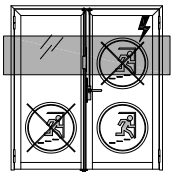
Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Flush bolt



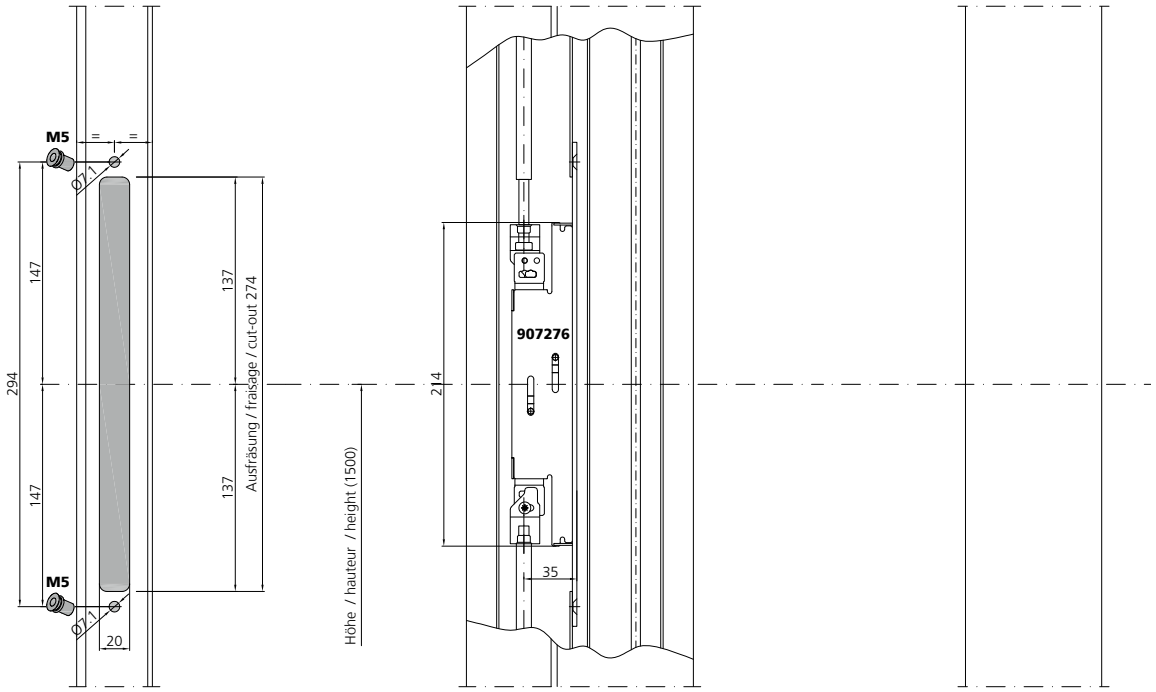
pr_ep_0134



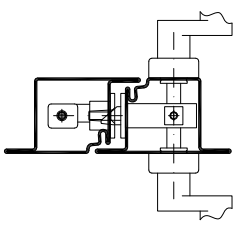
pr_ep_0165

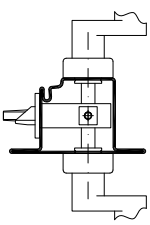










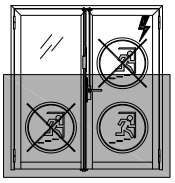


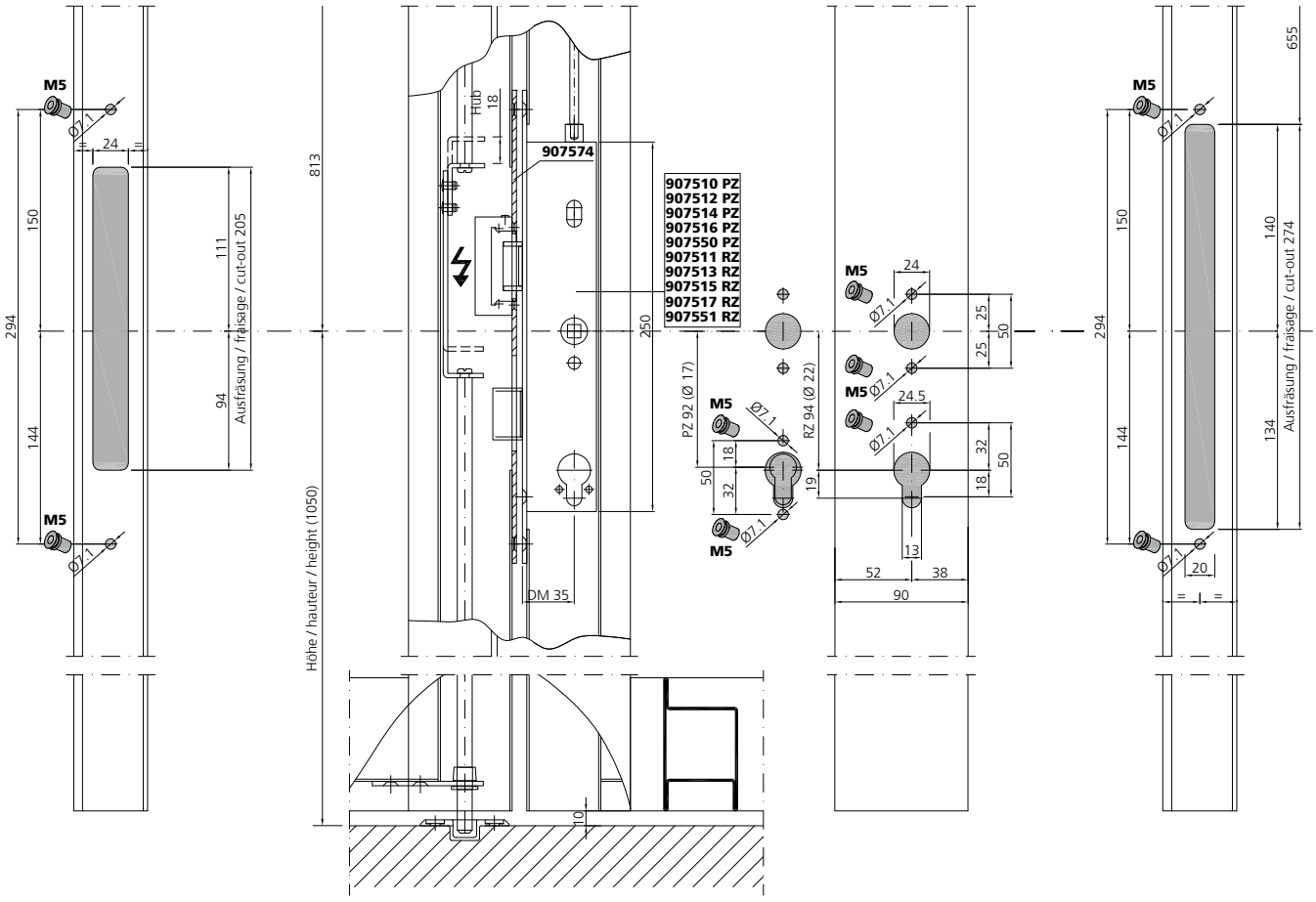
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

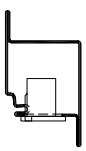
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

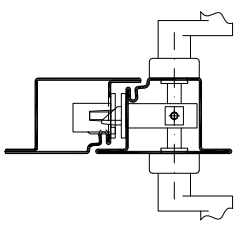
Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Flush bolt

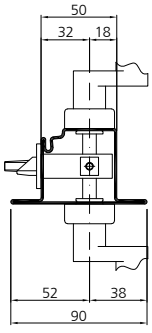
pr_ep_0165















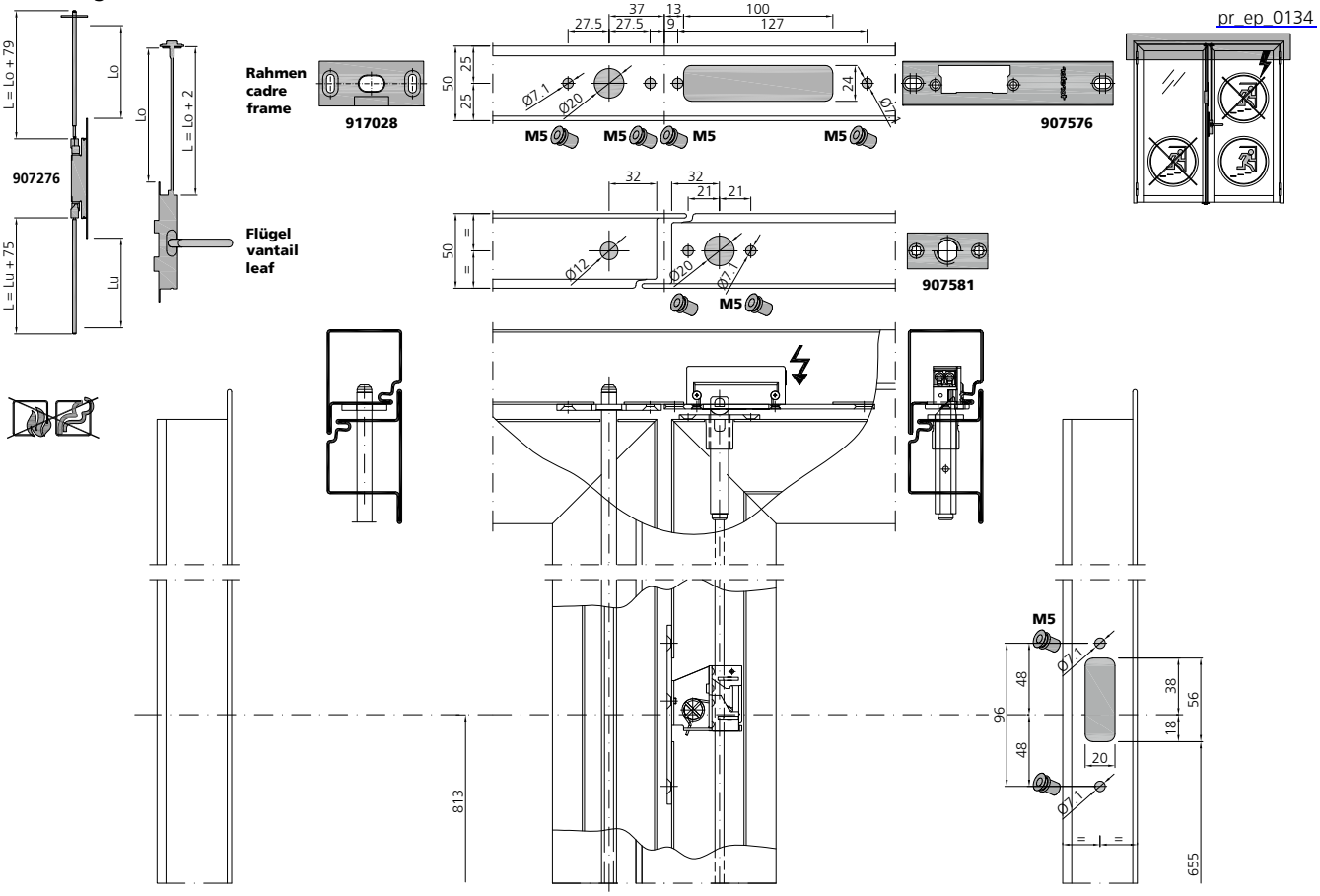
Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone manuelle

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Flush bolt

pr_ep_0134

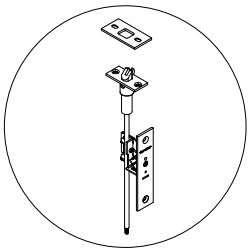


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

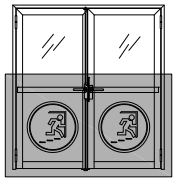
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

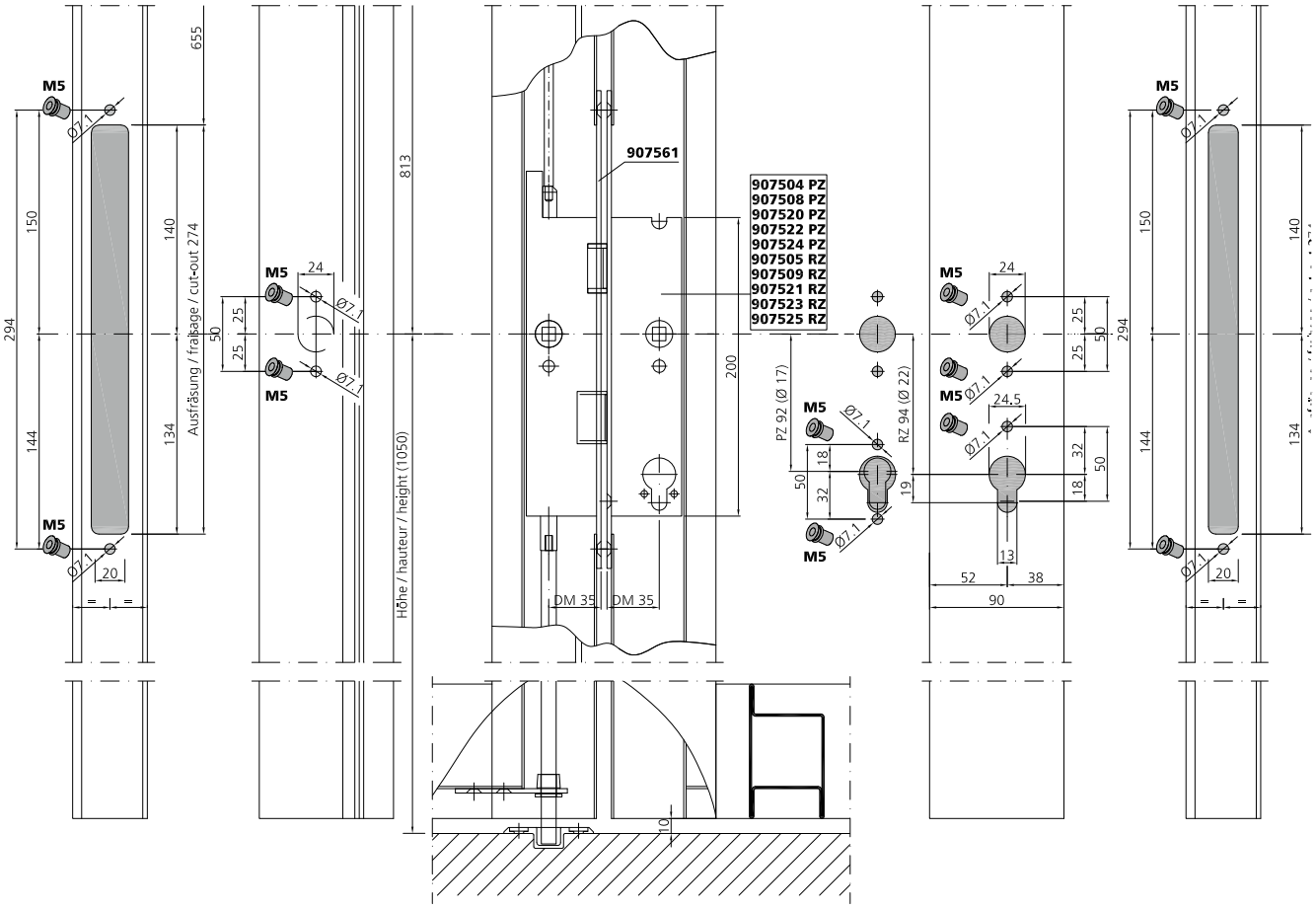
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

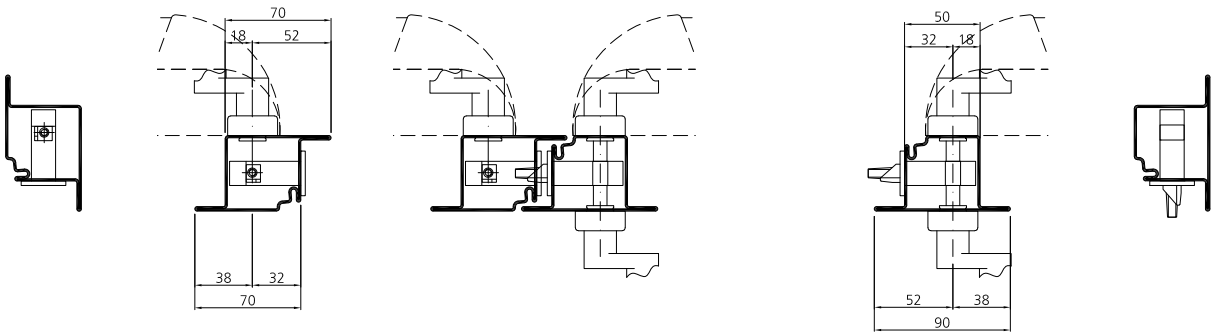
pr_ep_0127



pr_ep_0155







Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

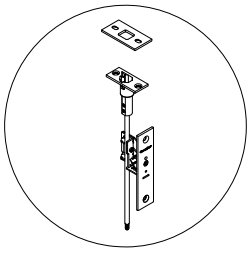
01/21

Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

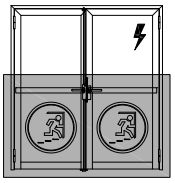
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

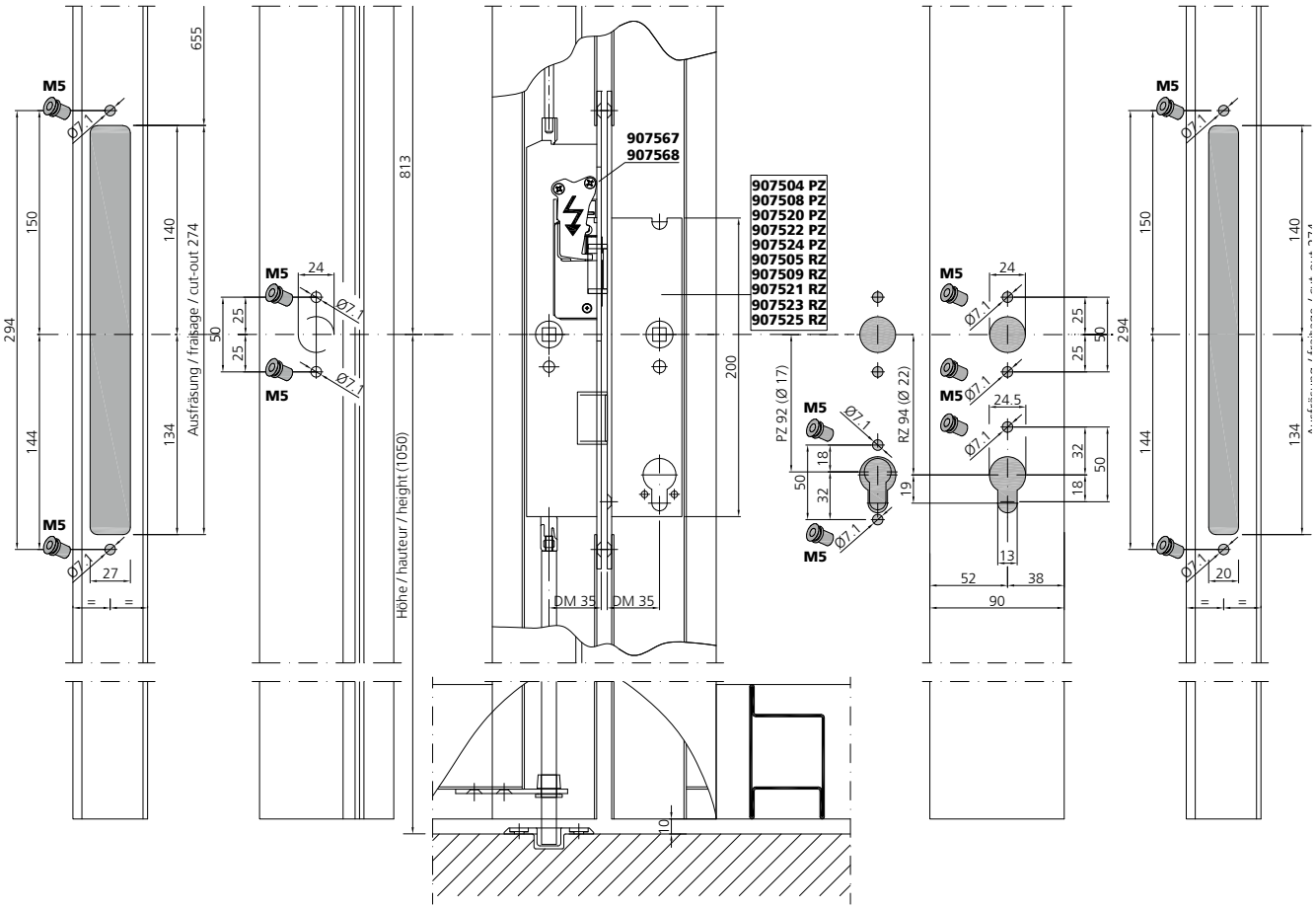
pr_ep_0127

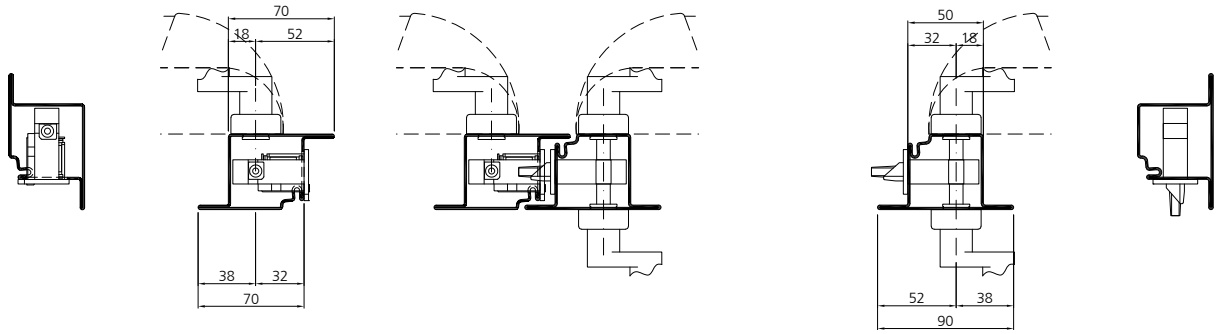


pr_ep_0156





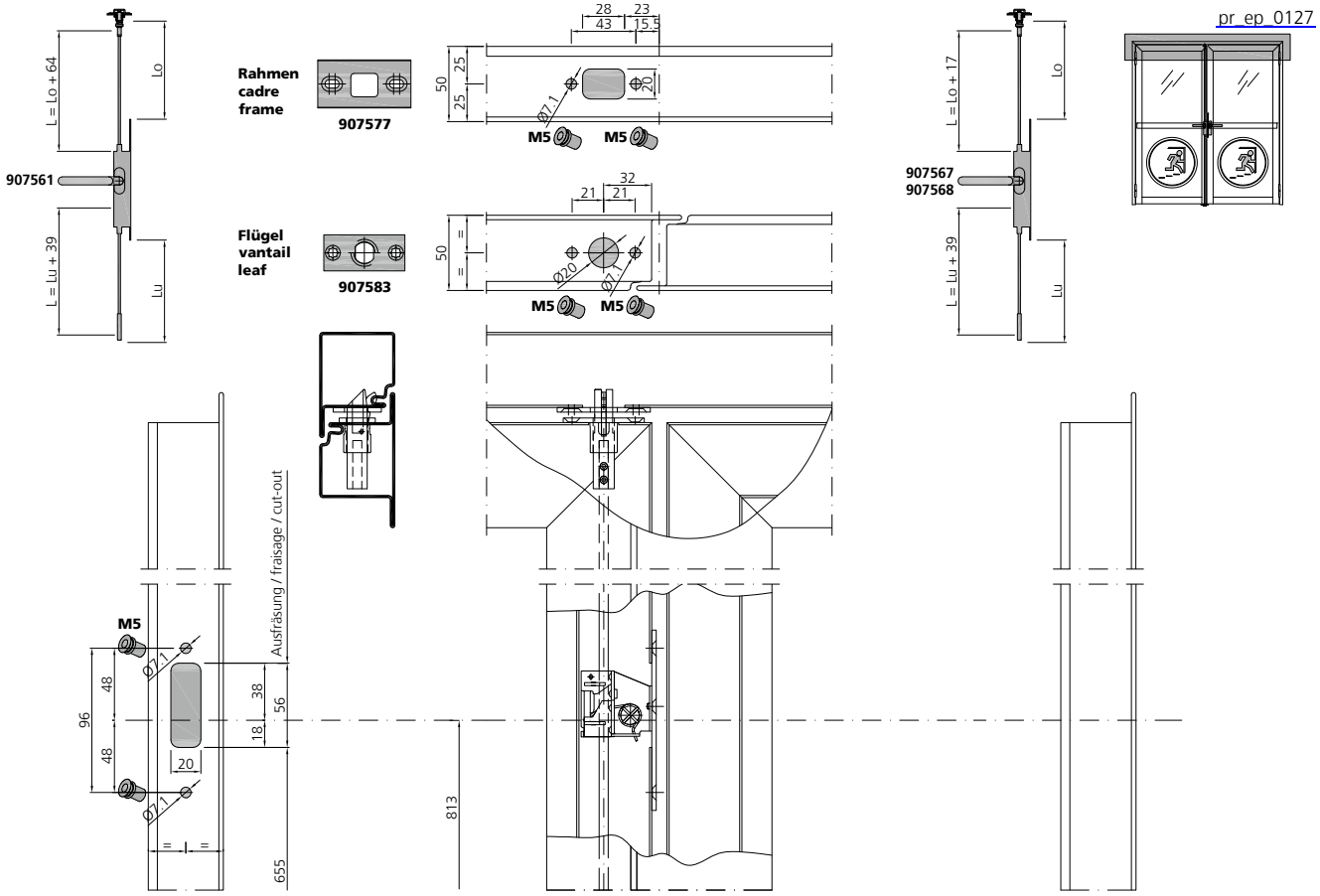




Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
Antipanik - Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
Anti-panic opposite lock

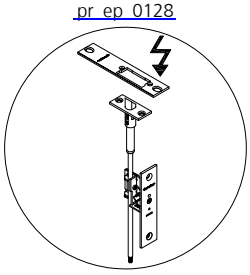


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

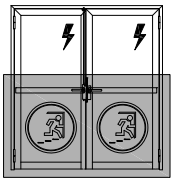
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

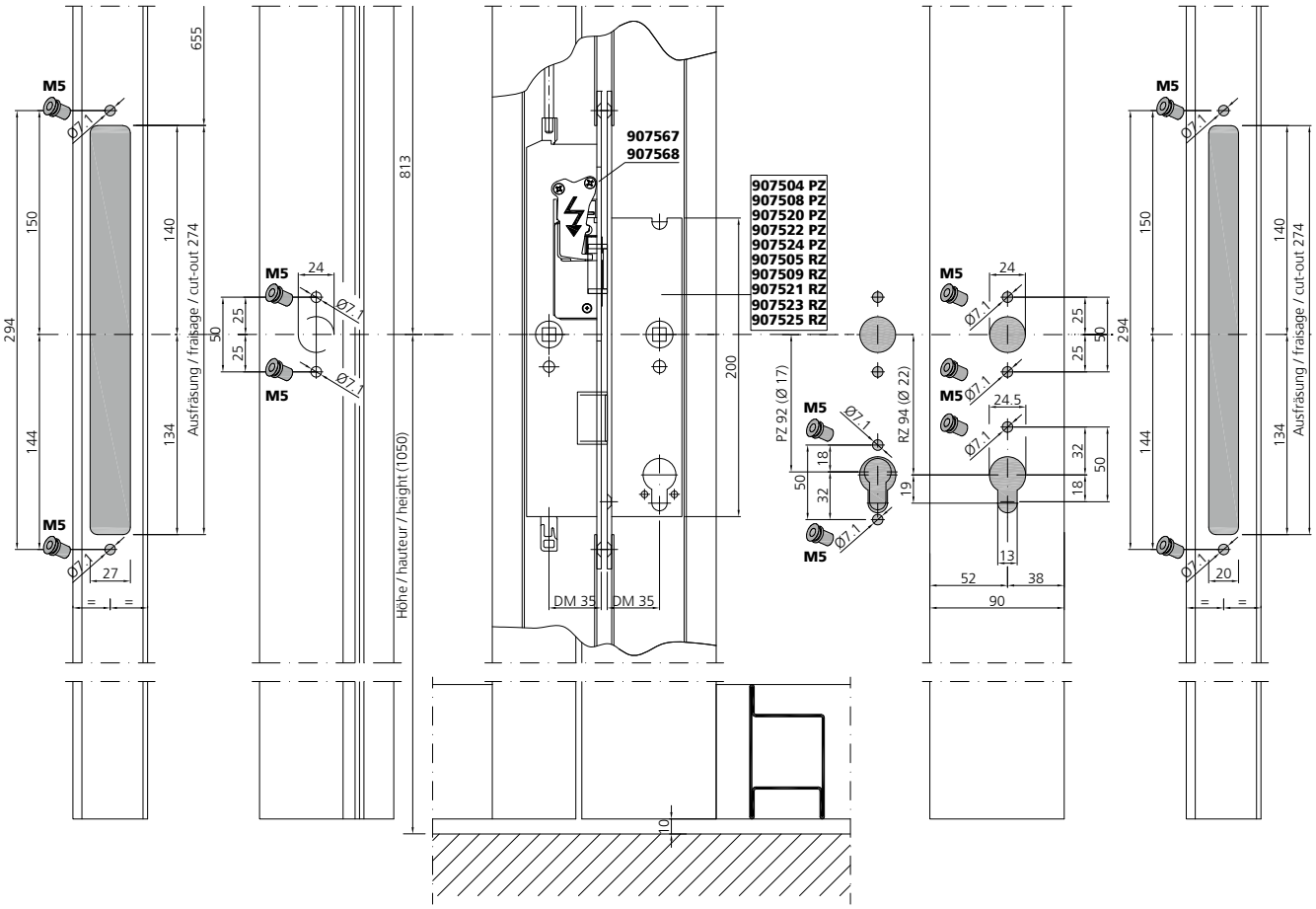
pr_ep_0128

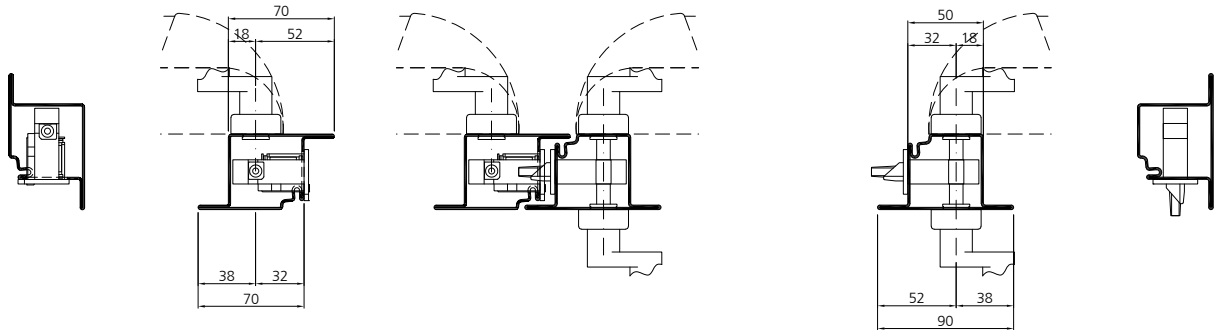


pr_ep_0158





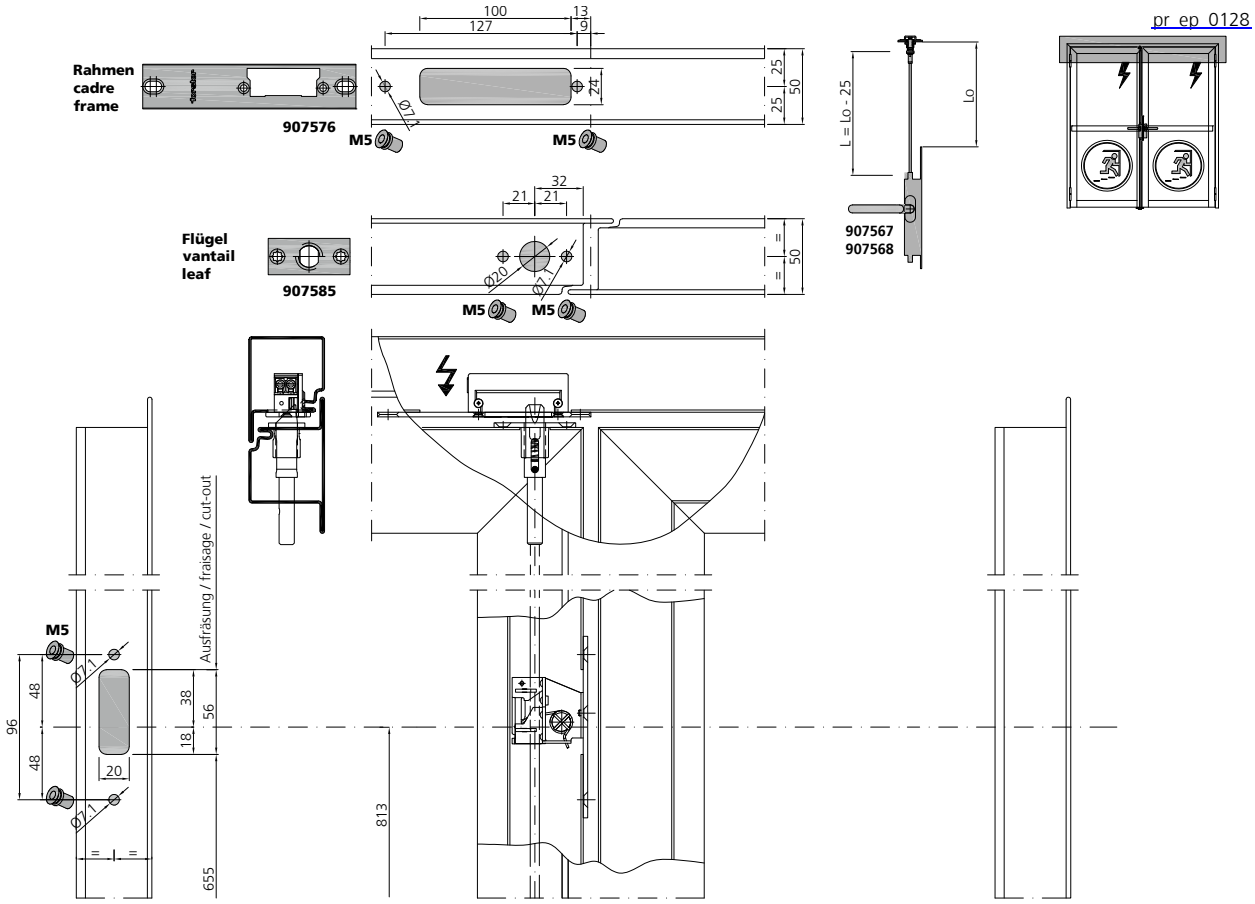




Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
Antipanik - Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
Anti-panic opposite lock

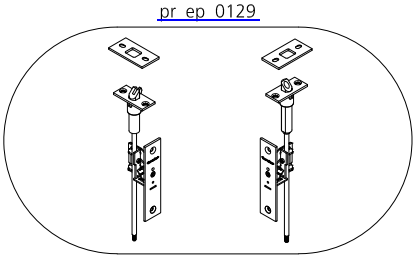


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

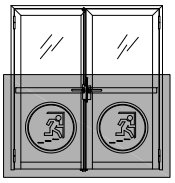
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

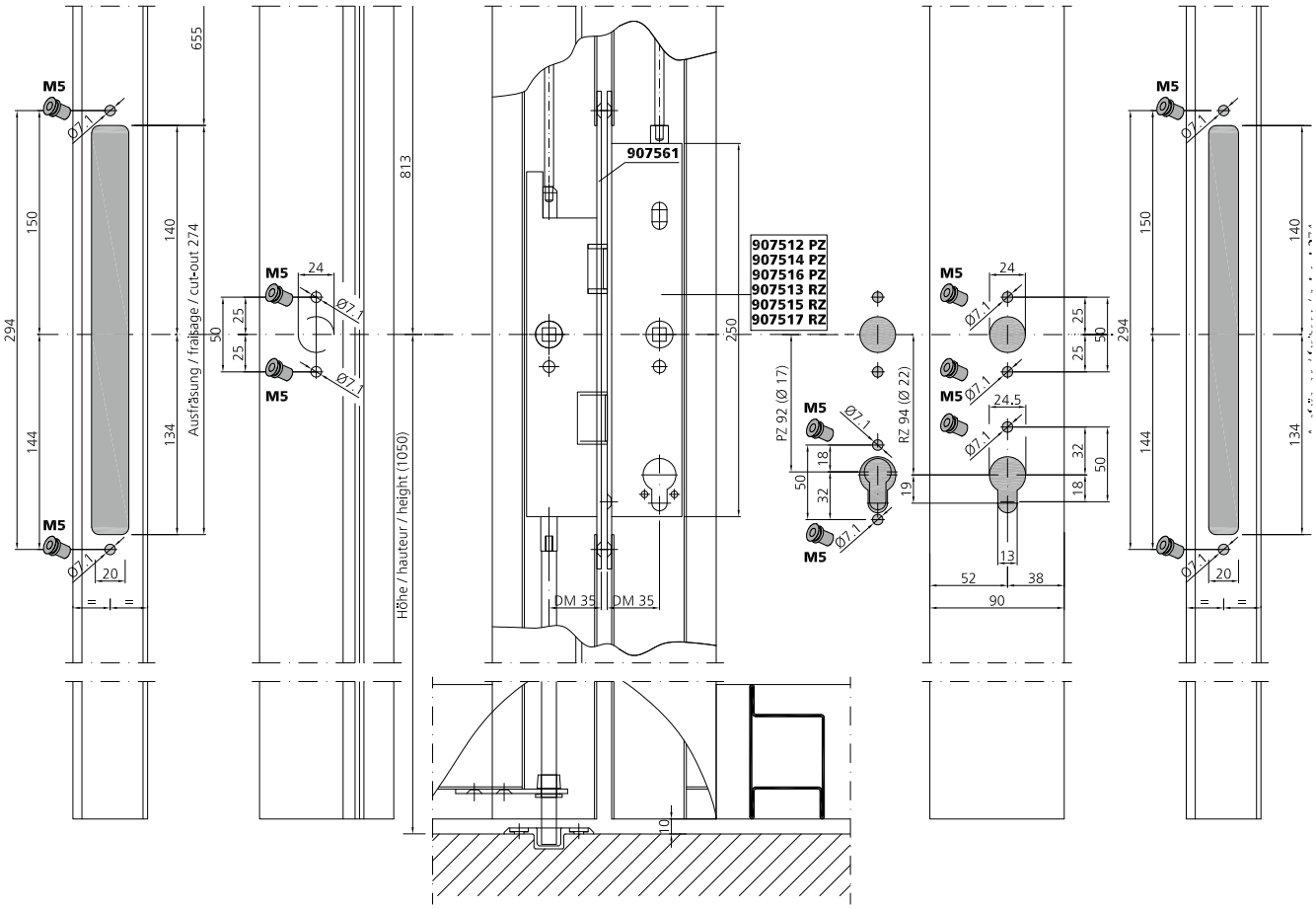
pr_ep_0129

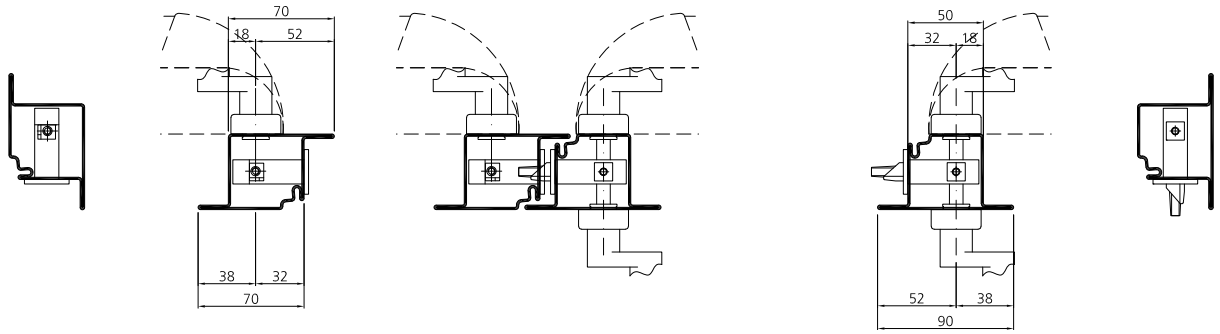


pr_ep_0157







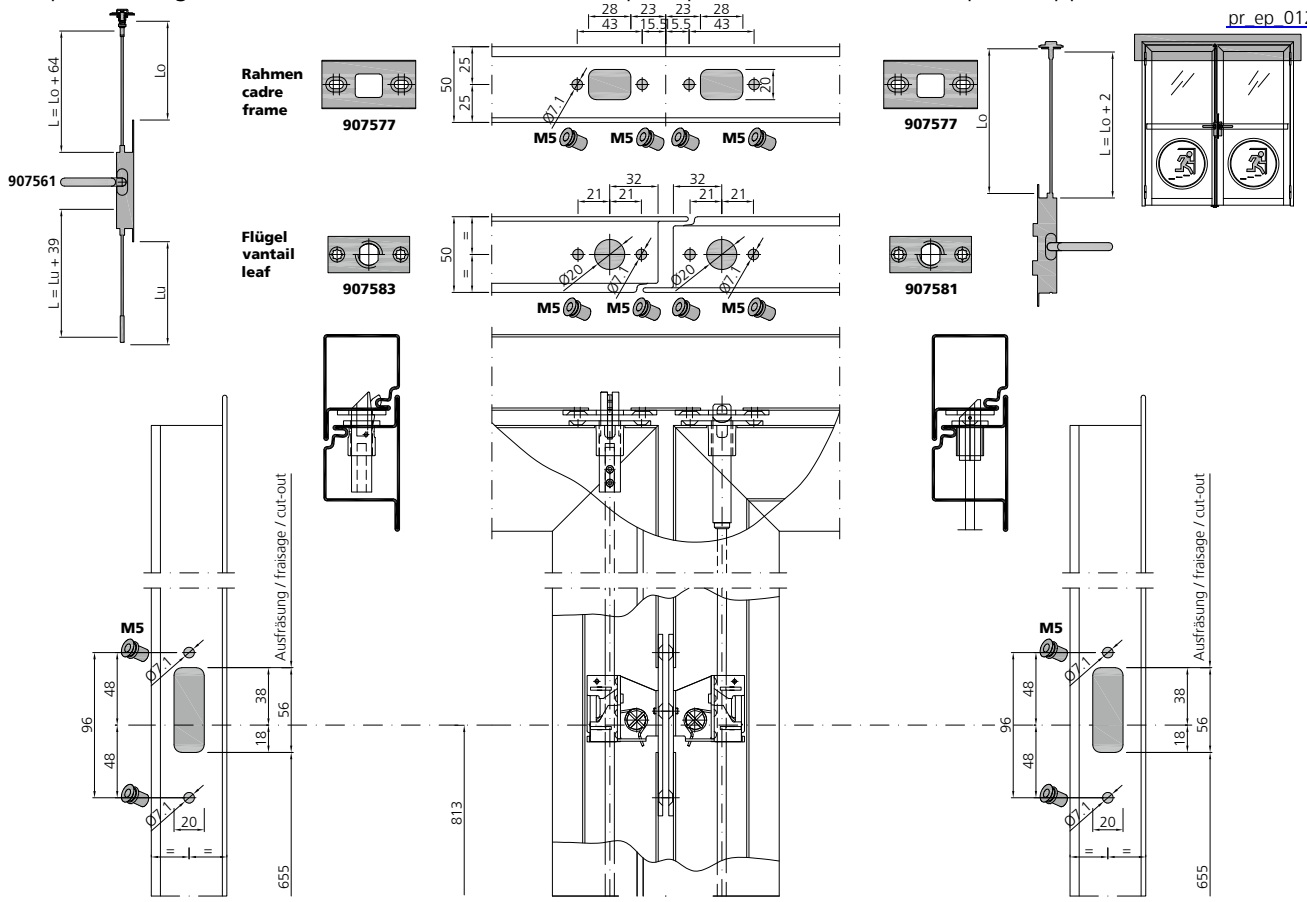


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Antipanik - Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Anti-panic opposite lock

pr_ep_0129

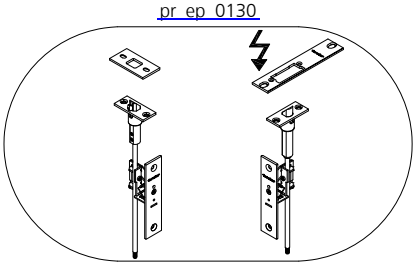


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

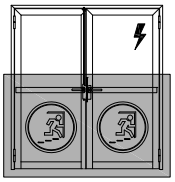
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

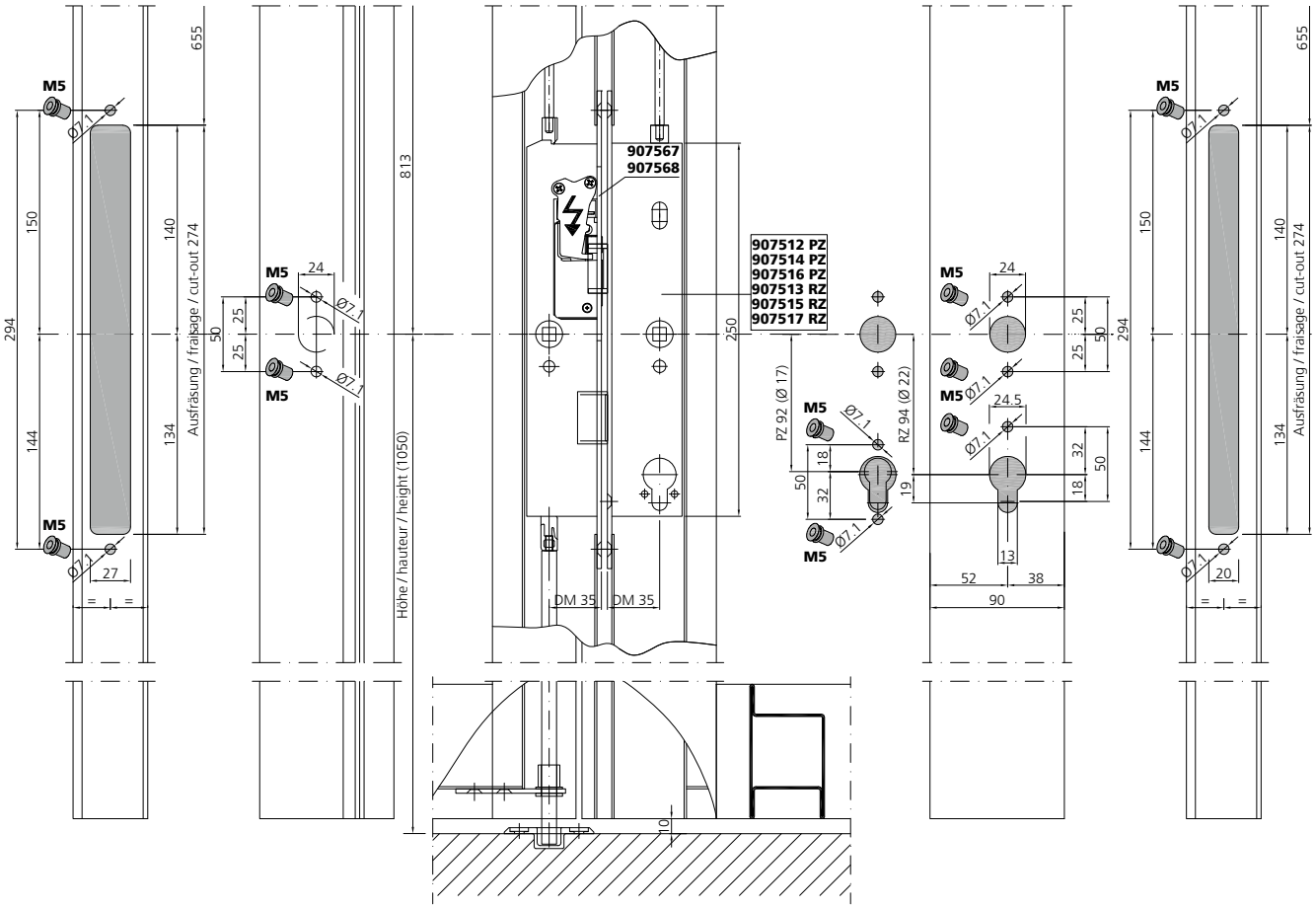
pr_ep_0130

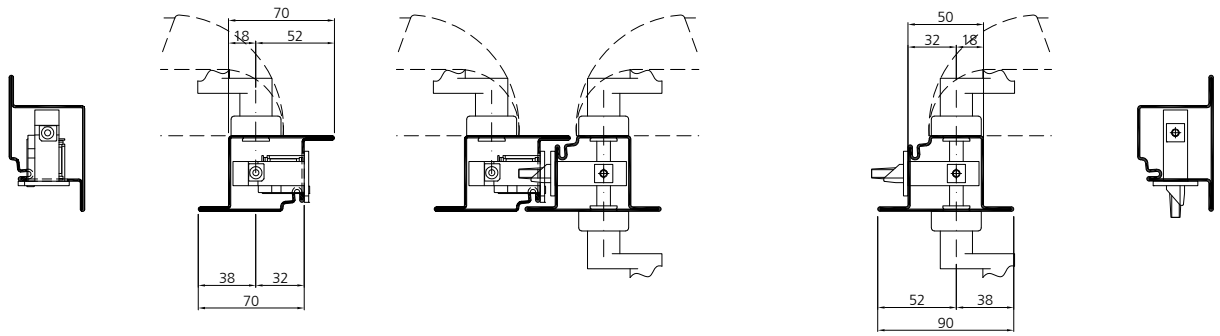


pr_ep_0160







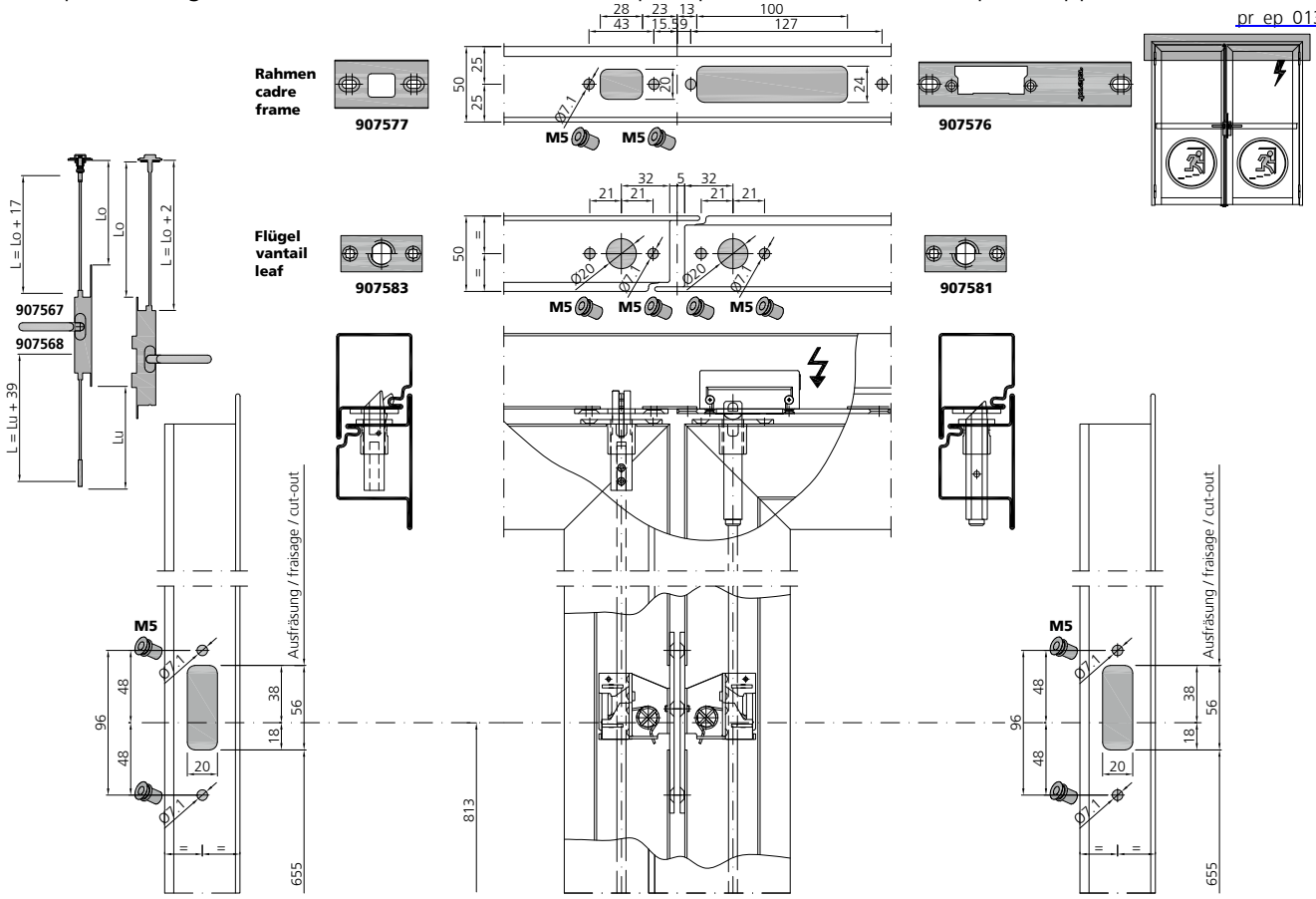


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Antipanik - Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Anti-panic opposite lock

pr_ep_0130

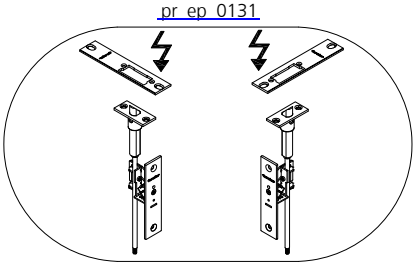


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

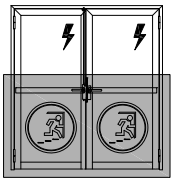
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

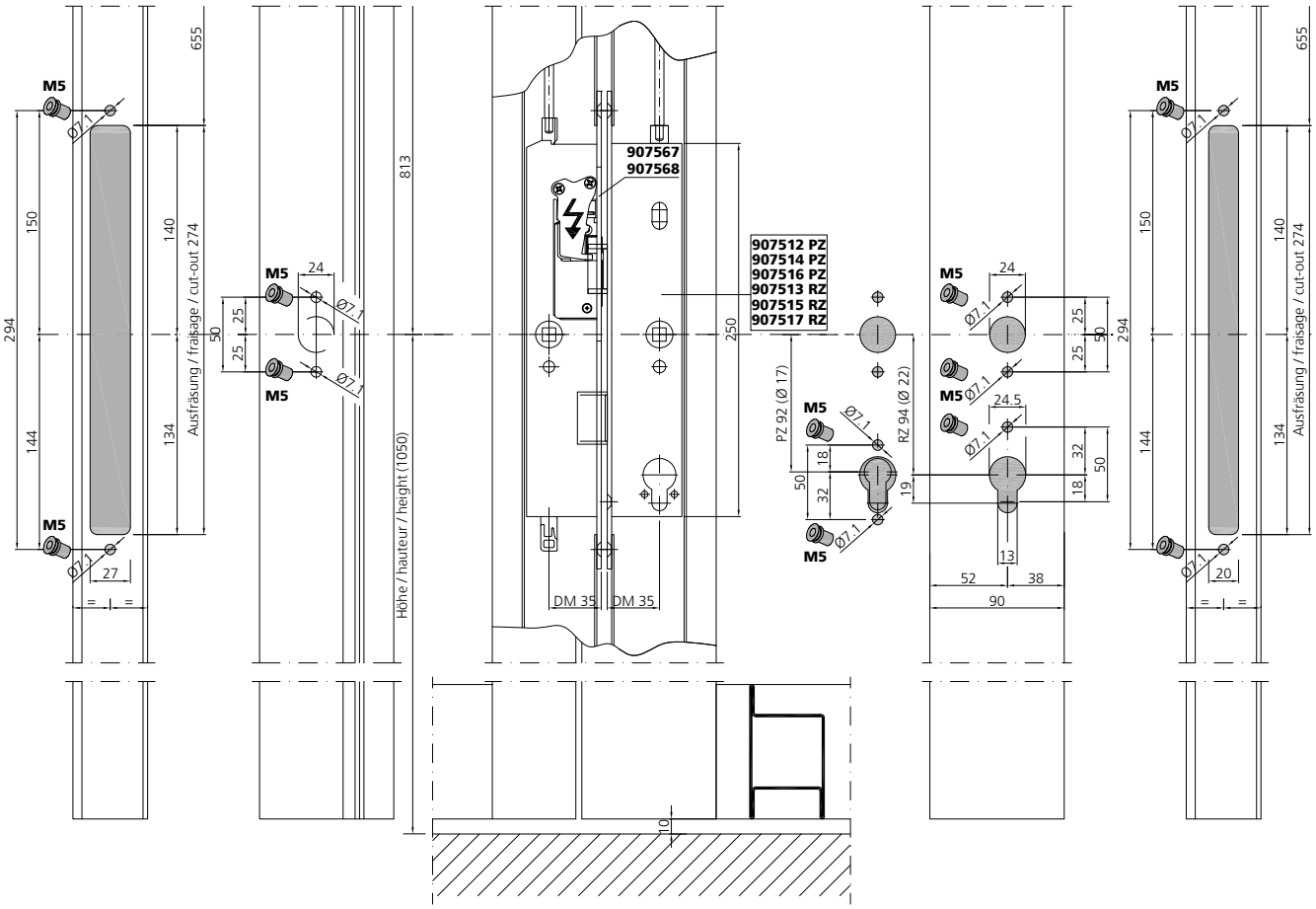
pr_ep_0131

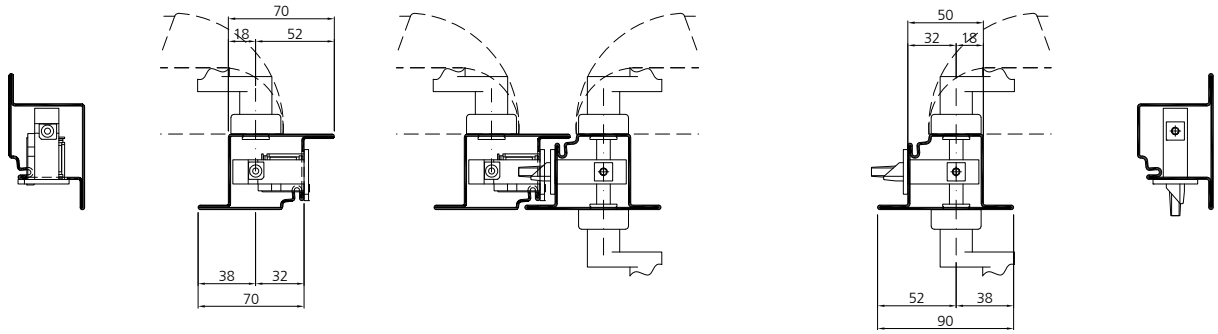


pr_ep_0159







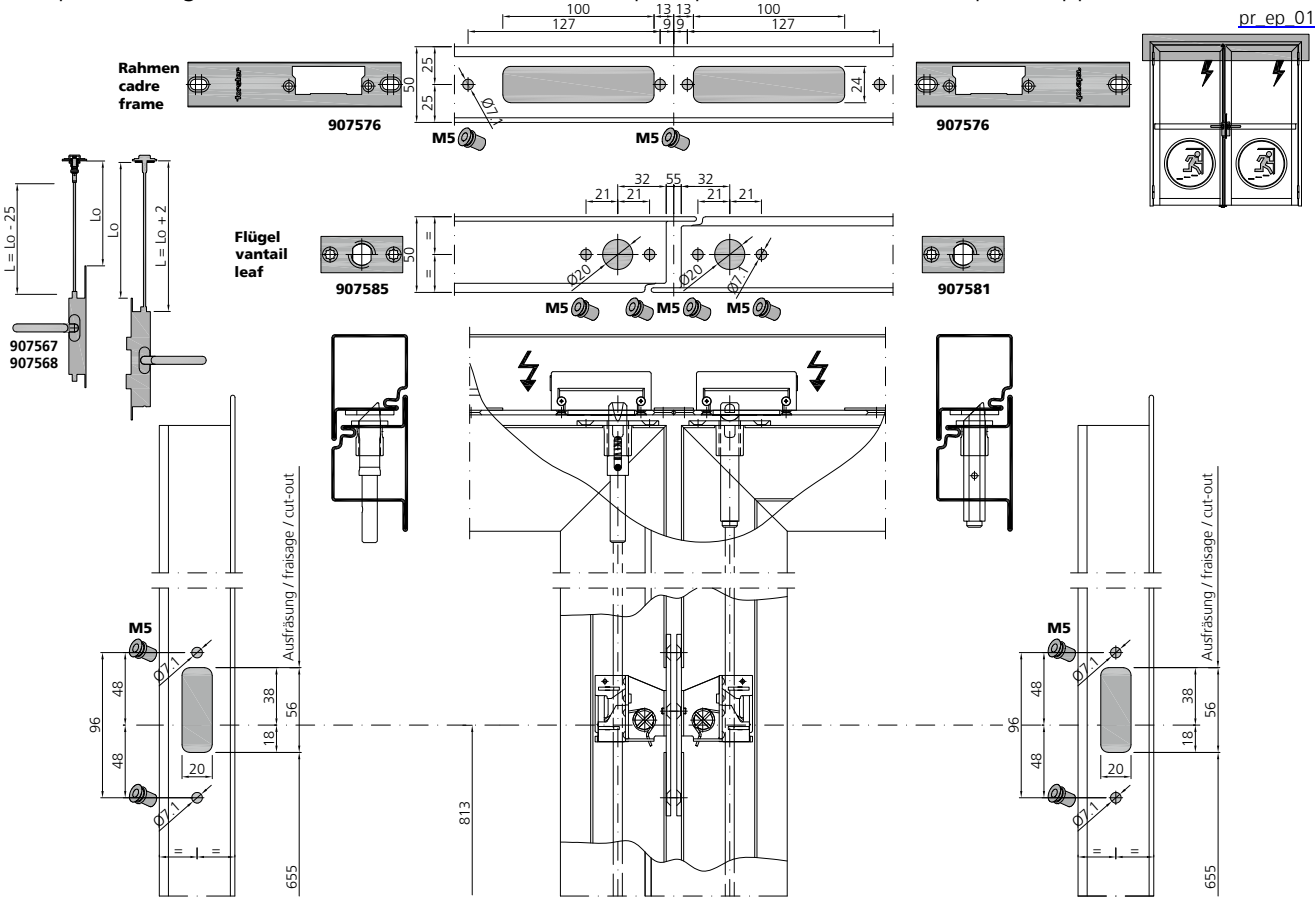


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Antipanik - Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Anti-panic opposite lock

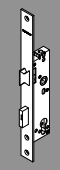
pr_ep_0131

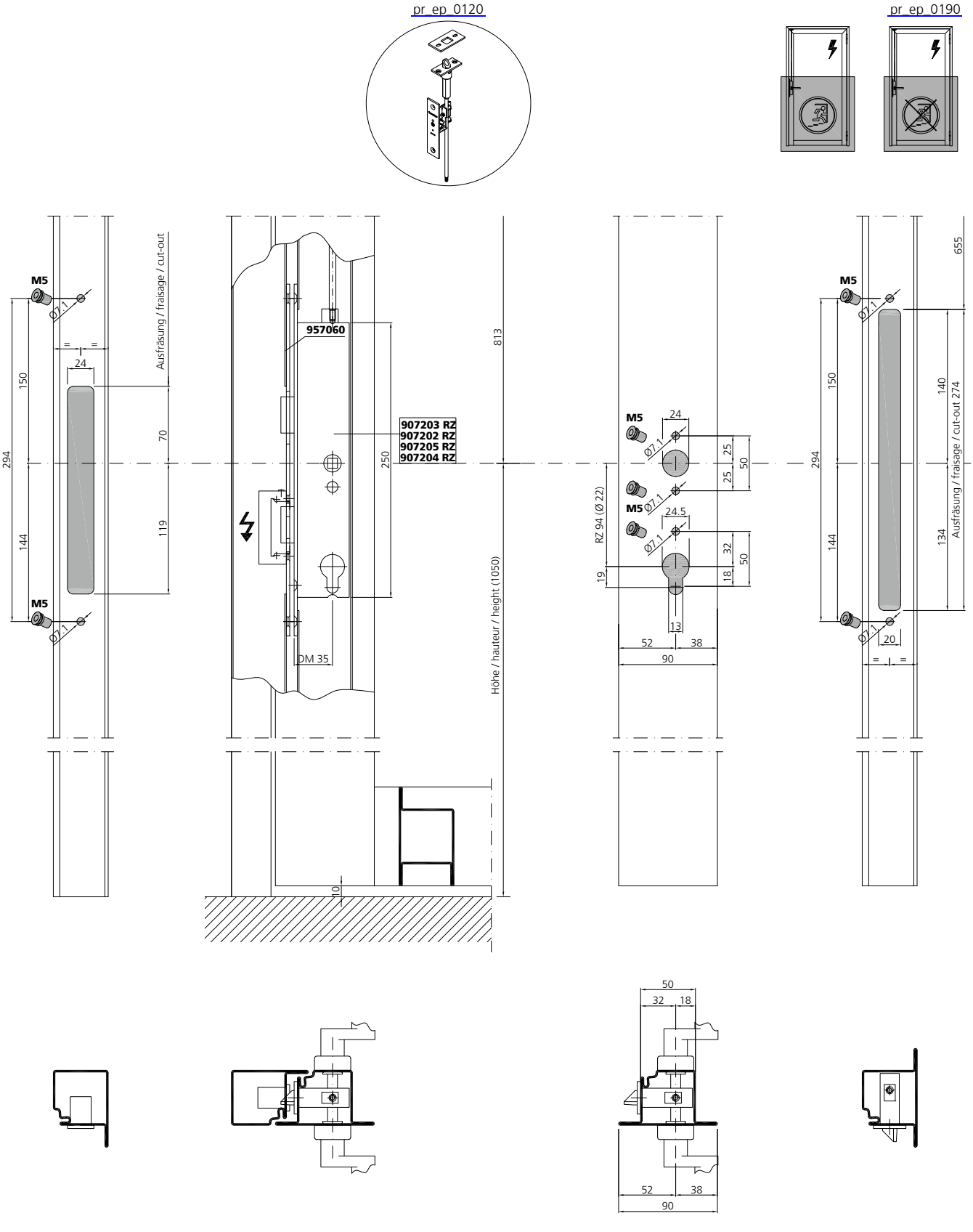


Schlosseinbau RZ
2-Fallenschloss mit ZV

Montage serrure CR
Serrure à 2 becs de cane avec ZV

Lock installation RC
Twin-latch mortise lock with ZV

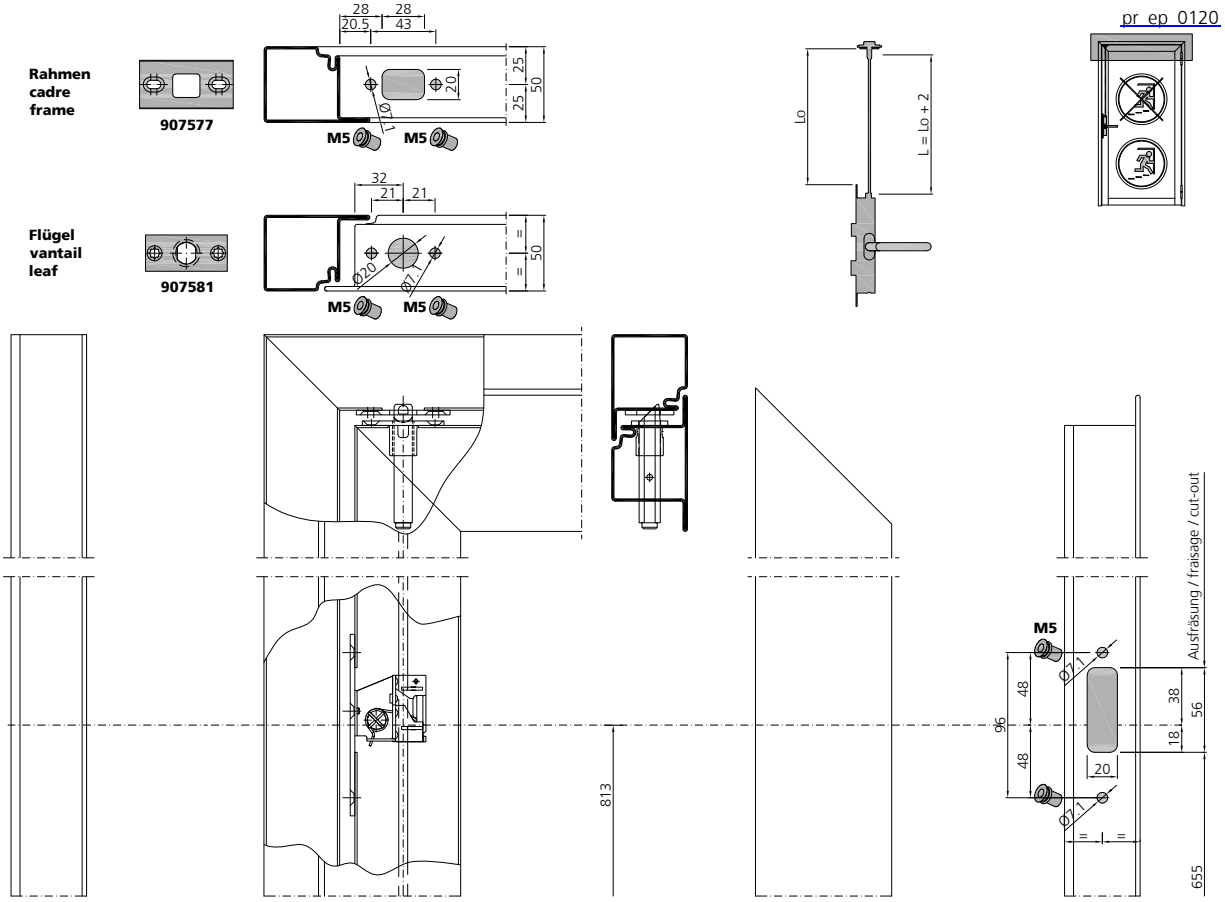




Schlosseinbau RZ
Obere Verriegelung
ZV

Montage serrure CR
Verrouillage supplémentaire haut
ZV

Lock installation RC
Top shootbolt
ZV

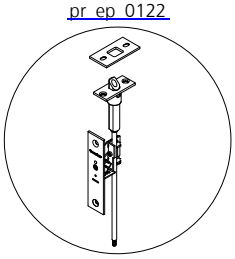


Schlosseinbau RZ
2-Fallenschloss mit ZV

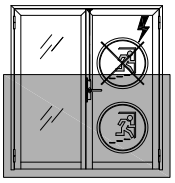
Montage serrure CR
Serrure à 2 becs de cane avec ZV

Lock installation RC
Twin-latch mortise lock with ZV

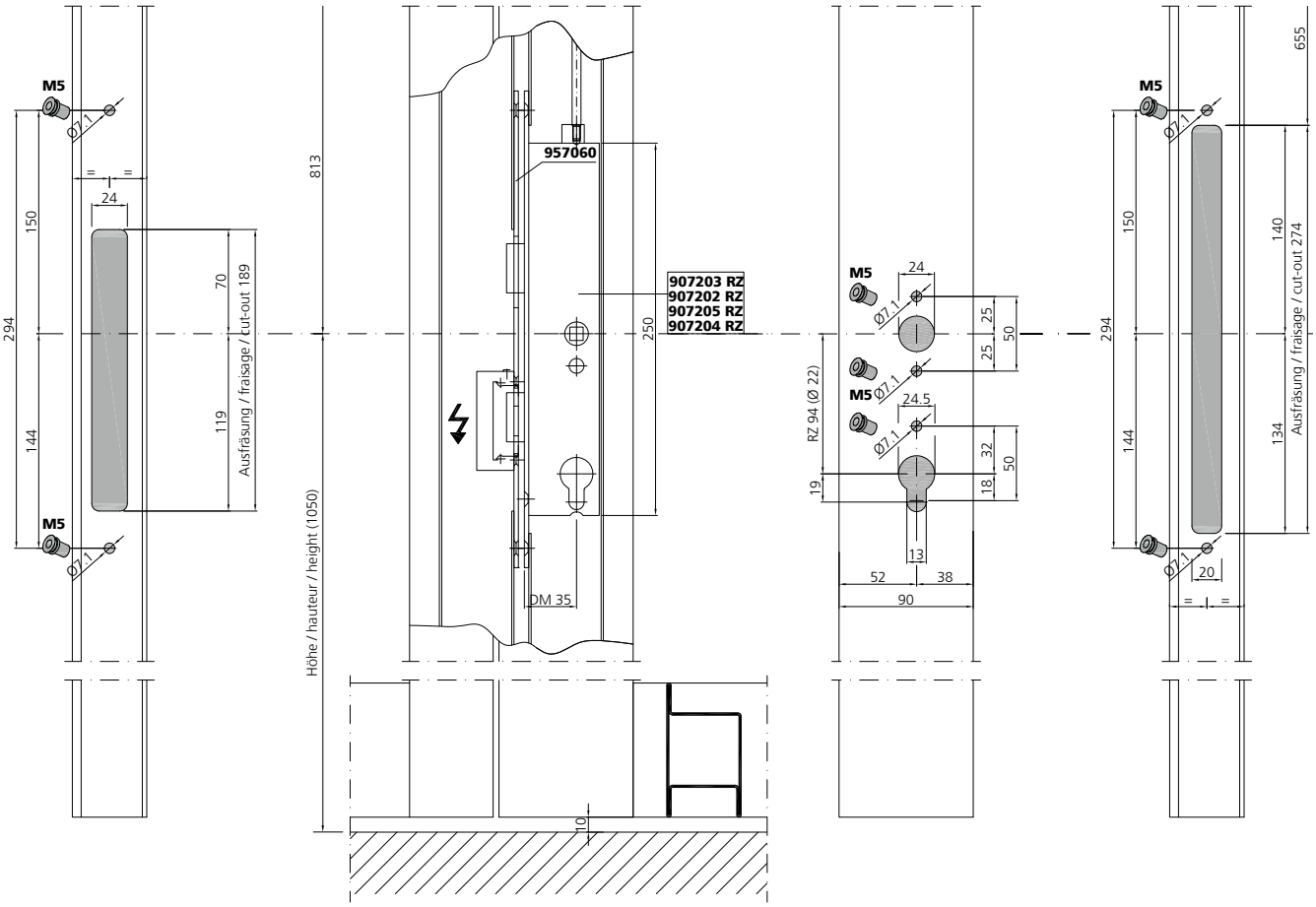
pr_ep_0122

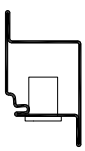


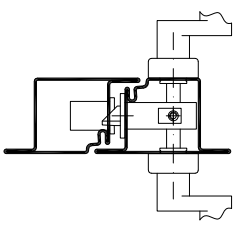
pr_ep_0191

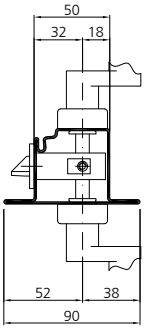










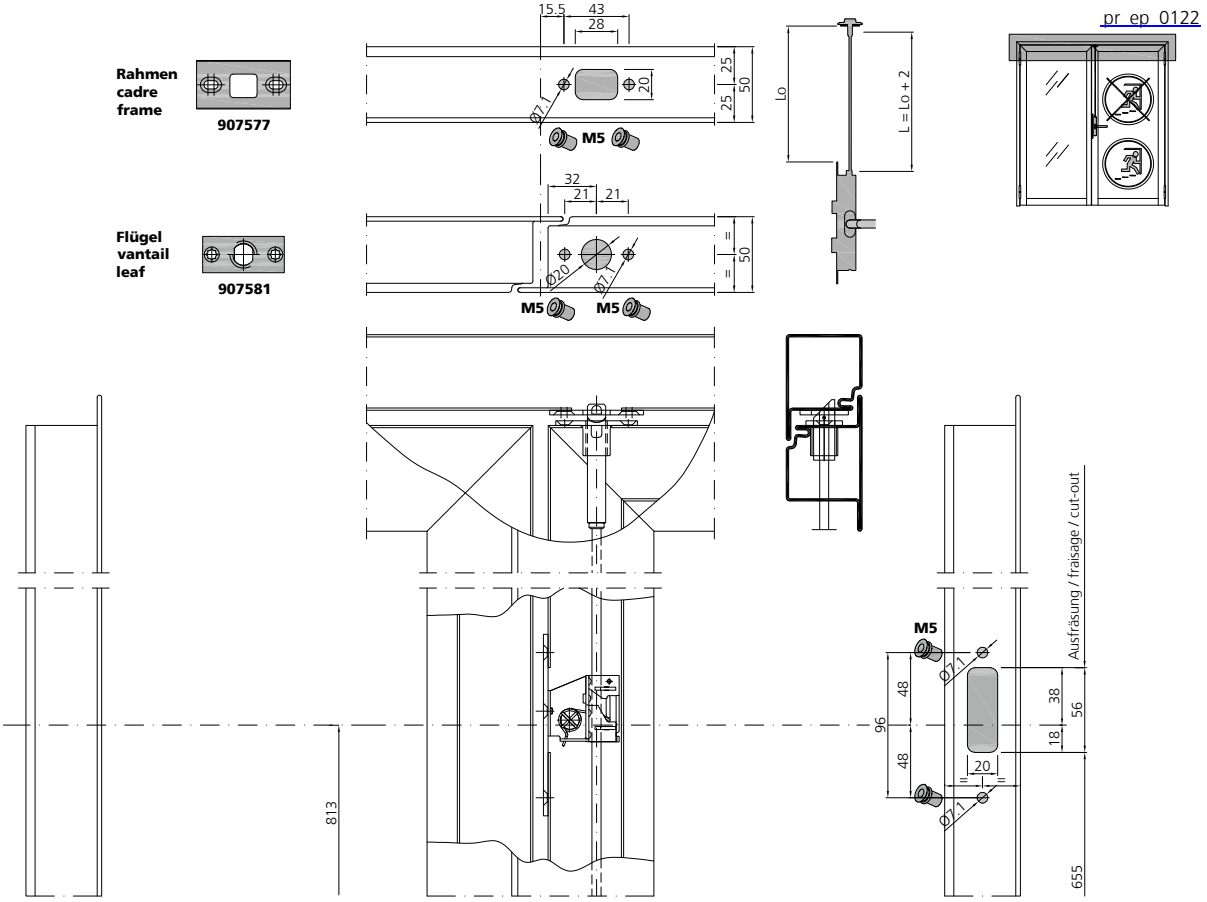




Schlosseinbau RZ
Obere Verriegelung
ZV

Montage serrure CR
Verrouillage supplémentaire haut
ZV

Lock installation RC
Top shootbolt
ZV

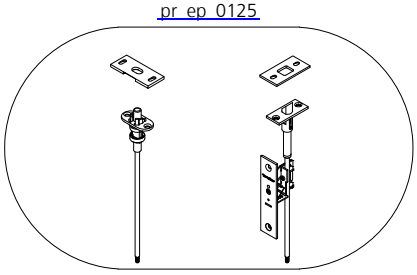


Schlosseinbau RZ
2-Fallenschloss mit ZV
Falztreibriegel

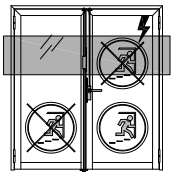
Montage serrure CR
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone automatique

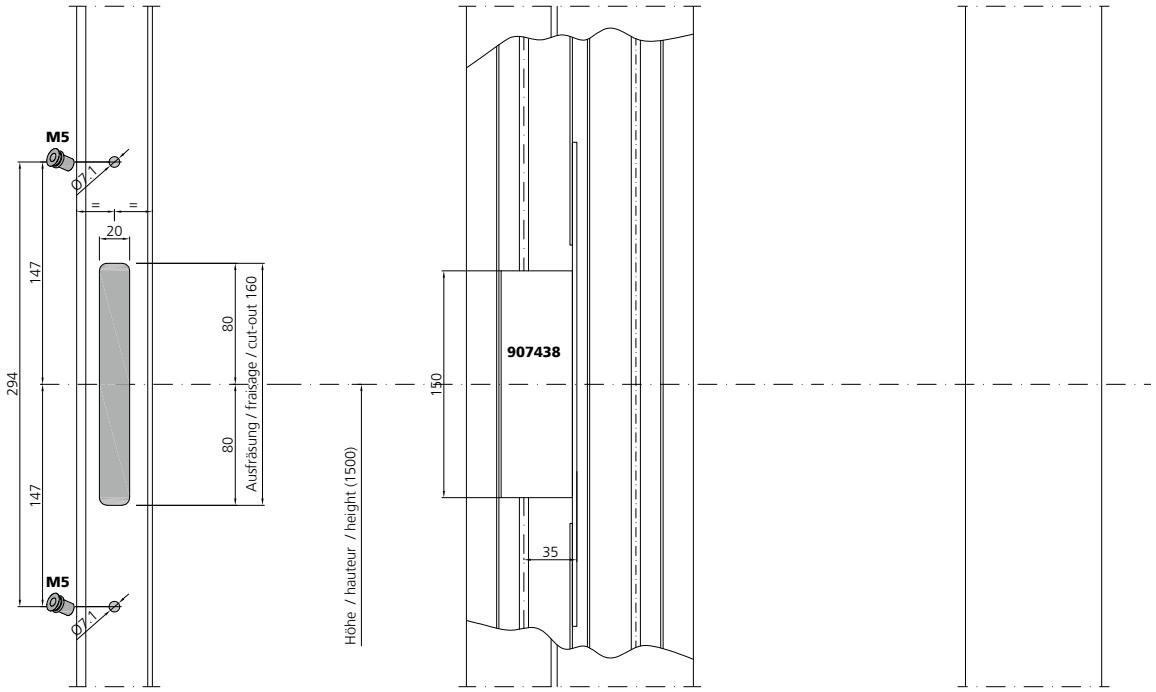
Lock installation RC
Twin-latch mortise lock with ZV
Drive bolt lock

pr_ep_0125

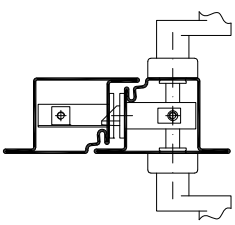


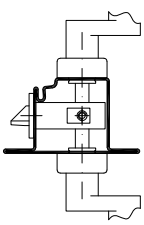
pr_ep_0192









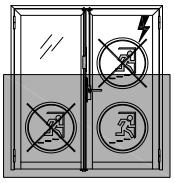


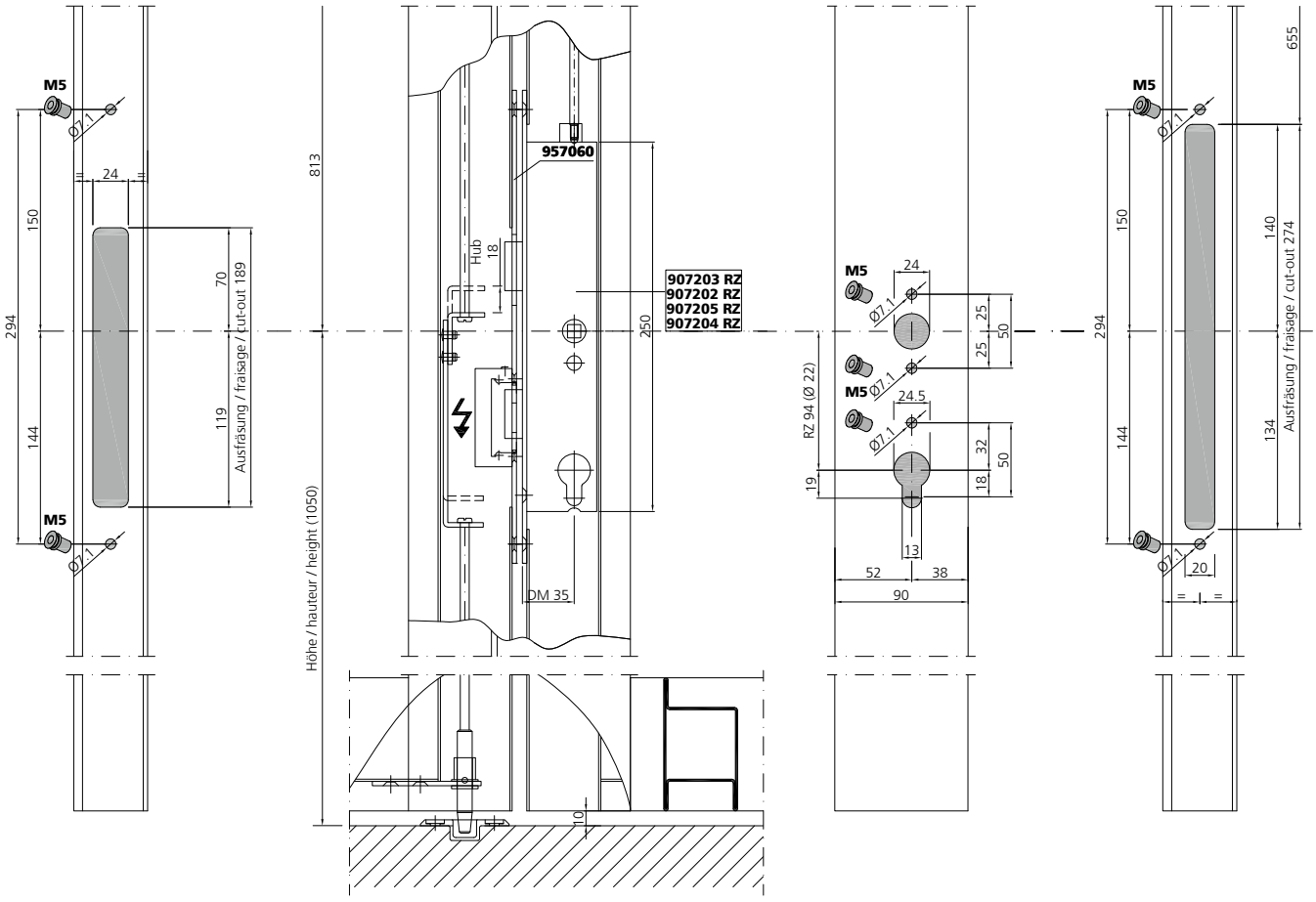
Schlosseinbau RZ
2-Fallenschloss mit ZV
Falztreibriegel

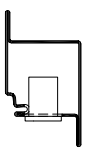
Montage serrure CR
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone automatique

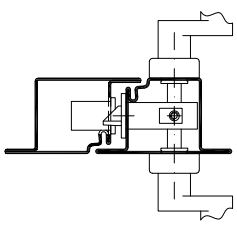
Lock installation RC
Twin-latch mortise lock with ZV
Drive bolt lock

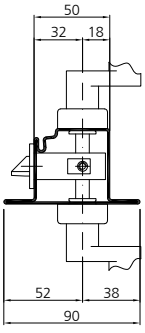
pr_ep_0192











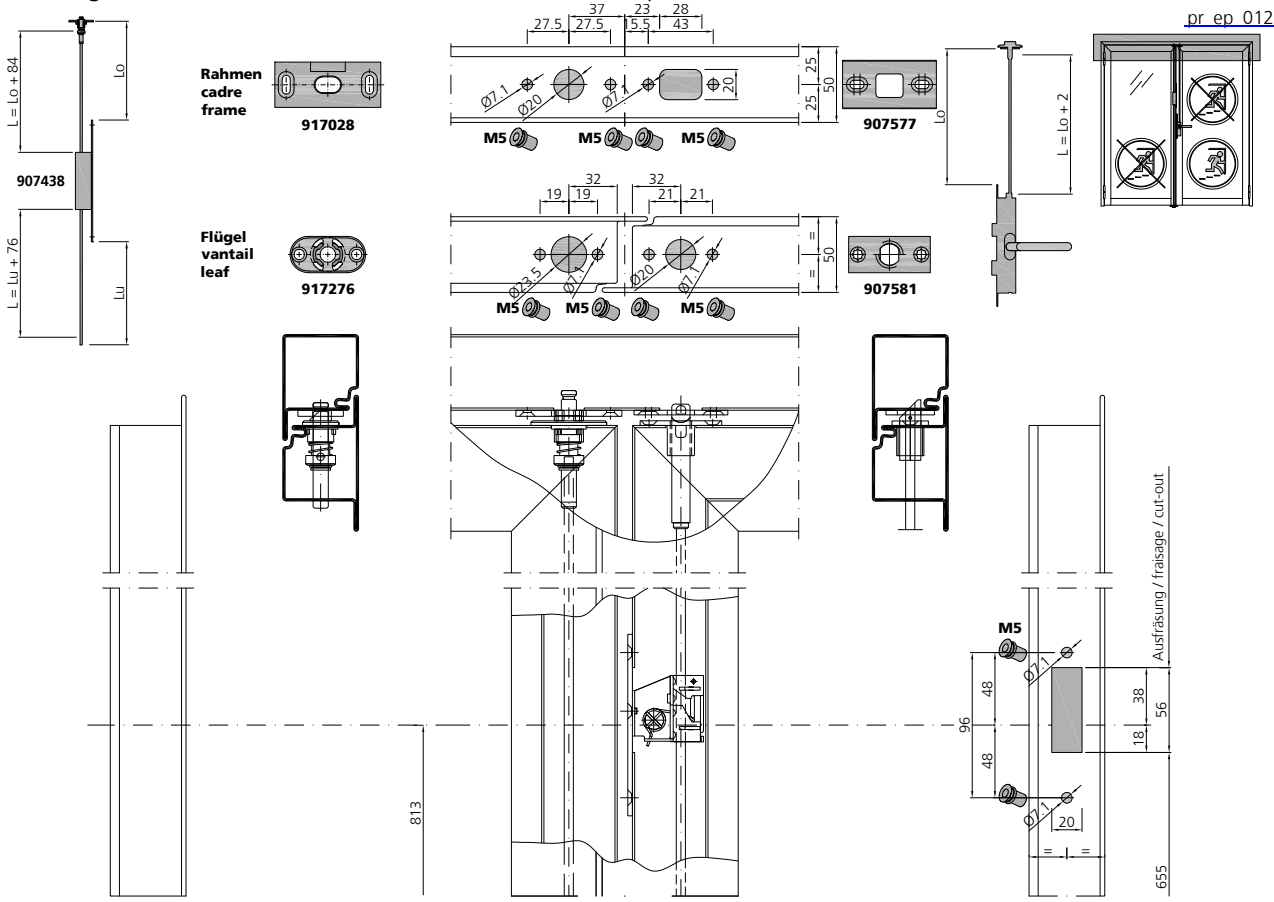


Schlosseinbau RZ
Obere Verriegelung
ZV
Falztreibriegel

Montage serrure CR
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone automatique

Lock installation RC
Top shootbolt
ZV
Drive bolt lock

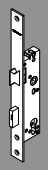
pr_ep_0125



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



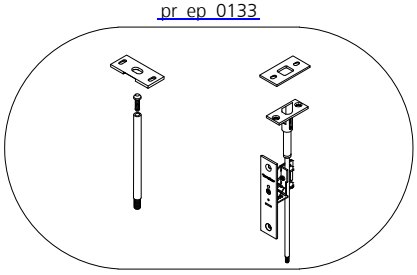
Schlosseinbau RZ
2-Fallenschloss mit ZV
Kantriegel

Montage serrure CR
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone manuelle

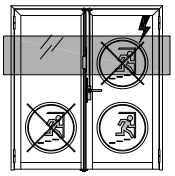
Lock installation RC
Twin-latch mortise lock with ZV
Flush bolt

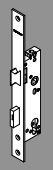


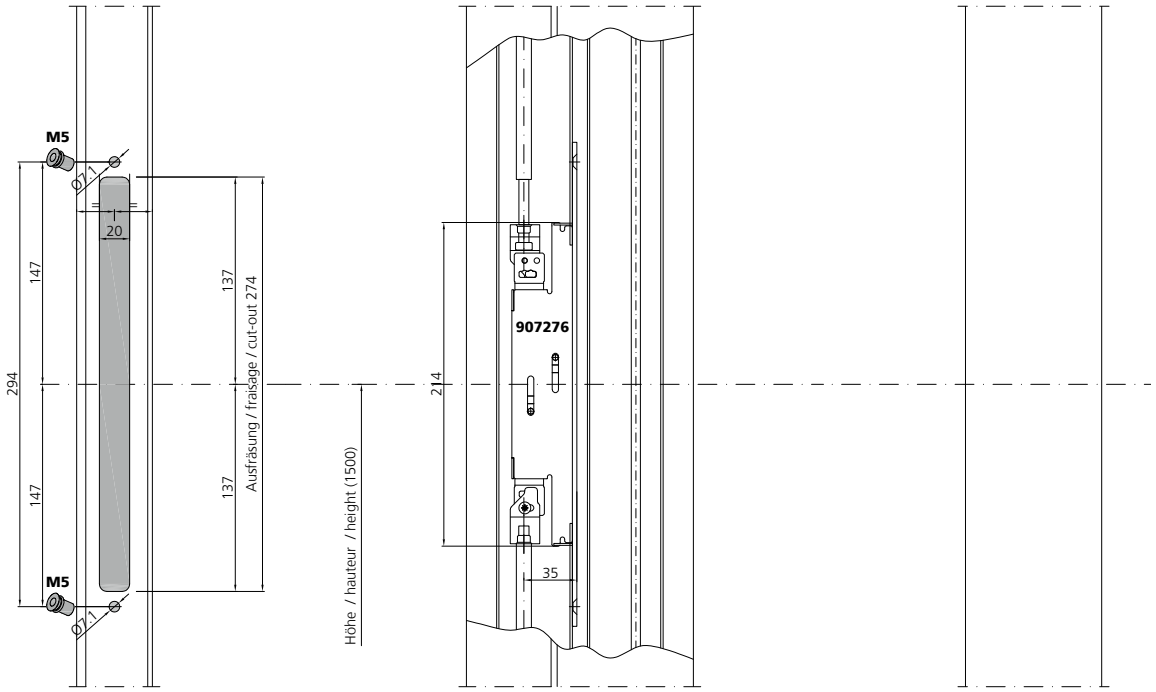
pr_ep_0133

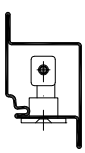


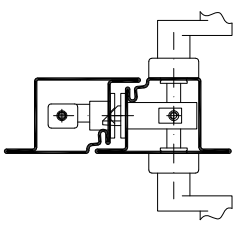
pr_ep_0193

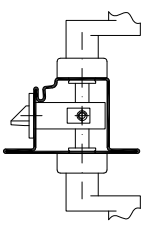










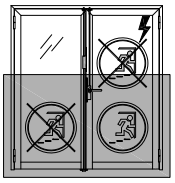


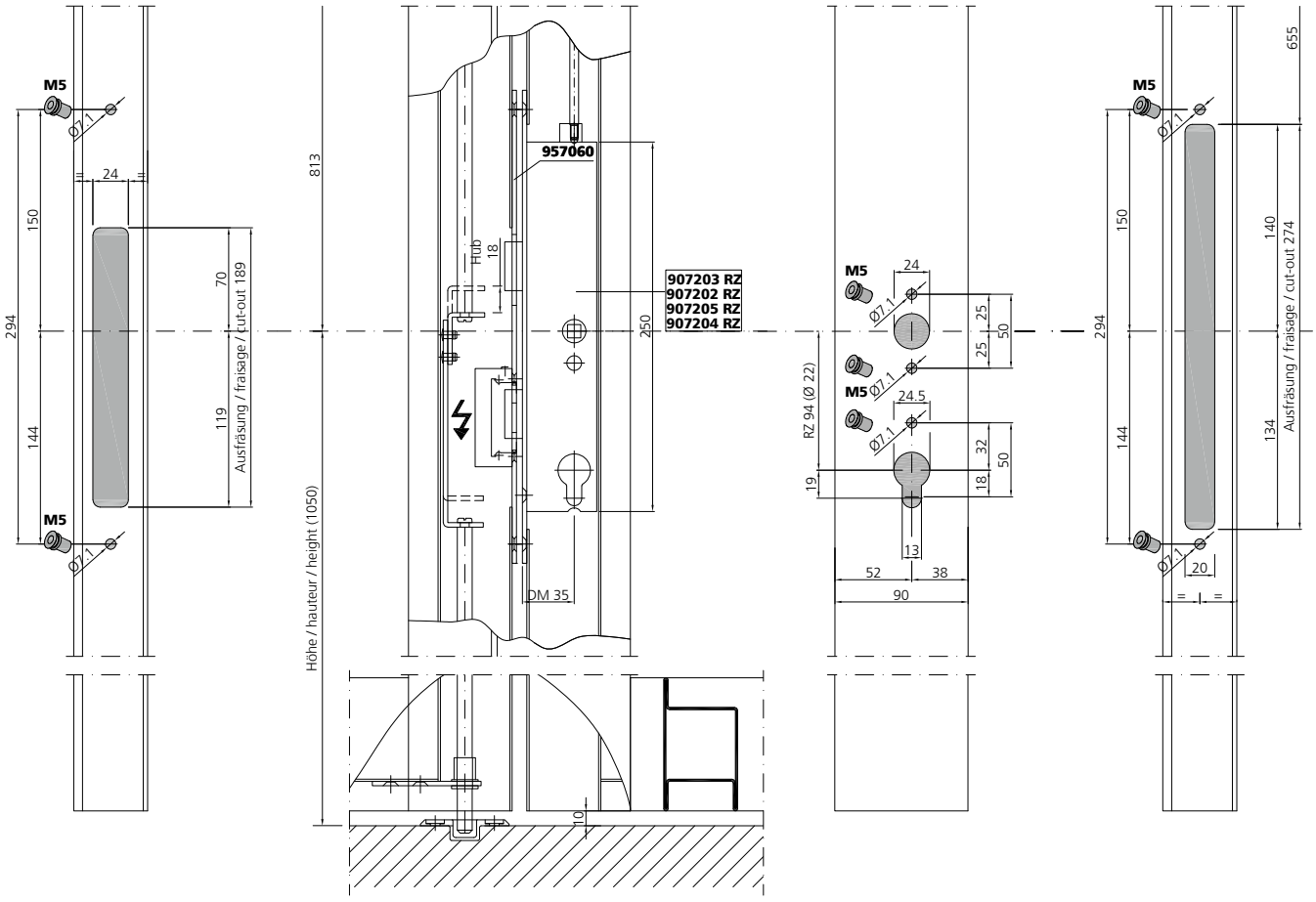
Schlosseinbau RZ
2-Fallenschloss mit ZV
Kantriegel

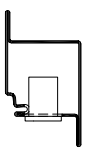
Montage serrure CR
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone manuelle

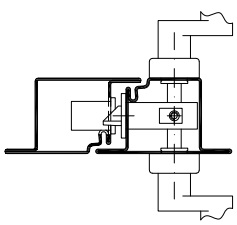
Lock installation RC
Twin-latch mortise lock with ZV
Flush bolt

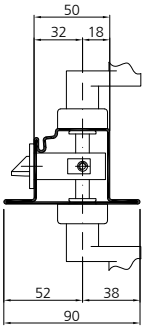
pr_ep_0193











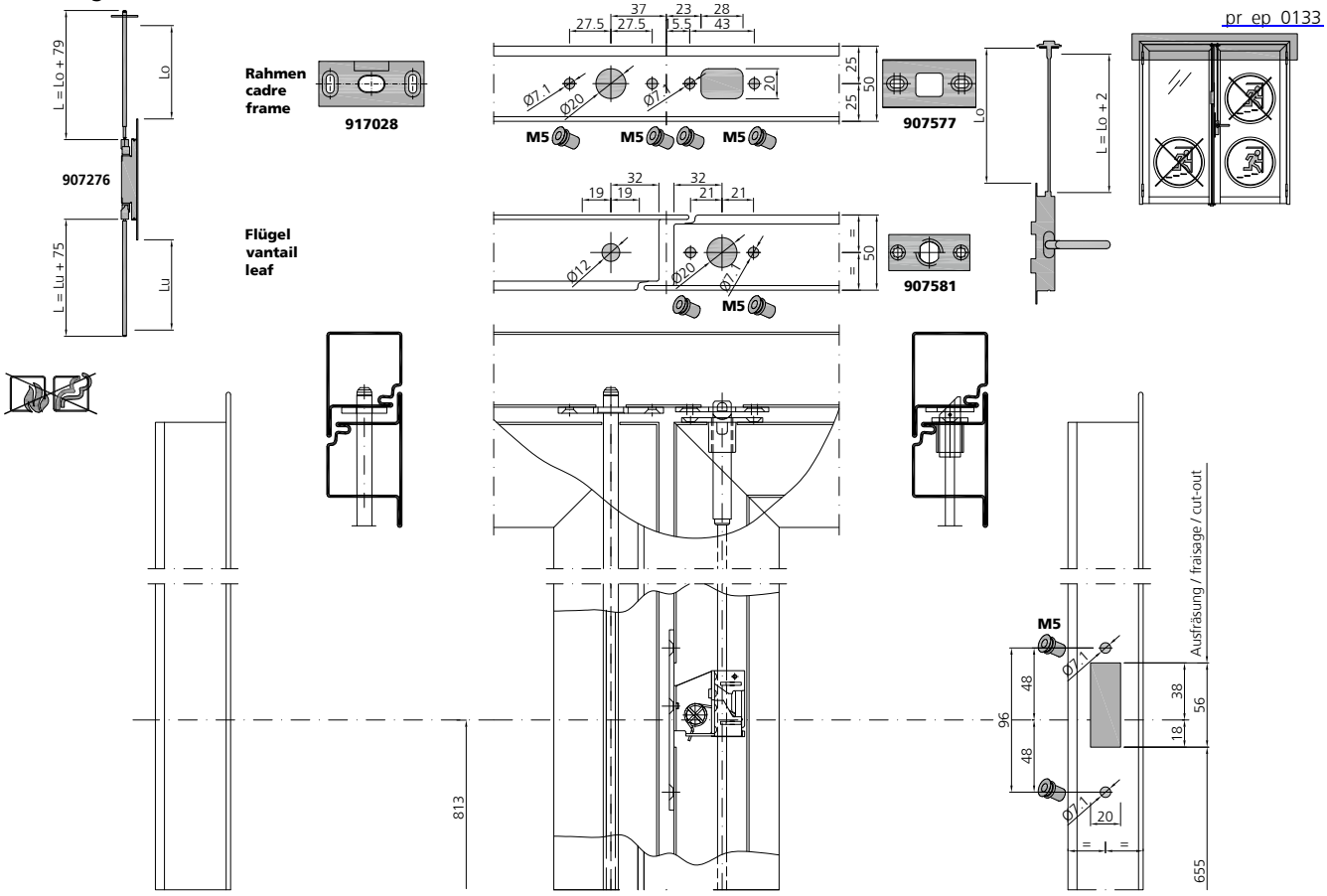


Schlosseinbau RZ
Obere Verriegelung
ZV
Kantriegel

Montage serrure CR
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone manuelle

Lock installation RC
Top shootbolt
ZV
Flush bolt

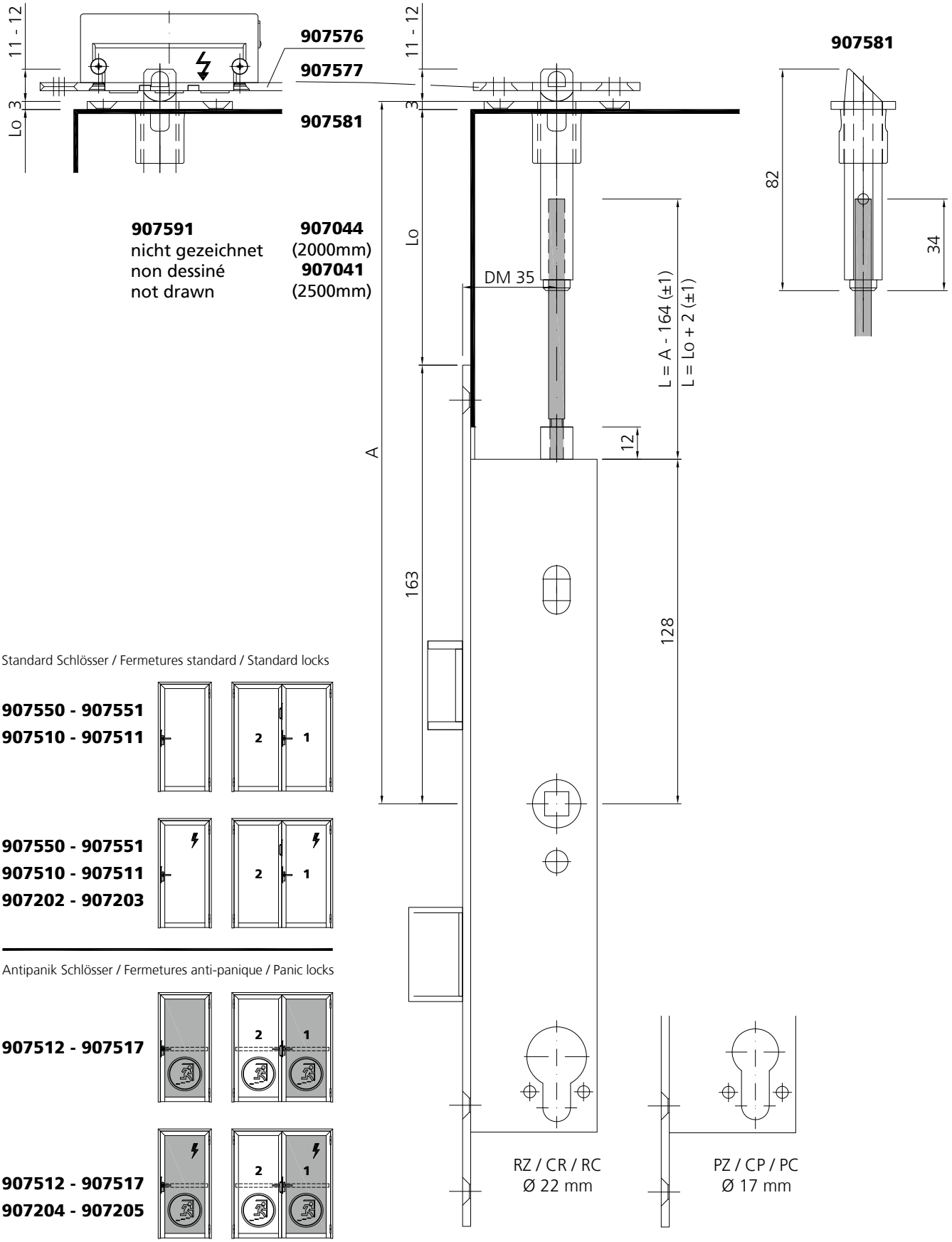
pr_ep_0133



Zuschnitt für Zusatzverriegelung nach oben

Débitage pour verrouillage supplémentaire haut

Cutting for supplementary top shootbolt



Standard Schlösser / Fermetures standard / Standard locks

907550 - 907551
907510 - 907511

907550 - 907551
907510 - 907511
907202 - 907203

Antipanik Schlösser / Fermetures anti-panique / Panic locks

907512 - 907517

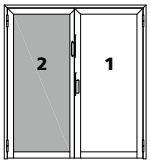
907512 - 907517
907204 - 907205

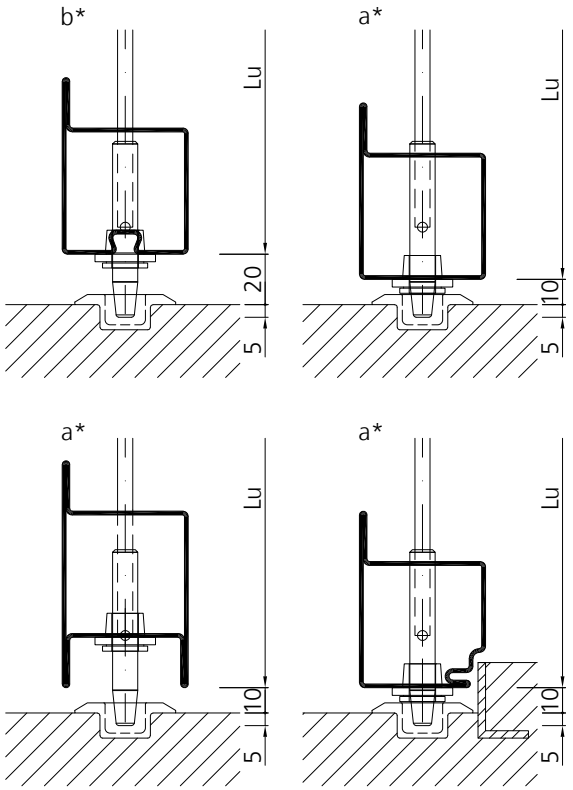
Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907438

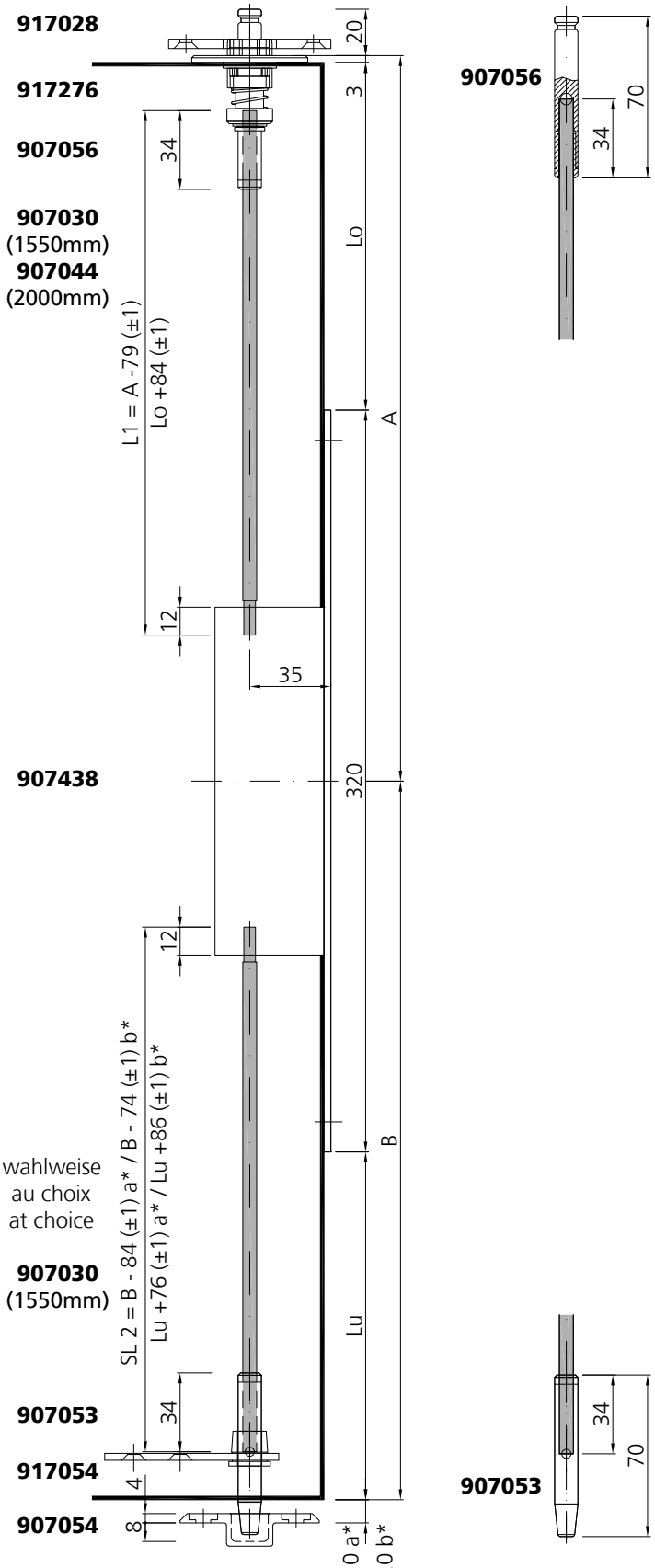
Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907438

Cutting for inactive leaf lock 907438

Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss
Crémone à levier, verrouillage automatique
Self-locking drive bolt lock





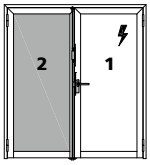


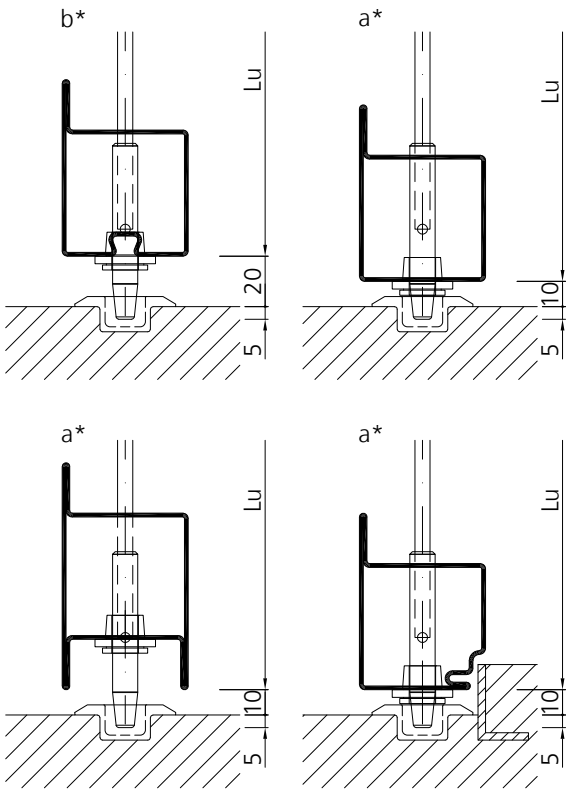
Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907438
mit E-Öffner

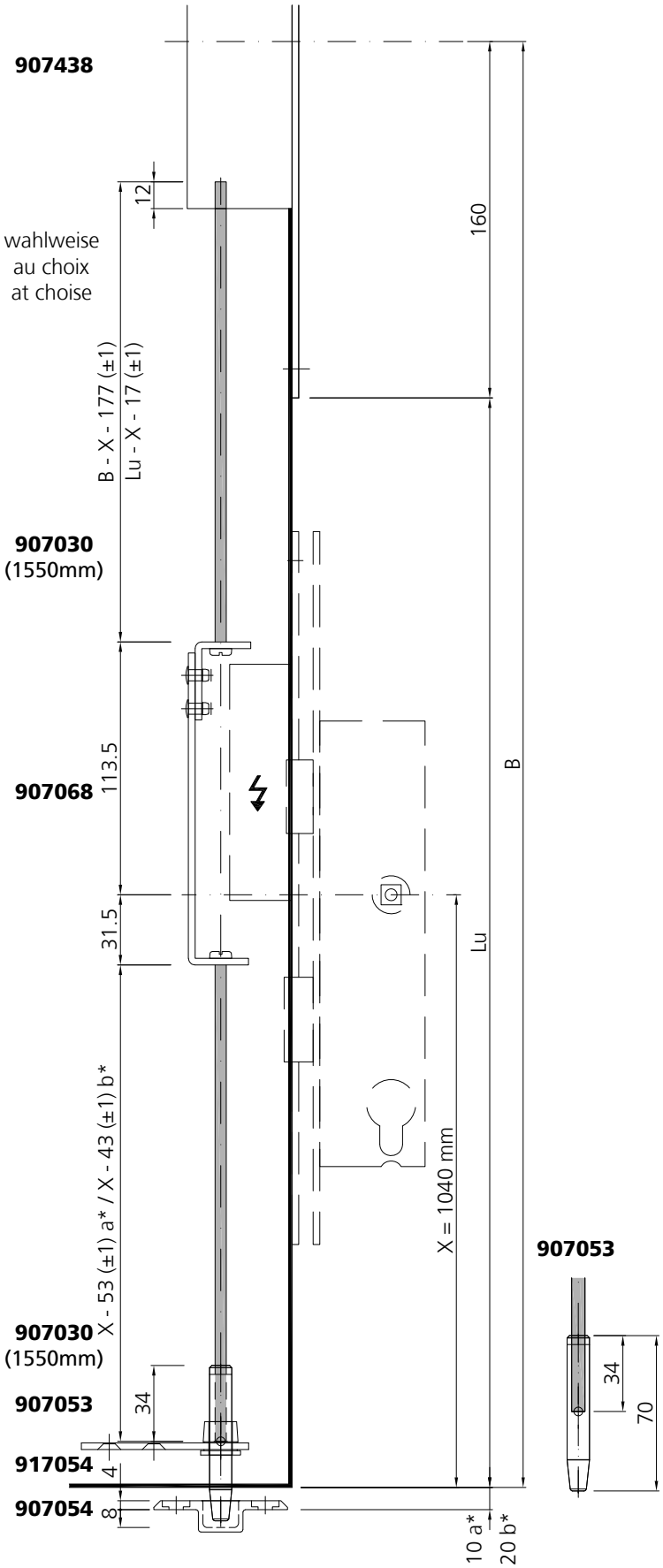
Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907438
avec ouverture électrique

Cutting for inactive leaf lock 907438
with E-opener

Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss und E-Öffner
Crémone à levier, verrouillage automatique
avec ouverture électrique
Self-locking drive bolt lock with E-opener





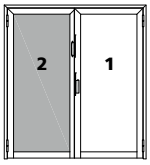


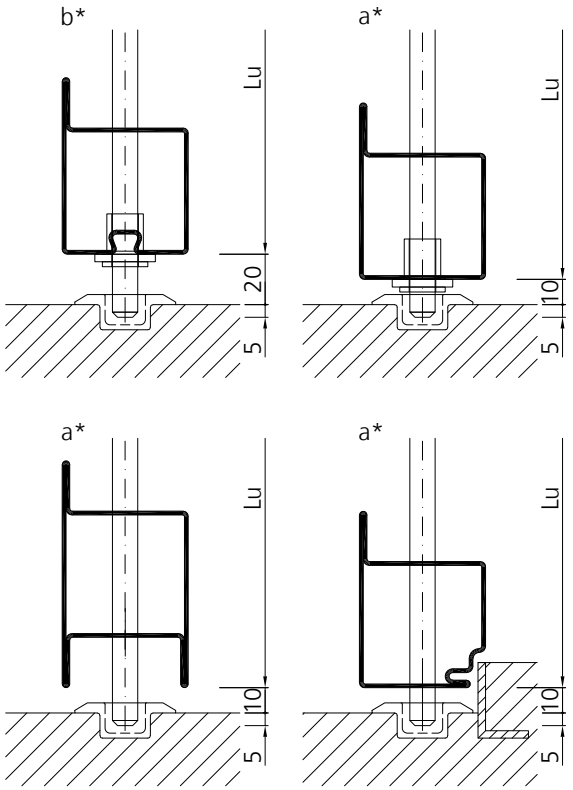
Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907276

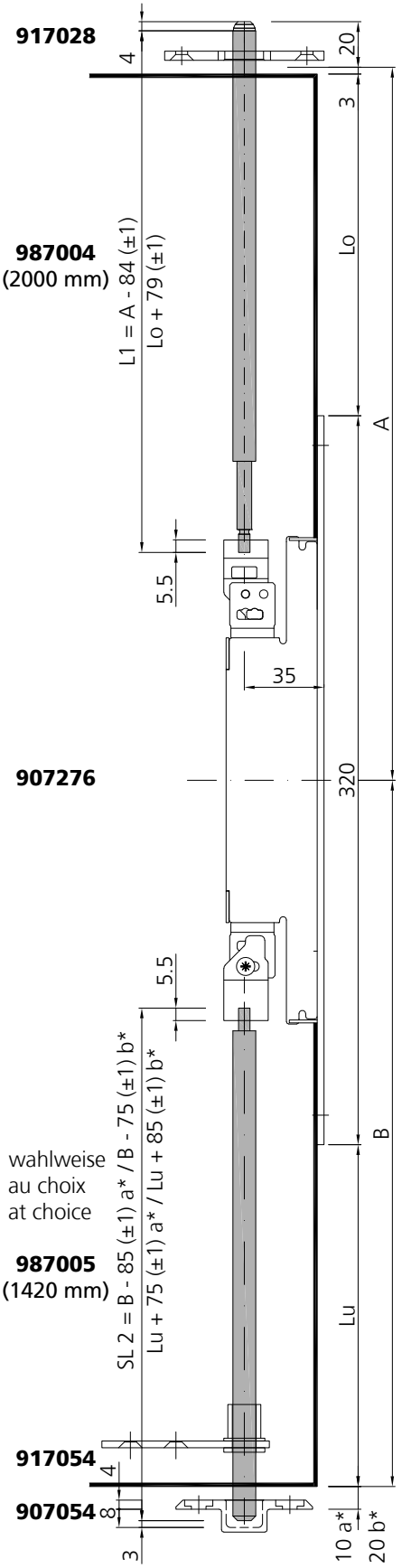
Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907276

Cutting for inactive leaf lock 907276

Kantriegel
Crémone manuelle
Flush bolt



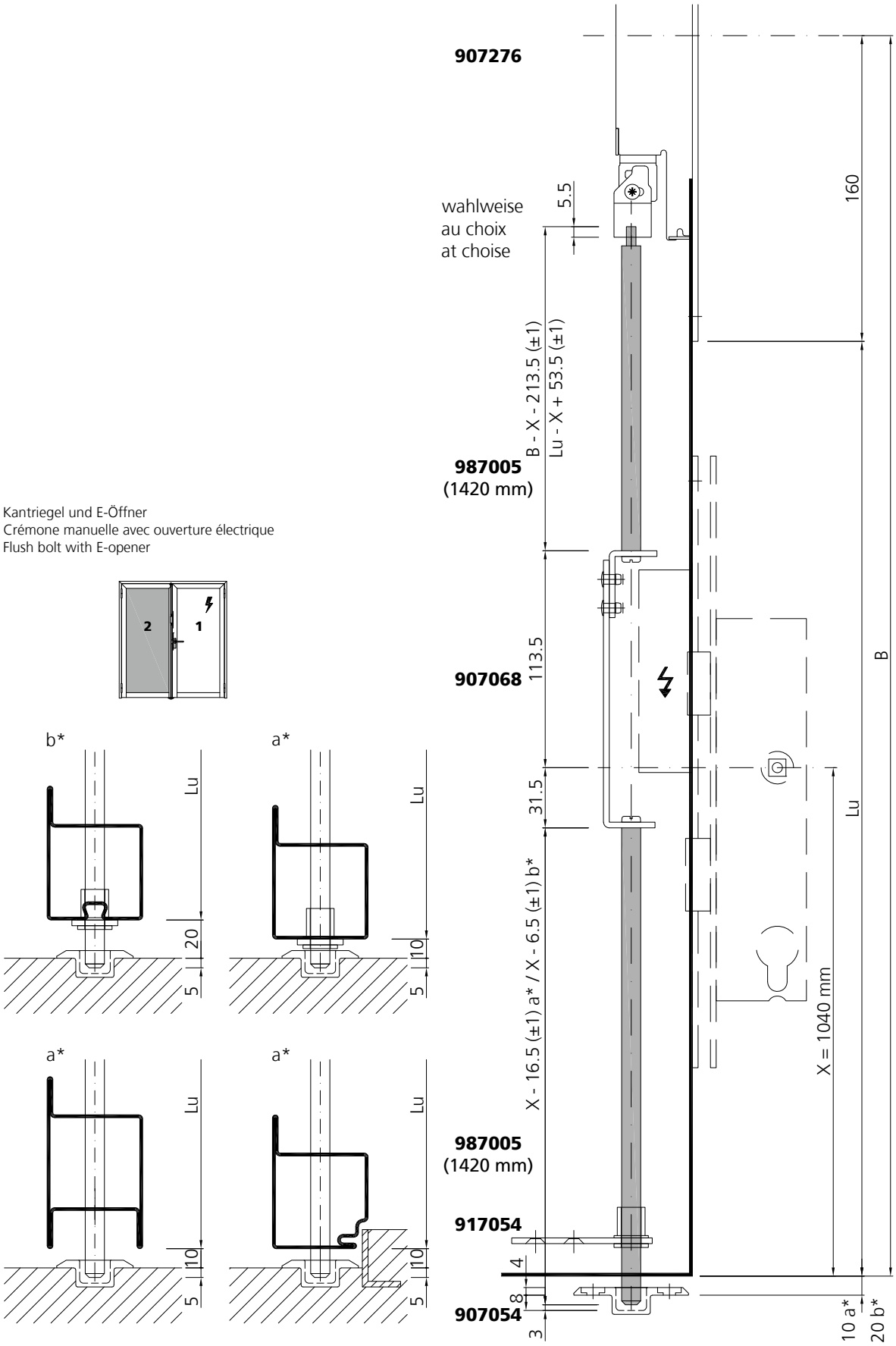




Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907276
mit E-Öffner

Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907276
avec ouverture électrique

Cutting for inactive leaf lock 907276
with E-opener



Kantriegel und E-Öffner
Crémone manuelle avec ouverture électrique
Flush bolt with E-opener

Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907561

Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907561

Cutting for inactive leaf lock 907561



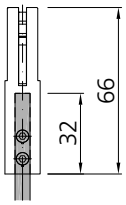
907583

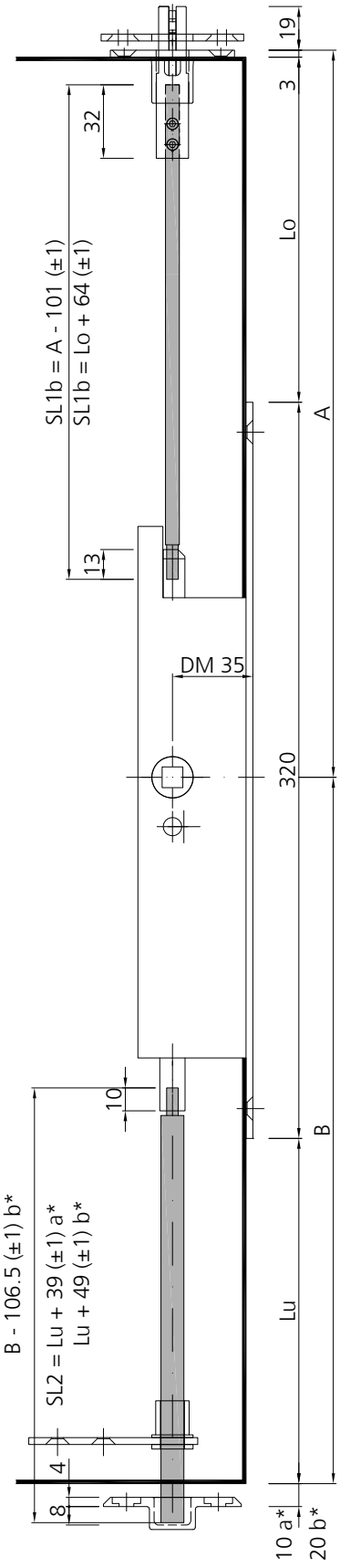
907577

907583

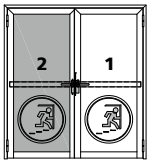
907591
nicht gezeichnet
non dessiné
not drawn

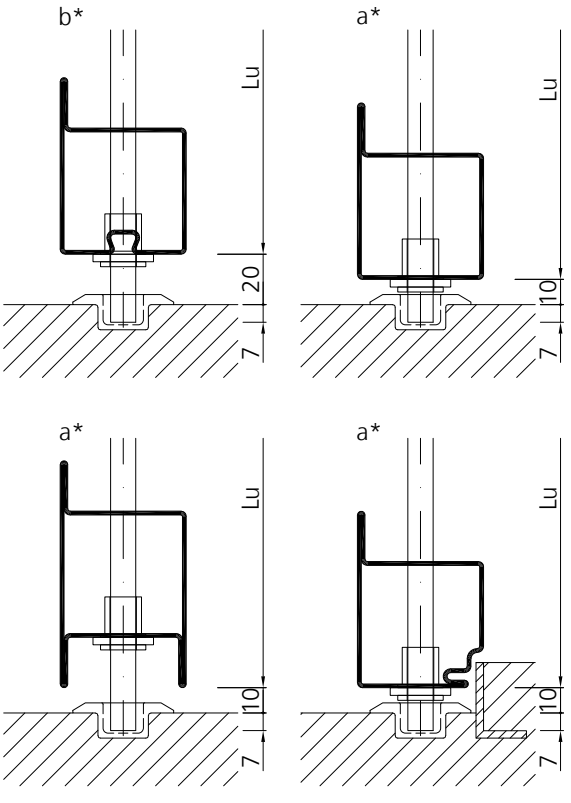
907044
(2000mm)
907041
(2500mm)





Anti-Panik Gegenkasten
Crémone anti-panique
Panic-version opposite according





Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907567/907568

Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907567 / 907568

Cutting for inactive leaf lock 907567 / 907568

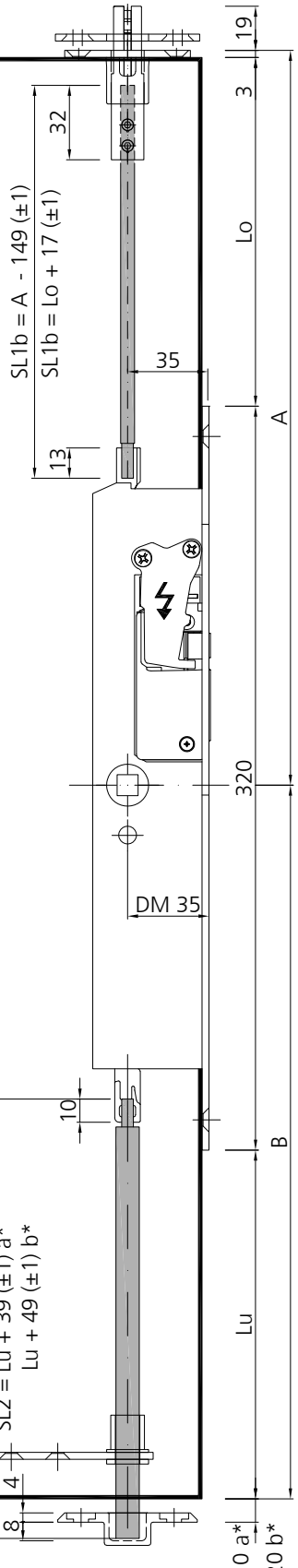
907583

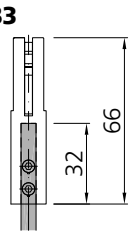
907577

907583

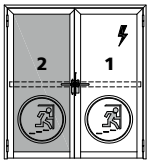
907591
nicht gezeichnet
non dessiné
not drawn

907044
(2000mm)
907041
(2500mm)

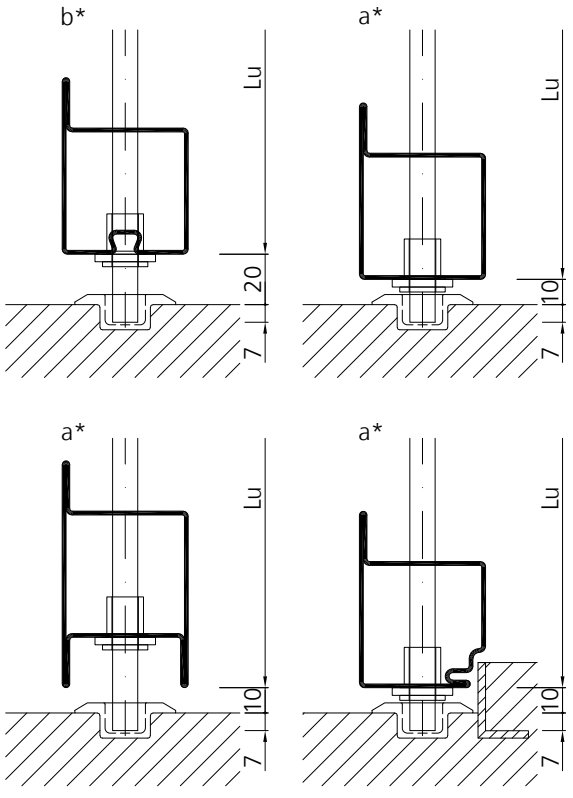




Anti-Panik Gegenkasten mit E-Öffner
Crémone anti-panique avec ouverture électrique
Panic-version opposite according with E-opener



907567
907568



wahlweise
au choix
at choice

907043

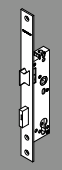
917054

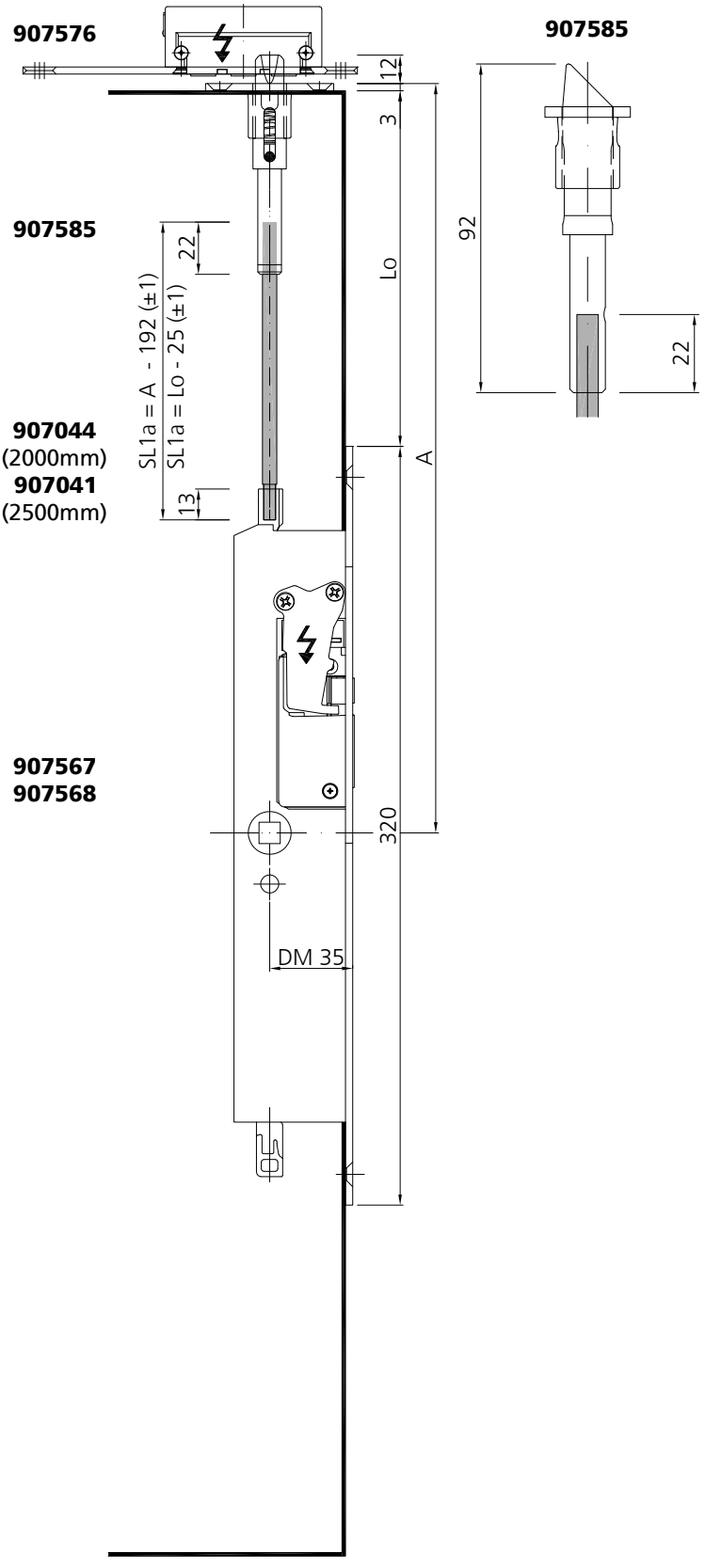
907054

Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907567/907568

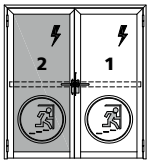
Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907567 / 907568

Cutting for inactive leaf lock 907567 / 907568





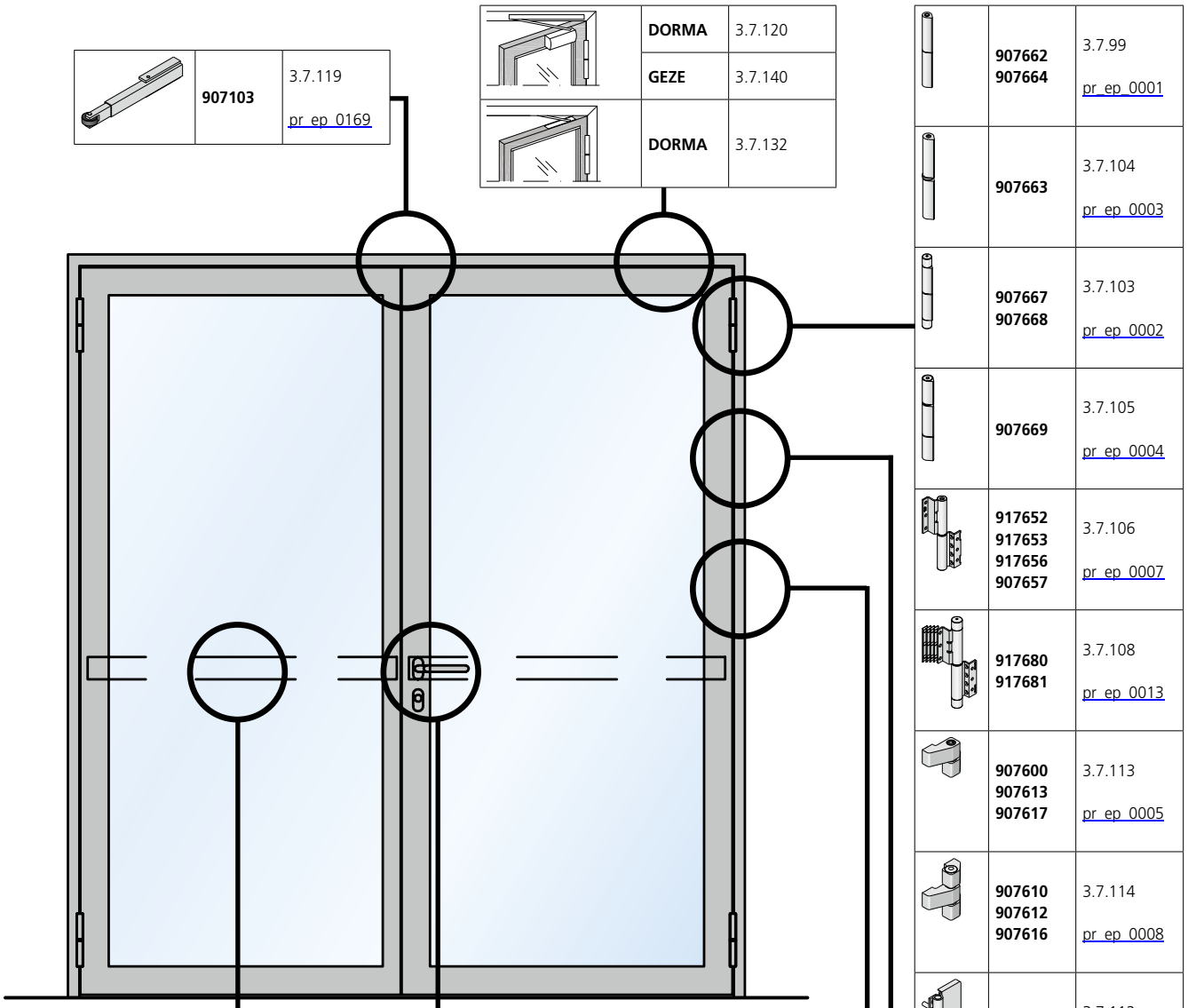
Anti-Panik Gegenkasten mit E-Öffner
Crémone anti-panique avec ouverture électrique
Panic-version opposite according with E-opener



Einbau Bänder, Drücker und Türschliesser

Montage paumelles, poignées et ferme-portes

Installation of hinges, handles and door closers



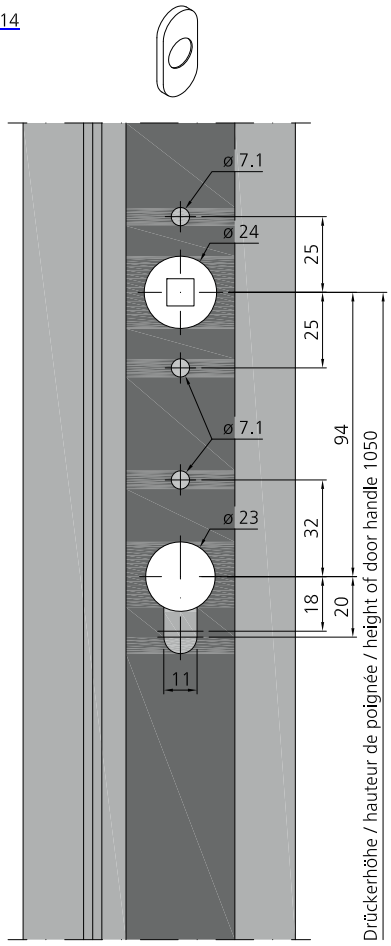
	907103	3.7.119 pr_ep_0169
	DORMA	3.7.120
	GEZE	3.7.140
	DORMA	3.7.132
	907662 907664	3.7.99 pr_ep_0001
	907663	3.7.104 pr_ep_0003
	907667 907668	3.7.103 pr_ep_0002
	907669	3.7.105 pr_ep_0004
	917652 917653 917656 907657	3.7.106 pr_ep_0007
	917680 917681	3.7.108 pr_ep_0013
	907600 907613 907617	3.7.113 pr_ep_0005
	907610 907612 907616	3.7.114 pr_ep_0008
	907611 907618	3.7.112 pr_ep_0009
	907632 907633	3.7.115 pr_ep_0010
	917611	3.7.110 pr_ep_0006
	907360-64 907300-04	3.7.89 pr_ep_0015 pr_ep_0016
	907343 907345	3.7.92 pr_ep_0015 pr_ep_0016
	907350 907351 907356	3.7.86 pr_ep_0014
	907326 907327 907329	3.7.87 pr_ep_0017
	917013 917015	3.7.116 pr_ep_0011
	917025	3.7.118 pr_ep_0018
	907596	3.7.152 pr_ep_0169

Einbau Drücker RZ/PZ

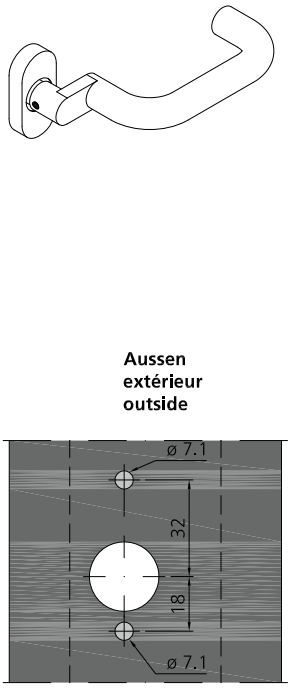
Montage poignée de Porte CR/CP

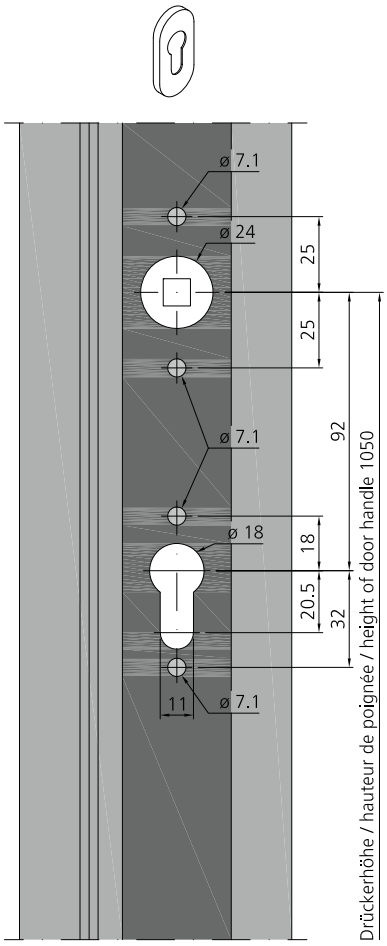
Door handle installation RC/PC

pr_ep_0014

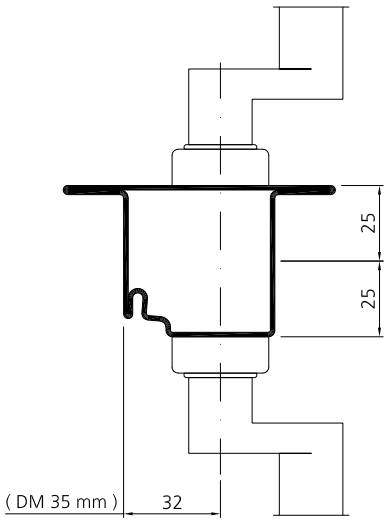


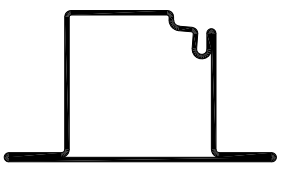
RZ / CR / RC

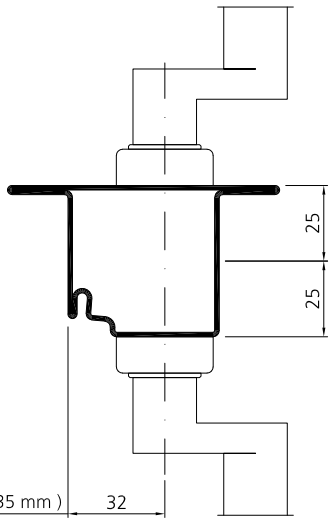




PZ / CP / PC





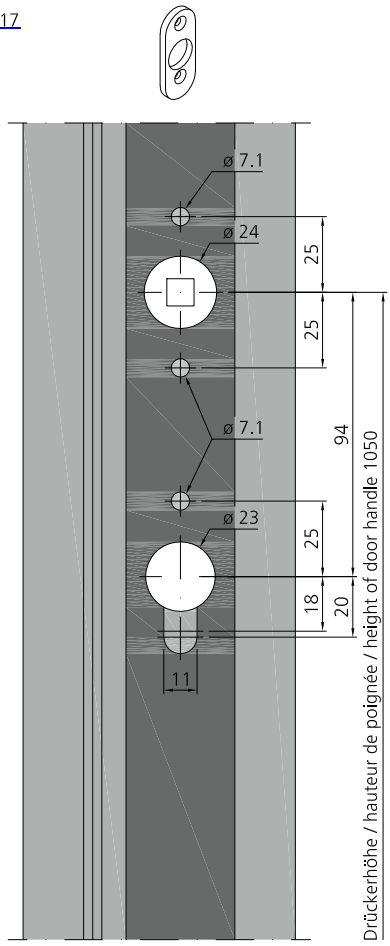


Einbau Drücker RZ/PZ

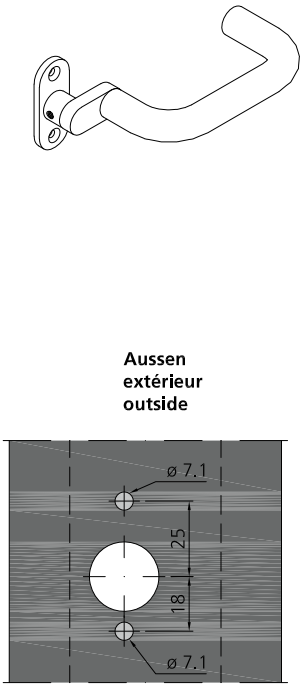
Montage poignée de Porte CR/CP

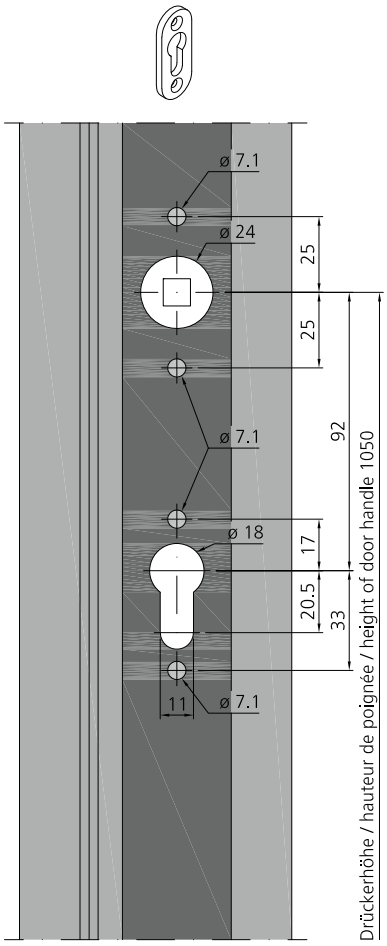
Door handle installation RC/PC

pr_ep_0017

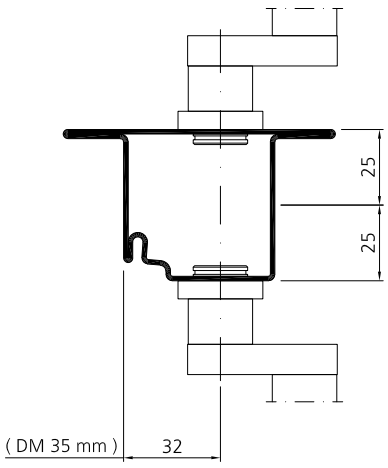


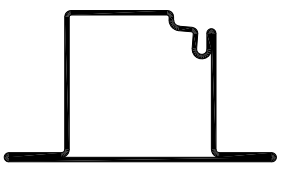
RZ / CR / RC

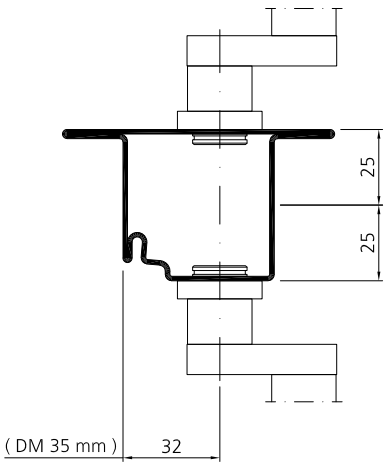




PZ / CP / PC



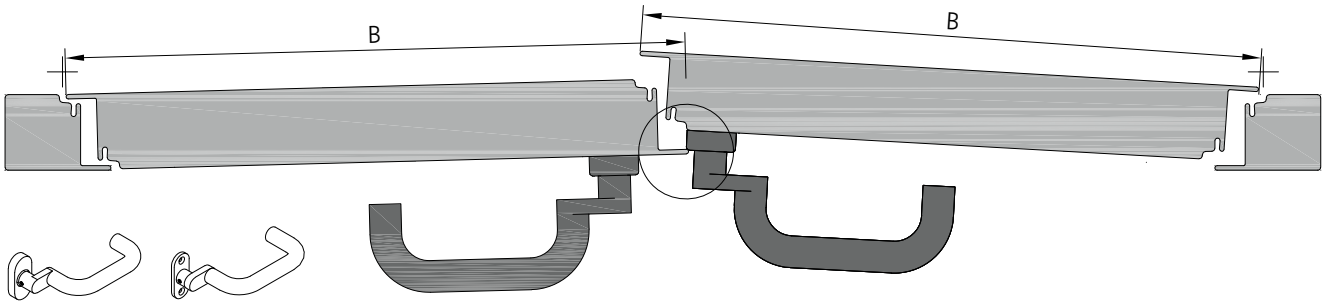




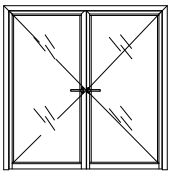
Einbau Drücker
Minimale Flügelbreiten

Montage poignée de porte
Largeurs de vantaux minimales

Door handle installation
Minimum leaf width



B : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width



Band / Paumelle / Hinge		B
	917652 917653 917656 917657	900 mm
	917680 917681	900 mm
	907662 907664	900 mm
	907667 907668	900 mm
	907663	1000 mm
	907669	1000 mm

Band / Paumelle / Hinge		B
	907618 907611	900 mm
	907632 907633	1100 mm
	907600	
	907613 907617	1300 mm
	907610	
	907612 907616	1300 mm
	917611	900 mm

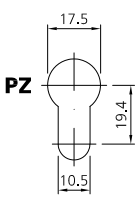
Einbau Anti-Panik-Druckstange
Gangflügel

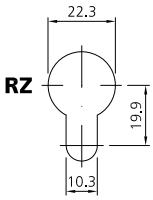
Montage pushbar anti-panique
Vantail de service

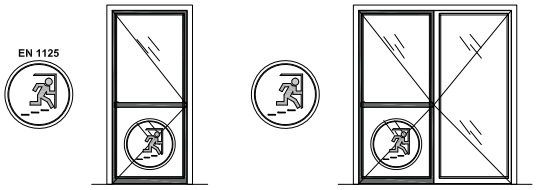
Anti-panic touch-bar installation
Opening leaf

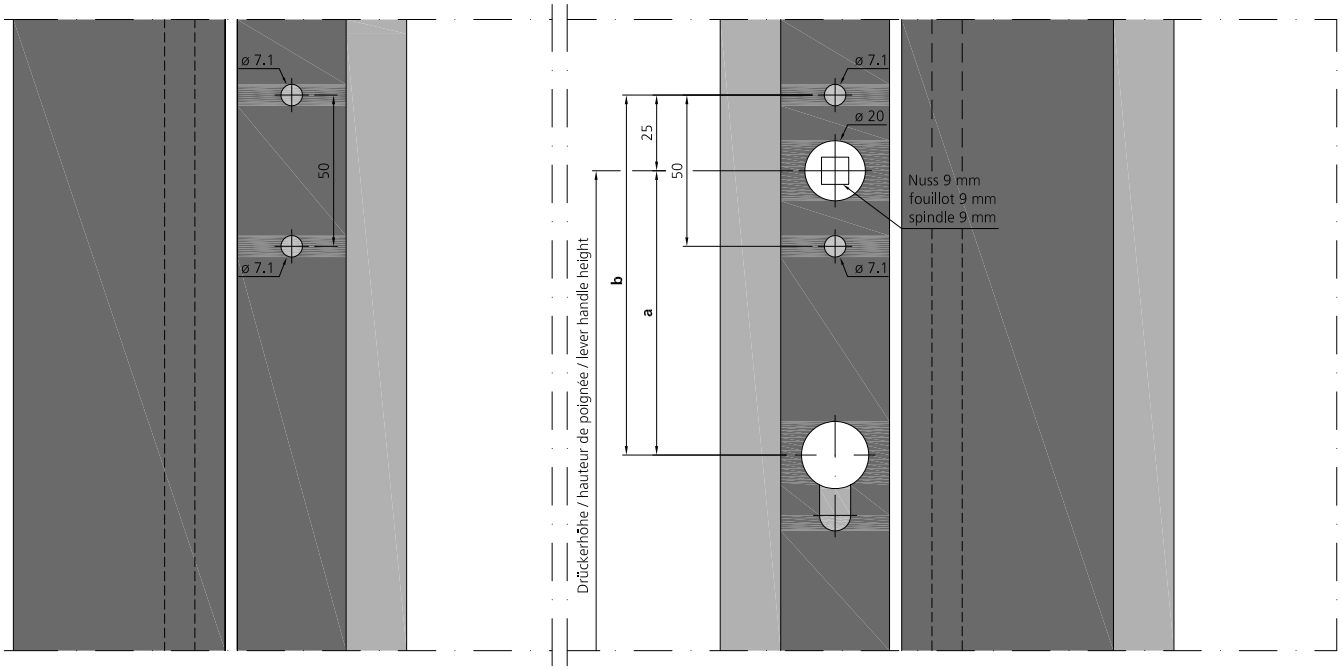
pr_ep_0015

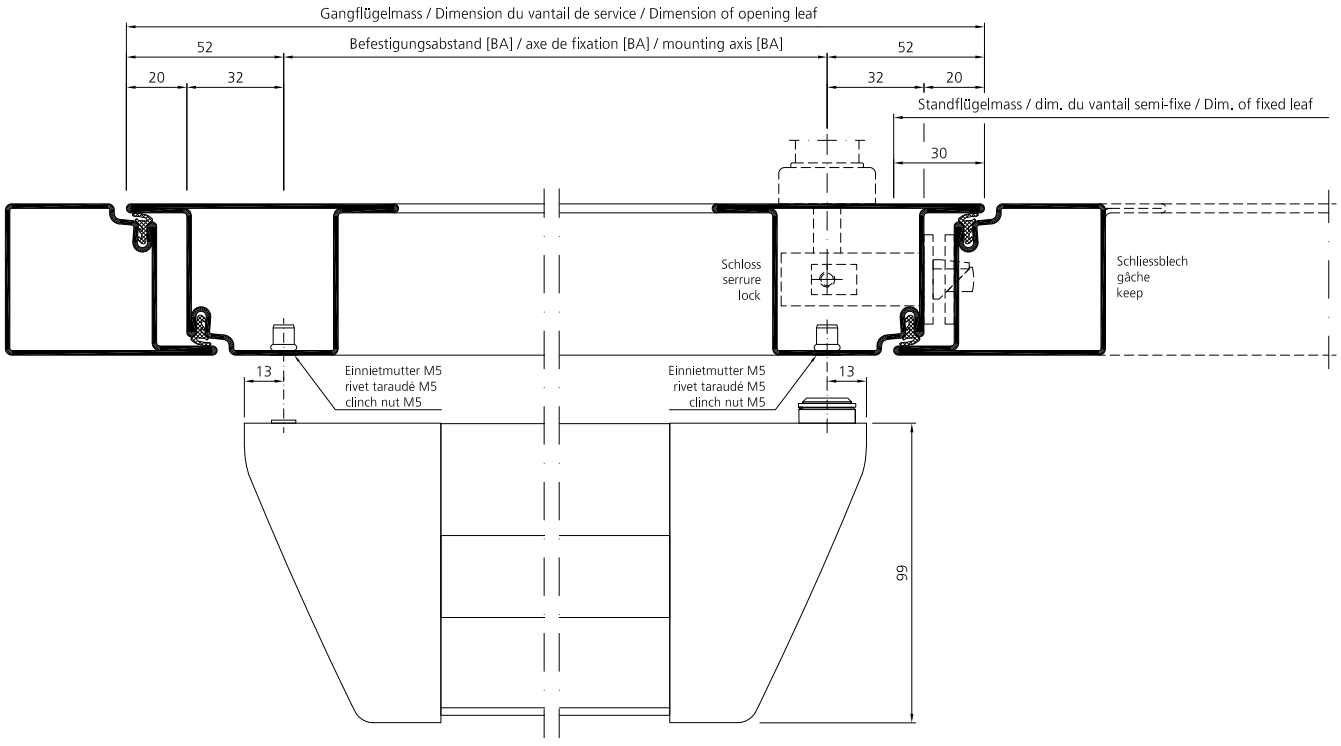
	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117











Einbau Anti-Panik-Druckstange

Standflügel mit Anti-Panik Gegenkasten und E-Öffner

pr_ep_0016

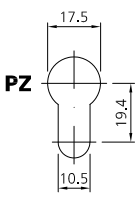
Montage pushbar anti-panique

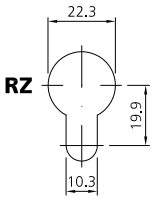
Vantail semi-fixe avec crémone anti-panique ou ouverture électrique

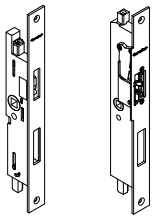
Anti-panic touch-bar installation

Fixed leaf with panic opposite lock or E-opener

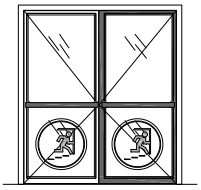
	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117

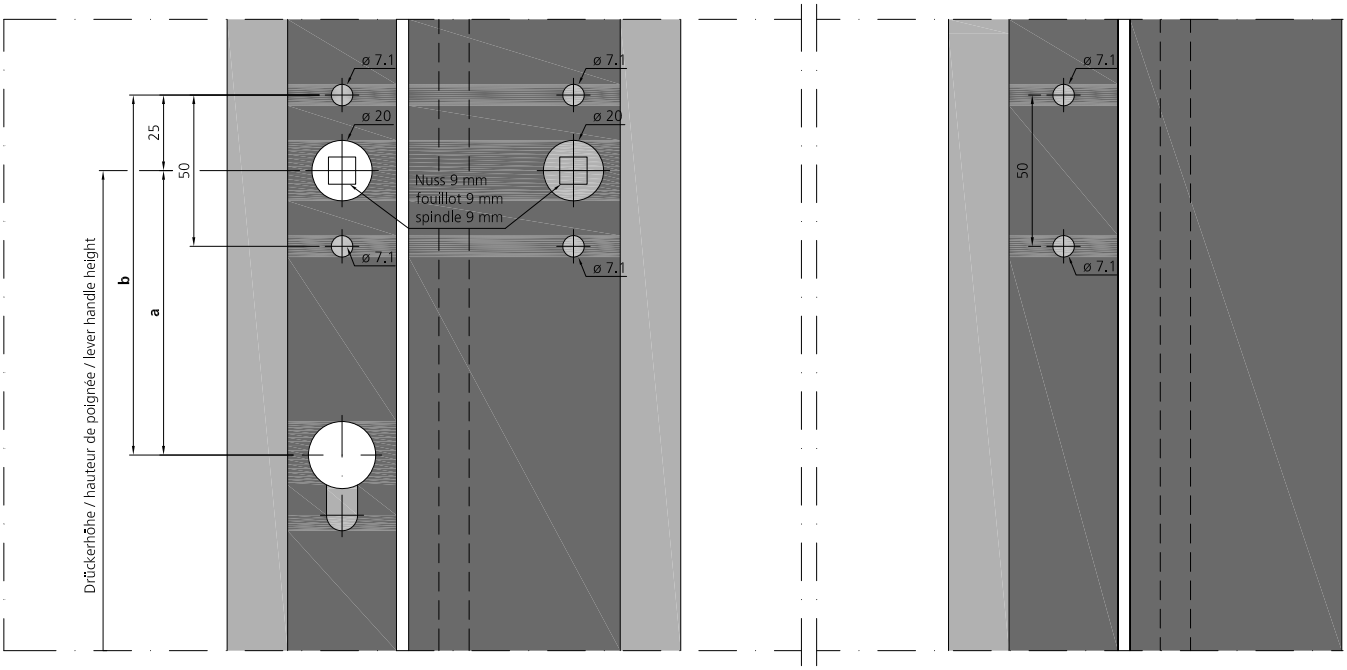


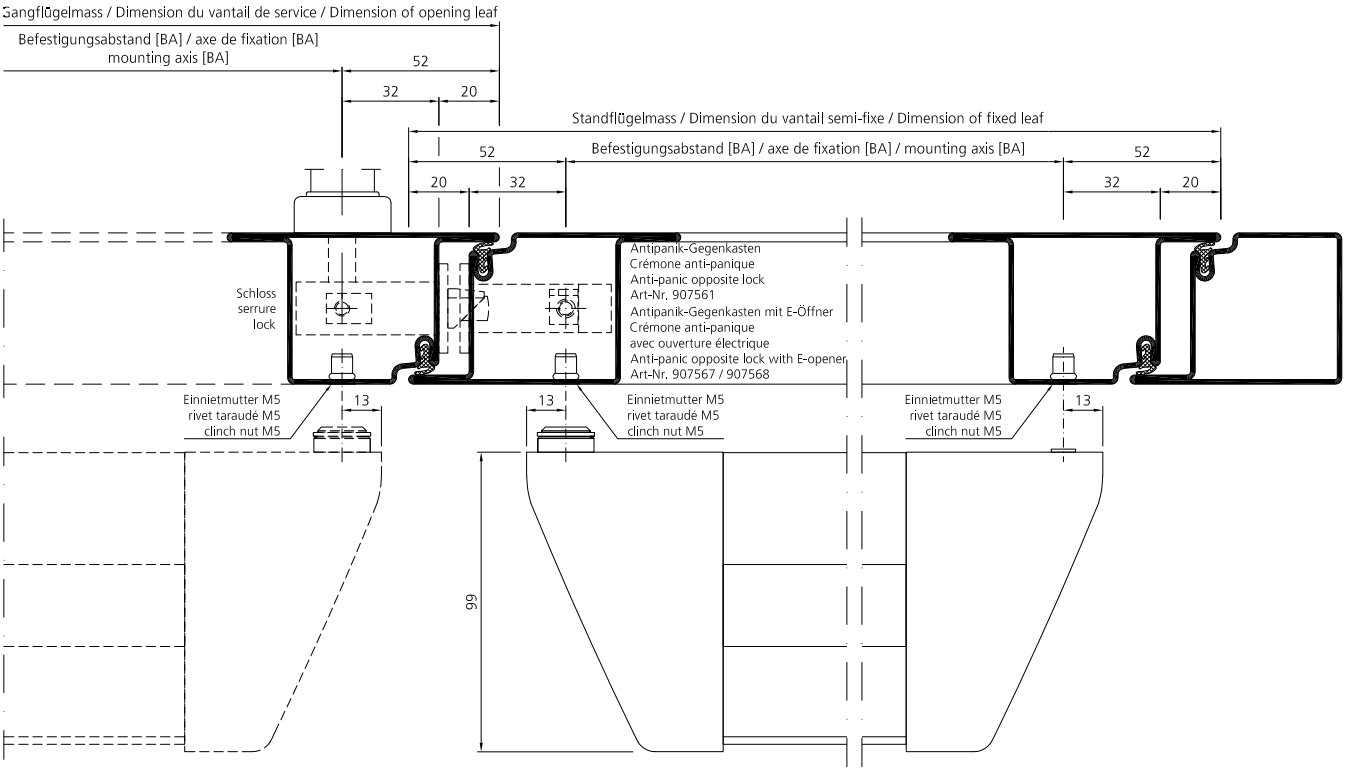








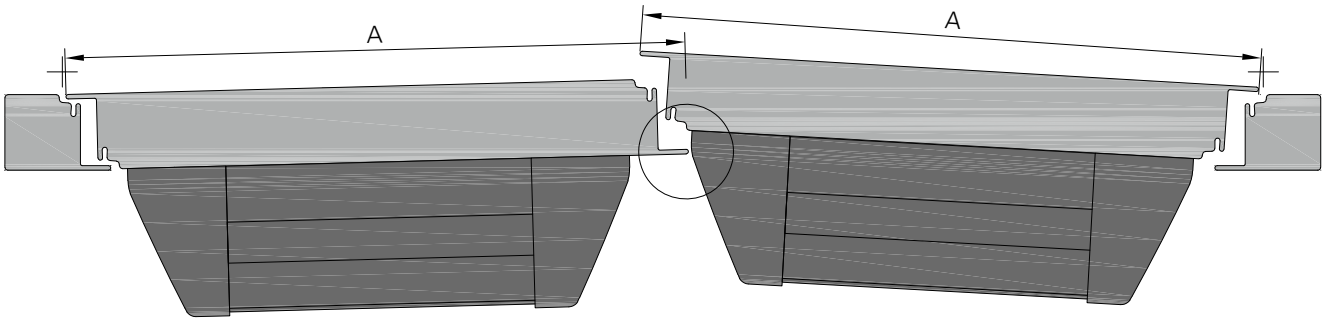




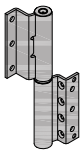
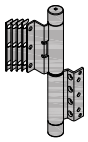
Einbau Druckstange
Minimale Flügelbreiten

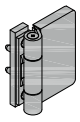
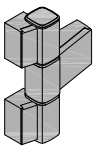
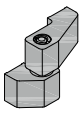
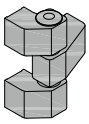
Montage pushbar
Largeur minimale des vantaux

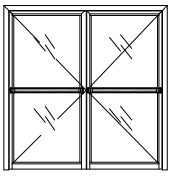
Touch-bar installation
Minimum leaf width



A : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		A
Band / Paumelle / Hinge	 **917652 917653 917656 917657**	850 mm
	 **917680 917681**	850 mm
	 **907662 907664**	850 mm
	 **907667 907668**	850 mm
	 **907663**	850 mm
	 **907669**	850 mm

		A
Band / Paumelle / Hinge	 **907618 907611**	850 mm
	 **907632 907633**	1100 mm
	 **907600**	
	907613 907617	1200 mm
	 **907610**	
	907612 907616	1200 mm
	 **917611**	850 mm





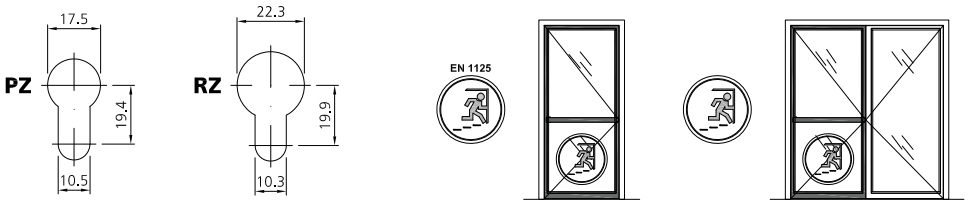
Einbau Anti-Panik-Stangengriff
Gangflügel

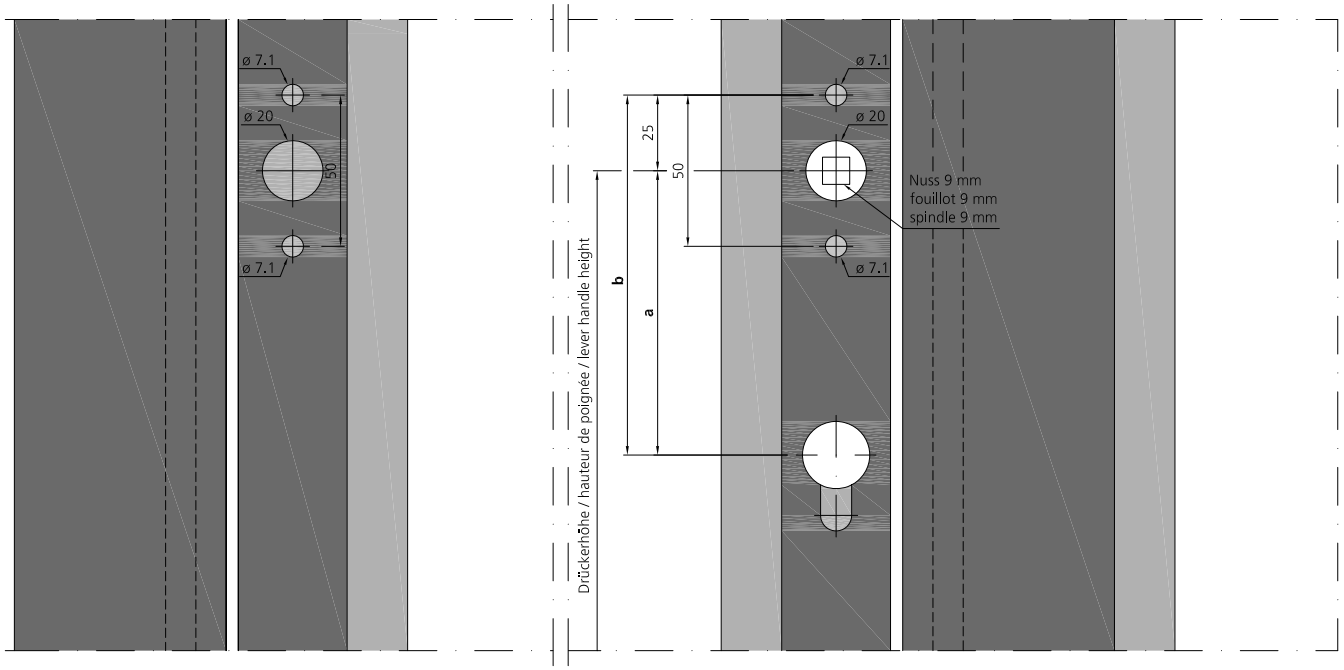
Montage barre anti-panique
Vantail de service

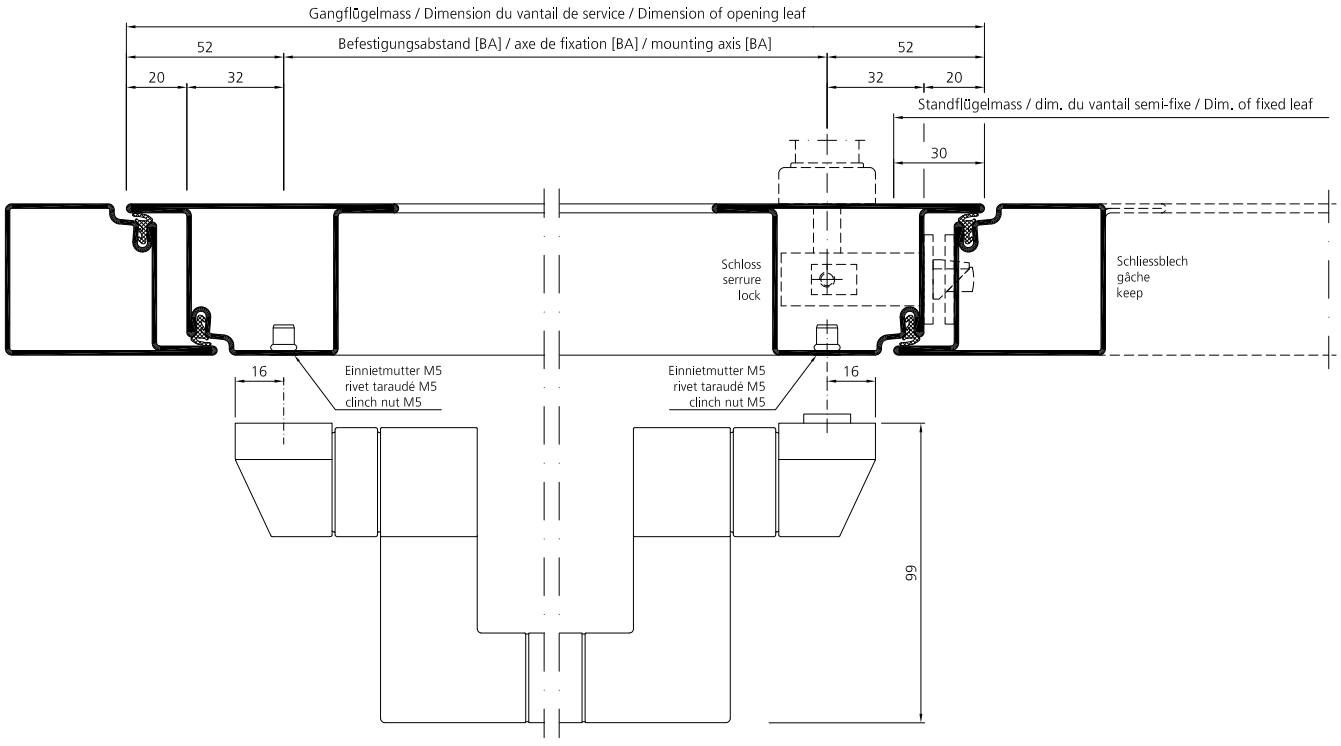
Anti-panic-bar installation
Opening leaf

pr_ep_0015

	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117







Einbau Anti-Panik-Stangengriff

Standflügel mit Anti-Panik Gegenkasten und E-Öffner

pr_ep_0016

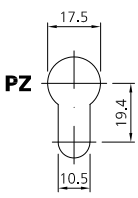
Montage barre anti-panique

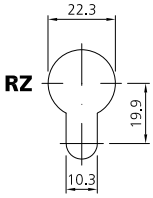
Vantail semi-fixe avec crémone anti-panique et ouverture électrique

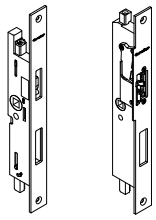
Anti-panic-bar installation

Fixed leaf with panic opposite lock or E-opener

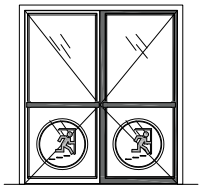
	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117

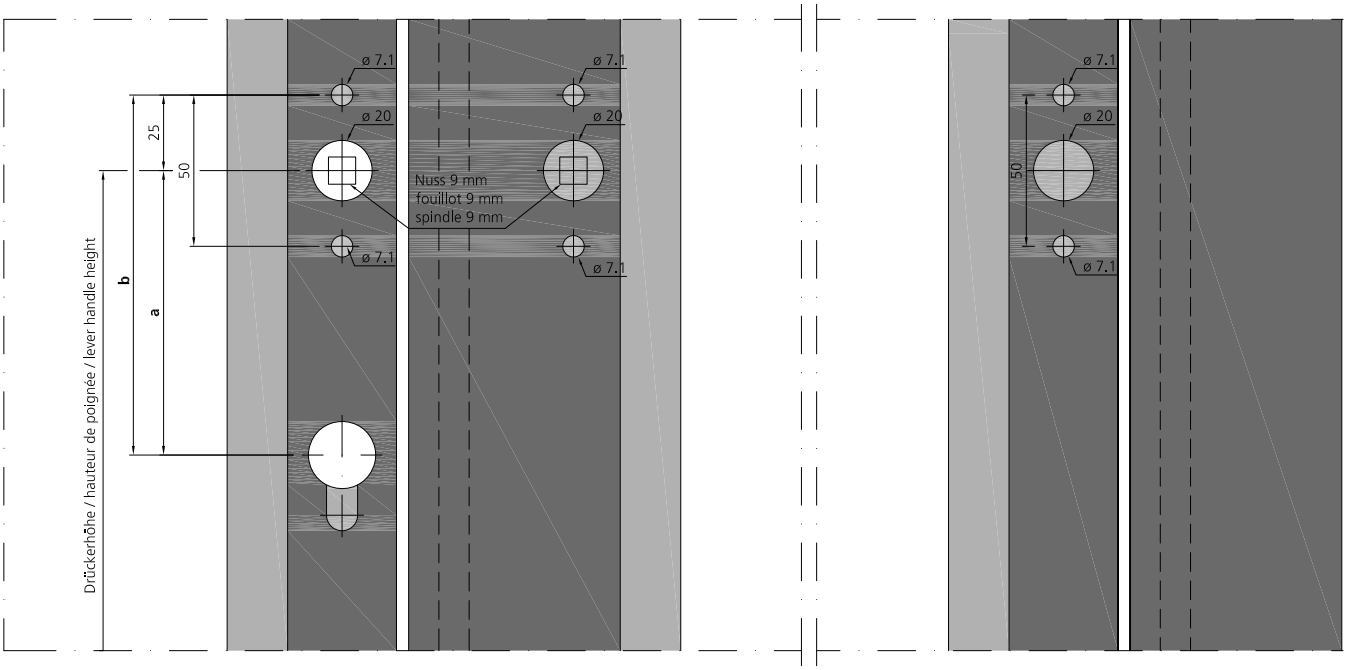


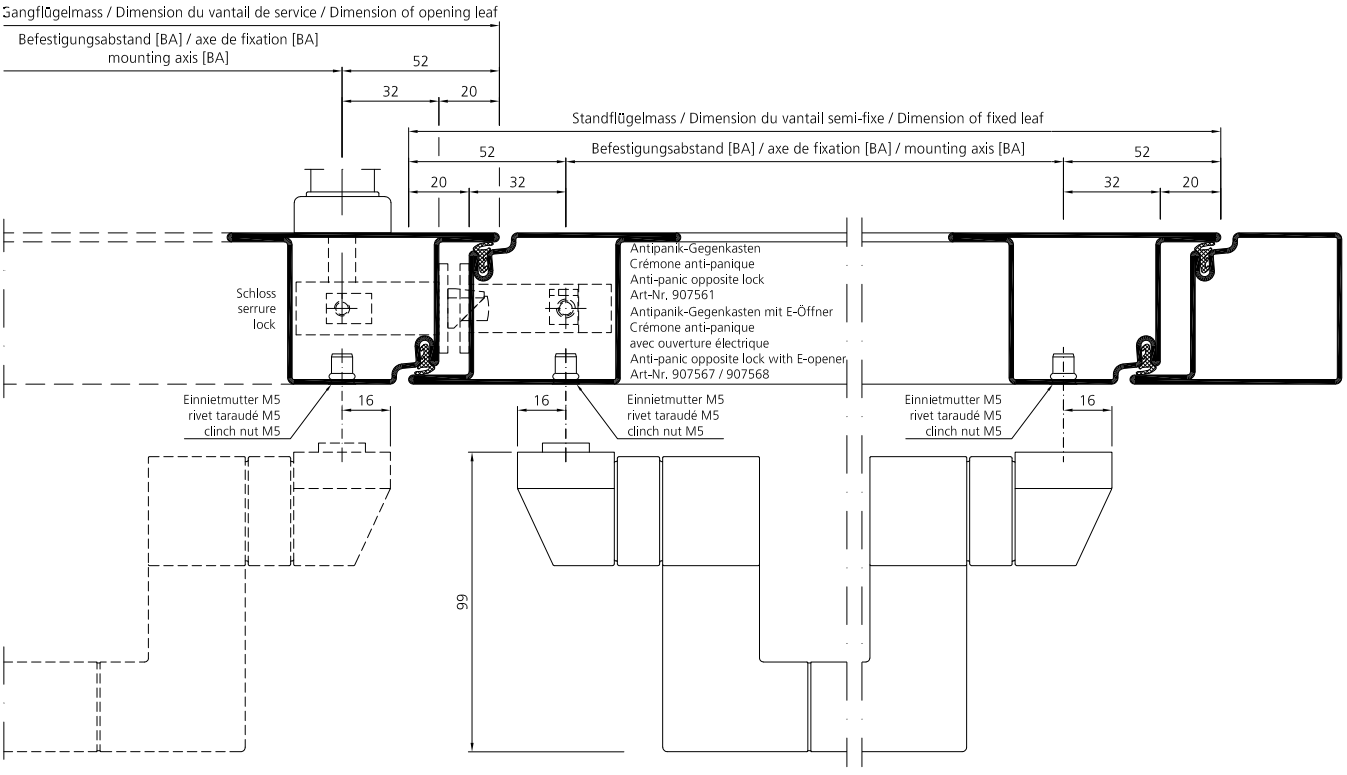








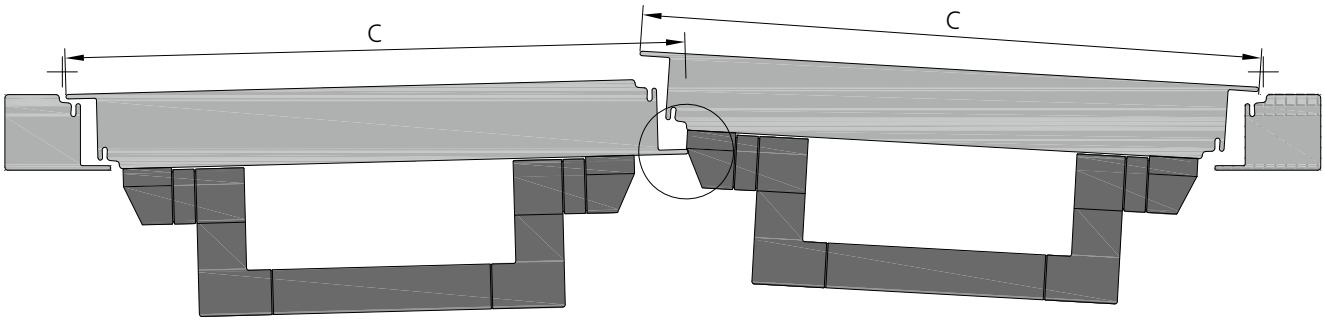




Einbau Stangengriff
Minimale Flügelbreiten

Montage barre anti-panique
Largeur minimale des vantaux

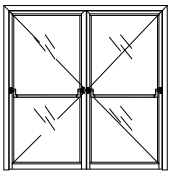
Push-bar installation
Minimum leaf width



C : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

Band / Paumelle / Hinge		C
	917652 917653 917656 917657	850 mm
	917680 917681	850 mm
	907662 907664	850 mm
	907667 907668	850 mm
	907663	850 mm
	907669	850 mm

Band / Paumelle / Hinge		C
	907618 907611	850 mm
	907632 907633	1100 mm
	907600	
	907613 907617	1200 mm
	907610	
	907612 907616	1200 mm
	917611	850 mm



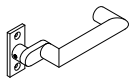
Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90°

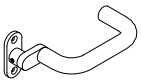
Inside width with 90° leaf opening

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob

EN 179 EN 1125
EN 179



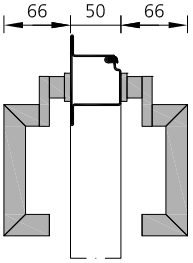
907326

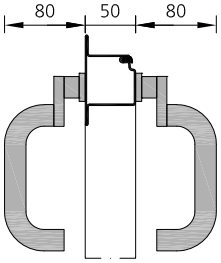


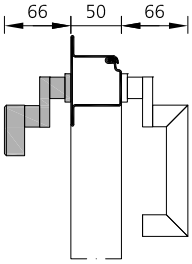
907327

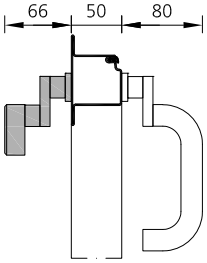


907329



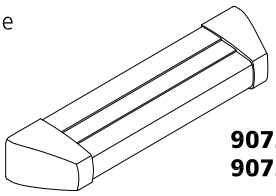




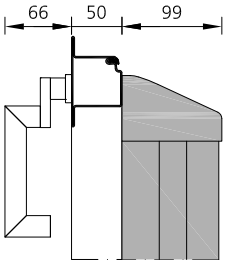


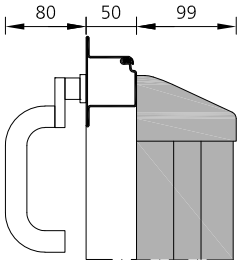
Antipanik-Druckstange
Pushbar anti-panique
Anti-panic touch-bar

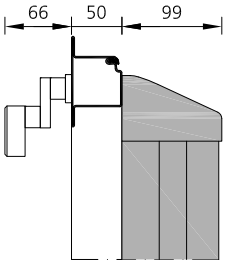
EN 1125



907360 - 907364
907300 - 907304

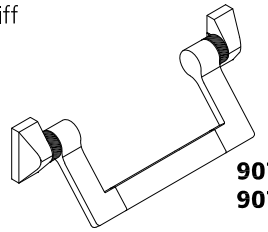




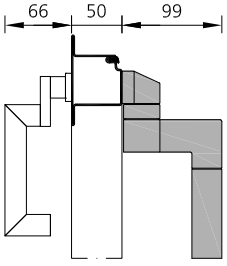


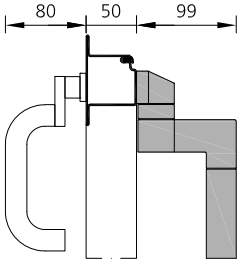
Antipanik-Stangengriff
Barre anti-panique
Anti-panic push-bar

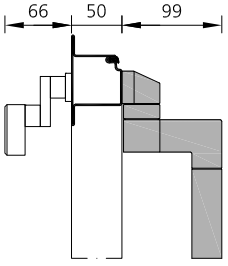
EN 1125



907343
907345





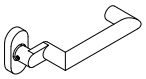


Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90°

Inside width with 90° leaf opening

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



907351



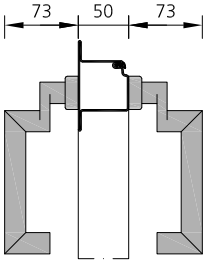
907350

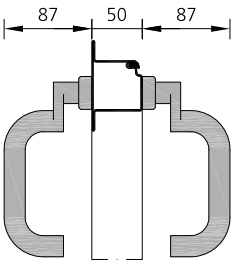


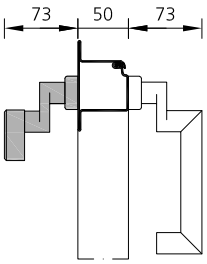
907356

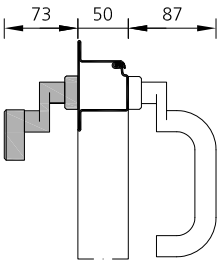
EN 179 EN 1125

EN 179



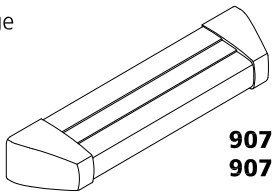




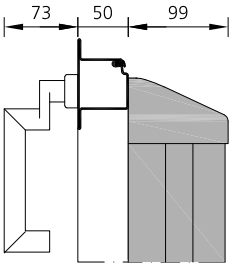


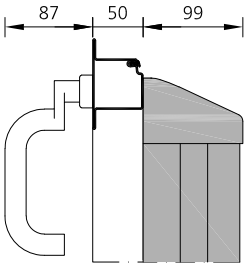
Antipanik-Druckstange
Pushbar anti-panique
Anti-panic touch-bar

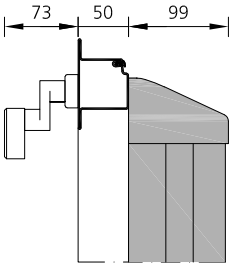
EN 1125



907360 - 907364
907300 - 907304

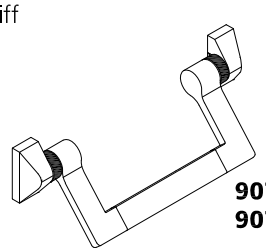




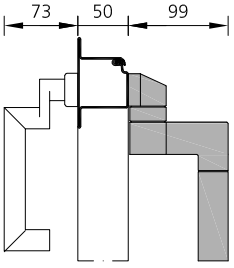


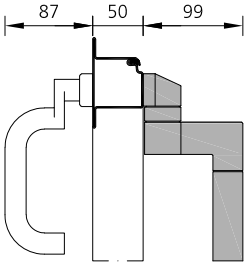
Antipanik-Stangengriff
Barre anti-panique
Anti-panic push-bar

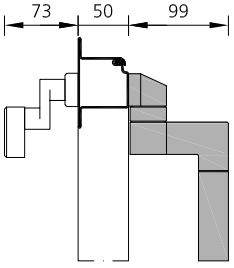
EN 1125



907343
907345



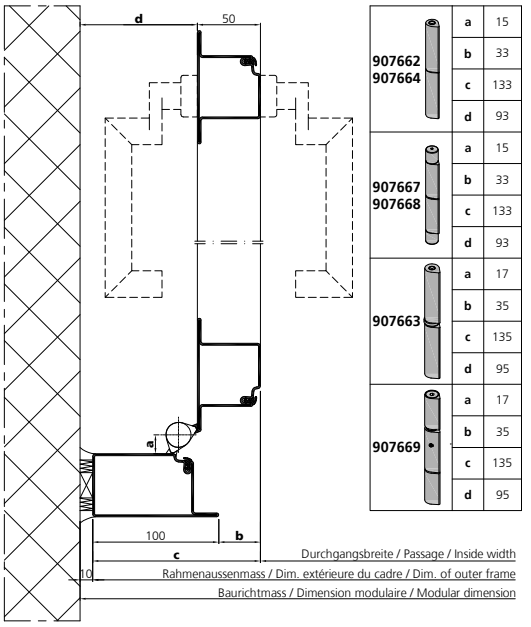




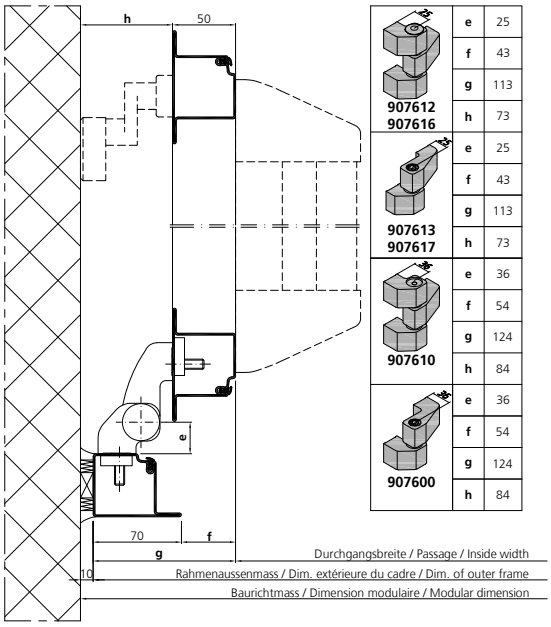
Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90°

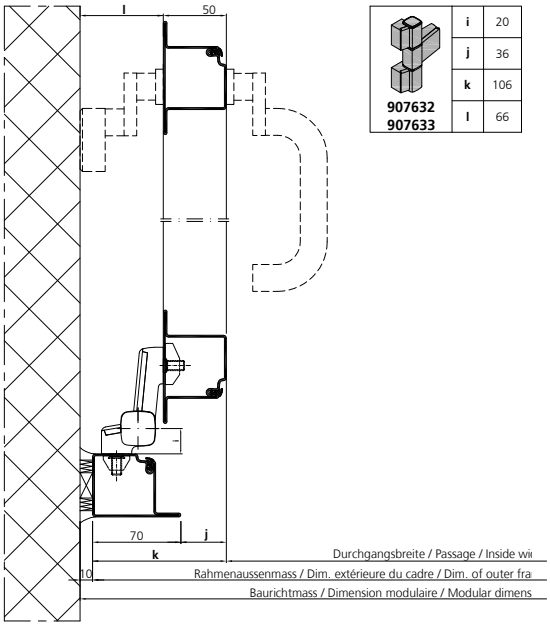
Inside width with 90° leaf opening



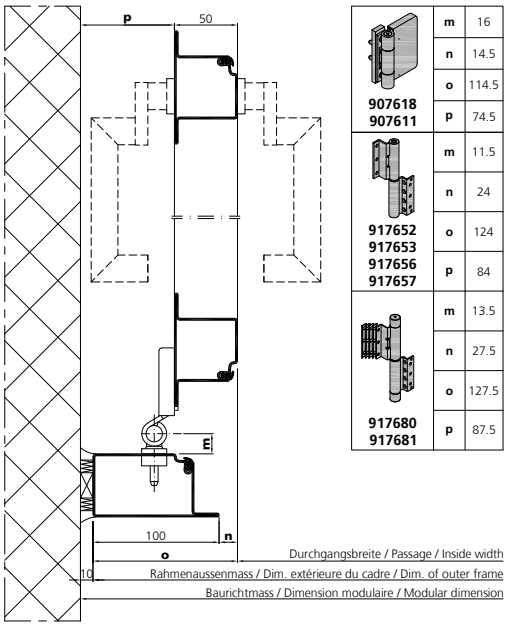
907662 907664	a	15
	b	33
	c	133
	d	93
907667 907668	a	15
	b	33
	c	133
	d	93
907663	a	17
	b	35
	c	135
	d	95
907669	a	17
	b	35
	c	135
	d	95



907612 907616	e	25
	f	43
	g	113
	h	73
907613 907617	e	25
	f	43
	g	113
	h	73
907610	e	36
	f	54
	g	124
	h	84
907600	e	36
	f	54
	g	124
	h	84



907632 907633	i	20
	j	36
	k	106
	l	66

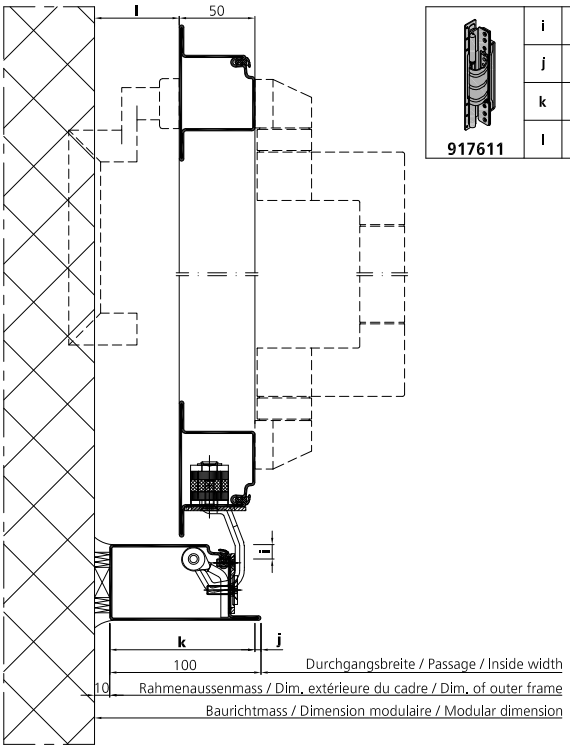


907618 907611	m	16
	n	14.5
	o	114.5
	p	74.5
917652 917653 917656 917657	m	11.5
	n	24
	o	124
	p	84
917680 917681	m	13.5
	n	27.5
	o	127.5
	p	87.5

Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

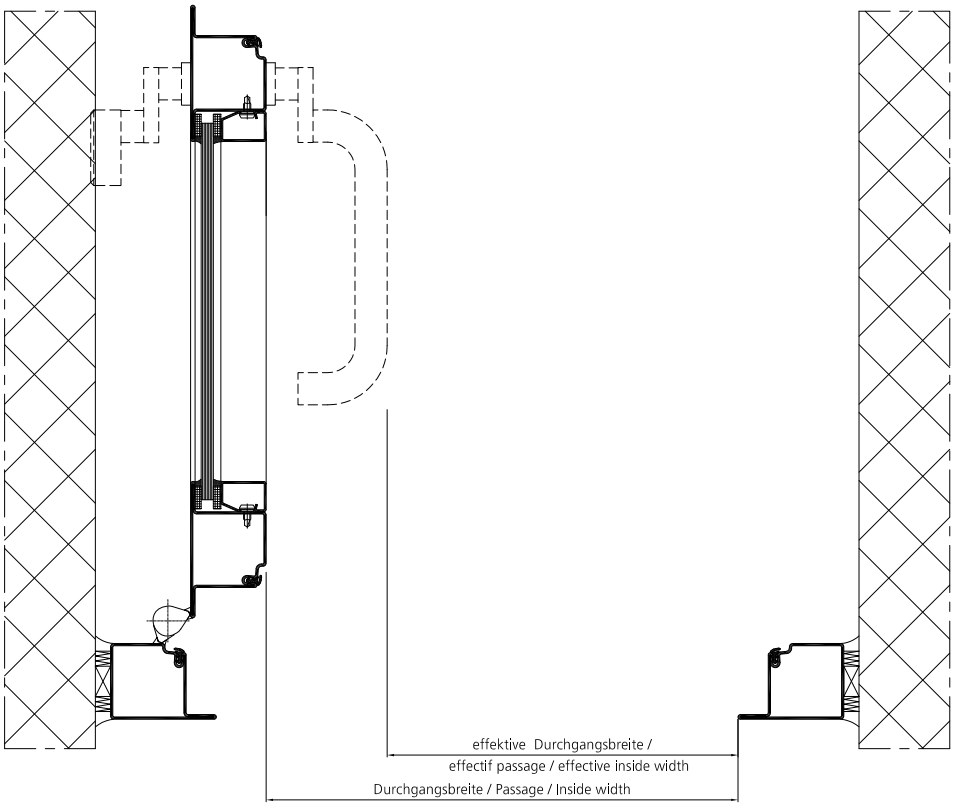
Passage avec une ouverture de vantail de 90°

Inside width with 90° leaf opening



i	9.5
j	4
k	96
l	56

917611

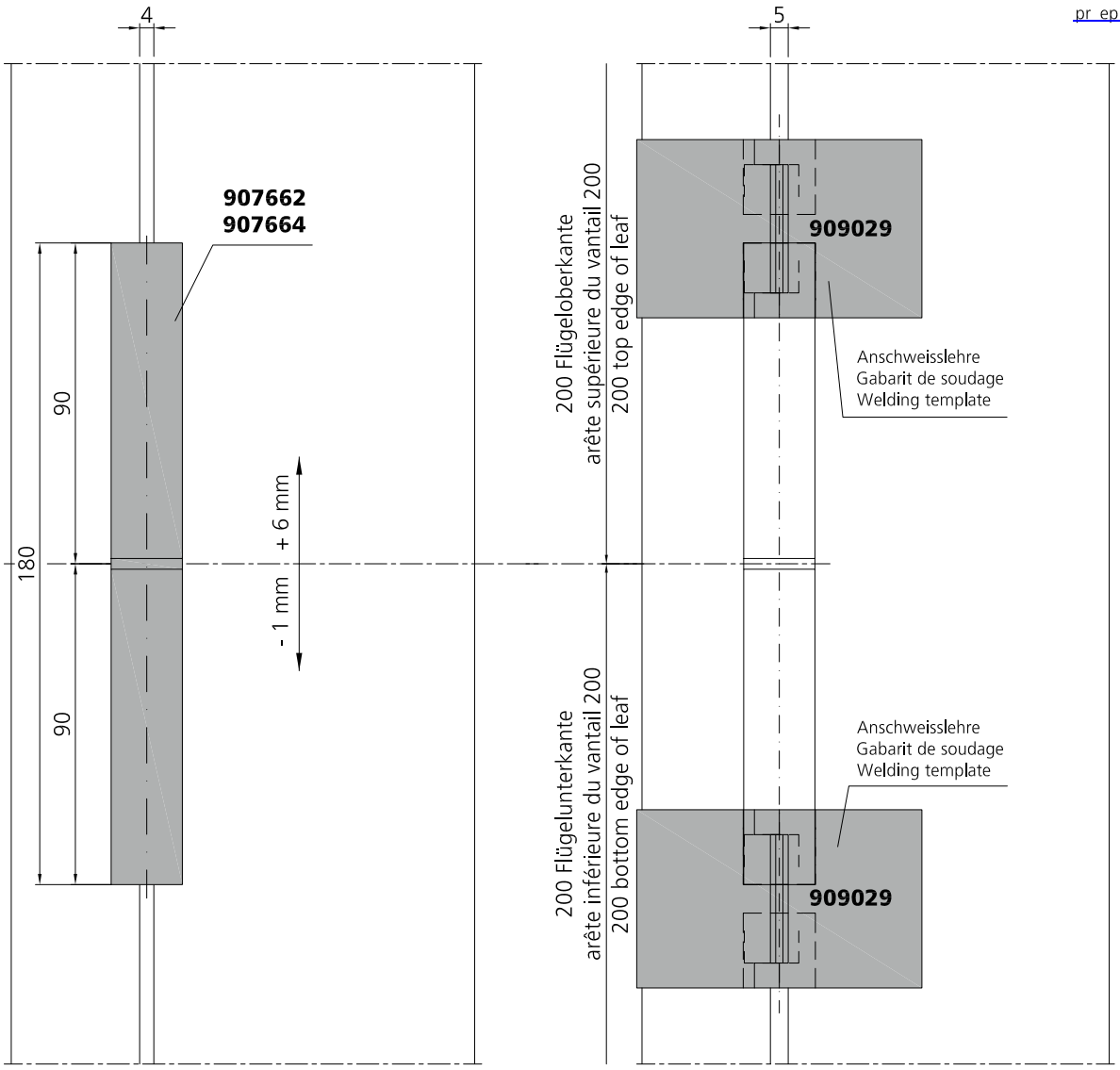


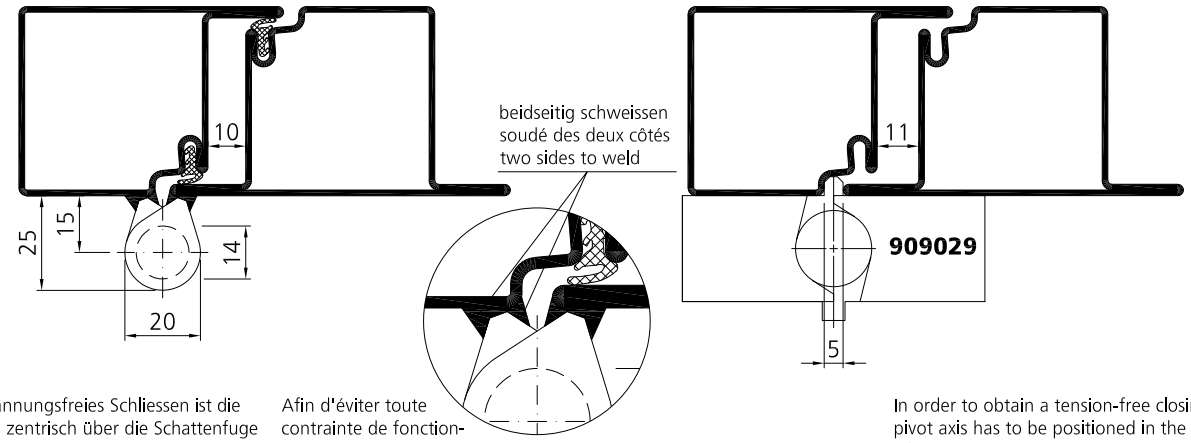
Beschlagseinbau
Anschweissband 907662/907664

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907662/907664

Installation of fittings
Weld-on hinge 907662/907664

pr_ep_0001





Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

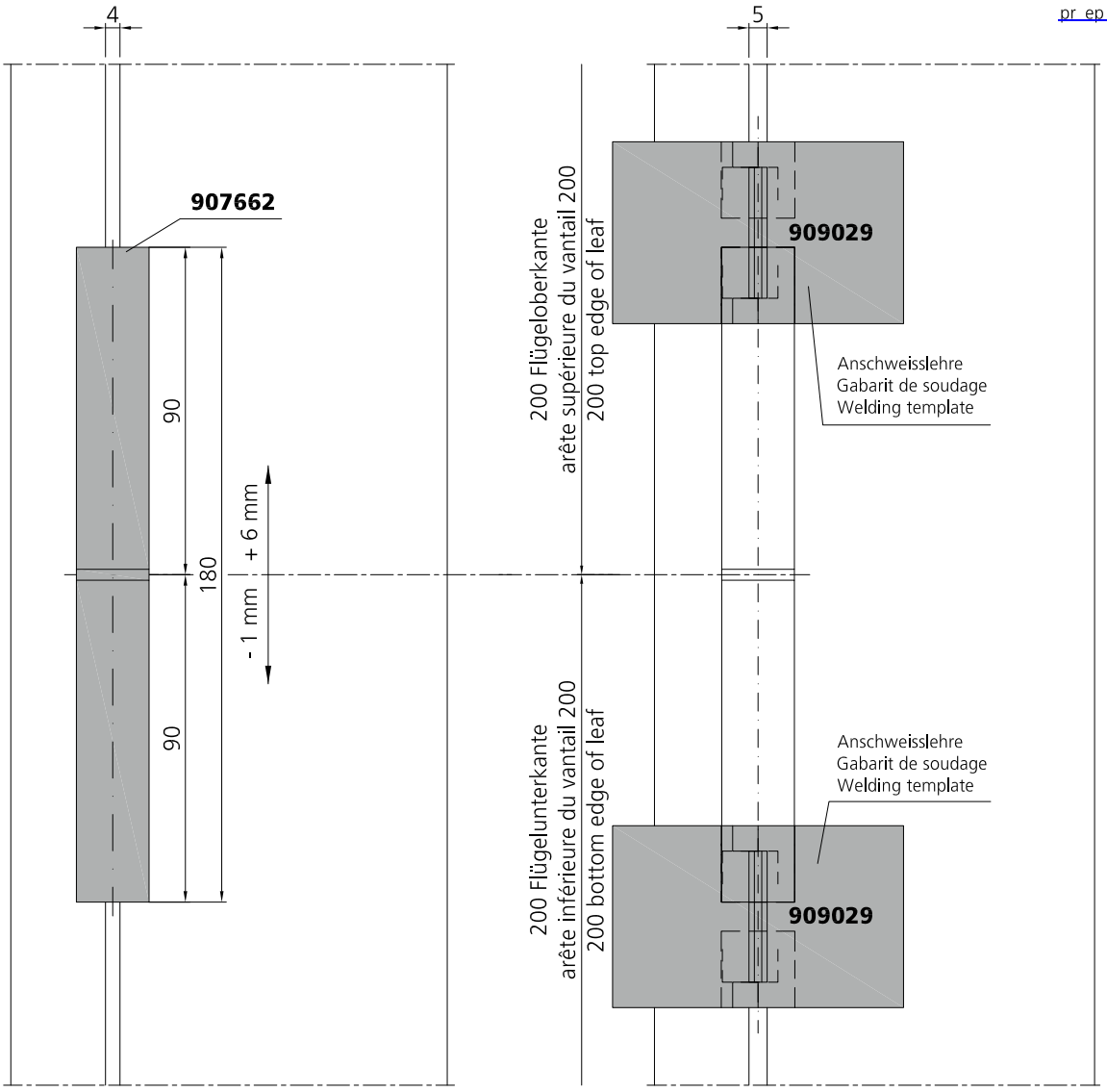
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

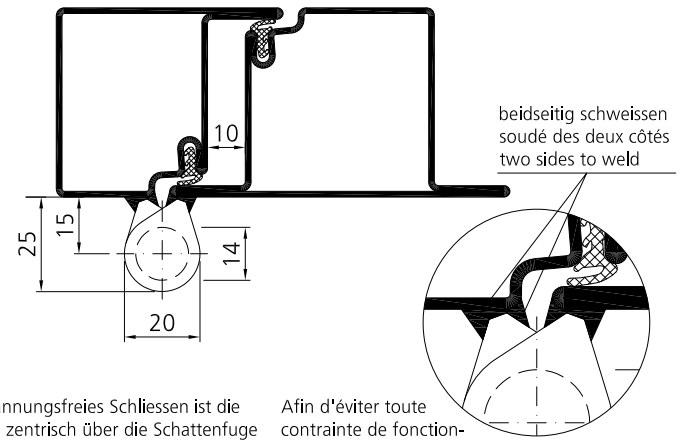
Beschlagseinbau
Anschweissband 907662

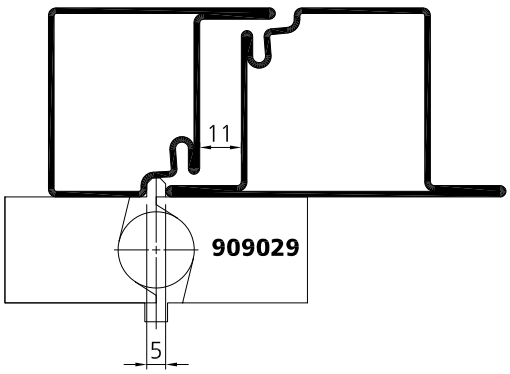
Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907662

Installation of fittings
Weld-on hinge 907662

pr_ep_0001







Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

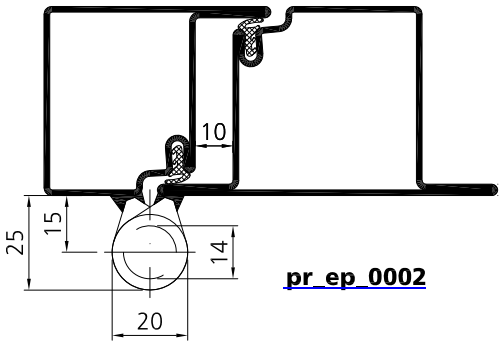
Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Beschlagseinbau
Anschweissbänder
mit Profil 32.810

Montage de la quincaillerie
Paumelles à souder
avec profile 32.810

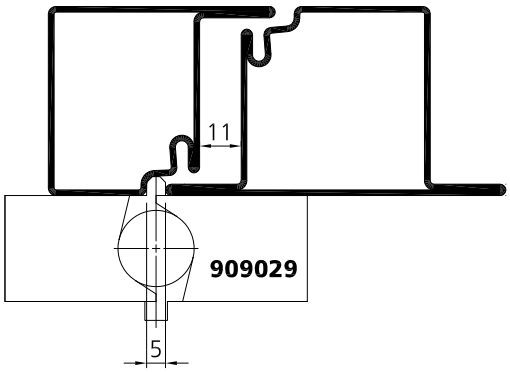
Installation of fittings
Weld-on hinges
with profile 32.810



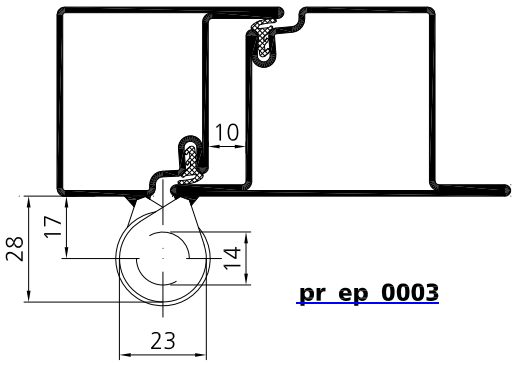
pr_ep_0002



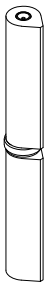
907667



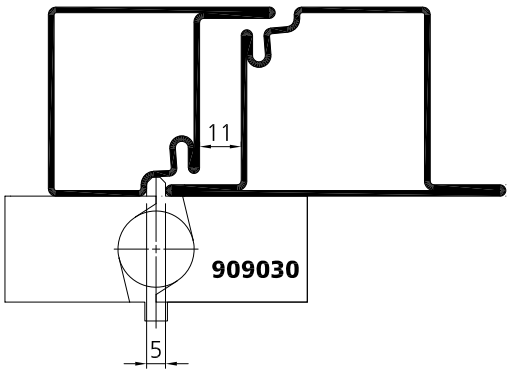
909029



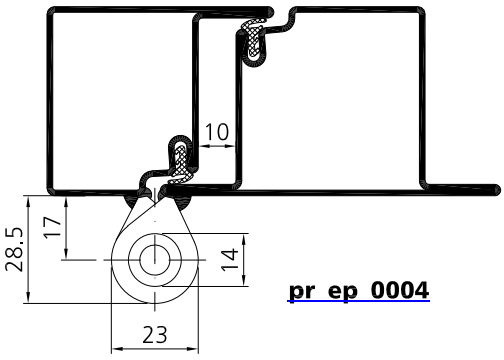
pr_ep_0003



907663



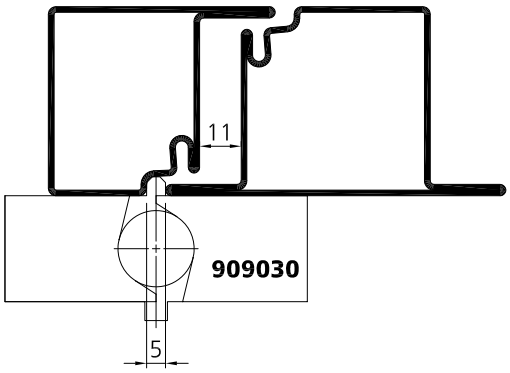
909030



pr_ep_0004



907669

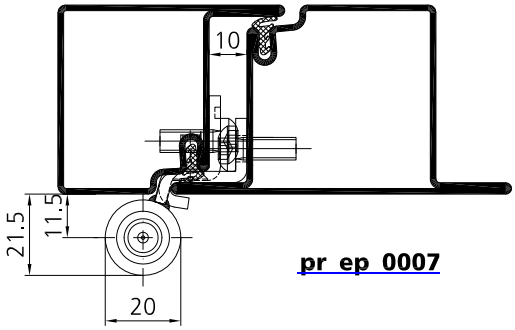


909030

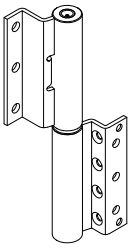
Beschlagseinbau
Anschraubbänder
mit Profil 32.810

Montage de la quincaillerie
Paumelles à visser
avec profile 32.810

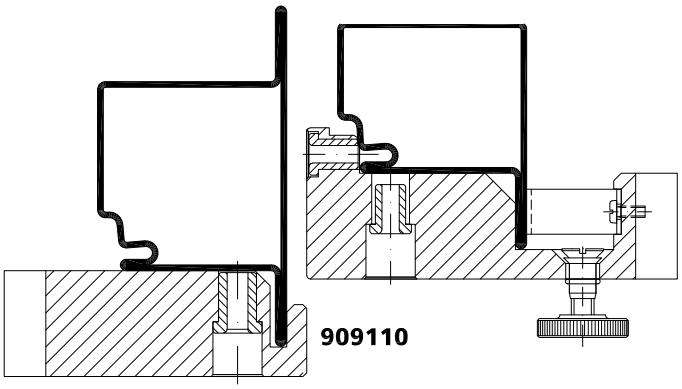
Installation of fittings
Screw-on hinges
with profile 32.810



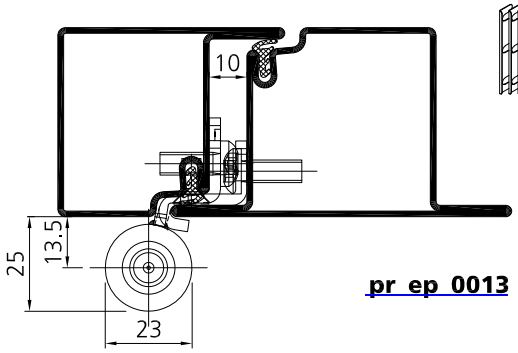
pr ep 0007



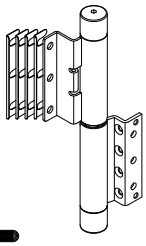
917652
917653
917656
917657



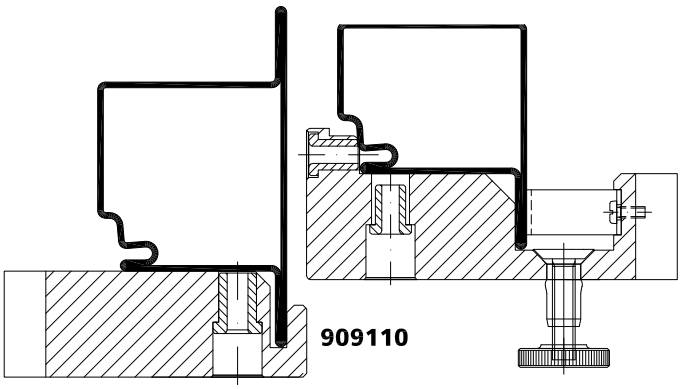
909110



pr ep 0013



917680
917681

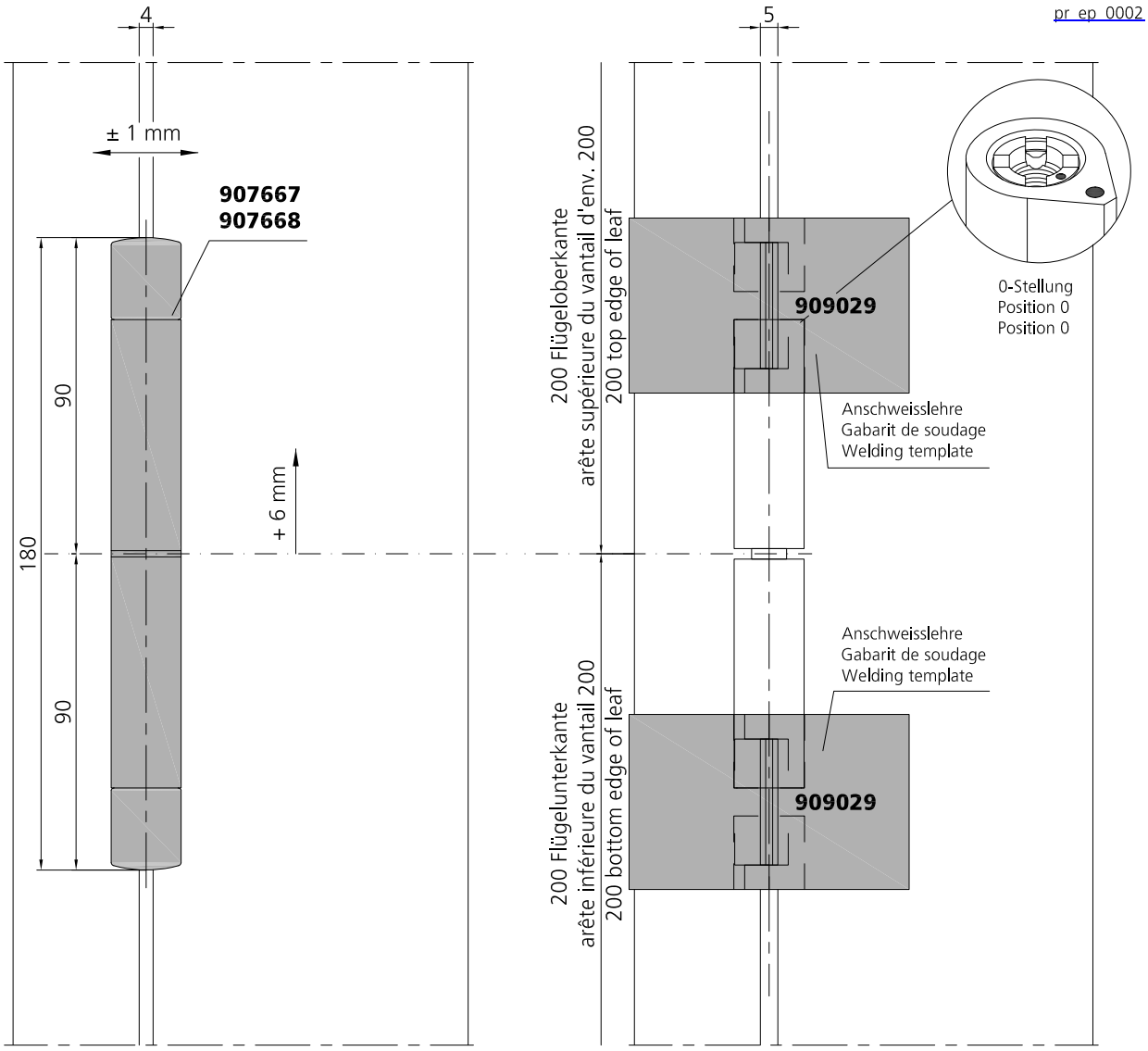


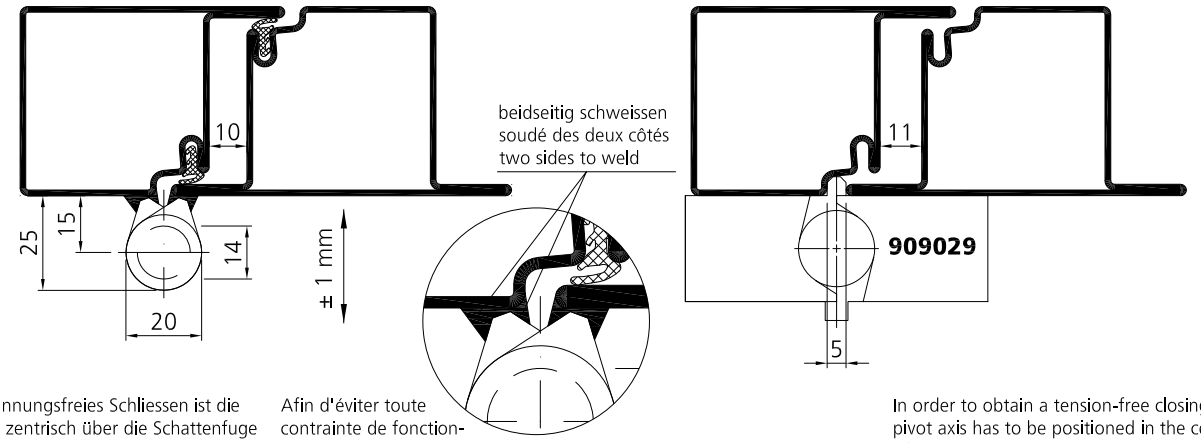
909110

Beschlagseinbau
Anschweissband 907667/907668

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907667/907668

Installation of fittings
Weld-on hinge 907667/907668





Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

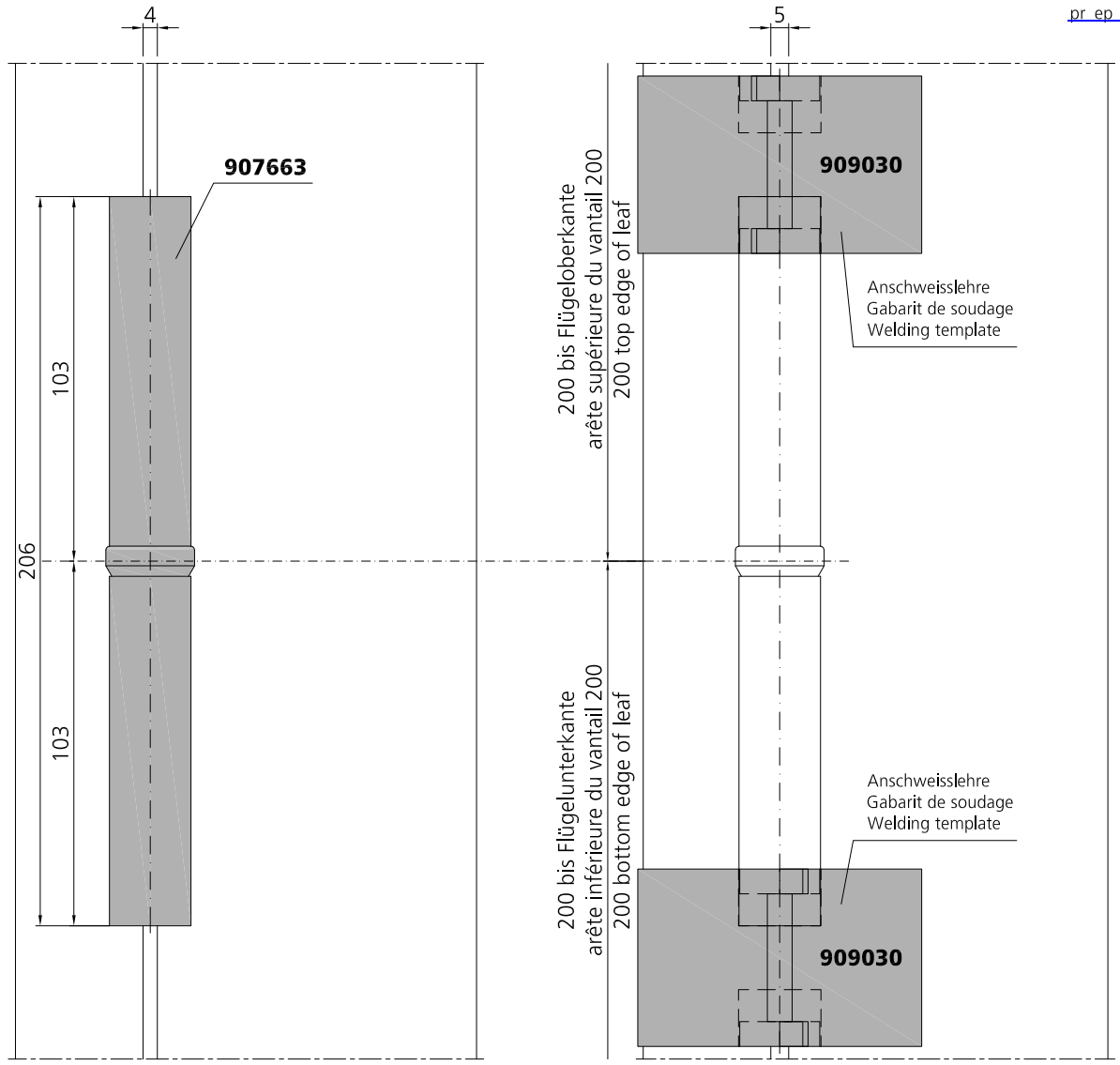
Beschlagseinbau
Anschweissband 907663

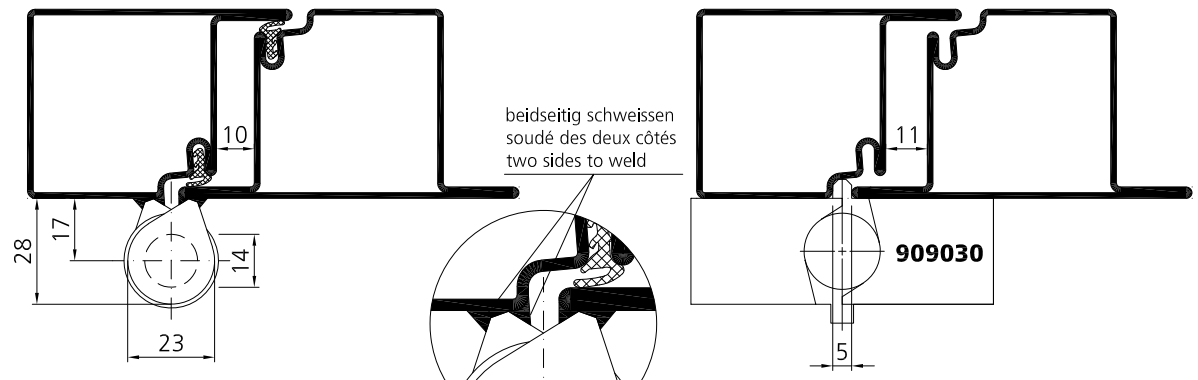
Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder907663

Installation of fittings
Weld-on hinge 907663



pr_ep_0003





Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

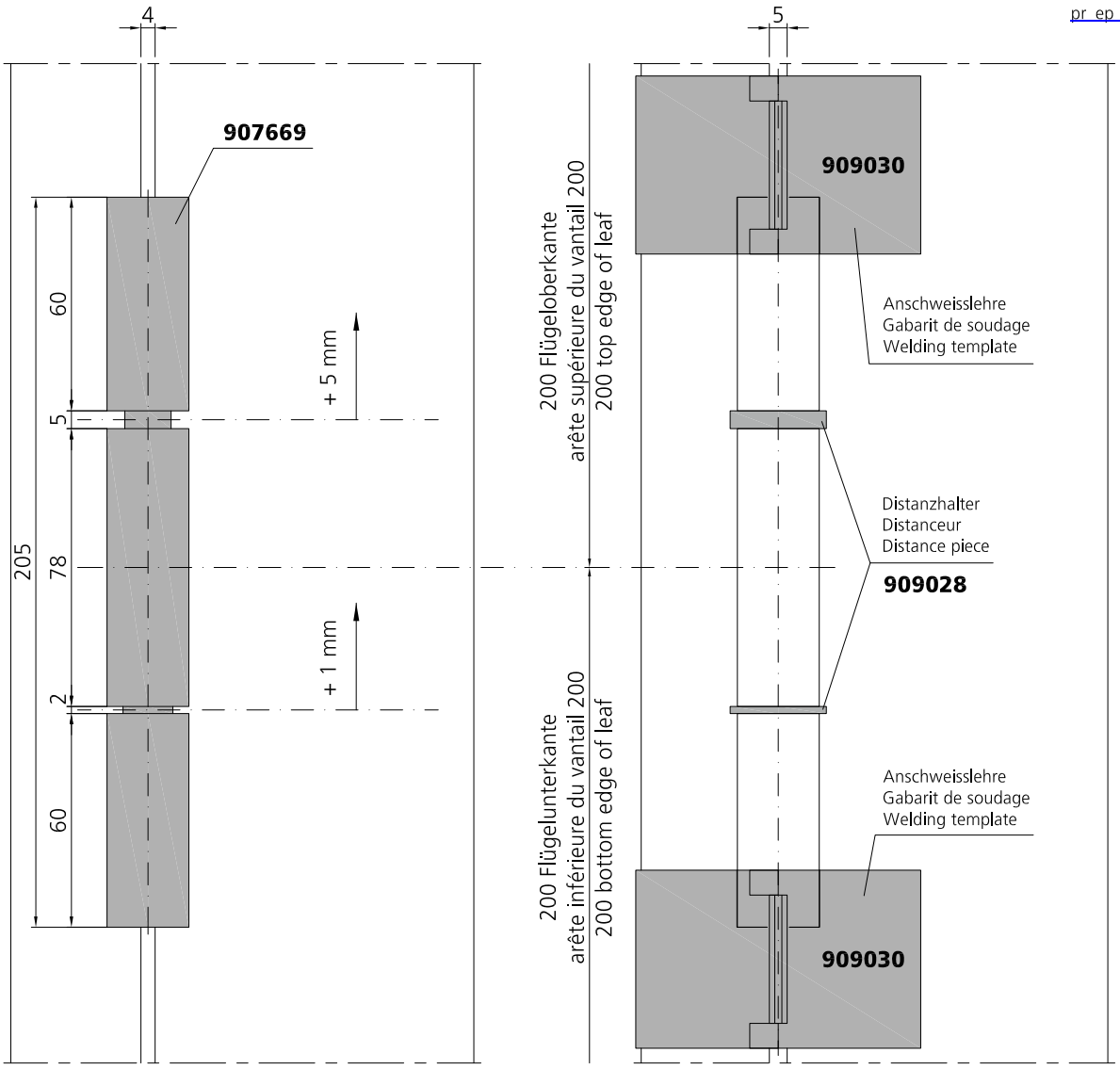
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

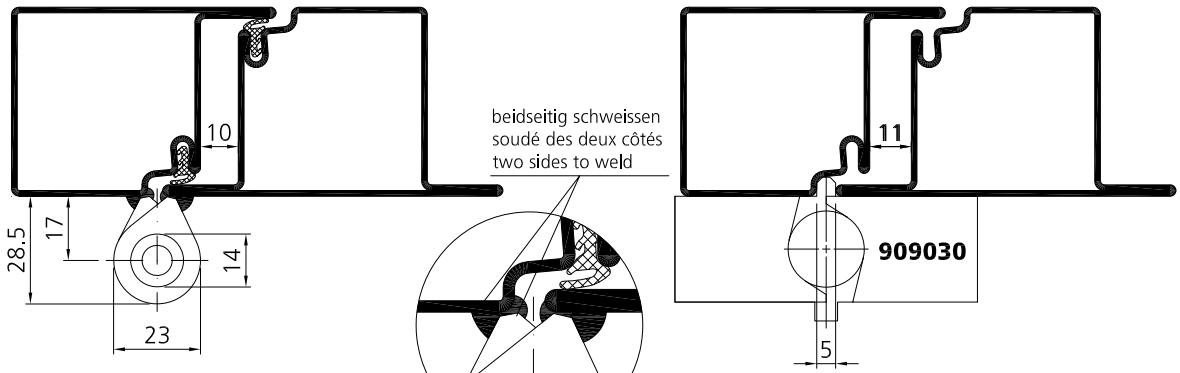
Beschlagseinbau
Anschweissband 907669

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907669

Installation of fittings
Weld-on hinge 907669

pr_ep_0004





Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

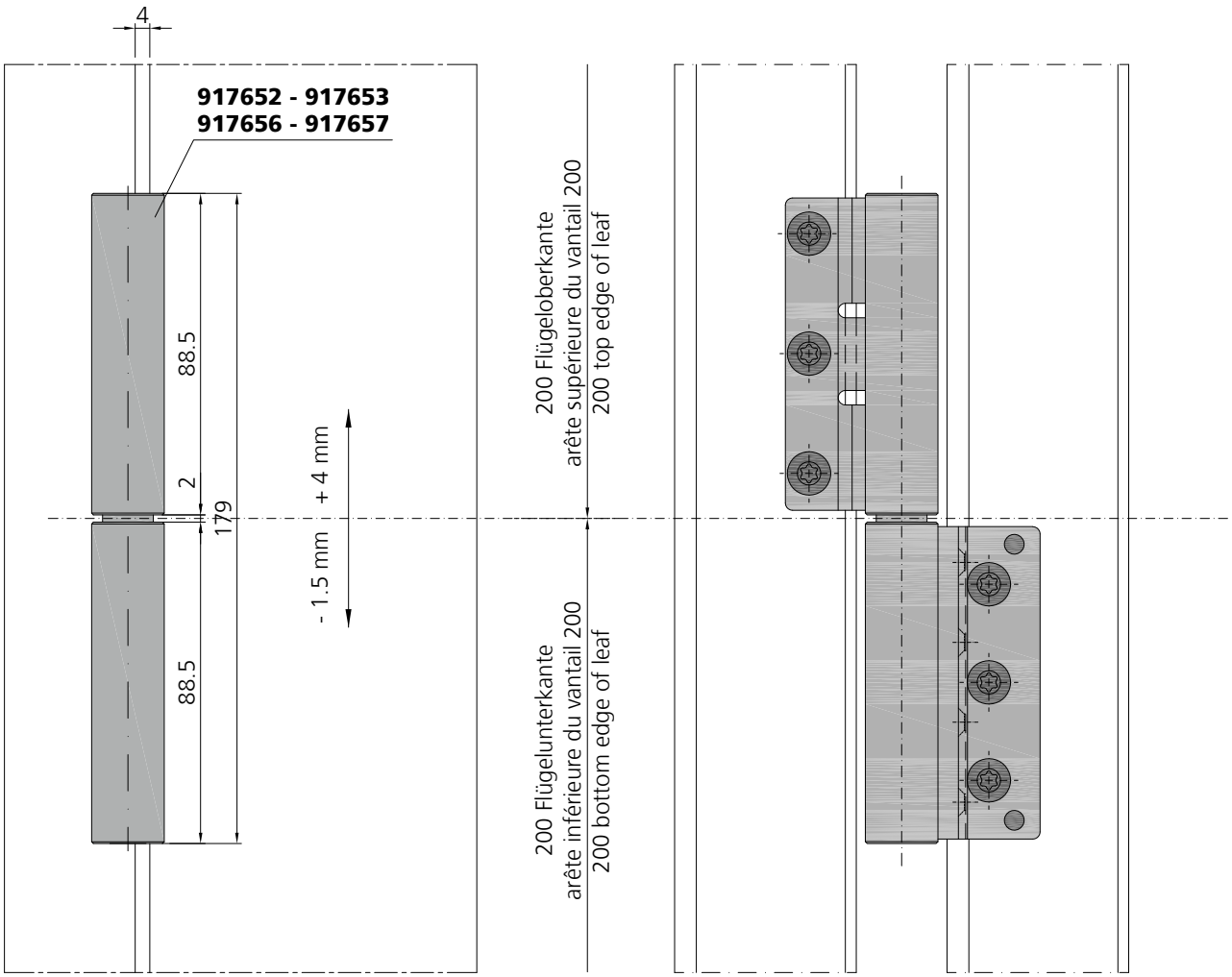
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

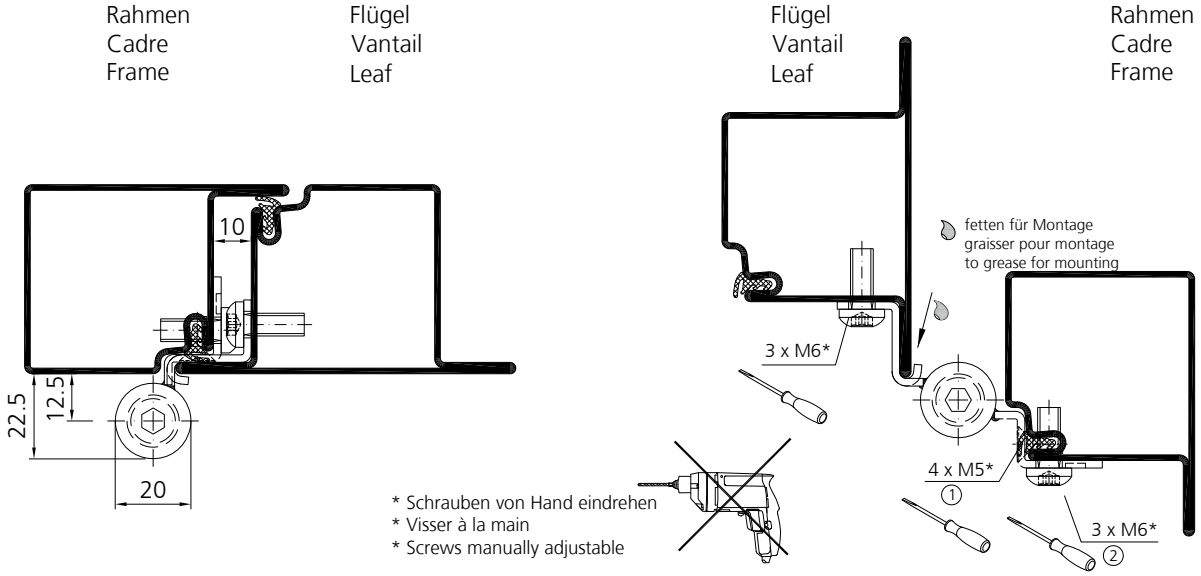
Beschlagseinbau
Anschraubband
917652-917653
917656-917657

Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
917652-917653
917656-917657

Installation of fittings
Screw-on hinge
917652-917653
917656-917657

pr_ep_0007



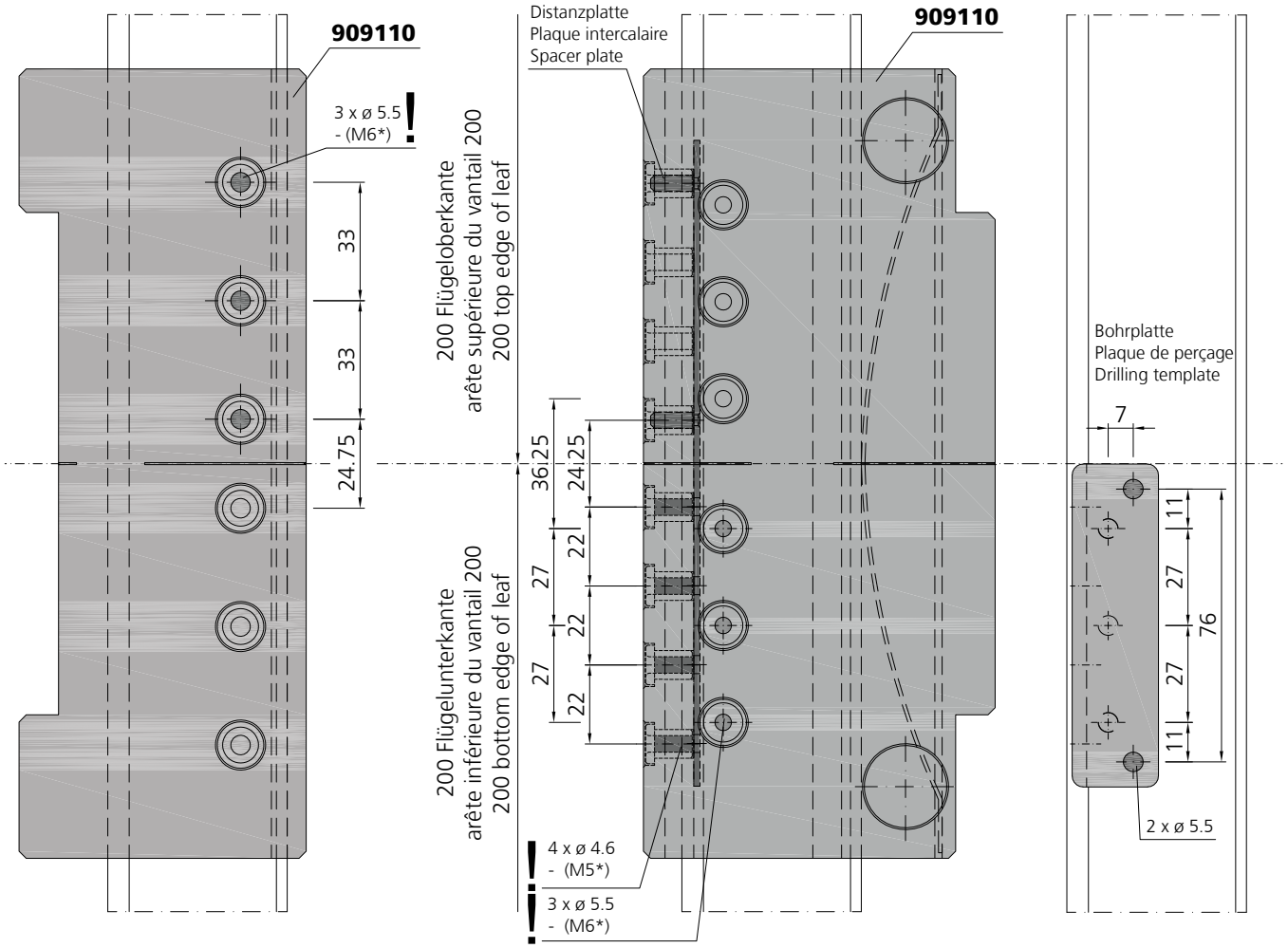


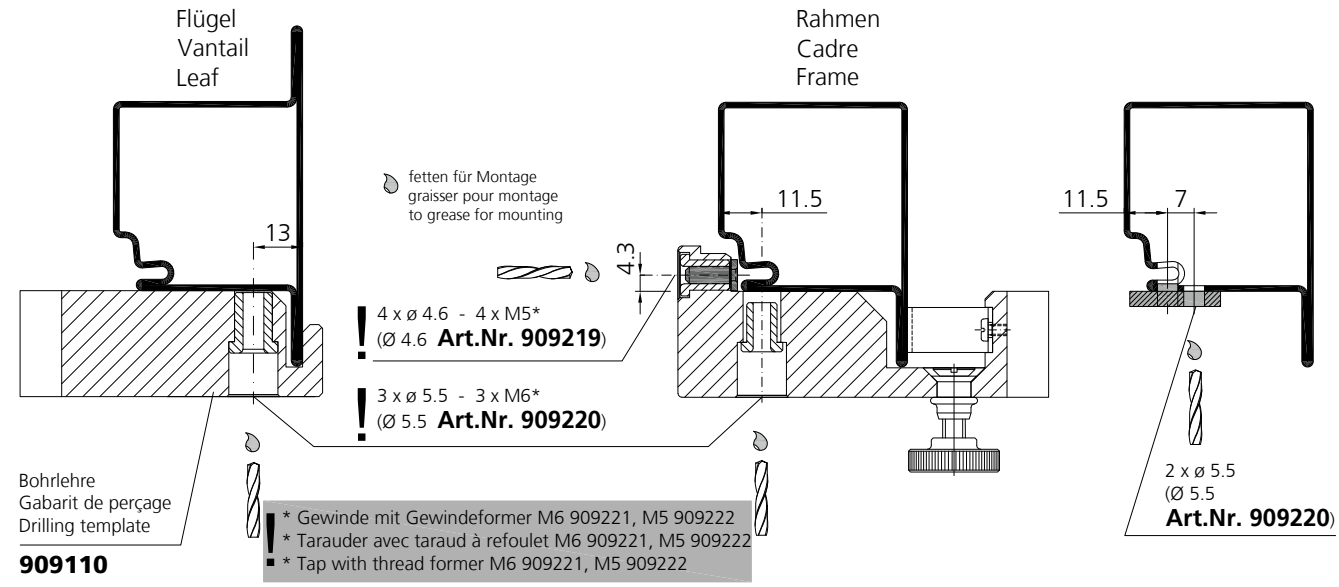
Beschlagseinbau
Anschraubband
917652-917653
917656-917657

Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
917652-917653
917656-917657

Installation of fittings
Screw-on hinge
917652-917653
917656-917657

pr_ep_0007



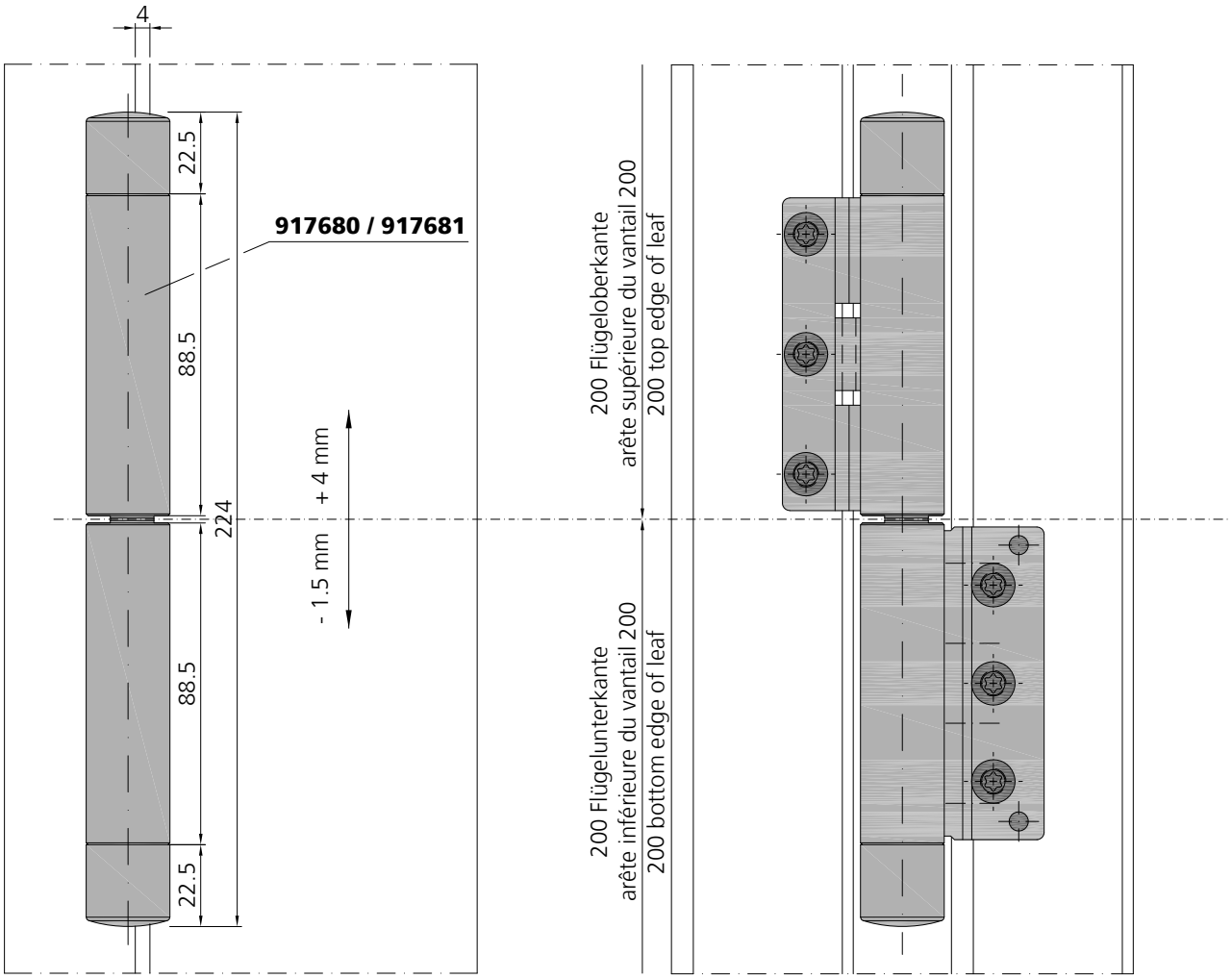


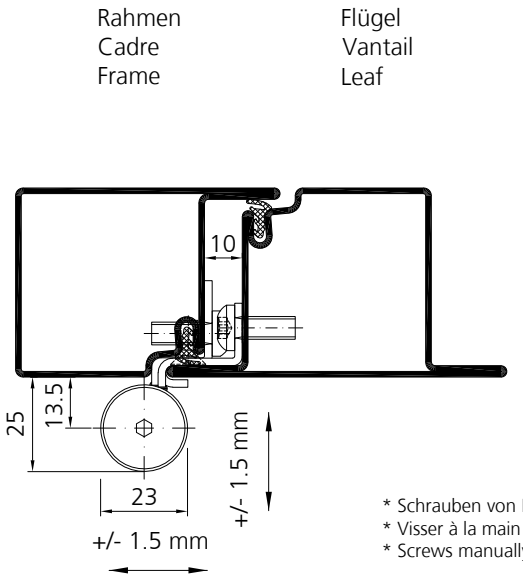
Beschlagseinbau
Anschraubband
917680 / 917681

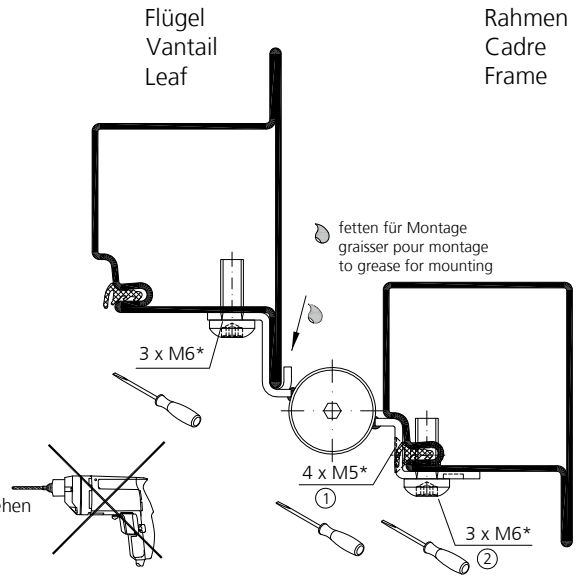
Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
917680 / 917681

Installation of fittings
Screw-on hinge
917680 / 917691

pr_ep_0013







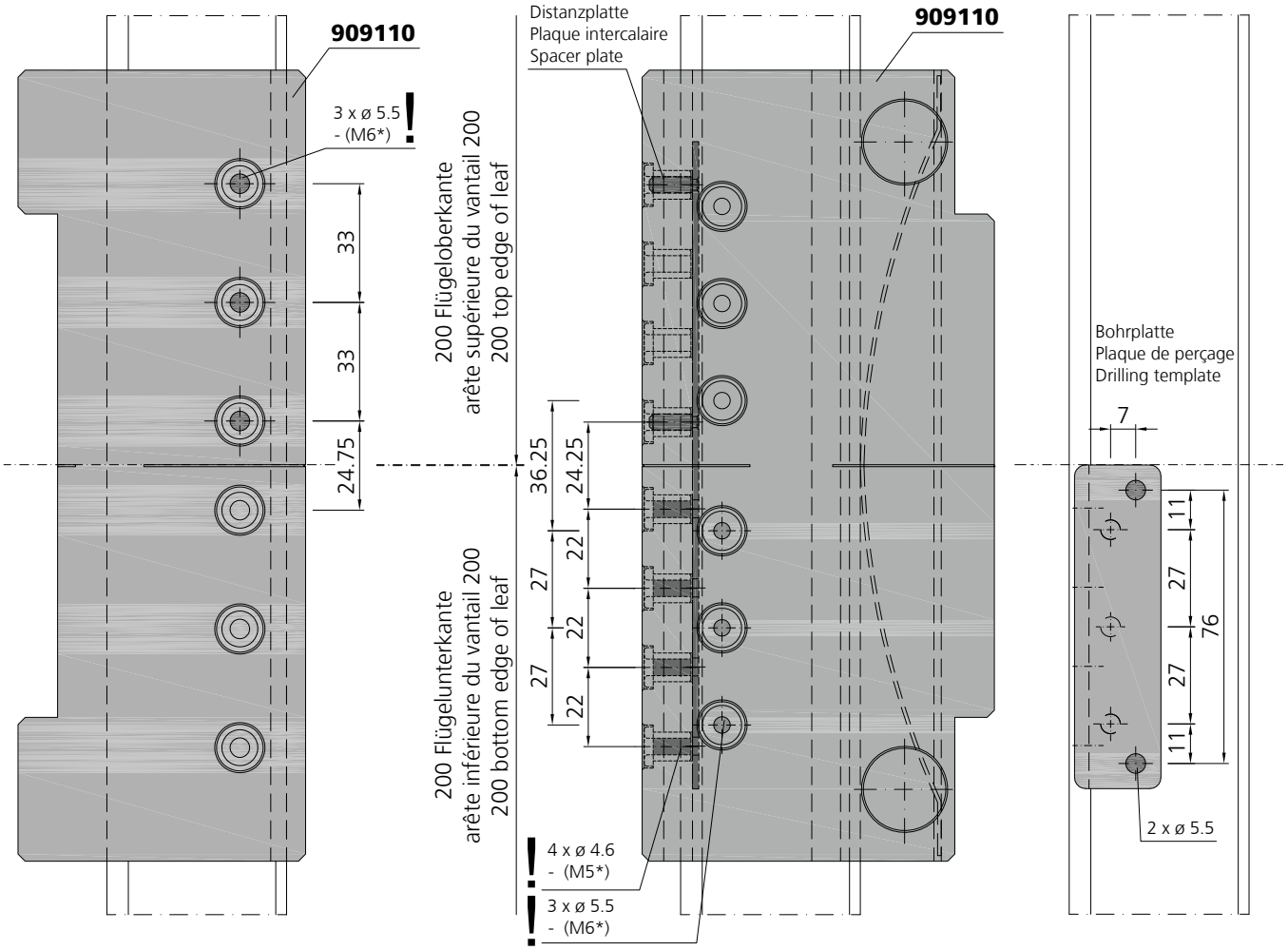
* Schrauben von Hand eindrehen
* Visser à la main
* Screws manually adjustable

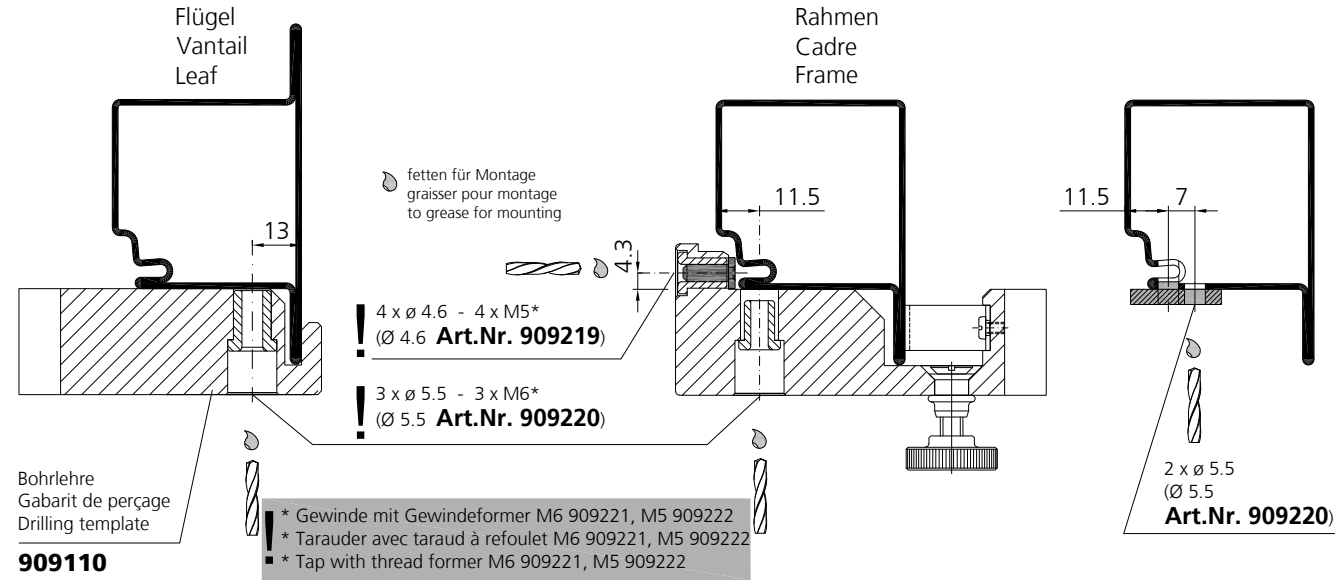
Beschlagseinbau
Anschraubband
917680 / 917681

Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
917680 / 917681

Installation of fittings
Screw-on hinge
917680 / 917691

pr_ep_0013





Beschlagseinbau
Anschraubband verdeckt liegend
917611

Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser caché
917611

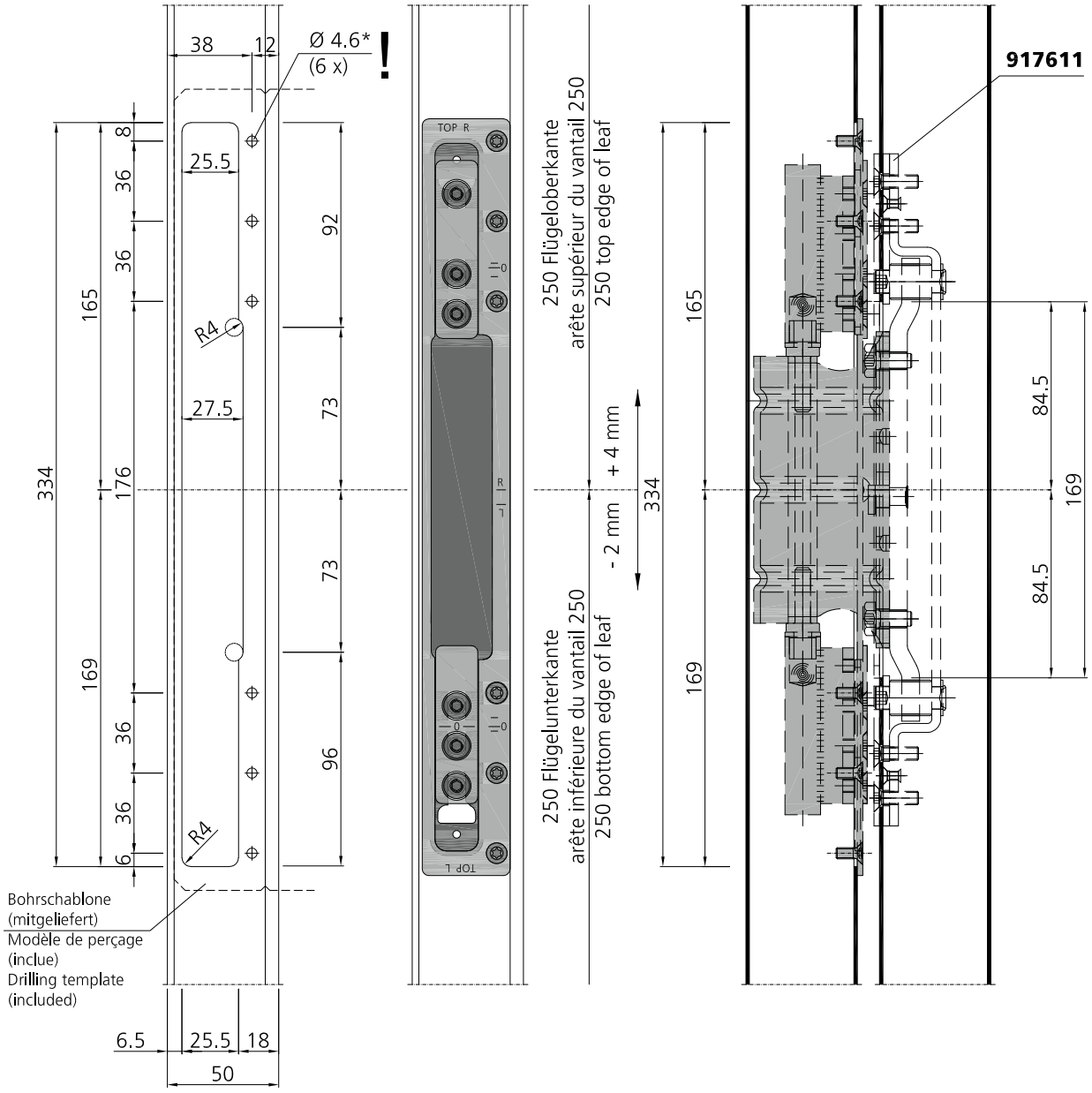
Installation of fittings
Screw-on hinge concealed flush
917611

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

pr_ep_0006

Rahmen / Cadre / Frame

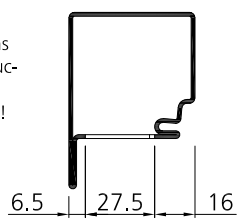
! * Gewinde mit Gewindeformer M5 909222
* Tarauder avec taraud M5 909222
* Tap with special tapper M5 909222

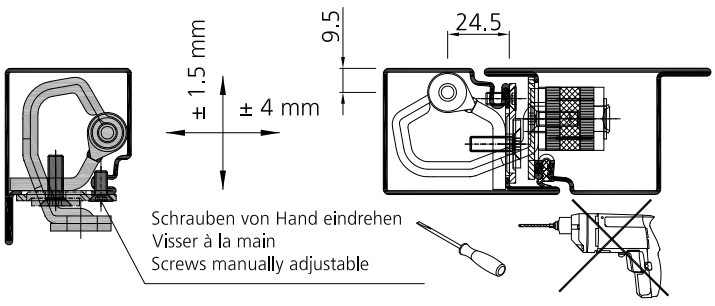


Montageanleitung und Umbauanleitung (DIN links/ DIN rechts) beachten!

Respecter les instructions de montage et les instructions de modification (DIN gauche/DIN droite)!

Adhere to the assembly instructions and the conversion instructions (DIN left/DIN right)!





Beschlagseinbau
Anschraubband verdeckt liegend
917611

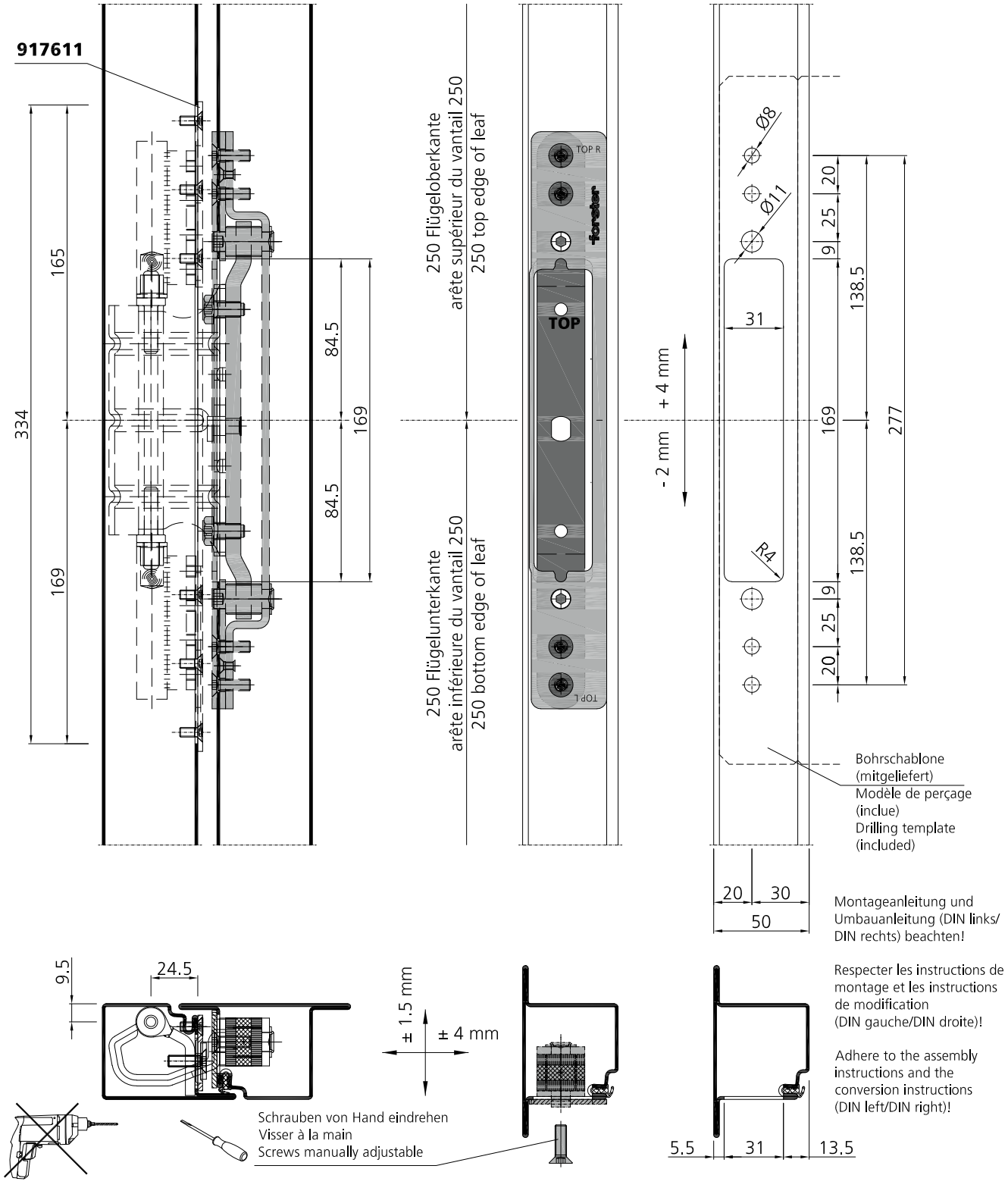
Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser caché
917611

Installation of fittings
Screw-on hinge concealed flush
917611

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

pr_ep_0006

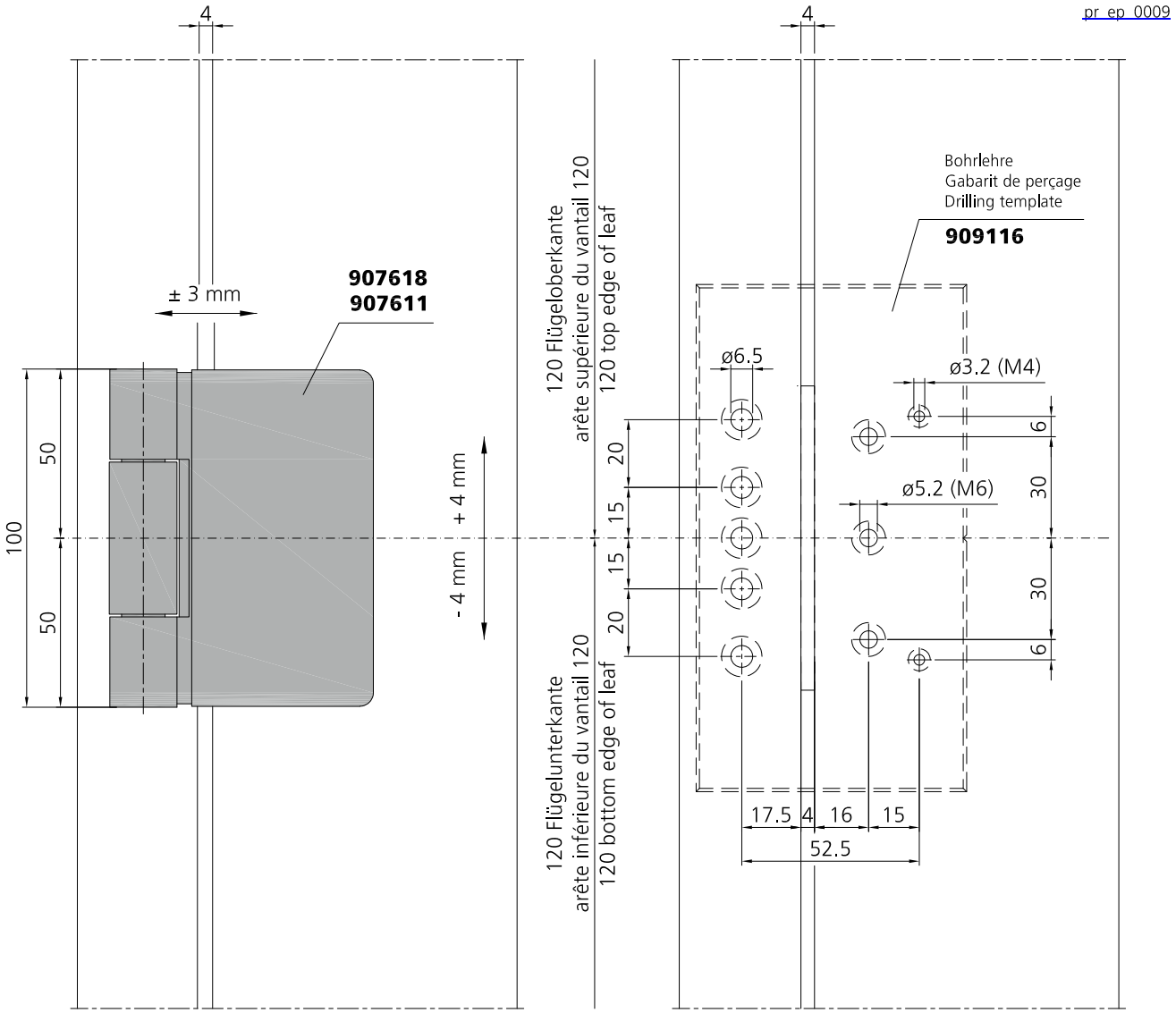
Flügel / Vantail / Leaf

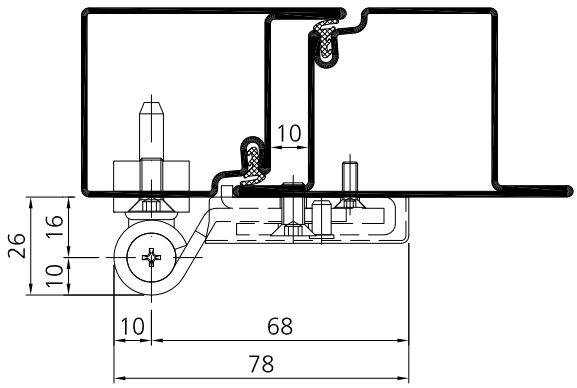


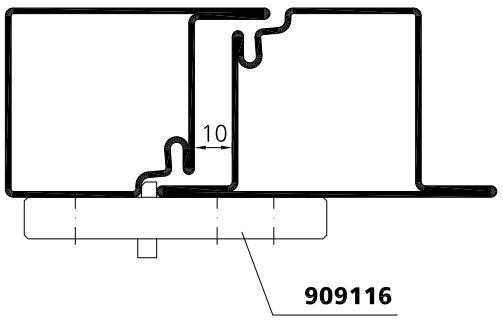
Beschlagseinbau
Anschraubband
907618 / 907611

Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
907618 / 907611

Installation of fittings
Screw-on hinge
907618 / 907611





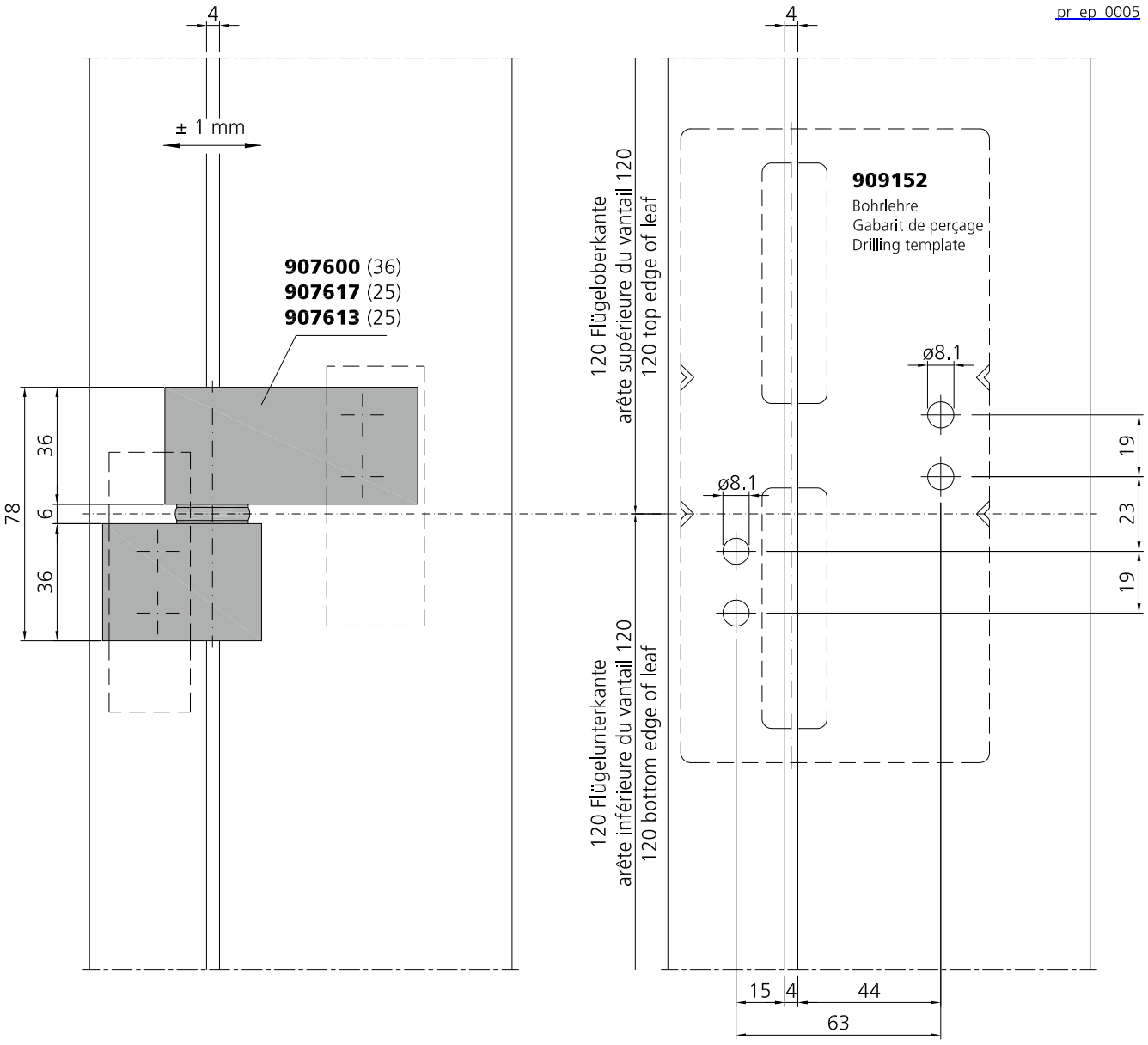


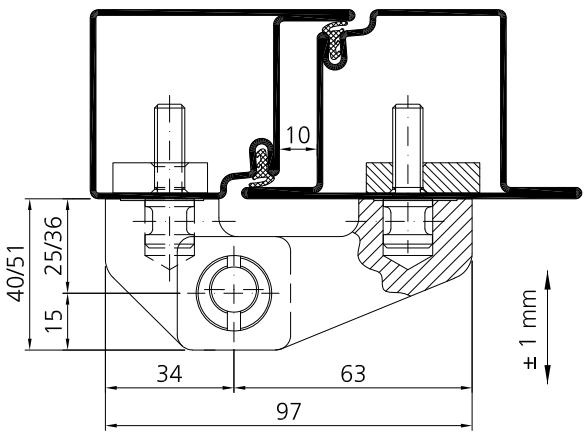
Beschlagseinbau
Anschraubband
907617 / 907613 / 907600

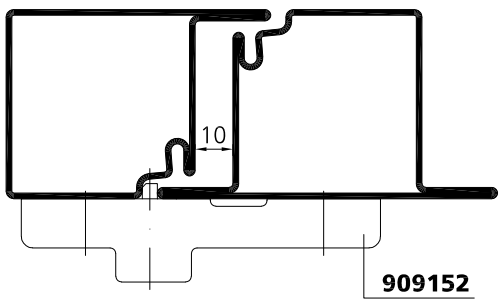
Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
907617 / 907613 / 907600

Installation of fittings
Screw-on hinge
907617 / 907613 / 907600

pr_ep_0005





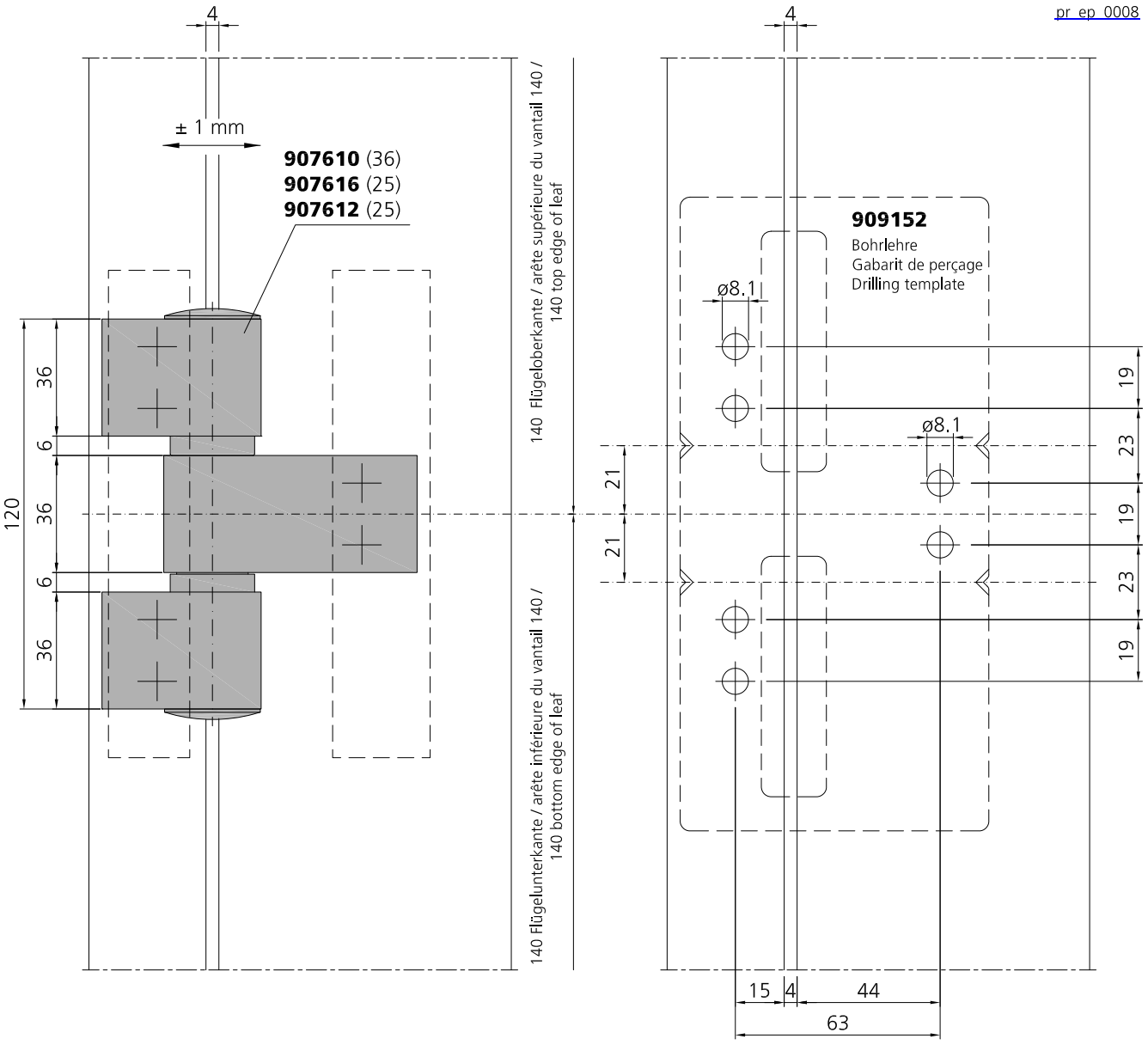


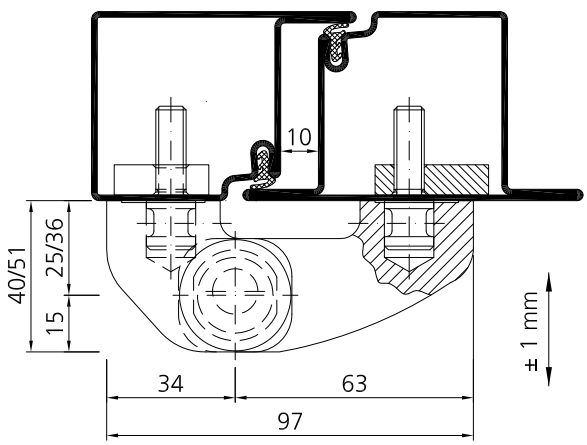
Beschlagseinbau
Anschraubband
907616 / 907612 / 907610

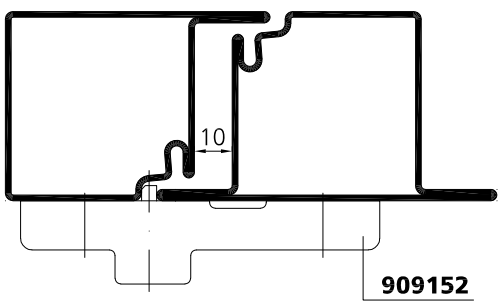
Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
907616 / 907612 / 907610

Installation of the fittings
Screw-on hinge
907616 / 907612 / 907610

pr_ep_0008







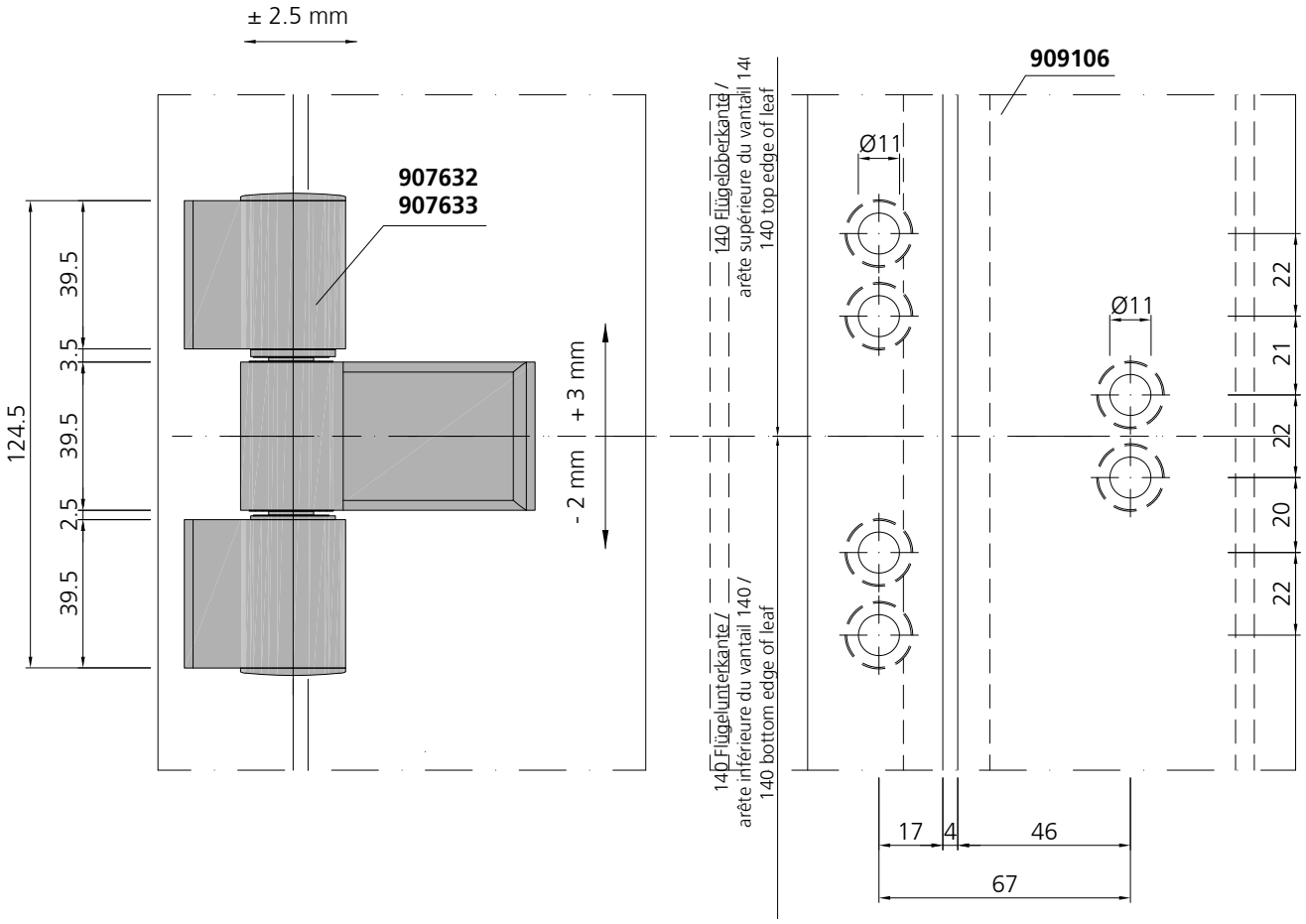
Beschlagseinbau
Anschraubband
907632 / 907633

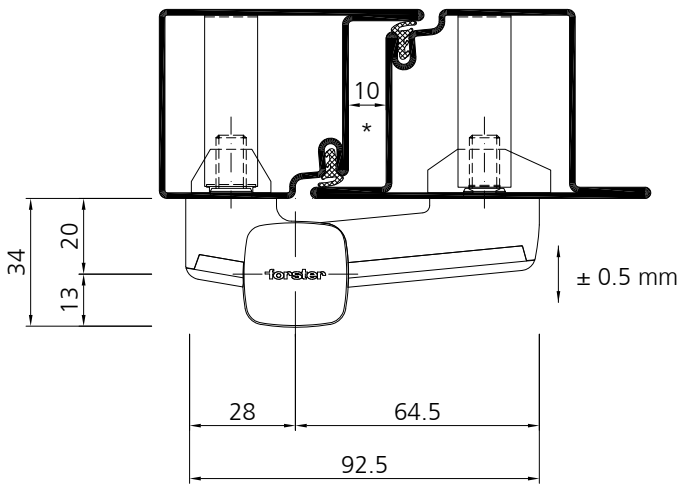
Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
907632 / 907633

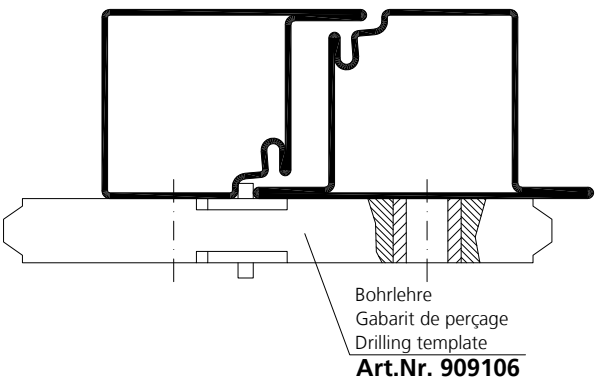
Installation of the fittings
Screw-on hinge
907632 / 907633

* Für Brandschutz zusätzlich bei jedem Band einen Sicherungsbolzen einsetzen.
Pour coupe-feu est indispensable à intégrer un goujon de sécurité pour chaque paumelle.
For fire resistance a locking spin has to be integrated additionaly for each hinge.

pr_ep_0010



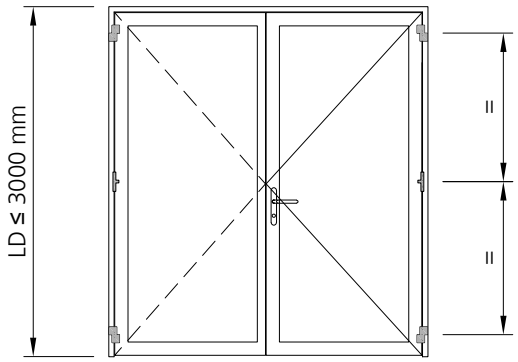




Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen
917013 / 917015

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité
917013 / 917015

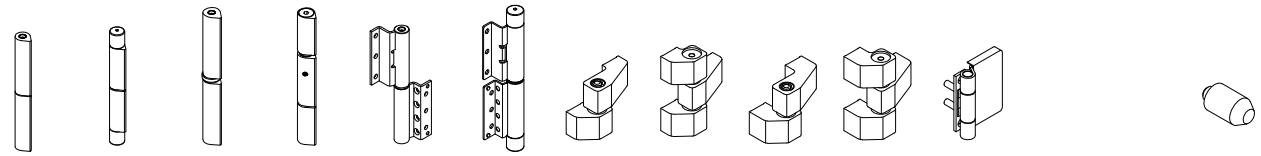
Installation of the fittings
Locking pin
917013 / 917015



Allgemein gilt:
Brand- und Rauchschutztüren mit 2 Bändern
und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:
Portes pare-flammes avec deux paumelles
et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:
Fire and smoke protected doors with two
hinges and one locking spin or with three hinges.



907662
907664

907667
907668

907663

907669

917652/-653
917656/-657

917680
917681

907613
907617

907612
907616

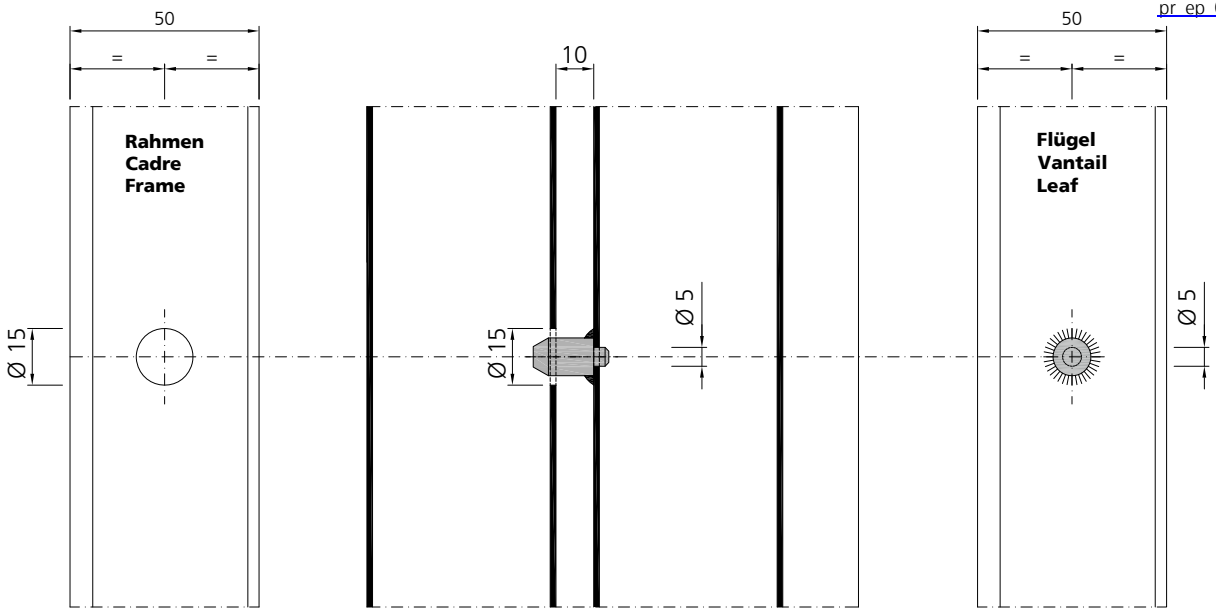
907600

907610

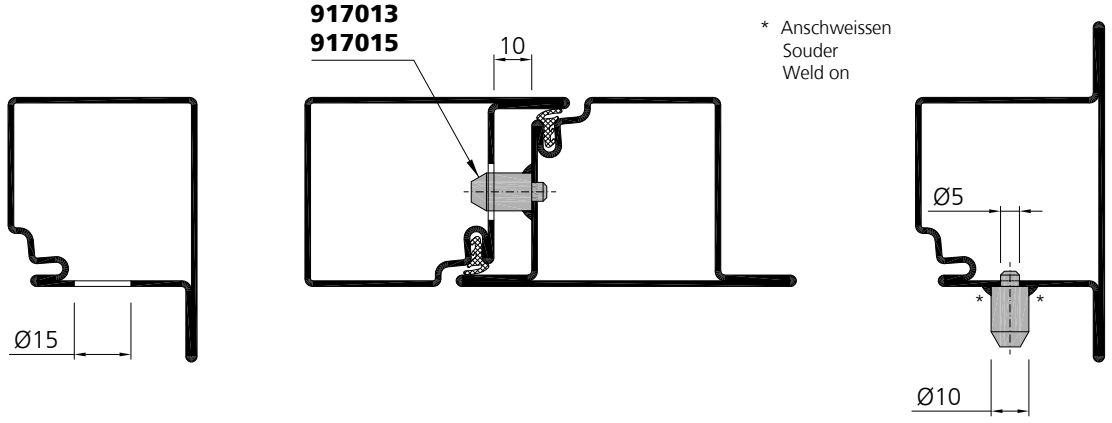
907611
907618

917013
917015

pr_ep_0011



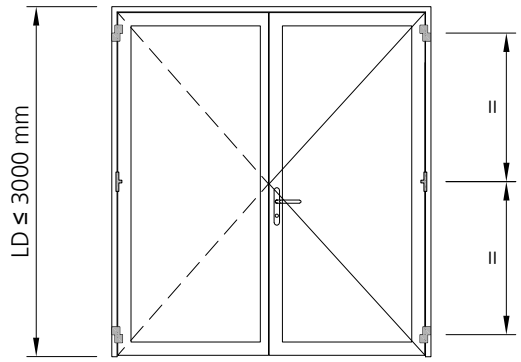
917013
917015



Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen
917013 / 917015

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité
917013 / 917015

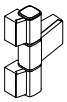
Installation of the fittings
Locking pin
917013 / 917015



Allgemein gilt:
Brand- und Rauchschutztüren mit 2 Bändern und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:
Portes pare-flammes avec deux paumelles et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:
Fire and smoke protected doors with two hinges and one locking spin or with three hinges.



907632
907633

Bei jedem Band ist zusätzlich ein Sicherungsbolzen 917013, 917015 notwendig.

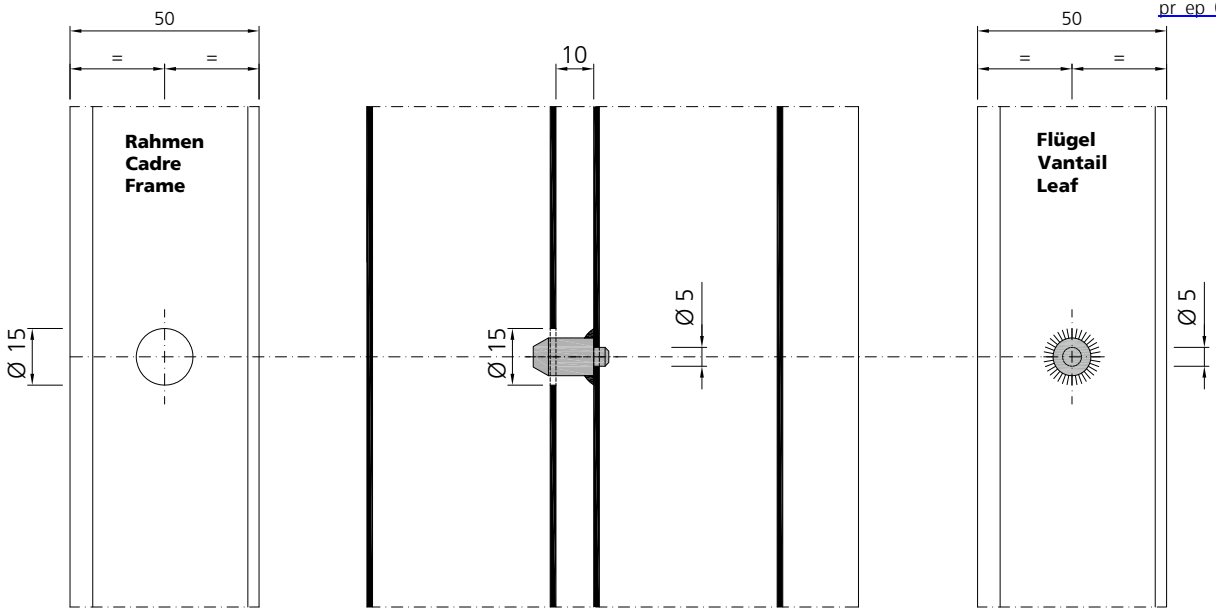
Pour chaque paumelle, il est nécessaire de monter un goujon de sécurité 917013, 917015 supplémentaire.

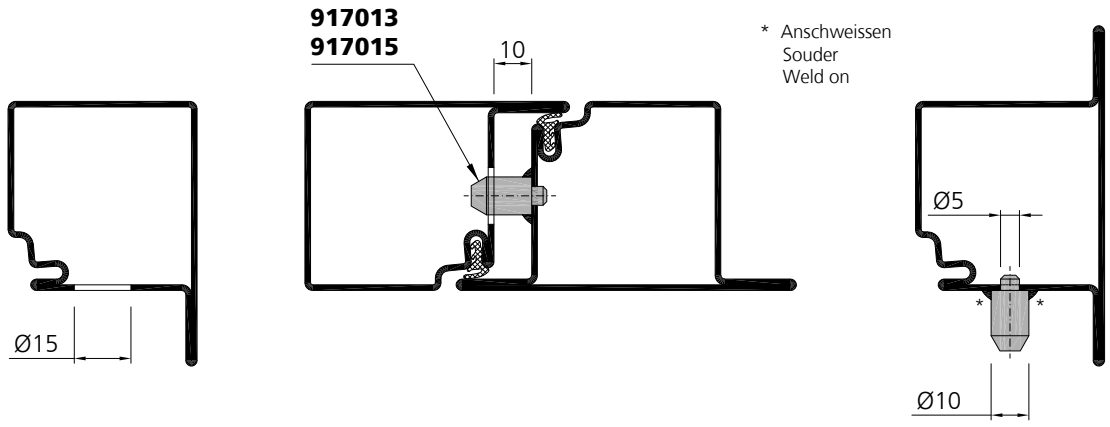
At each hinge, an additional locking pin 917013, 917015 is required.



917013
917015

pr_ep_0011

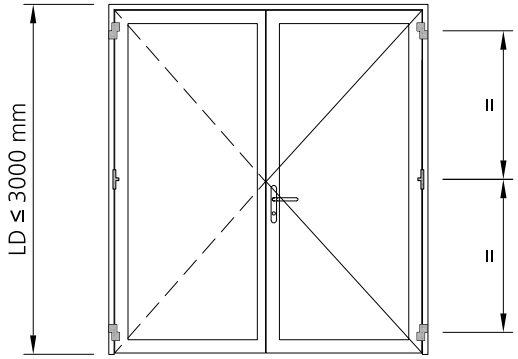




Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen
917025

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité
917025

Installation of the fittings
Locking pin
917025



Allgemein gilt:
Brand- und Rauchschutztüren mit 2 Bändern
und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:
Portes pare-flammes avec deux paumelles
et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:
Fire and smoke protected doors with two
hinges and one locking spin or with three hinges.

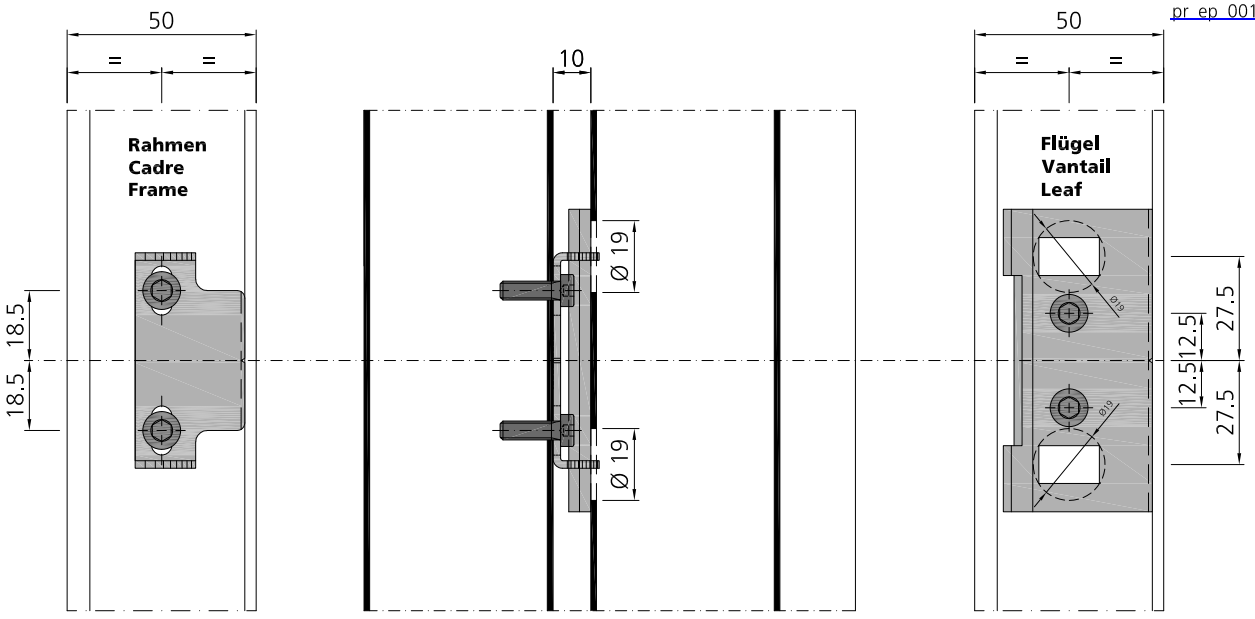


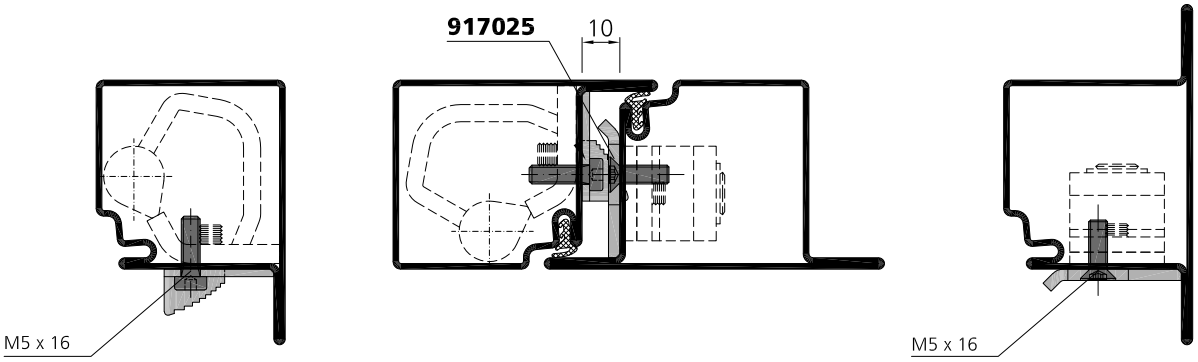
917611



917025

pr_ep_0018

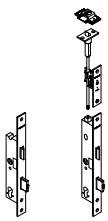


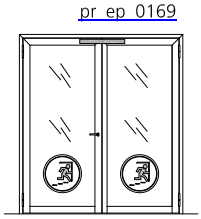


Beschlagseinbau
Mitnehmerklappe 907103
Einsatz bei Antipaniktüren

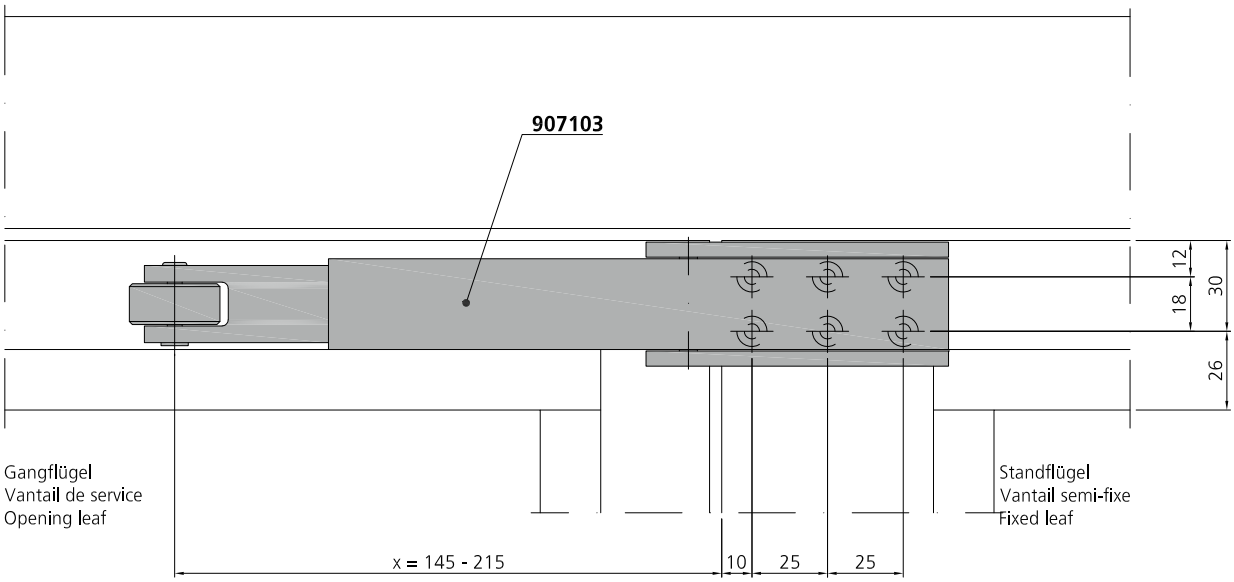
Montage de la quincaillerie
Taquet d'entrainement
907103
Utilisé pour des portes anti-paniques

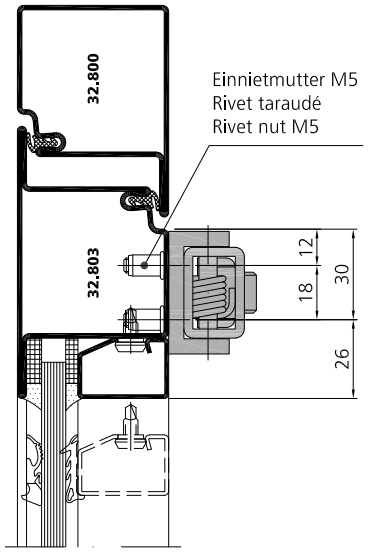
Installation of the fittings
Carry bar 907103
For use on panic doors





EN 179
EN 1125





Einbau: siehe Montageanleitung
Pose: voir instructions de montage
Installation: see assembly instructions

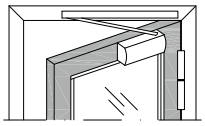
Dorma TS93B,
1-flügelig, Bandseite,
Normalmontage

Dorma TS93B,
1 vantail, Côté paumelles,
Montage standard

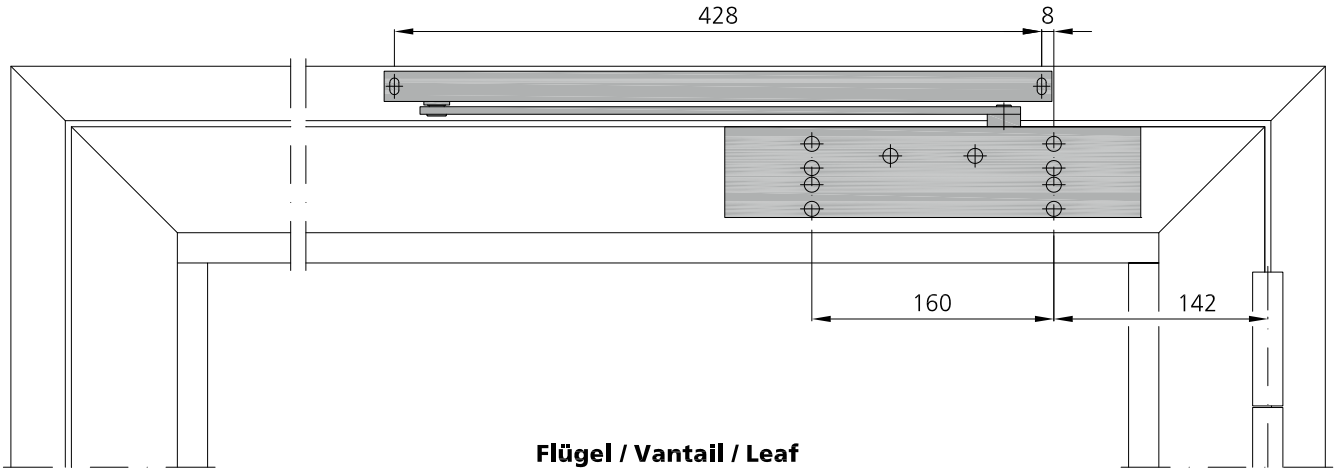
Dorma TS93B,
1 leaf, hinge side,
Standard mounting

pr_ep_0170

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

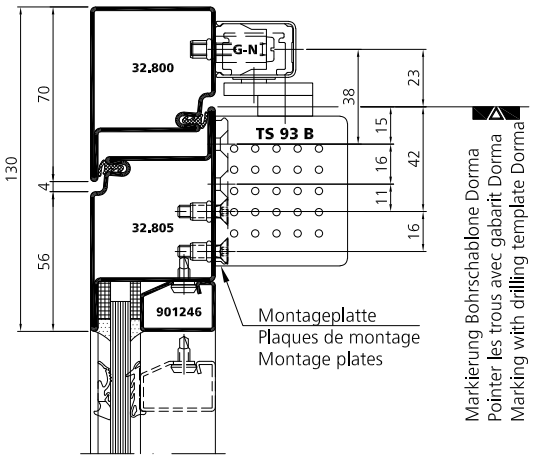
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



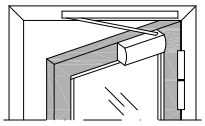
Dorma TS93B,
1-flügelig, Bandseite,
Normalmontage

Dorma TS93B,
1 vantail, Côté paumelles,
Montage standard

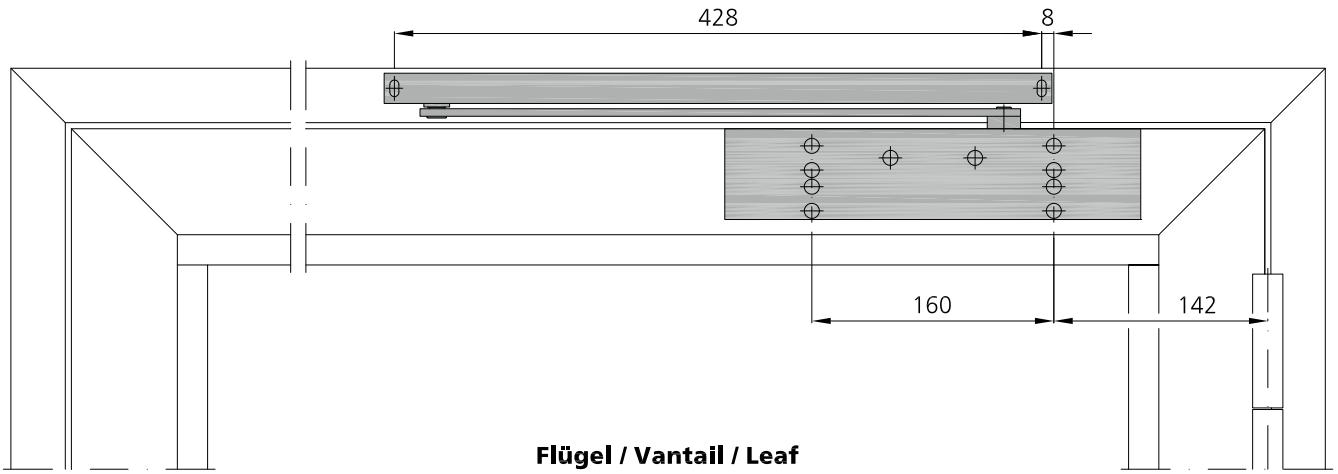
Dorma TS93B,
1 leaf, hinge side,
Standard mounting

pr_ep_0170

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

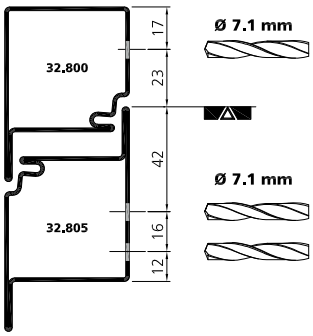
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



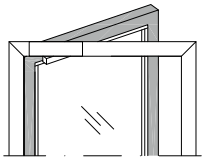
Dorma TS93B,
1-flügelig, Gegenbandseite, Kopfmontage

Dorma TS93B,
1 vantail, Côté opposé aux paumelles, Montage inversé

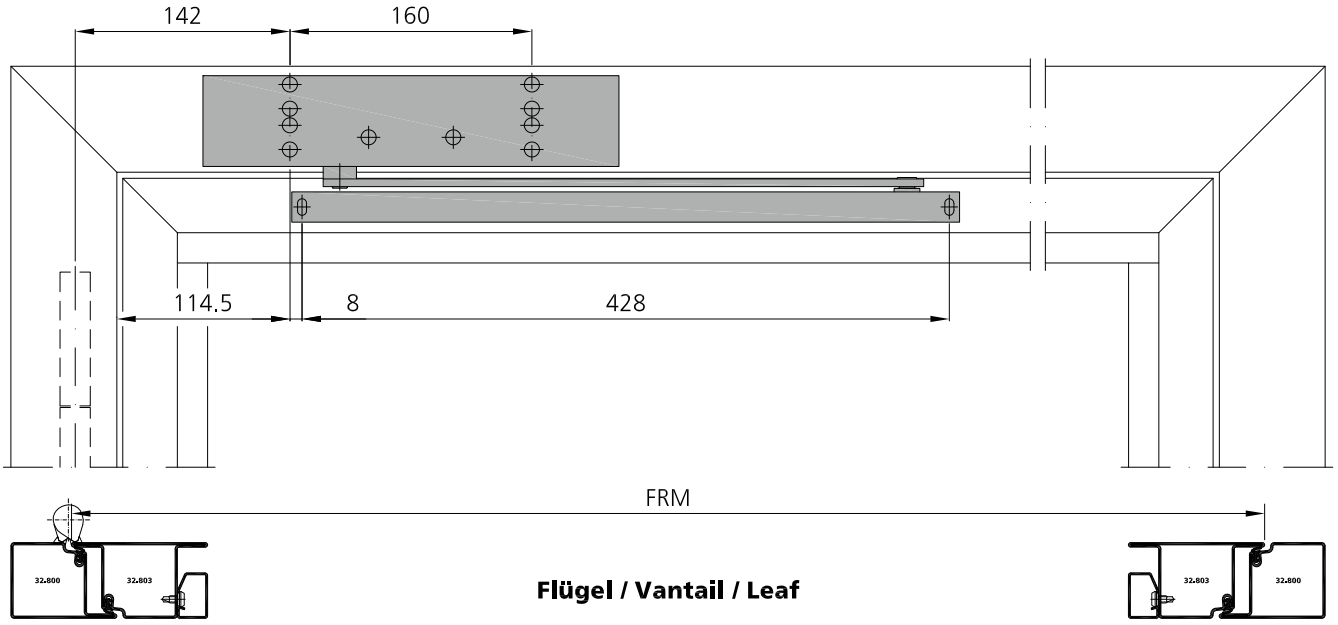
Dorma TS93B,
1 leaf, Opposite hinge side Head mounting

pr_ep_0171

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



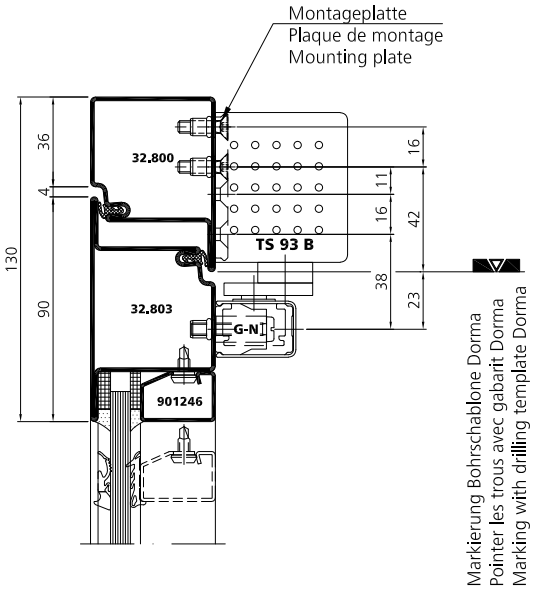
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



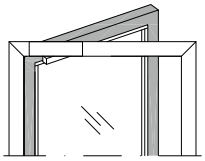
Dorma TS93B,
1-flügelig, Gegenbandseite, Kopfmontage

Dorma TS93B,
1 vantail, Côté opposé aux paumelles, Montage inversé

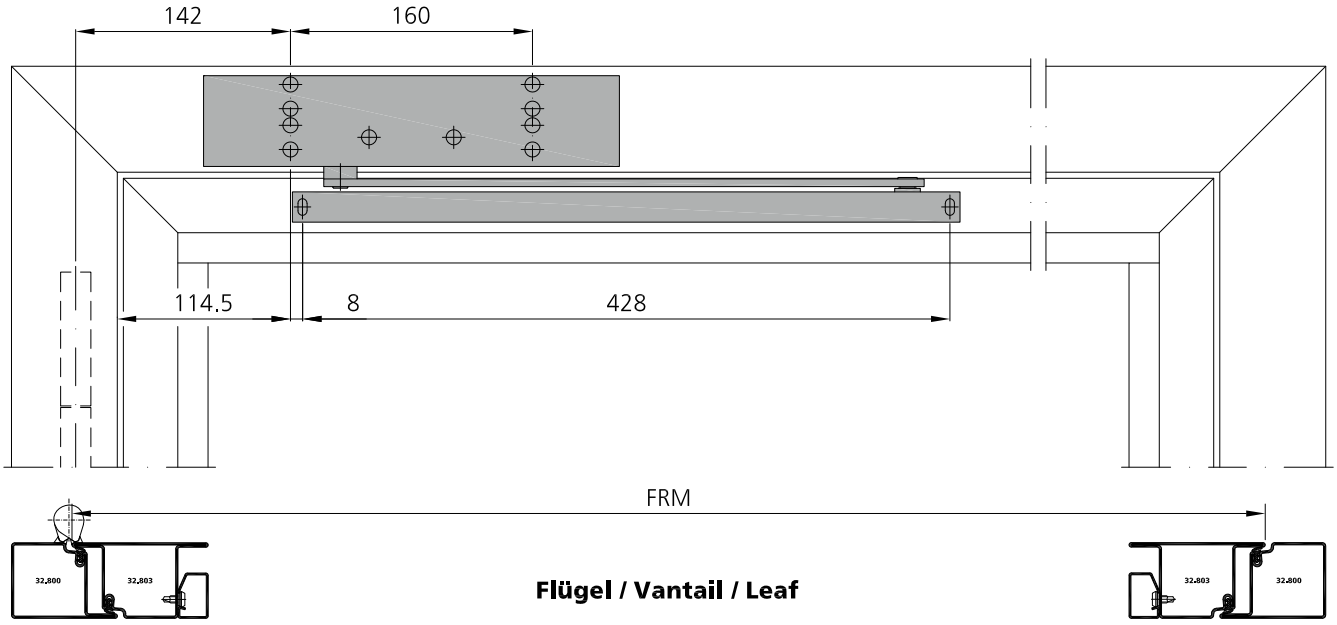
Dorma TS93B,
1 leaf, Opposite hinge side Head mounting

pr_ep_0171

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



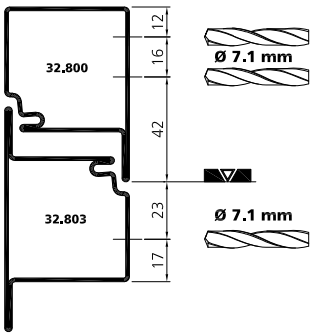
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



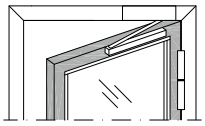
Dorma TS93G,
1-flügelig, Bandseite,
Kopfmontage

Dorma TS93G,
1 vantail, Côté paumelles
Montage inversé

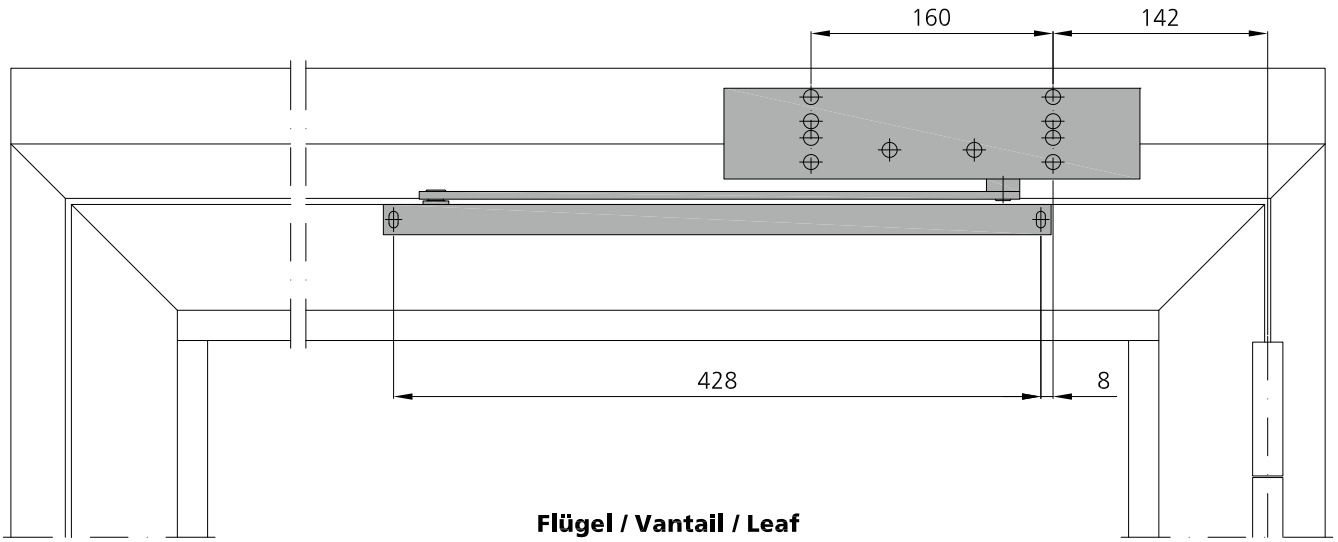
Dorma TS93G,
1 leaf, Hinge side
Head mounting

pr_ep_0172

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

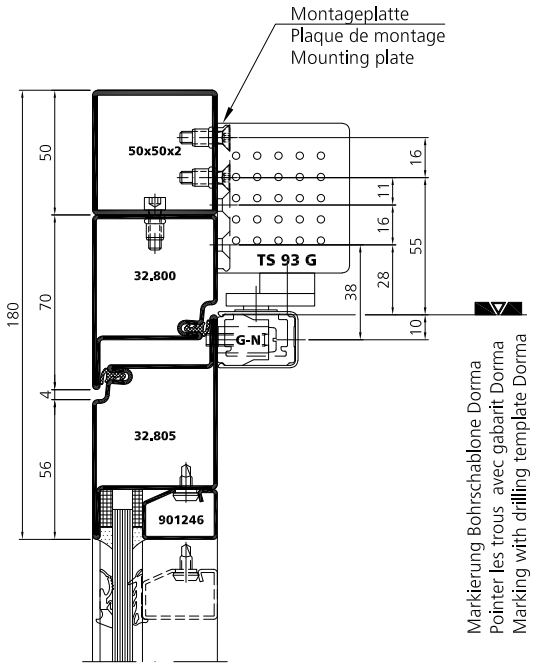
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



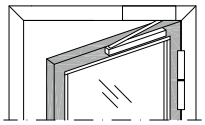
Dorma TS93G,
1-flügelig, Bandseite,
Kopfmontage

Dorma TS93G,
1 vantail, Côté paumelles
Montage inversé

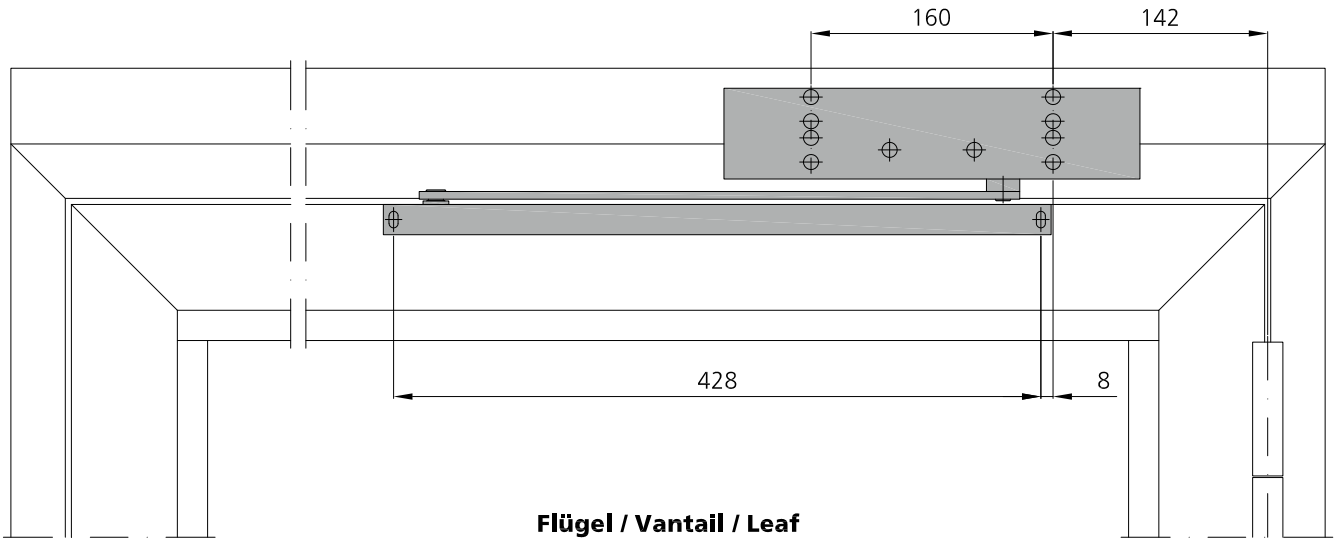
Dorma TS93G,
1 leaf, Hinge side
Head mounting

pr_ep_0172

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

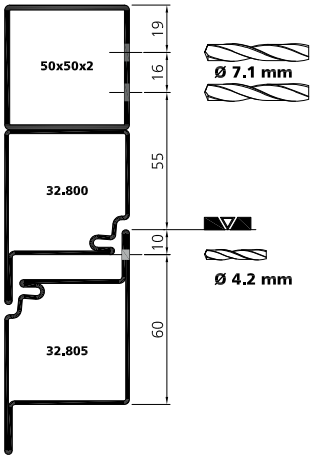
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



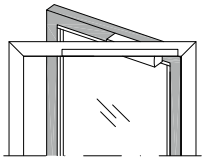
Dorma TS93G,
1-flügelig, Gegenbandseite, Normalmontage

Dorma TS93G,
1 vantall, Côté opposé aux paumelles, Montage standard

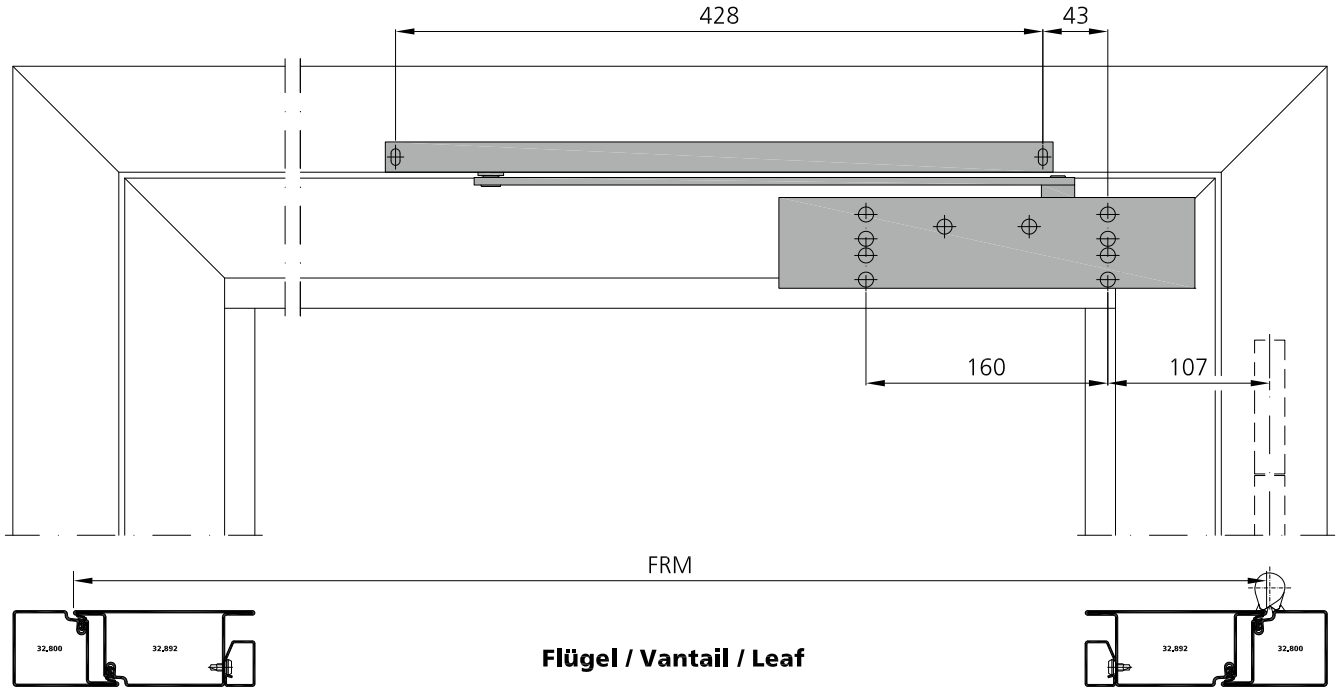
Dorma TS93G,
1 leaf, Opposite hinge side, Standard mounting

pr_ep_0173

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



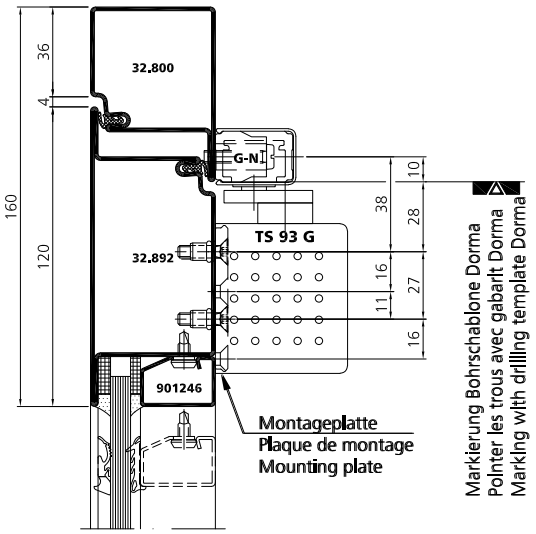
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



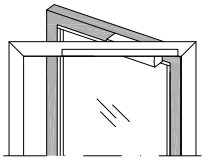
Dorma TS93G,
1-flügelig, Gegenbandseite,
Normalmontage

Dorma TS93G,
1 vantall, Côté paumelles,
Montage standard

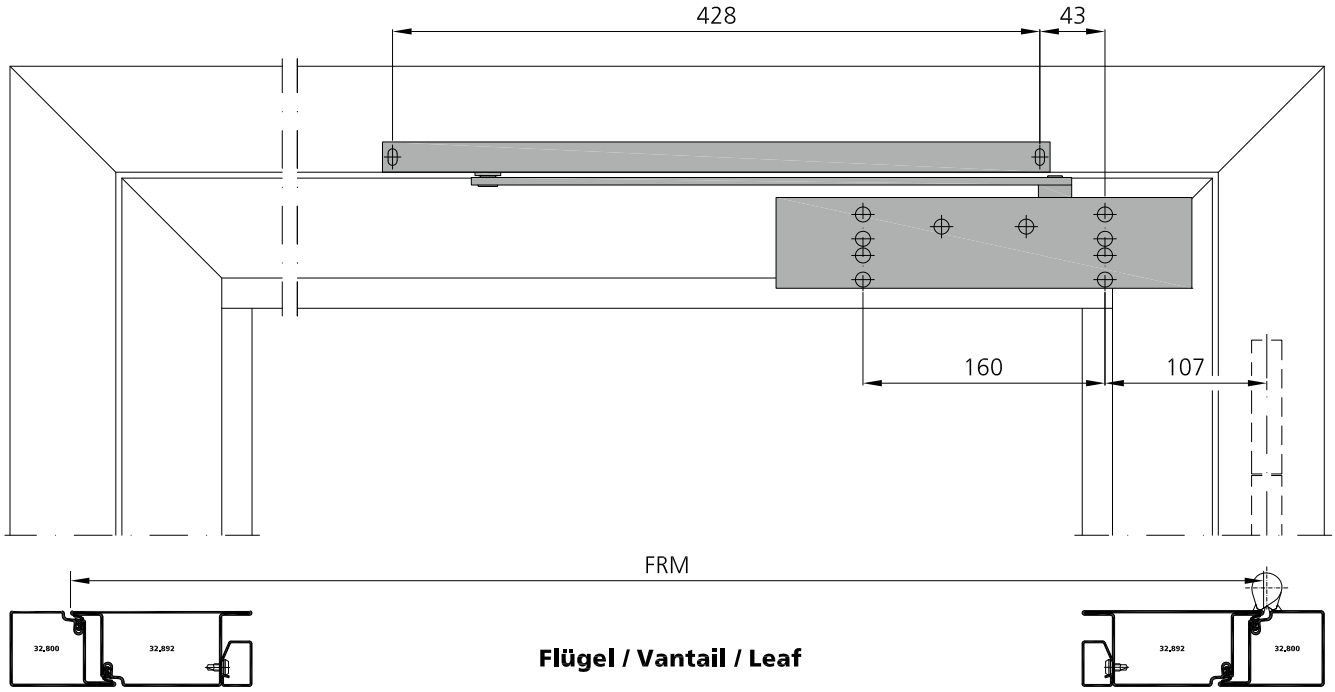
Dorma TS93G,
1 leaf, Hinge side,
Standard mounting

pr_ep_0173

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



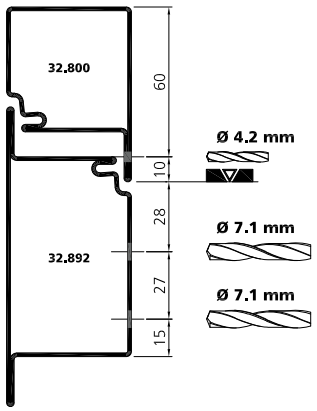
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



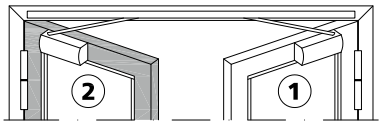
Dorma TS93B G-SR-EMF,
2-flügelig, Bandseite,
Normalmontage

Dorma TS93B G-SR-EMF,
2 vantaux, Côté paumelles,
Montage standard

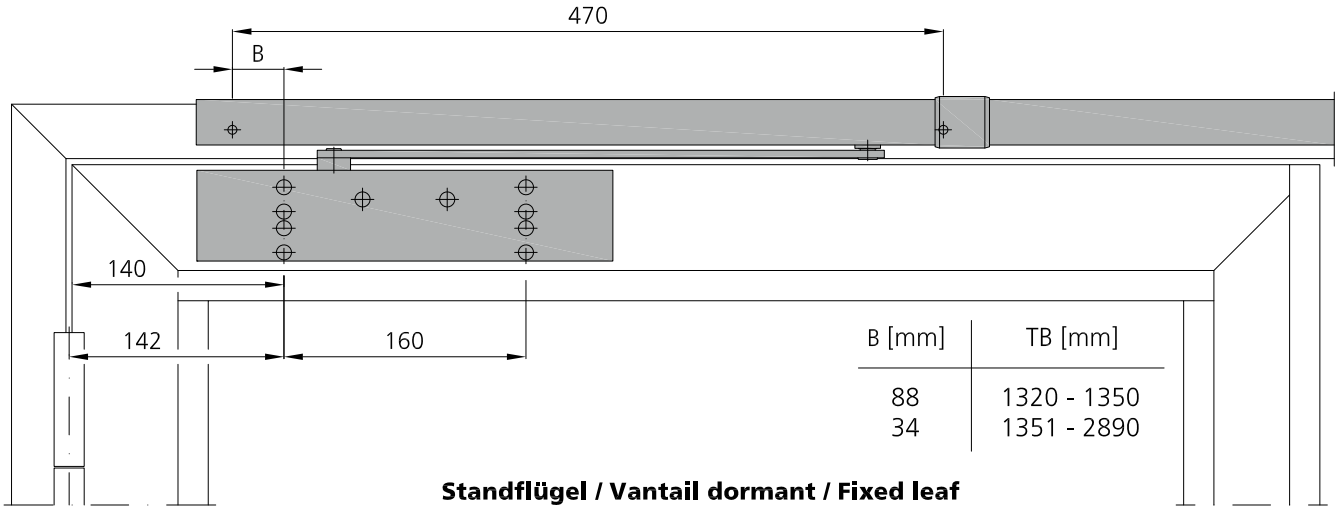
Dorma TS93B G-SR-EMF,
2 leafs, Hinge side,
Standard mounting

pr_ep_0174

DIN rechts
DIN droite
DIN right



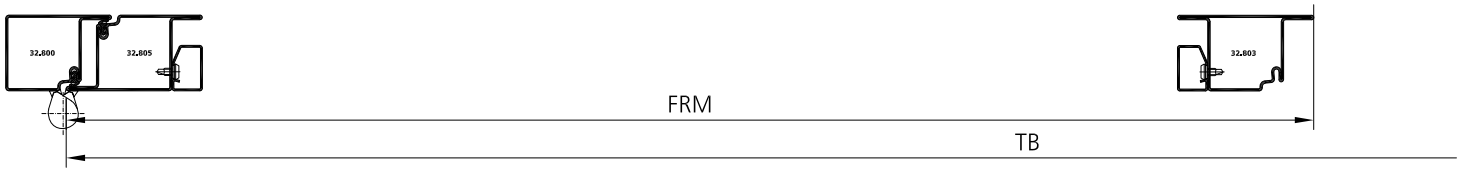
Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



B [mm]	TB [mm]
88	1320 - 1350
34	1351 - 2890

Standflügel / Vantail dormant / Fixed leaf

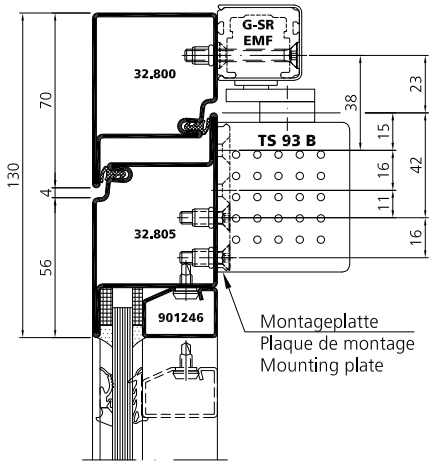
FRM min. 400 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



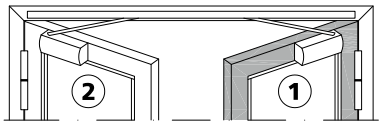
Dorma TS93B G-SR-EMF,
2-flügelig, Bandseite,
Normalmontage

Dorma TS93B G-SR-EMF,
2 vantaux, Côté paumelles,
Montage standard

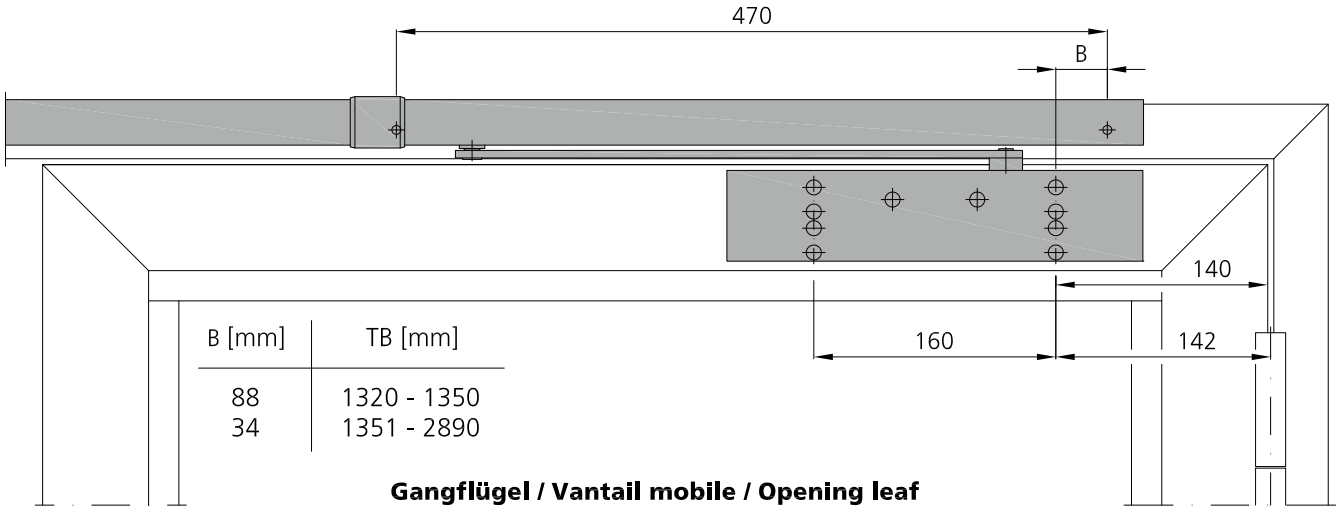
Dorma TS93B G-SR-EMF,
2 leafs, Hinge side,
Standard mounting

pr_ep_0174

DIN rechts
DIN droite
DIN right



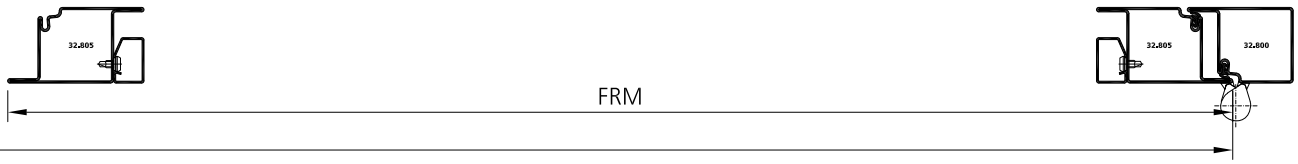
Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



B [mm]	TB [mm]
88	1320 - 1350
34	1351 - 2890

Gangflügel / Vantail mobile / Opening leaf

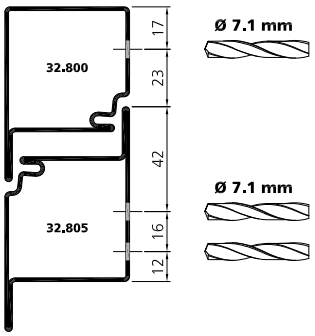
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



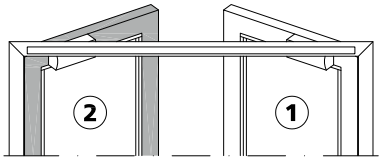
Dorma TS93B G-SR-EMF/BG,
2-flügelig, Gegenbandseite, Normalmontage

Dorma TS93B G-SR-EMF/BG,
2 vantaux, Côté opposé aux paumelles, Montage standard

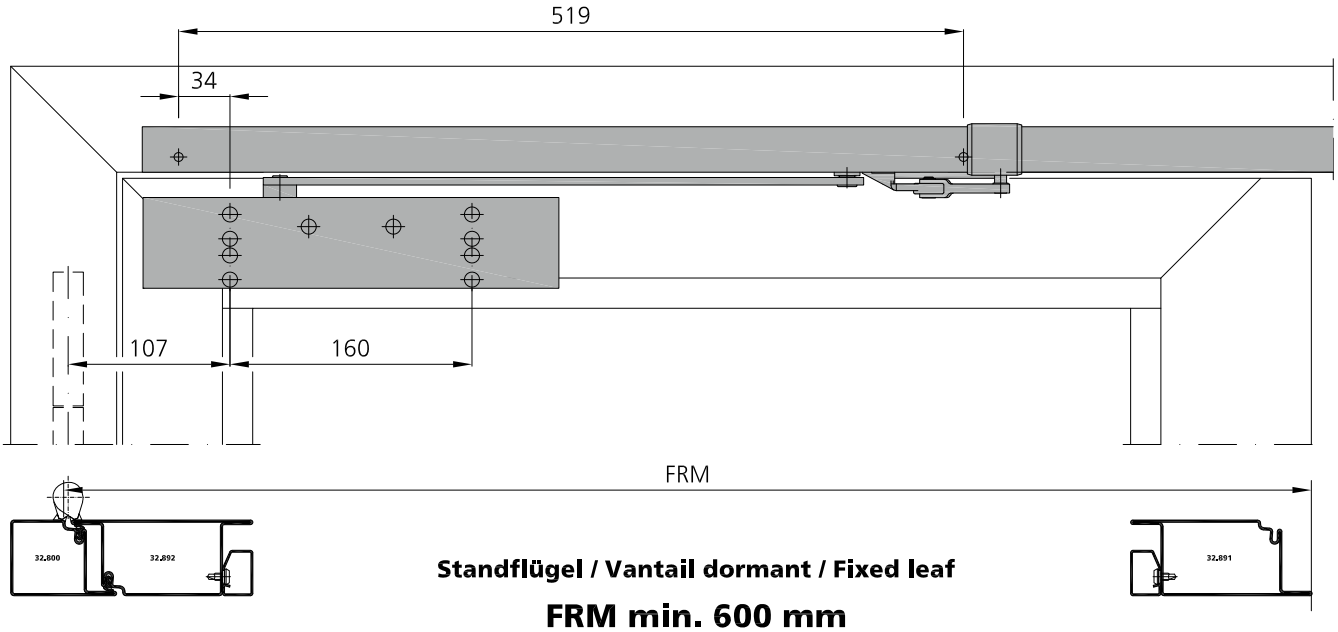
Dorma TS93B G-SR-EMF/BG,
2 leafs, Opposite hinge side, Standard mounting

pr_ep_0175

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



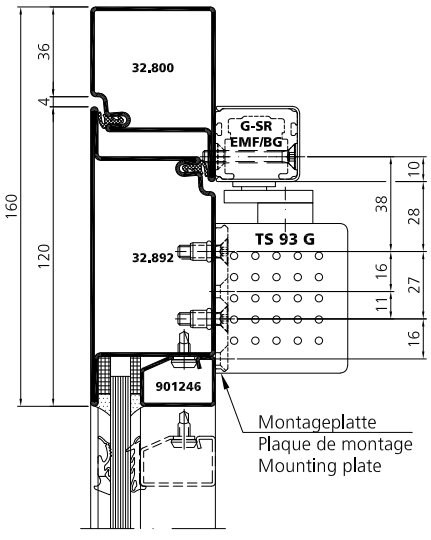
Standflügel / Vantail dormant / Fixed leaf

FRM min. 600 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



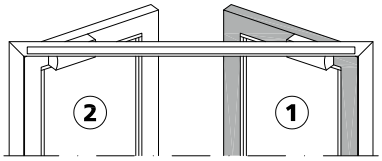
Dorma TS93B G-SR-EMF/BG,
2-flügelig, Gegenbandseite, Normalmontage

Dorma TS93B G-SR-EMF/BG,
2 vantaux, Côté opposé aux paumelles, Montage standard

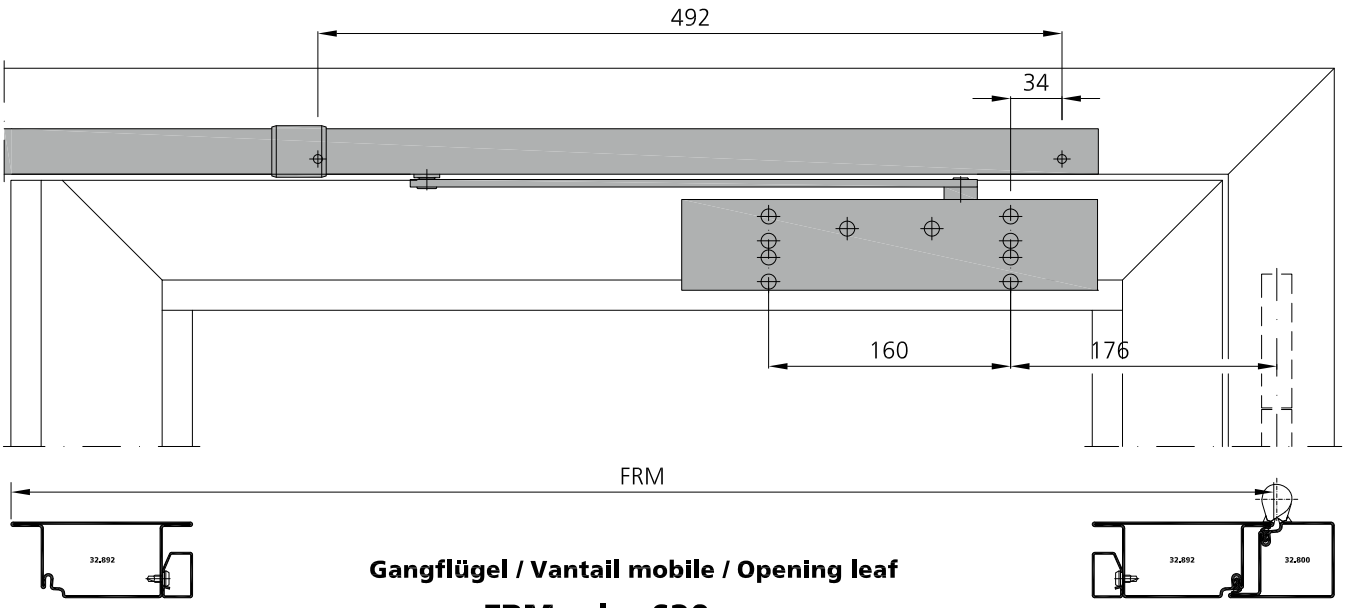
Dorma TS93B G-SR-EMF/BG,
2 leafs, Opposite hinge side, Standard mounting

pr_ep_0175

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



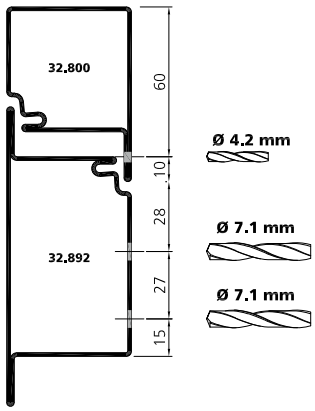
Gangflügel / Vantail mobile / Opening leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



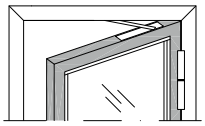
Dorma ITS96
1-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
1 vantall,
G 96 EMF

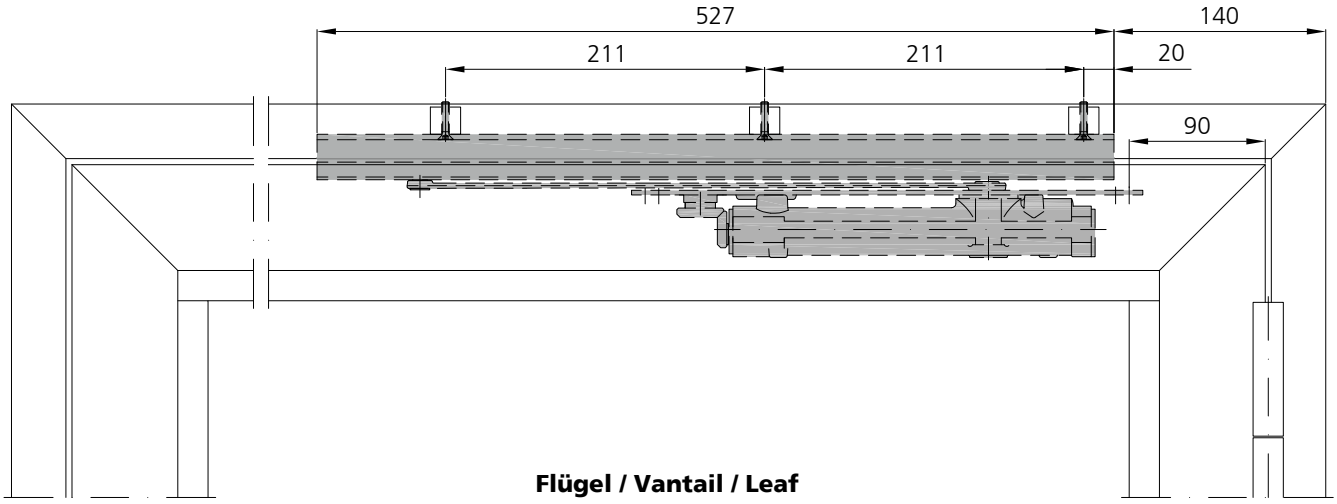
Dorma ITS96
1 leaf,
G 96 EMF

pr_ep_0270

DIN rechts
DIN droite
DIN right

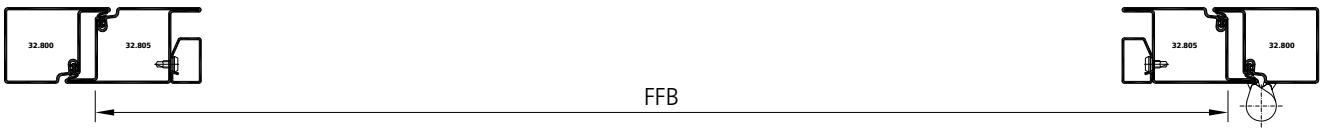


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

FFB min. 670 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

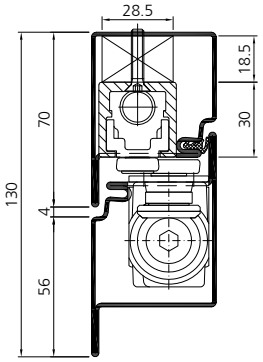
DORMA

art.no. 52400150
Türschliesser ITS 2-4
Ferme-porte ITS 2-4
Door closer ITS 2-4

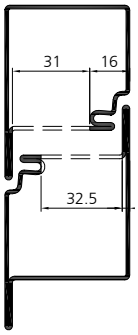
art.no. 52001501
Gleitschiene G 96 EMF DIN-L
Glissière G96 EMF DIN gauche
Guide rail G96 EMF DIN left

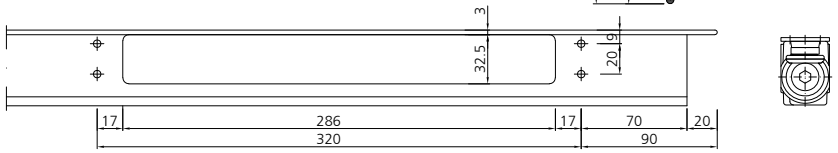
art.no. 52001601
Gleitschiene G 96 EMF DIN-R
Glissière G96 EMF DIN droite
Guide rail G96 EMF DIN right

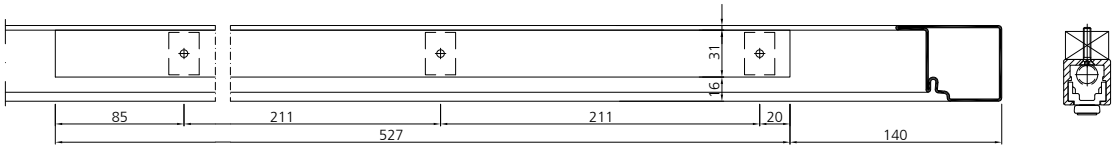
G 96 EMF



G 96 EMF







01/21

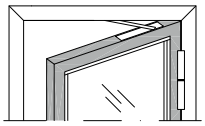
Dorma ITS96
1-flügelig,
G 96 N

Dorma ITS96
1 vantall,
G 96 N

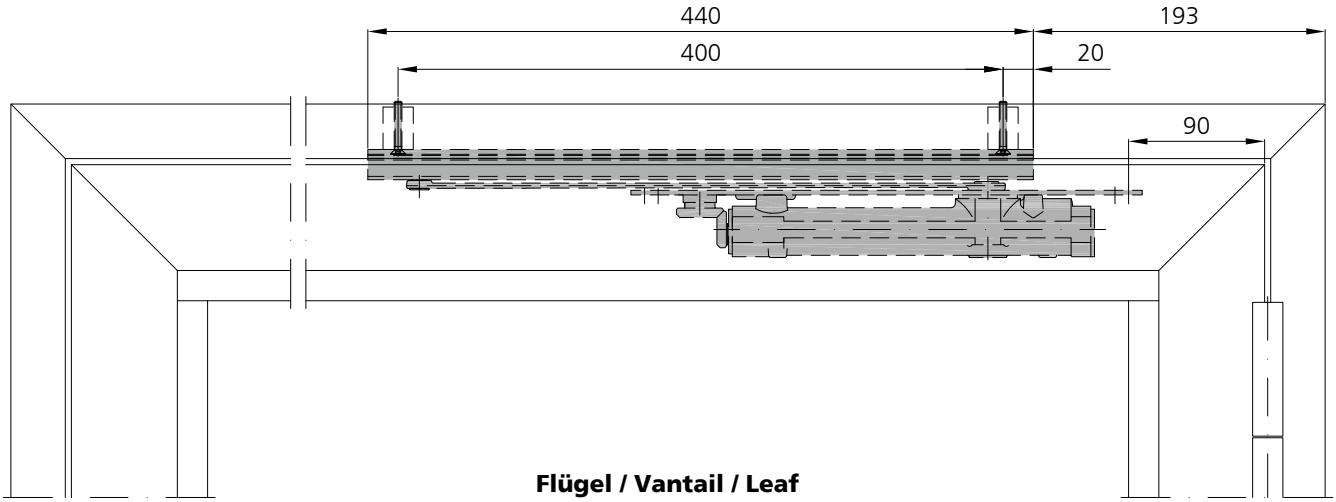
Dorma ITS96
1 leaf,
G 96 N

pr_ep_0270

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

FFB min. 640 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

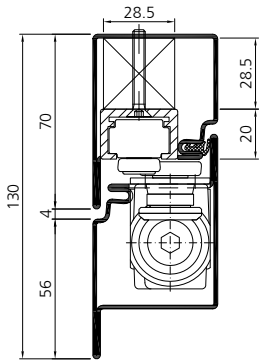
DORMA

art.no. 52400150
Türschliesser ITS 2-4
Ferme-porte ITS 2-4
Door closer ITS 2-4

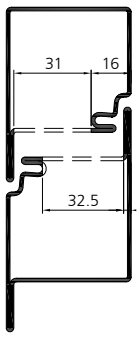
art.no. 52001901
Gleitschiene G96 N DIN links
Glissière G96 N DIN gauche
Gide rail G96 N DIN left

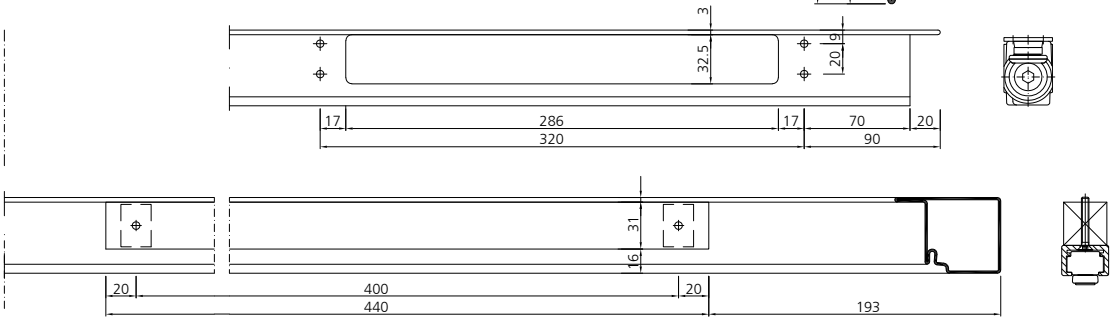
art.no. 52002001
Gleitschiene G96 N DIN rechts
Glissière G96 N DIN droite
Gide rail G96 N DIN right

G 96 N



G 96 N





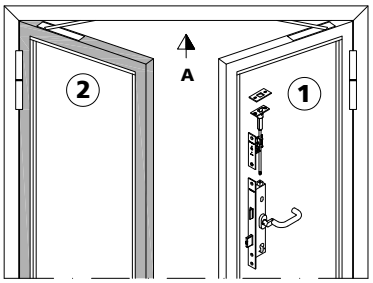
Dorma ITS96
2-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux,
G 96 EMF

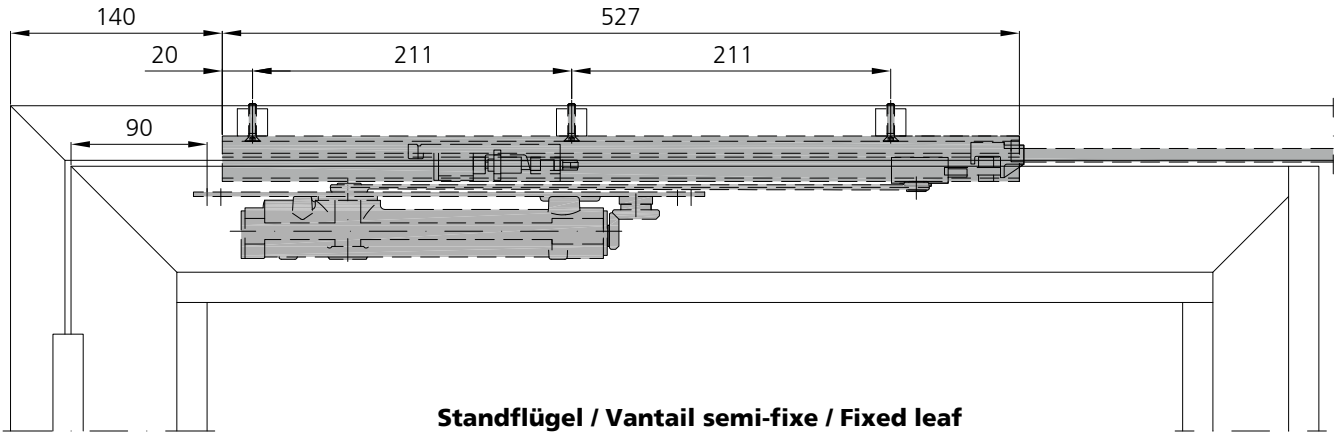
Dorma ITS96
2 leafs,
G 96 EMF

pr_ep_0271

DIN rechts
DIN droite
DIN right

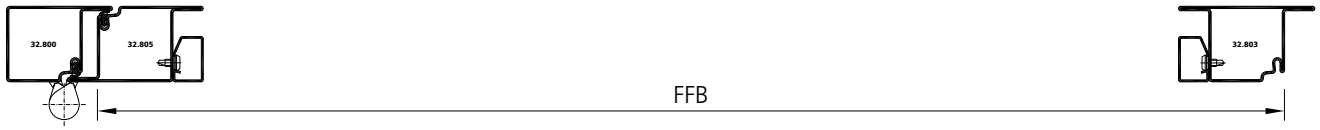


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

FFB min. 670 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

DORMA

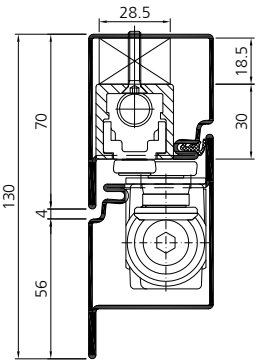
art.no. 52400150
Türschliesser ITS 2-4
Ferme-porte ITS 2-4
Door closer ITS 2-4

art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR *
Glissière G 96 GSR *
Guide rail G 96 GSR *

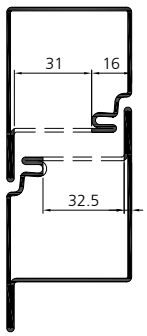
art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF *
Glissière G 96 GSR-EMF *
Guide rail G 96 GSR-EMF*

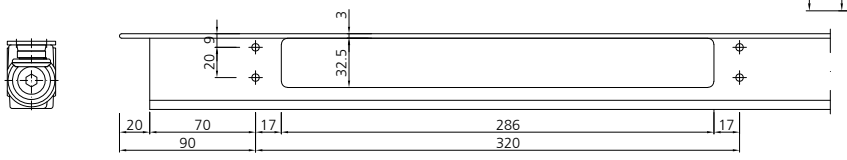
* min. Standflügel-Falzbreite 670 mm
largeur min. de feuillure du vantail semi-fixe 670 mm
min. rebate width of fixed leaf 670 mm

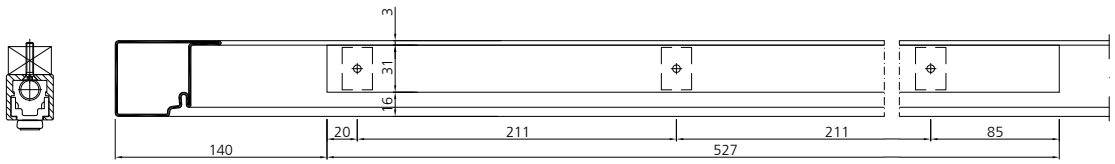
G 96 EMF



G 96 EMF







01/21

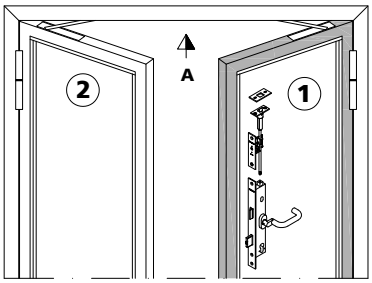
Dorma ITS96
2-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux,
G 96 EMF

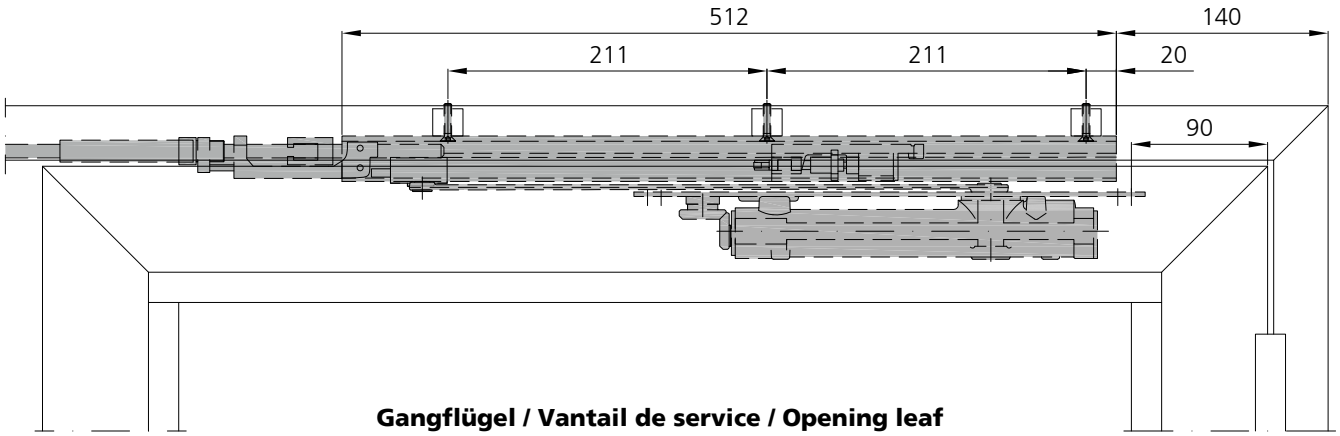
Dorma ITS96
2 leafs,
G 96 EMF

pr_ep_0271

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

FFB min. 780 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

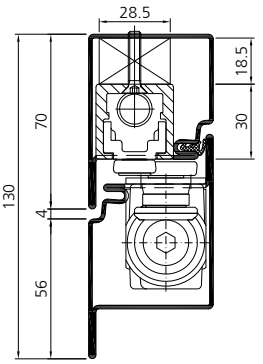
DORMA

art.no. 52400150
Türschliesser ITS 2-4
Ferme-porte ITS 2-4
Door closer ITS 2-4

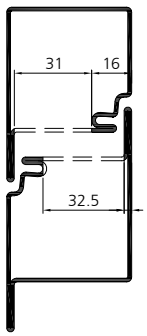
art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR
Glissière G 96 GSR
Guide rail G 96 GSR

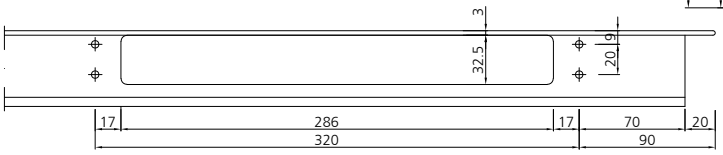
art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF
Glissière G 96 GSR-EMF
Guide rail G 96 GSR-EMF

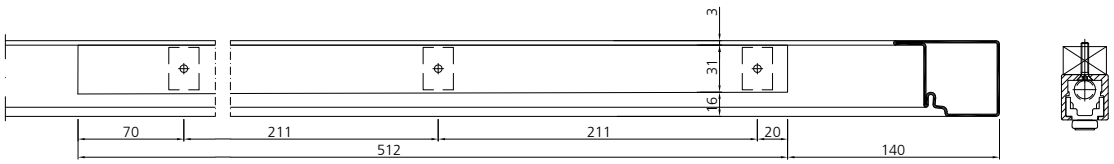
G 96 EMF



G 96 EMF







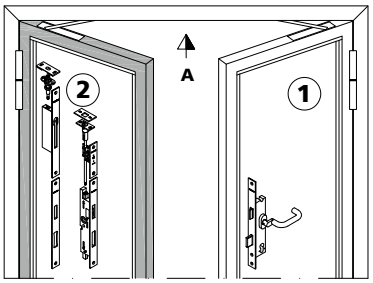
Dorma ITS96
2-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux,
G 96 EMF

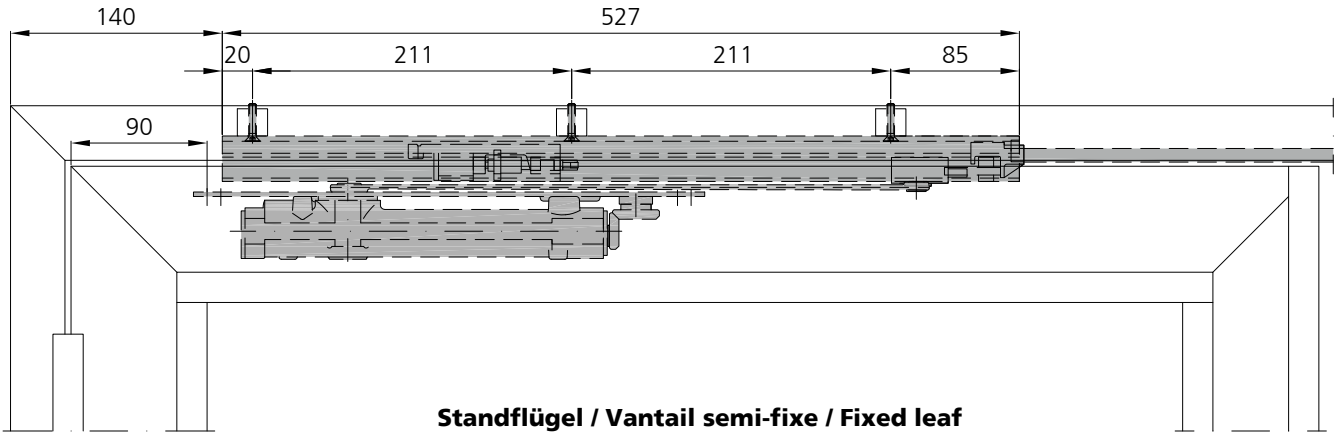
Dorma ITS96
2 leafs,
G 96 EMF

pr_ep_0272

DIN rechts
DIN droite
DIN right

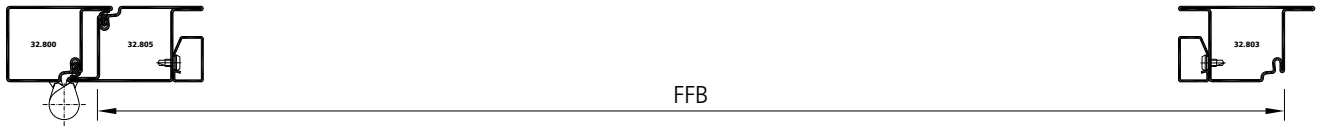


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

FFB min. 670 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

DORMA

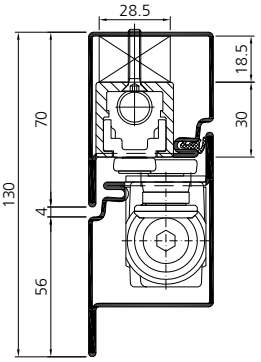
art.no. 52400150
Türschliesser ITS 2-4
Ferme-porte ITS 2-4
Door closer ITS 2-4

art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR *
Glissière G 96 GSR *
Guide rail G 96 GSR *

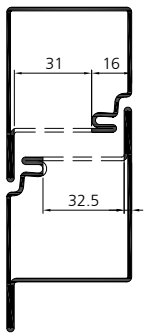
art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF *
Glissière G 96 GSR-EMF *
Guide rail G 96 GSR-EMF*

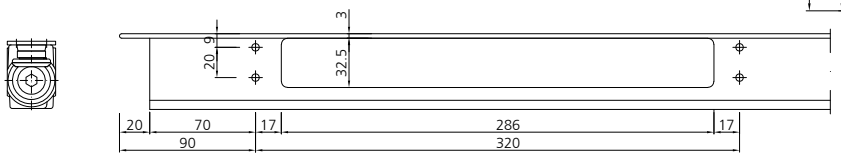
* min. Standflügel-Falzbreite 670 mm
largeur min. de feuillure du vantail semi-fixe 670 mm
min. rebate width of fixed leaf 670 mm

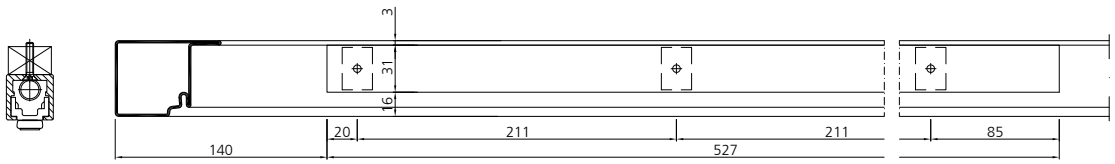
G 96 EMF



G 96 EMF







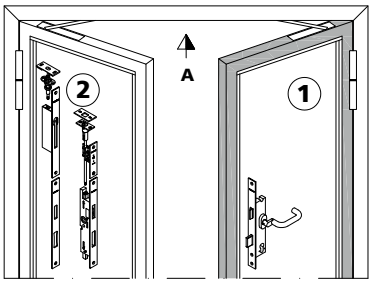
Dorma ITS96
2-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux,
G 96 EMF

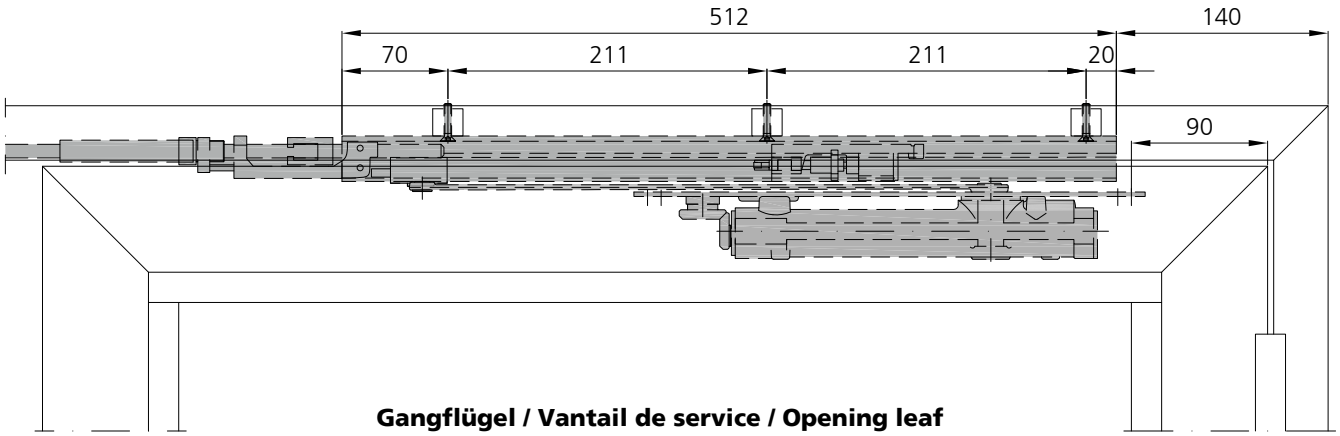
Dorma ITS96
2 leafs,
G 96 EMF

pr_ep_0272

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

FFB min. 780 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

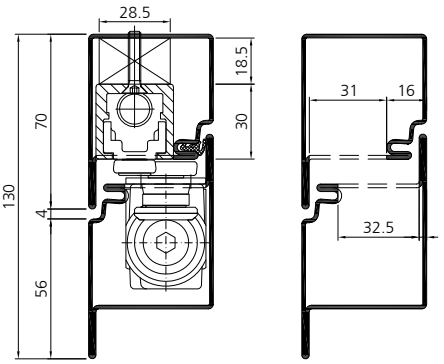
DORMA

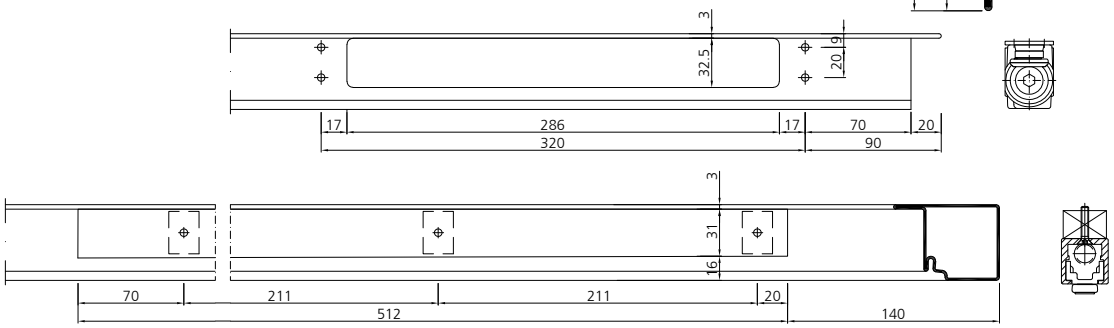
art.no. 52400150
Türschliesser ITS 2-4
Ferme-porte ITS 2-4
Door closer ITS 2-4

art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR
Glissière G 96 GSR
Guide rail G 96 GSR

art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF
Glissière G 96 GSR-EMF
Guide rail G 96 GSR-EMF

G 96 EMF **G 96 EMF**





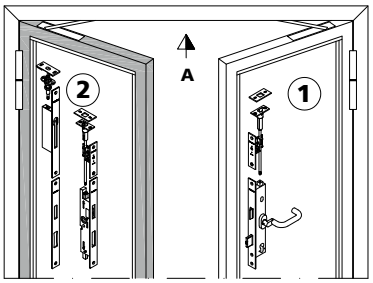
Dorma ITS96
2-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux,
G 96 EMF

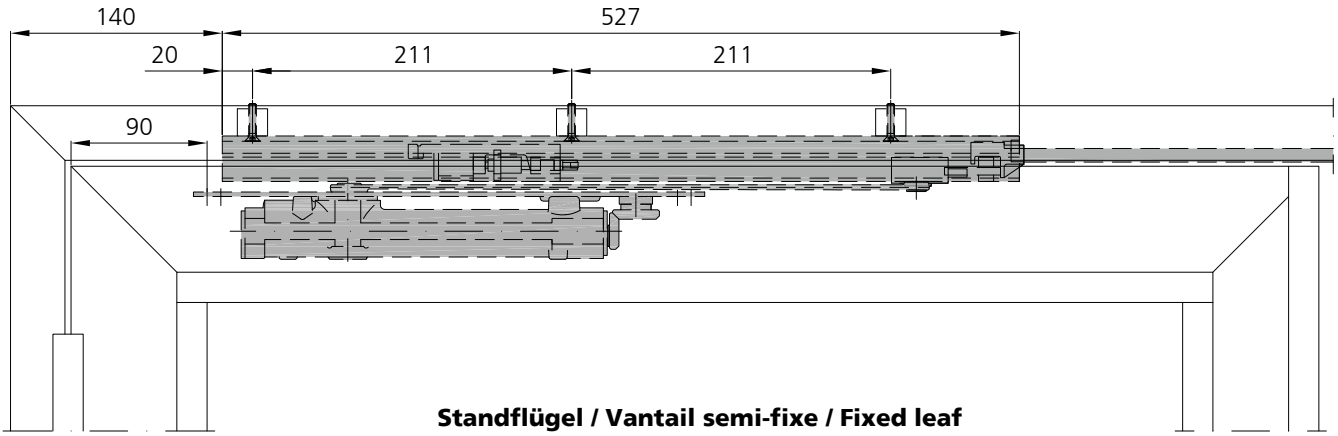
Dorma ITS96
2 leafs,
G 96 EMF

pr_ep_0273

DIN rechts
DIN droite
DIN right

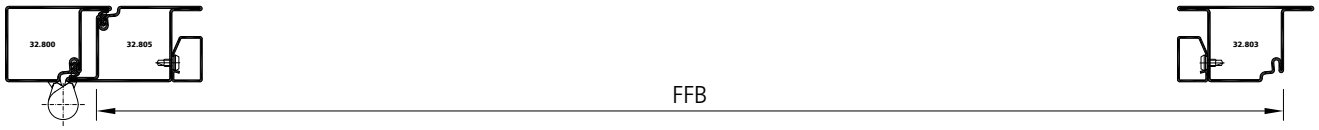


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

FFB min. 670 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

DORMA

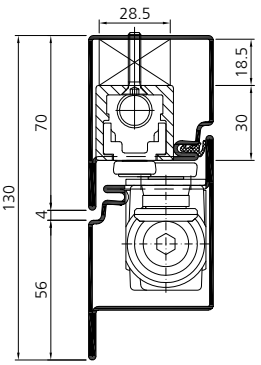
art.no. 52400150
Türschliesser ITS 2-4
Ferme-porte ITS 2-4
Door closer ITS 2-4

art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR *
Glissière G 96 GSR *
Guide rail G 96 GSR *

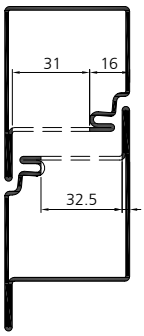
art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF *
Glissière G 96 GSR-EMF *
Guide rail G 96 GSR-EMF*

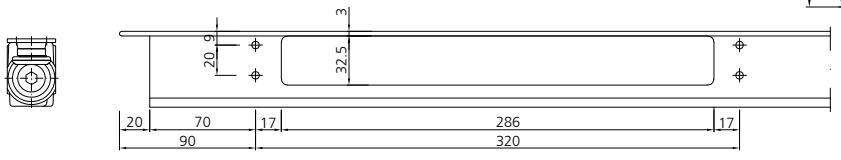
* min. Standflügel-Falzbreite 670 mm
largeur min. de feuillure du vantail semi-fixe 670 mm
min. rebate width of fixed leaf 670 mm

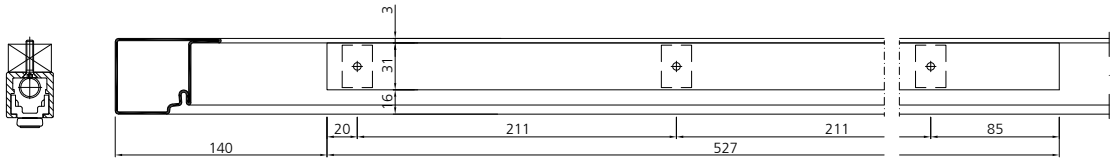
G 96 EMF



G 96 EMF







01/21

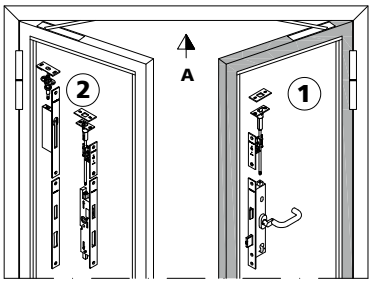
Dorma ITS96
2-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux,
G 96 EMF

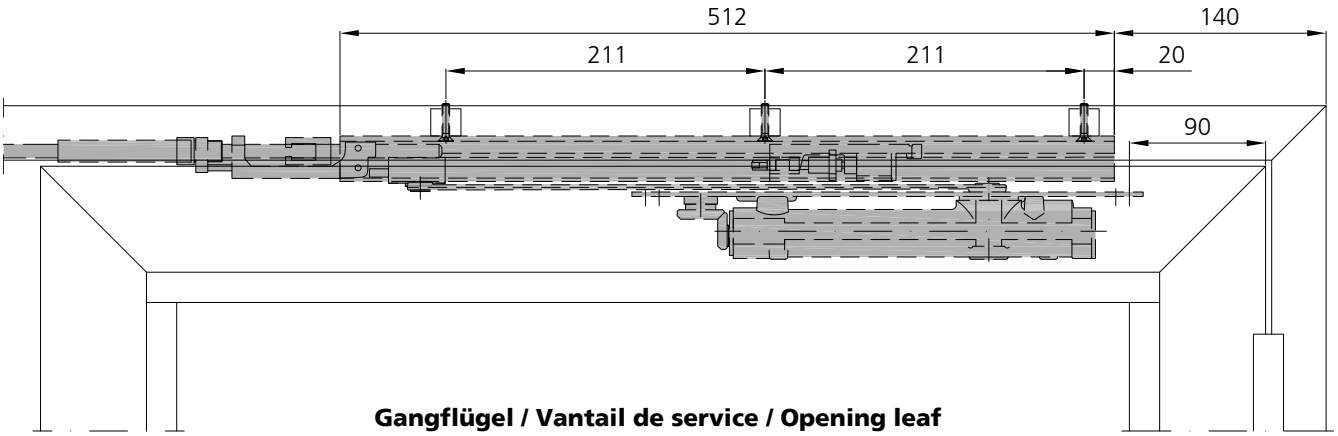
Dorma ITS96
2 leafs,
G 96 EMF

pr_ep_0273

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

FFB min. 780 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

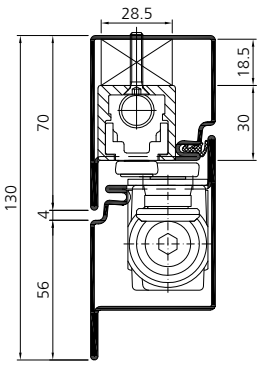
DORMA

art.no. 52400150
Türschliesser ITS 2-4
Ferme-porte ITS 2-4
Door closer ITS 2-4

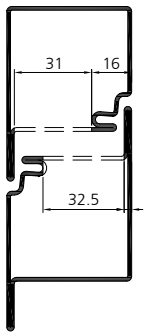
art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR
Glissière G 96 GSR
Guide rail G 96 GSR

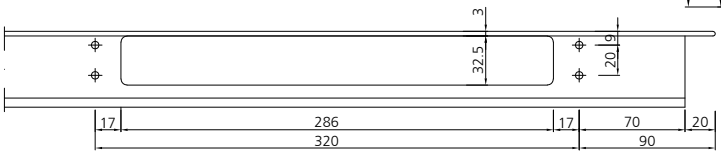
art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF
Glissière G 96 GSR-EMF
Guide rail G 96 GSR-EMF

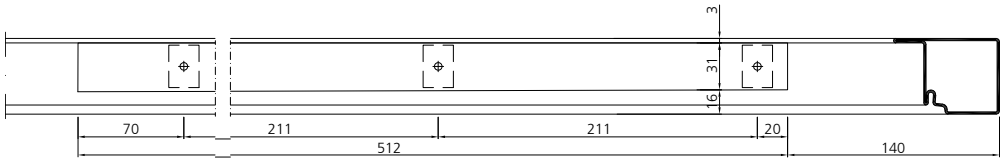
G 96 EMF



G 96 EMF







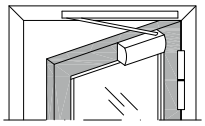
GEZE TS 5000
1 flügelig, Bandseite,
Normalmontage

GEZE TS 5000
1 vantail, Côté paumelles,
Montage standard

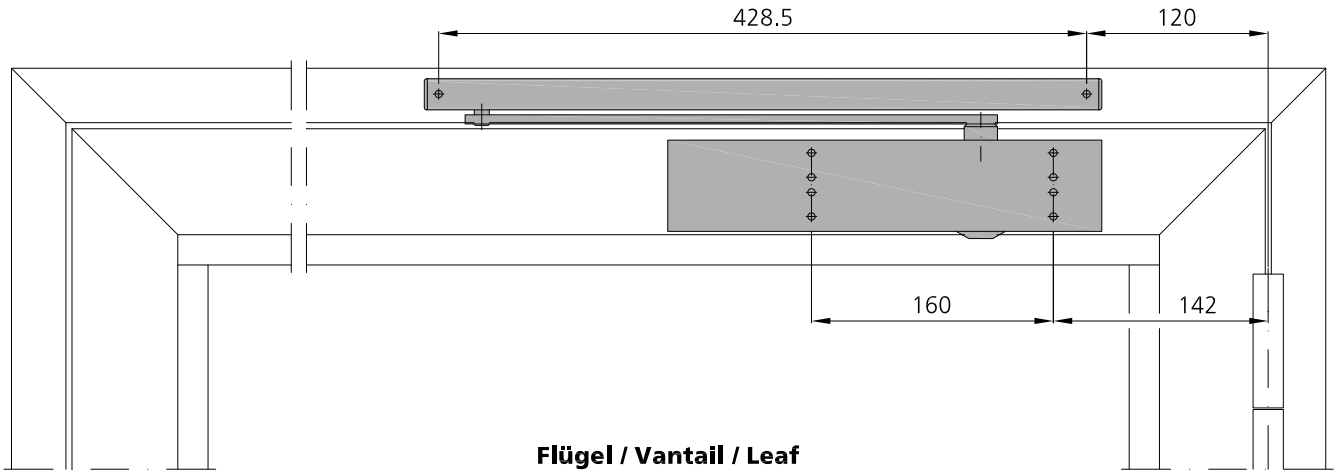
GEZE TS 5000
1 leaf, Hinge side,
Mounting standard

pr_ep_0182

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

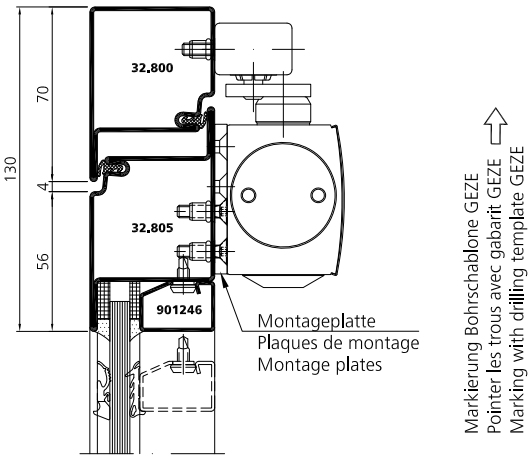
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



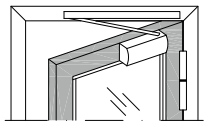
GEZE TS 5000
1 flügelig, Bandseite,
Normalmontage

GEZE TS 5000
1 vantail, Côté paumelles,
Montage standard

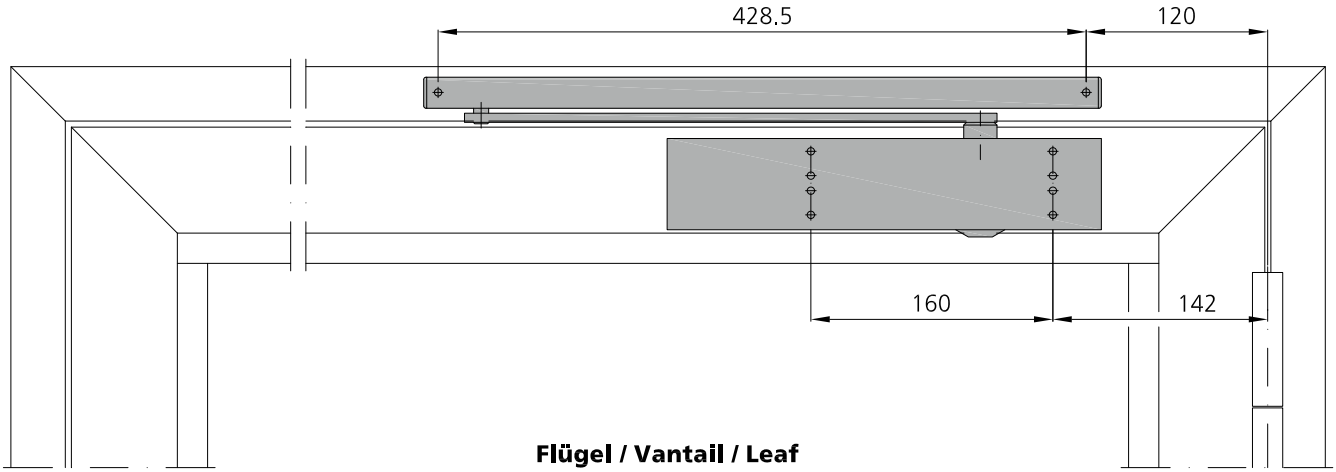
GEZE TS 5000
1 leaf, Hinge side,
Mounting standard

pr_ep_0182

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

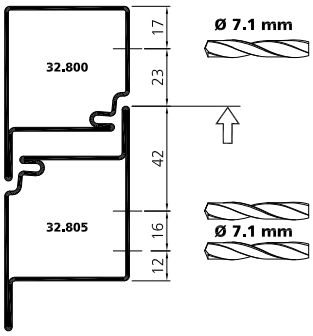
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



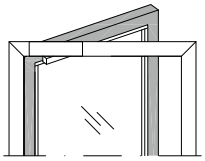
GEZE TS 5000
1 flügelig, Gegenbandseite, Kopfmontage

GEZE 5000
1 vantail, Côté opposé aux paumelles, Montage inversé

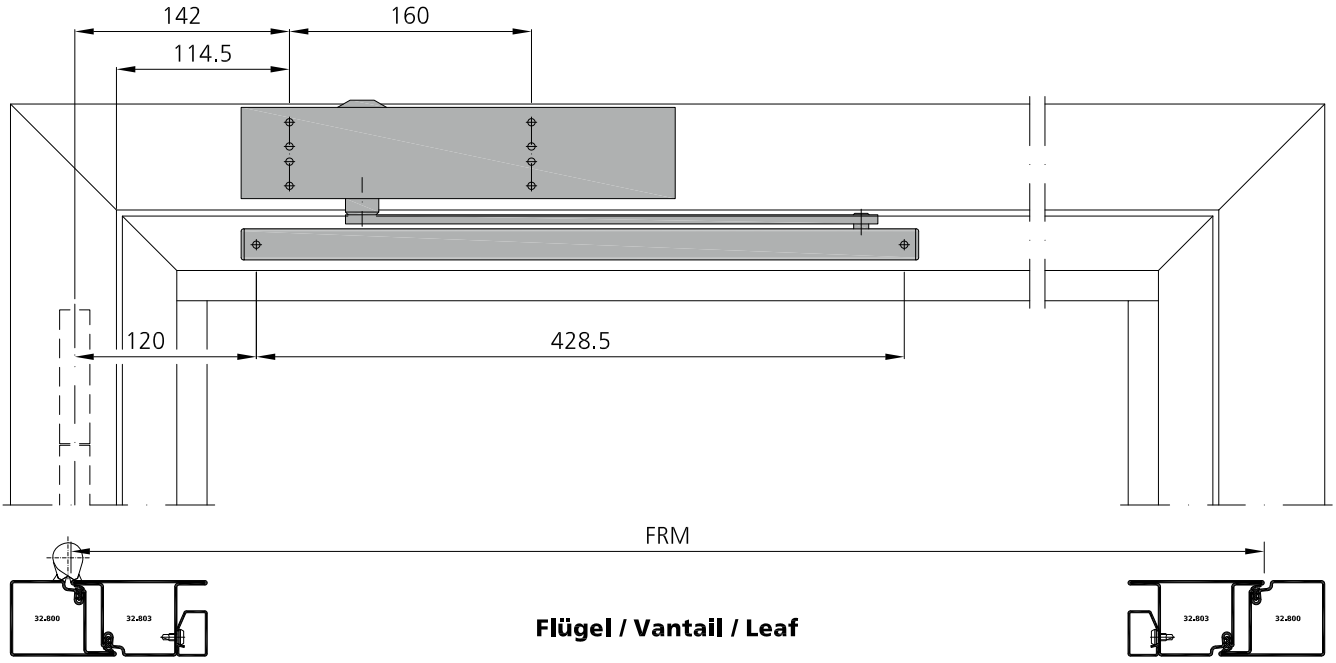
GEZE 5000
1 leaf, Opposite hinge side, Head mounting

pr_ep_0183

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



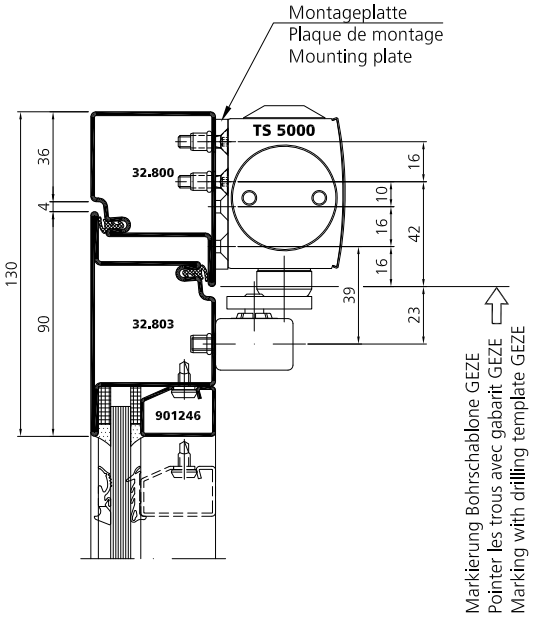
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



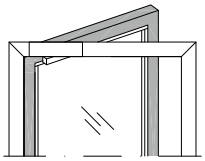
GEZE TS 5000
1 flügelig, Gegenbandseite, Kopfmontage

GEZE 5000
1 vantail, Côté opposé aux paumelles, Montage inversé

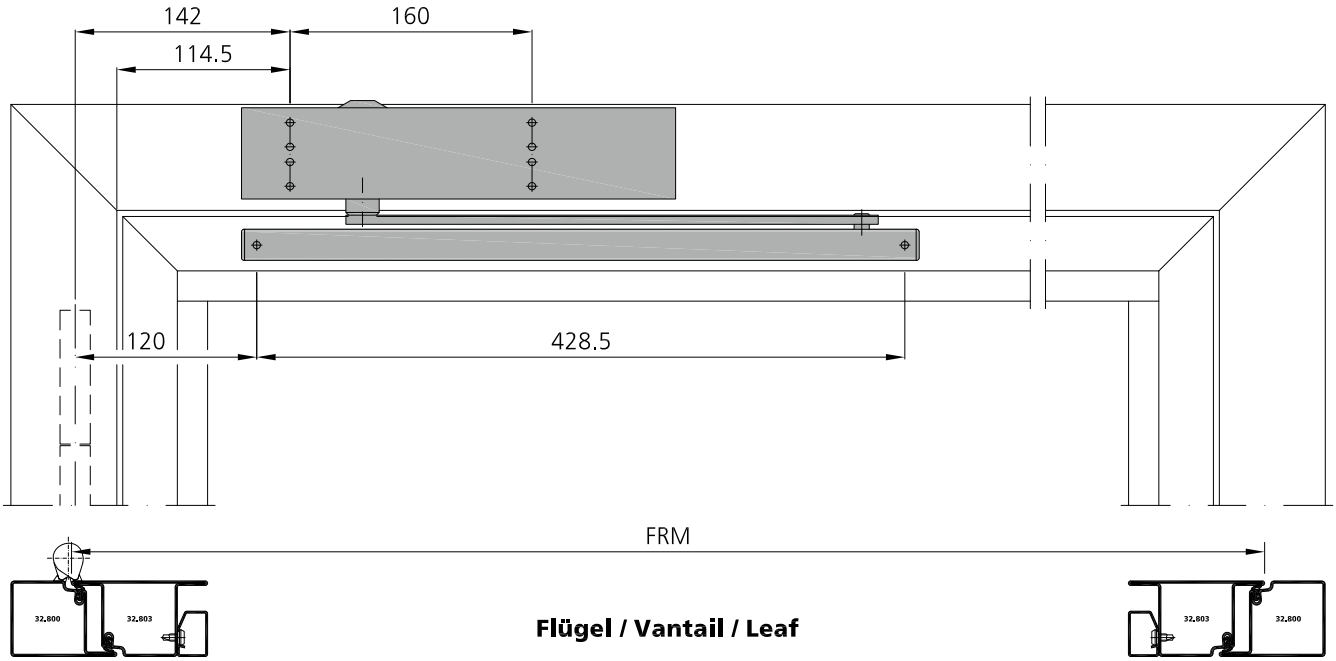
GEZE 5000
1 leaf, Opposite hinge side, Head mounting

pr_ep_0183

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



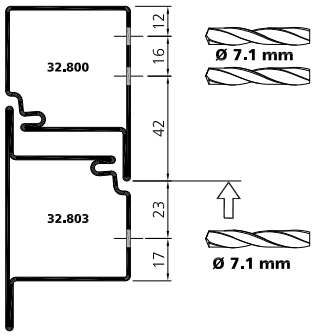
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



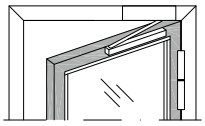
GEZE TS 5000 L
1 flügelig, Bandseite
Kopfmontage

GEZE 5000 L
1 vantail, Côté paumelles,
Montage inversé

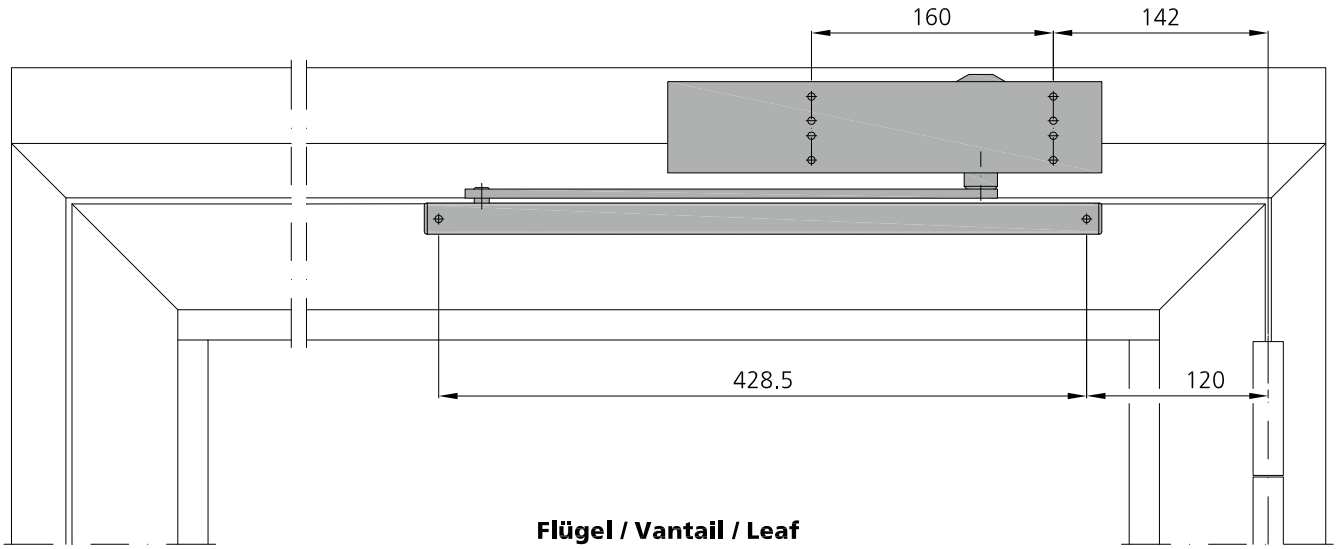
GEZE 5000 L
1 leaf, Hinge side
Head mounting

pr_ep_0184

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

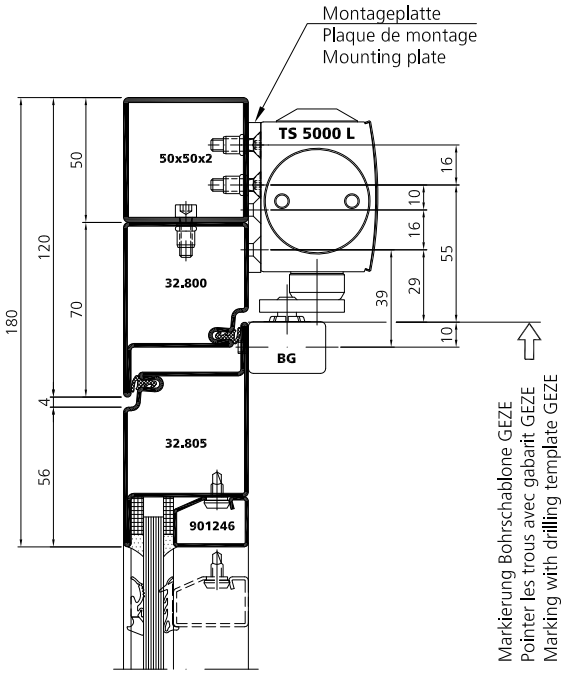
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



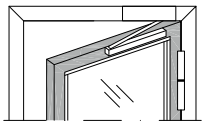
GEZE TS 5000 L
1 flügelig, Bandseite
Kopfmontage

GEZE 5000 L
1 vantail, Côté paumelles,
Montage inversé

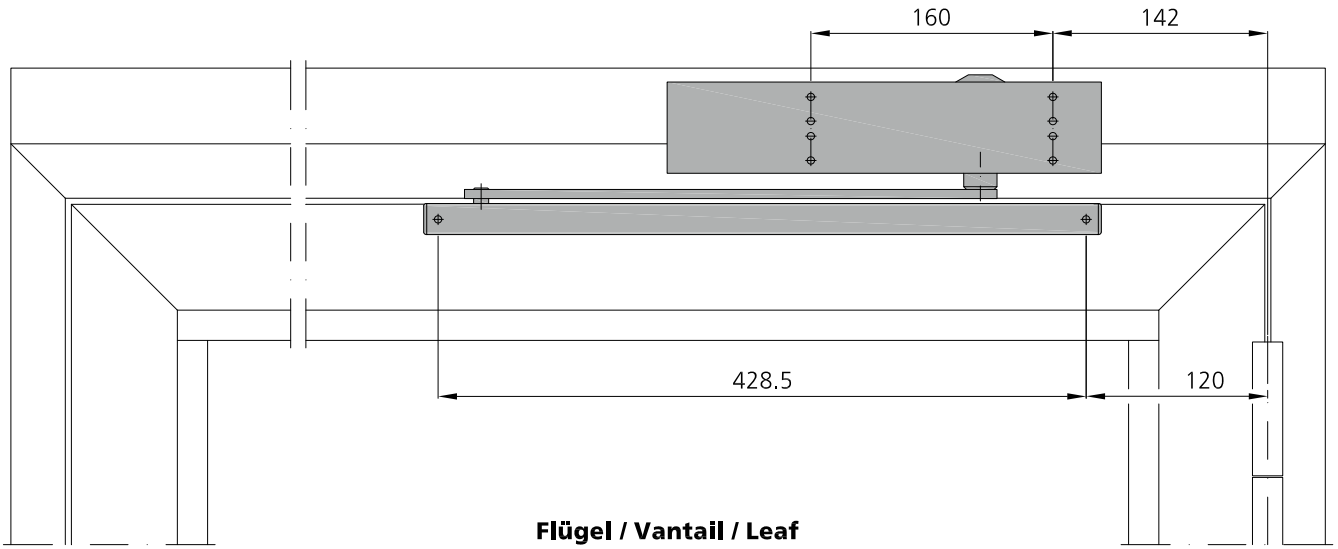
GEZE 5000 L
1 leaf, Hinge side
Head mounting

pr_ep_0184

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

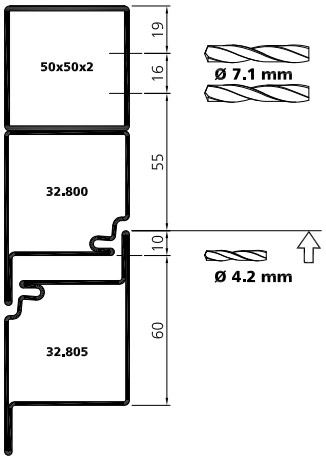
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



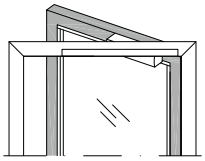
GEZE TS 5000 L
1-flügelig, Gegenbandseite
Normalmontage

GEZE TS 5000 L
1 vantail, Côté opposé aux paumelles, Montage standard

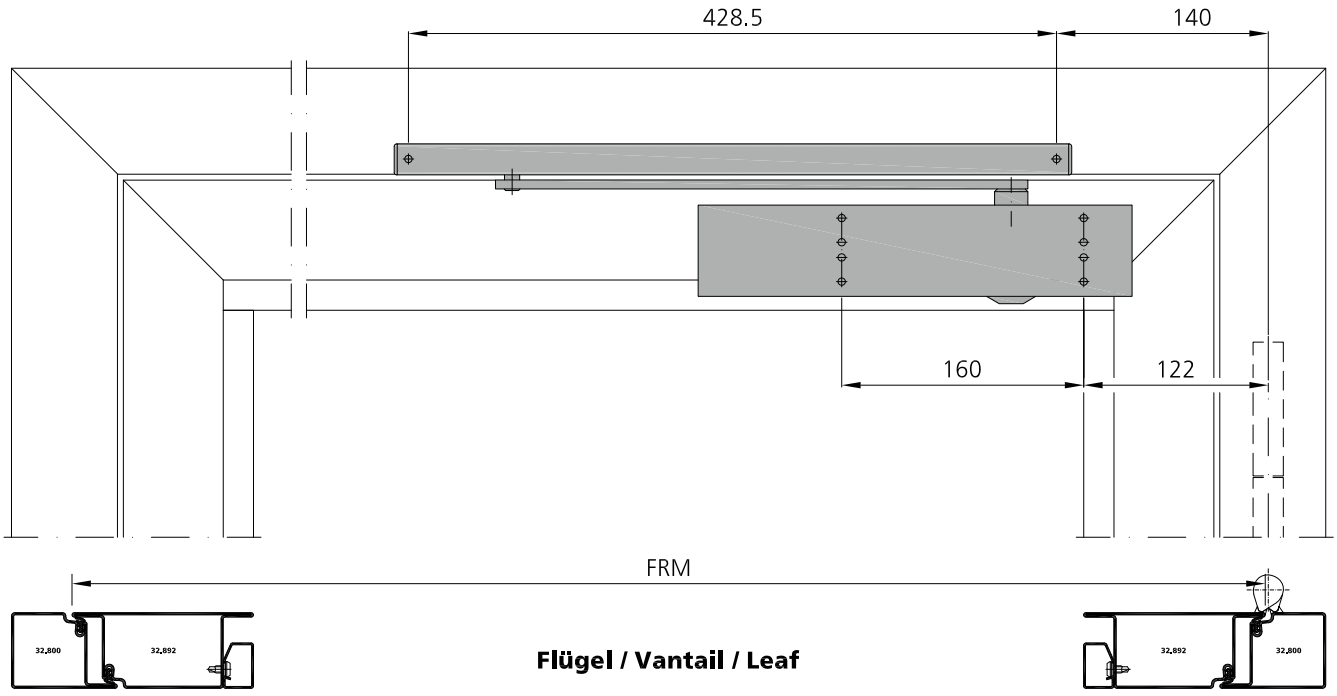
GEZE TS 5000 L
1 leaf, Opposite hinge side
Standard mounting

pr_ep_0185

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



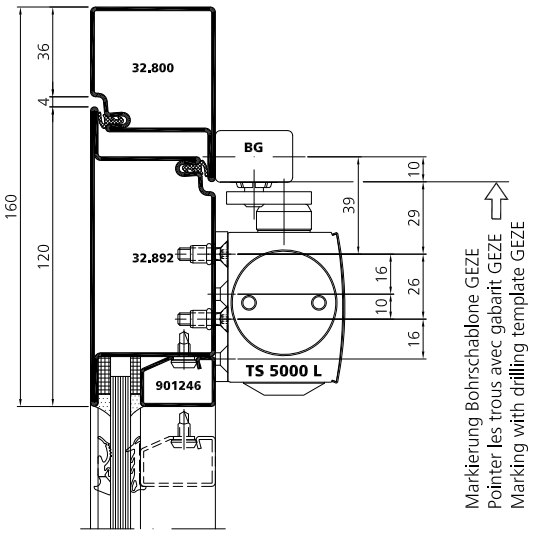
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



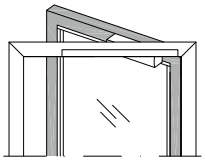
GEZE TS 5000 L
1-flügelig, Gegenbandseite
Normalmontage

GEZE TS 5000 L
1 vantail, Côté opposé aux paumelles, Montage standard

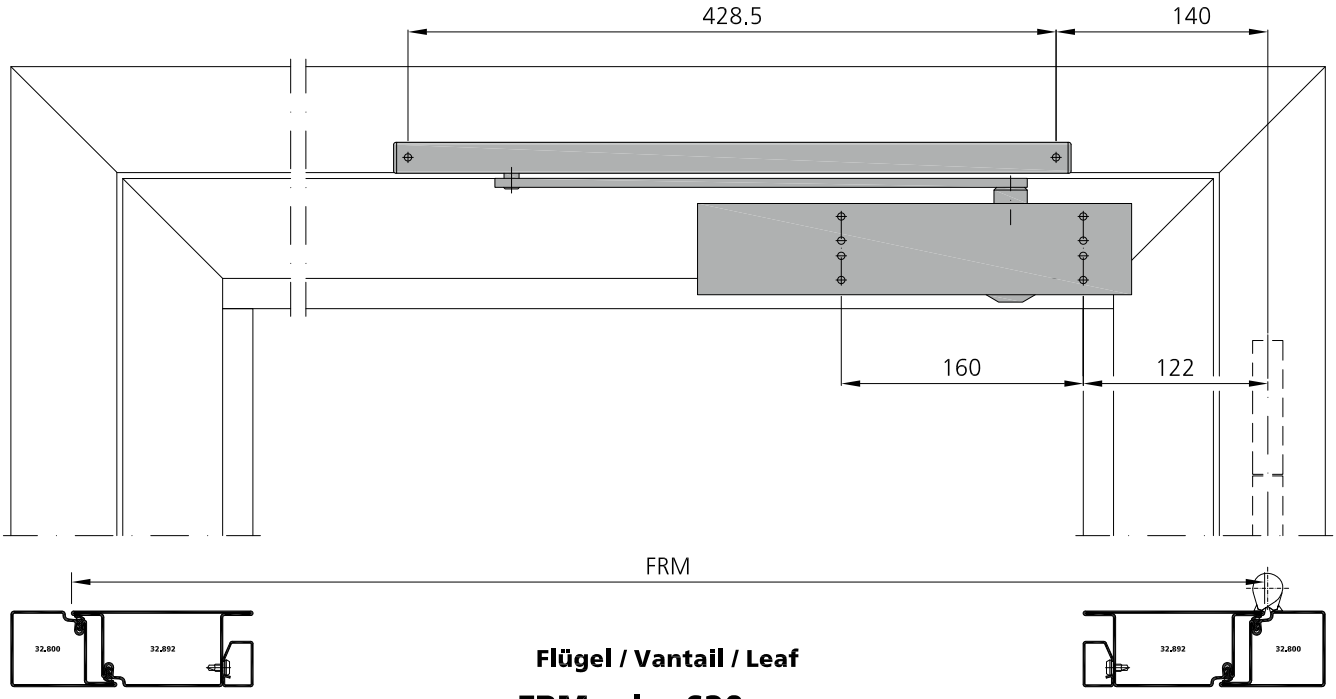
GEZE TS 5000 L
1 leaf, Opposite hinge side
Standard mounting

pr_ep_0185

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



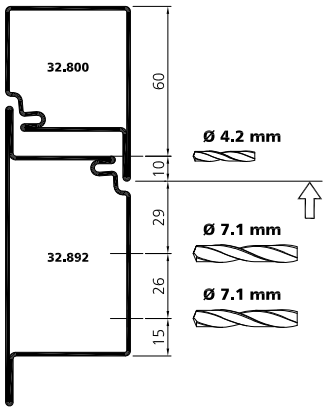
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



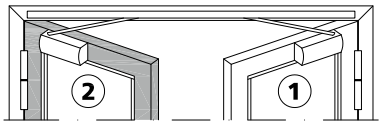
GEZE 5000 ISM
2 flügelig, Bandseite,
Normalmontage

GEZE 5000 ISM
2 vantaux, Côté paumelles
Montage standard

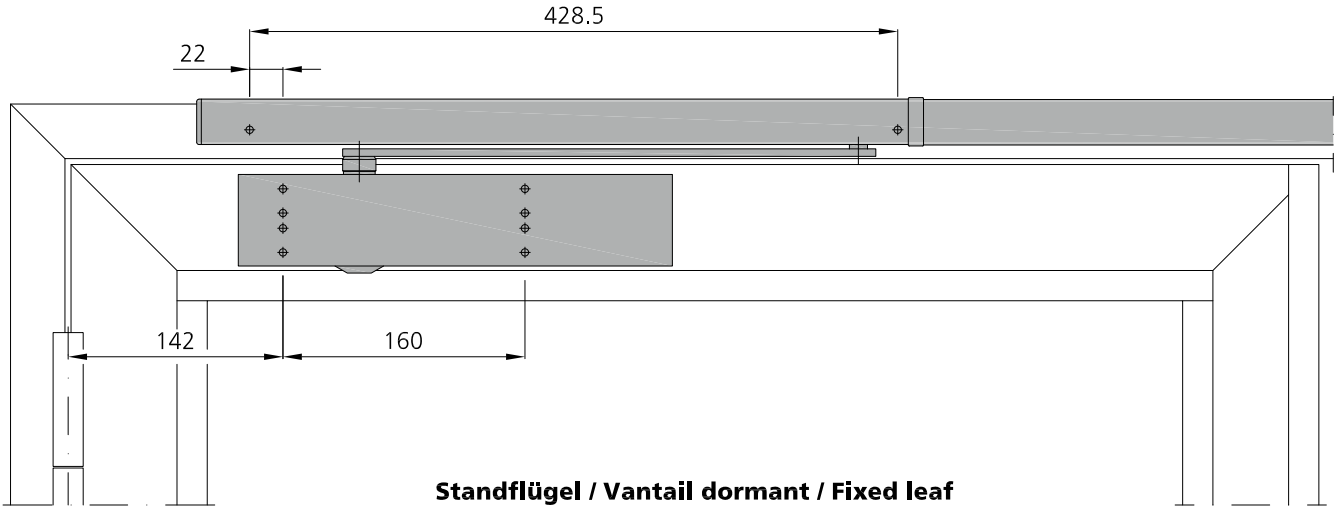
GEZE 5000 ISM
2 leafs, Hinge side
Standard mounting

pr_ep_0186

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail dormant / Fixed leaf

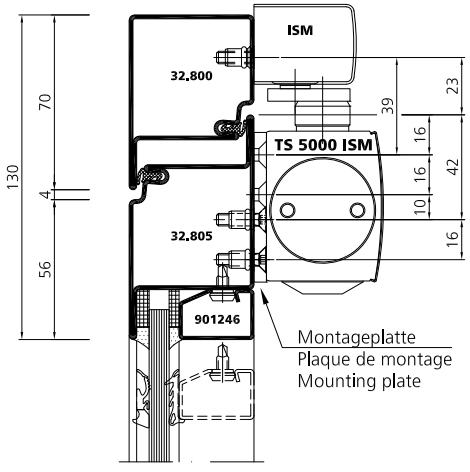
FRM > 400 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



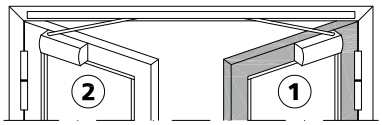
GEZE 5000 ISM
2 flügelig,Bandseite,
Normalmontage

GEZE 5000 ISM
2 vantaux, Côté paumelles
Montage standard

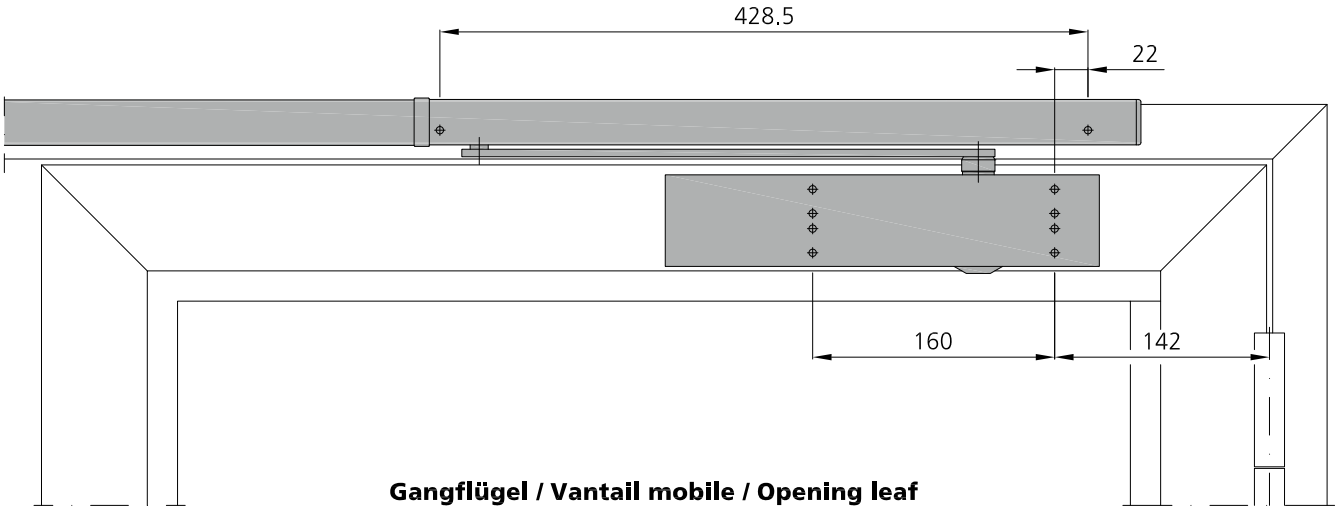
GEZE 5000 ISM
2 leafs, Hinge side
Standard mounting

pr_ep_0186

DIN rechts
DIN droite
DIN right

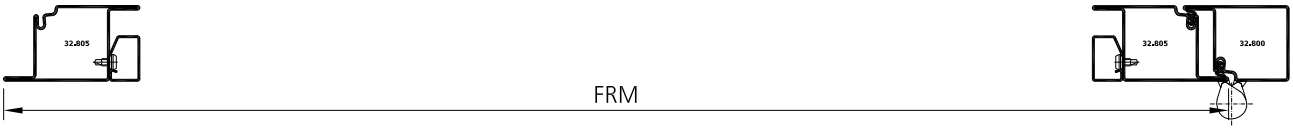


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail mobile / Opening leaf

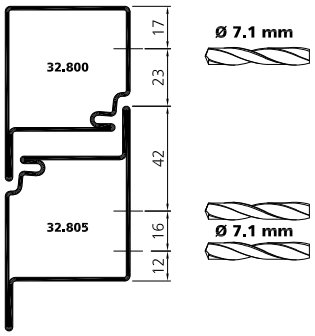
FRM > 620mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



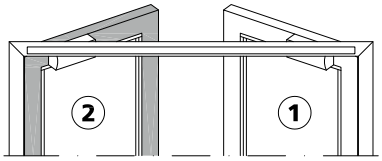
GEZE 5000 L-ISM
2 flügelig, Gegenbandseite, Normalmontage

GEZE 5000 L-ISM
2 vantaux, Côté opposé aux paumelles, Montage standard

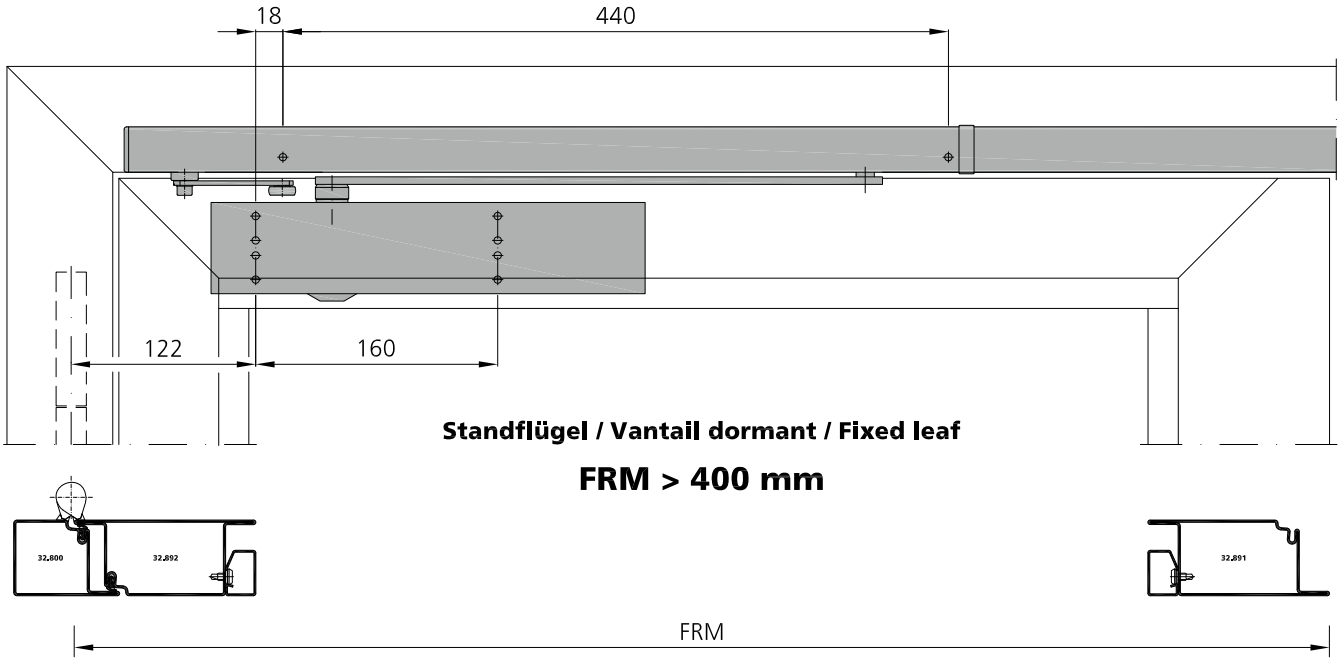
GEZE 5000 L-ISM
2 leafs, Opposite hinge side, Standard mounting

pr_ep_0187

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



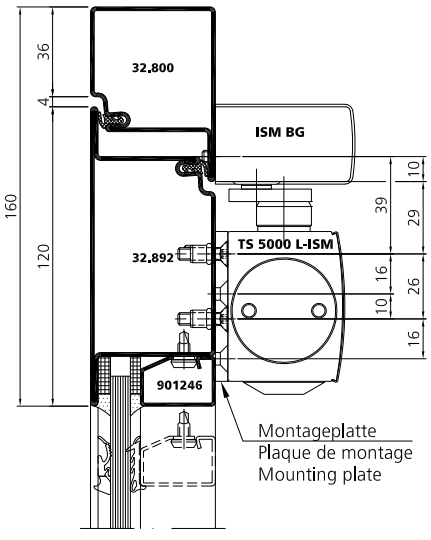
Standflügel / Vantail dormant / Fixed leaf

FRM > 400 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



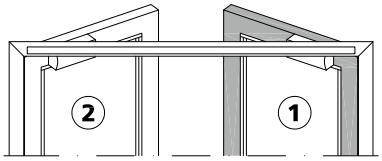
GEZE 5000 L-ISM
2 flügelig, Gegenbandseite, Normalmontage

GEZE 5000 L-ISM
2 vantaux, Côté opposé aux paumelles, Montage standard

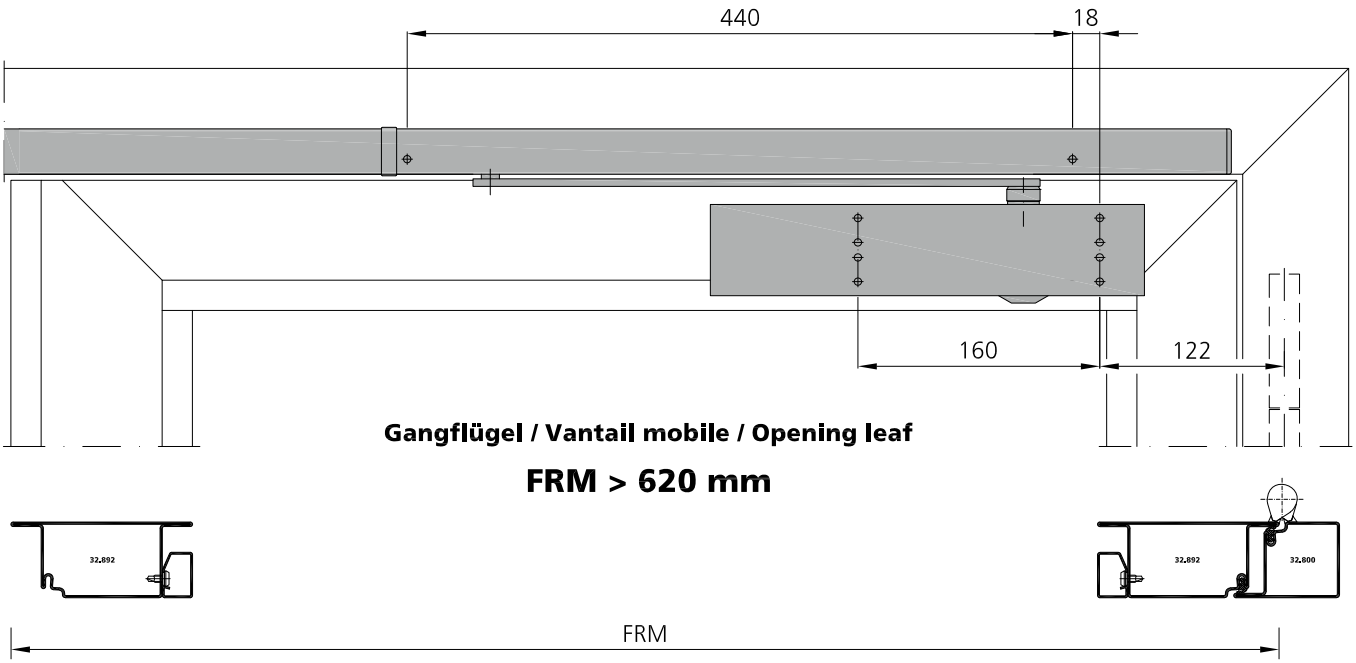
GEZE 5000 L-ISM
2 leafs, Opposite hinge side, Standard mounting

pr_ep_0187

DIN links
DIN gauche
DIN left



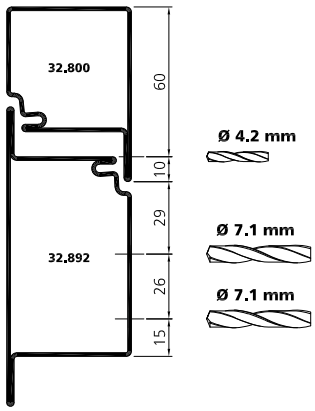
Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

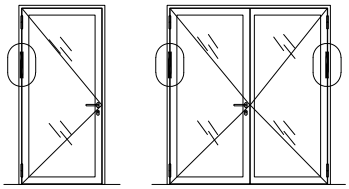
Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

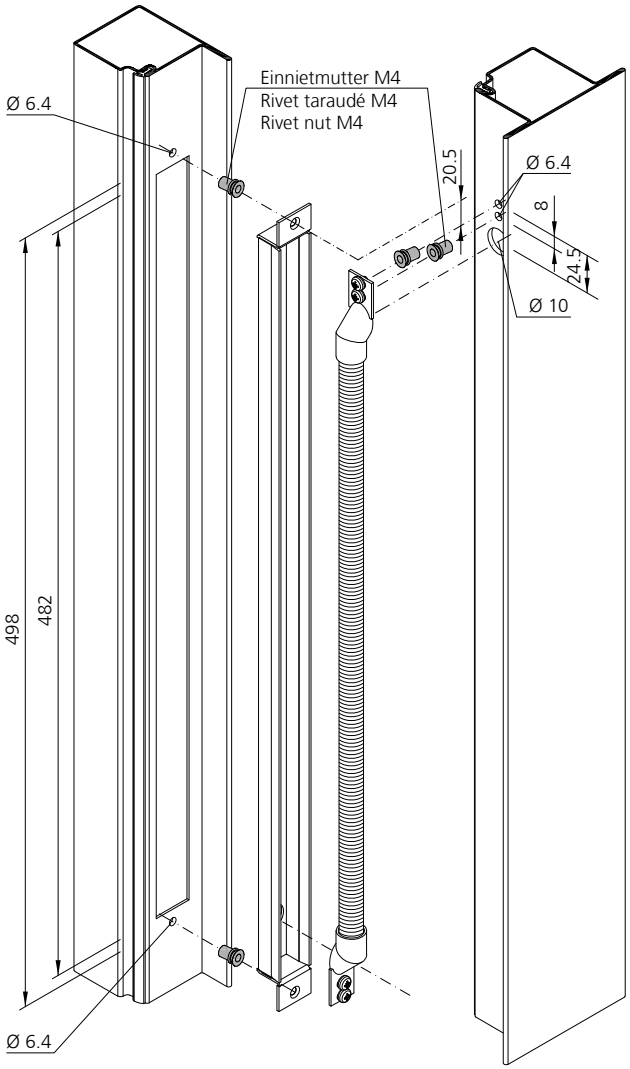
Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!

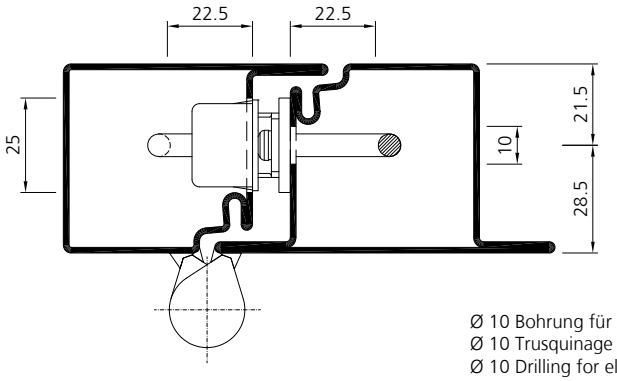


Kabelübergang 907596 Passe-câble 907596 Cable crossing 907596

pr_ep_0168





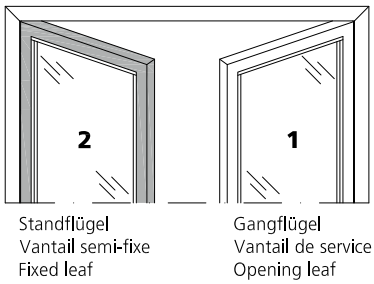


Ø 10 Bohrung für Kabeldurchgang
Ø 10 Trusquinage pour cable él
Ø 10 Drilling for electro-cable

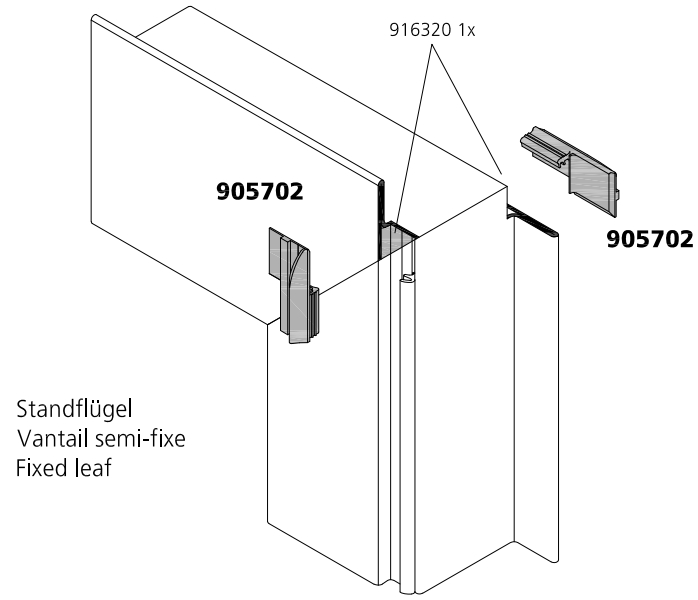
Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung
Stulpflügel

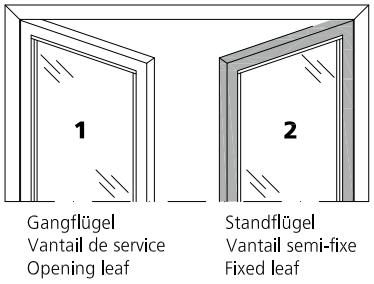
Mise en œuvre du vantail
Montage des joints
vantaux semi-fixes

Processing of leaf
Installation of seal
overlapping casement

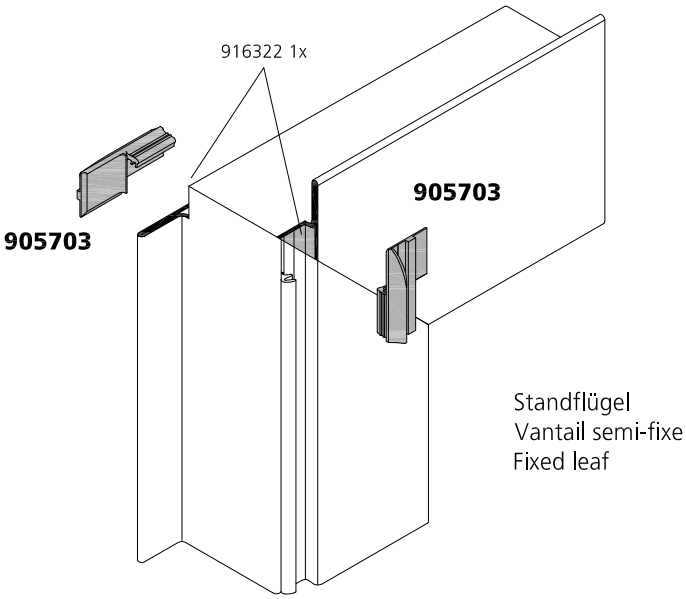


DIN rechts
DIN droite
DIN right





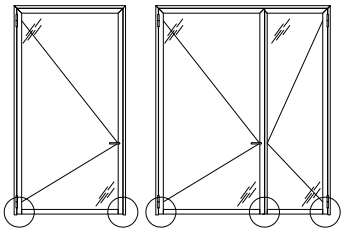
DIN links
DIN gauche
DIN left

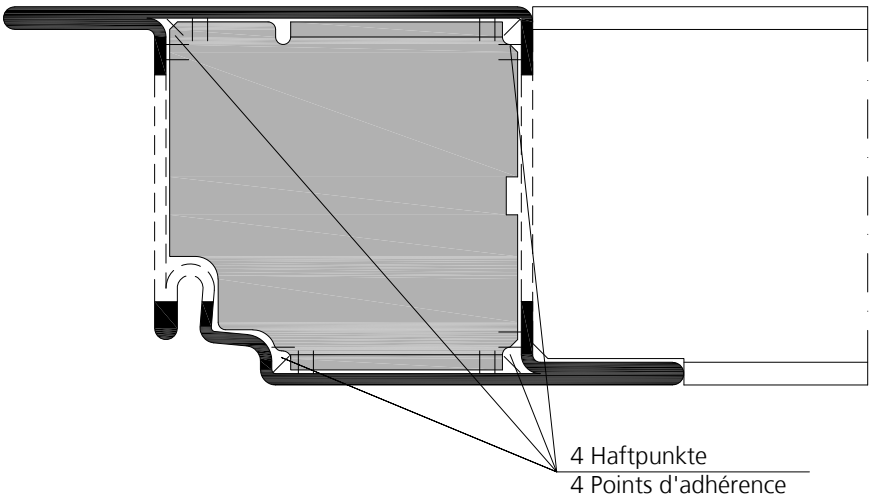


Einbau
Einschweissblech

Montage
Pièce en tôle à souder

Processing
Weld-in plate

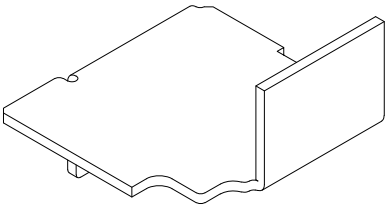


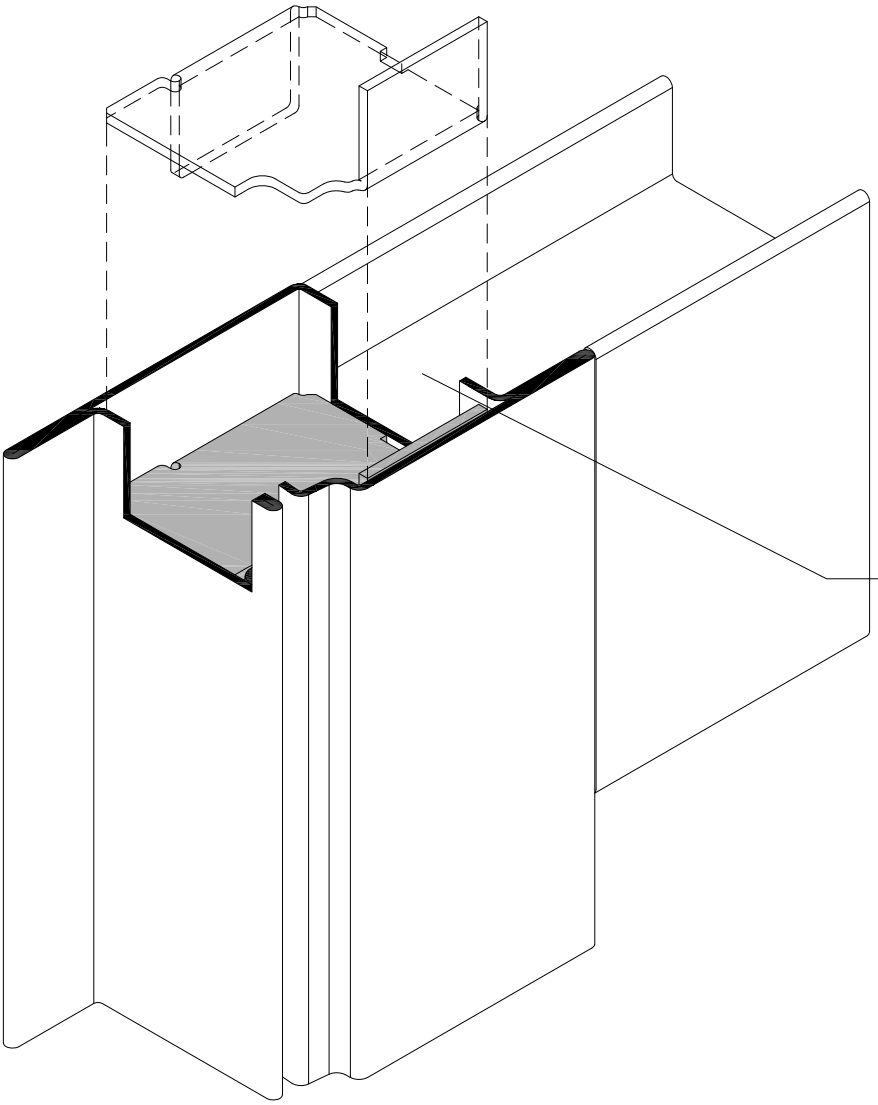


4 Haftpunkte
4 Points d'adhérence
4 Tracking points

917017
(Stahl, acier, steel)

917016
(Edelstahl, acier inox, stainless steel)





Ausklinkung für Senkdichtung
Découper pour joint de seuil automatique
Cutting for atomatic drop seal

Platz für Notizen

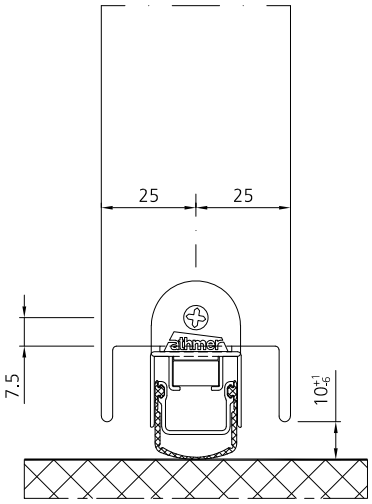
Espace pour les notes

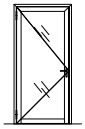
Space for memos

Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
1-flügelig

Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
1 vantail

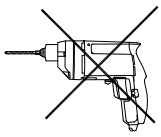
Automatic drop seal
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
1 leaf

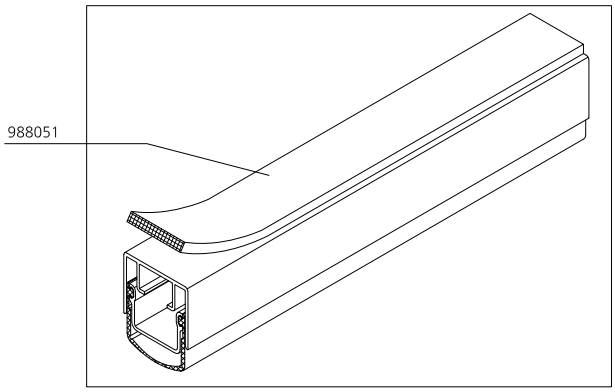




Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable

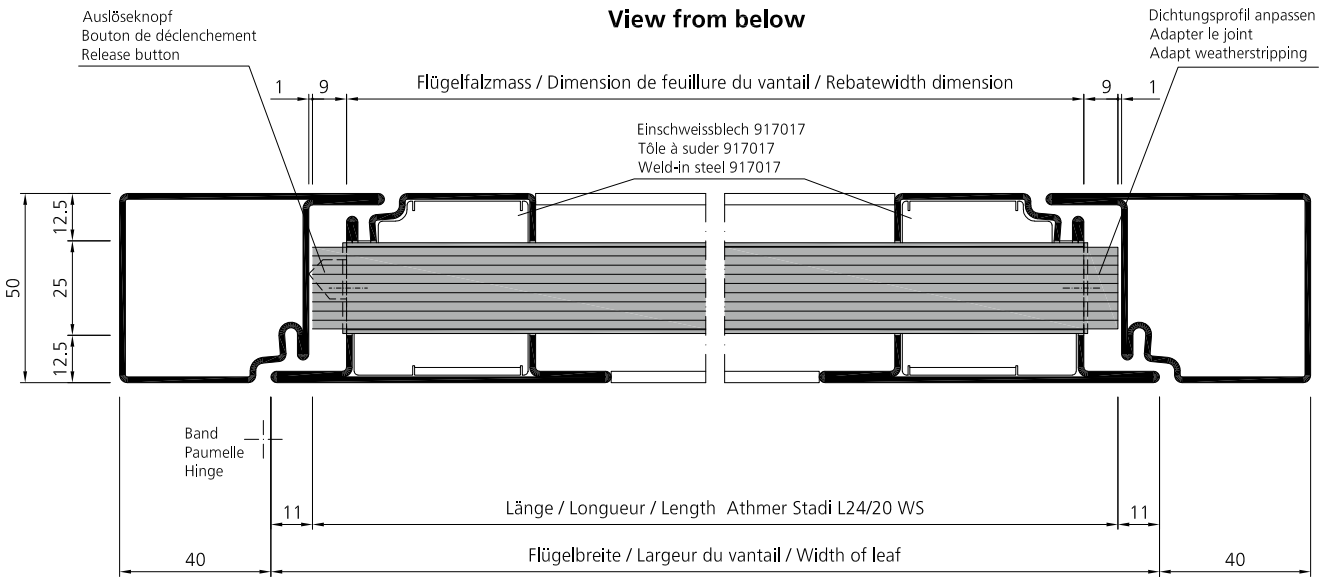








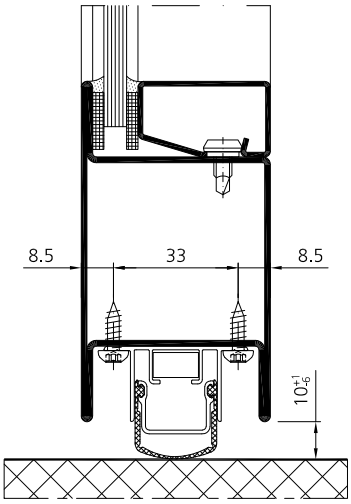
Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below

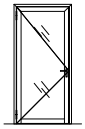


Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
1-flügelig

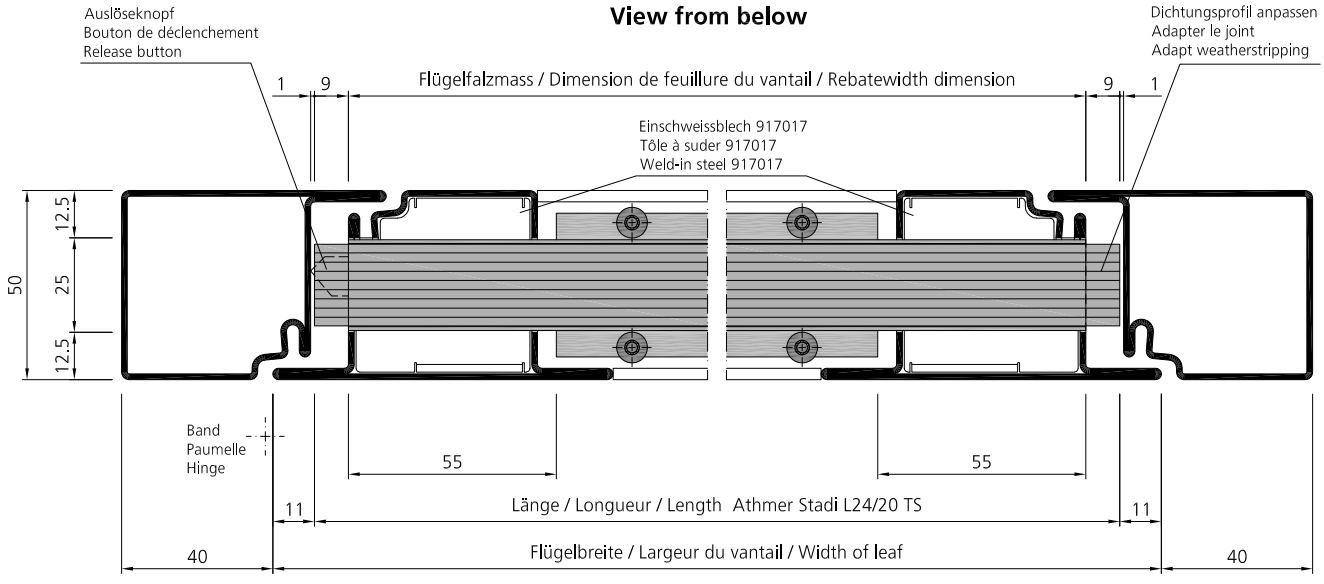
Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
1 vantail

Automatic drop seal
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
1 leaf





Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below



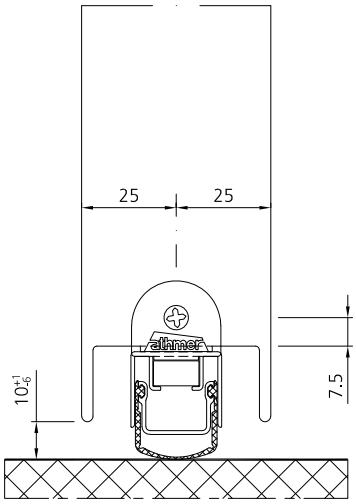


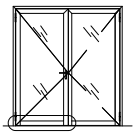
Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2-flügelig

Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2 vantaux

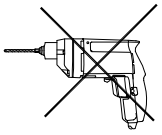
Automatic drop seal
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2 leafs

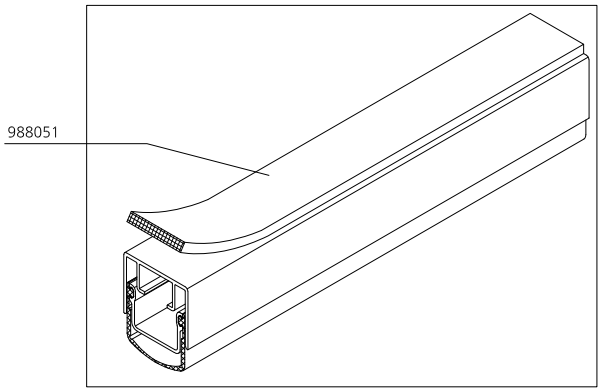




* Schrauben von Hand eindrehen
* Tourner les vis à la main
* Screws manually adjustable

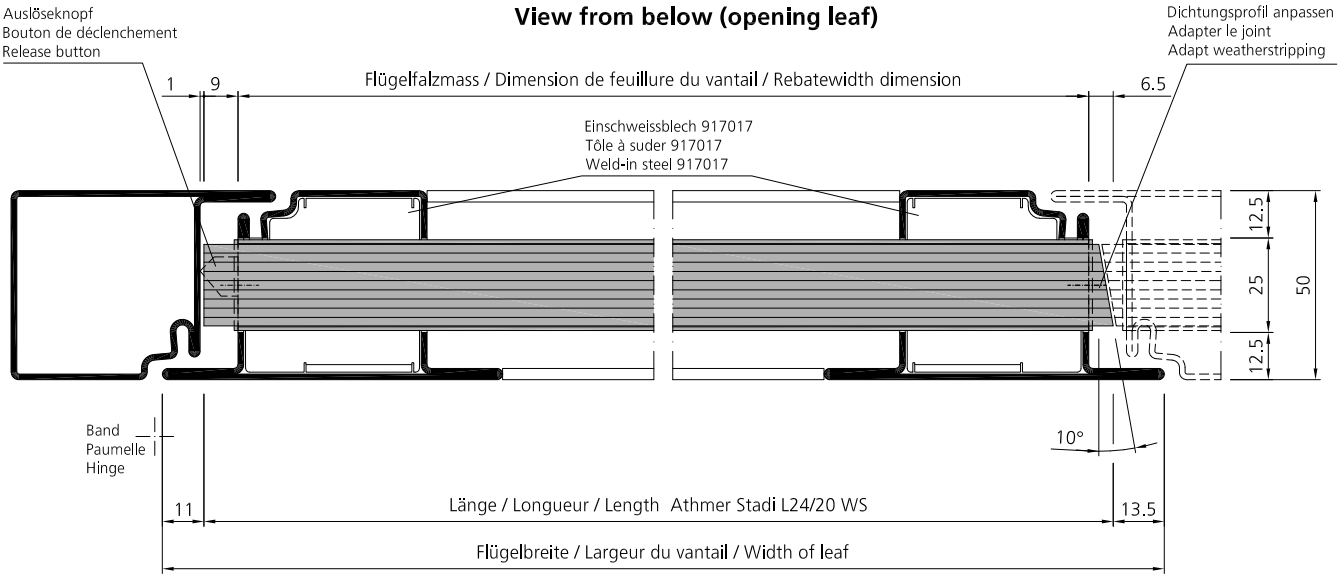








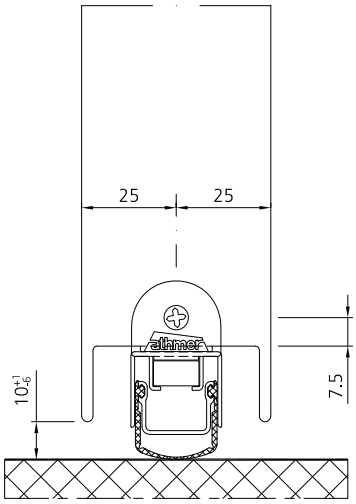
Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail de service)
View from below (opening leaf)

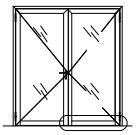


Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2-flügelig

Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2 vantaux

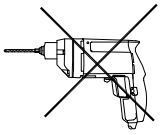
Automatic drop seal
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2 leafs



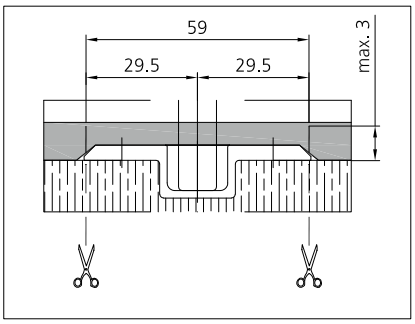


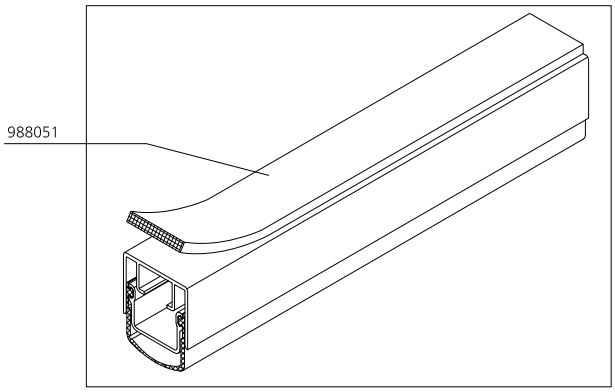
* Schrauben von Hand eindrehen
* Tourner les vis à la main
* Screws manually adjustable



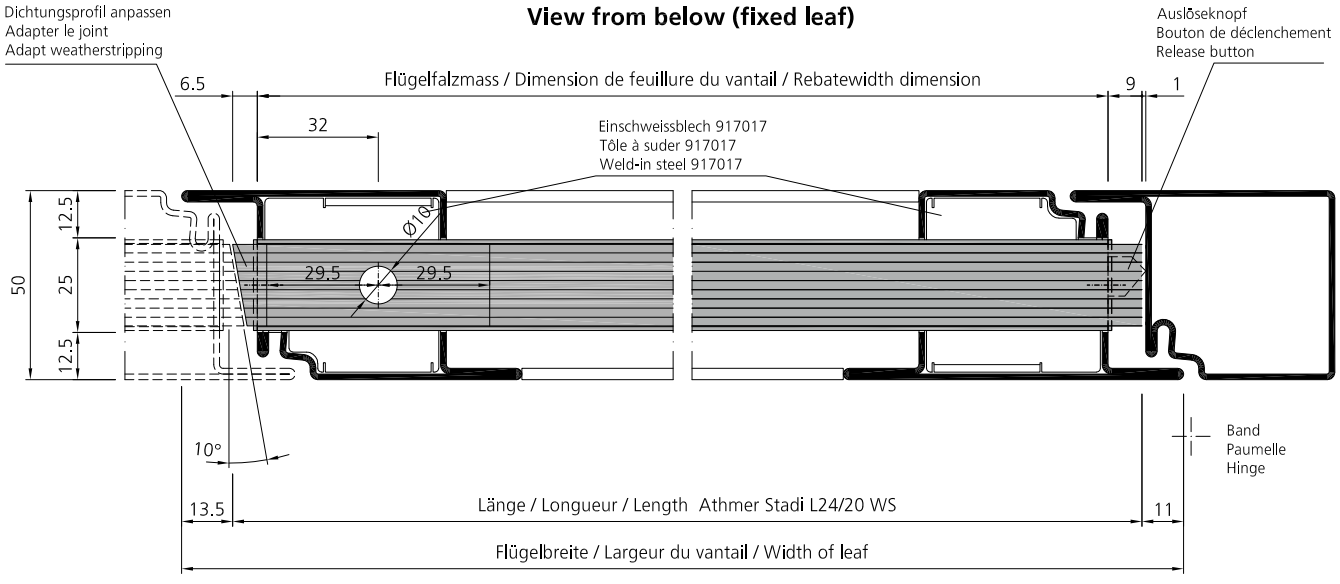


Bodendichtung im Bereich der Bodenmulde einschneiden
Couper le joint de seuil dans la zone de la gâche au sol
Cut the drop seal in the area of the bottom recess





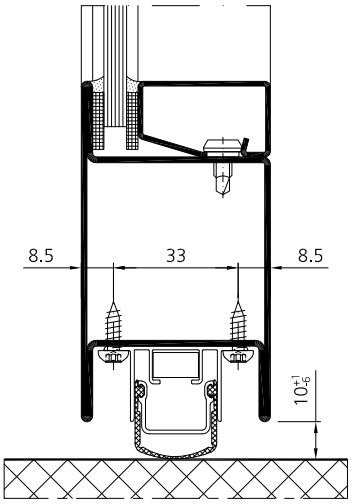
Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail semi-fixe)
View from below (fixed leaf)

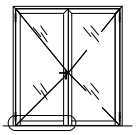


Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
2-flügelig

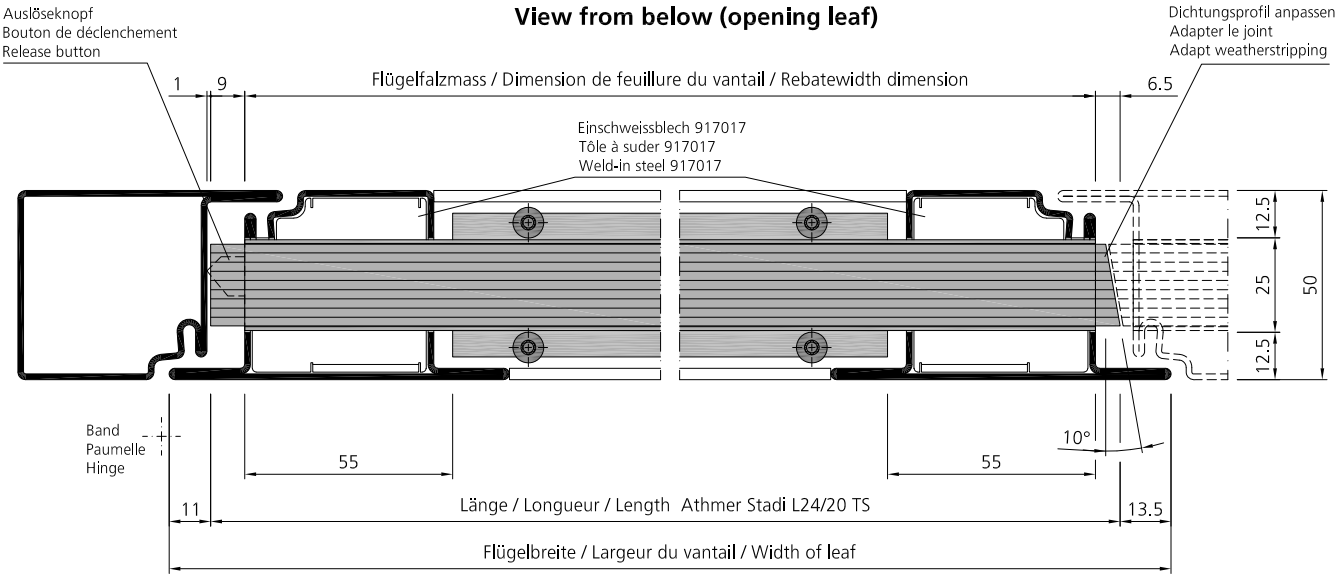
Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
2 vantaux

Automatic drop seal
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
2 leafs





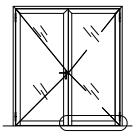
Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail de service)
View from below (opening leaf)

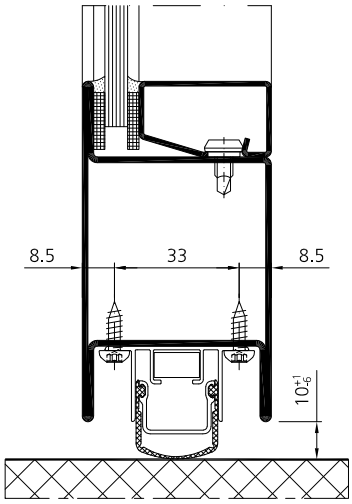


Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
2-flügelig

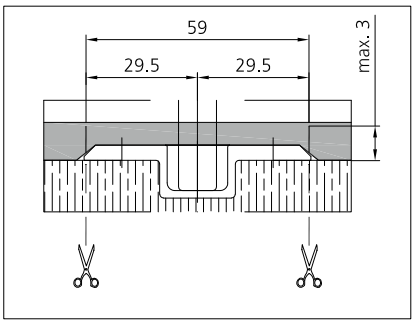
Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
2 vantaux

Automatic drop seal
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
2 leafs

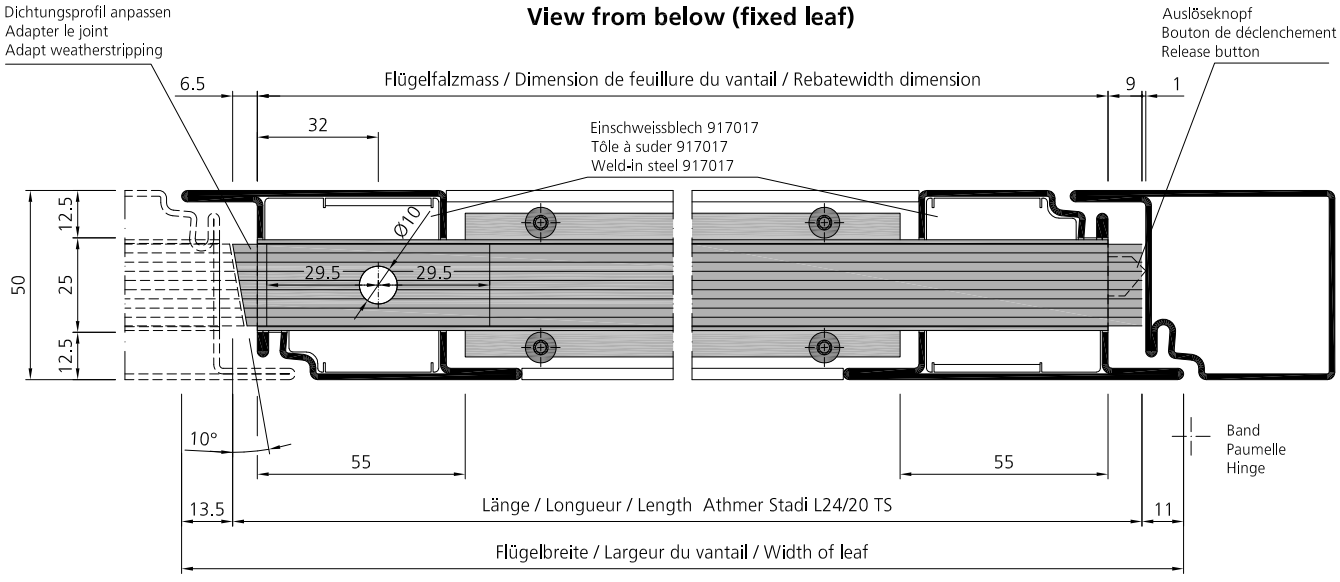




Bodendichtung im Bereich der Bodenmulde einschneiden
Couper le joint de seuil dans la zone de la gâche au sol
Cut the drop seal in the area of the bottom recess



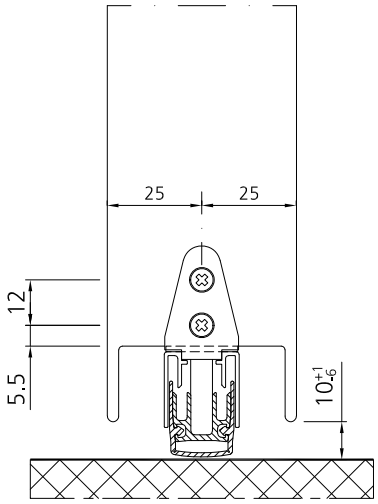
Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail semi-fixe)
View from below (fixed leaf)

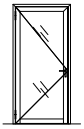


Senkdichtung
Planet Typ MF
1-flügelig

Joint de seuil automatique
Planet Typ MF
1 vantails

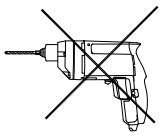
Automatic drop seal
Planet Typ MF
1 leaf

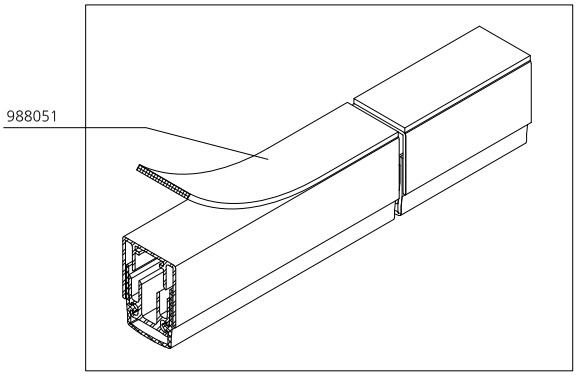




Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable

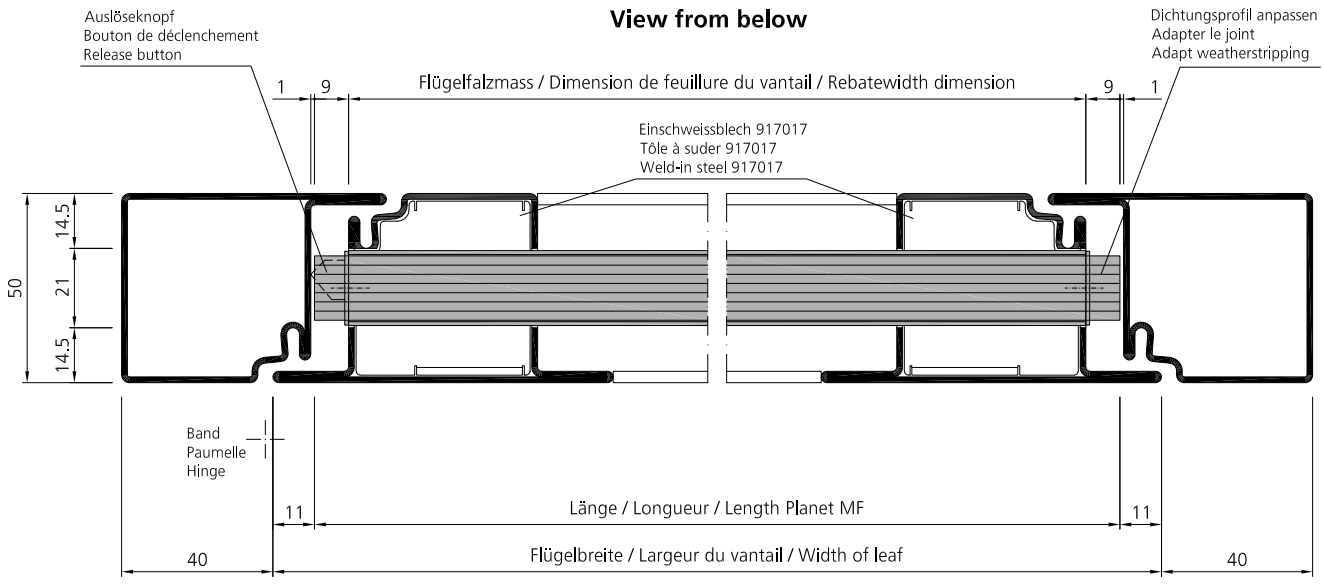








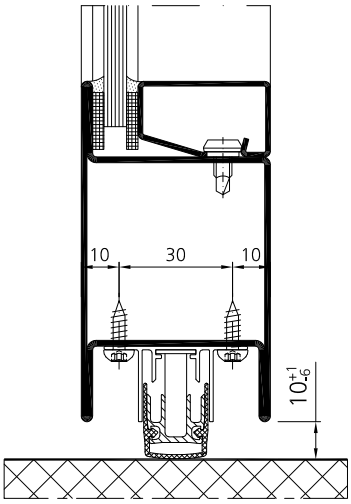
Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below

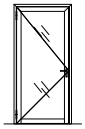


Senkdichtung
Planet Typ RO
1-flügelig

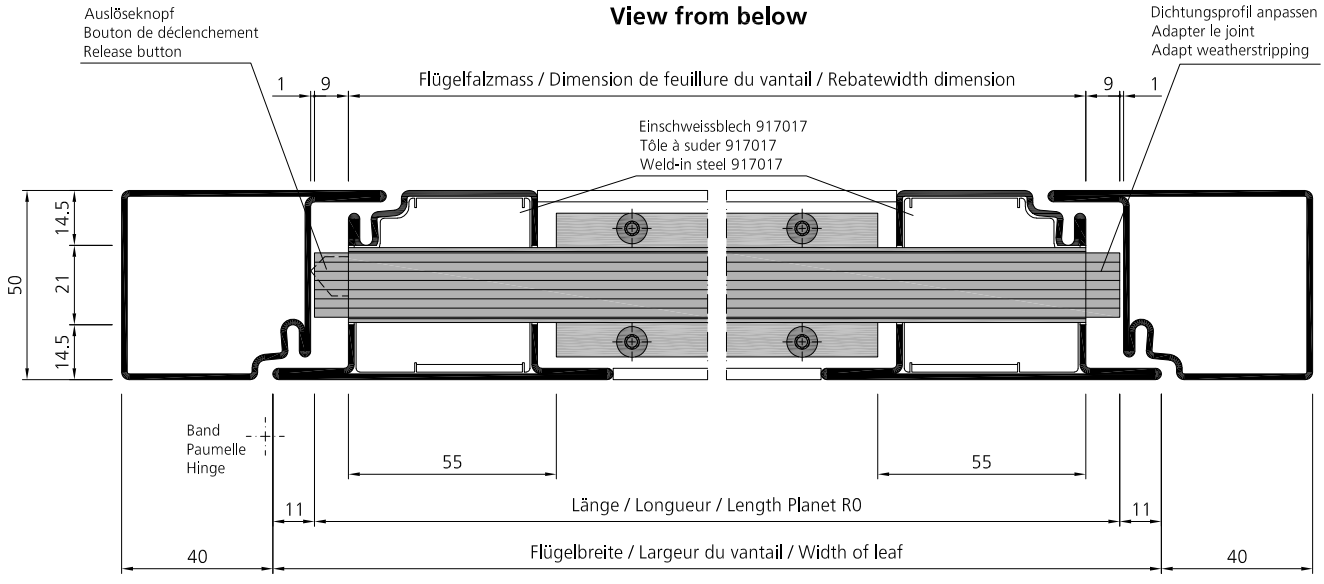
Joint de seuil automatique
Planet Typ RO
1 vantail

Automatic drop seal
Planet Typ RO
1 leaf





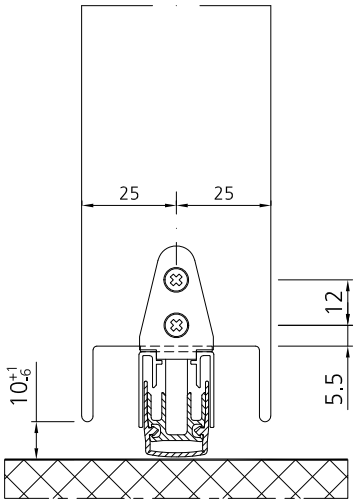
Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below

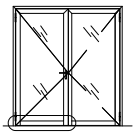


Senkdichtung
Planet Typ MF
2-flügelig

Joint de seuil automatique
Planet Typ MF
2 vantaux

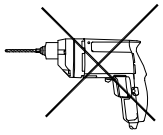
Automatic drop seal
Planet Typ MF
2 leafs

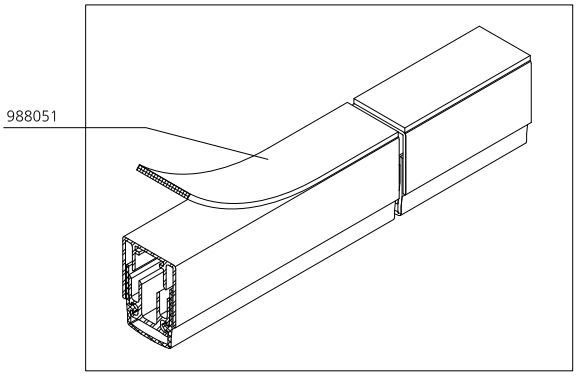




* Schrauben von Hand eindrehen
* Tourner les vis à la main
* Screws manually adjustable

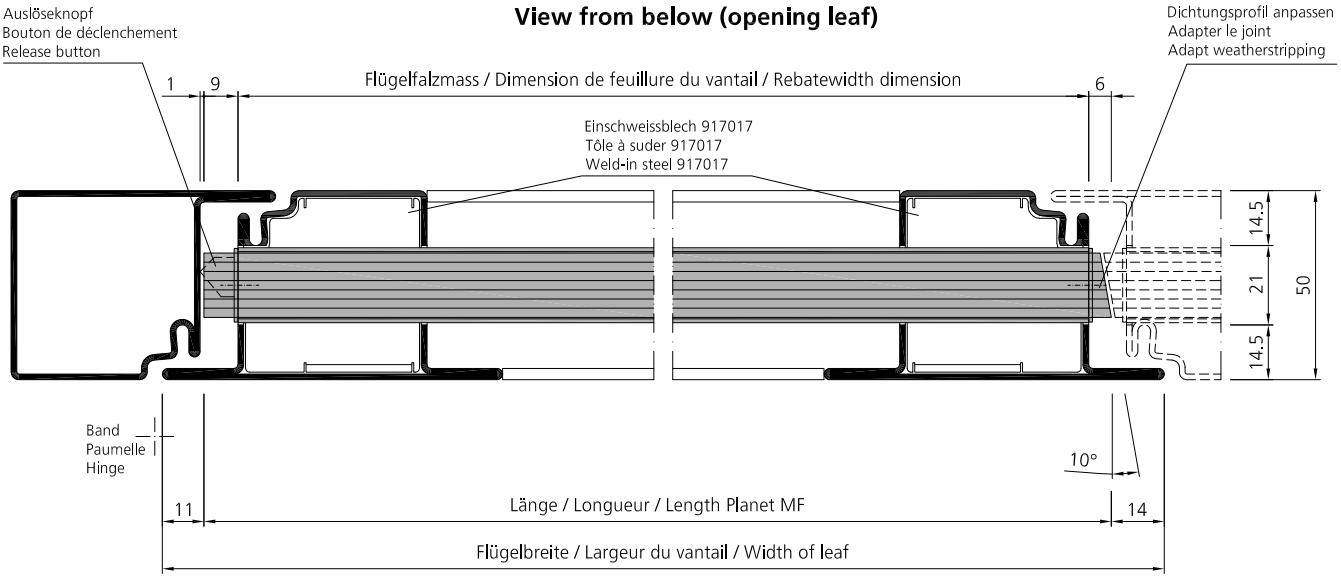








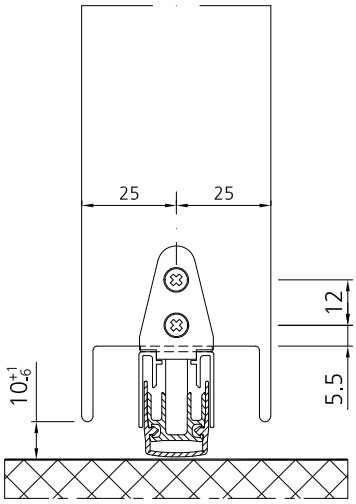
Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail de service)
View from below (opening leaf)

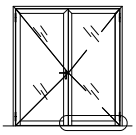


Senkdichtung
Planet Typ MF
2-flügelig

Joint de seuil automatique
Planet Typ MF
2 vantaux

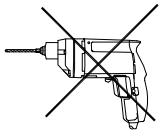
Automatic drop seal
Planet Typ MF
2 leafs



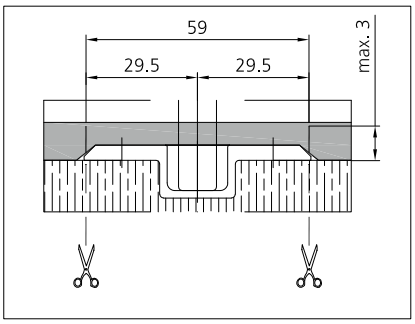


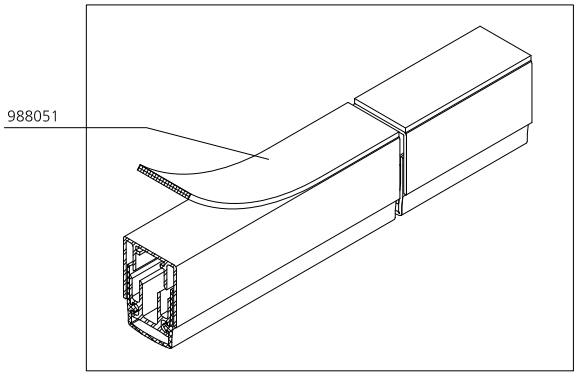
* Schrauben von Hand eindrehen
* Tourner les vis à la main
* Screws manually adjustable



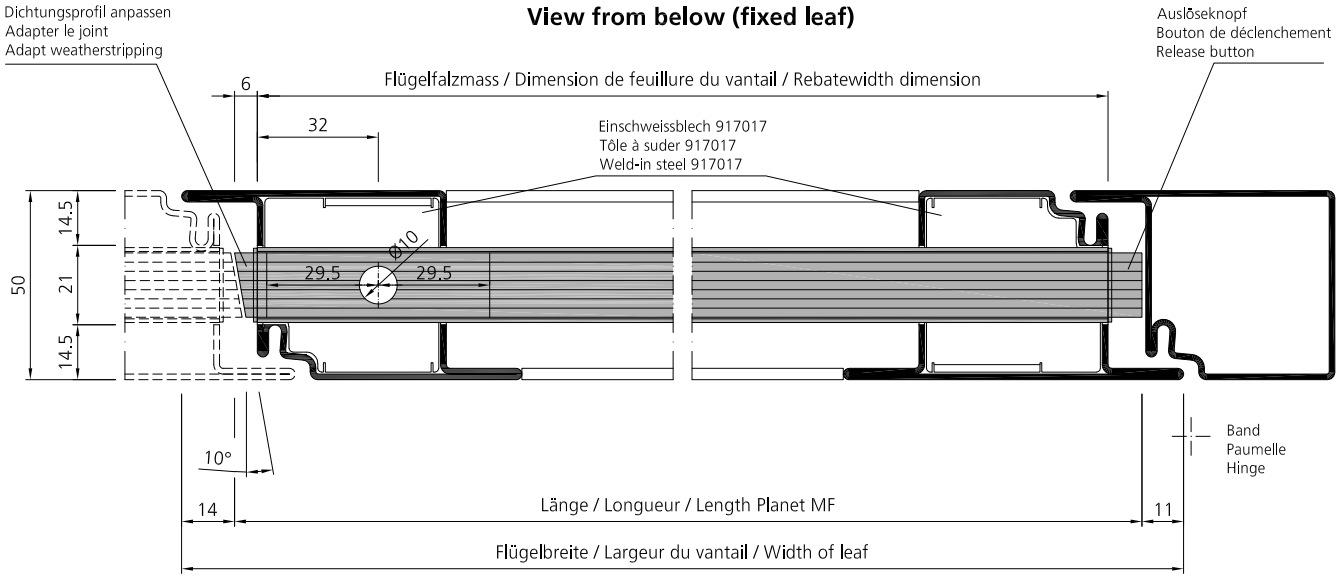


Bodendichtung im Bereich der Bodenmulde einschneiden
Couper le joint de seuil dans la zone de la gâche au sol
Cut the drop seal in the area of the bottom recess





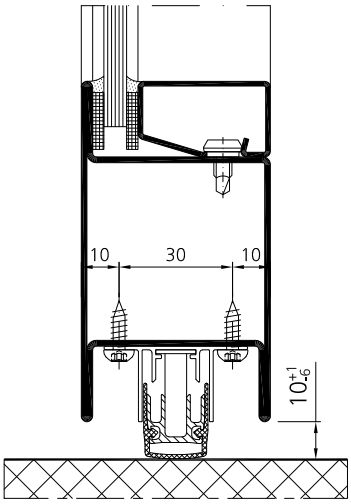
Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail semi-fixe)
View from below (fixed leaf)

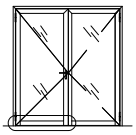


Senkdichtung
Planet Typ RO
2-flügelig

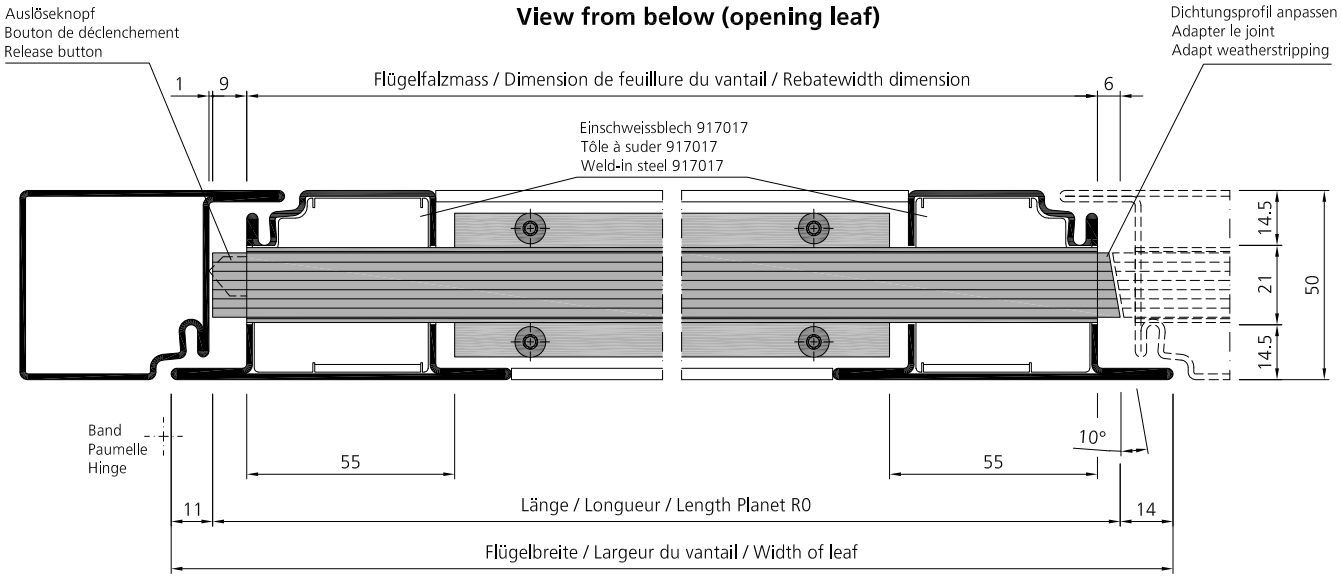
Joint de seuil automatique
Planet Typ RO
2 vantaux

Automatic drop seal
Planet Typ RO
2 leafs





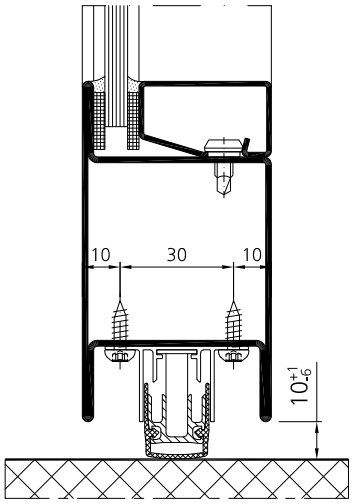
Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail de service)
View from below (opening leaf)

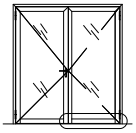


Senkdichtung
Planet Typ RO
2-flügelig

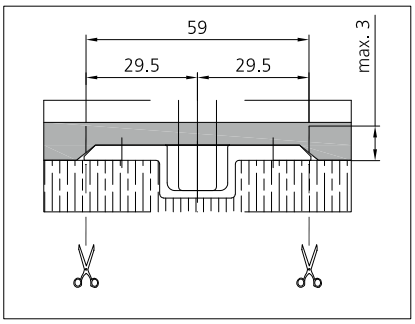
Joint de seuil automatique
Planet Typ RO
2 vantaux

Automatic drop seal
Planet Typ RO
2 leafs

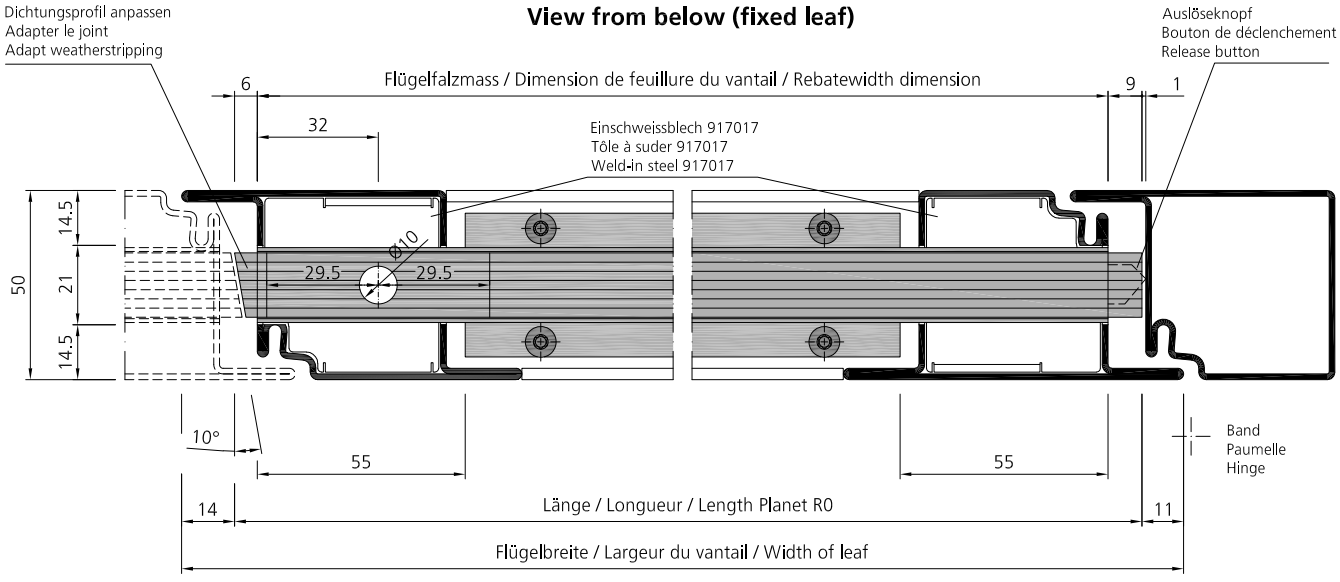




Bodendichtung im Bereich der Bodenmulde einschneiden
Couper le joint de seuil dans la zone de la gâche au sol
Cut the drop seal in the area of the bottom recess



Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail semi-fixe)
View from below (fixed leaf)

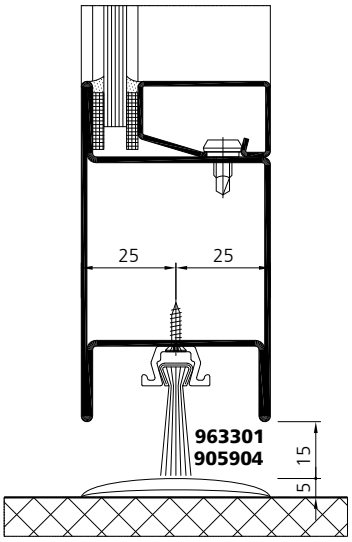


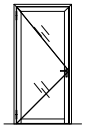
Bürste
1-flügelig

Brosses
1 vantails

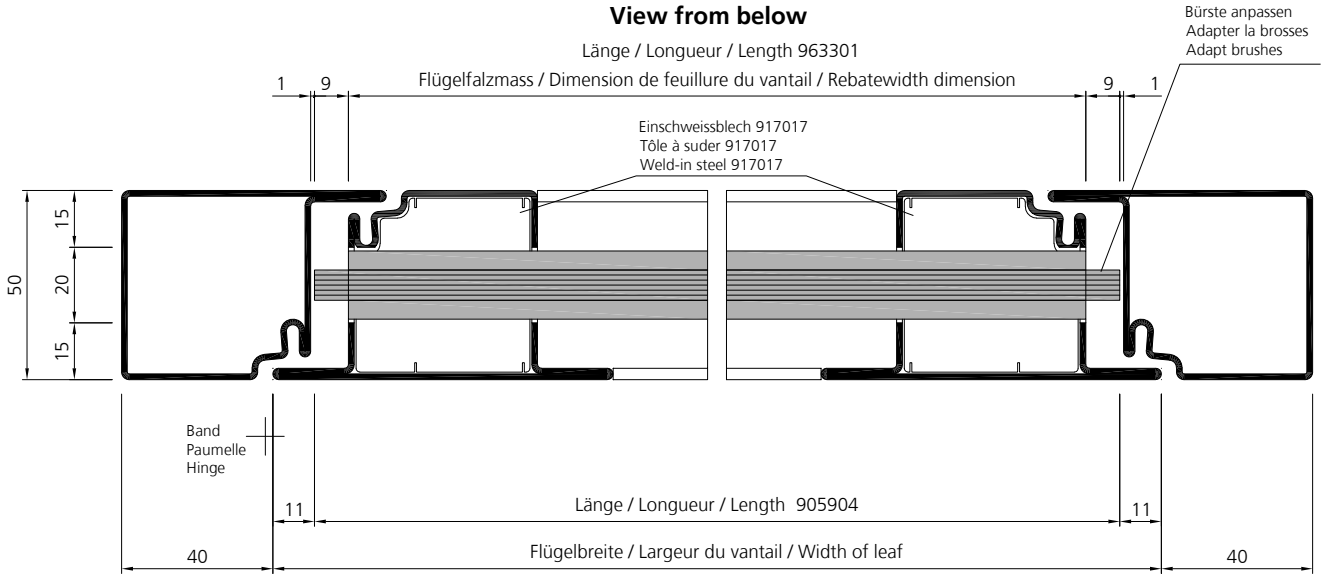
Brushes
1 leaf

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

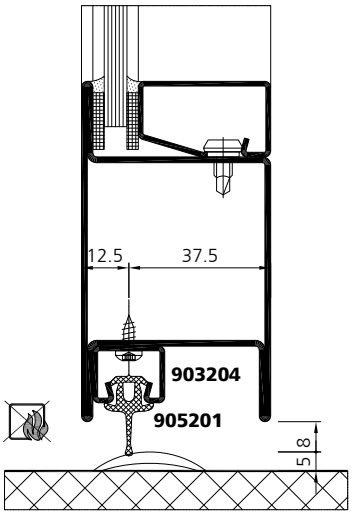




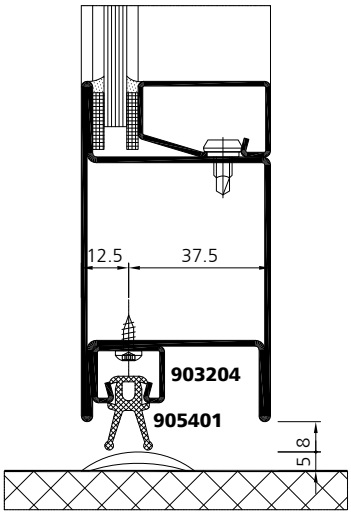
Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below



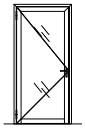
Dichtung
1-flügelig



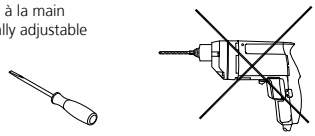
Joint
1 vantails



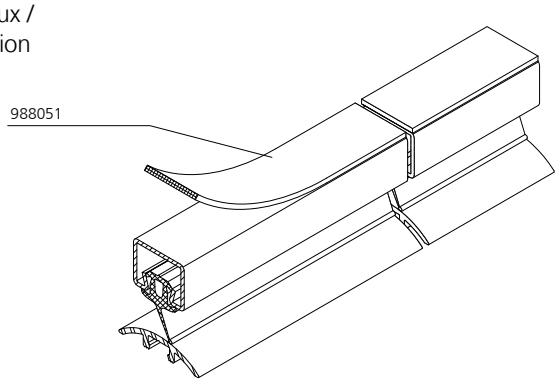
Weatherstripping
1 leafs



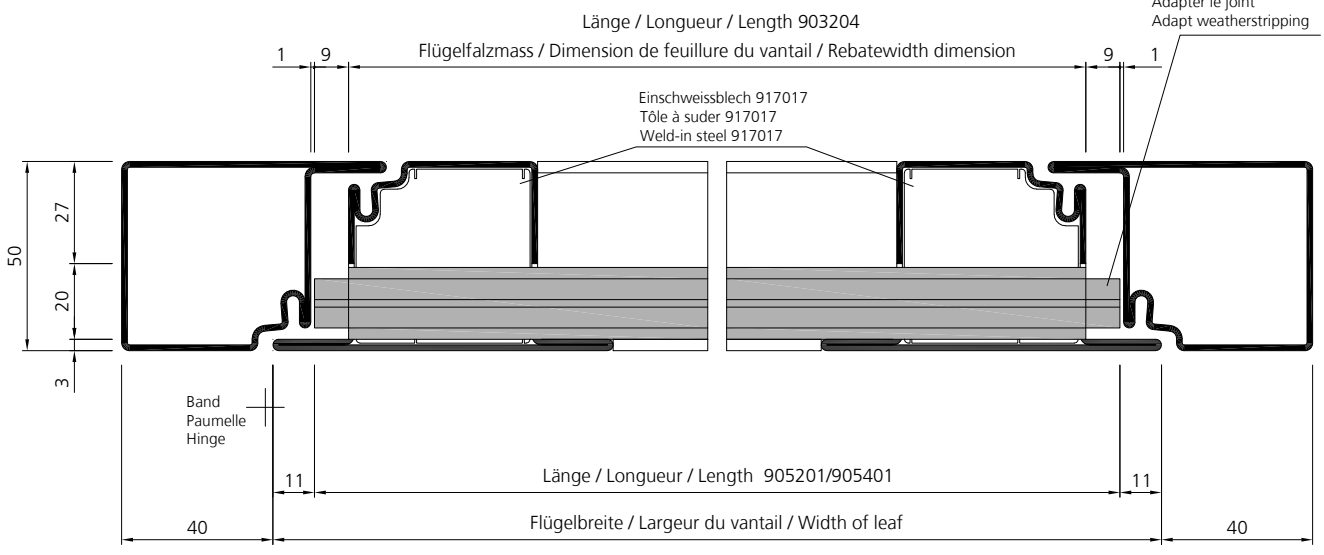
Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable



Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection



Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below





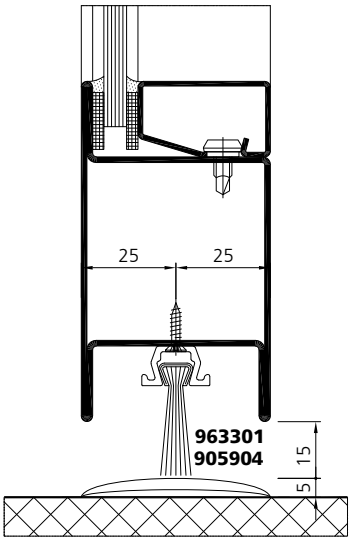
Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

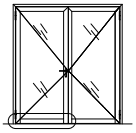
Bürste
2-flügelig

Brosses
2 vantaux

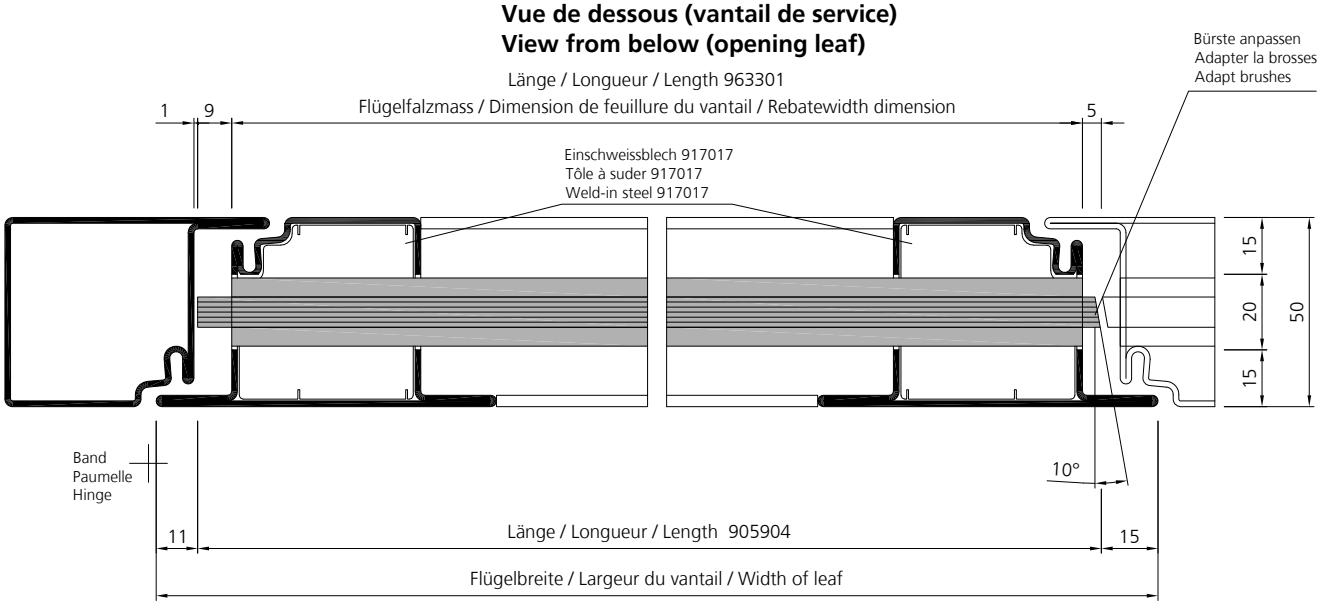
Brushes
2 leafs

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail de service)
View from below (opening leaf)

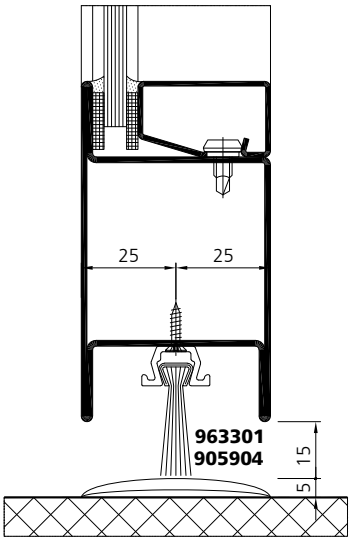


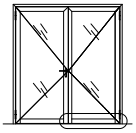
Bürste
2-flügelig

Brosses
2 vantaux

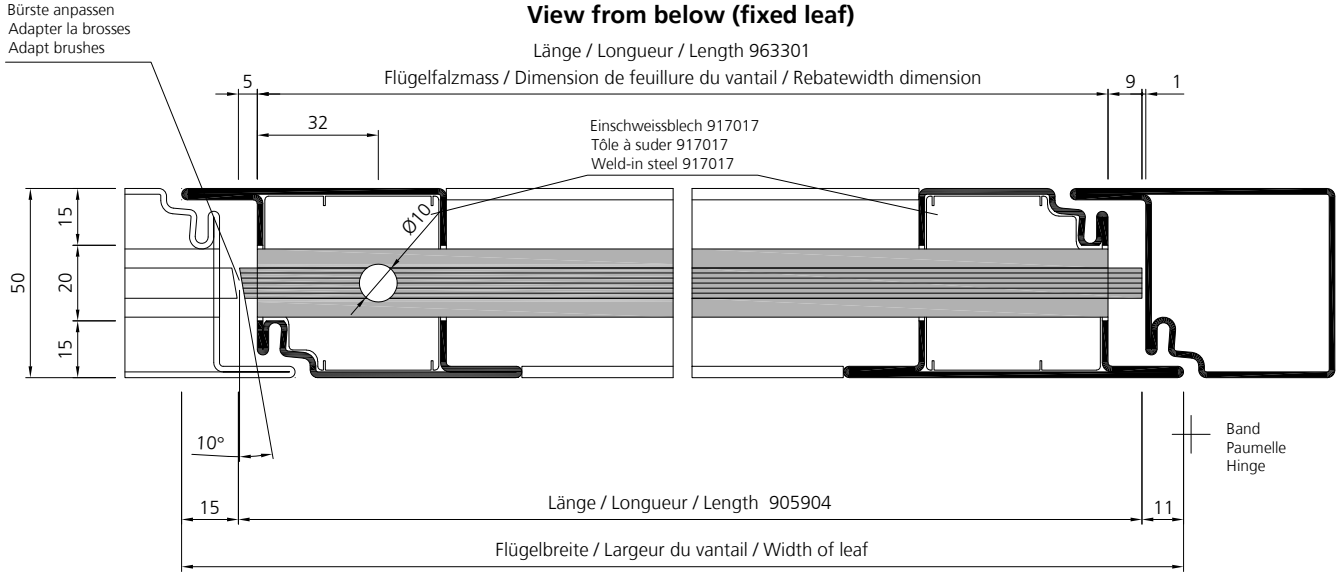
Brushes
2 leafs

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail semi-fixe)
View from below (fixed leaf)

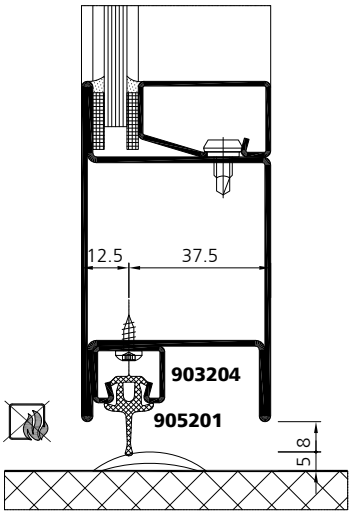




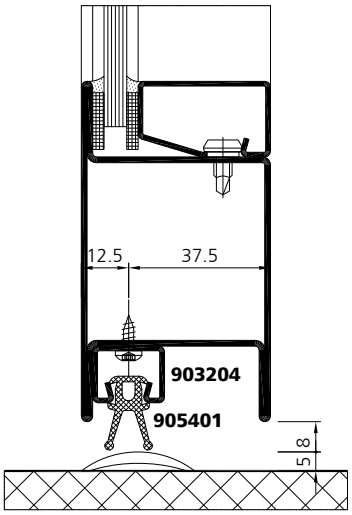
Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

01/21

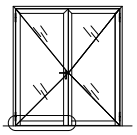
Dichtung
2-flügelig



Joint
2 vantaux

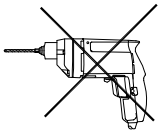


Weatherstripping
2 leafs

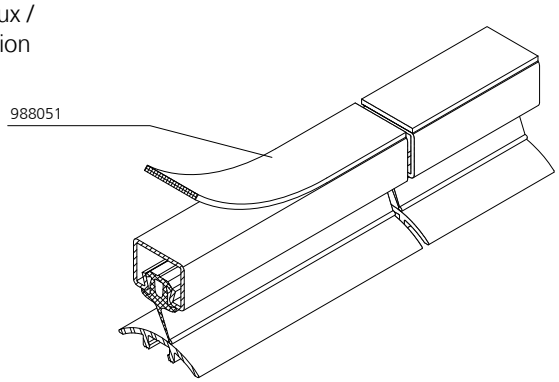


* Schrauben von Hand eindrehen
* Tourner les vis à la main
* Screws manually adjustable





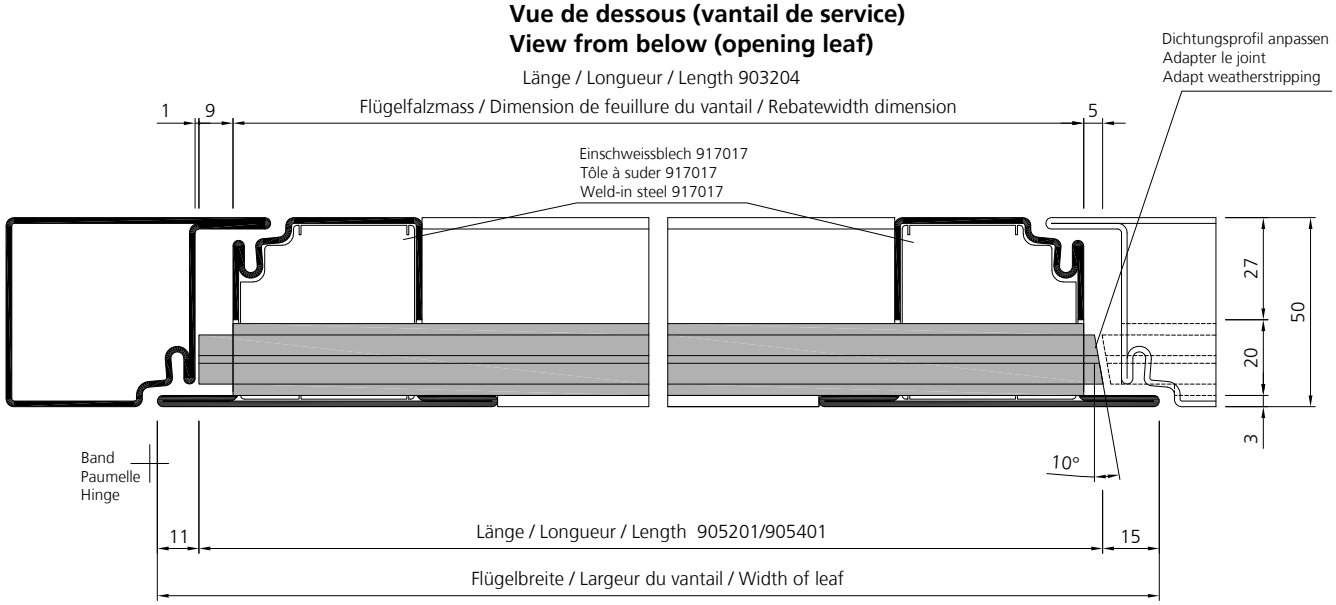
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

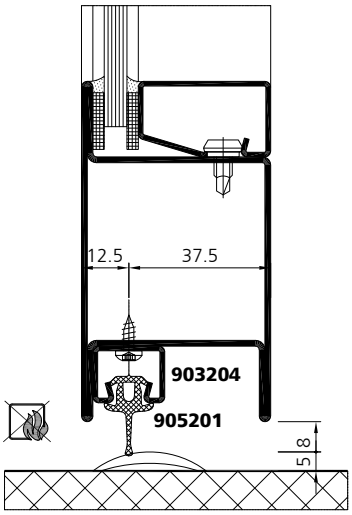
Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail de service)
View from below (opening leaf)

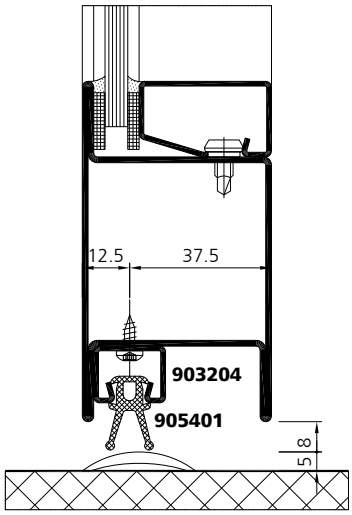


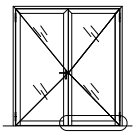
Dichtung
2-flügelig

Joint
2 vantaux

Weatherstripping
2 leafs

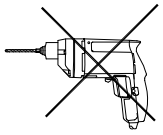




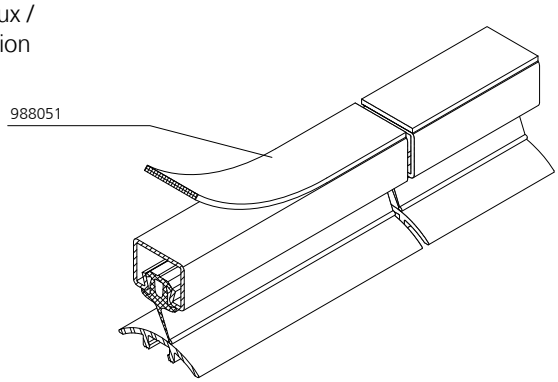


* Schrauben von Hand eindrehen
* Tourner les vis à la main
* Screws manually adjustable

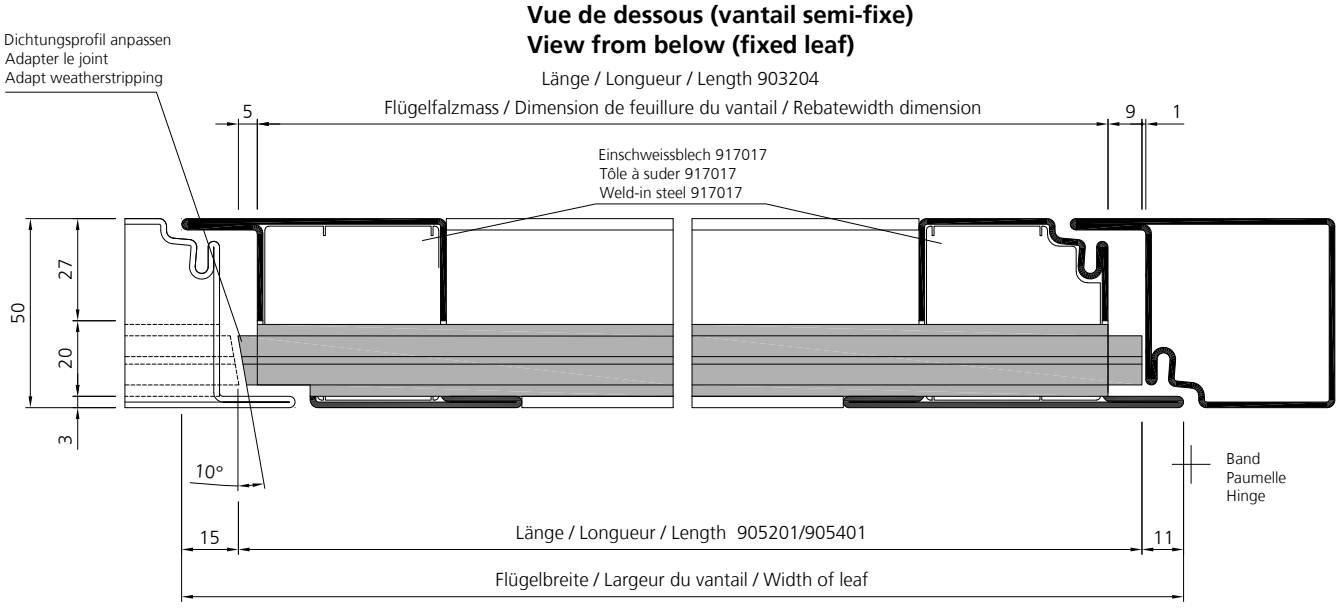




Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection



Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail semi-fixe)
View from below (fixed leaf)





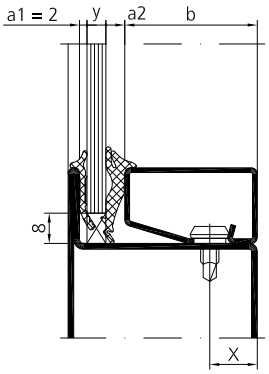
Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

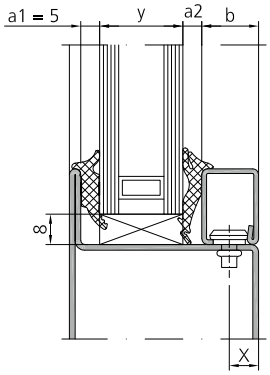
01/21

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

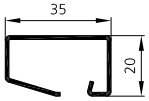
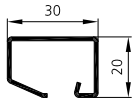
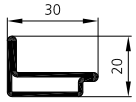
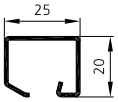
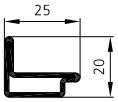
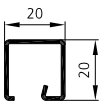
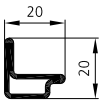
Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead





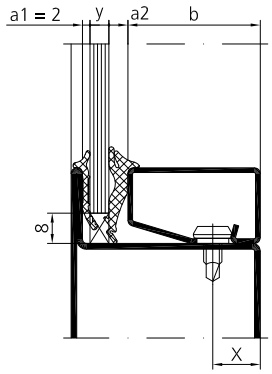
Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

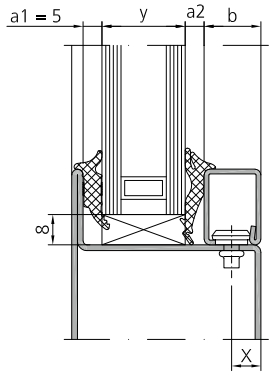
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
4 - 7		901247 901547	a1 = 2 mm 905312	**7**	**6**	**5**	**6**	**5**	**4**	**4**	**-**	**-**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**4**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	
4 - 12		901246 901546 901946	a1 = 2 mm 905312	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**9**	**8**	**7**	**8**	**7**	**6**	**6**	**5**	**4**	
		901206 -	a1 = 2 mm 905312	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	10 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**9**	**8**	**7**	**8**	**7**	**6**	**6**	**5**	**4**	
9 - 17		901228 901528	a1 = 2 mm 905312	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**14**	**13**	**12**	**13**	**12**	**11**	**11**	**10**	**9**	
		901205 -	a1 = 2 mm 905312	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	10 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**14**	**13**	**12**	**13**	**12**	**11**	**11**	**10**	**9**	
14 - 22		901227 901527	a1 = 2 mm 905312	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**19**	**18**	**17**	**18**	**17**	**16**	**16**	**15**	**14**	
		901204 -	a1 = 2 mm 905312	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	10 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**19**	**18**	**17**	**18**	**17**	**16**	**16**	**15**	**14**	

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

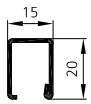
Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead





Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
19 - 27	 901226 901526 901926	a1 = 2 mm 905312	**27**	**26**	**25**	**26**	**25**	**24**	**24**	**23**	**22**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**24**	**23**	**22**	**23**	**22**	**21**	**21**	**20**	**19**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

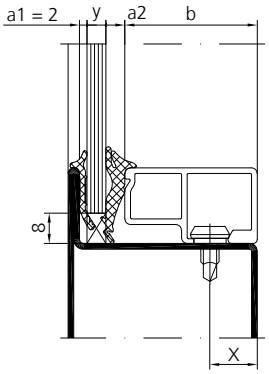
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

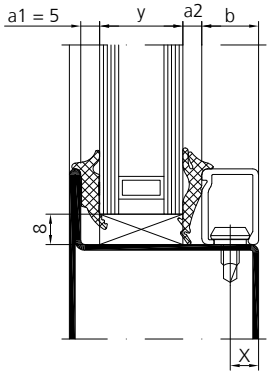
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

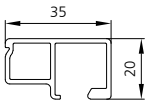
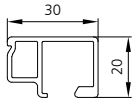
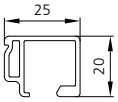
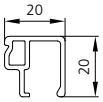
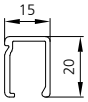
Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead





Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glasdicke / Epaisseur de verre / Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium / Parclose en aluminium / Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung / Joint extérieur / outer weatherstr.	Innendichtung / Joint intérieur / inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm; 905316 a2 = 4 - 6 mm; 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohrmass x / Trusquinage x / Hole distance x
4 - 7	901336 	a1 = 2 mm 905312	**7**	**6**	**5**	**6**	**5**	**4**	**4**	-	-	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**4**	-	-	-	-	-	-	-	-	
4 - 12	901335 	a1 = 2 mm 905312	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**9**	**8**	**7**	**8**	**7**	**6**	**6**	**5**	**4**	
9 - 17	901328 	a1 = 2 mm 905312	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**14**	**13**	**12**	**13**	**12**	**11**	**11**	**10**	**9**	
14 - 22	901327 	a1 = 2 mm 905312	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**19**	**18**	**17**	**18**	**17**	**16**	**16**	**15**	**14**	
19 - 27	901326 	a1 = 2 mm 905312	**27**	**26**	**25**	**26**	**25**	**24**	**24**	**23**	**22**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**24**	**23**	**22**	**23**	**22**	**21**	**21**	**20**	**19**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Platz für Notizen

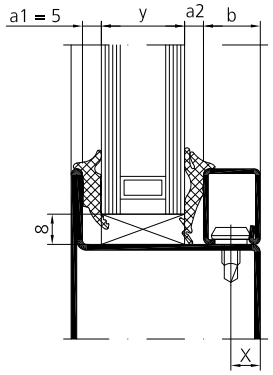
Espace pour les notes

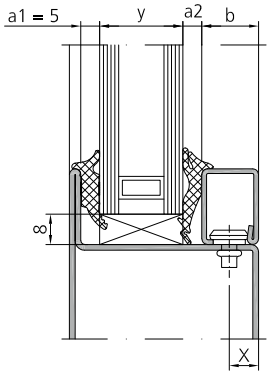
Space for memos

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead



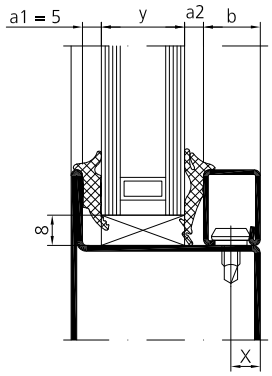


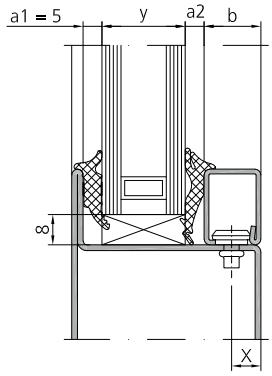
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905407 a2 = 3 - 5 mm / 905408 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]						Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
4	901247 901547	a1 = 5 mm 905405	**4**	-	-	-	-	-	13 [mm]
4 - 9	901246 901546 901946	a1 = 5 mm 905405	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	**4**	13 [mm]
	901206 -	a1 = 5 mm 905405	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	**4**	10 [mm]
9 - 14	901228 901528	a1 = 5 mm 905405	**14**	**13**	**12**	**11**	**10**	**9**	13 [mm]
	901205 -	a1 = 5 mm 905405	**14**	**13**	**12**	**11**	**10**	**9**	10 [mm]
14 - 19	901227 901527	a1 = 5 mm 905405	**19**	**18**	**17**	**16**	**15**	**14**	13 [mm]
	901204 -	a1 = 5 mm 905405	**19**	**18**	**17**	**16**	**15**	**14**	10 [mm]

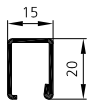
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905407 a2 = 3 - 5 mm / 905408 a2 = 6 - 8 mm y [mm]						Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			24	23	22	21	20	19	
19 - 24	 901226 901526 901926	a1 = 5 mm 905405	**24**	**23**	**22**	**21**	**20**	**19**	8 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

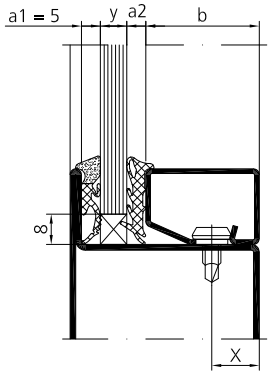
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

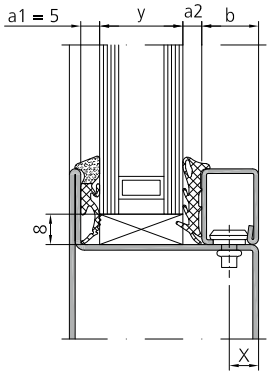
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead





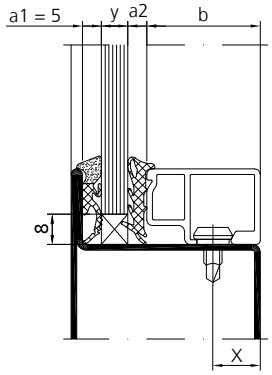
Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

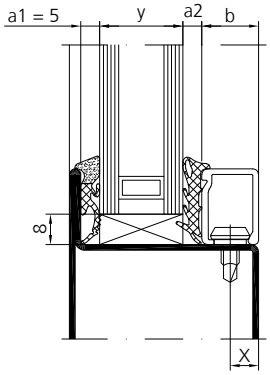
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm		905386 a2 = 7 - 8 mm		905387 a2 = 9 - 10 mm		Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]						
4 - 7	901246 901546 901946	a1 = 5 mm 985302	**7**	**6**	**5**	**4**	**-**	**-**	13 [mm]
	901206 -	a1 = 5 mm 985302	**7**	**6**	**5**	**4**	**-**	**-**	10 [mm]
7 - 12	901228 901528	a1 = 5 mm 985302	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
	901205 -	a1 = 5 mm 985302	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	10 [mm]
12 - 17	901227 901527	a1 = 5 mm 985302	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	13 [mm]
	901204 -	a1 = 5 mm 985302	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	10 [mm]
17 - 22	901226 901526 901926	a1 = 5 mm 985302	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	8 [mm]

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

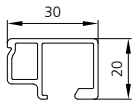
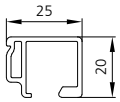
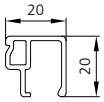
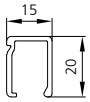
Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead





Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm		905386 a2 = 7 - 8 mm		905387 a2 = 9 - 10 mm		Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]						
4 - 7	901335 	a1 = 5 mm 985302	**7**	**6**	**5**	**4**	-	-	13 [mm]
7 - 12	901328 	a1 = 5 mm 985302	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
12 - 17	901327 	a1 = 5 mm 985302	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	8 [mm]
17 - 22	901326 	a1 = 5 mm 985302	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	8 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

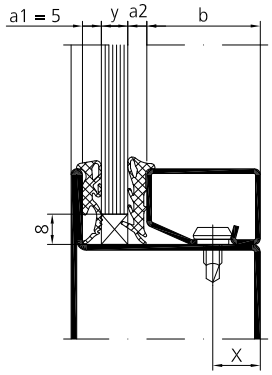
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

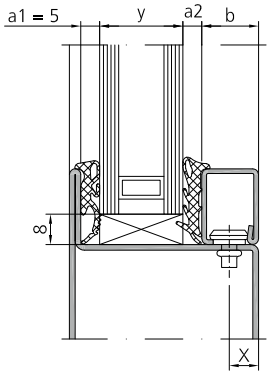
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead



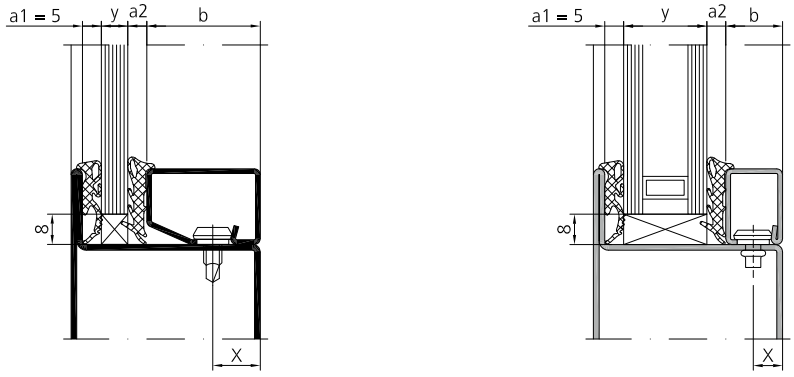


Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4 mm	905785 a2 = 5 - 6 mm	905786 a2 = 7 - 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]			
4 - 7	35 / 20 — 901247 / 901547	a1 = 2 mm 905712	**7**	**6**	**5**	**4**	**-**	**-**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**4**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	
4 - 12	30 / 20 — 901246 / 901546 / 901946	a1 = 2 mm 905712	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	**4**	
	30 / 20 — 901206 -	a1 = 2 mm 905712	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	**4**	
9 - 17	25 / 20 — 901228 / 901528	a1 = 2 mm 905712	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**14**	**13**	**12**	**11**	**10**	**9**	
	25 / 20 — 901205 -	a1 = 2 mm 905712	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**14**	**13**	**12**	**11**	**10**	**9**	

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4 mm	905785 a2 = 5 - 6 mm	905786 a2 = 7 - 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]			
14 - 22	20 / 20 — 901227 901527	a1 = 2 mm 905712	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**19**	**18**	**17**	**16**	**15**	**14**	
	20 / 20 — 901204 –	a1 = 2 mm 905712	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**19**	**18**	**17**	**16**	**15**	**14**	
19 - 27	15 / 20 — 901226 901526 901926	a1 = 2 mm 905712	**27**	**26**	**25**	**24**	**23**	**22**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**24**	**23**	**22**	**21**	**20**	**19**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

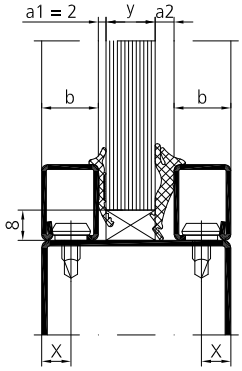
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

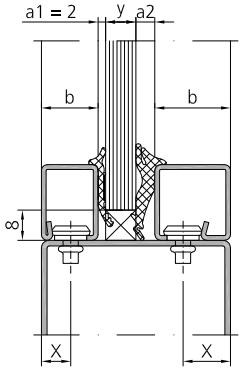
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads





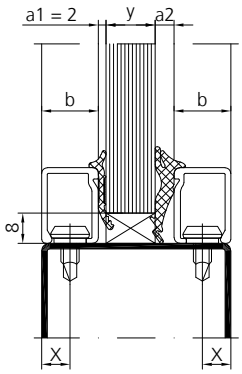
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

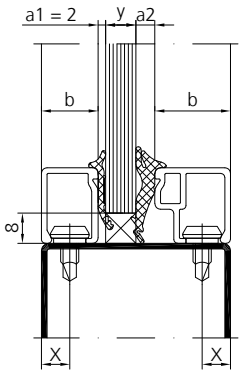
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
4 - 5	901227 901527	901227 901527	a1 = 2 mm 905312	**5**	**4**	**-**	**4**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	
	901204	901204	a1 = 2 mm 905312	**5**	**4**	**-**	**4**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	10 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	
4 - 10	901226 901526 901926	901227 901527	a1 = 2 mm 905312	**10**	**9**	**8**	**9**	**8**	**7**	**7**	**6**	**5**	8/13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**7**	**6**	**5**	**6**	**5**	**4**	**4**	**-**	**-**	
	⧄20/10/2 ⧄20/10/2	901228 901528	a1 = 2 mm 905312	**10**	**9**	**8**	**9**	**8**	**7**	**7**	**6**	**5**	5/13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**7**	**6**	**5**	**6**	**5**	**4**	**4**	**-**	**-**	
7 - 15	901226 901526 901926	901226 901526 901926	a1 = 2 mm 905312	**15**	**14**	**13**	**14**	**13**	**12**	**12**	**11**	**10**	8 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	
12 - 20	⧄20/10/2 ⧄20/10/2	901226 901526 901926	a1 = 2 mm 905312	**20**	**19**	**18**	**19**	**18**	**17**	**17**	**16**	**15**	5/8 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	
17 - 25	⧄20/10/2 ⧄20/10/2	⧄20/10/2 ⧄20/10/2	a1 = 2 mm 905312	**25**	**24**	**23**	**24**	**23**	**22**	**22**	**21**	**20**	5 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads





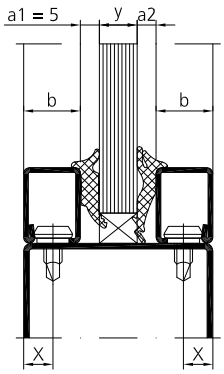
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

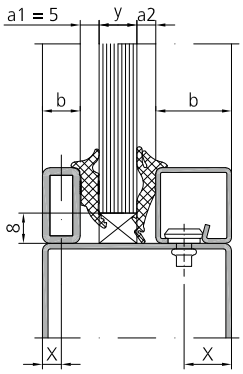
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm y [mm]									Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
4 - 5	901327	901327	a1 = 2 mm 905312	**5**	**4**	-	**4**	-	-	-	-	-	8 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4 - 10	901326	901327	a1 = 2 mm 905312	**10**	**9**	**8**	**9**	**8**	**7**	**7**	**6**	**5**	8 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**7**	**6**	**5**	**6**	**5**	**4**	**4**	-	-	
	⍁20/10	901328	a1 = 2 mm 905312	**10**	**9**	**8**	**9**	**8**	**7**	**7**	**6**	**5**	5/13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**7**	**6**	**5**	**6**	**5**	**4**	**4**	-	-	
7 - 15	901326	901326	a1 = 2 mm 905312	**15**	**14**	**13**	**14**	**13**	**12**	**12**	**11**	**10**	8 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	
12 - 20	⍁20/10	901326	a1 = 2 mm 905312	**20**	**19**	**18**	**19**	**18**	**17**	**17**	**16**	**15**	5/8 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	
17 - 25	⍁20/10	⍁20/10	a1 = 2 mm 905312	**25**	**24**	**23**	**24**	**23**	**22**	**22**	**21**	**20**	5 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
2 glazing beads



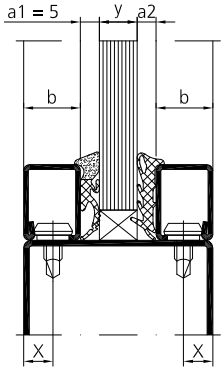


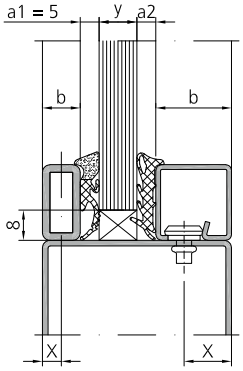
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905407 a2 = 3 - 5 mm / 905408 a2 = 6 - 8 mm y [mm]						Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
4 - 7	901226 901526 901926	901227 901527	a1 = 5 mm 905405	**7**	**6**	**5**	**4**	-	-	8/13 [mm]
	901226	901204	a1 = 5 mm 905405	**7**	**6**	**5**	**4**	-	-	8/10 [mm]
	⍁20/10/2 ⍁20/10/2	901228 901528	a1 = 5 mm 905405	**7**	**6**	**5**	**4**	-	-	5/13 [mm]
7 - 12	901226 901526 901926	901226 901526 901926	a1 = 5 mm 905405	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	8 [mm]
12 - 17	⍁20/10/2 ⍁20/10/2	901226 901526 901926	a1 = 5 mm 905405	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	5/8 [mm]
17 - 22	⍁20/10/2 ⍁20/10/2	⍁20/10/2 ⍁20/10/2	a1 = 5 mm 905405	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	5 [mm]

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads





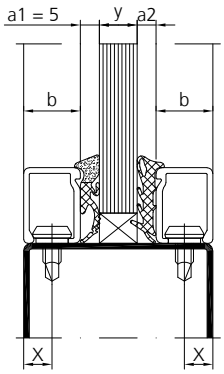
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

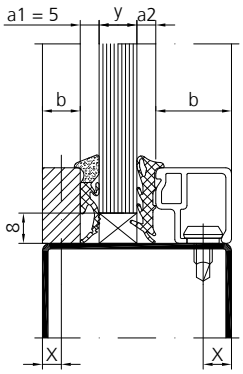
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm / 905386 a2 = 7 - 8 mm / 905387 a2 = 9 - 10 mm y [mm]						Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
4 - 5	901226 901526 901926	901227 901527	a1 = 5 mm 985302	**5**	**4**	-	-	-	-	8/13 [mm]
	901226	901204	a1 = 5 mm 985302	**5**	**4**	-	-	-	-	8/10 [mm]
	☐20/10/2 ☐20/10/2	901228 901528	a1 = 5 mm 985302	**5**	**4**	-	-	-	-	5/13 [mm]
5 - 10	901226 901526 901926	901226 901526 901926	a1 = 5 mm 985302	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	8 [mm]
10 - 15	☐20/10/2 ☐20/10/2	901226 901526 901926	a1 = 5 mm 985302	**15**	**14**	**13**	**12**	**11**	**10**	5/8 [mm]
15 - 20	☐20/10/2 ☐20/10/2	☐20/10/2 ☐20/10/2	a1 = 5 mm 985302	**20**	**19**	**18**	**17**	**16**	**15**	5 [mm]

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads





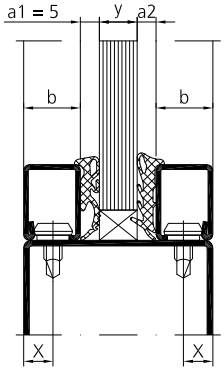
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

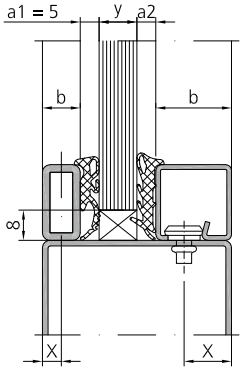
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium/ Aluminium: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm	905386 a2 = 7 - 8 mm	905387 a2 = 9 - 10 mm	y [mm]				Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
4 - 5	901326	901327	a1 = 5 mm 985302	**5**	**4**	-	-	-	-	8 [mm]
	⍁20/10	901328	a1 = 5 mm 985302	**5**	**4**	-	-	-	-	5/13 [mm]
5 - 10	901326	901326	a1 = 5 mm 985302	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	8 [mm]
10 - 15	⍁20/10	901326	a1 = 5 mm 985302	**15**	**14**	**13**	**12**	**11**	**10**	5/8 [mm]
15 - 20	⍁20/10	⍁20/10	a1 = 5 mm 985302	**20**	**19**	**18**	**17**	**16**	**15**	5 [mm]

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
2 glazing beads



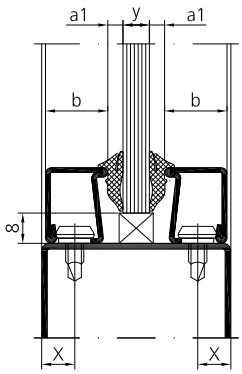


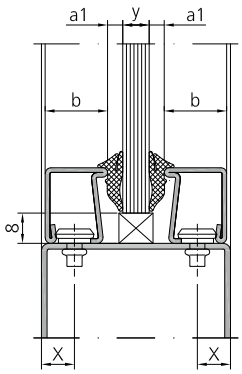
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4 mm / 905785 a2 = 5 - 6 mm / 905786 a2 = 7 - 8 mm — y [mm]						Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
4 - 10	901226 901526 901926	901227 901527	a1 = 2 mm 905712	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	8/13 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**7**	**6**	**5**	**4**	-	-	
	901226	901204	a1 = 2 mm 905712	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	8/10 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**7**	**6**	**5**	**4**	-	-	
	⊠20/10/2 ⊠20/10/2	901228 901528	a1 = 2 mm 905712	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	5/13 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**7**	**6**	**5**	**4**	-	-	
7 - 15	901226 901526 901926	901226 901526 901926	a1 = 2 mm 905712	**15**	**14**	**13**	**12**	**11**	**10**	8 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	
12 - 20	⊠20/10/2 ⊠20/10/2	901226 901526 901926	a1 = 2 mm 905712	**20**	**19**	**18**	**17**	**16**	**15**	5/8 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	
17 - 25	⊠20/10/2 ⊠20/10/2	⊠20/10/2 ⊠20/10/2	a1 = 2 mm 905712	**25**	**24**	**23**	**22**	**21**	**20**	5 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

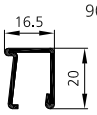
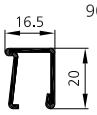
Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads





Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glasdicke / Epaisseur de verre / Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl / Parclose acier/acier inox / Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. / Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr. / Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung / Joint extérieur / outer weatherstr.	Innendichtung / Joint intérieur / inner weatherstripping 905310 a1 = 2 - 3.5 mm	905309 a1 = 3 - 5 mm	905311 a1 = 5 - 8 mm	Bohrmass x / Trusquinage x / Hole distance x
				y [mm]			
3 - 4	901231 901531 	901231 901531 	a1 = 6 mm 905311	-	-	**3**	9 [mm]
			a1 = 5.5 mm 905311	-	-	**4**	
5 - 8			a1 = 5 mm 905309	-	**5**	-	
			a1 = 4.5 mm 905309	-	**6**	-	
			a1 = 4 mm 905309	-	**7**	-	
			a1 = 3.5 mm 905309	-	**8**	-	
9			a1 = 3 mm 905310	**9**	-	-	

Montageablauf:

1. Glas provisorisch mit Distanzstücken zwischen Glashalteleisten fixieren.
2. Dichtung montieren, provisorische Distanzstücke entfernen.

Dispositiv de montage:

1. Fixer le verre provisoirement avec l'entretoise.
2. Installer joint, enlever l'entretoise.

Assembling process:

1. Fix the glass provisionally with spacer.
2. Mount the weatherstripping, remove the provisional spacers.

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

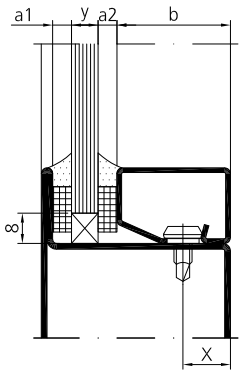
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste

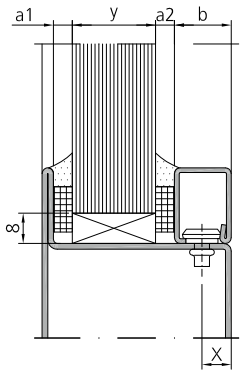
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose

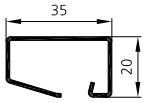
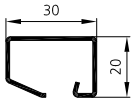
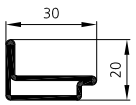
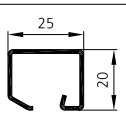
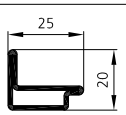
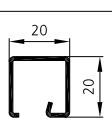
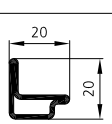
Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
1 glazing bead

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm / 988003 a2 = 5 mm / 988004 a2 = 6 mm / 988006 a2 = 8 mm — y [mm]				Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
4	 901247 901547	a1 = 4 mm	**4**	-	-	-	13 [mm]
		a1 = 5 mm	-	-	-	-	
		a1 = 6 mm	-	-	-	-	
		a1 = 8 mm	-	-	-	-	
4 - 9	 901246 901546 901946	a1 = 4 mm	**9**	**8**	**7**	**6**	13 [mm]
		a1 = 5 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	
		a1 = 6 mm	**7**	**6**	**5**	-	
		a1 = 8 mm	**5**	**4**	-	-	
	 901206 -	a1 = 4 mm	**9**	**8**	**7**	**5**	10 [mm]
		a1 = 5 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	
		a1 = 6 mm	**7**	**6**	**5**	-	
		a1 = 8 mm	**5**	**4**	-	-	
6 - 14	 901228 901528	a1 = 4 mm	**14**	**13**	**12**	**10**	13 [mm]
		a1 = 5 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	
		a1 = 6 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	
		a1 = 8 mm	**10**	**9**	**8**	**6**	
	 901205 -	a1 = 4 mm	**14**	**13**	**12**	**10**	10 [mm]
		a1 = 5 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	
		a1 = 6 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	
		a1 = 8 mm	**10**	**9**	**8**	**6**	
11 - 19	 901227 901527	a1 = 4 mm	**19**	**18**	**17**	**15**	13 [mm]
		a1 = 5 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
		a1 = 6 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	
		a1 = 8 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	
	 901204 -	a1 = 4 mm	**19**	**18**	**17**	**15**	10 [mm]
		a1 = 5 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
		a1 = 6 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	
		a1 = 8 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	



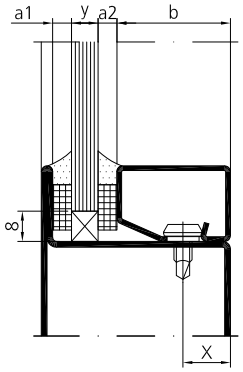
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste

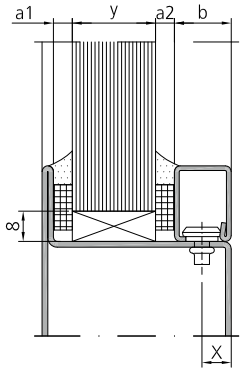
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
1 glazing bead

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]				
16.5 - 22.5	16.5 / 20 — 901231 901531	a1 = 4 mm	-	-	**22.5**	**20.5**	9 [mm]
		a1 = 5 mm	-	-	**21.5**	**19.5**	
		a1 = 6 mm	-	-	**20.5**	**18.5**	
		a1 = 8 mm	-	-	**18.5**	**16.5**	
16 - 24	15 / 20 — 901226 901526 901926	a1 = 4 mm	**24**	**23**	**22**	**20**	8 [mm]
		a1 = 5 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	
		a1 = 6 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	
		a1 = 8 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
21 - 29	10 / 20 — 901241 -	a1 = 4 mm	**29**	**28**	**27**	**25**	16 [mm]
		a1 = 5 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	
		a1 = 6 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	
		a1 = 8 mm	**25**	**24**	**23**	**21**	
28.5 - 36.5	2.5 / 20 — 901245 -	a1 = 4 mm	**36.5**	**35.5**	**34.5**	**32.5**	16 [mm]
		a1 = 5 mm	**35.5**	**34.5**	**33.5**	**31.5**	
		a1 = 6 mm	**34.5**	**33.5**	**32.5**	**30.5**	
		a1 = 8 mm	**32.5**	**31.5**	**30.5**	**28.5**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

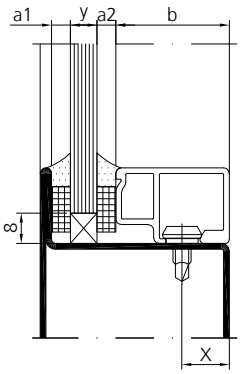
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste

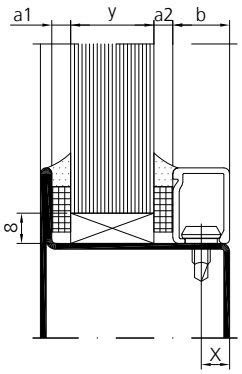
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
1 glazing bead

Standard- Silicone
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]				
4 - 6	35 / 20	901336	a1 = 4 mm	**4**	-	-	-	13 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	-	-	-	-	
			a1 = 8 mm	-	-	-	-	
4 - 9	30 / 20	901335	a1 = 4 mm	**9**	**8**	**7**	**5**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	
			a1 = 6 mm	**7**	**6**	**5**	-	
			a1 = 8 mm	**5**	**4**	-	-	
6 - 14	25 / 20	901328	a1 = 4 mm	**14**	**13**	**12**	**10**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	
			a1 = 6 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	
			a1 = 8 mm	**10**	**9**	**8**	**6**	
11 - 19	20 / 20	901327	a1 = 4 mm	**19**	**18**	**17**	**15**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
			a1 = 6 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	
			a1 = 8 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	
16 - 24	15 / 20	901326	a1 = 4 mm	**24**	**23**	**22**	**20**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	
			a1 = 6 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	
			a1 = 8 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
	15 / 20	901339	a1 = 4 mm	**24**	**23**	**22**	**20**	21 [mm]
			a1 = 5 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	
			a1 = 6 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	
			a1 = 8 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
21 - 29	10 / 20	901334	a1 = 4 mm	**29**	**28**	**27**	**25**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	
			a1 = 6 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	
			a1 = 8 mm	**25**	**24**	**23**	**21**	

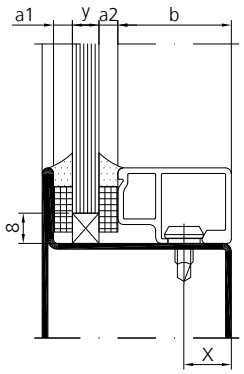
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste

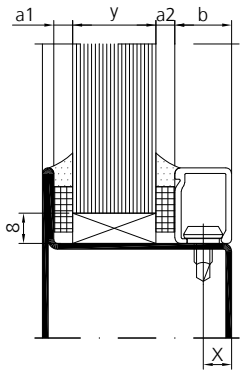
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
1 glazing bead

Standard- Silicone
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
26 - 34	5 / 20	901333	a1 = 4 mm	**34**	**33**	**32**	**30**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**33**	**32**	**31**	**29**	
			a1 = 6 mm	**32**	**31**	**30**	**28**	
			a1 = 8 mm	**30**	**29**	**28**	**26**	
28.5 - 36.5	2.5 / 20	901332	a1 = 4 mm	**36.5**	**35.5**	**34.5**	**32.5**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**35.5**	**34.5**	**33.5**	**31.5**	
			a1 = 6 mm	**34.5**	**33.5**	**32.5**	**30.5**	
			a1 = 8 mm	**32.5**	**31.5**	**30.5**	**28.5**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

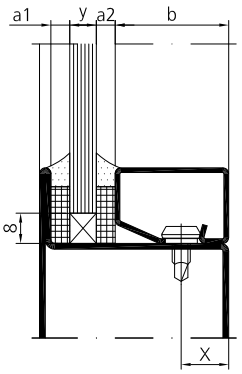
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

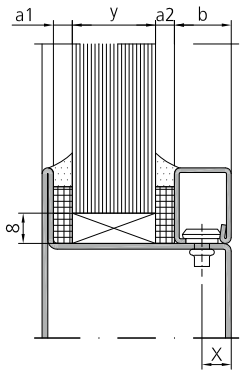
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
1 Glashalteleiste

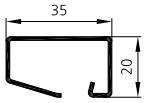
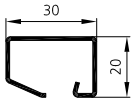
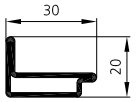
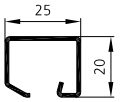
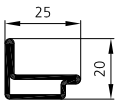
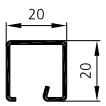
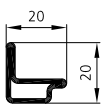
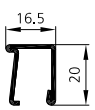
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
1 parclose

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
1 glazing bead

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 a2 = 3 mm / 948004 a2 = 4 mm / 948005 a2 = 5 mm / 948006 a2 = 6 mm; alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm) 948007 / 948008 / 948009 / 948010; y [mm]				Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
4 - 6	 901247 901547	a1 = 3 mm	**6**	**5**	**4**	**-**	13 [mm]
		a1 = 4 mm	**5**	**4**	**-**	**-**	
		a1 = 5 mm	**4**	**-**	**-**	**-**	
		a1 = 6 mm	**-**	**-**	**-**	**-**	
5 - 11	 901246 901546 901946	a1 = 3 mm	**11**	**10**	**9**	**8**	13 [mm]
		a1 = 4 mm	**10**	**9**	**8**	**7**	
		a1 = 5 mm	**9**	**8**	**7**	**6**	
		a1 = 6 mm	**8**	**7**	**6**	**5**	
	 901206 -	a1 = 3 mm	**11**	**10**	**9**	**8**	10 [mm]
		a1 = 4 mm	**10**	**9**	**8**	**7**	
		a1 = 5 mm	**9**	**8**	**7**	**6**	
		a1 = 6 mm	**8**	**7**	**6**	**5**	
10 - 16	 901228 901528	a1 = 3 mm	**16**	**15**	**14**	**13**	13 [mm]
		a1 = 4 mm	**15**	**14**	**13**	**12**	
		a1 = 5 mm	**14**	**13**	**12**	**11**	
		a1 = 6 mm	**13**	**12**	**11**	**10**	
	 901205 -	a1 = 3 mm	**16**	**15**	**14**	**13**	10 [mm]
		a1 = 4 mm	**15**	**14**	**13**	**12**	
		a1 = 5 mm	**14**	**13**	**12**	**11**	
		a1 = 6 mm	**13**	**12**	**11**	**10**	
15 - 21	 901227 901527	a1 = 3 mm	**21**	**20**	**19**	**18**	13 [mm]
		a1 = 4 mm	**20**	**19**	**18**	**17**	
		a1 = 5 mm	**19**	**18**	**17**	**16**	
		a1 = 6 mm	**18**	**17**	**16**	**15**	
	 901204 -	a1 = 3 mm	**21**	**20**	**19**	**18**	10 [mm]
		a1 = 4 mm	**20**	**19**	**18**	**17**	
		a1 = 5 mm	**19**	**18**	**17**	**16**	
		a1 = 6 mm	**18**	**17**	**16**	**15**	
20.5 - 23.5	 901231 901531	a1 = 3 mm	**-**	**-**	**-**	**23.5**	9 [mm]
		a1 = 4 mm	**-**	**-**	**-**	**22.5**	
		a1 = 5 mm	**-**	**-**	**-**	**21.5**	
		a1 = 6 mm	**-**	**-**	**-**	**20.5**	

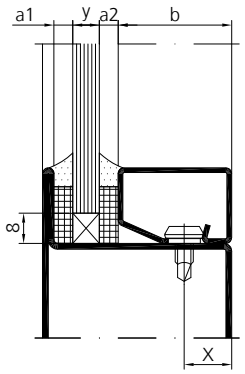


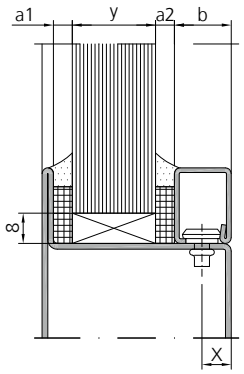
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
1 Glashalteleiste

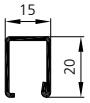
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
1 parclose

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
1 glazing bead

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping				Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			948003 a2 = 3 mm 	948004 a2 = 4 mm 	948005 a2 = 5 mm 	948006 a2 = 6 mm 	
			alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm)				
			948007	948008	948009	948010	
			y [mm]				
20 - 26	 901226 901526 901926	a1 = 3 mm	**26**	**25**	**24**	**23**	8 [mm]
		a1 = 4 mm	**25**	**24**	**23**	**22**	
		a1 = 5 mm	**24**	**23**	**22**	**21**	
		a1 = 6 mm	**23**	**22**	**21**	**20**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

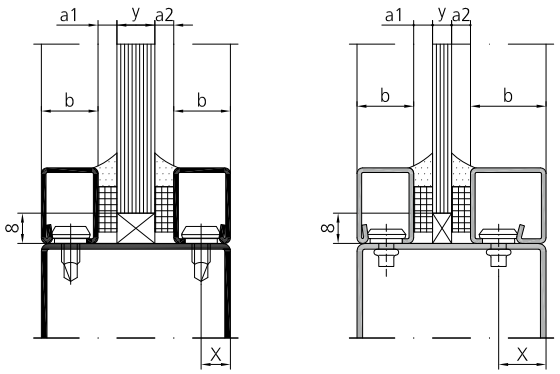
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel; Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Stahl / Acier / Steel; Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]				
4.5	901245	901247	a1 = 4 mm	**4.5**	-	-	-	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	-	-	-	-	
			a1 = 8 mm	-	-	-	-	
4 - 7	901226 901526	901227 901527	a1 = 4 mm	**7**	**6**	**5**	-	8/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**6**	**5**	**4**	-	
			a1 = 6 mm	**5**	**4**	-	-	
			a1 = 8 mm	-	-	-	-	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901226 901241 901241	901204 901228 901205						
4.5 - 9.5	901245	901246	a1 = 4 mm	**9.5**	**8.5**	**7.5**	**5.5**	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**8.5**	**7.5**	**6.5**	**4.5**	
			a1 = 6 mm	**7.5**	**6.5**	**5.5**	-	
			a1 = 8 mm	**5.5**	**4.5**	-	-	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901245	901206						
4 - 12	901226 901526	901226 901526	a1 = 4 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**11**	**10**	**9**	**7**	
			a1 = 6 mm	**10**	**9**	**8**	**6**	
			a1 = 8 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901241 901241	901227 901204						
6.5 - 14.5	901245	901228	a1 = 4 mm	**14.5**	**13.5**	**12.5**	**10.5**	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**13.5**	**12.5**	**11.5**	**9.5**	
			a1 = 6 mm	**12.5**	**11.5**	**10.5**	**8.5**	
			a1 = 8 mm	**10.5**	**9.5**	**8.5**	**6.5**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901245	901205						

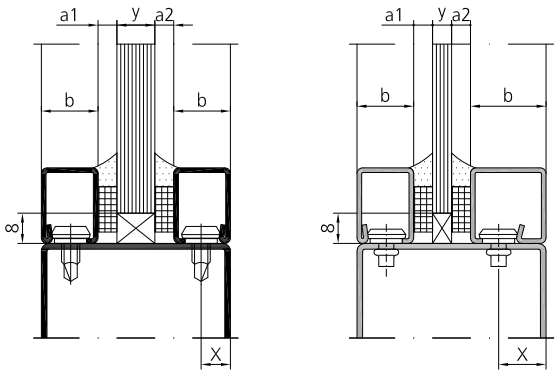
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]				
9 - 17	901241	901226	a1 = 4 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	16/8 [mm]
			a1 = 5 mm	**16**	**15**	**14**	**12**	
			a1 = 6 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	
			a1 = 8 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	
11.5 - 19.5	901245	901227	a1 = 4 mm	**19.5**	**18.5**	**17.5**	**15.5**	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**18.5**	**17.5**	**16.5**	**14.5**	
			a1 = 6 mm	**17.5**	**16.5**	**15.5**	**13.5**	
			a1 = 8 mm	**15.5**	**14.5**	**13.5**	**11.5**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901245	901204						
14 - 22	901241	901241	a1 = 4 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**21**	**20**	**19**	**17**	
			a1 = 6 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
			a1 = 8 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
16.5 - 24.5	901245	901226	a1 = 4 mm	**24.5**	**23.5**	**22.5**	**20.5**	16/8 [mm]
			a1 = 5 mm	**23.5**	**22.5**	**21.5**	**19.5**	
			a1 = 6 mm	**22.5**	**21.5**	**20.5**	**18.5**	
			a1 = 8 mm	**20.5**	**19.5**	**18.5**	**16.5**	
21.5 - 29.5	901245	901241	a1 = 4 mm	**29.5**	**28.5**	**27.5**	**25.5**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**28.5**	**27.5**	**26.5**	**24.5**	
			a1 = 6 mm	**27.5**	**26.5**	**25.5**	**23.5**	
			a1 = 8 mm	**25.5**	**24.5**	**23.5**	**21.5**	
29 - 37	901245	901245	a1 = 4 mm	**37**	**36**	**35**	**33**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**36**	**35**	**34**	**33**	
			a1 = 6 mm	**35**	**34**	**33**	**31**	
			a1 = 8 mm	**33**	**32**	**31**	**29**	

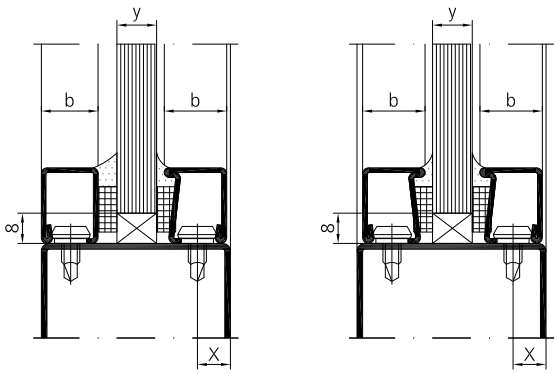
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel; Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Stahl / Acier / Steel; Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]				
4.5 - 5.5	901231 901531	901227 901527	a1 = 4 mm	-	-	-	-	9/13 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	**5.5**	**4.5**	-	-	
			a1 = 8 mm	-	-	-	-	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901204	901231						
5 - 9	901231 901531	901231 901531	a1 = 4 mm	-	-	-	-	9 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	-	-	**9**	**7**	
			a1 = 8 mm	-	-	**7**	**5**	
4.5 - 10.5	901226 901526	901231 901531	a1 = 4 mm	-	-	**10.5**	**8.5**	8/9 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	**9.5**	**7.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	**8.5**	**6.5**	
			a1 = 8 mm	-	-	**6.5**	**4.5**	
9.5 - 15.5	901241	901231	a1 = 4 mm	-	-	**15.5**	**13.5**	16/9 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	**14.5**	**12.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	**13.5**	**11.5**	
			a1 = 8 mm	-	-	**11.5**	**9.5**	
17 - 23	901245	901231	a1 = 4 mm	-	-	**23**	**21**	16/9 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	**22**	**20**	
			a1 = 6 mm	-	-	**21**	**19**	
			a1 = 8 mm	-	-	**19**	**17**	

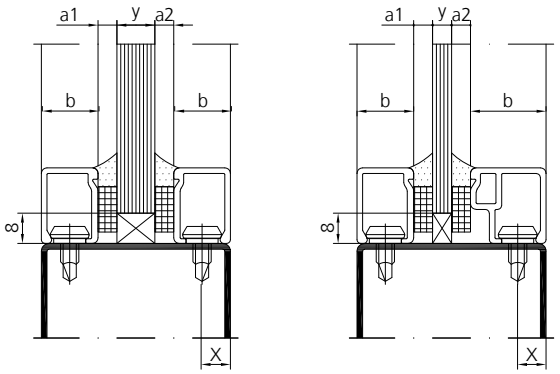
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

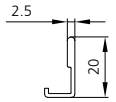
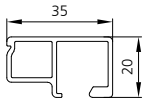
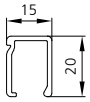
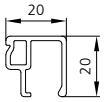
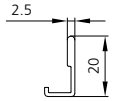
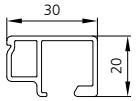
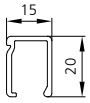
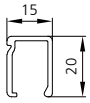
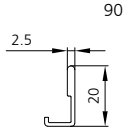
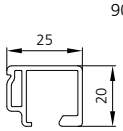
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]				
4.5	901332 	901336 	a1 = 4 mm	**4.5**	-	-	-	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	-	-	-	-	
			a1 = 8 mm	-	-	-	-	
4 - 7	901326 	901327 	a1 = 4 mm	**7**	**6**	**5**	-	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**6**	**5**	**4**	-	
			a1 = 6 mm	**5**	**4**	-	-	
			a1 = 8 mm	-	-	-	-	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901339 901334 901333	901327 901328 901335						
4.5 - 9.5	901332 	901335 	a1 = 4 mm	**9.5**	**8.5**	**7.5**	**5.5**	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**8.5**	**7.5**	**6.5**	**4.5**	
			a1 = 6 mm	**7.5**	**6.5**	**5.5**	-	
			a1 = 8 mm	**5.5**	**4.5**	-	-	
4 - 12	901326 	901326 	a1 = 4 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**11**	**10**	**9**	**7**	
			a1 = 6 mm	**10**	**9**	**8**	**6**	
			a1 = 8 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901339 901339 901334 901333	901339 901326 901327 901328						
6.5 - 14.5	901332 	901328 	a1 = 4 mm	**14.5**	**13.5**	**12.5**	**10.5**	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**13.5**	**12.5**	**11.5**	**9.5**	
			a1 = 6 mm	**12.5**	**11.5**	**10.5**	**8.5**	
			a1 = 8 mm	**10.5**	**9.5**	**8.5**	**6.5**	

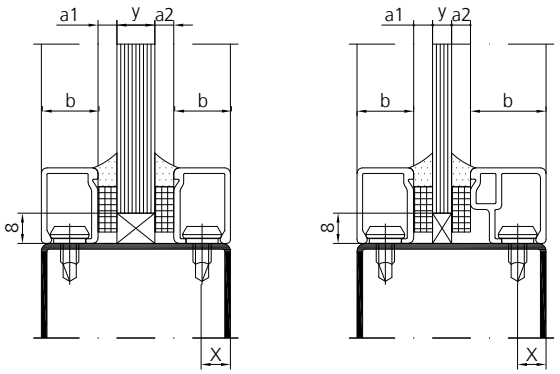
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

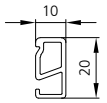
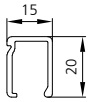
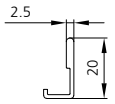
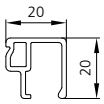
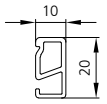
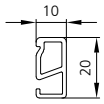
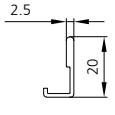
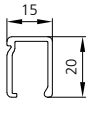
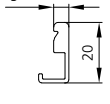
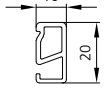
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]				
9 - 17	901334 	901326 	a1 = 4 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	16/8 [mm]
			a1 = 5 mm	**16**	**15**	**14**	**12**	
			a1 = 6 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	
			a1 = 8 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901334 901333	901339 901327						
11.5 - 19.5	901332 	901327 	a1 = 4 mm	**19.5**	**18.5**	**17.5**	**15.5**	16/8 [mm]
			a1 = 5 mm	**18.5**	**17.5**	**16.5**	**14.5**	
			a1 = 6 mm	**17.5**	**16.5**	**15.5**	**13.5**	
			a1 = 8 mm	**15.5**	**14.5**	**13.5**	**11.5**	
14 - 22	901334 	901334 	a1 = 4 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**21**	**20**	**19**	**17**	
			a1 = 6 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
			a1 = 8 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901333 901333	901326 901339						
16.5 - 24.5	901332 	901326 	a1 = 4 mm	**24.5**	**23.5**	**22.5**	**20.5**	16/8 [mm]
			a1 = 5 mm	**23.5**	**22.5**	**21.5**	**19.5**	
			a1 = 6 mm	**22.5**	**21.5**	**20.5**	**18.5**	
			a1 = 8 mm	**20.5**	**19.5**	**18.5**	**16.5**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901332	901339						
19 - 27	901333 	901334 	a1 = 4 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**26**	**25**	**24**	**22**	
			a1 = 6 mm	**25**	**24**	**23**	**21**	
			a1 = 8 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	



Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

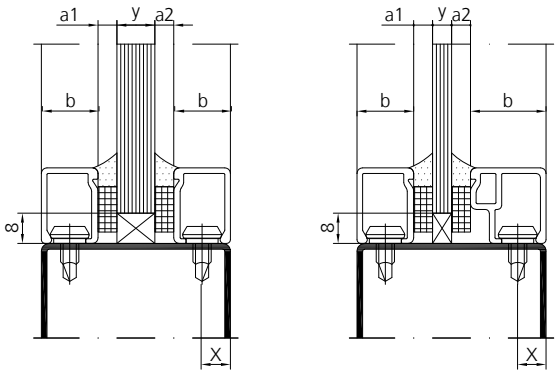
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

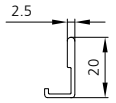
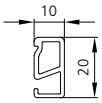
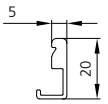
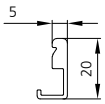
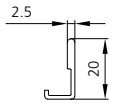
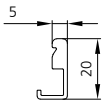
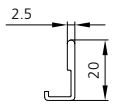
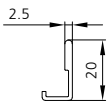
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]				
21.5 - 29.5	901332 	901334 	a1 = 4 mm	**29.5**	**28.5**	**27.5**	**25.5**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**28.5**	**27.5**	**26.5**	**24.5**	
			a1 = 6 mm	**27.5**	**26.5**	**25.5**	**23.5**	
			a1 = 8 mm	**25.5**	**24.5**	**23.5**	**21.5**	
24 - 32	901333 	901333 	a1 = 4 mm	**32**	**31**	**30**	**28**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**31**	**30**	**29**	**27**	
			a1 = 6 mm	**30**	**29**	**28**	**26**	
			a1 = 8 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	
26.5 - 34.5	901332 	901333 	a1 = 4 mm	**34.5**	**33.5**	**32.5**	**30.5**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**33.5**	**32.5**	**31.5**	**29.5**	
			a1 = 6 mm	**32.5**	**31.5**	**30.5**	**28.5**	
			a1 = 8 mm	**30.5**	**29.5**	**28.5**	**26.5**	
29 - 37	901332 	901332 	a1 = 4 mm	**37**	**36**	**35**	**33**	16[mm]
			a1 = 5 mm	**36**	**35**	**34**	**33**	
			a1 = 6 mm	**35**	**34**	**33**	**31**	
			a1 = 8 mm	**33**	**32**	**31**	**29**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

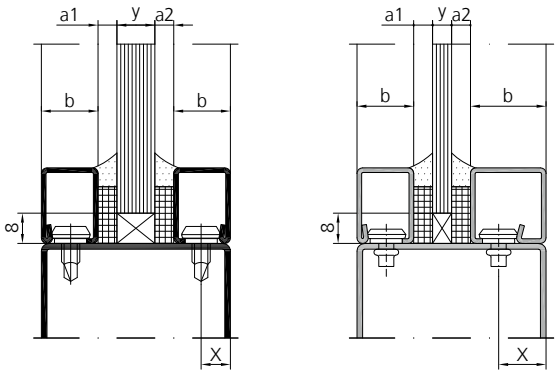
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 a2 = 3 mm / 948004 a2 = 4 mm / 948005 a2 = 5 mm / 948006 a2 = 6 mm; alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm) 948007 / 948008 / 948009 / 948010; y [mm]				Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
4	901227 901527	901227 901527	a1 = 3 mm	**4**	-	-	-	13 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	-	
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	-	-	-	-	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901227 901204 901226 901226, 901526	901204 901204 901205 901228, 901528						
4 - 9	901226 901526	901227 901527	a1 = 3 mm	**9**	**8**	**7**	**6**	8/13 [mm]
			a1 = 4 mm	**8**	**7**	**6**	**5**	
			a1 = 5 mm	**7**	**6**	**5**	**4**	
			a1 = 6 mm	**6**	**5**	**4**	-	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901226	901204						
8 - 14	901226 901526	901226 901526	a1 = 3 mm	**14**	**13**	**12**	**11**	8 [mm]
			a1 = 4 mm	**13**	**12**	**11**	**10**	
			a1 = 5 mm	**12**	**11**	**10**	**9**	
			a1 = 6 mm	**11**	**10**	**9**	**8**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

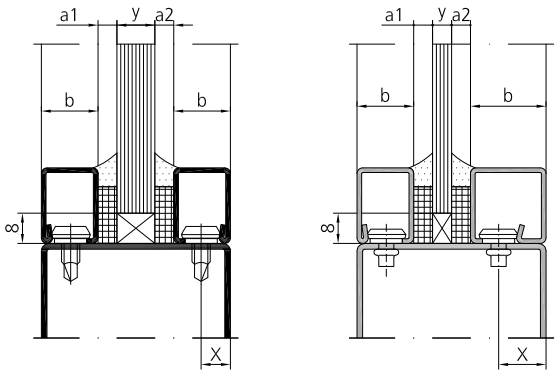
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone



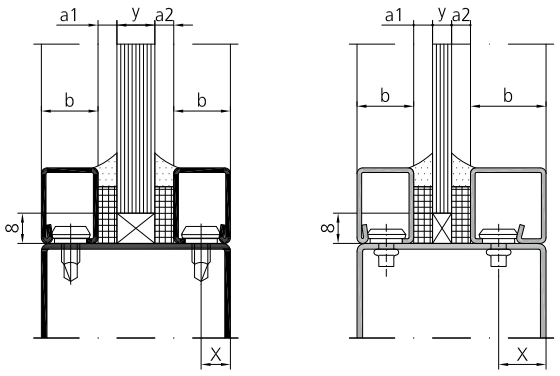
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel; Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Stahl / Acier / Steel; Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 a2 = 3 mm	948004 a2 = 4 mm	948005 a2 = 5 mm	948006 a2 = 6 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm) 948007	948008	948009	948010	
				y [mm]				
8 - 14	901226 901526	901226 901526	a1 = 3 mm	**14**	**13**	**12**	**11**	8 [mm]
			a1 = 4 mm	**13**	**12**	**11**	**10**	
			a1 = 5 mm	**12**	**11**	**10**	**9**	
			a1 = 6 mm	**11**	**10**	**9**	**8**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901241 901241	901227 901204						
10.5 - 16.5	901245	901228	a1 = 3 mm	**16.5**	**15.5**	**14.5**	**13.5**	16/13 [mm]
			a1 = 4 mm	**15.5**	**14.5**	**13.5**	**12.5**	
			a1 = 5 mm	**14.5**	**13.5**	**12.5**	**11.5**	
			a1 = 6 mm	**13.5**	**12.5**	**11.5**	**10.5**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901245	901205						
13 - 19	901241	901226	a1 = 3 mm	**19**	**18**	**17**	**16**	16/8 [mm]
			a1 = 4 mm	**18**	**17**	**16**	**15**	
			a1 = 5 mm	**17**	**16**	**15**	**14**	
			a1 = 6 mm	**16**	**15**	**14**	**13**	
15.5 - 21.5	901245	901227	a1 = 3 mm	**21.5**	**20.5**	**19.5**	**18.5**	16/13 [mm]
			a1 = 4 mm	**20.5**	**19.5**	**18.5**	**17.5**	
			a1 = 5 mm	**19.5**	**18.5**	**17.5**	**16.5**	
			a1 = 6 mm	**18.5**	**17.5**	**16.5**	**15.5**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901245	901204						
18 - 24	901241	901241	a1 = 3 mm	**24**	**23**	**22**	**21**	16 [mm]
			a1 = 4 mm	**23**	**22**	**21**	**20**	
			a1 = 5 mm	**22**	**21**	**20**	**19**	
			a1 = 6 mm	**21**	**20**	**19**	**18**	

Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel; Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Stahl / Acier / Steel; Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 a2 = 3 mm	948004 a2 = 4 mm	948005 a2 = 5 mm	948006 a2 = 6 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm) 948007	948008	948009	948010	
				y [mm]				
18 - 24	901241	901241	a1 = 3 mm	**24**	**23**	**22**	**21**	16 [mm]
			a1 = 4 mm	**23**	**22**	**21**	**20**	
			a1 = 5 mm	**22**	**21**	**20**	**19**	
			a1 = 6 mm	**21**	**20**	**19**	**18**	
20.5 - 26.5	901245	901226	a1 = 3 mm	**26.5**	**25.5**	**24.5**	**23.5**	16/8 [mm]
			a1 = 4 mm	**25.5**	**24.5**	**23.5**	**22.5**	
			a1 = 5 mm	**24.5**	**23.5**	**22.5**	**21.5**	
			a1 = 6 mm	**23.5**	**22.5**	**21.5**	**20.5**	
25.5 - 31.5	901245	901241	a1 = 3 mm	**31.5**	**30.5**	**29.5**	**28.5**	16 [mm]
			a1 = 4 mm	**30.5**	**29.5**	**28.5**	**27.5**	
			a1 = 5 mm	**29.5**	**28.5**	**27.5**	**26.5**	
			a1 = 6 mm	**28.5**	**27.5**	**26.5**	**25.5**	
33 - 39	901245	901245	a1 = 3 mm	**39**	**38**	**37**	**36**	16 [mm]
			a1 = 4 mm	**38**	**37**	**36**	**35**	
			a1 = 5 mm	**37**	**36**	**35**	**34**	
			a1 = 6 mm	**36**	**35**	**34**	**33**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

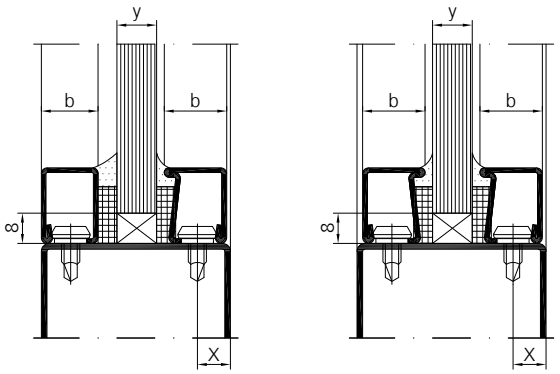
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone



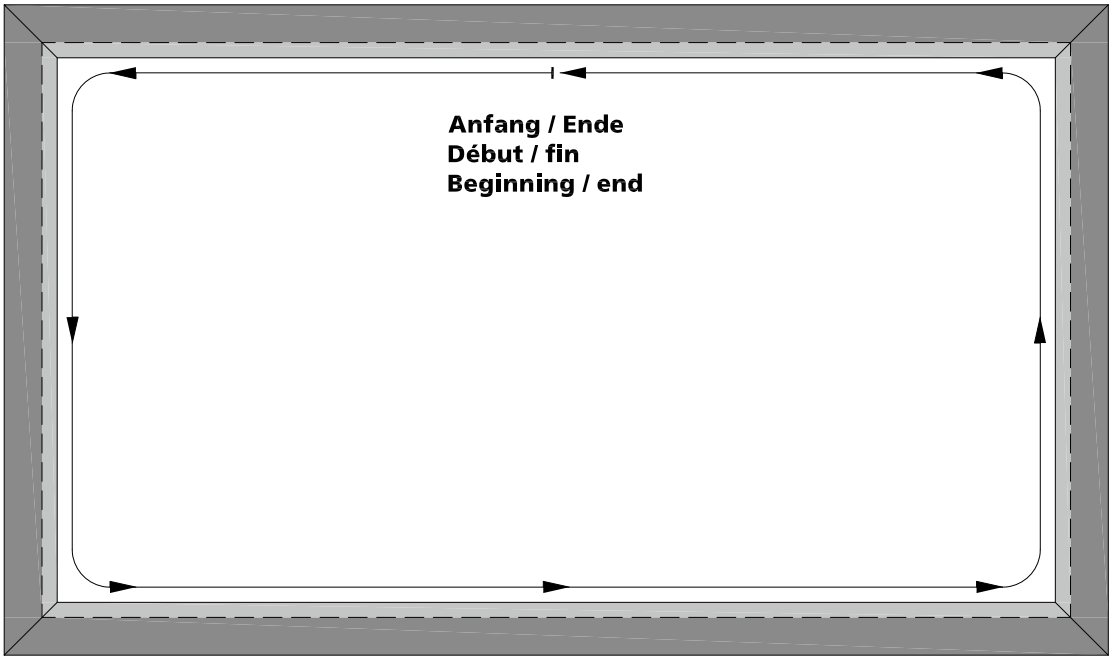
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 a2 = 3 mm	948004 a2 = 4 mm	948005 a2 = 5 mm	948006 a2 = 6 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm)				
				948007	948008	948009	948010	
				y [mm]				
4.5 - 6.5	901231 901531	901227 901527	a1 = 3 mm	-	-	-	-	9/13 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	-	
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	**6.5**	**5.5**	**4.5**	-	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901231	901204						
9	901231 901531	901231 901531	a1 = 3 mm	-	-	-	-	9 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	-	
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	-	-	-	**9**	
8.5 - 11.5	901226 901526	901231 901531	a1 = 3 mm	-	-	-	**11.5**	8/9 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	**10.5**	
			a1 = 5 mm	-	-	-	**9.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	-	**8.5**	

Verglasung
Verglasungsdichtungen (EPDM)

Vitrages
Joint de vitrage (EPDM)

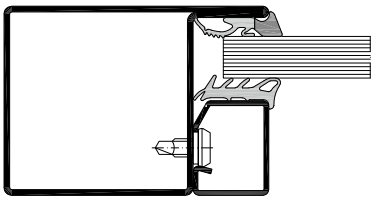
Glazing
Glazing seal (EPDM)

Flügel / Vantail / Leaf
Rahmen / Cadre / Frame



EPDM

985302



905385

905386

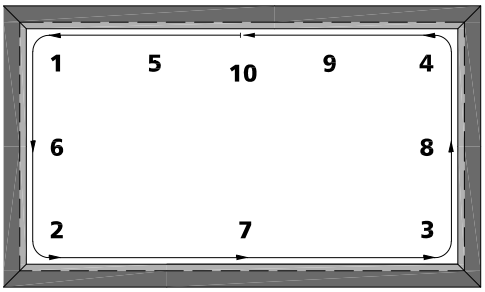
905387

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Verglasung
Verglasungsdichtungen aussen (EPDM)

Vitrages
Joint de vitrage extérieur (EPDM)

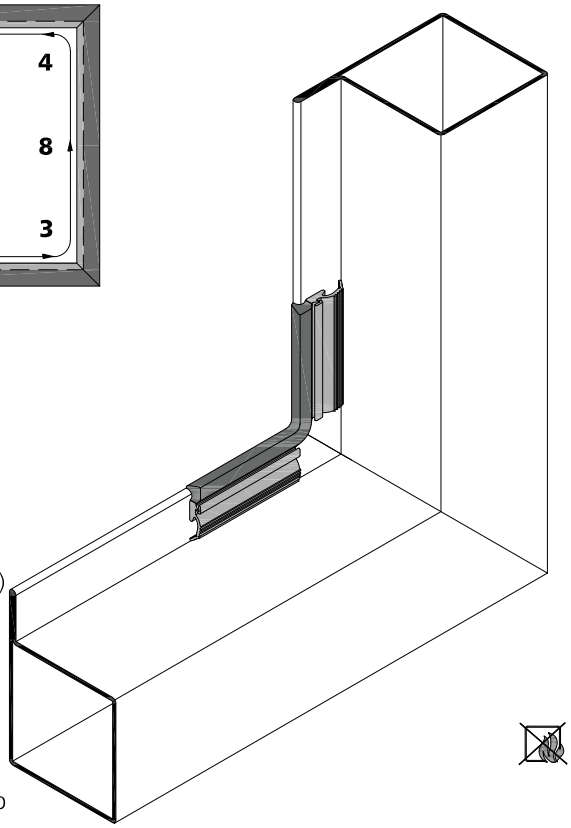
Glazing
Glazing seal outer (EPDM)



Montageablauf:
1. Dichtung einschneiden und in die Ecke kleben (1-4)
2. Längsseiten ankleben (5-9)
3. Stoss oben mittig mit geeignetem Kleber verkleben (10)

Séquences de montage:
1. Entailler le joint et le coller dans l'angle (1-4)
2. Coller les côtés longitudinaux (5-9)
3. Coller le bout en haut au milieu avec une colle appropriée (10)

Sequence of assembly:
1. Slit seal and bond in the corners (1-4)
2. Glue on the sides (5-9)
3. Bond seal ends together at the top center with suitable adhesive (10)

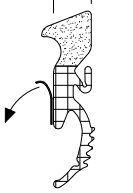


Folie abziehen!
Die Dichtung ist selbstklebend

Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

Remove foil!
The seal is self-adhesive

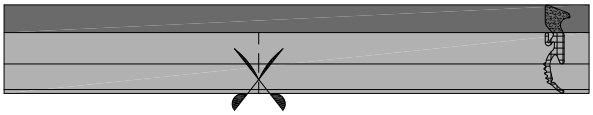
985302
a1 = 5 mm



Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

985302

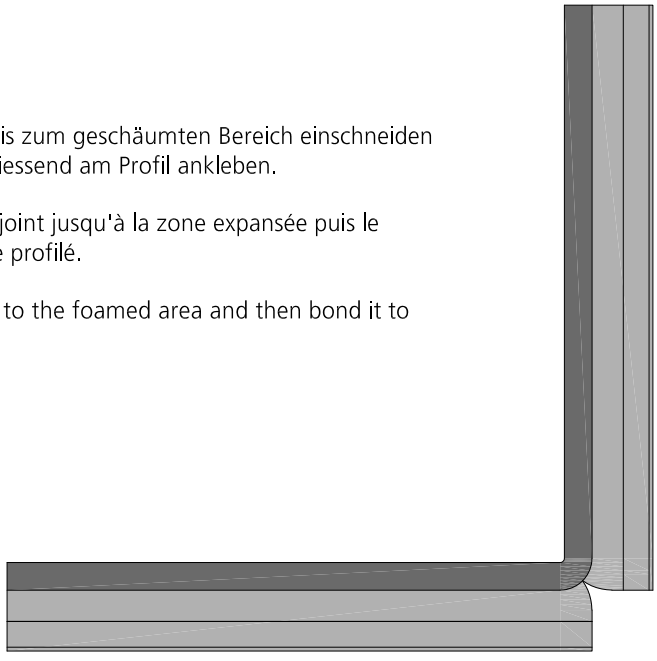
EPDM



Dichtung bis zum geschäumten Bereich einschneiden und anschliessend am Profil ankleben.

Entailler le joint jusqu'à la zone expansée puis le coller sur le profilé.

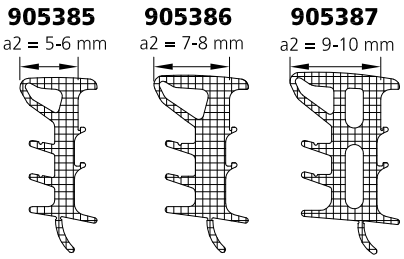
Slit seal up to the foamed area and then bond it to the profile.

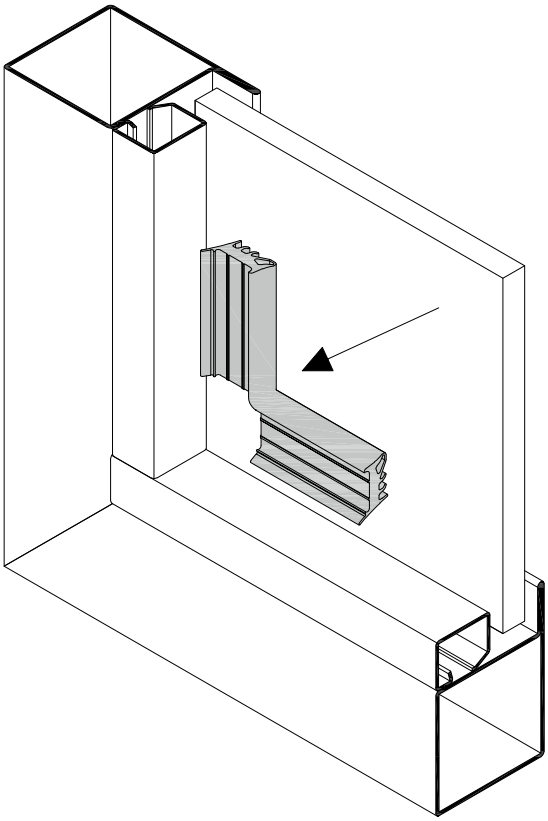


Verglasung
Verglasungsdichtungen innen (EPDM)

Vitrages
Joint de vitrage intérieur (EPDM)

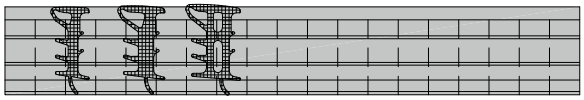
Glazing
Glazing seal inner (EPDM)

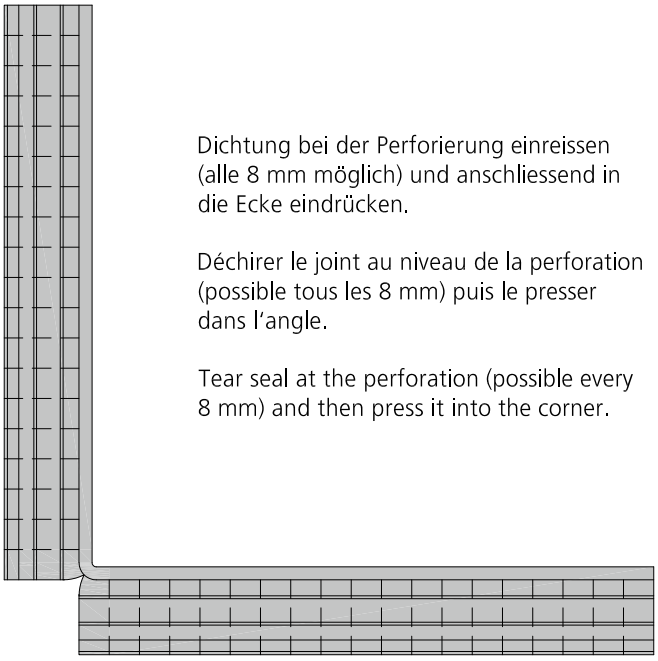




Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection







Dichtung bei der Perforierung einreissen (alle 8 mm möglich) und anschliessend in die Ecke eindrücken.

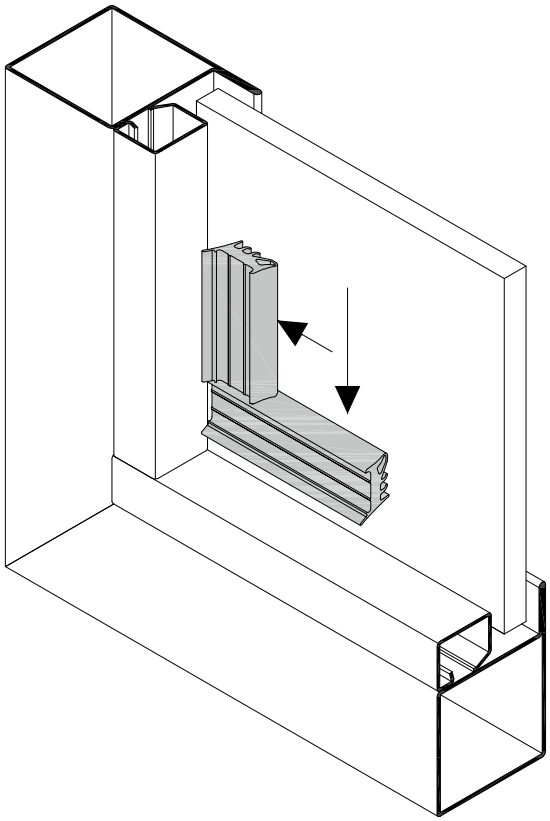
Déchirer le joint au niveau de la perforation (possible tous les 8 mm) puis le presser dans l'angle.

Tear seal at the perforation (possible every 8 mm) and then press it into the corner.

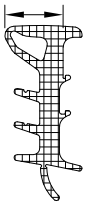
Verglasungs
Verglasungsdichtungen innen (EPDM)

Vitrages
Joint de vitrage intérieur (EPDM)

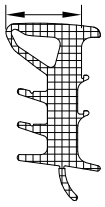
Glazing
Glazing seal inner (EPDM)



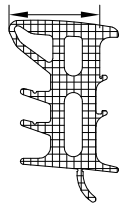
905385
a2 = 5-6 mm



905386
a2 = 7-8 mm



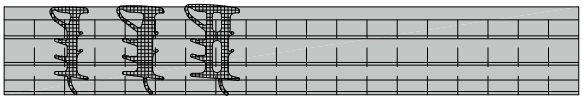
905387
a2 = 9-10 mm

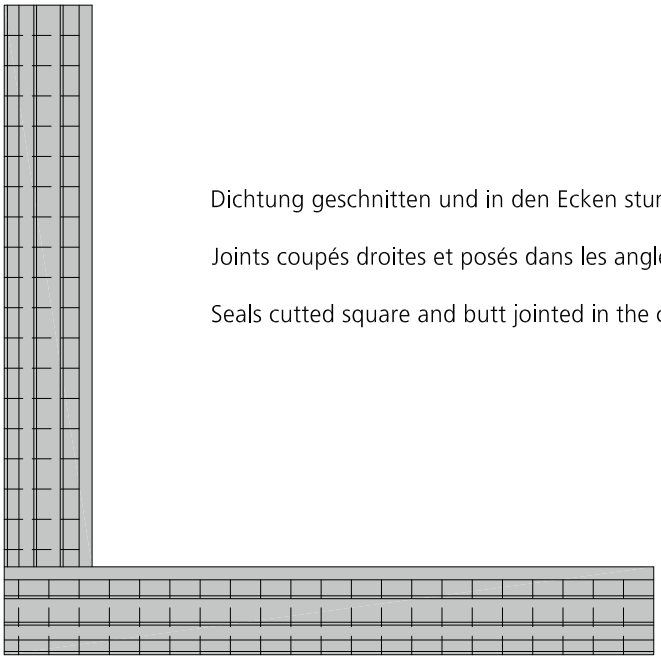


Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

905385-905387

EPDM





Dichtung geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout

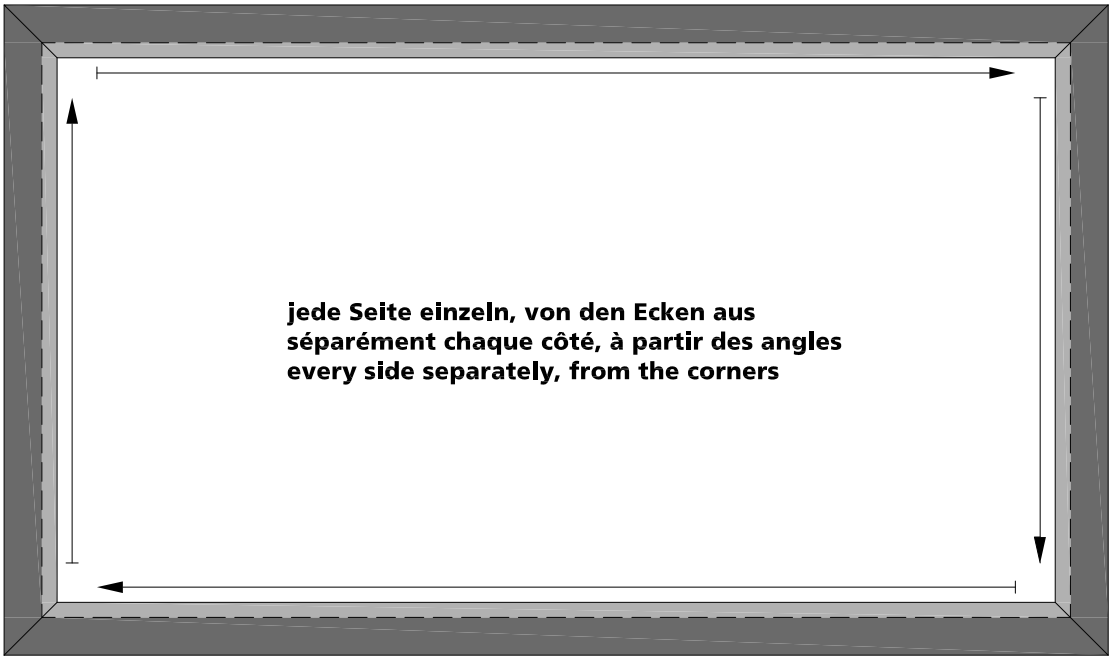
Seals cutted square and butt jointed in the corners.

Verglasung
Verglasungsdichtungen

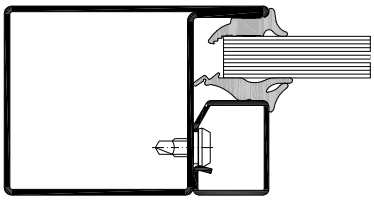
Vitrages
Joint de vitrage

Glazing
Glazing seal

Flügel / Vantail / Leaf
Rahmen / Cadre / Frame

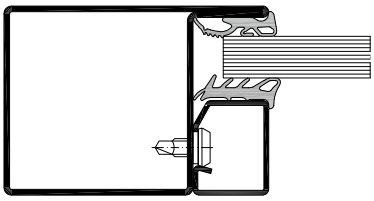


EPDM	CR
905312	
905314	905405



EPDM	CR
905315	905407
905316	
905317	905408

EPDM	CR
	905712
985302	985702



EPDM	CR
905385	905784
905386	905785
905387	905786

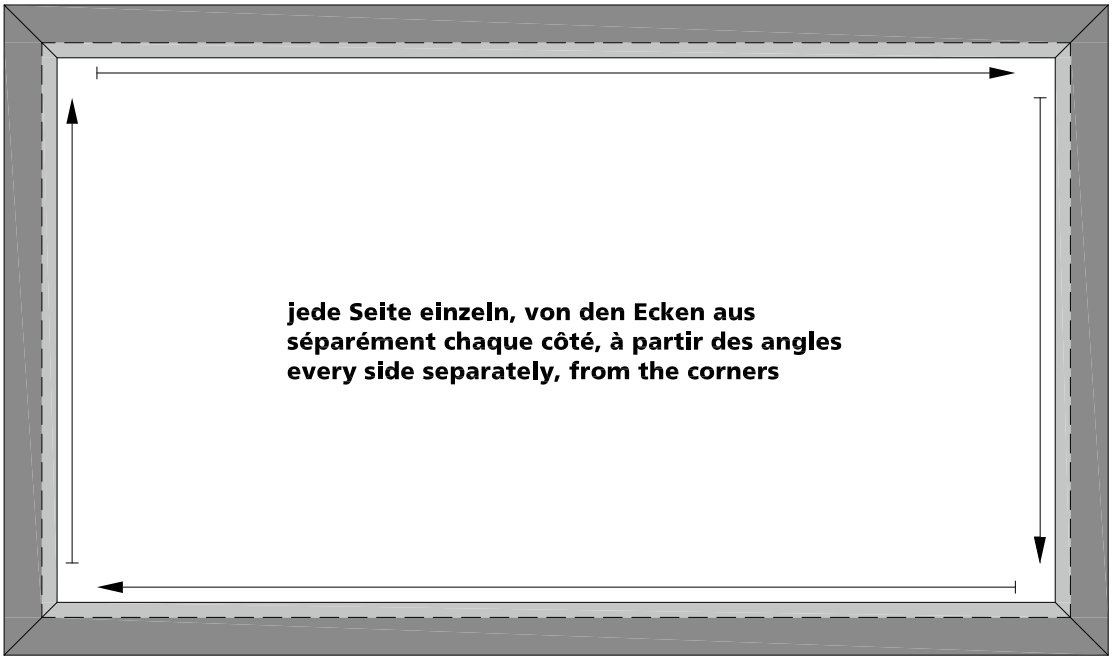
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Verglasung
Verglasungsdichtungen (EPDM)

Vitrages
Joint de vitrage (EPDM)

Glazing
Glazing seal (EPDM)

Flügel / Vantail / Leaf
Rahmen / Cadre / Frame



Montageablauf:

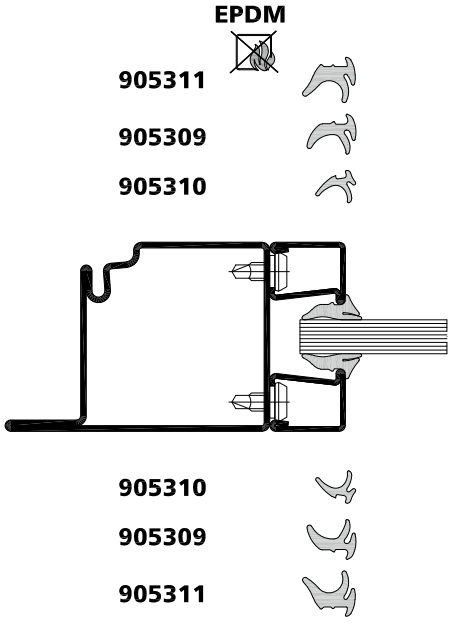
1. Glas provisorisch mit Distanzstücken zwischen Glashalteleisten fixieren.
2. Dichtung montieren, provisorische Distanzstücke entfernen.

Dispositiv de montage:

1. Fixer le verre provisoirement avec l'entretoise.
2. Installer joint, enlever l'entretoise.

Assembling process:

1. Fix the glass provisionally with spacer.
2. Mount the weatherstripping, remove the provisional spacers.



Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Dichtung geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout

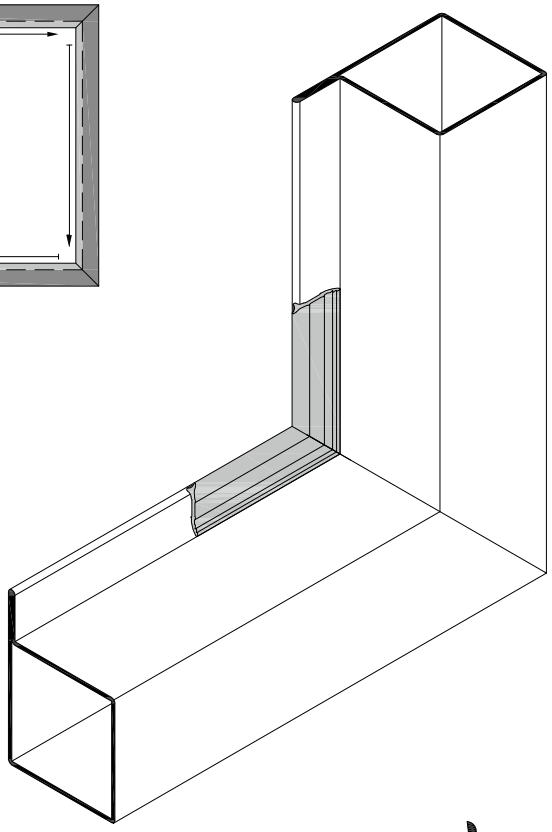
Seals cutted square and butt jointed in the corners.

Verglasung
Verglasungsdichtungen aussen

Vitrages
Joint de vitrage extérieur

Glazing
Glazing seal outer

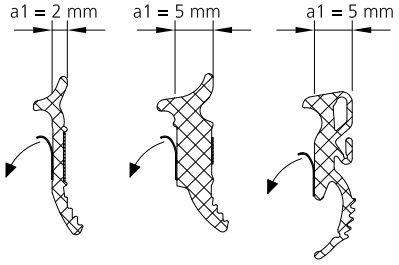




905312
905712
a1 = 2 mm

905314
905405
a1 = 5 mm

985702
a1 = 5 mm



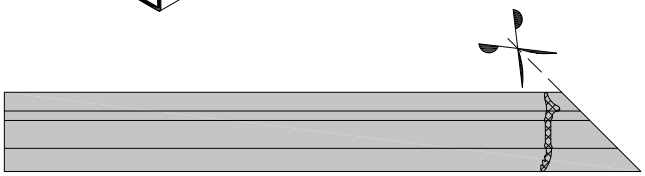
Folie abziehen!
Die Dichtung ist selbstklebend

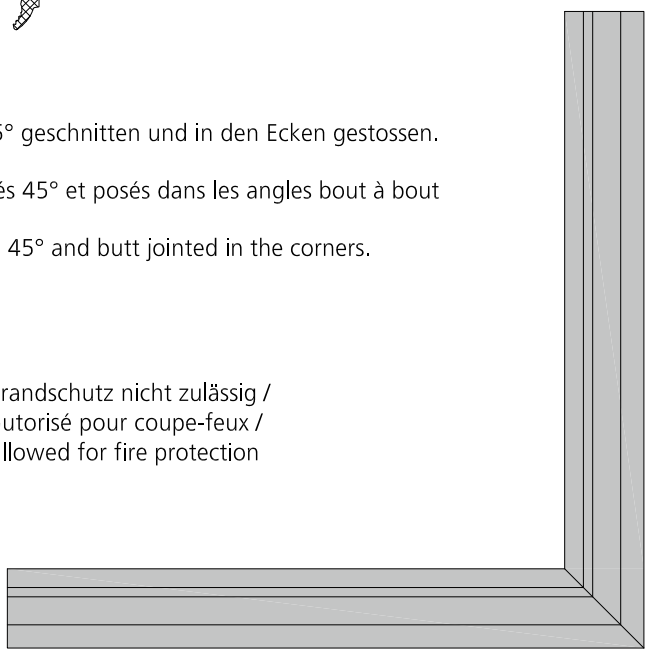
Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

Remove foil!
The seal is selfadhesive



CR	EPDM
905712 **985702**	**905312**
905405	**905314**





Dichtung 45° geschnitten und in den Ecken gestossen.

Joints coupés 45° et posés dans les angles bout à bout

Seals cutted 45° and butt jointed in the corners.

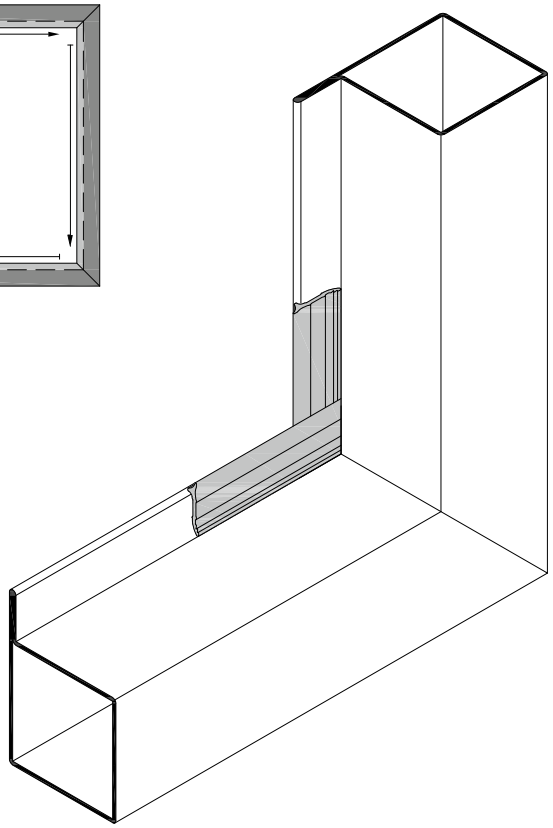
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Verglasung
Verglasungsdichtungen aussen

Vitrages
Joint de vitrage extérieur

Glazing
Glazing seal outer

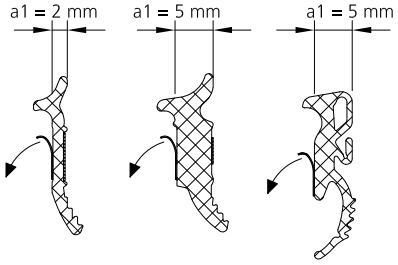




905312
905712
a1 = 2 mm

905314
905405
a1 = 5 mm

985702
a1 = 5 mm

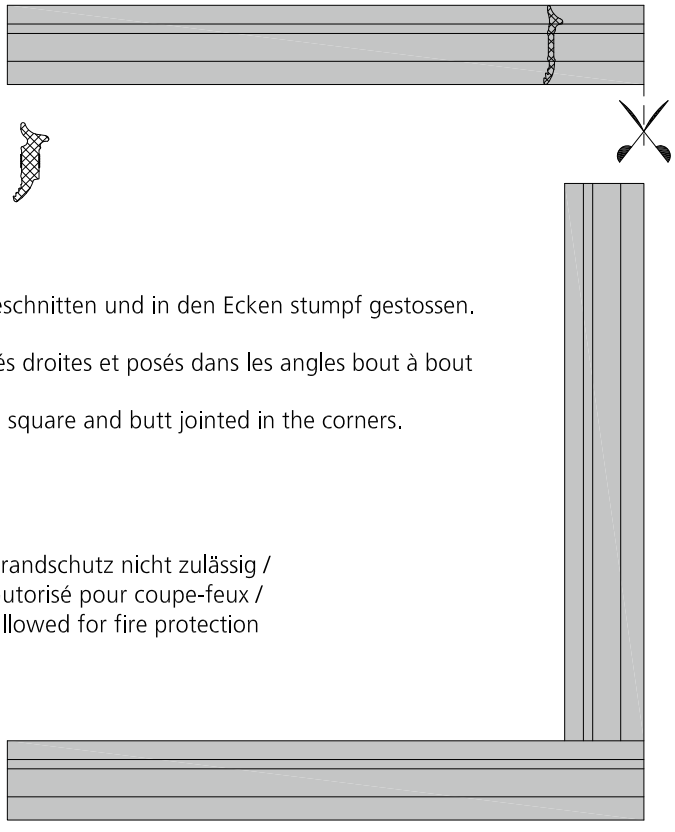


Folie abziehen!
Die Dichtung ist selbstklebend

Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

Remove foil!
The seal is selfadhesive

CR	EPDM
905712 985702	905312
905405	905314



Dichtung geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout

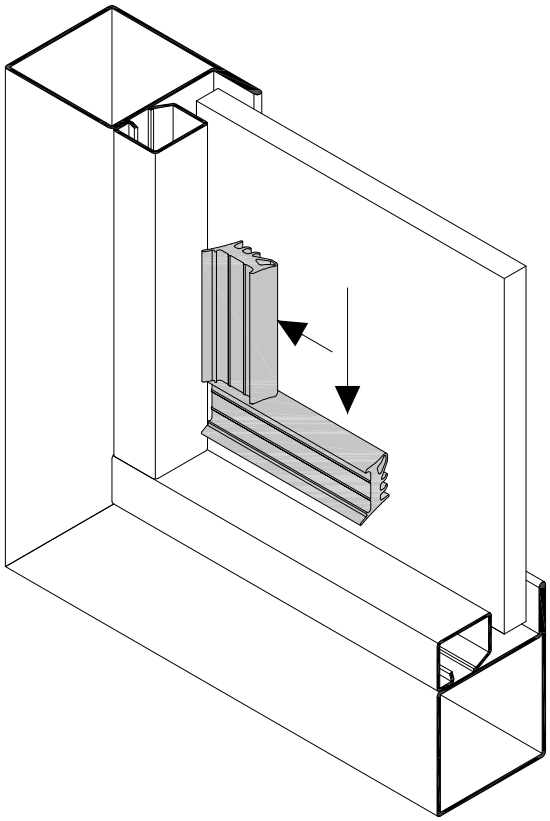
Seals cutted square and butt jointed in the corners.

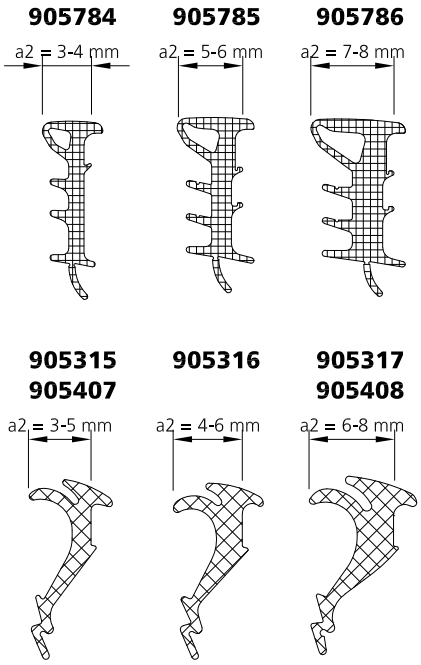
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

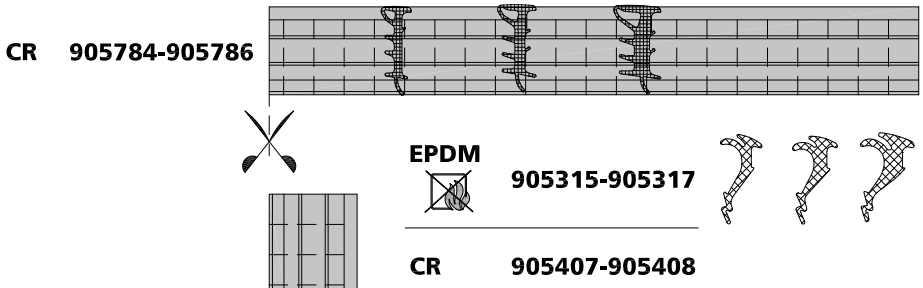
Verglasung
Verglasungsdichtungen innen

Vitrages
Joint de vitrage intérieur

Glazing
Glazing seal inner







Dichtung geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout

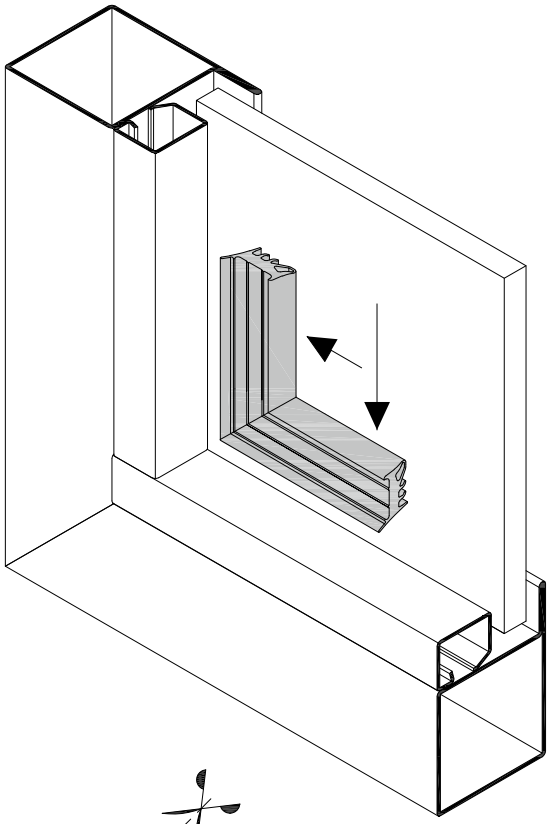
Seals cutted square and butt jointed in the corners.

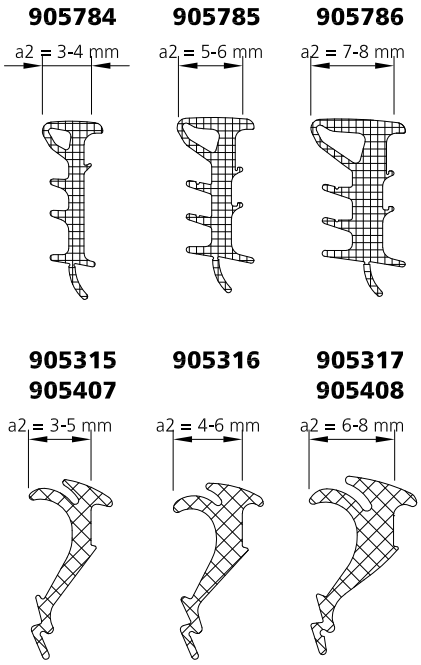
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Verglasung
Verglasungsdichtungen innen

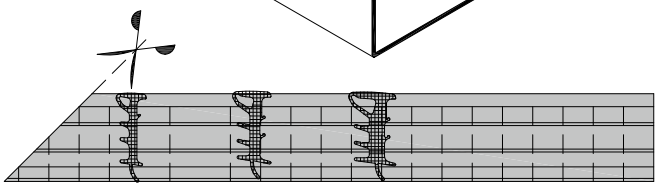
Vitrages
Joint de vitrage intérieur

Glazing
Glazing seal inner

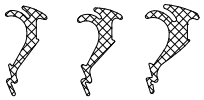




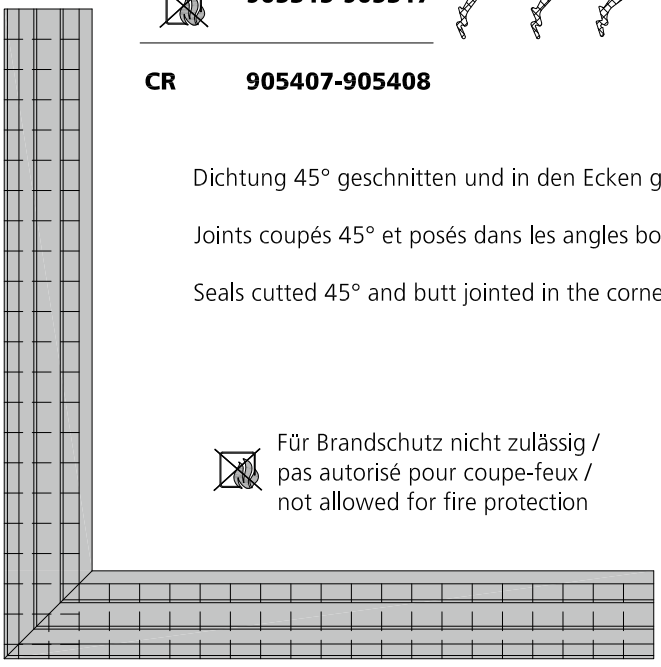
CR 905784-905786



EPDM **905315-905317**



CR 905407-905408



Dichtung 45° geschnitten und in den Ecken gestossen.

Joints coupés 45° et posés dans les angles bout à bout

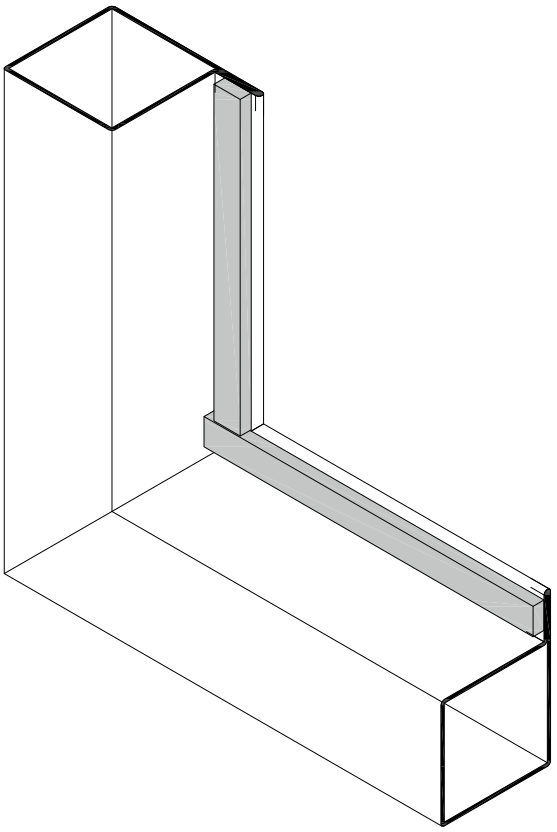
Seals cutted 45° and butt jointed in the corners.

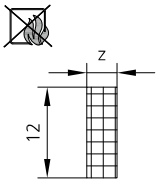
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Verglasung
Nassverglasung aussen

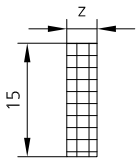
Vitrage
Vitrage au silicone extérieur

Glazing
Wet glazing outer

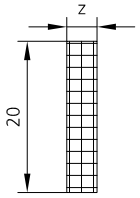




z	Art. Nr.:
4 [mm]	988002
5 [mm]	988003
6 [mm]	988004
8 [mm]	988006



z	Art. Nr.:
3 [mm]	948003
4 [mm]	948004
5 [mm]	948005
6 [mm]	948006

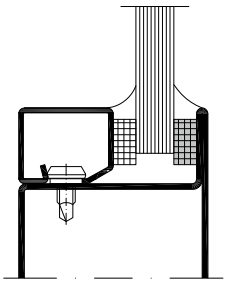


z	Art. Nr.:
3 [mm]	948007
4 [mm]	948008
5 [mm]	948009
6 [mm]	948010



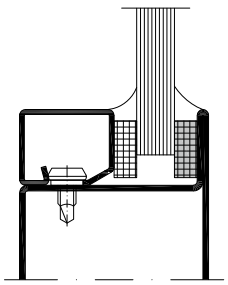
PE

988002
988003
988004
988006

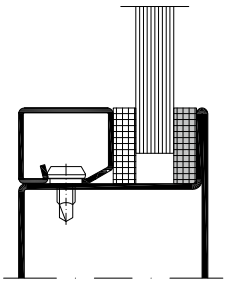


Brandschutz / Coupe feu / Fire prtection

948003
948004
948005
948006



948007
948008
948009
948010

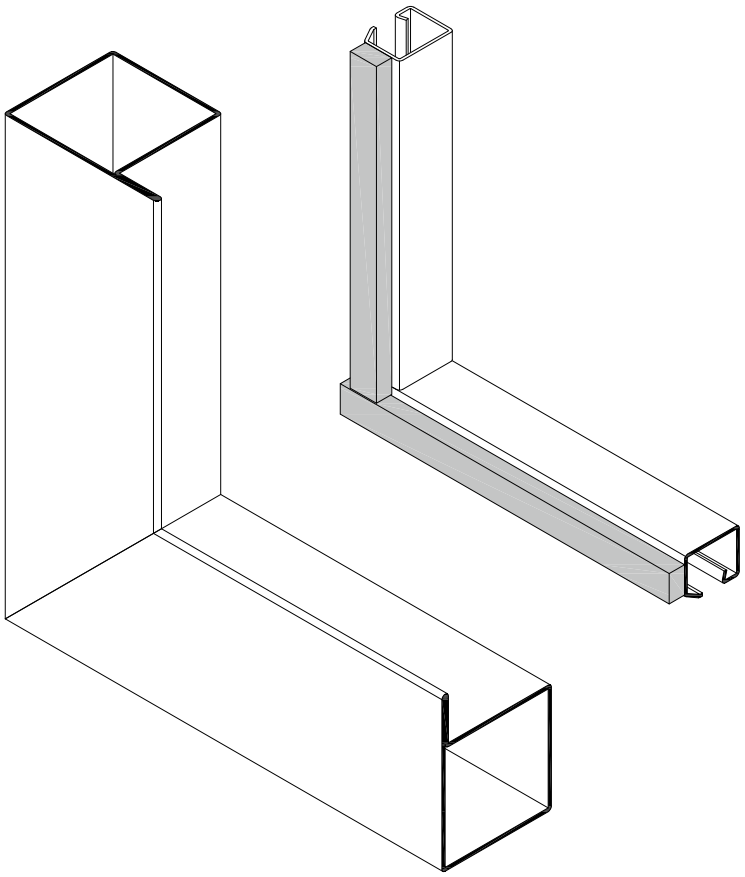


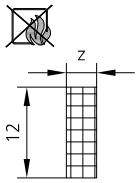
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Verglasung
Nassverglasung innen

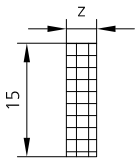
Vitrage
Vitrage au silicone intérieur

Glazing
Wet glazing inner

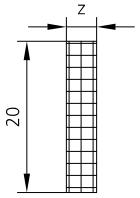




z	Art. Nr.:
4 [mm]	988002
5 [mm]	988003
6 [mm]	988004
8 [mm]	988006



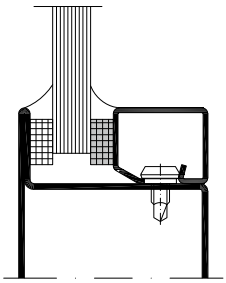
z	Art. Nr.:
3 [mm]	948003
4 [mm]	948004
5 [mm]	948005
6 [mm]	948006



z	Art. Nr.:
3 [mm]	948007
4 [mm]	948008
5 [mm]	948009
6 [mm]	948010

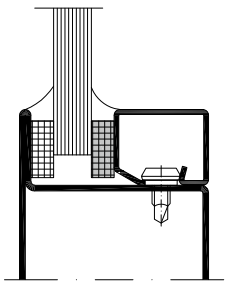
PE

988002
988003
988004
988006

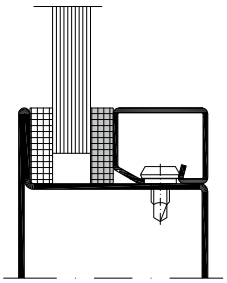


Brandschutz / Coupe feu / Fire prtection

948003
948004
948005
948006



948007
948008
948009
948010



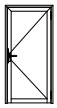
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

		4
System presto 60S		
Systemübersicht		4.1.1 - 4.1.6
Profile		4.2.1 - 4.2.4
Beschläge		4.3.1 - 4.3.26
Zubehör		4.4.1 - 4.4.12
Anwendungszeichnungen		4.5.1 - 4.5.38
	Systemschnitte	4.5.1 - 4.5.11
	Systempläne	4.5.12 - 4.5.23
	Wandanschlüsse	4.5.24 - 4.5.35
	Konstruktionsdetails	4.5.36 - 4.5.38
Verarbeitung Profile		4.6.1 - 4.6.18
Verarbeitung Beschläge		4.7.1 - 4.7.148
	Schlösser	4.7.1 - 4.7.76
	Zusatzverriegelung	4.7.77 - 4.7.85
	Bänder, Drücker, Türschliesser	4.7.86 - 4.7.148
Verarbeitung Zubehör		4.8.1 - 4.8.79

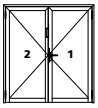
Système presto 60S		
Tableau du système		4.1.1 - 4.1.6
Profilés		4.2.1 - 4.2.4
Quincaillerie		4.3.1 - 4.3.26
Accessoires		4.4.1 - 4.4.12
Coupes et plans		4.5.1 - 4.5.38
	Coupes du système	4.5.1 - 4.5.11
	Plans du système	4.5.12 - 4.5.23
	Raccords muraux	4.5.24 - 4.5.35
	Détails de construction	4.5.36 - 4.5.38
Mise en œuvre profilés		4.6.1 - 4.6.18
Mise en œuvre quincaillerie		4.7.1 - 4.7.148
	Serrures	4.7.1 - 4.7.76
	Verrouillage supplémentaire	4.7.77 - 4.7.85
	Paumelles, poignées et ferme-portes	4.7.86 - 4.7.148
Mise en œuvre accessoires		4.8.1 - 4.8.79

System presto 60S		
Synopsis of system		4.1.1 - 4.1.6
Profiles		4.2.1 - 4.2.4
Fittings		4.3.1 - 4.3.26
Accessories		4.4.1 - 4.4.12
Sections and plans		4.5.1 - 4.5.38
	System sections	4.5.1 - 4.5.11
	System plans	4.5.12 - 4.5.23
	Wall abutments	4.5.24 - 4.5.35
	Construction details	4.5.36 - 4.5.38
Processing profiles		4.6.1 - 4.6.18
Processing fittings		4.7.1 - 4.7.148
	Locks	4.7.1 - 4.7.76
	Additional lock	4.7.77 - 4.7.85
	Hinges, handles and door closers	4.7.86 - 4.7.148
Processing accessories		4.8.1 - 4.8.79

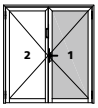
Symbole



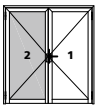
1-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



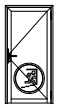
2-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



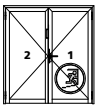
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



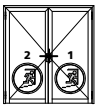
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



1-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Symboles



Türen ohne Antipanik-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement



Türen mit Antipanik-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement



Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179



Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125

Symbols

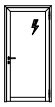
Symbole

Symboles

Symbols



Position E-Öffner
Position ouverture électrique
Position electric door opener



1-flügelige Tür mit E-Öffner
Porte à 1 vantail avec ouverture électrique
Single-leaved door with electro door opener



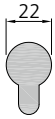
2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service
Double-leaved door with electric door opener only on active leaf



2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service et vantail semi-fixe
Double-leaved door with electro door opener on active and inactive leaf



Profilzylinder (PZ)
Cylindre profilé (CP)
Profile cylinder (PC)



Rundzylinder (RZ)
Cylindre rond (CR)
Round cylinder (RC)

ZV

Abkürzung für Zusatzverriegelung
Abréviation de verrouillage supplémentaire
Abbreviation for additional locking

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

pr_ep_xxxx Einbaupläne
pr_kd_xxxx Konstruktionsdetails
pr_sd_xxxx Systemdetails
pr_sp_xxxx Systempläne
pr_vv_xxxx Verglasungsdetails
pr_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

pr_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
pr_kd_xxxx Détails de construction
pr_sd_xxxx Coupes du système
pr_sp_xxxx Plans du système
pr_vv_xxxx Détails de vitrage
pr_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

pr_ep_xxxx Processing plans
pr_kd_xxxx Construction details
pr_sd_xxxx System sections
pr_sp_xxxx System plans
pr_vv_xxxx Glazing details
pr_wa_xxxx Wall abutments

Platz für Notizen

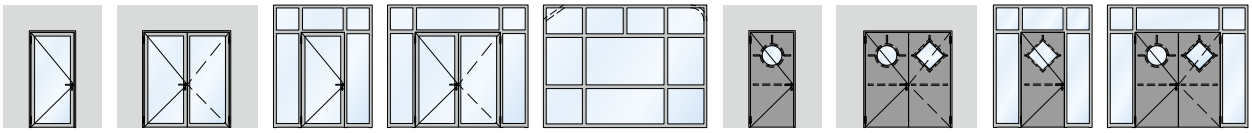
Espace pour les notes

Space for memos

Das System auf einen Blick

Le système en un coup d'œil

The system at a glance



Ausgangsmaterial
- Stahl blank
- Stahl ZM (Zink Magnesium)

Abmessungen
- Schmalste Profilquerschnitte: Kastenbreite 20 / 50 mm
- Blendrahmen-/Flügelmass ab 132 mm
- Bautiefe Flügel und Rahmen 60 mm, flächenbündig
- Wandstärke 1.5 und 2.0 mm

Öffnungsarten
- Anschlagtüren nach innen und nach aussen öffnend
- Antipaniktüren

Schloss und Beschlag
- Auf das System abgestimmte Beschläge, auch für Fluchttüren nach EN 179 und EN 1125
- Elegante Edelstahl-Griffgarnituren und schlanke Rollentürbänder
- Integrierte, unsichtbare Türschliesssysteme
- 1 Mio. Zyklen geprüft nach EN 1191

Schutz und Sicherheit
- CE-Kennzeichnung nach EN 16034 Brand- und Rauchschutz und Kombinationen
- CE-Kennzeichnung nach EN 14351-1
- Brandschutzverglasungen
- Einbruchhemmende Türen RC3

Verarbeitung
- Äusserst wirtschaftliche Fertigung ohne Sondereinrichtung

Länderspezifische Zulassungen beachten!

Matériau de base
- Acier brut
- Acier ZM (zinc-magnésium)

Dimensions
- Finesse des profilés : largeur des corps 20 / 50 mm
- Dimensions du cadre dormant / vantail à partir de 132 mm
- Profondeur du vantail et dormant de 60 mm, affleuré
- Épaisseur 1,5 et 2,0 mm

Genres d'ouvertures
- Portes à battues ouvrant vers l'intérieur et vers l'extérieur
- Portes anti-panique

Serrures et quincailleries
- Quincailleries harmonisées au système, aussi pour portes de secours selon EN 179 et EN 1125
- Garnitures de poignées en acier inox aux formes élégantes et paumelles de portes élancées
- Systèmes de ferme-portes intégrés et cachés
- 1 million de cycles selon EN 1191 vérifié

Protection et sécurité
- Marquage CE selon EN 16034 Coupe-feu et pare-fumée et combinaisons
- Marquage CE selon EN 14351-1
- Cloison coupe-feu
- Portes anti-effraction RC3

Finitions
- Fabrication extrêmement économique sans outillage spécial

Respecter les homologations valables dans votre pays!

Base material
- Steel, bright
- Steel ZM (zinc-magnesium)

Dimensions
- Extremely slim profile cross-sections: box width 20 / 50 mm
- Outer frame / leaf size from 132 mm
- Structural depth leaf and frame 60 mm, flush-fitting
- Wall thickness 1,5 and 2,0 mm

Types of openings
- Leaf doors opening inwards and outwards
- Panic version door

Locks and Fittings
- Fittings to match the system, also for emergency doors according to EN 179 and EN 1125
- Attractively shaped stainless steel handles set and slender roller door hinges
- Concealed and integrated door closing systems
- 1 million cycles according to EN 1191tested

Protection and safety
- CE-Marking according to EN 16034 fire and smoke protection and combinations
- CE-Marking according to EN 14351-1
- Fire resistant glazing
- Burglary resistant doors RC3

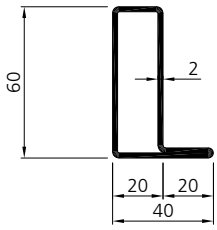
Processing
- Extremely economical manufacture with no special machinery needed.

Take note of the country-specific approvals!

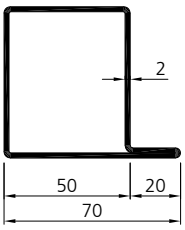
60S

Stahl
Acier
Steel

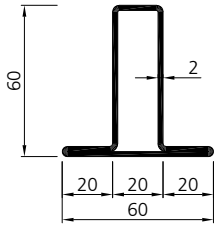
Systemübersicht | Tableau du système | Synopsis of system



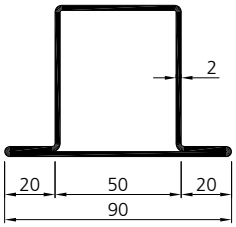
01.635



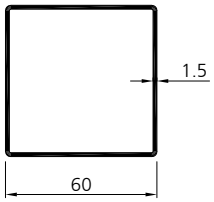
01.685



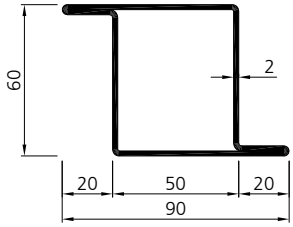
02.635



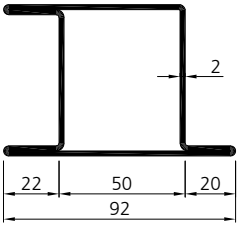
02.685



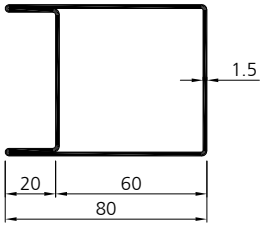
33.670



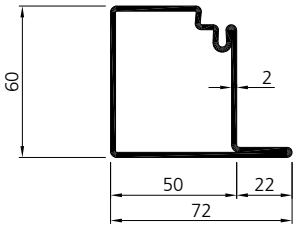
03.685



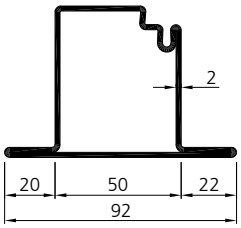
35.855



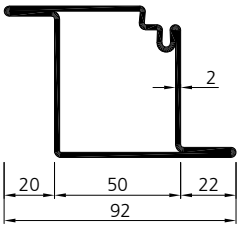
33.654



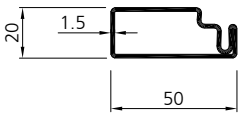
35.800



35.803

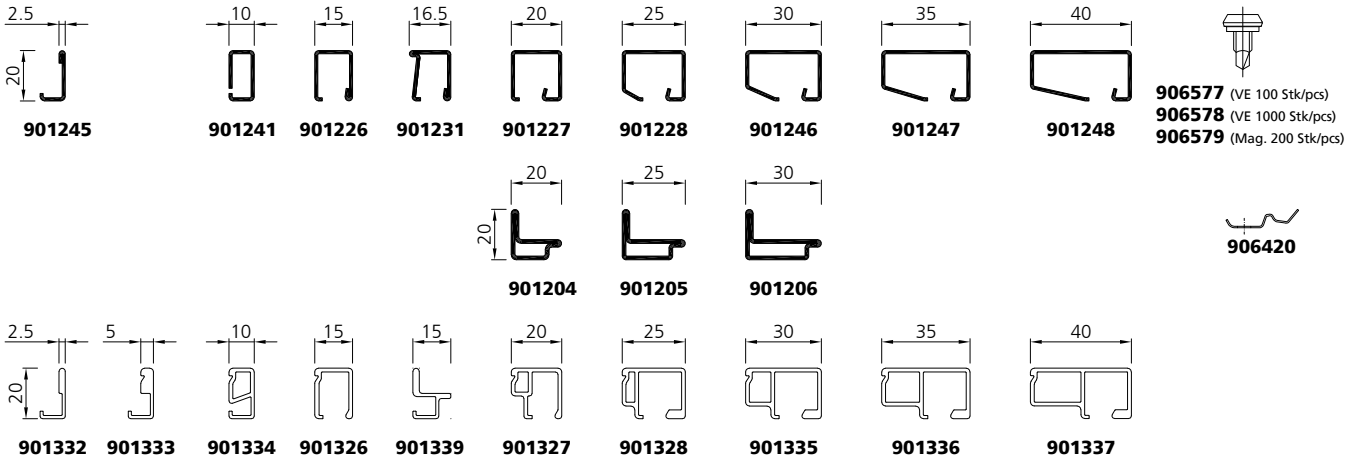


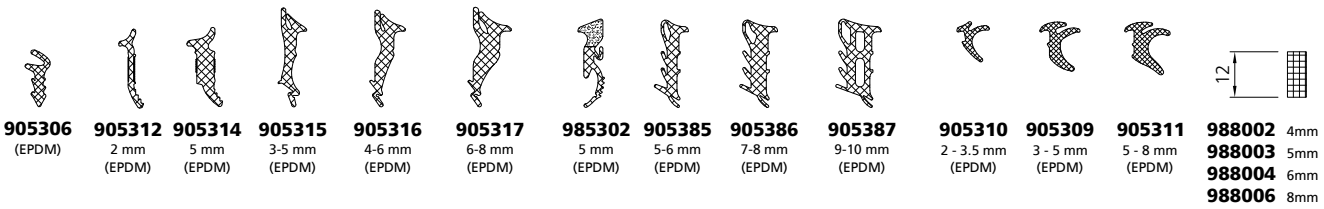
35.805

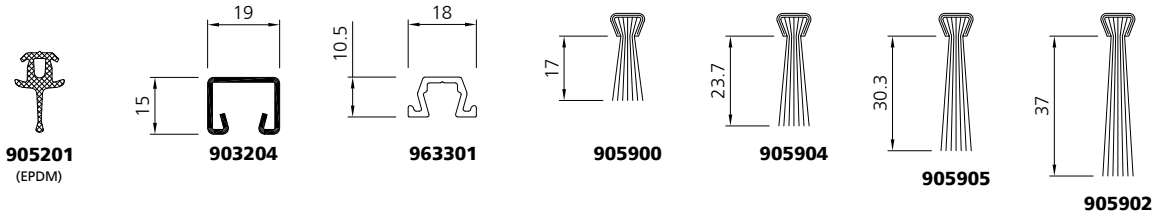


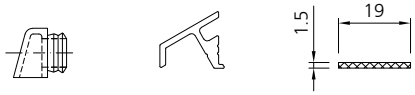
62.701

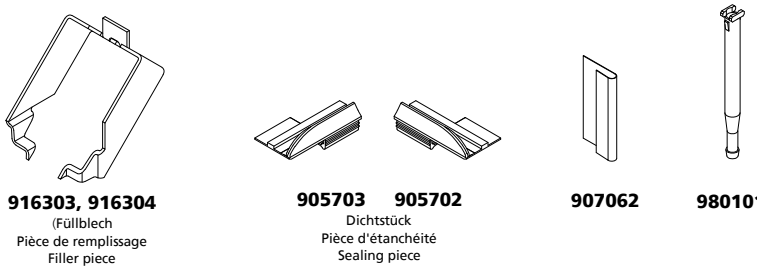
Systemübersicht — Tableau du système — Synopsis of system









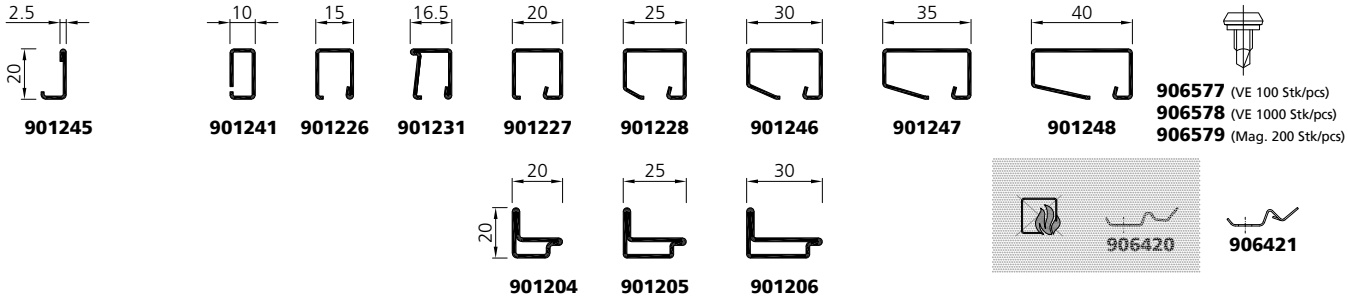


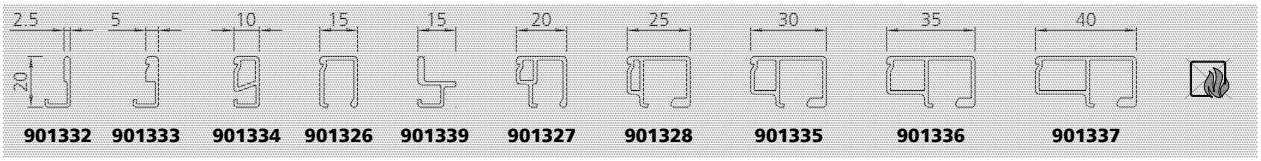
60S

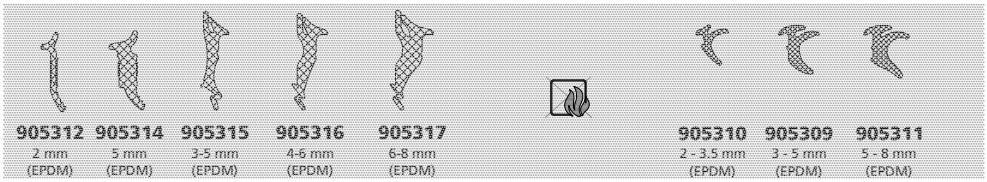
Stahl / Acier / Steel — Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

VP 4.1.4

Systemübersicht — Tableau du système — Synopsis of system

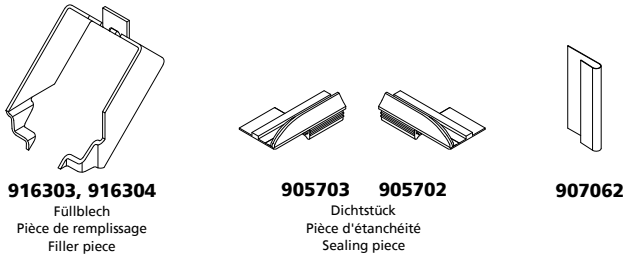










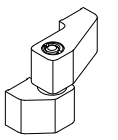


Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

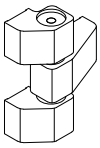
Systemübersicht Beschläge Tür

Tableau du système Quincaillerie de porte

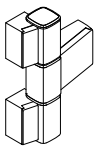
Synopsis of system Door fittings



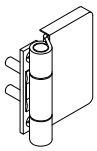
907613
907617
(25 mm)
907600
(36 mm)



907612
907616
(25 mm)
907610
(36 mm)



907632
907633
(20 mm)



907618
907611
(16 mm)



907662
(15mm)



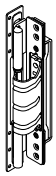
907667
(15mm)



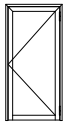
907663
(17mm)

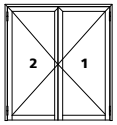


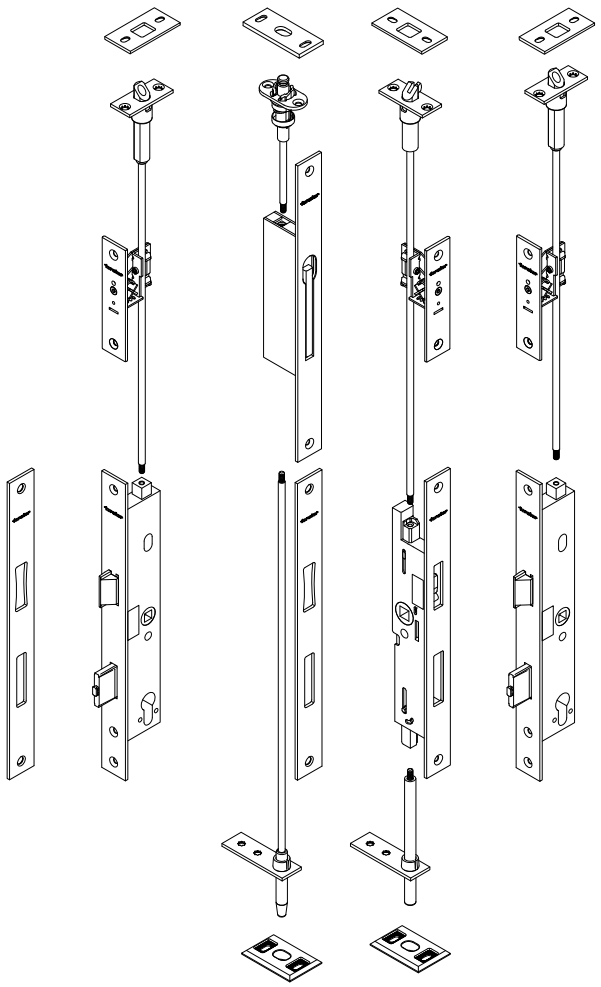
907669
(17mm)

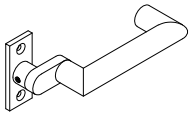


917613

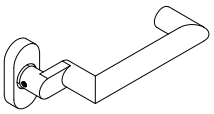




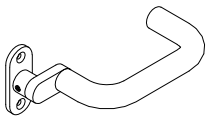




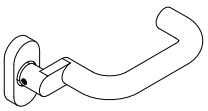
907326



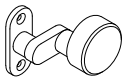
907351



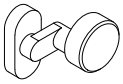
907327



907350



907329



907356



907336



907338



907352



907335



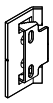
907337



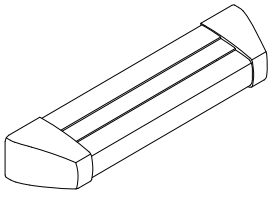
907353



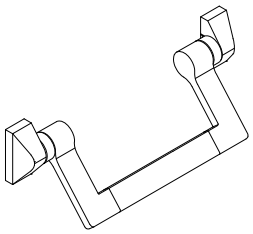
917014



917025



907360 - 907364
907300 - 907304



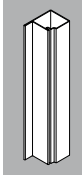
907343
907345

01/21

Platz für Notizen

Espace pour les notes

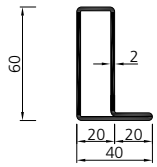
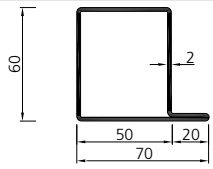
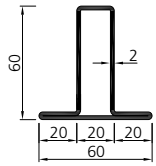
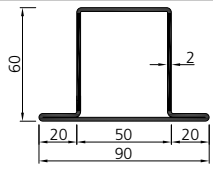
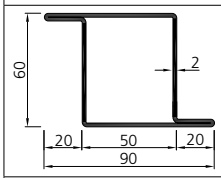
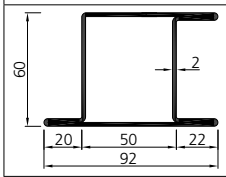
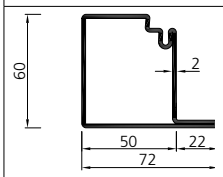
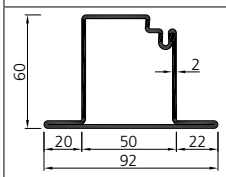
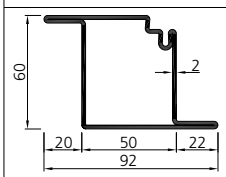
Space for memos



Profile
Stahl

Profilés
Acier

Profiles
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]
	**01.635**	blank brut bright	6000	2.818	16.67	4.65	4.69	1.81	24.17	14.14	0.195
	**01.685**	blank brut bright	6000	3.713	27.08	7.87	24.77	6.27	25.59	30.49	0.254
	**02.635**	blank brut bright	6000	3.385	19.85	5.01	8.64	2.88	20.35	30.00	0.233
	**02.685**	blank brut bright	6000	4.265	30.83	8.20	35.94	7.99	22.38	45.00	0.293
	**03.685**	blank brut bright	6000	4.475	34.56	11.52	36.23	8.05	30.00	45.00	0.293
	**35.855**	blank brut bright	6000	5.198	41.17	12.38	47.44	9.46	26.74	50.15	0.340
	**35.800**	blank brut bright	6000	3.976	26.29	7.68	25.14	6.20	25.79	31.45	0.273
	**35.803**	blank brut bright	6000	4.556	31.41	8.44	38.19	8.27	22.78	46.17	0.312
	**35.805**	blank brut bright	6000	4.482	34.60	11.51	38.19	8.27	29.93	46.17	0.312



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

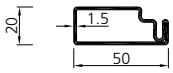
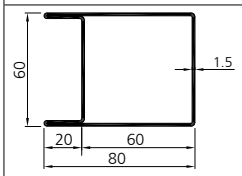
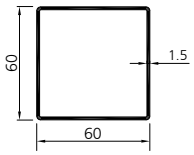
60S

Stahl
Acier
Steel

Profile
Stahl

Profilés
Acier

Profiles
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]
	**62.701**	ZM	6000	1.766	1.24	1.11	6.53	2.44	8.80	23.20	0.153
	**33.654**	blank brut bright	6000	3.652	29.36	9.79	34.13	8.51	30.00	39.90	0.314
	**33.670**	blank brut bright	6000	2.730	19.75	6.58	19.75	6.58	30.00	30.00	0.236

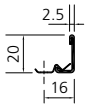
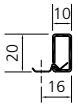
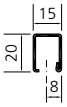
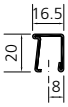
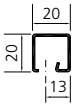


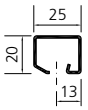
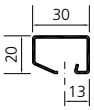
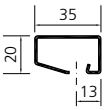
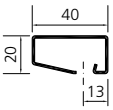
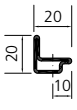
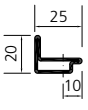
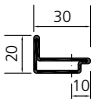
Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

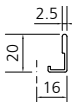
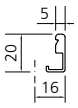
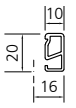
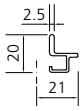
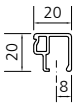
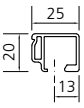
O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

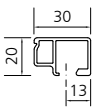
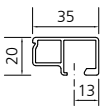
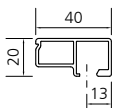
Glashalteleisten aus Stahl — Parcloses en acier — Glazing beads of steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)					
Art. Nr. art. no.	**901245**	**901241**	**901226**	**901231**	**901227**
m	ZM				
L [mm]	6000				
G [kg/m]	0.329	0.496	0.568	0.603	0.657
O [m²/m]	0.038	0.052	0.059	0.064	0.067

Profile / Profilés / Profiles (1:4)							
Art. Nr. art. no.	**901228**	**901246**	**901247**	**901248**	**901204**	**901205**	**901206**
m	ZM						
L [mm]	6000						
G [kg/m]	0.734	0.829	0.922	1.020	0.844	0.956	1.074
O [m²/m]	0.075	0.083	0.095	0.104	0.064	0.069	0.074

Glashalteleisten Aluminium — Parcloses Aluminium — Glazing beads Aluminium

Profile / Profilés / Profiles (1:4)							
Art. Nr. art. no.	**901332**	**901333**	**901334**	**901326**	**901339**	**901327**	**901328**
L [mm]	6000						
G [kg/m]	0.134	0.195	0.227	0.232	0.190	0.305	0.382
O [m²/m]	0.063	0.070	0.083	0.109	0.087	0.120	0.139

Profile / Profilés / Profiles (1:4)			
Art. Nr. art. no.	**901335**	**901336**	**901337**
L [mm]	6000		
G [kg/m]	0.422	0.463	0.503
O [m²/m]	0.149	0.159	0.169

m = Material / Matériau / Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter / Surface périphérique par mètre courant / Outlying surface per running meter

60S

Stahl
Acier
Steel

VP 4.2.4

Beschläge

Beschlagsauswahl Schlösser
Siehe System forster presto 50 Kapitel 3
Im Inhaltsverzeichnis unter Beschläge

Bitte beachten:
Die Bautiefe ändert sich
von 50 mm auf 60mm

Quincaillerie

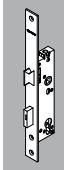
Sélection de la quincallerie serrures
Voir le système forster presto 50 Chapitre 3
Dans la table des matières, sous les quincaillerie

Remarque:
La profondeur change
de 50 mm à 60 mm

Quincaillerie

Fitting selection locks
See System forster presto 50 chapter 3
In the table of contents under fittings

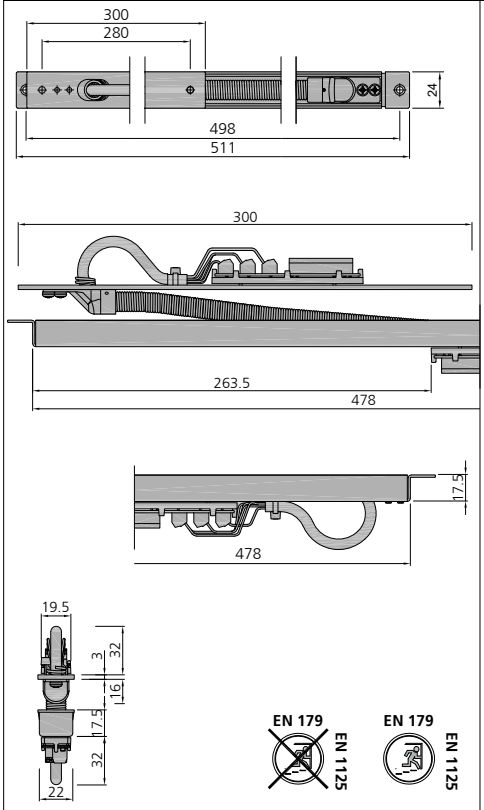
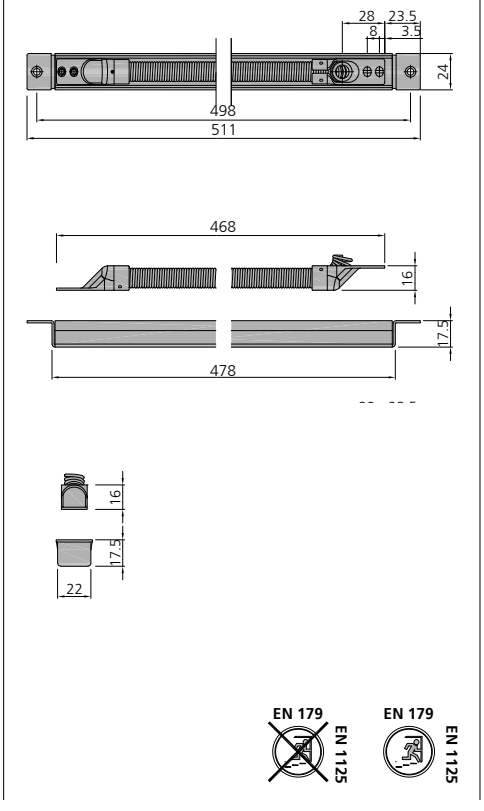
Please note:
The depth change
from 50 mm to 60mm



Beschläge
Kabelübergang

Quincaillerie
Passe-câble

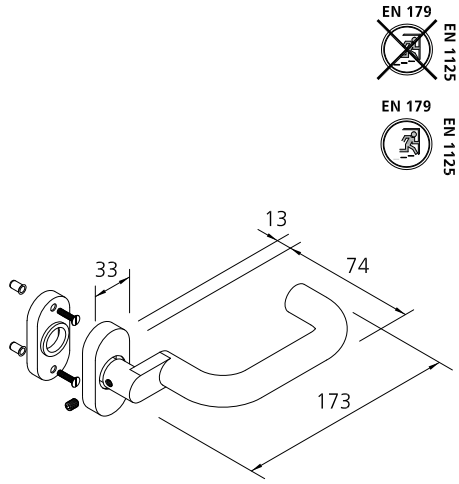
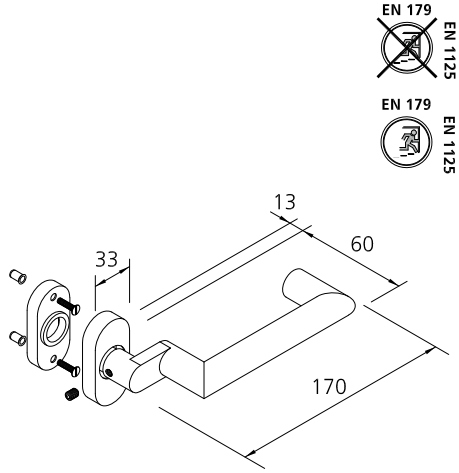
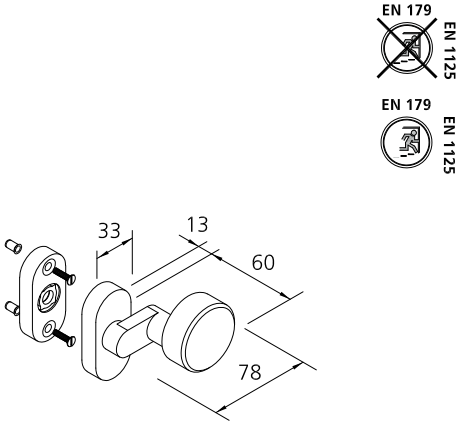
Fittings
Cable crossing

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Kabelübergang** **Passe-câble** **Cable crossing** mit Steckadapter, 12 polig, lösbar Öffnungswinkel 180° avec adapteur, à 12 broches, détachable, angle d'ouverture 180° with plug-in adapter, 12-pole, detachable, opening angle 180°	1 Stk./pce	**907595**
	**Kabelübergang** **Passe-câble** **Cable crossing** Kabel max. Ø 9 mm, Öffnungswinkel 180° câble max. Ø 9 mm, angle d'ouverture 180° cable max. Ø 9 mm, opening angle	1 Stk./pce	**907596**

Beschläge
Drücker

Quincaillerie
Poignées

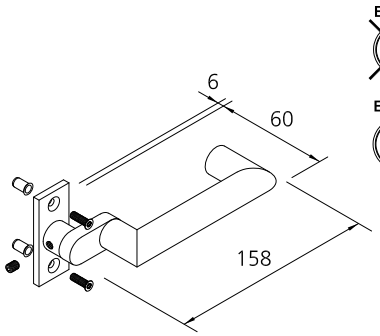
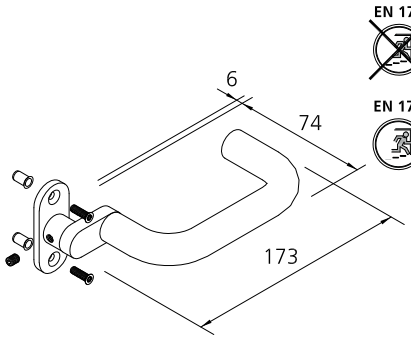
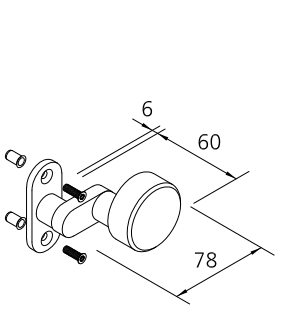
Fittings
Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907350**
	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907351**
	Türknopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907356**

Beschläge
Drücker

Quincaillerie
Poignées

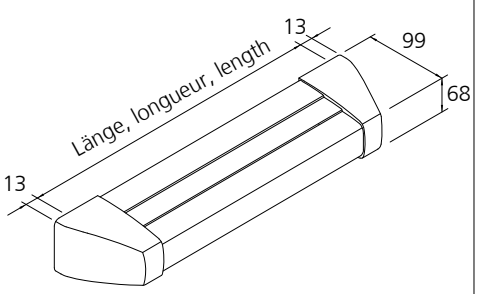
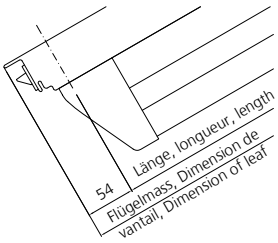
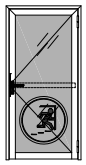
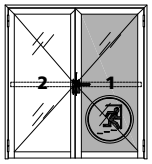
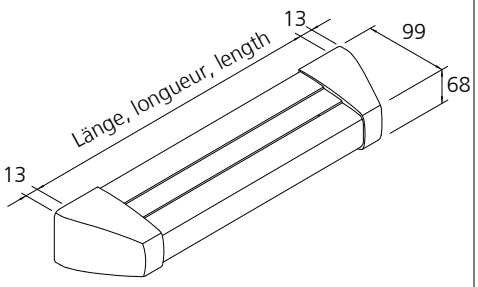
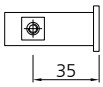
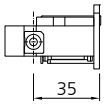
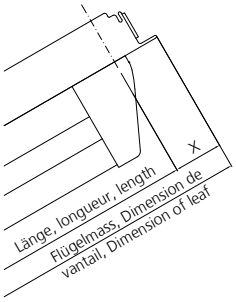
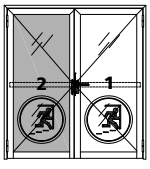
Fittings
Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907326**
	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907327**
	Türknopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907329**

Beschläge
Antipanik-Druckstangen

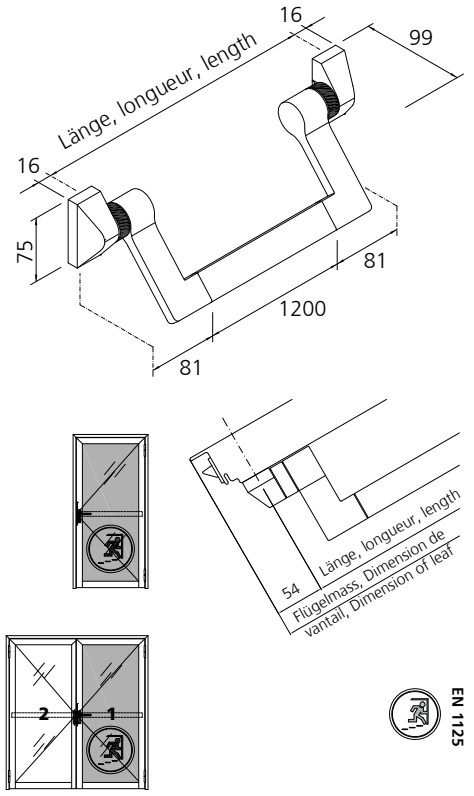
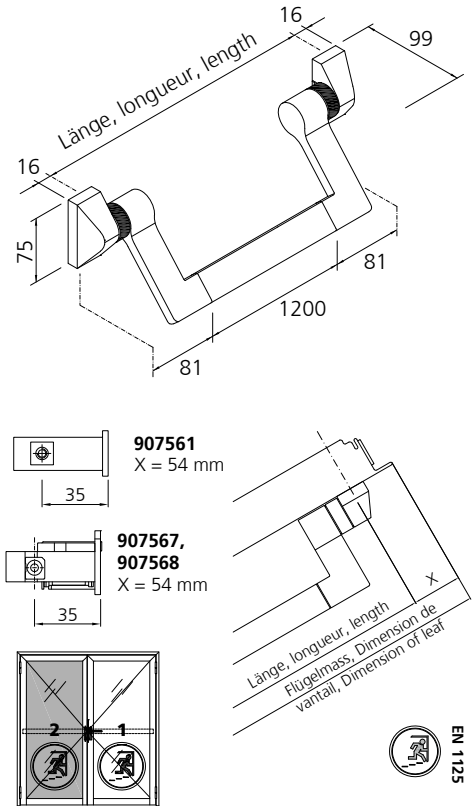
Quincaillerie
Pushbar anti-panique

Fittings
Anti-panic touch-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
    EN 1125	Antipanik-Druckstange mit 27° Drehwinkel, für Gangflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Pushbar anti-panique avec angle de rotation 27°, pour vantail de service, utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic touch-bar for active leaf with 27° angle of tilt, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish Länge, longueur, length 650 - 799 mm Länge, longueur, length 800 - 950 mm Länge, longueur, length 951 - 1100 mm Länge, longueur, length 1101 - 1250 mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)	1 Stk./pce	**907360** **907361** **907362** **907363** **907364***
  **907561** X = 54 mm  **907567,** **907568** X = 54 mm   EN 1125	Antipanik-Druckstange mit 45° Drehwinkel, für Standflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Pushbar anti-panique avec angle de rotation 45°, pour vantail semi-fixe utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic touch-bar with 45° angle of tilt, for passive leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish Länge, longueur, length 650 - 799 mm Länge, longueur, length 800 - 950 mm Länge, longueur, length 951 - 1100 mm Länge, longueur, length 1101 - 1250 mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)	1 Stk./pce	**907300** **907301** **907302** **907303** **907304***

Beschläge / Quincaillerie / Fittings

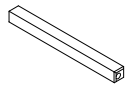
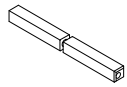
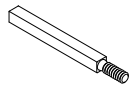
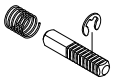
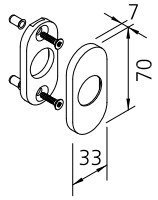
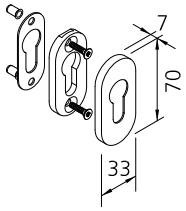
Antipanik-Stangengriff / Barre anti-panique / Anti-panic push-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Antipanik-Stangengrif mit 27°- 45° Drehwinkel (umstellbar), für Gangflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Barre anti-panique avec angle de rotation 27°- 45° (deplaçable) pour vantail de service, utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic push-bar with 27°- 45° angle of tilt (transposable), for active leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish Länge, longueur, length 650 - 1256 mm	1 Stk./pce	**907343**
	Antipanik-Stangengriff mit 27°- 45° Drehwinkel (umstellbar), für Standflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Barre anti-panique avec angle de rotation 27°- 45° (deplaçable), pour vantail semi-fixe utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic push-bar with 27°- 45° angle of tilt (transposable), for passive leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish Länge, longueur, length 650 - 1256 mm	1 Stk./pce	**907345**

Beschläge
Drückerstifte / Rosetten

Quincaillerie
Carrés de poignées / rosaces

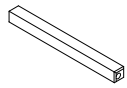
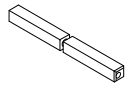
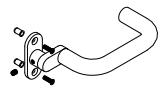
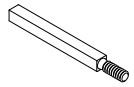
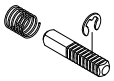
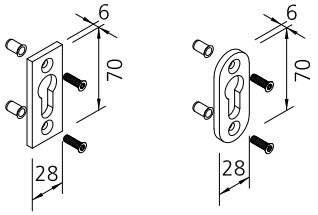
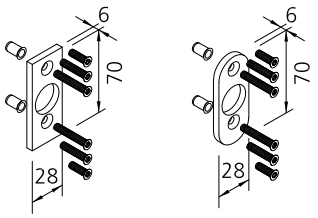
Fittings
Handle shafts / Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
 EN 179 EN 1125  EN 179 EN 1125  Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm	Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles Anti-Panik Drückerstift für Drückerpaar, Antipanik-Druckstange/Stangengriff und Drücker Carré de poignées anti panique pour paire de poignée, pushbar/barre anti-panique et poigne Door handle shaft anti-panic version for pair of panic door handles, anti-panic touch/push-bar and handle	1 Stk./pce	**907318** **907319**
	Wechsel Drückerstift für Drücker und Knopf, L = 105 mm für Antipanik-Druckstange und Knopf, L = 95 mm für Antipanik-Stangengriff und Knopf, L = 85 mm Changement carré de poignée pour poignée et bouton, L = 105 mm pour pushbar anti-panique et bouton, L = 95 mm pour barre anti-panique et bouton, L = 85 mm Door handle shaft for handle and knob, L = 105 mm for anti-panic touch-bar and knob, L = 95 mm for anti-panic push-bar and knob, L = 85 mm	1 Stk./pce	**907309** (L = 105 mm) **917305** (L = 95 mm) **907374** (L = 85 mm)
	Drückerstift für einseitige Betätigung für Drücker, L = 75 mm für Antipanik-Druckstange/Stangengriff, L = 55 mm Carré de poignée pour actionnement d'un côté pour poignée, L = 75 mm pour pushbar/barre anti-panique, L = 55 mm Handle shaft for one side actuation for handle, L = 75 mm for anti-panic touch/push-bar, L = 55 mm	1 Stk./pce	**907376** (L = 75 mm) **907375** (L = 55 mm)
RZ/CR/RC  PZ/CP/PC  	EN 179 EN 1125 Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm EN 179 EN 1125 Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	2 Stk./pcs **RZ** 2 Stk./pcs **PZ**	**907352** **907353**

Beschläge
Drückerstifte / Rosetten

Quincaillerie
Carrés de poignées / rosaces

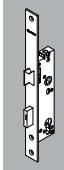
Fittings
Handle shafts / Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
   Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm  	Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles Anti-Panik Drückerstift für Drückerpaar, Antipanik-Druckstange/Stangengriff und Drücker Carré de poignées anti panique pour paire de poignée, pushbar/barre anti-panique et poigne Door handle shaft anti-panic version for pair of panic door handles, anti-panic touch/push-bar and handle Wechsel Drückerstift für Drücker, Antipanik-Druckstange und Knopf, L = 95 mm für Antipanik-Stangengriff und Knopf, L = 85 mm Changement carré de poignée pour poignée, pushbar anti-panique et bouton, L = 95 mm pour barre anti-panique et bouton, L = 85 mm Door handle shaft for handle, anti-panic touch-bar and knob, L = 95 mm for anti-panic push-bar and knob, L = 85 mm Drückerstift für einseitige Betätigung Carré de poignée pour actionnement d'un côté Handle shaft for one side actuation	1 Stk./pce 1 Stk./pce 1 Stk./pce	**907307** **907308** **917305** (L = 95 mm) **907374** (L = 85 mm) **907375**
PZ  	Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm eckig / angles vifs / angled rund / rond / round Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	 2 Stk./pcs **PZ** 2 Stk./pcs **PZ**	 **907335** **907337**
RZ  	Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm eckig / angles vifs / angled rund / rond / round Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20,24,30 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pces de M5 x 20,24,30 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20,24,30 mm screws with rivet nut	 2 Stk./pcs **RZ** 2 Stk./pcs **RZ**	 **907336** **907338**

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



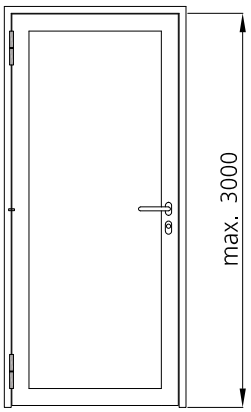
Beschläge
Anordnung der Bänder

Quincaillerie
Positionnement des paumelles

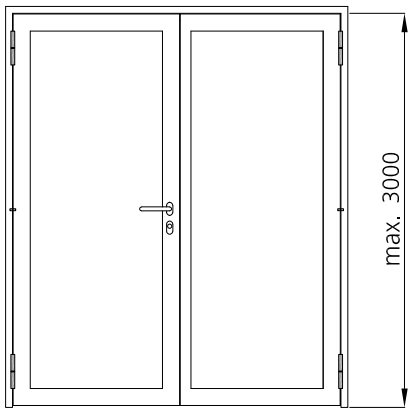
Fittings
Placement of hinges

Standard



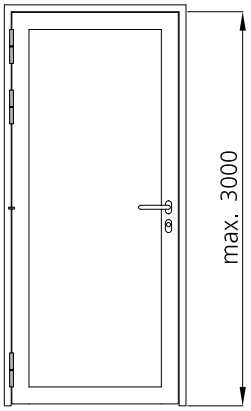


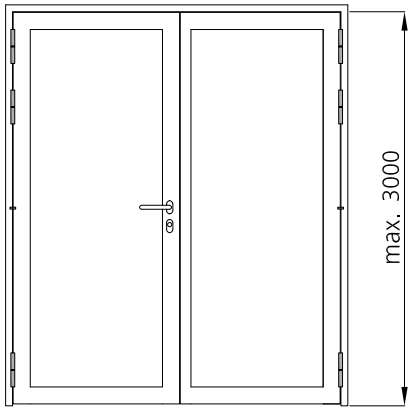
Standard



Standard





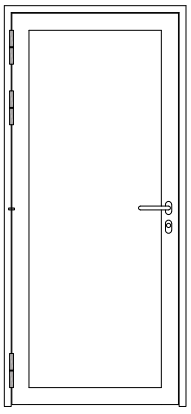


* nur bei Rauch- oder Brandschutz notwendig
uniquement nécessaire pour la protection contre la fumée ou l'incendie
only necessary for smoke or fire protection

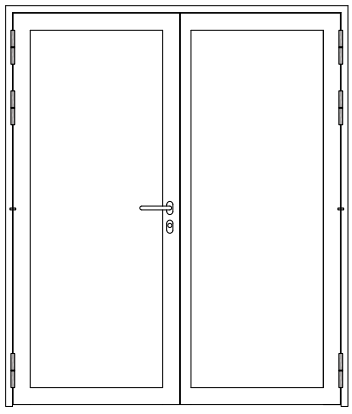
Drehflügeltürantrieb
Immer 3 Bänder
(2 x oben, 1 x unten)



Ouvre-portes automatiques
Toujour 3 paumelles
(2 x en haut, 1 x en bas)



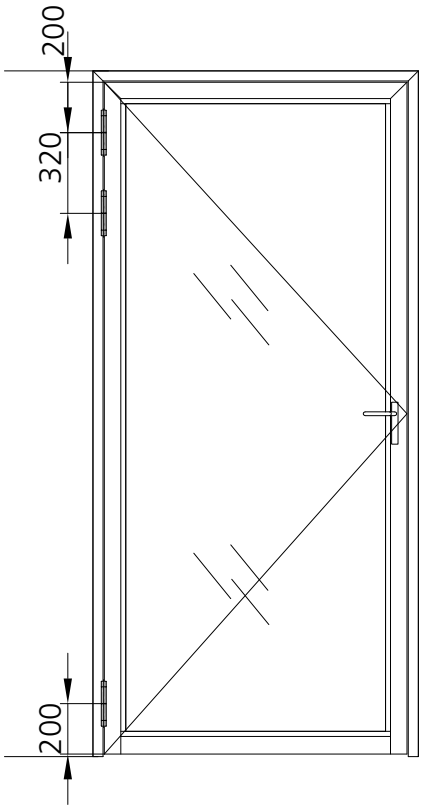
Hinged door mechanism
Always 3 hinges
(2 x on top, 1 x down)



Beschläge
Montageabstände
bei Türen mit 3 Bändern

Quincaillerie
Distances de montage
pour portes avec 3 paumelles

Fittings
Mounting distances
for doors with 3 hinges



907662



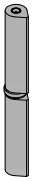
907669

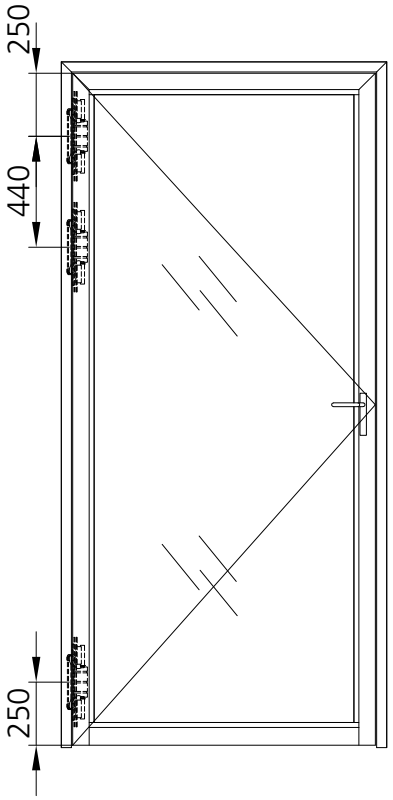


907667

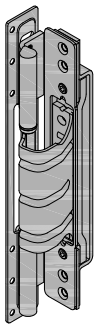


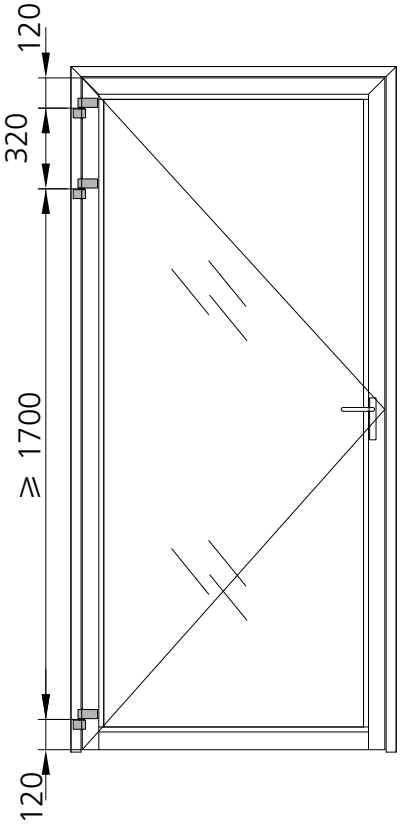
907663



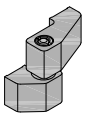


917613

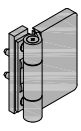


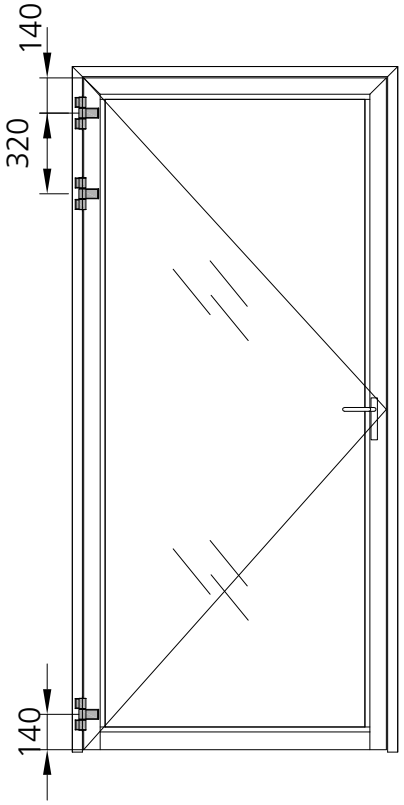


907617 / 907613
907600

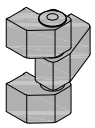


907611 / 907618

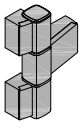




907616 / 907612
907610



907632 / 907633

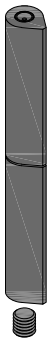


Beschläge
Aushängehöhe

Quincaillerie
Hauteur de dégondage

Fittings
Distance for unhinge



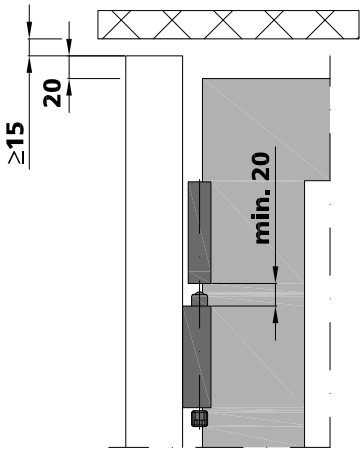


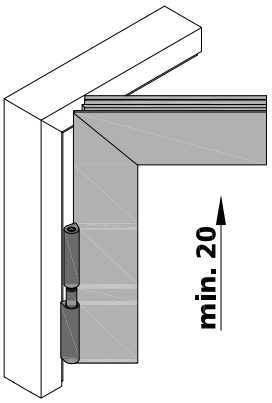
907662

Dorn verstellbar

Boulon régable en hauteur

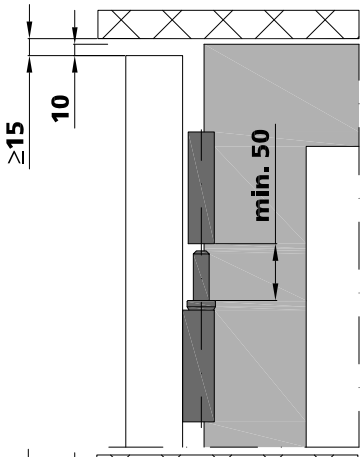
Nut spindle height adjustable

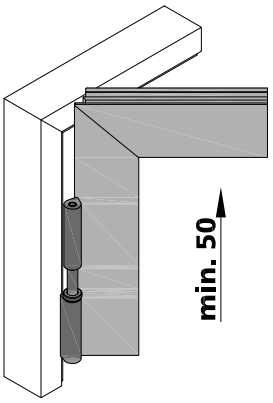






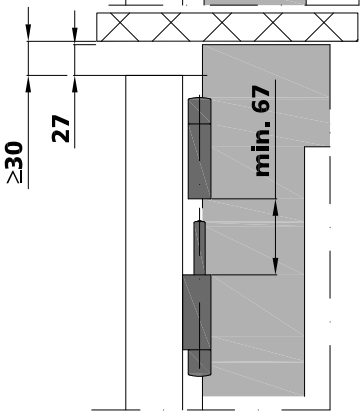
907663

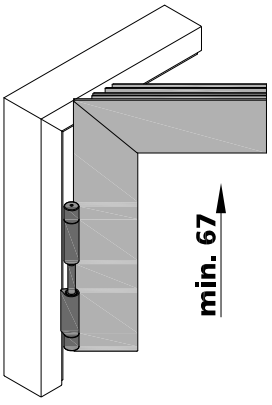


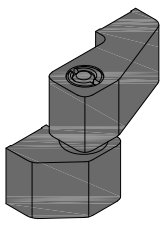




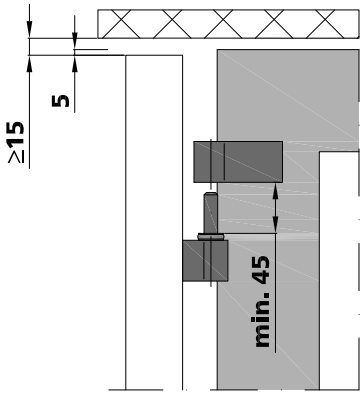
907667

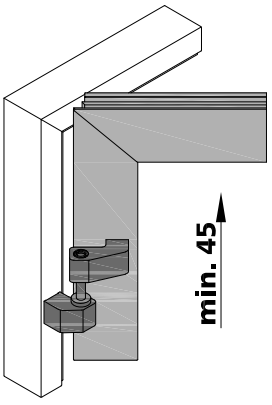






907617
907600





Beschläge
Bänder Beständigkeitsklassen

Quincaillerie
Classes de résistance des paumelles

Fittings
Hinge resistance classes

Korrosionsbeständigkeit	**Einsatzbedingungen**
Klasse 0: Keine bestimmte Korrosionsbeständigkeit	Keine spezifischen Einsatzbedingungen, bei denen ein festgelegtes Korrosionsverhalten relevant ist
Klasse 1: Geringe Beständigkeit	Innenbereich in trockener Umgebung
Klasse 2: Moderate Beständigkeit	Innenbereich, in dem Kondensation auftreten kann
Klasse 3: Hohe Beständigkeit	Aussenbereich, in dem gelegentlich oder häufige Befeuchtung, Regen oder Tau auftreten kann
Klasse 4: Sehr hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit sehr harten Bedingungen
Klasse 5: Aussergewöhnlich hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit aussergewöhnlich harten Bedingungen, bei denen ein Langzeitschutz des Produktes erforderlich ist

Auszug aus Norm EN 1670 (Anhang A)

Résistance à la corrosion	**Conditions d'utilisation**
Classe 0: pas de résistance à la corrosion définie	Aucune condition d'utilisation spécifique lorsqu'il n'y a pas de résistance à la corrosion définie
Classe 1: faible résistance	Utilisation en intérieur dans une atmosphère sèche
Classe 2: résistance modérée	Utilisation en intérieur avec condensation possible
Classe 3: résistance élevée	Utilisation en extérieur avec pluie ou rosée occasionnelle ou fréquente
Classe 4: résistance très élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions très sévères
Classe 5: résistance exceptionnellement élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions exceptionnellement sévères nécessitant une protection à long terme du produit

Extrait de la norme EN 1670 (annexe A)

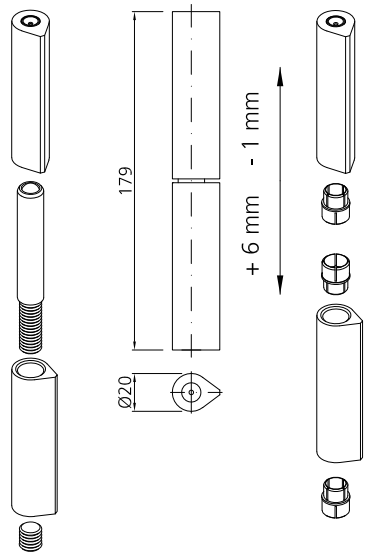
Corrosion resistance	**Service conditions**
Grade 0: no defined corrosion resistance	No specific service conditions where a defined corrosion resistance is not relevant
Grade 1: low corrosion resistance	Service indoors in warm dry atmospheres
Grade 2: moderate corrosion resistance	Service indoors where condensation may occur
Grade 3: high corrosion resistance	Service outdoors where occasional or frequent wetting by rain or dew may occur
Grade 4: very high corrosion resistance	Service outdoors in very severe conditions
Grade 5: exceptionally high corrosion resistance	Service outdoors in exceptionally severe conditions where long-term protection of the product is required

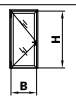
Extract from standard EN 1670 (annexe A)

Beschläge
Anschweissband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

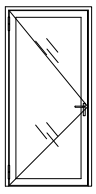
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, acier brut, Résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907662**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

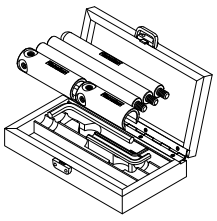
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	340	300	260	230	210
2800	330	290	250	220	200
2600	320	270	240	210	190
2400	300	250	220	190	170
2200	280	240	200	180	160
2000	280	230	200	170	150
1800	260	210	180	160	140

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



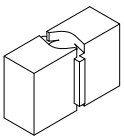
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



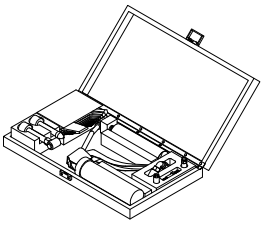
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

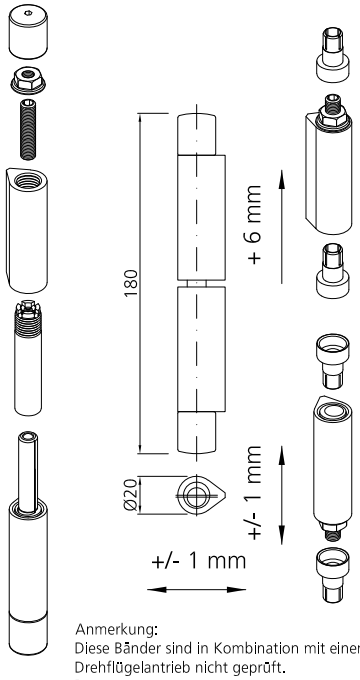
907064



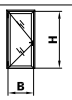
Beschläge
Anschweissband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Weld-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Stahl-Anschweissband** höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 **Paumelle à souder en acier** réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, acier brut, résistance à la corrosion classe 0 **Steel weld-on hinge** adjustable in heightsideways and in depth, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel bare, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907667**

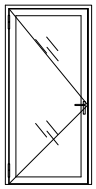
Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]						
	3000	340	300	260	230	210
	2800	330	290	250	220	200
	2600	320	270	240	210	190
	2400	300	250	220	190	170
	2200	280	240	200	180	160
	2000	280	230	200	170	150
	1800	260	210	180	160	140
		600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



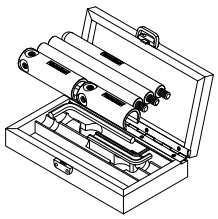
Einsatz zu Rätschenschlüssel
Outil pour clé à cliquet
Insert for rached spanner

909209



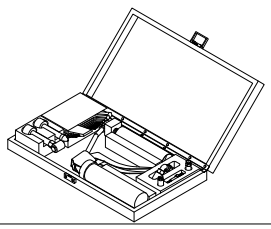
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



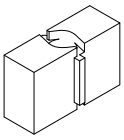
Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmieraufsatz
Chapiteau pour lubrification
Cap for lubrication

907058



Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

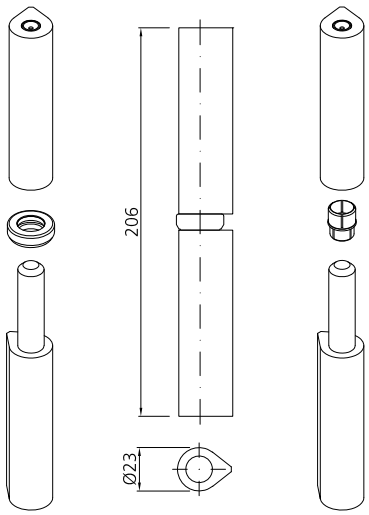
907065



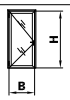
Beschläge
Anschweissband

Quincaillerie
Paumelle à souder

Fittings
Weld-on hinge

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Stahl-Anschweissband** mit Axialkugellager, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 **Paumelle à souder en acier** avec roulement à billes axial, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 **Steel weld-on hinge** with axial ball bearing, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm	1 Stk./pce	**907663**

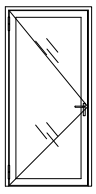




Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

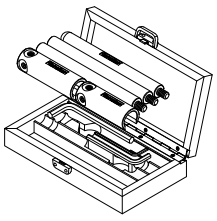
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]						
	3000	370	360	350	340	320
	2800	370	360	350	340	320
	2600	360	350	340	330	320
	2400	360	340	330	320	310
	2200	360	340	320	320	310
	2000	350	340	320	310	300
	1800	350	330	320	300	290
		600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



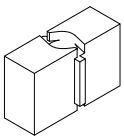
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



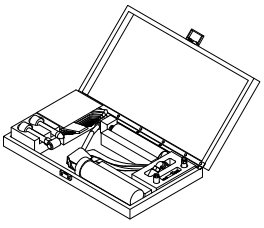
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

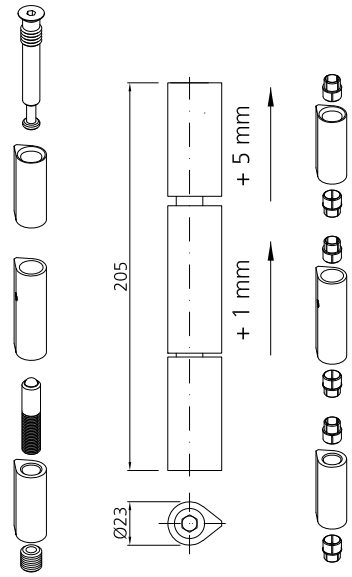
907064

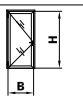


Beschläge
Anschweissband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

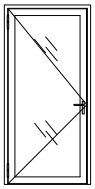
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Stahl-Anschweissband** höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 **Paumelle à souder en acier** réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 **Steel weld-on hinge** adjustable in height, lying on a ball end, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm	1 Stk./pce	**907669**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

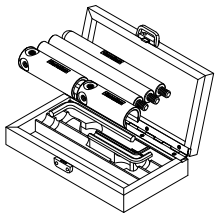
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	410	400	390	380	370
2800	410	400	390	380	370
2600	400	390	380	370	360
2400	400	380	370	360	350
2200	400	380	370	360	350
2000	390	380	360	350	340
1800	390	370	360	340	330

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



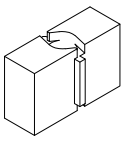
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



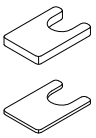
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



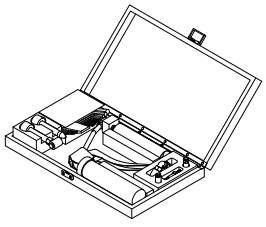
Distanzhalter
Distanceurs
Distance pieces

909028



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

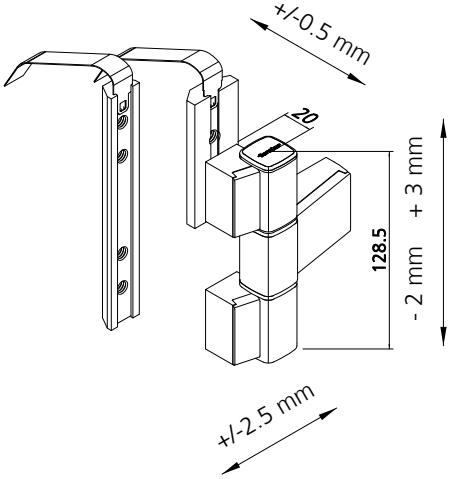
907064

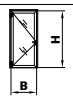


Beschläge
Alu-Anschraubband höhen-, seiten- und tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser en alu, réglable en hauteur, en profondeur et latéralement

Fittings
Height, side and depth adjustable screw-on hinge in alu

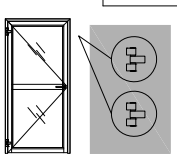
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Alu-Anschraubband** höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, Korrosionsbeständigkeit Klasse X 20 mm Aluminium roh 20 mm Aluminium eloxiert EV1 **Paumelle à visser en alu** réglables en hauteur, latéralement et en profondeur, résistance à la corrosion classe X 20 mm aluminium brut 20 mm aluminium anodisé EV1 **Aluminium screw-on hinge** adjustable in height sideways and in depth, corrosion resistance class X 20 mm aluminium blank 20 mm aluminium anodised EV1	1 Stk./pce	**907632** **907633**



Zulässige Lasten der Türen in [kg], **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **2 hinges** each leaf

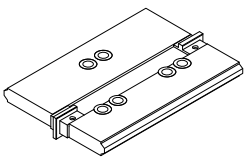
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1100	1200	1300
3000	160	160	160	160	155	142
2900	160	160	160	160	149	137
2800	160	160	160	156	144	132
2700	160	160	160	150	138	126
2600	160	160	158	143	132	121
2500	160	160	151	137	126	116
2400	160	160	144	131	120	111
2300	160	160	137	124	114	105
2200	160	160	130	118	108	100
2100	160	154	123	112	102	94
2000	160	145	116	105	96	89
1900	160	136	109	99	91	84

Flügelbreite B in [mm] / Largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



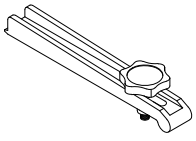
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909106



Aushebewerkzeug für Buchsen
Extracteur de doiilles
Forcing tool (bushes)

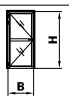
909207



Beschläge
Alu-Anschraubband höhen-, seiten- und tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser en alu, réglable en hauteur, en profondeur et latéralement

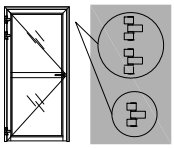
Fittings
Height, side and depth adjustable screw-on hinge in alu



Zulässige Lasten der Türen in [kg], **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **3 hinges** each leaf

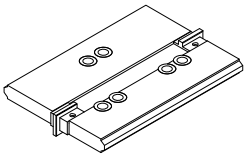
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1100	1200	1300
3000	250	250	250	244	224	206
2900	250	250	250	235	215	198
2800	250	250	247	226	207	190
2700	250	250	237	216	198	183
2600	250	250	227	207	190	175
2500	250	250	217	198	181	167
2400	250	250	207	188	173	159
2300	250	246	197	179	164	151
2200	250	234	187	170	156	144
2100	250	221	177	161	147	136
2000	250	208	167	151	139	128
1900	250	196	157	142	130	120

Flügelbreite B in [mm] / Largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



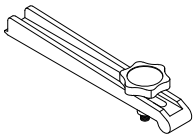
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

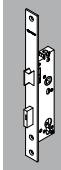
909106



Aushebewerkzeug für Buchsen
Extracteur de doilles
Forcing tool (bushes)

909207

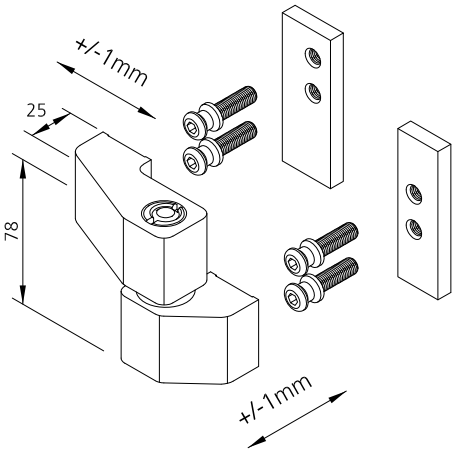




Beschläge
Anschraubband 2-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 2 branches

Fittings
Screw-on hinge in 2 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Stahl-Anschraubband 2-teilig** verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 **Paumelle à visser à 2 ailes en acier** zinguée, résistance à la corrosion classe 3 **Steel screw-on hinge in 2 parts** galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907617**
	Edelstahl-Anschraubband 2-teilig matt geschliffen, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 **Paumelle à visser à 2 ailes en acier inox** poli mat, résistance à la corrosion classe 3 **Stainless steel screw-on hinge in 2 parts** polished mat finish, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907613**



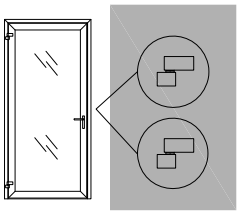


Zulässige Lasten der Türen in [kg], **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **2 hlnges** each leaf

	H \ B	500	750	1000	1250
*	**2600**	120	120	120	115
	2400	120	120	120	105
	2200	120	120	120	95
	2000	120	120	110	90
	1800	120	120	100	85

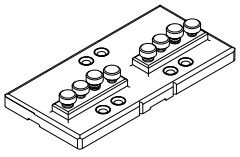
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] /
Leaf width B in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



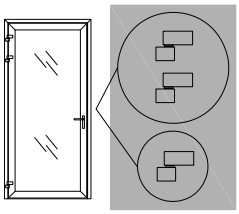


Zulässige Lasten der Türen in [kg], **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **3 hlnges** each leaf

	H \ B	500	750	1000	1250
*	**2600**	135	135	130	120
	2400	135	135	125	110
	2200	135	130	120	100

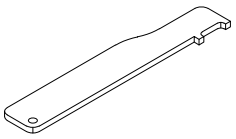
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] /
Leaf width B in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909002

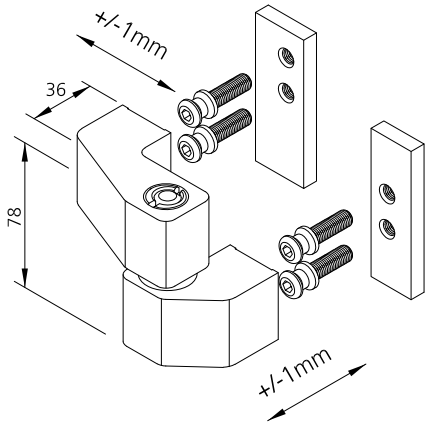


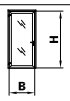
Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge
Anschraubband 2-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 2 branches

Fittings
Screw-on hinge in 2 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Stahl-Anschraubband 2-teilig** verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 **Paumelle à visser à 2 ailes en acier** zinguée, Résistance à la corrosion classe 3 **Steel screw-on hinge in 2 parts** galvanized, Corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 36 mm axe de rotation 36 mm pivot spacing 36 mm	1 Stk./pce	**907600**

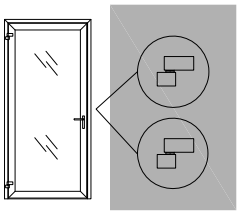


Zulässige Lasten der Türen in [kg], **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **2 hlnges** each leaf

*					
	2600	120	120	120	115
	2400	120	120	120	105
	2200	120	120	120	95
	2000	120	120	110	90
	1800	120	120	100	85
		500	**750**	**1000**	**1250**

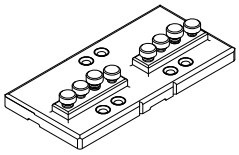
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

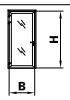
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] /
Leaf width B in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



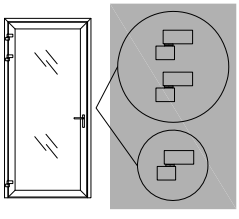


Zulässige Lasten der Türen in [kg], **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **3 hlnges** each leaf

*					
	2600	135	135	130	120
	2400	135	135	125	110
	2200	135	130	120	100
		500	**750**	**1000**	**1250**

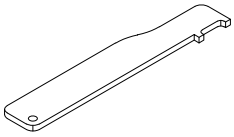
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] /
Leaf width B in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909002

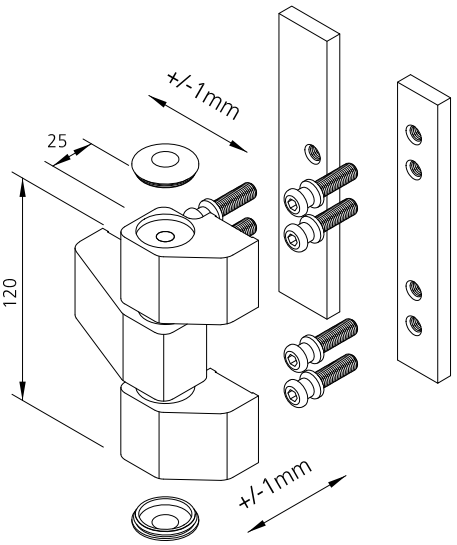


Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge
Anschraubband 3-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 3 branches

Fittings
Screw-on hinge in 3 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Stahl-Anschraubband 3-teilig** verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 **Paumelle à visser à 3 ailes en acier** zinguée, résistance à la corrosion classe 3 **Steel screw-on hinge in 3 parts** galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907616**
	Edelstahl-Anschraubband 3-teilig matt geschliffen, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 **Paumelle à visser à 3 ailes en acier inox** poli mat, résistance à la corrosion classe 3 **Stainless steel screw-on hinge in 3 parts** polished mat finish, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907612**

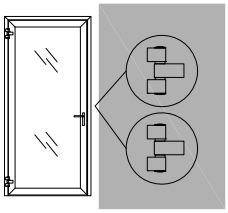


Zulässige Lasten der Türen in [kg] **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg] **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg] **2 hinges** each leaf

*	**2600**	160	160	160	145
	2400	160	160	160	135
	2200	160	160	160	125
	2000	160	160	145	115
	1800	160	160	130	100
		500	**750**	**1000**	**1250**

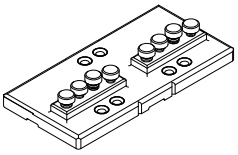
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



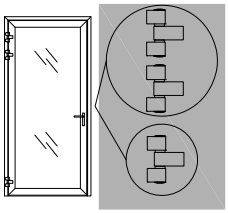


Zulässige Lasten der Türen in [kg] **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg] **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg] **3 hinges** each leaf

*	**2600**	175	175	170	150
	2400	175	175	165	140
	2200	175	170	160	130
		500	**750**	**1000**	**1250**

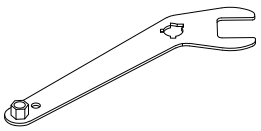
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

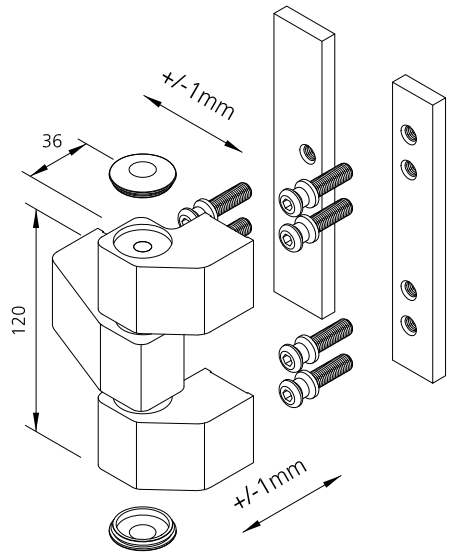
909004

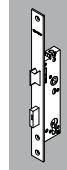


Beschläge
Anschraubband 3-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 3 branches

Fittings
Screw-on hinge in 3 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschraubband 3-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 3 ailes en acier zinguée, résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 3 parts galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 36 mm axe de rotation 36 mm pivot spacing 36 mm	1 Stk./pce	**907610**

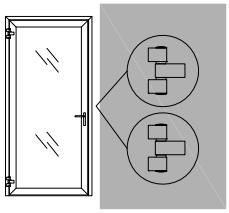


Beschläge
Quincaillerie
Fittings



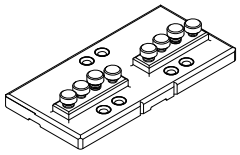
		Zulässige Lasten der Türen in [kg] **2 Bänder** je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] **2 paumelles** par vantail Permissible loads of the doors in [kg] **2 hinges** each leaf			
*	**2600**	160	160	160	145
	2400	160	160	160	135
	2200	160	160	160	125
	2000	160	160	145	115
	1800	160	160	130	100
		500	**750**	**1000**	**1250**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

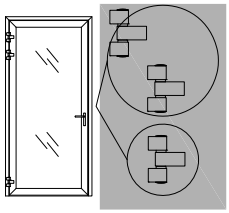
909152





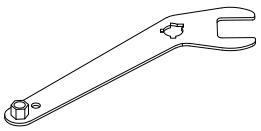
		Zulässige Lasten der Türen in [kg] **3 Bänder** je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] **3 paumelles** par vantail Permissible loads of the doors in [kg] **3 hinges** each leaf			
*	**2600**	175	175	170	150
	2400	175	175	165	140
	2200	175	170	160	130
		500	**750**	**1000**	**1250**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

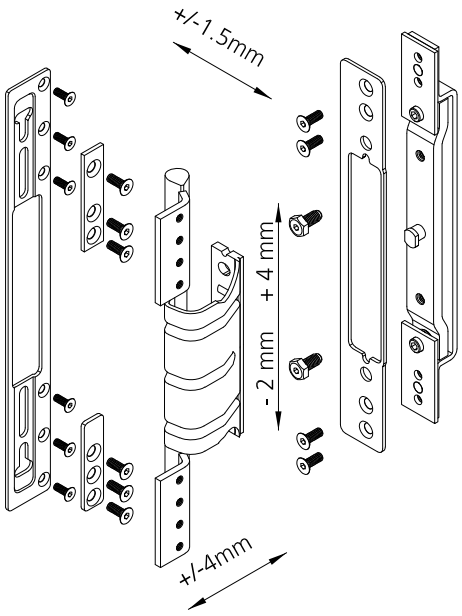
909004



Beschläge
Verdecktliegendes Band
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

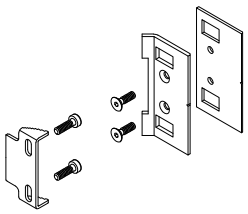
Quincaillerie
Paumelle cachée
Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Concealed hinge
Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	**Verdecktliegendes Band, Stahl** höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar DIN links und rechts verwendbar ausgeliefert DIN links, umbaubar auf DIN rechts gemäss mitgelieferter Umbauanleitung Stulp Edelstahl und Stahl verzinkt-blau, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 **Paumelle caché, acier** réglables en hauteur, latéralement et en profondeur utilisable DIN gauche et droite livrée DIN gauche, modificable à DIN droite selon instruction de montage inclue têtière acier inox et acier zingué-bleu, Résistance à la corrosion classe 4 **Concealed hinge, steel** adjustable in heightsideways and in depth usable DIN left and right delivered DIN left, convertable to DIN right according to included assembly instructions front plate stainless steel and galvanized-blue steel, Corrosion resistance class 4	1 Stk./pce	**917613**

Sicherungsbolzen
Boulon de sécurité
Locking pin

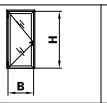
917025



Hebeschlüssel
Clé de réglage
Hoist-key

909211

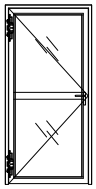




Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	370	365	355	350	340
2800	370	360	355	345	335
2600	365	360	350	340	325
2400	365	355	345	330	315
2200	360	350	335	320	305
2000	355	340	325	305	300
1800	350	335	320	300	295

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

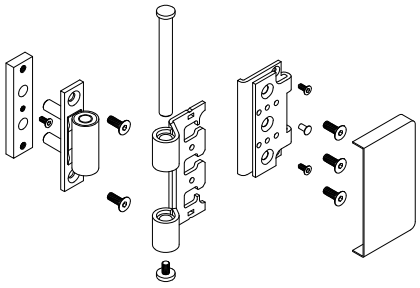
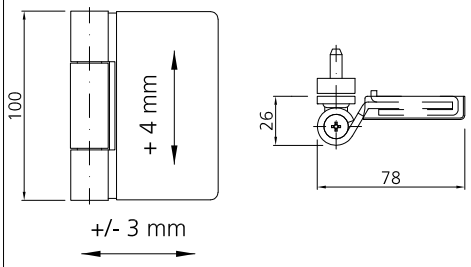


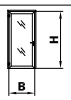
EG Konformitätserklärung 273014010
EG déclaration de conformité 273014010
EG declaration of conformity 273014010

Beschläge
Anschraubband 2D

Quincaillerie
Paumelle à visser 2D

Fittings
Scew-on hinge 2D

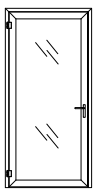
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschraubband 2D verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 Paumelle à visser en acier 2D zinguée, Résistance à la corrosion classe 4 Steel screw-on hinge 2D galvanized, Corrosion resistance class 4 Drehpunktabstand 16 mm axe de rotation 16 mm pivot spacing 16 mm	2 Stk./pcs	**907618**
	Edelstahl-Anschraubband 2D matt geschliffen Paumelle à visser en acier inox 2D poli mat Stainless steel screw-on hinge 2D polished mat finish Drehpunktabstand 16 mm axe de rotation 16 mm pivot spacing 16 mm	2 Stk./pcs	**907611**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

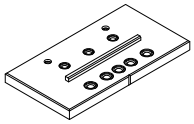
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]					
3000	150	150	150	150	133
2800	150	150	150	143	122
2600	150	150	150	131	112
2400	150	150	143	119	102
2200	150	150	129	107	92
2000	150	143	114	95	82
1800	150	125	100	83	71
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909116



Platz für Notizen

Espace pour les notes

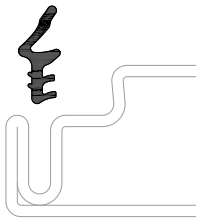
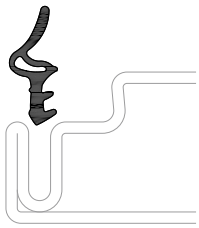
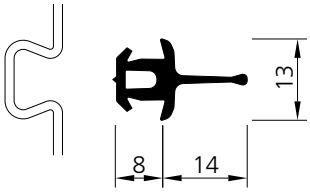
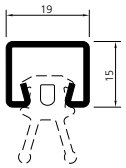
Space for memos



Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

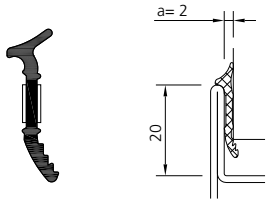
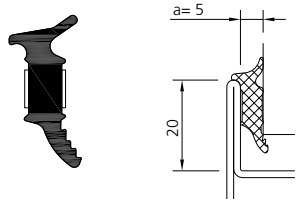
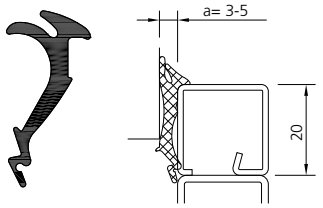
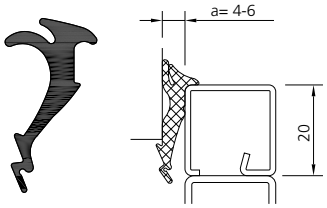
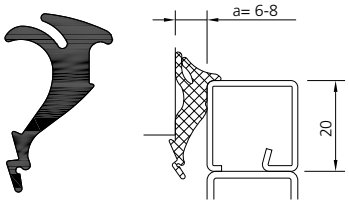
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Anschlagdichtung für Türprofile EPDM schwarz Joint de butée pour profilés de porte EPDM noir Weatherstripping for door profiles EPDM black	100 m	**905306**
	Anschlagdichtung für Türprofile CR schwarz (schwer entflammbar) Joint de butée pour profilés de porte CR noir (difficilement inflammable) Weatherstripping for door profiles CR black (difficult to inflame)	100 m	**905307**
	Anschlagdichtung CR schwarz Joint de butée CR noir Weatherstripping CR black	100 m	**905406**
	Dichtung für Schwelle und Pendeltüren EPDM schwarz Joint pour seuils et portes va-et-vient EPDM noir Weatherstripping for bottom rail and double-action doors EPDM black	100 m	**905201**
	Schwellendichtung CR schwarz Joint de seuil CR noir Bottom rail weatherstripping CR black	37 m	**905401**
	Halteprofil zu Schwellendichtung aus feuerverzinktem Bandstahl Profilé de fixation pour joint de seuil en feuillard d'acier zingué au feu Holding profile for bottom rail weatherstripping made from hot-dip galvanized strip	6 m	**903204**



Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

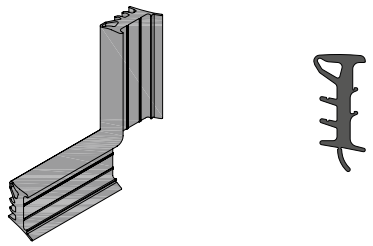
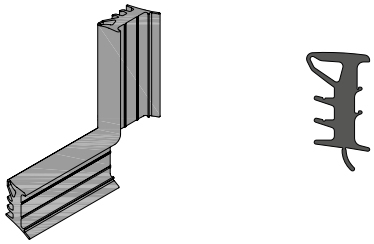
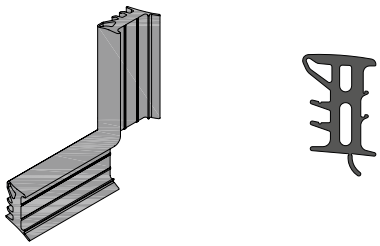
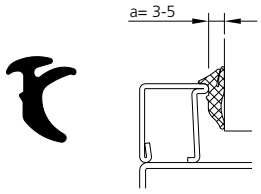
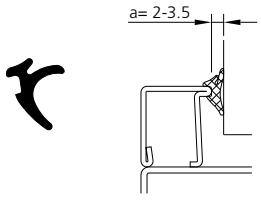
Accessories
Weatherstrippings

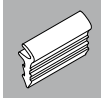
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Glasdichtung aussen EPDM schwarz Joint de vitrage extérieur EPDM noir Outside glazing seal EPDM black Zweiseitiges Butylklebeband für Verglasung bei Aussenanwendung Bande adhésive de butyle double face pour vitrage, lors d'utilisation extérieure Double-sided butyl strip for glazing, for external use	100 m	**905312**
	Glasdichtung aussen EPDM schwarz Joint de vitrage extérieur EPDM noir Outside glazing seal EPDM black Zweiseitiges Butylklebeband für Verglasung bei Aussenanwendung Bande adhésive de butyle double face pour vitrage, lors d'utilisation extérieure Double-sided butyl strip for glazing, for external use	100 m	**905314**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905315**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905316**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905317**
	Verglasungsdichtung aussen EPDM und EPDM geschäumt (coextrudiert), selbstklebend, schwarz, silikonfrei, Fugenbreite 5 mm Joint de vitrage extérieur EPDM et EPDM expansé (coextrudé), autoadhésif, noir, sans silicone, largeur de joint de 5 mm Glazing seals outside EPDM and EPDM foamed (coextruded), self-adhesive, black, silicon free, joint width of 5 mm	100 m	**985302**

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

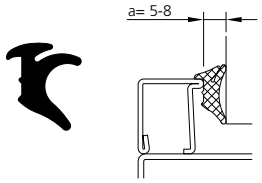
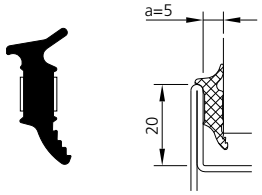
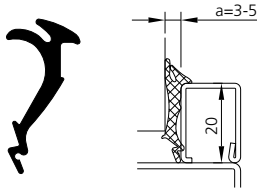
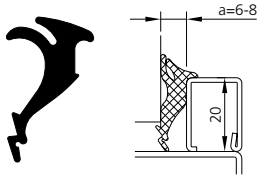
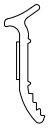
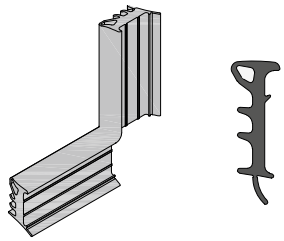
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 5 and 6 mm anti-friction coating, silicon free	100 m	**905385**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 7 and 8 mm with anti-friction coating, silicon free	75 m	**905386**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite von 9 und 10 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 9 et 10 mm avec laque lubrifiante (sans silikone) Glazing seals inside EPDM, perforated, black, for joint widths of 9 and 10 mm with anti-friction coating, silicon free	75 m	**905387**
	Glasdichtung EPDM schwarz nur für Innenanwendung Joint de vitrage EPDM noir usable seulement à l'intérieur Glazing seal EPDM black for internal use only	100 m	**905309**
	Glasdichtung EPDM schwarz nur für Innenanwendung Joint de vitrage EPDM noir usable seulement à l'intérieur Glazing seal EPDM black for internal use only	100 m	**905310**



Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

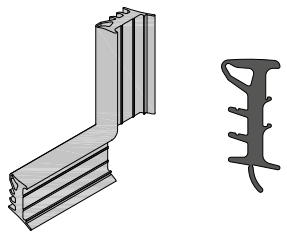
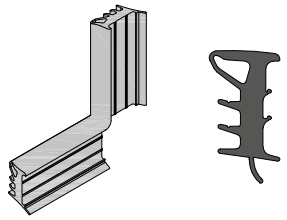
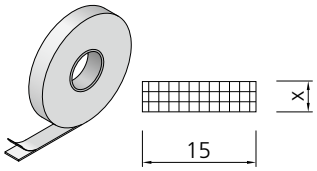
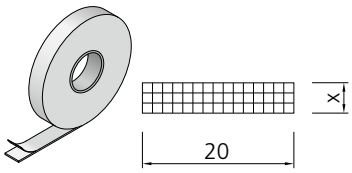
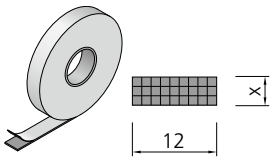
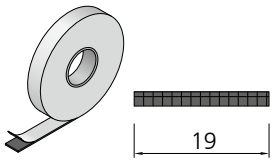
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Glasdichtung EPDM schwarz nur für Innenanwendung Joint de vitrage EPDM noir usable seulement à l'intérieur Glazing seal EPDM black for internal use only	100 m	**905311**
	Glasdichtung aussen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage extérieur CR (difficilement inflammable), noir Outside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	**905405**
	Glasdichtung innen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage intérieur CR (difficilement inflammable), noir Inside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	**905407**
	Glasdichtung innen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage intérieur CR (difficilement inflammable), noir Inside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	**905408**
	Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 2 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 2 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 2 mm	100 m	**905712**
	Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 5 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 5 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 5 mm	100 m	**985702**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 3 und 4 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 3 et 4 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 3 and 4 mm antifriction coating, silicon free	100 m	**905784**

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

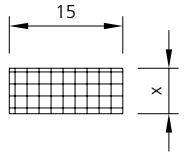
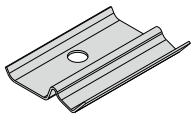
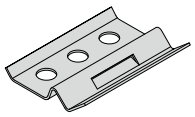
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 5 and 6 mm antifriction coating, silicon free	100 m	**905785**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 7 and 8 mm antifriction coating, silicon free	75 m	**905786**
	Brandschutz-Verglasungsband 15 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 15 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 15 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	 20 m 20 m 20 m 20 m	 **948003** **948004** **948005** **948006**
	Brandschutz-Verglasungsband 20 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 20 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 20 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	 20 m 20 m 20 m 20 m	 **948007** **948008** **948009** **948010**
	Verglasungsband für Nassverglasung einseitig selbstklebend, PE-Schaum, anthrazit Bande pour vitrage au silicone autocollant 1 face, PE, anthracite Tape for wet glazing unilateral self-adhesive, PE, anthracite x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm x = 8 mm	 50 m 50 m 50 m 50 m	 **988002** **988003** **988004** **988006**
	Falzdichtband Ruban d'étanchéité de feuillure Rebate sealing tape 19 x 1.5 mm	60 m (1 Rolle à 60 m) (1 rouleau à 60 m) (1 roll à 60 m)	**988051**

Zubehör
Dichtungen / Federn
Klemmknöpfe

Accessoires
Joints / Ressorts
Boutons de fixation

Accessories
Weatherstrippings / Springs
Stud fasteners

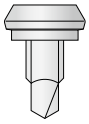
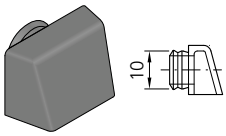
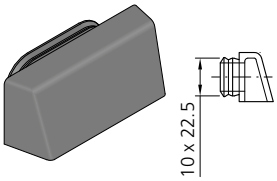
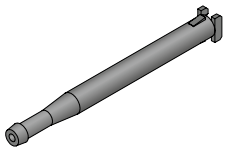
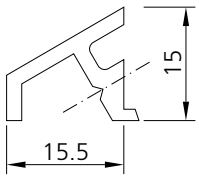
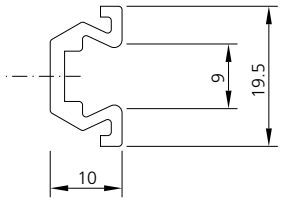
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Brandschutz-Verglasungsband selbstklebend, keramikfaserfrei, schwarz Bandes de vitrage résistant au feu auto-adhésifs, sans fibres céramiques, noir Fire resistant glazing tape self-adhesive, ceramic fibre free, black x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	 20 m 20 m 20 m 20 m	 **958003** **958004** **958005** **958006**
	Feder für Glashalteleisten Edelstahl Ressort pour parcloses acier inox Spring for glazing beads stainless steel Achtung: nicht säurebeständig Attention: pas résistant aux acides Caution: not acid-resistant	100 Stk./pcs	**906420**
	Feder für Glashalteleisten (Brandschutz) mit Haltehaken, Edelstahl Ressort pour parcloses (résistance au feu) avec crochet de retenue, acier inox Spring for glazing beads (fire resistance) with retaining clamp, stainless steel Hinweis: keine zerstörungsfreie Demontage der Glashalteleiste möglich Remarque: pas de démontage possible des parcloses sans destruction Notice: non-destructive removing of glazing beads not possible	100 Stk./pcs	**906421**

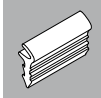


Zubehör
Entwässerung / Bürsten

Accessoires
Evacuation d'eau / Brosse

Accessories
Drainage / Brushes

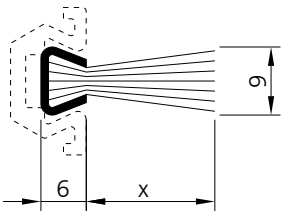
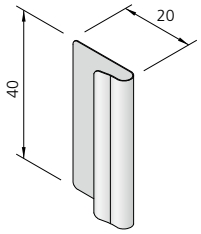
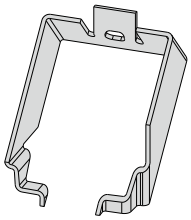
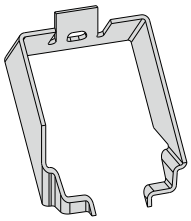
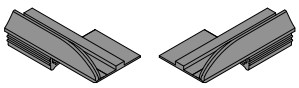
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Klemmknopfschraube selbstbohrend für Glashalteleisten, Stahl chromatiert Bouton de fixation autoforeur pour parcloses, acier chromaté Stud fastener self drilling for glazing beads, chromated steel	100 Stk./pcs 1000 Stk./pcs Mag. 200 Stk./pcs	**906577** **906578** **906579**
	Wasserablauftülle PA 6, schwarz Douille d'écoulement PA6, noir Draining pipe PA 6, black	10 Stk./pcs	**900100**
	Wasserablauftülle PA 6, schwarz Douille d'écoulement PA6, noir Draining pipe PA 6, black	10 Stk./pcs	**900103**
	Entspannungs- und Entwässerungsröhrchen für verdeckte Entspannung und Entwässerung TPE, schwarz Tubulure invisible de décompression et d'évacuation d'eau TPE, noir Decompression and drainage pipe for hidden decompression and drainage TPE, black	10 Stk./pcs	**980101**
	Wetterschenkel Aluminium, roh Renvoi d'eau aluminium, brut Weatherboard mill finished aluminium Befestigung mit Linsen-Blechschraube 2.9 x 13 mm Fixation avec vis à tôle avec tête conique bombée 2.9 x 13 mm Fastening with raised countersunk head self-tapping screw 2.9 x 13 mm	6 m	**963302**
	Zusatzprofil für Bürstendichtung Aluminium roh Profilé supplémentaire pour brosses aluminium brut Additional profile for brushes mill finished aluminium	6 m	**963301**



Zubehör
Füllstücke

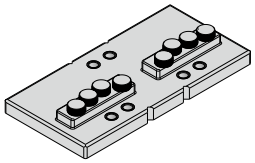
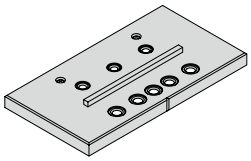
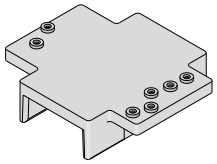
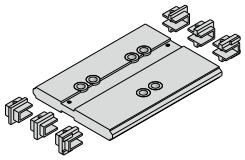
Accessoires
Pièces de remplissage

Accessories
Filler pieces

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bürsten / Brosses / Brushes x = 17 mm x = 37 mm x = 23,7 mm x = 30,3 mm	 1 m 1 m 1 m 1 m	 **9 0 5 9 0 0** **9 0 5 9 0 2** **9 0 5 9 0 4** **905905**
	Fallenschutz Edelstahl 1.4301 Pièce de protection frottement bec de cane Acier inox 1.4301 Latch protection Stainless steel 1.4301	10 Stk. / pcs	**907062**
	Füllstück für Profilwechsel Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier Filler piece for profile change steel,	4 Stk./pcs	**916303**
	Füllstück für Profilwechsel Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier Filler piece for profile change steel	4 Stk./pcs	**916304**
	Dichtungsstück oben Pièce d'étanchéité supérieur Top weatherstripping DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 10 Stk. / pcs 10 Stk. / pcs	 **905702** **905703**

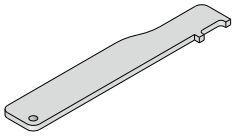
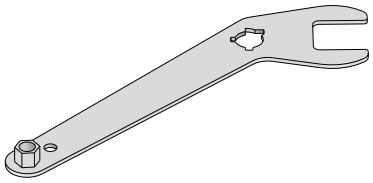
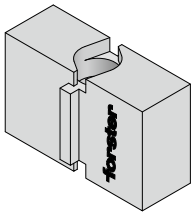
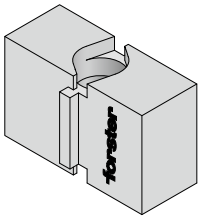
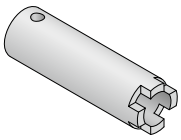
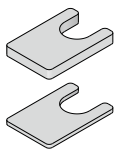


Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

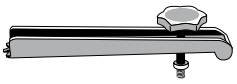
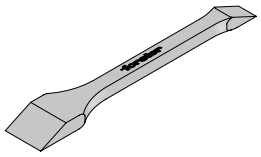
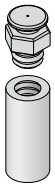
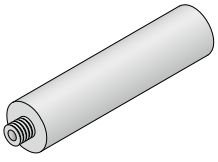
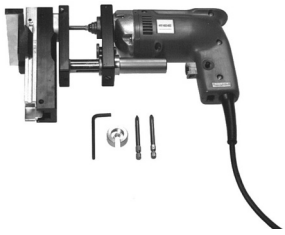
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 à 3 branches, art. no. 907610/-16 Steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907600/-17 in 3 parts, art. no. 907610/-16	1 Stk/pce	**909152**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2D, Art. Nr. 907618 Paumelle à visser en acier 2D, art. no. 907618 Steel screw-on hinge 2D, art. no. 907618	1 Stk/pce	**909116**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Klemmknopf, Art. Nr. 906577/906578 Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906577/906578 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906577/906578 fastening spring, art. no. 906420/906421	1 Stk./pce	**909104**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Aluminium-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907632/907633 Paumelle à visser en aluminium à 3 branches, art. no. Aluminium screw-on hinge in 3 parts, art. no.	1 Stk./pce	**909106**



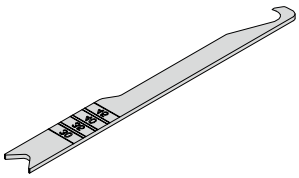
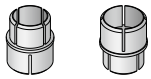
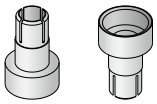
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 Steel screw-on hinge 2 parts, art. no. 907600/-17	1 Stk/pce	**909002**
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Paumelle à visser en acier à 3 branches, art. no. 907610/-16 Steel screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907610/-16	1 Stk/pce	**909004**
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662 3D, Art. Nr. 907667 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662 à 3D, art. no. 907667 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662 in 3D, art. no. 907667	2 Stk/pcs	**909029**
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907663 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907663 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907663 in 3 parts, art. no. 907669	2 Stk/pcs	**909030**
	Einsatz zu Rätschenschlüssel für 3D Anschweissband Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D Insert for rached spanner for 3D welding hinges	1 Stk/pce	**909209**
	Distanzhalter zu Anschweissband Art. Nr. 907669 Distanceurs pour paumelle à souder art. no. 907669 Spacer for weld-on hinge art. no. 907669	1 Stk/pce	**909028**
	Hebeschlüssel für verdeckt liegendes Band, Art. Nr. Clé de réglage pour paumelle cachée, art. no. Hoist-key to adjust concealed hinge, art. no.	1 Stk/pce	**909211**

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Richtwerkzeug-Set für Anschweissbänder Kit outil de réglage pour paumelles à souder Adjusting set for weld-on hinges Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907663 3D, Art. Nr. 907667 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907663 à 3D, art. no. 907667 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907663 in 3D, art. no. 907667 in 3 parts, art. no. 907669	1 Stk/pce	**909210**
	Aushebewerkzeug für Buchsen für Alu-Anschraubbänder Extracteur de douilles pour paumelles à visser alu Forcing tool (bushes) for alu screw-on hinges	1 Stk./pce	**909207**
	Glaskelle Levier en bois pour vitrage Wooden glazing wedge	1 Stk./pce	**909218**
	Schmieraufsatz für Bänder 907667 Embout pour lubrification pour paumelles 907667 Cap for lubrication for hinges 907667	1 Stk./pce	**907058**
	Schmierset für Anschweissbandrollen und Falzanschraubband Kit de graissage pour paumelles à souder et à visser Lubrication set for hinges	1 Stk./pce	**909240**
	Fettkartuschen Ersatz, 125 g, für Schmierset 909240 Cartouches de graisse remplacement, 125 g, pour kit de graissage 909240 Grease cartridges replacement, 125 g, for lubrication set 909240	5 Stk./pcs	**908007**
	Bohrschrauben-Setzgerät (230 V) komplett, inklusive Koffer Appareil à poser les vis autoforeuses (230 V) complet, avec coffret Power driver for self-cutting screws (230 V) complete incl. case	1 Stk./pce	**909203**

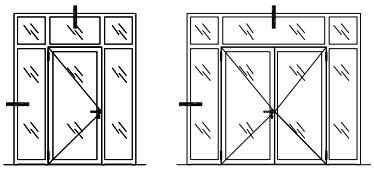
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

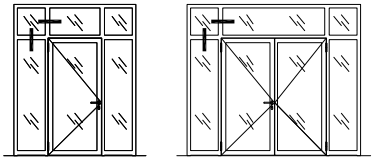
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schrauben-Vorsatzgerät (Ersatz) Adaptateur pour tournevis (rechange) Power driver adapter (replacement)	1 Stk./pce	**909204**
	Schrauber-Einsatz (passend zu Art. Nr. 909203) Jeu de tournevis (pour art. no. 909203) Screwdriver bit (fitting art. no. 909203)	2 Stk./pcs	**909205**
	Einrollwerkzeug für Dichtung Roulette pour joint Rolling tool for weatherstripping	1 Stk./pce	**909001**
	Haken für Montage und Einstellen der Stangenführung (Ersatz) Crochet pour montage et réglage du guide de tringle (rechange) Hook for installation and adjusting the rod guide (replacement)	5 Stk/pce	**909003**
	Abdeckkappen für Anschweissbänder und Falzanschraubbänder Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder et paumelles à visser Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges and screw-on hinges Coat-protective, re-usable	60 Stk./pcs	**907064**
	Abdeckkappen für Anschweissband Art. Nr. 907667, 907668 Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder art. no. 907667, 907668 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinge art. no. 907667, 907668 Coat-protective, reu-sable	60 Stk./pcs	**907065**
	Schweisstisch für Rahmen forster CREASWISS Table à souder pour cadre forster CREASWISS Welding table for frames forster CREASWISS	auf Anfrage sur demande on request	

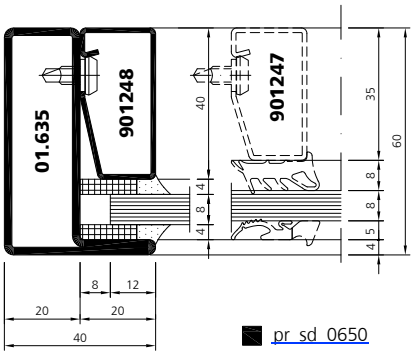
Systemschnitte

Coupes du système

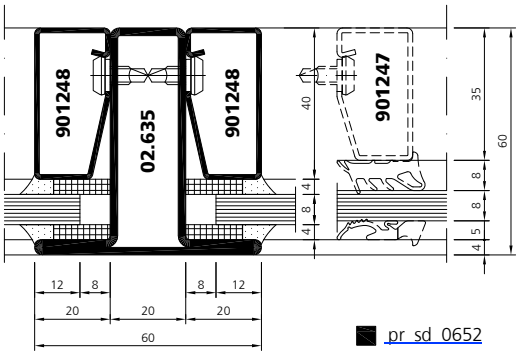
System sections



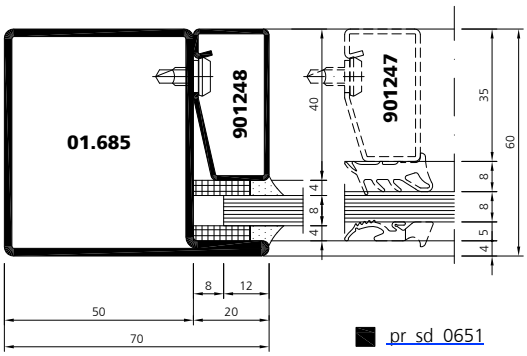




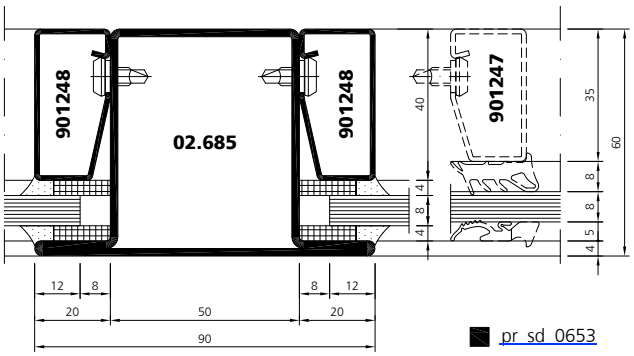
pr_sd_0650



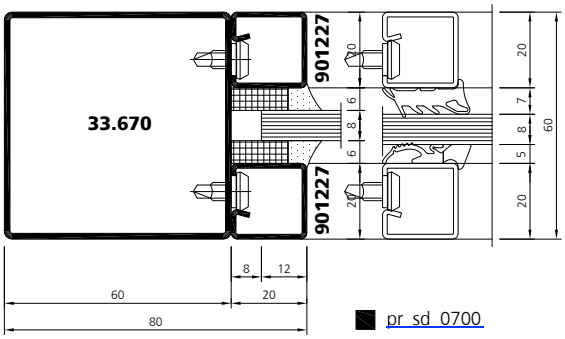
pr_sd_0652



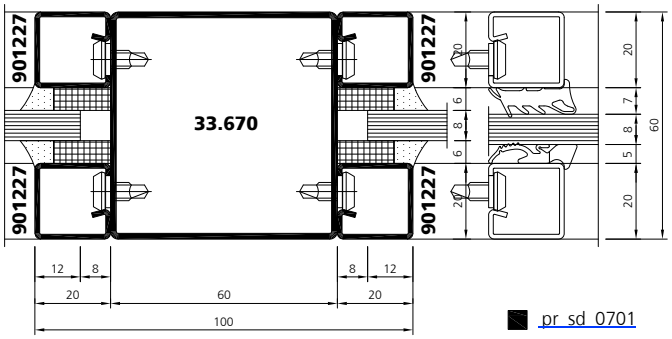
pr_sd_0651



pr_sd_0653

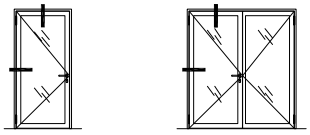


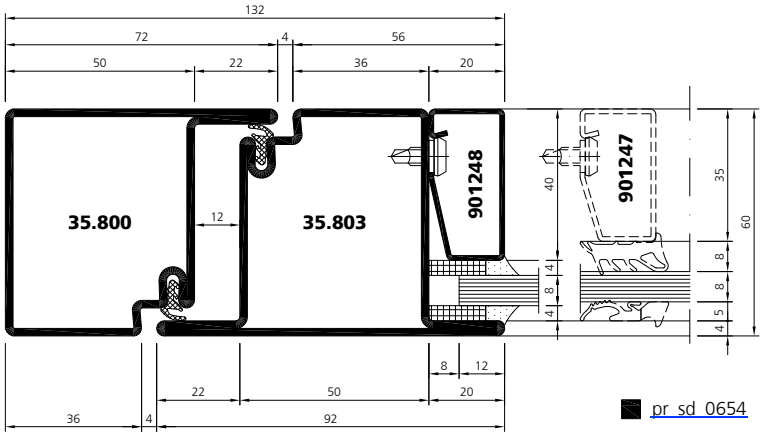
pr_sd_0700



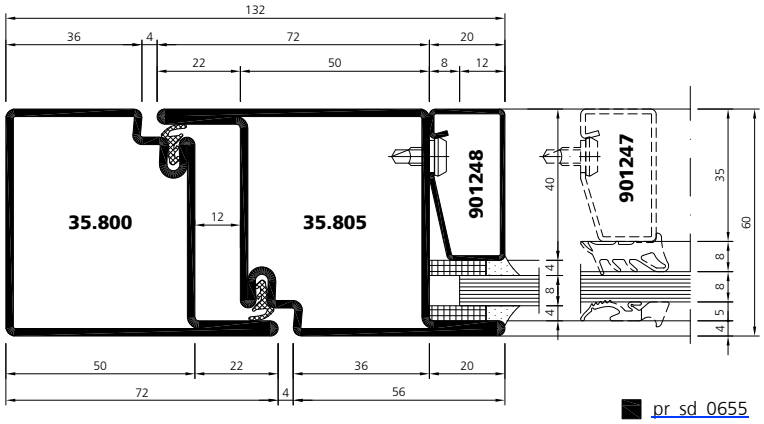
pr_sd_0701

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

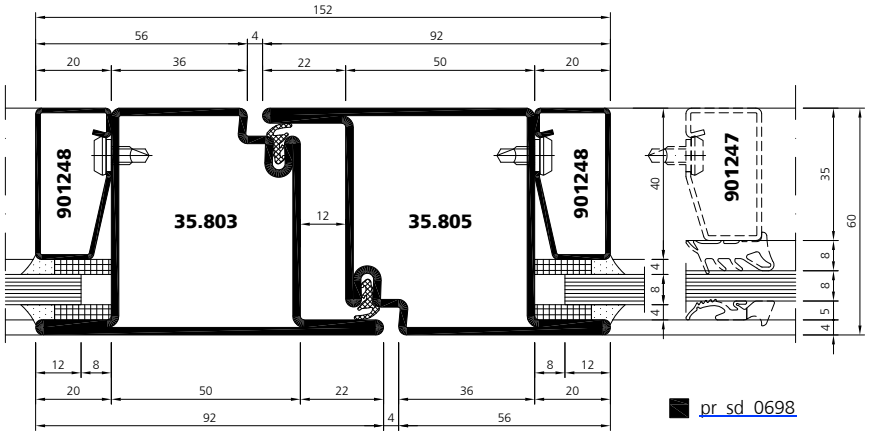




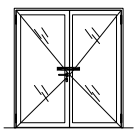
pr_sd_0654



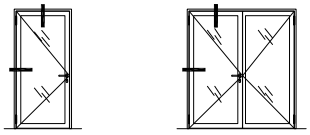
pr_sd_0655

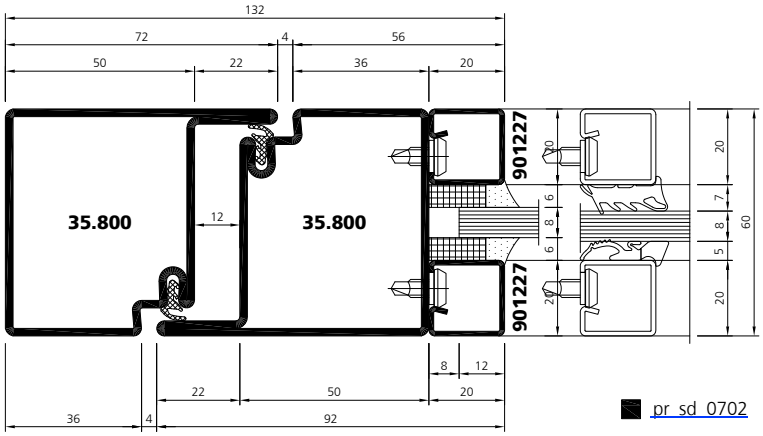


pr_sd_0698

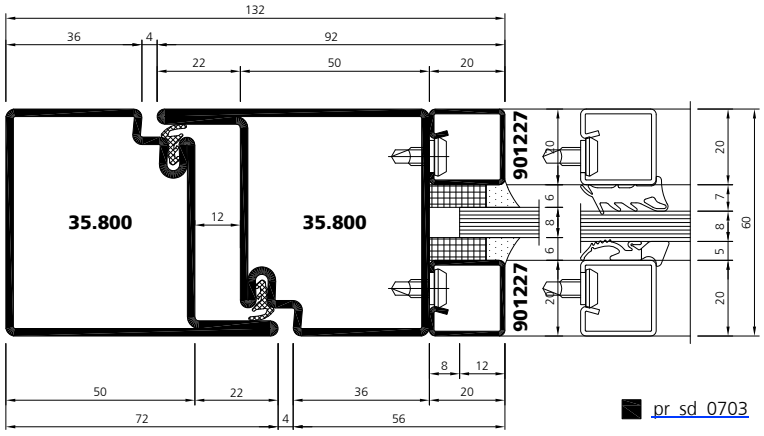


Systemschnitte | Coupes du système | System sections

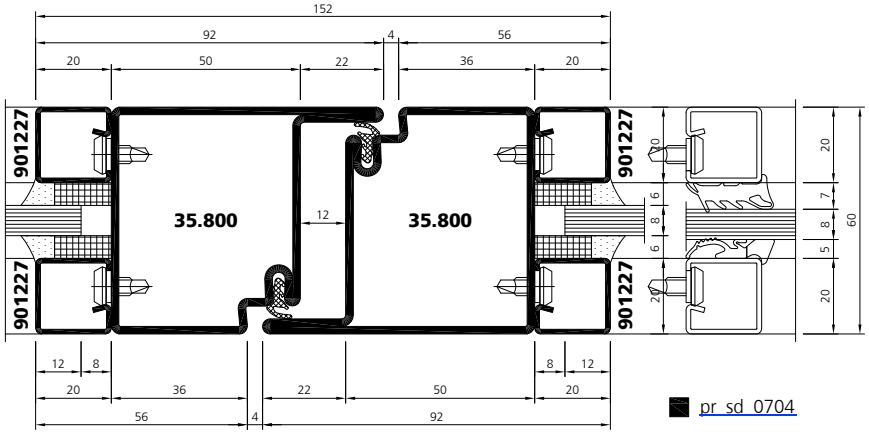




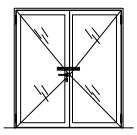
pr_sd_0702



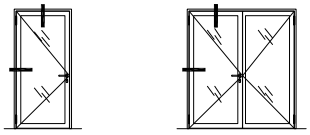
pr_sd_0703

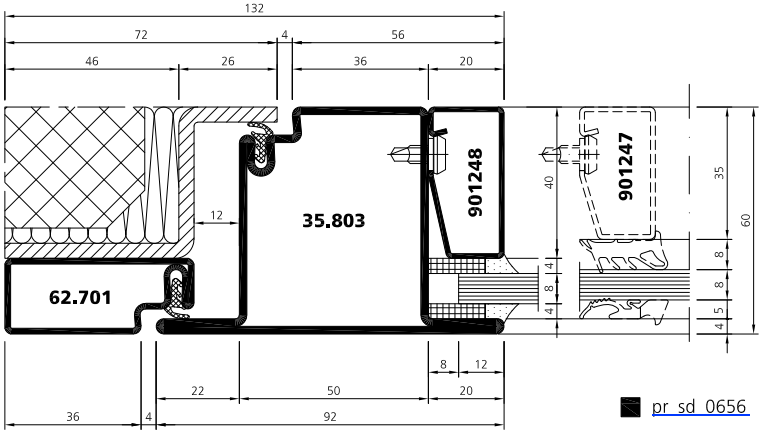


pr_sd_0704

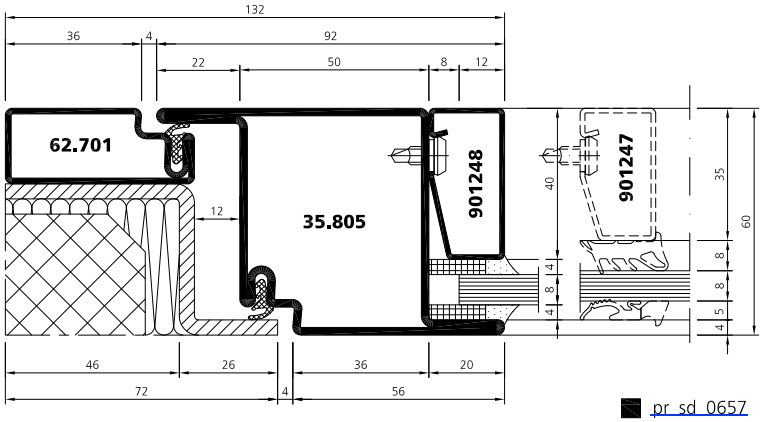


Systemschnitte | Coupes du système | System sections





pr_sd_0656

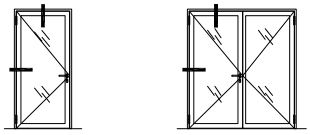


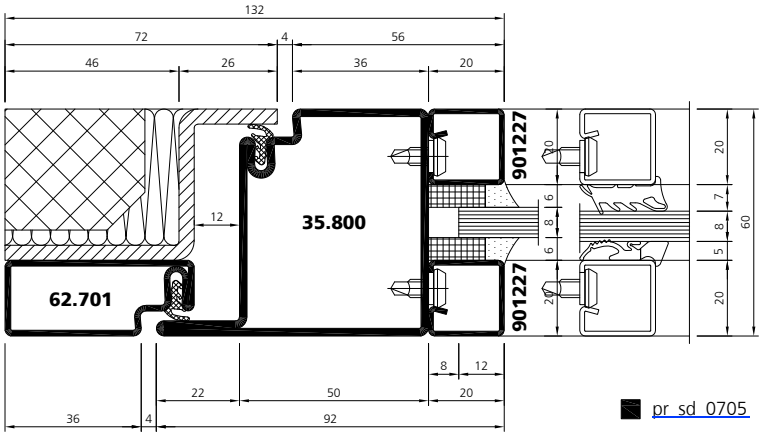
pr_sd_0657

Systemschnitte

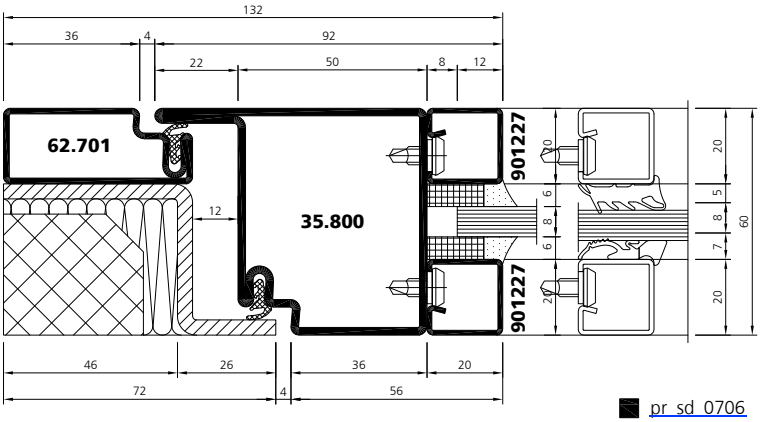
Coupes du système

System sections



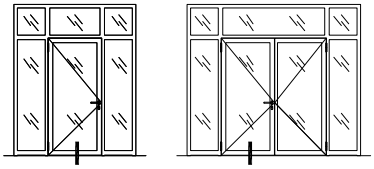


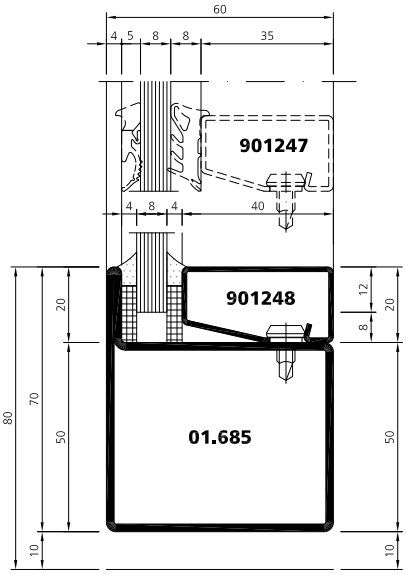
pr_sd_0705



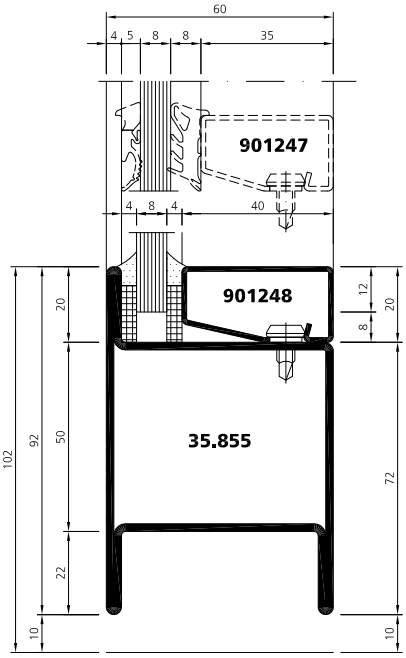
pr_sd_0706

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

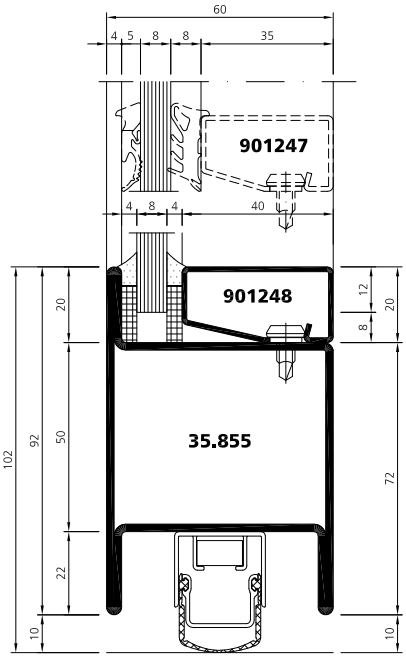




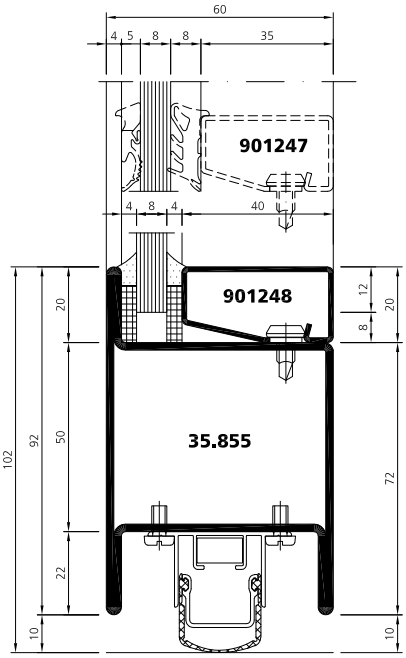
pr_sd_0671



pr_sd_0658

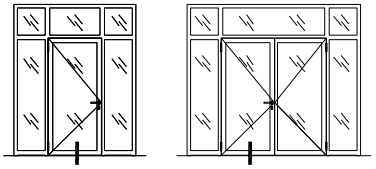


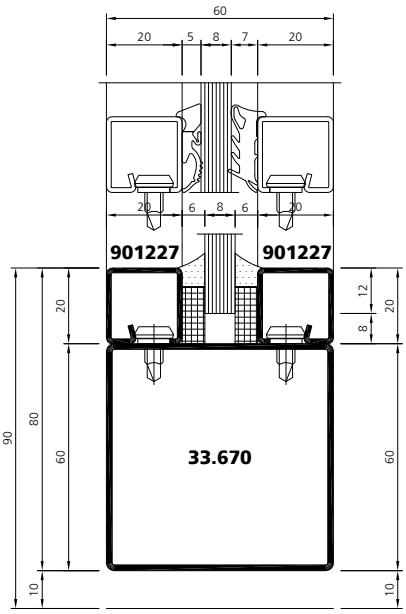
pr_sd_0659



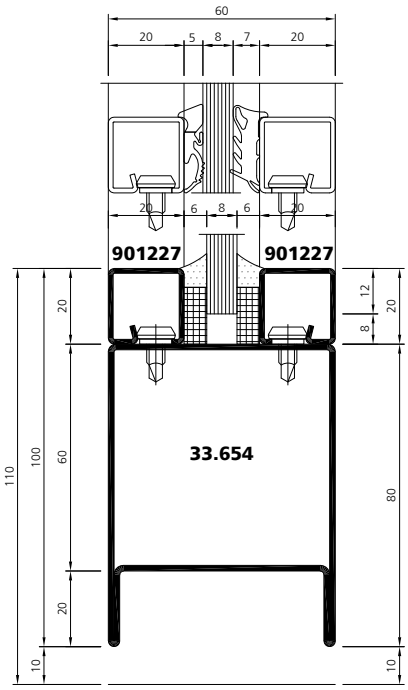
pr_sd_0660

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

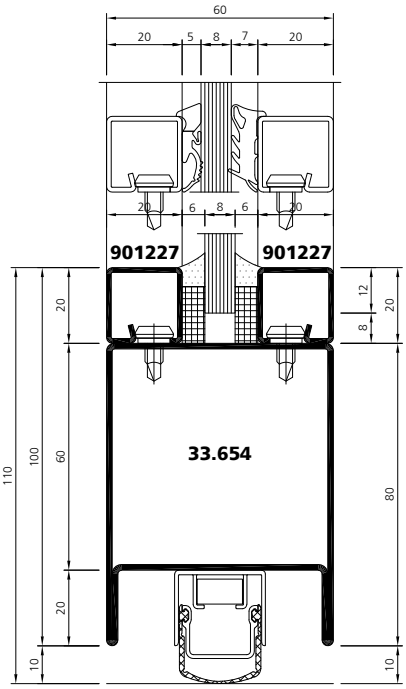




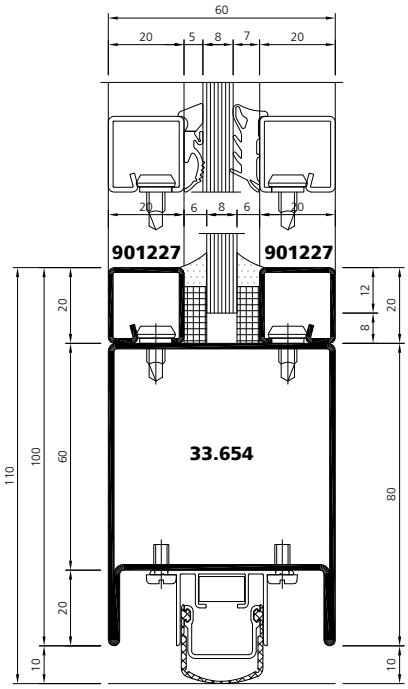
pr_sd_0707



pr_sd_0708

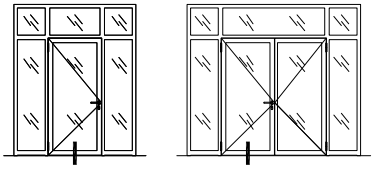


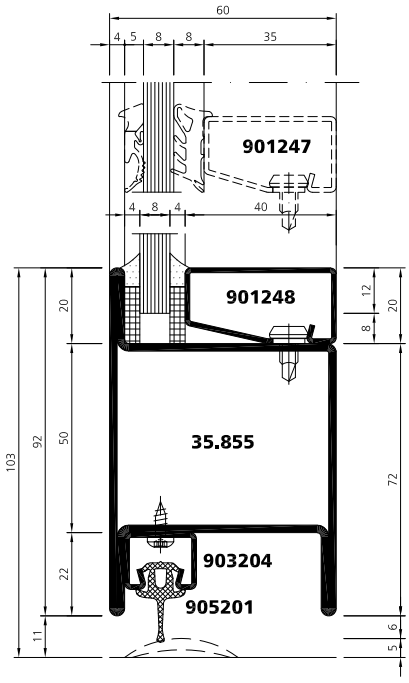
pr_sd_0709



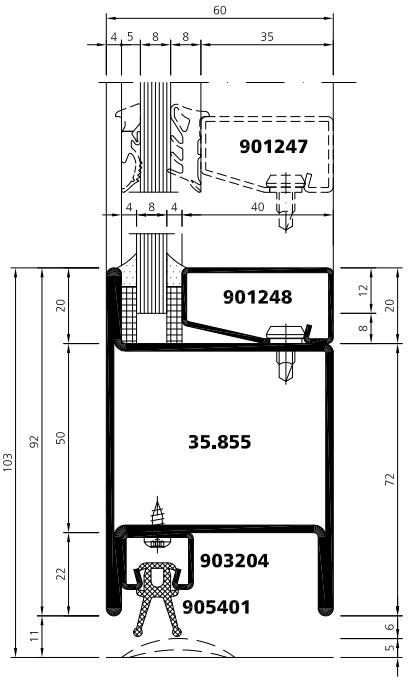
pr_sd_0710

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

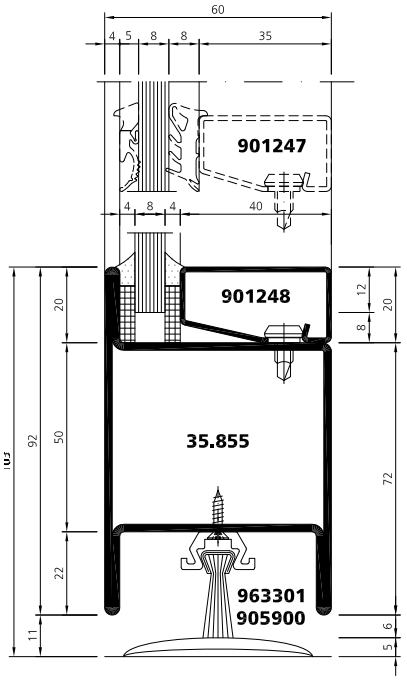




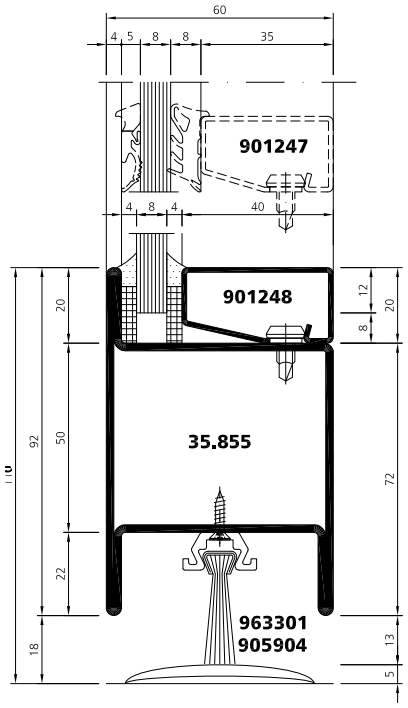
pr_sd_0661



pr_sd_0662

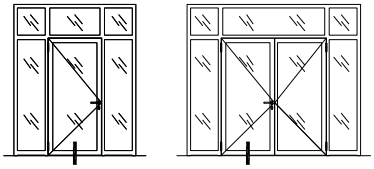


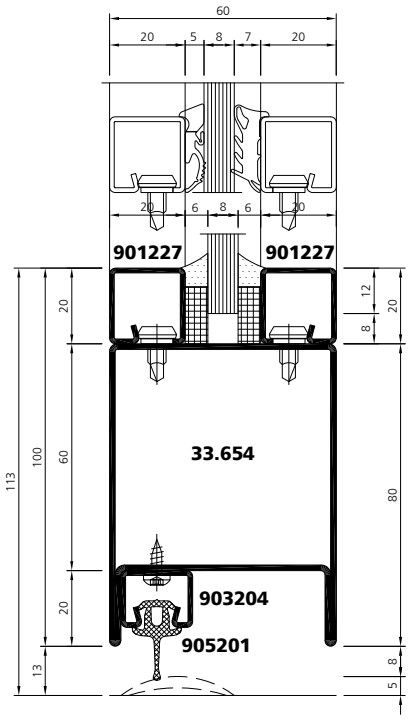
pr_sd_0663 (11 mm)



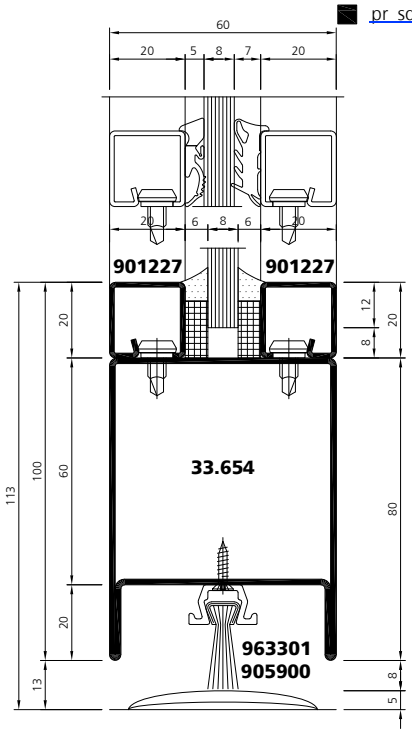
pr_sd_0664 (18 mm)
pr_sd_0665 (24 mm)
pr_sd_0666 (31 mm)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

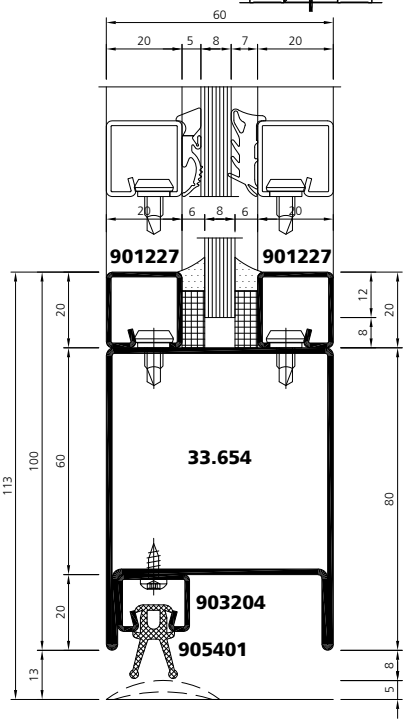




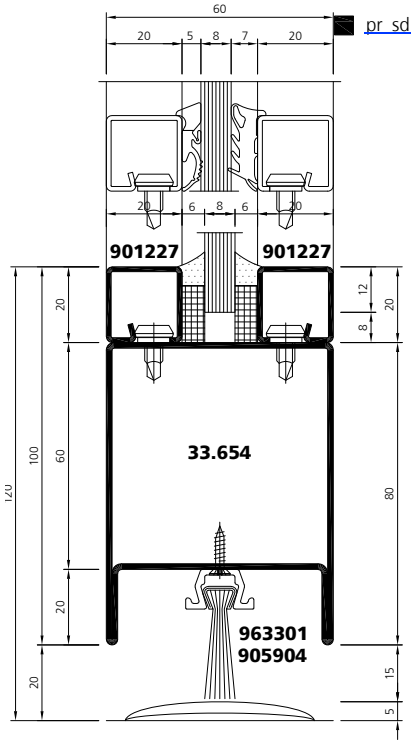
pr_sd_0711



pr_sd_0713 (13 mm)

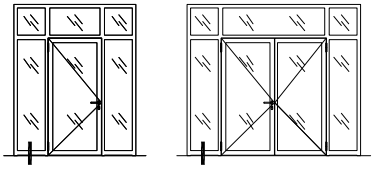


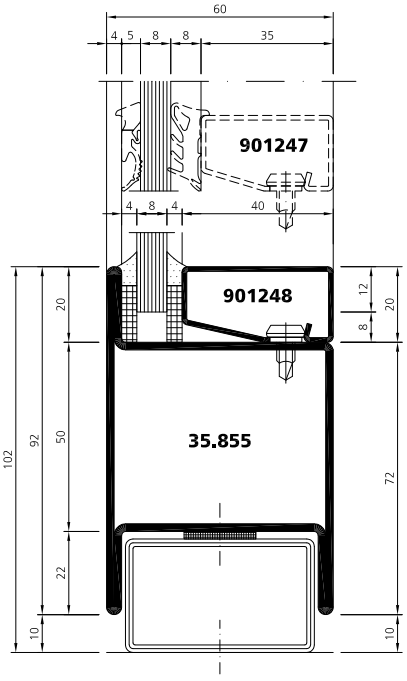
pr_sd_0712



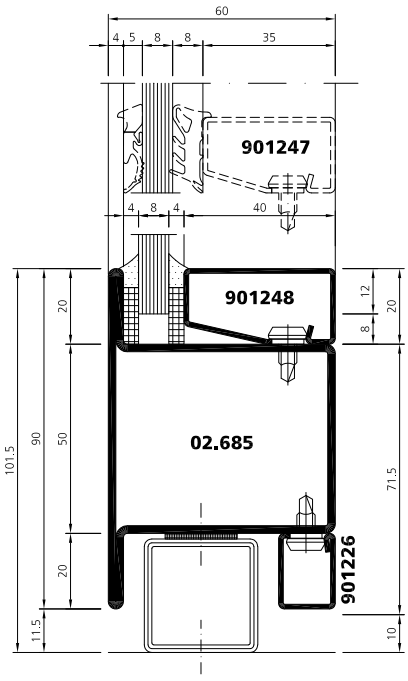
pr_sd_0714 (20 mm)
pr_sd_0715 (26 mm)
pr_sd_0716 (33 mm)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

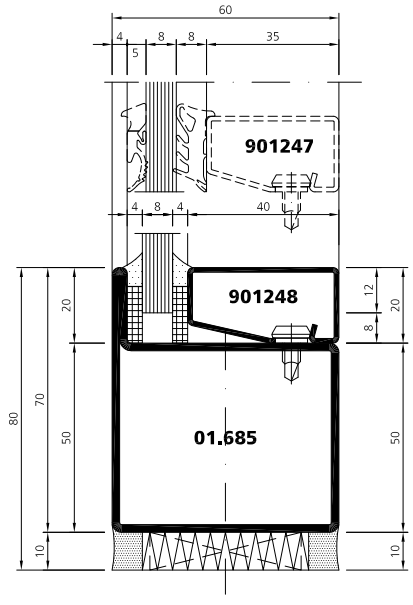




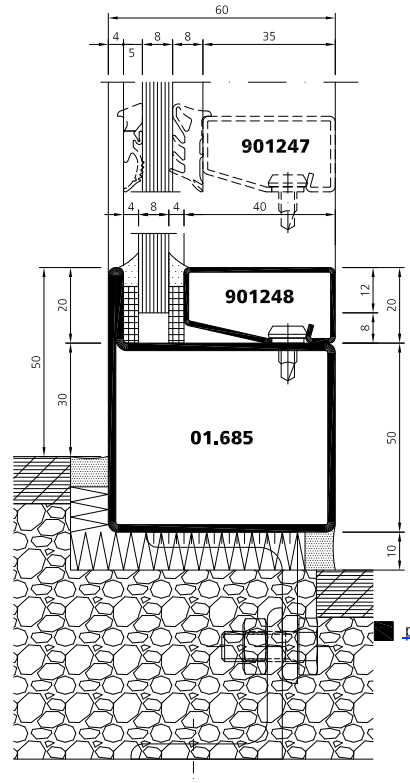
pr_sd_0667



pr_sd_0668

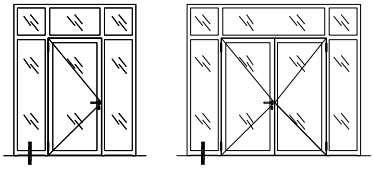


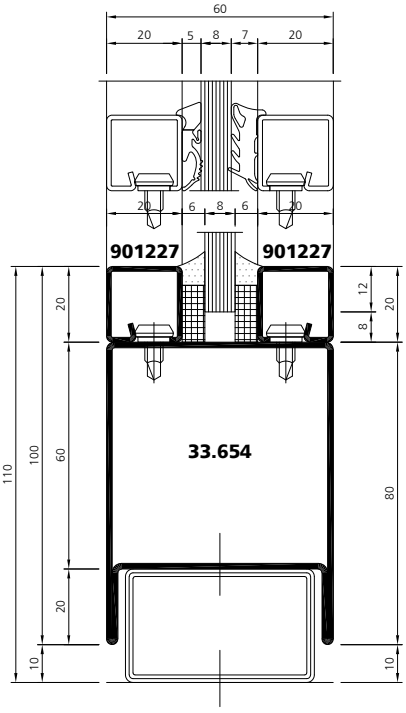
pr_sd_0669



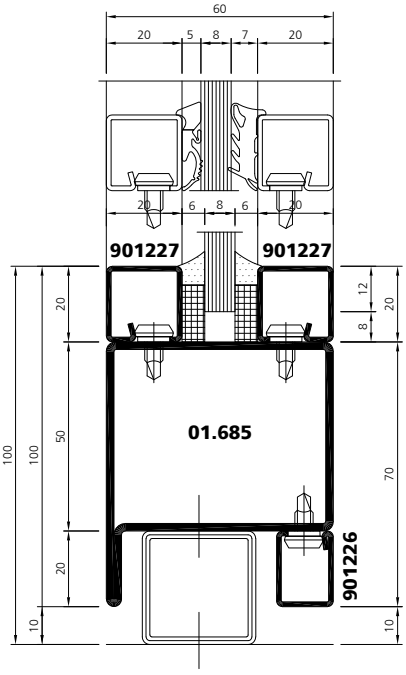
pr_sd_0670

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

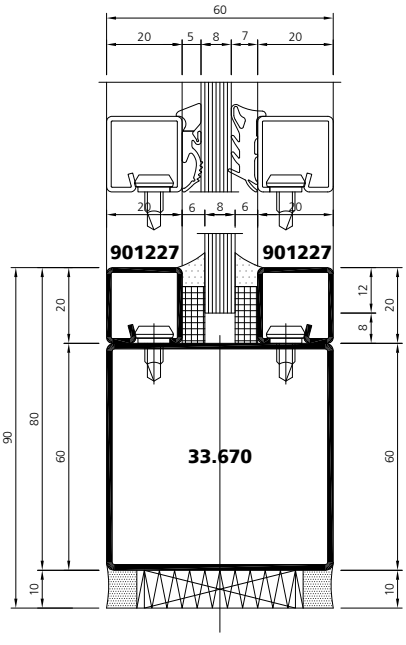




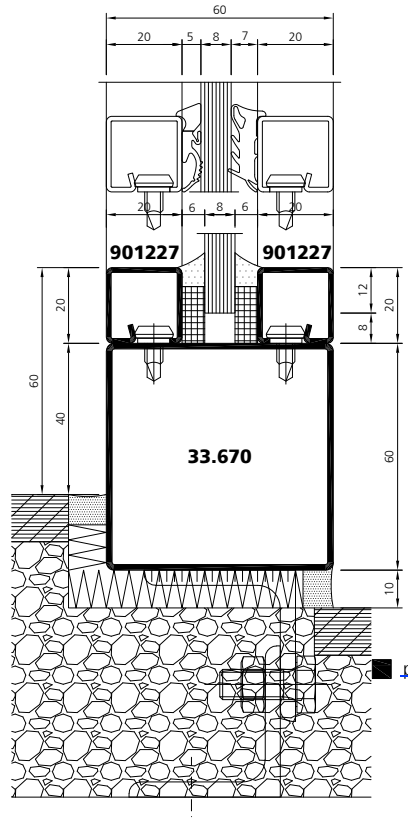
pr_sd_0717



pr_sd_0718



pr_sd_0719

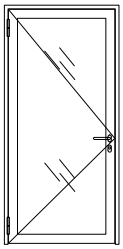


pr_sd_0720

Übersicht Systempläne	Tableau des plans du système	Synopsis of system plans
1 einflügelige Tür	porte à un vantail	single-leaved door
2 • mit Seitenteil	• avec partie latérale fixe	• with screen abutment
3 • mit zwei Seitenteilen	• avec deux parties latérales fixes	• with 2 screen abutments
4 • mit Oberlicht	• avec imposte	• with fanlight
5 • mit Oberlicht und Seitenteil	• avec imposte et partie latérale fixe	• with fanlight and screen abutment
6 • mit Oberlicht und zwei Seitenteilen	• avec imposte et deux parties latérales fixes	• with fanlight and 2 screen abutments
7 zweiflügelige Tür	porte à deux vantaux	double-leaved door
8 • mit Seitenteil	• avec partie latérale fixe	• with screen abutment
9 • mit zwei Seitenteilen	• avec deux parties latérales fixes	• with 2 screen abutments
10 • mit Oberlicht	• avec imposte	• with fanlight
11 • mit Oberlicht und Seitenteil	• avec imposte et partie latérale fixe	• with fanlight and screen abutment
12 • mit Oberlicht und zwei Seitenteilen	• avec imposte et deux parties latérales fixes	• with fanlight and 2 screen abutments
13 Festverglasung	vitrage fixe	fixed glazing

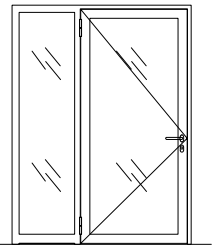
Stahl / Acier / steel

1



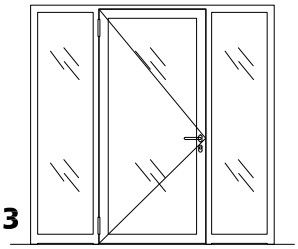
pr_sp_0481

2



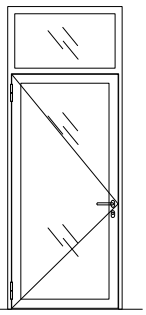
pr_sp_0482

3



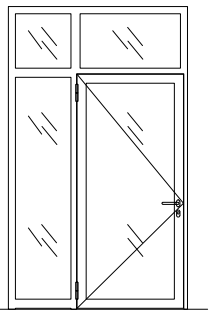
pr_sp_0483

4



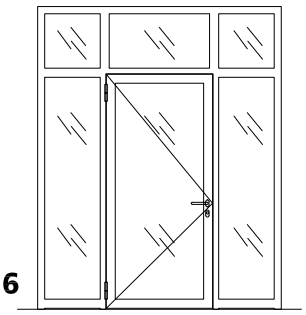
pr_sp_0484

5



pr_sp_0485

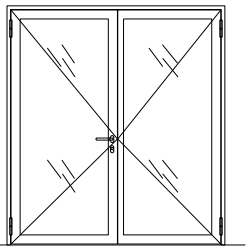
6



pr_sp_0486

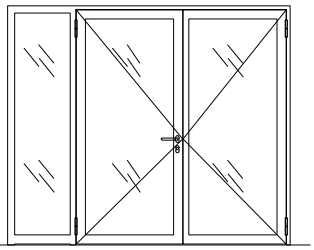
Übersicht Systempläne | Tableau des plans du système | Synopsis of system plans

7



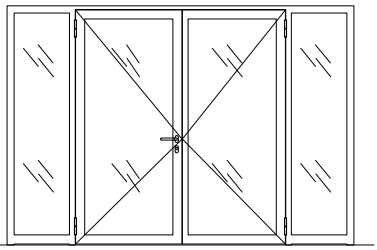
pr_sp_0487

8



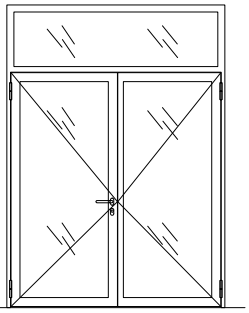
pr_sp_0488

9



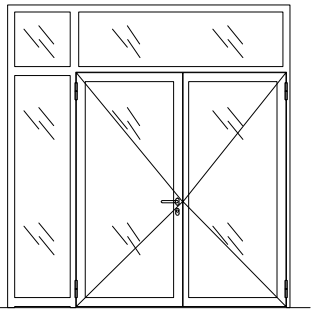
pr_sp_0489

10



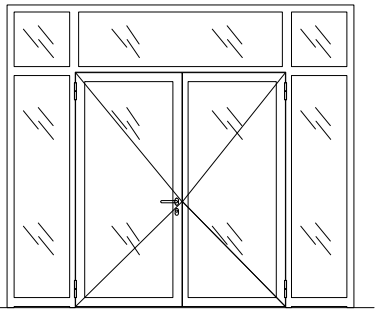
pr_sp_0490

11



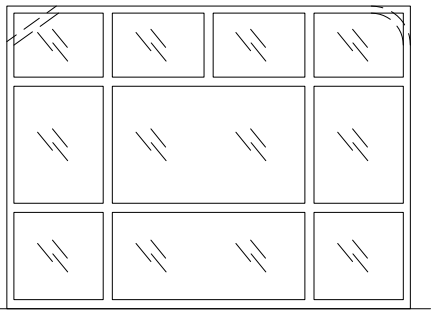
pr_sp_0491

12



pr_sp_0492

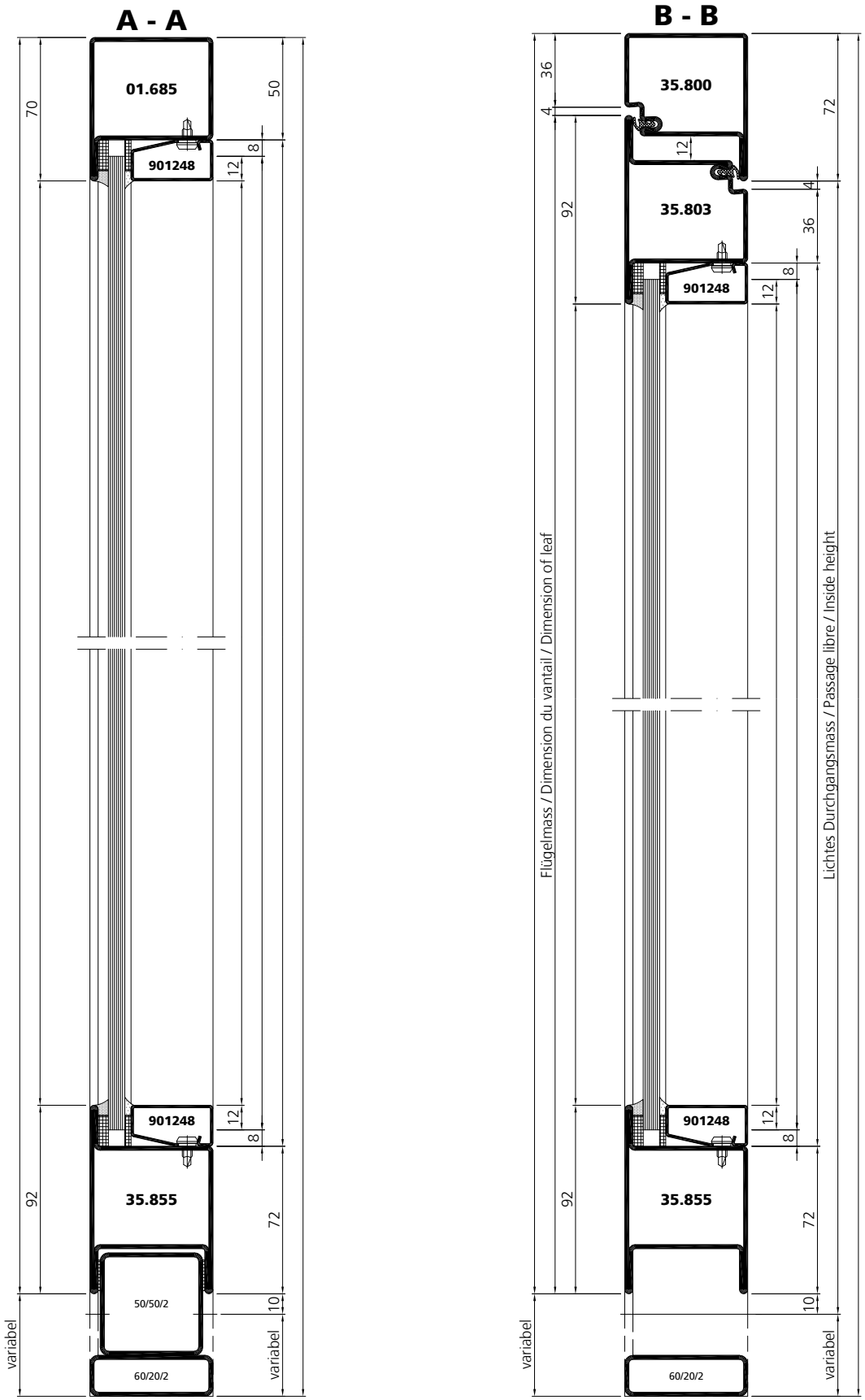
13



pr_sp_0480

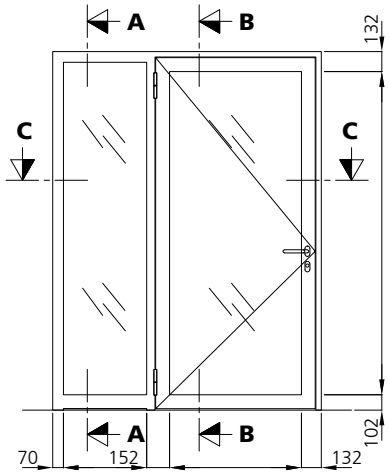
Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0482

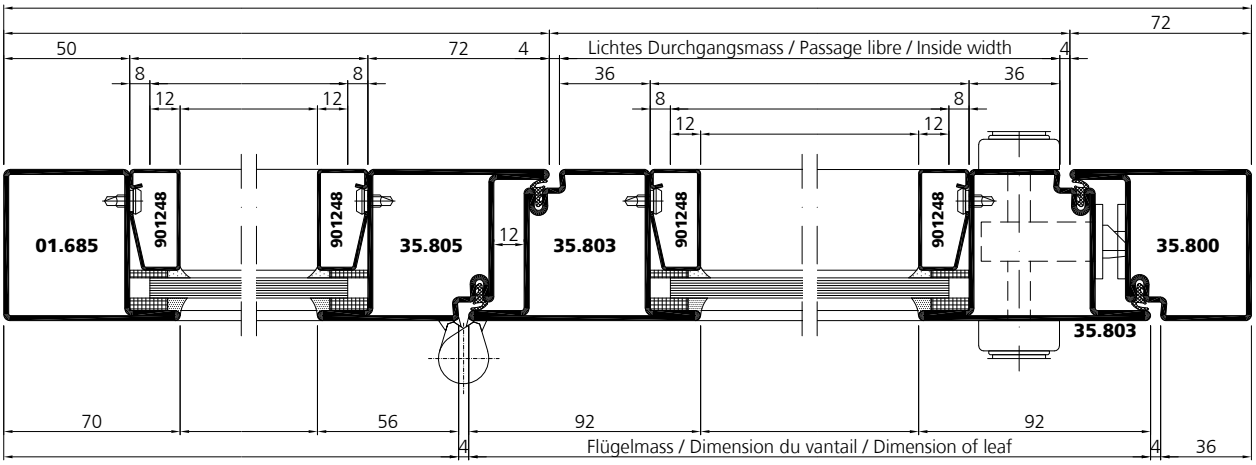


Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0482



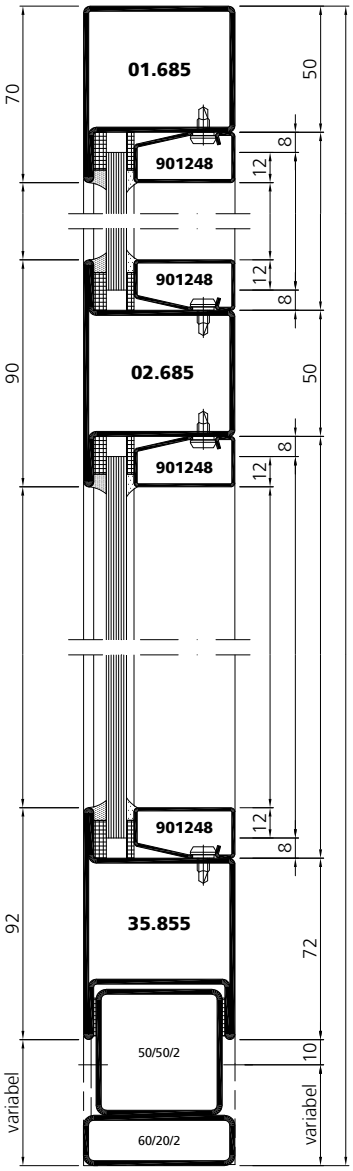
C - C



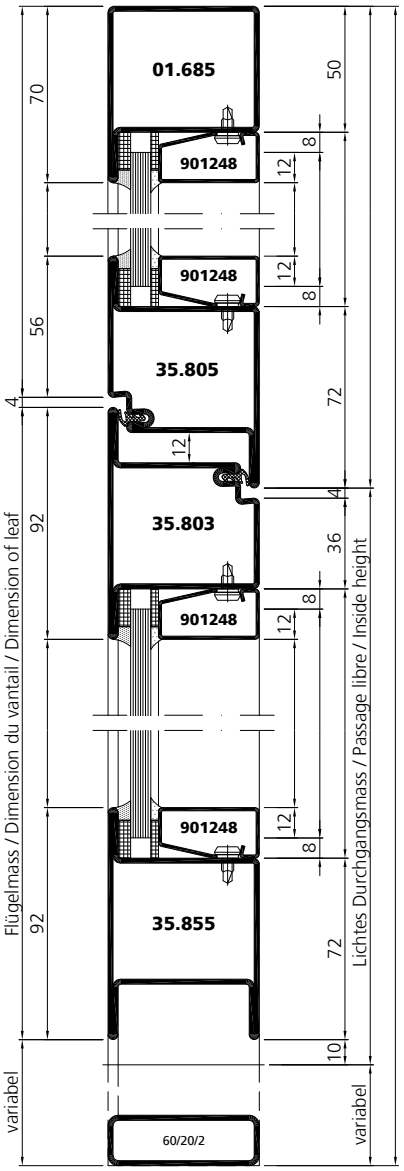
Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0486

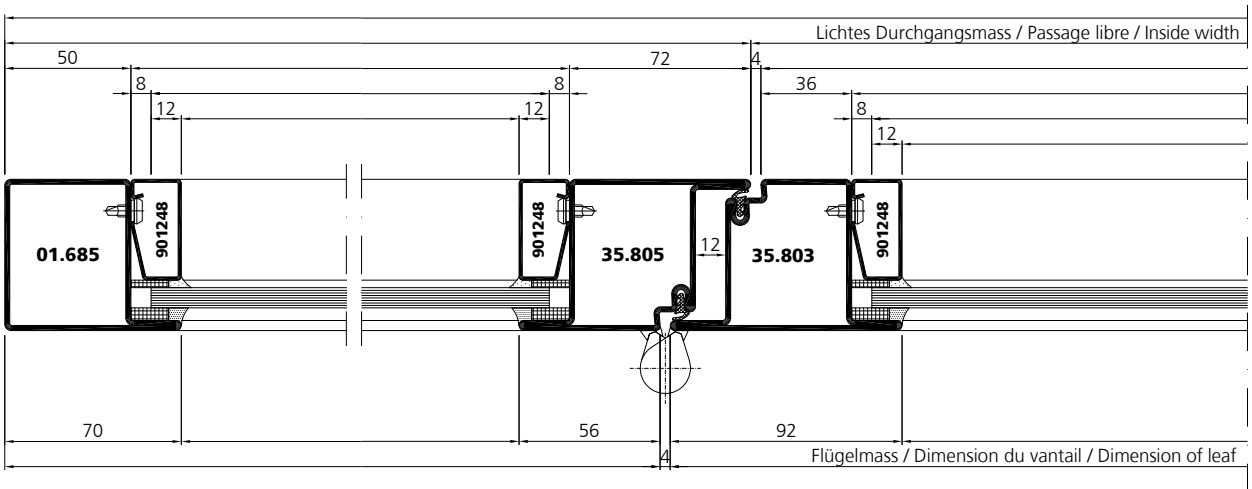
A - A



B - B

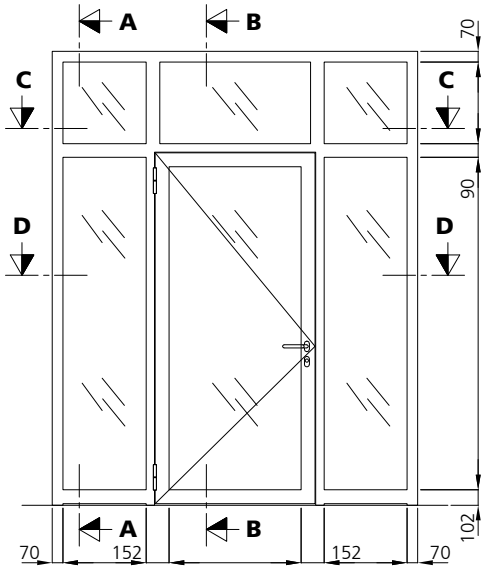


D - D

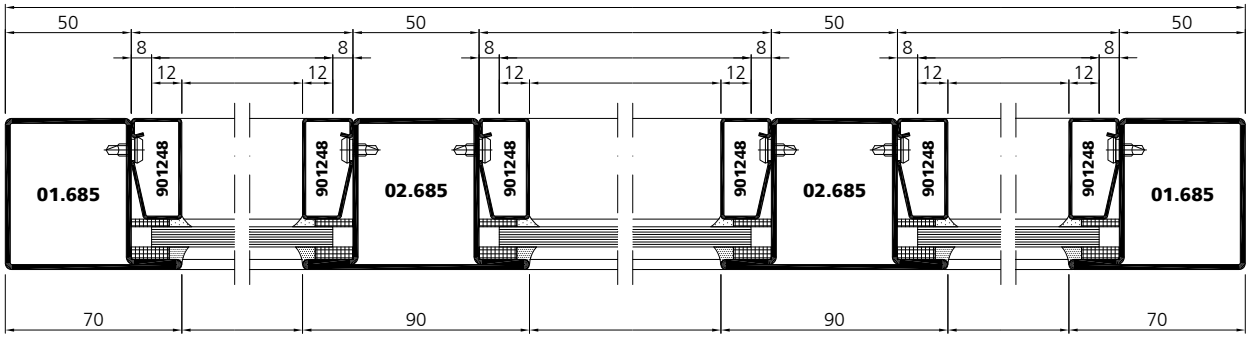


Systempläne | Plans du système | System plans

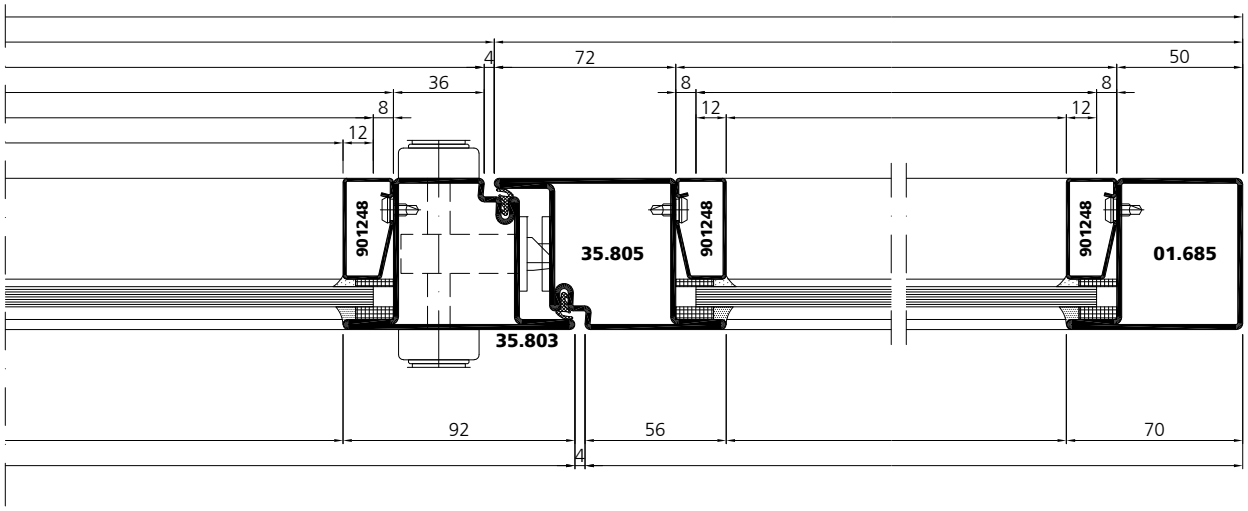
pr_sp_0486



C - C



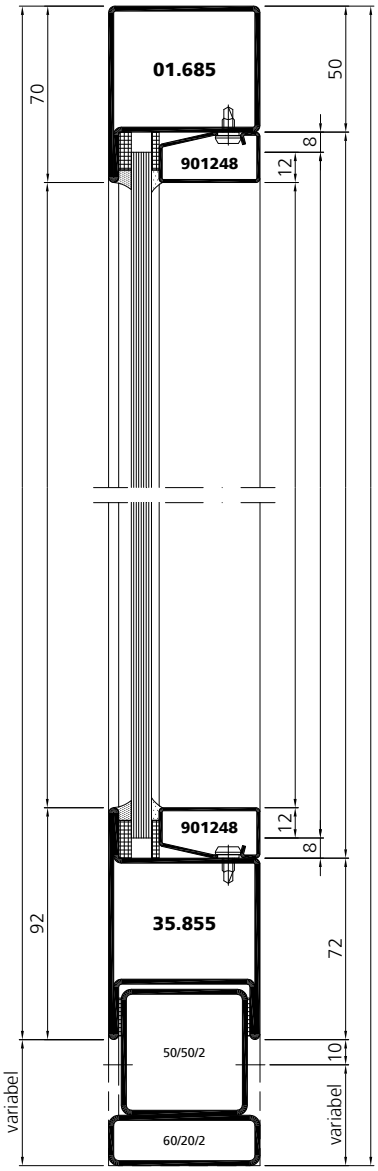
D - D



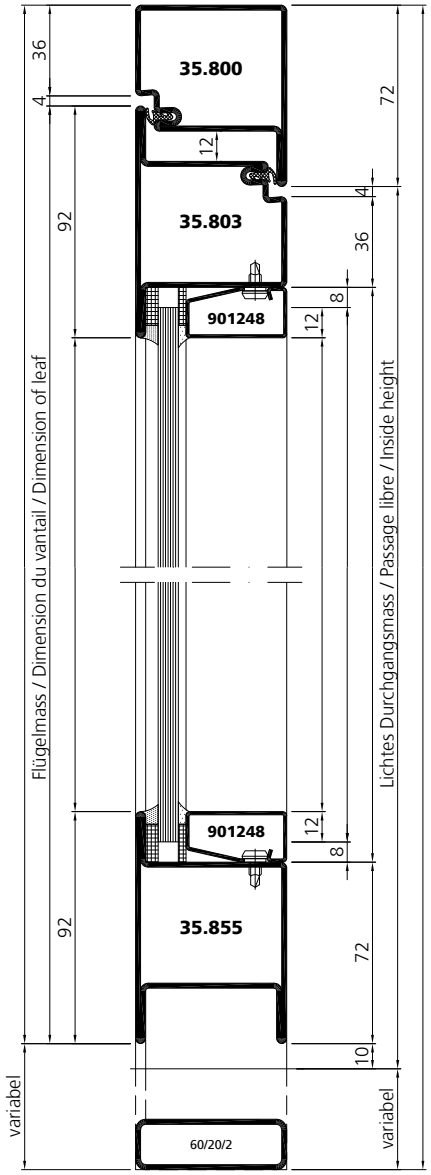
Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0488

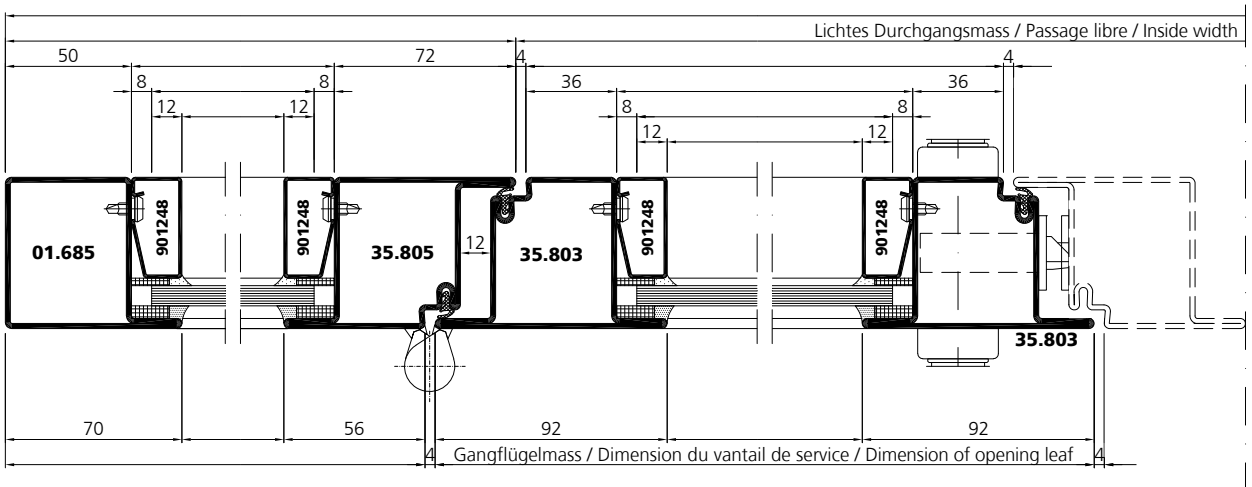
A - A



B - B

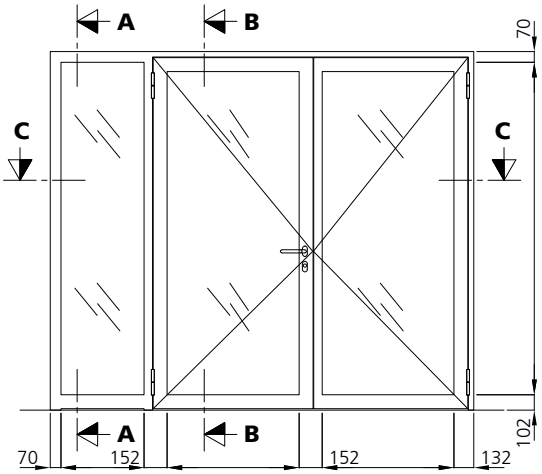


C - C

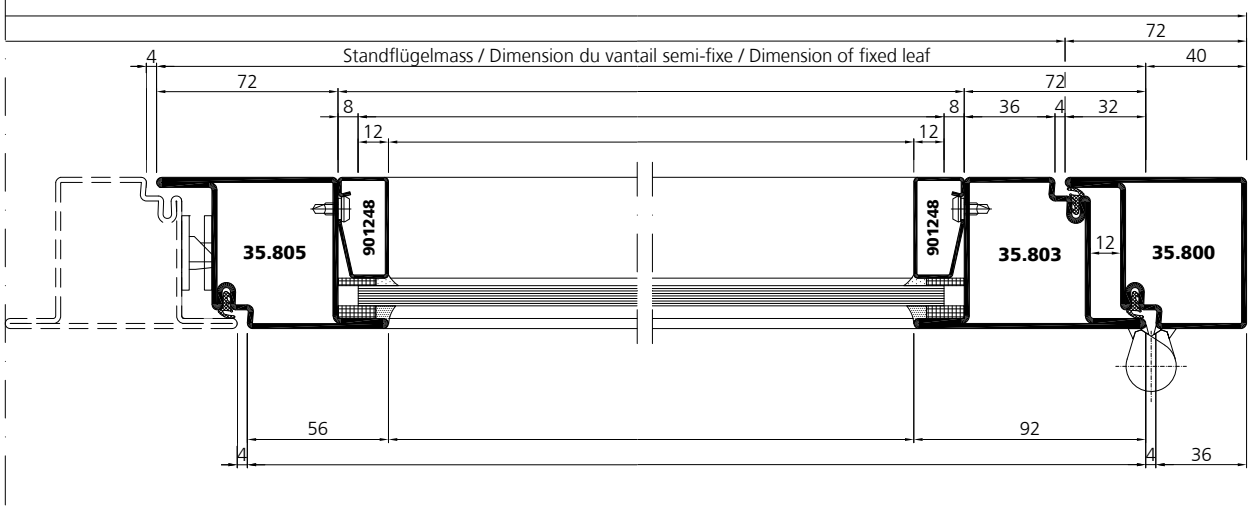


Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0488



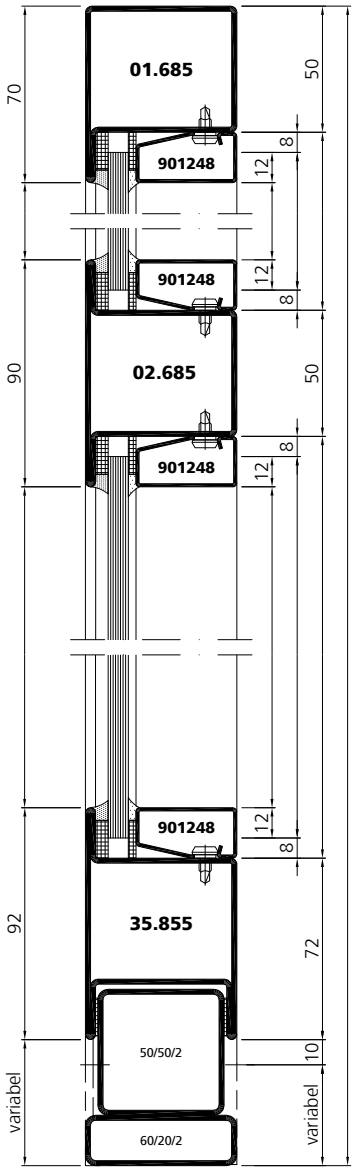
C - C



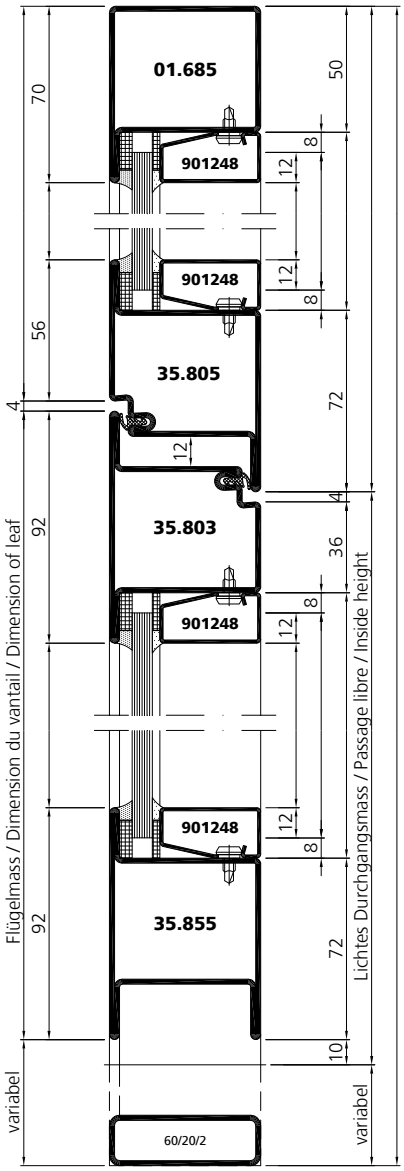
Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0492

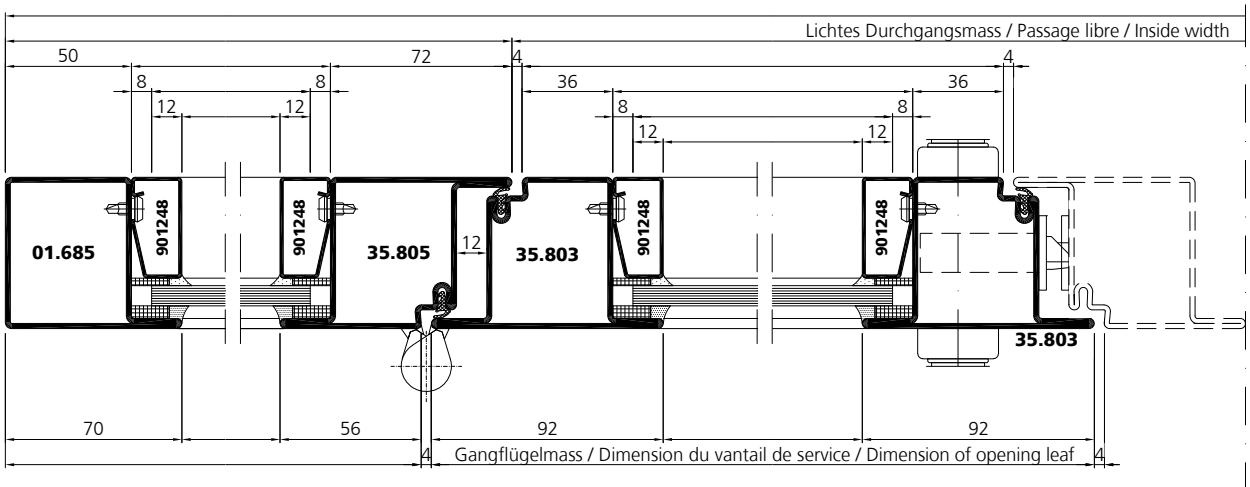
A - A



B - B

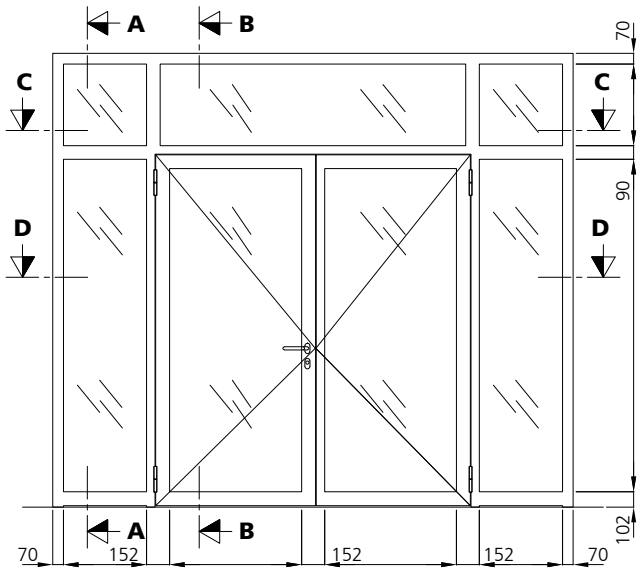


D - D

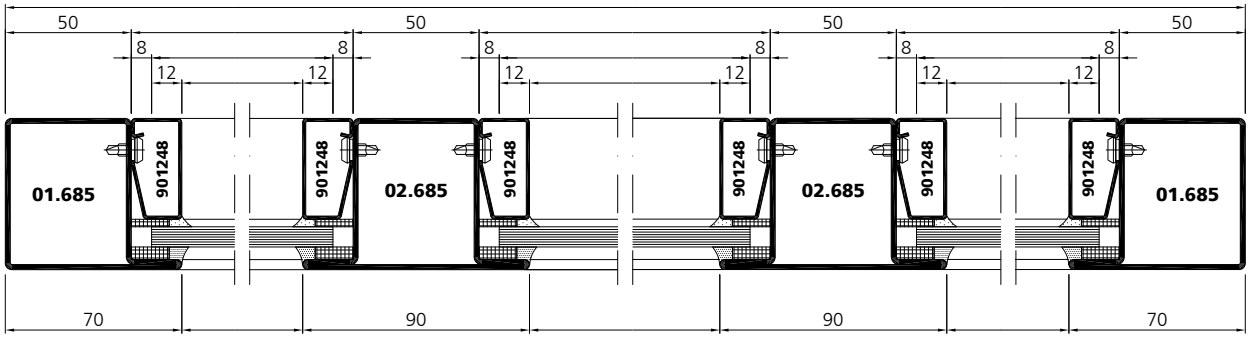


Systempläne | Plans du système | System plans

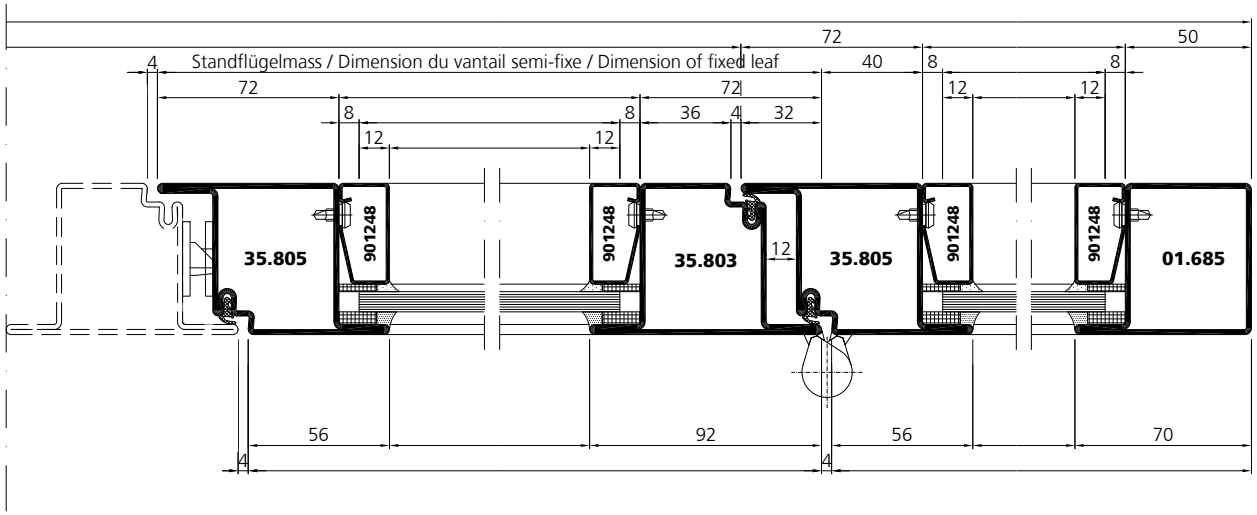
pr_sp_0492



C - C

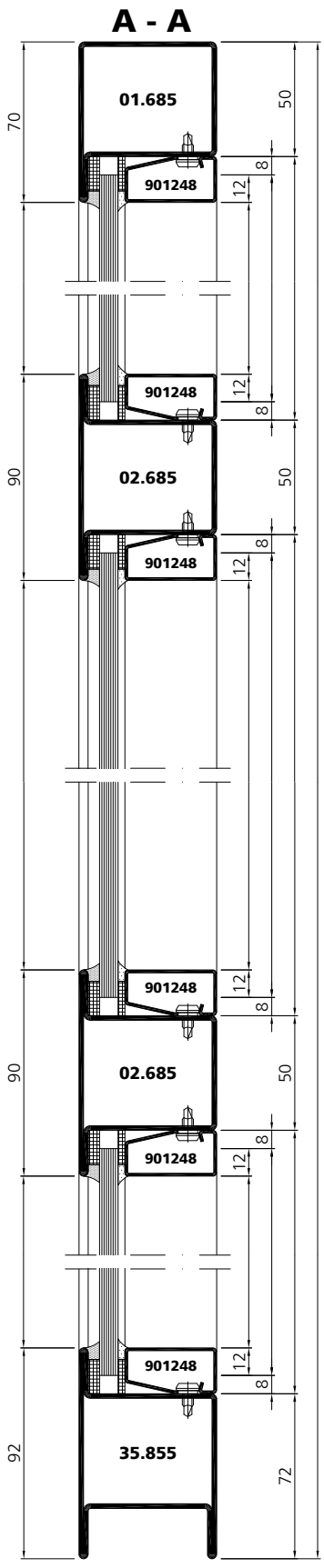


D - D



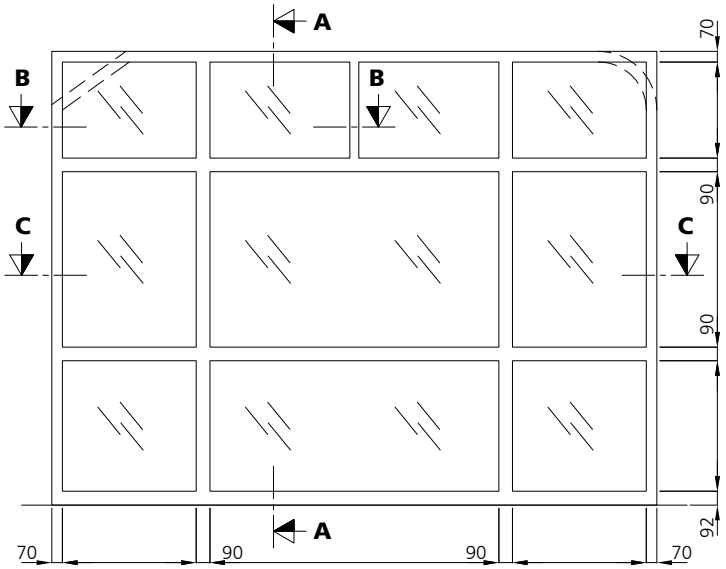
Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0480

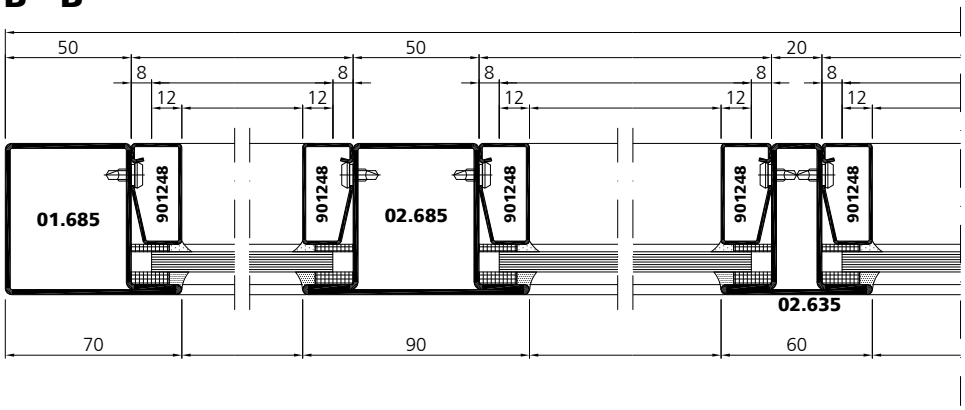


Systempläne | Plans du système | System plans

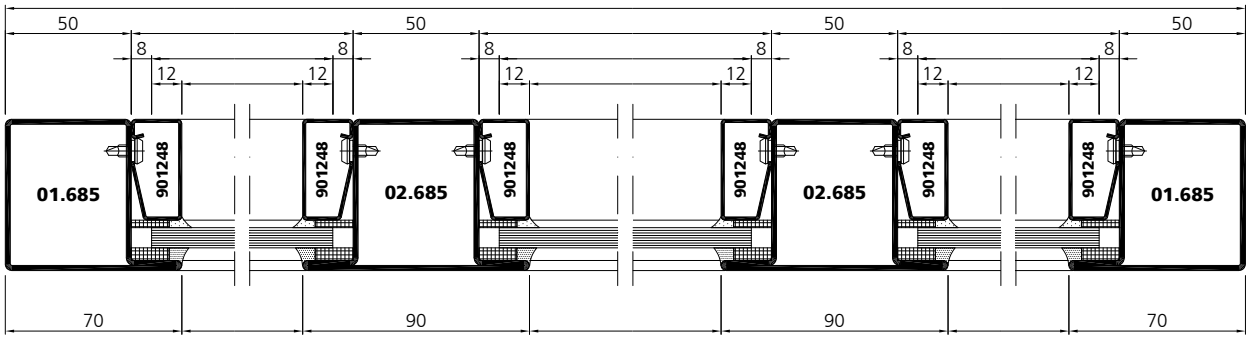
pr_sp_0480



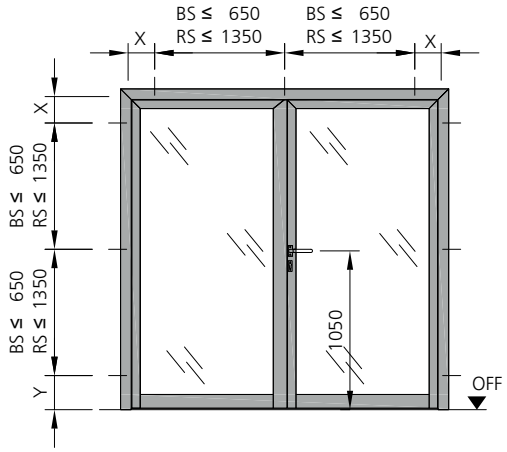
B - B

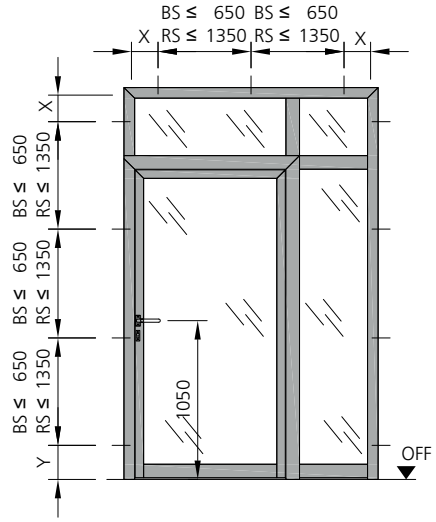


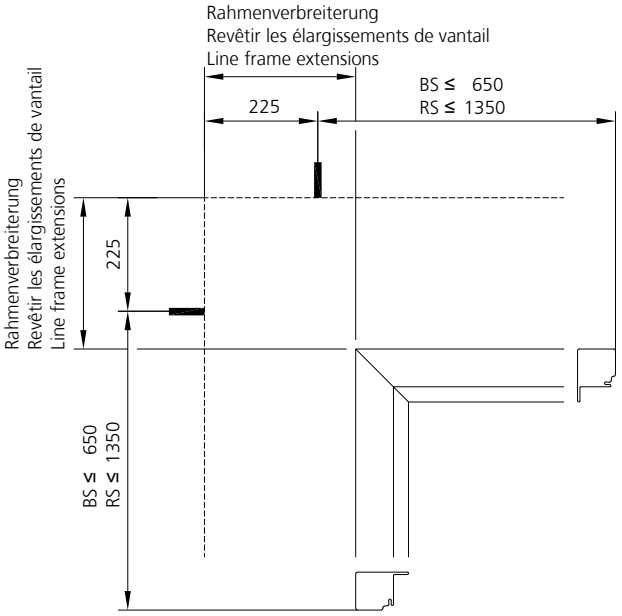
C -C

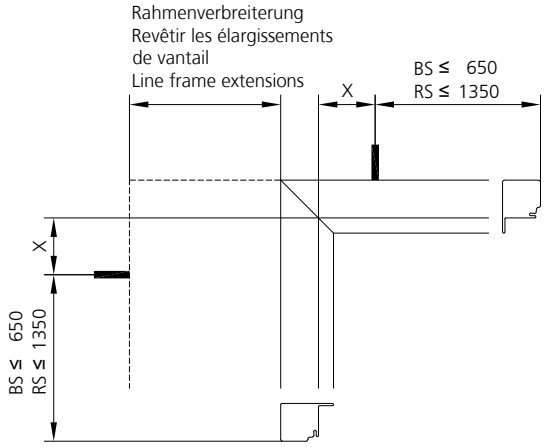


Befestigungspunkte Points de fixation Fixing points





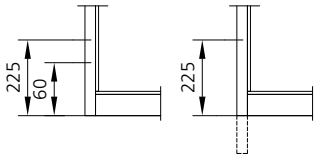




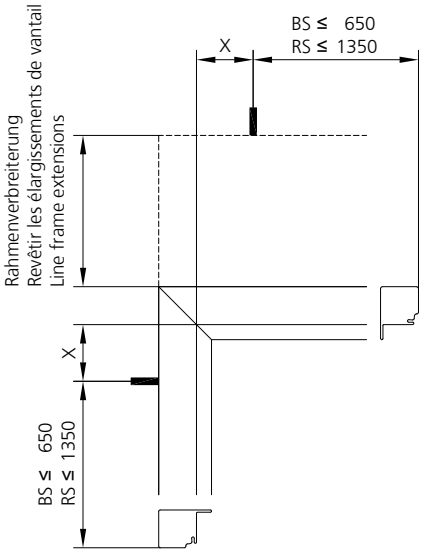
BS = Brandschutz
Coupe-feu
Fire protection

RS = Rauchschutz
Pare-flamm
Smoke protection

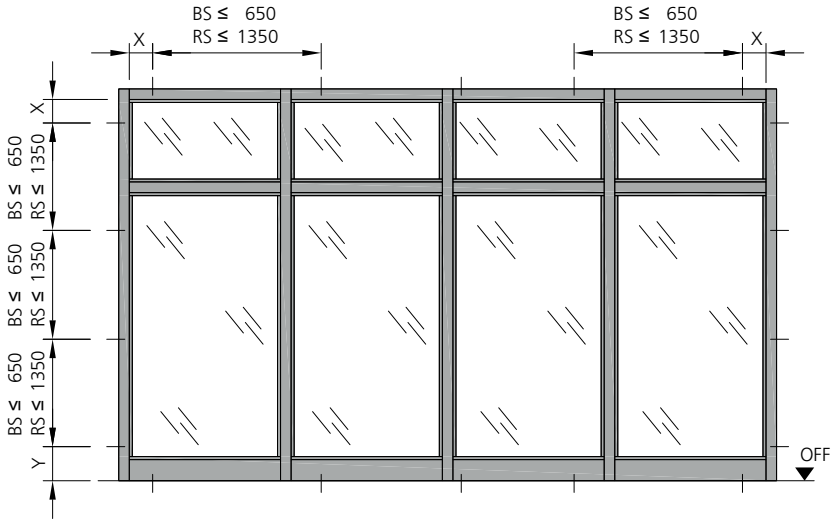
Mass Y
Dimension Y
Dimension Y = 225 ±20 / 60 ±20



Mass X
Dimension X
Dimension X = 75 ±20

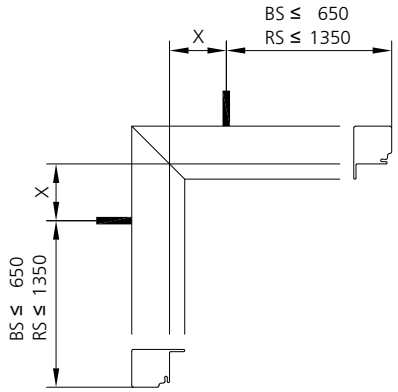


Befestigungspunkte | Points de fixation | Fixing points



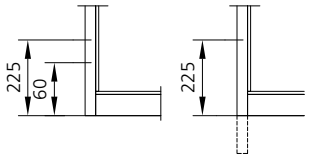
BS = Brandschutz
Coupe-feu
Fire protection

RS = Rauchschutz
Pare-flamm
Smoke protection

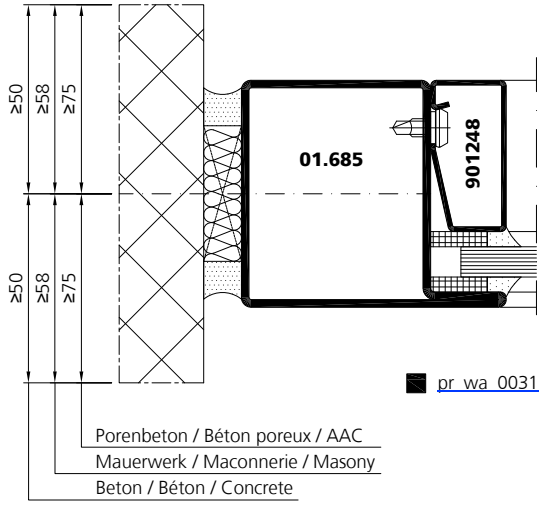


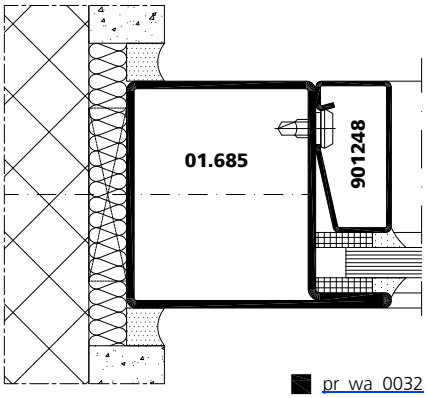
Mass X
Dimension X
Dimension X = 75 ±20

Mass Y
Dimension Y
Dimension Y = 225 ±20 / 60 ±20

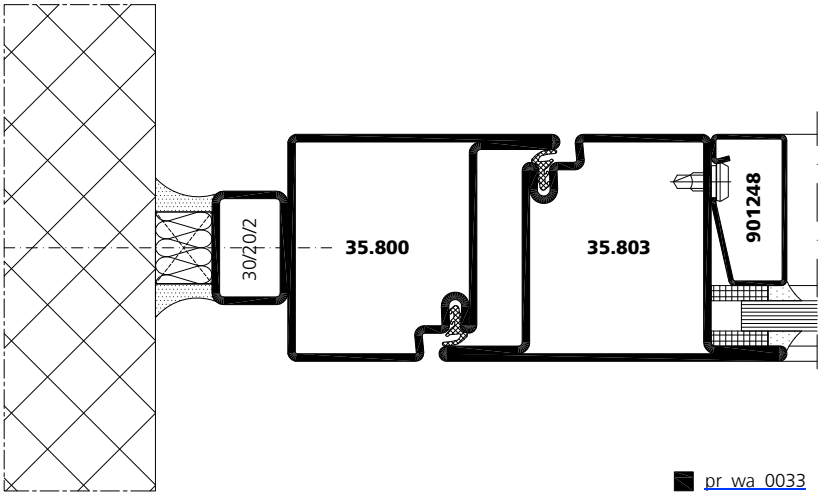


Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

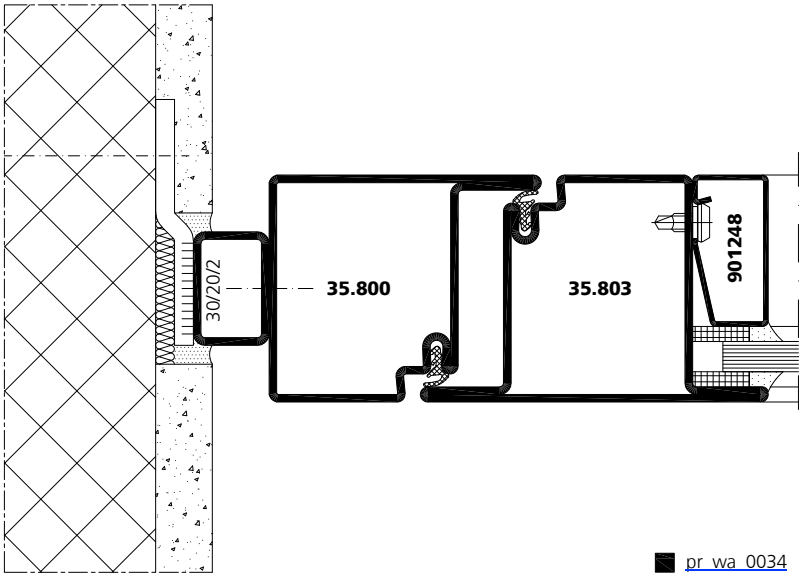




Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

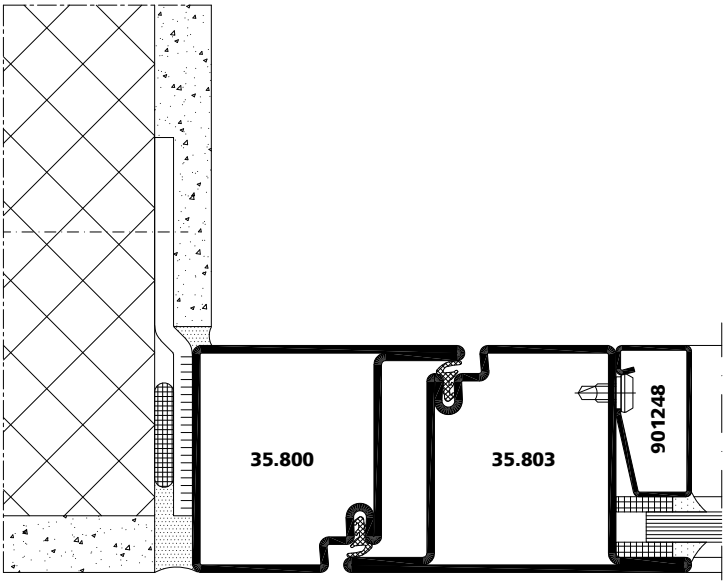


pr_wa_0033

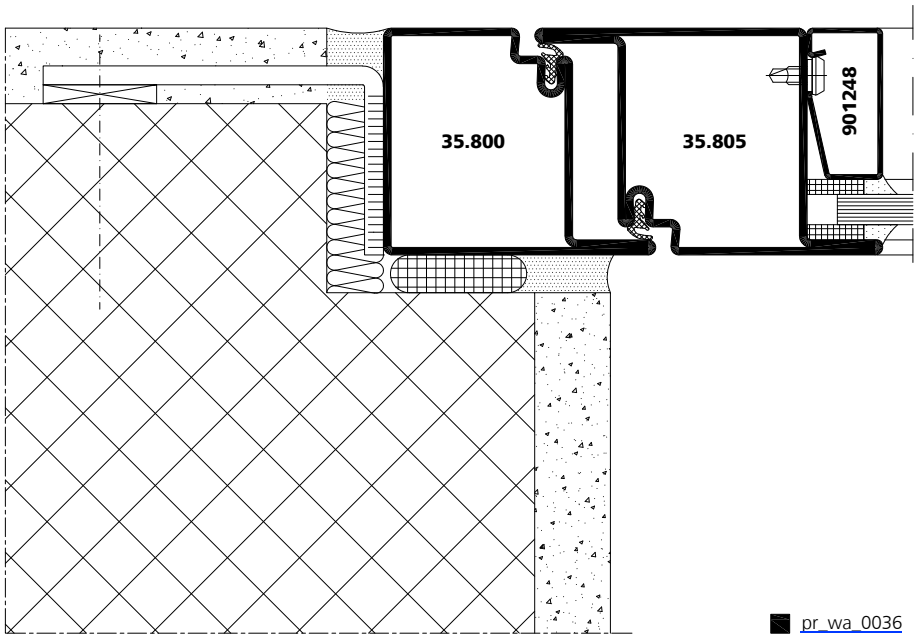


pr_wa_0034

Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

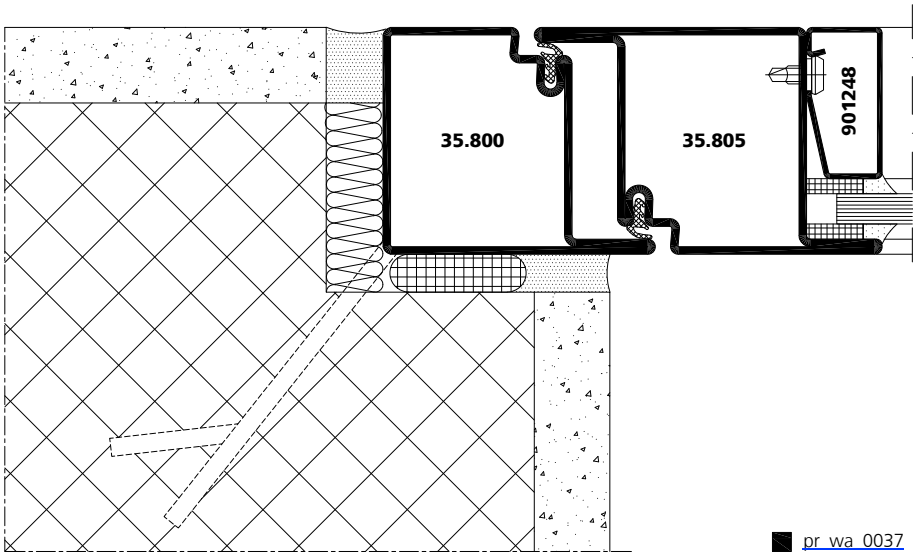


pr_wa_0035

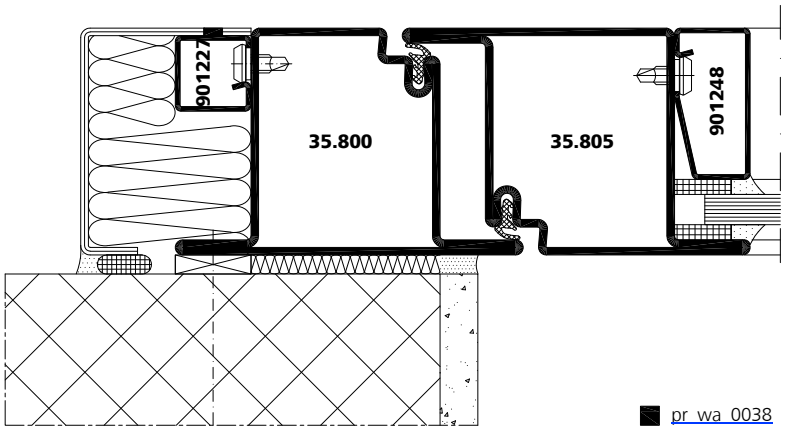


pr_wa_0036

Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

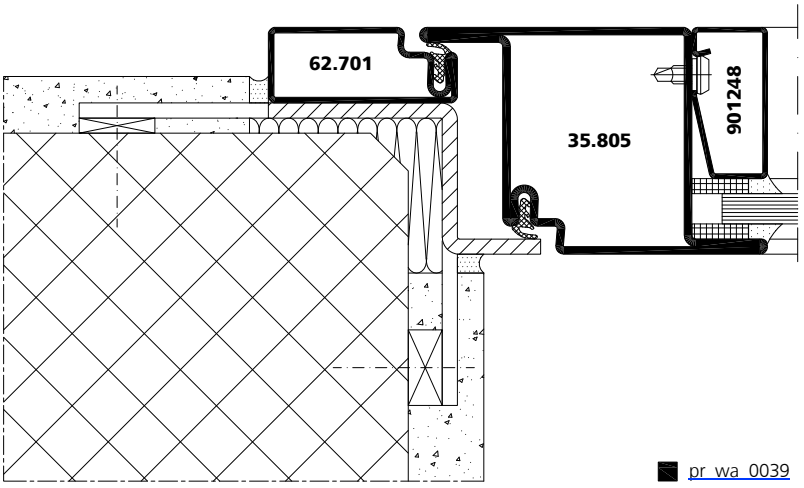


pr_wa_0037

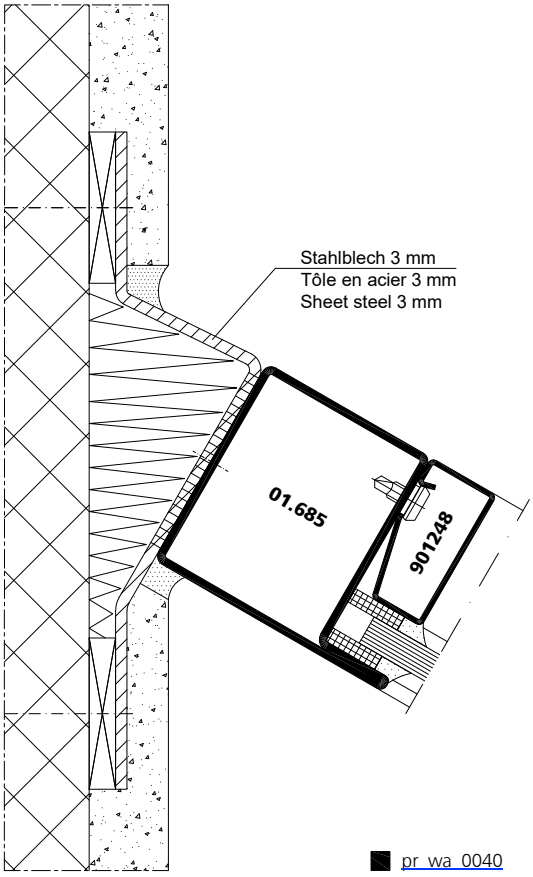


pr_wa_0038

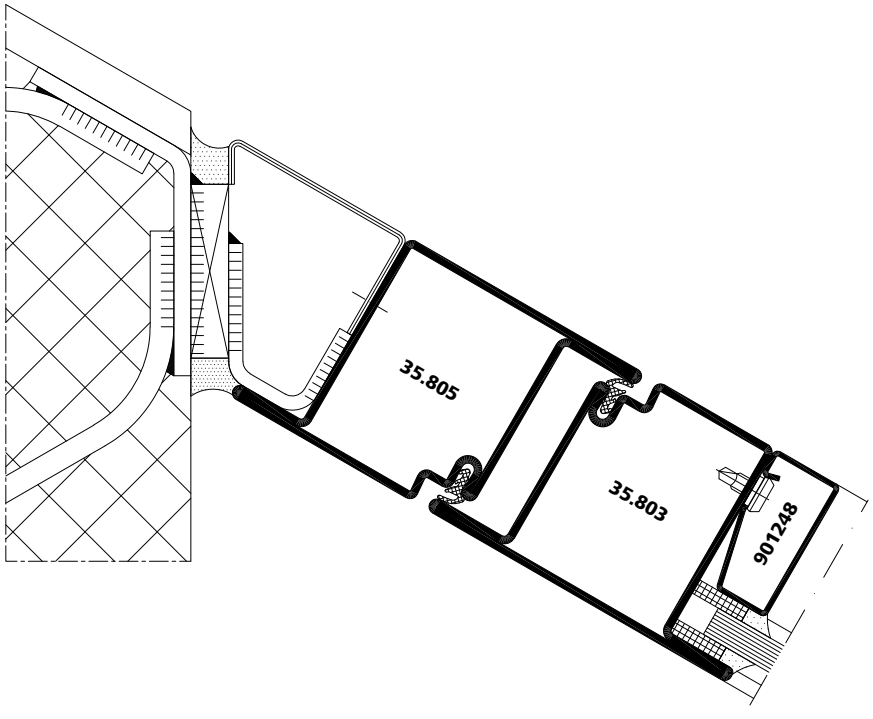
Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments



Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

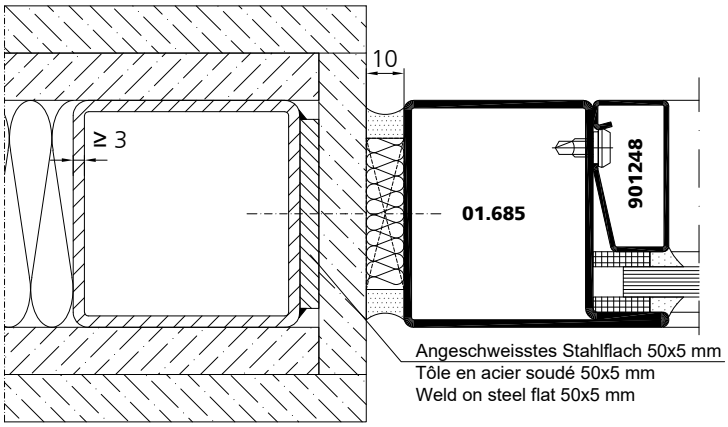


pr_wa_0040

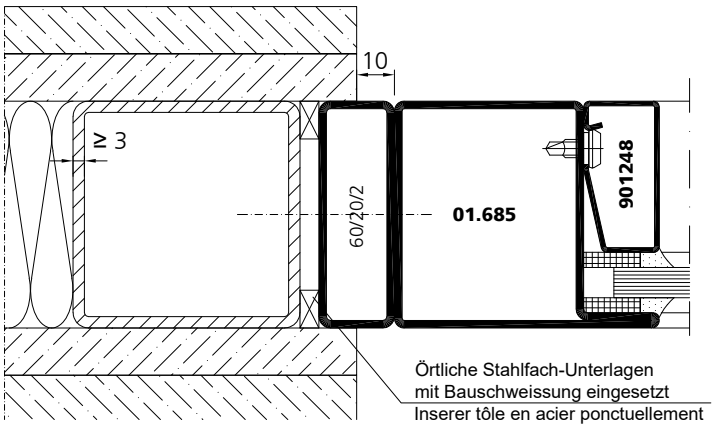


pr_wa_0041

Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

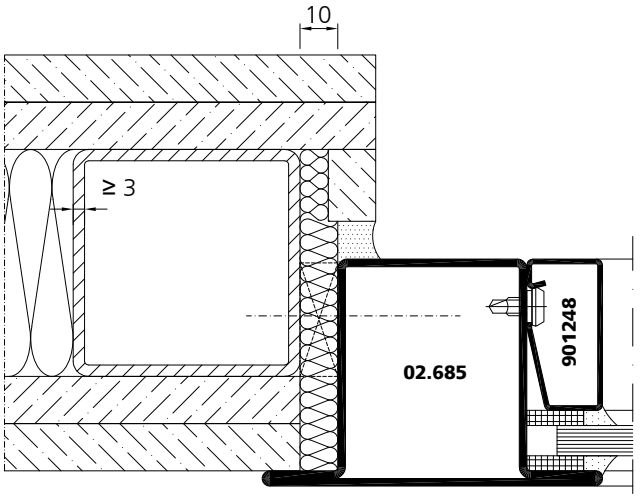


pr_wa_0042

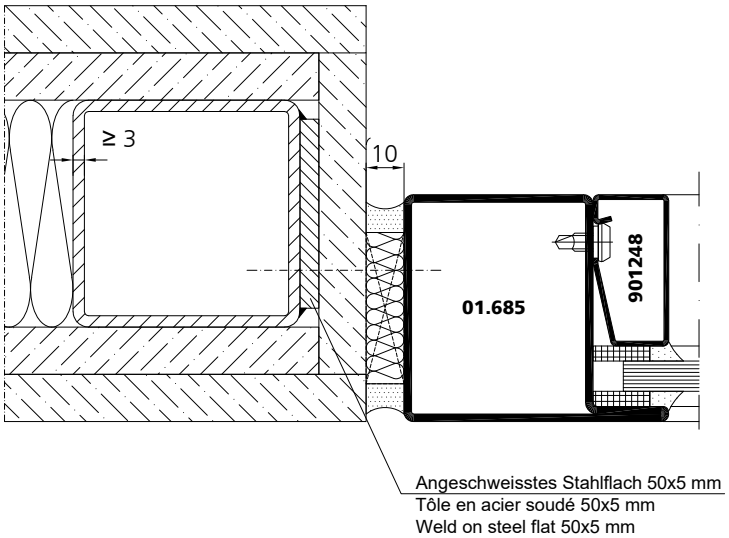


pr_wa_0043

Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

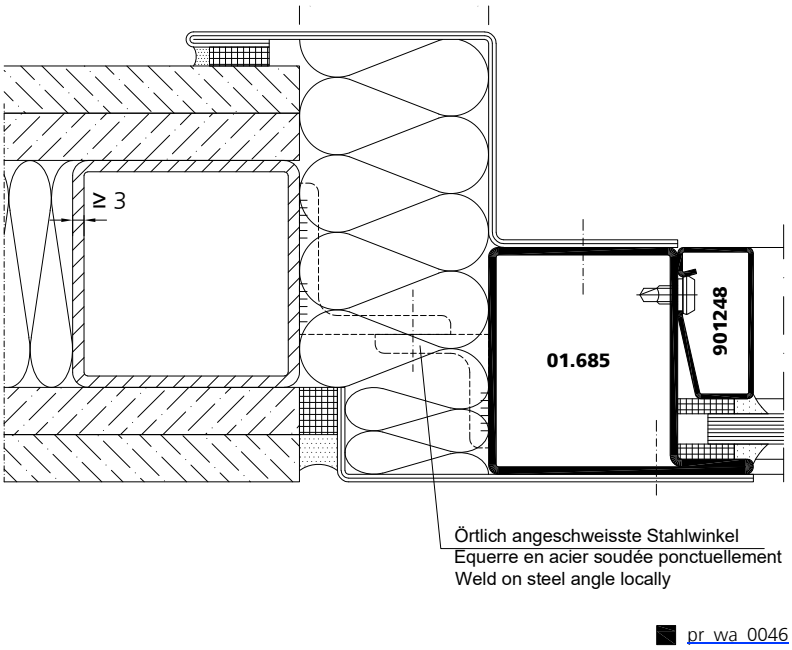


pr_wa_0044

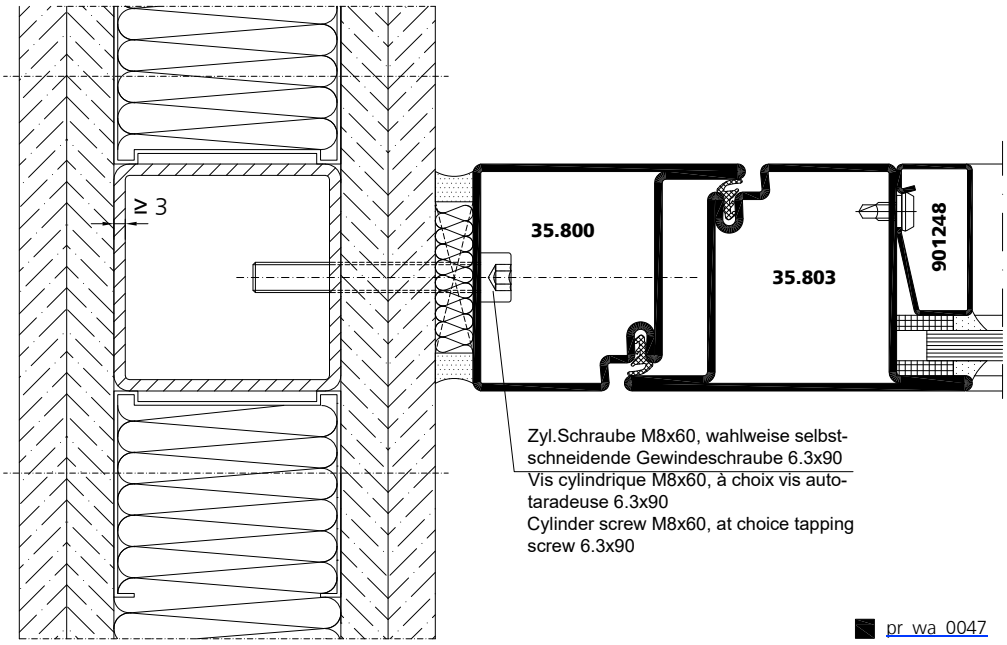


pr_wa_0045

Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

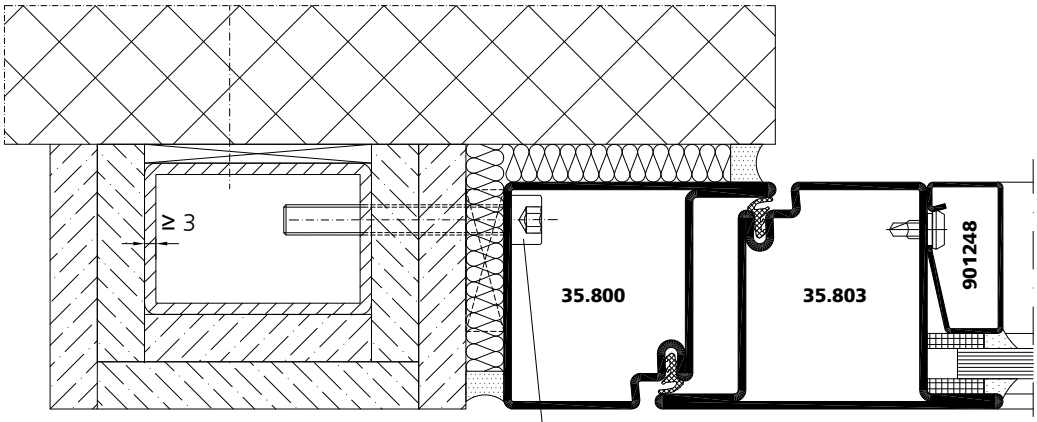


pr_wa_0046



pr_wa_0047

Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

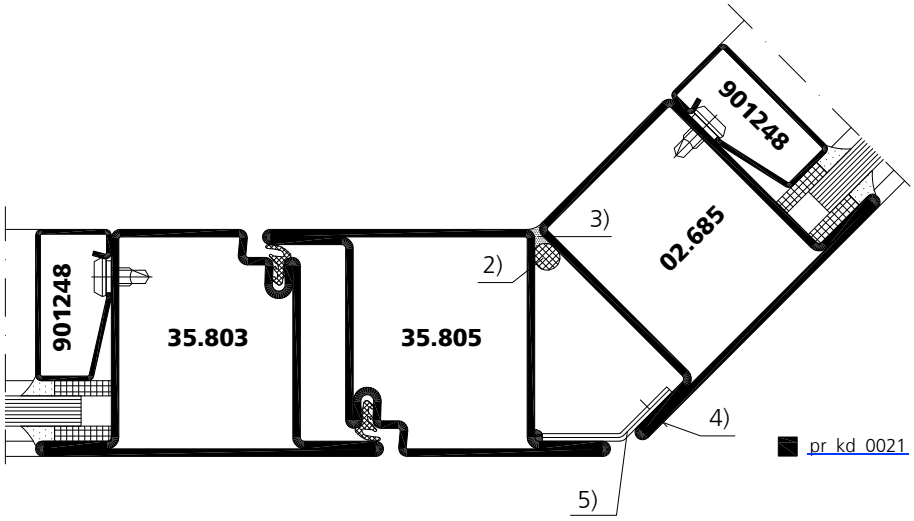


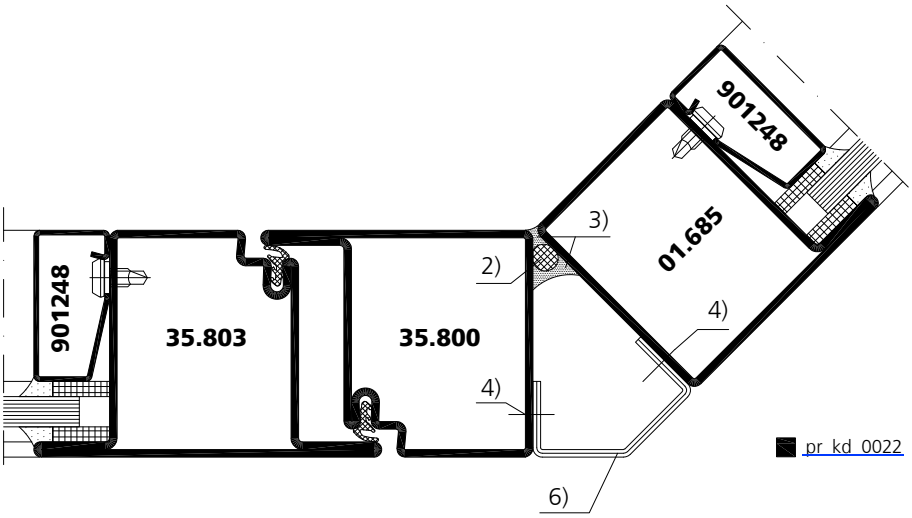
Zyl.Schraube M8x60, wahlweise selbstschneidende Gewindeschraube 6.3x90
Vis cylindrique M8x60, à choix vis autotaradeuse 6.3x90
Cylinder screw M8x60, at choice tapping screw 6.3x90

pr_wa_0048

Konstruktionsdetails

Détails de construction

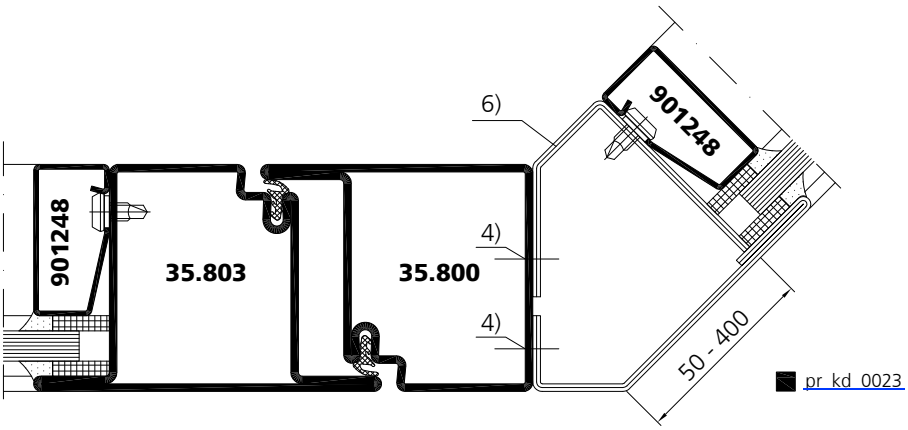




Konstruktionsdetails

Détails de construction

Construction details



Eckausbildung 90° bis 180°

2) Füllmaterial
z.B. Fugenschnur

3) Dichtmaterial
wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU

4) Befestigungsmittel
wahlweise geschraubt oder geschweisst,
metrische Gewindeschraube mit Einnietmutter,
Blechschraube
Abstände (Ecke) 75 mm / ≤ 300 mm

5) Blech 2 - 4 mm, Stahl oder Edelstahl,
Form freibleibend

6) Blech 1.5 - 2 mm, Stahl oder Edelstahl,
Form freibleibend

Le type d'exécution de l'angle de 90° à 180°

2) Produit de remplissage
par ex. un cordon de joint

3) Produit d'étanchéité
Au choix silicone standard, PU ou acrylique

4) Elément de fixation
au choix vissées ou soudées
Vis métrique avec rivet taraudé
Vis à tôle
Distances (coin) 75 mm / ≤ 300 mm

5) Tôle 2 - 4 mm, acier ou acier inox
forme sans engagement

6) Tôle 1.5 - 2 mm, acier ou acier inox
forme sans engagement

Corner design from 90° to 180°

2) Filling material
e.g. joint cord

3) Sealing material
Either standard-silicone, acrylic or PU

4) Means or fastening
either screw fastened or welded
metric tapping screw with clinch nut
Sheet metal screw
Distances (corner) 75 mm / ≤ 300 mm

5) Sheet 2 - 4 mm, steel and stainless steel
shap without engagement

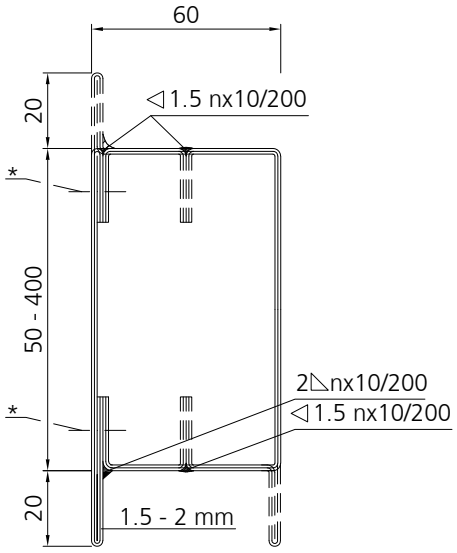
6) Sheet 1.5 - 2 mm, steel and stainless steel
shap without engagement

Platz für Notizen

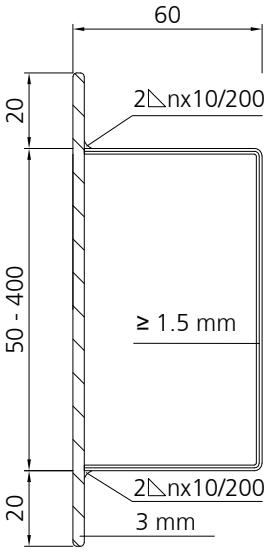
Espace pour les notes

Space for memos

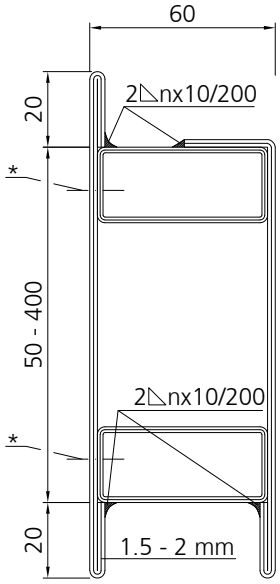
Varianten
Zusammengesetzte Profile

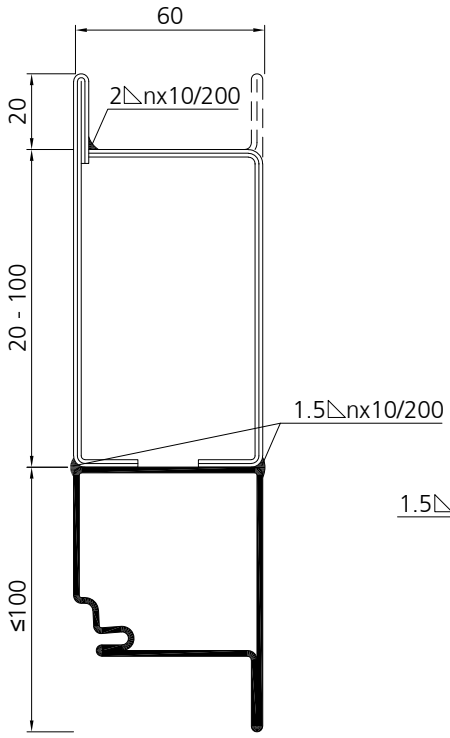


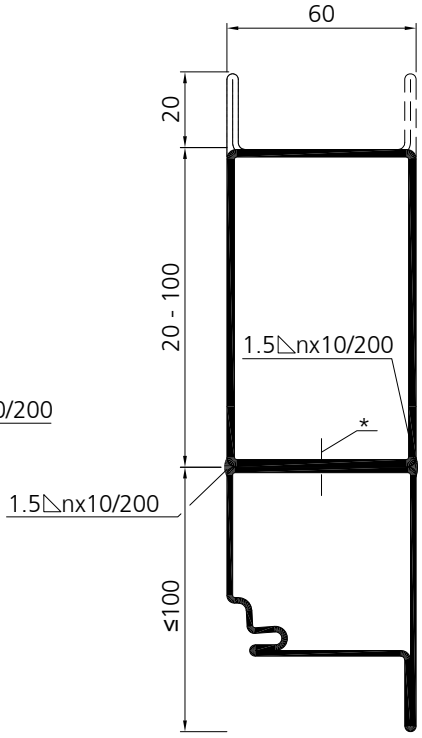
Variantes
Profilés composites



Variants
Composite profiles







*Befestigungsmittel
wahlweise geschraubt oder genietet
- metrische Schraube (Einnietmutter)
- Blechschraube
- Blinniete
Abstände 75 mm (Ecke) / ≤ 300 mm

*Attaches
au choix, vissée ou rivetée
- vis métrique (rivet taraudé)
- Vis à tôle
- Rivet aveugle
Distances 75 mm (angle) / ≤ 300 mm

*Fasteners
optionally screwed or riveted
- Metric screw (rivet nut)
- Sheet-metal screw
- Blind rivet
Distances 75 mm (corner) / ≤ 300 mm

Empfehlung:
Aus schalltechnischen Gründen sollten hohe Profile mit Mineralwolle ausgefüllt werden.

Recommandation :
Pour des raisons techniques les profils élevés doivent être réalisés avec du minéral veut être rempli.

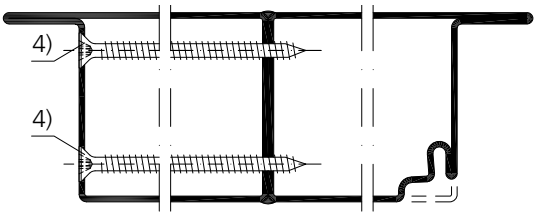
Recommendation:
For sound engineering reasons high profiles should be made with mineral wants to be filled out.

60S

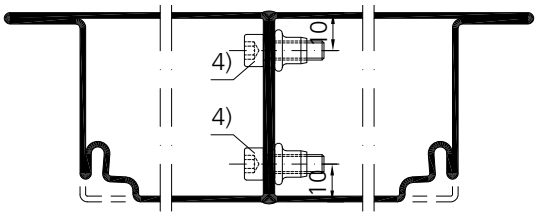
Stahl
Acier
Steel

VP 4.6.2

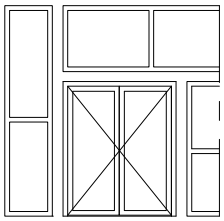
Montagestoss

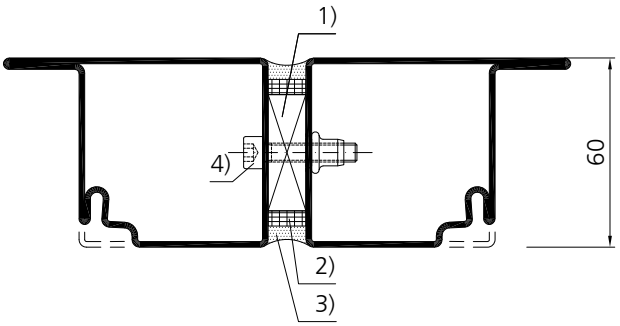


Manchonnage



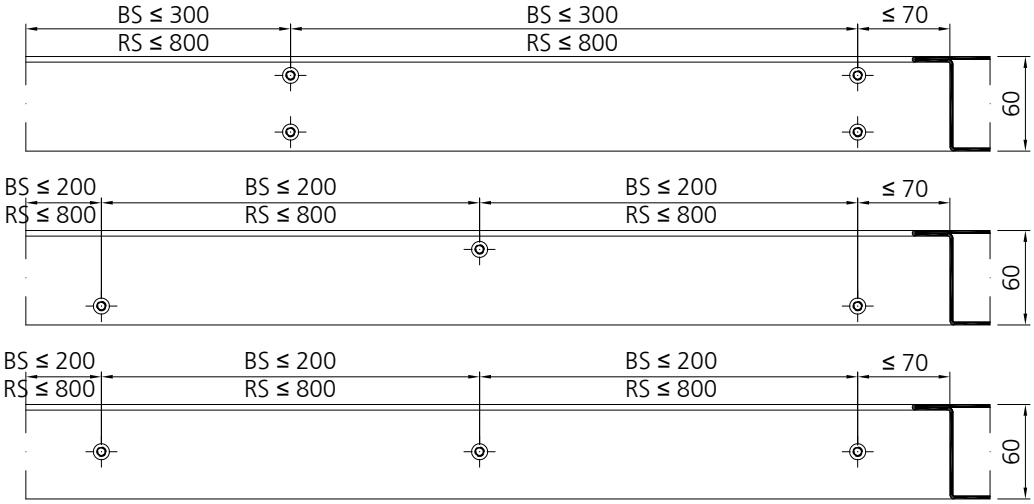
Site joint





BS = Brandschutz
Coupe-feu
Fire protection

RS = Rauchschutz
Pare-flamm
Smoke protection



1) Distanzstück
Hartholz oder "Promatect-H"

2) Füllmaterial
Anschlüsse/Hohlräume mit nicht-brennbarem Material hinterfüttern (z.B. Steinwolle oder Brandschutz-Fugenschnur)

3) Dichtmaterial
wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU

4) Befestigungsmittel
wahlweise geschraubt oder geschweisst, metrische Gewindeschraube M5 mit Einnietmutter,
Blechschraube Ø 4.8

1) Pièce entretoise
Bois dur ou "Promatect-H"

2) Produit de remplissage
Charger les raccords/cavites de produit ignifuge (par ex. laine minerale ou un cordon de joint anti-feu)

3) Produit d'étanchéité
Au choix silicone standard, PU ou acrylique

4) Elément de fixation
au choix vissées ou soudées
- Vis métrique M5 avec rivet taraudé
- Vis à tôle Ø 4.8

1) Spacer
Hardwood or "Promatect-H"

2) Filling material
Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, or using fire protection joint cord)

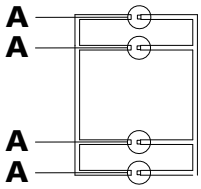
3) Sealing material
Either standard-silicone, acrylic or PU

4) Means or fastening
either screw fastened or welded metric tapping screw M5 with clinch nut
Sheet metal screw Ø 4.8

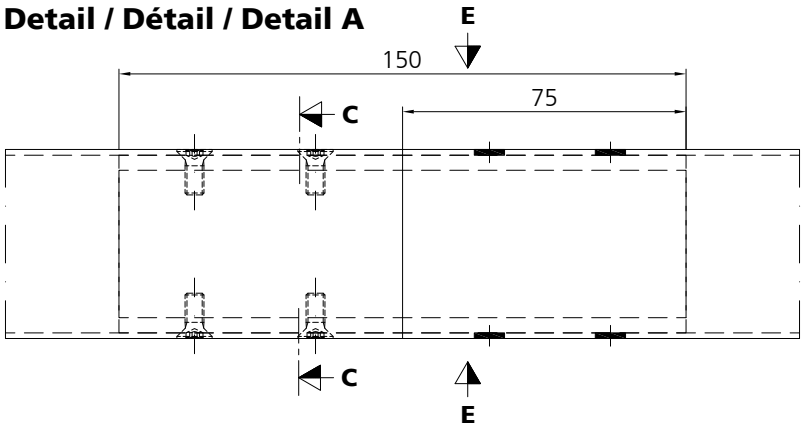
Montagestoss
Festfeld

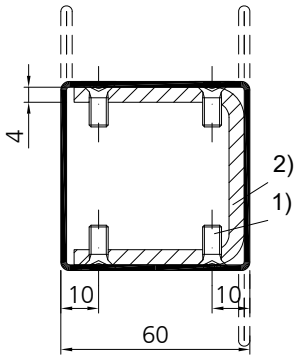
Manchonnage
Vitrage fixe

Site joint
Fixed glazing

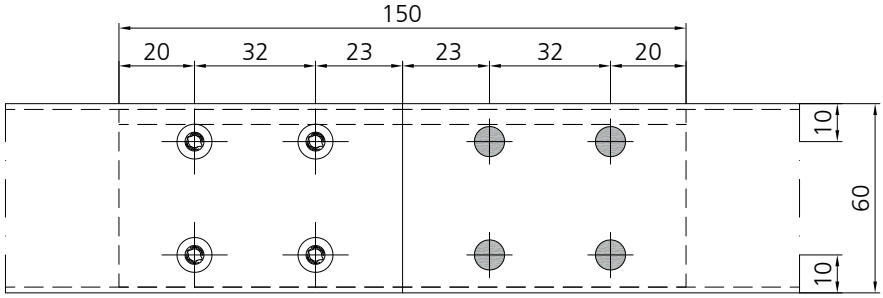


Detail / Détail / Detail A





Ansicht / Voir / View E



1) Senkkopfschraube M5x12
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr oder Rechteckrohr min. 4 mm

1) Vis conique M5x12
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré ou tube rectangulaire min. 4 mm

1) Countersunk screw M5x12
either Hole welding Ø8

2) Plug-in
either U-profile, square tube or rectangular tube min. 4 mm

60S

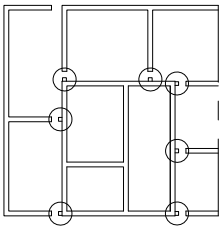
Stahl
Acier
Steel

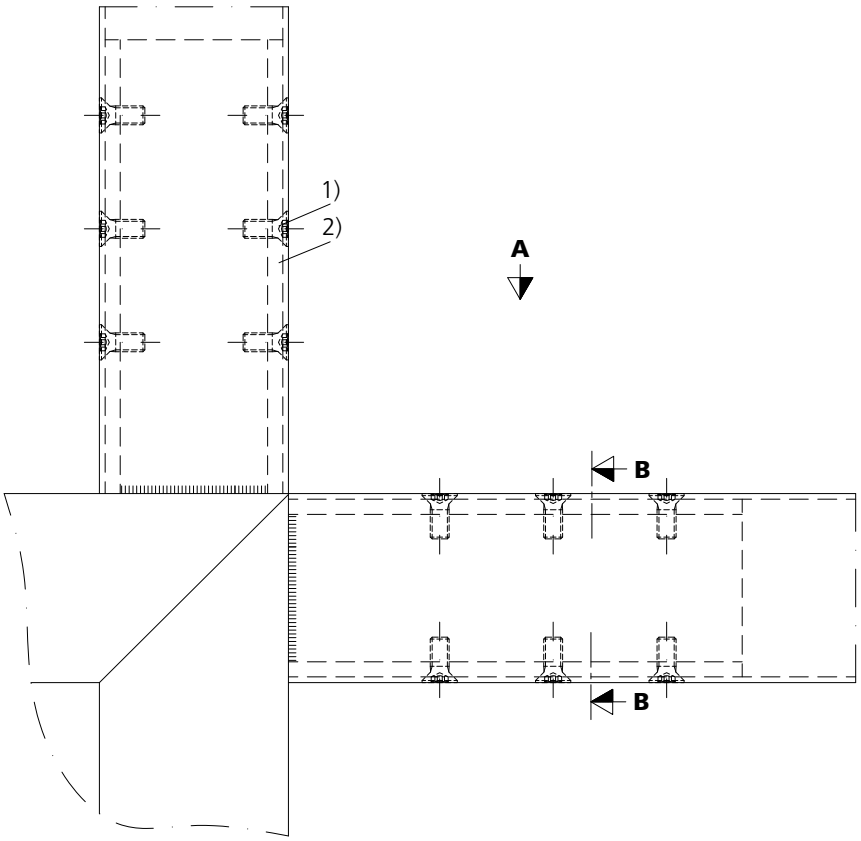
VP 4.6.4

Montagestoss
Festfeld

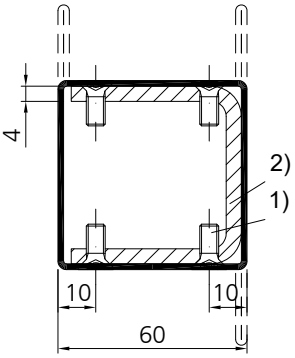
Manchonnage
Vitrage fixe

Site joint
Fixed glazing

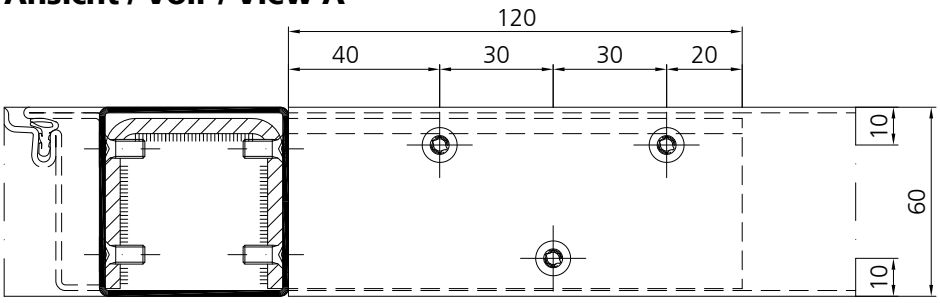




B - B



Ansicht / Voir / View A



1) Senkkopfschraube M5x12
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm

1) Vis conique M5x12
au choix soudage de trous Ø8

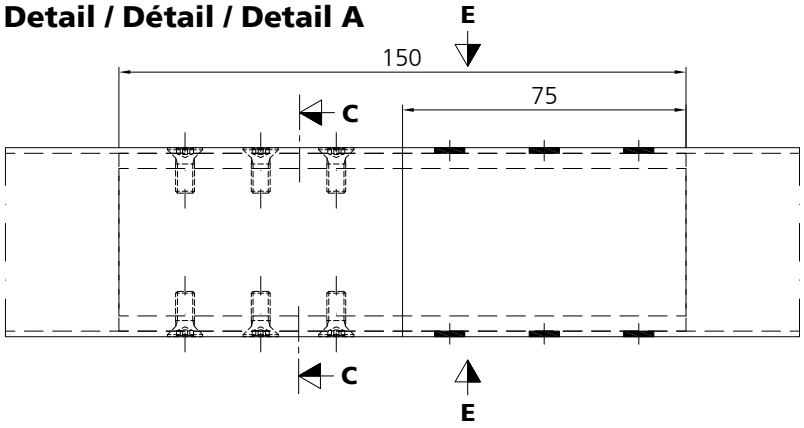
2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm

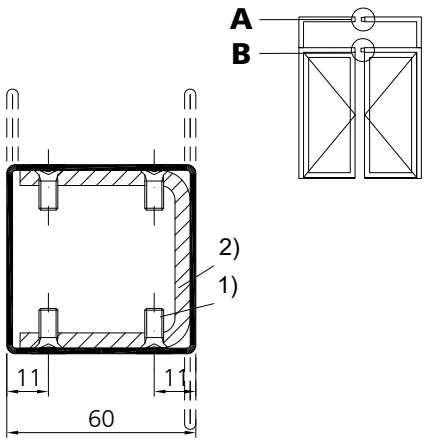
1) Countersunk screw M5x12
either Hole welding Ø8

2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm

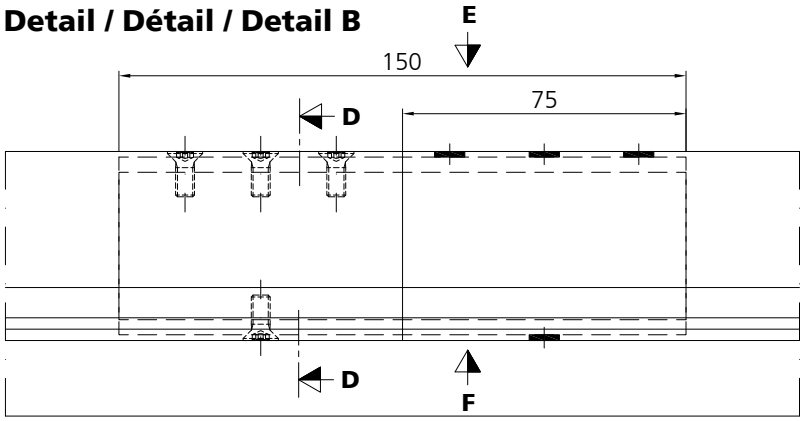
Montagestoss Tür
Manchonnage Porte
Site joint Door

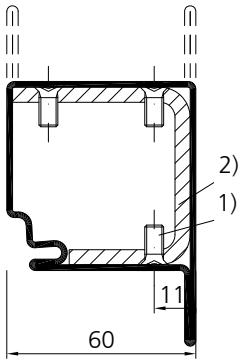
Detail / Détail / Detail A



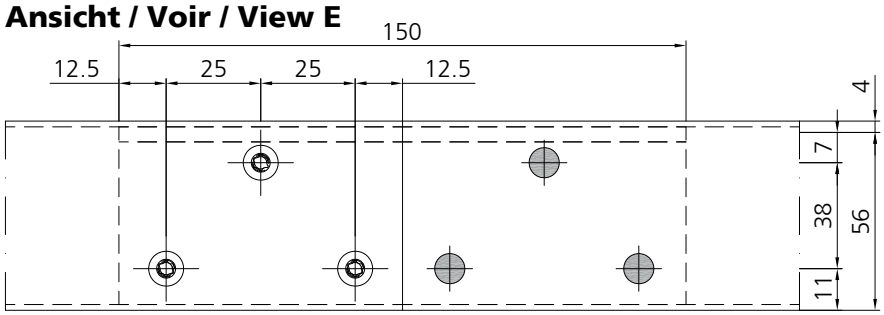


Detail / Détail / Detail B

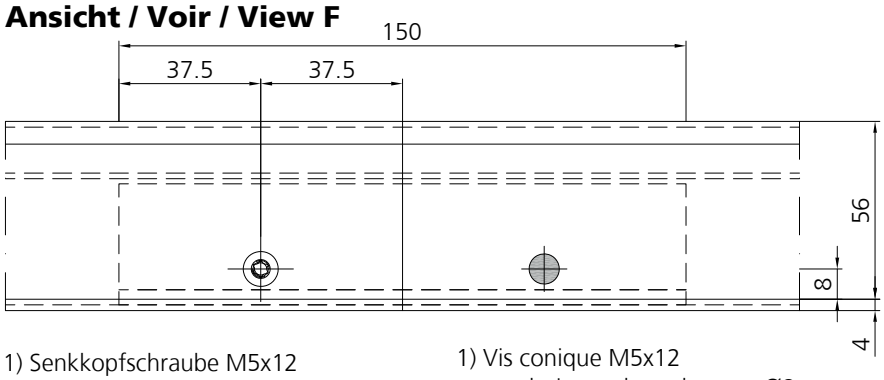




Ansicht / Voir / View E



Ansicht / Voir / View F



1) Senkkopfschraube M5x12
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr oder Rechteckrohr min. 4 mm

1) Vis conique M5x12
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré ou tube rectangulaire min. 4 mm

1) Countersunk screw M5x12
either Hole welding Ø8

2) Plug-in
either U-profile, square tube or rectangular tube min. 4 mm

60S

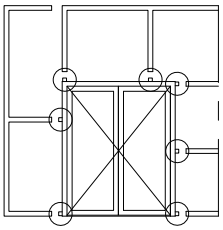
Stahl
Acier
Steel

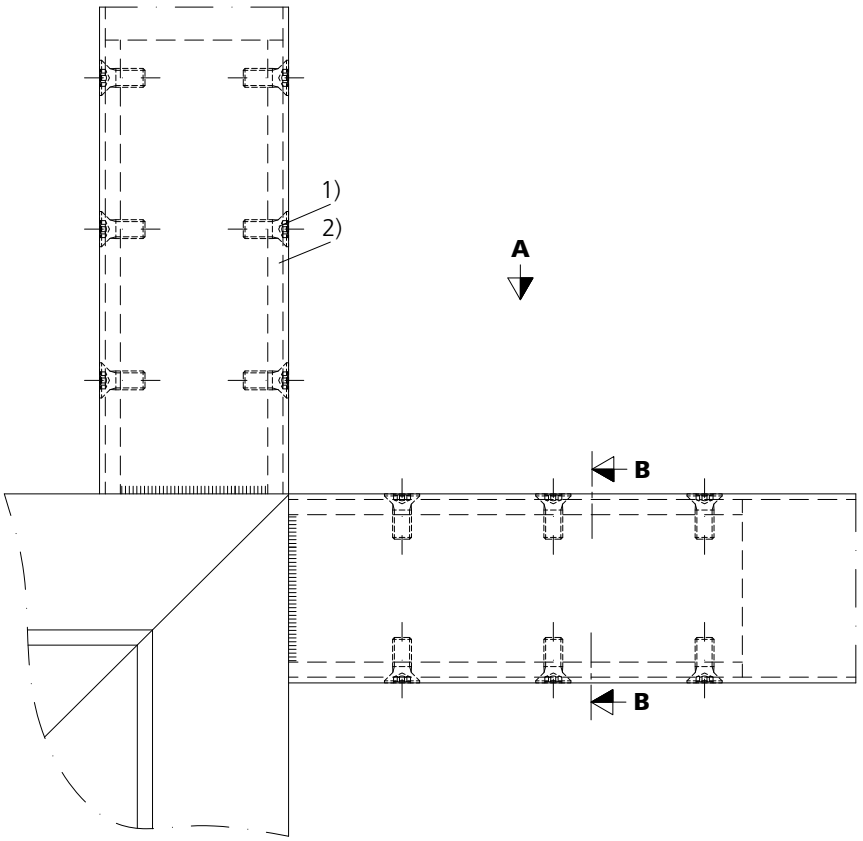
VP 4.6.6

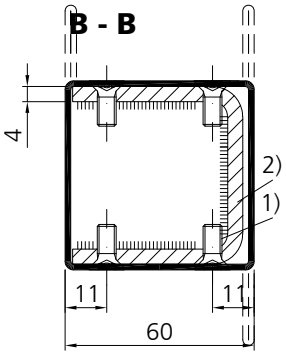
Montagestoss
Tür

Manchonnage
Porte

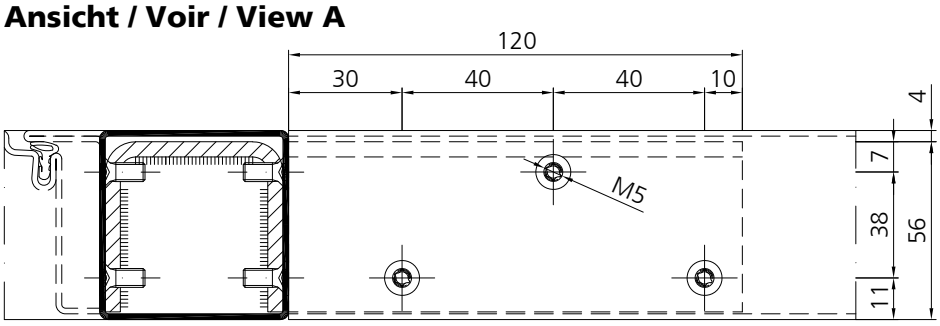
Site joint
Door







Ansicht / Voir / View A



1) Senkkopfschraube ≥ M4
wahlweise Lochschweissung Ø8

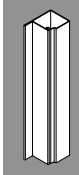
2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm

1) Vis conique ≥ M4
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm

1) Countersunk screw ≥ M4
either Hole welding Ø8

2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm



Statische Verstärkungen

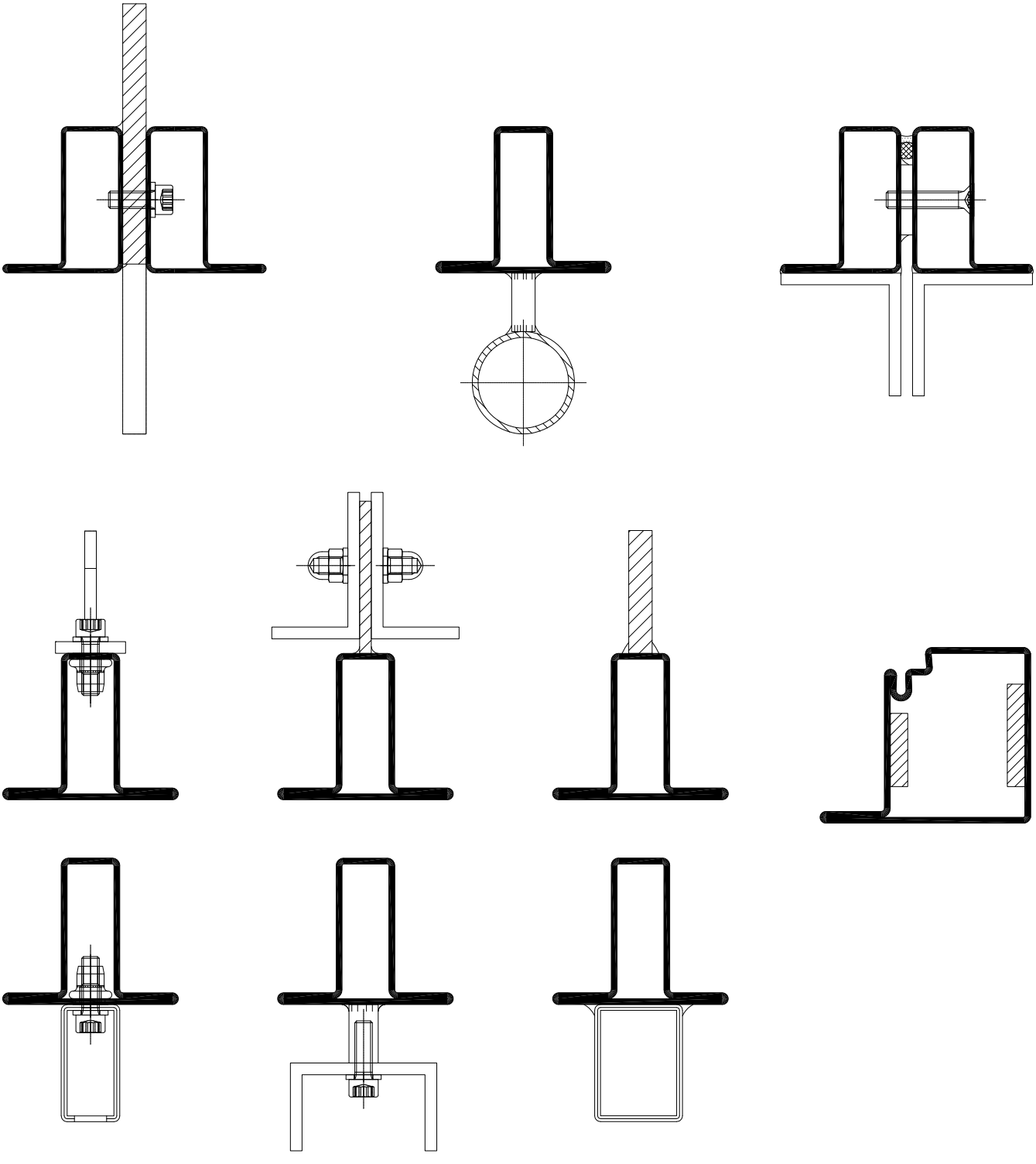
Verstärkungsprofil aus Stahl, Anschlussart (schrauben, schweissen, laserschweißen) und Form (Rohrprofile, Vollmaterial) freibleibend, nach statischen Erfordernissen.

Renforcements statiques

Profilé de renfort en acier, type de connexion (vis, soudé, soudure au laser) et la forme (tube profils, matériaux solides) sous réserve de modifications, selon des exigences statiques.

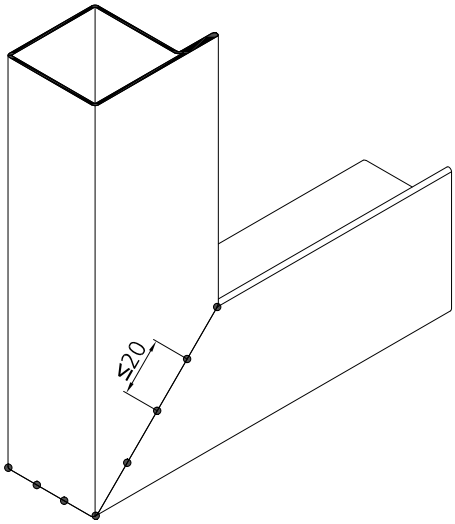
Static reinforcements

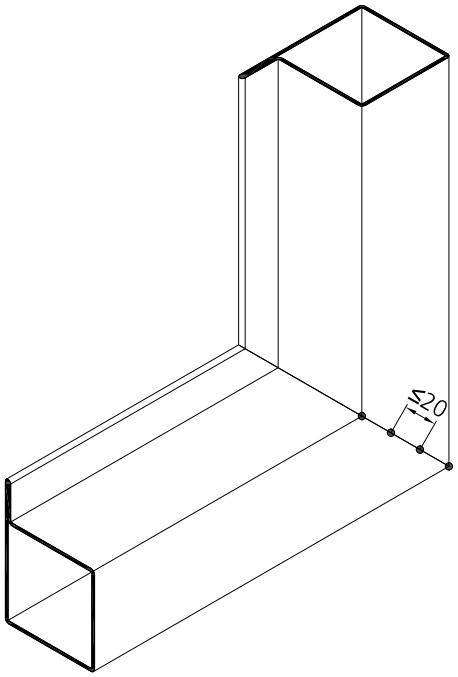
Reinforcing profile made of steel, type of connection (screws, welded, laser welding) and form (tube-profiles, solid material) subject to change, according to static requirements.



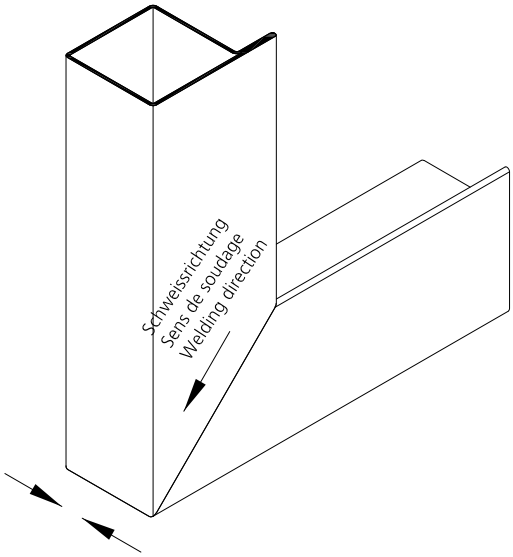
Schweissempfehlung Soudage Welding procedure

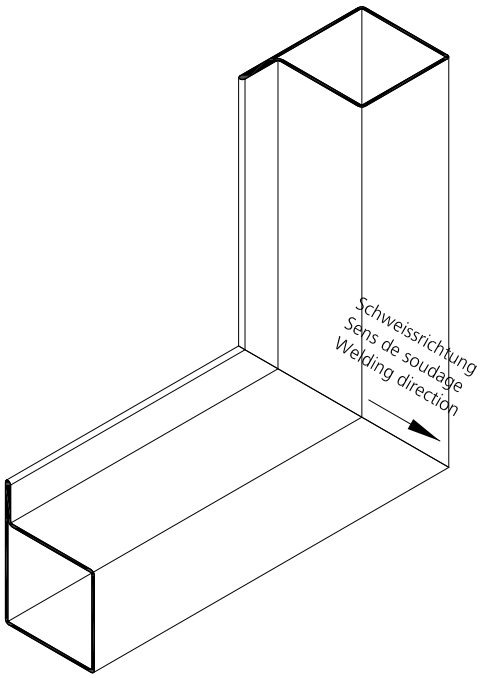
Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points

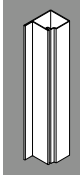




Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction

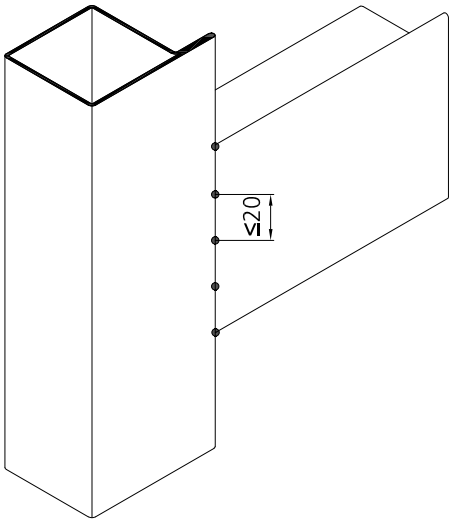


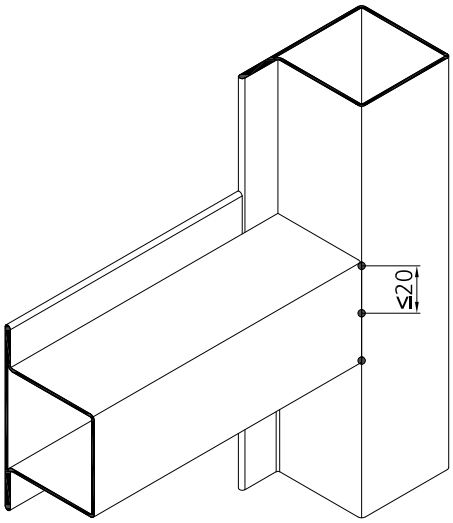




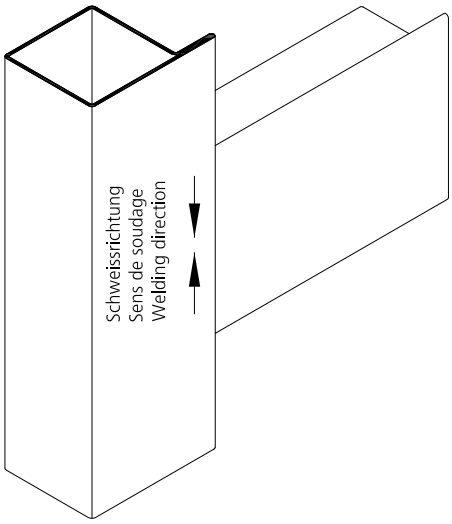
Schweissempfehlung Soudage Welding procedure

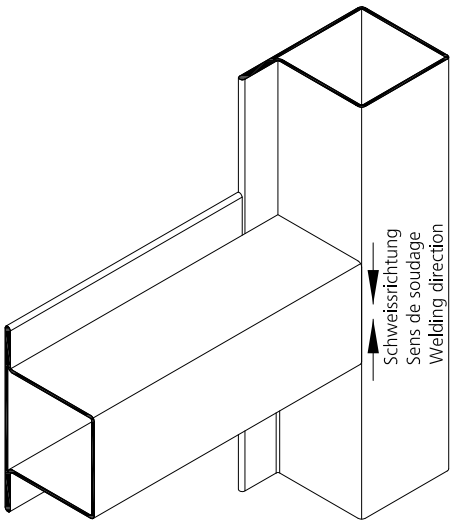
Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points





Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction





60S

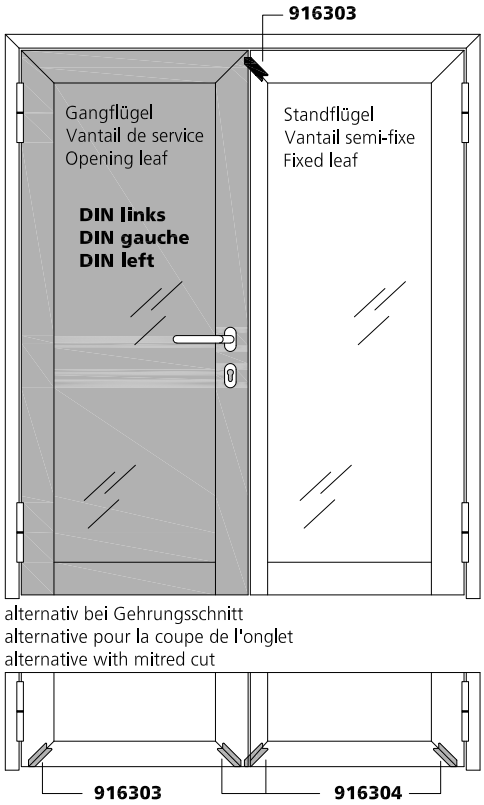
Stahl
Acier
Steel

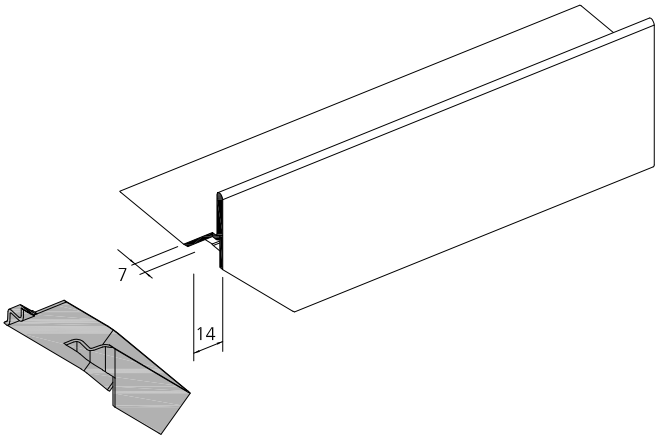
VP 4.6.10

Einsatz der Füllstücke
DIN links
1 Glashalteleiste

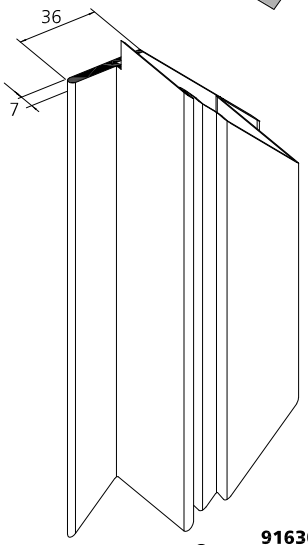
Insertion de pièces de remplissage
DIN gauche, 1 parclose

Insert of filler pieces
DIN left
1 glazing bead





916303

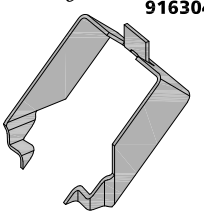


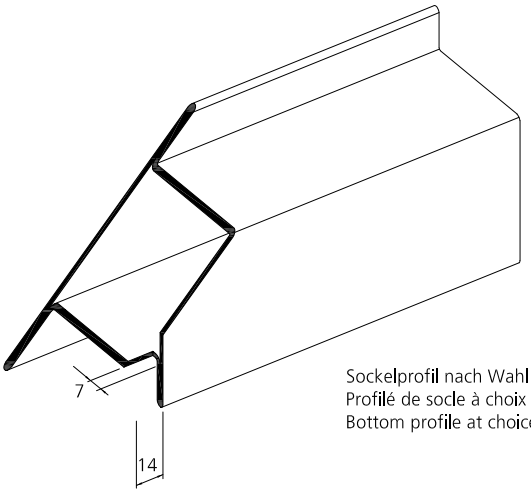
Füllstück vor dem Verschweissen in den Gehrungsbereich einsetzen.

Insérer la pièce de remplissage dans la zone de l'onglet, avant le soudage.

Insert filler piece in the mitred area before welding.

916304



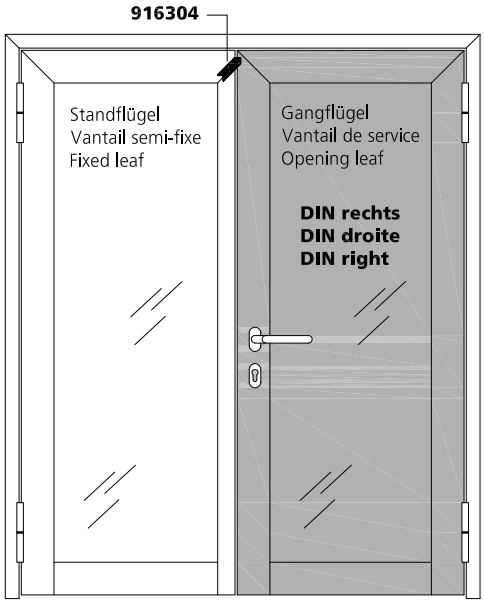


Sockelprofil nach Wahl
Profilé de socle à choix
Bottom profile at choice

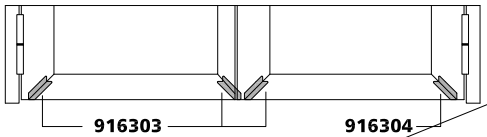
Einsatz der Füllstücke
DIN rechts
1 Glashalteleiste

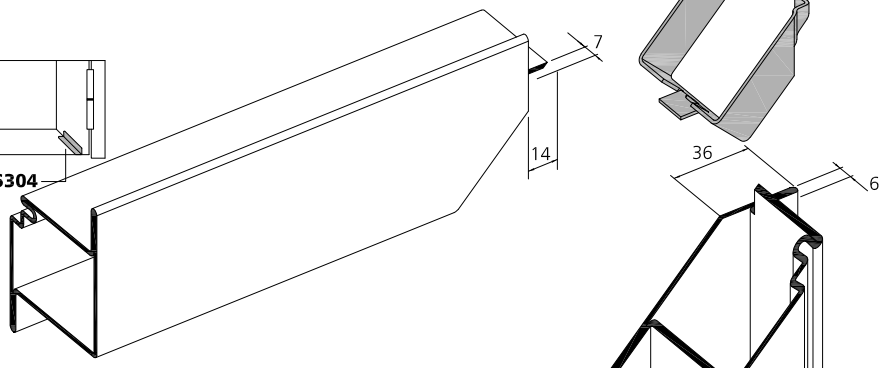
Insertion de pièces de remplissage
DIN droite, 1 parclose

Insert of filler pieces
DIN right
1 glazing bead



alternativ bei Gehrungsschnitt
alternative pour la coupe de l'onglet
alternative with mitred cut

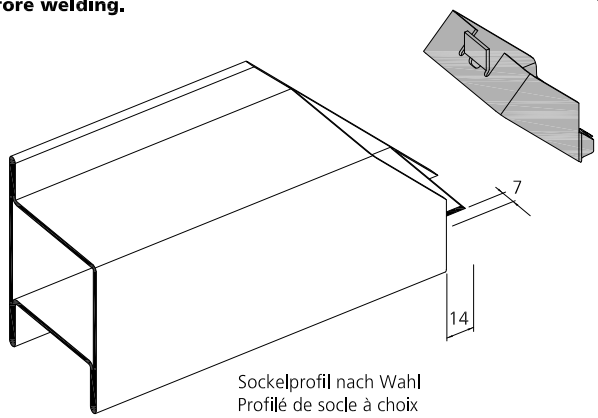




Füllstück vor dem Verschweissen in den Gehrungsbereich einsetzen.

Insérer la pièce de remplissage dans la zone de l'onglet, avant le soudage.

Insert filler piece in the mitred area before welding.



Sockelprofil nach Wahl
Profilé de socle à choix
Bottom profile at choice

60S

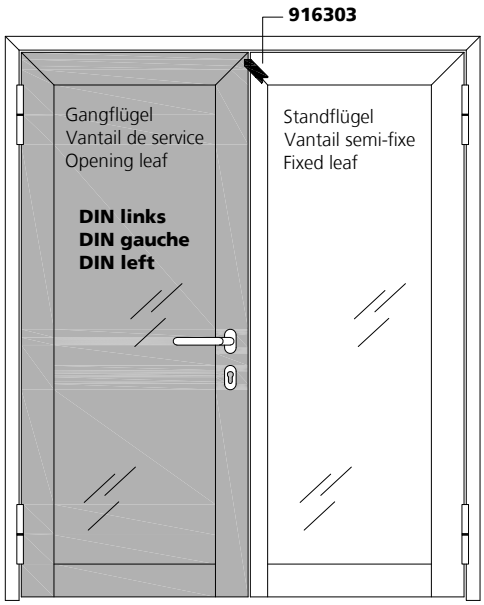
Stahl
Acier
Steel

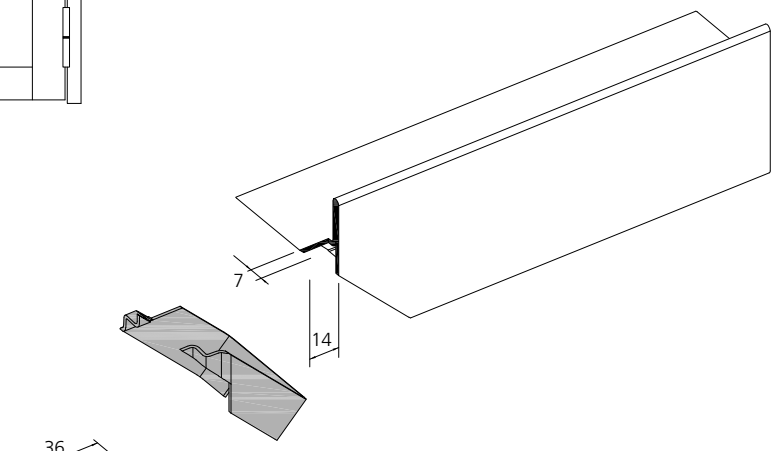
VP 4.6.12

Einsatz der Füllstücke
DIN links
2 Glashalteleiste

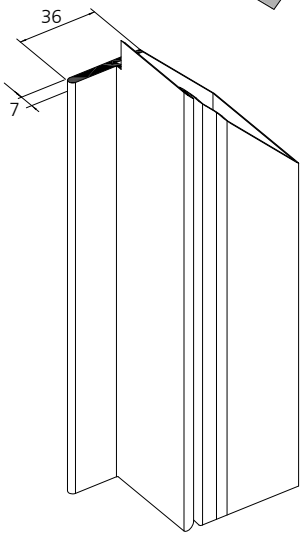
Insertion de pièces de remplissage
DIN gauche, 2 parcloses

Insert of filler pieces
DIN left
2 glazing bead





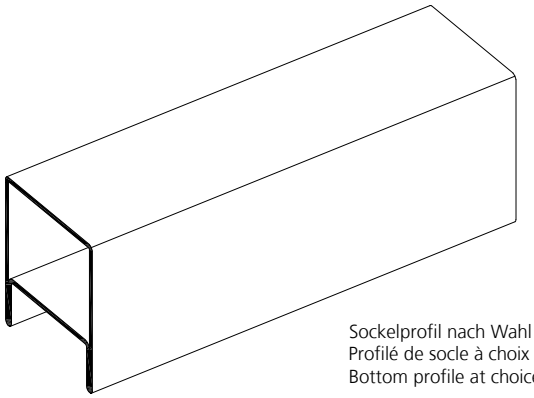
916303



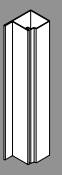
Füllstück vor dem Verschweissen in den Gehrungsbereich einsetzen.

Insérer la pièce de remplissage dans la zone de l'onglet, avant le soudage.

Insert filler piece in the mitred area before welding.



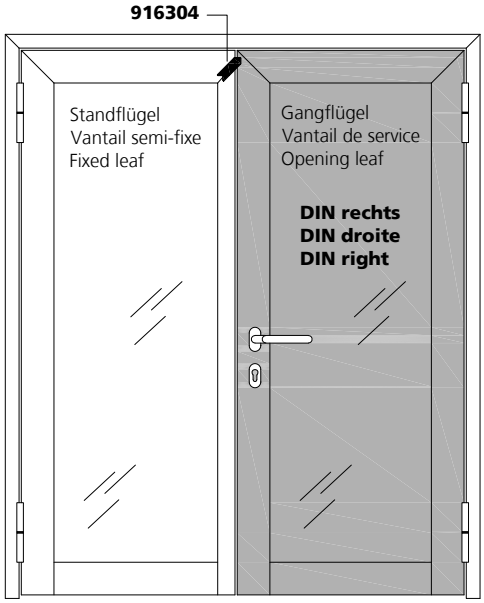
Sockelprofil nach Wahl
Profilé de socle à choix
Bottom profile at choice

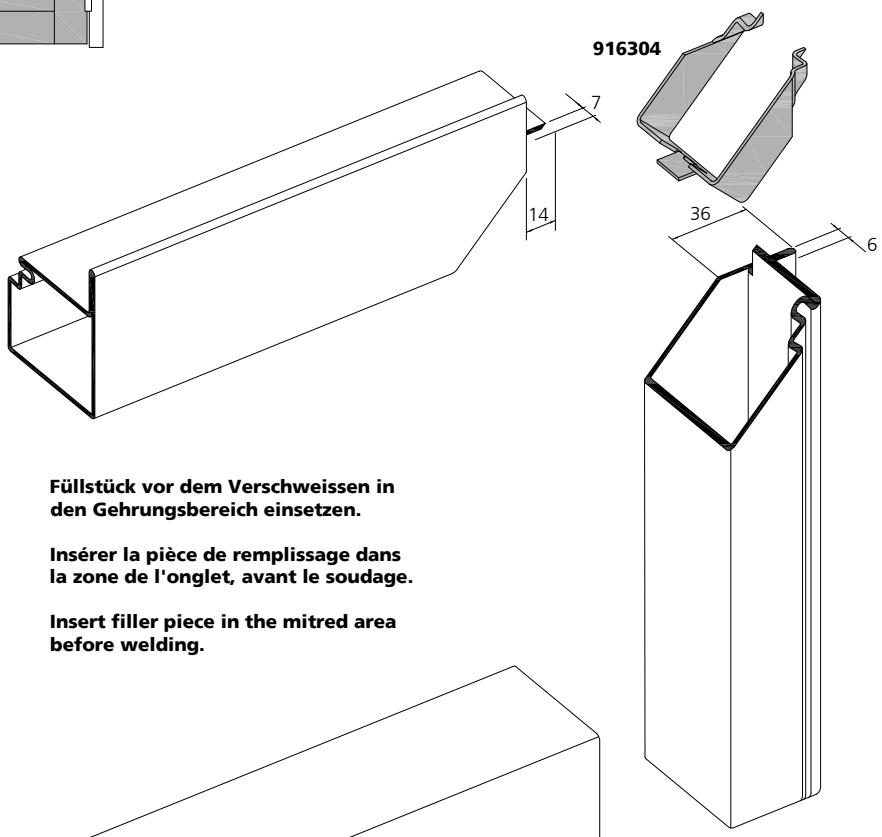


Einsatz der Füllstücke
DIN rechts
2 Glashalteleiste

Insertion de pièces de remplissage
DIN droite, 2 parclose

Insert of filler pieces
DIN right
2 glazing bead

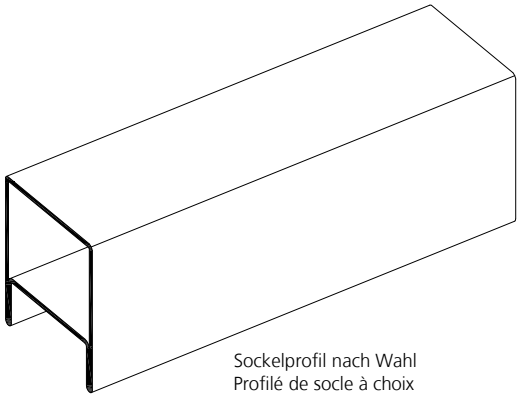




Füllstück vor dem Verschweissen in den Gehrungsbereich einsetzen.

Insérer la pièce de remplissage dans la zone de l'onglet, avant le soudage.

Insert filler piece in the mitred area before welding.

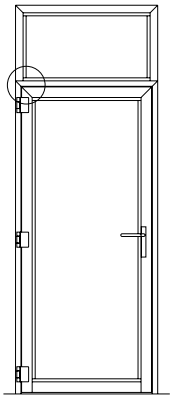


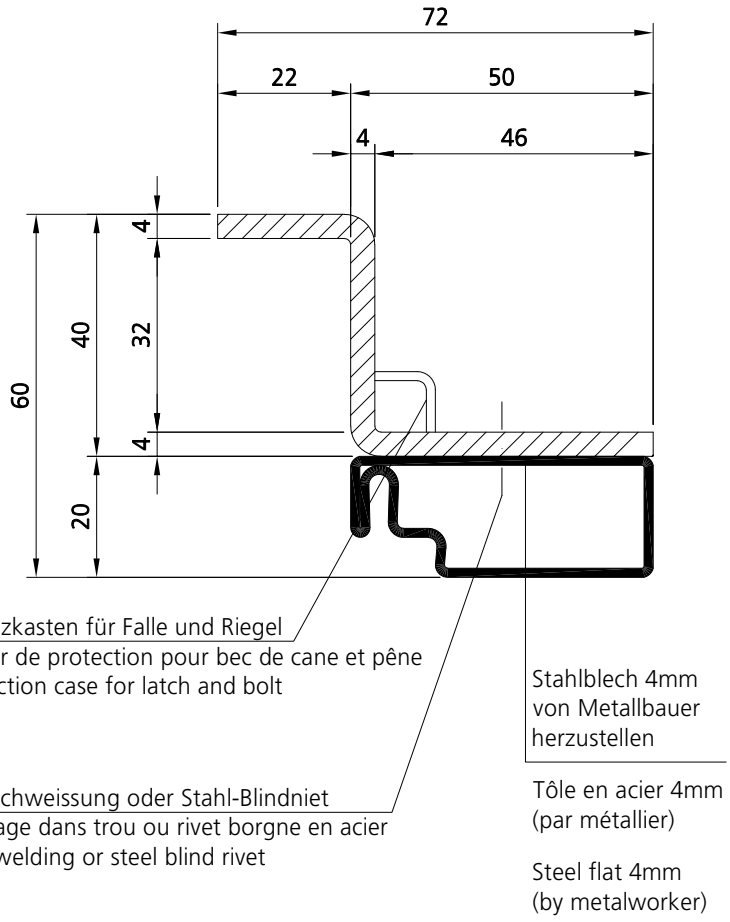
Sockelprofil nach Wahl
Profilé de socle à choix
Bottom profile at choice

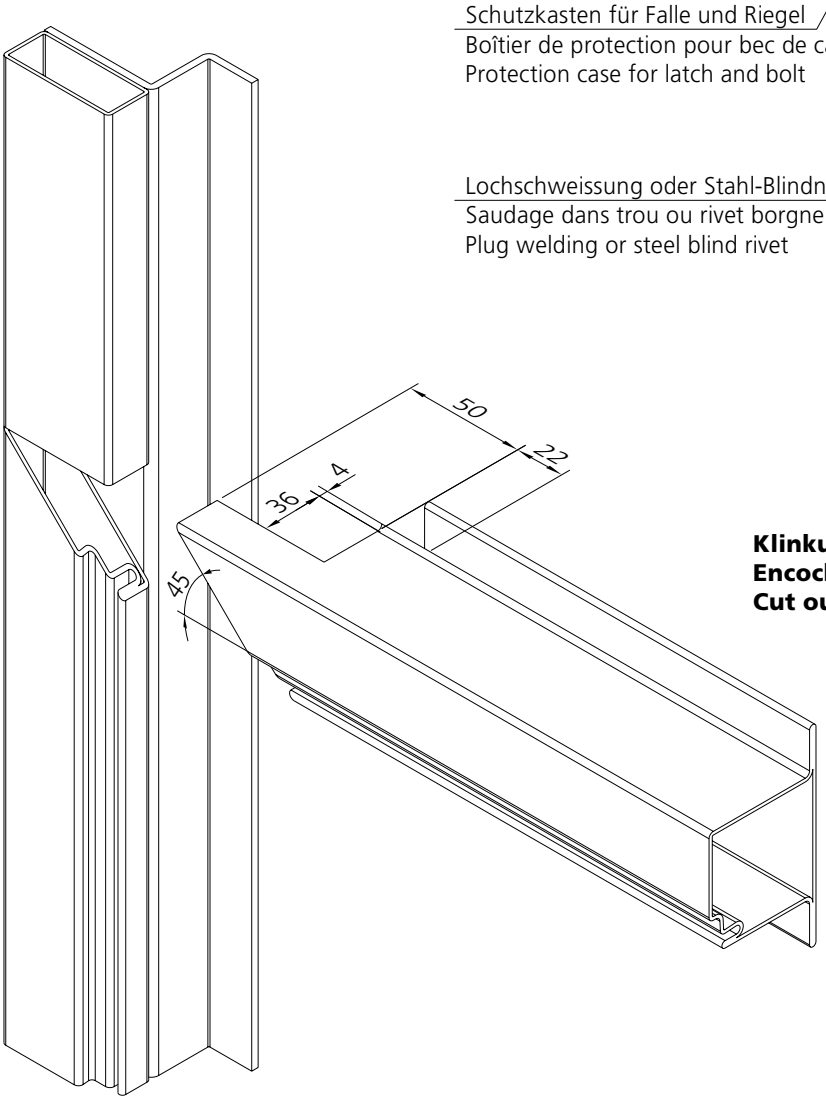
Ausbildung Z-Zarge
einwärts öffnend

Formation de l'huisserie Z
ouvrant vers l'intérieur

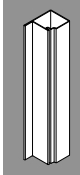
Construction of Z-frame
opening inwards







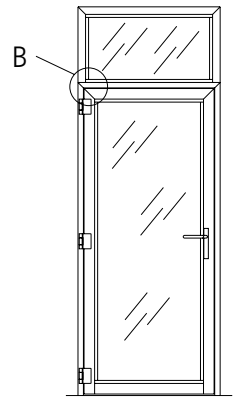
Klinkung A
Encochage A
Cut out A

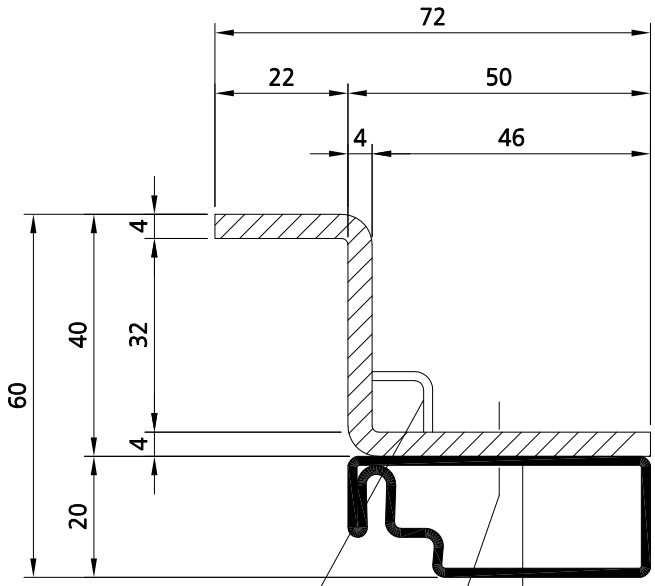


Ausbildung Z-Zarge
auswärts öffnend

Formation de l'huisserie Z
ouvrant vers l'extérieur

Construction of Z-frame
opening outwards





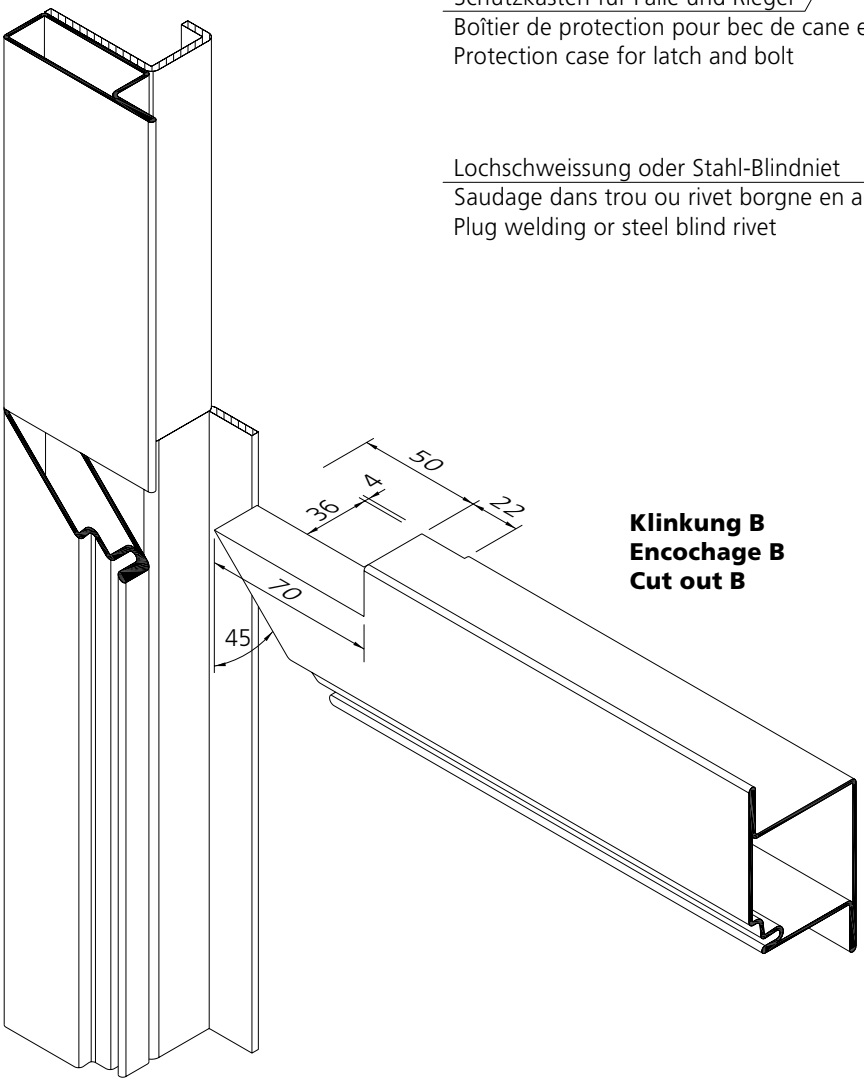
Schutzkasten für Falle und Riegel
Boîtier de protection pour bec de cane et pêne
Protection case for latch and bolt

Lochschweissung oder Stahl-Blindniet
Saudage dans trou ou rivet borgne en acier
Plug welding or steel blind rivet

Stahlblech 4mm
von Metallbauer
herzustellen

Tôle en acier 4mm
(par métallier)

Steel flat 4mm
(by metalworker)



Klinkung B
Encochage B
Cut out B

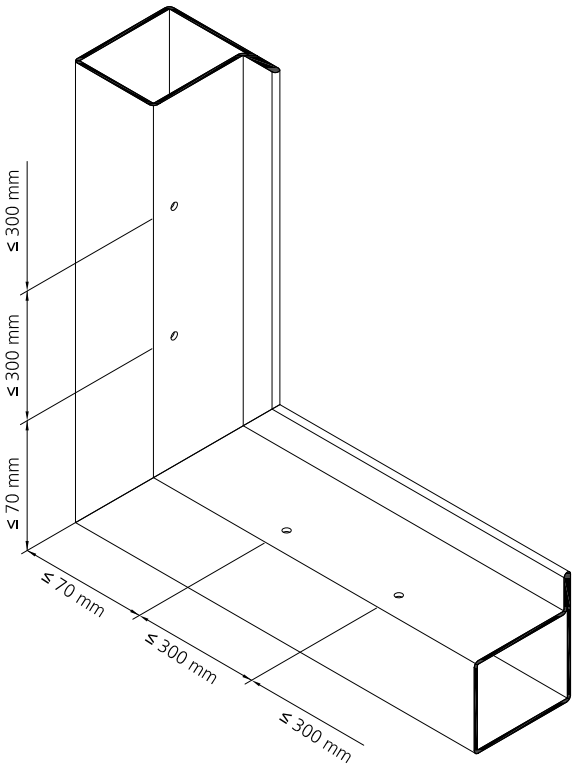
60S

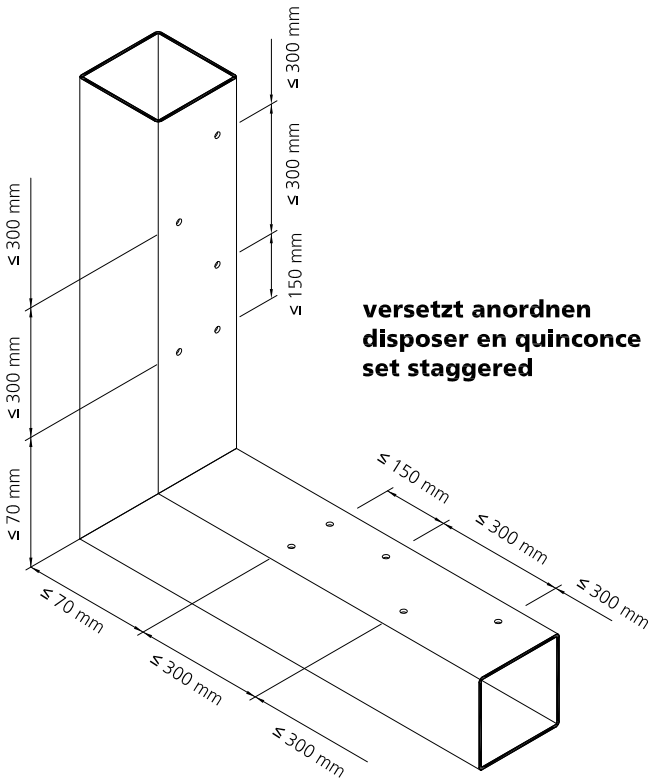
Stahl
Acier
Steel

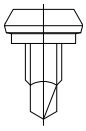
Anordnung Klemmknöpfe Glashalteleisten

Pose des boutons de serrage Parcloses

Setting Studs Glazing beads







906577 (VE/100 Stk./pcs)
906578 (VE/1000 Stk./pcs)
906579 (VE/Mag. 200 Stk/pcs)

Klemmknöpfe

Bohrschraubensetzgerät Art.Nr. 909203 alternativ Bohrlehre Art.Nr. 909104, Bohrdurchmesser 3.5 mm

Boutons en acier

Appareil à poser les vis art. no. 909203 alternatif gabarit de perçage art. no. 909104, diamètre de perçage 3.5 mm

Steel studs

Power driver for screws art.no. 909203 alternative drilling template art.no. 909104, drilling diametre 3.5 mm



906420



906421 (Brandschutz) (Résistance aux feu) (Fire resistance)



Ø 3.2 x 1.5 - 3 mm

Feder

Bohrlehre Art.Nr.909105,Bohrdurchmesser 3.3 mm, Befestigung mit handelsüblichem Blindniet aus Stahl verzinkt, Ø 3.2 mm, Klemmlänge 1.5 - 3 mm

Ressort

Gabarit de perçage art no 909105, diamètre de perçage 3.3 mm fixation avec rivet borgne du commerce en acier galvanisé, Ø 3.2 mm, longueur de serrage 1.5 - 3 mm

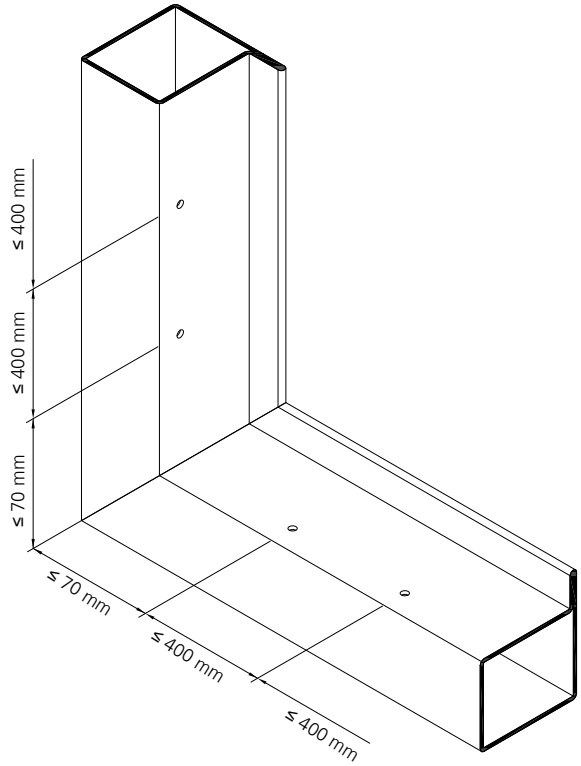
Spring

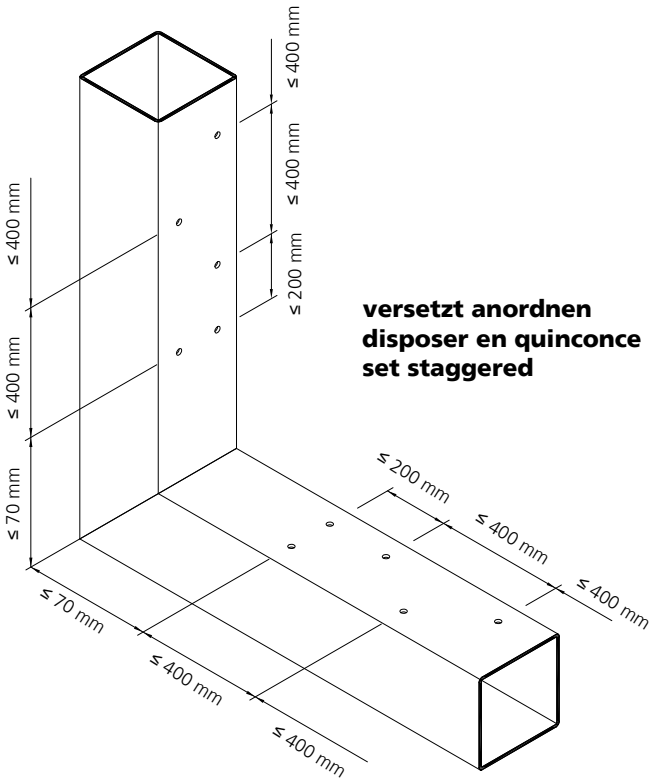
Drilling template art.no. 909105, drilling diametre 3.3 mm assembly with commercial blind rivets galvanized steel Ø 3.2 mm, clamping length 1.5 - 3 mm

Anordnung Schrauben Glashalteleisten

Pose des Vis Parcloses

Setting Screws Glazing beads







901204
901205
901206





Verschraubungen mittels Schraube M4 wahlweise Blechschraube Ø 4.8 mit Gewinde oder mittels Stahl-Einnietmutter.

Fixation avec vis M4 au choix vis à tôle Ø 4.8 avec filetage ou au moyen d'un rivet taraudé en acier.

Mounted with M4 screw optionally sheet-metal screw Ø 4.8 with thread or with standard rivet nut.



Platz für Notizen

Espace pour les notes

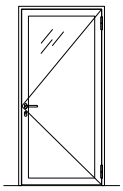
Space for memos



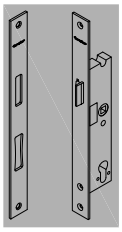
Übersicht Schlosseinbau
1-flügelige Türen

Tableau de montage des serrures
Portes à 1 vantail

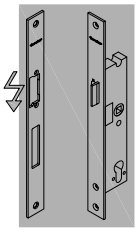
Overview of lock installation
Single leaf doors



ohne Riegel
sans pêne
without dead bolt

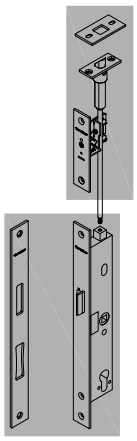


pr ep 0240
4.7.10



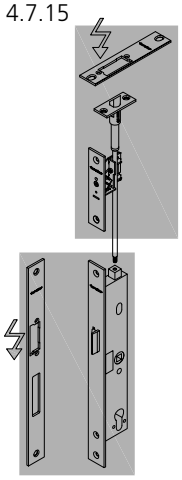
pr ep 0241
4.7.11

pr ep 0220
4.7.13



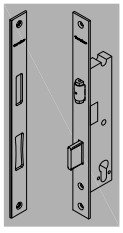
pr ep 0242
4.7.12

pr ep 0221
4.7.15

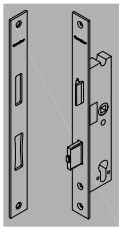


pr ep 0243
4.7.14

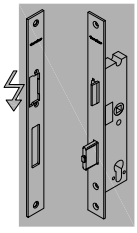
mit Riegel
avec pêne
with dead bolt



pr ep 0239
4.7.9

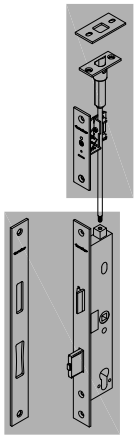


pr ep 0244
4.7.16



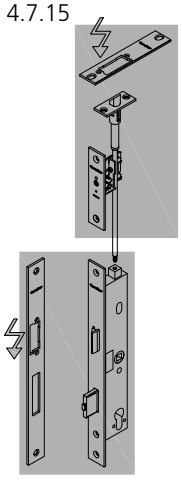
pr ep 0245
4.7.17

pr ep 0220
4.7.13



pr ep 0246
4.7.18

pr ep 0221
4.7.15

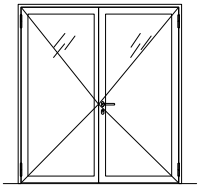


pr ep 0247
4.7.19

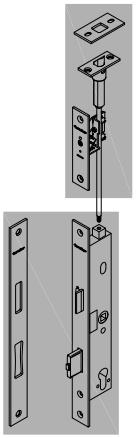
Übersicht Schlosseinbau
2-flügelige Türen

Tableau de montage des serrures
Portes à 2 vantaux

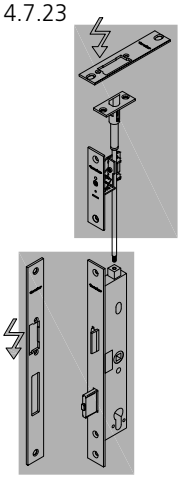
Overview of lock installation
Double leaf doors



pr ep 0222
4.7.21



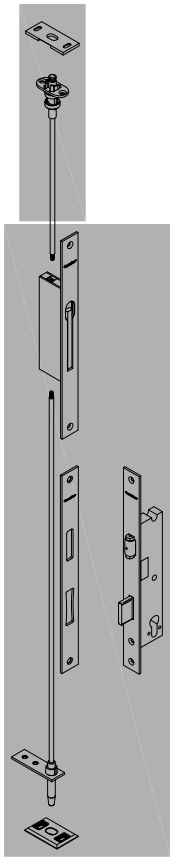
pr ep 0223
4.7.23



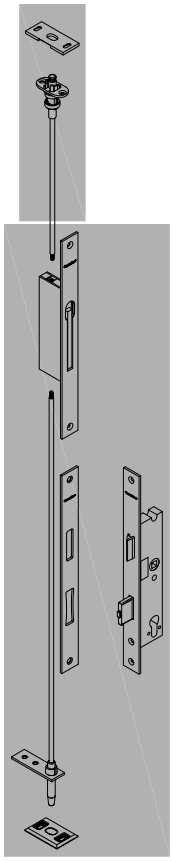
pr ep 0248
4.7.20

pr ep 0249
4.7.22

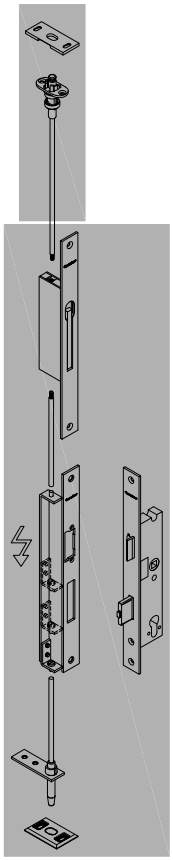
pr ep 0224
4.7.26



pr ep 0224
4.7.26

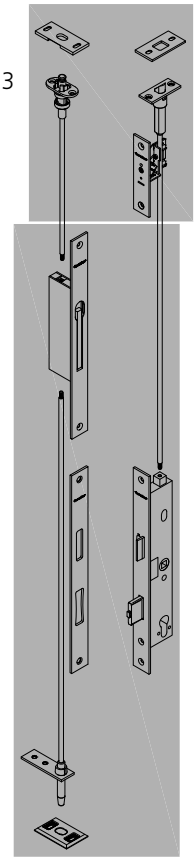


pr ep 0224
4.7.26



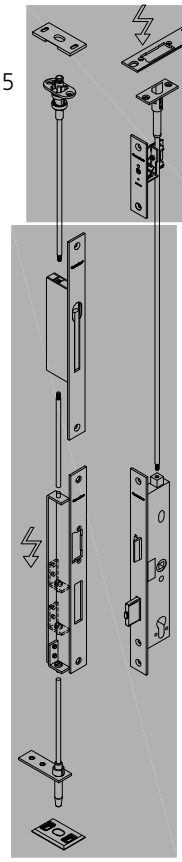
pr ep 0225
4.7.34

4.7.13



pr ep 0226
4.7.38

4.7.15



pr ep 0250
4.7.24-25

pr ep 0251
4.7.28-29

pr ep 0252
4.7.30-31

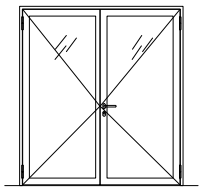
pr ep 0253
4.7.32-33

pr ep 0254
4.7.36-37

Übersicht Schlosseinbau
2-flügelige Türen

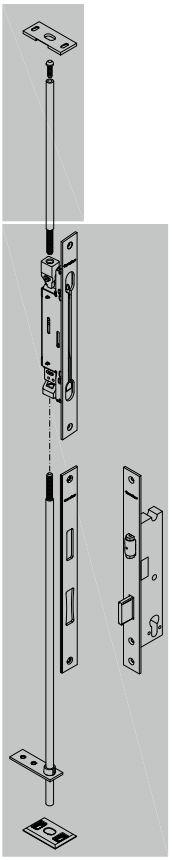
Tableau de montage des serrures
Portes à 2 vantaux

Overview of lock installation
Double leaf doors

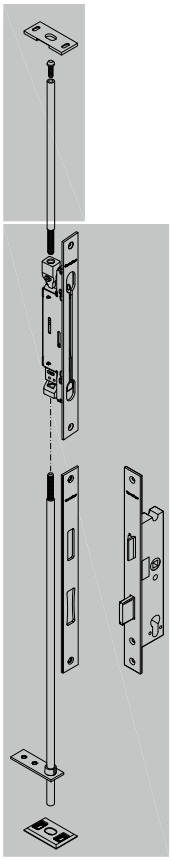




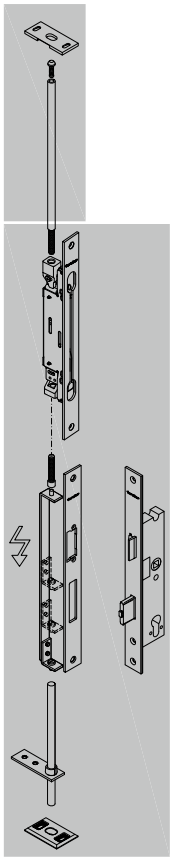
pr_ep_0232
4.7.42



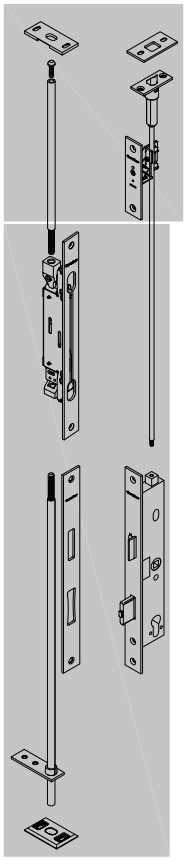
pr_ep_0232
4.7.42



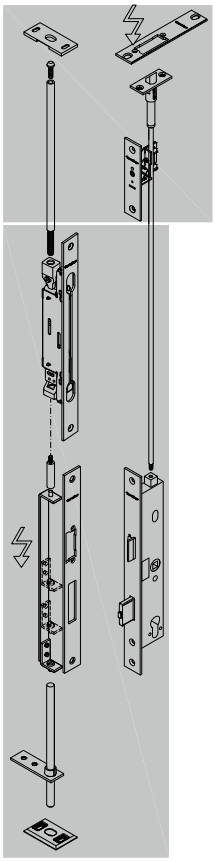
pr_ep_0232
4.7.42



pr_ep_0233
4.7.50



pr_ep_0234
4.7.54



pr_ep_0261
4.7.40-41

pr_ep_0262
4.7.44-45

pr_ep_0263
4.7.46-47

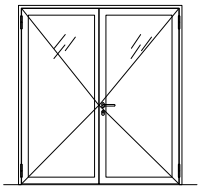
pr_ep_0264
4.7.48-49

pr_ep_0265
4.7.52-53

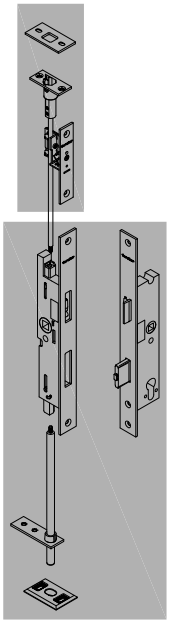
Übersicht Schlosseinbau
2-flügelige Türen

Tableau de montage des serrures
Portes à 2 vantaux

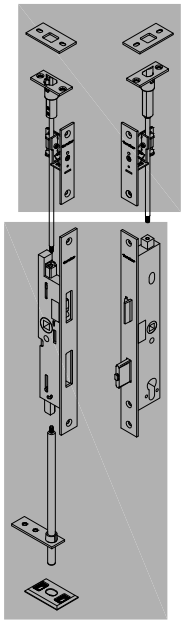
Overview of lock installation
Double leaf doors



pr_ep_0227
4.7.57



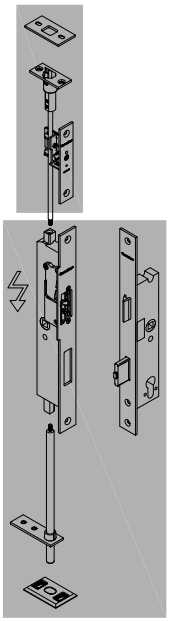
pr_ep_0229
4.7.61



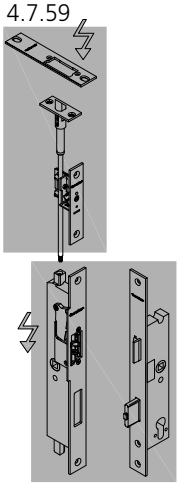
pr_ep_0255
4.7.55

pr_ep_0257
4.7.60

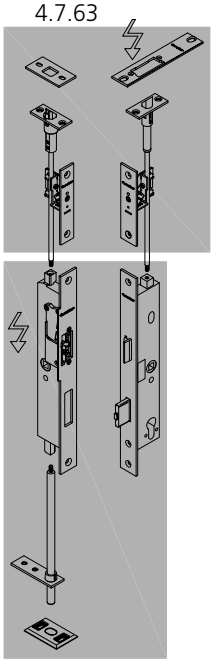
pr_ep_0227
4.7.57



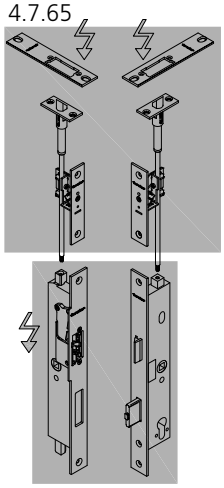
pr_ep_0228
4.7.59



pr_ep_0230
4.7.63



pr_ep_0231
4.7.65



pr_ep_0256
4.7.56

pr_ep_0258
4.7.58

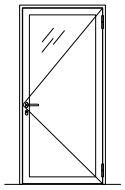
pr_ep_0260
4.7.62

pr_ep_0259
4.7.64

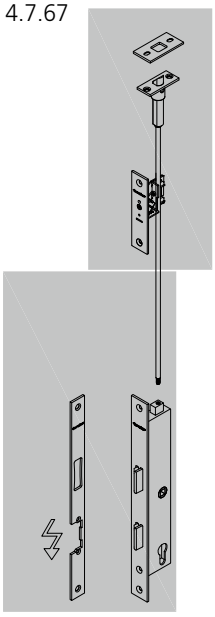
Übersicht Schlosseinbau
2- Fallenschloss

Tableau de montage des serrures
serrure à 2 becs de cane

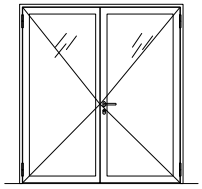
Overview of lock installation
twin-latch mortise lock



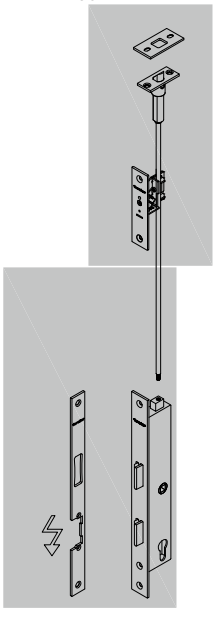
pr_ep_0220
4.7.67



pr_ep_0290
4.7.66

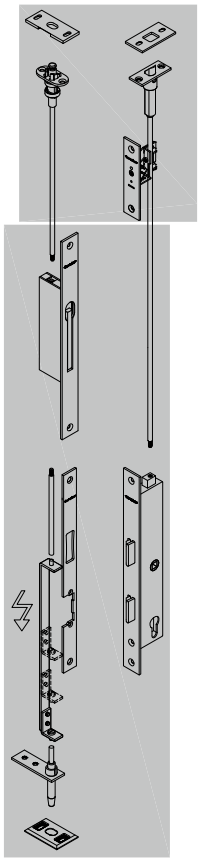


pr_ep_0222
4.7.69



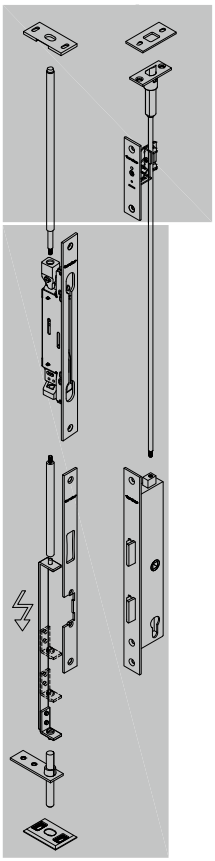
pr_ep_0291
4.7.68

pr_ep_0225
4.7.72

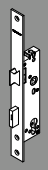


pr_ep_0292
4.7.70-71

pr_ep_0233
4.7.76



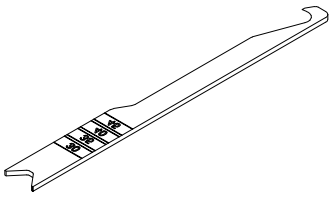
pr_ep_0293
4.7.74-75



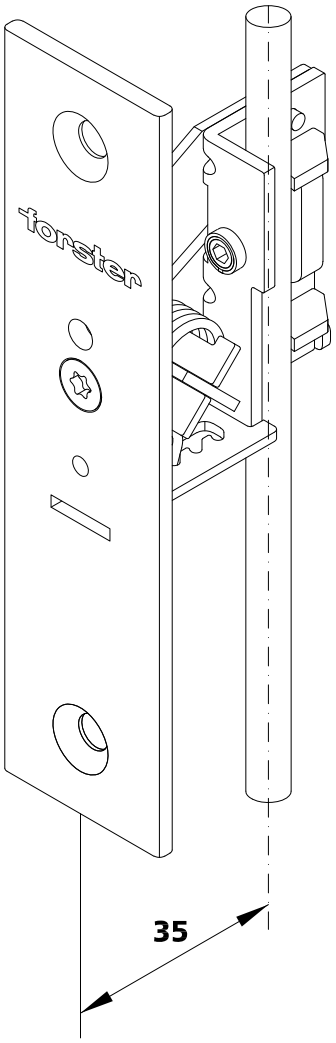
Stangenführung federgestützt

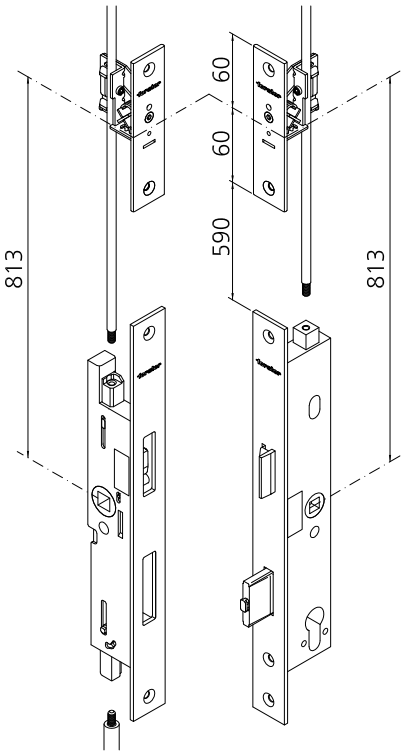
Guide de tringle, à ressort

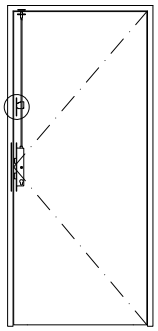
Rod guide, spring supported

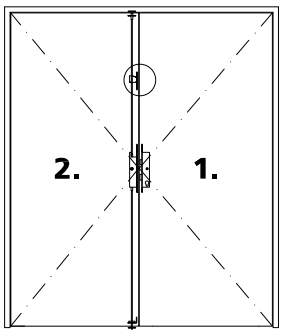


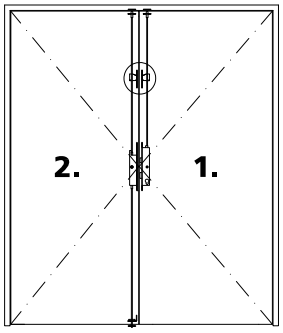
909003
Haken für Montage und Einstellen der Stangenführung
Crochet pour montage et réglage du guide de tringle
Hook for installation and adjusting the rod guide







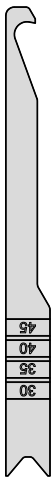




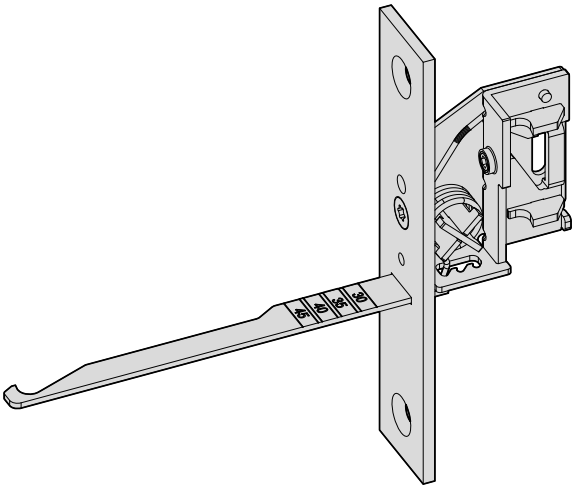
Einstellen der federgestützten Stangenführung

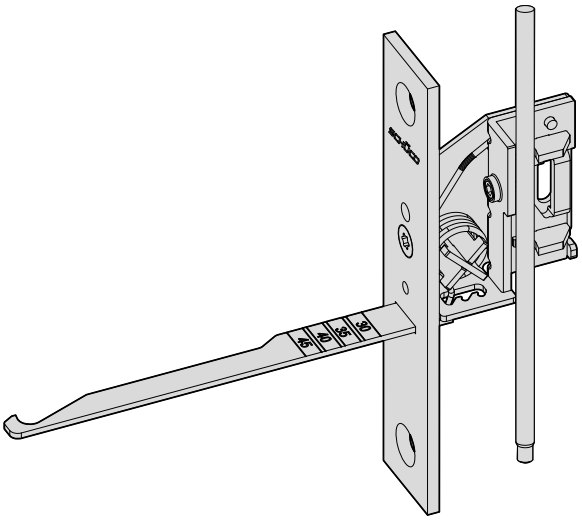
Réglage du guide de tringle à ressort

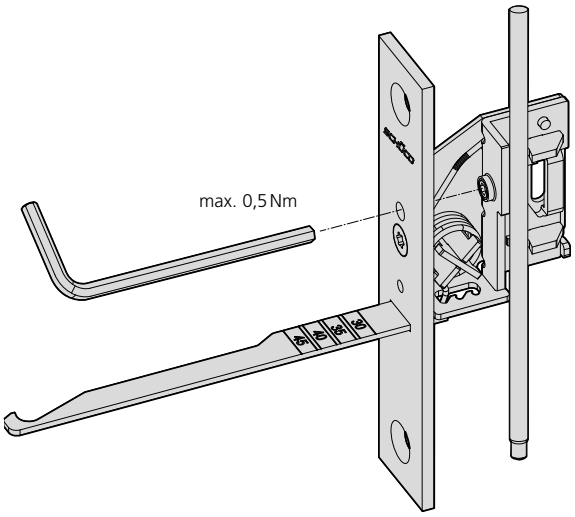
Adjusting of the spring supported rod guide

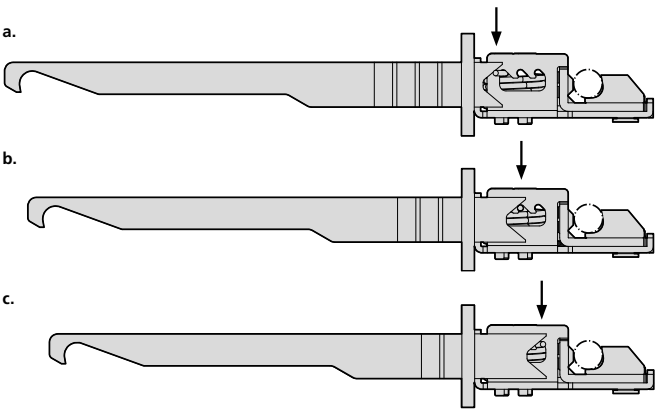


909003

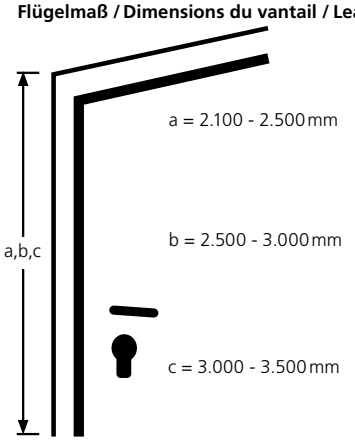








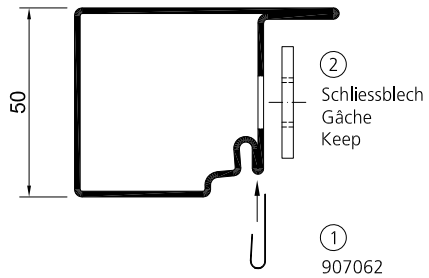
Flügelmaß / Dimensions du vantail / Leaf dimensions

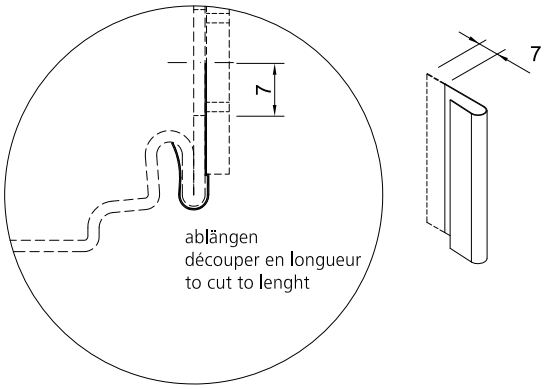


Fallenschutz
Art. Nr. 907062

Protection de battue
Art No 907062

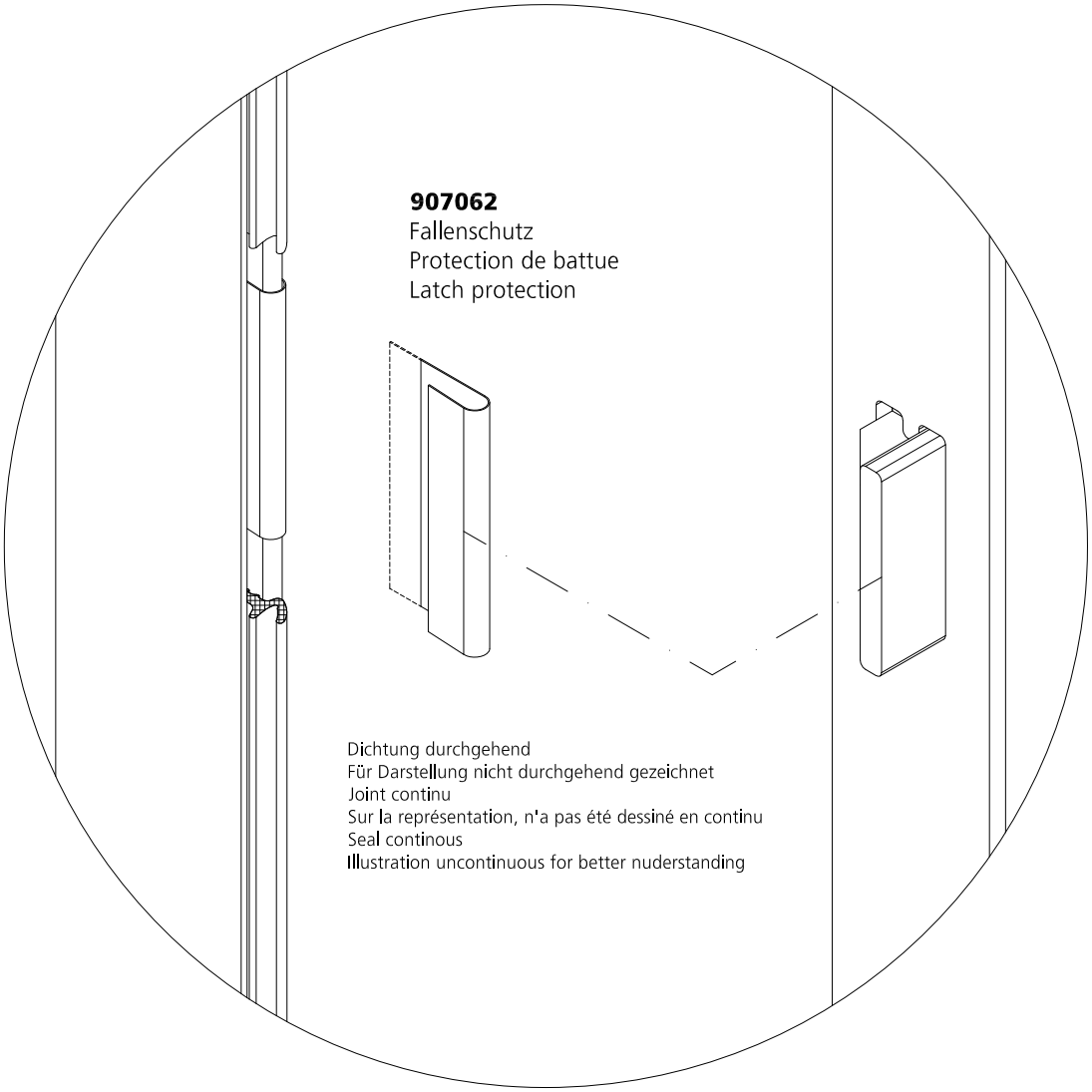
Latch protection
Art. No. 907062







Einsatz im Bereich der schiessenden Falle
Positionner à la hauteur du bec de cane
Use in area of latch

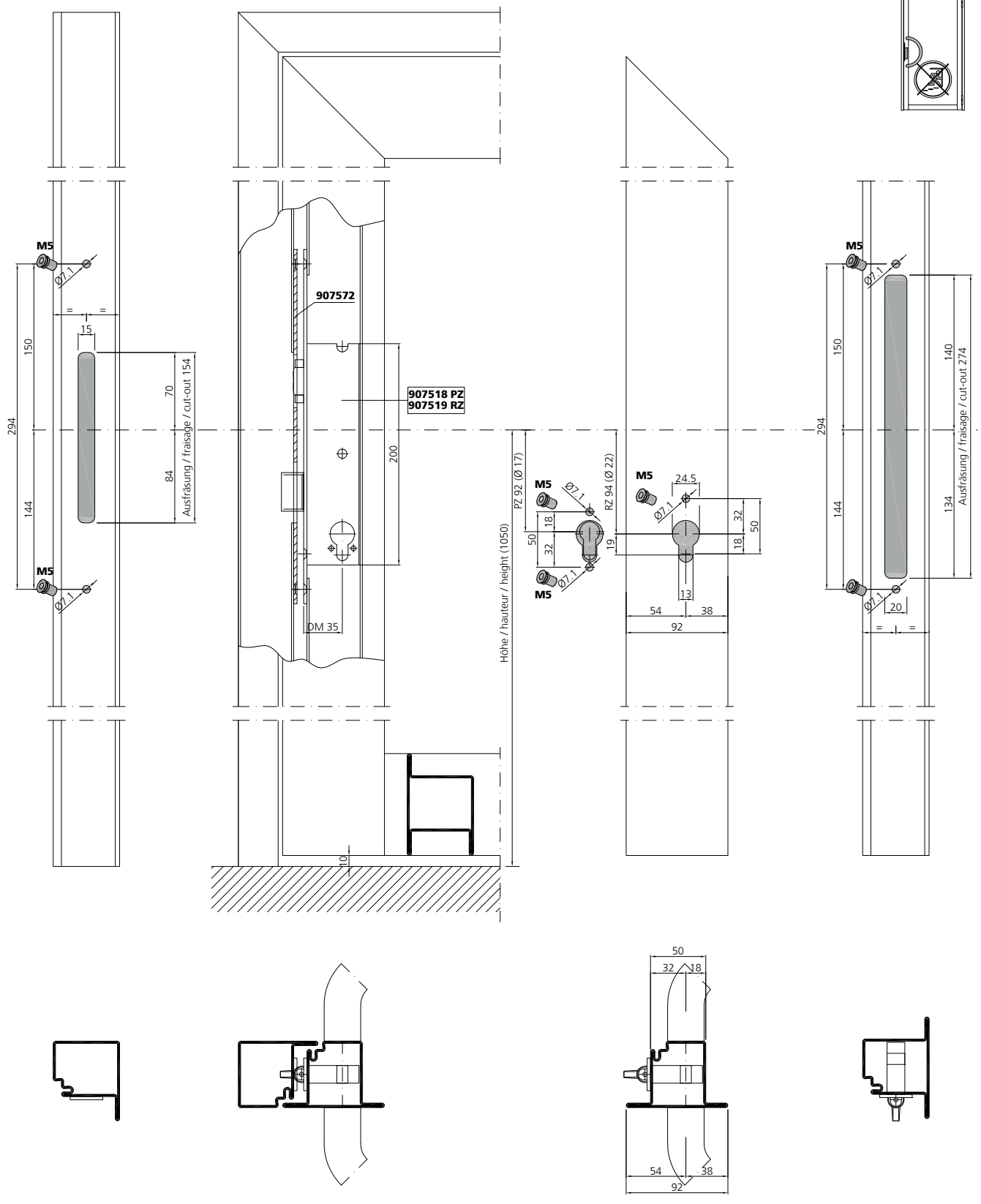


Schlosseinbau RZ/PZ
Rollfallenschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure à rouleau

Lock installation RC/PC
Roller latch lock

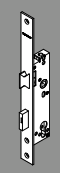
pr_ep_0239

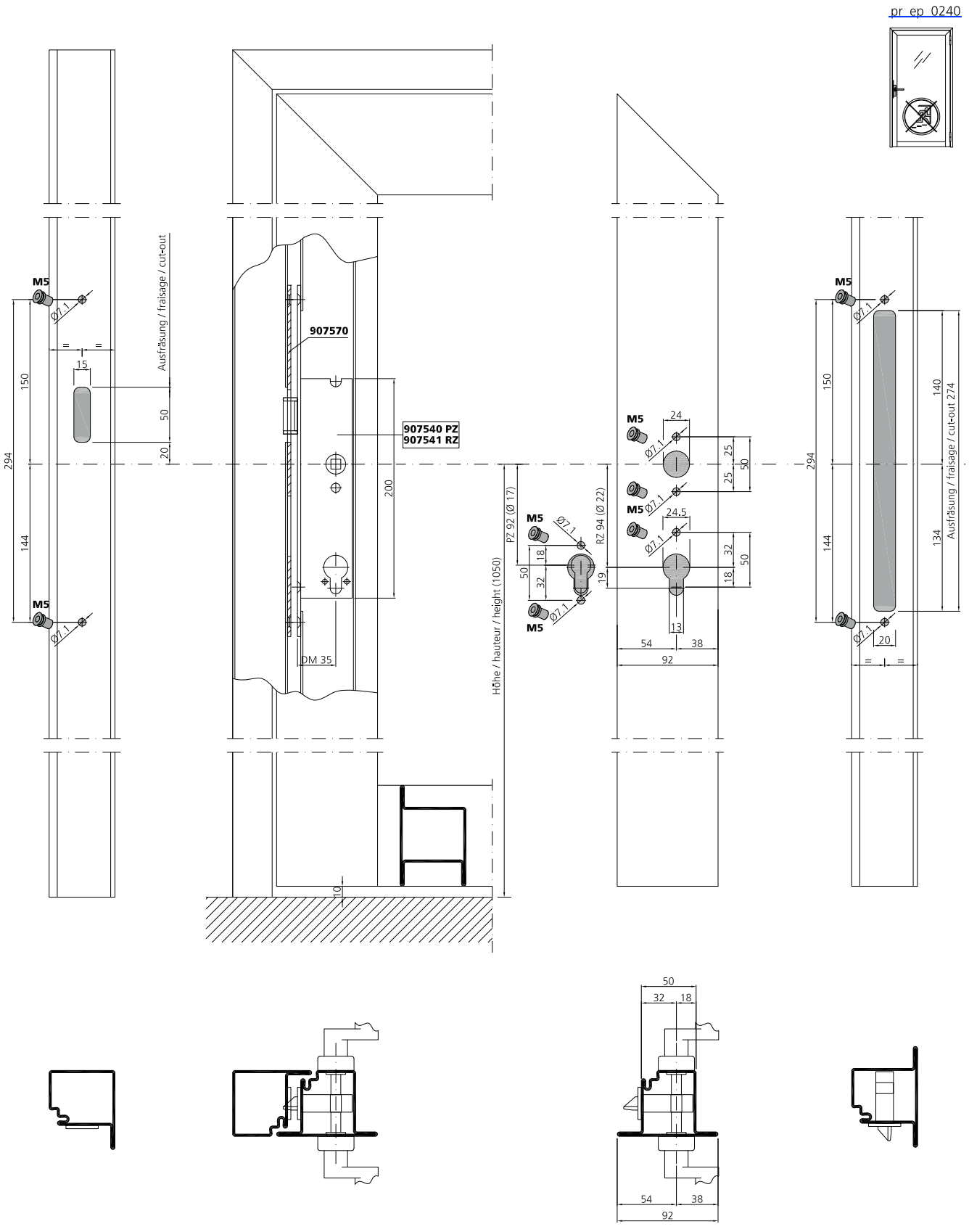


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure à 1 bec de cane

Lock installation RC/PC
Single mortise deadlock



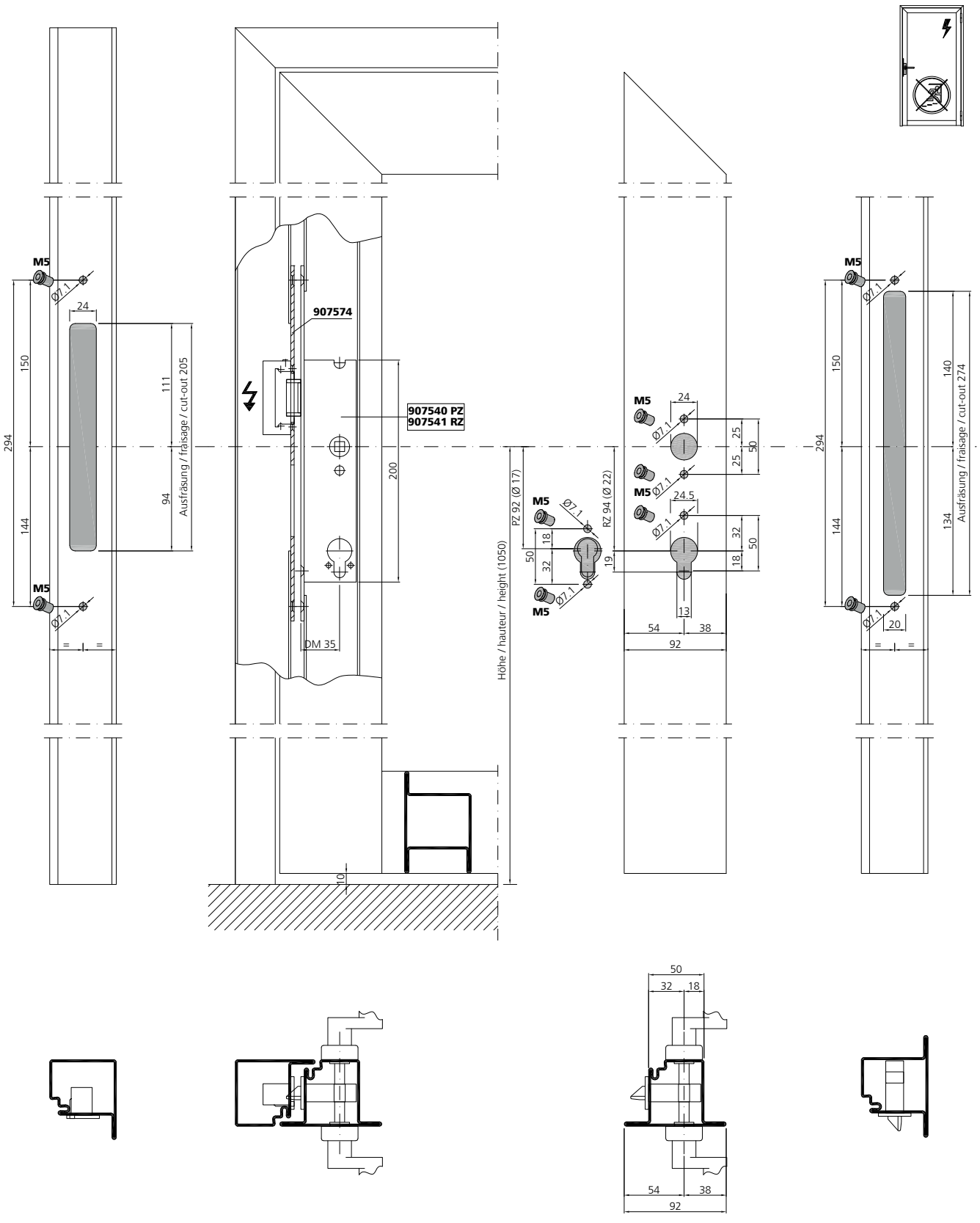


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure à 1 bec de cane

Lock installation RC/PC
Single mortise deadlock

pr_ep_0241

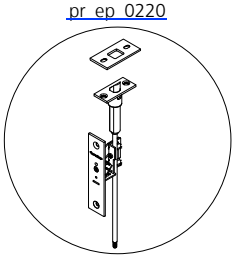


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenschloss mit ZV

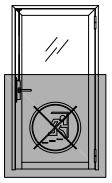
Montage serrure CR/CP
Serrure à 1 bec de cane avec ZV

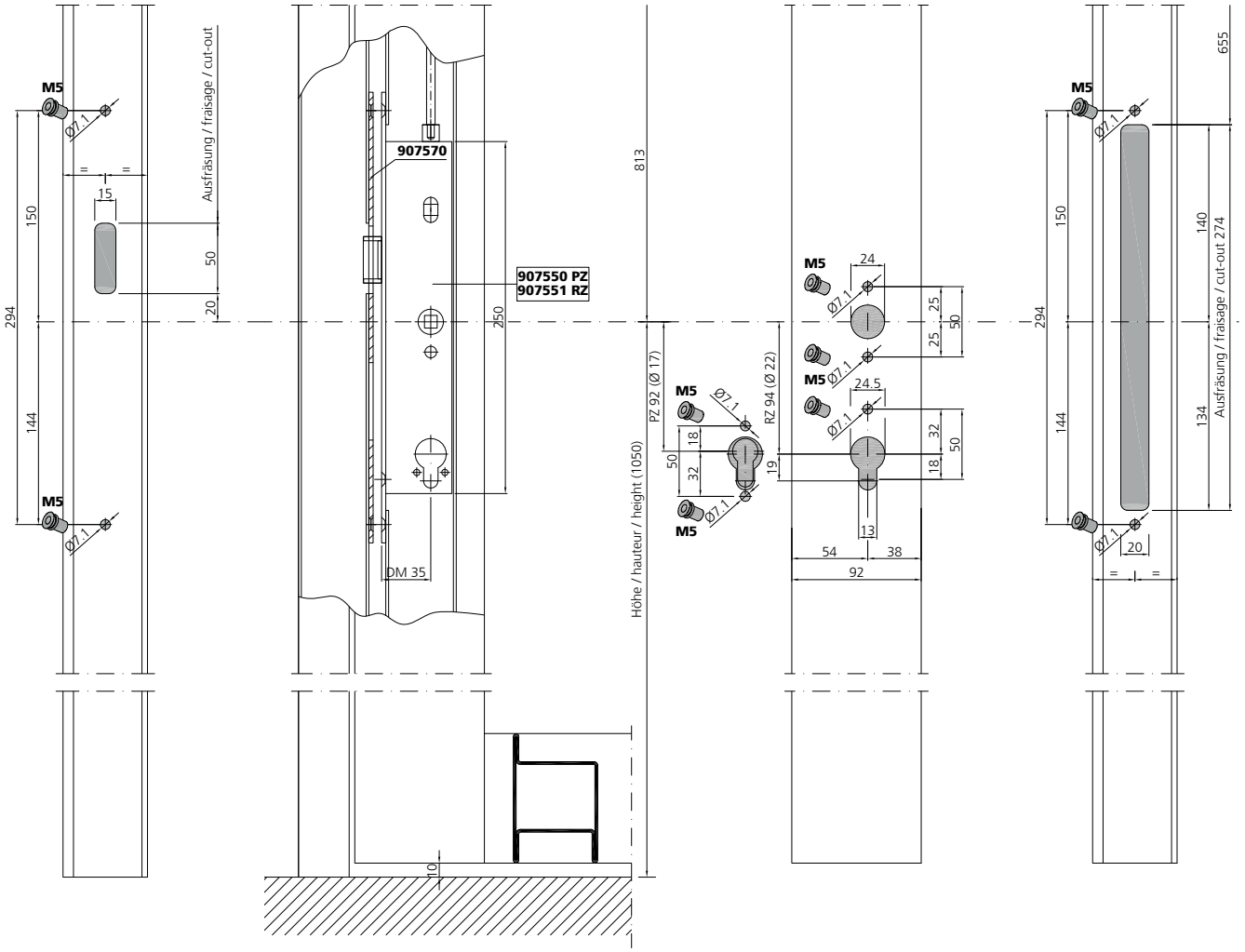
Lock installation RC/PC
Single mortise deadlock with ZV

pr_ep_0220



pr_ep_0242



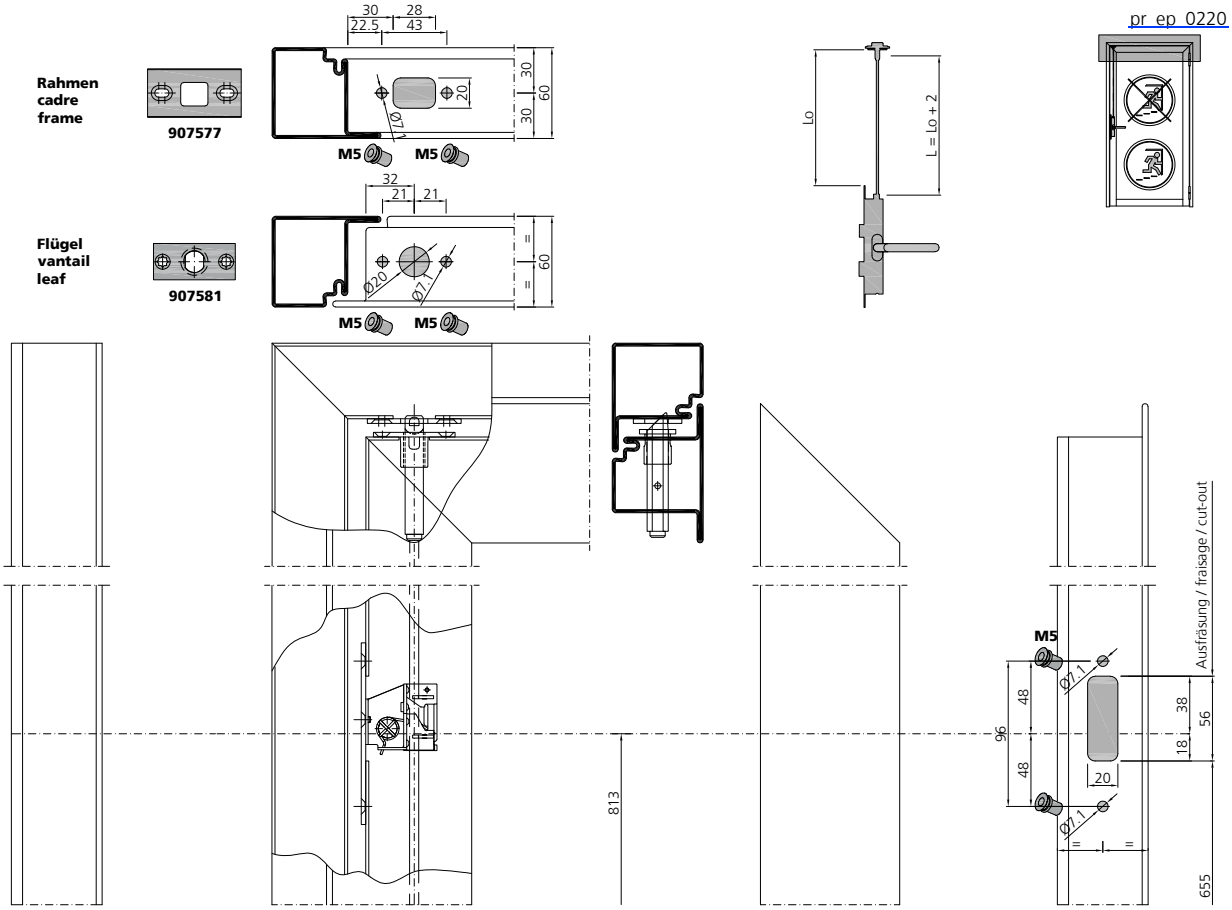




Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV

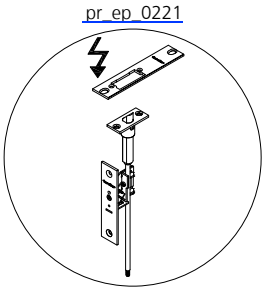
Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV

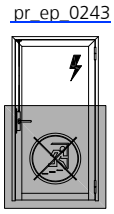


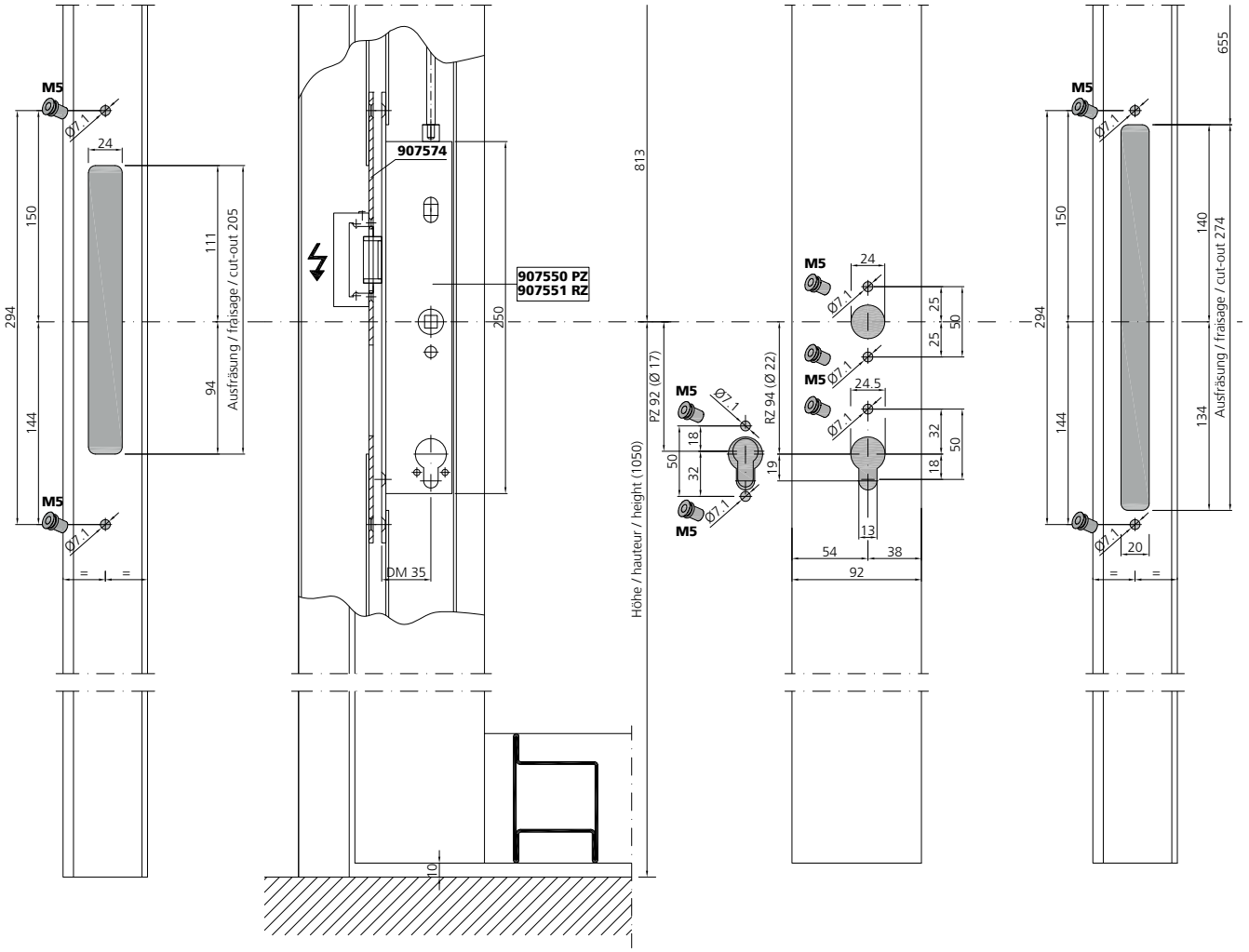
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenschloss

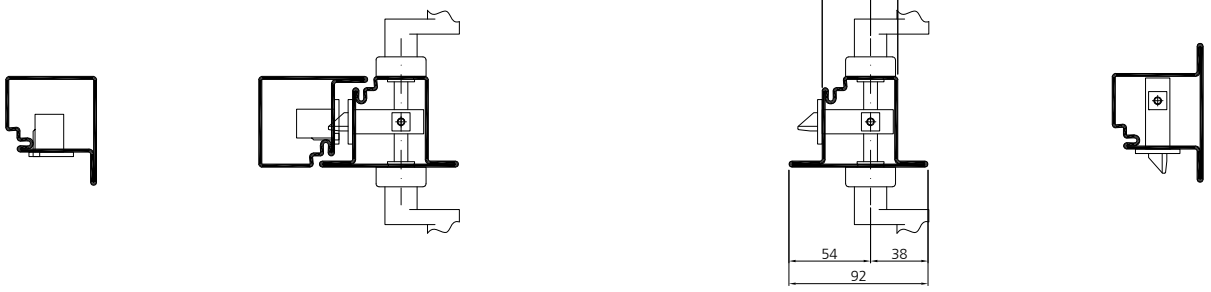
Montage serrure CR/CP
Serrure à 1 bec de cane

Lock installation RC/PC
Single mortise deadlock





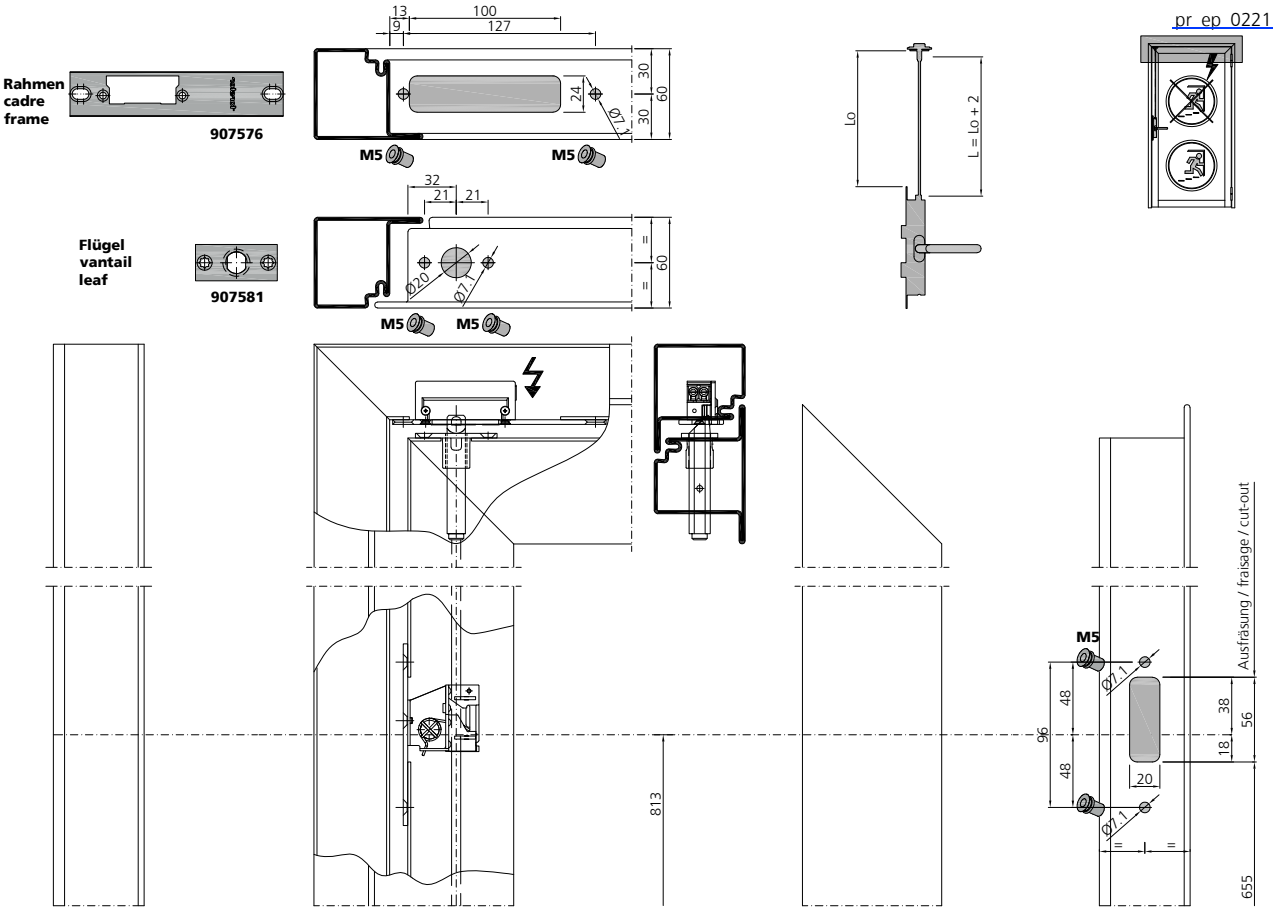




Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire
ZV

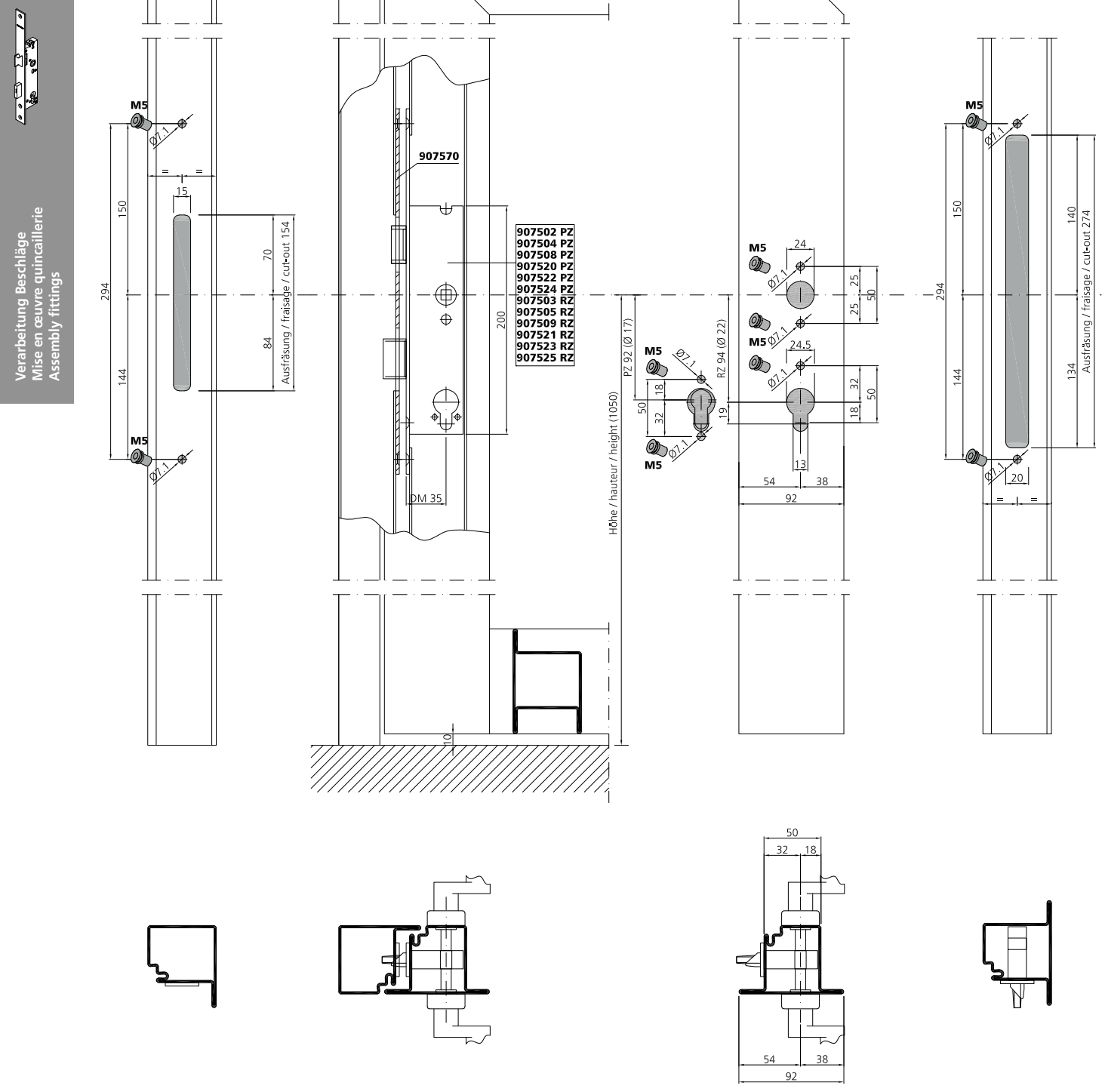
Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV



Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point

Lock installation RC/PC
Single mortise lock

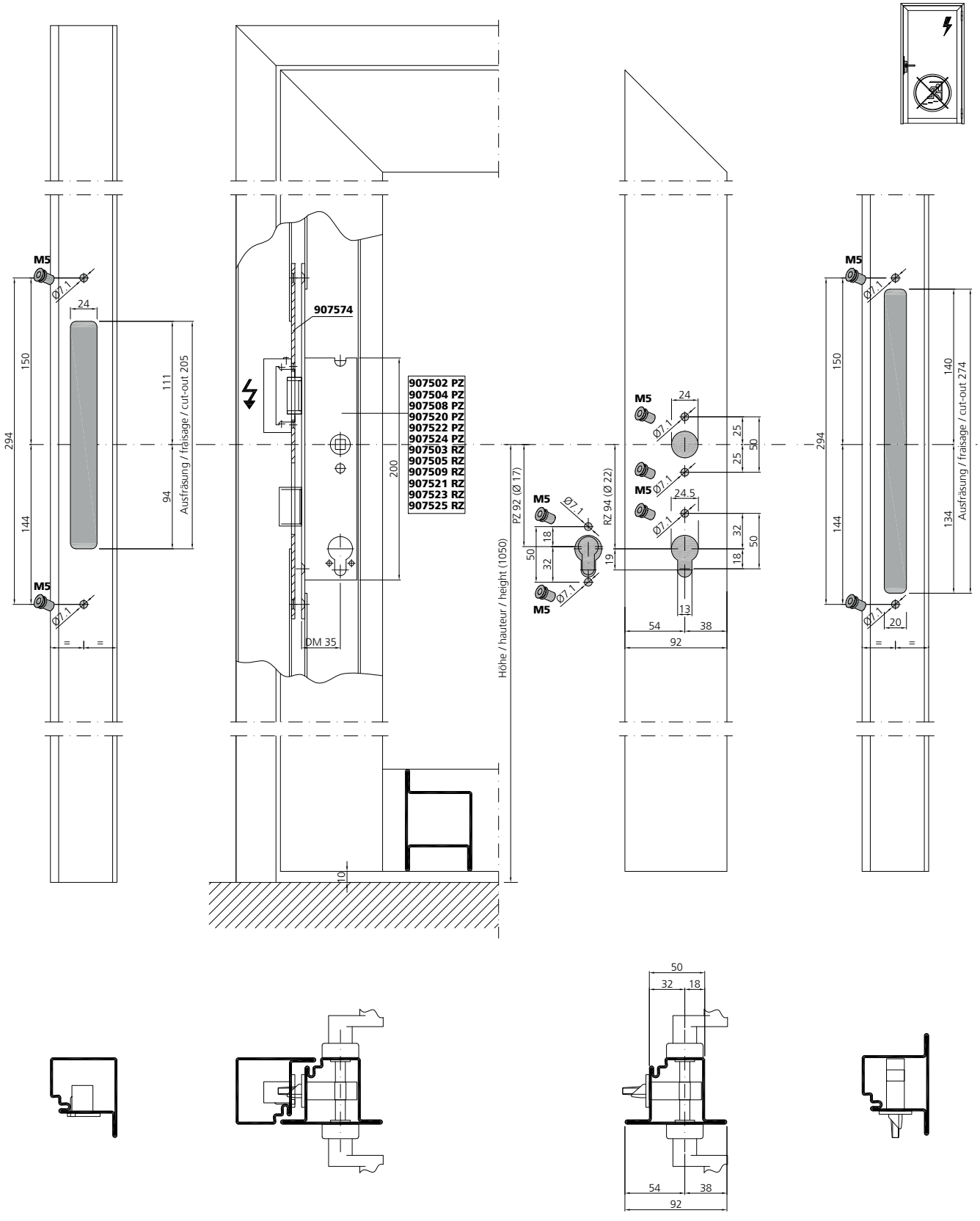


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point

Lock installation RC/PC
Single mortise lock

pr_ep_0245

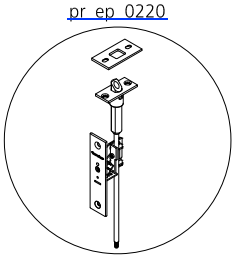


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

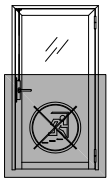
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV

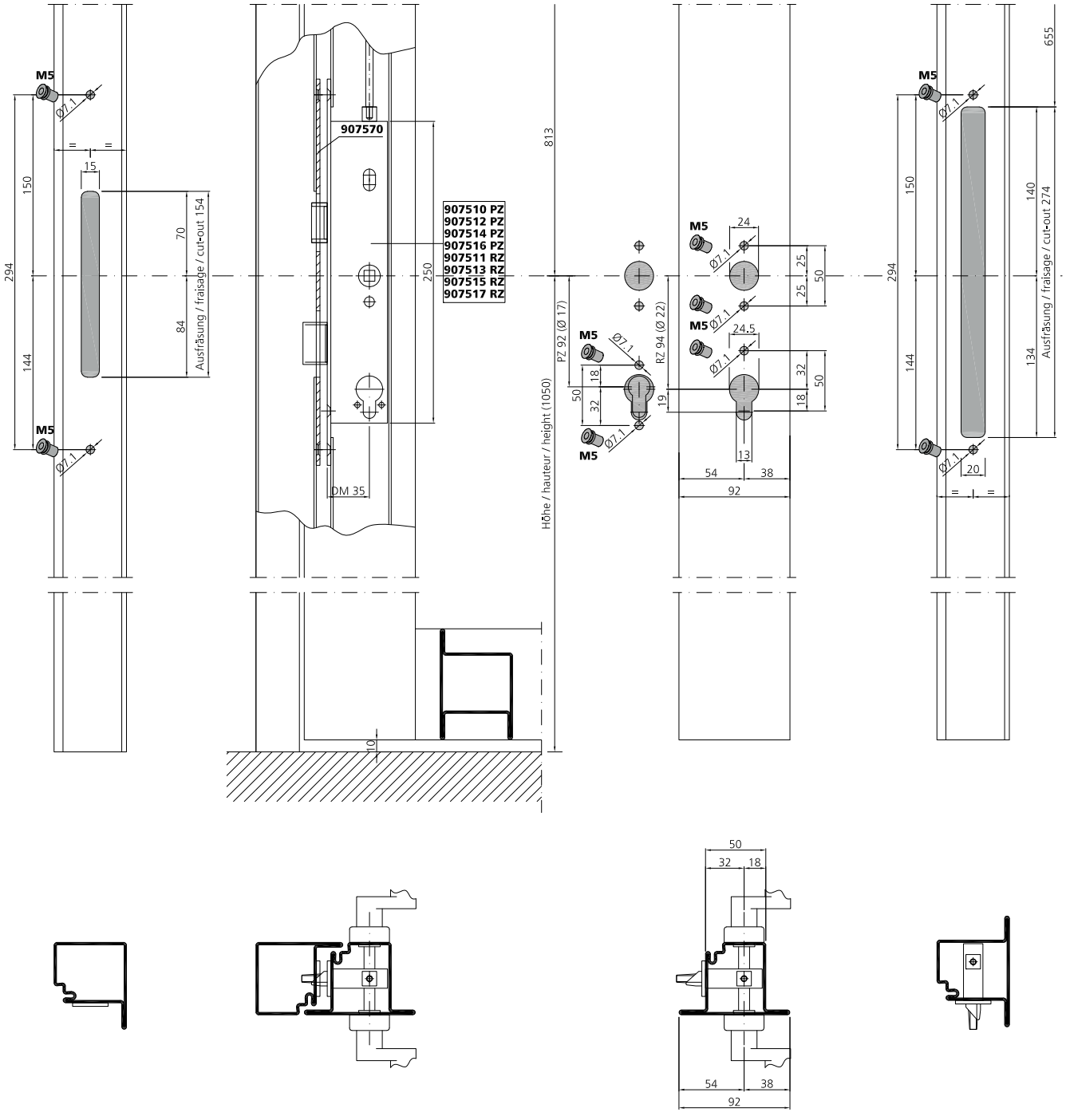
pr_ep_0220



pr_ep_0246



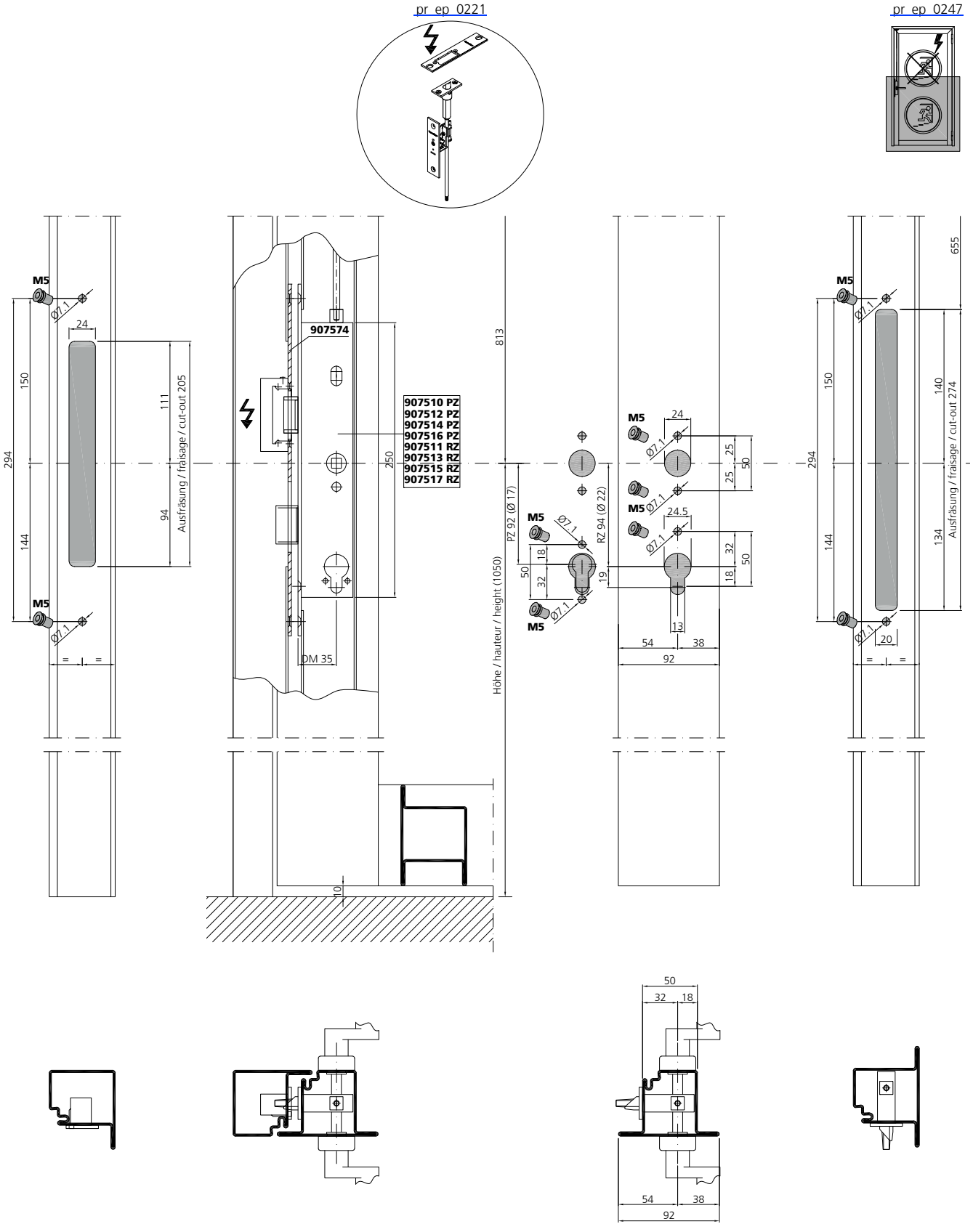




Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV

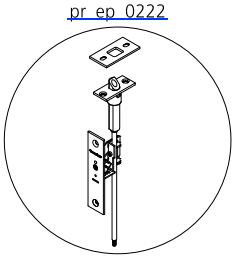


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

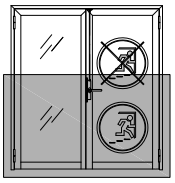
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

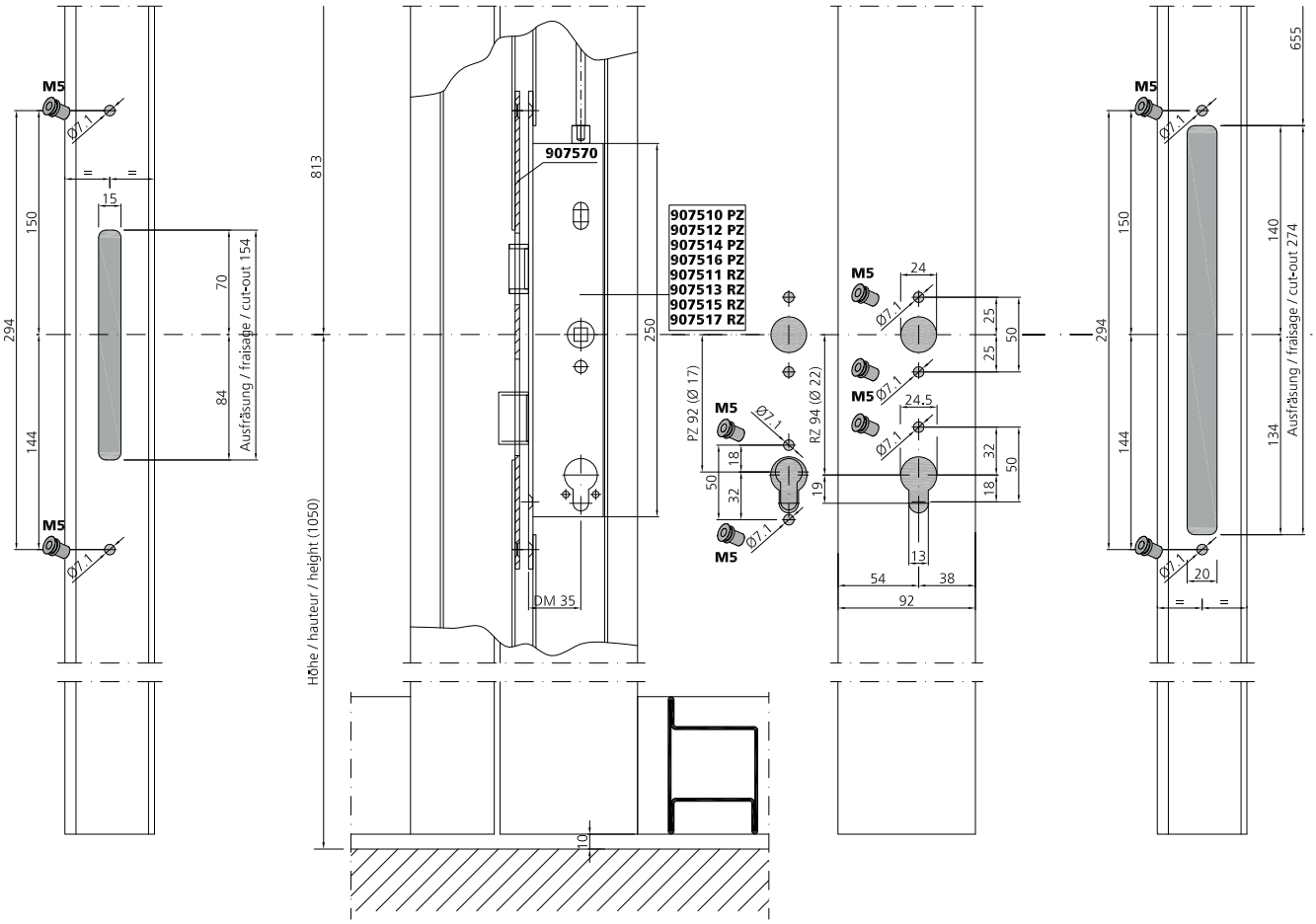
Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV

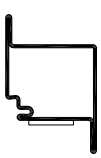
pr_ep_0222

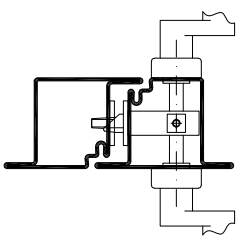


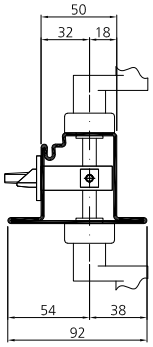
pr_ep_0248

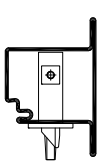








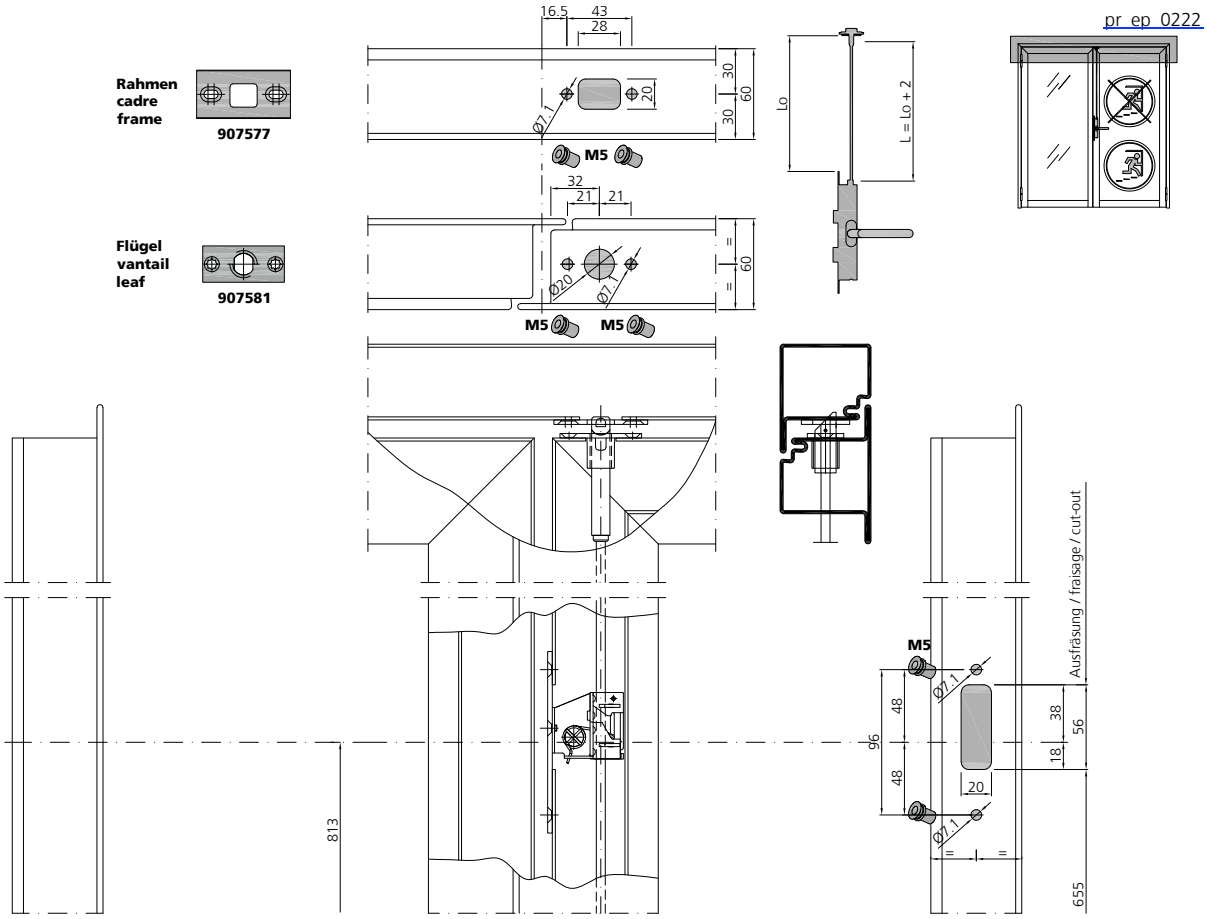




Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV

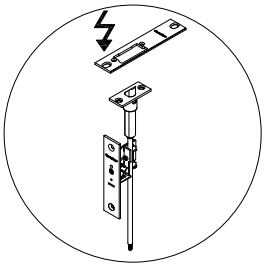


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

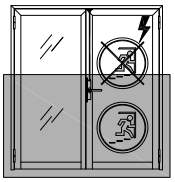
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with TV

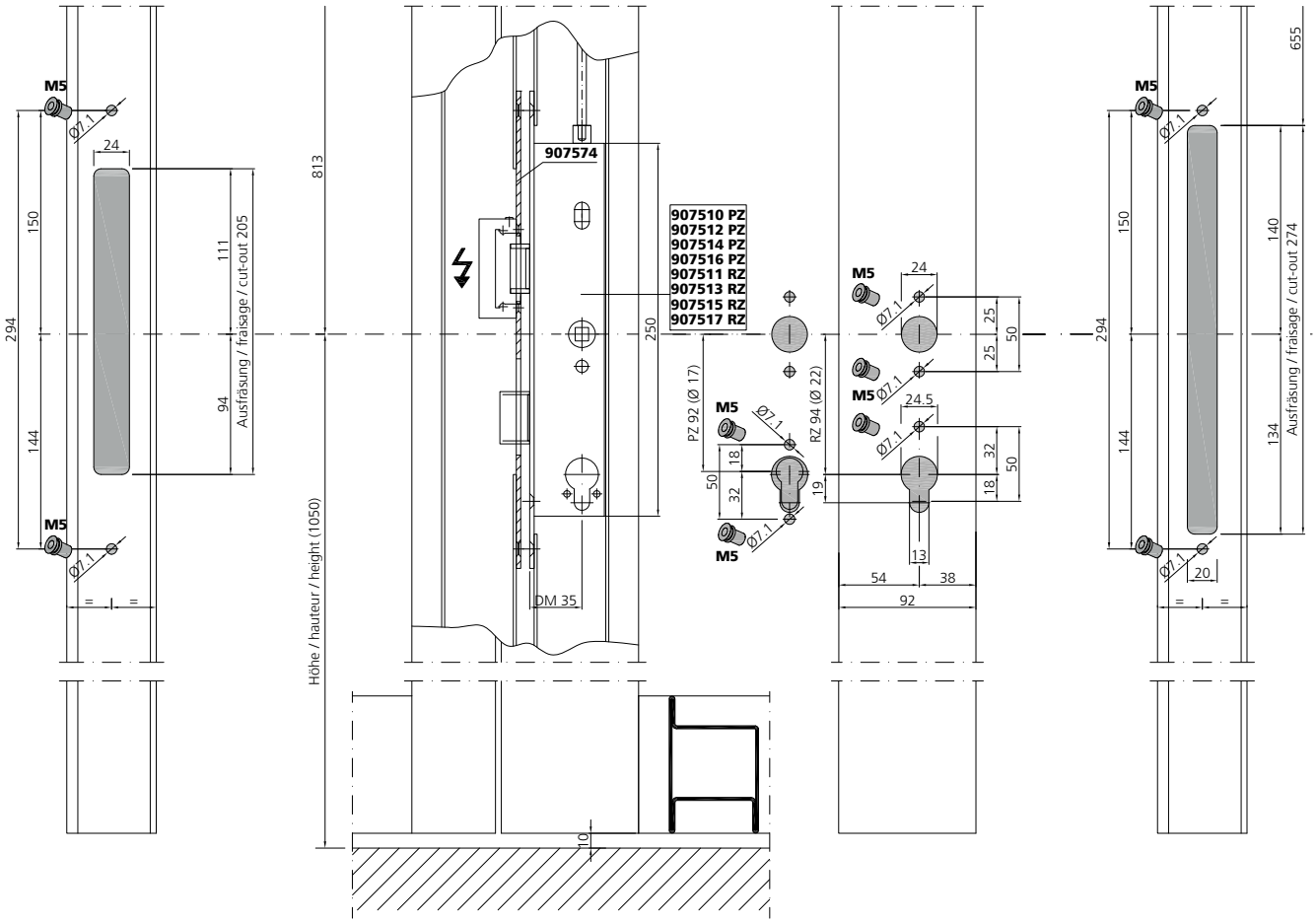
pr_ep_0223

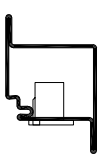


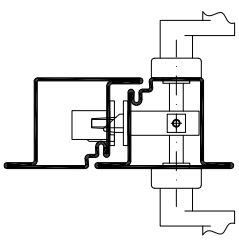
pr_ep_0249

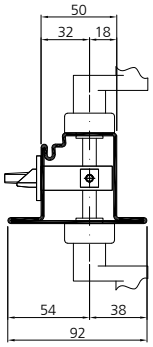


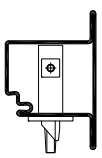








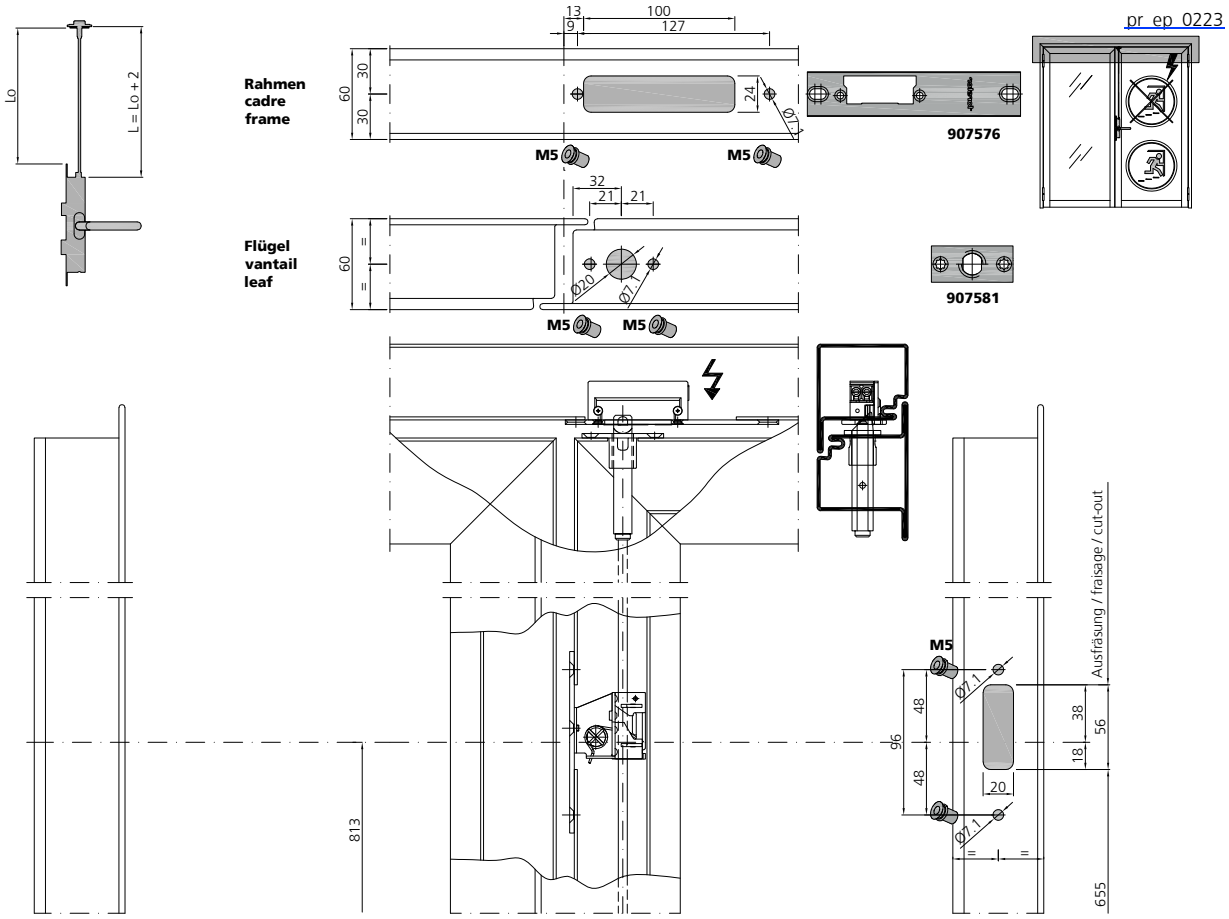




Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV



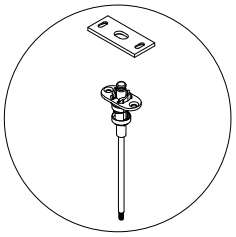
Schlosseinbau RZ/PZ
Rollfallenschloss
Falztreibriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure à rouleau
Crémone automatique

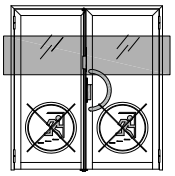
Lock installation RC/PC
Roller latch lock
Drive bolt lock

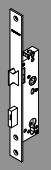


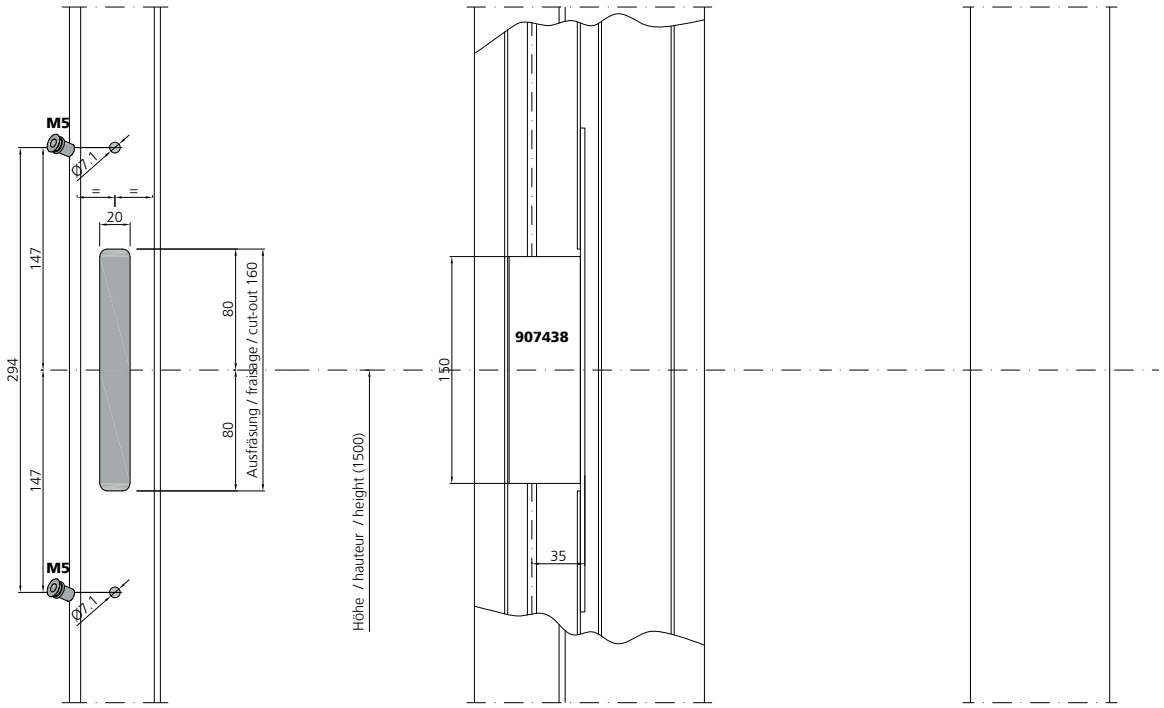
pr_ep_0224

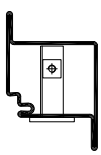


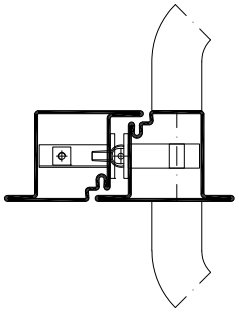
pr_ep_0250

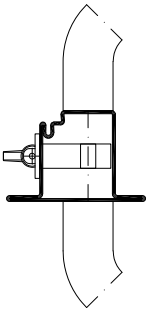










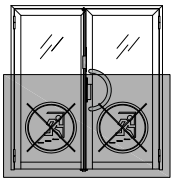


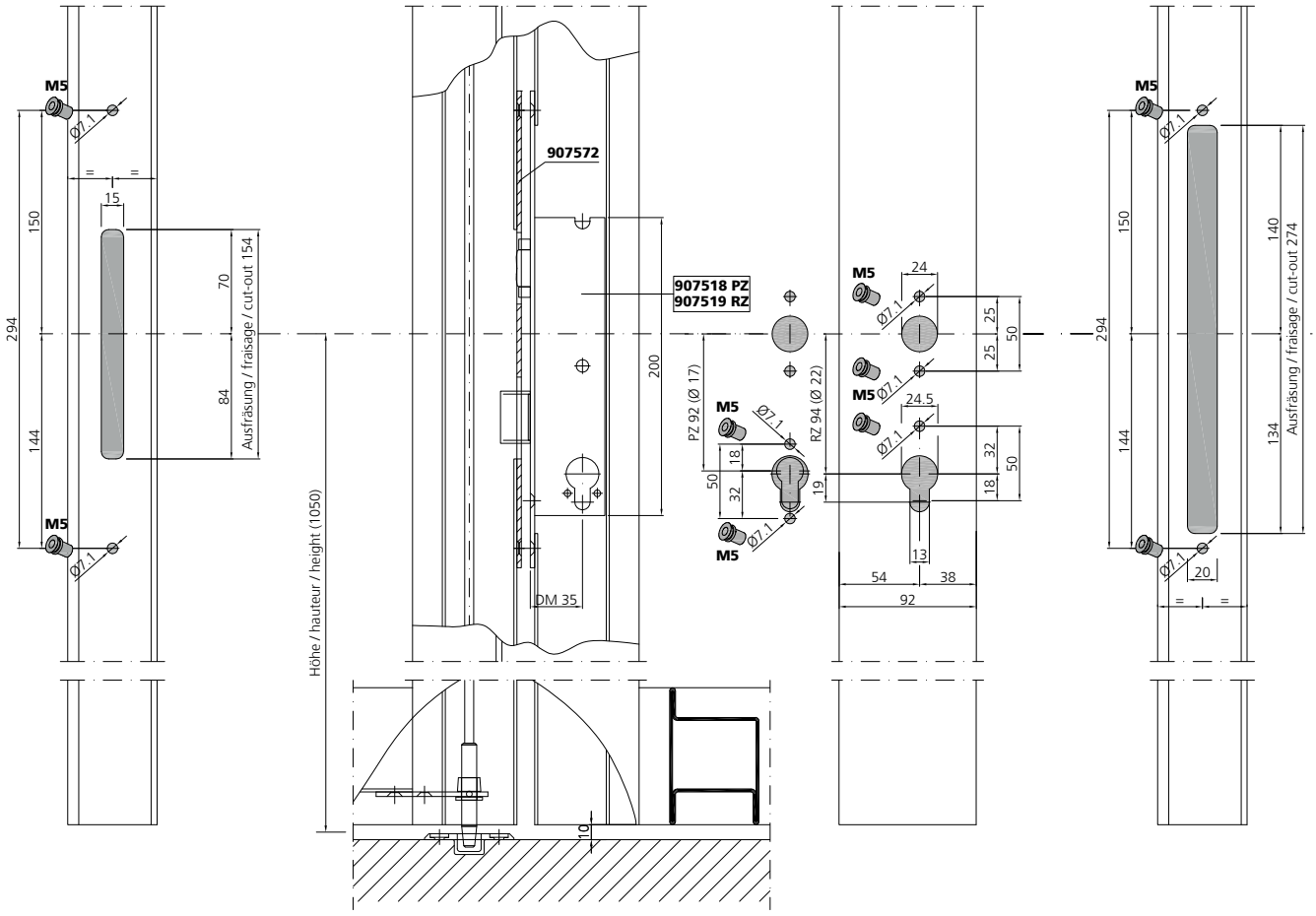
Schlosseinbau RZ/PZ
Rollfallenschloss
Falztreibriegel

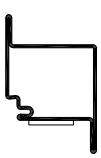
Montage serrure CR/CP
Serrure à rouleau
Crémone automatique

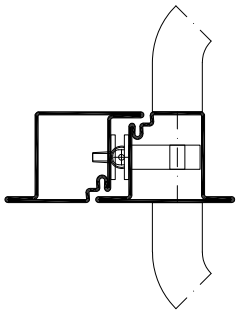
Lock installation RC/PC
Roller latch lock
Drive bolt lock

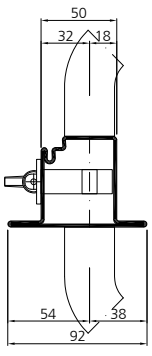
pr_ep_0250

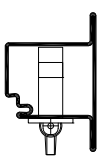


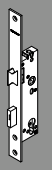










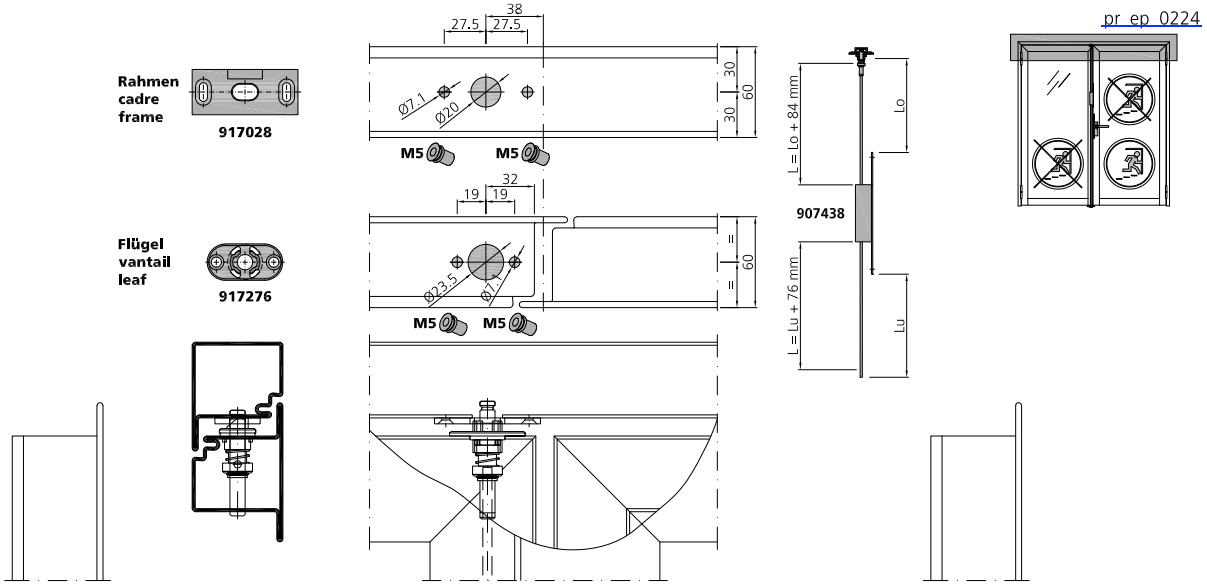


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
Falztreibriegel

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
Crémone automatique

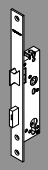
Lock installation RC/PC
Top shootbolt
Drive bolt lock



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

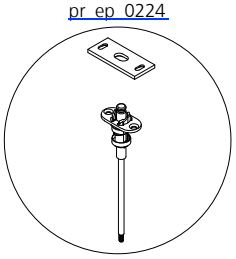


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

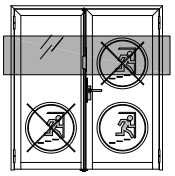
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

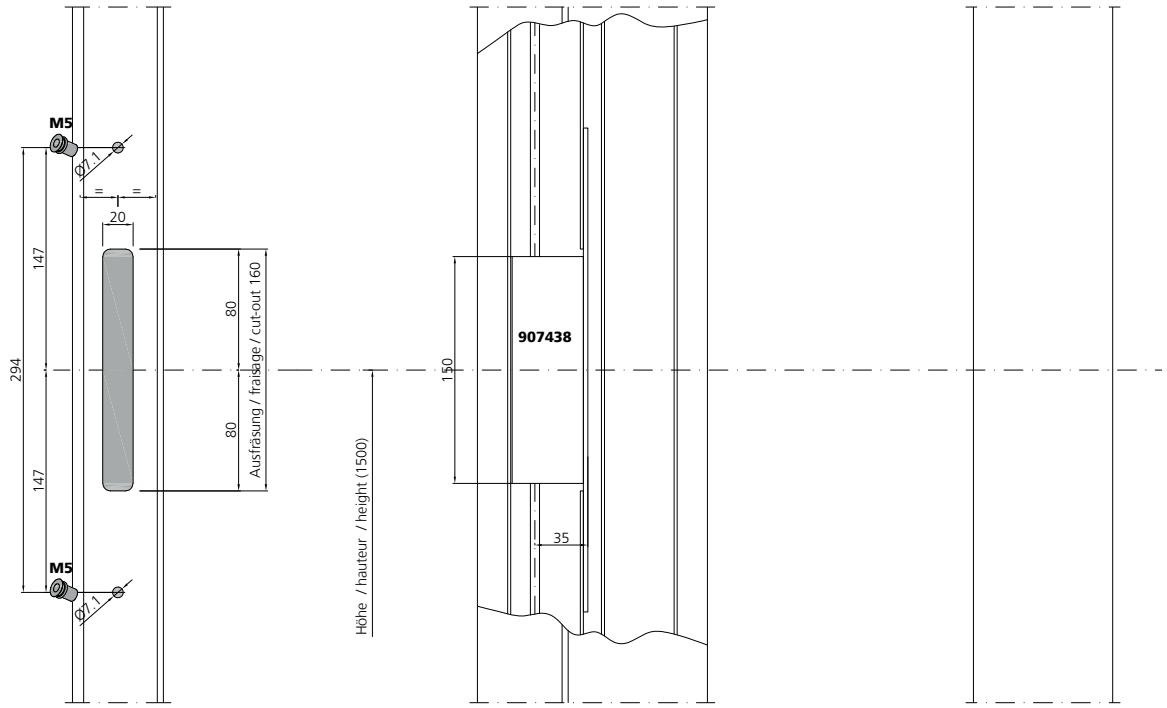
pr_ep_0224



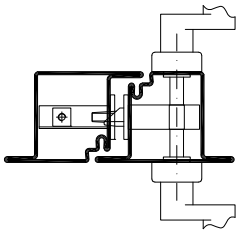
pr_ep_0251

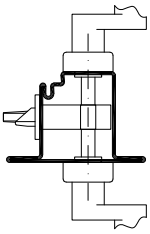










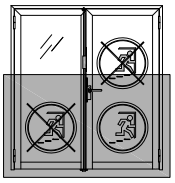


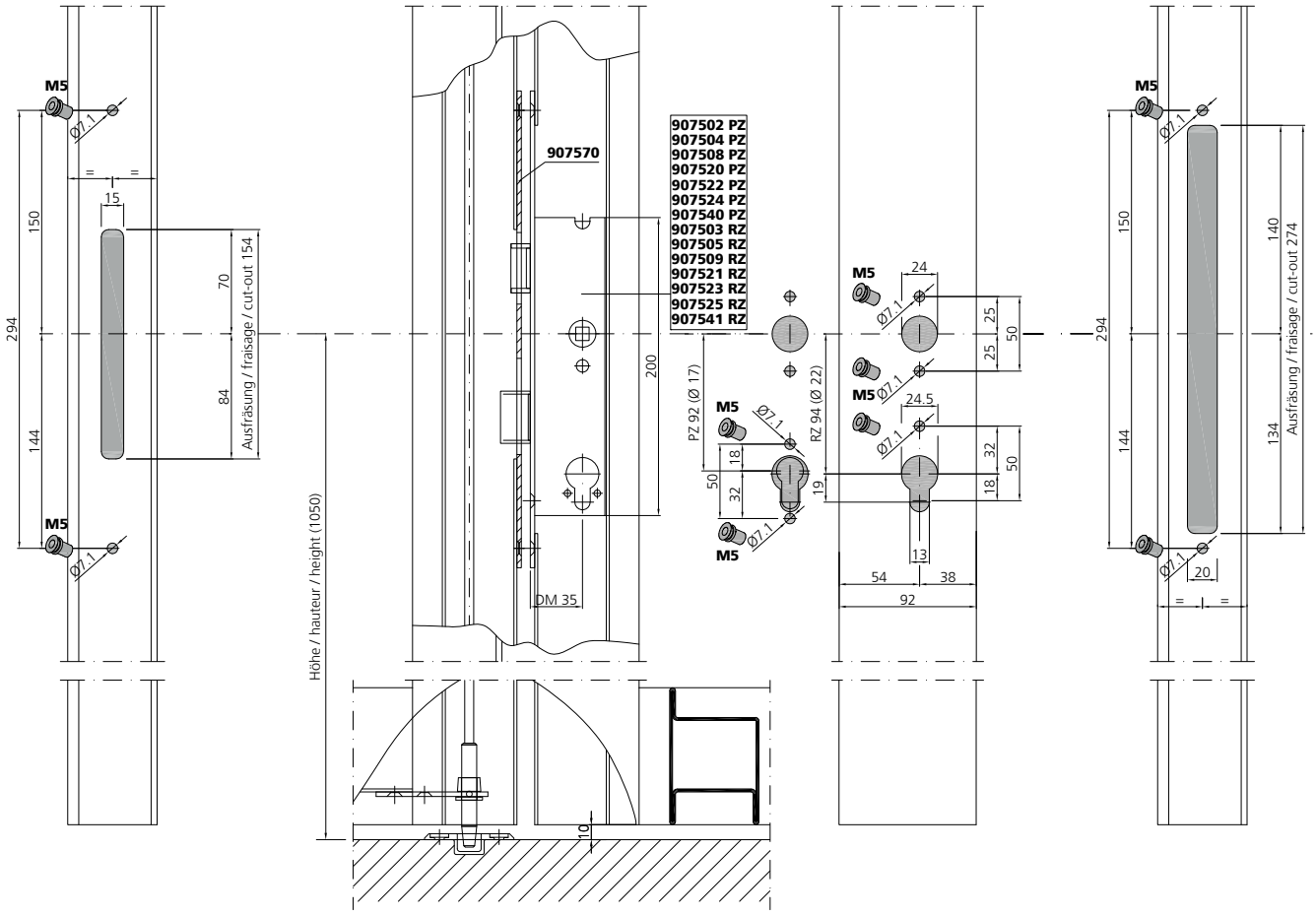
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

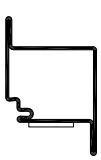
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

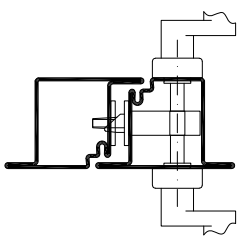
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

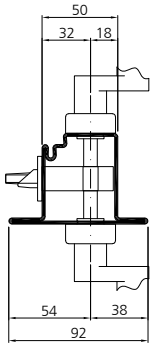
pr_ep_0251

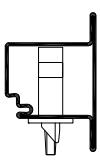














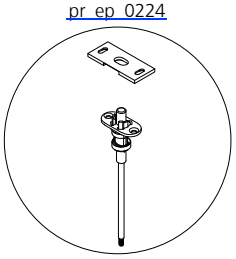
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

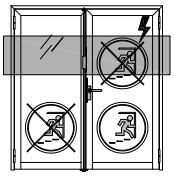
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

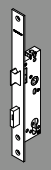
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

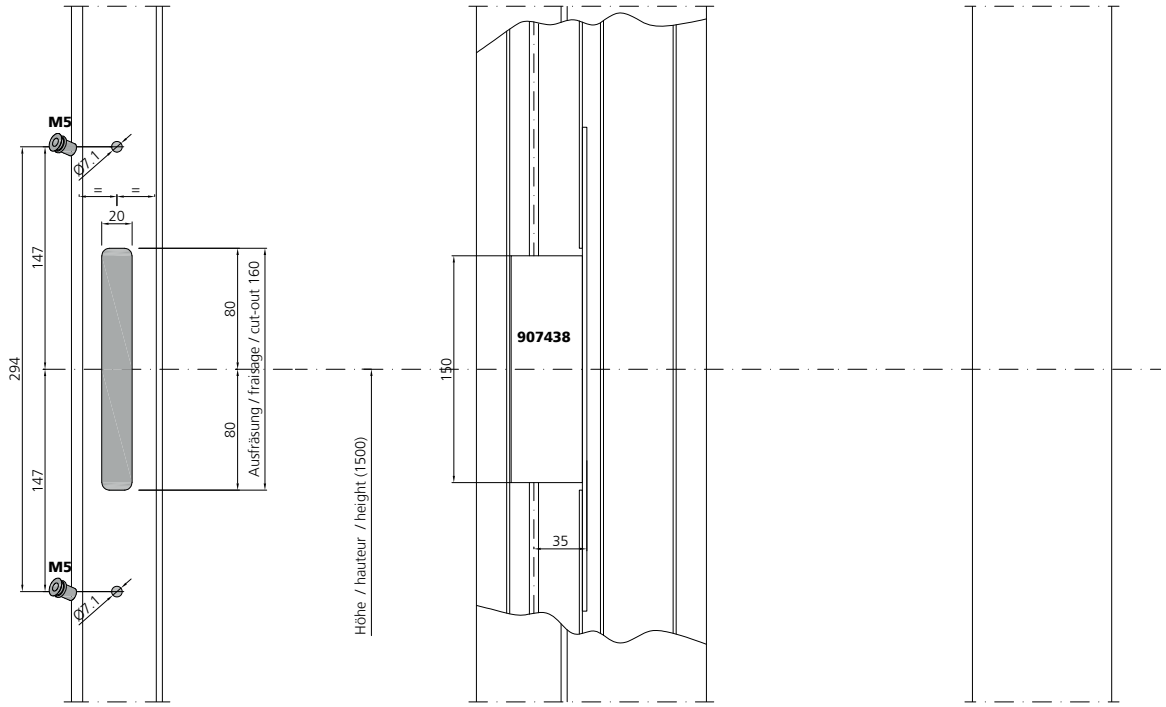
pr_ep_0224



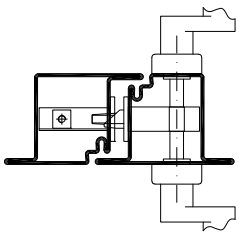
pr_ep_0252

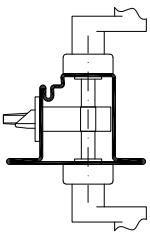










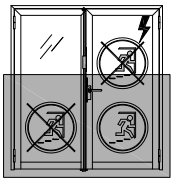


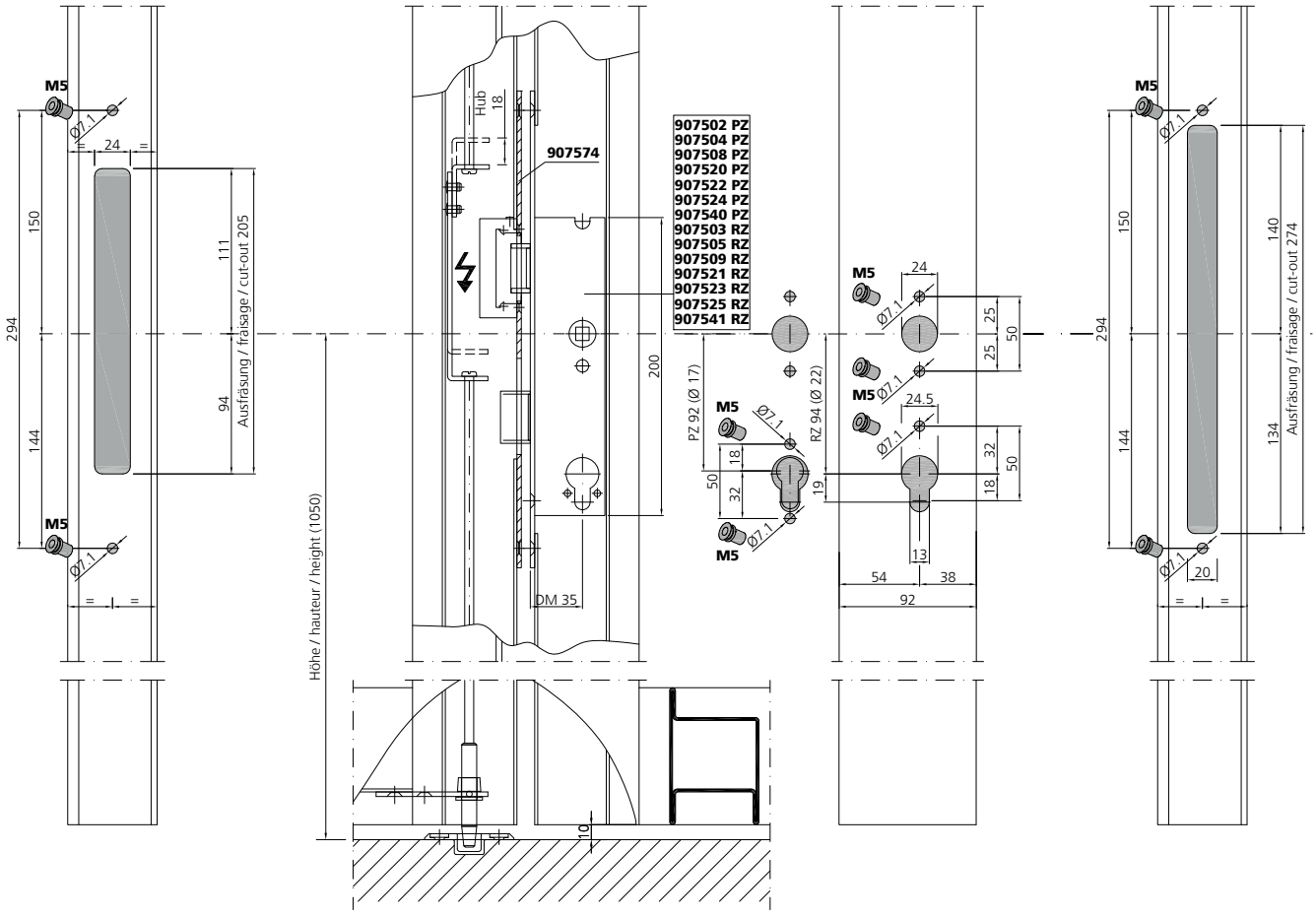
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

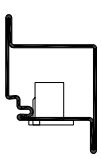
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

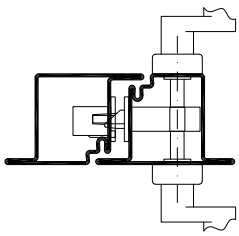
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

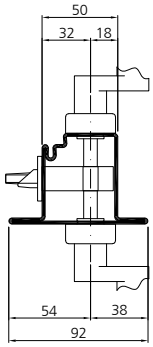
pr_ep_0252

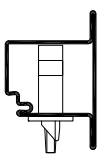














Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

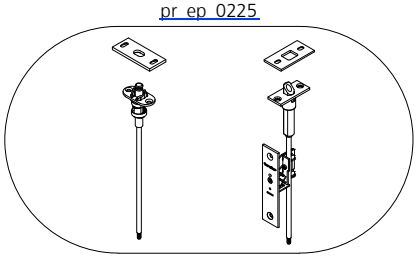
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

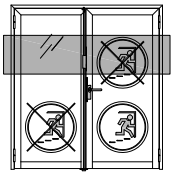
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

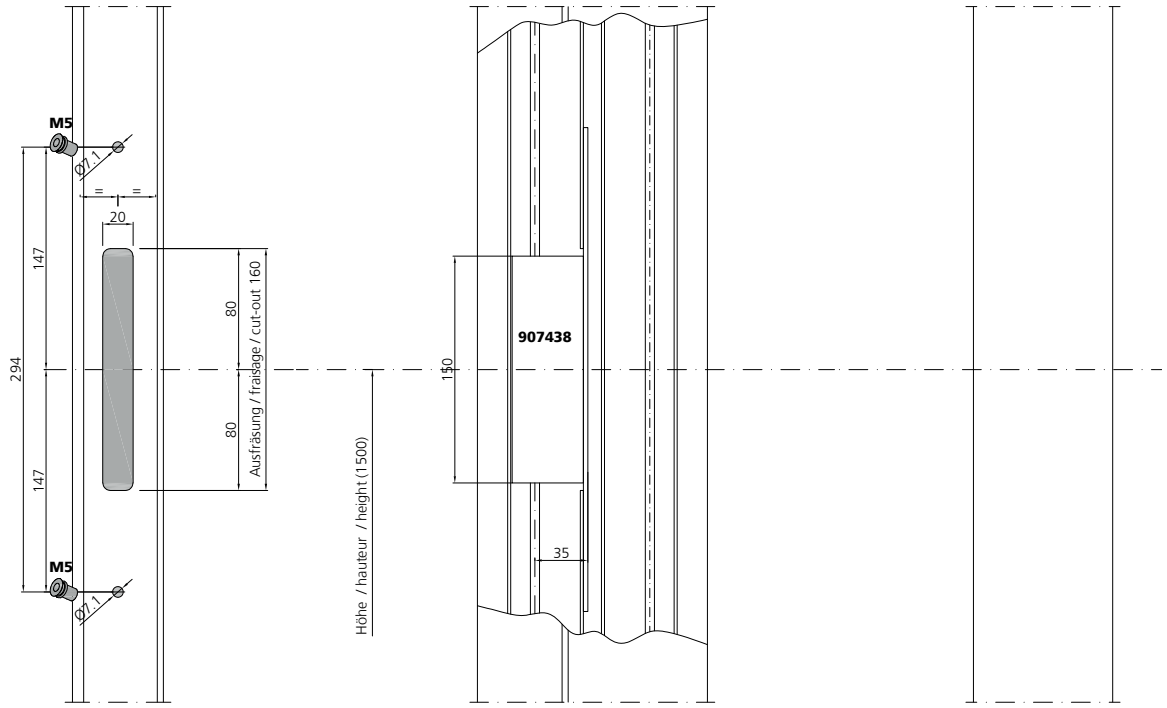


pr_ep_0225

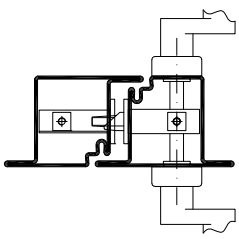


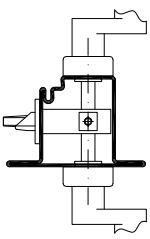
pr_ep_0253









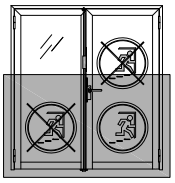


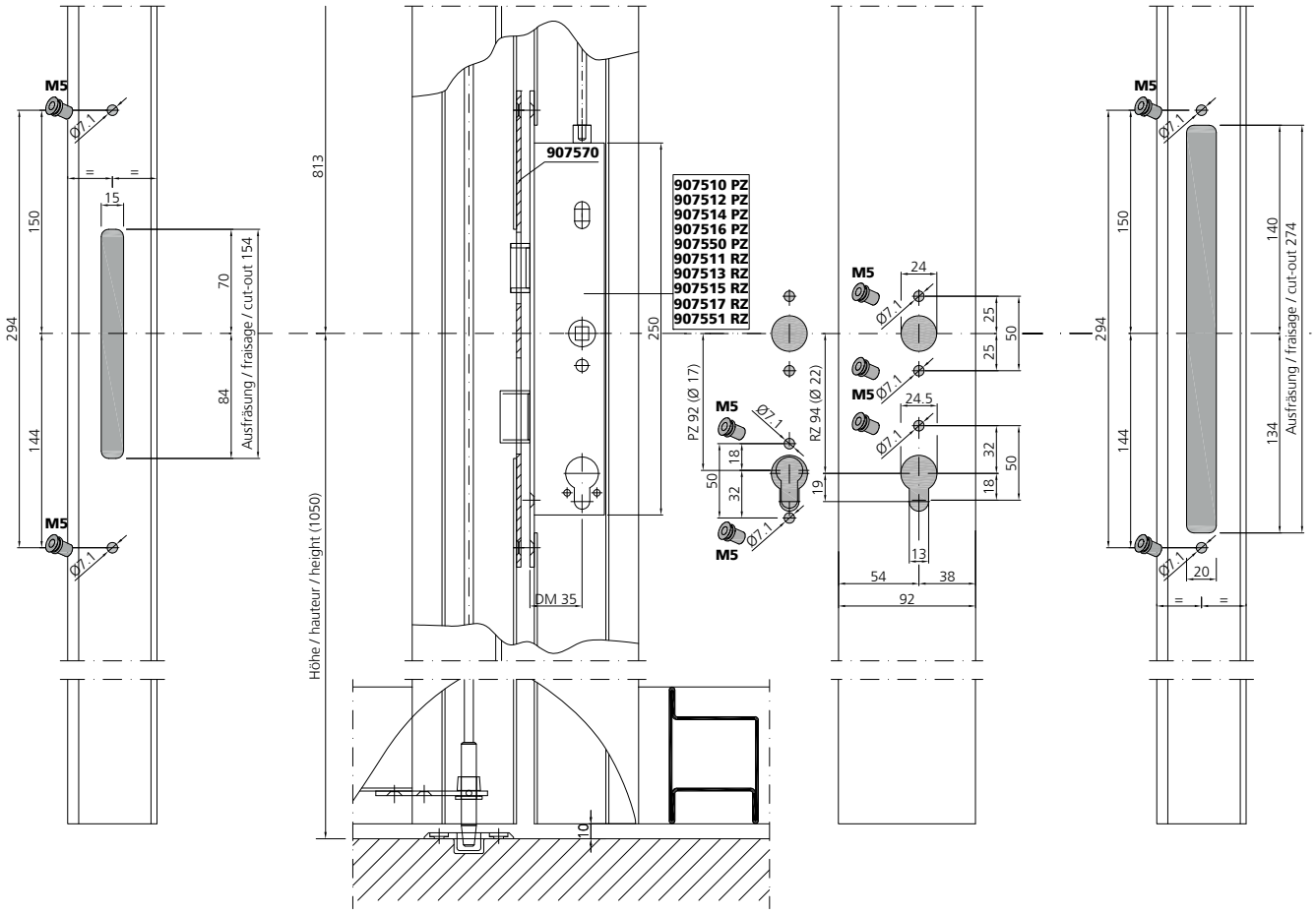
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

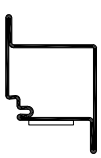
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

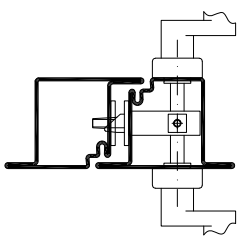
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

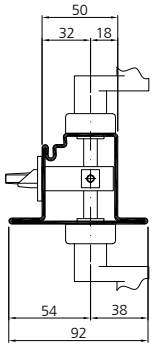
pr_ep_0253

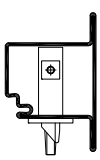










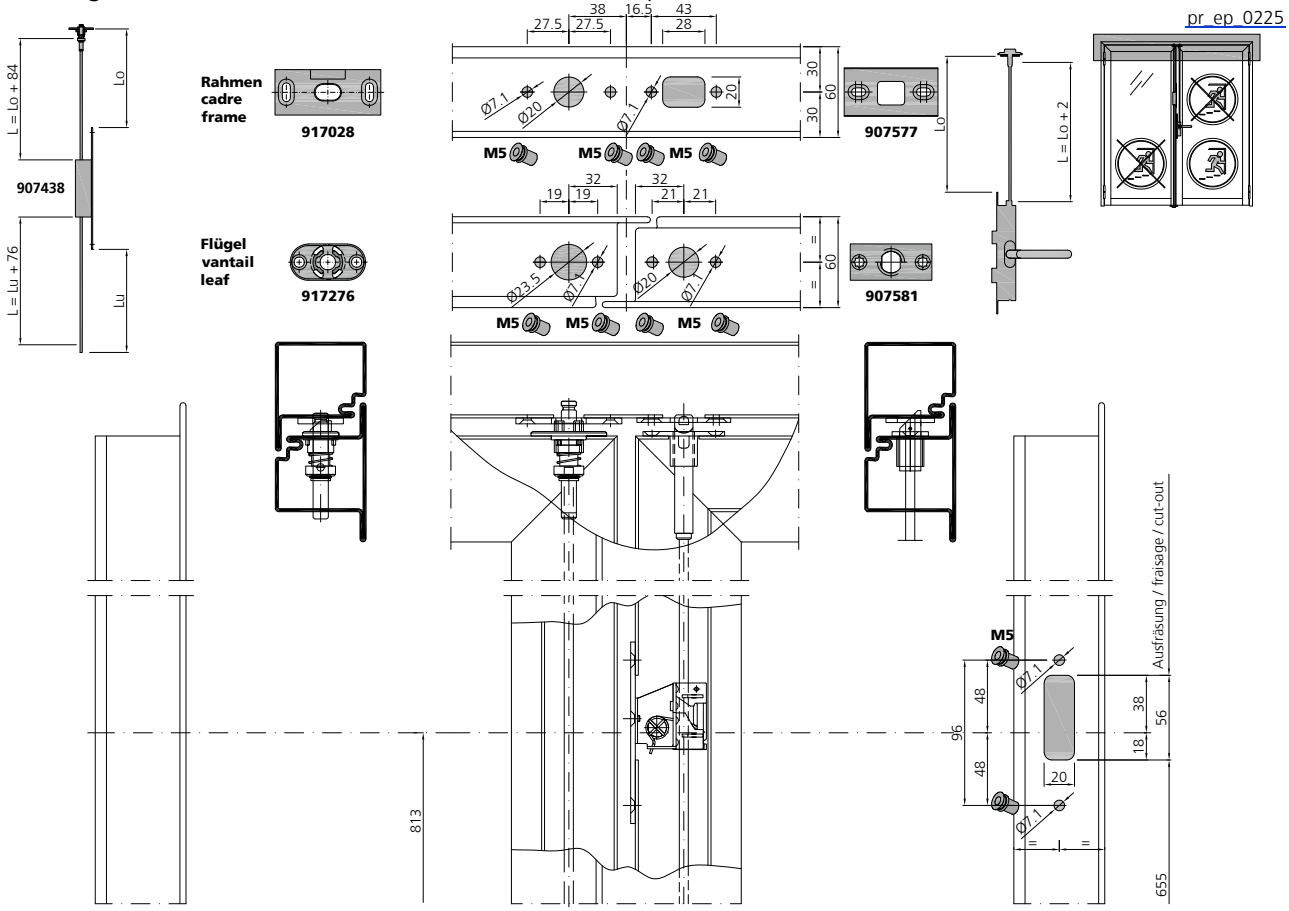


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Falztreibriegel

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Drive bolt lock

pr_ep_0225



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

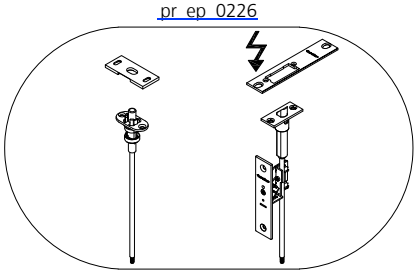


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

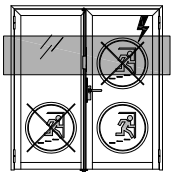
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

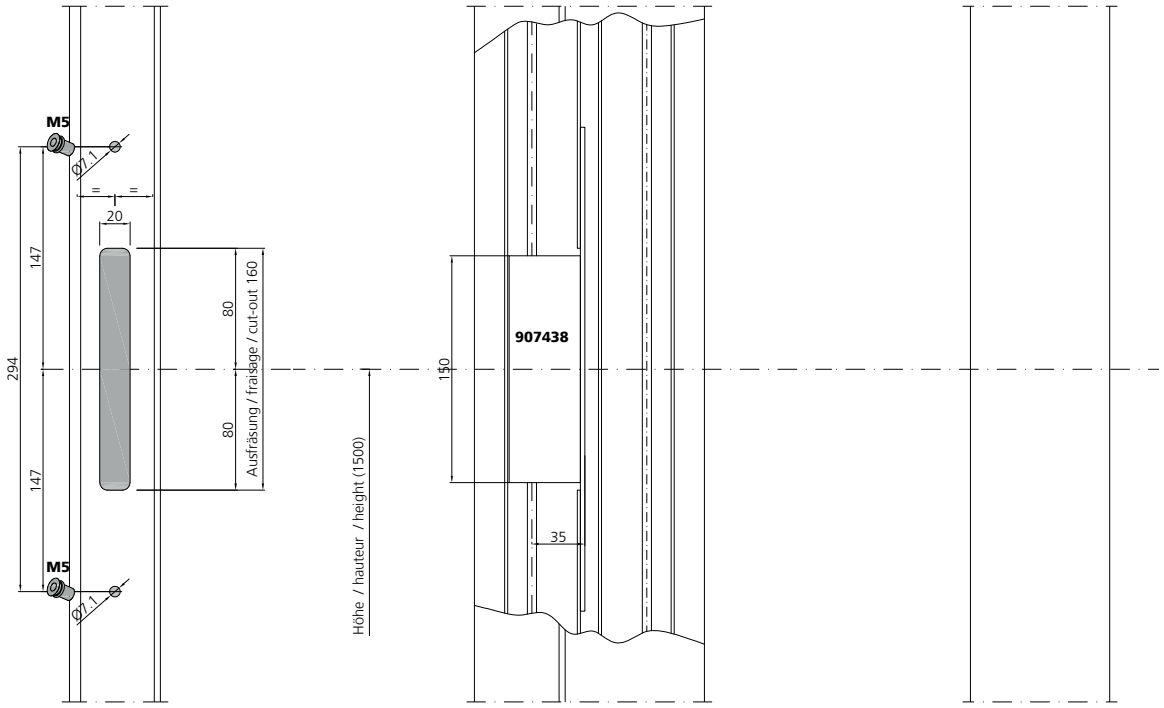
pr_ep_0226



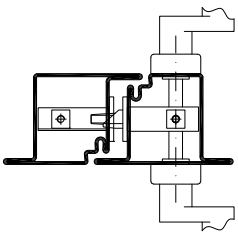
pr_ep_0254

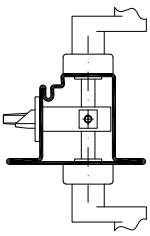










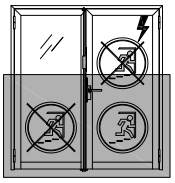


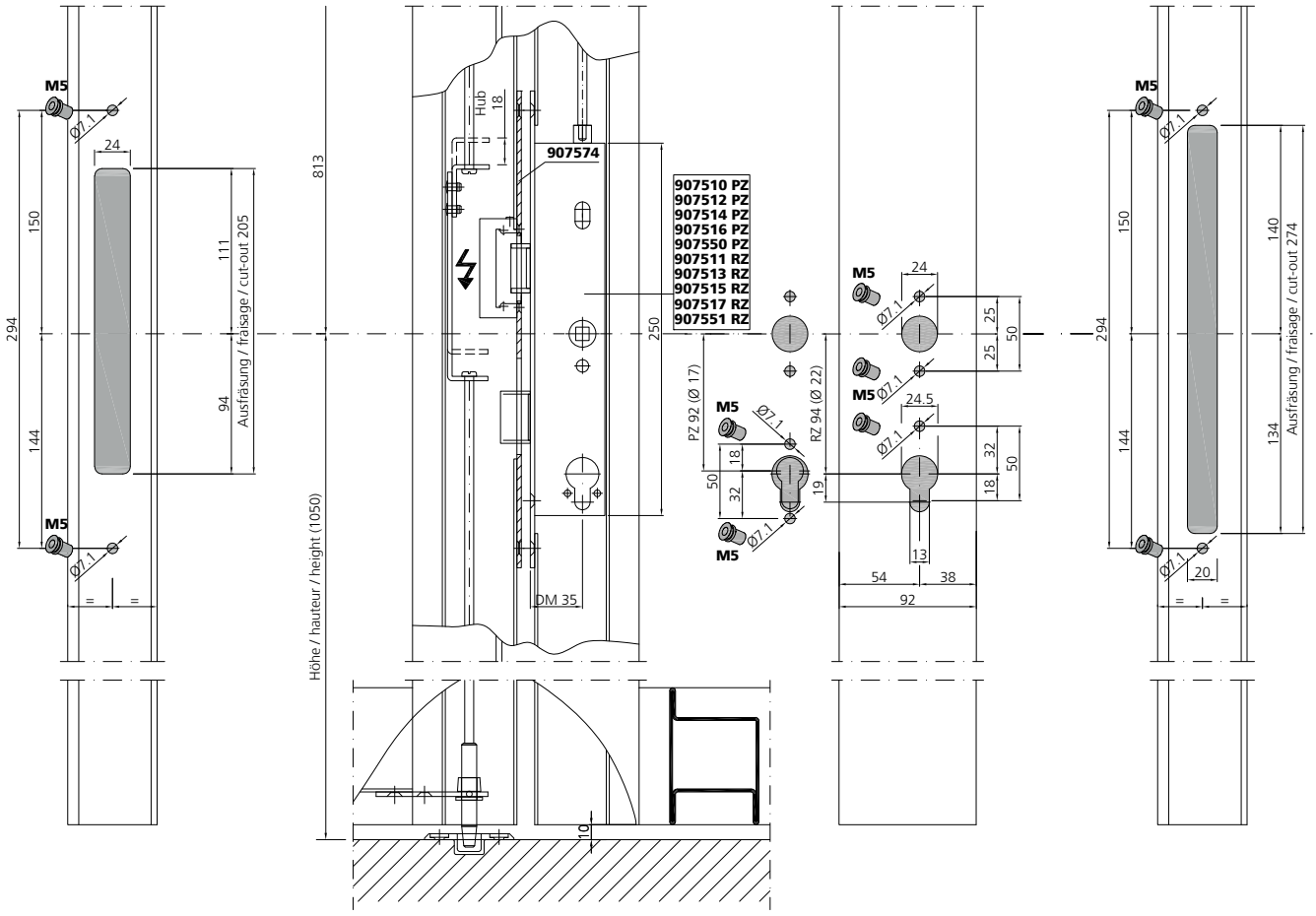
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

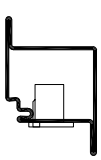
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone automatique

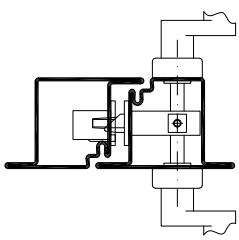
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Drive bolt lock

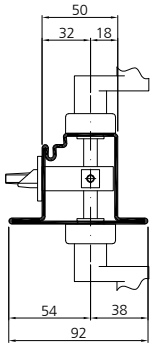
pr_ep_0254

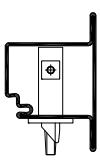














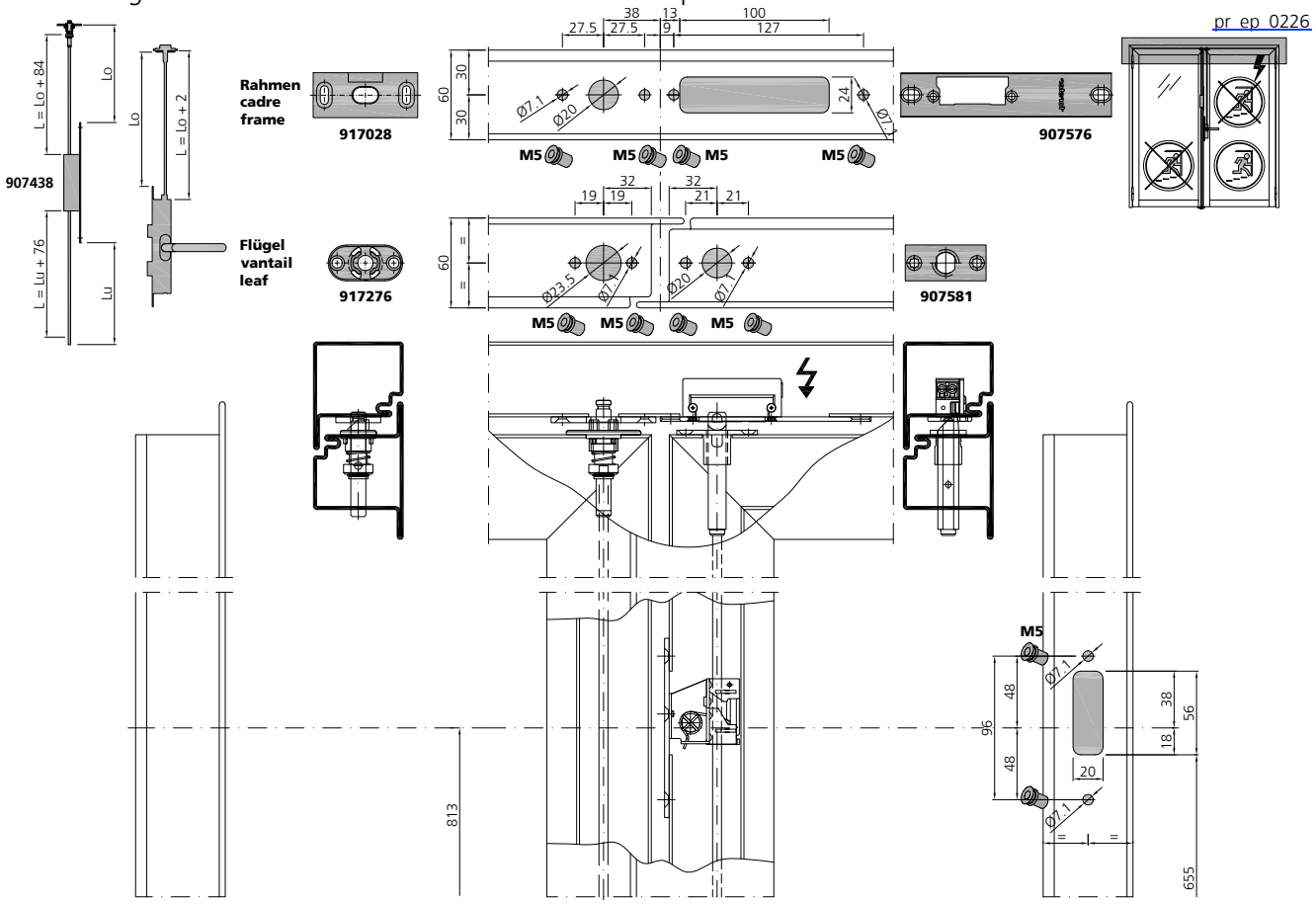
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Falztreibriegel

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Drive bolt lock

pr_ep_0226



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



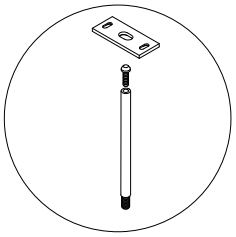
Schlosseinbau RZ/PZ
Rollfallenschloss
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure à rouleau
Crémone manuelle

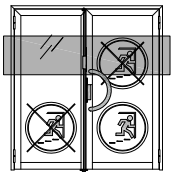
Lock installation RC/PC
Roller latch lock
Flush bolt

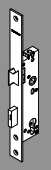


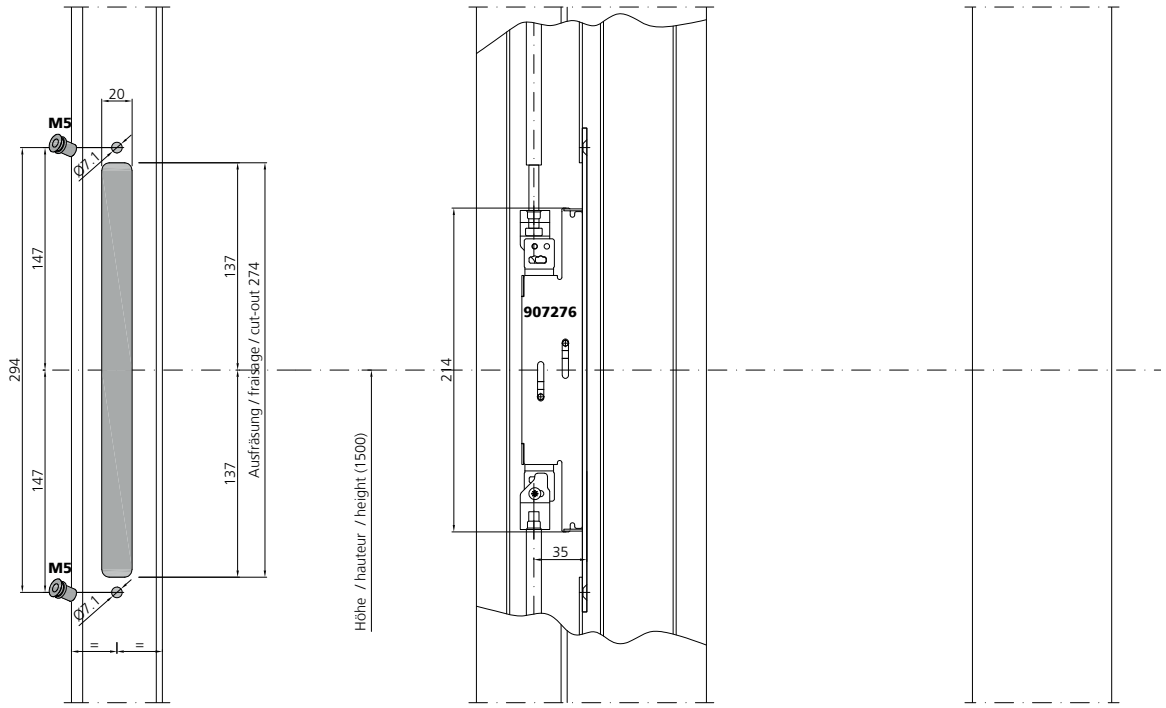
pr_ep_0224

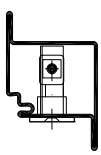


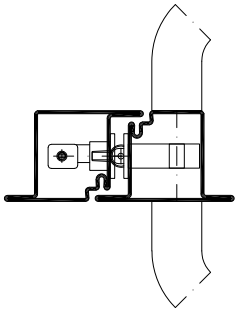
pr_ep_0261

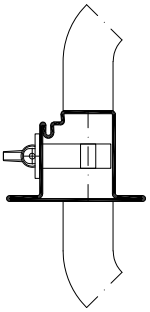










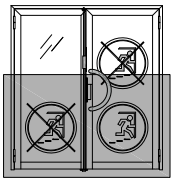


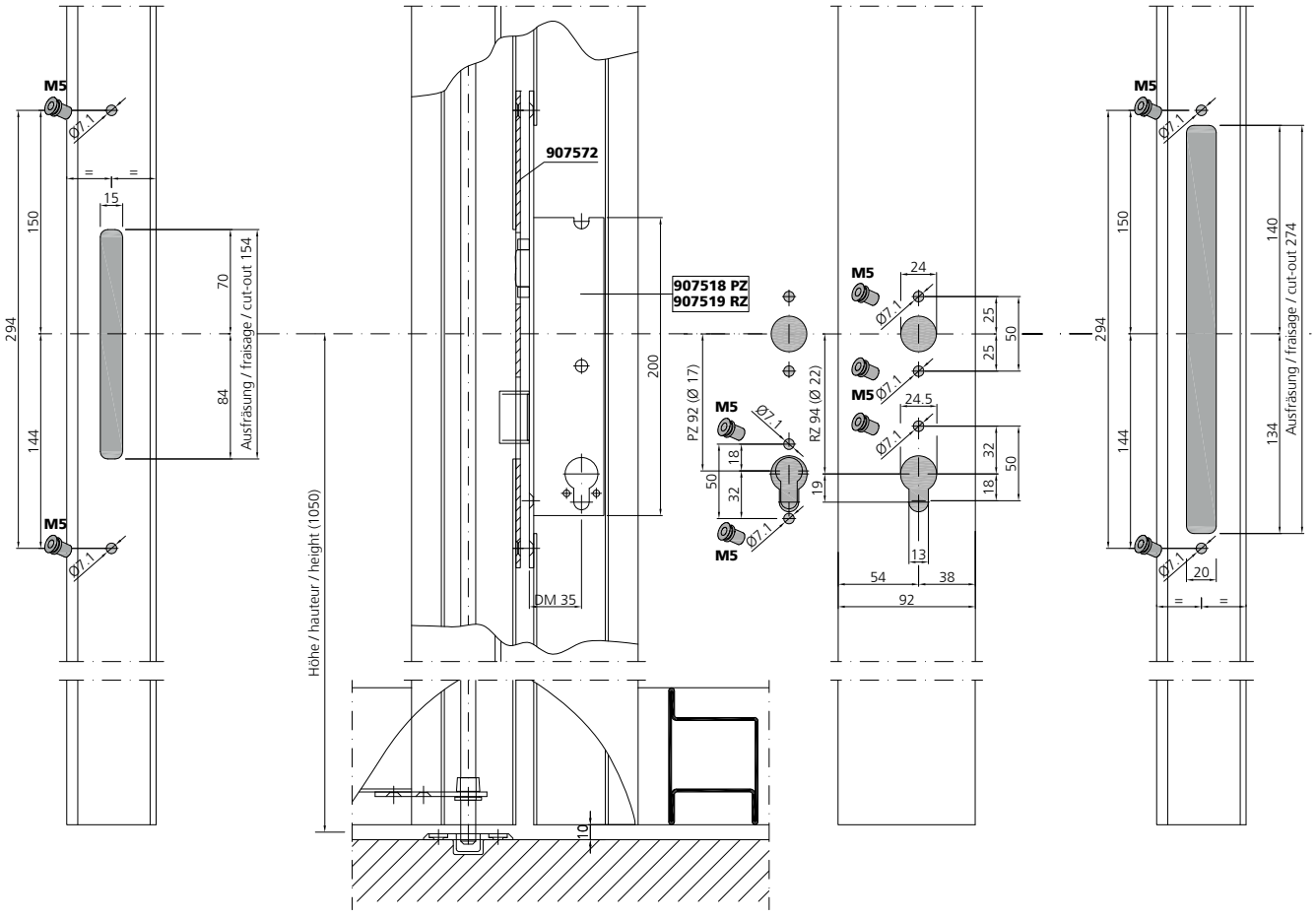
Schlosseinbau RZ/PZ
Rollfallenschloss
Kantriegel

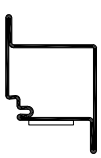
Montage serrure CR/CP
Serrure à rouleau
Crémone manuelle

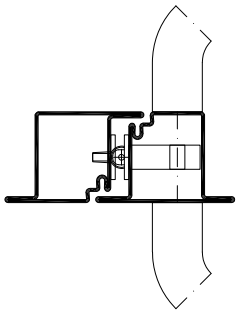
Lock installation RC/PC
Roller latch lock
Flush bolt

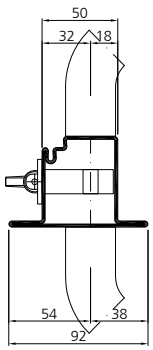
pr_ep_0261

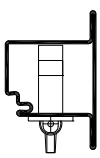














Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

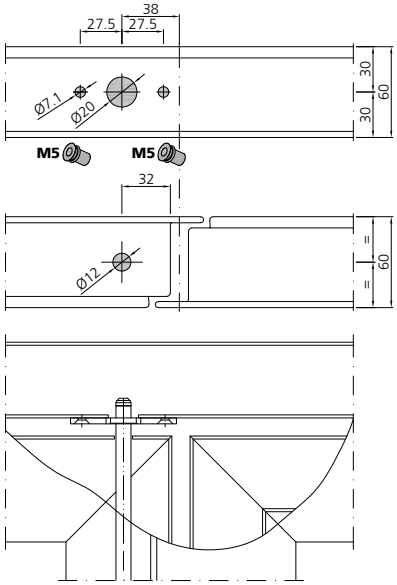
Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
Kantriegel

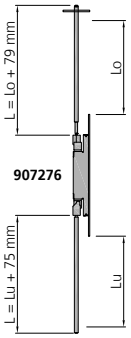
Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
Crémone manuelle

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
Flush bolt

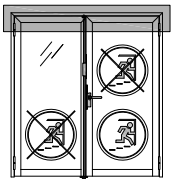








pr_ep_0232





Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



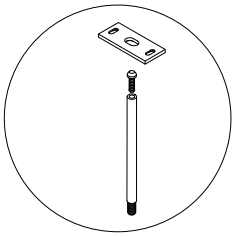
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone manuelle

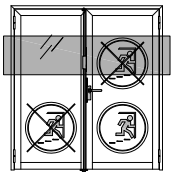
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Flush bolt

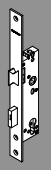


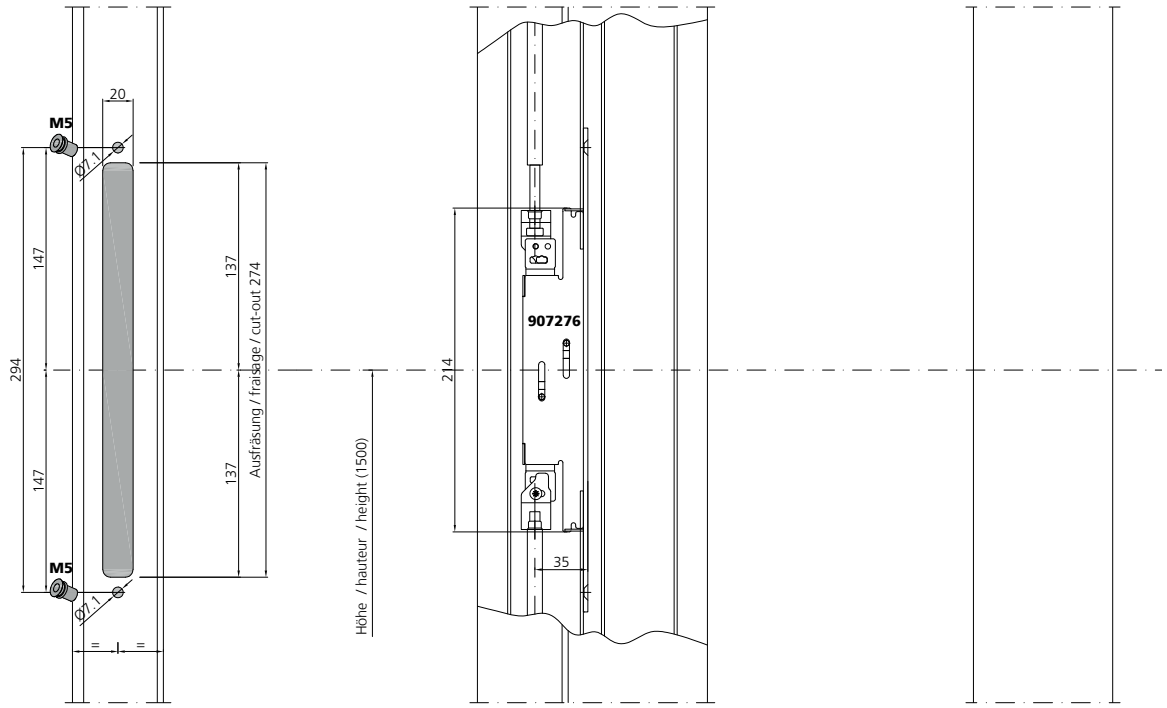
pr_ep_0232

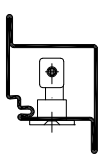


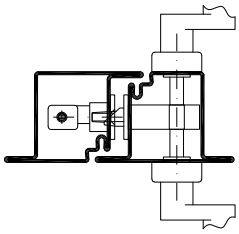
pr_ep_0262

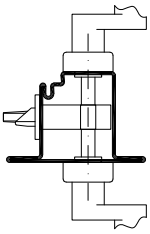










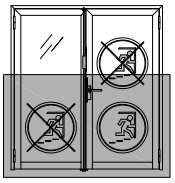


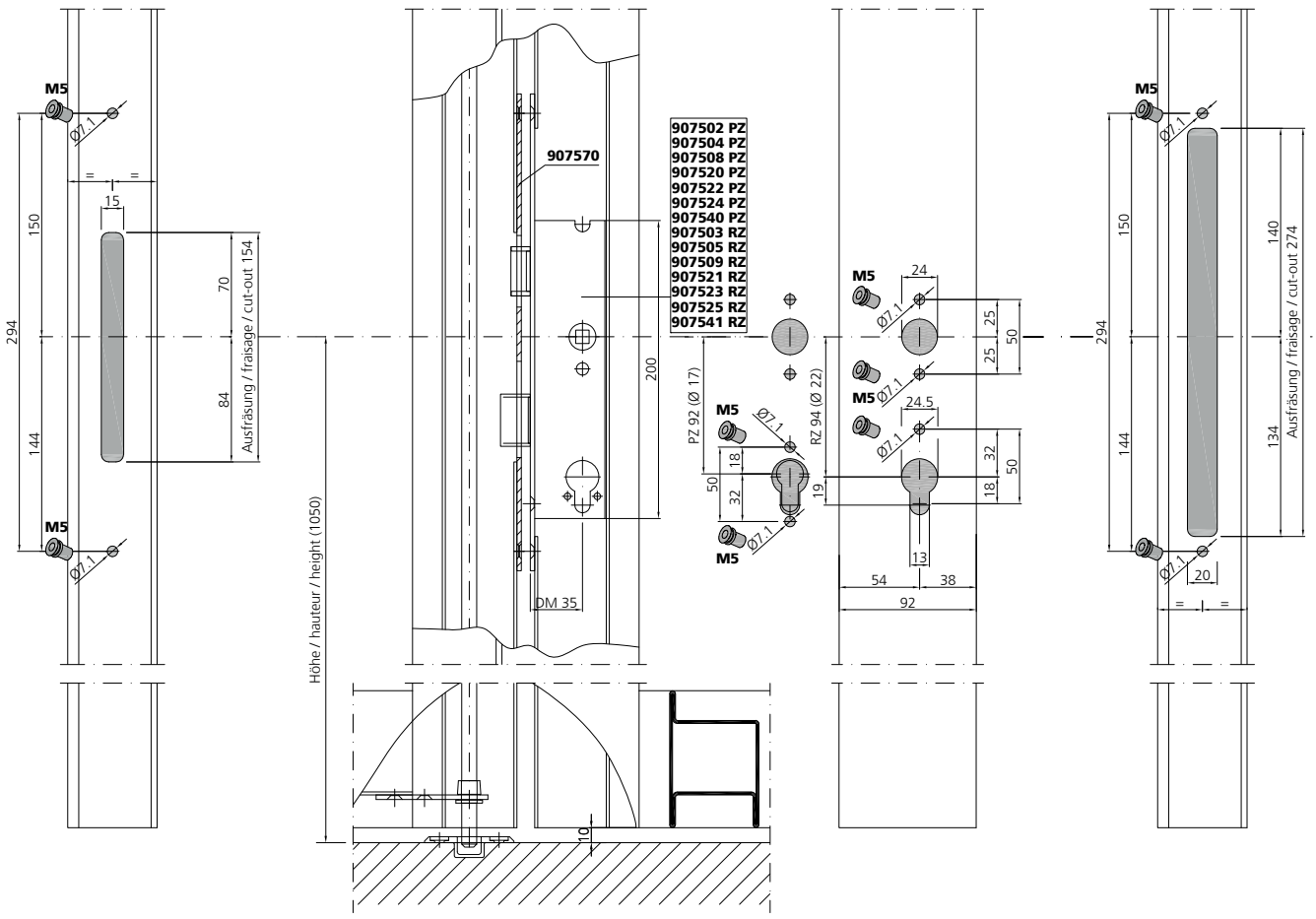
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Kantriegel

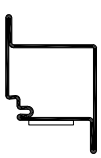
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone manuelle

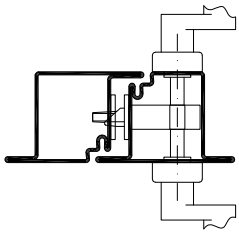
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Flush bolt

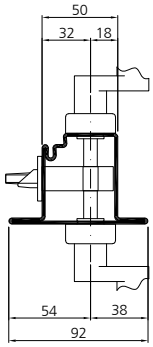
pr_ep_0262

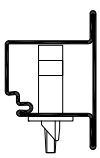












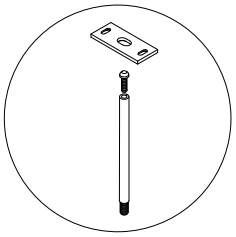
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone manuelle

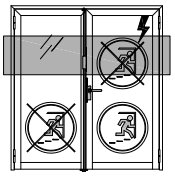
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Flush bolt



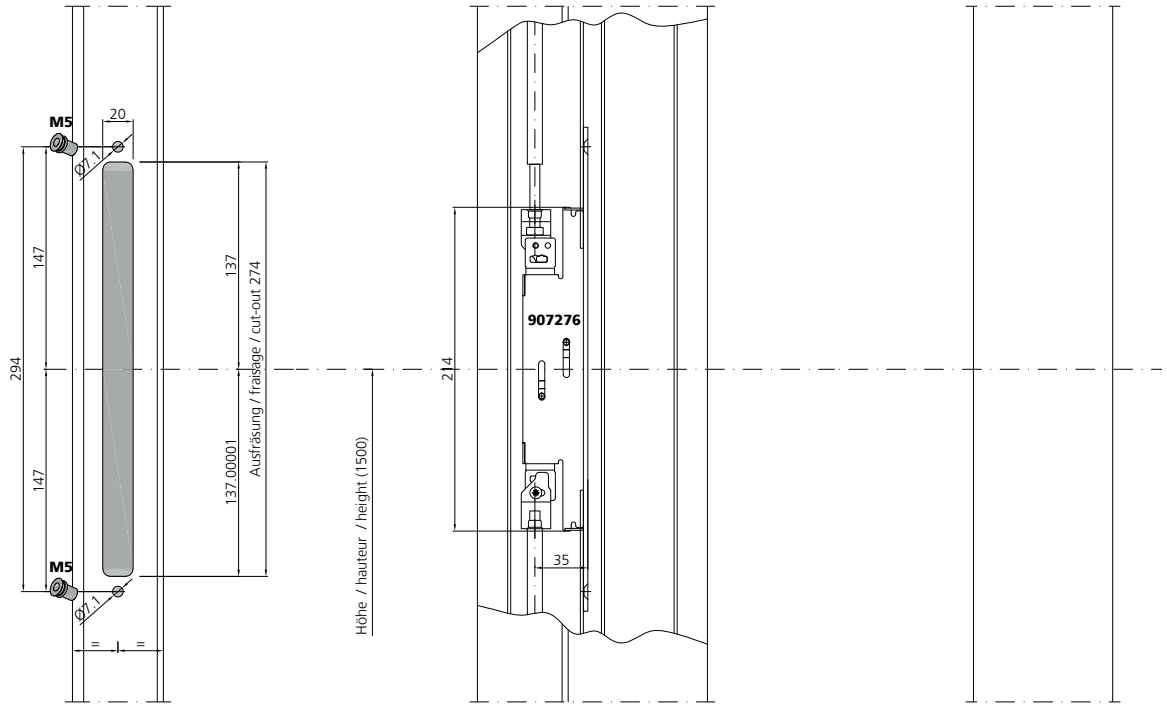
pr_ep_0232

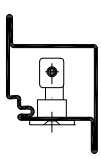


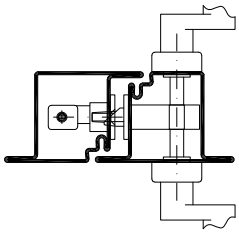
pr_ep_0263

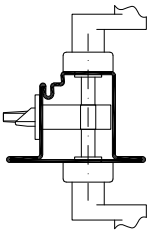










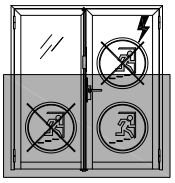


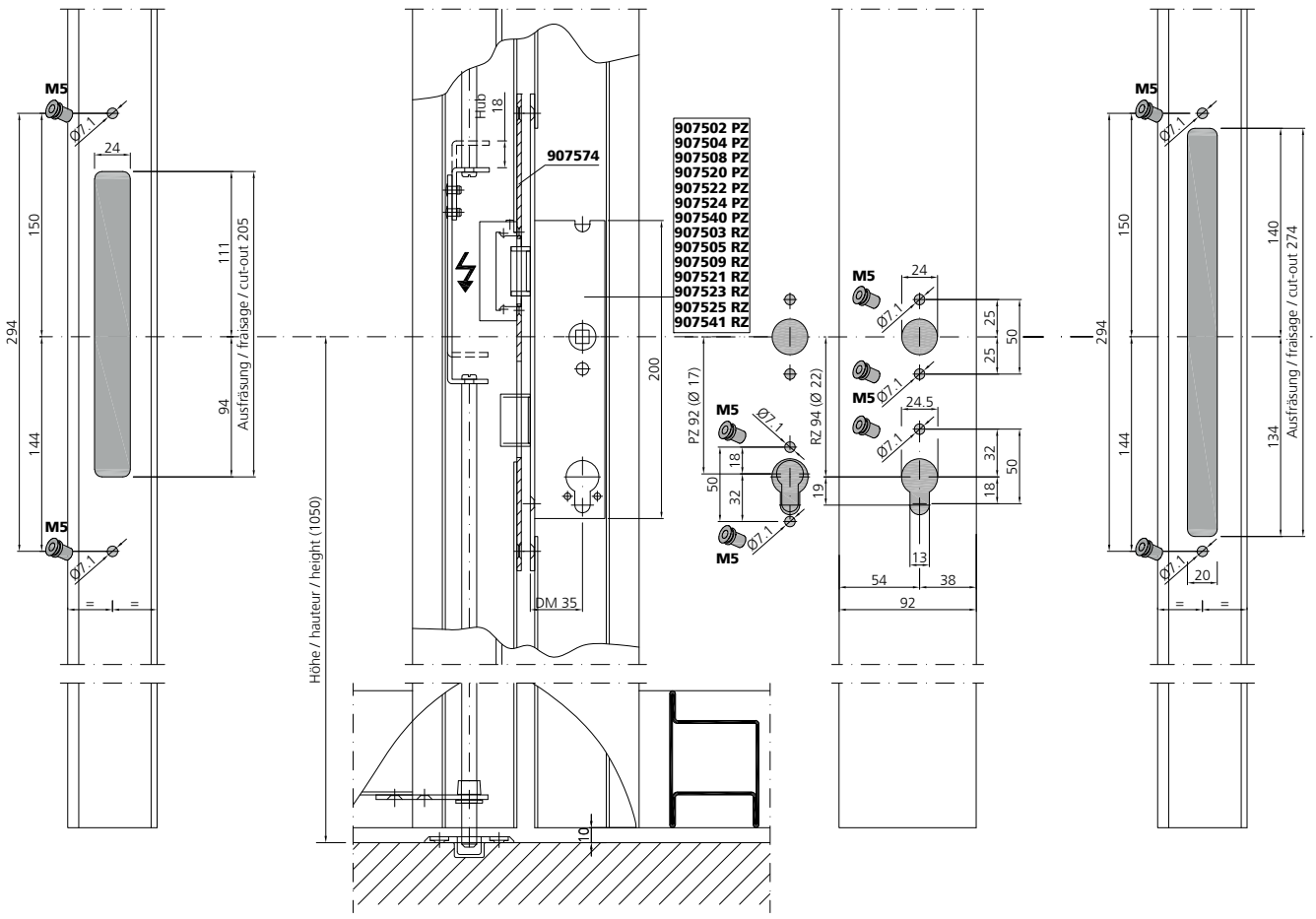
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Kantriegel

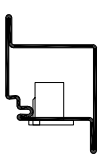
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone manuelle

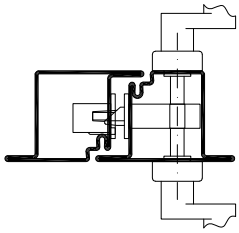
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Flush bolt

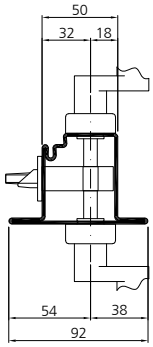
pr_ep_0263

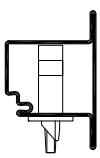












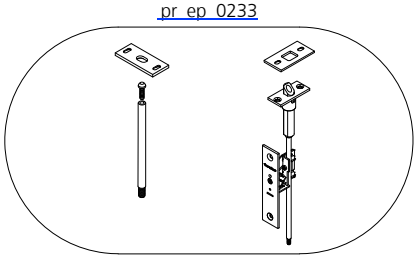
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

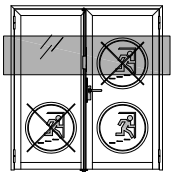
Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Flush bolt



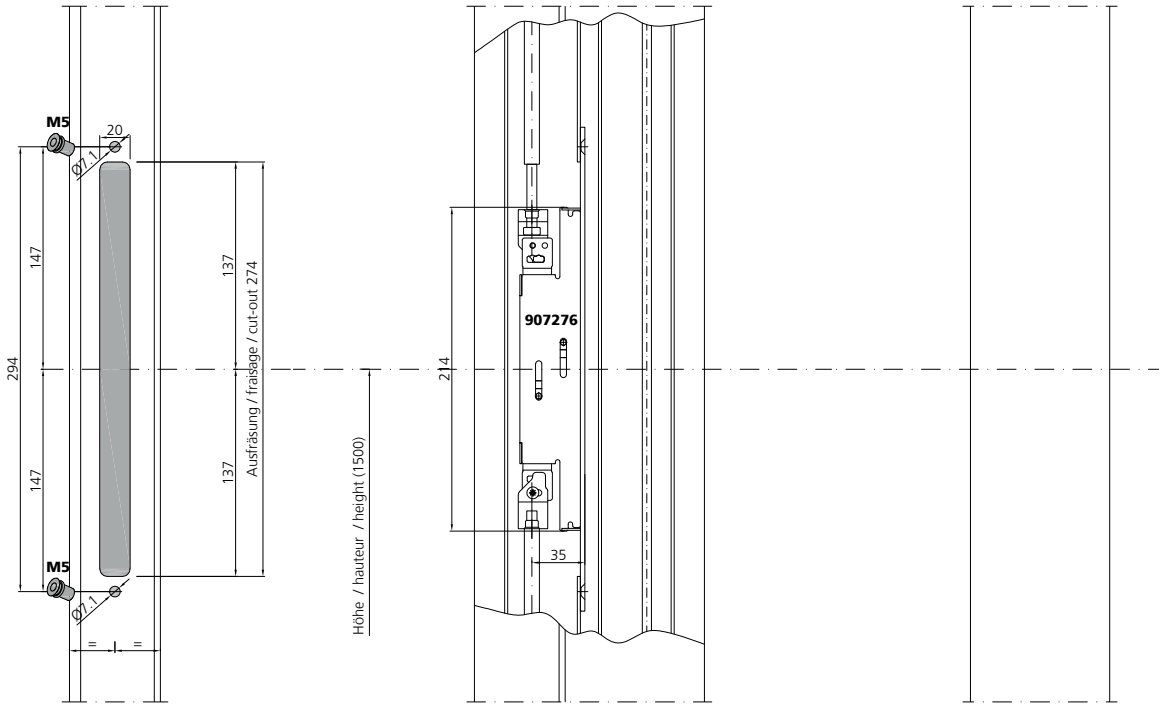
pr_ep_0233

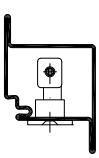


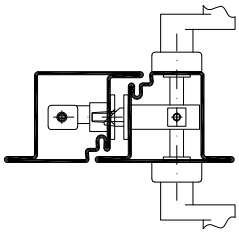
pr_ep_0264

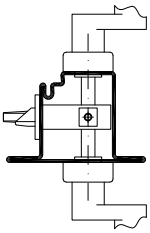










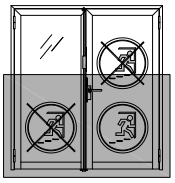


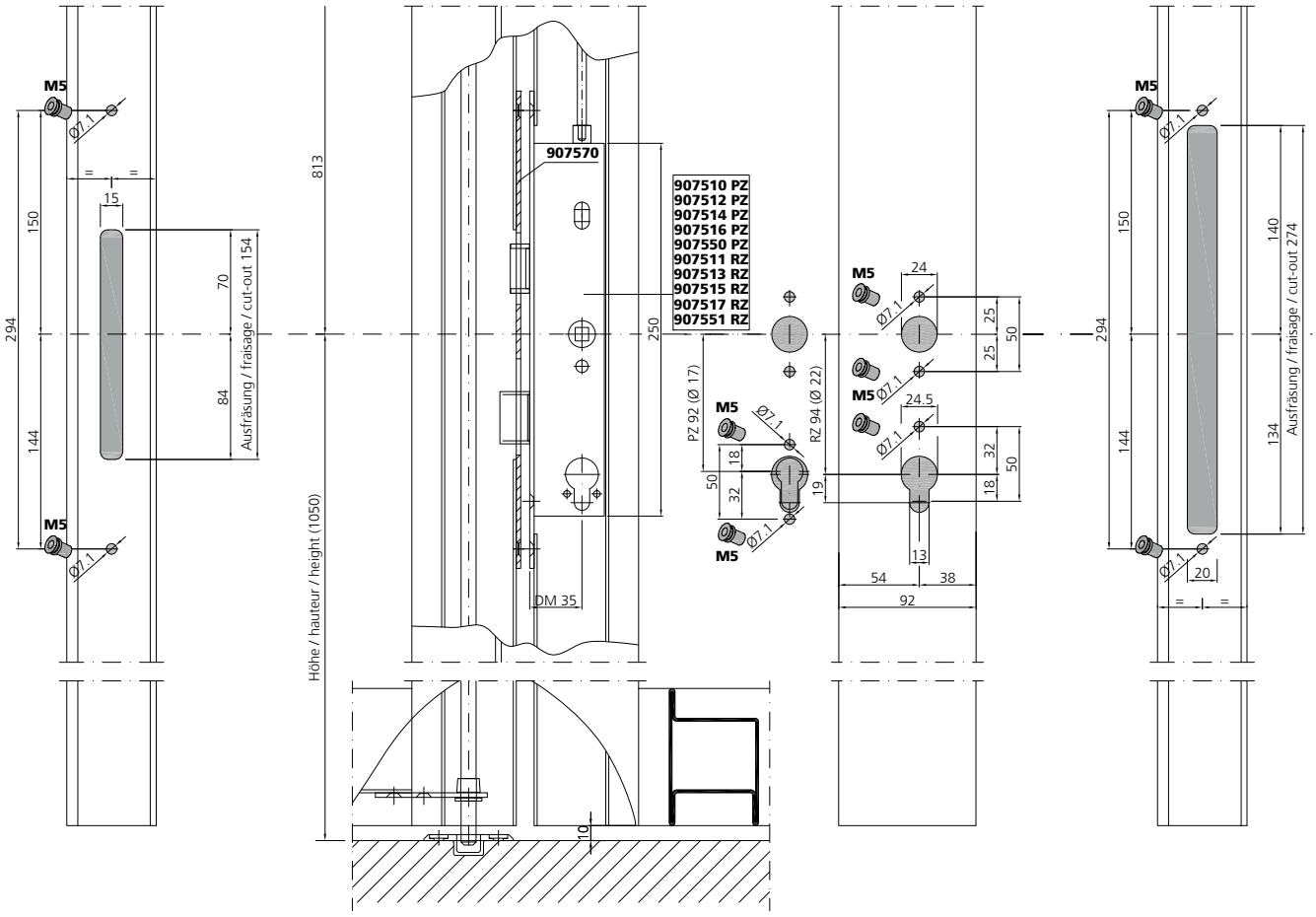
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

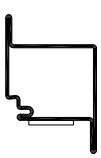
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

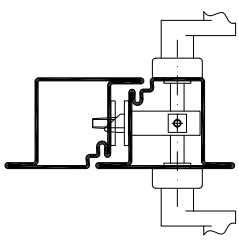
Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Flush bolt

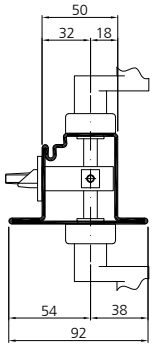
pr_ep_0264

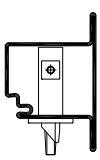










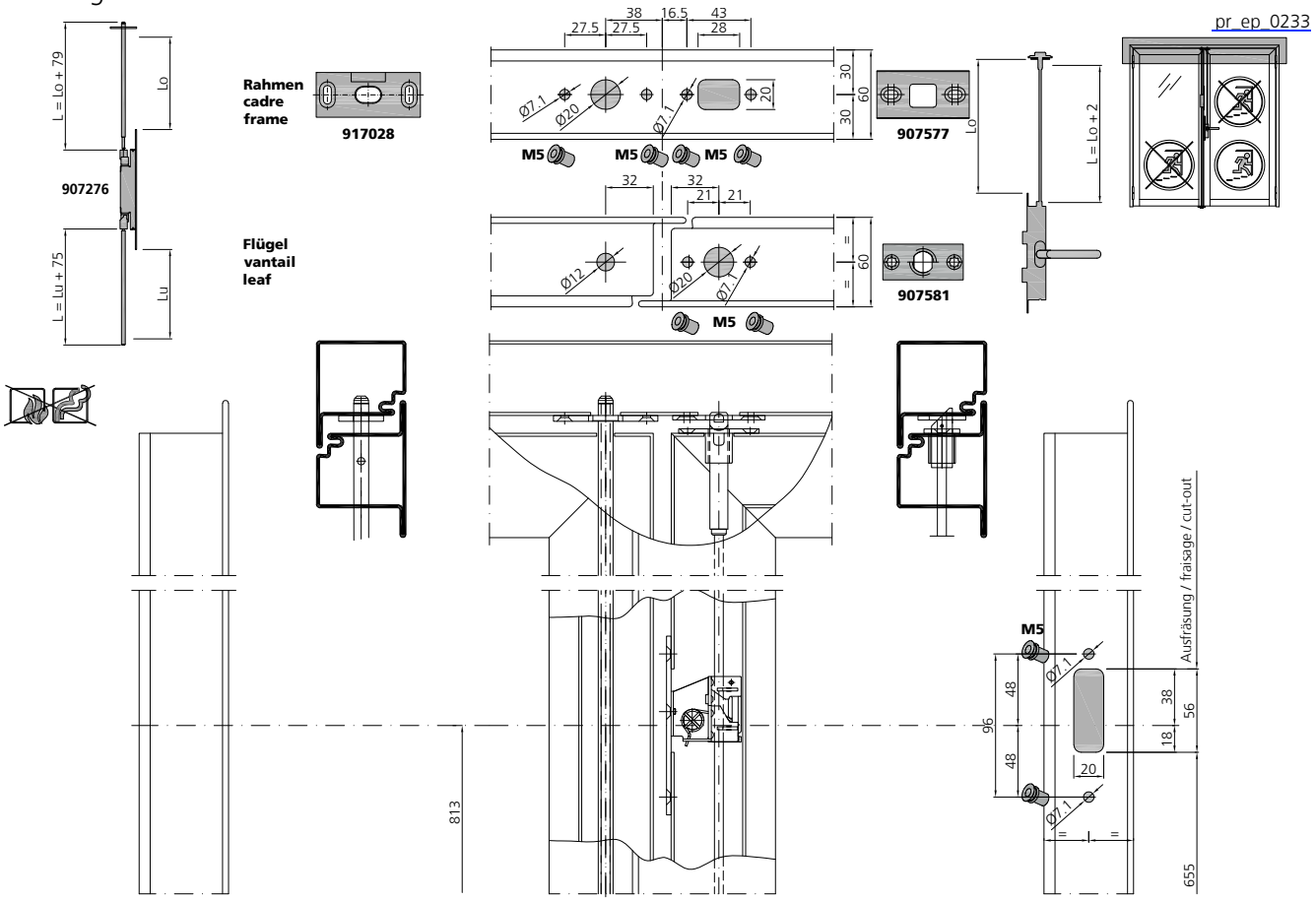


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone manuelle

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Flush bolt

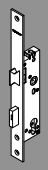
pr_ep_0233



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



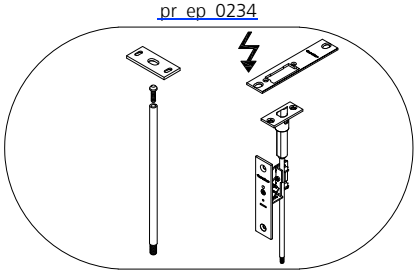
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

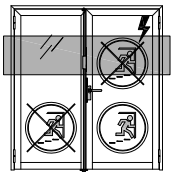
Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Kantriegel



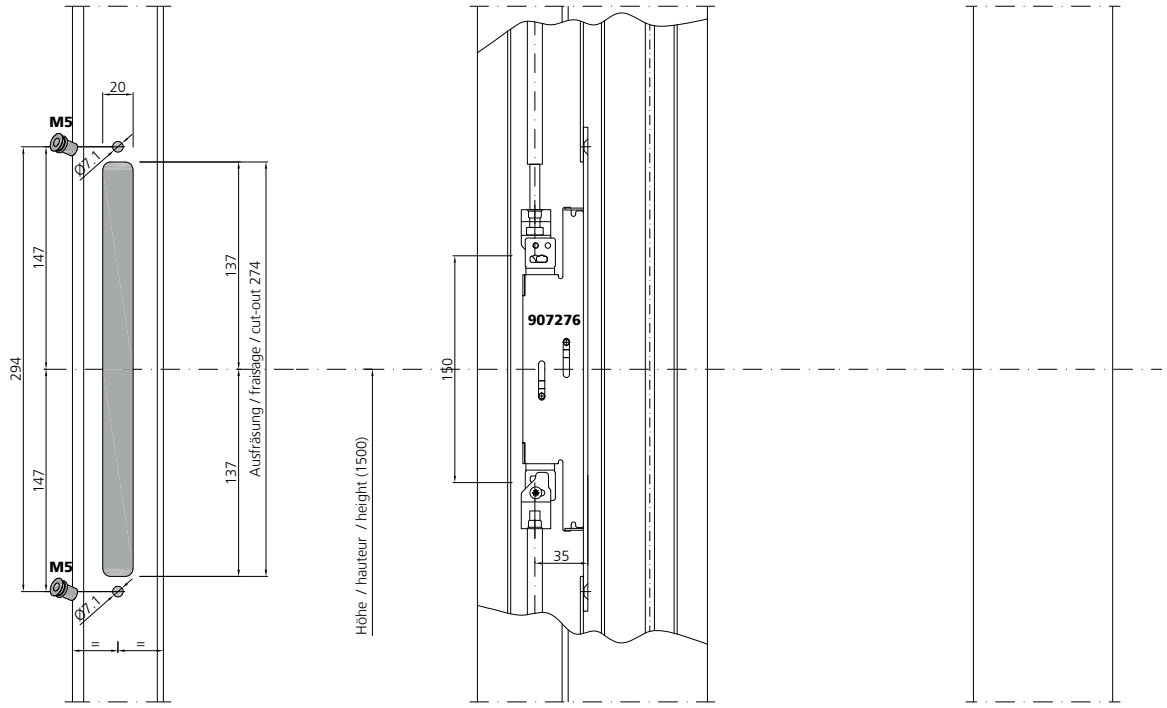
pr_ep_0234

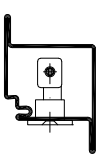


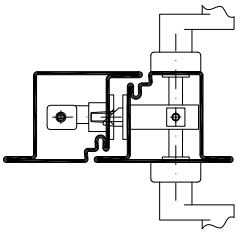
pr_ep_0265

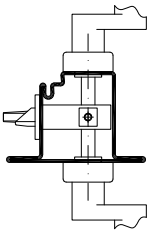










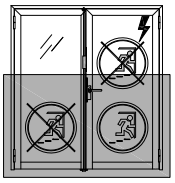


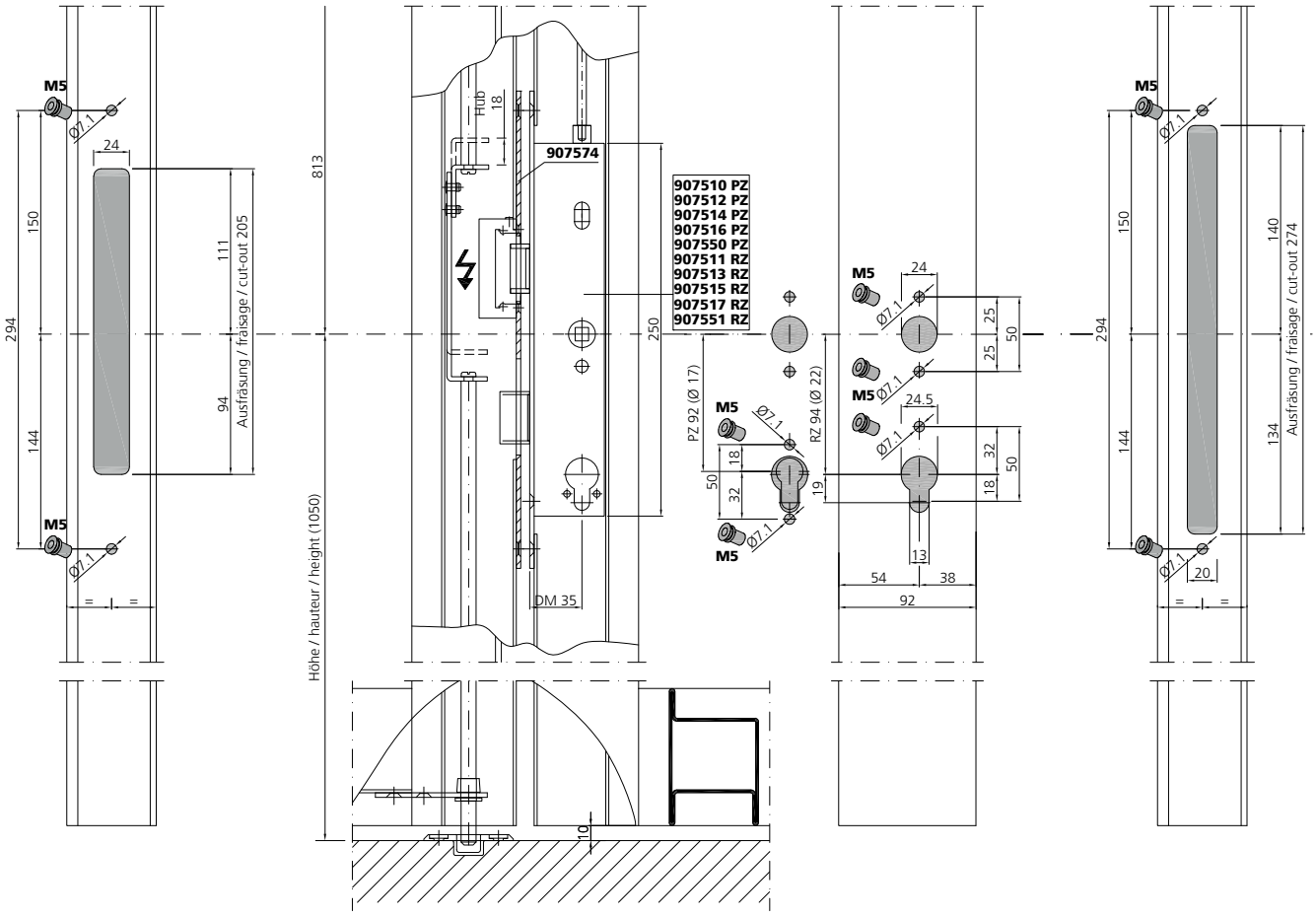
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

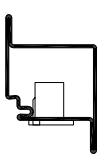
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

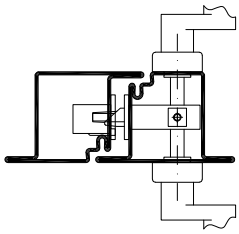
Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Flush bolt

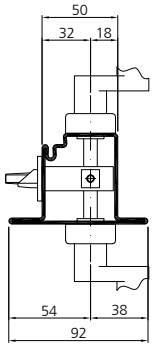
pr_ep_0265

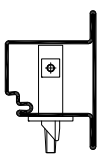










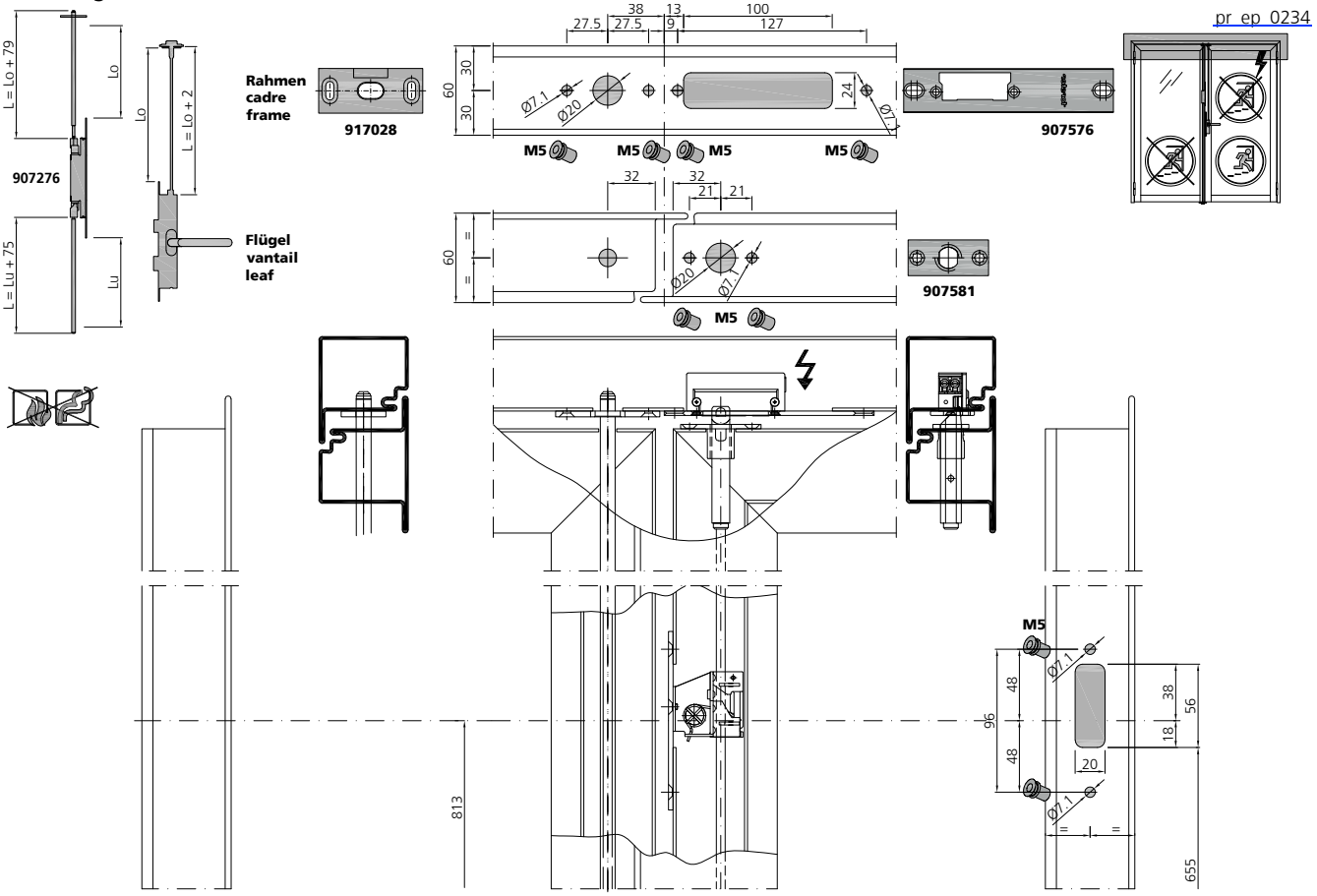


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone manuelle

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Flush bolt

pr_ep_0234

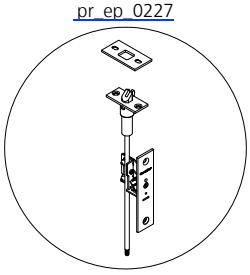


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

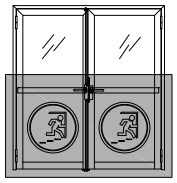
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

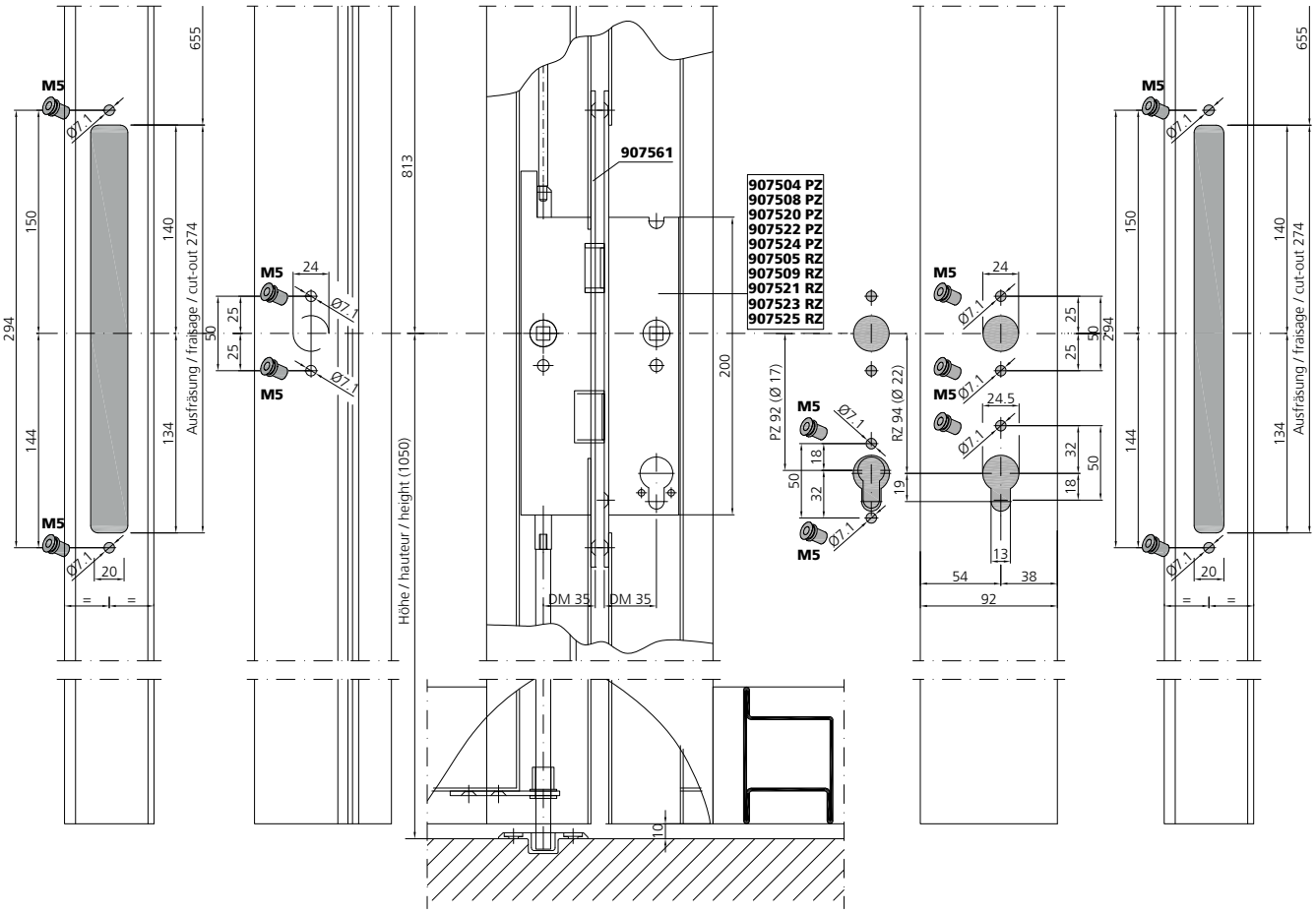
Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

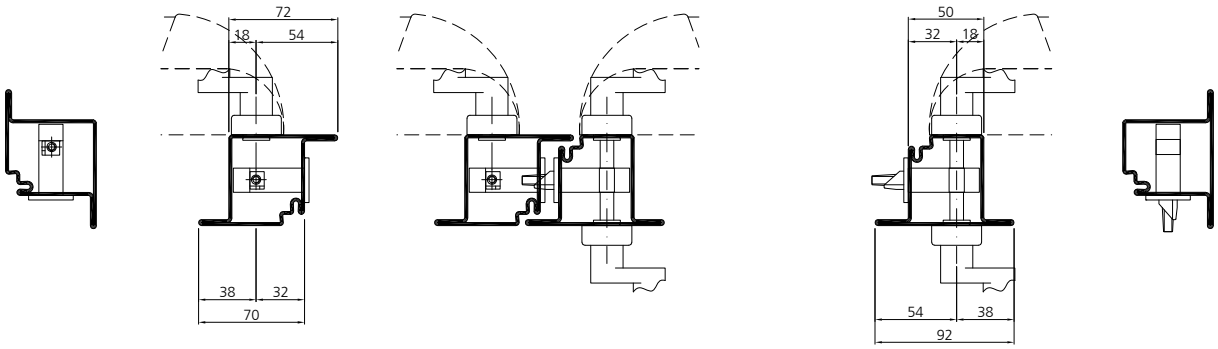
pr_ep_0227



pr_ep_0255







Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

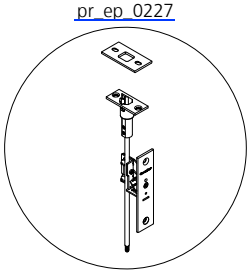
01/21

Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

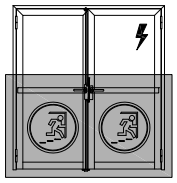
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

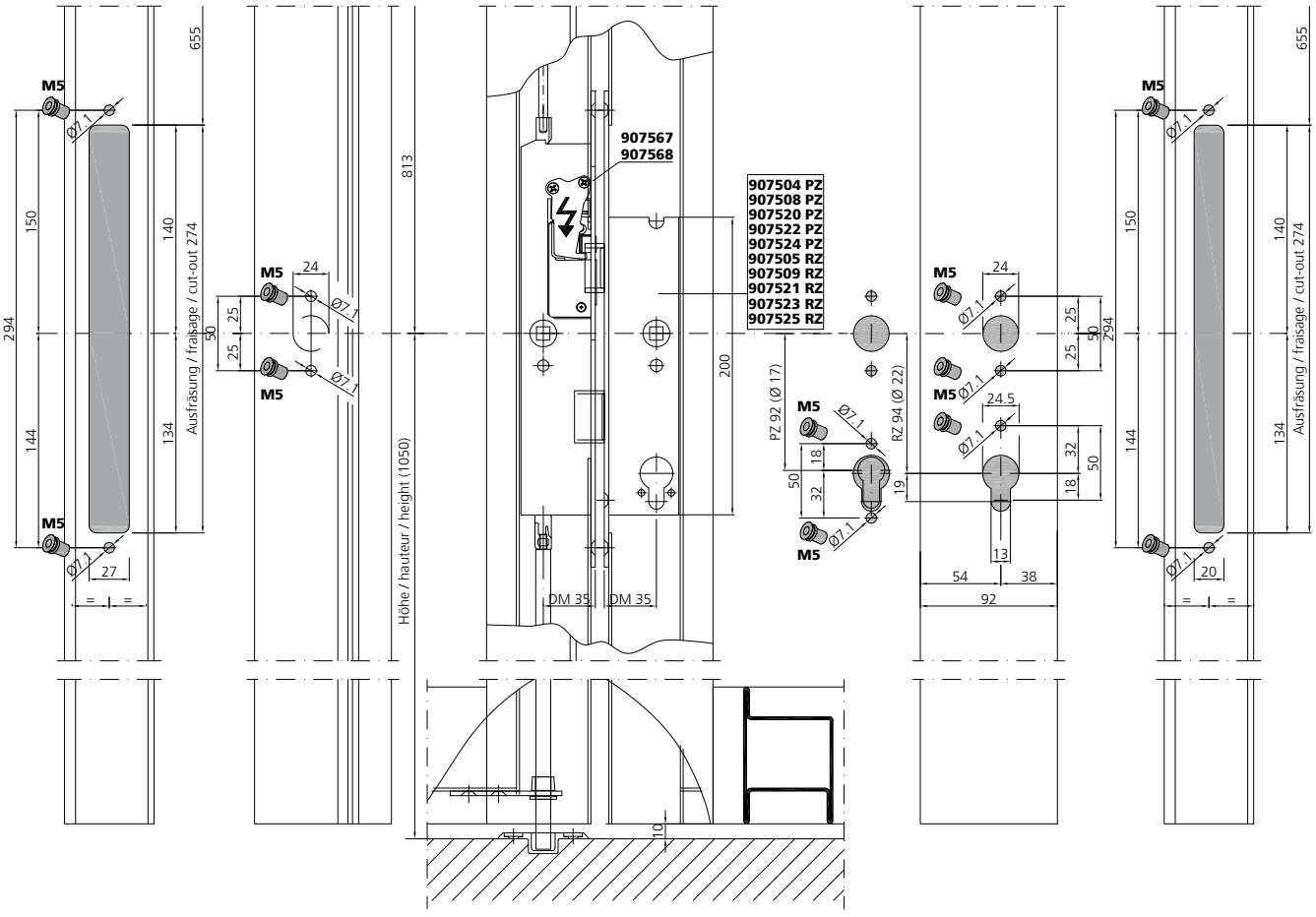
pr_ep_0227

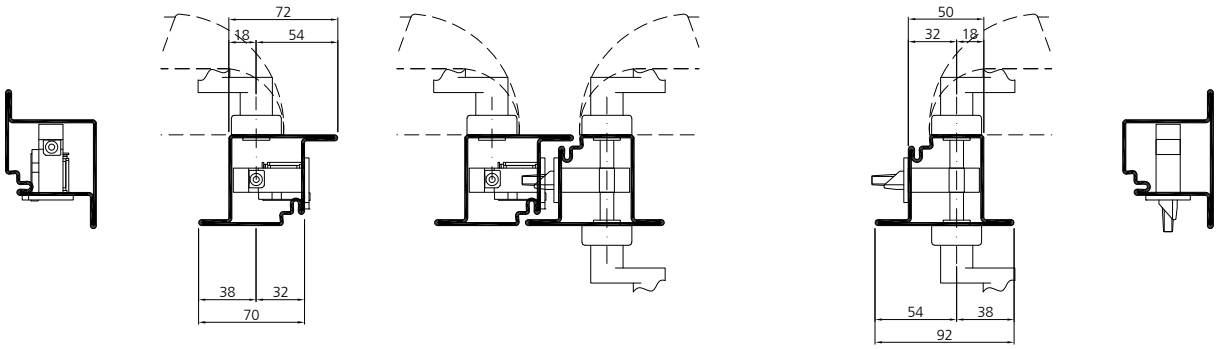


pr_ep_0256







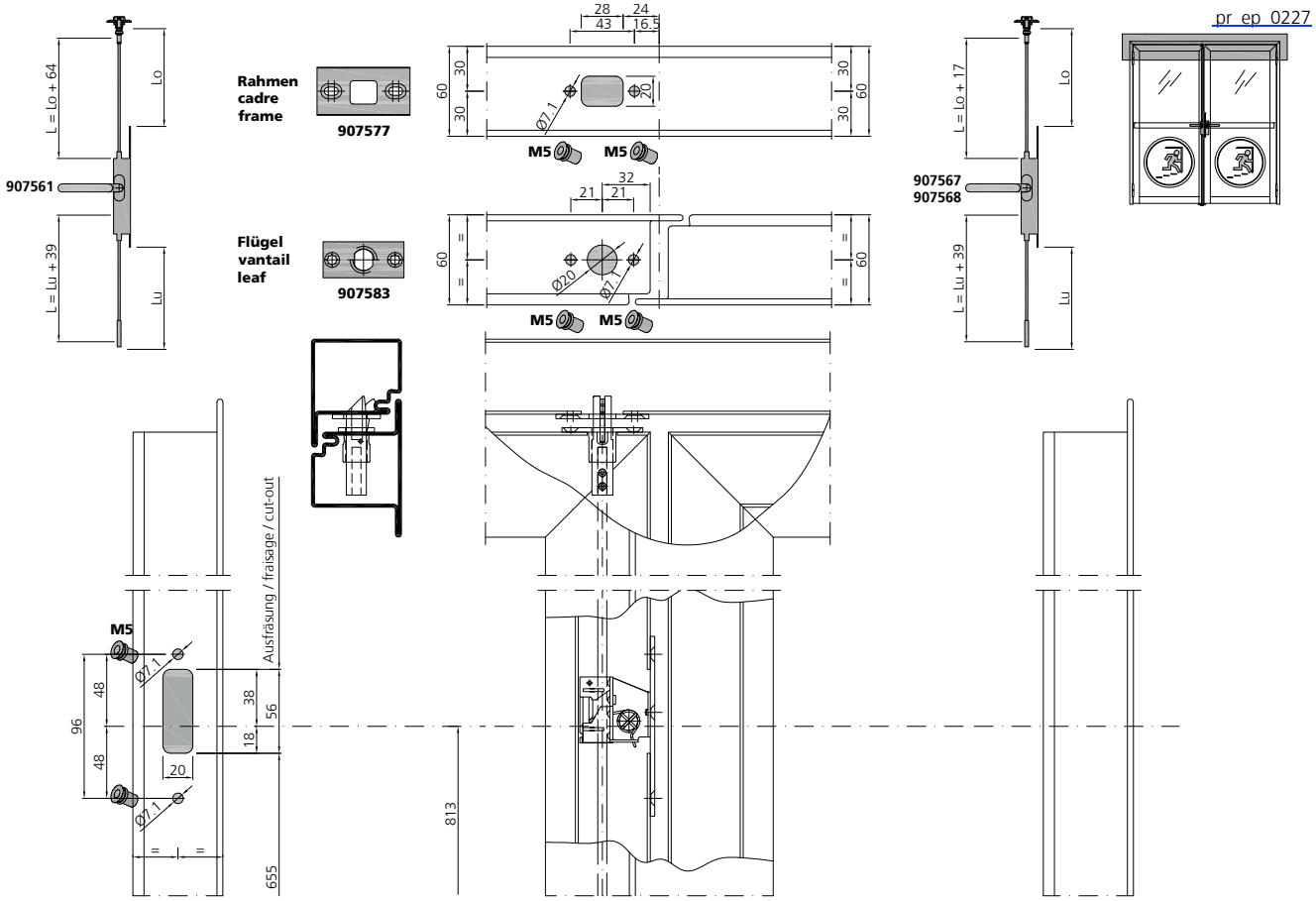


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
Antipanik - Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
Anti-panic opposite lock

pr_ep_0227

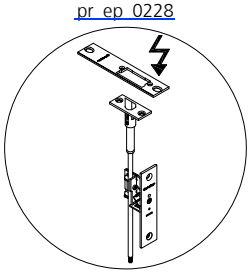


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

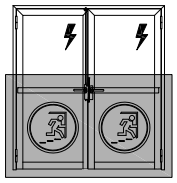
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

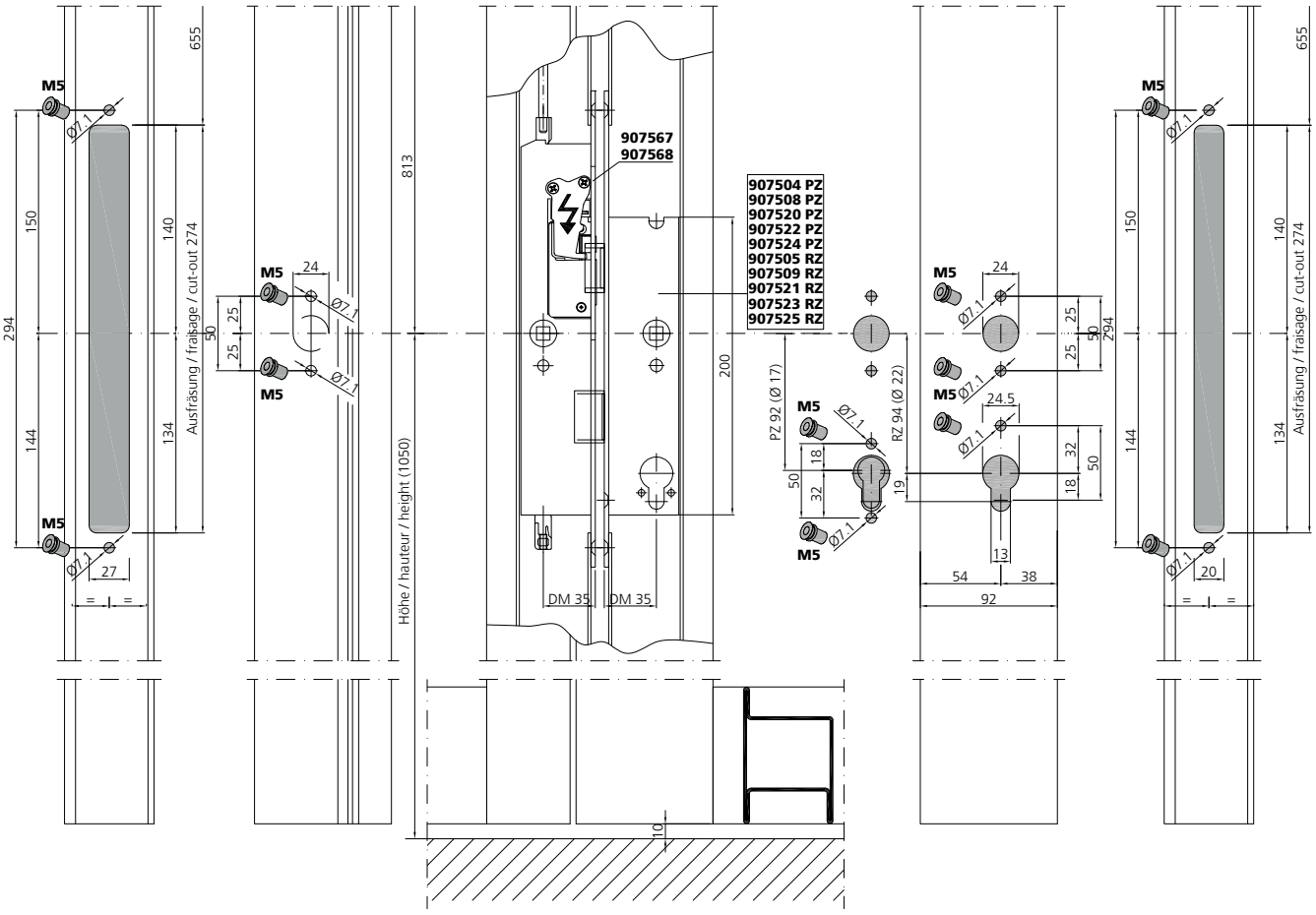
pr_ep_0228

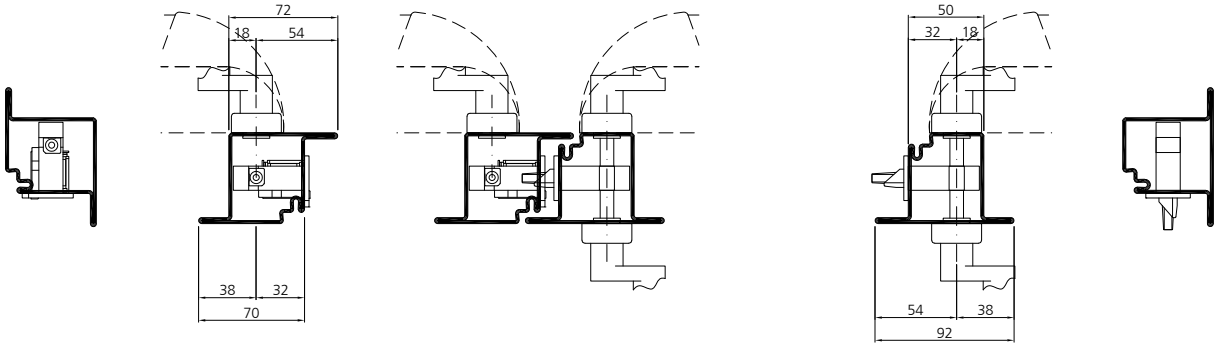


pr_ep_0258





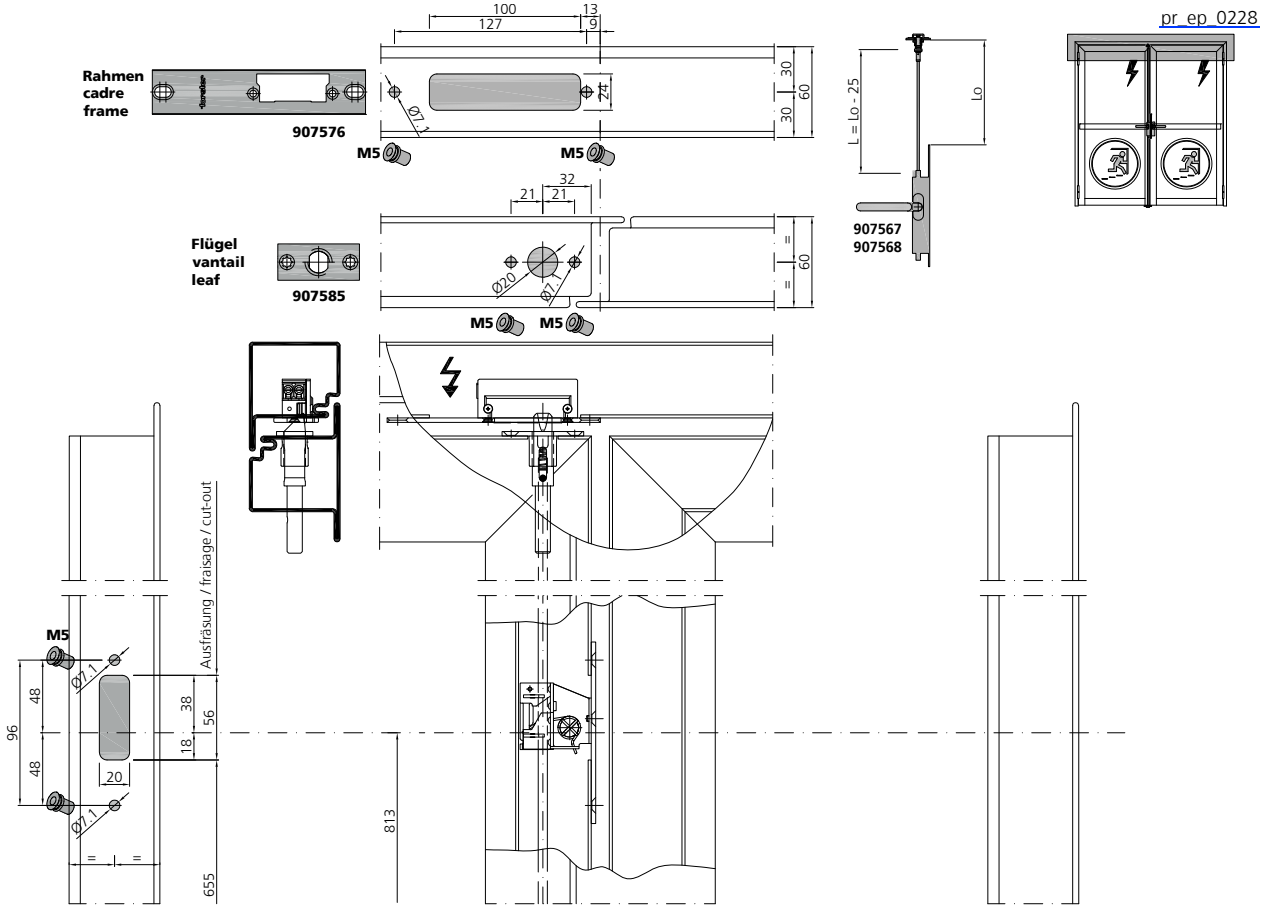




Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
Antipanik - Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
Anti-panic opposite lock

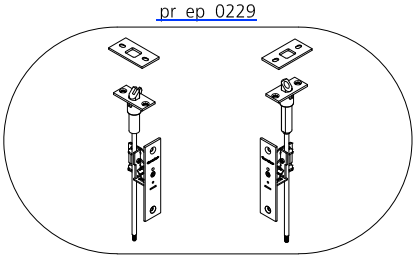


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

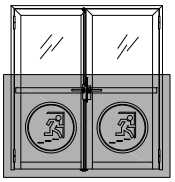
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

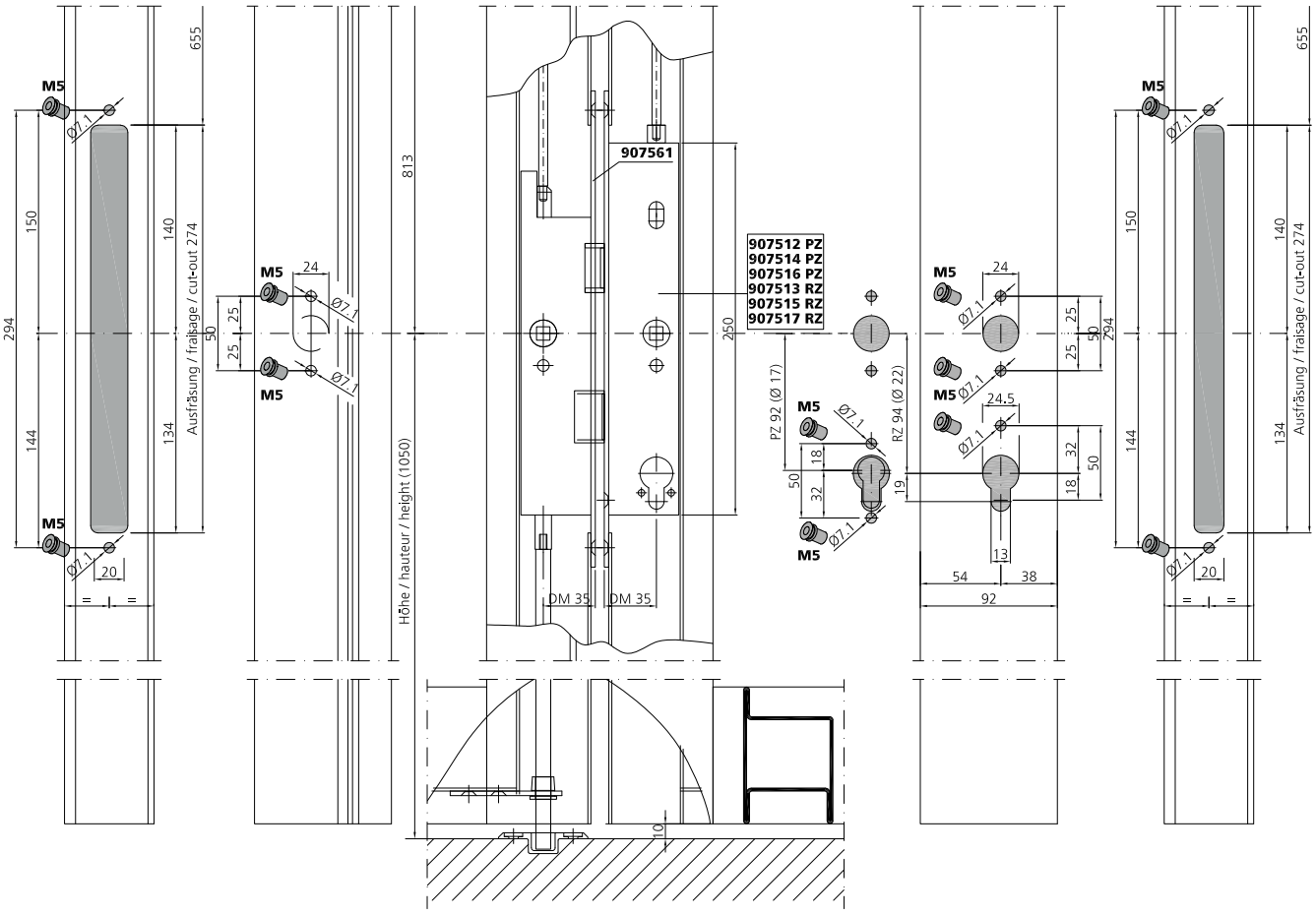
pr_ep_0229

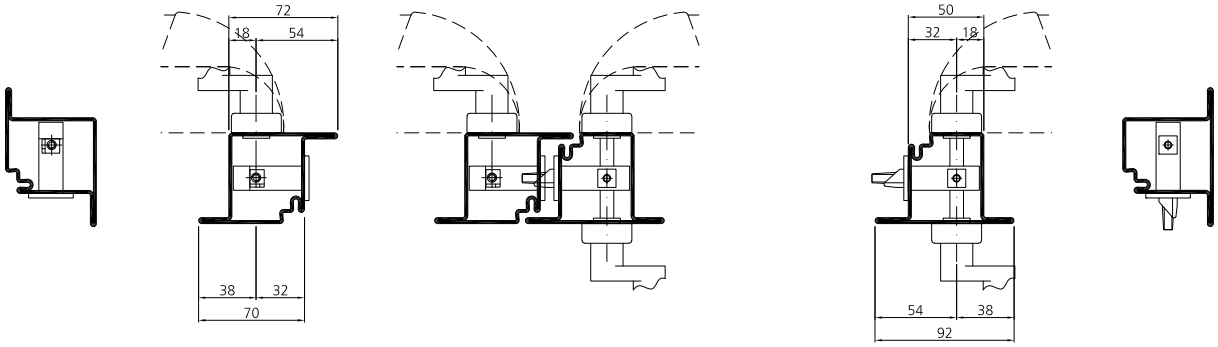


pr_ep_0257







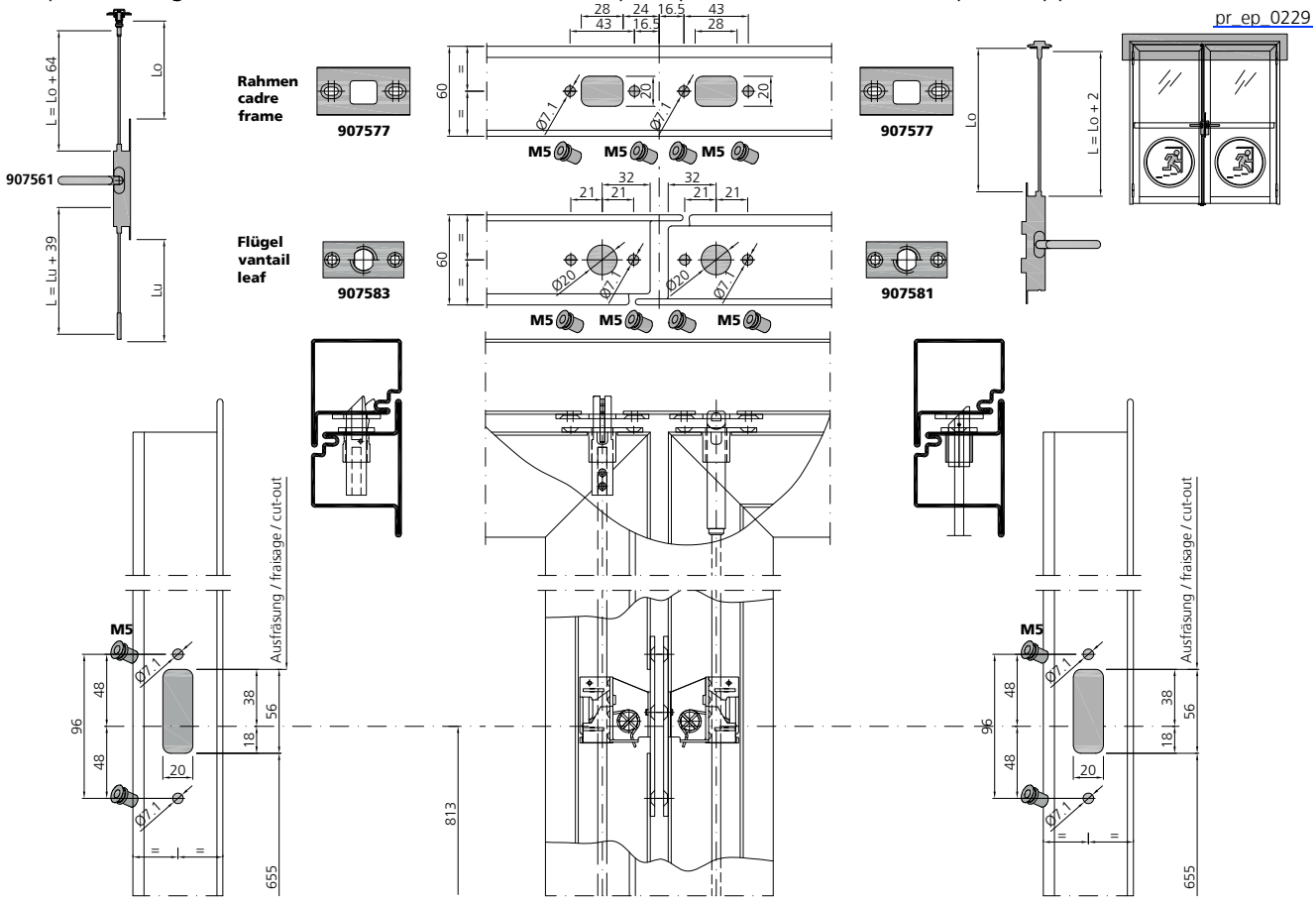


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Antipanik - Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Anti-panic opposite lock

pr_ep_0229

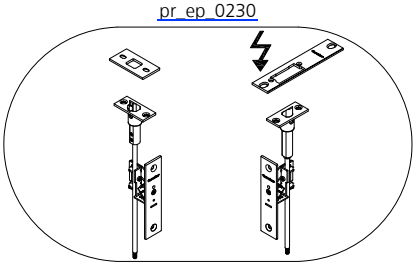


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

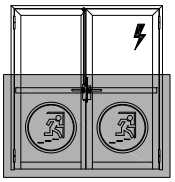
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

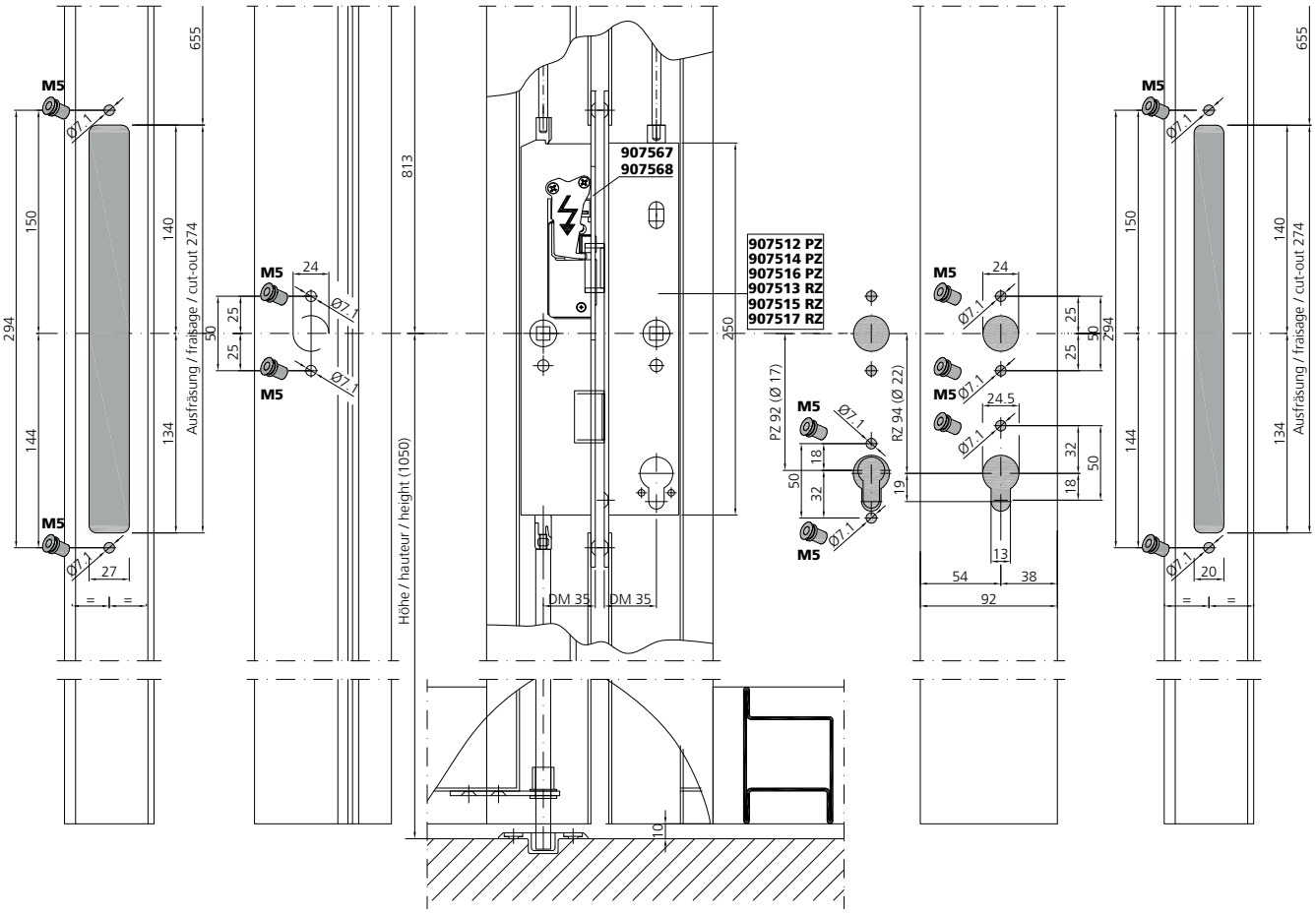
pr_ep_0230

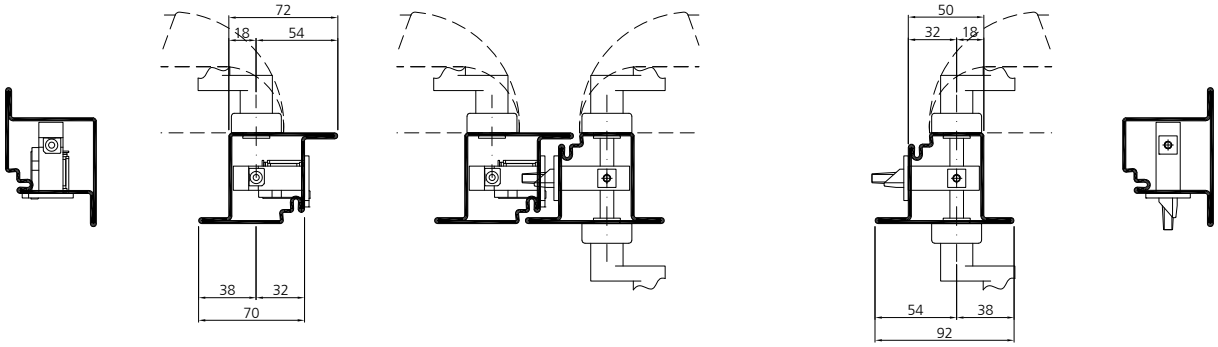


pr_ep_0260







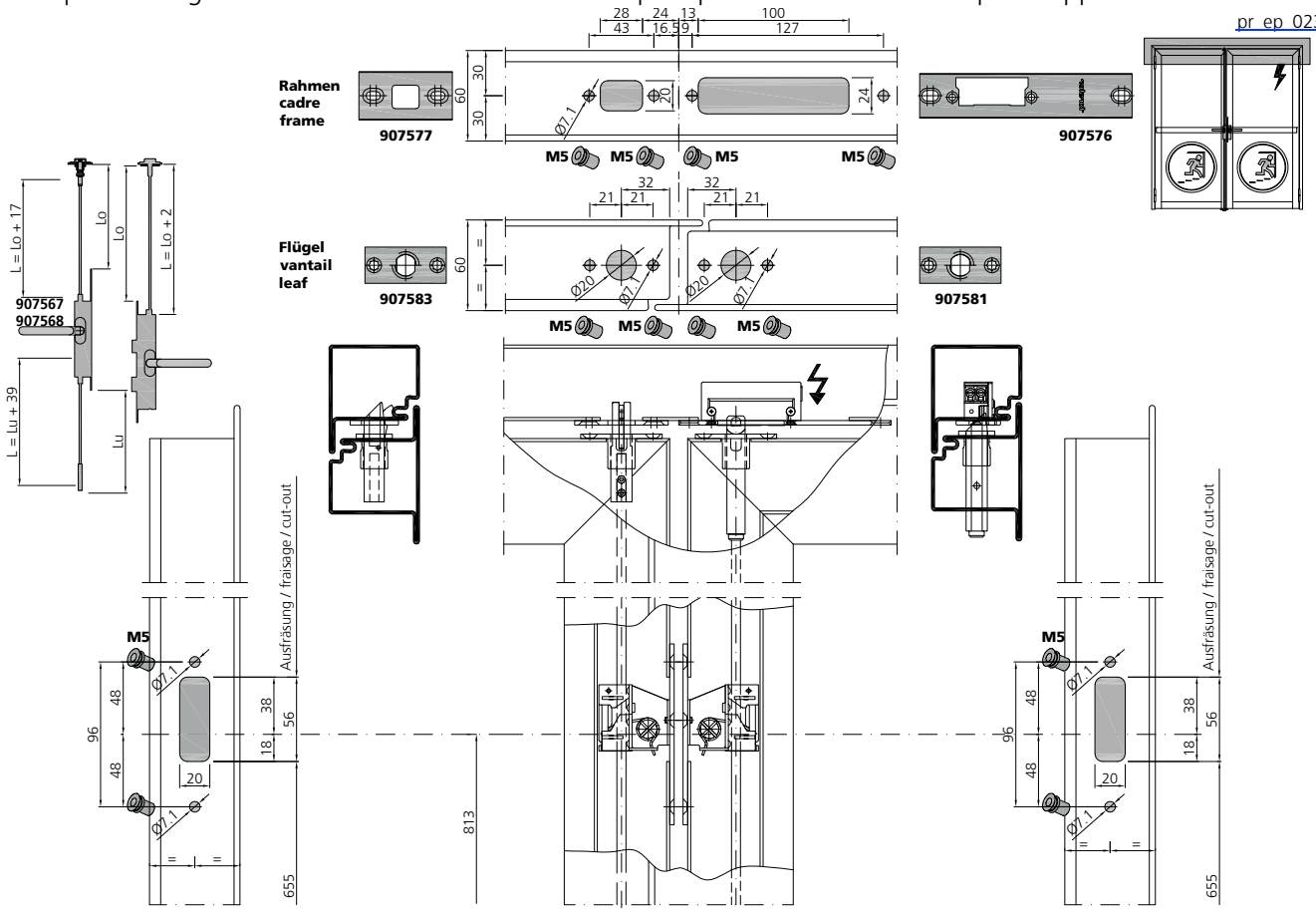


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Antipanik - Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Anti-panic opposite lock

pr_ep_0230

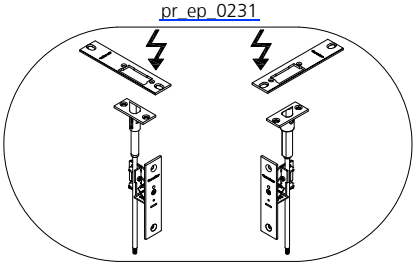


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

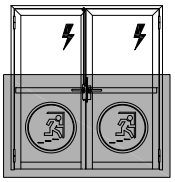
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

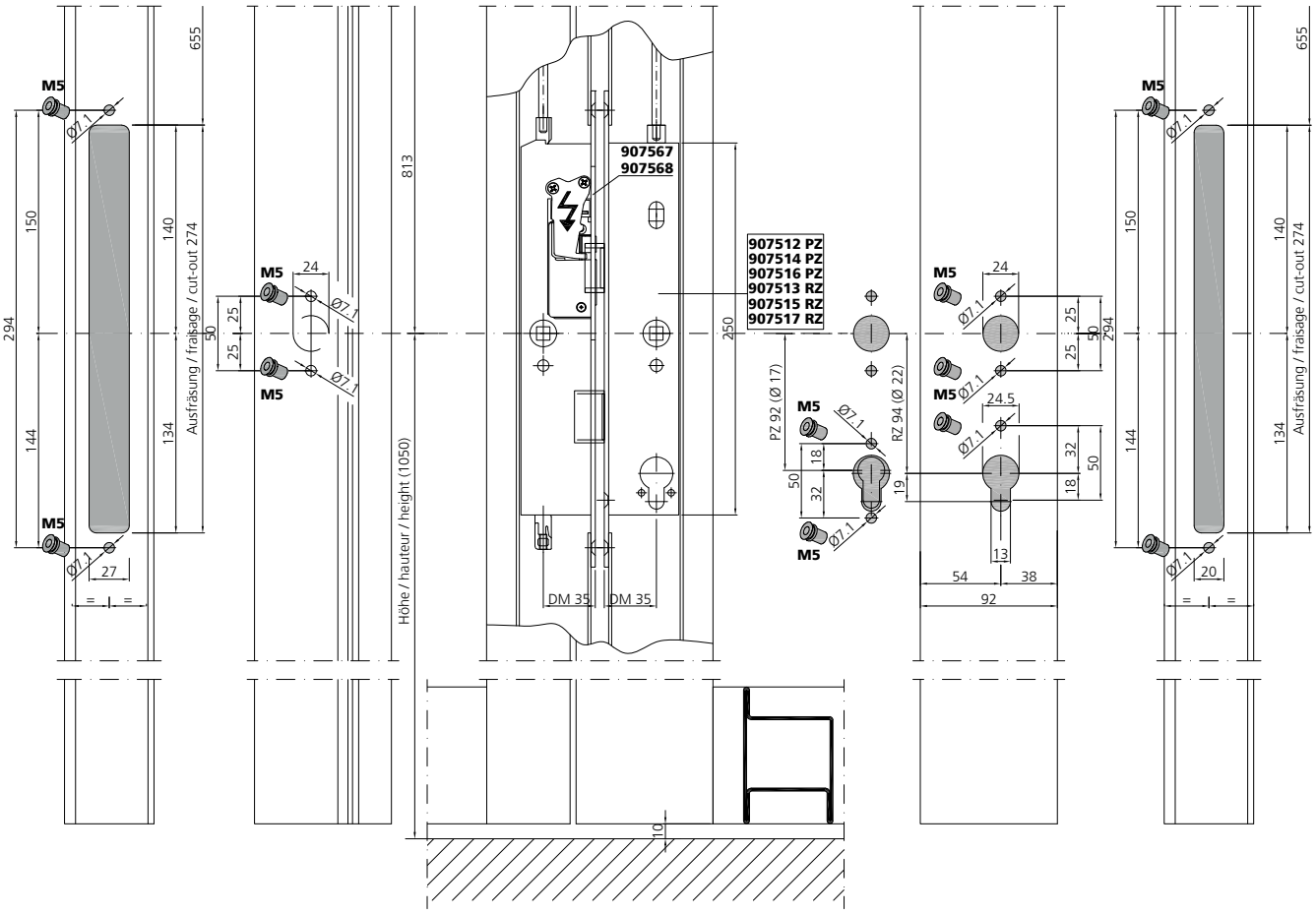
pr_ep_0231

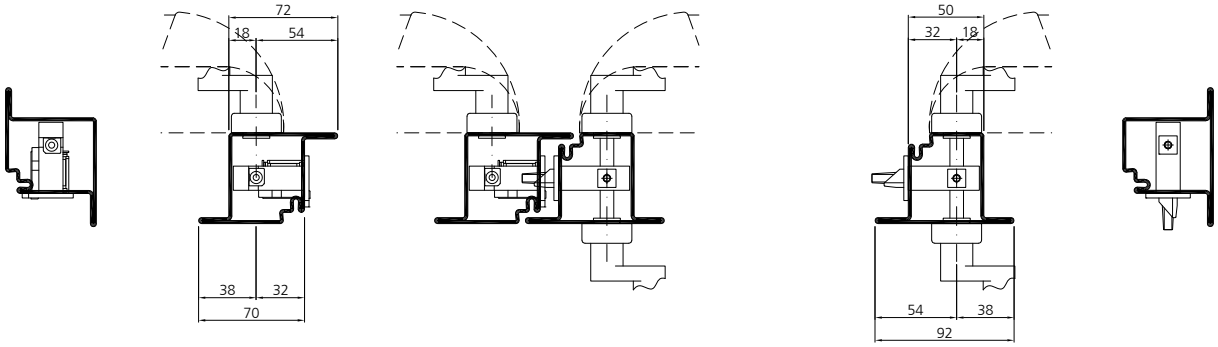


pr_ep_0259







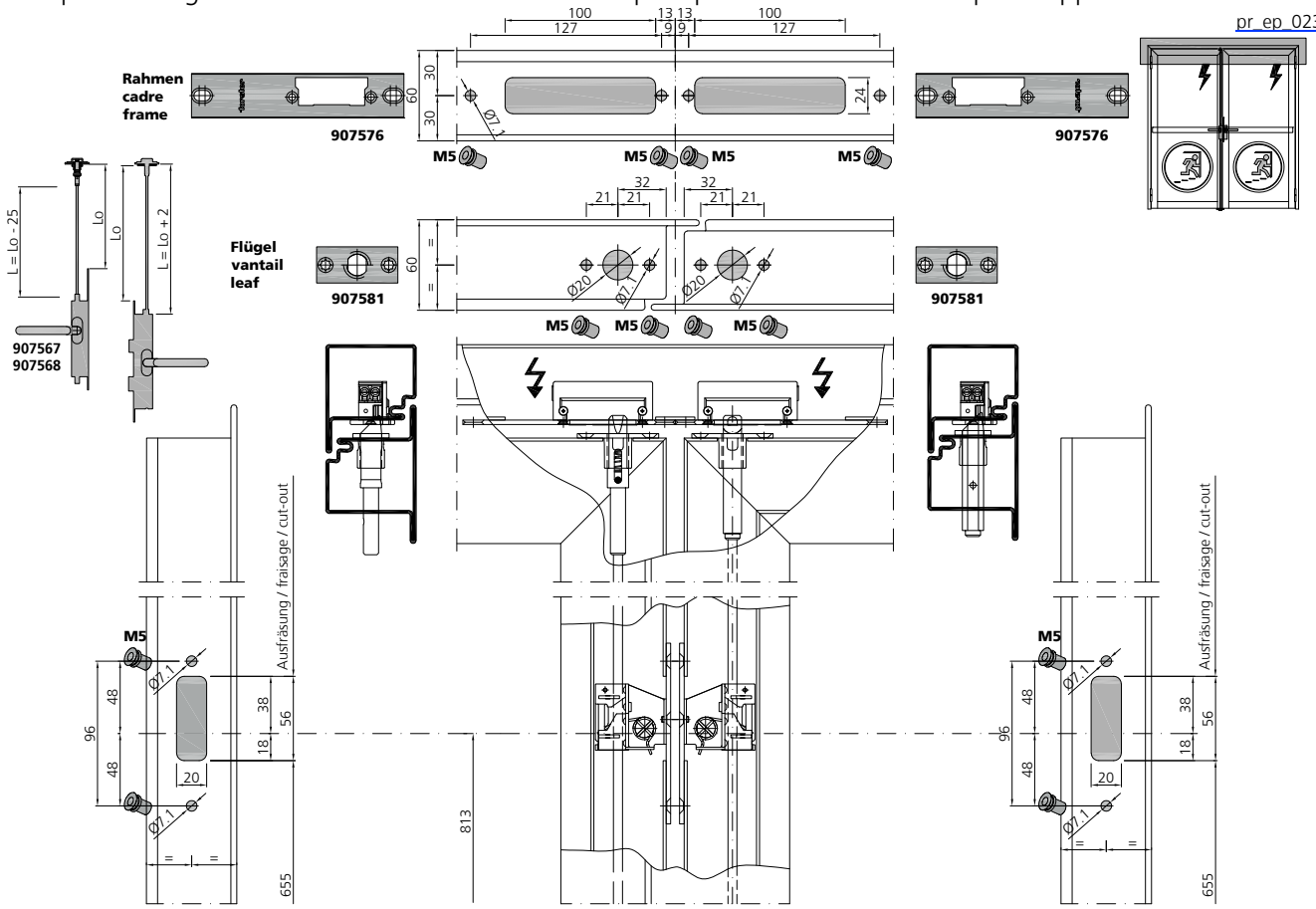


Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung
ZV
Antipanik - Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Top shootbolt
ZV
Anti-panic opposite lock

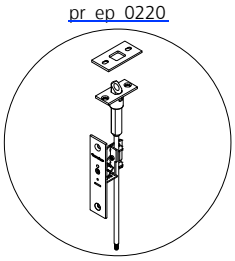
pr_ep_0231

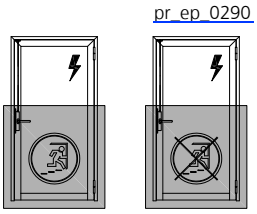


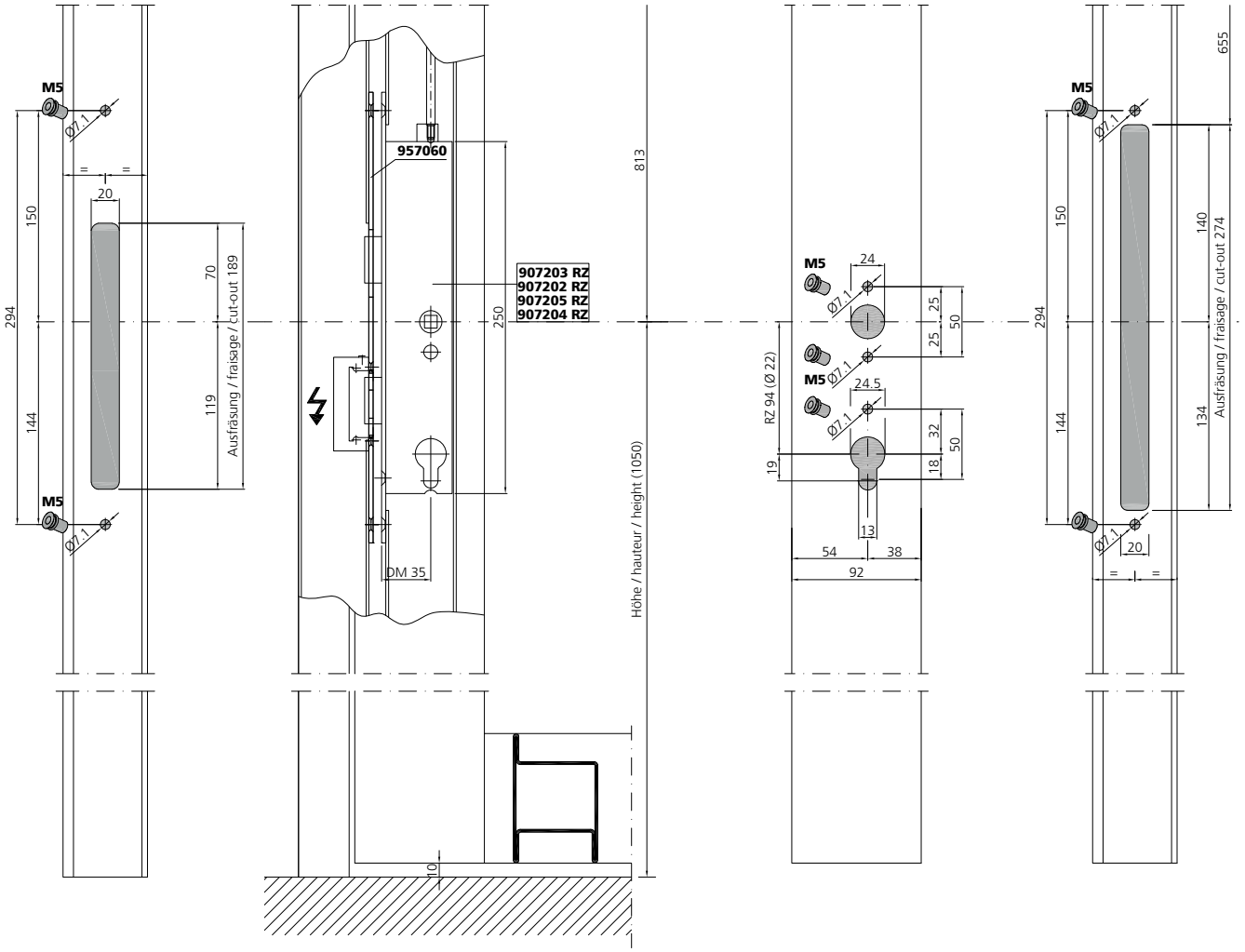
Schlosseinbau RZ
2-Fallenschloss mit ZV

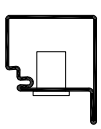
Montage serrure CR
Serrure à 2 becs de cane avec ZV

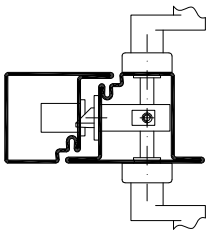
Lock installation RC
Twin-latch mortise lock with ZV

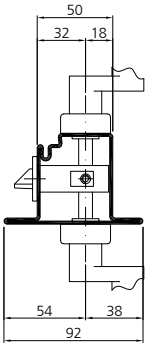


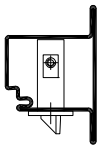








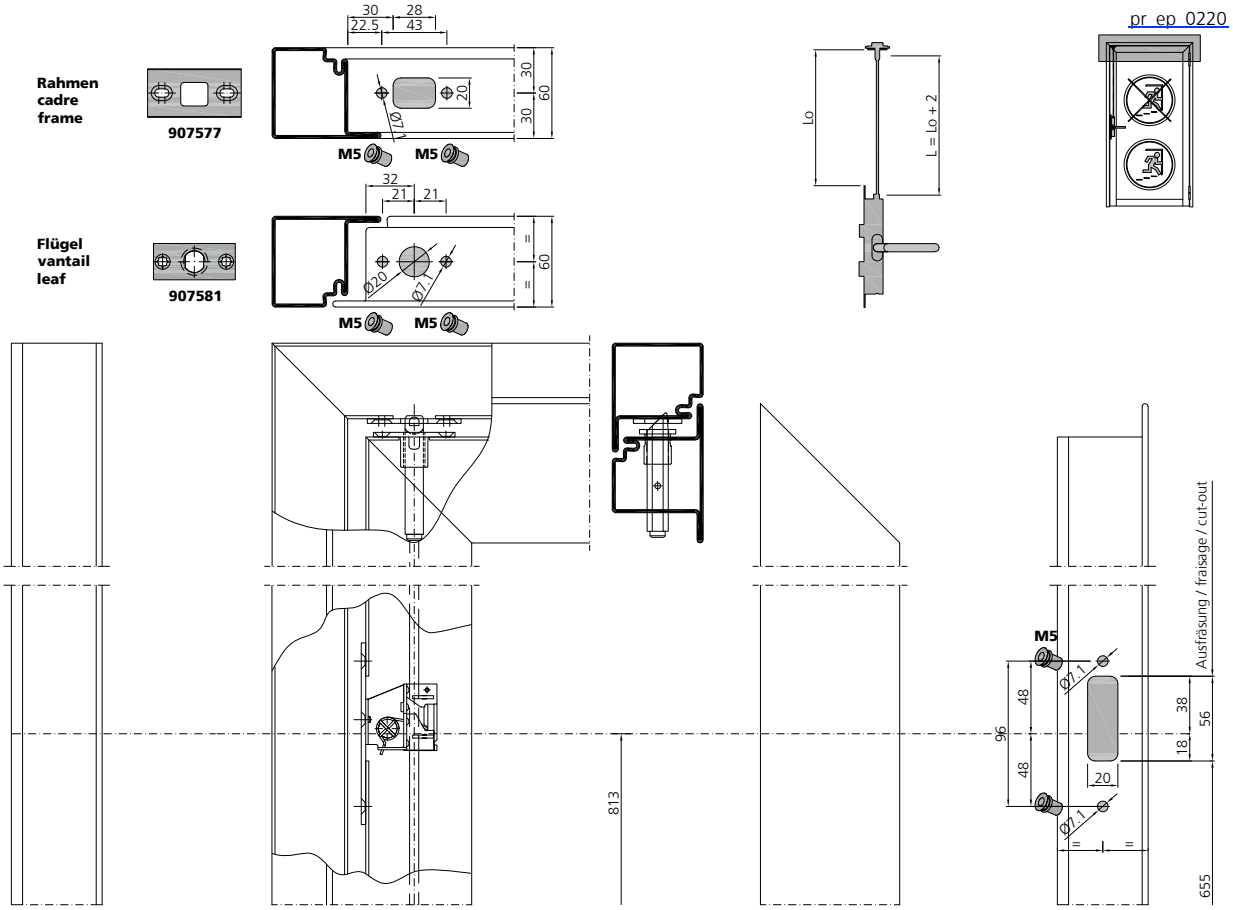




Schlosseinbau RZ
Obere Verriegelung
ZV

Montage serrure CR
Verrouillage supplémentaire haut
ZV

Lock installation RC
Top shootbolt
ZV

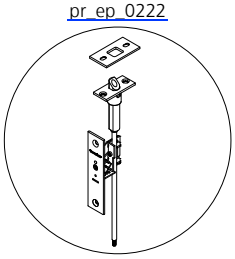


Schlosseinbau RZ
2-Fallenschloss mit ZV

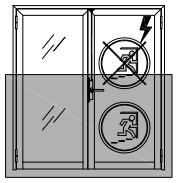
Montage serrure CR
Serrure à 2 becs de cane avec ZV

Lock installation RC
Twin-latch mortise lock with ZV

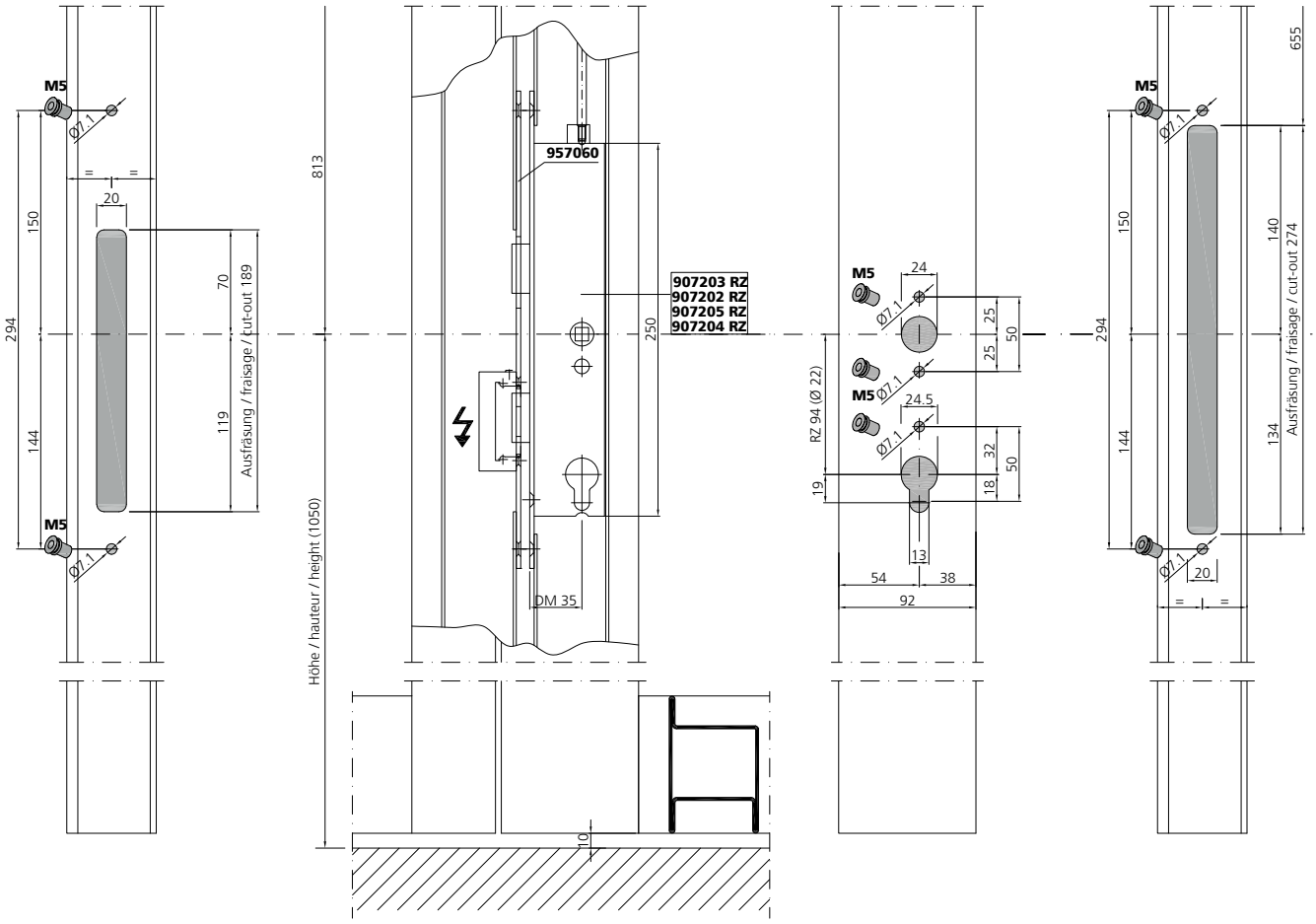
pr_ep_0222

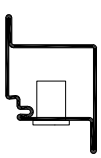


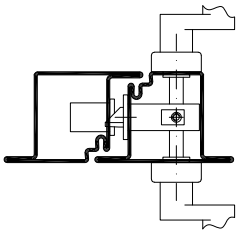
pr_ep_0291

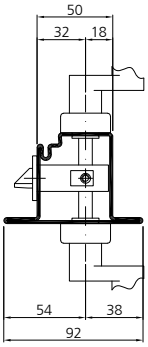


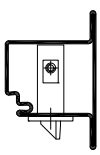








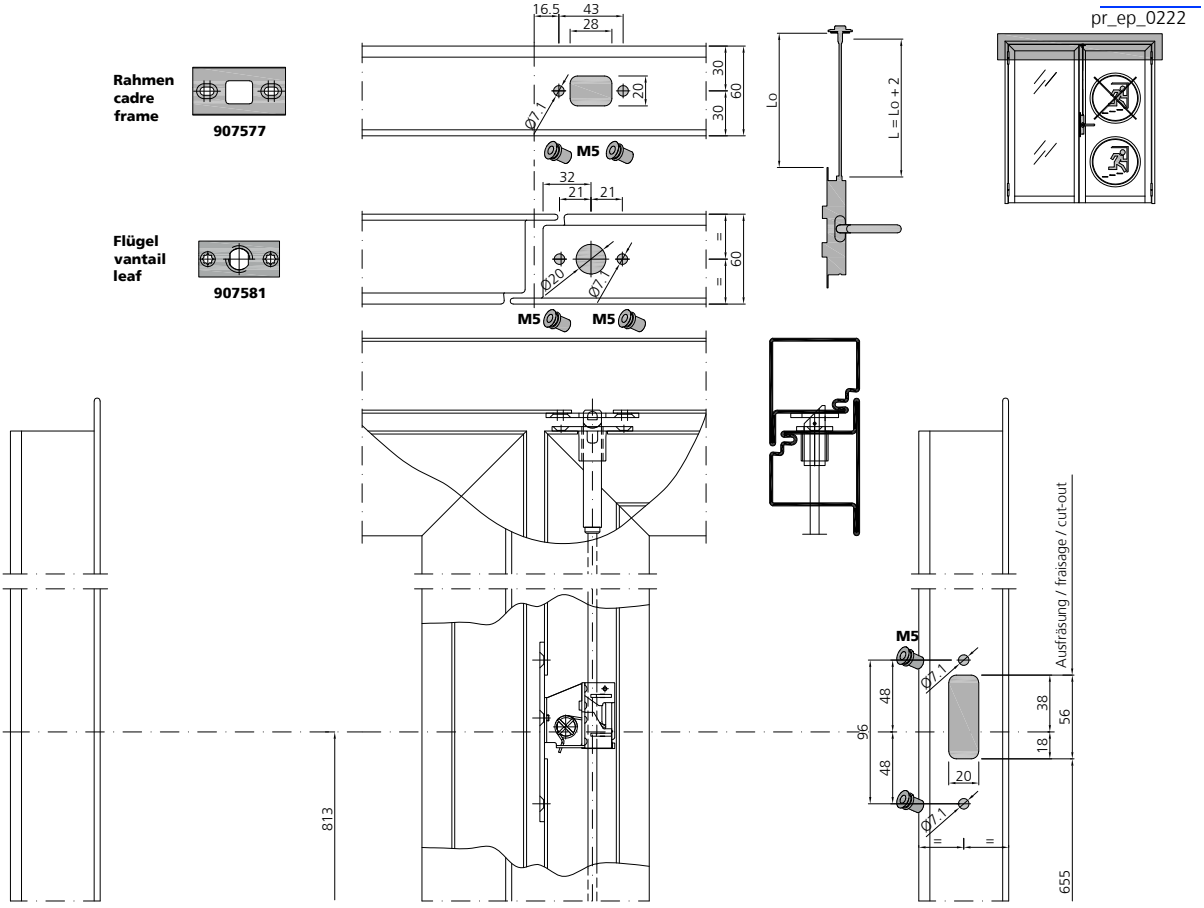




Schlosseinbau RZ
Obere Verriegelung
ZV

Montage serrure CR
Verrouillage supplémentaire haut
ZV

Lock installation RC
Top shootbolt
ZV

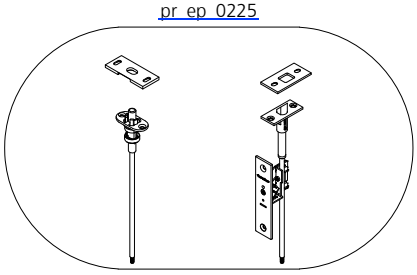


Schlosseinbau RZ
2-Fallenschloss mit ZV
Falztreibriegel

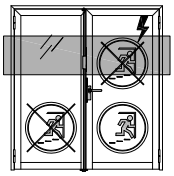
Montage serrure CR
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone automatique

Lock installation RC
Twin-latch mortise lock with ZV
Drive bolt lock

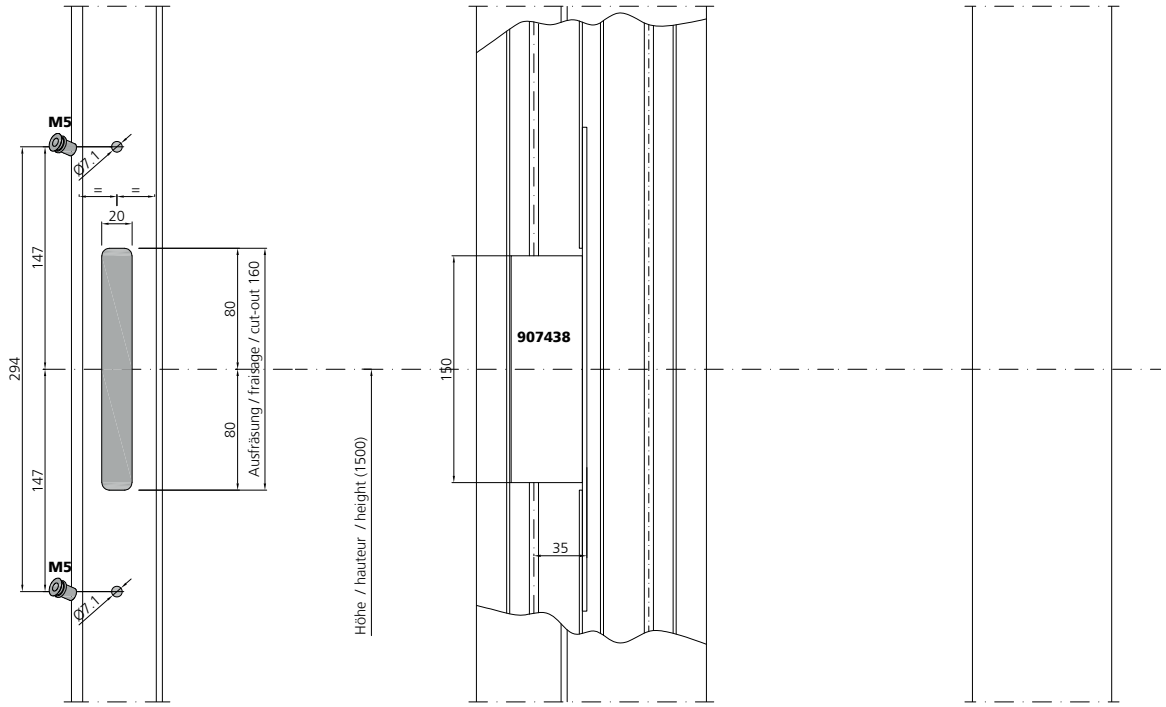
pr_ep_0225



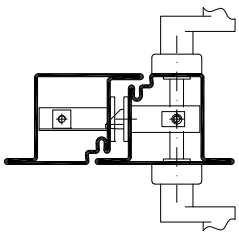
pr_ep_0292

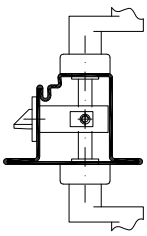










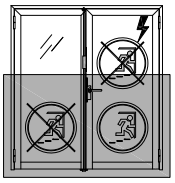


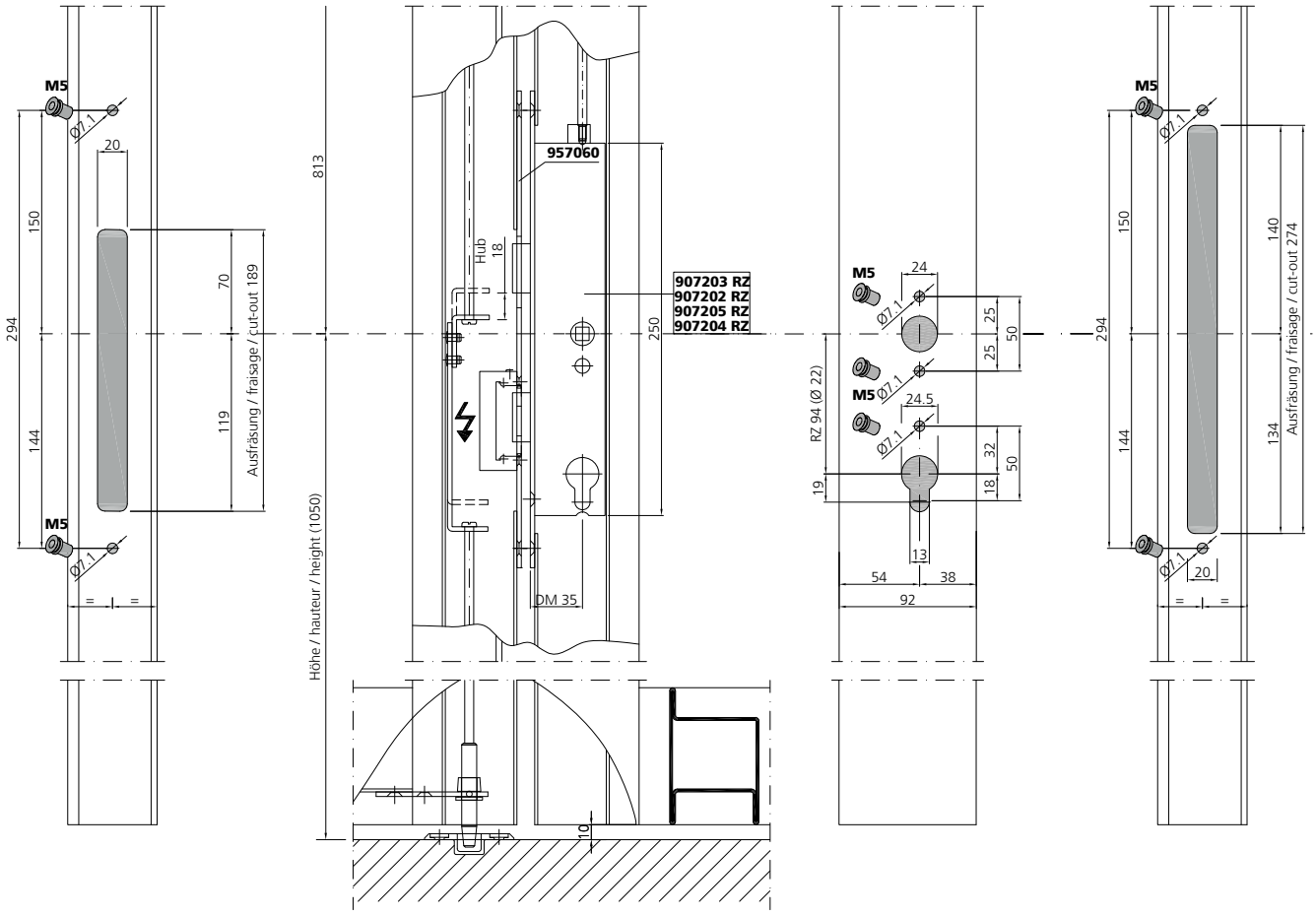
Schlosseinbau RZ
2-Fallenschloss mit ZV
Falztreibriegel

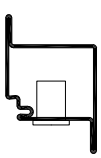
Montage serrure CR
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone automatique

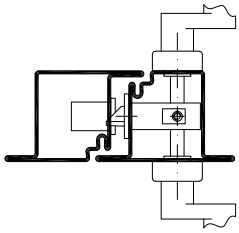
Lock installation RC
Twin-latch mortise lock with ZV
Drive bolt lock

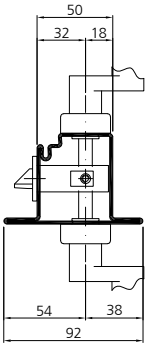
pr_ep_0292

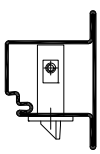














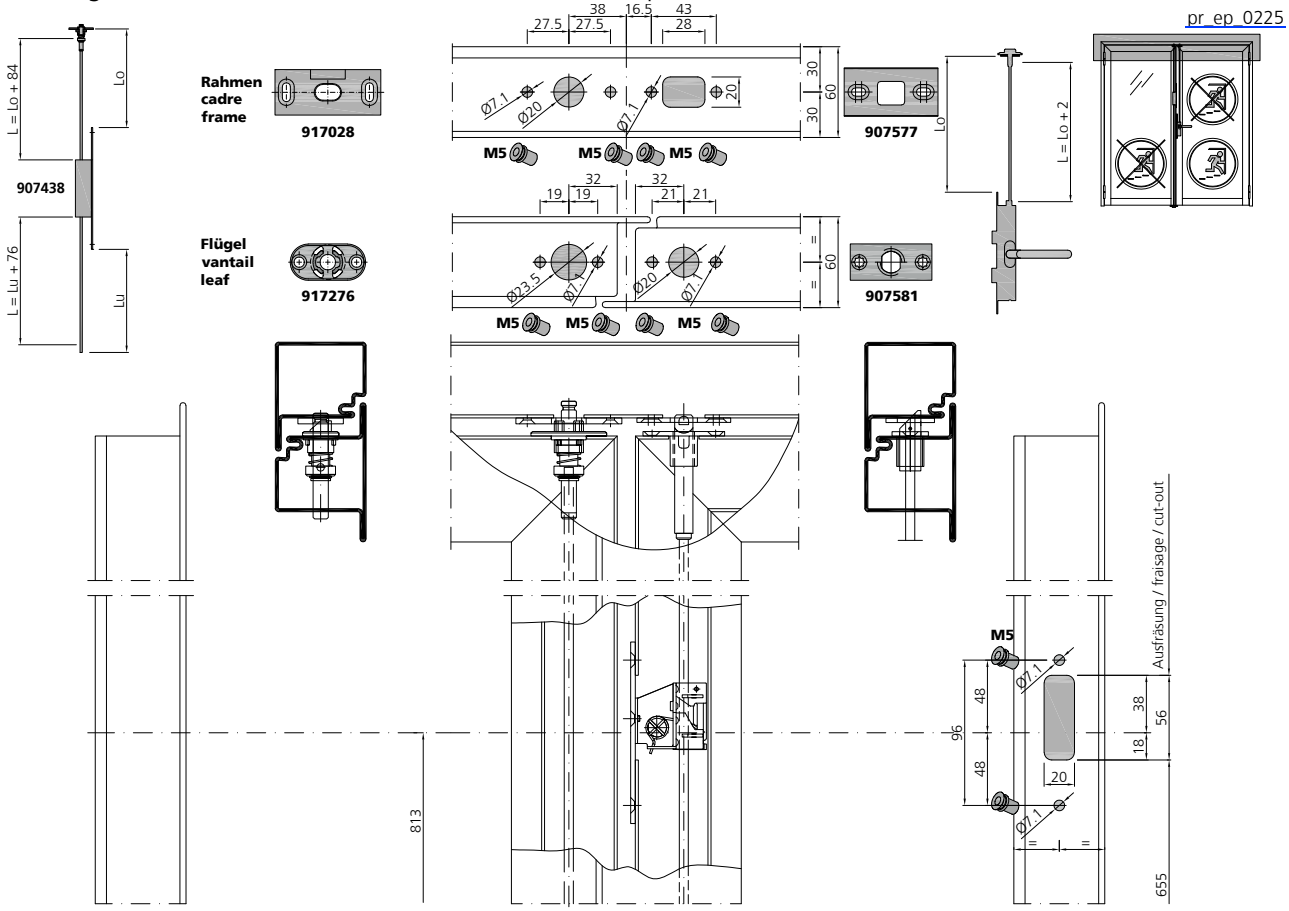
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
Obere Verriegelung
ZV
Falztreibriegel

Montage serrure CR
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone automatique

Lock installation RC
Top shootbolt
ZV
Drive bolt lock

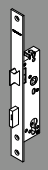
pr_ep_0225



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



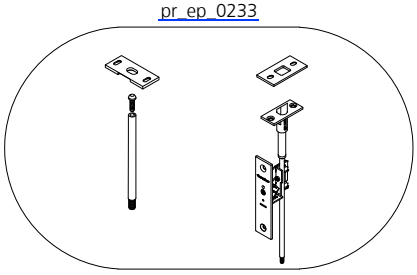
Schlosseinbau RZ
2-Fallenschloss mit ZV
Kantriegel

Montage serrure CR
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone manuelle

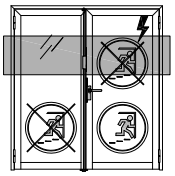
Lock installation RC
Twin-latch mortise lock with ZV
Flush bolt

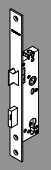


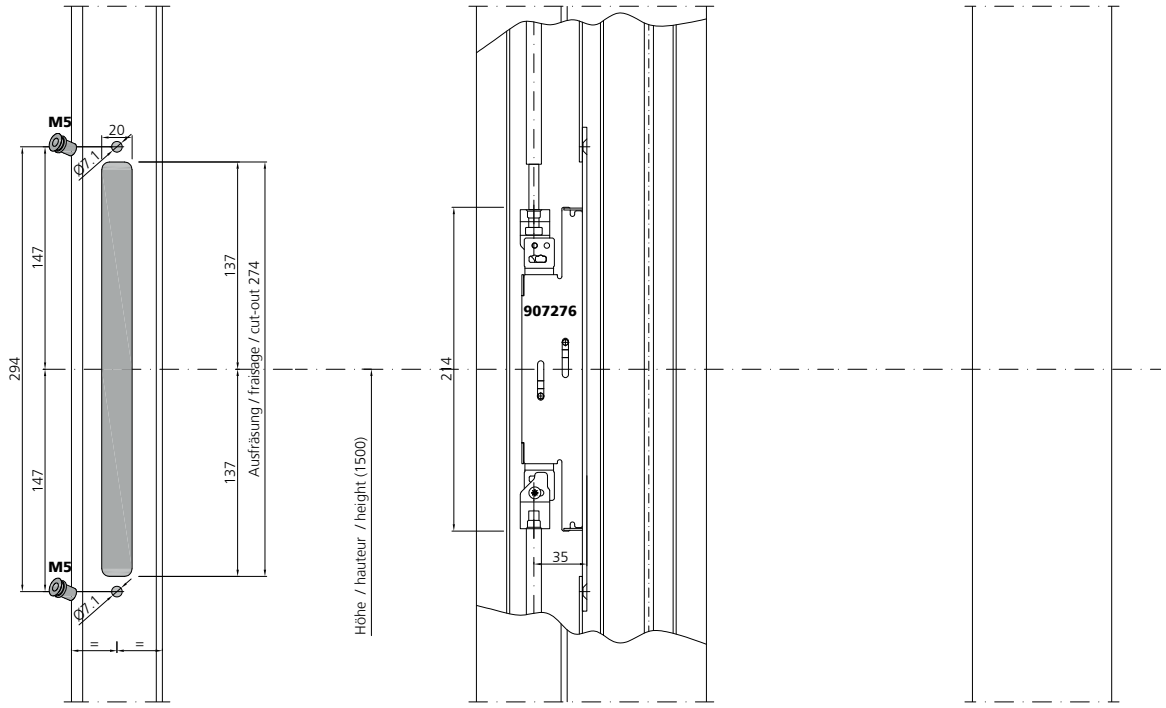
pr_ep_0233

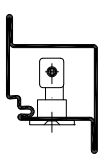


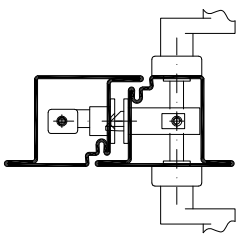
pr_ep_0293

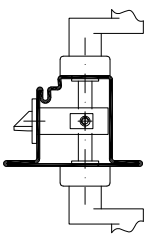










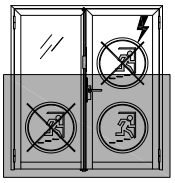


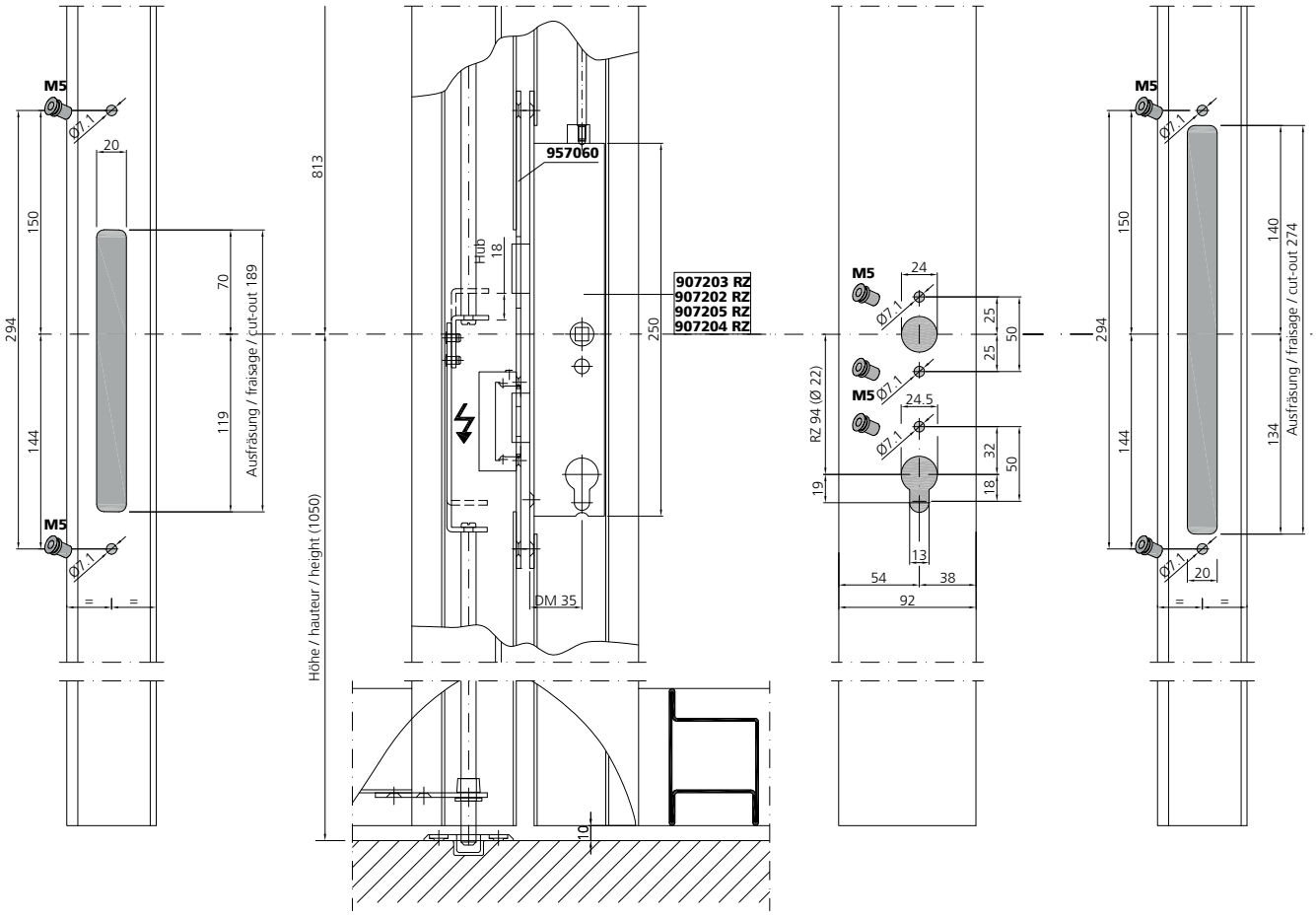
Schlosseinbau RZ
2-Fallenschloss mit ZV
Kantriegel

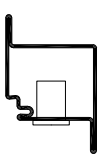
Montage serrure CR
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone manuelle

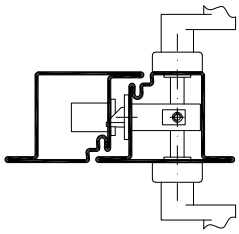
Lock installation RC
Twin-latch mortise lock with ZV
Flush bolt

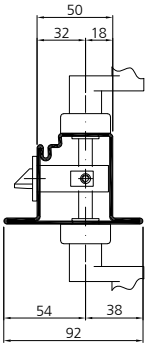
pr_ep_0293

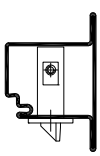


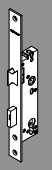












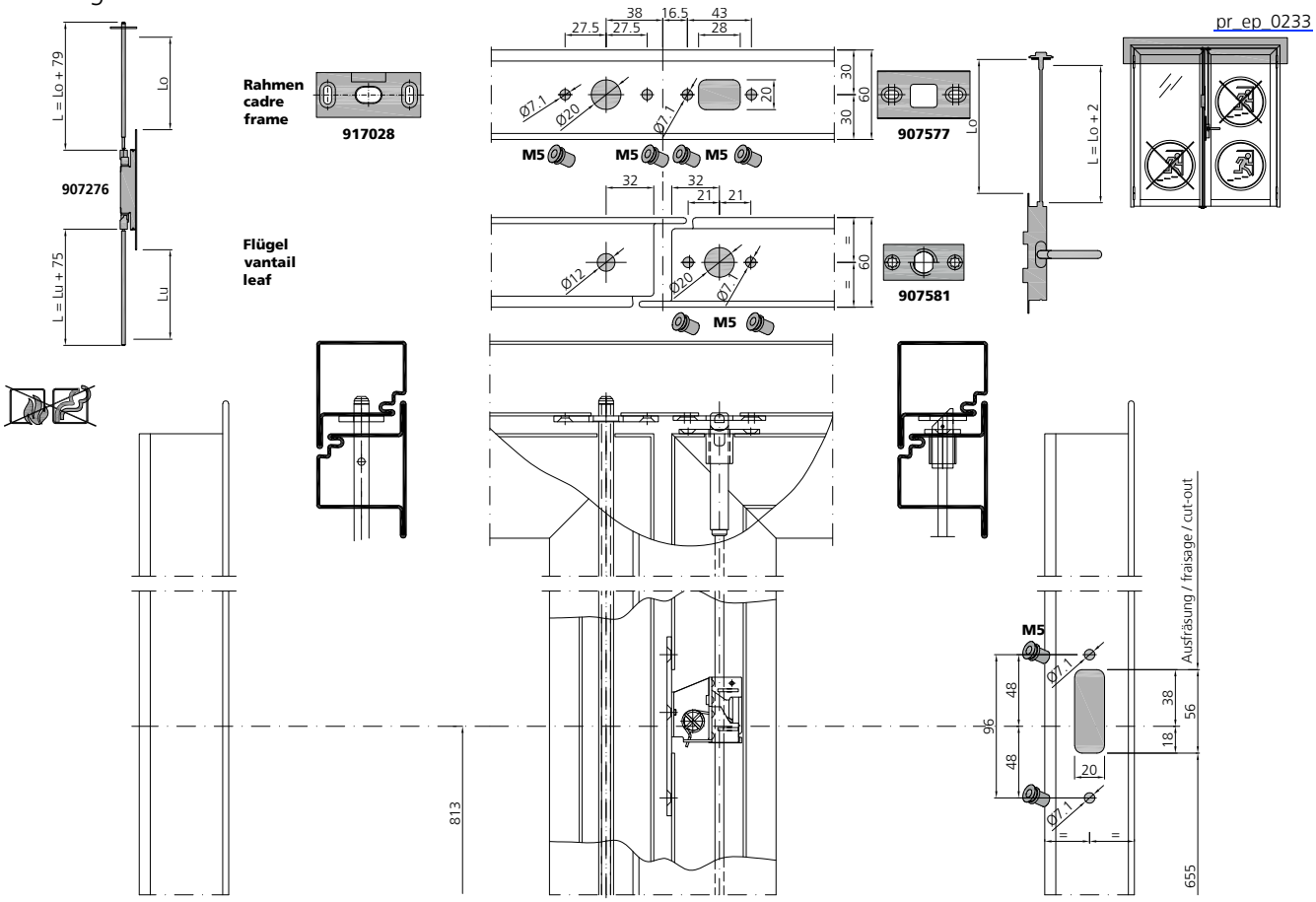
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
Obere Verriegelung
ZV
Kantriegel

Montage serrure CR
Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone manuelle

Lock installation RC
Top shootbolt
ZV
Flush bolt

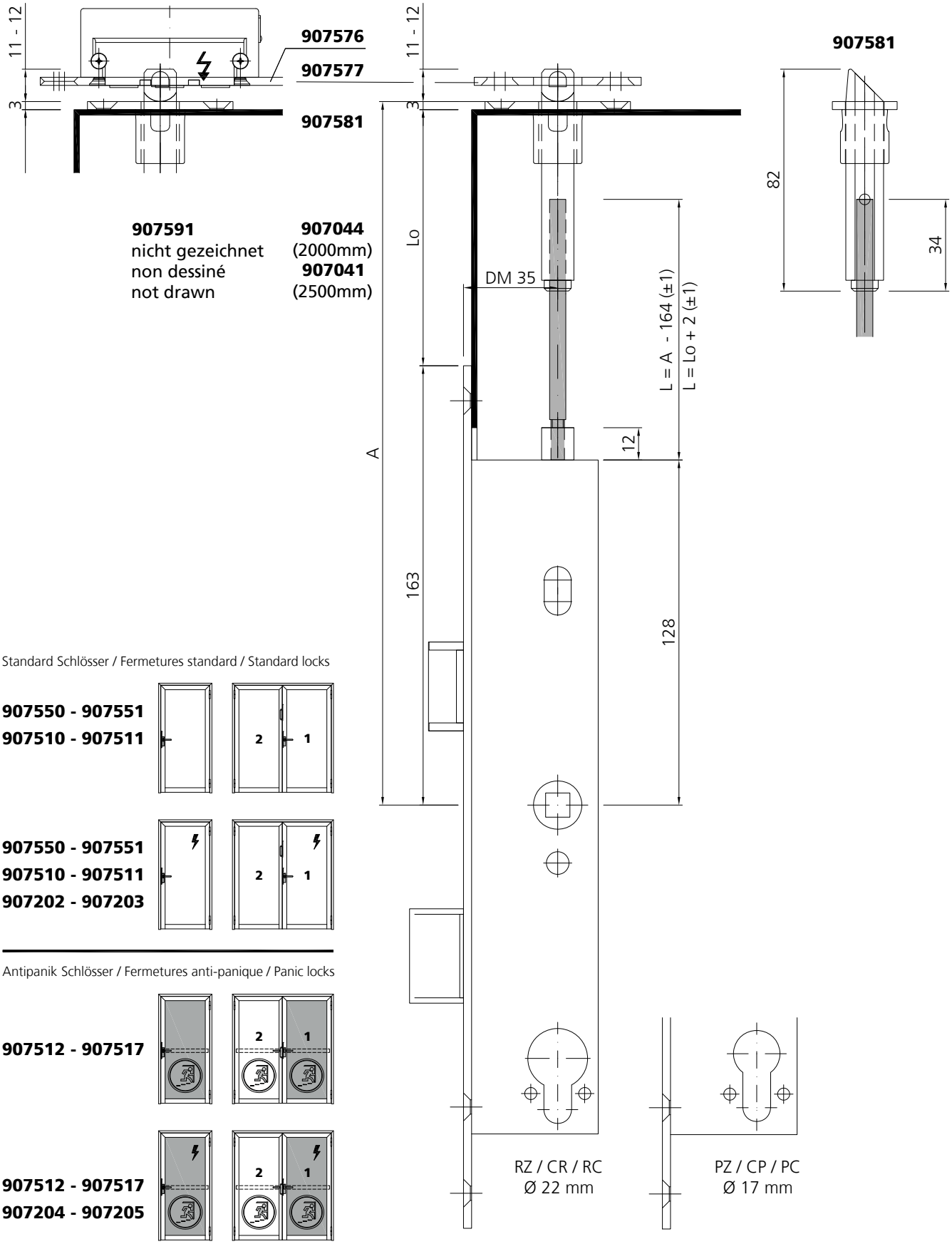
pr_ep_0233



Zuschnitt für Zusatzverriegelung nach oben

Débitage pour verrouillage supplémentaire haut

Cutting for supplementary top shootbolt



Standard Schlösser / Fermetures standard / Standard locks

907550 - 907551
907510 - 907511

907550 - 907551
907510 - 907511
907202 - 907203

Antipanik Schlösser / Fermetures anti-panique / Panic locks

907512 - 907517

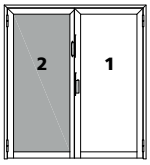
907512 - 907517
907204 - 907205

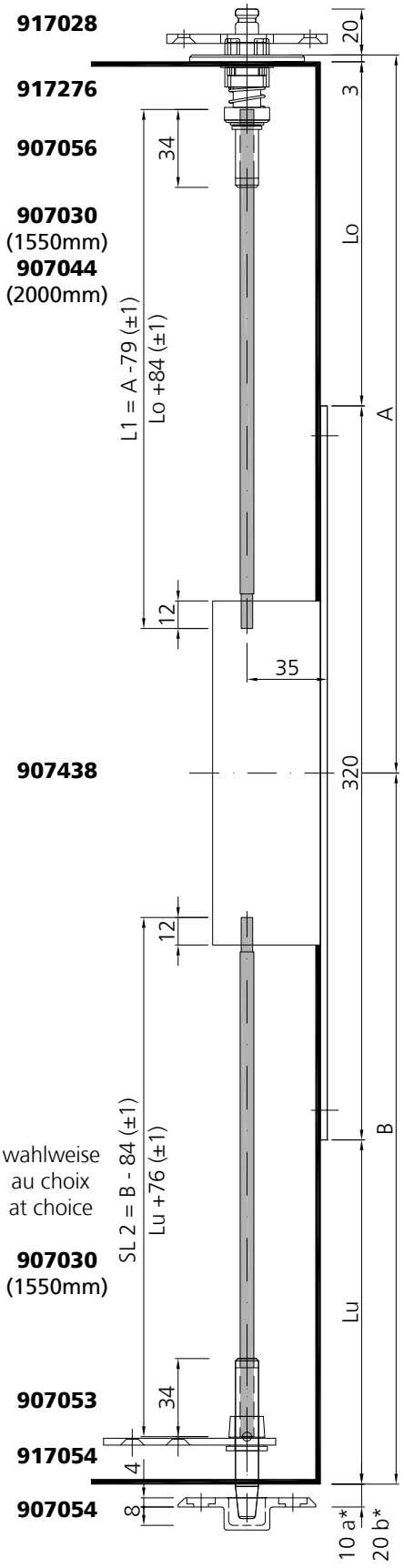
Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907438

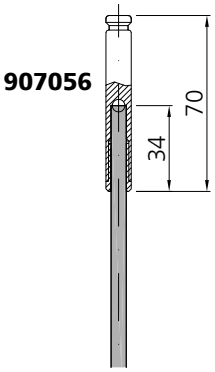
Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907438

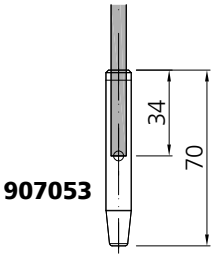
Cutting for inactive leaf lock 907438

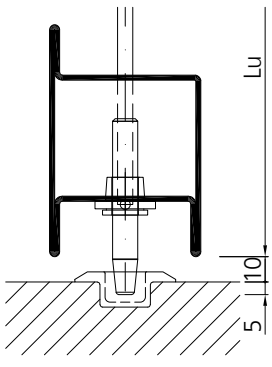
Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss
Crémone à levier, verrouillage automatique
Self-locking drive bolt lock

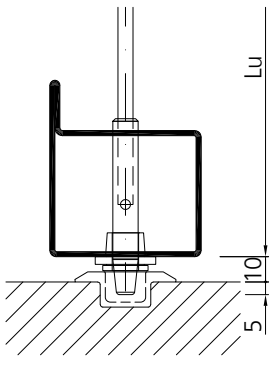










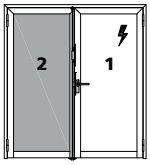


Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907438
mit E-Öffner

Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907438
avec ouverture électrique

Cutting for inactive leaf lock 907438
with E-opener

Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss und E-Öffner
Crémone à levier, verrouillage automatique
avec ouverture électrique
Self-locking drive bolt lock with E-opener

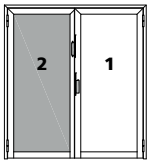


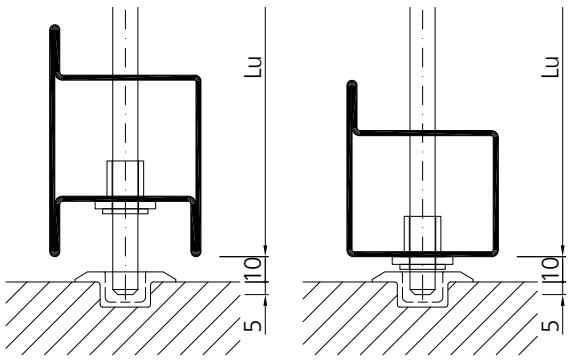
Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907276

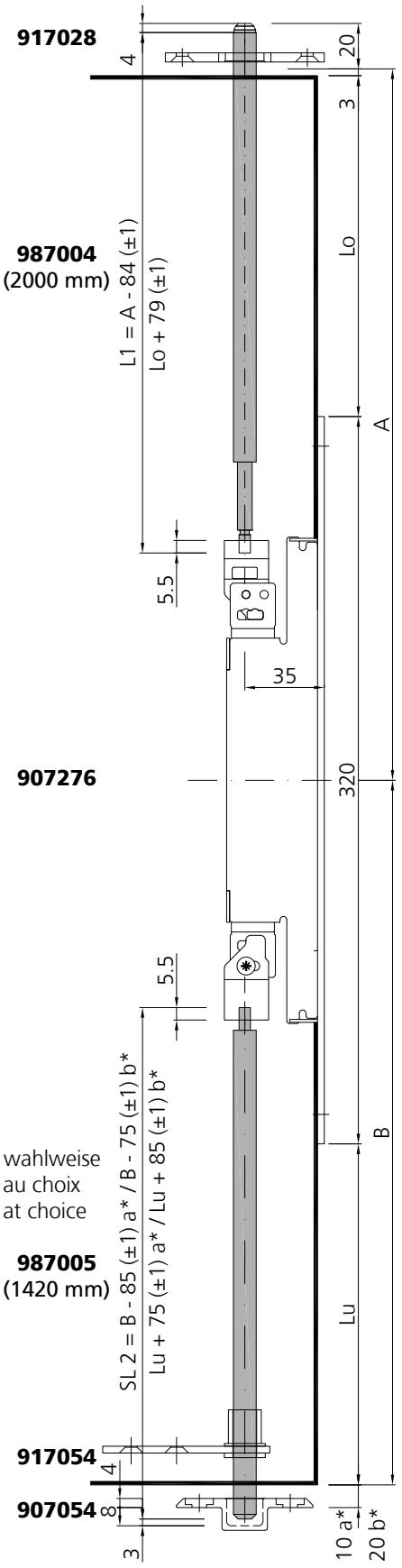
Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907276

Cutting for inactive leaf lock 907276

Kantriegel
Crémone manuelle
Flush bolt



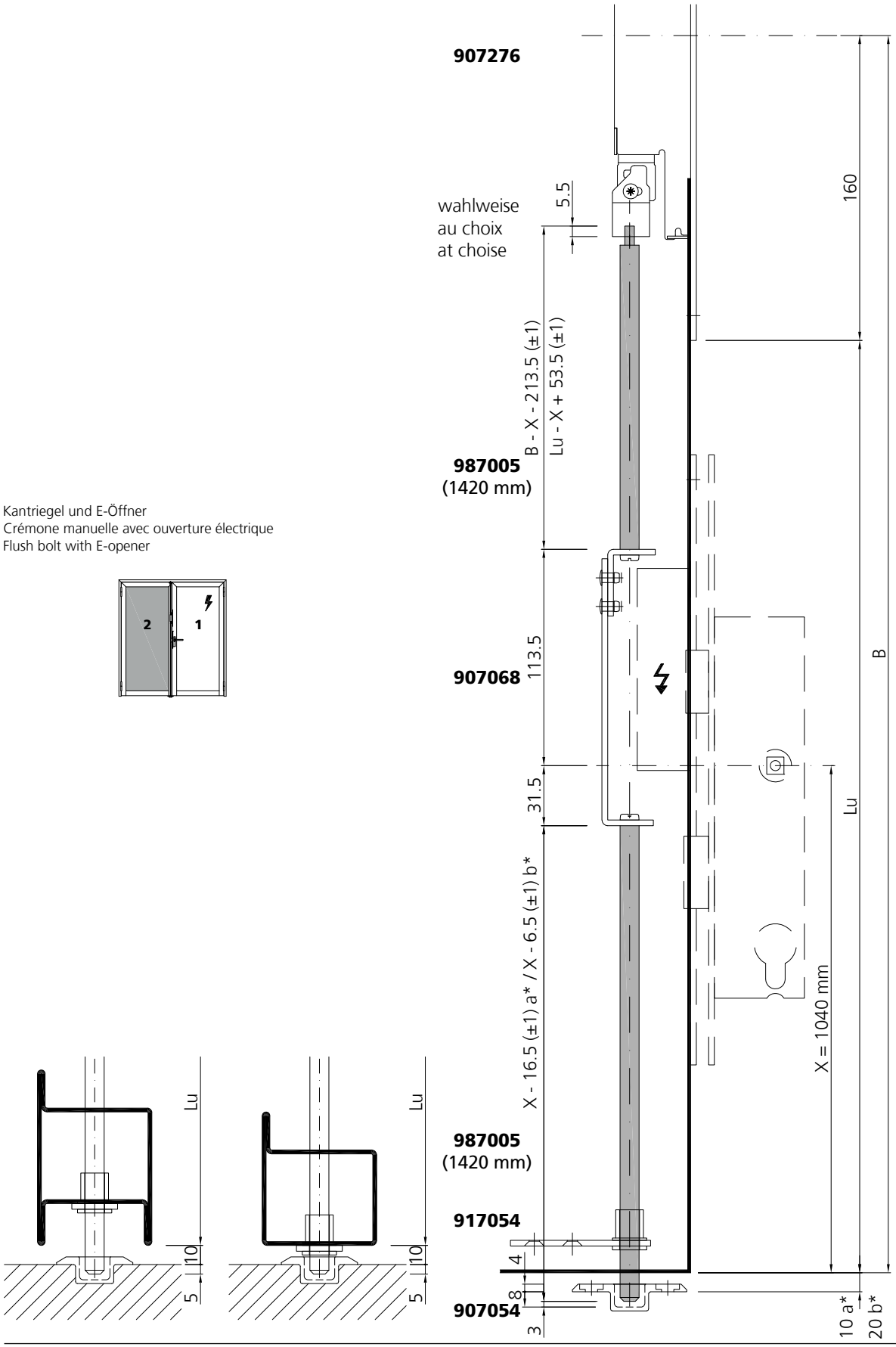




Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907276
mit E-Öffner

Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907276
avec ouverture électrique

Cutting for inactive leaf lock 907276
with E-opener



Kantriegel und E-Öffner
Crémone manuelle avec ouverture électrique
Flush bolt with E-opener

Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907561

Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907561

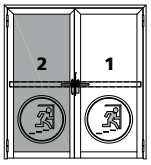
Cutting for inactive leaf lock 907561

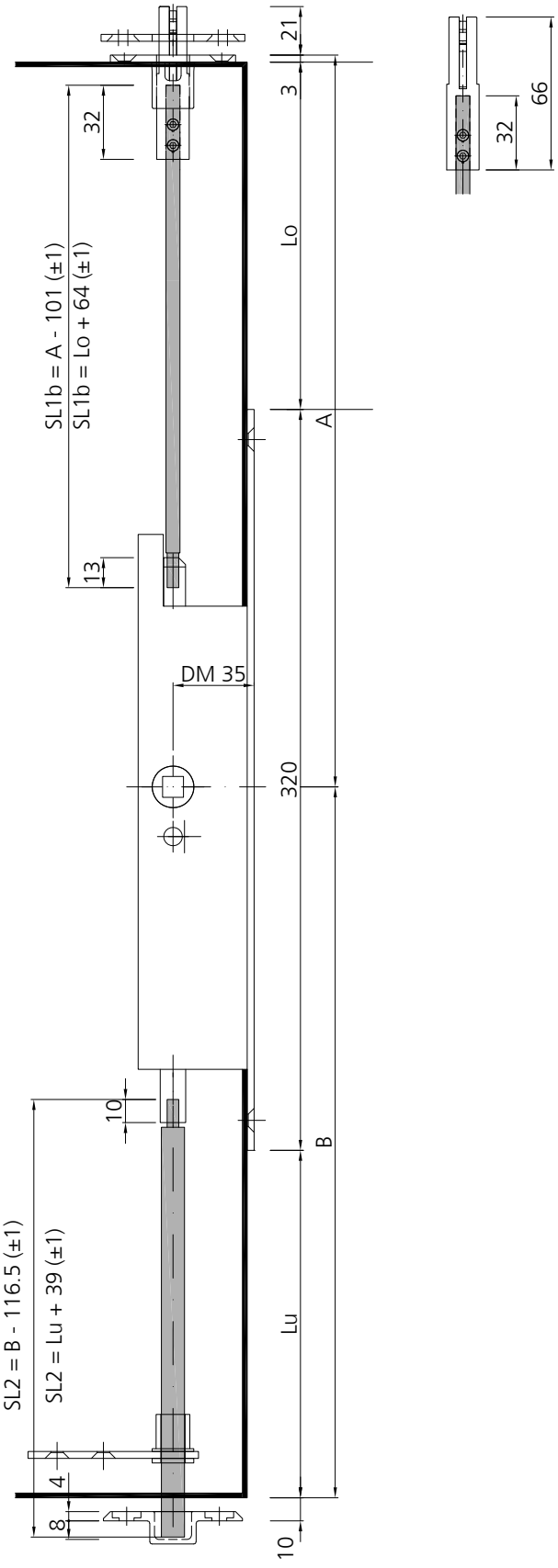


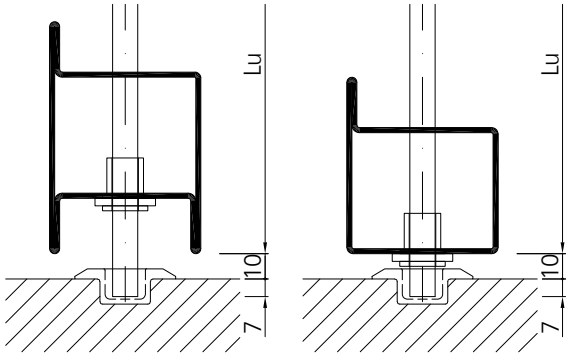
907591
nicht gezeichnet
non dessiné
not drawn

907044
(2000mm)
907041
(2500mm)

Anti-Panik Gegenkasten
Crémone anti-panique
Panic-version opposite according







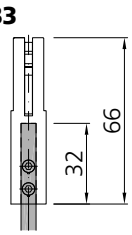
Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907567/907568

Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907567 / 907568

Cutting for inactive leaf lock 907567 / 907568

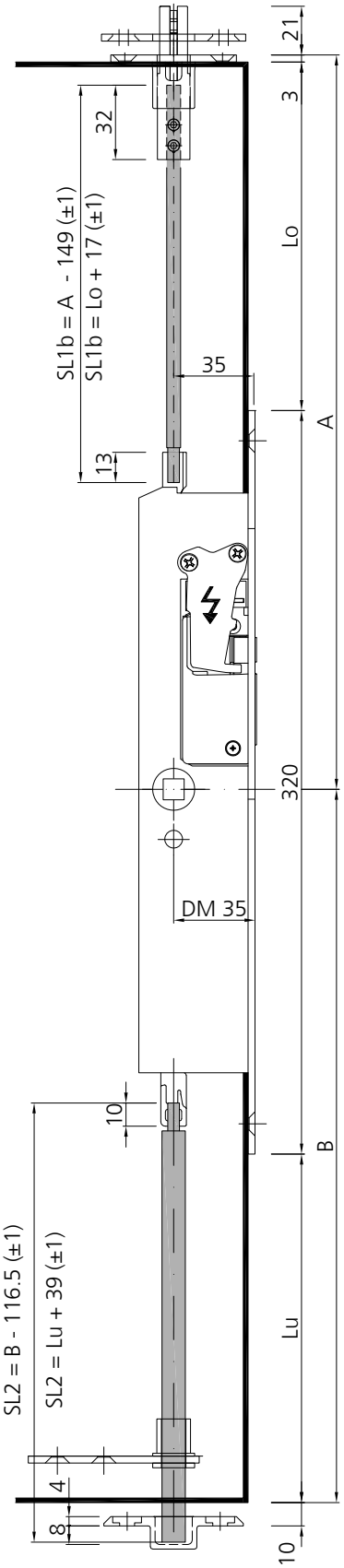
907577

907583

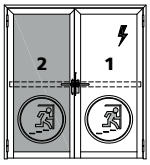


907591
nicht gezeichnet
non dessiné
not drawn

907044
(2000mm)
907041
(2500mm)

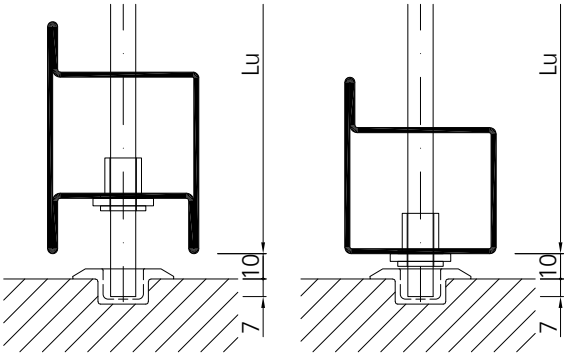


Anti-Panik Gegenkasten mit E-Öffner
Crémone anti-panique avec ouverture électrique
Panic-version opposite according with E-opener



907567
907568

wahlweise
au choix
at choice



907043

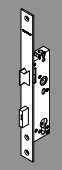
917054

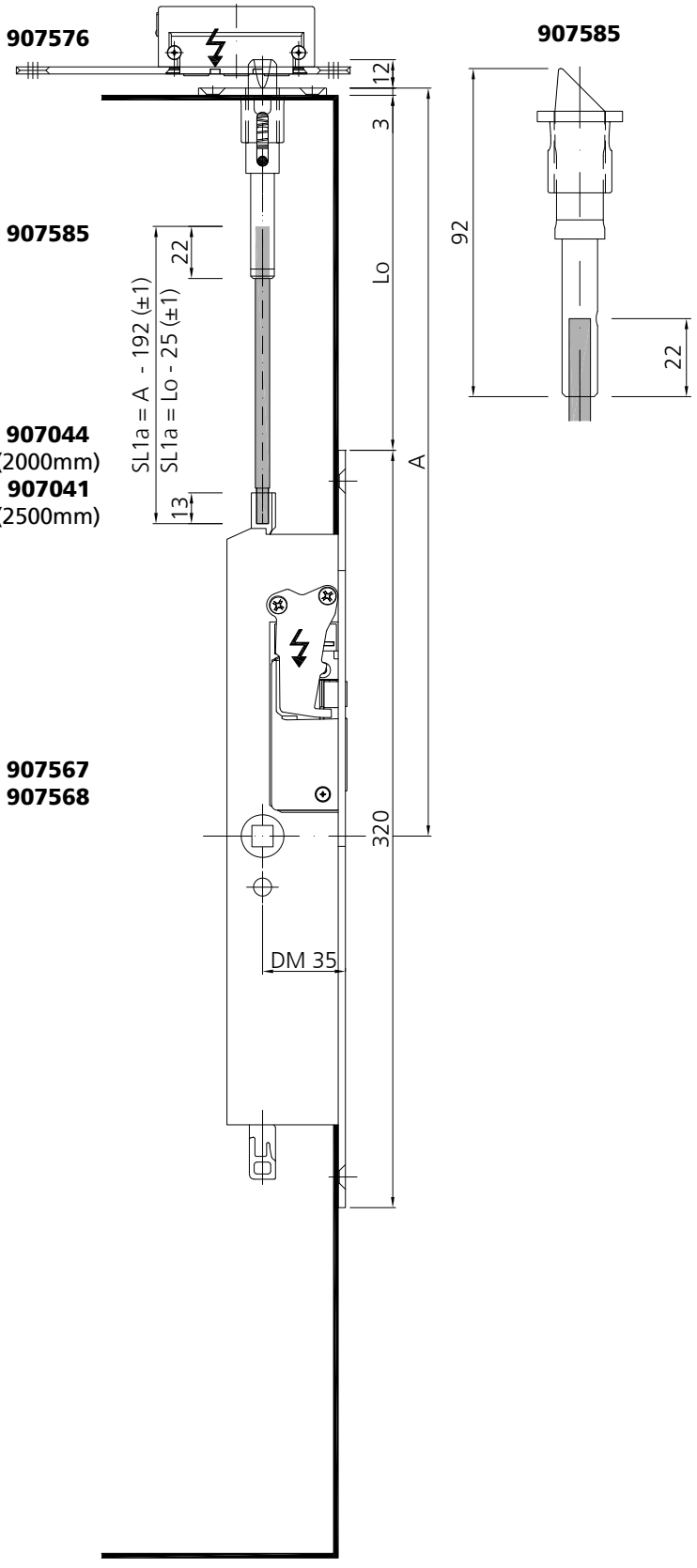
907054

Zuschnitt für Standflügel-verriegelung 907567/907568

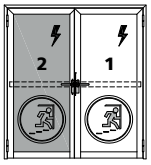
Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907567 / 907568

Cutting for inactive leaf lock 907567 / 907568





Anti-Panik Gegenkasten mit E-Öffner
Crémone anti-panique avec ouverture électrique
Panic-version opposite according with E-opener



Platz für Notizen

Espace pour les notes

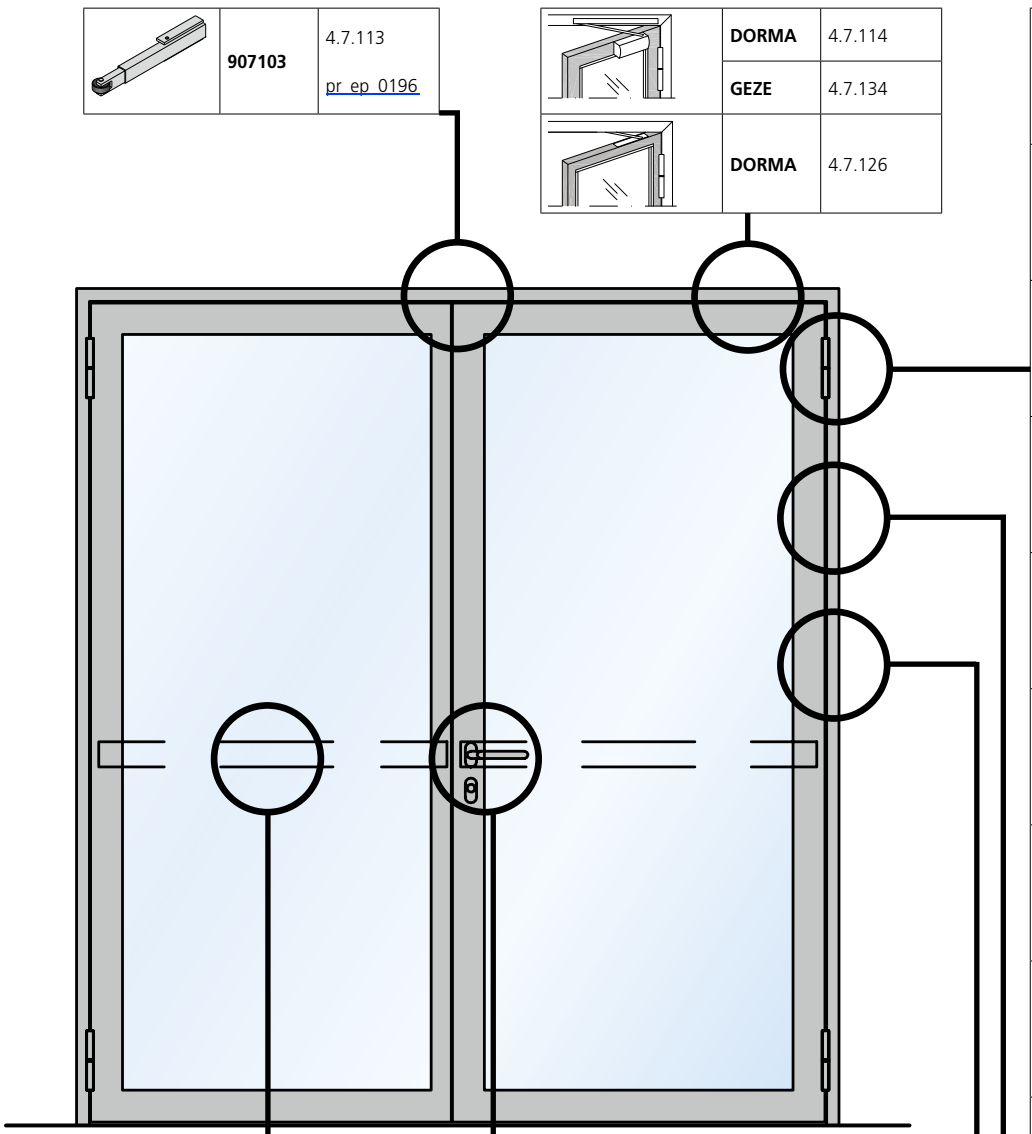
Space for memos



Einbau Bänder, Drücker und Türschliesser

Montage paumelles, poignées et ferme-portes

Installation of hinges, handles and door closers



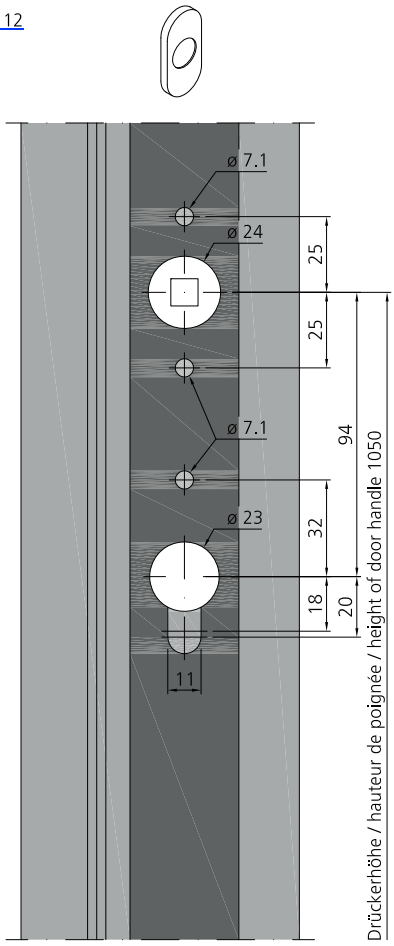
	907103	4.7.113 pr_ep_0196
	DORMA	4.7.114
	GEZE	4.7.134
	DORMA	4.7.126
	907662	4.7.100 pr_ep_0101
	907663	4.7.102 pr_ep_0103
	907667	4.7.101 pr_ep_0102
	907669	4.7.103 pr_ep_0104
	907613 **907600** **907617**	4.7.107 pr_ep_0105
	907612 **907610** **907616**	4.7.108 pr_ep_0107
	907618 **907611**	4.7.106 pr_ep_0108
	907632 **907633**	4.7.109 pr_ep_0110
	917613	4.7.104 pr_ep_0106
	907360-64 **907300-04**	4.7.90 pr_ep_0114 pr_ep_0115
	907343 **907345**	4.7.93 pr_ep_0114 pr_ep_0115
	907350	4.7.87 pr_ep_0112
	907351	
	907356	
	907326	4.7.88 pr_ep_0113
	907327	
	907329	
	917014	4.7.110 pr_ep_0109
	917025	4.7.112 pr_ep_0111
	907595	4.7.146 pr_ep_0195
	907596	4.7.147 pr_ep_0195

Einbau Drücker RZ/PZ

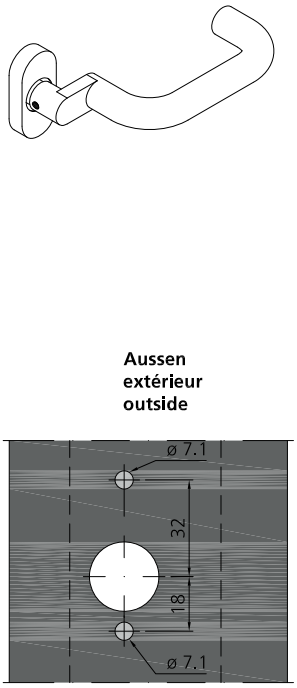
Montage poignée de Porte CR/CP

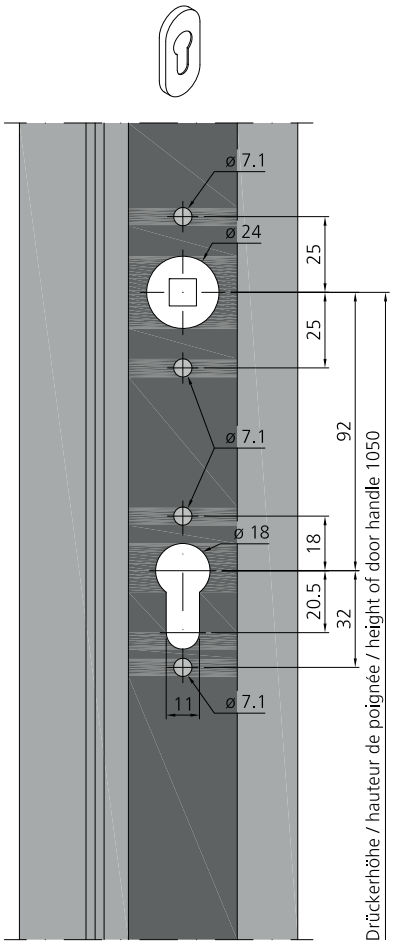
Door handle installation RC/PC

pr_ep_0112

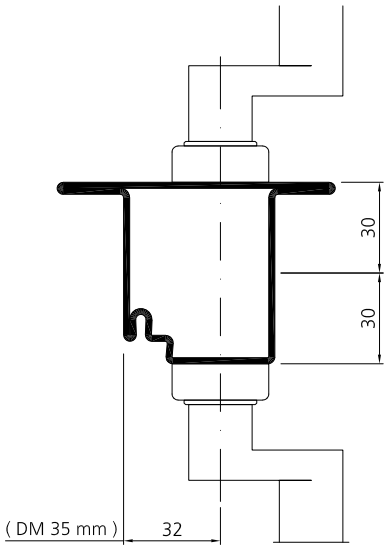


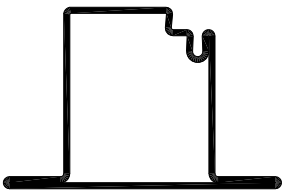
RZ / CR / RC

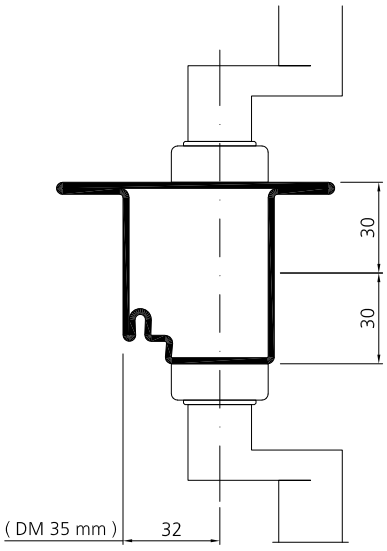




PZ / CP / PC





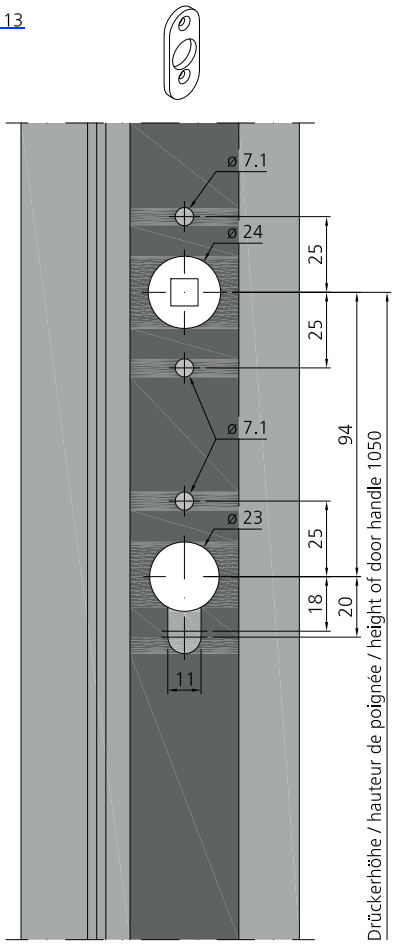


Einbau Drücker RZ/PZ

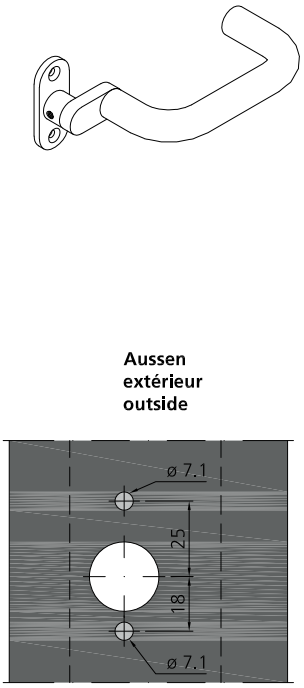
Montage poignée de Porte CR/CP

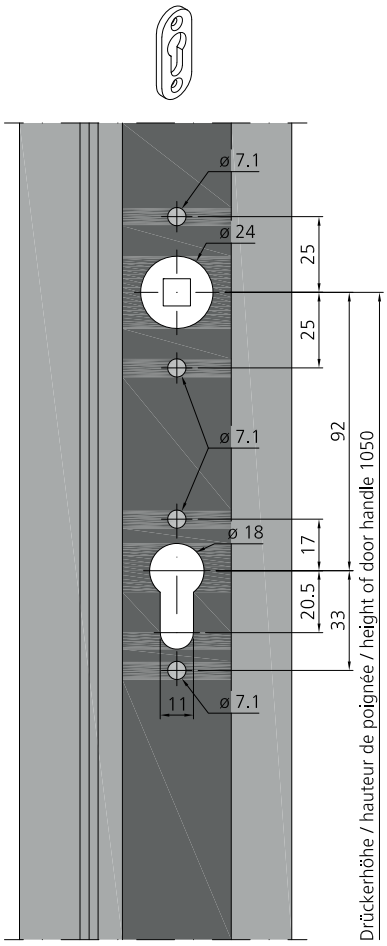
Door handle installation RC/PC

pr_ep_0113

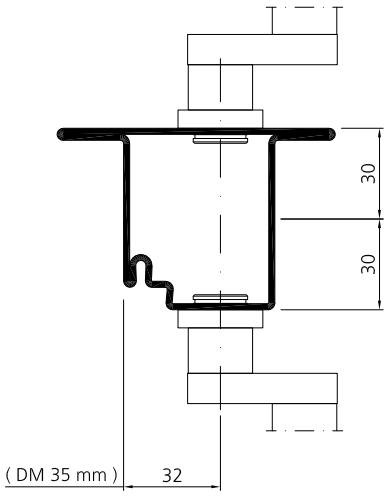


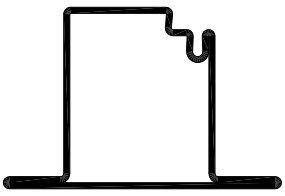
RZ / CR / RC

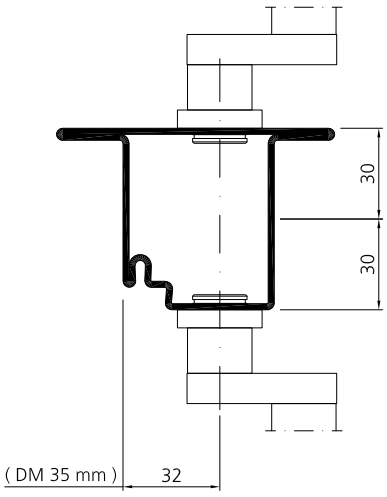




PZ / CP / PC



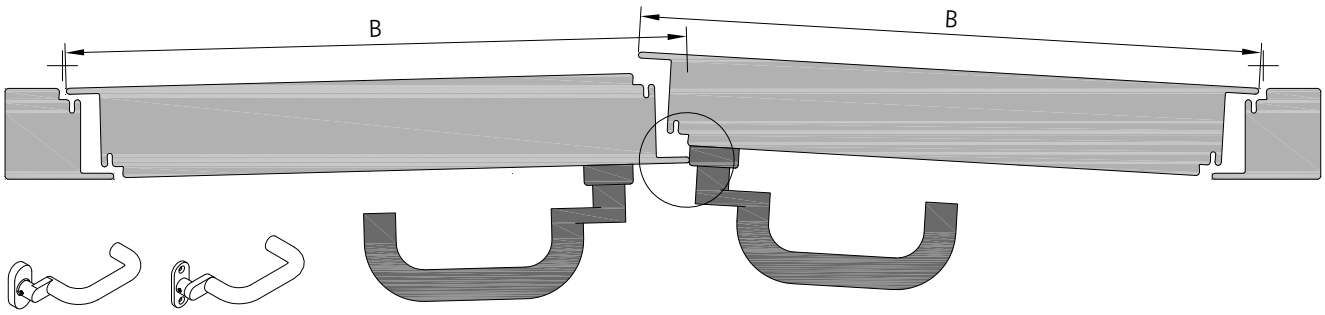




Einbau Drücker
Minimale Flügelbreiten

Montage poignée de porte
Largeurs de vantaux minimales

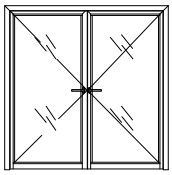
Door handle installation
Minimum leaf width



B : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		B
Band / Paumelle / Hinge	**907662**	(900 mm)
	907667	(900 mm)
	907663	(1000 mm)
	907669	(1000 mm)

		B
Band / Paumelle / Hinge	**907618**	(900 mm)
	907632 **907633**	(1100 mm)
	907600	✕
	907617	(1300 mm)
	907610	✕
	907616	(1300 mm)
	917613	(900 mm)



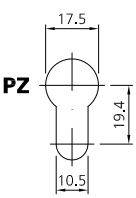
Einbau Anti-Panik-Druckstange
Gangflügel

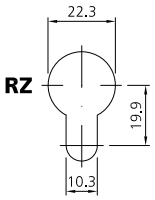
Montage pushbar anti-panique
Vantail de service

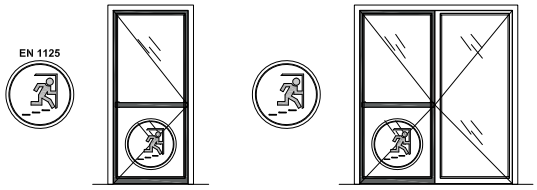
Anti-panic touch-bar installation
Opening leaf

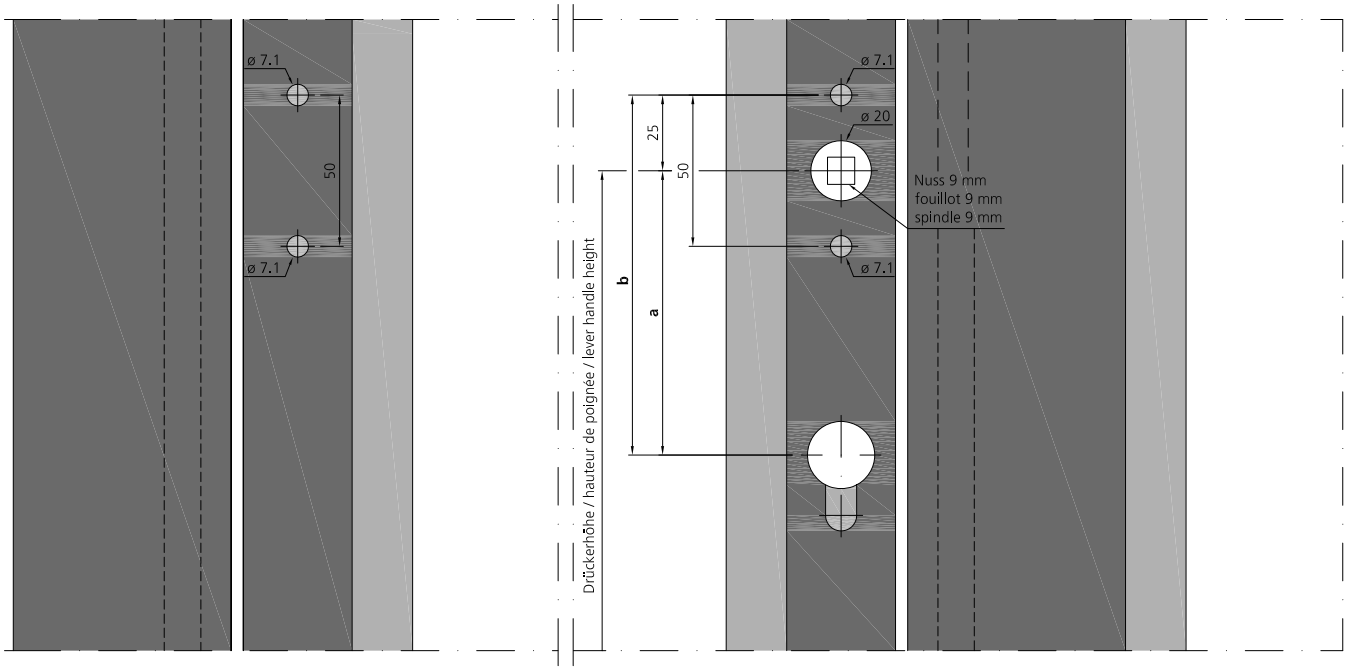
pr_ep_0114

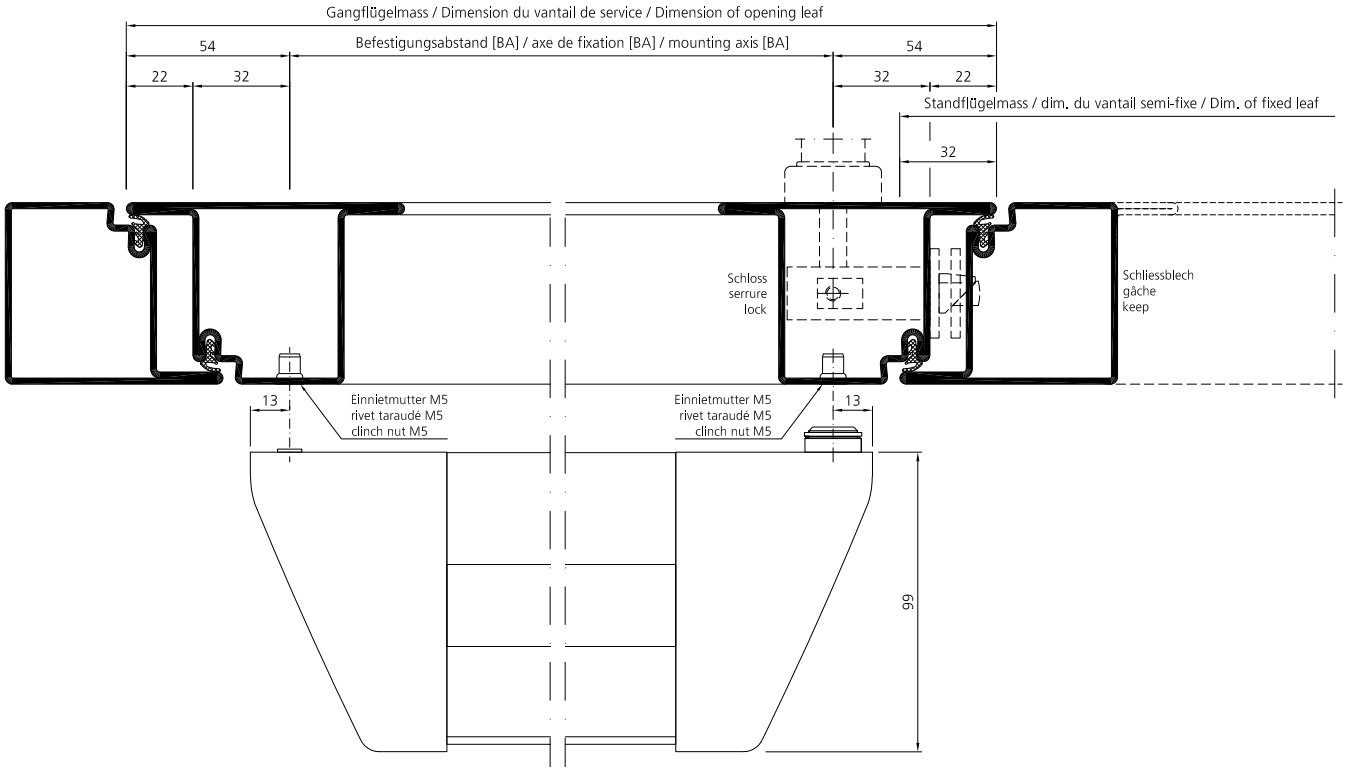
	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117











Einbau Anti-Panik-Druckstange

Standflügel mit Anti-Panik Gegenkasten und E-Öffner

pr_ep_0115

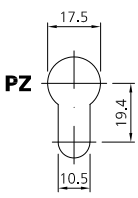
Montage pushbar anti-panique

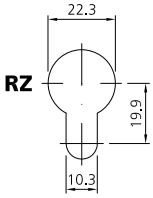
Vantail semi-fixe avec crémone anti-panique ou ouverture électrique

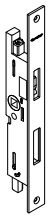
Anti-panic touch-bar installation

Fixed leaf with panic opposite lock or E-opener

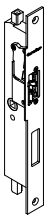
	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117





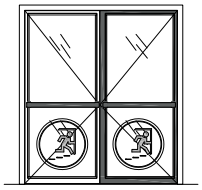


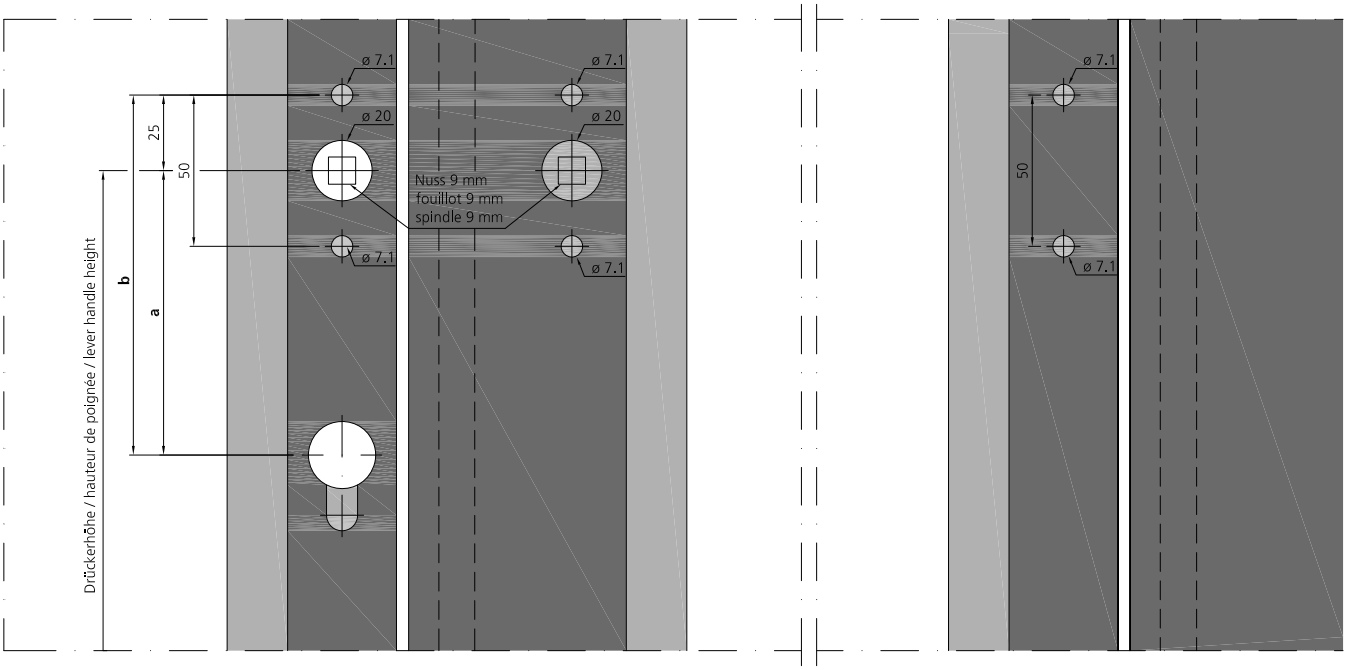
907561

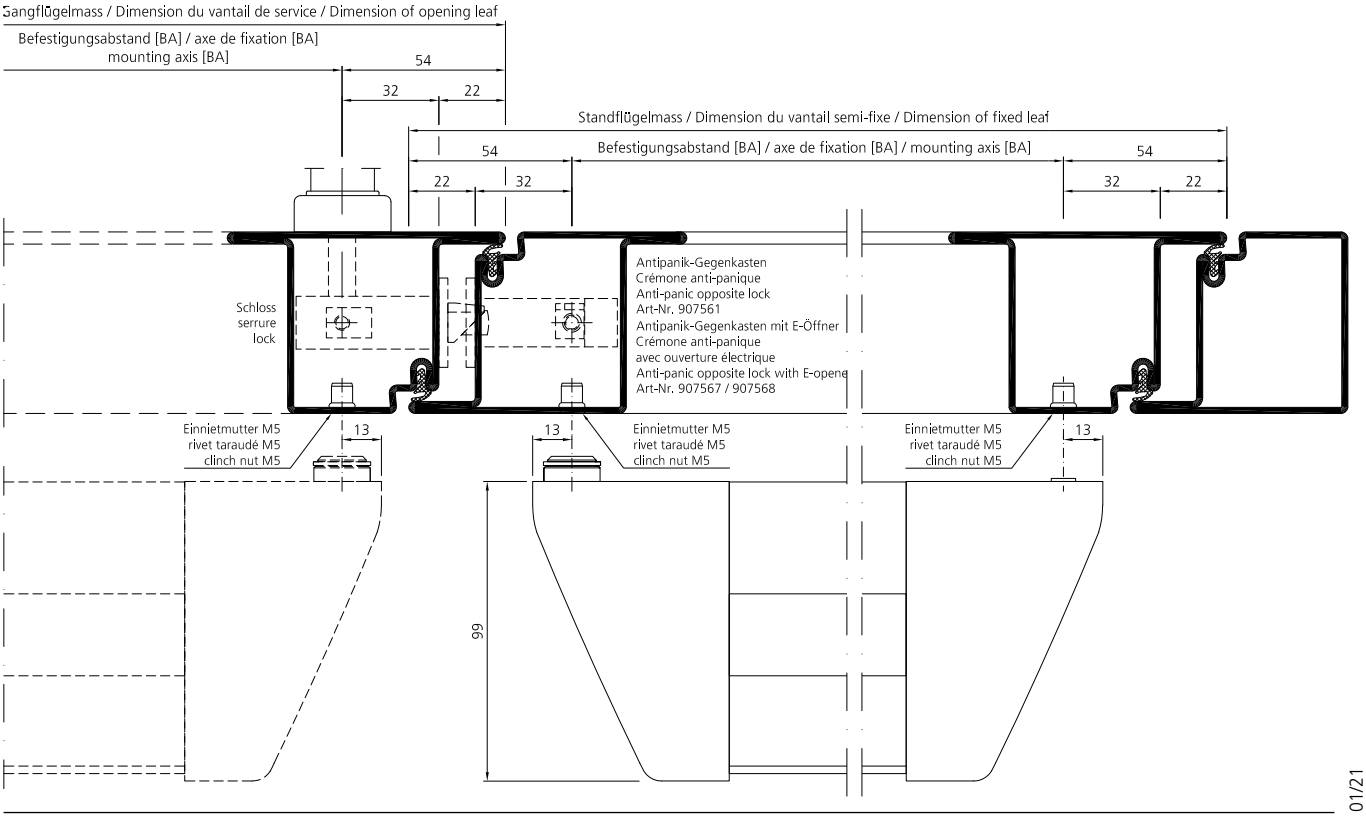


907567 / 907568





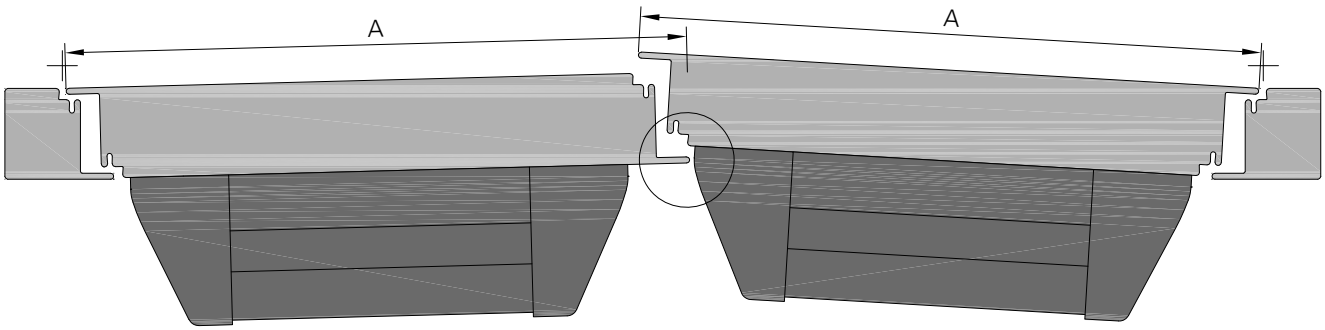




Einbau Druckstange
Minimale Flügelbreiten

Montage pushbar
Largeur minimale des vantaux

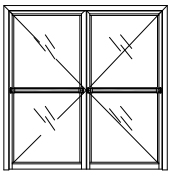
Touch-bar installation
Minimum leaf width



A : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

Band / Paumelle / Hinge		A
	907662	(850 mm)
	907667	(850 mm)
	907663	(850 mm)
	907669	(850 mm)

Band / Paumelle / Hinge		A
	907618	(850 mm)
	907632 **907633**	(1100 mm)
	907600	✕
	907617	(1200 mm)
	907610	✕
	907616	(1200 mm)
	917613	(850 mm)



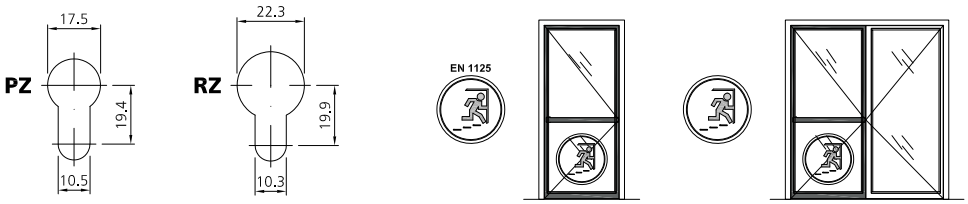
Einbau Anti-Panik-Stangengriff
Gangflügel

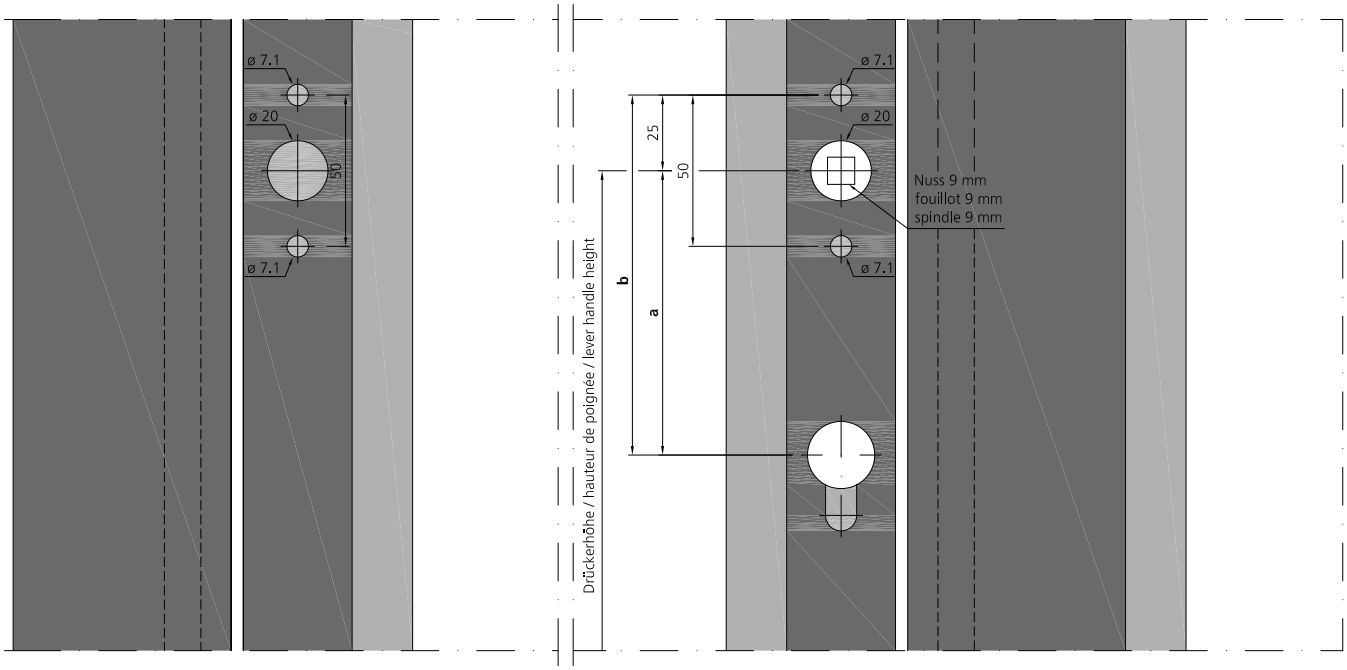
Montage barre anti-panique
Vantail de service

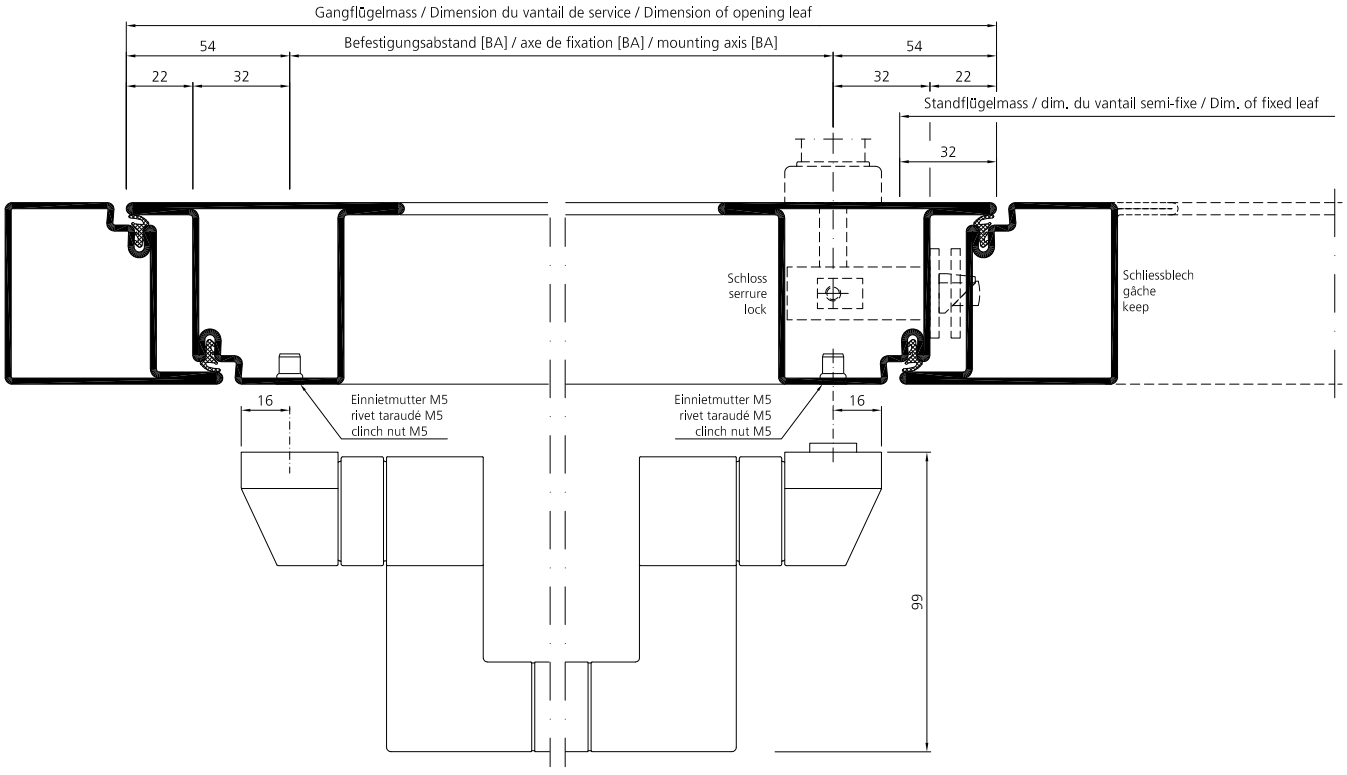
Anti-panic-bar installation
Opening leaf

pr_ep_0114

	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117







Einbau Anti-Panik-Stangengriff

Standflügel mit Anti-Panik Gegenkasten und E-Öffner

pr_ep_0115

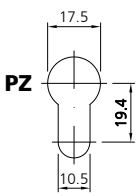
Montage barre anti-panique

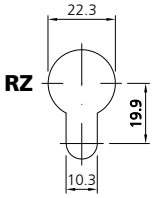
Vantail semi-fixe avec crémone anti-panique et ouverture électrique

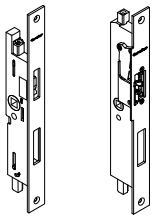
Anti-panic-bar installation

Fixed leaf with panic opposite lock or E-opener

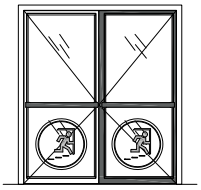
	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117

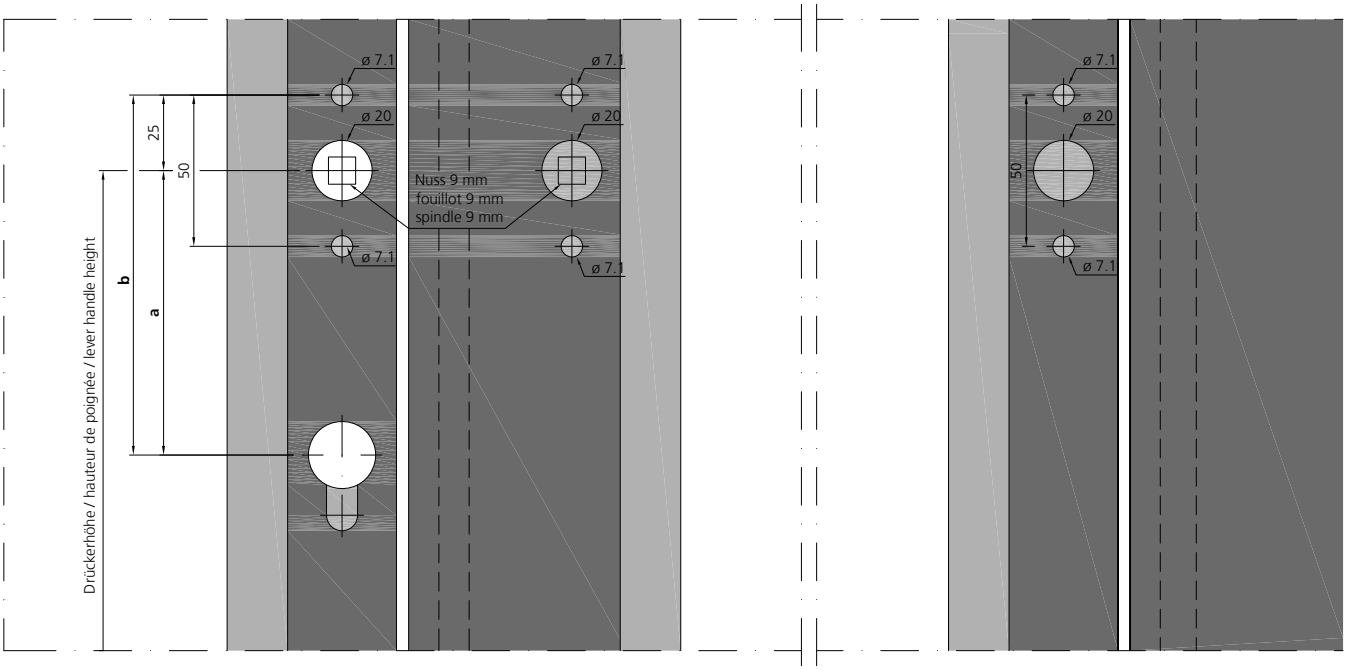


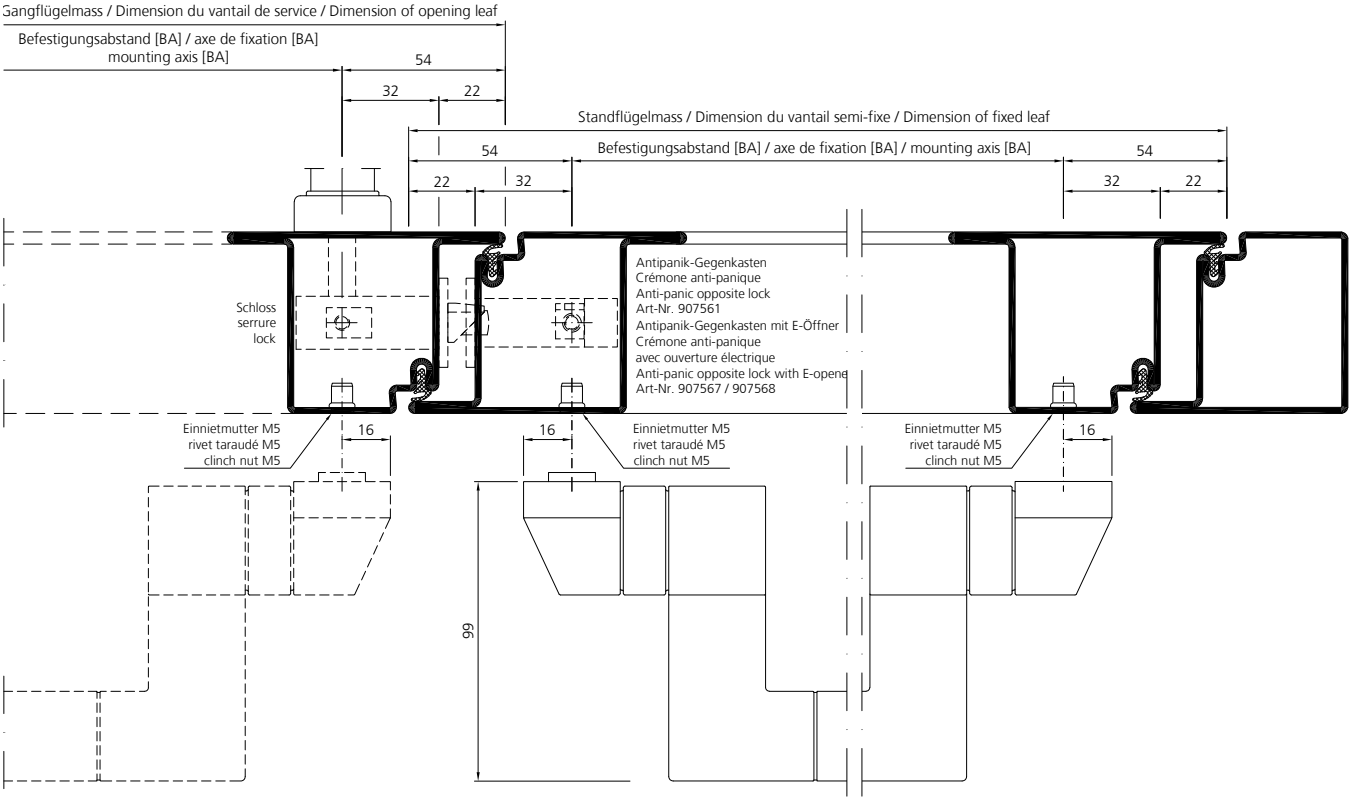








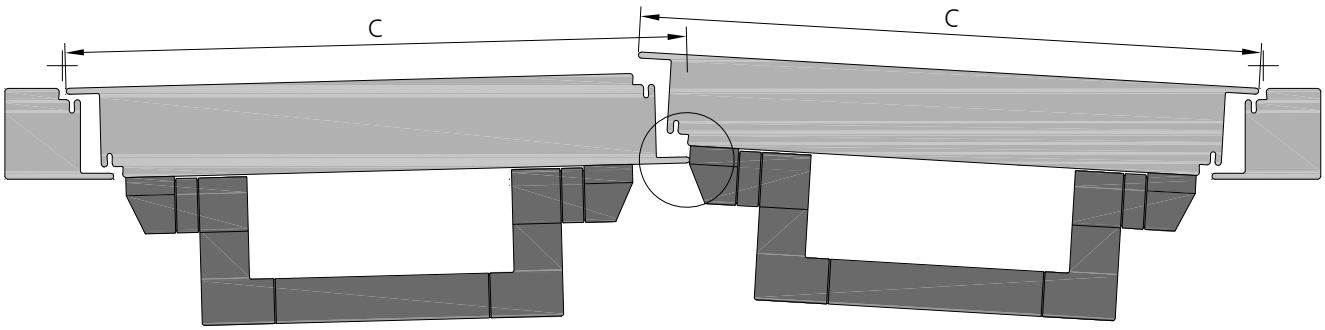




Einbau Stangengriff
Minimale Flügelbreiten

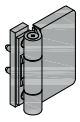
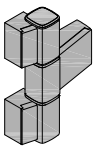
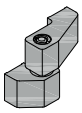
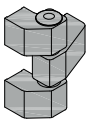
Montage barre anti-panique
Largeur minimale des vantaux

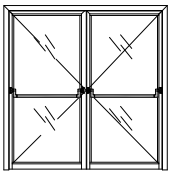
Push-bar installation
Minimum leaf width



C : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		C
Band / Paumelle / Hinge	 **907662**	(850 mm)
	 **907667**	(850 mm)
	 **907663**	(850 mm)
	 **907669**	(850 mm)

		C
Band / Paumelle / Hinge	 **907618**	(850 mm)
	 **907632** **907633**	(1100 mm)
	 **907600**	
	907617	(1200 mm)
	 **907610**	
	907616	(1200 mm)
	 **917613**	(850 mm)

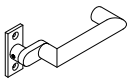


Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

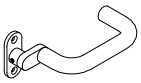
Passage avec une ouverture de vantail de 90°

Inside width with 90° leaf opening

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



907326

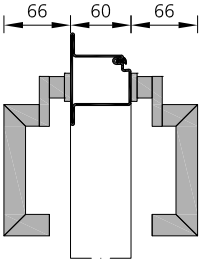


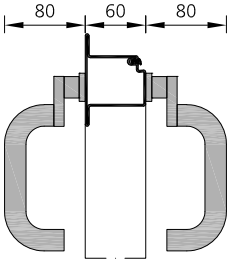
907327

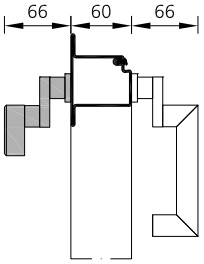


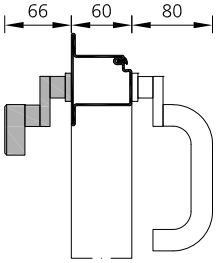
907329

EN 179 EN 1125
EN 179



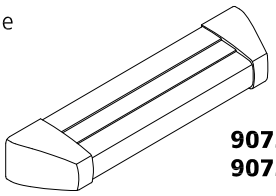




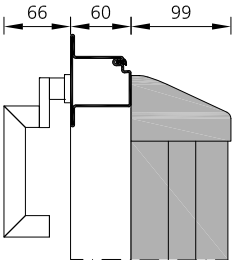


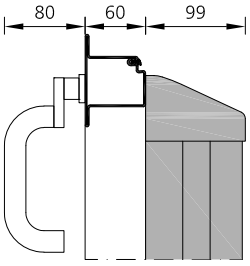
Antipanik-Druckstange
Pushbar anti-panique
Anti-panic touch-bar

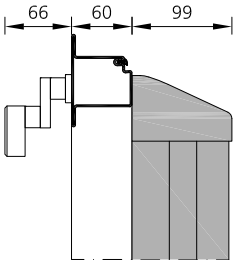
EN 1125



907360 - 907364
907300 - 907304

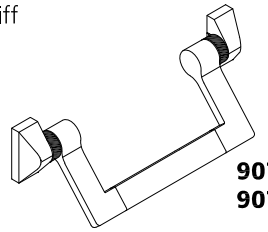




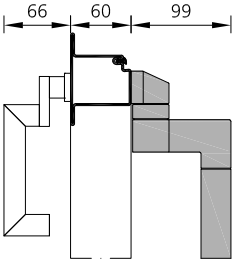


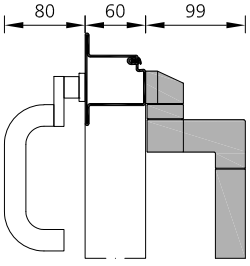
Antipanik-Stangengriff
Barre anti-panique
Anti-panic push-bar

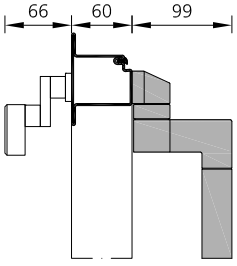
EN 1125



907343
907345





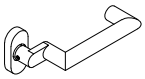


Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90°

Inside width with 90° leaf opening

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



907351



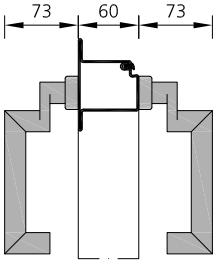
907350

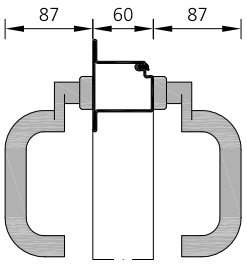


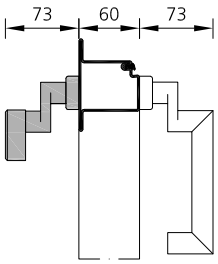
907356

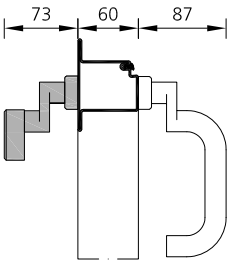
EN 179 EN 1125

EN 179



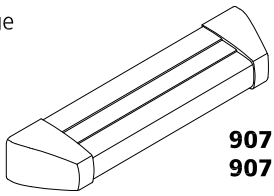




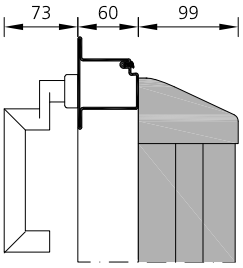


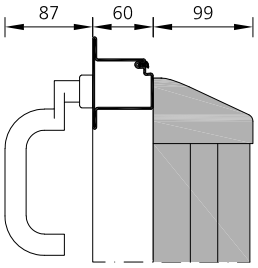
Antipanik-Druckstange
Pushbar anti-panique
Anti-panic touch-bar

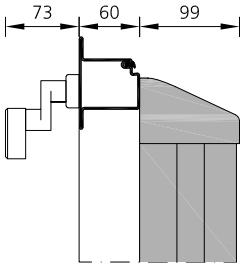
EN 1125



907360 - 907364
907300 - 907304

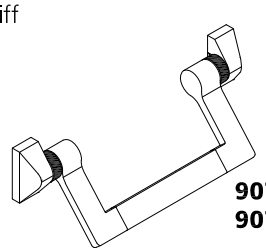




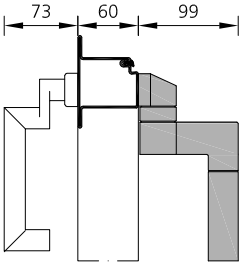


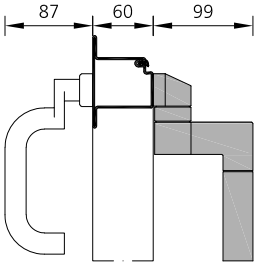
Antipanik-Stangengriff
Barre anti-panique
Anti-panic push-bar

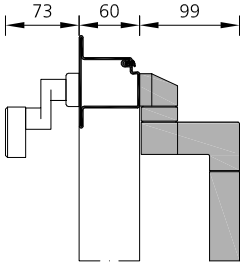
EN 1125



907343
907345



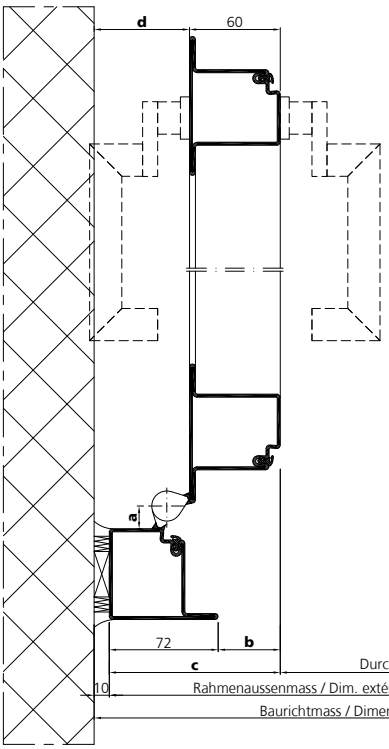




Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

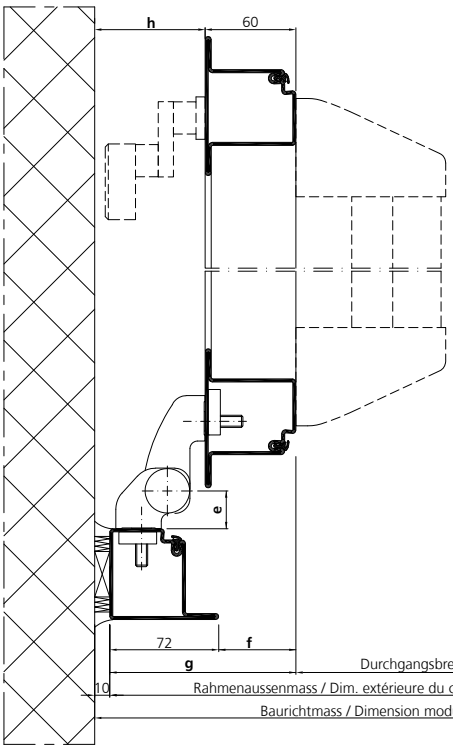
Passage avec une ouverture de vantail de 90°

Inside width with 90° leaf opening



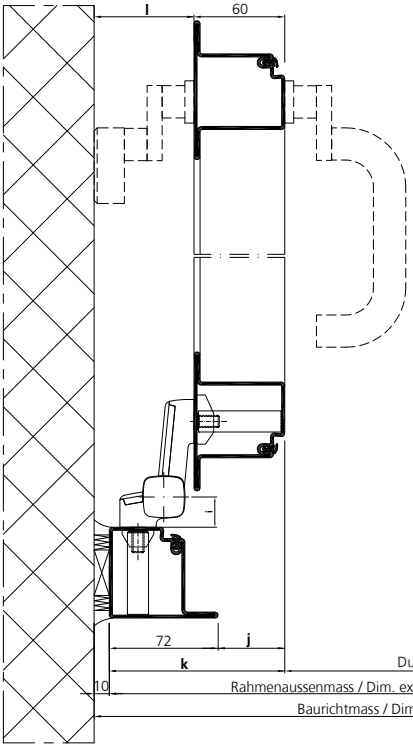
907662	a	15
	b	41
	c	113
	d	63
907667	a	15
	b	41
	c	113
	d	63
907663	a	17
	b	43
	c	115
	d	65
907669	a	17
	b	43
	c	115
	d	65

Durchgangsbreite / Passage / Inside width
Rahmenaussenmass / Dim. extérieure du cadre / Dim. of outer frame
Baurichtmass / Dimension modulaire / Modular dimension



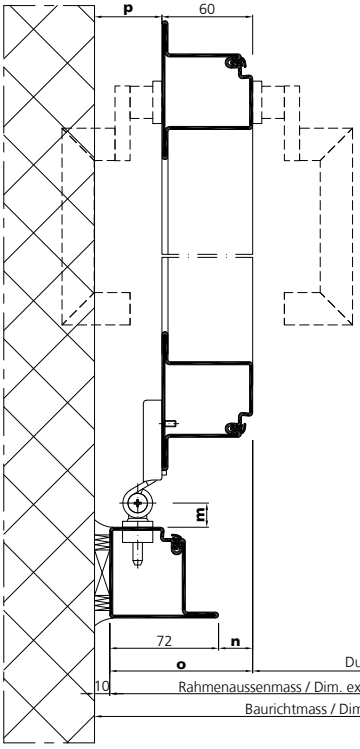
907616 907612	e	25
	f	51
	g	123
	h	73
907617 907613	e	25
	f	51
	g	123
	h	73
907610	e	36
	f	62
	g	134
	h	84
907600	e	36
	f	62
	g	134
	h	84

Durchgangsbreite / Passage / Inside width
Rahmenaussenmass / Dim. extérieure du cadre / Dim. of outer frame
Baurichtmass / Dimension modulaire / Modular dimension



907632 907633	i	20
	j	44
	k	116
	l	66

Durchgangsbreite / Passage / Inside width
Rahmenaussenmass / Dim. extérieure du cadre / Dim. of outer frame
Baurichtmass / Dimension modulaire / Modular dimension



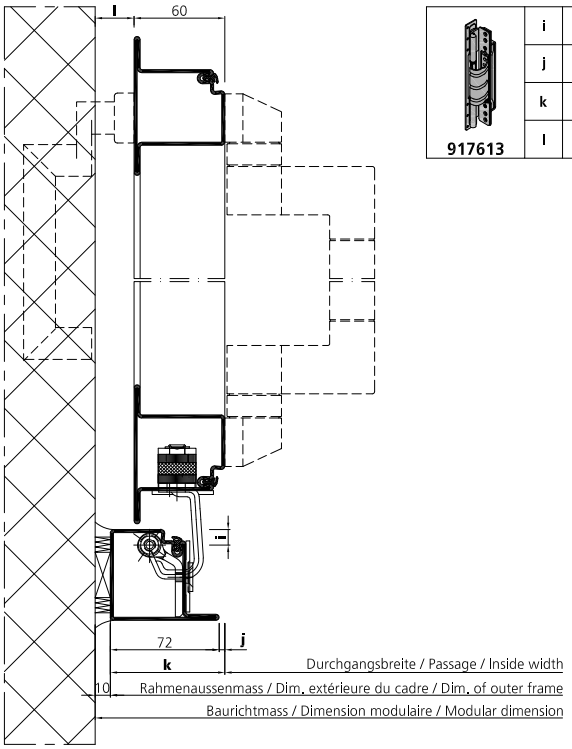
907618 907611	m	16
	n	22.5
	o	94.5
	p	44.5

Durchgangsbreite / Passage / Inside width
Rahmenaussenmass / Dim. extérieure du cadre / Dim. of outer frame
Baurichtmass / Dimension modulaire / Modular dimension

Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

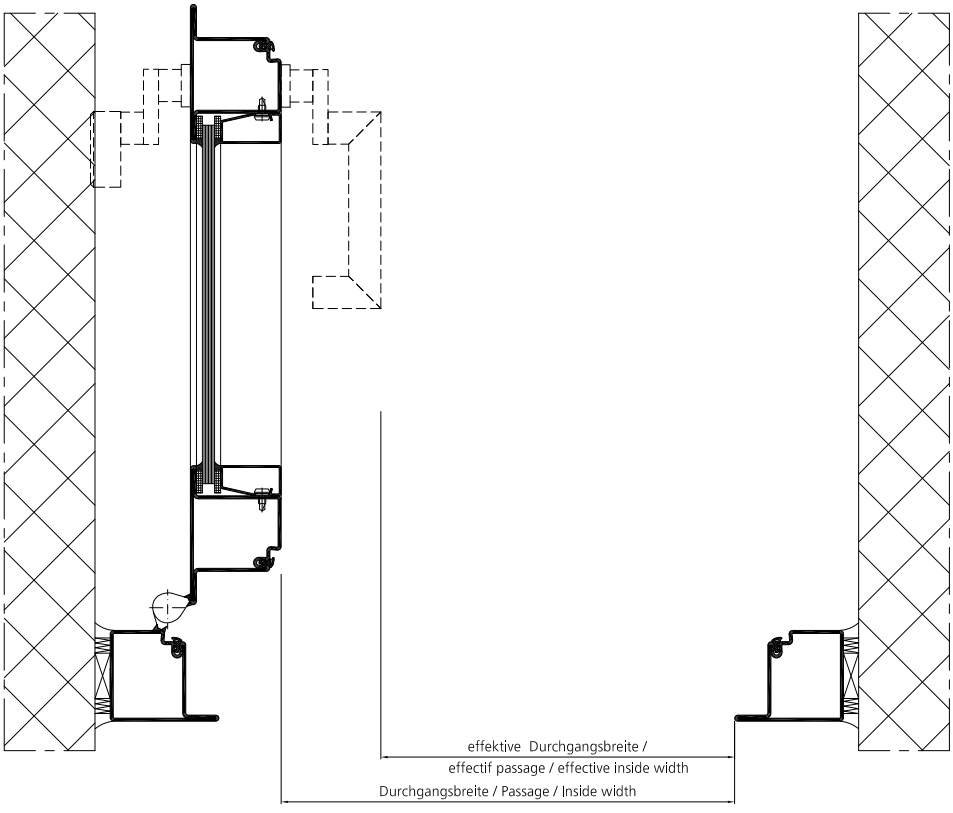
Passage avec une ouverture de vantail de 90°

Inside width with 90° leaf opening



i	10.5
j	4
k	76
l	26

917613

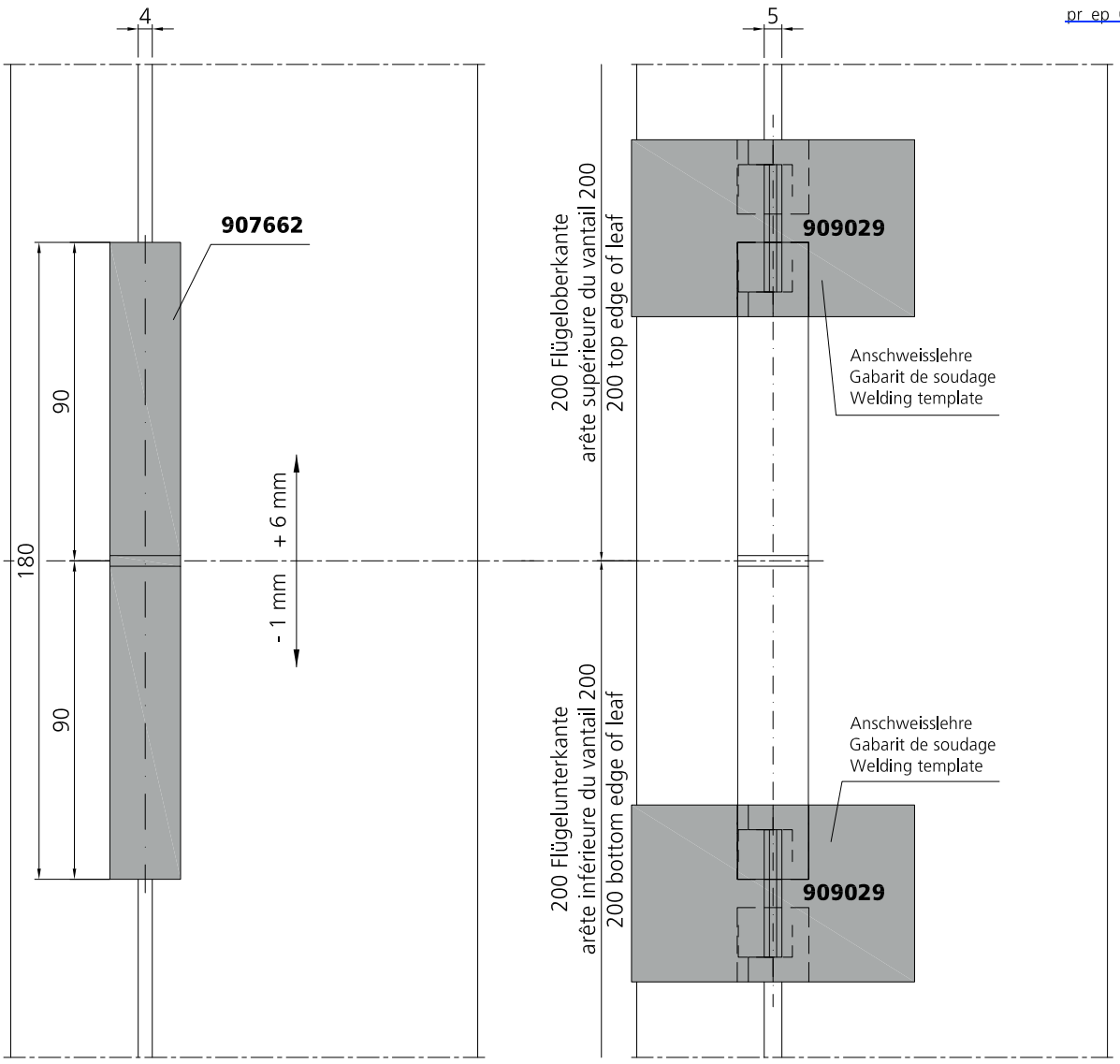


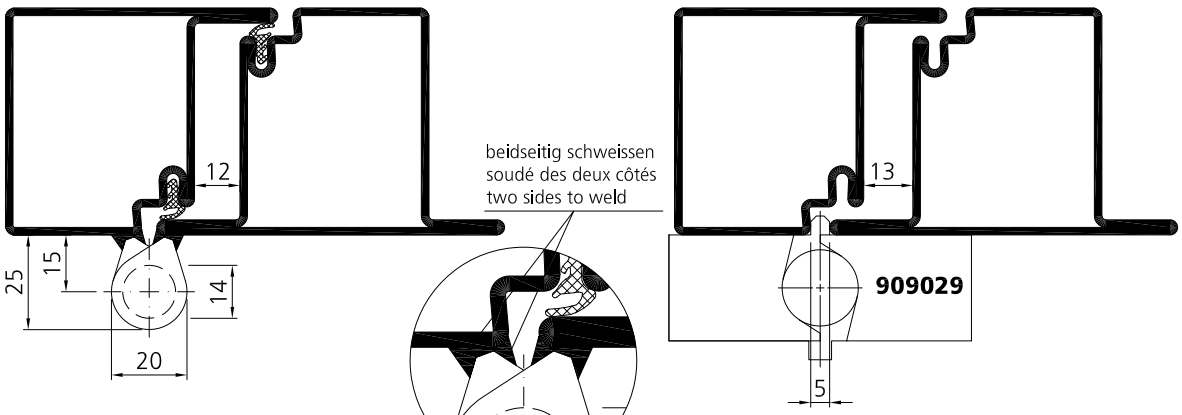
Beschlagseinbau
Anschweissband 907662

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907662

Installation of fittings
Weld-on hinge 907662

pr_ep_0101





Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

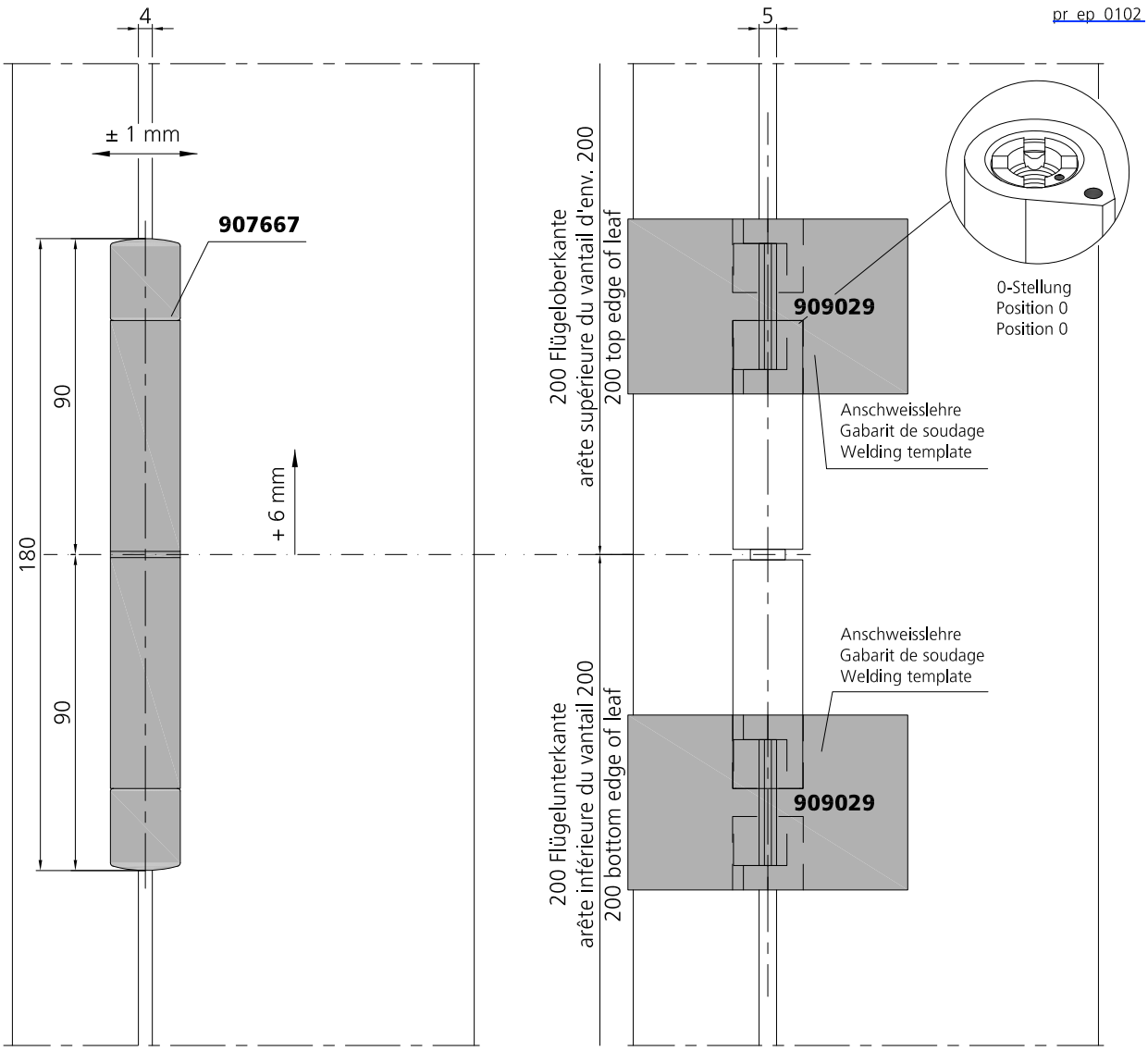
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

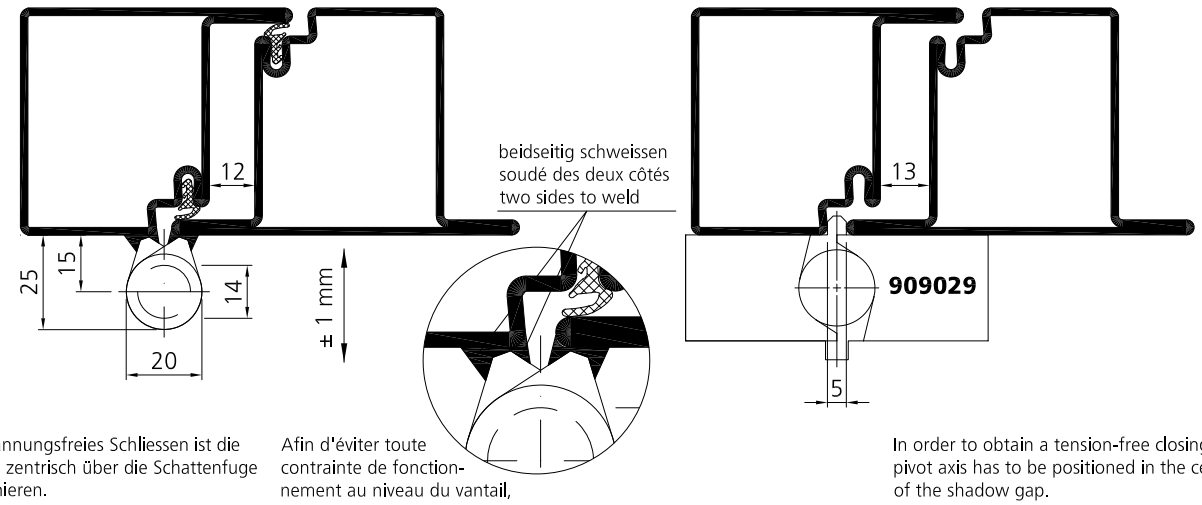
Beschlagseinbau
Anschweissband 907667

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907667

Installation of fittings
Weld-on hinge 907667

pr_ep_0102





Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

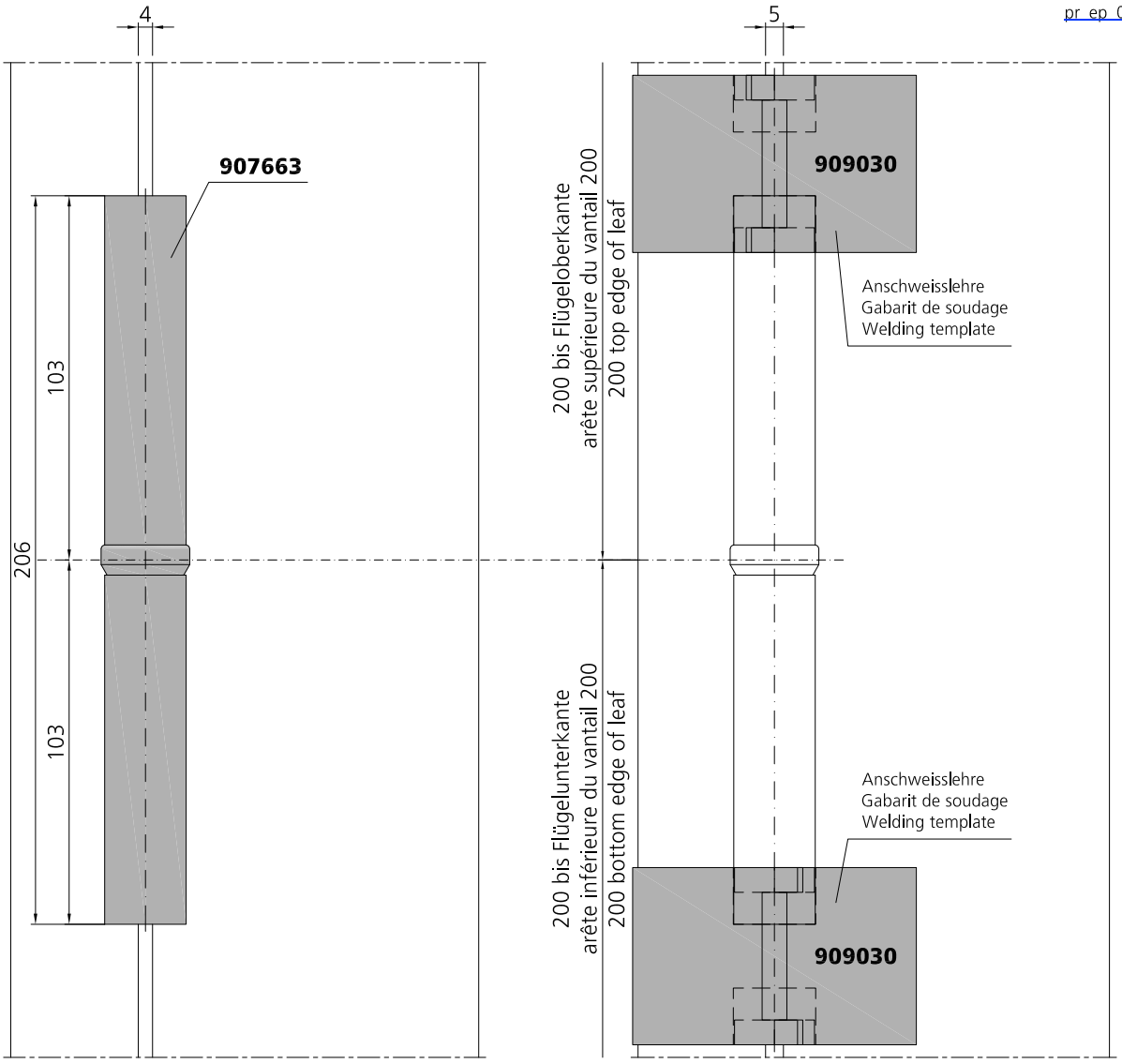
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

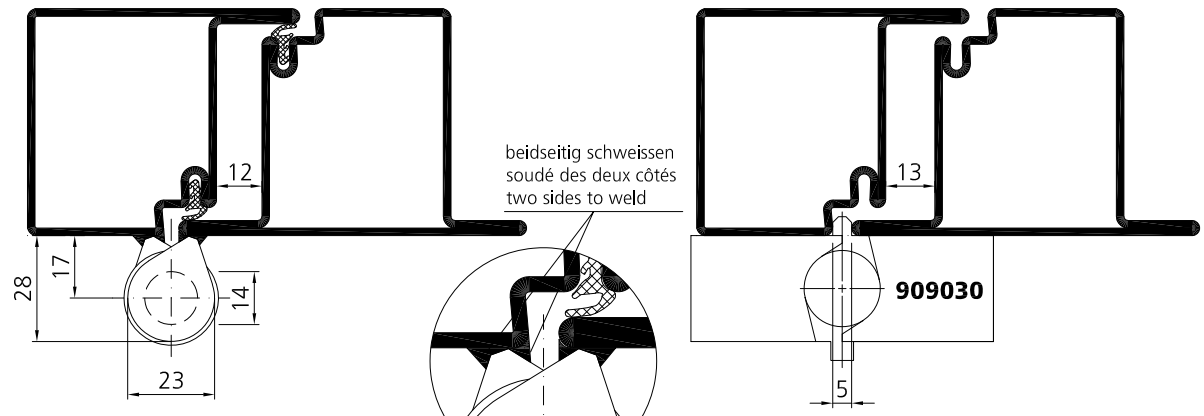
Beschlagseinbau
Anschweissband 907663

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907663

Installation of fittings
Weld-on hinge 907663

pr_ep_0103





Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

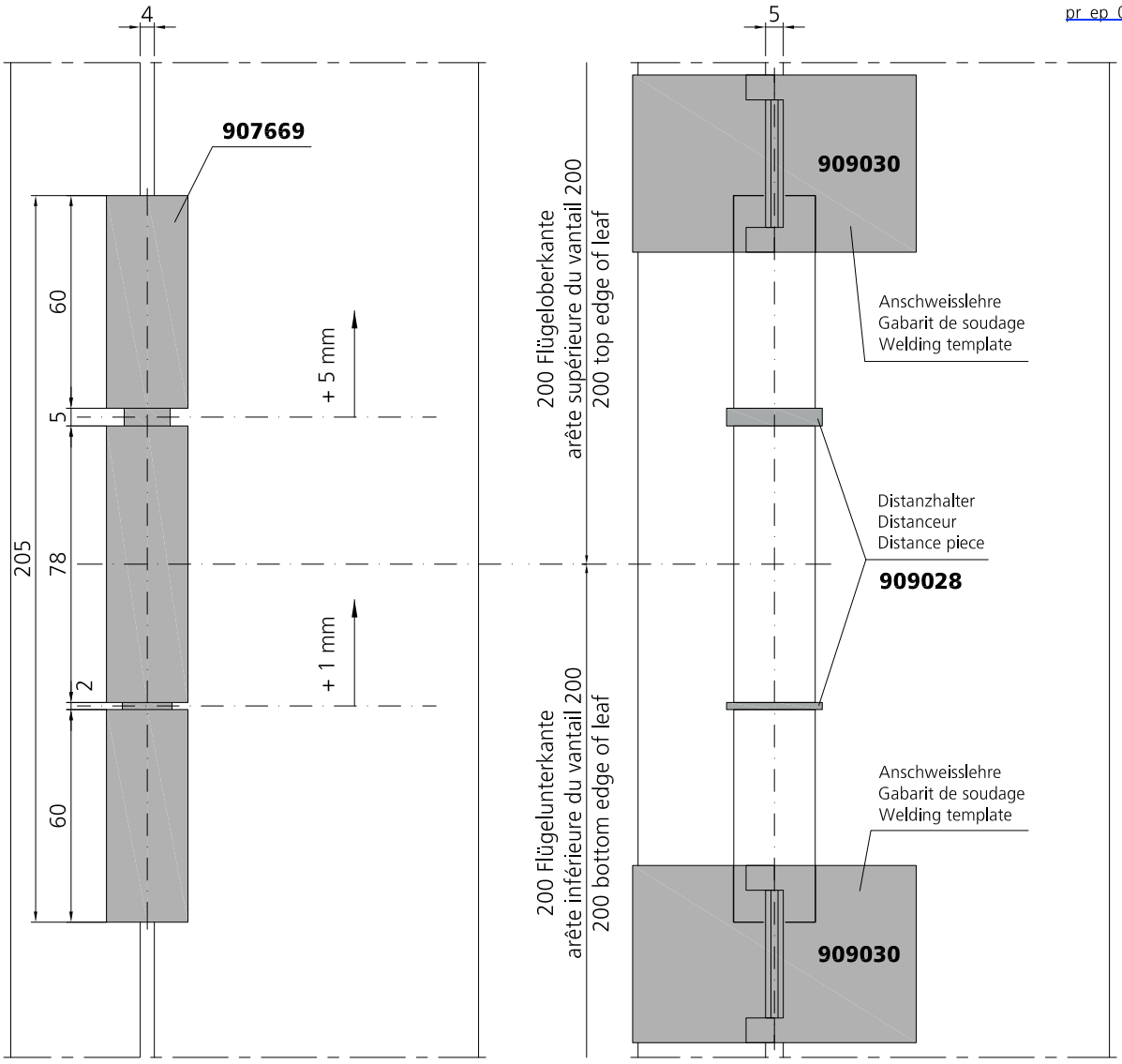
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

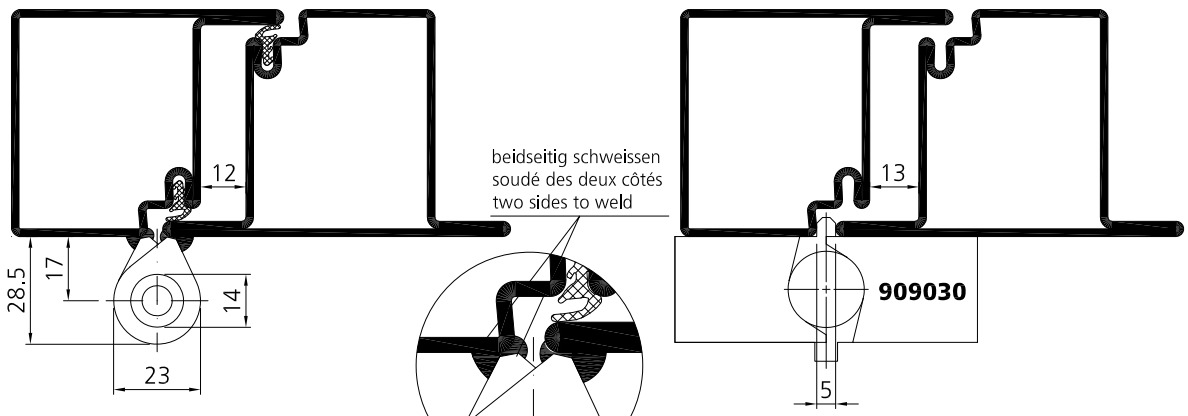
Beschlagseinbau
Anschweissband 907669

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907669

Installation of fittings
Weld-on hinge 907669

pr_ep_0104





Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Beschlagseinbau
Anschraubband verdeckt liegend
917613

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder caché
917613

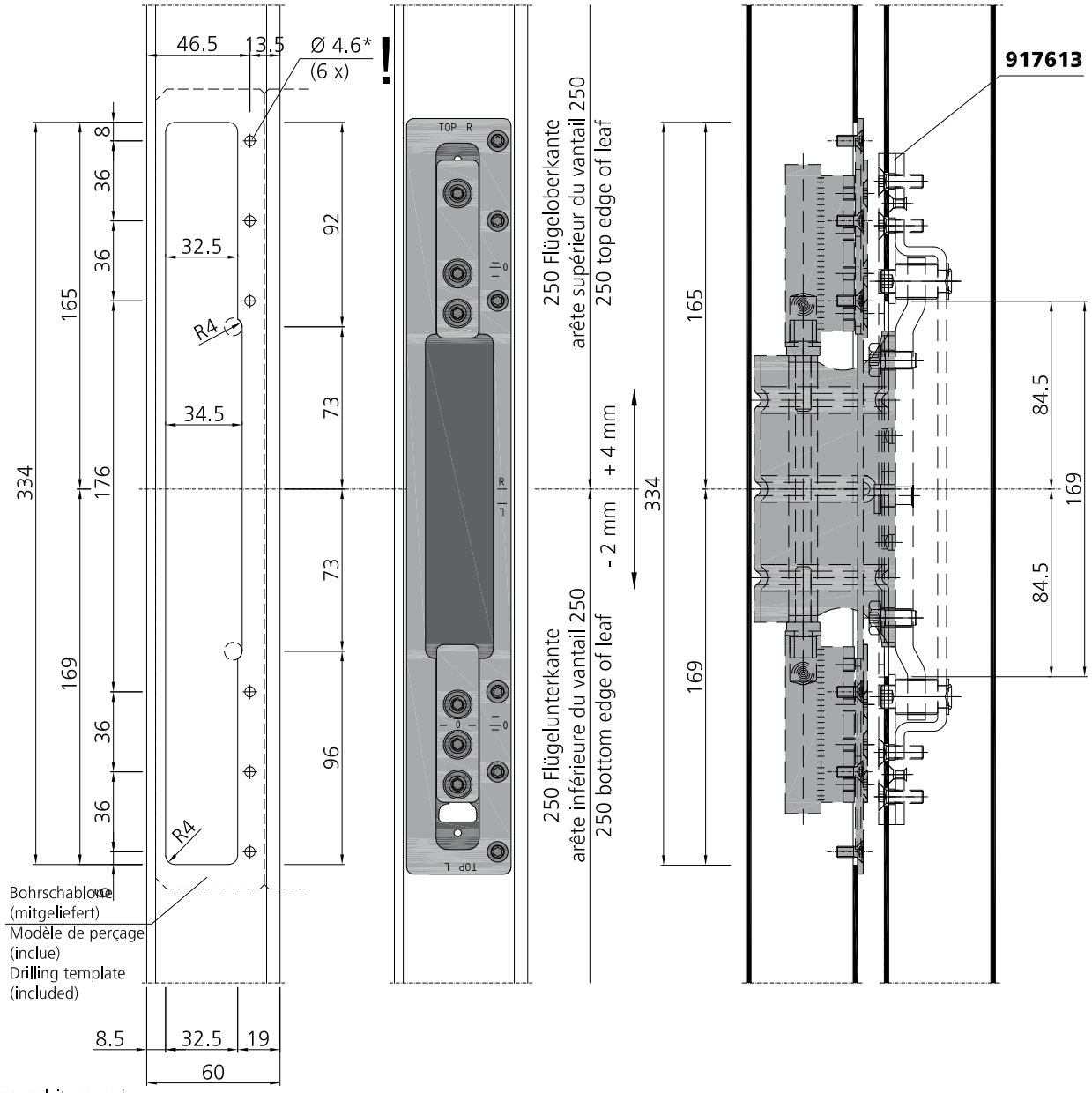
Installation of fittings
Weld-on hinge concealed flush
917613

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

pr_ep_0106

Rahmen / Cadre / Frame

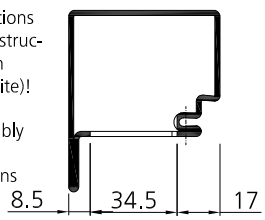
! * Gewinde mit Gewindeformer M5 909222
* Tarauder avec taraud M5 909222
* Tap with special tapper M5 909222

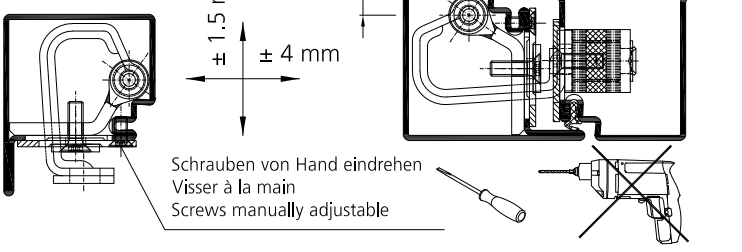


Montageanleitung und Umbauanleitung (DIN links/ DIN rechts) beachten!

Respecter les instructions de montage et les instructions de modification (DIN gauche/DIN droite)!

Adhere to the assembly instructions and the conversion instructions (DIN left/DIN right)!





Beschlagseinbau
Anschraubband verdeckt liegend
917613

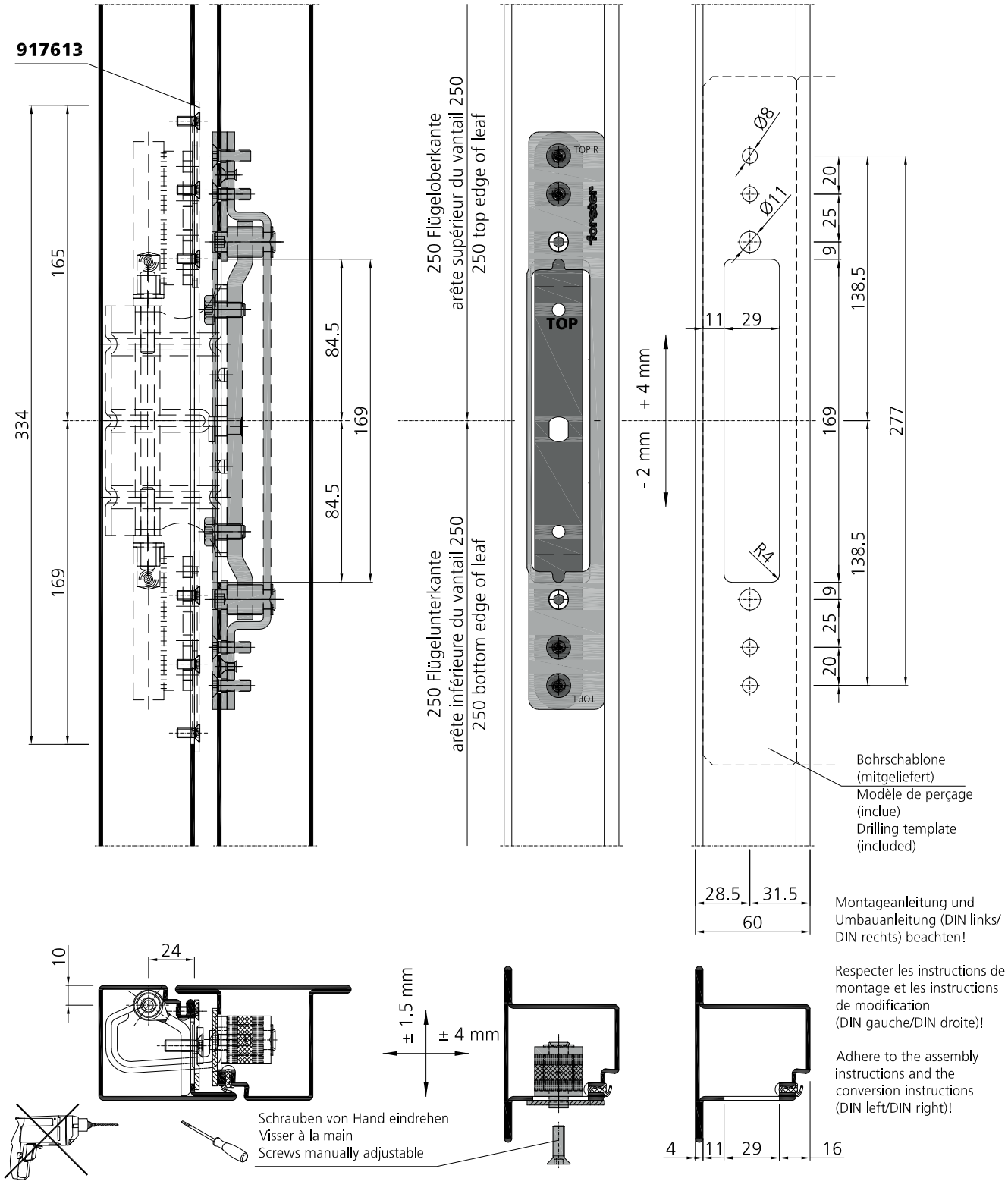
Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder caché
917613

Installation of fittings
Weld-on hinge concealed flush
917613

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

pr_ep_0106

Flügel / Vantail / Leaf

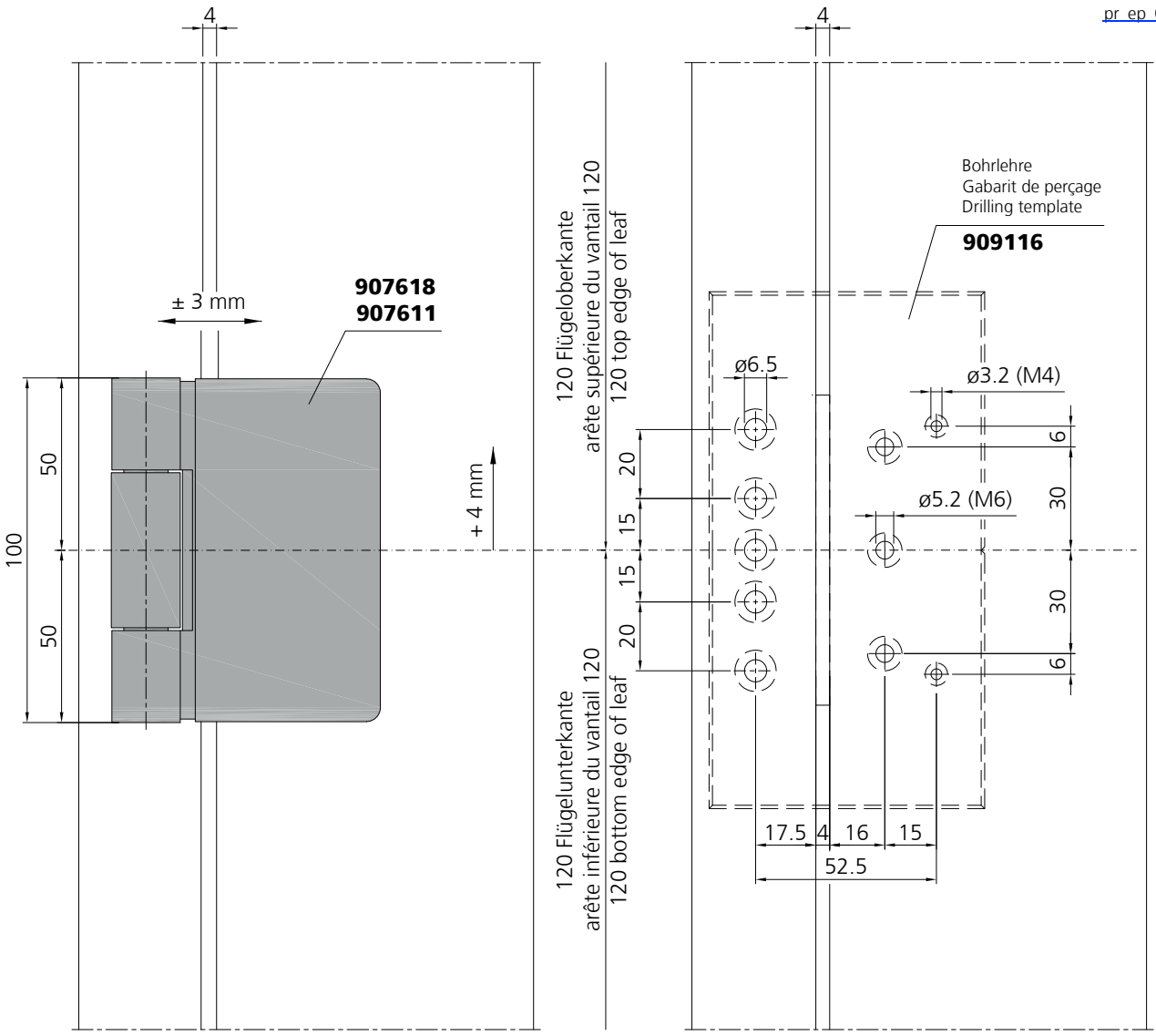


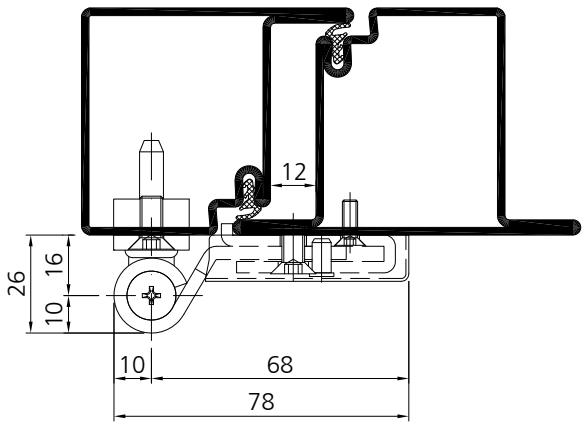
Beschlagseinbau
Anschraubband
907618/907611

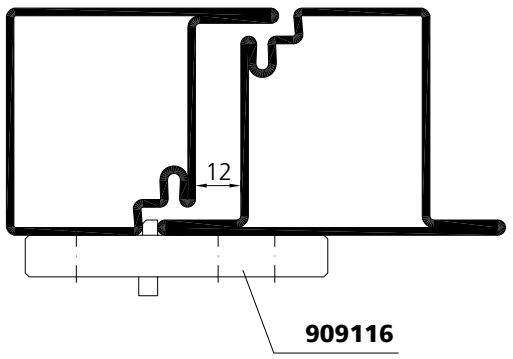
Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
907618/907611

Installation of fittings
Screw-on hinge
907618/907611

pr_ep_0108





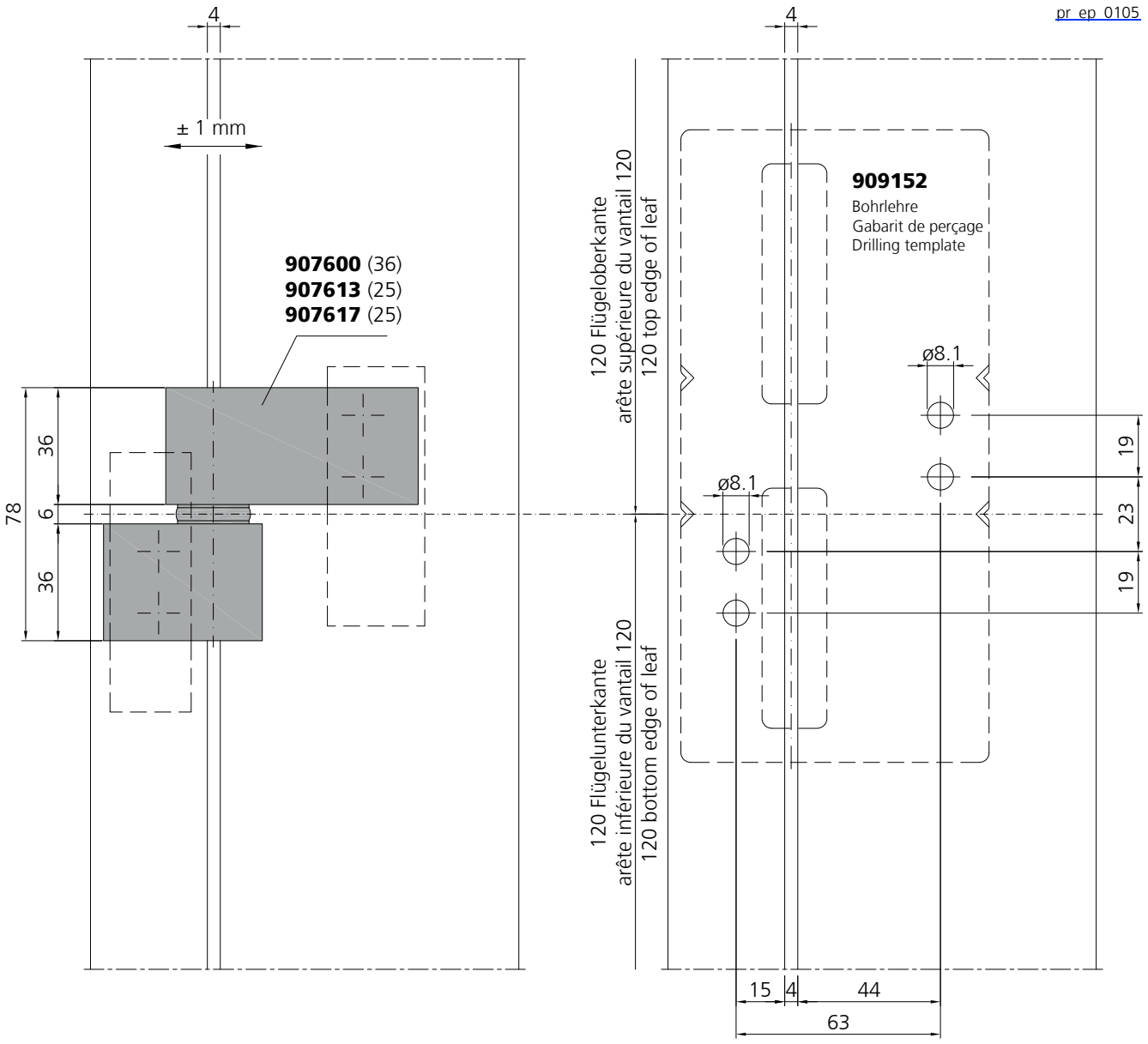


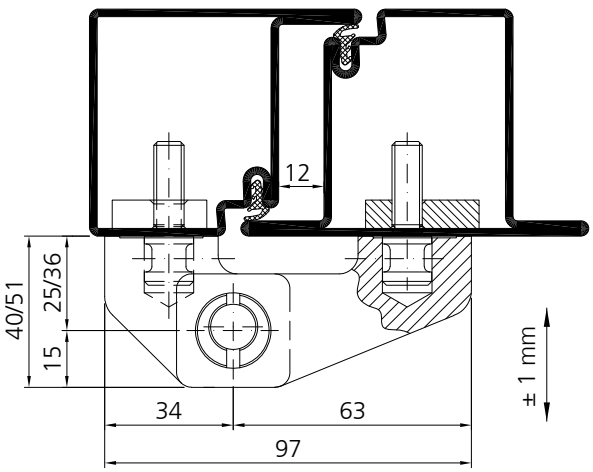
Beschlagseinbau
Anschraubband
907617/907600/907613

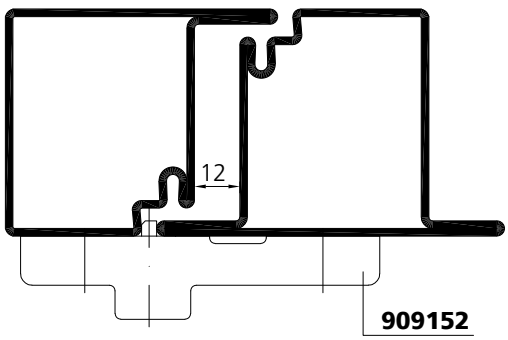
Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
907617/907600/907613

Installation of fittings
Screw-on hinge
907617/907600/907613

pr_ep_0105



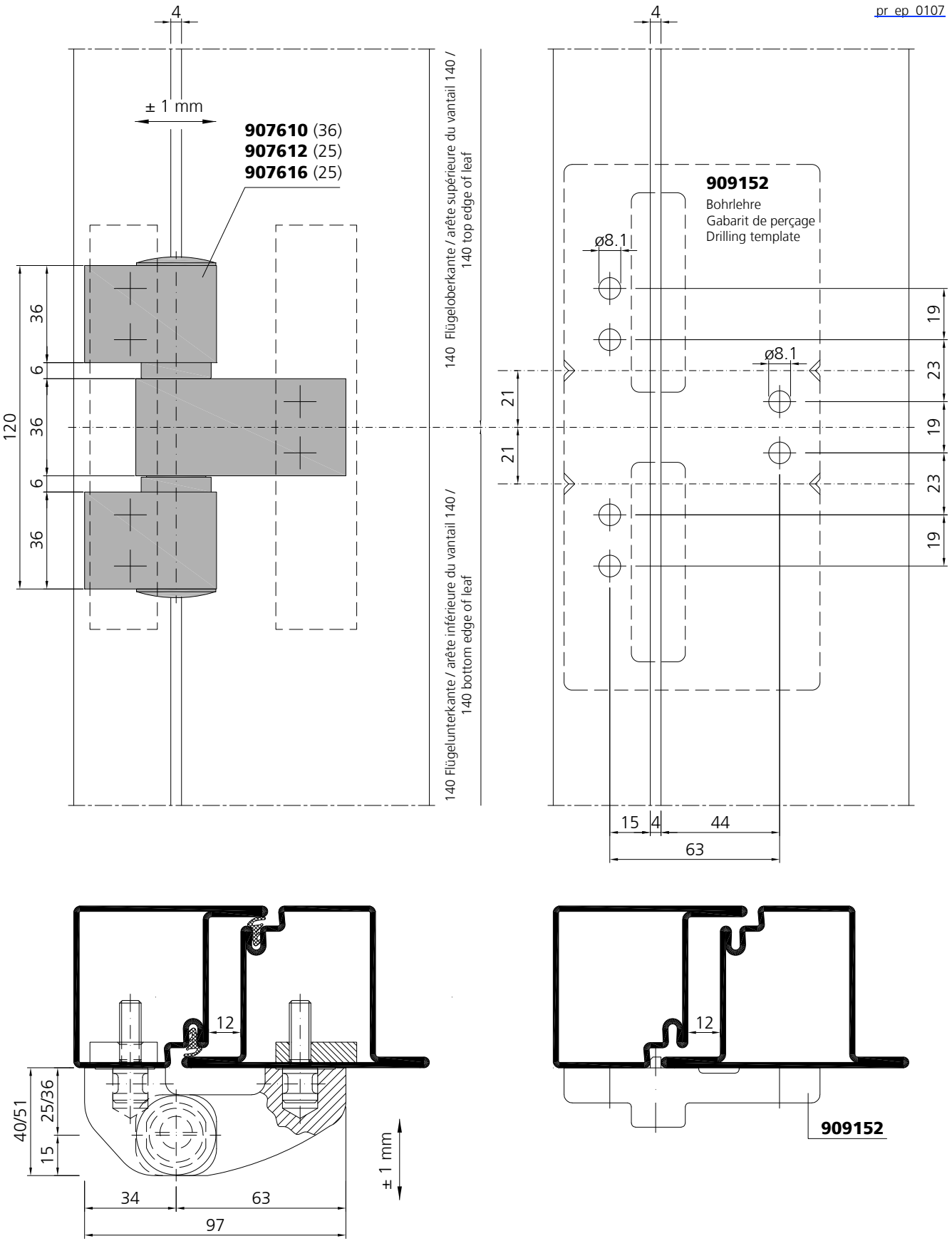




Beschlagseinbau
Anschraubband
907616/907610/907612

Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
907616/907610/907612

Installation of the fittings
Screw-on hinge
907616/907610/907612



pr_ep_0107

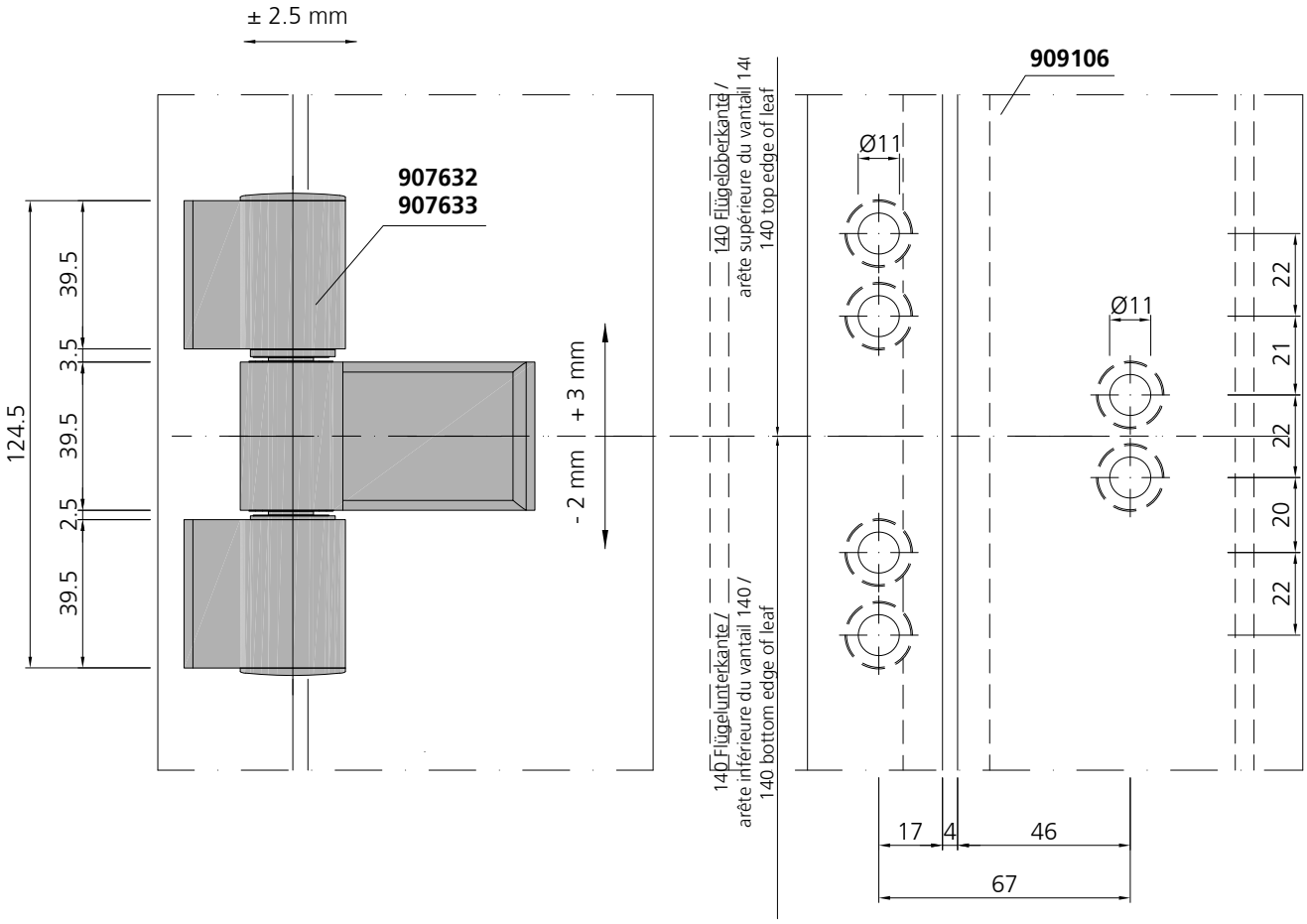
Beschlagseinbau
Anschraubband
907632/907633

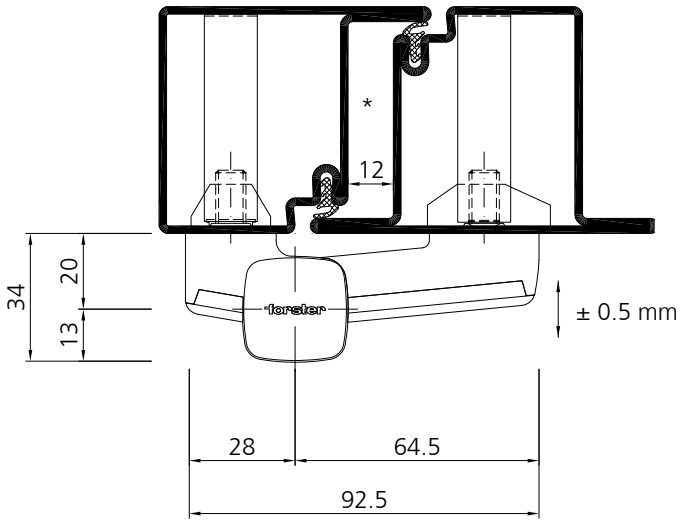
Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
907632/907633

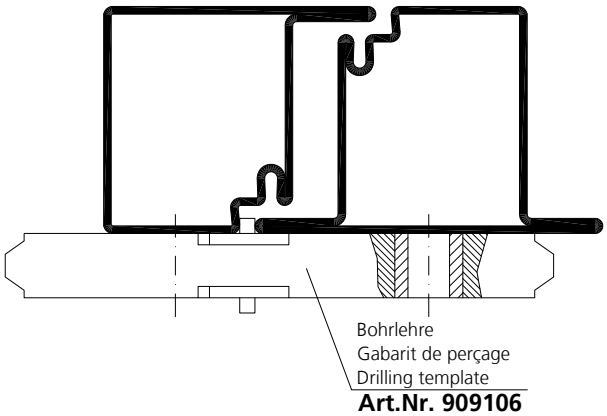
Installation of the fittings
Screw-on hinge
907632/907633

* Für Brandschutz zusätzlich bei jedem Band einen Sicherungsbolzen einsetzen.
Pour coupe-feu est indispensable à intégrer un goujon de sécurité pour chaque paumelle.
For fire resistance a locking spin has to be integrated additionaly for each hinge.

pr_ep_0110



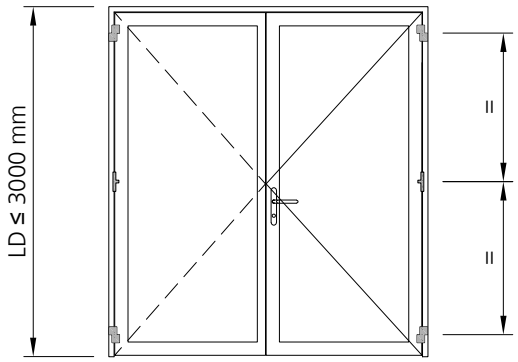




Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen
917014

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité
917014

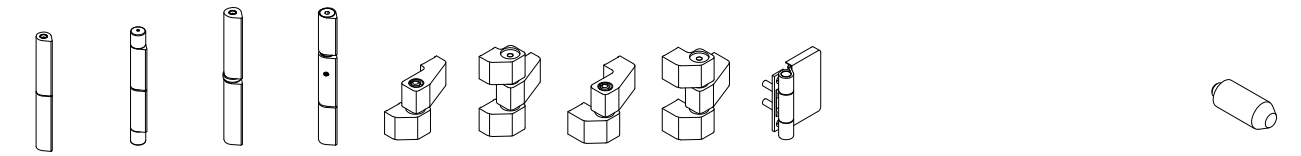
Installation of the fittings
Locking pin
917014



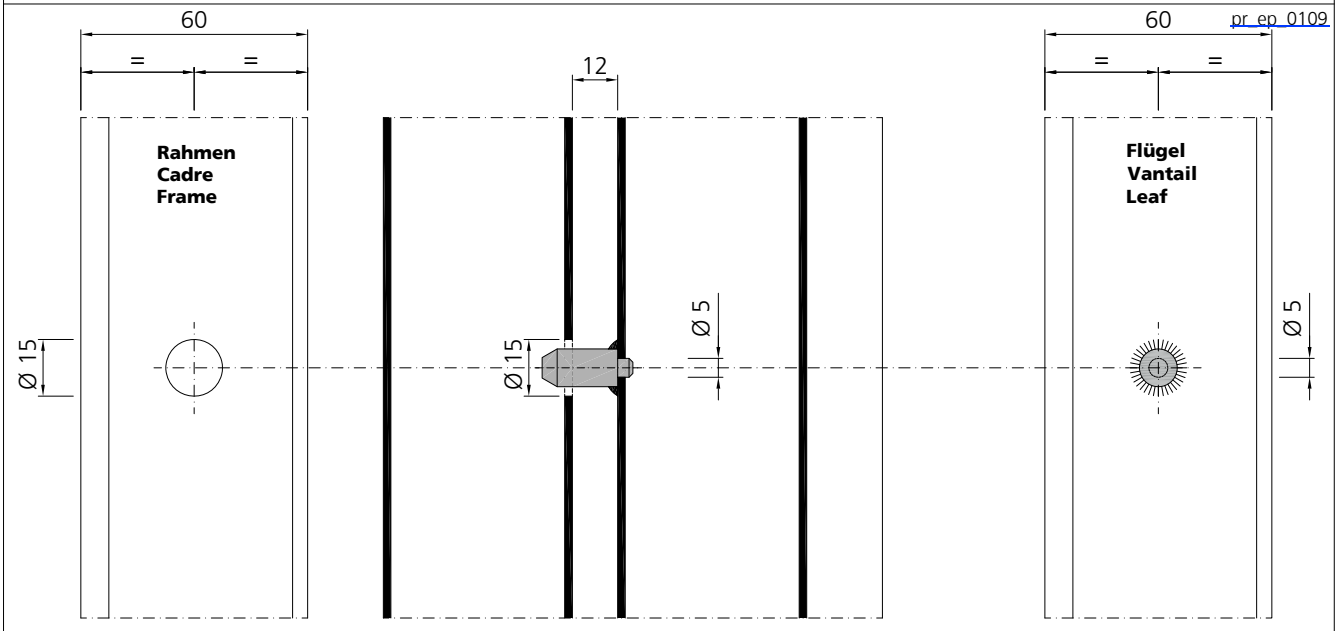
Allgemein gilt:
Brand- und Rauchschutztüren mit 2 Bändern
und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:
Portes pare-flammes avec deux paumelles
et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

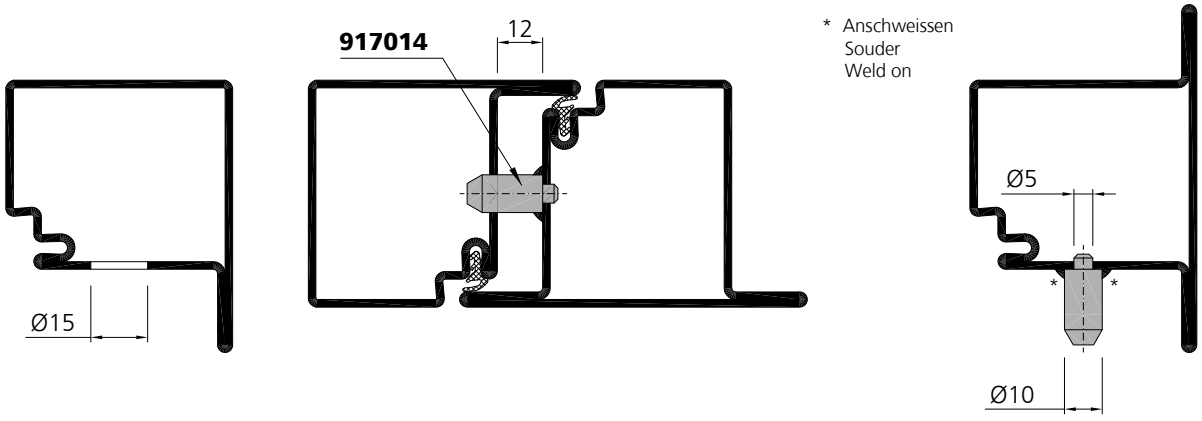
General notice:
Fire and smoke protected doors with two
hinges and one locking spin or with three hinges.



907662 907667 907663 907669 907617 907613 907616 907612 907600 907610 907618 907611 917014



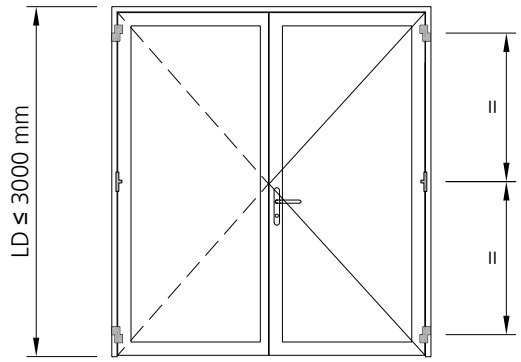
pr_ep_0109



Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen
917014

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité
917014

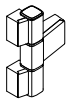
Installation of the fittings
Locking pin
917014



Allgemein gilt:
Brand- und Rauchschutztüren mit 2 Bändern
und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:
Portes pare-flammes avec deux paumelles
et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:
Fire and smoke protected doors with two
hinges and one locking spin or with three hinges.



907632
907633

Bei jedem Band ist zusätzlich ein
Sicherungsbolzen 917014 notwendig.

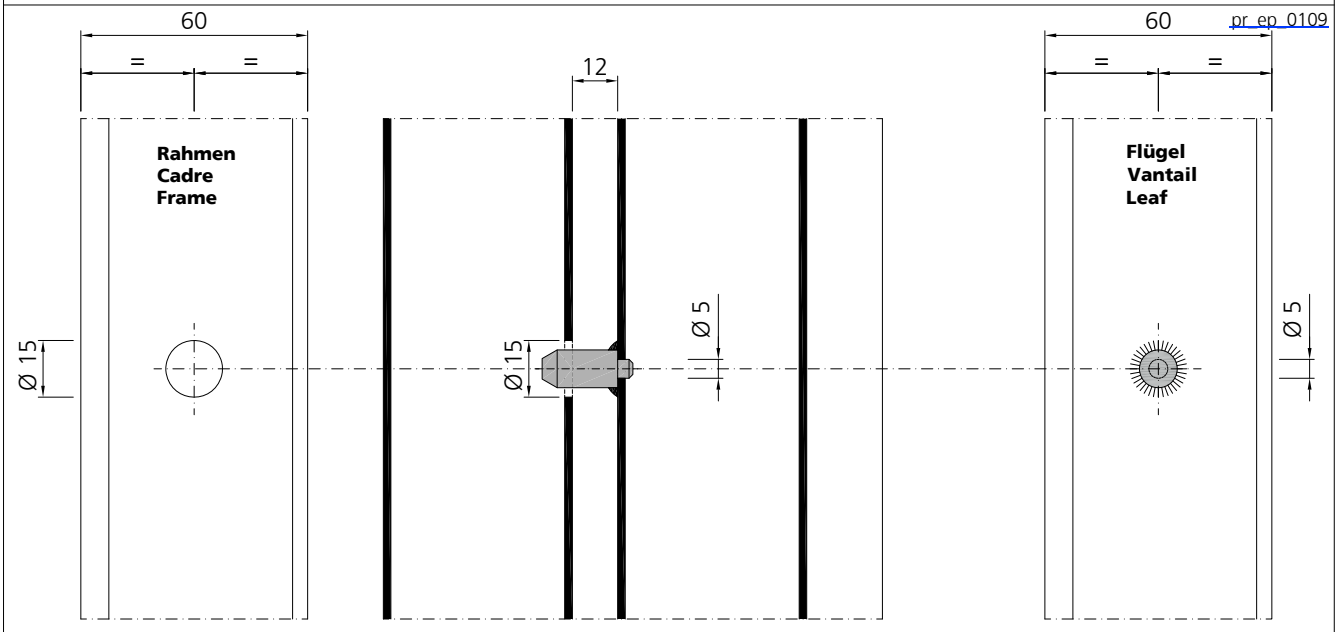
Pour chaque paumelle, il est nécessaire
de monter un goujon de
sécurité 917014 supplémentaire.

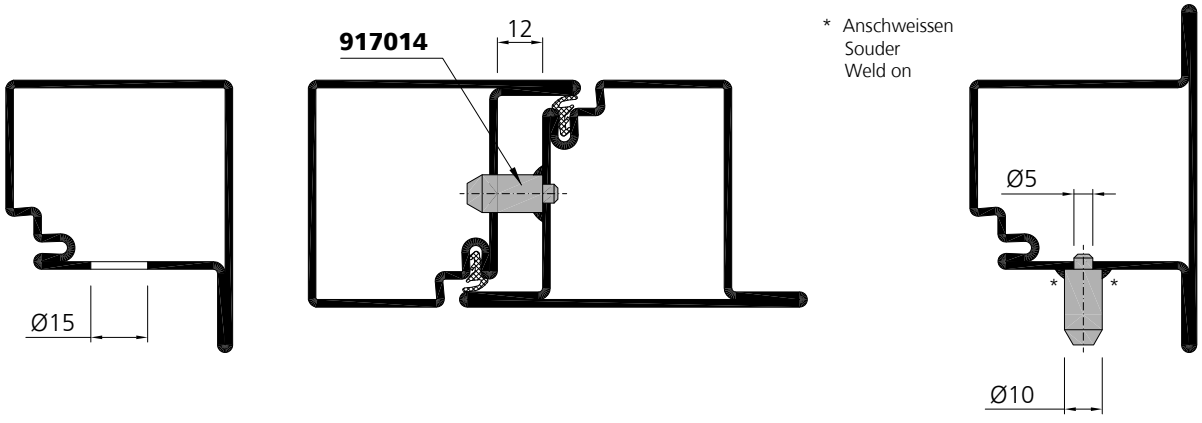
At each hinge, an additional locking
pin 917014 is required.



917014

pr_ep_0109



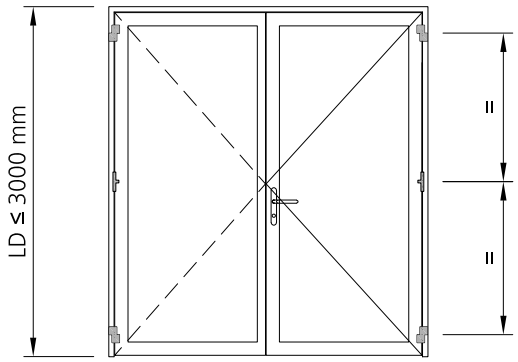


* Anschweissen
Souder
Weld on

Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen
917025

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité
917025

Installation of the fittings
Locking pin
917025



Allgemein gilt:
Brand- und Rauchschutztüren mit 2 Bändern
und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:
Portes pare-flammes avec deux paumelles
et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:
Fire and smoke protected doors with two
hinges and one locking spin or with three hinges.

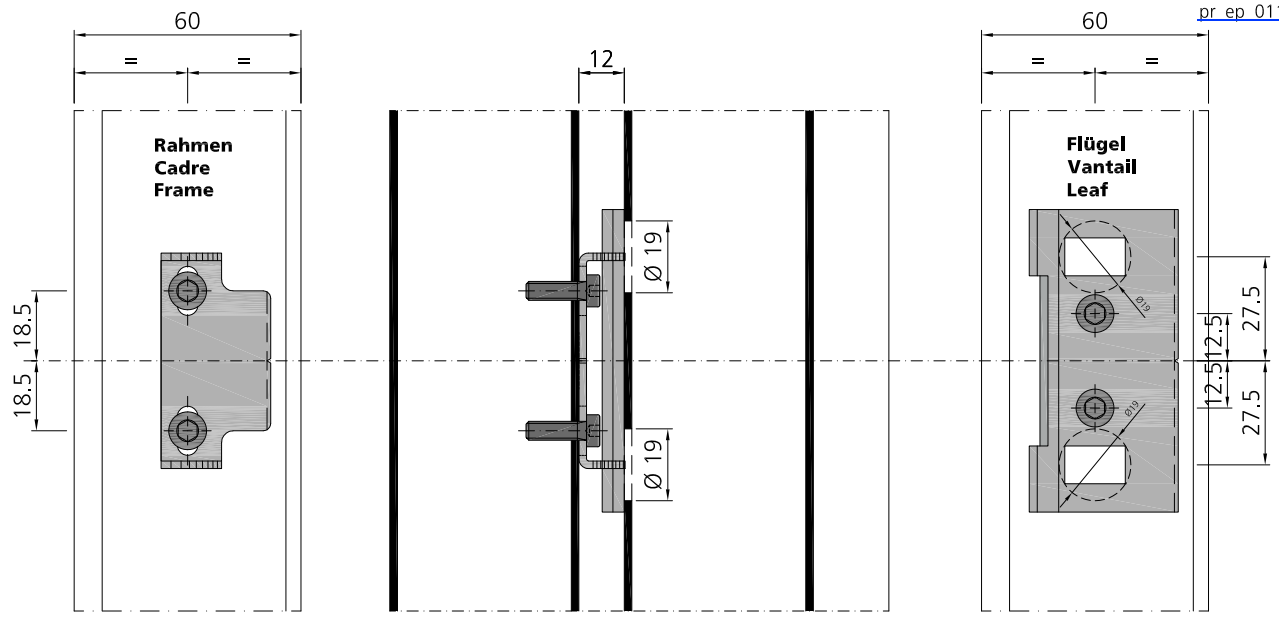


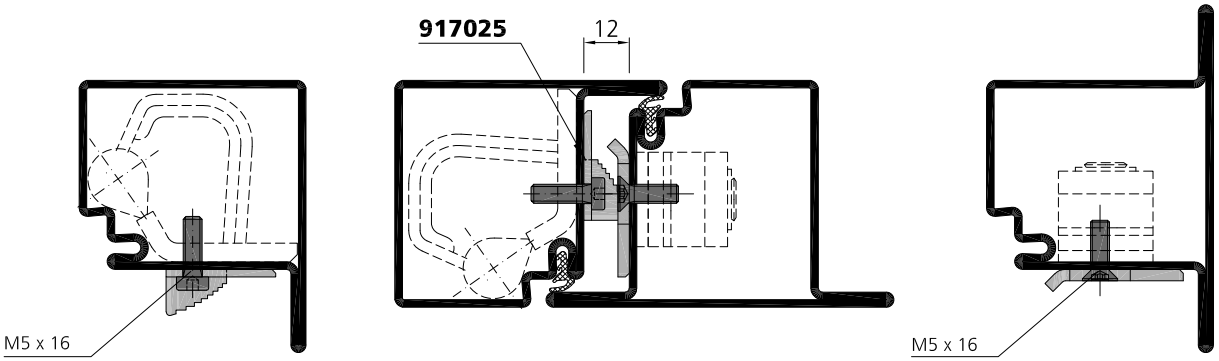
917613



917025

pr_ep_0111

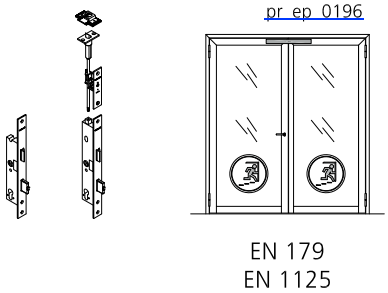




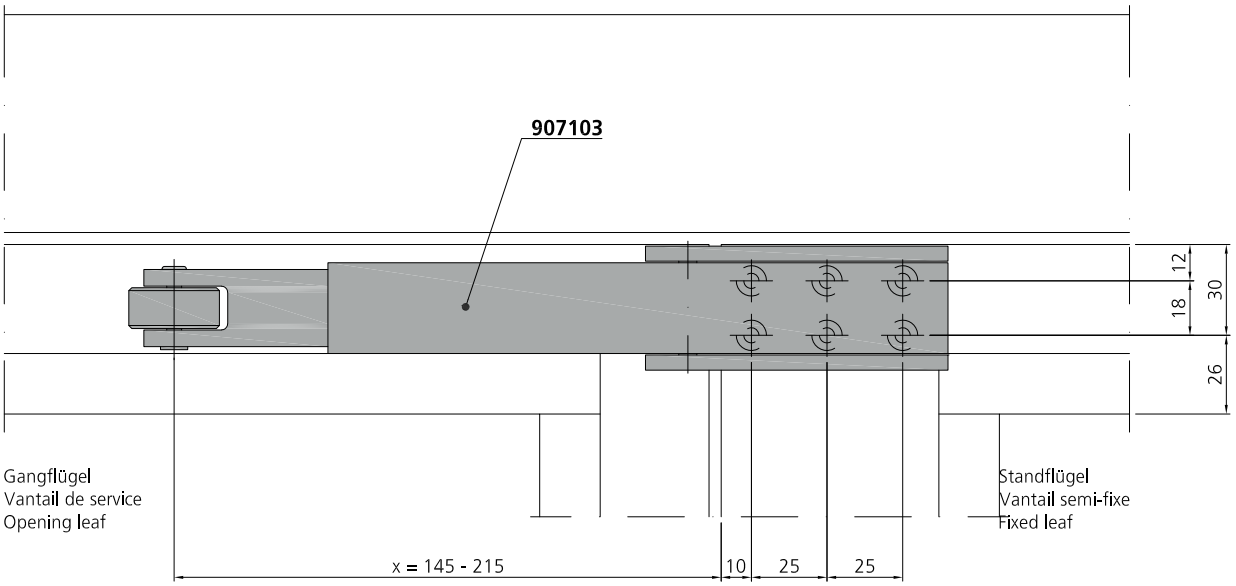
Beschlagseinbau
Mitnehmerklappe 907103
Einsatz bei Antipaniktüren

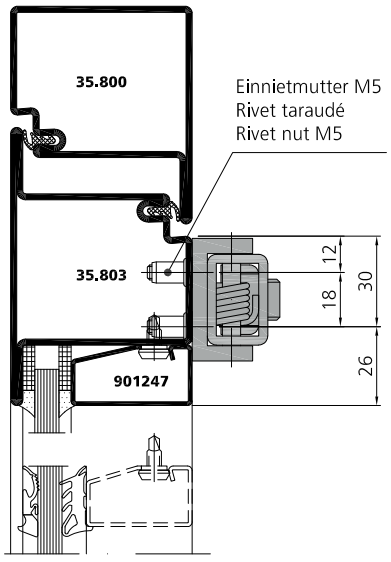
Montage de la quincaillerie
Taquet d'entrainement 907103
Utilisé pour des portes anti-paniques

Installation of the fittings
Carry bar 907103
For use on panic doors



EN 179
EN 1125





Einbau: siehe Montageanleitung
Pose: voir instructions de montage
Installation: see assembly instructions

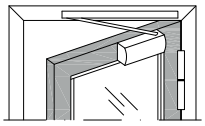
Dorma TS93B,
1-flügelig, Bandseite,
Normalmontage

Dorma TS93B,
1 vantail, Côté paumelles,
Montage standard

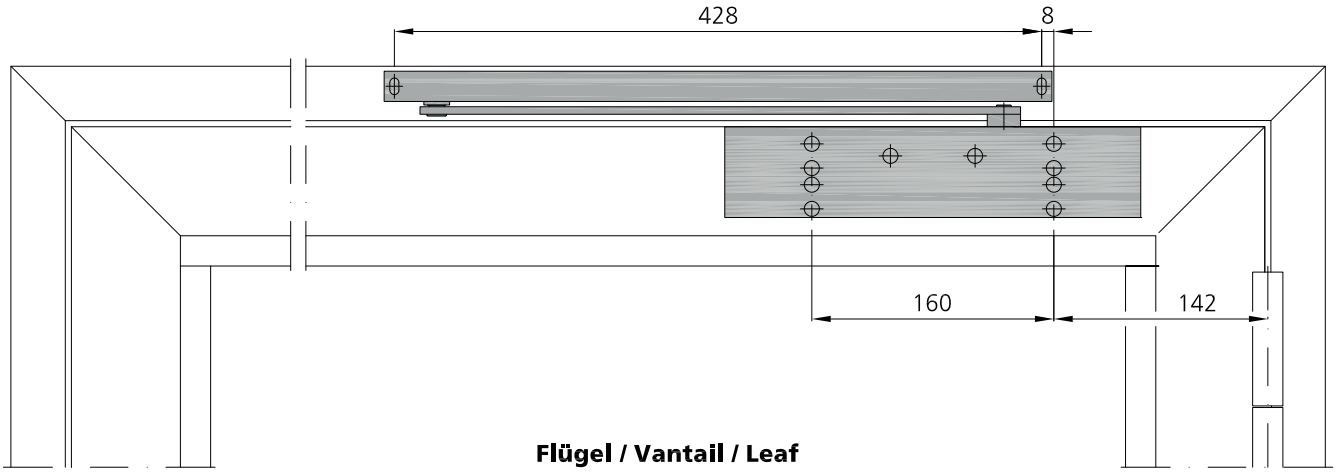
Dorma TS93B,
1 leaf, hinge side,
Standard mounting

pr_ep_0197

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

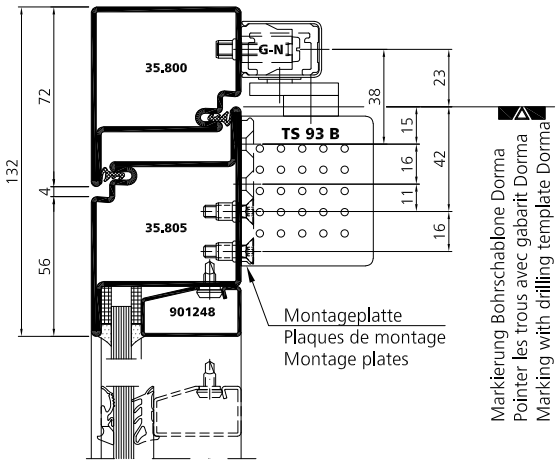
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



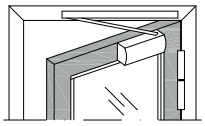
Dorma TS93B,
1-flügelig, Bandseite,
Normalmontage

Dorma TS93B,
1 vantail, Côté paumelles,
Montage standard

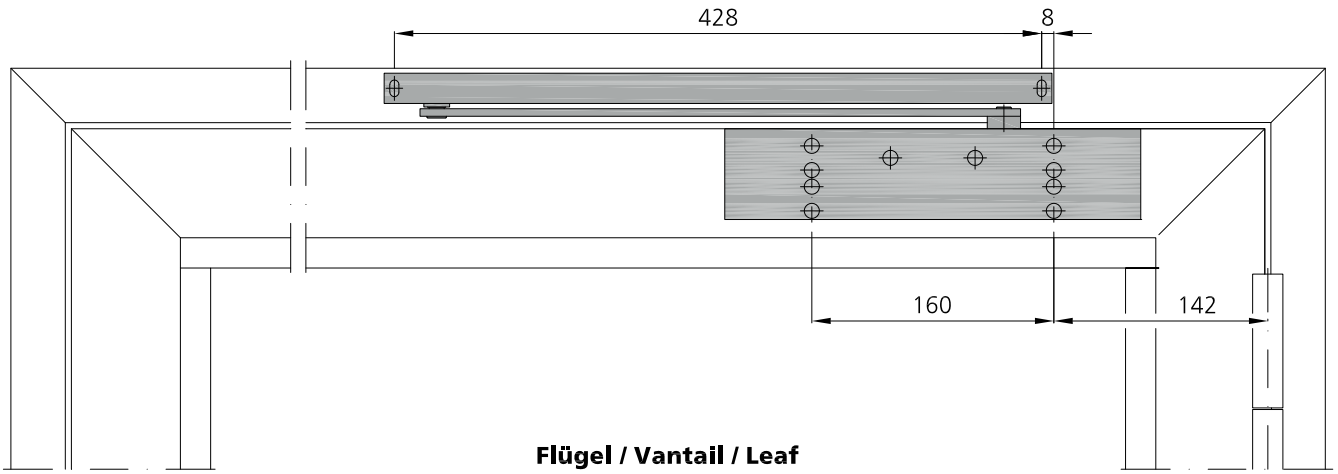
Dorma TS93B,
1 leaf, hinge side,
Standard mounting

pr_ep_0197

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

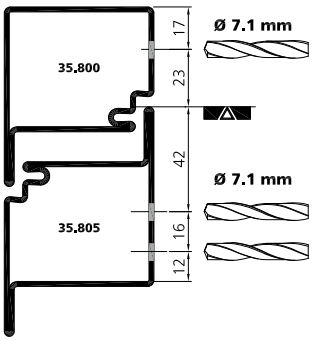
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



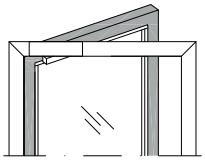
Dorma TS93B,
1-flügelig, Gegenbandseite, Kopfmontage

Dorma TS93B,
1 vantall, Côté opposé aux paumelles, Montage inversé

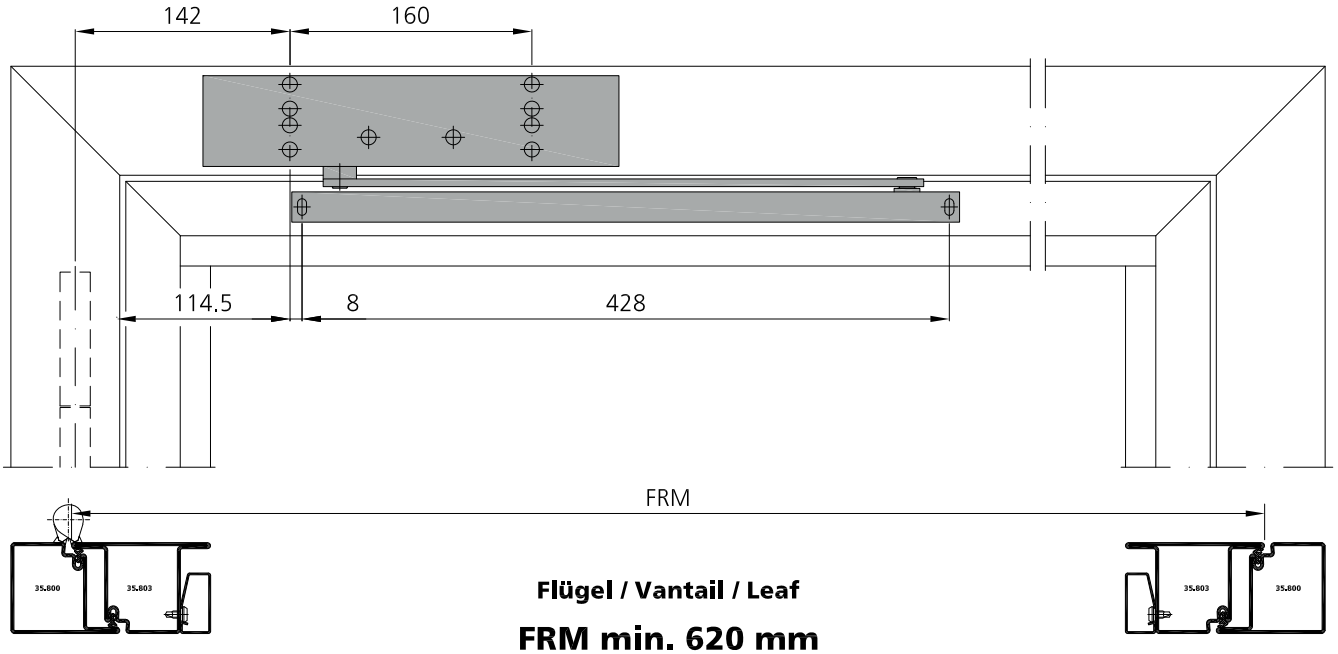
Dorma TS93B,
1 leaf, Opposite hinge side, Head mounting

pr_ep_0198

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



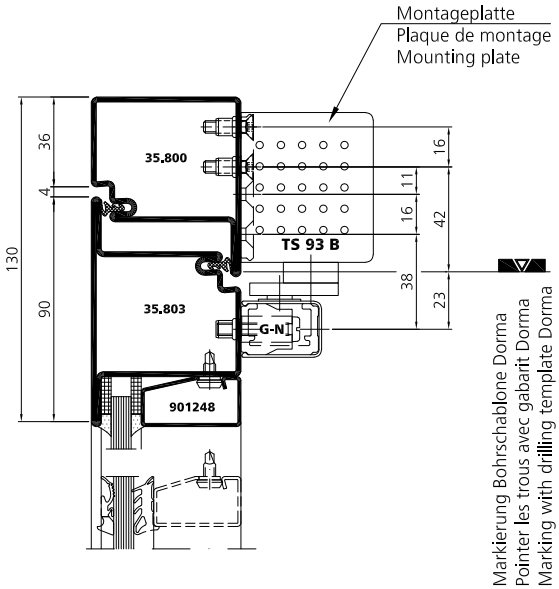
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



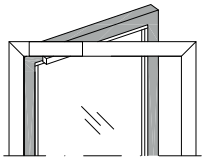
Dorma TS93B,
1-flügelig, Gegenbandseite, Kopfmontage

Dorma TS93B,
1 vantall, Côté opposé aux paumelles, Montage inversé

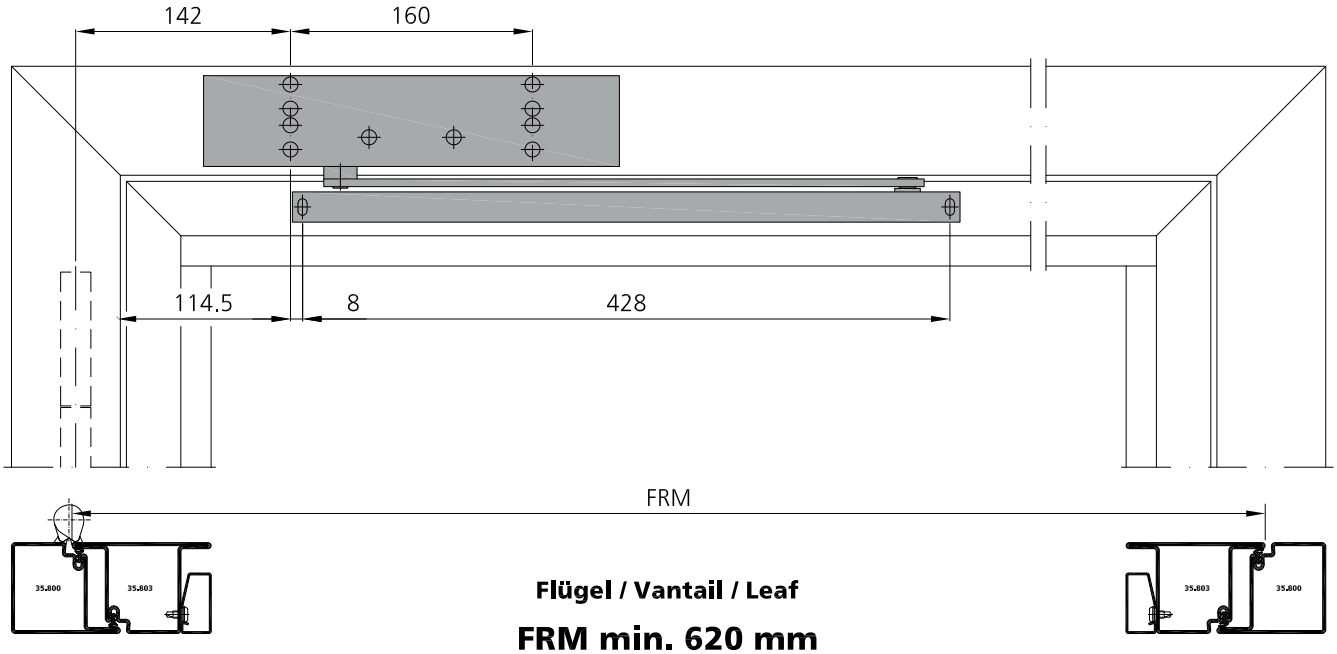
Dorma TS93B,
1 leaf, Opposite hinge side, Head mounting

pr_ep_0198

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



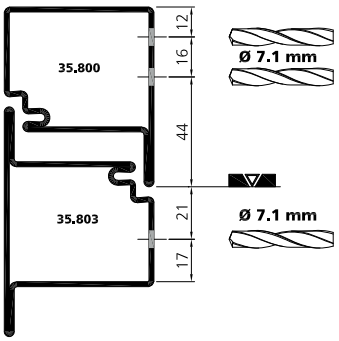
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



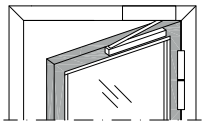
Dorma TS93G,
1-flügelig, Bandseite,
Kopfmontage

Dorma TS93G,
1 vantail, Côté paumelles
Montage inversé

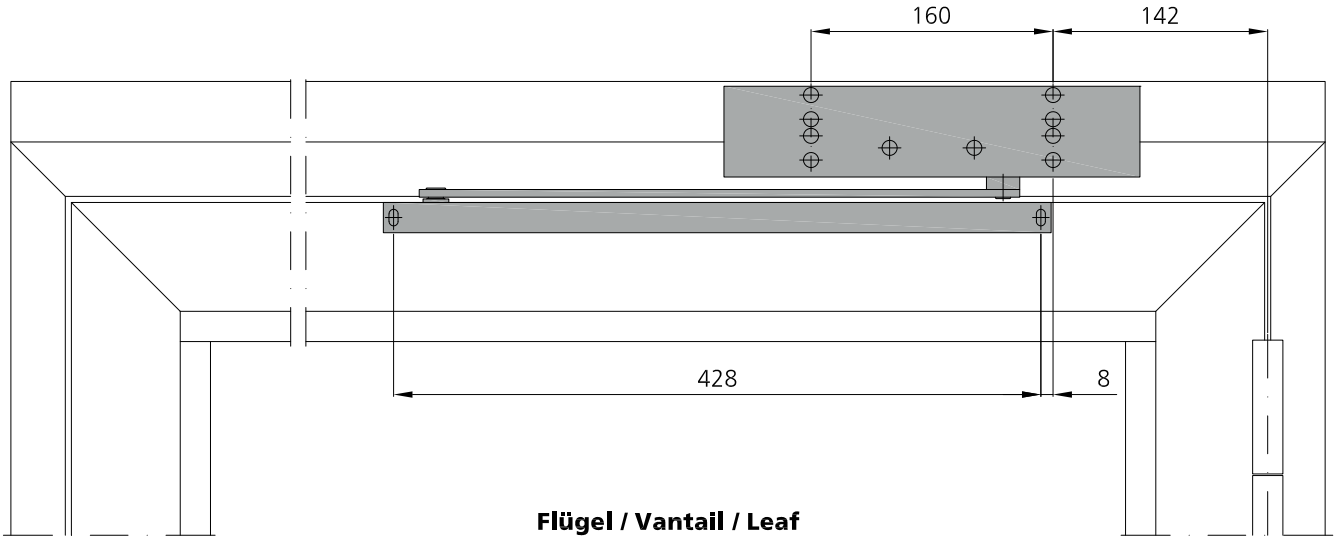
Dorma TS93G,
1 leaf, Hinge side
Head mounting

pr_ep_0199

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

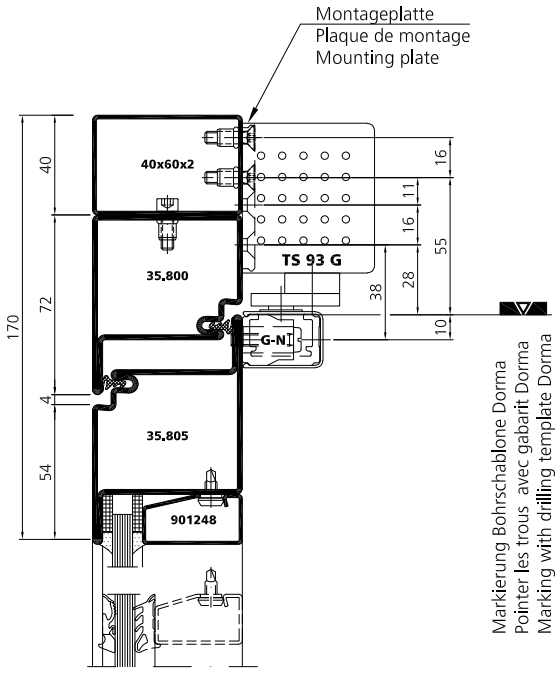
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



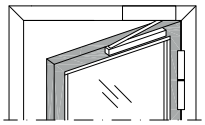
Dorma TS93G,
1-flügelig, Bandseite,
Kopfmontage

Dorma TS93G,
1 vantail, Côté paumelles
Montage inversé

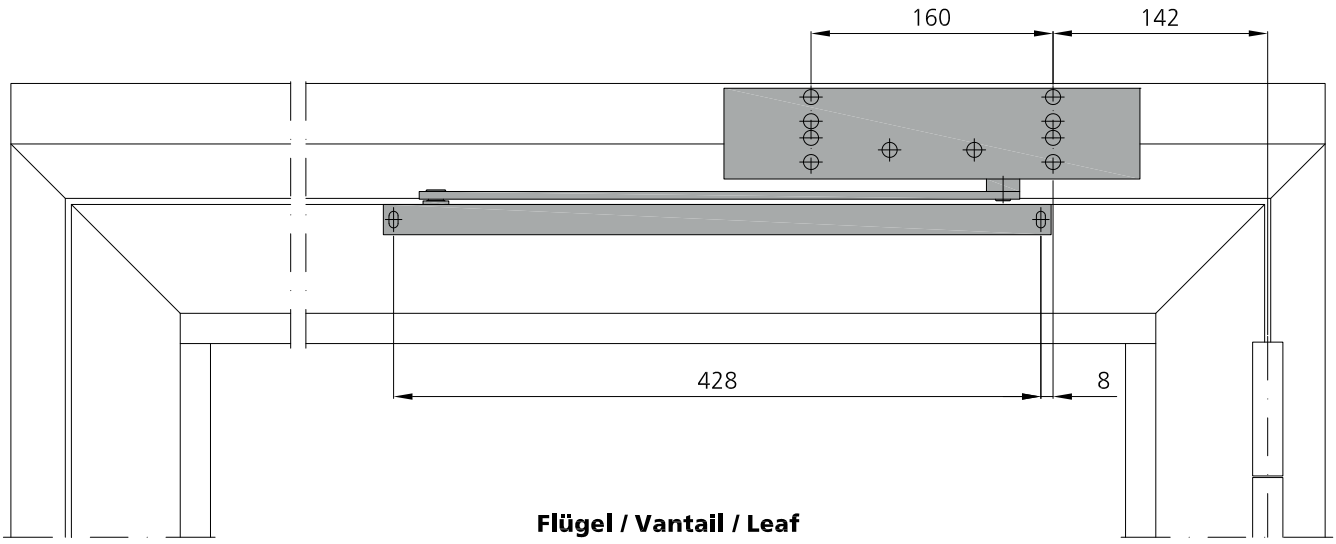
Dorma TS93G,
1 leaf, Hinge side
Head mounting

pr_ep_0199

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

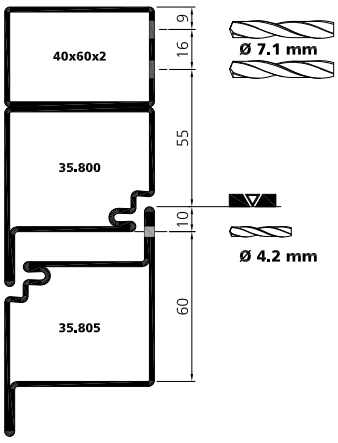
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



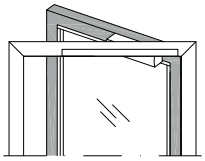
Dorma TS93G,
1-flügelig, Gegenbandseite, Normalmontage

Dorma TS93G,
1 vantall, Côté opposé aux paumelles, Montage standard

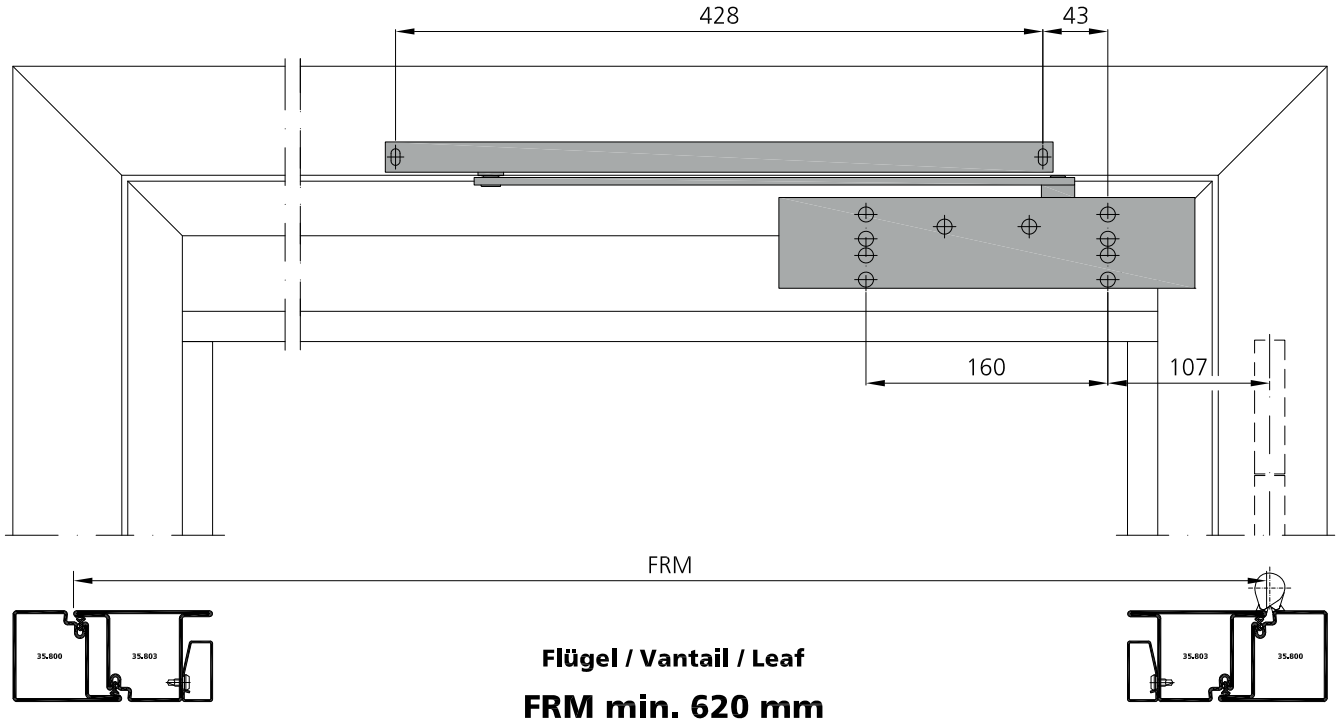
Dorma TS93G,
1 leaf, Opposite hinge side, Standard mounting

pr_ep_0200

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



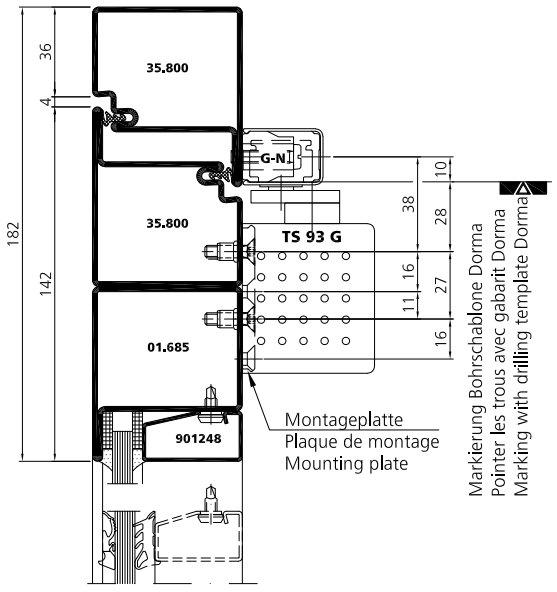
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



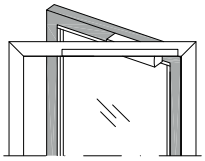
Dorma TS93G,
1-flügelig, Gegenbandseite, Normalmontage

Dorma TS93G,
1 vantall, Côté opposé aux paumelles, Montage standard

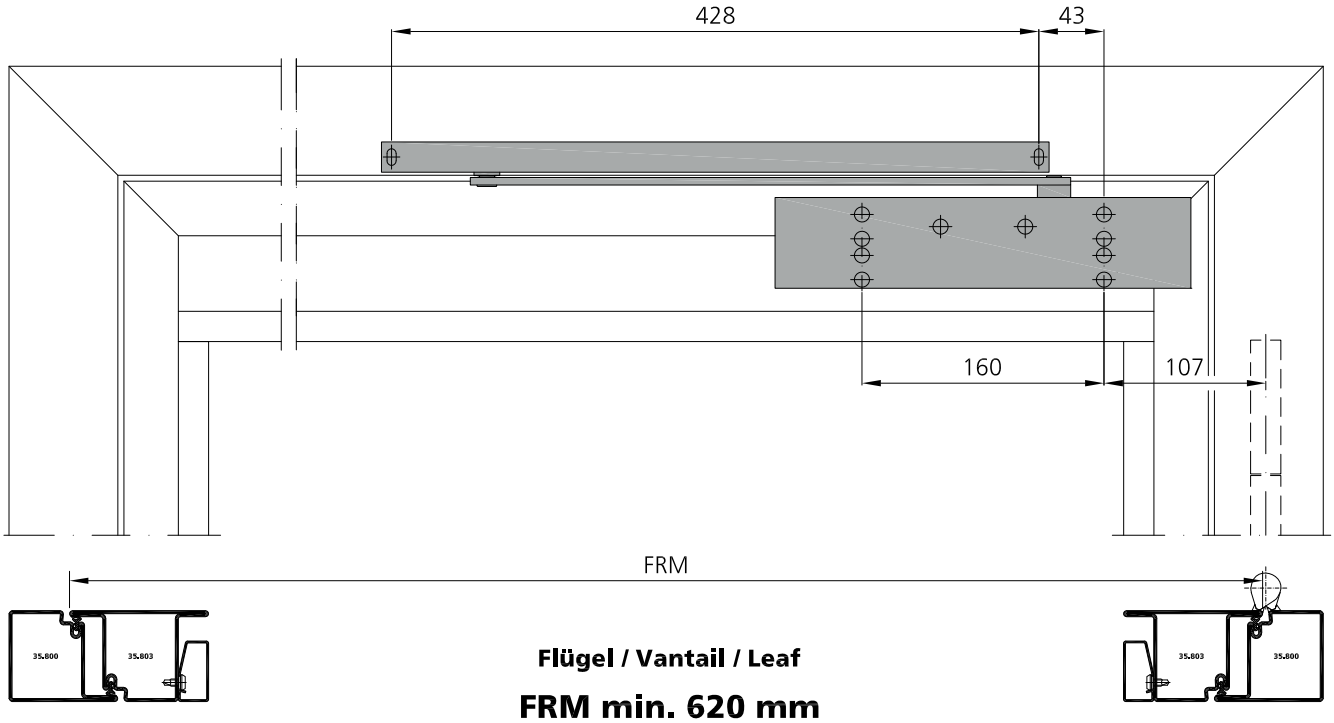
Dorma TS93G,
1 leaf, Opposite hinge side, Standard mounting

pr_ep_0200

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



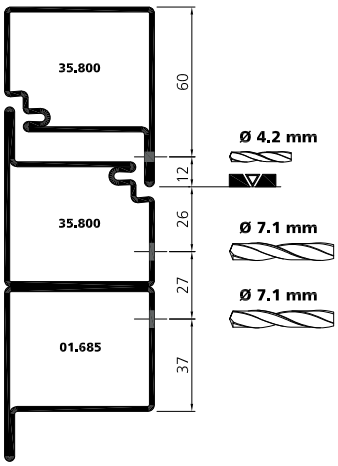
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



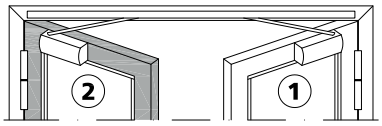
Dorma TS93B G-SR-EMF,
2-flügelig, Bandseite,
Normalmontage

Dorma TS93B G-SR-EMF,
2 vantaux, Côté paumelles,
Montage standard

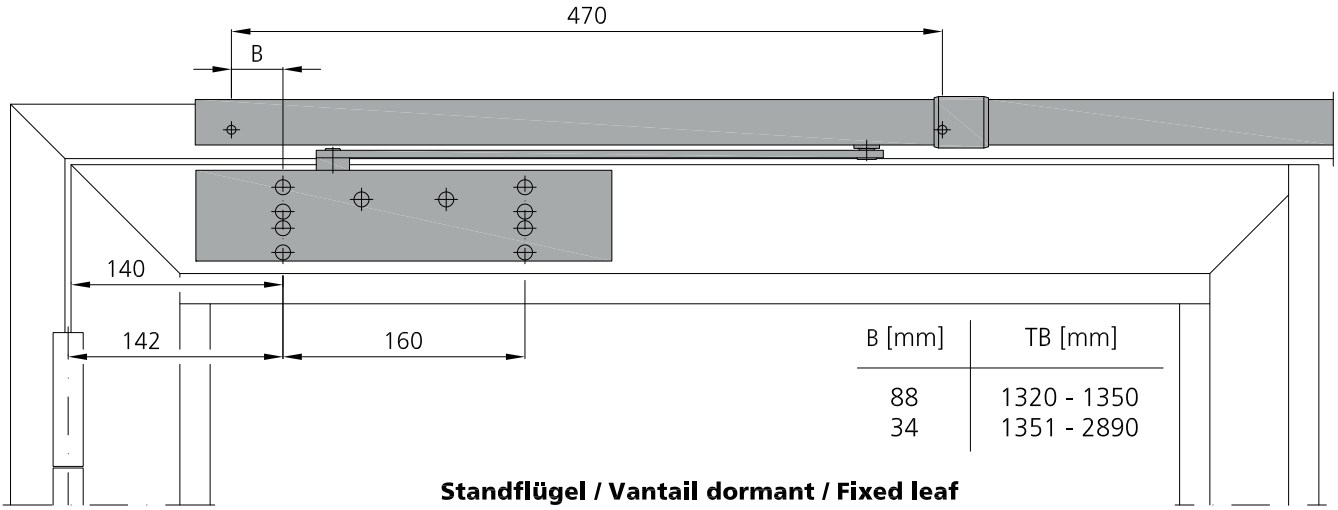
Dorma TS93B G-SR-EMF,
2 leafs, Hinge side,
Standard mounting

pr_ep_0201

DIN rechts
DIN droite
DIN right



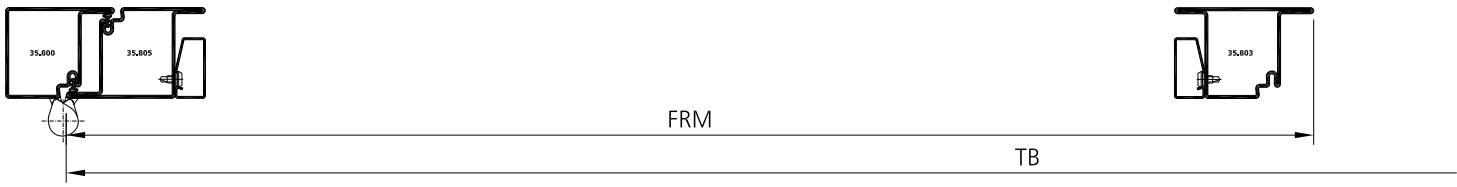
Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



B [mm]	TB [mm]
88	1320 - 1350
34	1351 - 2890

Standflügel / Vantail dormant / Fixed leaf

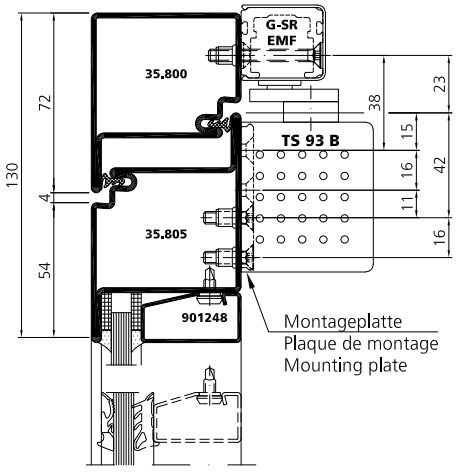
FRM min. 400 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



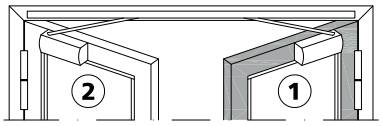
Dorma TS93B G-SR-EMF,
2-flügelig, Bandseite,
Normalmontage

Dorma TS93B G-SR-EMF,
2 vantaux, Côté paumelles,
Montage standard

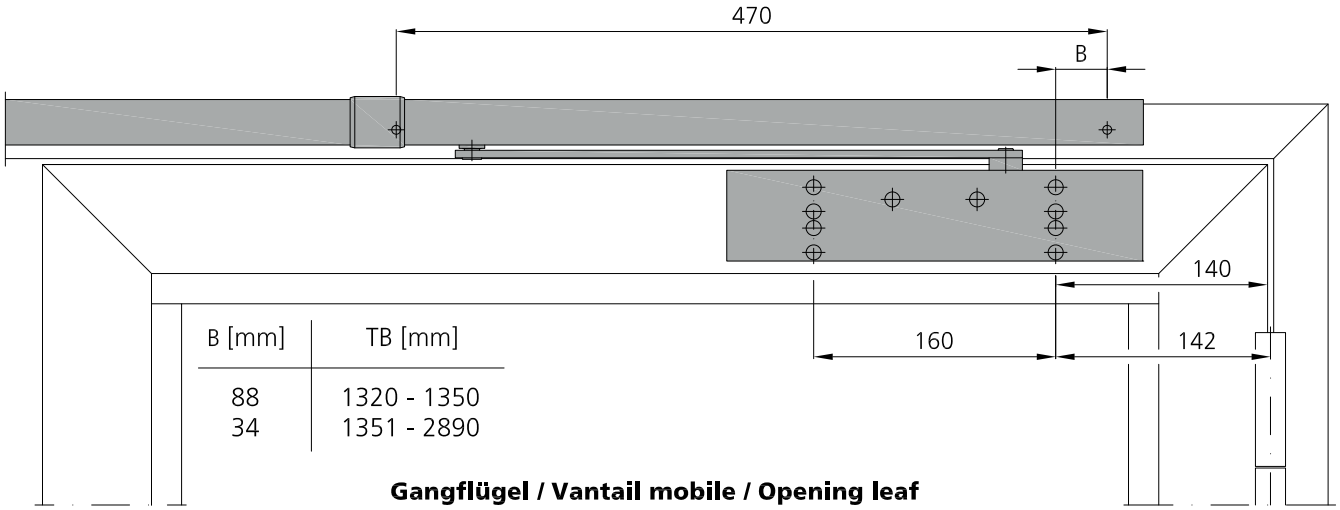
Dorma TS93B G-SR-EMF,
2 leafs, Hinge side,
Standard mounting

pr_ep_0201

DIN rechts
DIN droite
DIN right



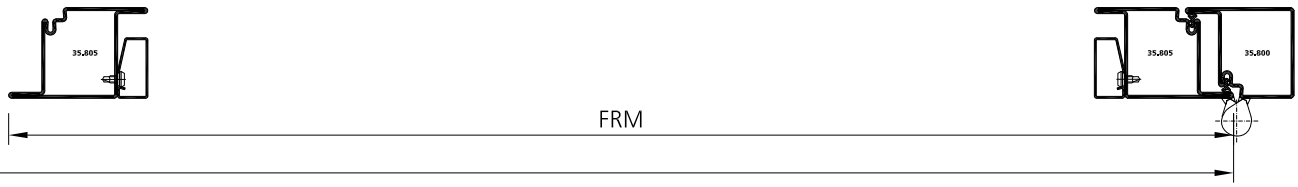
Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



B [mm]	TB [mm]
88	1320 - 1350
34	1351 - 2890

Gangflügel / Vantail mobile / Opening leaf

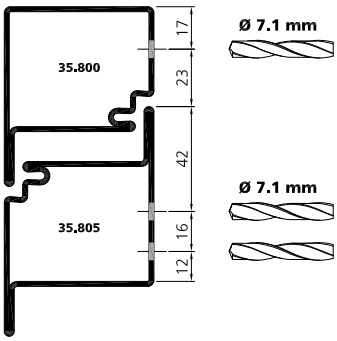
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



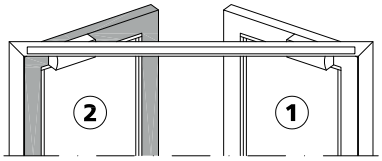
Dorma TS93B G-SR-EMF/BG,
2-flügelig, Gegenbandseite, Normalmontage

Dorma TS93B G-SR-EMF/BG,
2 vantaux, Côté opposé aux paumelles, Montage standard

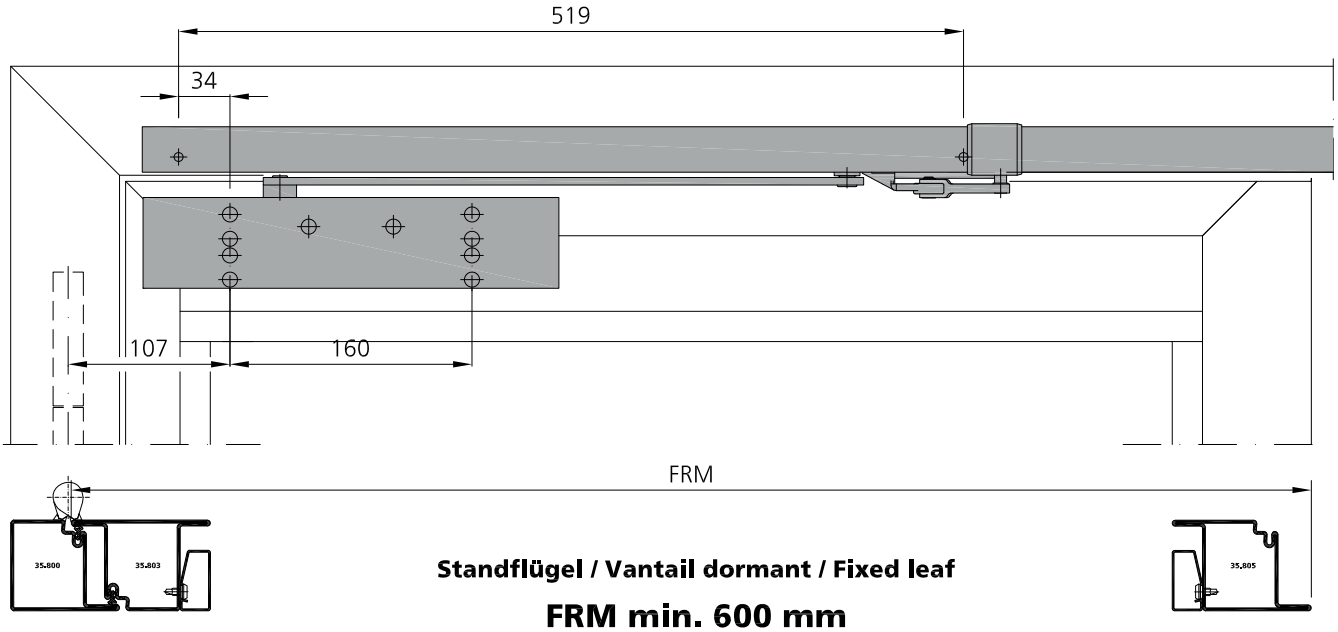
Dorma TS93B G-SR-EMF/BG,
2 leafs, Opposite hinge side, Standard mounting

pr_ep_0202

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



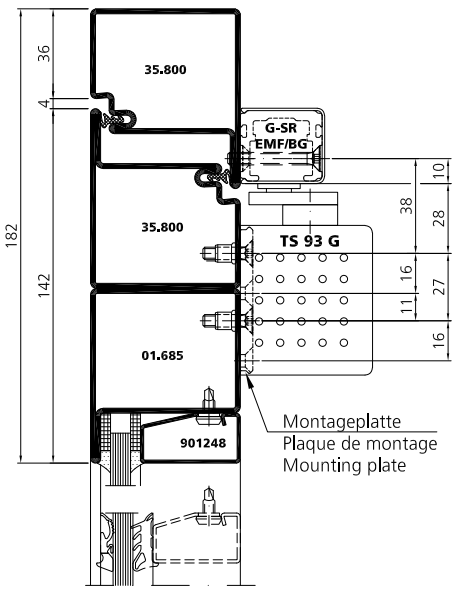
Standflügel / Vantail dormant / Fixed leaf

FRM min. 600 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



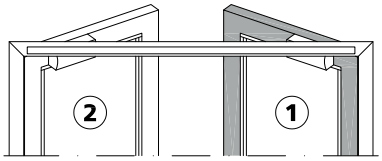
Dorma TS93B G-SR-EMF/BG,
2-flügelig, Gegenbandseite, Normalmontage

Dorma TS93B G-SR-EMF/BG,
2 vantaux, Côté opposé aux paumelles, Montage standard

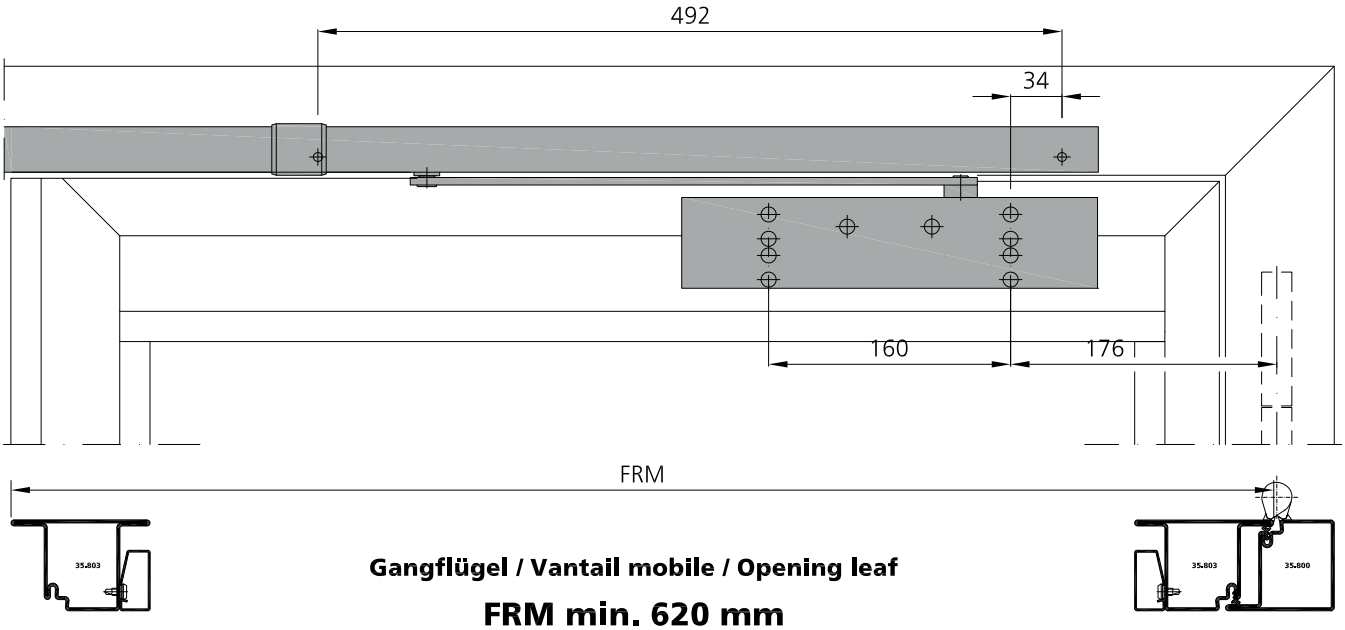
Dorma TS93B G-SR-EMF/BG,
2 leafs, Opposite hinge side, Standard mounting

pr_ep_0202

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



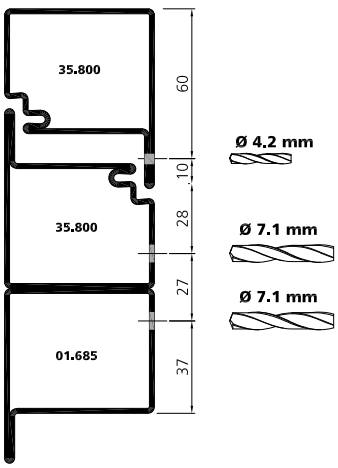
Gangflügel / Vantail mobile / Opening leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



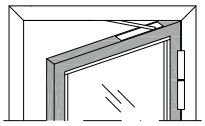
Dorma ITS96
1-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
1 vantall,
G 96 EMF

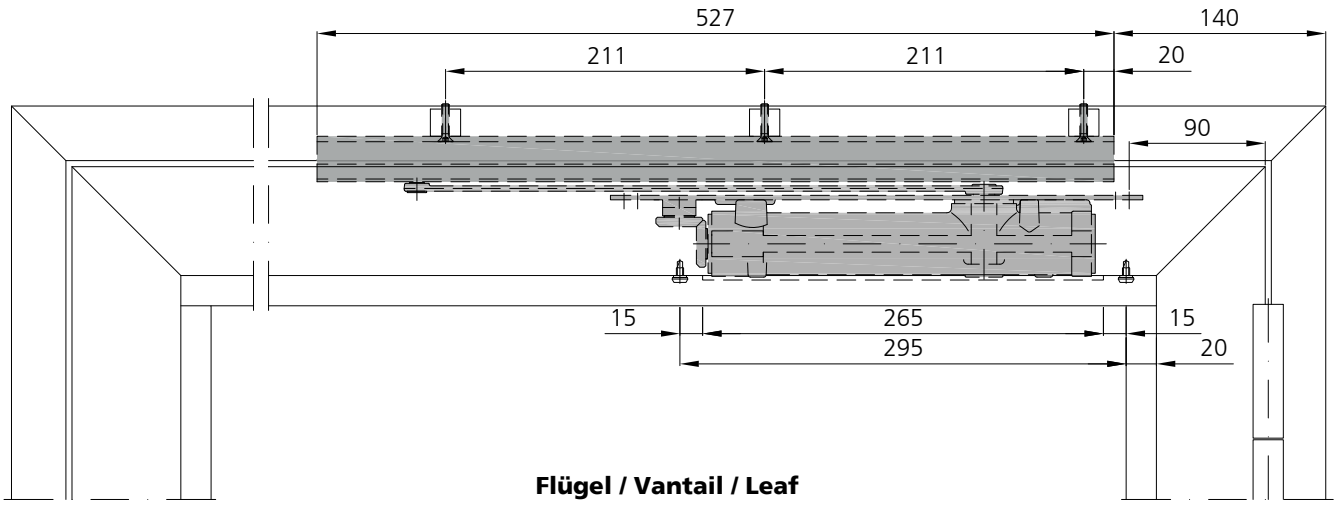
Dorma ITS96
1 leaf,
G 96 EMF

pr_ep_0280

DIN rechts
DIN droite
DIN right

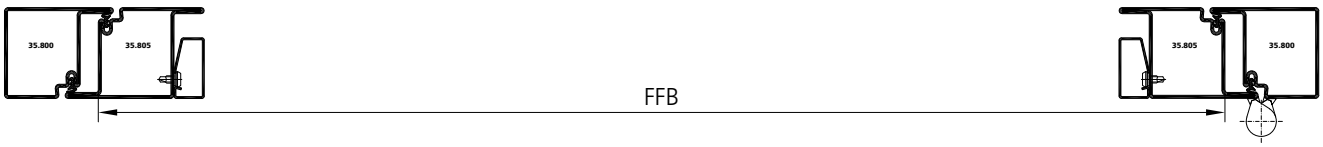


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

FFB min. 670 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

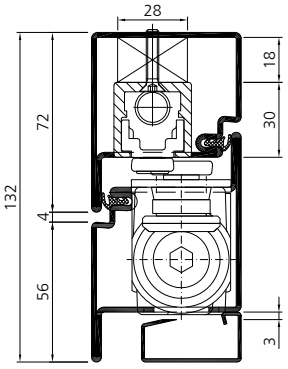
DORMA

art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

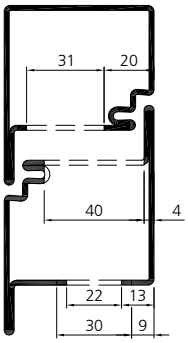
art.no. 52001501
Gleitschiene G 96 EMF DIN-L
Glissière G96 EMF DIN gauche
Guide rail G96 EMF DIN left

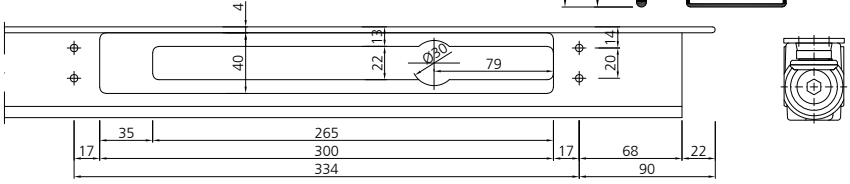
art.no. 52001601
Gleitschiene G 96 EMF DIN-R
Glissière G96 EMF DIN droite
Guide rail G96 EMF DIN right

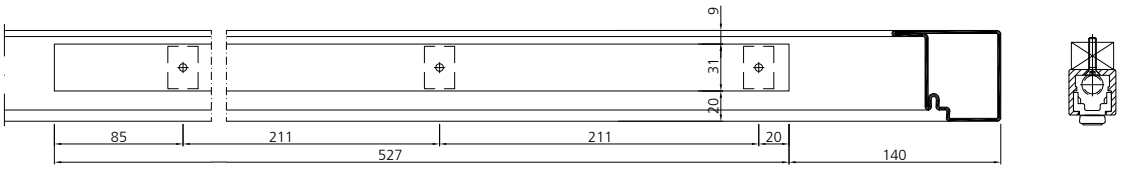
G 96 EMF



G 96 EMF







01/21

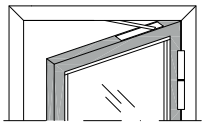
Dorma ITS96
1-flügelig,
G 96 N

Dorma ITS96
1 vantall,
G 96 N

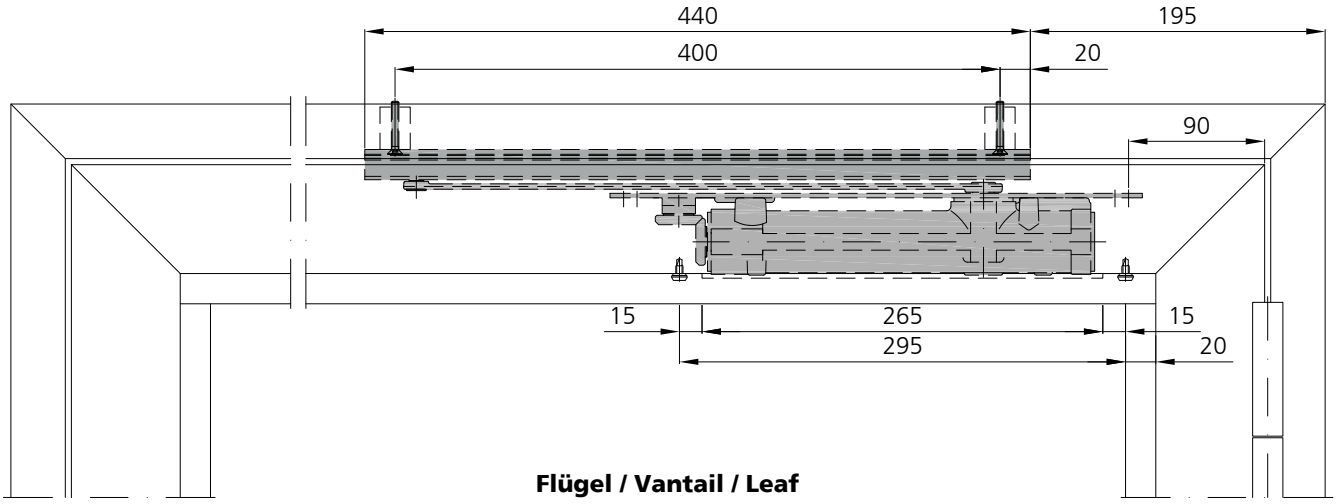
Dorma ITS96
1 leaf,
G 96 N

pr_ep_0280

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

FFB min. 640 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

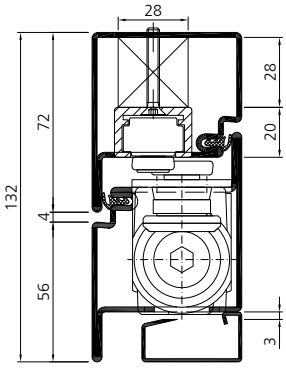
DORMA

art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte Boxer 3-6
Door closer Boxer 3-6

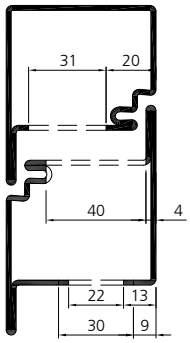
art.no. 52001901
Gleitschiene G96 N DIN links
Glissière G96 N DIN gauche
Gide rail G96 N DIN left

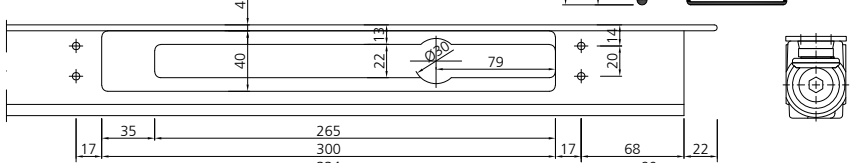
art.no. 52002001
Gleitschiene G96 N DIN rechts
Glissière G96 N DIN droite
Gide rail G96 N DIN right

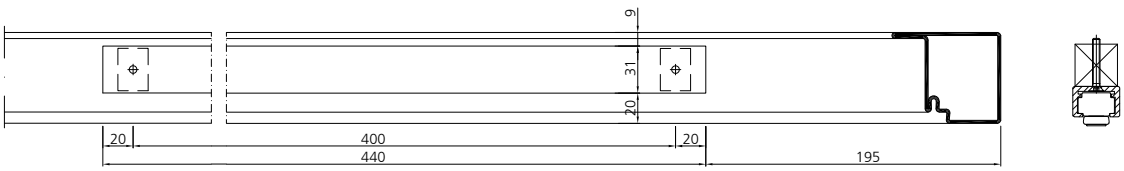
G 96 N



G 96 N







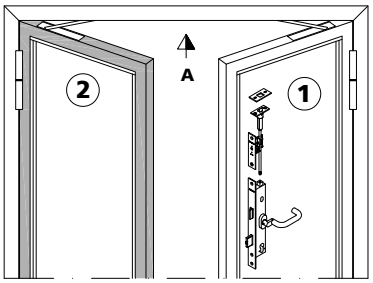
Dorma ITS96
2-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux,
G 96 EMF

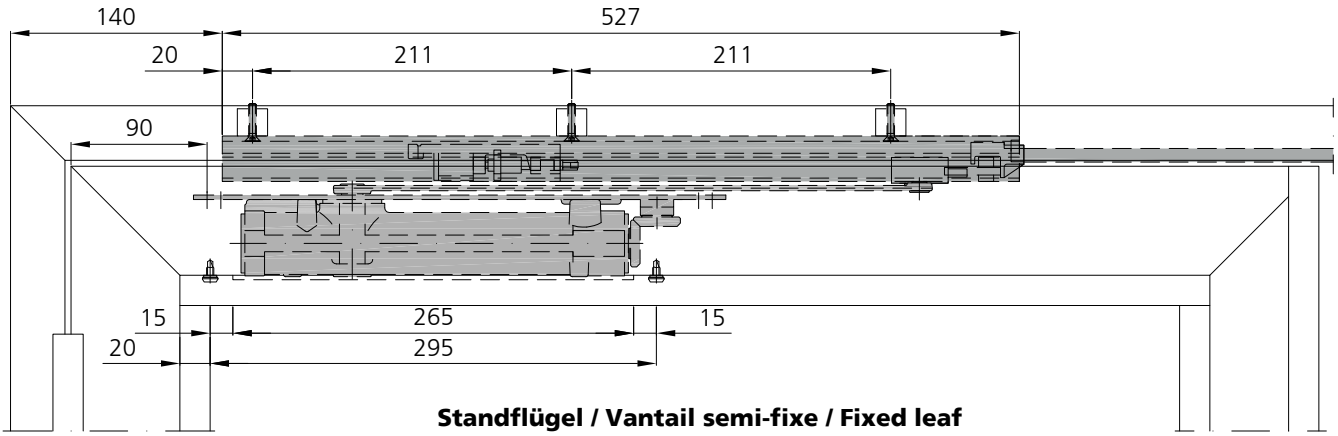
Dorma ITS96
2 leafs,
G 96 EMF

pr_ep_0281

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

FFB min. 670 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

DORMA

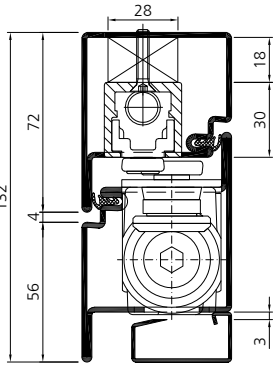
art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR *
Glissière G 96 GSR *
Guide rail G 96 GSR *

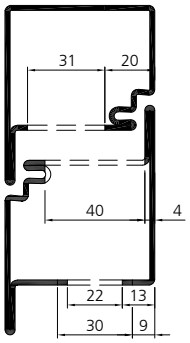
art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF *
Glissière G 96 GSR-EMF *
Guide rail G 96 GSR-EMF*

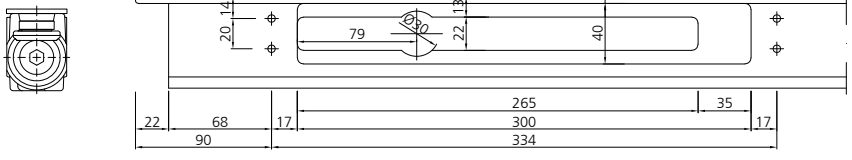
* min. Standflügel-Falzbreite 670 mm
largeur min. de feuillure du vantail semi-fixe 670 mm
min. rebate width of fixed leaf 670 mm

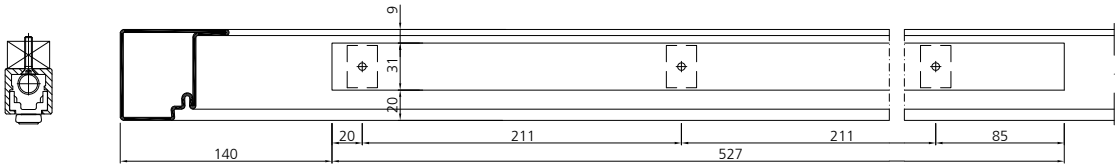
G 96 EMF



G 96 EMF







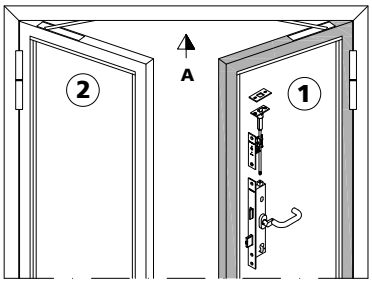
Dorma ITS96
2-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux,
G 96 EMF

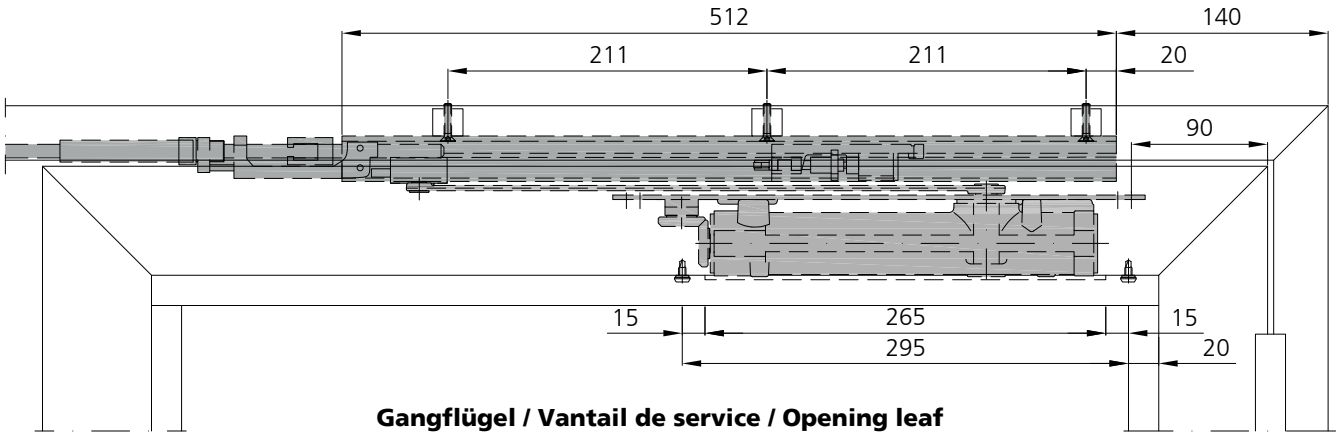
Dorma ITS96
2 leafs,
G 96 EMF

pr_ep_0281

DIN rechts
DIN droite
DIN right

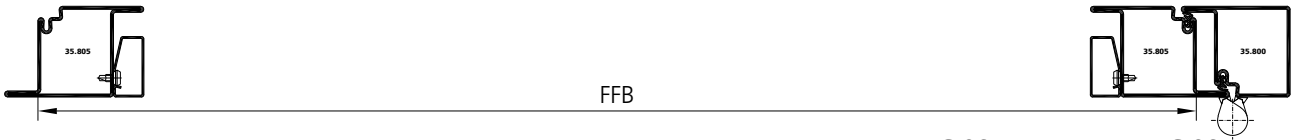


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

FFB min. 780 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

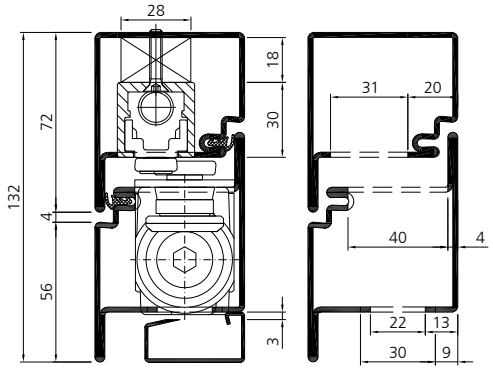
DORMA

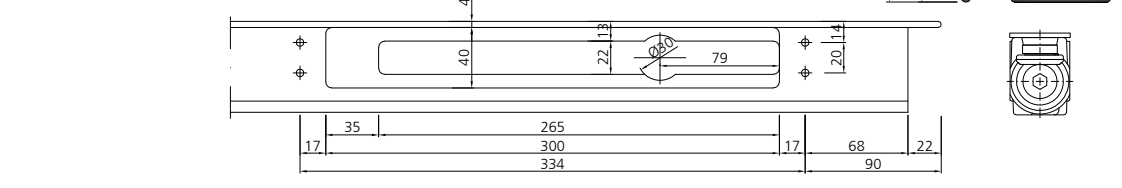
art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

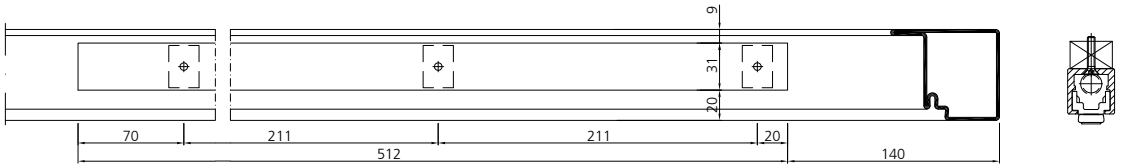
art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR
Glissière G 96 GSR
Guide rail G 96 GSR

art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF
Glissière G 96 GSR-EMF
Guide rail G 96 GSR-EMF

G 96 EMF **G 96 EMF**







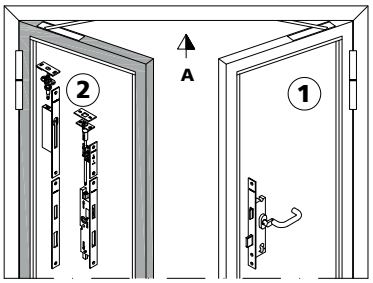
Dorma ITS96
2-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux,
G 96 EMF

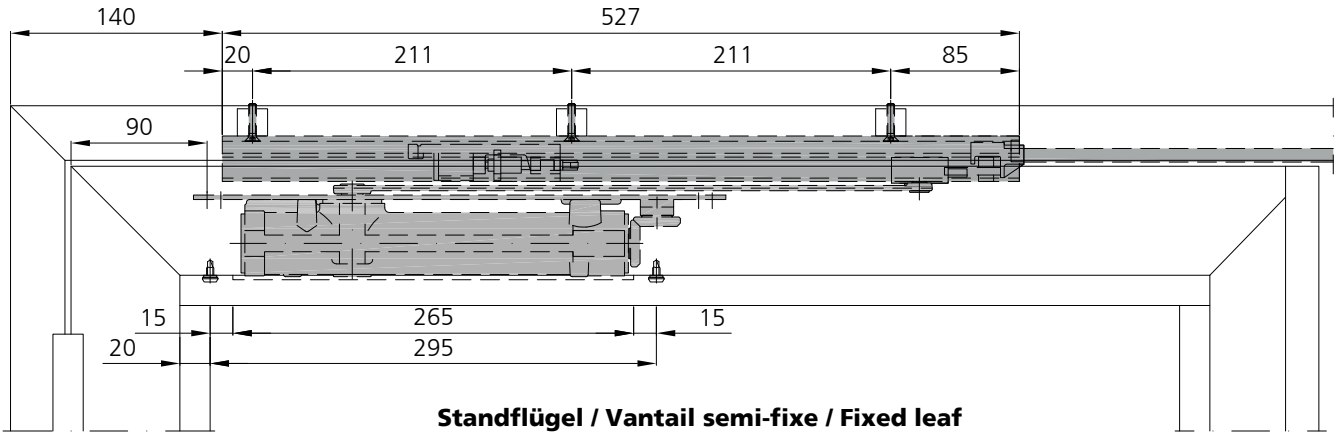
Dorma ITS96
2 leafs,
G 96 EMF

pr_ep_0282

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

FFB min. 670 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

DORMA

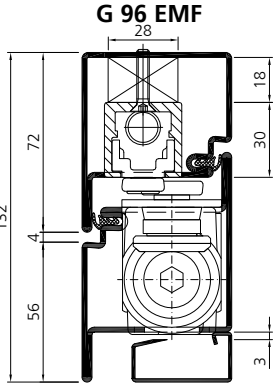
art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR *
Glissière G 96 GSR *
Guide rail G 96 GSR *

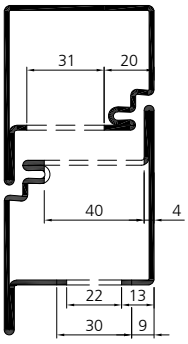
art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF *
Glissière G 96 GSR-EMF *
Guide rail G 96 GSR-EMF*

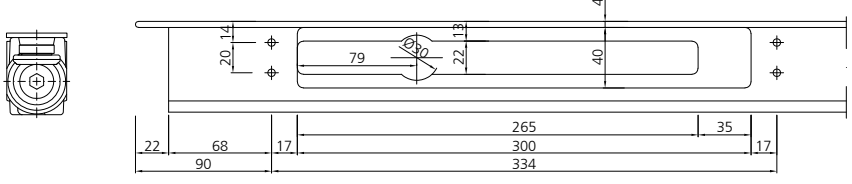
* min. Standflügel-Falzbreite 670 mm
largeur min. de feuillure du vantail semi-fixe 670 mm
min. rebate width of fixed leaf 670 mm

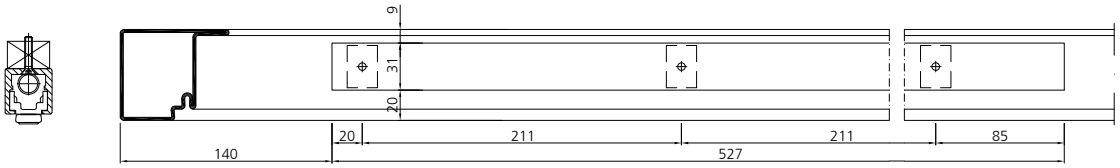
G 96 EMF



G 96 EMF







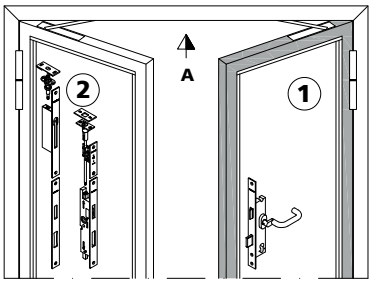
Dorma ITS96
2-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux,
G 96 EMF

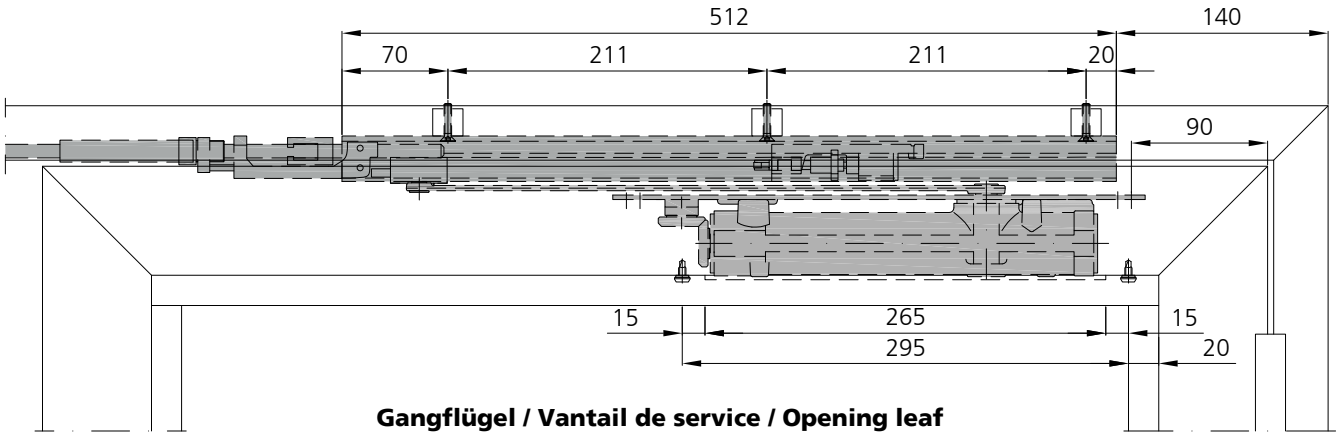
Dorma ITS96
2 leafs,
G 96 EMF

pr_ep_0282

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

FFB min. 780 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

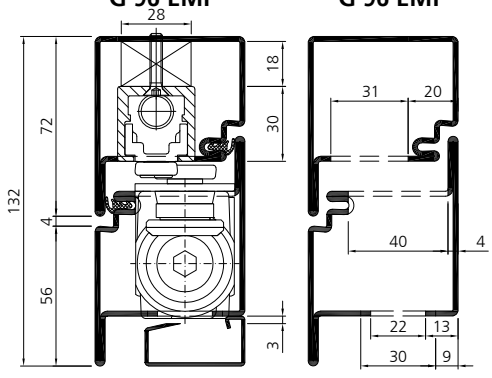
DORMA

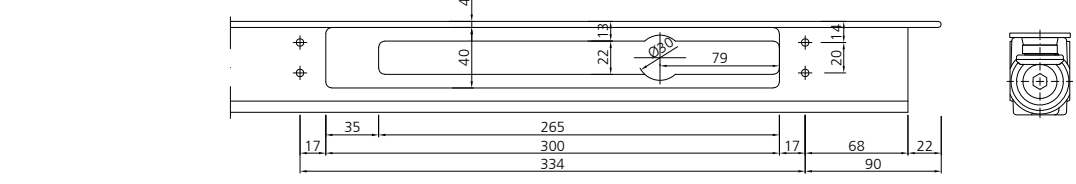
art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

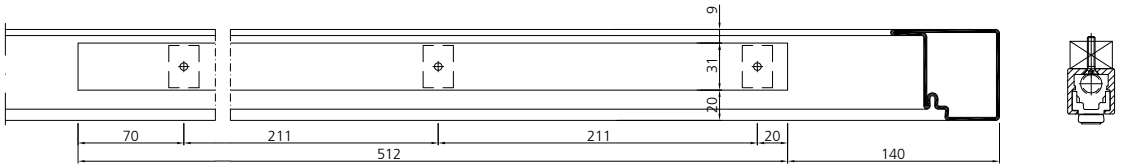
art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR
Glissière G 96 GSR
Guide rail G 96 GSR

art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF
Glissière G 96 GSR-EMF
Guide rail G 96 GSR-EMF

G 96 EMF **G 96 EMF**







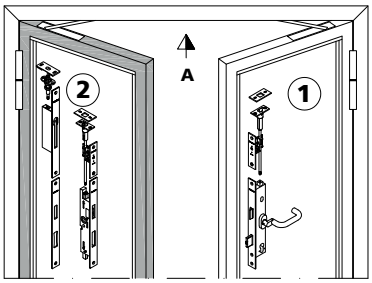
Dorma ITS96
2-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux,
G 96 EMF

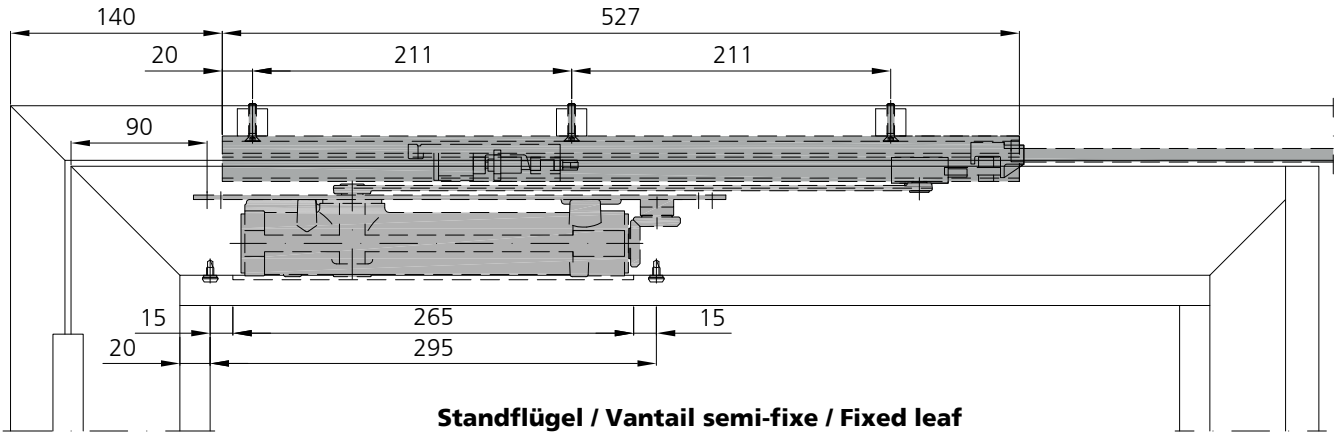
Dorma ITS96
2 leafs,
G 96 EMF

pr_ep_0283

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

FFB min. 670 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

DORMA

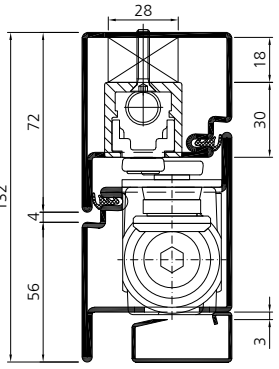
art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR *
Glissière G 96 GSR *
Guide rail G 96 GSR *

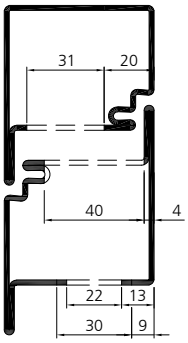
art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF *
Glissière G 96 GSR-EMF *
Guide rail G 96 GSR-EMF*

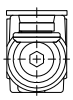
* min. Standflügel-Falzbreite 670 mm
largeur min. de feuillure du vantail semi-fixe 670 mm
min. rebate width of fixed leaf 670 mm

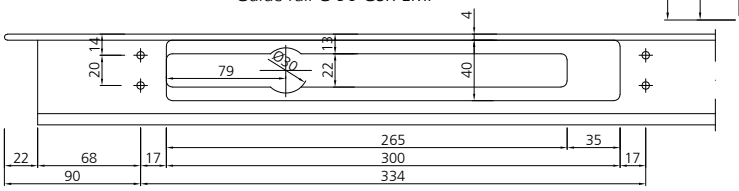
G 96 EMF

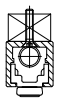


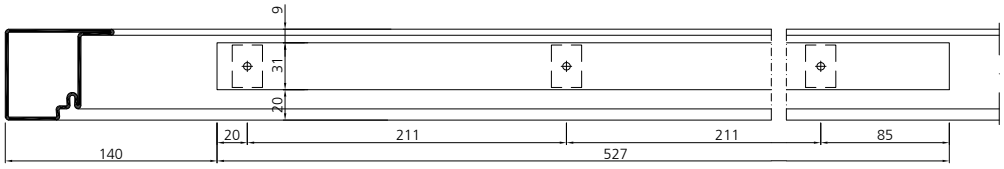
G 96 EMF











01/21

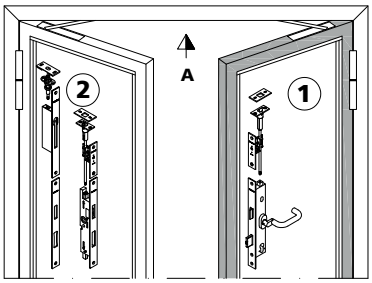
Dorma ITS96
2-flügelig,
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux,
G 96 EMF

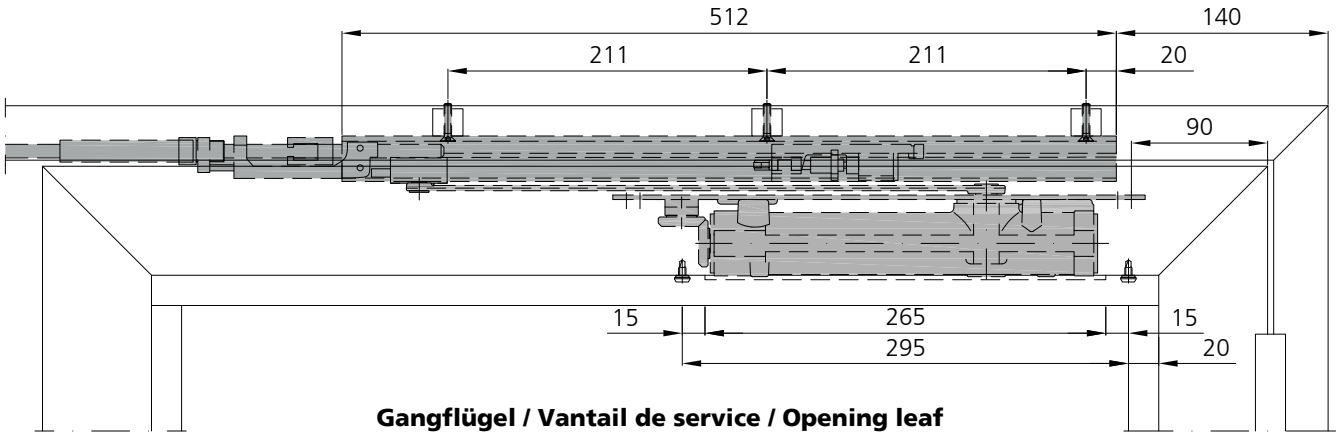
Dorma ITS96
2 leafs,
G 96 EMF

pr_ep_0283

DIN rechts
DIN droite
DIN right

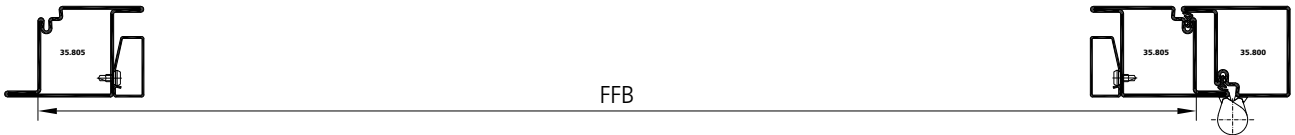


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

FFB min. 780 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

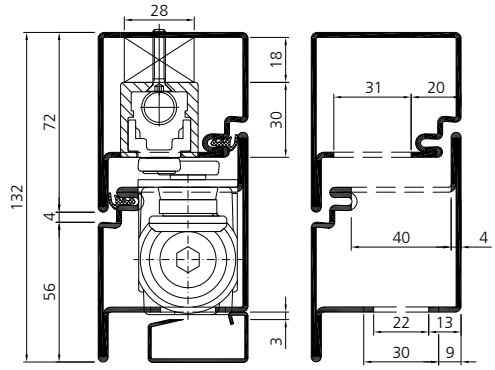
DORMA

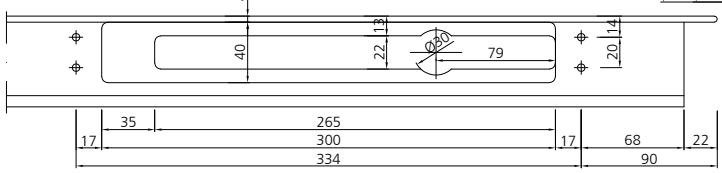
art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

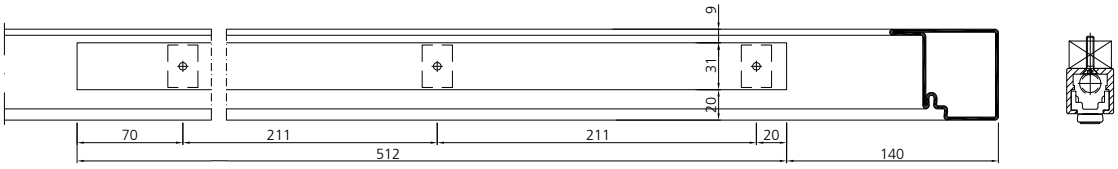
art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR
Glissière G 96 GSR
Guide rail G 96 GSR

art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF
Glissière G 96 GSR-EMF
Guide rail G 96 GSR-EMF

G 96 EMF **G 96 EMF**







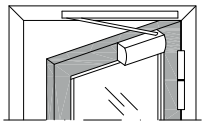
GEZE TS 5000
1 flügelig, Bandseite
Normalmontage

GEZE TS 5000
1 vantail, Côté paumelles
Montage standard

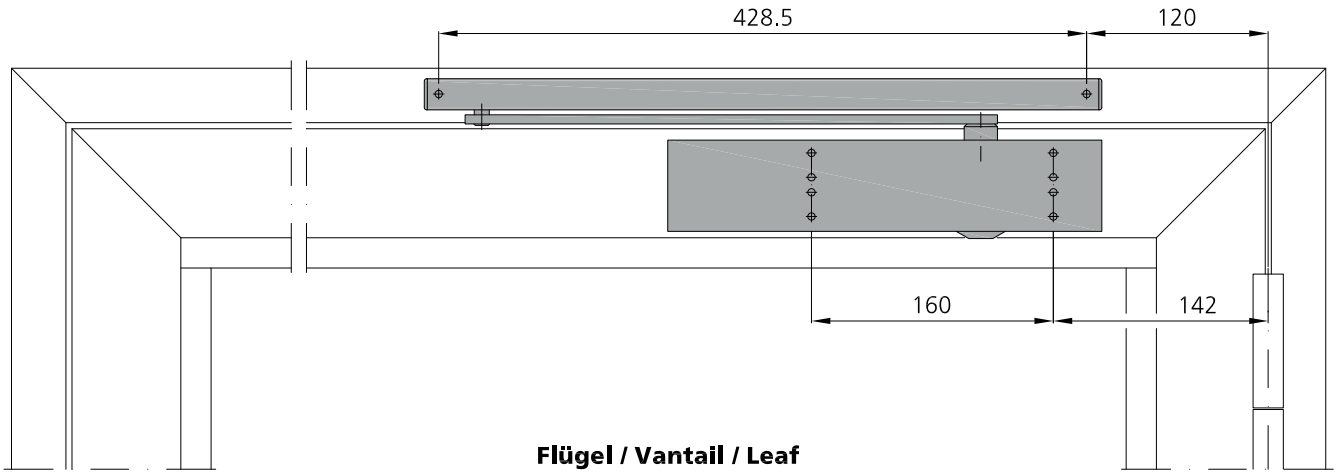
GEZE TS 5000
1 leaf, Hinge side
Mounting standard

pr_ep_0209

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

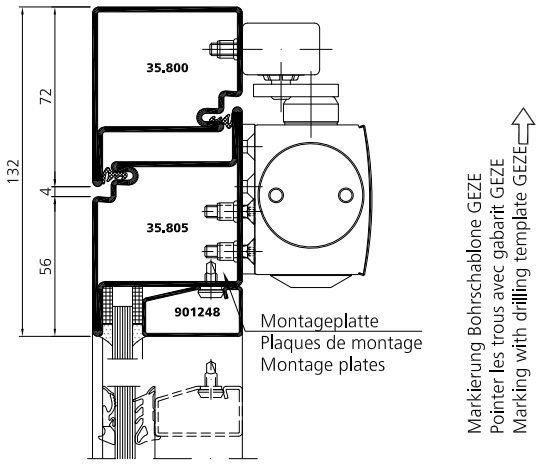
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



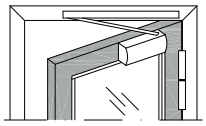
GEZE TS 5000
1 flügelig, Bandseite
Normalmontage

GEZE TS 5000
1 vantail, Côté paumelles
Montage standard

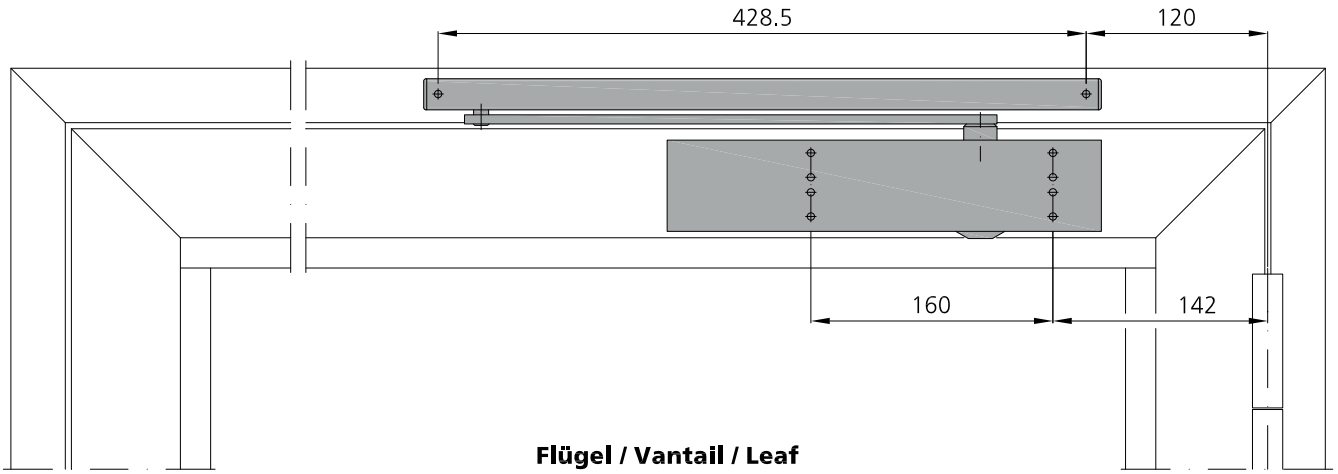
GEZE TS 5000
1 leaf, Hinge side
Mounting standard

pr_ep_0209

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

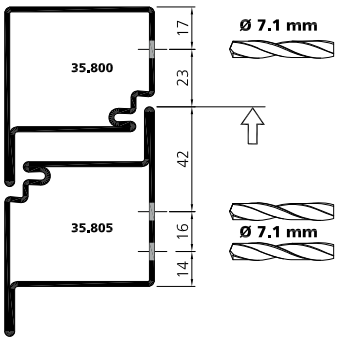
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



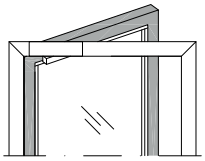
GEZE TS 5000
1 flügelig, Gegenbandseite
Kopfmontage

GEZE TS 5000
1 vantail, Côté opposé aux paumelles, Montage inversé

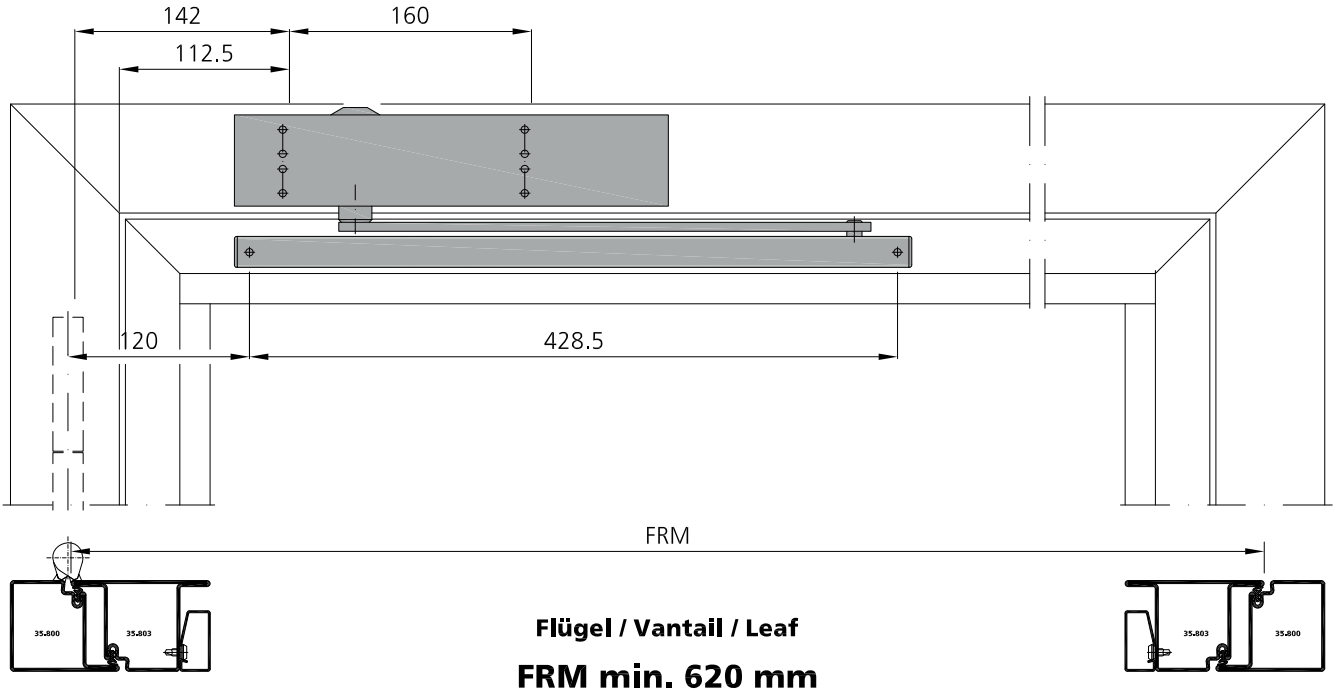
GEZE TS 5000
1 leaf, Opposite hinge side
Head mounting

pr_ep_0210

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



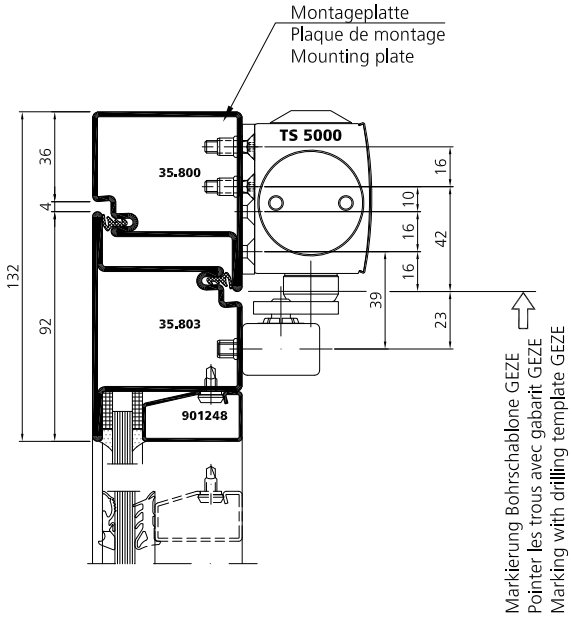
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



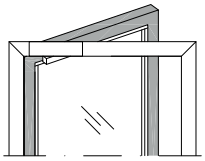
GEZE TS 5000
1 flügelig, Gegenbandseite
Kopfmontage

GEZE TS 5000
1 vantail, Côté opposé aux paumelles, Montage inversé

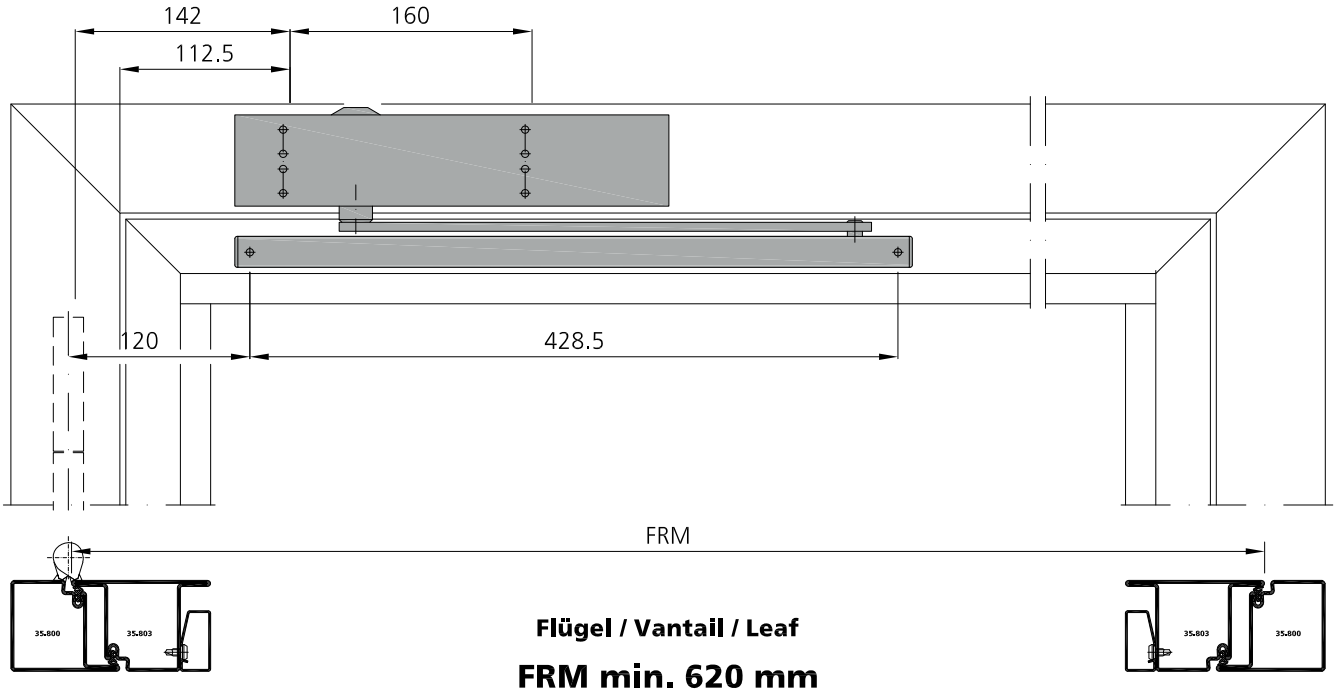
GEZE TS 5000
1 leaf, Opposite hinge side
Head mounting

pr_ep_0210

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



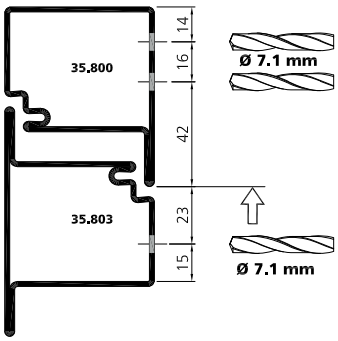
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



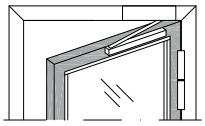
GEZE TS 5000 L
1 flügelig, Bandseite
Kopfmontage

GEZE TS 5000 L
1 vantail, Côté paumelles
Montage inversé

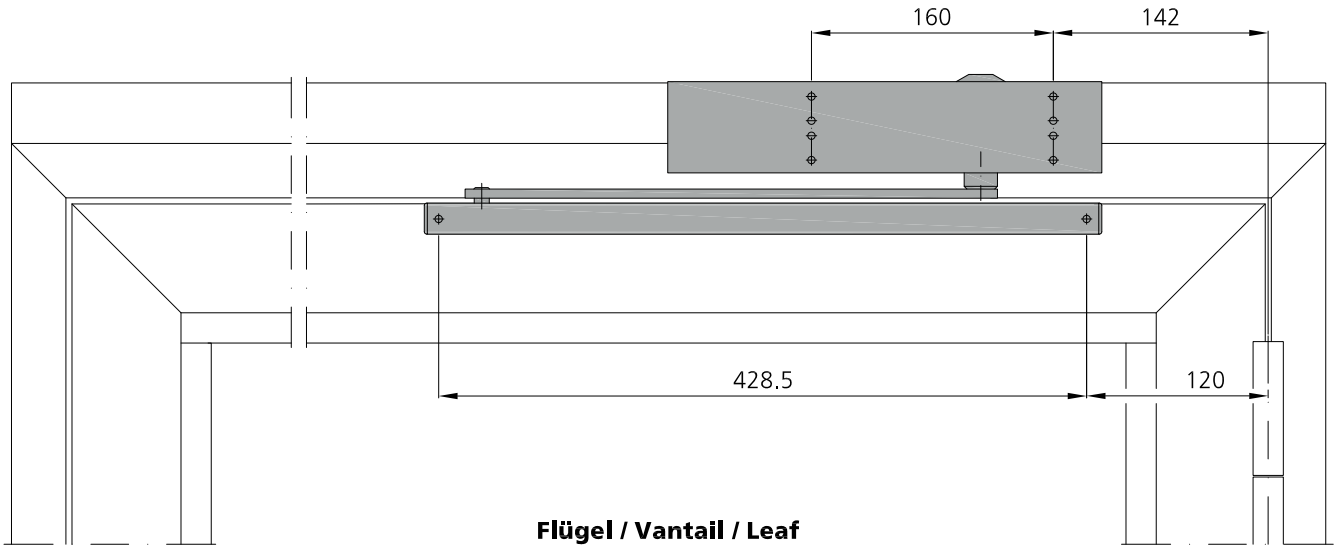
GEZE TS 5000 L
1 leaf, Hinge side
Head mounting

pr_ep_0211

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

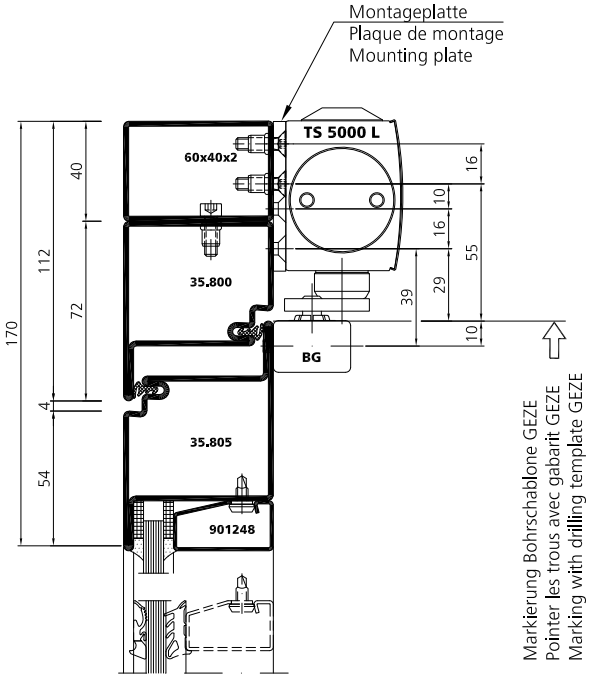
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



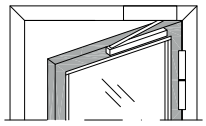
GEZE TS 5000 L
1 flügelig, Bandseite
Kopfmontage

GEZE TS 5000 L
1 vantail, Côté paumelles
Montage inversé

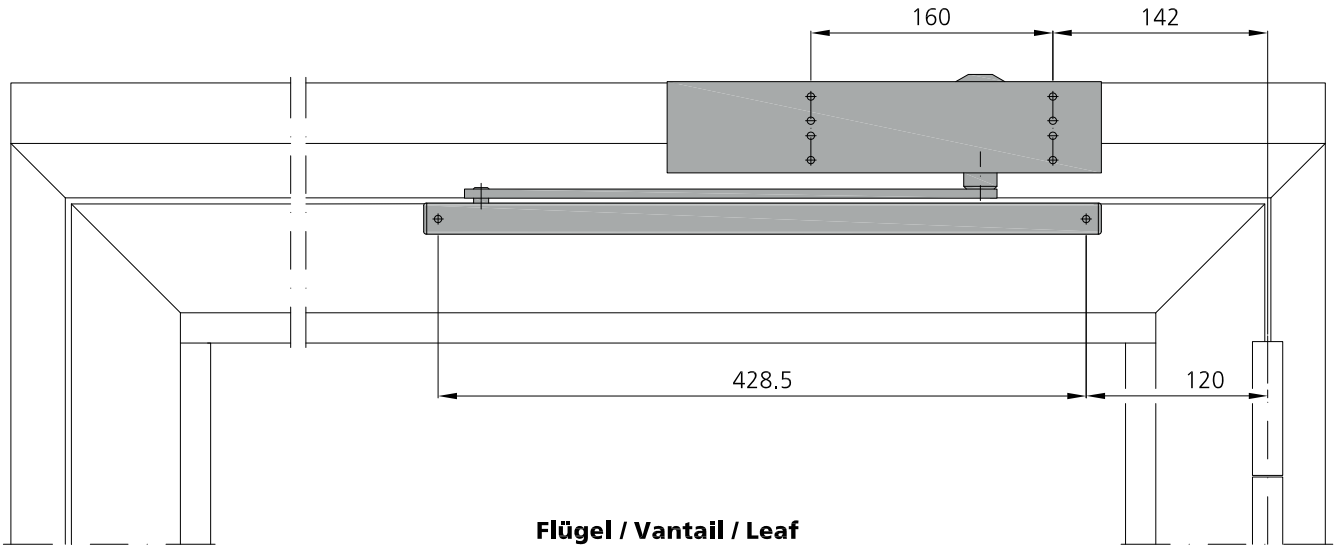
GEZE TS 5000 L
1 leaf, Hinge side
Head mounting

pr_ep_0211

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

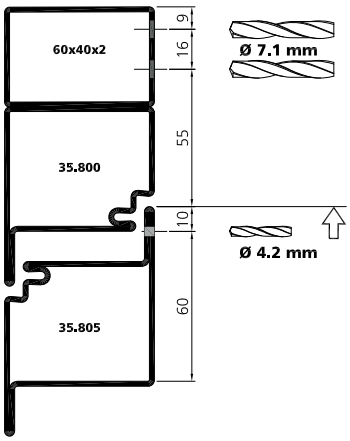
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



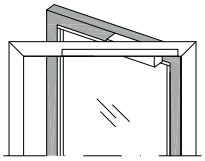
GEZE TS 5000 L
1-flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

GEZE TS 5000 L
1 vantail
Côté opposé aux paumelles
Montage standard

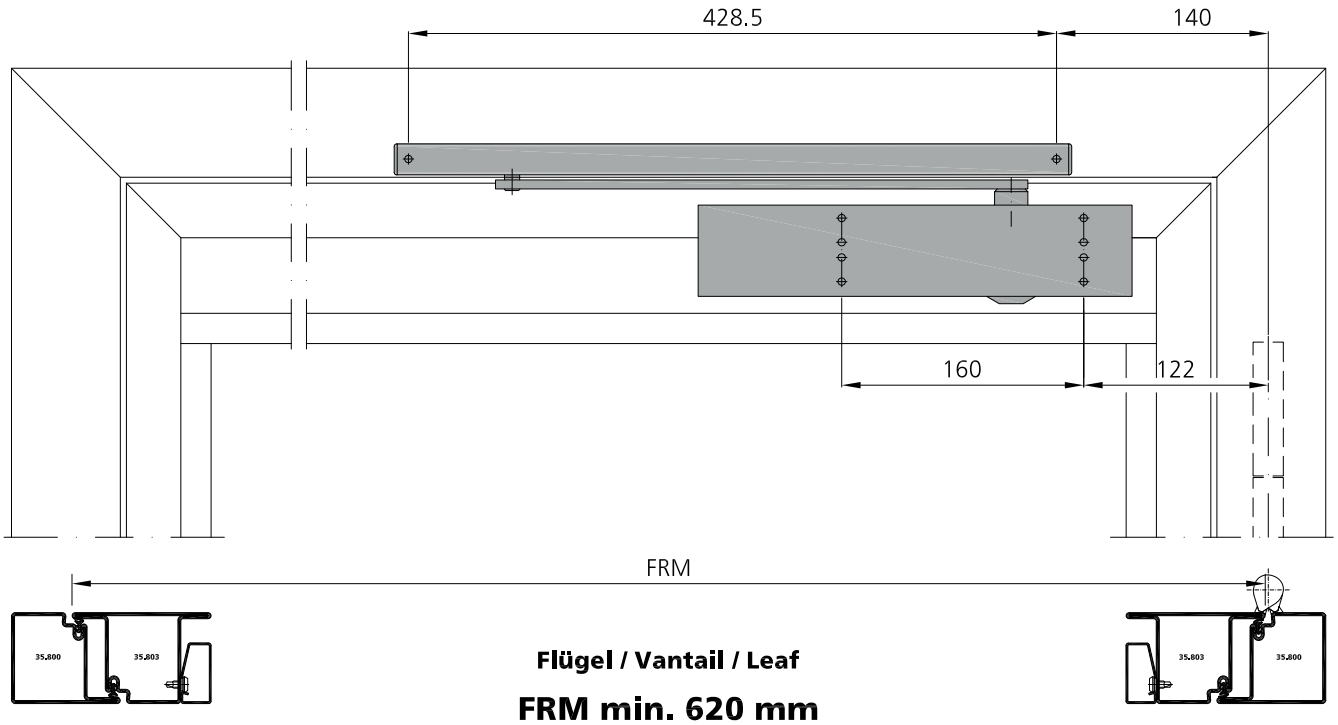
GEZE TS 5000 L
1 leaf
Opposite hinge side
Standard mounting

pr_ep_0212

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



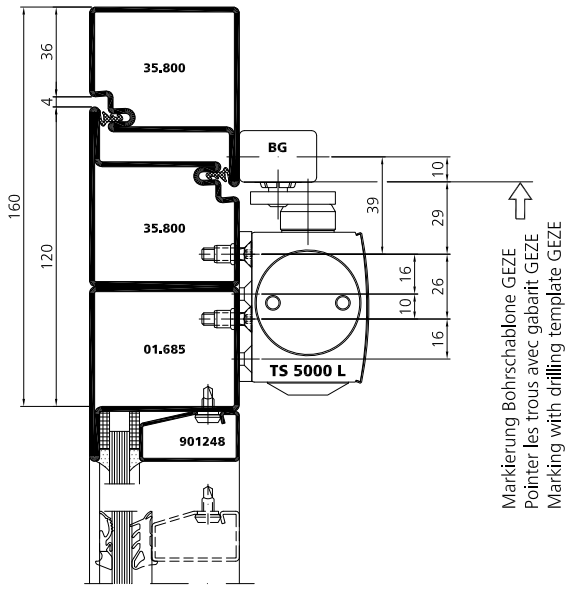
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



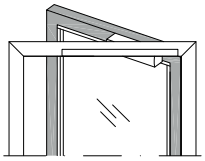
GEZE TS 5000 L
1-flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

GEZE TS 5000 L
1 vantail
Côté opposé aux paumelles
Montage standard

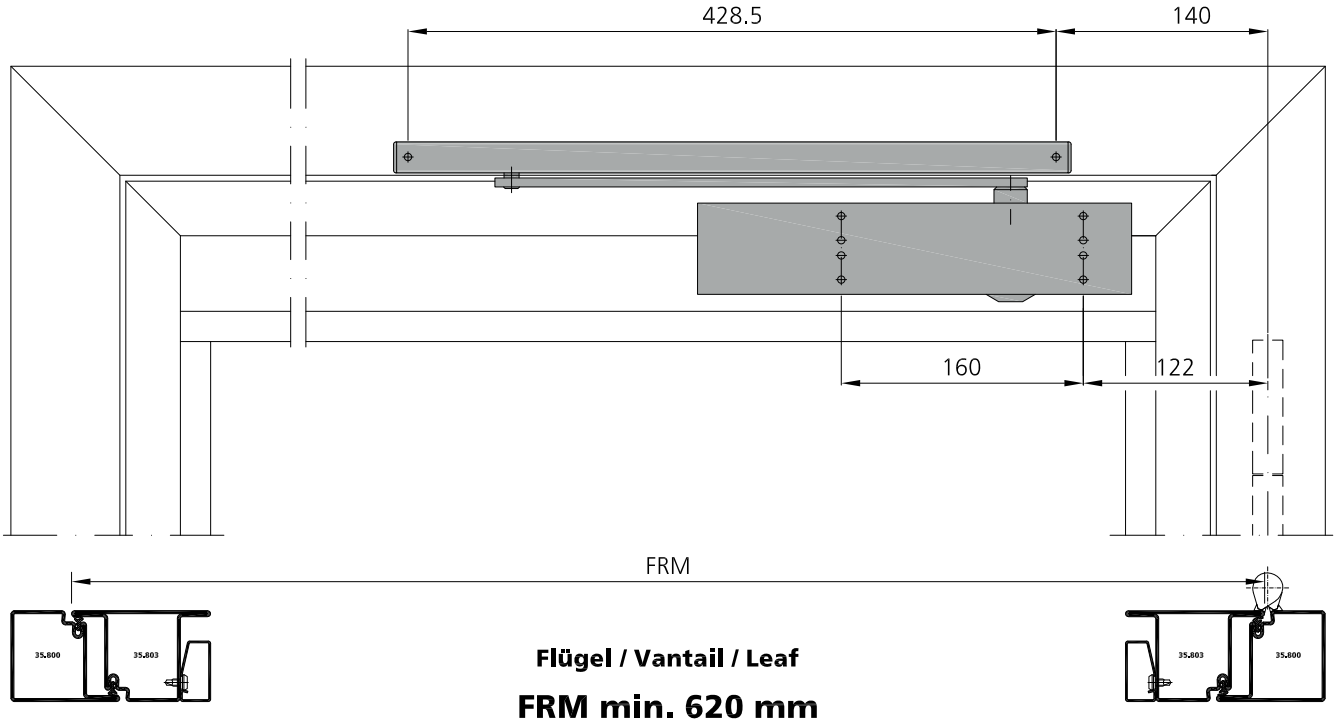
GEZE TS 5000 L
1 leaf
Opposite hinge side
Standard mounting

pr_ep_0212

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



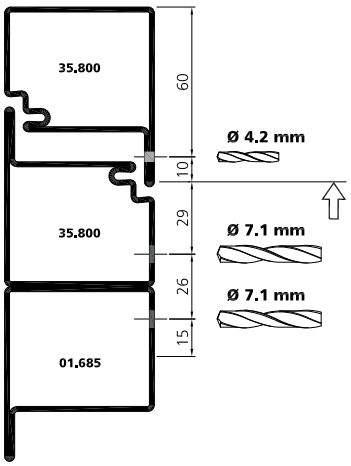
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



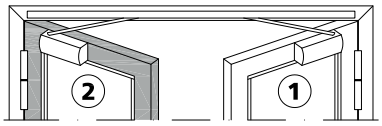
GEZE 5000 ISM
2 flügelig
Bandseite
Normalmontage

GEZE 5000 ISM
2 vantaux
Côté paumelles
Montage standard

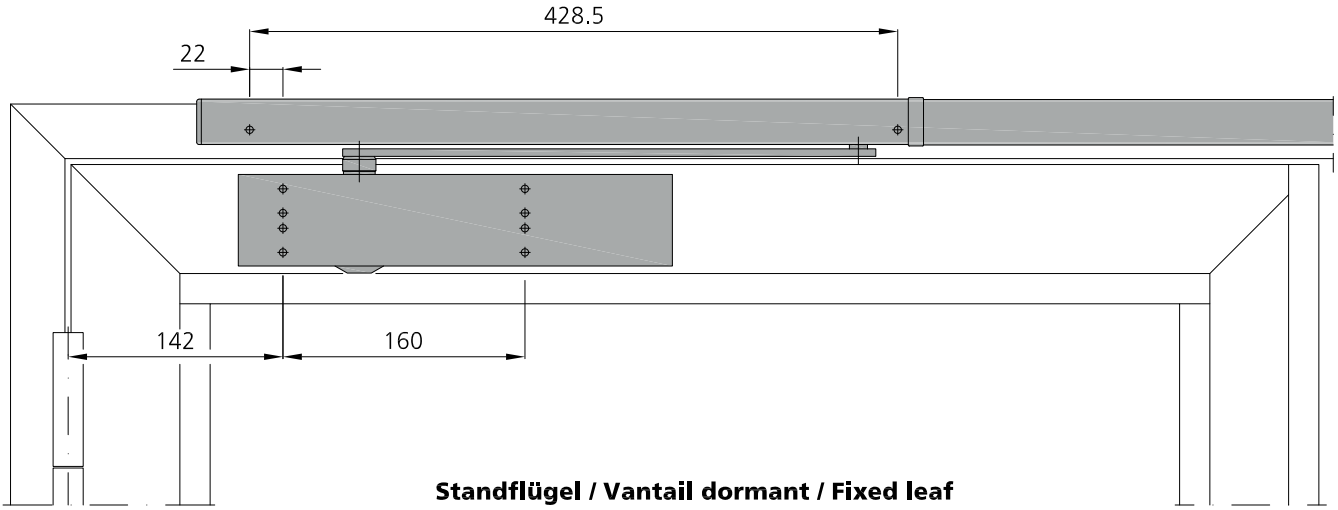
GEZE 5000 ISM
2 leafs
Hinge side
Standard mounting

pr_ep_0213

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail dormant / Fixed leaf

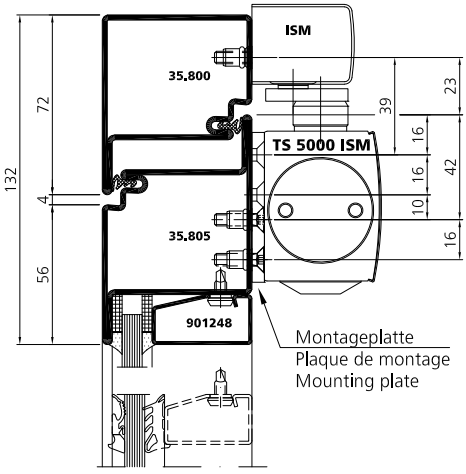
FRM > 400 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



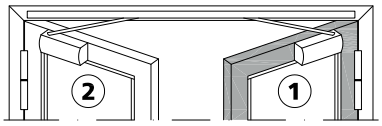
GEZE 5000 ISM
2 flügelig
Bandseite
Normalmontage

GEZE 5000 ISM
2 vantaux
Côté paumelles
Montage standard

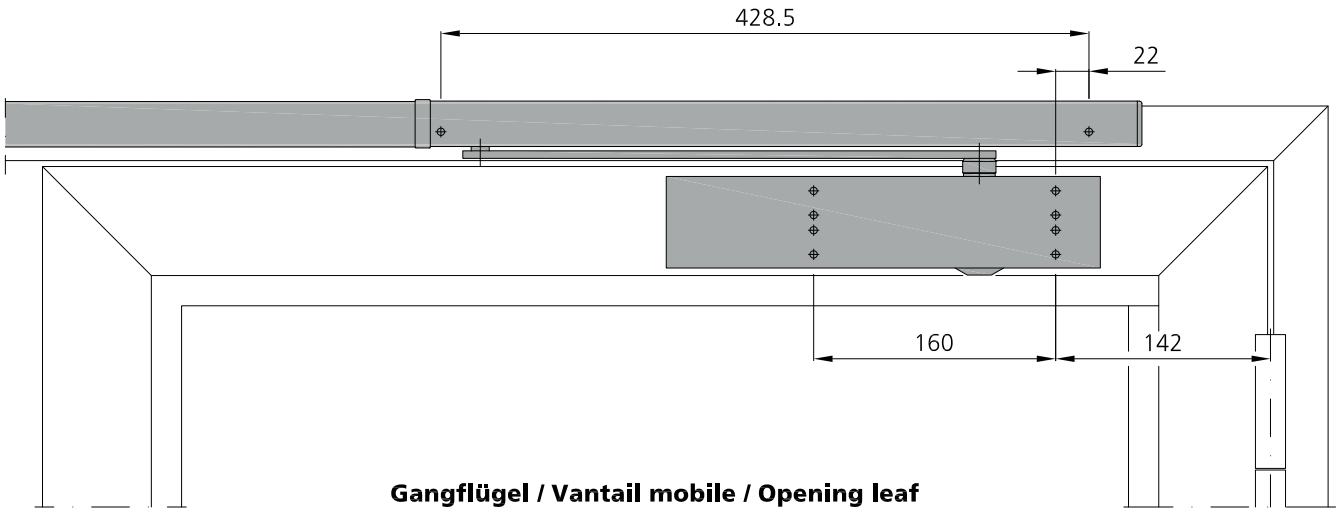
GEZE 5000 ISM
2 leafs
Hinge side
Standard mounting

pr_ep_0213

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail mobile / Opening leaf

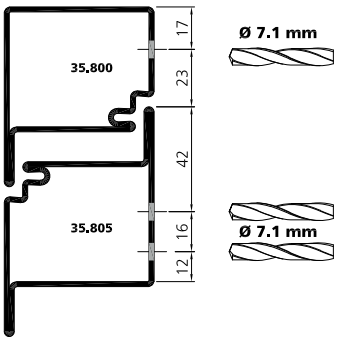
FRM > 620mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



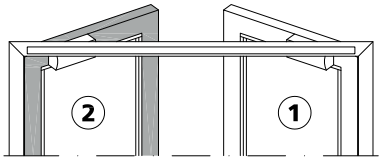
GEZE 5000 L-ISM
2 flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

GEZE 5000 L-ISM
2 vantaux
Côté opposé aux paumelles
Montage standard

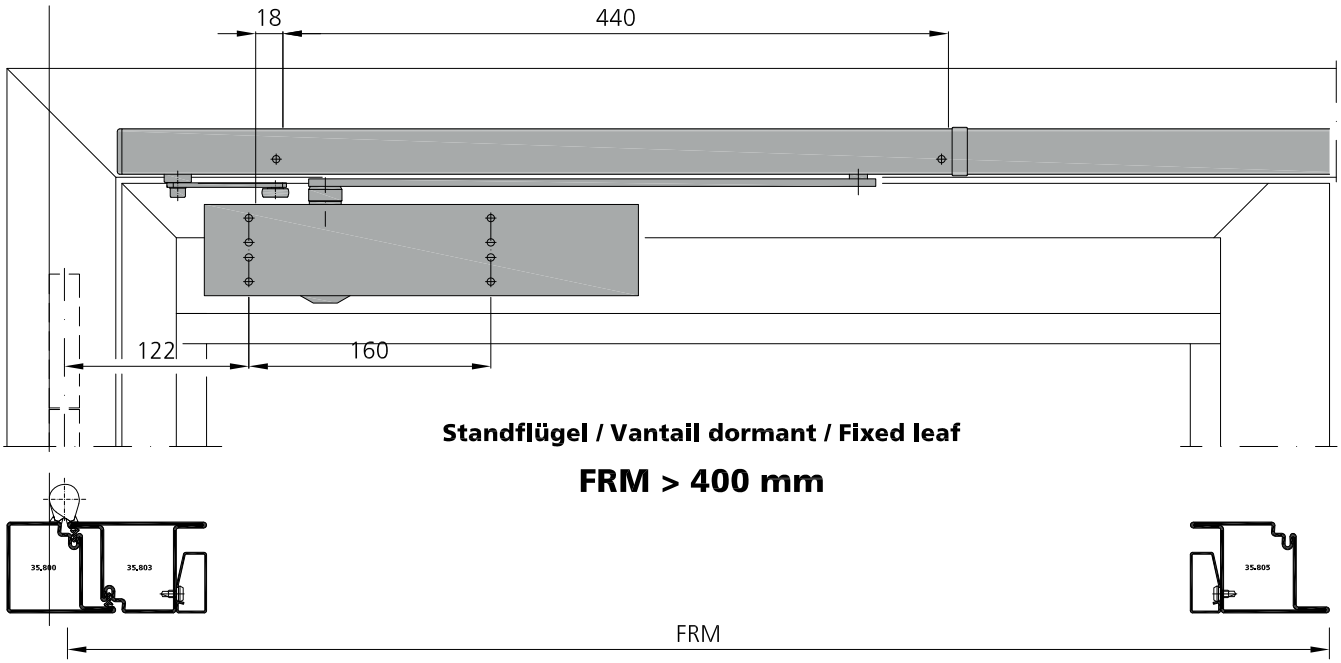
GEZE 5000 L-ISM
2 leafs
Opposite hinge side
Standard mounting

pr_ep_0214

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



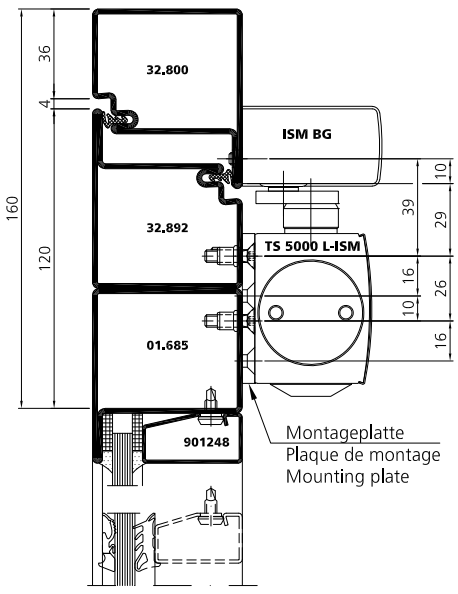
Standflügel / Vantail dormant / Fixed leaf

FRM > 400 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



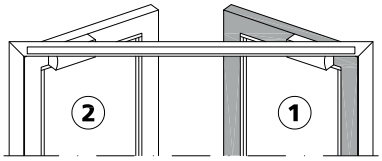
GEZE 5000 L-ISM
2 flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

GEZE 5000 L-ISM
2 vantaux
Côté opposé aux paumelles
Montage standard

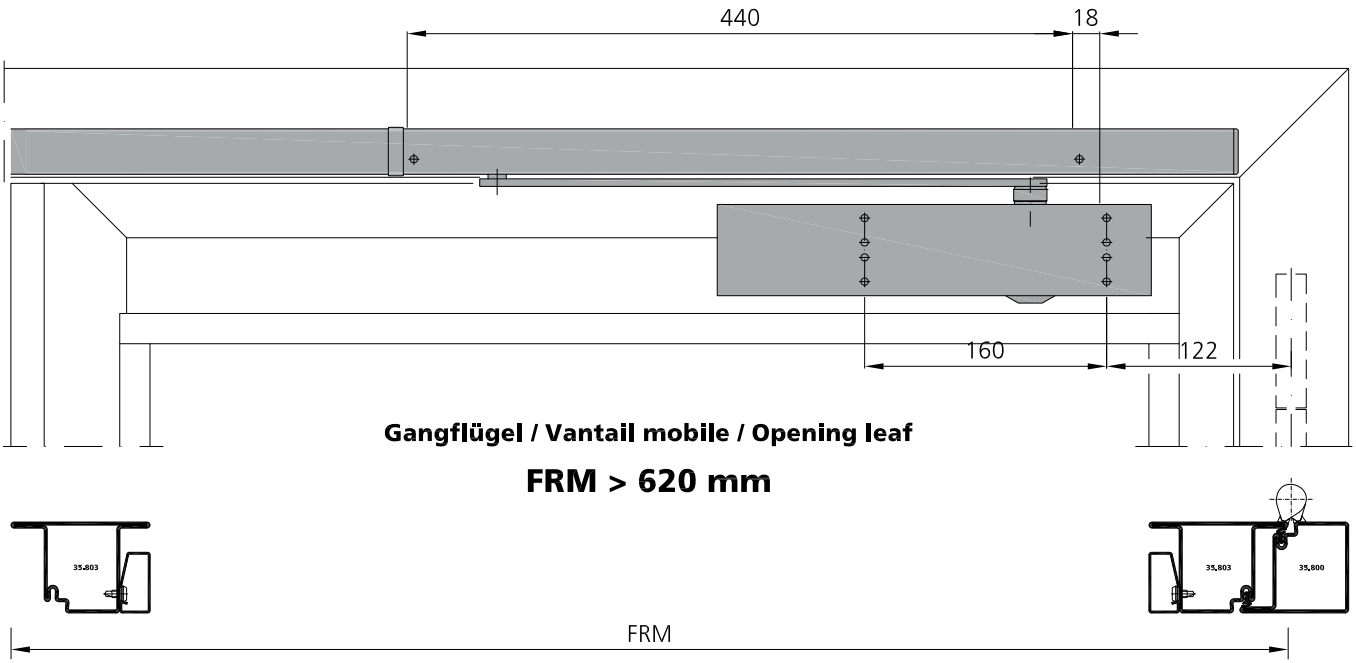
GEZE 5000 L-ISM
2 leafs
Opposite hinge side
Standard mounting

pr_ep_0214

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



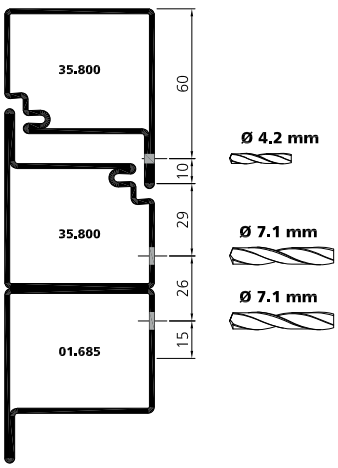
Gangflügel / Vantail mobile / Opening leaf

FRM > 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

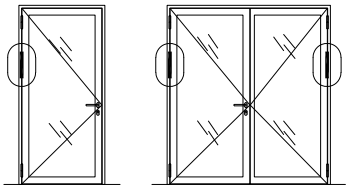
Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

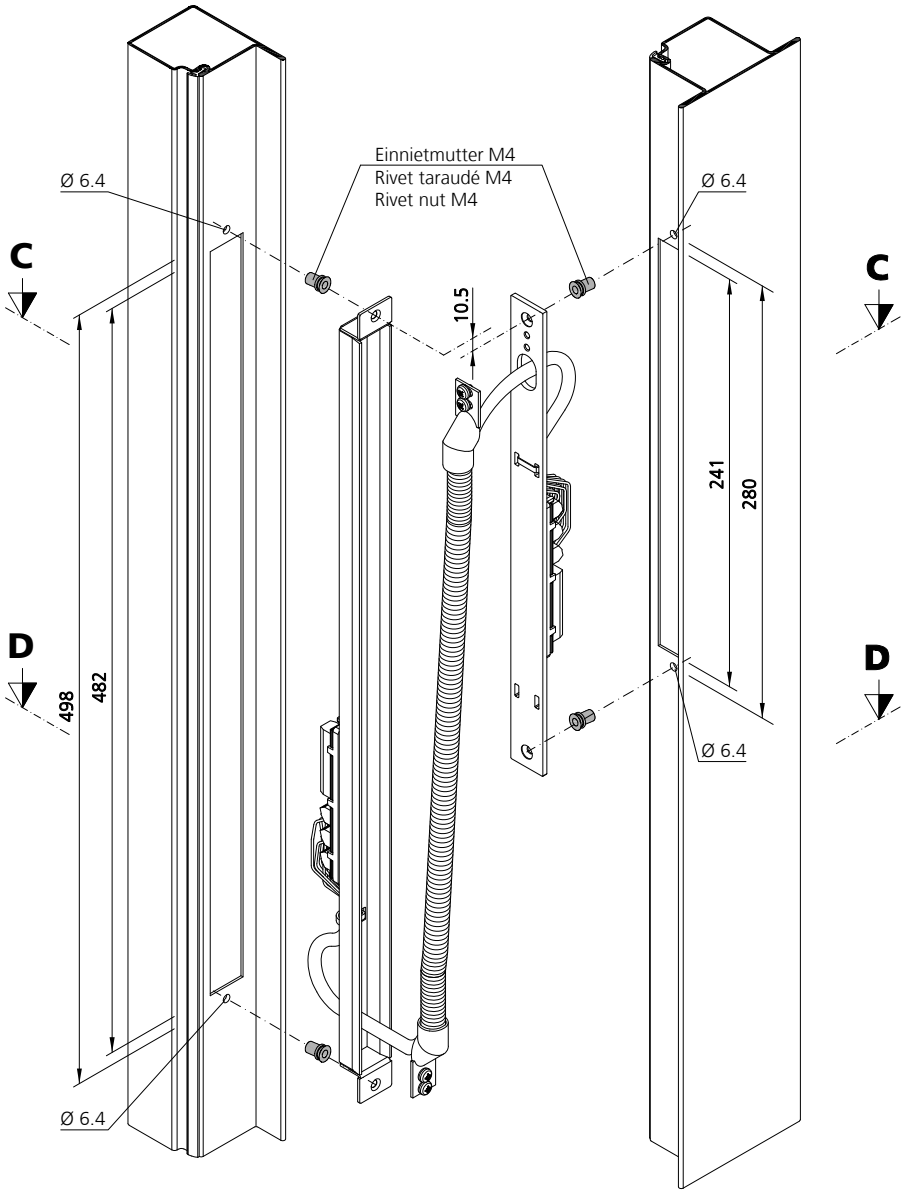
Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!

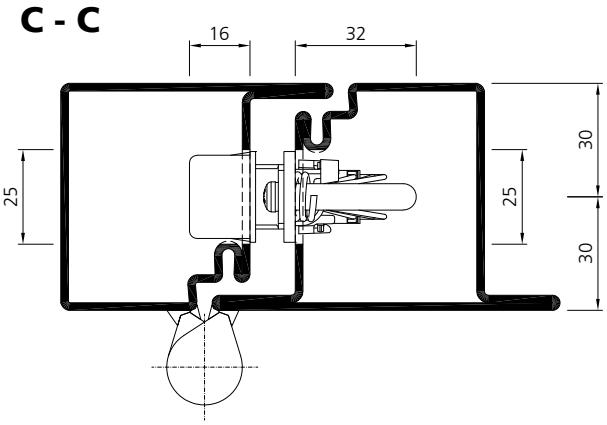


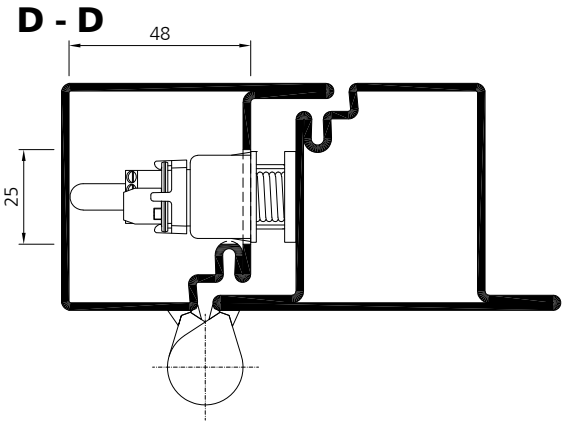
Kabelübergang 907595 Passe-câble 907595 Cable crossing 907595

pr_ep_0195



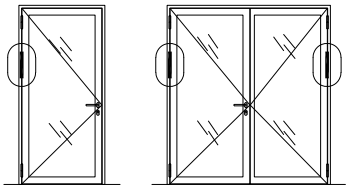


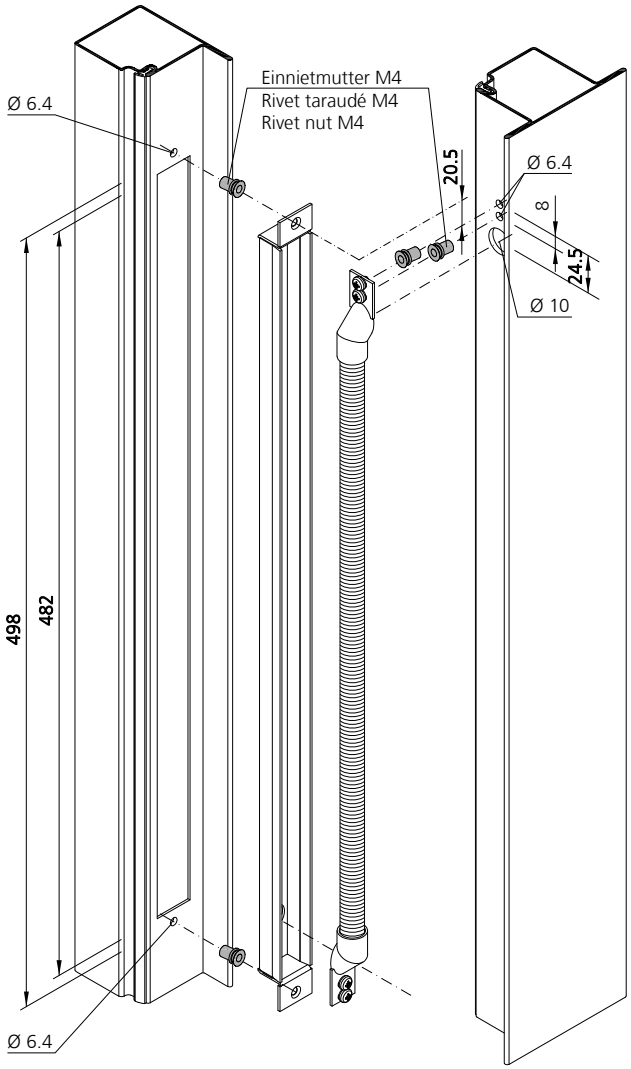


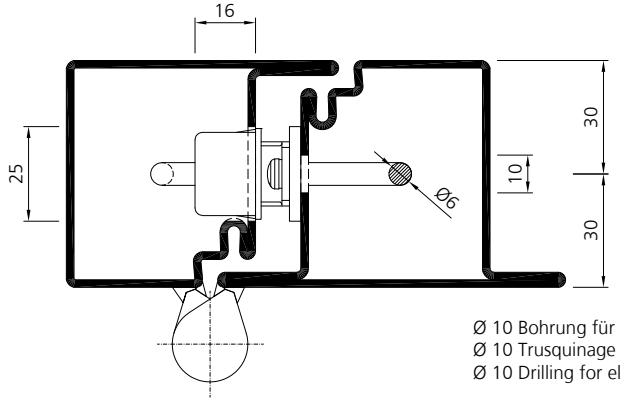


Kabelübergang 907596 Passe-câble 907596 Cable crossing 907596

pr_ep_0195







Ø 10 Bohrung für Kabeldurchgang
Ø 10 Trusquinage pour cable él
Ø 10 Drilling for electro-cable



Platz für Notizen

Espace pour les notes

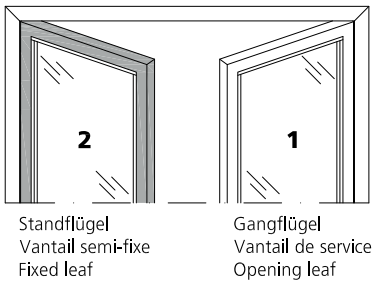
Space for memos



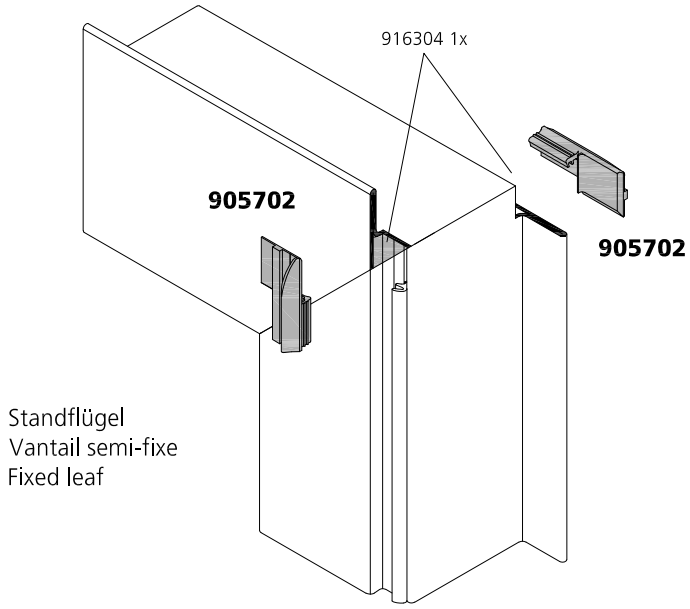
Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung
Stulpflügel

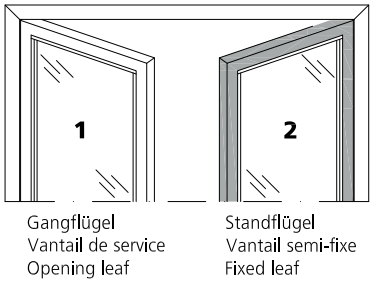
Mise en œuvre du vantail
Montage des joints
vantaux semi-fixes

Processing of leaf
Installation of seal
overlapping casement

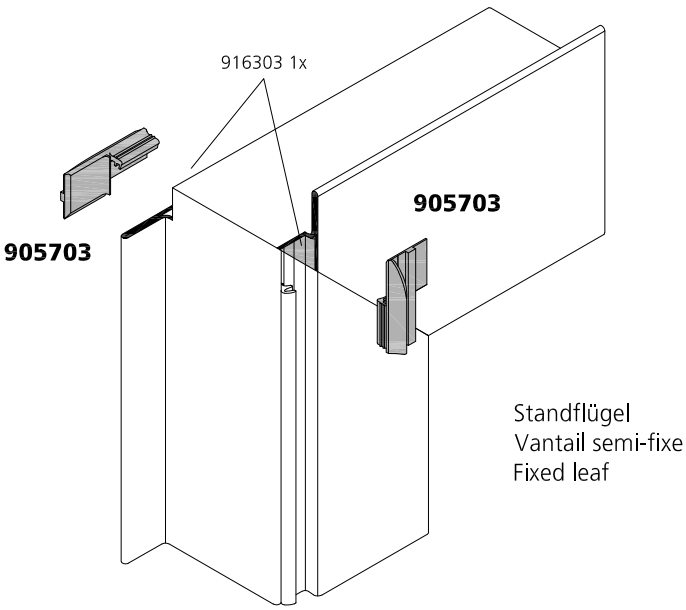


DIN rechts
DIN droite
DIN right





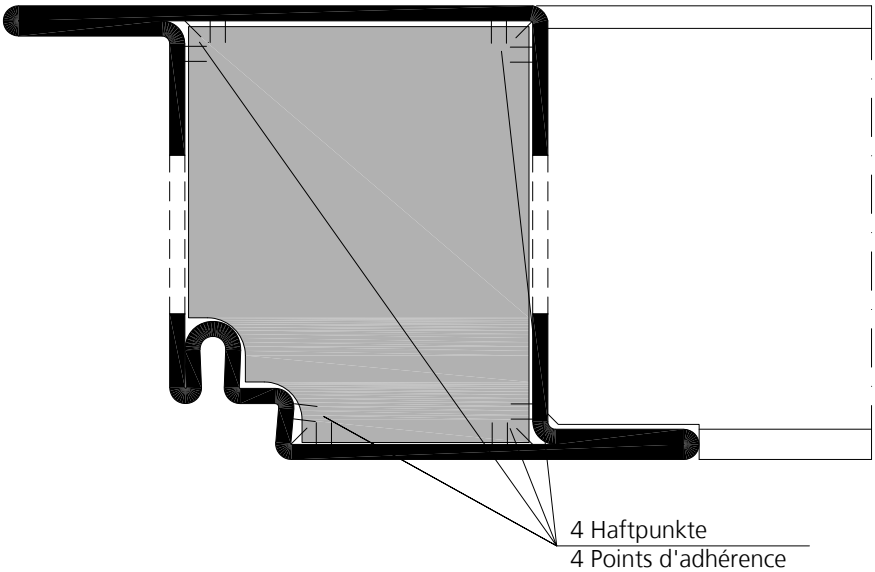
DIN links
DIN gauche
DIN left

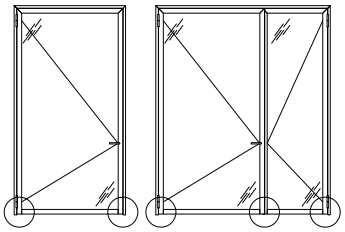


Einbau
Einschweissblech
Eigenfertigung

Montage
plaque à souder
propre confection

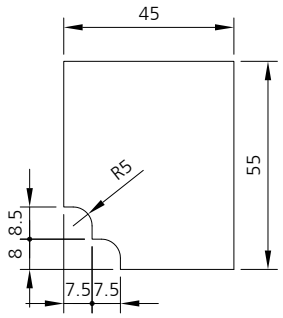
Installation
weld-in plate
own fabrication

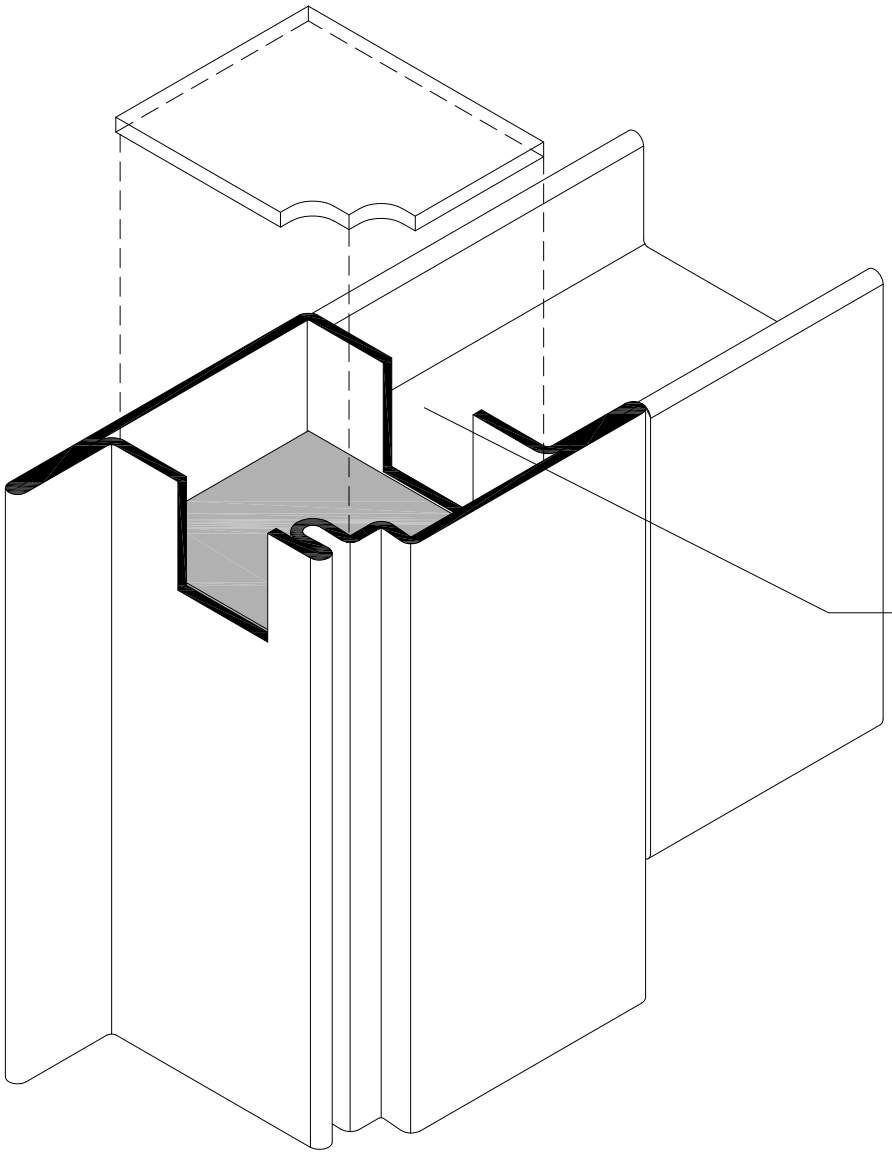




Eigenfertigung
Propre confection
Own fabrication

Flacheisen
Acier plat 45 x 55 x 3
Steel plat

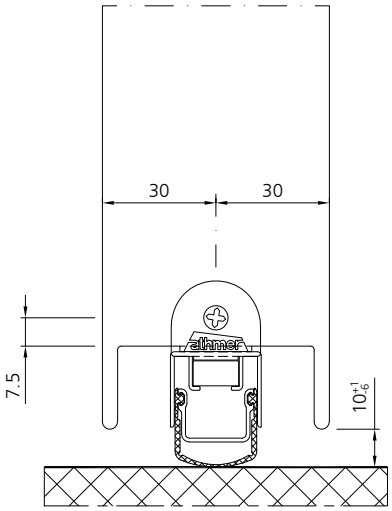


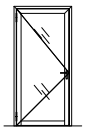


Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
1-flügelig

Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
1 vantail

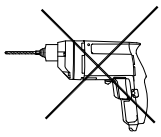
Automatic drop seal
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
1 leaf

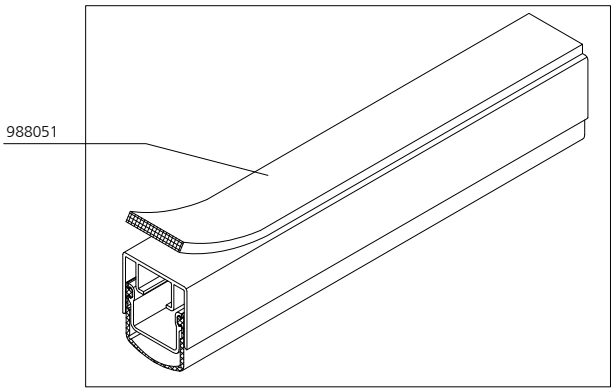




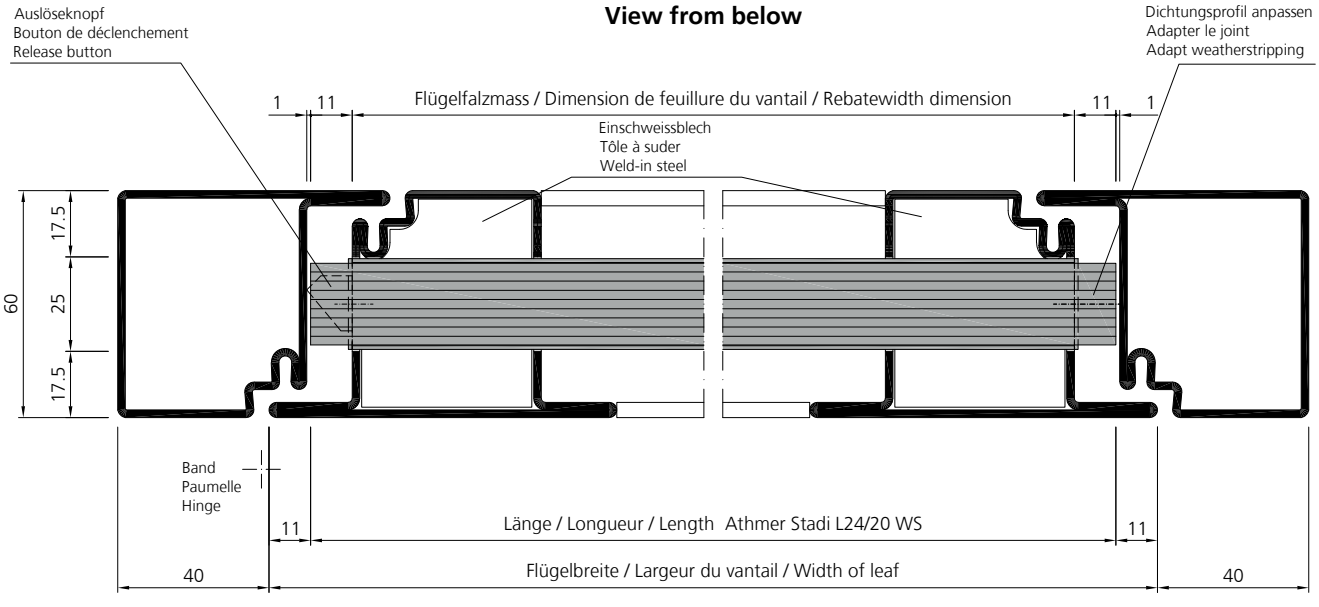
Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable







Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below





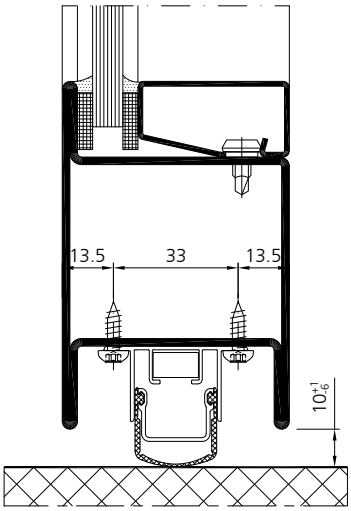
Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

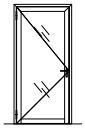
01/21

Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
1-flügelig

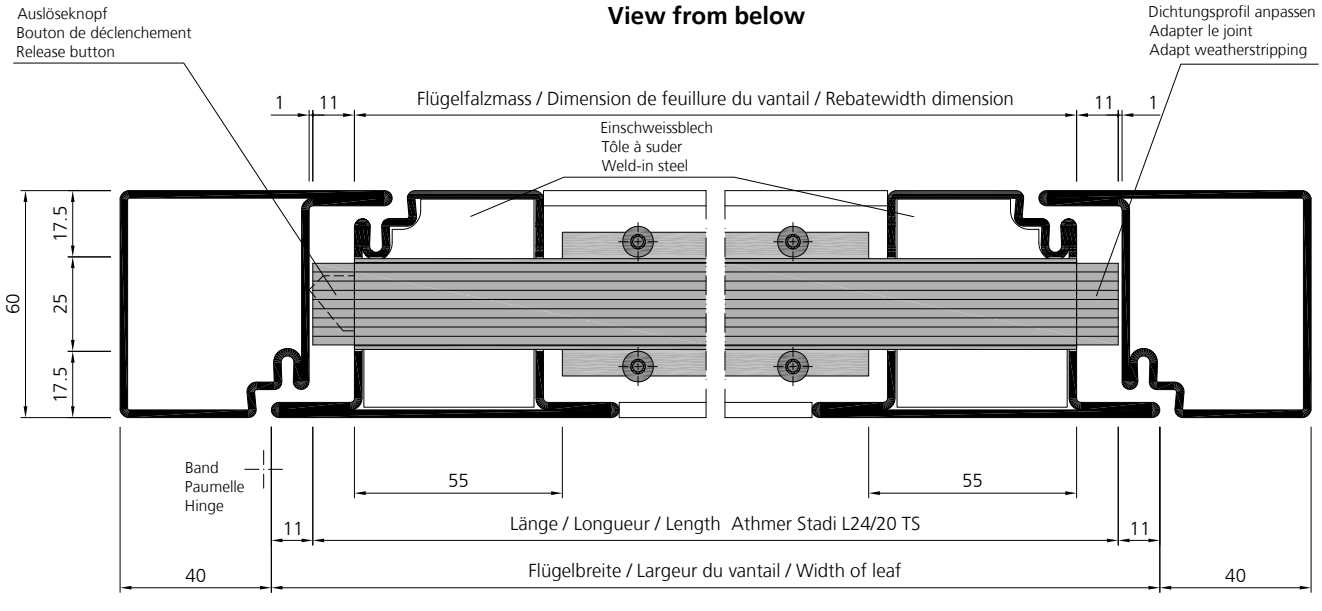
Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
1 vantail

Automatic drop seal
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
1 leaf





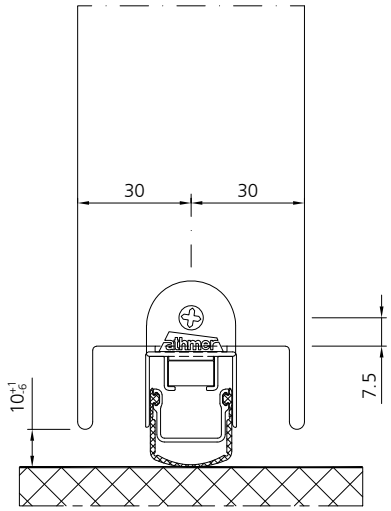
Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below

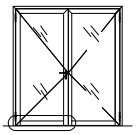


Sankdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2-flügelig

Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2 vantaux

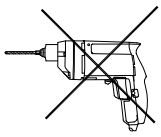
Automatic drop seal
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2 leafs

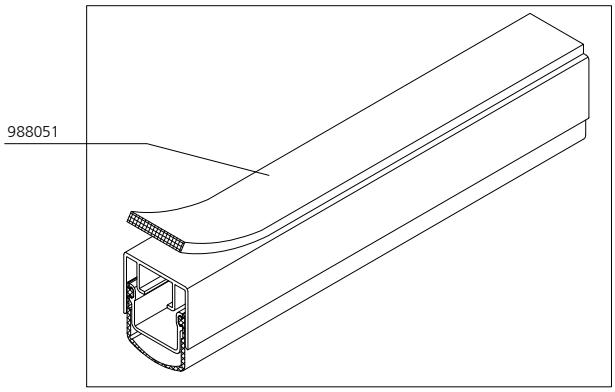




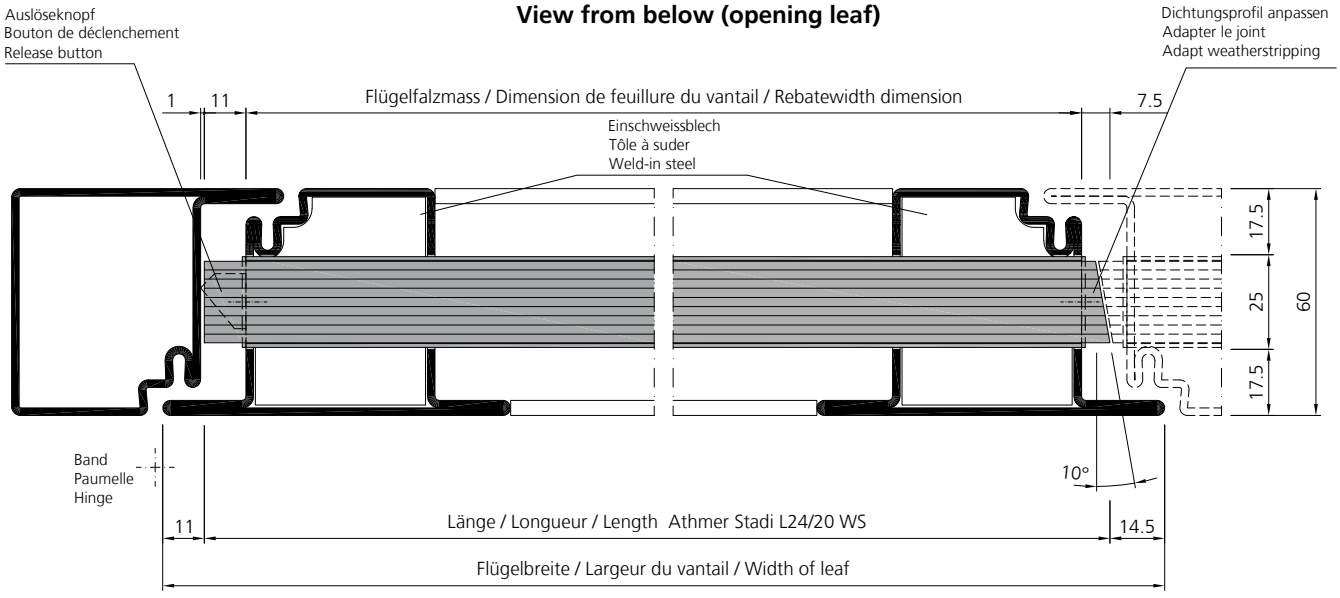
Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable







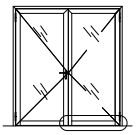
Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail de service)
View from below (opening leaf)

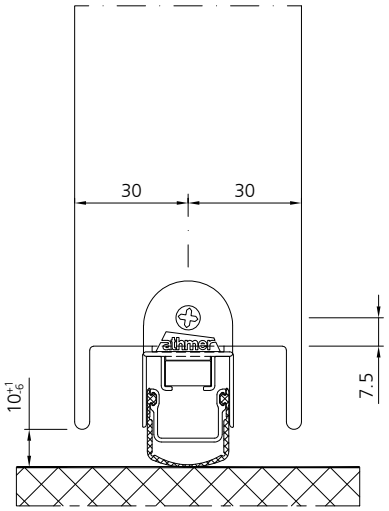


Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2-flügelig

Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2 vantaux

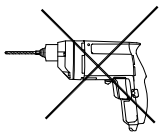
Automatic drop seal
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2 leafs



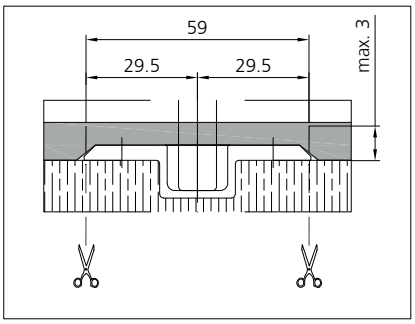


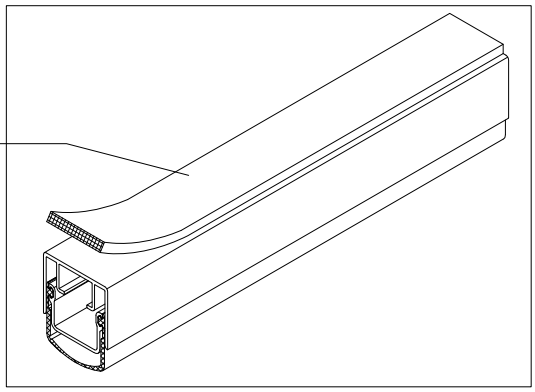
Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable





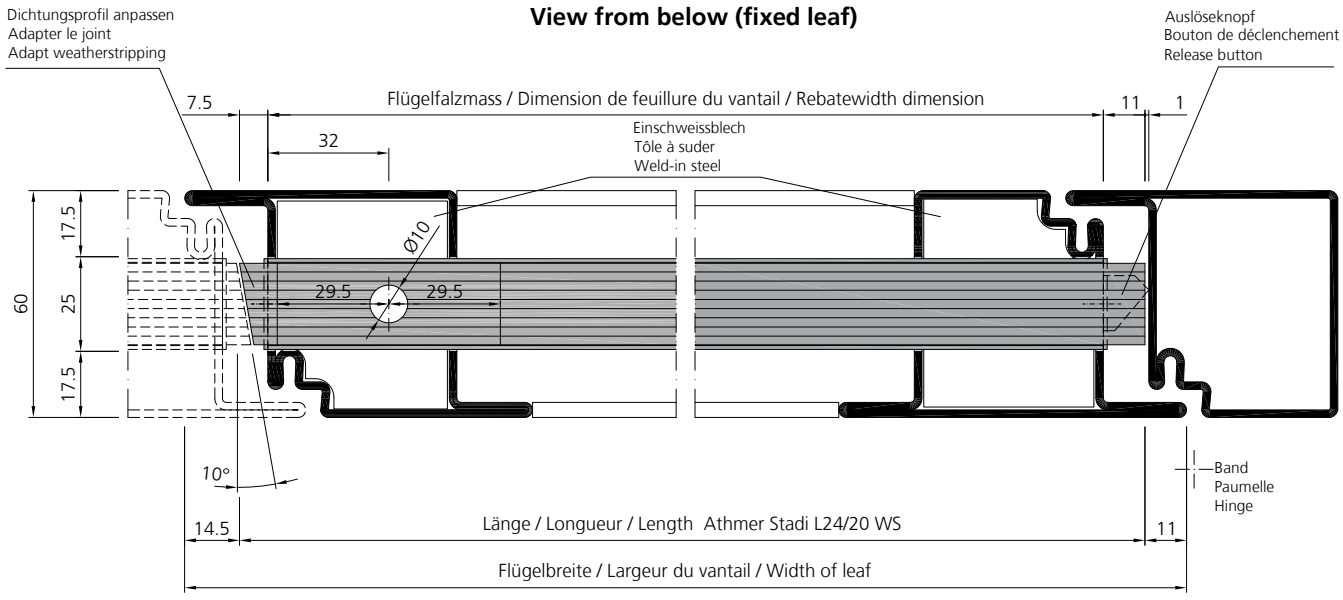
Bodendichtung im Bereich der Bodenmulde einschneiden
Couper le joint de seuil dans la zone de la gâche au sol
Cut the drop seal in the area of the bottom recess







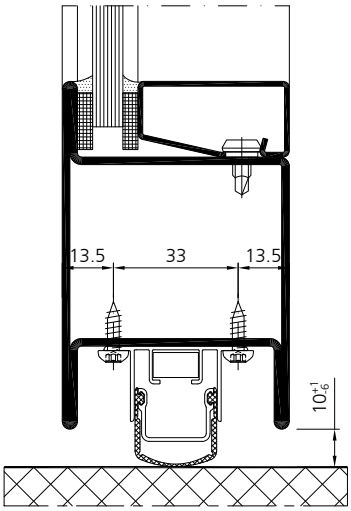
Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail semi-fixe)
View from below (fixed leaf)

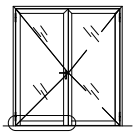


Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
2-flügelig

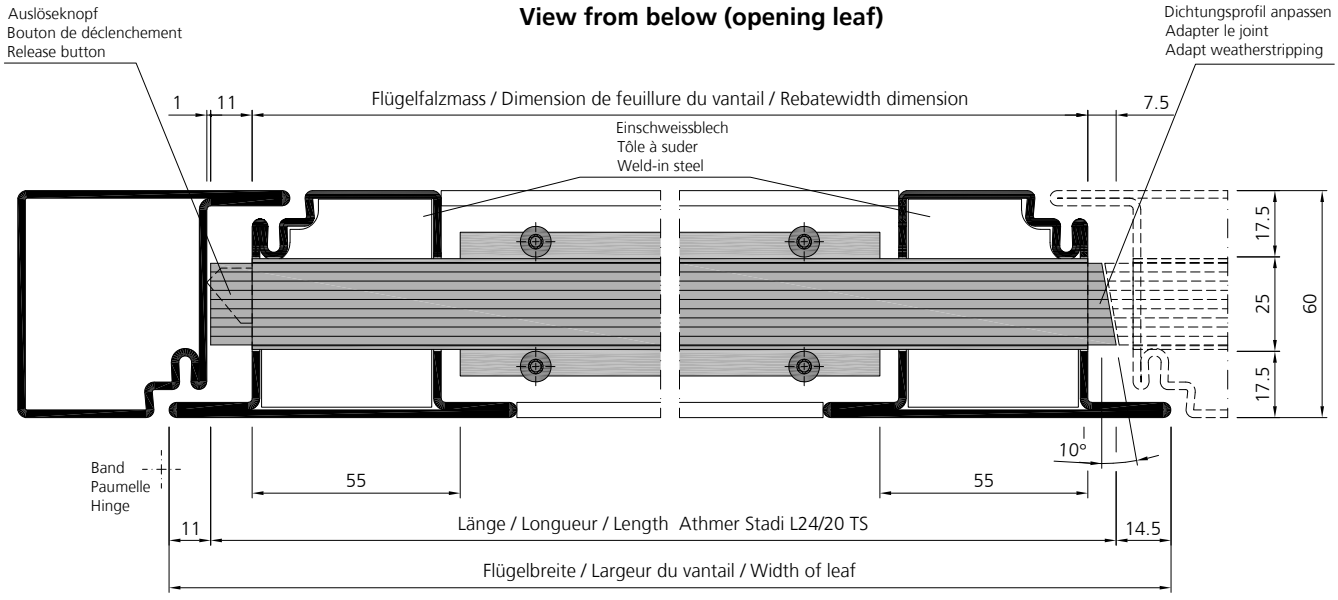
Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
2 vantaux

Automatic drop seal
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
2 leafs





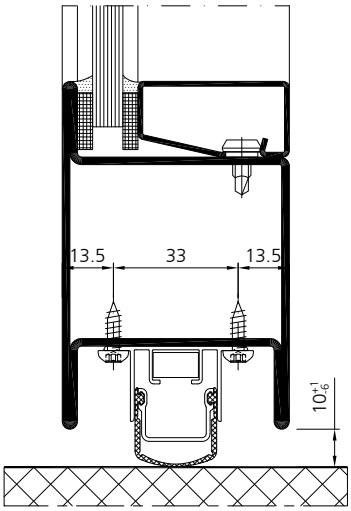
Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail de service)
View from below (opening leaf)

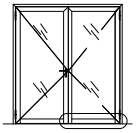


Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
2-flügelig

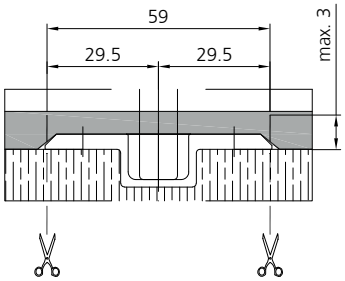
Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
2 vantaux

Automatic drop seal
Athmer Stadi Typ L 24/20 TS
2 leafs



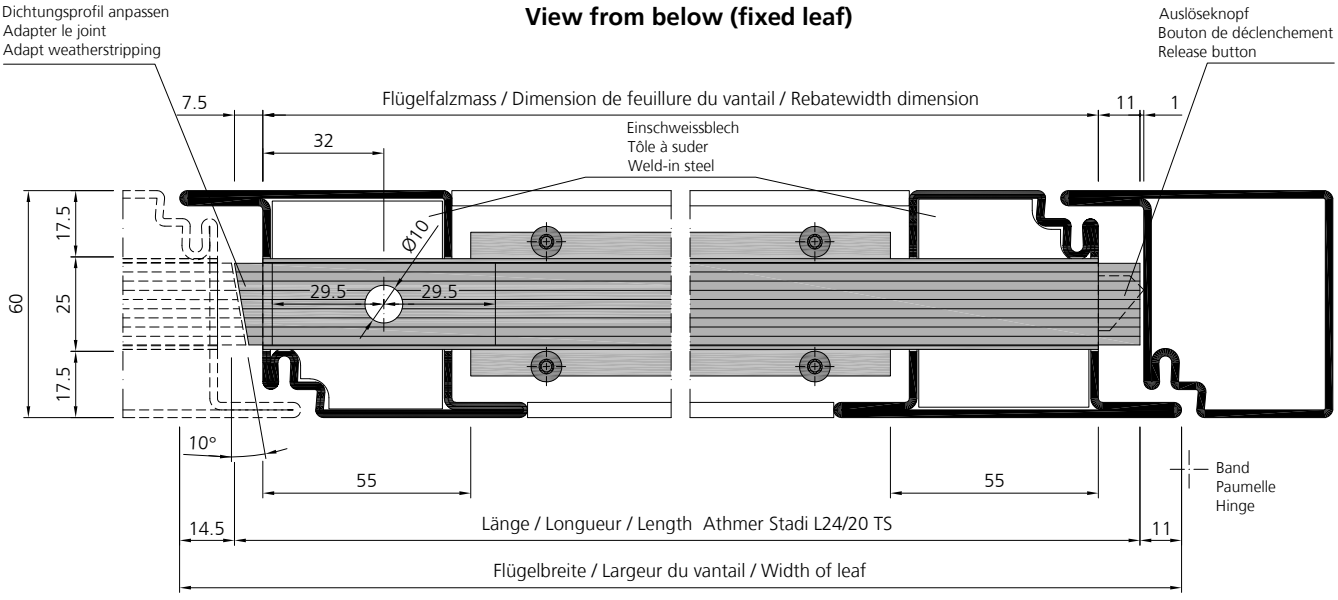


Bodendichtung im Bereich der Bodenmulde einschneiden
Couper le joint de seuil dans la zone de la gâche au sol
Cut the drop seal in the area of the bottom recess





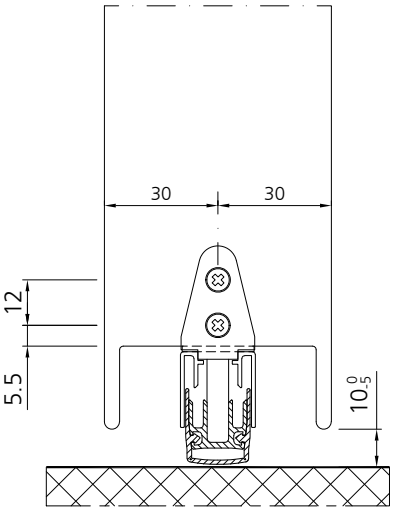
Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail semi-fixe)
View from below (fixed leaf)

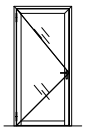


Senkdichtung
Planet Typ MF
1-flügelig

Joint de seuil automatique
Planet Typ MF
1 vantails

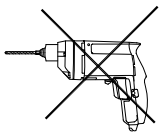
Automatic drop seal
Planet Typ MF
1 leafs

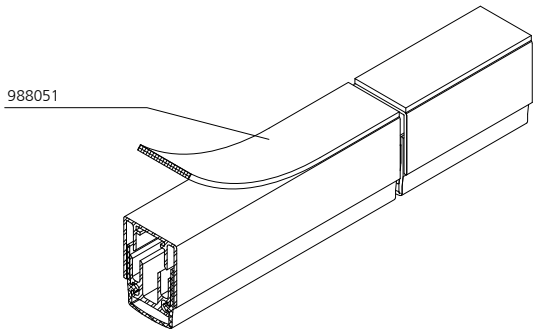




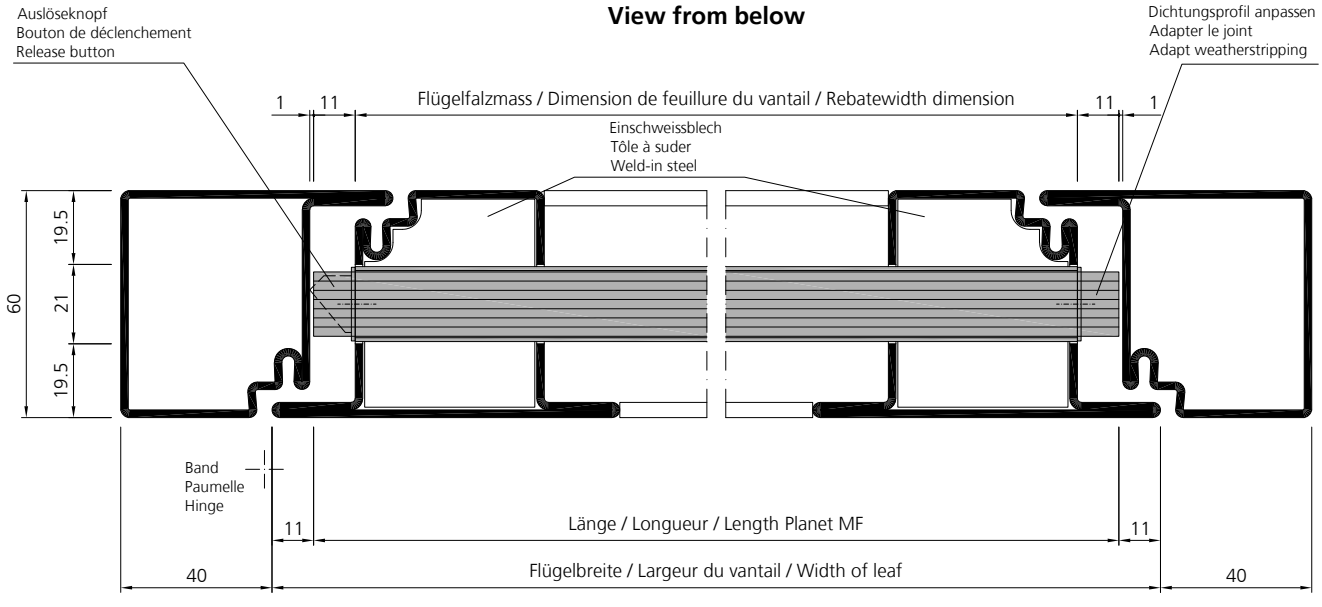
Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable

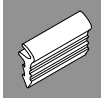






Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below





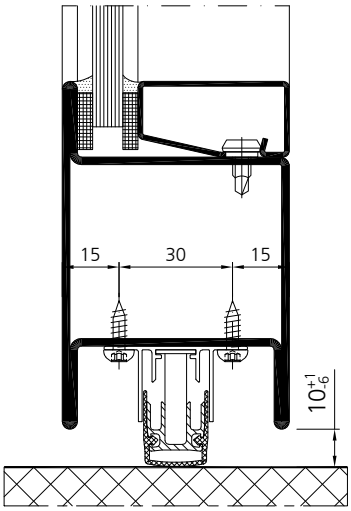
Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

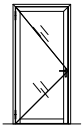
01/21

Senkdichtung
Planet Typ RO
1-flügelig

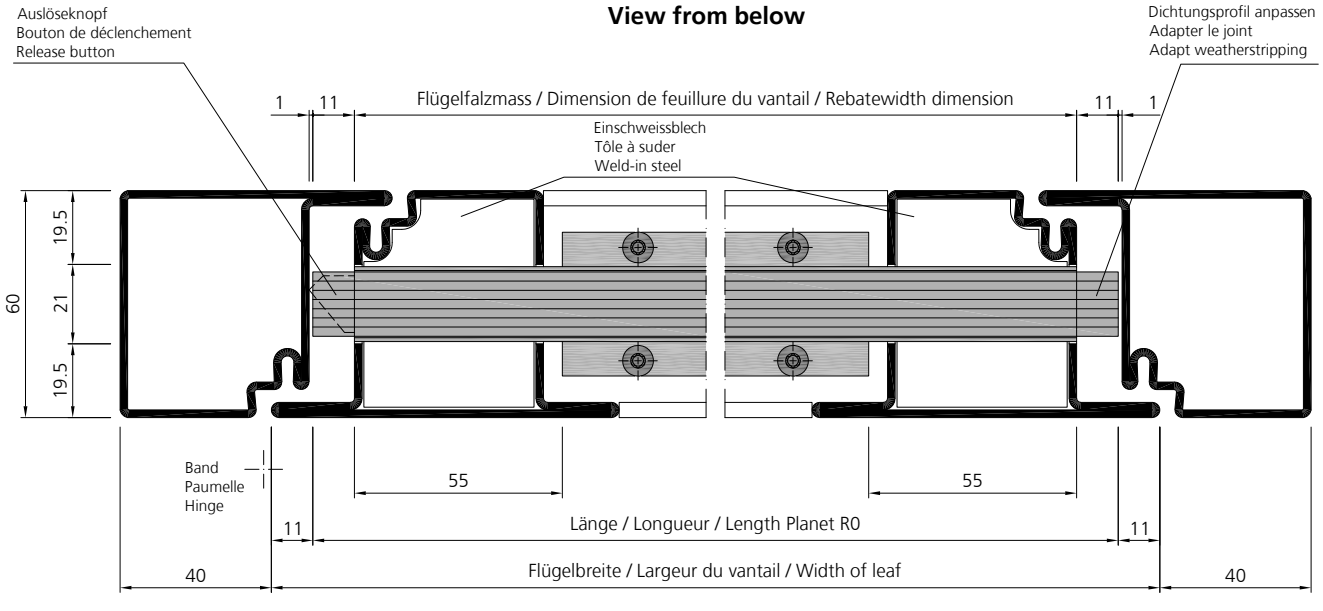
Joint de seuil automatique
Planet Typ RO
1 vantail

Automatic drop seal
Planet Typ RO
1 leaf





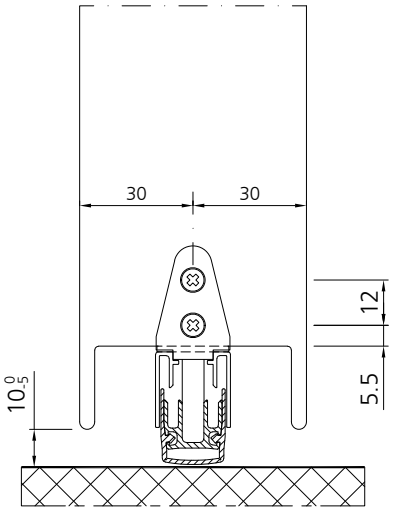
Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below

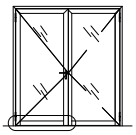


Senkdichtung
Planet Typ MF
2-flügelig

Joint de seuil automatique
Planet Typ MF
2 vantaux

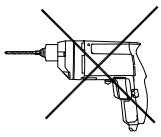
Automatic drop seal
Planet Typ MF
2 leafs

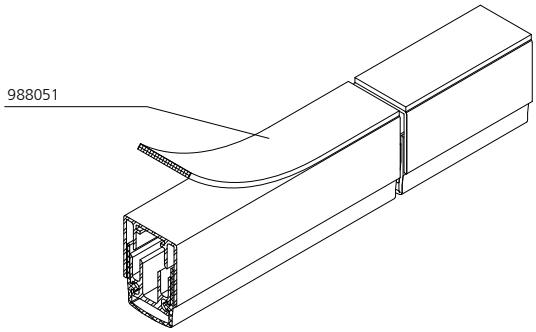




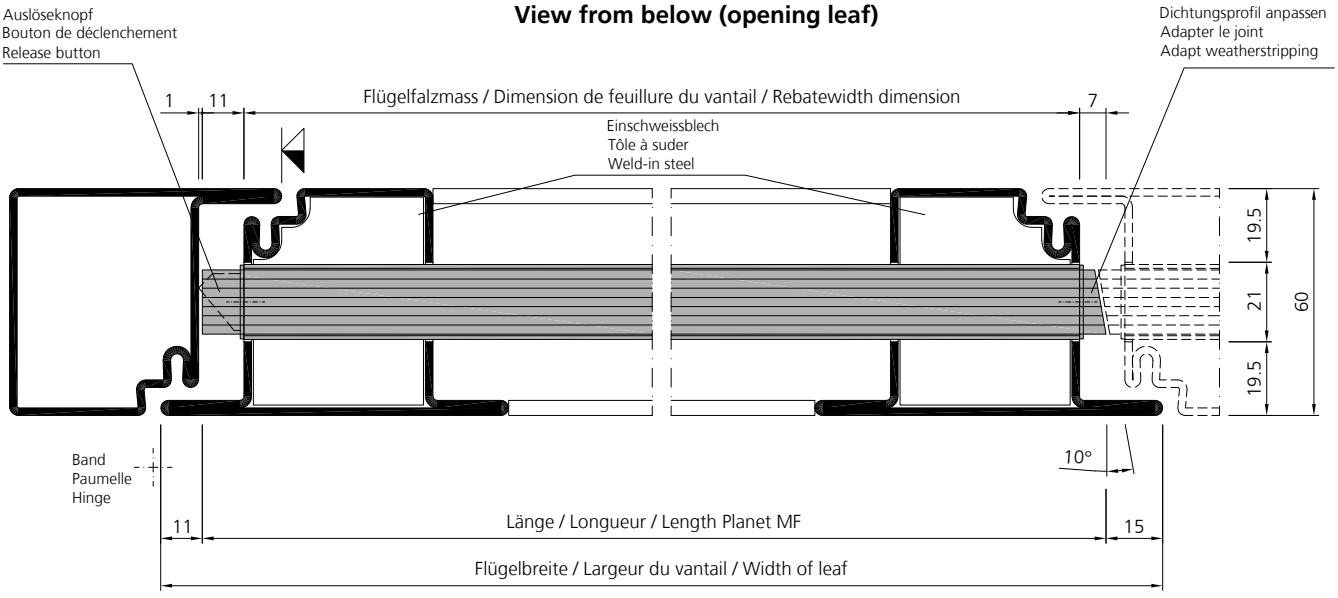
Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable







Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail de service)
View from below (opening leaf)



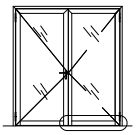


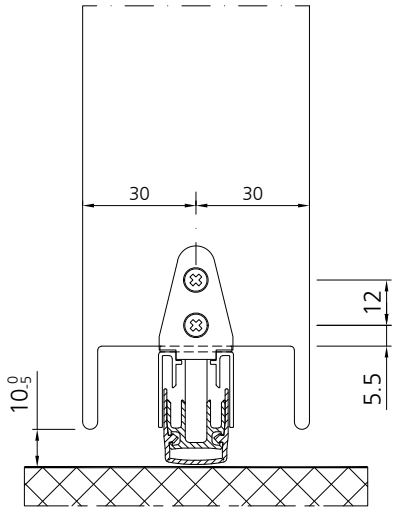
Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

Senkdichtung
Planet Typ MF
2-flügelig

Joint de seuil automatique
Planet Typ MF
2 vantaux

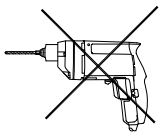
Automatic drop seal
Planet Typ MF
2 leafs



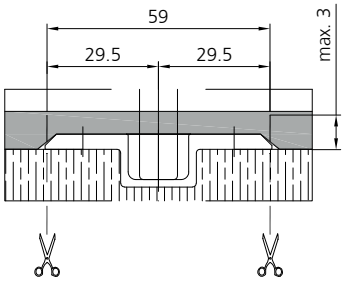


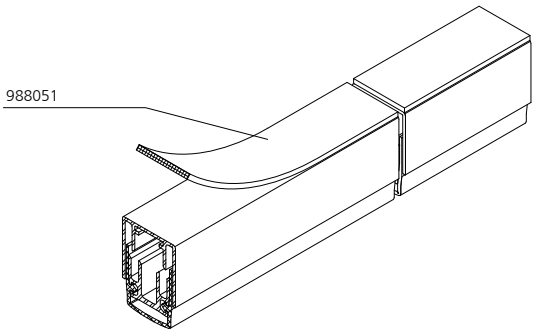
Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable





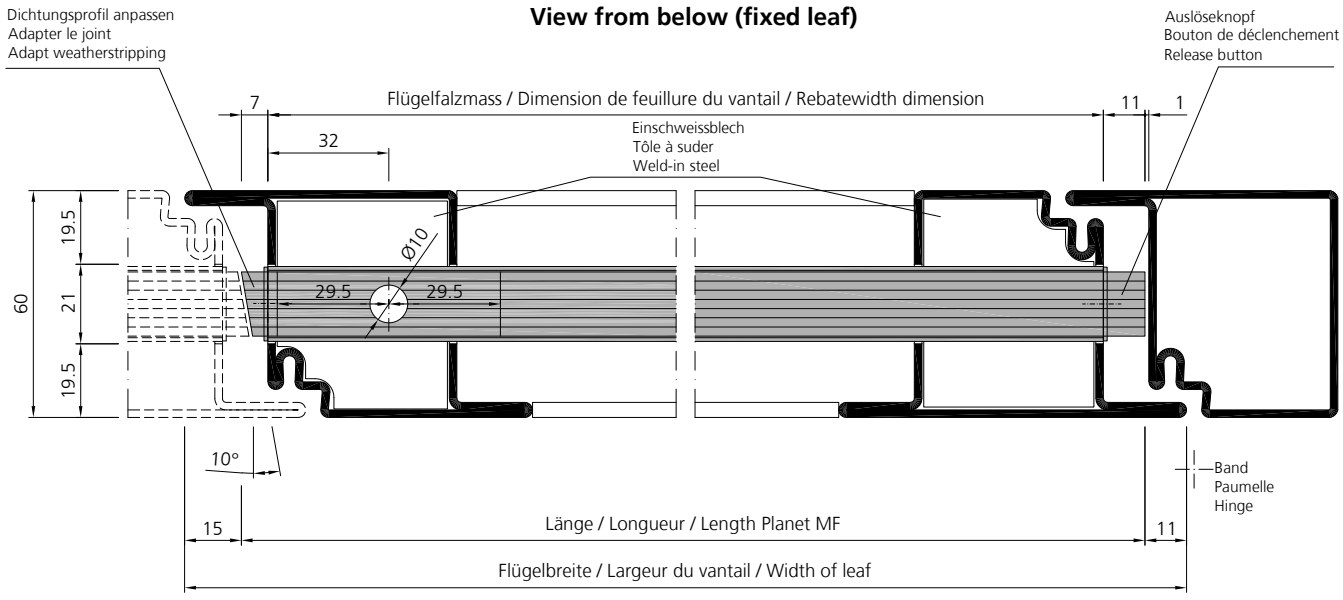
Bodendichtung im Bereich der Bodenmulde einschneiden
Couper le joint de seuil dans la zone de la gâche au sol
Cut the drop seal in the area of the bottom recess







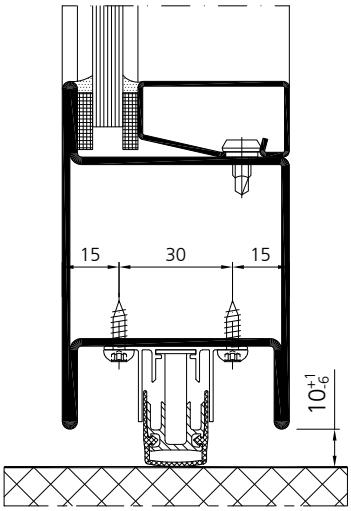
Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail semi-fixe)
View from below (fixed leaf)

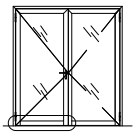


Senkdichtung
Planet Typ RO
2-flügelig

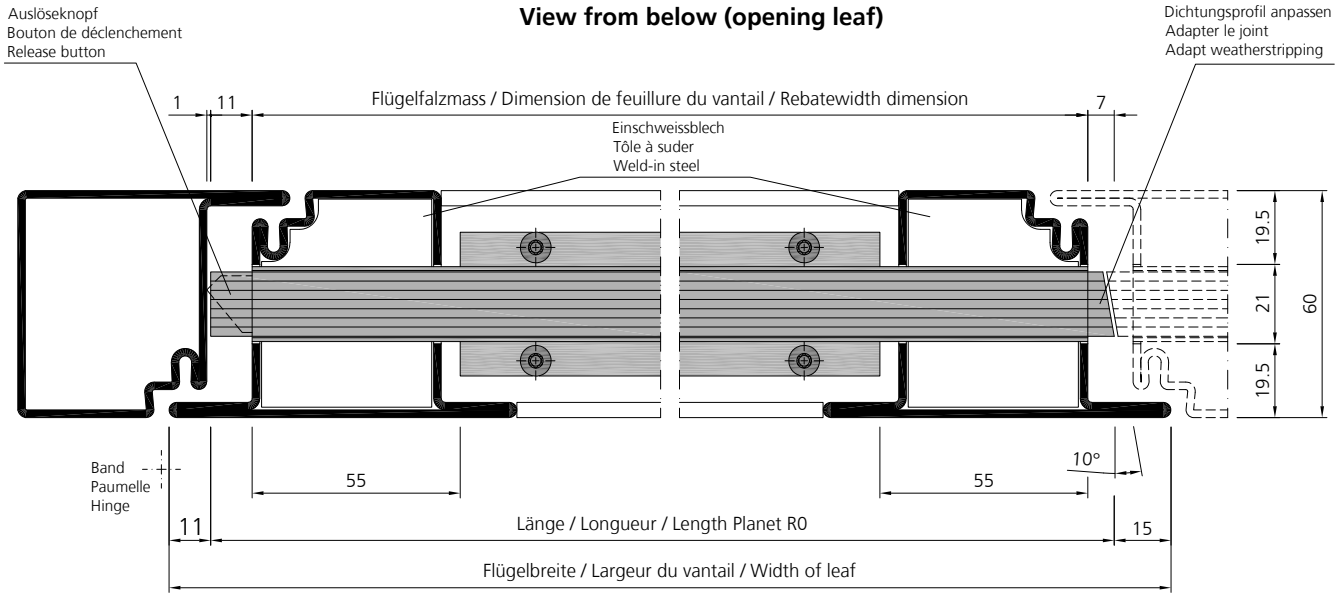
Joint de seuil automatique
Planet Typ RO
2 vantaux

Automatic drop seal
Planet Typ RO
2 leafs





Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail de service)
View from below (opening leaf)





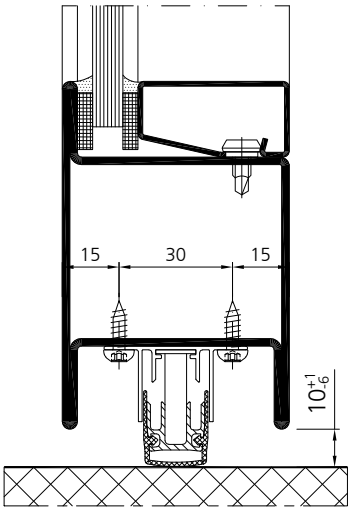
Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

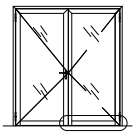
01/21

Senkdichtung
Planet Typ RO
2-flügelig

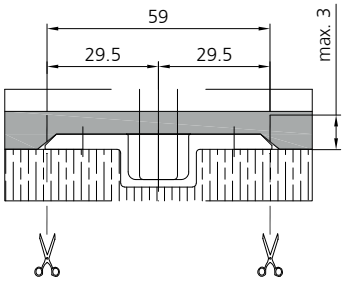
Joint de seuil automatique
Planet Typ RO
2 vantaux

Automatic drop seal
Planet Typ RO
2 leafs



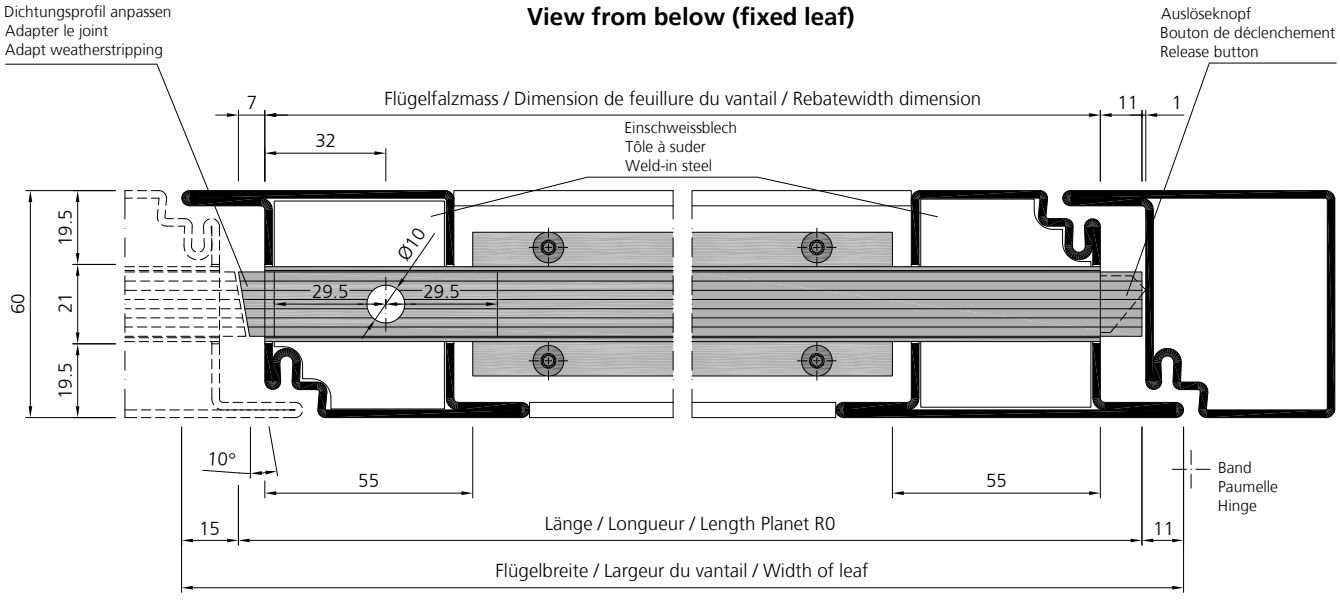


Bodendichtung im Bereich der Bodenmulde einschneiden
Couper le joint de seuil dans la zone de la gâche au sol
Cut the drop seal in the area of the bottom recess





Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail semi-fixe)
View from below (fixed leaf)

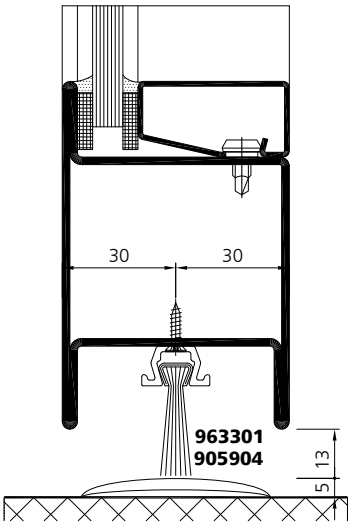


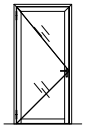
Bürste
1-flügelig

Brosses
1 vantails

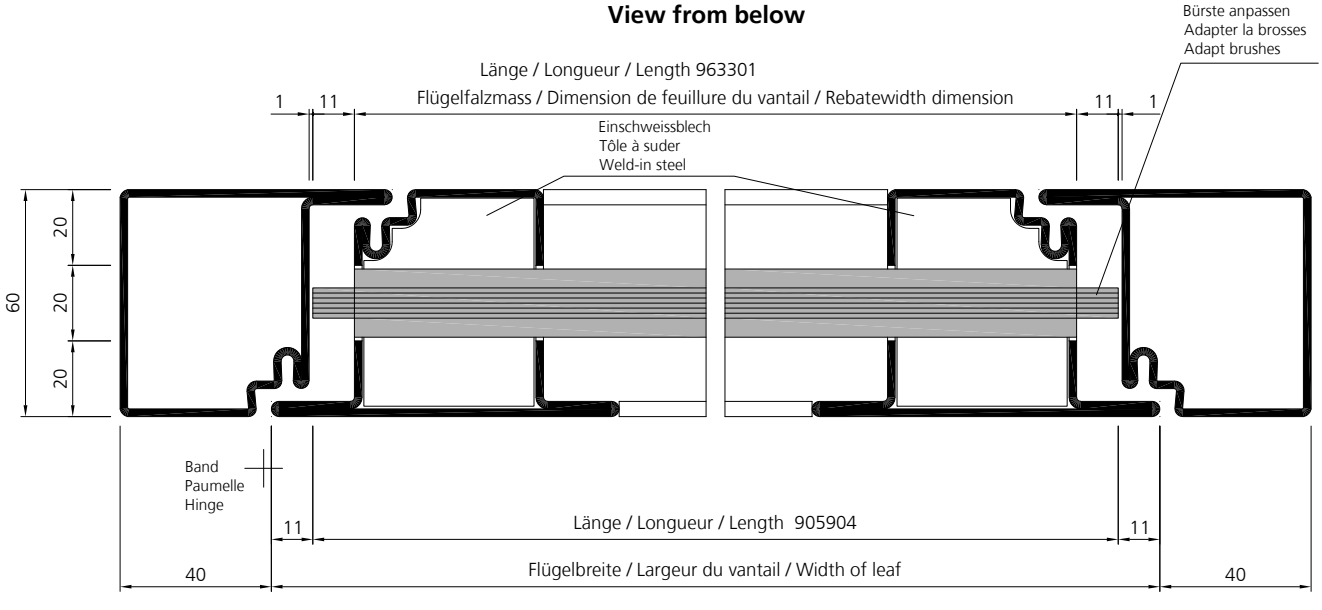
Brushes
1 leaf

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection



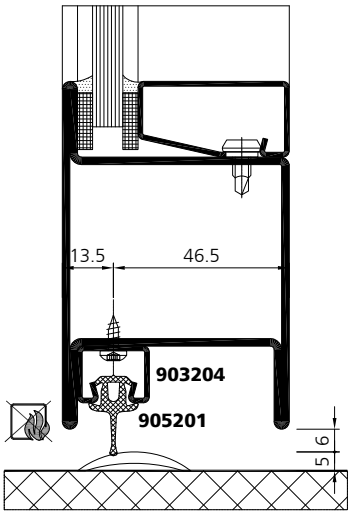


Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below

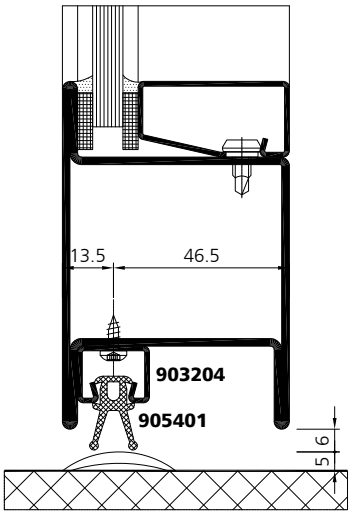




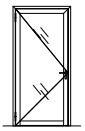
Dichtung
1-flügelig



Joint
1 vantails

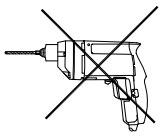


Weatherstripping
1 leafs

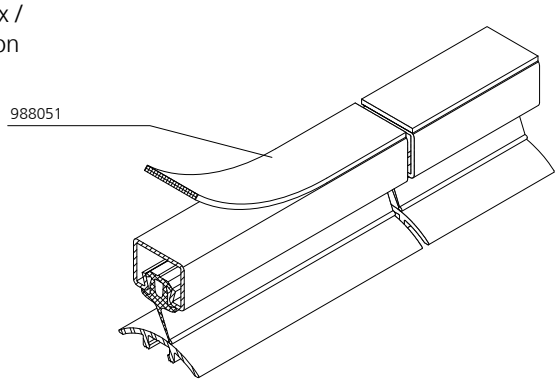


Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable



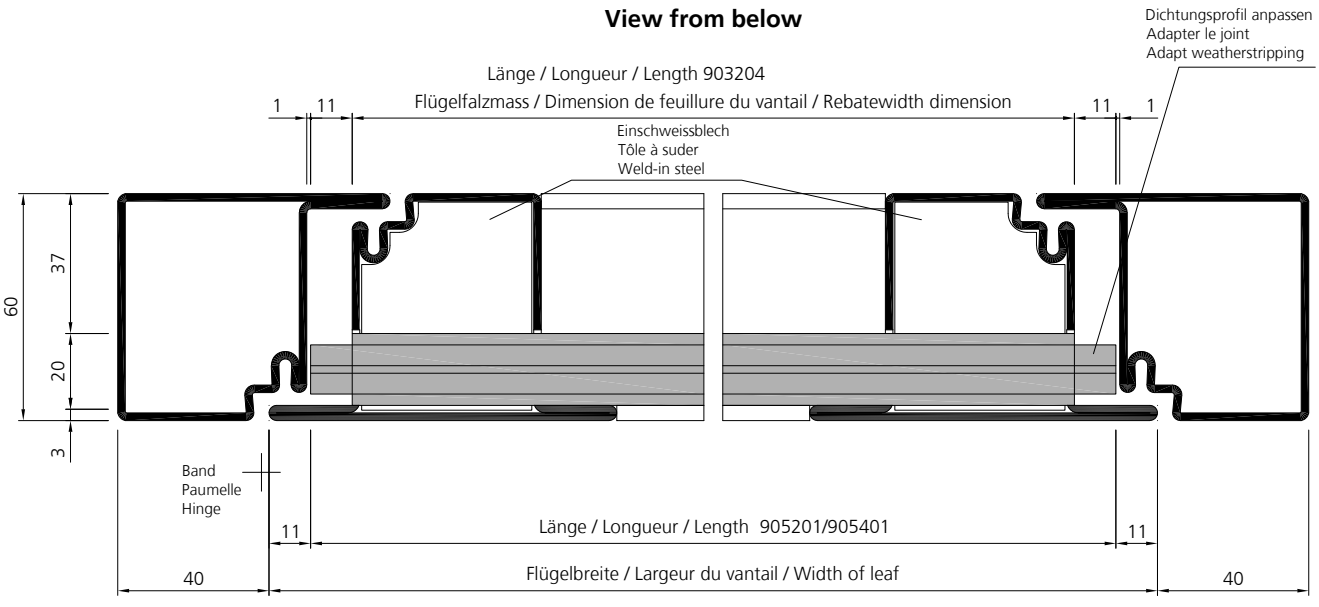


Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below

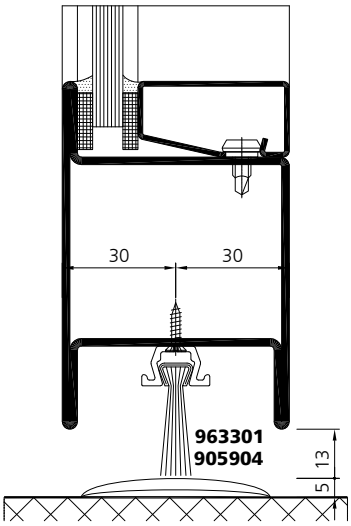


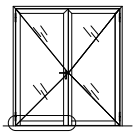
Bürste
2-flügelig

Brosses
2 vantaux

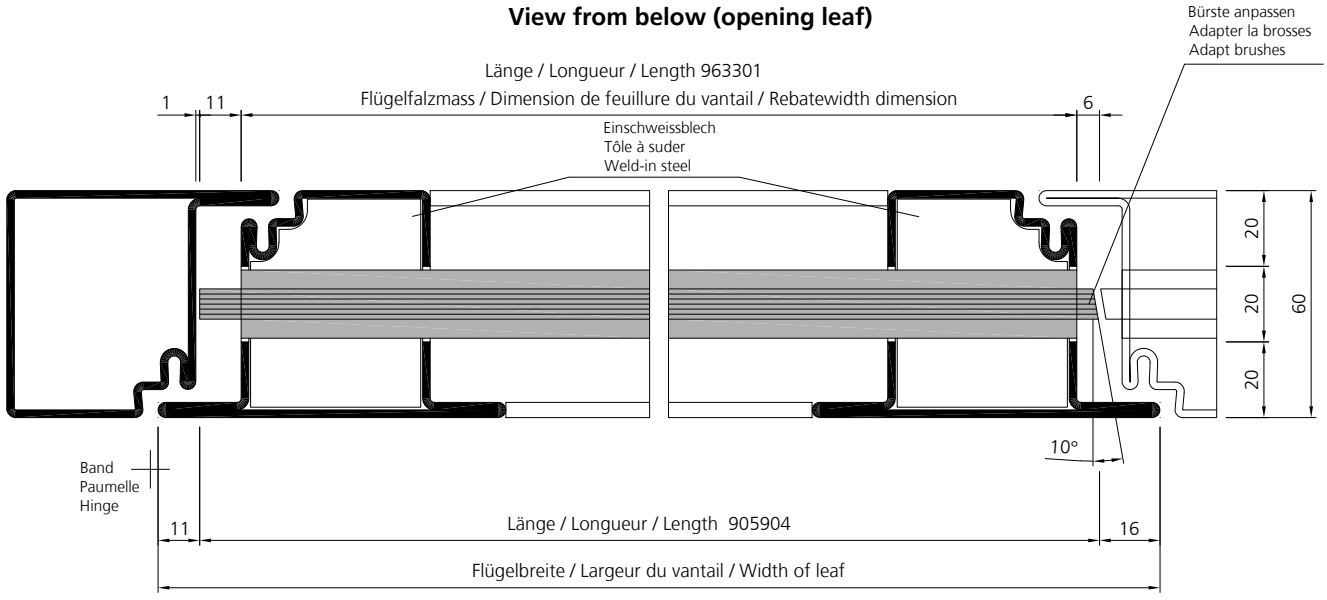
Brushes
2 leafs

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail de service)
View from below (opening leaf)





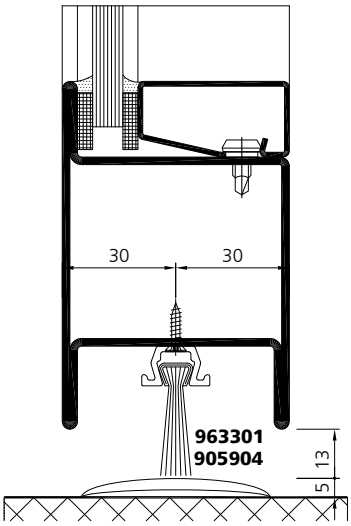
Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

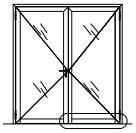
Bürste
2-flügelig

Brosses
2 vantaux

Brushes
2 leafs

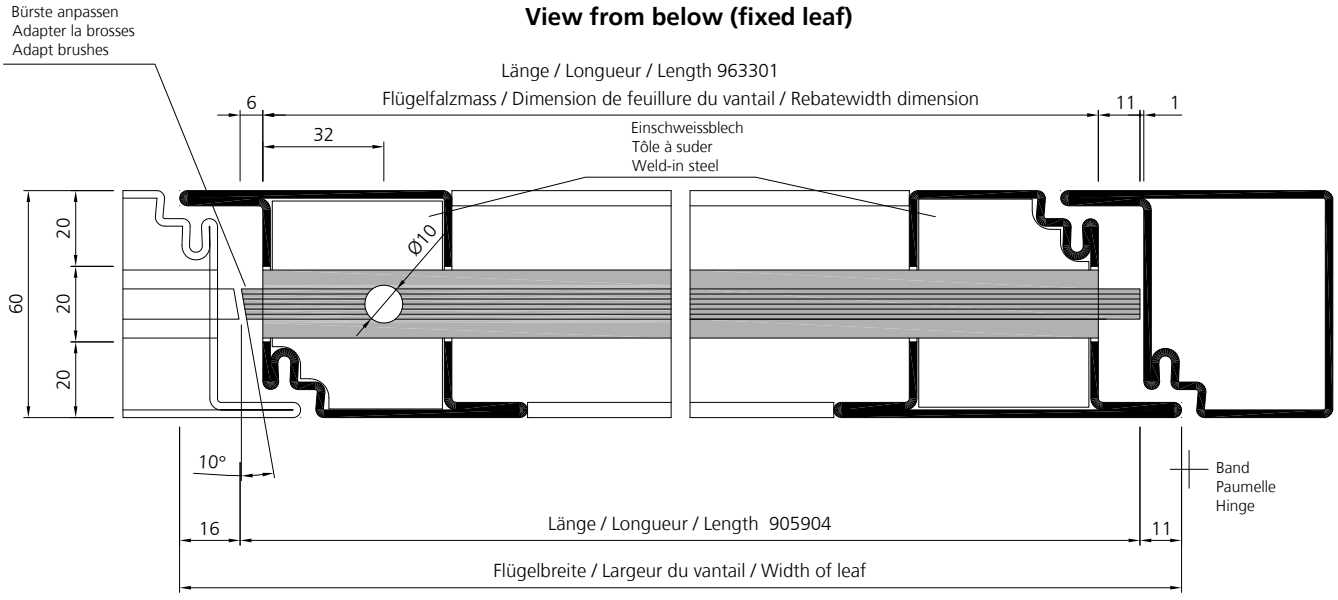
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection







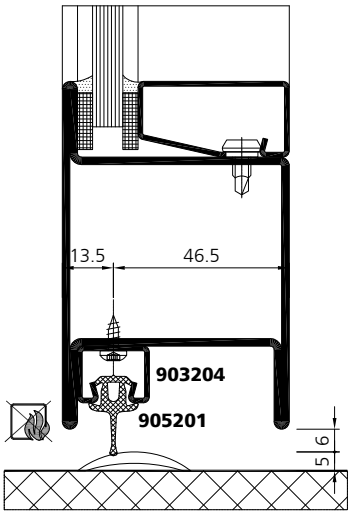
Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail semi-fixe)
View from below (fixed leaf)

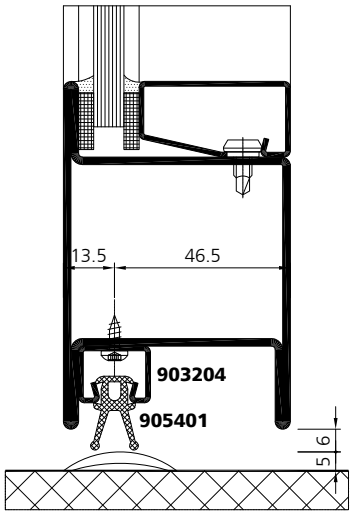


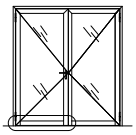
Dichtung
2-flügelig

Joint
2 vantaux

Weatherstripping
2 leafs

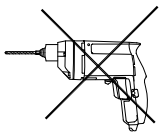




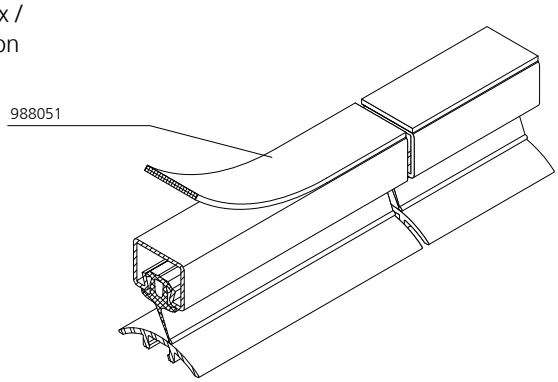


Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable

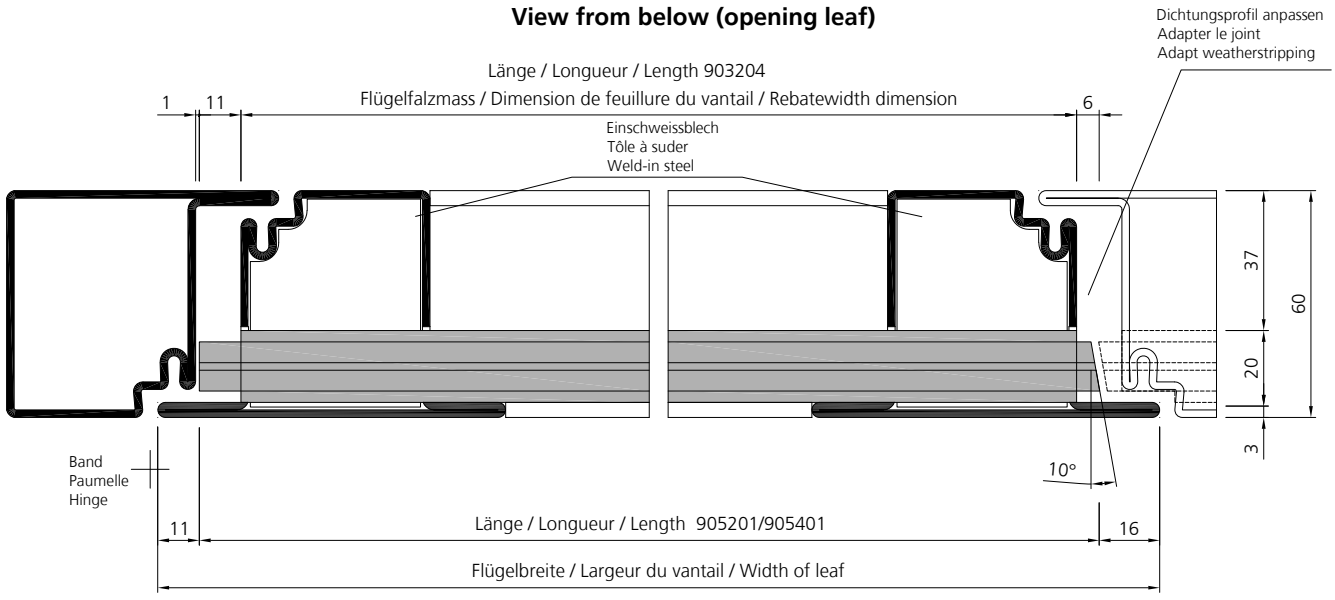




Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection



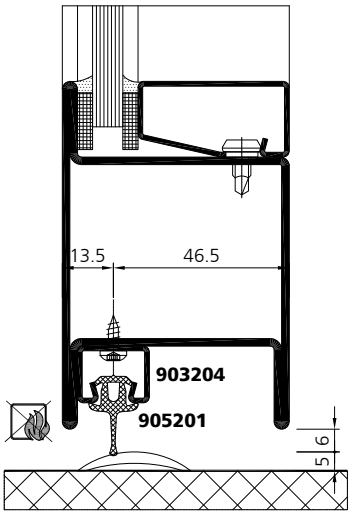
Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail de service)
View from below (opening leaf)



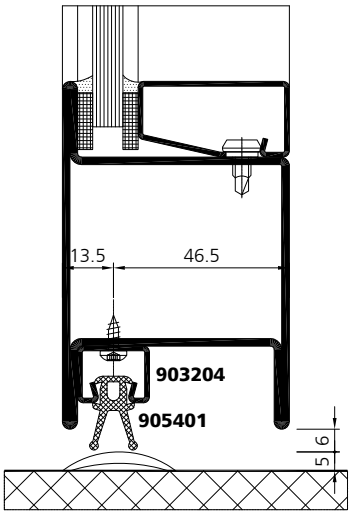


Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

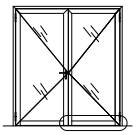
Dichtung
2-flügelig



Joint
2 vantaux

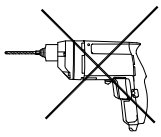


Weatherstripping
2 leafs

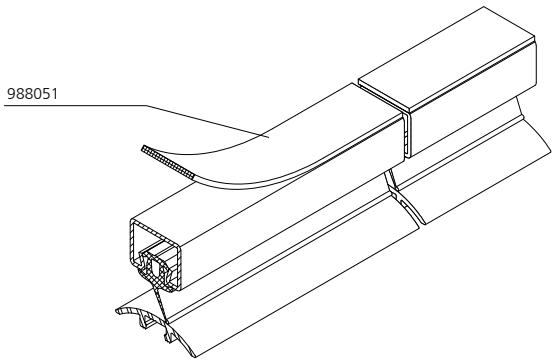


Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable





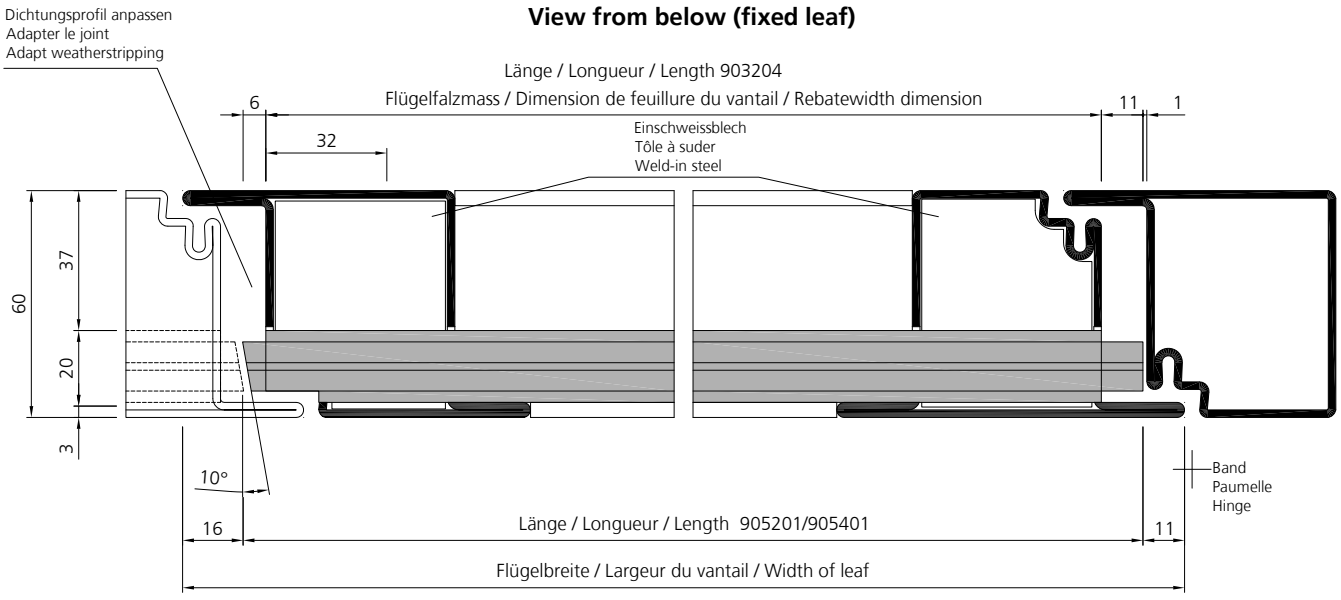
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail semi-fixe)
View from below (fixed leaf)



Platz für Notizen

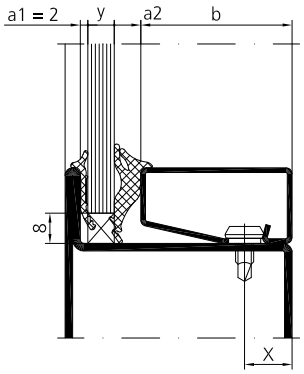
Espace pour les notes

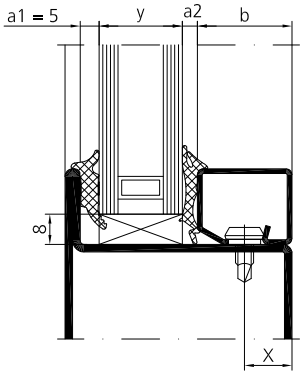
Space for memos

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead





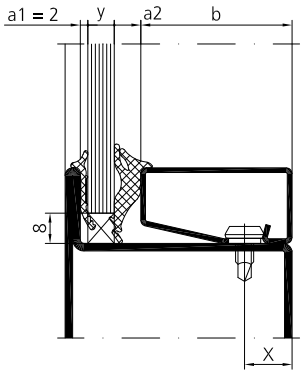
Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

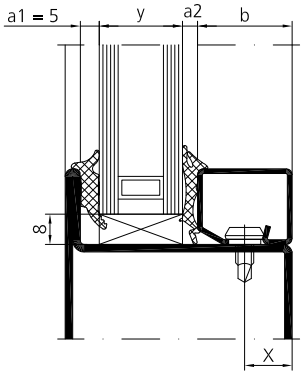
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
4 - 11	901248	a1 = 2 mm 905312	**11**	**10**	**9**	**10**	**9**	**8**	**8**	**7**	**6**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**8**	**7**	**6**	**7**	**6**	**5**	**5**	**4**	**-**	
8 - 16	901247	a1 = 2 mm 905312	**16**	**15**	**14**	**15**	**14**	**13**	**13**	**12**	**11**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**13**	**12**	**11**	**12**	**11**	**10**	**10**	**9**	**8**	
13 - 21	901246	a1 = 2 mm 905312	**21**	**20**	**19**	**20**	**19**	**18**	**18**	**17**	**16**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**18**	**17**	**16**	**17**	**16**	**15**	**15**	**14**	**13**	
	901206	a1 = 2 mm 905312	**21**	**20**	**19**	**20**	**19**	**18**	**18**	**17**	**16**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**18**	**17**	**16**	**17**	**16**	**15**	**15**	**14**	**13**	
18 - 26	901228	a1 = 2 mm 905312	**26**	**25**	**24**	**25**	**24**	**23**	**23**	**22**	**21**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**23**	**22**	**21**	**22**	**21**	**20**	**20**	**19**	**18**	
	901205	a1 = 2 mm 905312	**26**	**25**	**24**	**25**	**24**	**23**	**23**	**22**	**21**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**23**	**22**	**21**	**22**	**21**	**20**	**20**	**19**	**18**	
23 - 31	901227	a1 = 2 mm 905312	**31**	**30**	**29**	**30**	**29**	**28**	**28**	**27**	**26**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**28**	**27**	**26**	**27**	**26**	**25**	**25**	**24**	**23**	

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

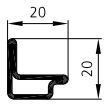
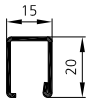
Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead





Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
23 - 31	901204 	a1 = 2 mm 905312	**31**	**30**	**29**	**30**	**29**	**28**	**28**	**27**	**26**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**28**	**27**	**26**	**27**	**26**	**25**	**25**	**24**	**23**	
28 - 36	901226 	a1 = 2 mm 905312	**36**	**35**	**34**	**35**	**34**	**33**	**33**	**32**	**31**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**33**	**32**	**31**	**32**	**31**	**30**	**30**	**29**	**28**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

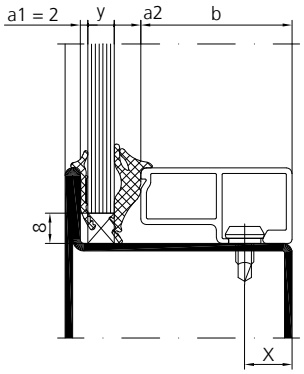
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

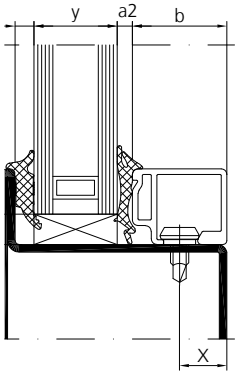
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

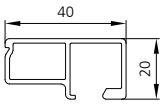
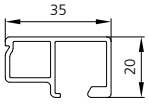
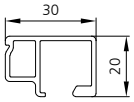
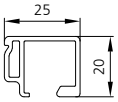
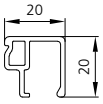
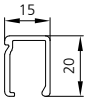
Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead





Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
4 - 11	 901337	a1 = 2 mm 905312	**11**	**10**	**9**	**10**	**9**	**8**	**8**	**7**	**6**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**8**	**7**	**6**	**7**	**6**	**5**	**5**	**4**	**-**	
8 - 16	 901336	a1 = 2 mm 905312	**16**	**15**	**14**	**15**	**14**	**13**	**13**	**12**	**11**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**13**	**12**	**11**	**12**	**11**	**10**	**10**	**9**	**8**	
13 - 21	 901335	a1 = 2 mm 905312	**21**	**20**	**19**	**20**	**19**	**18**	**18**	**17**	**16**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**18**	**17**	**16**	**17**	**16**	**15**	**15**	**14**	**13**	
18 - 26	 901328	a1 = 2 mm 905312	**26**	**25**	**24**	**25**	**24**	**23**	**23**	**22**	**21**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**23**	**22**	**21**	**22**	**21**	**20**	**20**	**19**	**18**	
23 - 31	 901327	a1 = 2 mm 905312	**31**	**30**	**29**	**30**	**29**	**28**	**28**	**27**	**26**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**28**	**27**	**26**	**27**	**26**	**25**	**25**	**24**	**23**	
28 - 36	 901326	a1 = 2 mm 905312	**36**	**35**	**34**	**35**	**34**	**33**	**33**	**32**	**31**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**33**	**32**	**31**	**32**	**31**	**30**	**30**	**29**	**28**	



Platz für Notizen

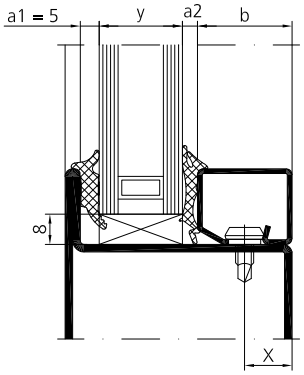
Espace pour les notes

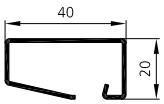
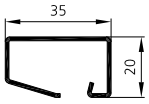
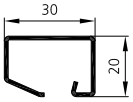
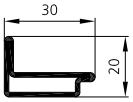
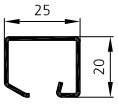
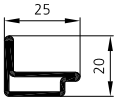
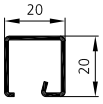
Space for memos

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead



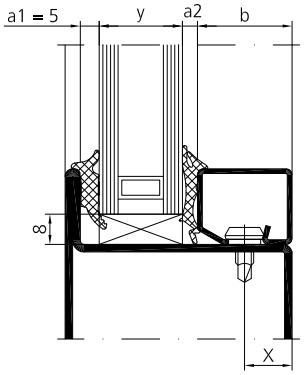
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905407 a2 = 3 - 5 mm / 905408 a2 = 6 - 8 mm y [mm]						Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
4 - 8	901248 	a1 = 5 mm 905405	**8**	**7**	**6**	**5**	**4**	**-**	13 [mm]
8 - 13	901247 	a1 = 5 mm 905405	**13**	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	13 [mm]
13 - 18	901246 	a1 = 5 mm 905405	**18**	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	13 [mm]
	901206 	a1 = 5 mm 905405	**18**	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	10 [mm]
18 - 23	901228 	a1 = 5 mm 905405	**23**	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	13 [mm]
	901205 	a1 = 5 mm 905405	**23**	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	10 [mm]
23 - 28	901227 	a1 = 5 mm 905405	**28**	**27**	**26**	**25**	**24**	**23**	13 [mm]

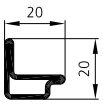
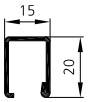


Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905407 a2 = 3 - 5 mm / 905408 a2 = 6 - 8 mm y [mm]						Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
23 - 28	901204 	a1 = 5 mm 905405	**28**	**27**	**26**	**25**	**24**	**23**	10 [mm]
28 - 33	901226 	a1 = 5 mm 905405	**33**	**32**	**31**	**30**	**29**	**28**	8 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

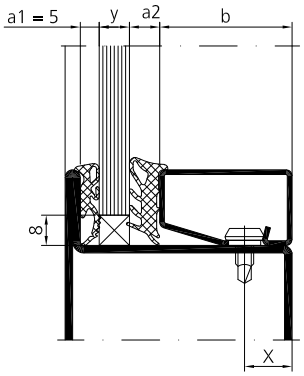
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

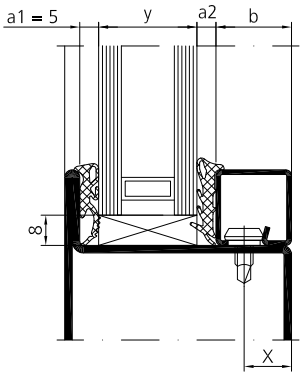
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

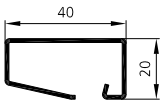
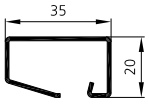
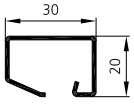
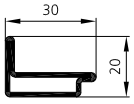
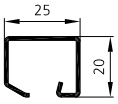
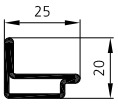
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead



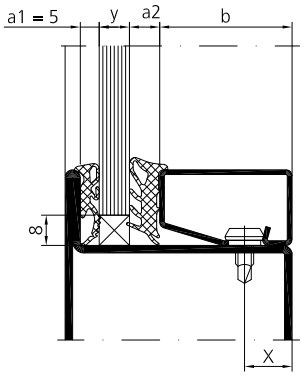


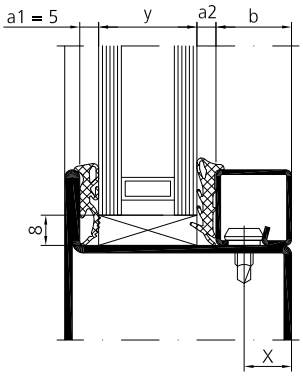
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4 mm	905785 a2 = 5 - 6 mm	905786 a2 = 7 - 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]			
4 - 11	901248 	a1 = 2 mm 905712	**11** **10**	**9** **8**	**7** **6**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**8** **7**	**6** **5**	**4** **-**	
8 - 16	901247 	a1 = 2 mm 905712	**16** **15**	**14** **13**	**12** **11**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**13** **12**	**11** **10**	**9** **8**	
13 - 21	901246 	a1 = 2 mm 905712	**21** **20**	**19** **18**	**17** **16**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**18** **17**	**16** **15**	**14** **13**	
	901206 	a1 = 2 mm 905712	**21** **20**	**19** **18**	**17** **16**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**18** **17**	**16** **15**	**14** **13**	
18 - 26	901228 	a1 = 2 mm 905712	**26** **25**	**24** **23**	**22** **21**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**23** **22**	**21** **20**	**19** **18**	
	901205 	a1 = 2 mm 905712	**26** **25**	**24** **23**	**22** **21**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**23** **22**	**21** **20**	**19** **18**	

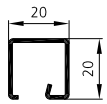
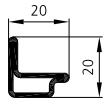
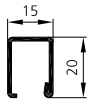
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4 mm	905785 a2 = 5 - 6 mm	905786 a2 = 7 - 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]			
23 - 31	901227 	a1 = 2 mm 905712	**31**	**30**	**29**	**28**	**27**	**26**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**28**	**27**	**26**	**25**	**24**	**23**	
	901204 	a1 = 2 mm 905712	**31**	**30**	**29**	**28**	**27**	**26**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**28**	**27**	**26**	**25**	**24**	**23**	
28 - 36	901226 	a1 = 2 mm 905712	**36**	**35**	**34**	**33**	**32**	**31**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**33**	**32**	**31**	**30**	**29**	**28**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

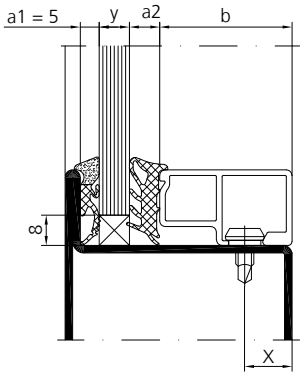
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

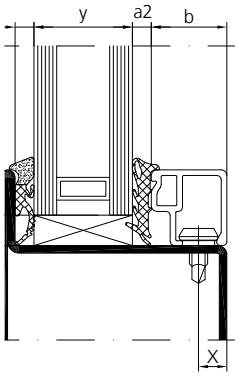
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

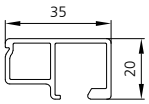
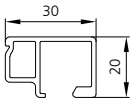
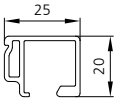
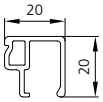
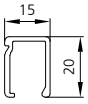
Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead





Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm		905386 a2 = 7 - 8 mm		905387 a2 = 9 - 10 mm		Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]						
6 - 11	901336 	a1 = 5 mm 985302	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	13 [mm]
11 - 16	901335 	a1 = 5 mm 985302	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	**11**	13 [mm]
16 - 21	901328 	a1 = 5 mm 985302	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	**16**	13 [mm]
21 - 26	901327 	a1 = 5 mm 985302	**26**	**25**	**24**	**23**	**22**	**21**	8 [mm]
26 - 31	901326 	a1 = 5 mm 985302	**31**	**30**	**29**	**28**	**27**	**26**	8 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Platz für Notizen

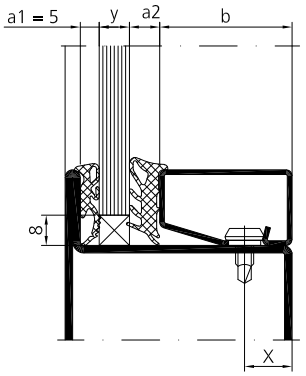
Espace pour les notes

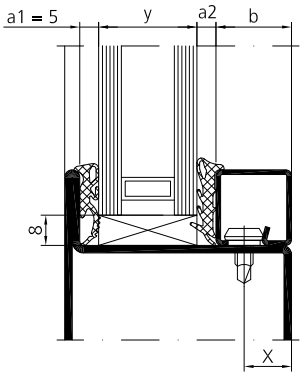
Space for memos

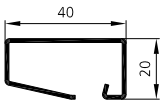
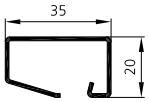
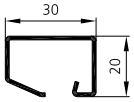
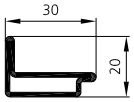
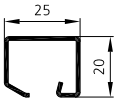
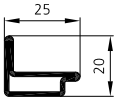
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead





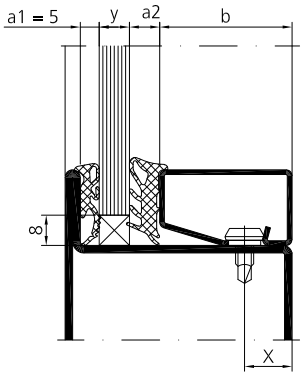
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4 mm	905785 a2 = 5 - 6 mm	905786 a2 = 7 - 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]			
4 - 11	901248 	a1 = 2 mm 905712	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**8**	**7**	**6**	**5**	**4**	**-**	
8 - 16	901247 	a1 = 2 mm 905712	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	**11**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**13**	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	
13 - 21	901246 	a1 = 2 mm 905712	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	**16**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**18**	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	
	901206 	a1 = 2 mm 905712	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	**16**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**18**	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	
18 - 26	901228 	a1 = 2 mm 905712	**26**	**25**	**24**	**23**	**22**	**21**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**23**	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	
	901205 	a1 = 2 mm 905712	**26**	**25**	**24**	**23**	**22**	**21**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**23**	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	

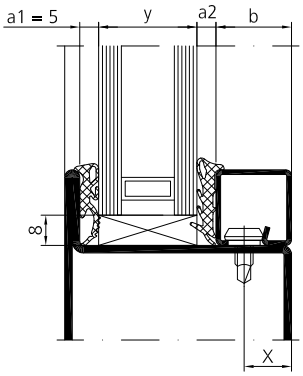


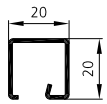
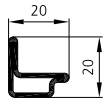
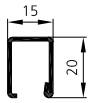
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4 mm	905785 a2 = 5 - 6 mm	905786 a2 = 7 - 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]			
23 - 31	901227 	a1 = 2 mm 905712	**31**	**30**	**29**	**28**	**27**	**26**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**28**	**27**	**26**	**25**	**24**	**23**	
	901204 	a1 = 2 mm 905712	**31**	**30**	**29**	**28**	**27**	**26**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**28**	**27**	**26**	**25**	**24**	**23**	
28 - 36	901226 	a1 = 2 mm 905712	**36**	**35**	**34**	**33**	**32**	**31**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 985702	**33**	**32**	**31**	**30**	**29**	**28**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

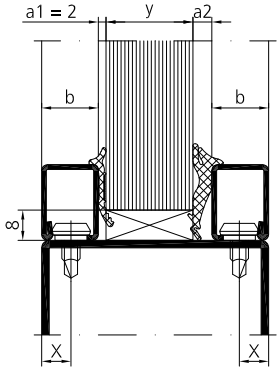
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

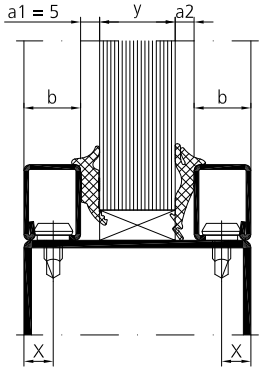
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads





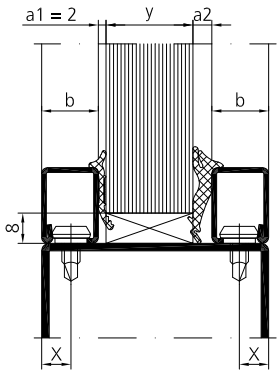
Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

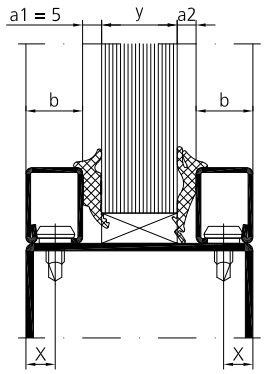
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
4 - 5	901228	901228	a1 = 2 mm 905312	**5**	**4**	**-**	**4**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	
4 - 10	901227	901228	a1 = 2 mm 905312	**10**	**9**	**8**	**9**	**8**	**7**	**7**	**6**	**5**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**7**	**6**	**5**	**6**	**5**	**4**	**4**	**-**	**-**	
7 - 15	901227	901227	a1 = 2 mm 905312	**15**	**14**	**13**	**14**	**13**	**12**	**12**	**11**	**10**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	
7 - 15	901204	901204	a1 = 2 mm 905312	**15**	**14**	**13**	**14**	**13**	**12**	**12**	**11**	**10**	10 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	
12 - 20	901226	901227	a1 = 2 mm 905312	**20**	**19**	**18**	**19**	**18**	**17**	**17**	**16**	**15**	8/13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	
12 - 20	⌀20/10/2	901228	a1 = 2 mm 905312	**20**	**19**	**18**	**19**	**18**	**17**	**17**	**16**	**15**	5/13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	
17 - 25	901226	901226	a1 = 2 mm 905312	**25**	**24**	**23**	**24**	**23**	**22**	**22**	**21**	**20**	8 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads





Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
22 - 30	☐20/10/2	901226	a1 = 2 mm 905312	**30**	**29**	**28**	**29**	**28**	**27**	**27**	**26**	**25**	5/8 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**27**	**26**	**25**	**26**	**25**	**24**	**24**	**23**	**22**	
27 - 35	☐20/10/2	☐20/10/2	a1 = 2 mm 905312	**35**	**34**	**33**	**34**	**33**	**32**	**32**	**31**	**30**	5 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**32**	**31**	**30**	**31**	**30**	**29**	**29**	**28**	**27**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

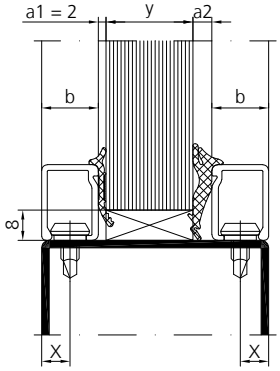
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

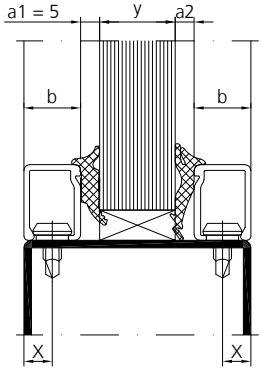
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads





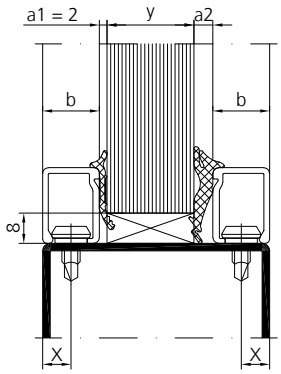
Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

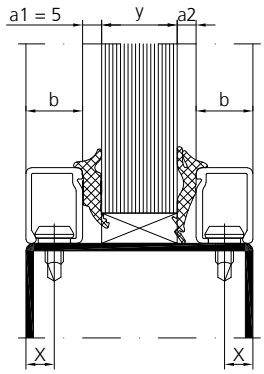
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
4 - 5	901328	901328	a1 = 2 mm 905312	**5**	**4**	**-**	**4**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	
4 - 10	901327	901328	a1 = 2 mm 905312	**10**	**9**	**8**	**9**	**8**	**7**	**7**	**6**	**5**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**7**	**6**	**5**	**6**	**5**	**4**	**4**	**-**	**-**	
7 - 15	901327	901327	a1 = 2 mm 905312	**15**	**14**	**13**	**14**	**13**	**12**	**12**	**11**	**10**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	
12 - 20	901326	901327	a1 = 2 mm 905312	**20**	**19**	**18**	**19**	**18**	**17**	**17**	**16**	**15**	8/13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	
12 - 20	⊠20/10	901328	a1 = 2 mm 905312	**20**	**19**	**18**	**19**	**18**	**17**	**17**	**16**	**15**	5/13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	
17 - 25	901326	901326	a1 = 2 mm 905312	**25**	**24**	**23**	**24**	**23**	**22**	**22**	**21**	**20**	8 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

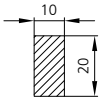
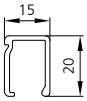
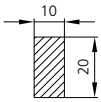
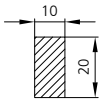
Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads





Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
22 - 30	⍁20/10 	901326 	a1 = 2 mm 905312	**30**	**29**	**28**	**29**	**28**	**27**	**27**	**26**	**25**	5/8 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**27**	**26**	**25**	**26**	**25**	**24**	**24**	**23**	**22**	
27 - 35	⍁20/10 	⍁20/10 	a1 = 2 mm 905312	**35**	**34**	**33**	**34**	**33**	**32**	**32**	**31**	**30**	5 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**32**	**31**	**30**	**31**	**30**	**29**	**29**	**28**	**27**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

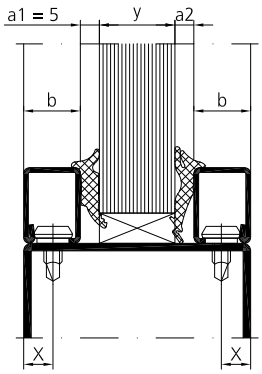
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

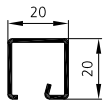
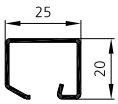
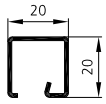
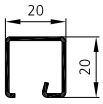
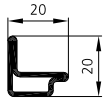
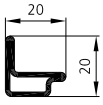
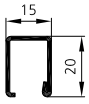
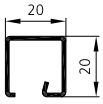
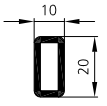
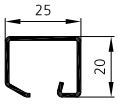
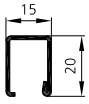
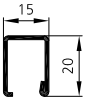
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
2 glazing beads

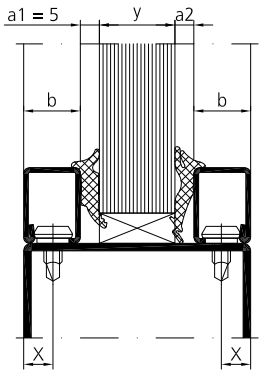


Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905407 a2 = 3 - 5 mm / 905408 a2 = 6 - 8 mm y [mm]						Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
4 - 7	901227 	901228 	a1 = 5 mm 905405	**7**	**6**	**5**	**4**	-	-	13 [mm]
7 - 12	901227 	901227 	a1 = 5 mm 905405	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
7 - 12	901204 	901204 	a1 = 5 mm 905405	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	10 [mm]
12 - 17	901226 	901227 	a1 = 5 mm 905405	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	8/13 [mm]
12 - 17	☐20/10/2 	901228 	a1 = 5 mm 905405	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	5/13 [mm]
17 - 22	901226 	901226 	a1 = 5 mm 905405	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	8 [mm]

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
2 glazing beads



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905407 a2 = 3 - 5 mm / 905408 a2 = 6 - 8 mm y [mm]						Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
22 - 27	⍁20/10/2	901226	a1 = 5 mm 905405	**27**	**26**	**25**	**24**	**23**	**22**	5/8 [mm]
27 - 32	⍁20/10/2	⍁20/10/2	a1 = 5 mm 905405	**32**	**31**	**30**	**29**	**28**	**27**	5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

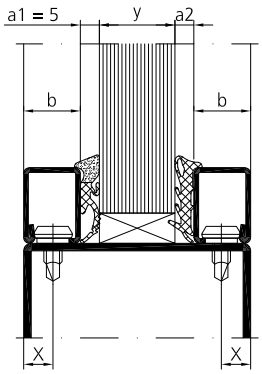
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads



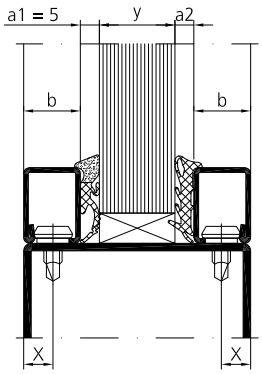
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm		905386 a2 = 7 - 8 mm		905387 a2 = 9 - 10 mm		Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]						
4 - 5	⍁20/10/2	901247	a1 = 5 mm 985302	**5**	**4**	-	-	-	-	5/13 [mm]
4 - 5	901226	901246	a1 = 5 mm 985302	**5**	**4**	-	-	-	-	8/13 [mm]
4 - 5	901227	901228	a1 = 5 mm 985302	**5**	**4**	-	-	-	-	13 [mm]
5 - 10	⍁20/10/2	901246	a1 = 5 mm 985302	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	5/13 [mm]
5 - 10	901226	901228	a1 = 5 mm 985302	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	8/13 [mm]
5 - 10	901227	901227	a1 = 5 mm 985302	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	8 [mm]
10 - 15	901226	901227	a1 = 5 mm 985302	**15**	**14**	**13**	**12**	**11**	**10**	8/13 [mm]

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads



Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm		905386 a2 = 7 - 8 mm		905387 a2 = 9 - 10 mm		Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]						
10 - 15	⍁20/10/2	901228	a1 = 5 mm 985302	**15**	**14**	**13**	**12**	**11**	**10**	5/13 [mm]
15 - 20	901226	901226	a1 = 5 mm 985302	**20**	**19**	**18**	**17**	**16**	**15**	8 [mm]
20 - 25	⍁20/10/2	901226	a1 = 5 mm 985302	**25**	**24**	**23**	**22**	**21**	**20**	5/8 [mm]
25 - 30	⍁20/10/2	⍁20/10/2	a1 = 5 mm 985302	**30**	**29**	**28**	**27**	**26**	**25**	5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

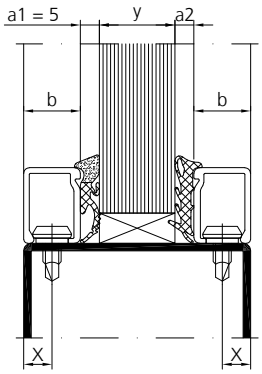
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

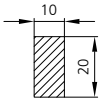
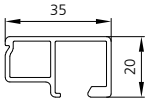
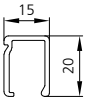
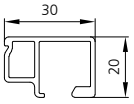
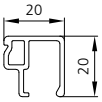
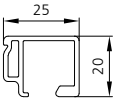
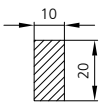
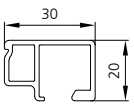
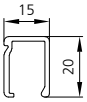
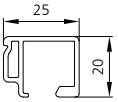
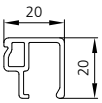
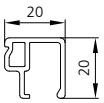
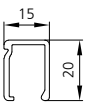
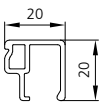
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads



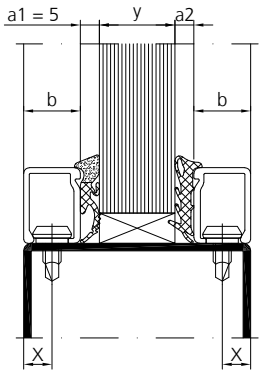
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium/ Aluminium: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm		905386 a2 = 7 - 8 mm		905387 a2 = 9 - 10 mm		Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]						
4 - 5	⍁20/10 	901336 	a1 = 5 mm 985302	**5**	**4**	-	-	-	-	5/13 [mm]
4 - 5	901326 	901335 	a1 = 5 mm 985302	**5**	**4**	-	-	-	-	8/13 [mm]
4 - 5	901327 	901328 	a1 = 5 mm 985302	**5**	**4**	-	-	-	-	8/13 [mm]
5 - 10	⍁20/10 	901335 	a1 = 5 mm 985302	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	5/13 [mm]
5 - 10	901326 	901328 	a1 = 5 mm 985302	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	8/13 [mm]
5 - 10	901327 	901327 	a1 = 5 mm 985302	**10**	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	8 [mm]
10 - 15	901326 	901327 	a1 = 5 mm 985302	**15**	**14**	**13**	**12**	**11**	**10**	8 [mm]

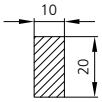
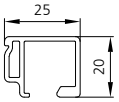
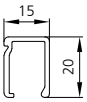
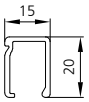
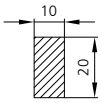
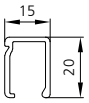
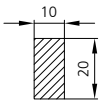
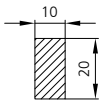
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads



Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glasdicke / Epaisseur de verre / Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium / Parclose en aluminium / Aluminium glazing beads b [mm] — Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung / Joint extérieur / outer weatherstr.	Innendichtung / Joint intérieur / inner weatherstripping — 905385 a2 = 5 - 6 mm		905386 a2 = 7 - 8 mm		905387 a2 = 9 - 10 mm		Bohrmass x / Trusquinage x / Hole distance x
				y [mm]						
10 - 15	⍁20/10 	901328 	a1 = 5 mm 985302	**15**	**14**	**13**	**12**	**11**	**10**	5/13 [mm]
15 - 20	901326 	901326 	a1 = 5 mm 985302	**20**	**19**	**18**	**17**	**16**	**15**	8 [mm]
20 - 25	⍁20/10 	901326 	a1 = 5 mm 985302	**25**	**24**	**23**	**22**	**21**	**20**	5/8 [mm]
25 - 30	⍁20/10 	⍁20/10 	a1 = 5 mm 985302	**30**	**29**	**28**	**27**	**26**	**25**	5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

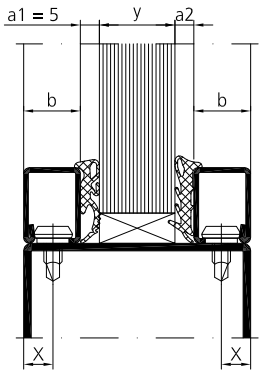
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
2 glazing beads

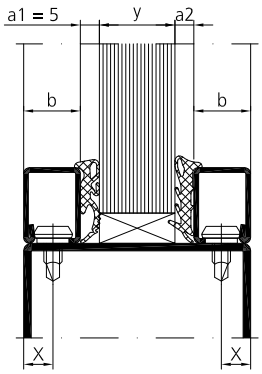


Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4 mm	905785 a2 = 5 - 6 mm	905786 a2 = 7 - 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]			
4 - 10	⍁20/10/2	901247	a1 = 2 mm 905712	**10** **9**	**8** **7**	**6** **5**	5/13 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**7** **6**	**5** **4**	**-** **-**	
	901226	901246	a1 = 2 mm 905712	**10** **9**	**8** **7**	**6** **5**	8/13 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**7** **6**	**5** **4**	**-** **-**	
	901227	901228	a1 = 2 mm 905712	**10** **9**	**8** **7**	**6** **5**	8/13 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**7** **6**	**5** **4**	**-** **-**	
7 - 15	⍁20/10/2	901246	a1 = 2 mm 905712	**15** **14**	**13** **12**	**11** **10**	5/13 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**12** **11**	**10** **9**	**8** **7**	
	901226	901228	a1 = 2 mm 905712	**15** **14**	**13** **12**	**11** **10**	8/13 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**12** **11**	**10** **9**	**8** **7**	
	901227	901227	a1 = 2 mm 905712	**15** **14**	**13** **12**	**11** **10**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**12** **11**	**10** **9**	**8** **7**	
12 - 20	901226	901227	a1 = 2 mm 905712	**20** **19**	**18** **17**	**16** **15**	8/13 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**17** **16**	**15** **14**	**13** **12**	

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
2 glazing beads



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4 mm	905785 a2 = 5 - 6 mm	905786 a2 = 7 - 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]			
12 - 20	⍁20/10/2	901228	a1 = 2 mm 905712	**20**	**19**	**18**	**17**	**16**	**15**	5/13 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	
17 - 25	901226	901226	a1 = 2 mm 905712	**25**	**24**	**23**	**22**	**21**	**20**	8 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	
22 - 30	⍁20/10/2	901226	a1 = 2 mm 905712	**30**	**29**	**28**	**27**	**26**	**25**	5/8 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**27**	**26**	**25**	**24**	**23**	**22**	
27 - 35	⍁20/10/2	⍁20/10/2	a1 = 2 mm 905712	**35**	**34**	**33**	**32**	**31**	**30**	5 [mm]
			a1 = 5 mm 985702	**32**	**31**	**30**	**29**	**28**	**27**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

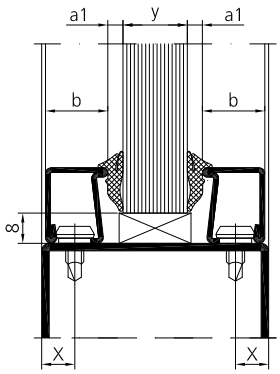
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

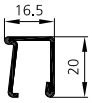
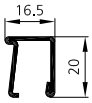
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
2 glazing beads



Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905310 a1 = 2 - 3.5 mm	905309 a1 = 3 - 5 mm	905311 a1 = 5 - 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]			
9 - 14	901231 	901231 	a1 = 8 mm 905311	-	-	**9**	9 [mm]
			a1 = 7.5 mm 905311	-	-	**10**	
			a1 = 7 mm 905311	-	-	**11**	
			a1 = 6.5 mm 905311	-	-	**12**	
			a1 = 6 mm 905311	-	-	**13**	
			a1 = 5.5 mm 905311	-	-	**14**	
15 - 18			a1 = 5 mm 905309	-	**15**	-	
			a1 = 4.5 mm 905309	-	**16**	-	
			a1 = 4 mm 905309	-	**17**	-	
			a1 = 3.5 mm 905309	-	**18**	-	
19			a1 = 3 mm 905310	**19**	-	-	

Montageablauf:
1. Glas provisorisch mit Distanzstücken zwischen Glashalteleisten fixieren.
2. Dichtung montieren, provisorische Distanzstücke entfernen.

Dispositiv de montage:
1. Fixer le verre provisoirement avec l'entretoise.
2. Installer joint, enlever l'entretoise.

Assembling process:
1. Fix the glass provisionally with spacer.
2. Mount the weatherstripping, remove the provisional spacers.

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

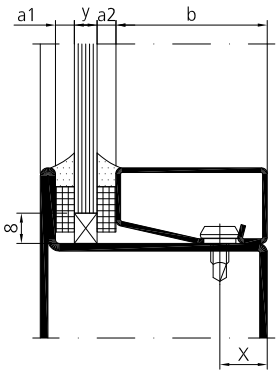
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste

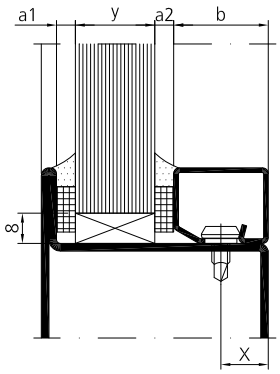
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose

Alternative glazing versions
Wet glazing (PE)
1 glazing bead

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
4 - 8	40 / 20	901248	a1 = 4 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**7**	**6**	**5**	**-**	
			a1 = 6 mm	**6**	**5**	**4**	**-**	
			a1 = 8 mm	**4**	**-**	**-**	**-**	
5 - 13	35 / 20	901247	a1 = 4 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	
			a1 = 6 mm	**11**	**10**	**9**	**7**	
			a1 = 8 mm	**9**	**8**	**7**	**5**	
10 - 18	30 / 20	901246	a1 = 4 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	
			a1 = 6 mm	**16**	**15**	**14**	**12**	
			a1 = 8 mm	**14**	**13**	**12**	**10**	
	30 / 20	901206	a1 = 4 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	10 [mm]
			a1 = 5 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	
			a1 = 6 mm	**16**	**15**	**14**	**12**	
			a1 = 8 mm	**14**	**13**	**12**	**10**	
15 - 23	25 / 20	901228	a1 = 4 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	
			a1 = 6 mm	**21**	**20**	**19**	**17**	
			a1 = 8 mm	**19**	**18**	**17**	**15**	
	25 / 20	901205	a1 = 4 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	10 [mm]
			a1 = 5 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	
			a1 = 6 mm	**21**	**20**	**19**	**17**	
			a1 = 8 mm	**19**	**18**	**17**	**15**	
20 - 28	20 / 20	901227	a1 = 4 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	
			a1 = 6 mm	**26**	**25**	**24**	**22**	
			a1 = 8 mm	**24**	**23**	**22**	**20**	
	20 / 20	901204	a1 = 4 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	10 [mm]
			a1 = 5 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	
			a1 = 6 mm	**26**	**25**	**24**	**22**	
			a1 = 8 mm	**24**	**23**	**22**	**20**	

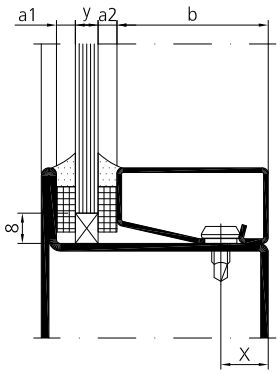
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste

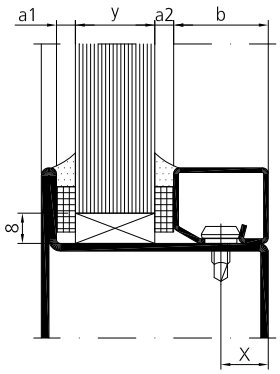
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose

Alternative glazing versions
Wet glazing (PE)
1 glazing bead

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
16.5 - 22.5	16.5 / 20	901231	a1 = 4 mm	-	-	**31.5**	**29.5**	9 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	**30.5**	**28.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	**29.5**	**27.5**	
			a1 = 8 mm	-	-	**27.5**	**25.5**	
25 - 33	15 / 20	901226	a1 = 4 mm	**33**	**32**	**31**	**29**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**32**	**31**	**30**	**28**	
			a1 = 6 mm	**31**	**30**	**29**	**27**	
			a1 = 8 mm	**29**	**28**	**27**	**25**	
30 - 38	10 / 20	901241	a1 = 4 mm	**38**	**37**	**36**	**34**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**37**	**36**	**35**	**33**	
			a1 = 6 mm	**36**	**35**	**34**	**32**	
			a1 = 8 mm	**34**	**33**	**32**	**30**	
37.5 - 45.5	2.5 / 20	901245	a1 = 4 mm	**45.5**	**44.5**	**43.5**	**41.5**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**44.4**	**43.5**	**42.5**	**40.5**	
			a1 = 6 mm	**43.5**	**42.5**	**41.5**	**39.5**	
			a1 = 8 mm	**41.5**	**40.5**	**39.5**	**37.5**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

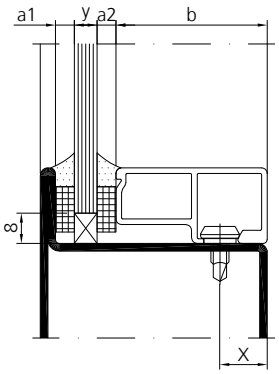
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste

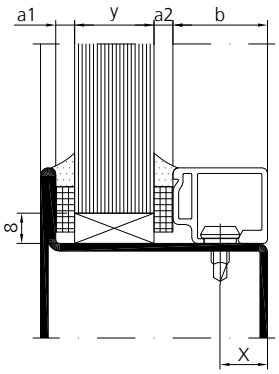
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose

Alternative glazing versions
Wet glazing (PE)
1 glazing bead

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
4 - 8	40 / 20	901337	a1 = 4 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**7**	**6**	**5**	**-**	
			a1 = 6 mm	**6**	**5**	**4**	**-**	
			a1 = 8 mm	**4**	**-**	**-**	**-**	
5 - 13	35 / 20	901336	a1 = 4 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	
			a1 = 6 mm	**11**	**10**	**9**	**7**	
			a1 = 8 mm	**9**	**8**	**7**	**5**	
10 - 18	30 / 20	901335	a1 = 4 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	
			a1 = 6 mm	**16**	**15**	**14**	**12**	
			a1 = 8 mm	**14**	**13**	**12**	**10**	
15 - 23	25 / 20	901328	a1 = 4 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	
			a1 = 6 mm	**21**	**20**	**19**	**17**	
			a1 = 8 mm	**19**	**18**	**17**	**15**	
20 - 28	20 / 20	901327	a1 = 4 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	
			a1 = 6 mm	**26**	**25**	**24**	**22**	
			a1 = 8 mm	**24**	**23**	**22**	**20**	
25 - 33	15 / 20	901326	a1 = 4 mm	**33**	**32**	**31**	**29**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**32**	**31**	**30**	**28**	
			a1 = 6 mm	**31**	**30**	**29**	**27**	
			a1 = 8 mm	**29**	**28**	**27**	**25**	
	15 / 20	901339	a1 = 4 mm	**33**	**32**	**31**	**29**	21 [mm]
			a1 = 5 mm	**32**	**31**	**30**	**28**	
			a1 = 6 mm	**31**	**30**	**29**	**27**	
			a1 = 8 mm	**29**	**28**	**27**	**25**	

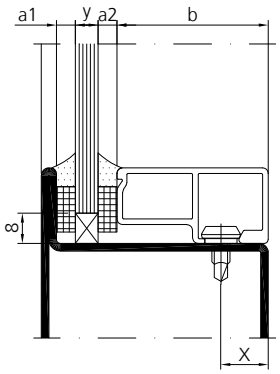
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste

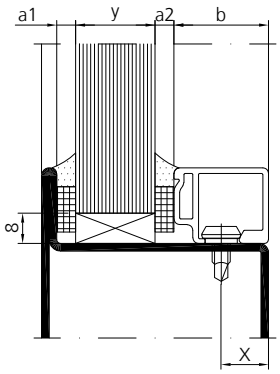
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose

Alternative glazing versions
Wet glazing (PE)
1 glazing bead

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm / 988003 a2 = 5 mm / 988004 a2 = 6 mm / 988006 a2 = 8 mm (12) y [mm]				Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			988002	988003	988004	988006	
30 - 38	10 / 20 / 901334	a1 = 4 mm	**38**	**37**	**36**	**34**	16 [mm]
		a1 = 5 mm	**37**	**36**	**35**	**33**	
		a1 = 6 mm	**36**	**35**	**34**	**32**	
		a1 = 8 mm	**34**	**33**	**32**	**30**	
35 - 43	5 / 20 / 901333	a1 = 4 mm	**43**	**42**	**41**	**39**	16 [mm]
		a1 = 5 mm	**42**	**41**	**40**	**38**	
		a1 = 6 mm	**41**	**40**	**39**	**37**	
		a1 = 8 mm	**39**	**38**	**37**	**35**	
37.5 - 45.5	2.5 / 20 / 901332	a1 = 4 mm	**45.5**	**44.5**	**43.5**	**41.5**	16 [mm]
		a1 = 5 mm	**44.4**	**43.5**	**42.5**	**40.5**	
		a1 = 6 mm	**43.5**	**42.5**	**41.5**	**39.5**	
		a1 = 8 mm	**41.5**	**40.5**	**39.5**	**37.5**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

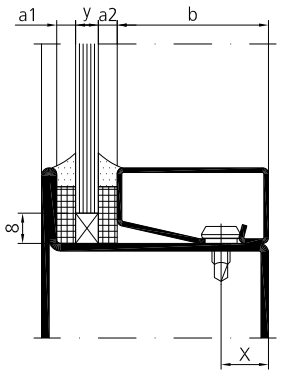
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

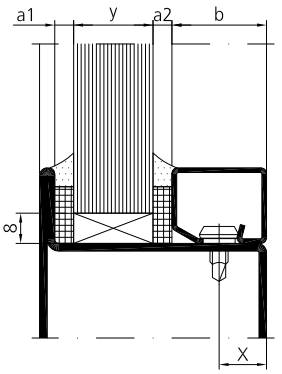
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
1 Glashalteleiste

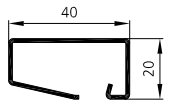
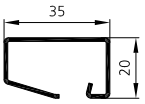
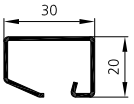
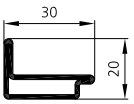
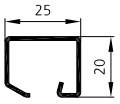
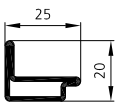
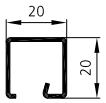
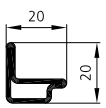
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
1 parclose

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
1 glazing bead

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 a2 = 3 mm	948004 a2 = 4 mm	948005 a2 = 5 mm	948006 a2 = 6 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm)				
				948007	948008	948009	948010	
				y [mm]				
4 - 10		901248	a1 = 3 mm	**10**	**9**	**8**	**7**	
			a1 = 4 mm	**9**	**8**	**7**	**6**	
			a1 = 5 mm	**8**	**7**	**6**	**5**	
			a1 = 6 mm	**7**	**6**	**5**	**4**	
9 - 15		901247	a1 = 3 mm	**15**	**14**	**13**	**12**	13 [mm]
			a1 = 4 mm	**14**	**13**	**12**	**11**	
			a1 = 5 mm	**13**	**12**	**11**	**10**	
			a1 = 6 mm	**12**	**11**	**10**	**9**	
14 - 20		901246	a1 = 3 mm	**20**	**19**	**18**	**17**	13 [mm]
			a1 = 4 mm	**19**	**18**	**17**	**16**	
			a1 = 5 mm	**18**	**17**	**16**	**15**	
			a1 = 6 mm	**17**	**16**	**15**	**14**	
		901206	a1 = 3 mm	**20**	**19**	**18**	**17**	10 [mm]
			a1 = 4 mm	**19**	**18**	**17**	**16**	
			a1 = 5 mm	**18**	**17**	**16**	**15**	
			a1 = 6 mm	**17**	**16**	**15**	**14**	
19 - 25		901228	a1 = 3 mm	**25**	**24**	**23**	**22**	13 [mm]
			a1 = 4 mm	**24**	**23**	**22**	**21**	
			a1 = 5 mm	**23**	**22**	**21**	**20**	
			a1 = 6 mm	**22**	**21**	**20**	**19**	
		901205	a1 = 3 mm	**25**	**24**	**23**	**22**	10 [mm]
			a1 = 4 mm	**24**	**23**	**22**	**21**	
			a1 = 5 mm	**23**	**22**	**21**	**20**	
			a1 = 6 mm	**22**	**21**	**20**	**19**	
24 - 30		901227	a1 = 3 mm	**30**	**29**	**28**	**27**	13 [mm]
			a1 = 4 mm	**29**	**28**	**27**	**26**	
			a1 = 5 mm	**28**	**27**	**26**	**25**	
			a1 = 6 mm	**27**	**26**	**25**	**24**	
		901204	a1 = 3 mm	**30**	**29**	**28**	**27**	10 [mm]
			a1 = 4 mm	**29**	**28**	**27**	**26**	
			a1 = 5 mm	**28**	**27**	**26**	**25**	
			a1 = 6 mm	**27**	**26**	**25**	**24**	

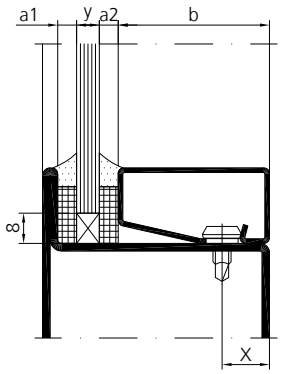


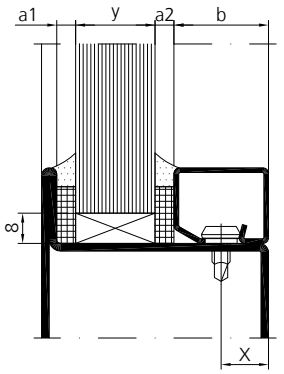
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
1 Glashalteleiste

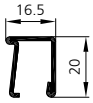
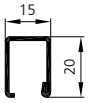
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
1 parclose

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
1 glazing bead

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping				Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				948003 a2 = 3 mm 	948004 a2 = 4 mm 	948005 a2 = 5 mm 	948006 a2 = 6 mm 	
				alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm)				
				948007	948008	948009	948010	
				y [mm]				
29.5 - 32.5		901231	a1 = 3 mm	-	-	-	**32.5**	9 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	**31.5**	
			a1 = 5 mm	-	-	-	**30.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	-	**29.5**	
29 - 35		901226	a1 = 3 mm	**35**	**34**	**33**	**32**	8 [mm]
			a1 = 4 mm	**34**	**33**	**32**	**31**	
			a1 = 5 mm	**33**	**32**	**31**	**30**	
			a1 = 6 mm	**32**	**31**	**30**	**29**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

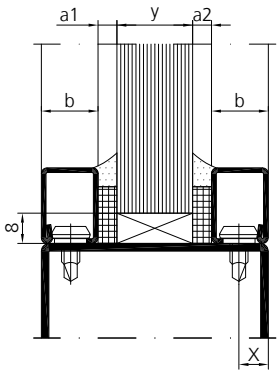
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone



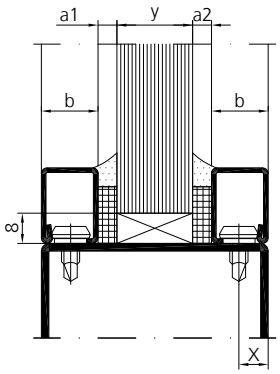
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 a2 = 3 mm	948004 a2 = 4 mm	948005 a2 = 5 mm	948006 a2 = 6 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm)				
				948007	948008	948009	948010	
				y [mm]				
4	901228	901228	a1 = 3 mm	**4**	-	-	-	13 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	-	
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	-	-	-	-	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901228 901205 901246 901246 901206 901226	901205 901205 901227 901204 901204 901247						
4 - 9	901227	901228	a1 = 3 mm	**9**	**8**	**7**	**6**	13 [mm]
			a1 = 4 mm	**8**	**7**	**6**	**5**	
			a1 = 5 mm	**7**	**6**	**5**	**4**	
			a1 = 6 mm	**6**	**5**	**4**	-	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901227 901204 901204 901226 901226	901205 901228 901205 901246 901206						
8 - 14	901227	901227	a1 = 3 mm	**14**	**13**	**12**	**11**	13 [mm]
			a1 = 4 mm	**13**	**12**	**11**	**10**	
			a1 = 5 mm	**12**	**11**	**10**	**9**	
			a1 = 6 mm	**11**	**10**	**9**	**8**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901227 901204 901226 901226	901204 901204 901205 901228						
13 - 19	901226	901227	a1 = 3 mm	**19**	**18**	**17**	**16**	8/13 [mm]
			a1 = 4 mm	**18**	**17**	**16**	**15**	
			a1 = 5 mm	**17**	**16**	**15**	**14**	
			a1 = 6 mm	**16**	**15**	**14**	**13**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901226	901204						

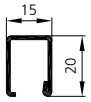
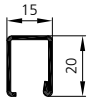
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 a2 = 3 mm	948004 a2 = 4 mm	948005 a2 = 5 mm	948006 a2 = 6 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm) 948007	948008	948009	948010	
				y [mm]				
18 - 24	901226 	901226 	a1 = 3 mm	**24**	**23**	**22**	**21**	8 [mm]
			a1 = 4 mm	**23**	**22**	**21**	**20**	
			a1 = 5 mm	**22**	**21**	**20**	**19**	
			a1 = 6 mm	**21**	**20**	**19**	**18**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

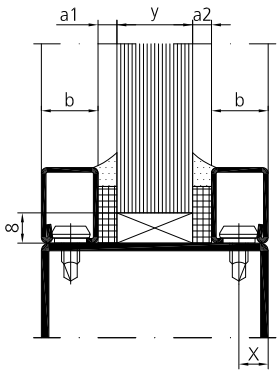
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 a2 = 3 mm	948004 a2 = 4 mm	948005 a2 = 5 mm	948006 a2 = 6 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm) 948007	948008	948009	948010	
				y [mm]				
25.5 - 31.5	901245	901227	a1 = 3 mm	**31.5**	**30.5**	**29.5**	**28.5**	16/13 [mm]
			a1 = 4 mm	**30.5**	**29.5**	**28.5**	**27.5**	
			a1 = 5 mm	**29.5**	**28.5**	**27.5**	**26.5**	
			a1 = 6 mm	**28.5**	**27.5**	**26.5**	**25.5**	
	Varianten / Variantes / Variations 901245	901204						
28 - 34	901241	901241	a1 = 3 mm	**34**	**33**	**32**	**31**	16 [mm]
			a1 = 4 mm	**33**	**32**	**31**	**30**	
			a1 = 5 mm	**32**	**31**	**30**	**29**	
			a1 = 6 mm	**31**	**30**	**29**	**28**	
30.5 - 36.5	901245	901226	a1 = 3 mm	**36.5**	**35.5**	**34.5**	**33.5**	16/8 [mm]
			a1 = 4 mm	**35.5**	**34.5**	**33.5**	**32.5**	
			a1 = 5 mm	**34.5**	**33.5**	**32.5**	**31.5**	
			a1 = 6 mm	**33.5**	**32.5**	**31.5**	**30.5**	
35.5 - 41.5	901245	901241	a1 = 3 mm	**41.5**	**40.5**	**39.5**	**38.5**	16 [mm]
			a1 = 4 mm	**40.5**	**39.5**	**38.5**	**37.5**	
			a1 = 5 mm	**39.5**	**38.5**	**37.5**	**36.5**	
			a1 = 6 mm	**38.5**	**37.5**	**36.5**	**35.5**	
43 - 49	901245	901245	a1 = 3 mm	**49**	**48**	**47**	**46**	16 [mm]
			a1 = 4 mm	**48**	**47**	**46**	**45**	
			a1 = 5 mm	**47**	**46**	**45**	**44**	
			a1 = 6 mm	**46**	**45**	**44**	**43**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

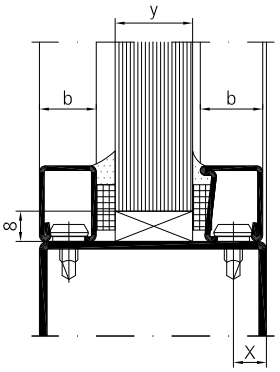
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

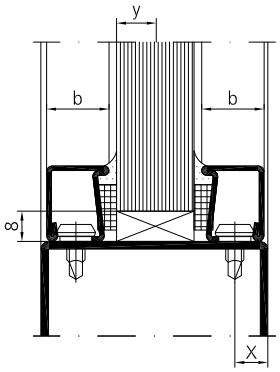
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

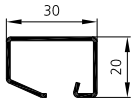
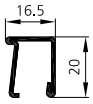
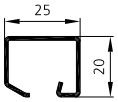
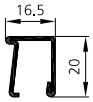
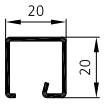
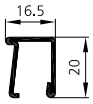
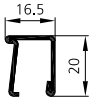
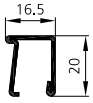
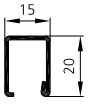
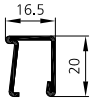
Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]				
4.5 - 5.5	901246 	901231 	a1 = 4 mm	-	-	**5.5**	-	9/13 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	**4.5**	-	
			a1 = 6 mm	-	-	-	-	
			a1 = 8 mm	-	-	-	-	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901206	901231						
4.5 - 10.5	901228 	901231 	a1 = 4 mm	-	-	**10.5**	**8.5**	9/13 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	**9.5**	**7.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	**8.5**	**6.5**	
			a1 = 8 mm	-	-	**6.5**	**4.5**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901205	901231						
9.5 - 15.5	901227 	901231 	a1 = 4 mm	-	-	**15.5**	**13.5**	9/13 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	**14.5**	**12.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	**13.5**	**11.5**	
			a1 = 8 mm	-	-	**11.5**	**9.5**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901204	901231						
15 - 19	901231 	901231 	a1 = 4 mm	-	-	-	-	9 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	-	-	**19**	**17**	
			a1 = 8 mm	-	-	**17**	**15**	
14.5 - 20.5	901226 	901231 	a1 = 4 mm	-	-	**20.5**	**18.5**	8/9 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	**19.5**	**17.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	**18.5**	**16.5**	
			a1 = 8 mm	-	-	**16.5**	**14.5**	

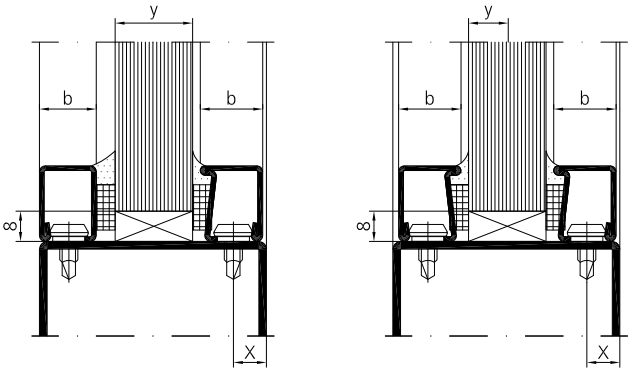
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

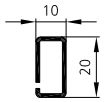
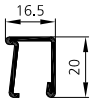
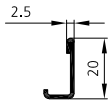
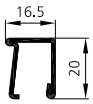
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
19.5 - 25.5	901241 	901231 	a1 = 4 mm	-	-	**25.5**	**23.5**	16/9 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	**24.5**	**22.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	**23.5**	**21.5**	
			a1 = 8 mm	-	-	**21.5**	**19.5**	
27 - 33	901245 	901231 	a1 = 4 mm	-	-	**33**	**31**	16/9 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	**32**	**30**	
			a1 = 6 mm	-	-	**31**	**29**	
			a1 = 8 mm	-	-	**29**	**27**	

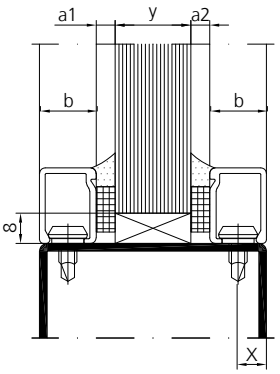
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

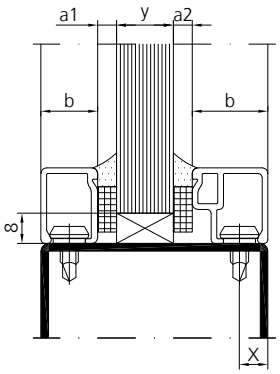
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

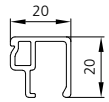
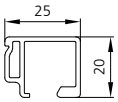
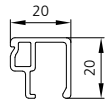
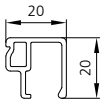
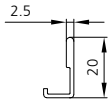
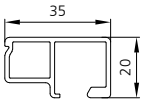
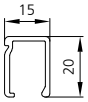
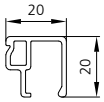
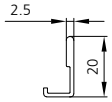
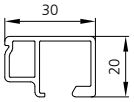
Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm]		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping				Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	
	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.		y [mm]				
4 - 7	901327 	901328 	a1 = 4 mm	**7**	**6**	**5**	**-**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**6**	**5**	**4**	**-**	
			a1 = 6 mm	**5**	**4**	**-**	**-**	
			a1 = 8 mm	**-**	**-**	**-**	**-**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901326 901334 901333	901335 901336 901337						
4 - 12	901327 	901327 	a1 = 4 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**11**	**10**	**9**	**7**	
			a1 = 6 mm	**10**	**9**	**8**	**6**	
			a1 = 8 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901326 901339 901334 901333	901328 901328 901335 901336						
6.5 - 14.5	901332 	901336 	a1 = 4 mm	**14.5**	**13.5**	**12.5**	**10.5**	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**13.5**	**12.5**	**11.5**	**9.5**	
			a1 = 6 mm	**12.5**	**11.5**	**10.5**	**8.5**	
			a1 = 8 mm	**10.5**	**9.5**	**8.5**	**6.5**	
9 - 17	901326 	901327 	a1 = 4 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**16**	**15**	**14**	**12**	
			a1 = 6 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	
			a1 = 8 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901339 901334 901333	901327 901328 901335						
11.5 - 19.5	901332 	901335 	a1 = 4 mm	**19.5**	**18.5**	**17.5**	**15.5**	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**18.5**	**17.5**	**16.5**	**14.5**	
			a1 = 6 mm	**17.5**	**16.5**	**15.5**	**13.5**	
			a1 = 8 mm	**15.5**	**14.5**	**13.5**	**11.5**	



Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

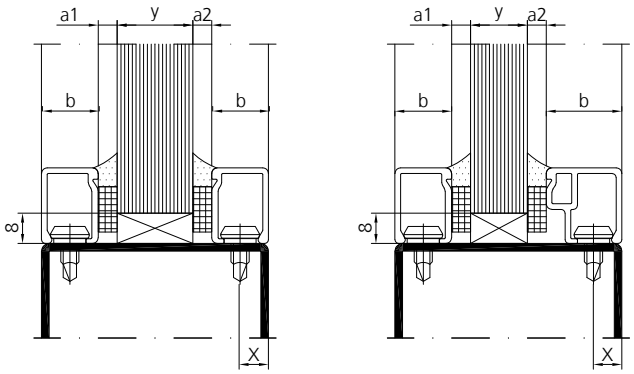
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]				
14 - 22	901326	901326	a1 = 4 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**21**	**20**	**19**	**17**	
			a1 = 6 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
			a1 = 8 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901339 901339 901334 901333	901339 901326 901327 901328						
16.5 - 24.5	901332	901328	a1 = 4 mm	**24.5**	**23.5**	**22.5**	**20.5**	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**23.5**	**22.5**	**21.5**	**19.5**	
			a1 = 6 mm	**22.5**	**21.5**	**20.5**	**18.5**	
			a1 = 8 mm	**20.5**	**19.5**	**18.5**	**16.5**	
19 - 27	901334	901326	a1 = 4 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	16/8 [mm]
			a1 = 5 mm	**26**	**25**	**24**	**22**	
			a1 = 6 mm	**25**	**24**	**23**	**21**	
			a1 = 8 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901334 901333	901339 901327						
21.5 - 29.5	901332	901327	a1 = 4 mm	**29.5**	**28.5**	**27.5**	**25.5**	16/8 [mm]
			a1 = 5 mm	**28.5**	**27.5**	**26.5**	**24.5**	
			a1 = 6 mm	**27.5**	**26.5**	**25.5**	**23.5**	
			a1 = 8 mm	**25.5**	**24.5**	**23.5**	**21.5**	
24 - 32	901334	901334	a1 = 4 mm	**32**	**31**	**30**	**28**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**31**	**30**	**29**	**27**	
			a1 = 6 mm	**30**	**29**	**28**	**26**	
			a1 = 8 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901333 901333	901326 901339						

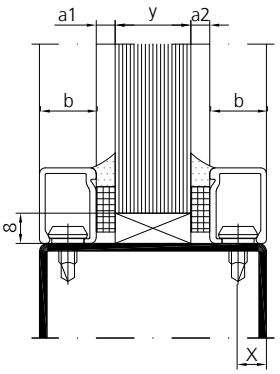
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

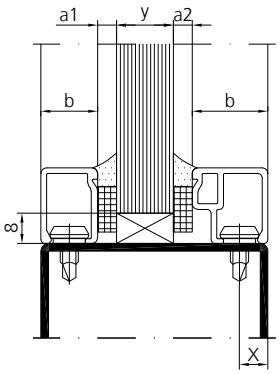
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

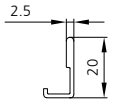
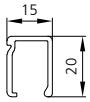
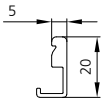
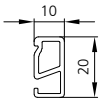
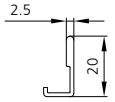
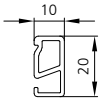
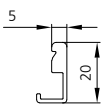
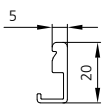
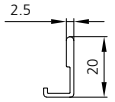
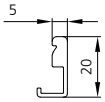
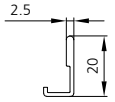
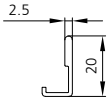
Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]				
26.5 - 34.5	901332 	901326 	a1 = 4 mm	**34.5**	**33.5**	**32.5**	**30.5**	16/8 [mm]
			a1 = 5 mm	**33.5**	**32.5**	**31.5**	**29.5**	
			a1 = 6 mm	**32.5**	**31.5**	**30.5**	**28.5**	
			a1 = 8 mm	**30.5**	**29.5**	**28.5**	**26.5**	
	Varianten / Variantes / Variations 901332	901339						
29 - 37	901333 	901334 	a1 = 4 mm	**37**	**36**	**35**	**33**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**36**	**35**	**34**	**32**	
			a1 = 6 mm	**35**	**34**	**33**	**31**	
			a1 = 8 mm	**33**	**32**	**31**	**29**	
31.5 - 39.5	901332 	901334 	a1 = 4 mm	**39.5**	**38.5**	**37.5**	**35.5**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**38.5**	**37.5**	**36.5**	**34.5**	
			a1 = 6 mm	**37.5**	**36.5**	**35.5**	**33.5**	
			a1 = 8 mm	**35.5**	**34.5**	**33.5**	**31.5**	
34 - 42	901333 	901333 	a1 = 4 mm	**42**	**41**	**40**	**38**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**41**	**40**	**39**	**37**	
			a1 = 6 mm	**40**	**39**	**38**	**36**	
			a1 = 8 mm	**38**	**37**	**36**	**34**	
36.5 - 44.5	901332 	901333 	a1 = 4 mm	**44.5**	**43.5**	**42.5**	**40.5**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**43.5**	**42.5**	**41.5**	**39.5**	
			a1 = 6 mm	**42.5**	**41.5**	**40.5**	**38.5**	
			a1 = 8 mm	**40.5**	**39.5**	**38.5**	**36.5**	
39 - 47	901332 	901332 	a1 = 4 mm	**47**	**46**	**45**	**43**	16[mm]
			a1 = 5 mm	**46**	**45**	**44**	**43**	
			a1 = 6 mm	**45**	**44**	**43**	**41**	
			a1 = 8 mm	**43**	**42**	**41**	**39**	



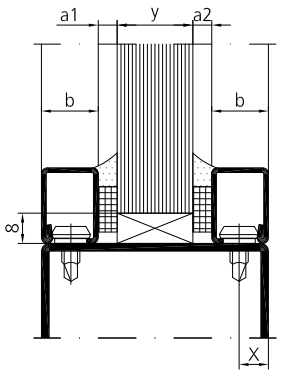
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

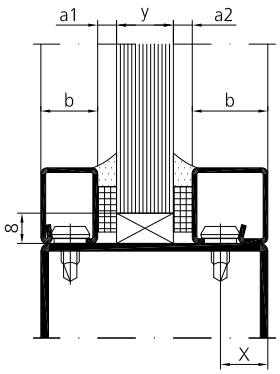
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

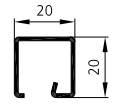
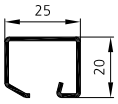
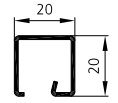
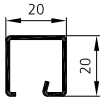
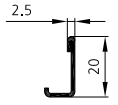
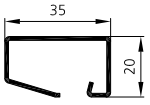
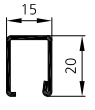
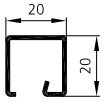
Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
4 - 7	901227 	901228 	a1 = 4 mm	**7**	**6**	**5**	**-**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**6**	**5**	**4**	**-**	
			a1 = 6 mm	**5**	**4**	**-**	**-**	
			a1 = 8 mm	**-**	**-**	**-**	**-**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901227 901204 901204 901226 901226 901241	901205 901228 901205 901246 901206 901247						
4 - 12	901227 	901227 	a1 = 4 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**11**	**10**	**9**	**7**	
			a1 = 6 mm	**10**	**9**	**8**	**6**	
			a1 = 8 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901227 901204 901226 901226 901241 901241	901204 901204 901205 901228 901246 901206						
6.5 - 14.5	901245 	901247 	a1 = 4 mm	**14.5**	**13.5**	**12.5**	**10.5**	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**13.5**	**12.5**	**11.5**	**9.5**	
			a1 = 6 mm	**12.5**	**11.5**	**10.5**	**8.5**	
			a1 = 8 mm	**10.5**	**9.5**	**8.5**	**6.5**	
9 - 17	901226 	901227 	a1 = 4 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	8/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**16**	**15**	**14**	**12**	
			a1 = 6 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	
			a1 = 8 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901226 901241 901241	901204 901228 901205						

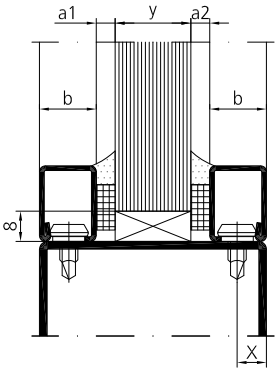
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

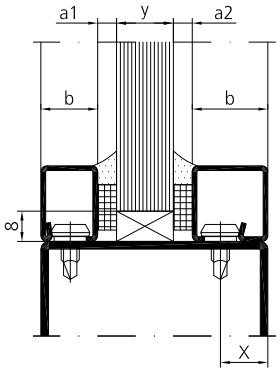
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

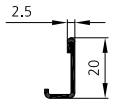
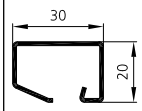
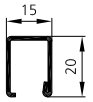
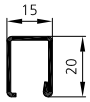
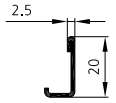
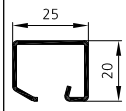
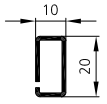
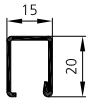
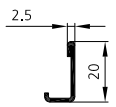
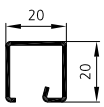
Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]				
4.5 - 9.5	901245 	901246 	a1 = 4 mm	**19.5**	**18.5**	**17.5**	**15.5**	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**18.5**	**17.5**	**16.5**	**14.5**	
			a1 = 6 mm	**17.5**	**16.5**	**15.5**	**13.5**	
			a1 = 8 mm	**15.5**	**14.5**	**13.5**	**11.5**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901245	901206						
14 - 22	901226 	901226 	a1 = 4 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**21**	**20**	**19**	**17**	
			a1 = 6 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
			a1 = 8 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901241 901241	901227 901204						
16.5 - 24.5	901245 	901228 	a1 = 4 mm	**24.5**	**23.5**	**22.5**	**20.5**	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**23.5**	**22.5**	**21.5**	**19.5**	
			a1 = 6 mm	**22.5**	**21.5**	**20.5**	**18.5**	
			a1 = 8 mm	**20.5**	**19.5**	**18.5**	**16.5**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901245	901205						
19 - 27	901241 	901226 	a1 = 4 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	16/8 [mm]
			a1 = 5 mm	**26**	**25**	**24**	**22**	
			a1 = 6 mm	**25**	**24**	**23**	**21**	
			a1 = 8 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	
21.5 - 29.5	901245 	901227 	a1 = 4 mm	**29.5**	**28.5**	**27.5**	**25.5**	16/13 [mm]
			a1 = 5 mm	**28.5**	**27.5**	**26.5**	**24.5**	
			a1 = 6 mm	**27.5**	**26.5**	**25.5**	**23.5**	
			a1 = 8 mm	**25.5**	**24.5**	**23.5**	**21.5**	
	Varianten / Variantes / Variations							
	901245	901204						

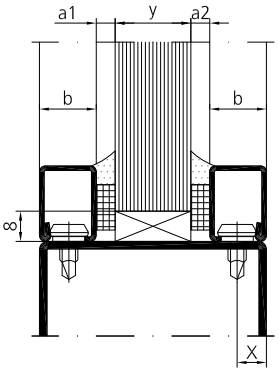
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
2 Glashalteleisten

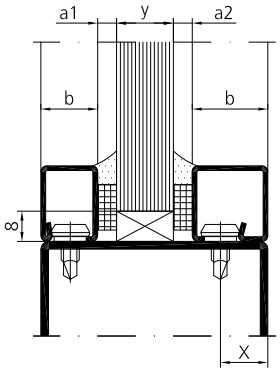
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
2 parcloses

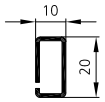
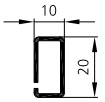
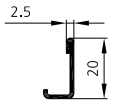
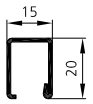
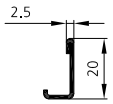
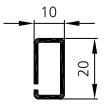
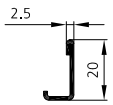
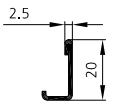
Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
24 - 32	901241 	901241 	a1 = 4 mm	**32**	**31**	**30**	**28**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**31**	**30**	**29**	**27**	
			a1 = 6 mm	**30**	**29**	**28**	**26**	
			a1 = 8 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	
26.5 - 34.5	901245 	901226 	a1 = 4 mm	**34.5**	**33.5**	**32.5**	**30.5**	16/8 [mm]
			a1 = 5 mm	**33.5**	**32.5**	**31.5**	**29.5**	
			a1 = 6 mm	**32.5**	**31.5**	**30.5**	**28.5**	
			a1 = 8 mm	**30.5**	**29.5**	**28.5**	**26.5**	
31.5 - 39.5	901245 	901241 	a1 = 4 mm	**39.5**	**38.5**	**37.5**	**35.5**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**38.5**	**37.5**	**36.5**	**34.5**	
			a1 = 6 mm	**37.5**	**36.5**	**35.5**	**33.5**	
			a1 = 8 mm	**35.5**	**34.5**	**33.5**	**31.5**	
39 - 47	901245 	901245 	a1 = 4 mm	**47**	**46**	**45**	**43**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**46**	**45**	**44**	**43**	
			a1 = 6 mm	**45**	**44**	**43**	**41**	
			a1 = 8 mm	**43**	**42**	**41**	**39**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

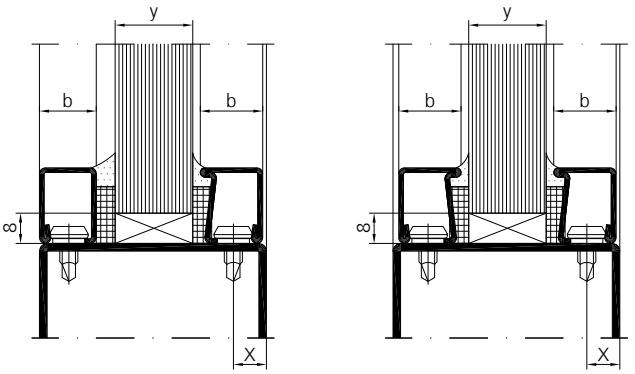
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

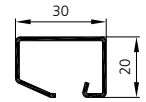
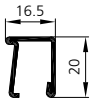
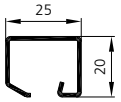
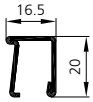
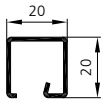
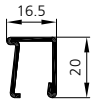
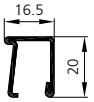
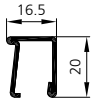
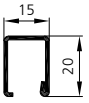
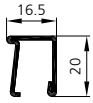
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 a2 = 3 mm	948004 a2 = 4 mm	948005 a2 = 5 mm	948006 a2 = 6 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm) 948007	948008	948009	948010	
				y [mm]				
4.5 - 6.5	901246 	901246 	a1 = 3 mm	-	-	-	**6.5**	9/13 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	**5.5**	
			a1 = 5 mm	-	-	-	**4.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	-	-	
	Varianten / Variantes / Variations 901206	901231						
8.5 - 11.5	901228 	901231 	a1 = 3 mm	-	-	-	**8.5**	9/13 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	**9.5**	
			a1 = 5 mm	-	-	-	**10.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	-	**11.5**	
	Varianten / Variantes / Variations 901205	901231						
13.5 - 16.5	901227 	901231 	a1 = 3 mm	-	-	-	**16.5**	9/13 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	**15.5**	
			a1 = 5 mm	-	-	-	**14.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	-	**13.5**	
	Varianten / Variantes / Variations 901204	901231						
19 - 22	901231 	901231 	a1 = 3 mm	-	-	-	-	9 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	-	
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	**22**	**21**	**20**	**19**	
18.5 - 21.5	901226 	901231 	a1 = 3 mm	-	-	-	**21.5**	8/9 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	**20.5**	
			a1 = 5 mm	-	-	-	**19.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	-	**18.5**	

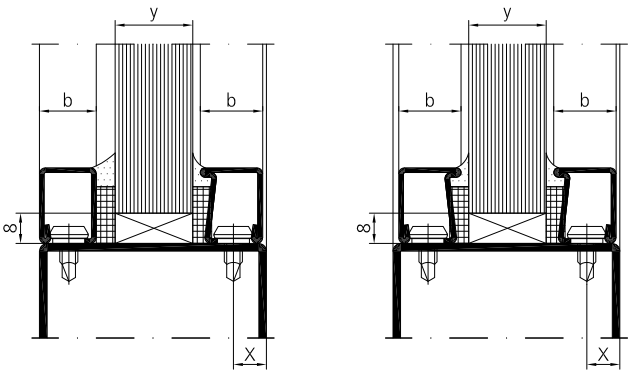


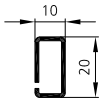
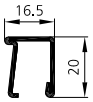
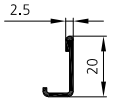
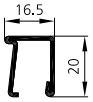
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (Brandschutz)
2 Glashalteleisten

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (coupe-feu)
2 parcloses

Alternative glazing versions
Silicone glazing (fire protection)
2 glazing beads

Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone



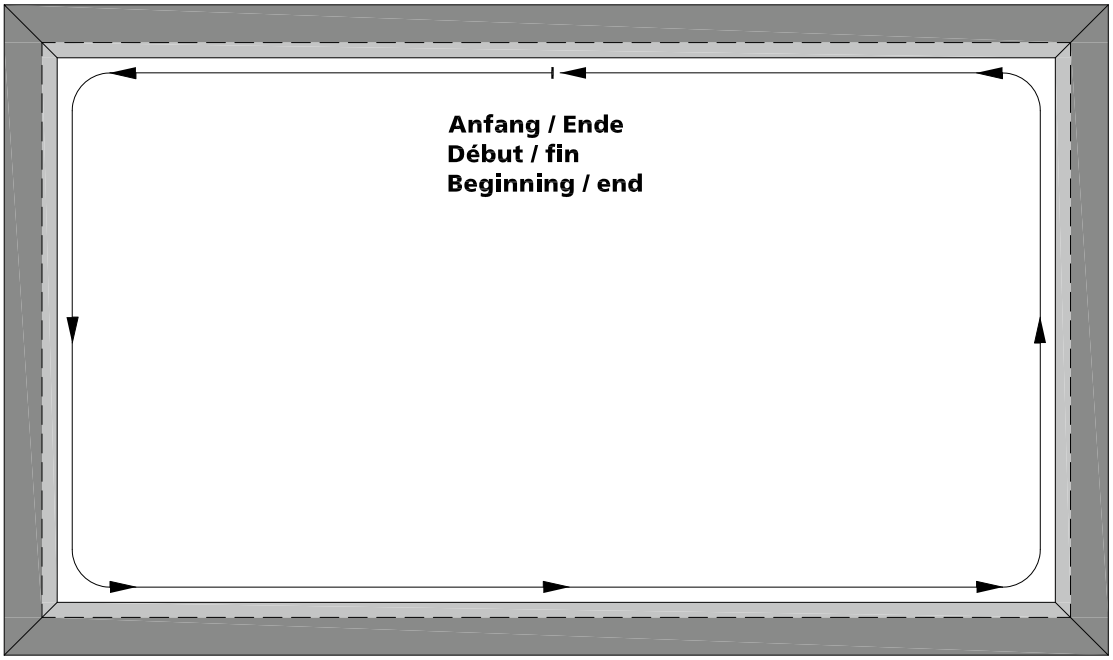
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 a2 = 3 mm	948004 a2 = 4 mm	948005 a2 = 5 mm	948006 a2 = 6 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm) 948007	948008	948009	948010	
				y [mm]				
23.5 - 26.5	901241 	901231 	a1 = 3 mm	-	-	-	**26.5**	16/9 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	**25.5**	
			a1 = 5 mm	-	-	-	**24.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	-	**23.5**	
31 - 34	901245 	901231 	a1 = 3 mm	-	-	-	**34**	16/9 [mm]
			a1 = 4 mm	-	-	-	**33**	
			a1 = 5 mm	-	-	-	**32**	
			a1 = 6 mm	-	-	-	**31**	

Verglasung
Verglasungsdichtungen (EPDM)

Vitrages
Joint de vitrage (EPDM)

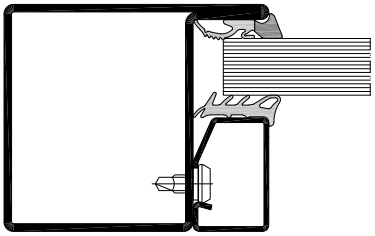
Glazing
Glazing seal (EPDM)

Flügel / Vantail / Leaf
Rahmen / Cadre / Frame



EPDM

985302



905385

905386

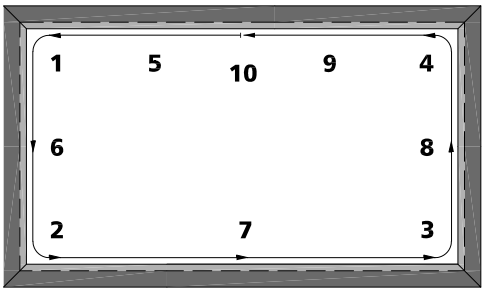
905387

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Verglasung
Verglasungsdichtungen aussen (EPDM)

Vitrages
Joint de vitrage extérieur (EPDM)

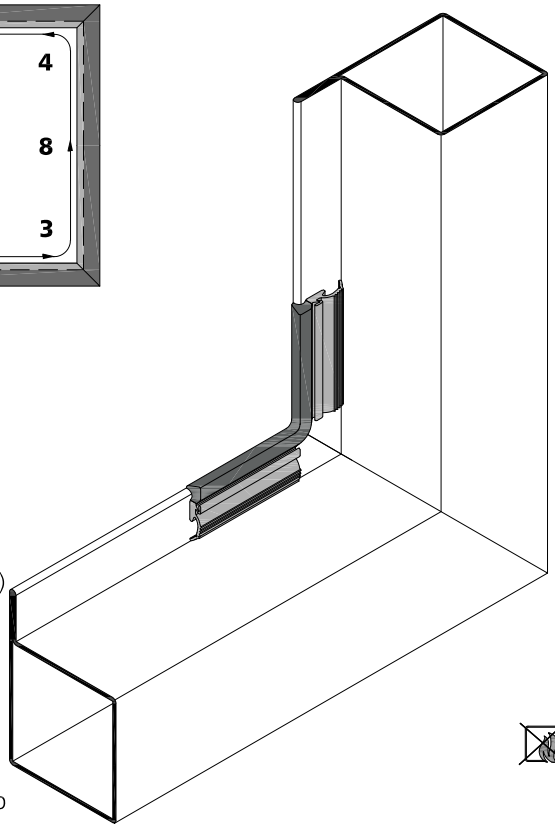
Glazing
Glazing seal outer (EPDM)



Montageablauf:
1. Dichtung einschneiden und in die Ecke kleben (1-4)
2. Längsseiten ankleben (5-9)
3. Stoss oben mittig mit geeignetem Kleber verkleben (10)

Séquences de montage:
1. Entailler le joint et le coller dans l'angle (1-4)
2. Coller les côtés longitudinaux (5-9)
3. Coller le bout en haut au milieu avec une colle appropriée (10)

Sequence of assembly:
1. Slit seal and bond in the corners (1-4)
2. Glue on the sides (5-9)
3. Bond seal ends together at the top center with suitable adhesive (10)

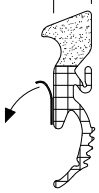


Folie abziehen!
Die Dichtung ist selbstklebend

Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

Remove foil!
The seal is self-adhesive

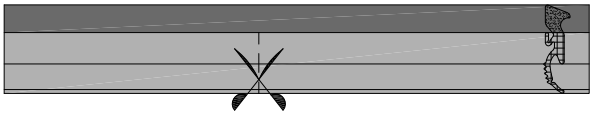
985302
a1 = 5 mm



Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

985302

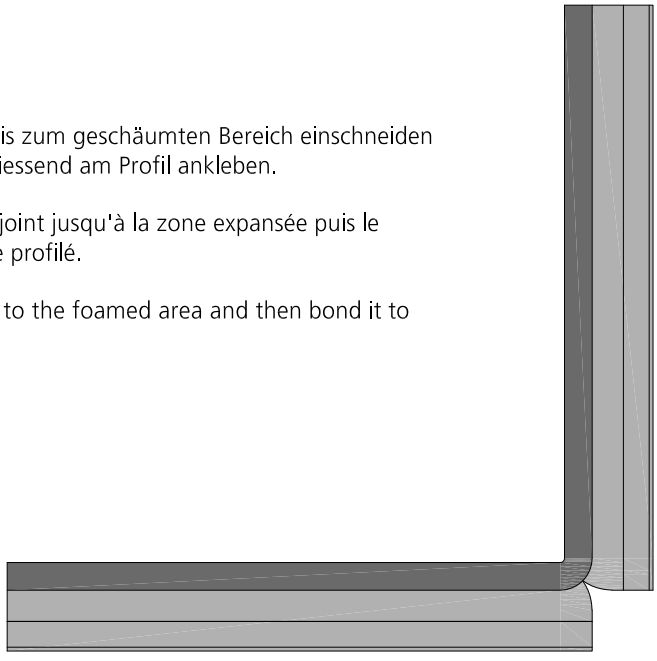
EPDM



Dichtung bis zum geschäumten Bereich einschneiden und anschliessend am Profil ankleben.

Entailler le joint jusqu'à la zone expansée puis le coller sur le profilé.

Slit seal up to the foamed area and then bond it to the profile.



Verglasung
Verglasungsdichtungen innen (EPDM)

Vitrages
Joint de vitrage intérieur (EPDM)

Glazing
Glazing seal inner (EPDM)

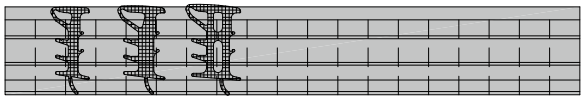


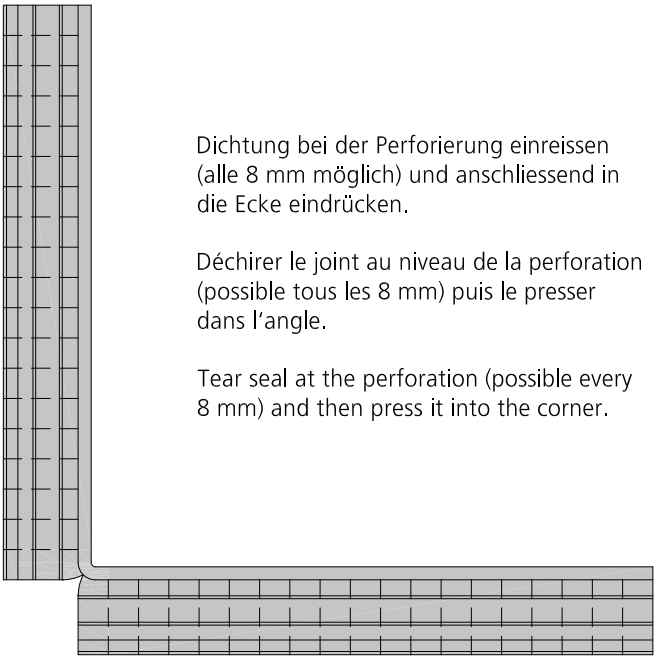
Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection



905385-905387

EPDM





Dichtung bei der Perforierung einreissen (alle 8 mm möglich) und anschliessend in die Ecke eindrücken.

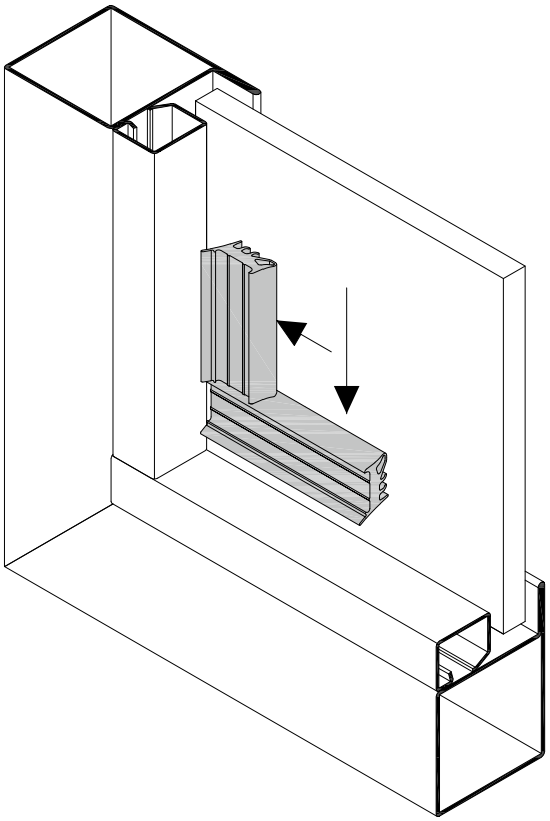
Déchirer le joint au niveau de la perforation (possible tous les 8 mm) puis le presser dans l'angle.

Tear seal at the perforation (possible every 8 mm) and then press it into the corner.

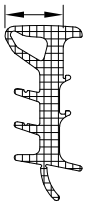
Verglasung
Verglasungsdichtungen innen (EPDM)

Vitrages
Joint de vitrage intérieur (EPDM)

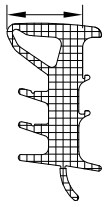
Glazing
Glazing seal inner (EPDM)



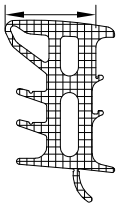
905385
a2 = 5-6 mm



905386
a2 = 7-8 mm



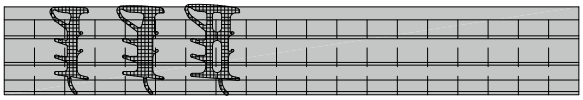
905387
a2 = 9-10 mm

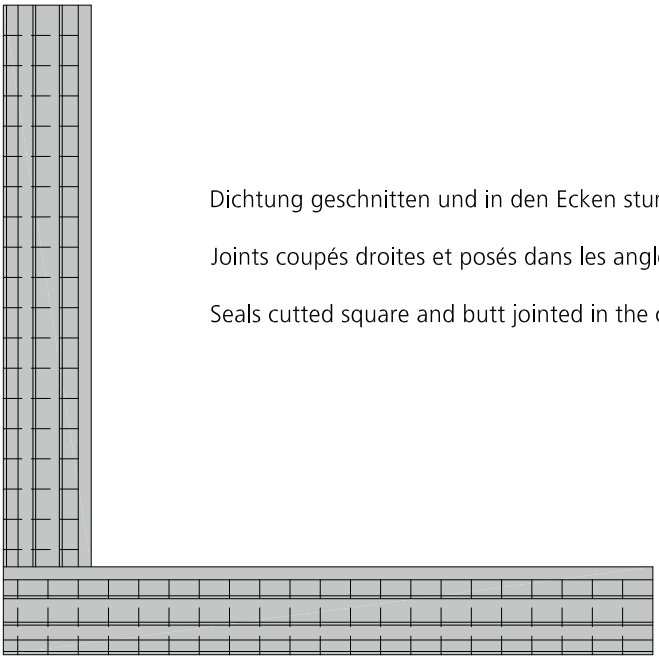


Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

905385-905387

EPDM





Dichtung geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout

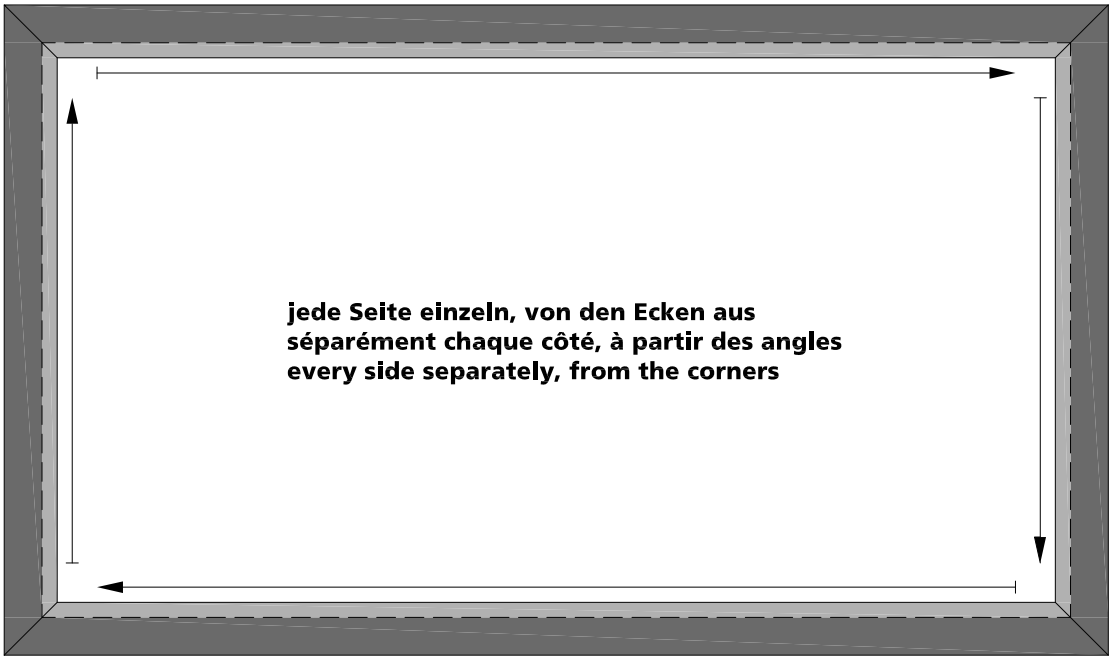
Seals cutted square and butt jointed in the corners.

Verglasung
Verglasungsdichtungen

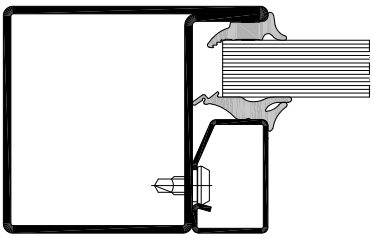
Vitrage
Joint de vitrage

Glazing
Glazing seal

Flügel / Vantail / Leaf
Rahmen / Cadre / Frame

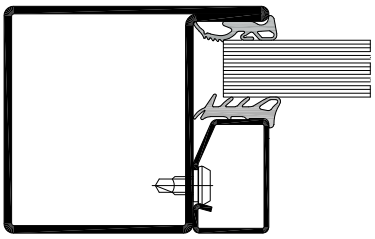


EPDM	CR	
905312		
905314	905405	



EPDM	CR	
905315	905407	
905316		
905317	905408	

EPDM	CR	
	905712	
985302	985702	



EPDM	CR	
905385	905784	
905386	905785	
905387	905786	

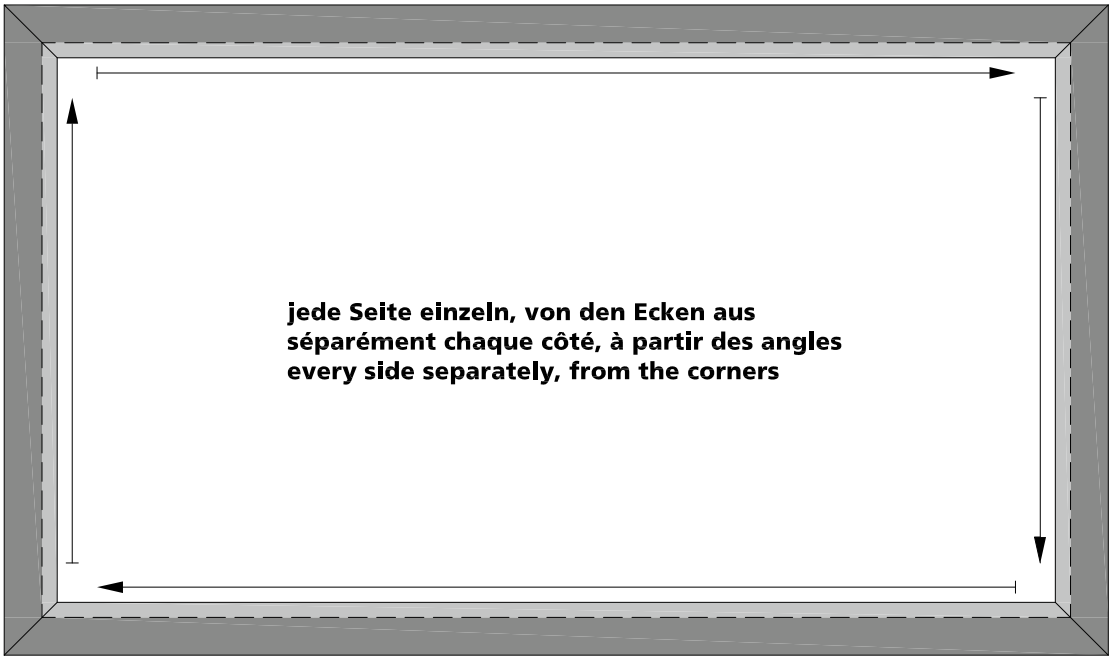
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Verglasungs
Verglasungsdichtungen (EPDM)

Vitrages
Joint de vitrage intérieur (EPDM)

Glazing
Glazing seal inner (EPDM)

Flügel / Vantail / Leaf
Rahmen / Cadre / Frame



Montageablauf:

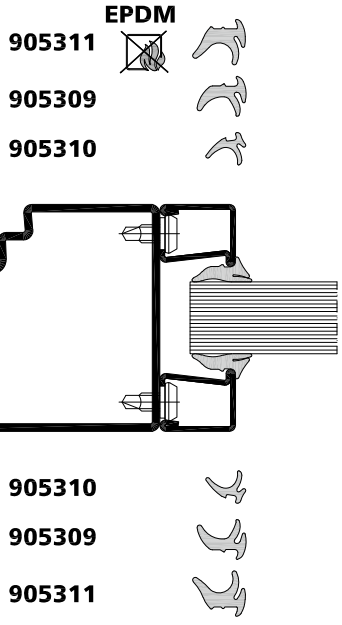
1. Glas provisorisch mit Distanzstücken zwischen Glashalteleisten fixieren.
2. Dichtung montieren, provisorische Distanzstücke entfernen.

Dispositiv de montage:

1. Fixer le verre provisoirement avec l'entretoise.
2. Installer joint, enlever l'entretoise.

Assembling process:

1. Fix the glass provisionally with spacer.
2. Mount the weatherstripping, remove the provisional spacers.



Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Dichtung geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout

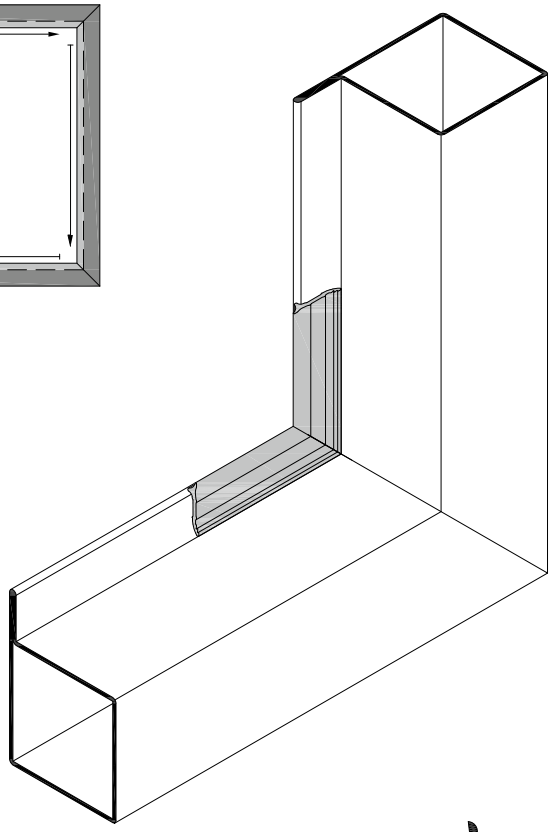
Seals cutted square and butt jointed in the corners.

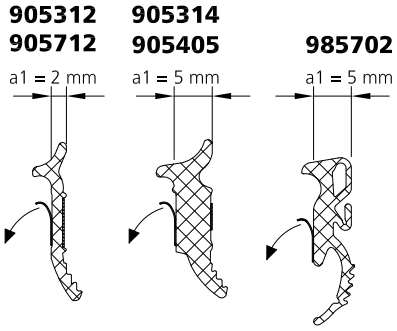
Verglasung
Verglasungsdichtungen aussen

Vitrages
Joint de vitrage extérieur

Glazing
Glazing seal outer







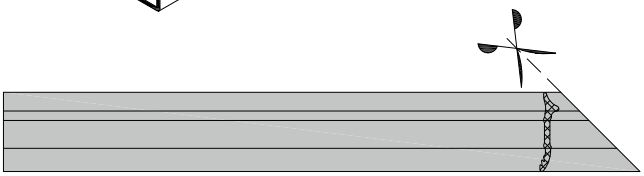
Folie abziehen!
Die Dichtung ist selbstklebend

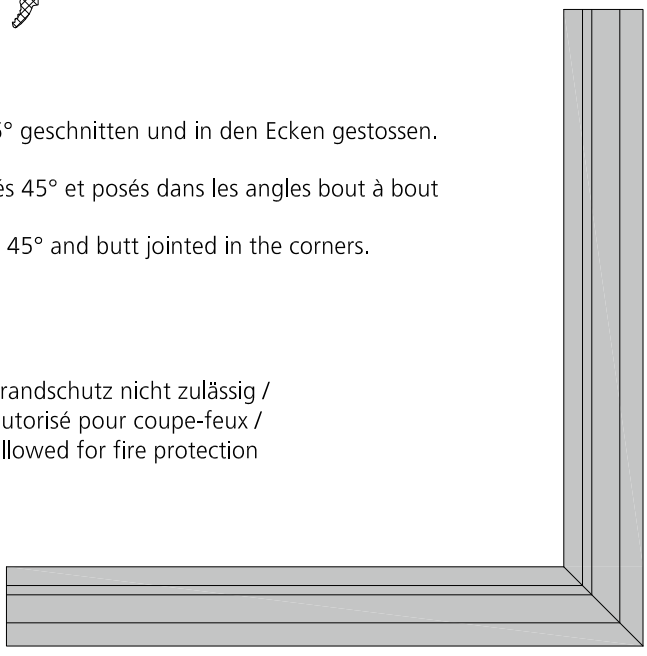
Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

Remove foil!
The seal is selfadhesive



CR	EPDM
905712 985702	905312
905405	905314





Dichtung 45° geschnitten und in den Ecken gestossen.

Joints coupés 45° et posés dans les angles bout à bout

Seals cutted 45° and butt jointed in the corners.

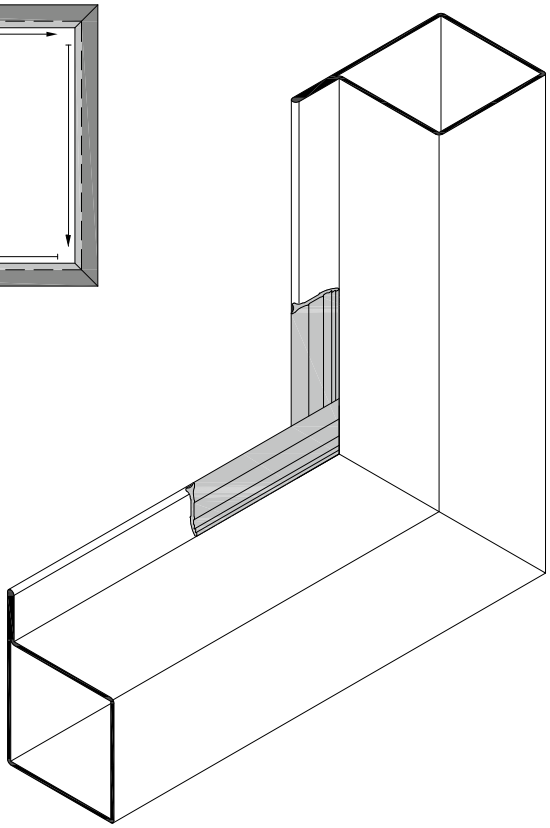
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

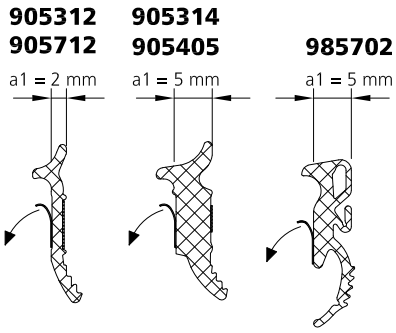
Verglasung
Verglasungsdichtungen aussen

Vitrages
Joint de vitrage extérieur

Glazing
Glazing seal outer





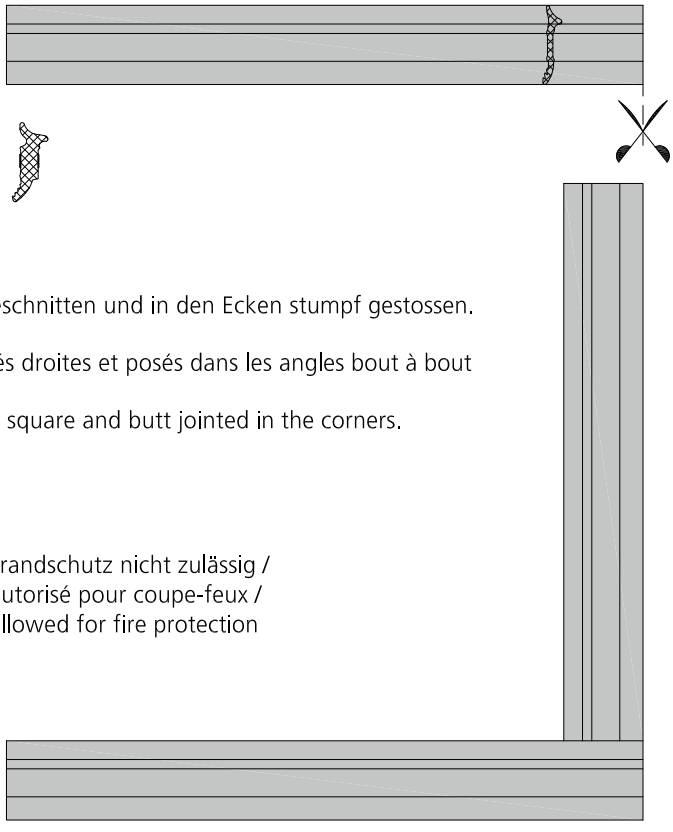


Folie abziehen!
Die Dichtung ist selbstklebend

Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

Remove foil!
The seal is selfadhesive

CR	EPDM
905712 985702	905312
905405	905314



Dichtung geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout

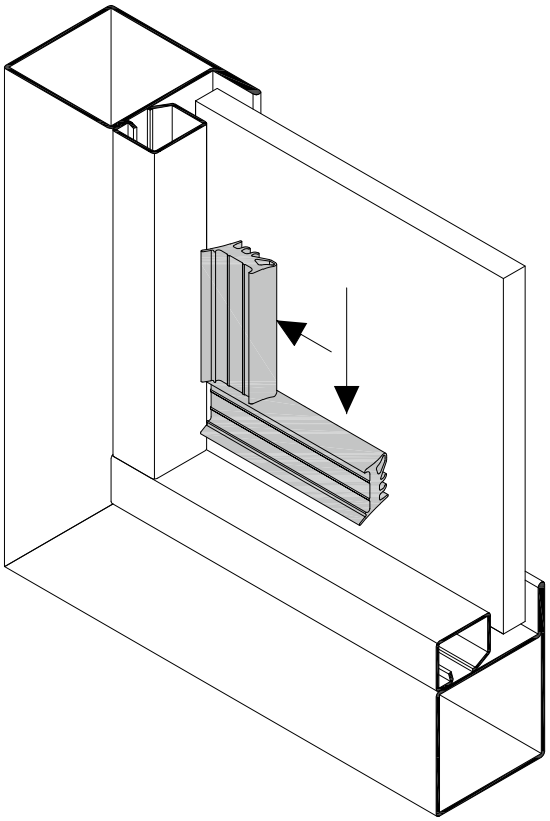
Seals cutted square and butt jointed in the corners.

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

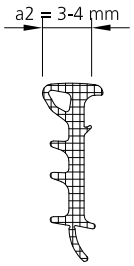
Verglasung
Verglasungsdichtungen innen

Vitrages
Joint de vitrage intérieur

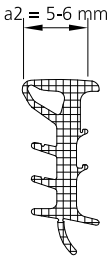
Glazing
Glazing seal inner



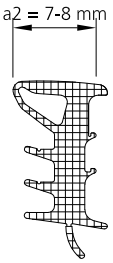
905784
a2 = 3-4 mm



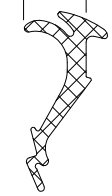
905785
a2 = 5-6 mm



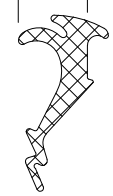
905786
a2 = 7-8 mm



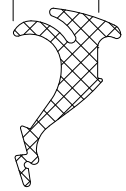
905315
905407
a2 = 3-5 mm



905316
a2 = 4-6 mm

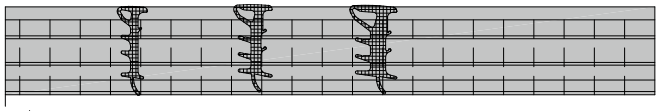


905317
905408
a2 = 6-8 mm



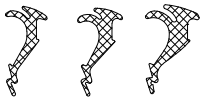


CR **905784-905786**

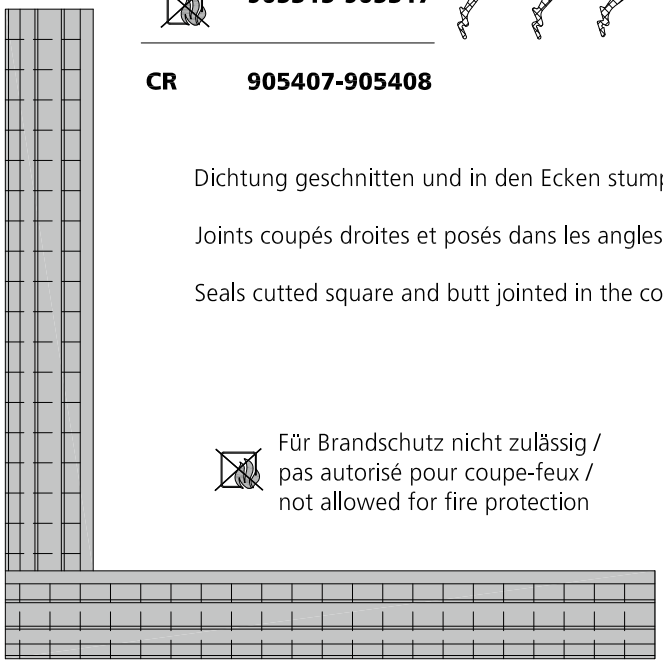




EPDM **905315-905317**



CR **905407-905408**



Dichtung geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout

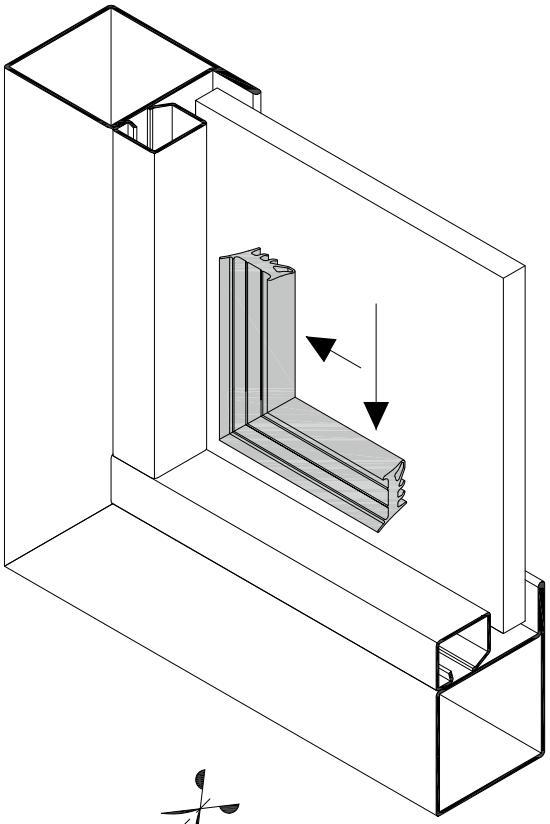
Seals cutted square and butt jointed in the corners.

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

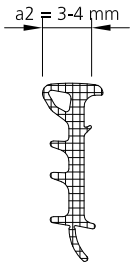
Verglasung
Verglasungsdichtungen innen

Vitrages
Joint de vitrage intérieur

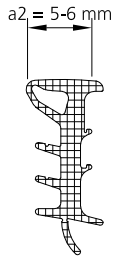
Glazing
Glazing seal inner



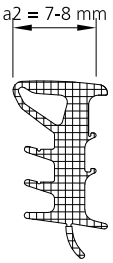
905784 a2 = 3-4 mm



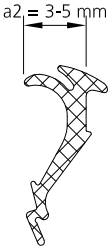
905785 a2 = 5-6 mm



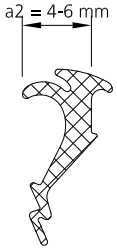
905786 a2 = 7-8 mm



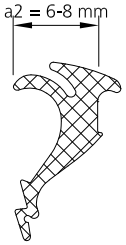
905315
905407 a2 = 3-5 mm



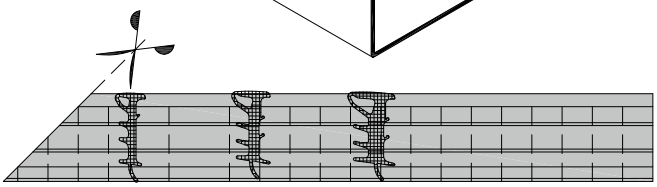
905316 a2 = 4-6 mm



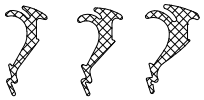
905317
905408 a2 = 6-8 mm



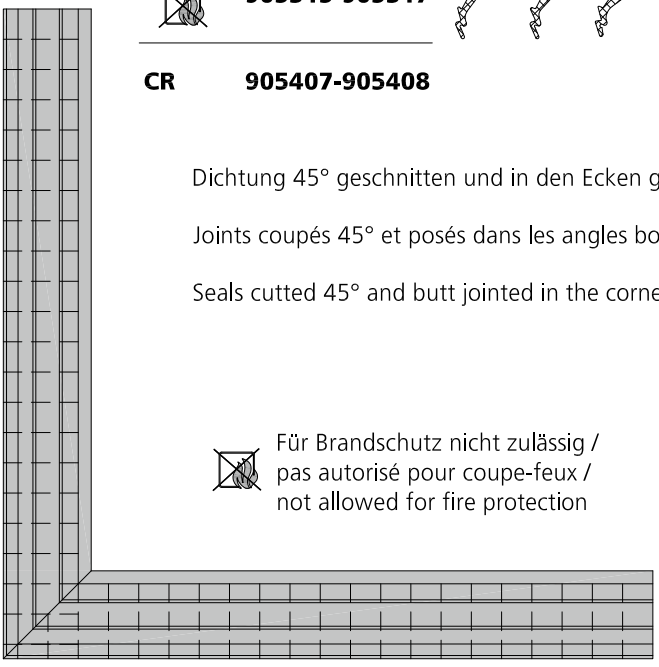
CR 905784-905786



EPDM **905315-905317**



CR 905407-905408



Dichtung 45° geschnitten und in den Ecken gestossen.

Joints coupés 45° et posés dans les angles bout à bout

Seals cutted 45° and butt jointed in the corners.

Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

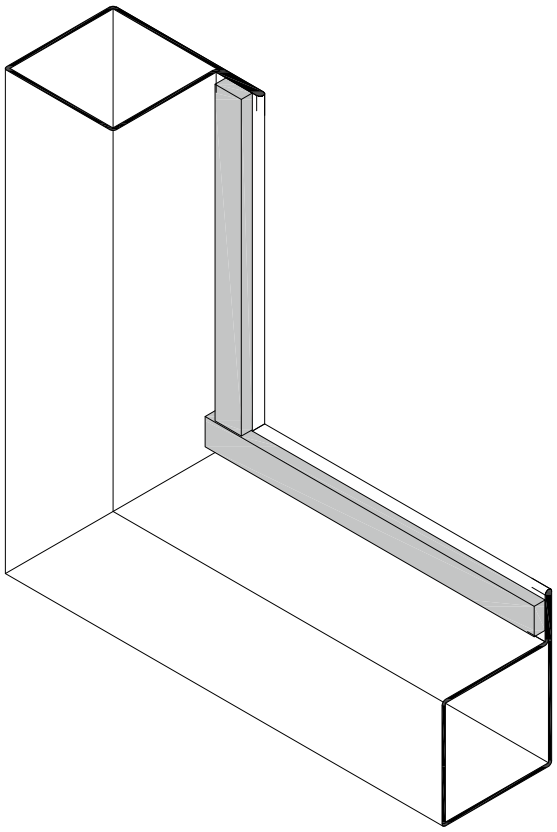


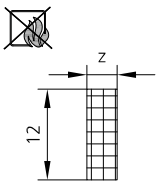
Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

Verglasung
Nassverglasung innen

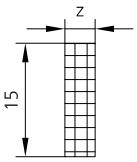
Vitrage
Vitrage au silicone intérieur

Glazing
Wet glazing inner

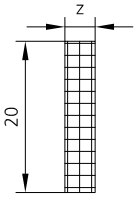




z	Art. Nr.:
4 [mm]	988002
5 [mm]	988003
6 [mm]	988004
8 [mm]	988006



z	Art. Nr.:
3 [mm]	948003
4 [mm]	948004
5 [mm]	948005
6 [mm]	948006

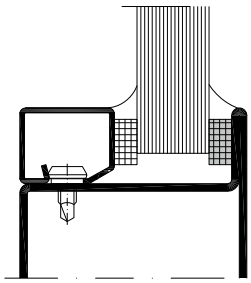


z	Art. Nr.:
3 [mm]	948007
4 [mm]	948008
5 [mm]	948009
6 [mm]	948010



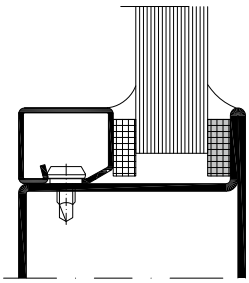
PE

988002
988003
988004
988006

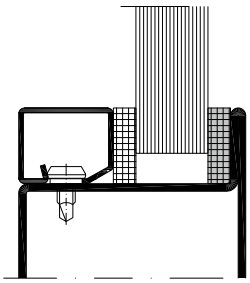


Brandschutz / Coupe feu / Fire prtection

948003
948004
948005
948006



948007
948008
948009
948010

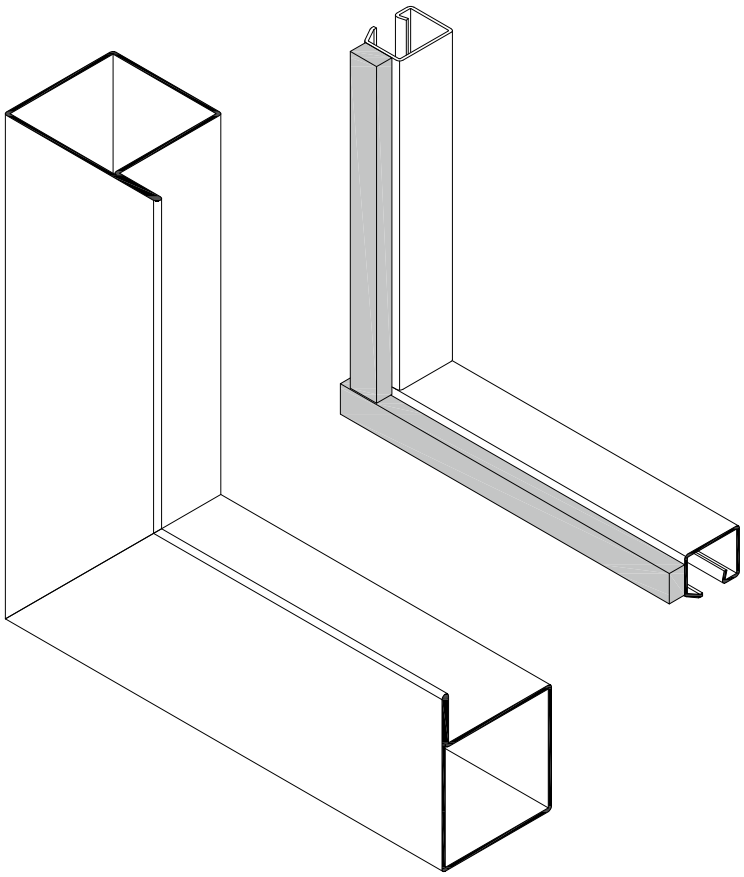


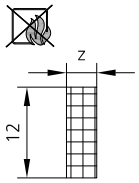
Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Verglasung
Nassverglasung aussen

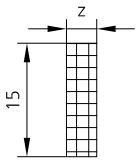
Vitrage
Vitrage au silicone extérieur

Glazing
Wet glazing outer

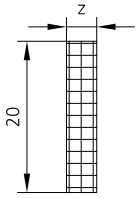




z	Art. Nr.:
4 [mm]	988002
5 [mm]	988003
6 [mm]	988004
8 [mm]	988006



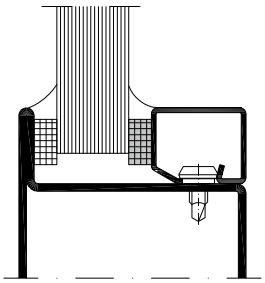
z	Art. Nr.:
3 [mm]	948003
4 [mm]	948004
5 [mm]	948005
6 [mm]	948006



z	Art. Nr.:
3 [mm]	948007
4 [mm]	948008
5 [mm]	948009
6 [mm]	948010

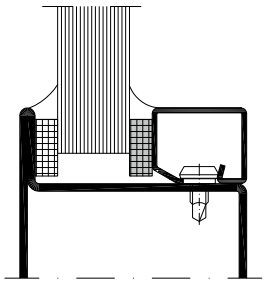
PE

988002
988003
988004
988006

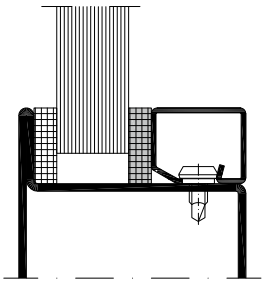


Brandschutz / Coupe feu / Fire prtection

948003
948004
948005
948006



948007
948008
948009
948010



Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

System presto 50 Blechtüre

Dieses Kapitel wird überarbeitet.
Die aktuelle Broschüre der Blechtüre finden Sie unter www.forster-profile.ch/downloads: Schweiz / Deutschland

Système presto 50 Porte tôlée

Ce chapitre est en cours de révision.
La brochure actuelle de la porte en tôle sont disponibles directement sur www.forster-profile.ch/downloads: Suisse / France

System presto 50 Sheet metal door

This chapter will be updated.
You can find the current sheet metal door brochure at www.forster-profile.ch/downloads: United Kindom / International

		6
System presto 50 Fenster		
Systemübersicht		6.1.2 - 6.1.4
Profile		6.2.1 - 6.2.4
Beschläge		6.3.1 - 6.3.2
Zubehör		6.4.1 - 6.4.6
Anwendungszeichnungen		6.5.1 - 6.5.14
	Systemschnitte	6.5.1 - 6.5.4
	Systempläne	6.5.5 - 6.5.14
Verarbeitung Profile		6.6.1 - 6.6.8
Verarbeitung Beschläge		6.7.1 - 6.7.4
Verarbeitung Zubehör		6.8.1 - 6.8.34

Système presto 50 Fenêtre		
Tableau du système		6.1.2 - 6.1.4
Profilés		6.2.1 - 6.2.4
Quincaillerie		6.3.1 - 6.3.2
Accessoires		6.4.1 - 6.4.6
Coupes et plans		6.5.1 - 6.5.14
	Coupes du système	6.5.1 - 6.5.4
	Plans du système	6.5.6 - 6.5.14
Mise en œuvre profilés		6.6.1 - 6.6.8
Mise en œuvre quincaillerie		6.7.1 - 6.7.4
Mise en œuvre accessoires		6.8.1 - 6.8.34

System presto 50 Window		
Synopsis of system		6.1.2 - 6.1.4
Profiles		6.2.1 - 6.2.4
Fittings		6.3.1 - 6.3.2
Accessories		6.4.1 - 6.4.6
Sections and plans		6.5.1 - 6.5.14
	System sections	6.5.1 - 6.5.4
	System plans	6.5.6 - 6.5.14
Processing profiles		6.6.1 - 6.6.8
Processing fittings		6.7.1 - 6.7.4
Processing accessories		6.8.1 - 6.8.34

Übersicht Fenstertypen

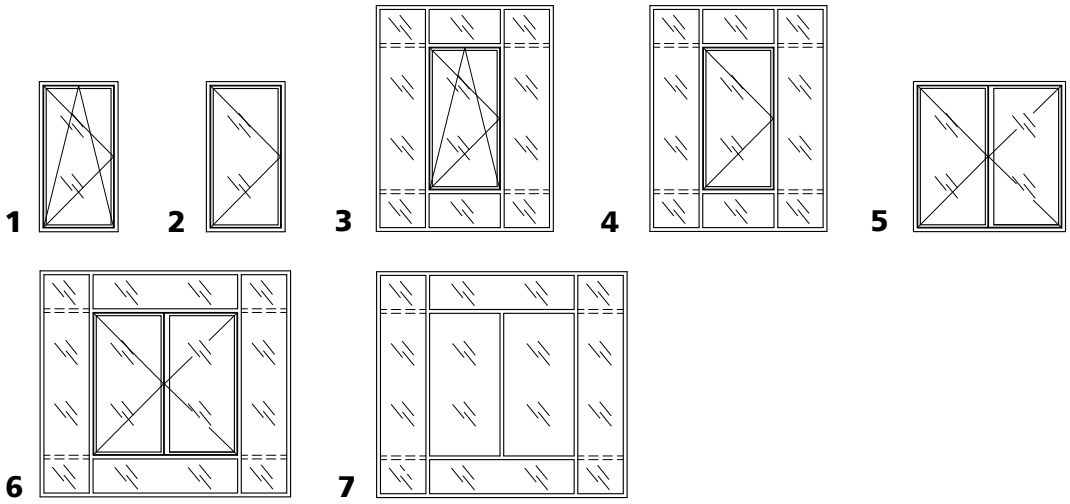
1 1-flügeliges Fenster
2 Drehflügel
3 mit Ober- und Unterlicht und zwei Seitenteilen
4 mit Ober- und Unterlicht und zwei Seitenteilen
5 2-flügeliges Fenster
6 mit Ober- und Unterlicht und zwei Seitenteilen
7 Festverglasung

Types de fenêtres

1 Fenêtre à 1 vantail
2 Ouvrant à la française
3 avec imposte, allège et deux parties latérales
4 avec imposte, allège et deux parties latérales, ouvrant à la française
5 Fenêtre à 2 vantaux
6 avec imposte, allège et deux parties latérales, ouvrant à la française
7 Vitrage fixe

Types of windows

1 1 leaf window
2 Side hung
3 with fanlight and bottom light and two screen abutment
4 with fanlight and bottom light and two screen abutment, side hung
5 2 leaf window
6 with fanlight and bottom light and two screen abutments, side hung
7 Fixed glazing



Weitere Typen auf Anfrage
Autres types sur demande
Other types on request

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

pr_ep_xxxx Einbaupläne
pr_kd_xxxx Konstruktionsdetails
pr_sd_xxxx Systemdetails
pr_sp_xxxx Systempläne
pr_vv_xxxx Verglasungsdetails
pr_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

pr_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
pr_kd_xxxx Détails de construction
pr_sd_xxxx Coupes du système
pr_sp_xxxx Plans du système
pr_vv_xxxx Détails de vitrage
pr_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

pr_ep_xxxx Processing plans
pr_kd_xxxx Construction details
pr_sd_xxxx System sections
pr_sp_xxxx System plans
pr_vv_xxxx Glazing details
pr_wa_xxxx Wall abutments

Das System auf einen Blick

Ausgangsmaterial
- Stahl blank
- Stahl ZM (Zink Magnesium)

Abmessungen
- Schmalste Profilquerschnitte: Kastenbreite 25 mm
- Blendrahmen-/Flügelmass 80 / 95 mm
- Bautiefe Flügel 50 / 60 mm
- Bautiefe Rahmen 50 mm
- Wandstärke 1.5 mm

Bauarten
- Flächenbündig: Bautiefe 50mm
- Flächenversetzt: Bautiefe 50 / 60mm

Öffnungsarten
- 1-flügelige Dreh- & Drehkippfenster
- 2-flügelige Drehfenster

Beschlag Fenster
- Spezialbeschläge auf Anfrage

Schutz und Sicherheit
- CE-Kennzeichnung nach EN 14351-1

Verarbeitung
- Äusserst wirtschaftliche Fertigung ohne Sondereinrichtung

Länderspezifische Zulassungen beachten!

Le système en un coup d'œil

Matériau de base
- Acier brut
- Acier ZM (zinc-magnésium)

Dimensions
- Finesse des profilés : largeur des corps 25 mm
- Dimensions du cadre dormant / vantail 80 / 95 mm
- Profondeur du vantail de 50 / 60 mm
- Profondeur du dormant de 50 mm
- Épaisseur 1.5 mm

Variantes de construction
- Affleurant : Profondeur 50mm
- Décalé : Profondeur 50 / 60mm

Genres d'ouvertures
- à un vantail fenêtre ouvrant à la française/ oscillo-battant
- à 2 vantaux fenêtre ouvrant à la française

Quincailleries fenêtre
- Quincaillerie spéciaux sur demande

Protection et sécurité
- Marquage CE selon EN 14351-1

Finitions
- Fabrication extrêmement économique sans outillage spécial

Respecter les homologations valables dans votre pays!

The system at a glance

Base material
- Steel, bright
- Steel ZM (zinc-magnesium)

Dimensions
- Extremely slim profile cross-sections: box width 25 mm
- Outer frame / leaf size 80 / 95 mm
- Structural depth leaf 50 / 60 mm
- Structural depth frame 50 mm
- Wall thickness 1.5 mm

Construction variations
- Flush: Structural depth 50mm
- Recessed: Structural depth 50 / 60mm

Types of openings
- 1-leaf turn/turn and tilt window
- 2-leaf turning window

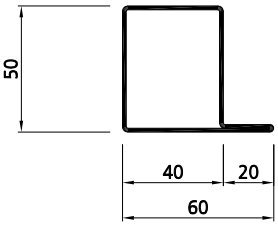
Fittings window
- Special fittings on request

Protection and safety
- CE-Marking according to EN 14351-1

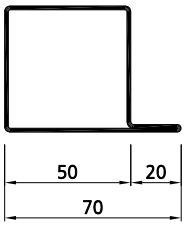
Processing
- Extremely economical manufacture with no special machinery needed.

Take note of the country-specific approvals!

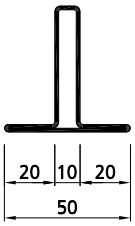
Systemübersicht | Tableau du système | Synopsis of system



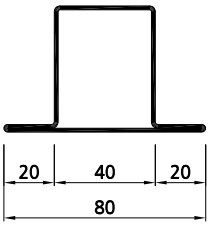
01.564



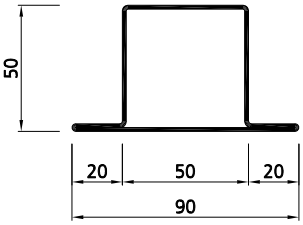
32.851



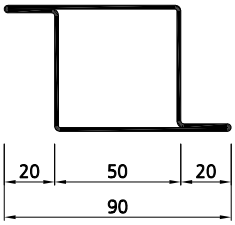
02.531



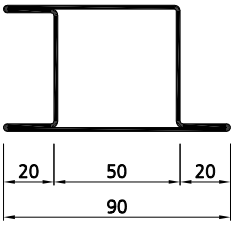
02.564



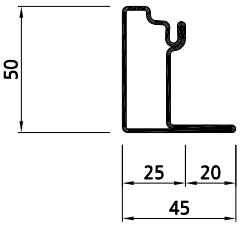
32.852



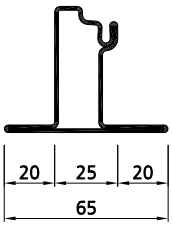
32.853



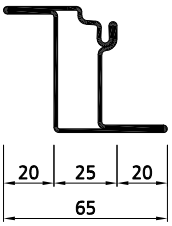
32.855



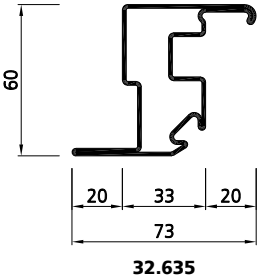
32.818



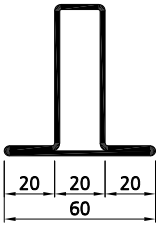
32.807



32.808

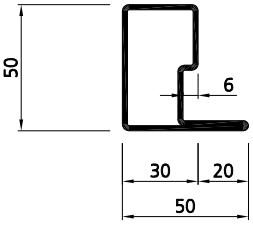


32.635



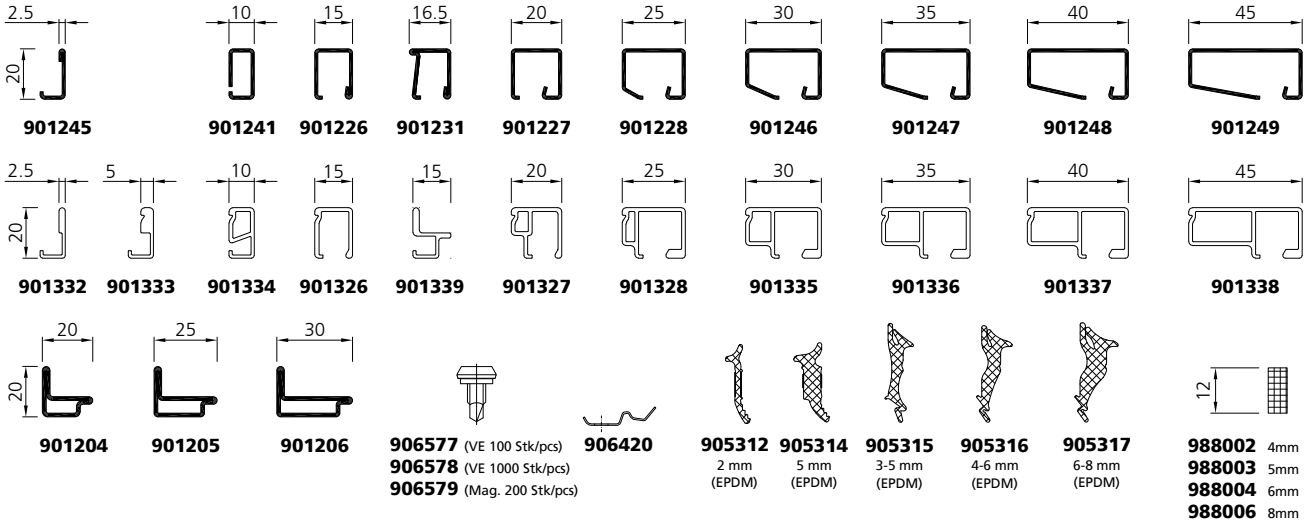
02.635

weitere Profile Bautiefe 50 mm siehe forster norm Broschüre, wie zum Beispiel
Autres profils profondeur de construction 50 mm voir forster norm brochure, par exemple
Further profiles construction depth 50 mm see forster norm brochure, for example



32.230

Systemübersicht — Tableau du système — Synopsis of system



901245 **901241** **901226** **901231** **901227** **901228** **901246** **901247** **901248** **901249**

901332 **901333** **901334** **901326** **901339** **901327** **901328** **901335** **901336** **901337** **901338**

901204 **901205** **901206**

906577 (VE 100 Stk/pcs)
906578 (VE 1000 Stk/pcs)
906579 (Mag. 200 Stk/pcs)

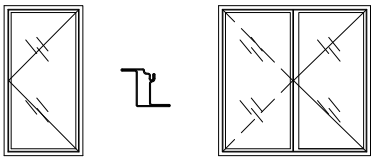
906420

905312 2 mm (EPDM)
905314 5 mm (EPDM)
905315 3-5 mm (EPDM)
905316 4-6 mm (EPDM)
905317 6-8 mm (EPDM)

988002 4mm
988003 5mm
988004 6mm
988006 8mm

985302 5 mm (EPDM)
905385 5-6 mm (EPDM)
905386 7-8 mm (EPDM)
905387 9-10 mm (EPDM)

905305 (EPDM)
925322 (EPDM)
905306 (EPDM)



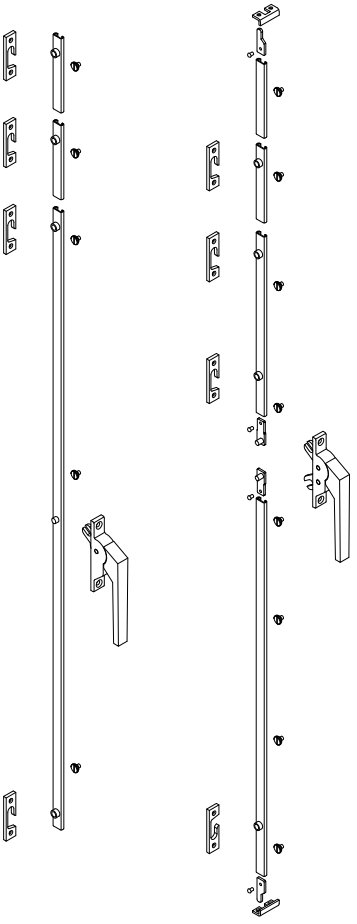
900100
900103

963302

903200

903201

980101



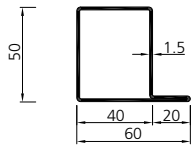
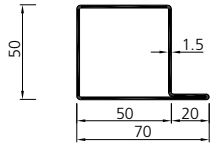
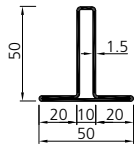
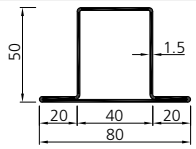
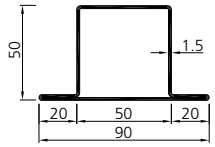
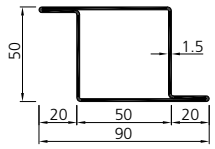
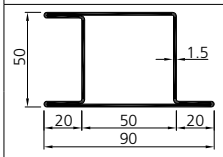
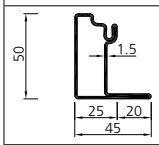
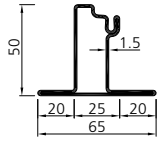
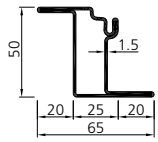
01/21

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Profile Stahl
Profilés Acier
Profiles Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]
	**01.564**	blank brut bright	6000	2.482	12.10	4.12	11.16	3.24	20.66	25.54	0.216
	**32.851**	blank brut bright ZM	6000	2.715	13.90	4.80	17.33	4.43	28.95	30.88	0.235
	**02.531**	blank brut bright	6000	2.234	7.98	2.30	3.26	1.30	15.35	19.44	0.194
	**02.564**	blank brut bright	6000	2.940	13.92	4.30	17.56	4.39	17.67	40.00	0.254
	**32.852**	blank brut bright ZM	6000	3.157	15.84	4.98	25.90	5.75	24.40	45.00	0.274
	**32.853**	blank brut bright ZM	6000	3.157	17.62	7.04	25.70	5.70	24.96	45.00	0.274
	**32.855**	blank brut bright ZM	6000	3.615	32.34	6.54	20.57	7.35	24.70	44.80	0.314
	**32.818**	blank brut bright	6000	2.376	9.52	3.19	4.58	1.61	2.03	1.65	0.207
	**32.807**	blank brut bright	6000	2.861	11.25	3.42	8.22	2.51	3.19	1.67	0.246
	**32.808**	blank brut bright	6000	2.832	13.49	5.34	8.22	2.51	3.19	2.45	0.246



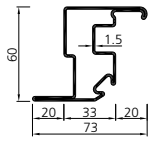
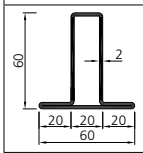
Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

Profile
Stahl

Profilés
Acier

Profiles
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm^4]	W_y [cm^3]	I_z [cm^4]	W_z [cm^3]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m^2/m]
	**32.635**	blank brut bright	6000	3.597	24.41	8.01	14.26	3.80	3.74	3.04	0.318
	**02.635**	blank brut bright	6000	3.385	20.80	5.23	9.02	3.00	27.90	30.00	0.233

Weitere Profile Bautiefe 50 mm siehe forster norm Broschüre

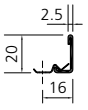
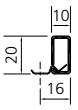
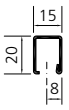
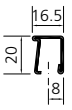
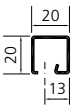
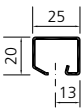
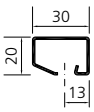
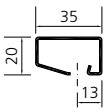
Autres profils profondeur de construction 50 mm voir forster brochure norm

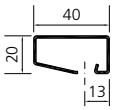
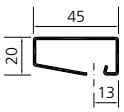
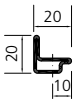
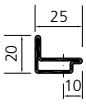
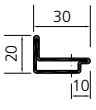
Further profiles construction depth 50 mm see forster norm br ochure

Glashalteleisten aus Stahl

Parcloses en acier

Glazing beads of steel

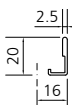
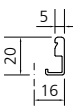
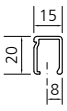
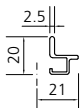
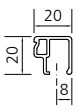
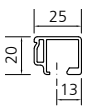
Profile Profilés Profiles (1:4)								
Art. Nr. art. no.	**901245**	**901241**	**901226**	**901231**	**901227**	**901228**	**901246**	**901247**
m	ZM							
L [mm]	6000							
G [kg/m]	0.329	0.496	0.568	0.603	0.657	0.734	0.829	0.922
O [m²/m]	0.038	0.052	0.059	0.064	0.067	0.075	0.083	0.095

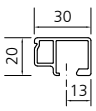
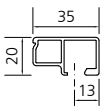
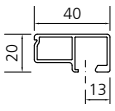
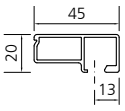
Profile Profilés Profiles (1:4)					
Art. Nr. art. no.	**901248**	**901249**	**901204**	**901205**	**901206**
m	ZM				
L [mm]	6000				
G [kg/m]	1.020	1.118	0.844	0.956	1.074
O [m²/m]	0.104	0.113	0.064	0.069	0.074

Glashalteleisten Aluminium

Parcloses Aluminium

Glazing beads Aluminium

Profile Profilés Profiles (1:4)							
Art. Nr. art. no.	**901332**	**901333**	**901334**	**901326**	**901339**	**901327**	**901328**
L [mm]	6000						
G [kg/m]	0.134	0.195	0.227	0.232	0.190	0.305	0.382
O [m²/m]	0.063	0.070	0.083	0.109	0.087	0.120	0.139

Profile Profilés Profiles (1:4)				
Art. Nr. art. no.	**901335**	**901336**	**901337**	**901338**
L [mm]	6000			
G [kg/m]	0.422	0.463	0.503	0.544
O [m²/m]	0.149	0.159	0.169	0.179

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

* auf Anfrage / sur demande / on request

Platz für Notizen

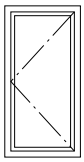
Espace pour les notes

Space for memos

Beschlagsübersicht 1-flügelig

Tableau du ferrements à 1 vantail

Synopsis of fittings single leaf



Drehflügel
1-flügelig
DIN links und DIN rechts

Ouverture à la française
1-vantail
DIN droite ou gauche

Side-hung window
Single leaf
DIN left and DIN right

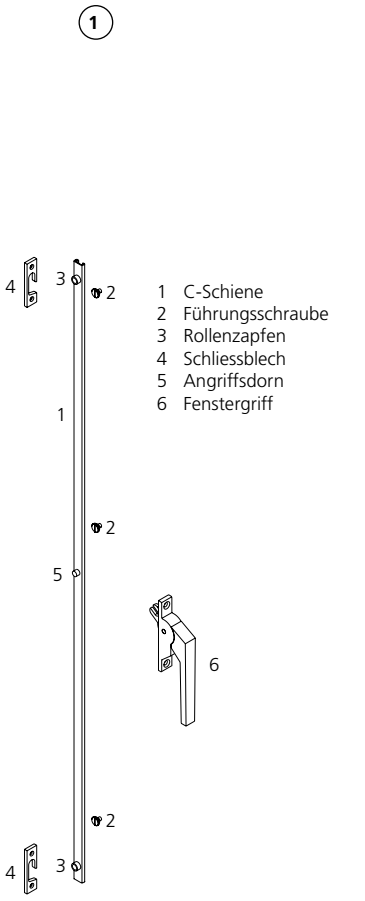
Höhe / Hauteur / Height		Art. Nr. / art. no.	Grifftyp / type de poignée / type of handle
- 1200 mm	A	**907110***	Standard
		907122*	verschiedenschliessend / clés différentes / keyed differently (mit 2 Schlüsseln / avec 2 clés / with 2 keys)
		907123*	gleichschliessend / clé unique / keyed alike (mit 2 Schlüsseln / avec 2 clés / with 2 keys)
1201 - 2000 mm	B	**907111***	Standard
		907124*	gleichschliessend / clé unique / keyed alike (mit 2 Schlüsseln / avec 2 clés / with 2 keysy)
2001 - 2500 mm	C	**907112***	Standard

* auf Anfrage / sur demande / on request

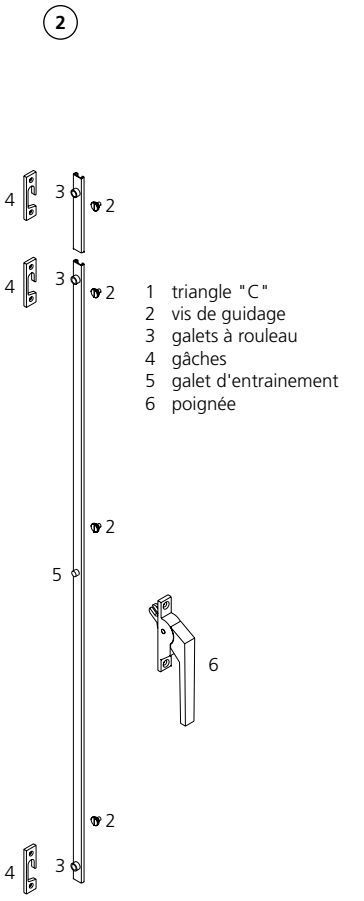
Die Beschlagsteile sind unmontiert, alle lose beigelegt. Für den Einbau des Beschlages benötigt man ein Kammermass von 16 mm zwischen Flügel und Rahmen.

La quincaillerie n'est pas monté (en vrac). Pour le montage de la quincaillerie un espace de 16 mm entre le vantail et le cadre est nécessaire.

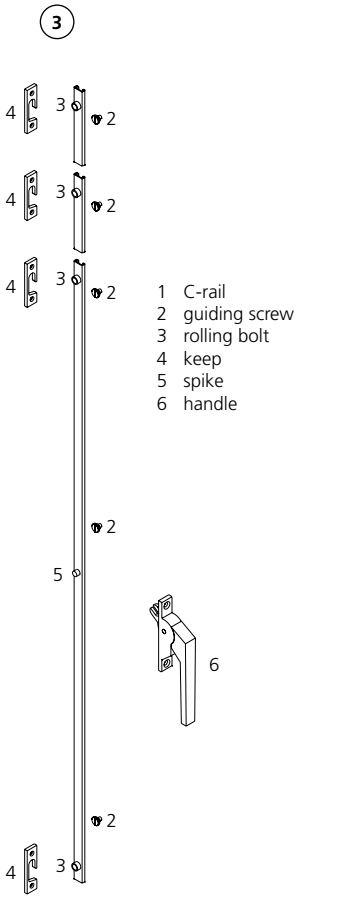
The fittings are not assembled, they're delivered separately. For installation of the fittings there is a rebate of 16 mm needed between frame- and leafprofile.



1 C-Schiene
2 Führungsschraube
3 Rollenzapfen
4 Schliessblech
5 Angriffsdorn
6 Fenstergriff



1 triangle "C"
2 vis de guidage
3 galets à rouleau
4 gâches
5 galet d'entrainement
6 poignée



1 C-rail
2 guiding screw
3 rolling bolt
4 keep
5 spike
6 handle

Anschweissbandrollen müssen zusätzlich über den Beschlagshandel bestellt werden.

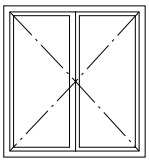
Les paumelles à souder doivent être commandées séparement (marché).

Weld-on hinges have to be ordered separately by a distributor.

Beschlagsübersicht 2-flügelig

Tableau du ferrements à 2 vantaux

Synopsis of fittings double leaved



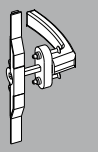
Drehflügel
2-flügelig
DIN links und DIN rechts

Ouverture à la française
2-vantaux
DIN droite ou gauche

Side-hung window
Double leaved
DIN left and DIN right

Höhe bis / hauteur / height		Garnitur-Nr. / no de garniture / Kit-no.	Grifftyp / type de poignée / type of handle
- 1200 mm	1	**907119***	Standard
1201 - 2000 mm	2	**907120***	Standard
2001 - 2500 mm	3	**907121***	Standard

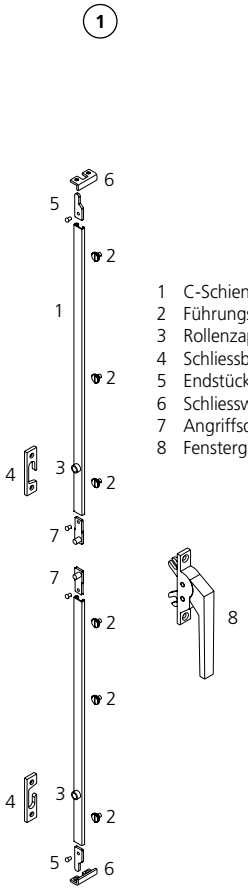
* auf Anfrage / sur demande / on request

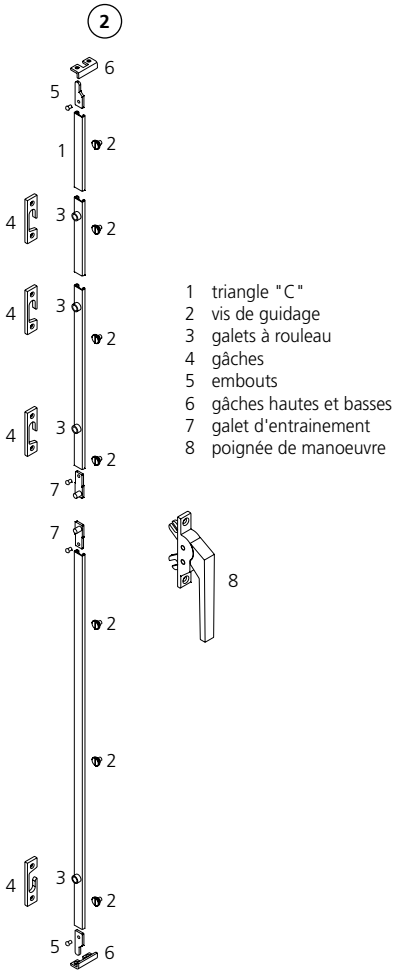


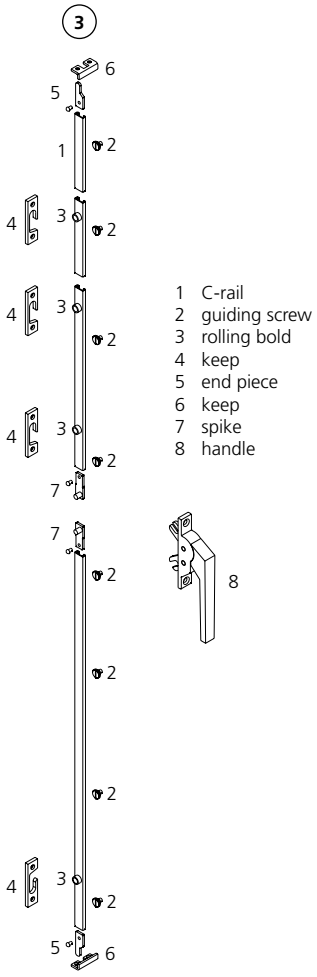
Die Beschlagsteile sind unmontiert, alle lose beigelegt. Für den Einbau des Beschlages benötigt man ein Kammermass von 16 mm zwischen Flügel und Rahmen.

La quincaillerie n'est pas monté (en vrac). Pour le montage de la quincaillerie un espace de 16 mm entre le vantail et le cadre est nécessaire.

The fittings are not assembled, they're delivered separately. For installation of the fittings there is a rebate of 16 mm needed between frame- and leafprofile.







Anschweissbandrollen müssen zusätzlich über den Beschlagshandel bestellt werden.

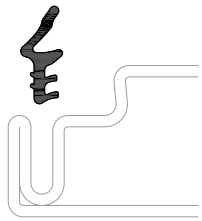
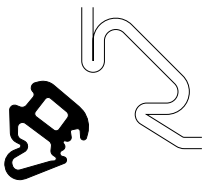
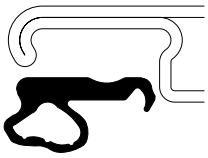
Les paumelles à souder doivent être commandées séparement (marché).

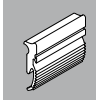
Weld-on hinges have to be ordered separately by a distributor.

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

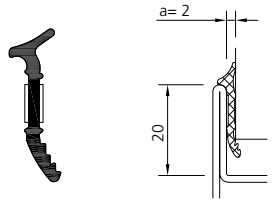
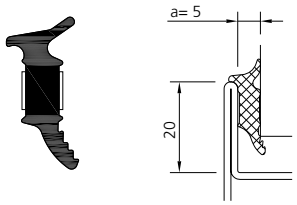
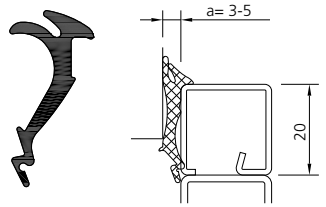
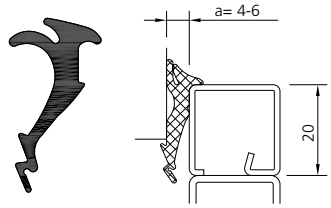
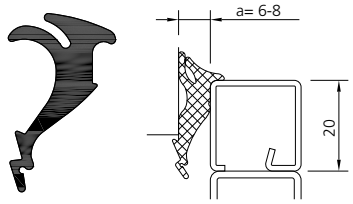
Abbildung **Figure** **Figure**	**Bezeichnung** **Désignation** **Designation**	**Verkaufseinheit** **Unité de vente** **Sales unit**	**Art. Nr.** **art. no.** **art. no.**
	Anschlagdichtung für Türprofile EPDM schwarz Joint de butée pour profilés de porte EPDM noir Weatherstripping for door profiles EPDM black	100 m	**905306**
	Anschlagdichtung für Fenster-Flügel Art.Nr. 32.635 EPDM schwarz Joint de butée pour fenêtre art no 32.635 EPDM noir Weatherstripping for window art.no. 32.635 EPDM black	50 m	**905305**
	Dichtung für Fenster-Flügel Art.Nr. 32.635 EPDM schwarz Joint pour fenêtre art no 32.635 EPDM noir Weatherstripping for window art.no. 32.635 EPDM black	120 m	**925322**



Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

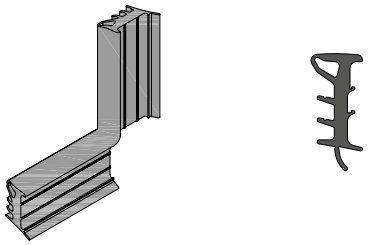
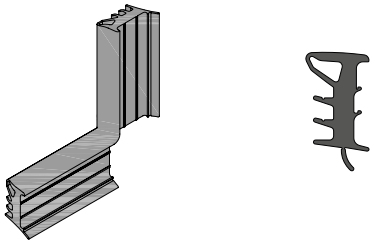
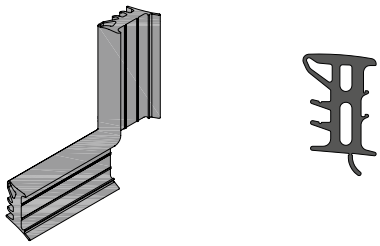
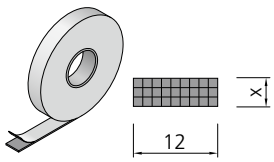
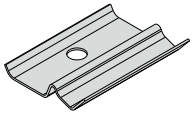
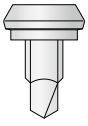
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Glasdichtung aussen EPDM schwarz Joint de vitrage extérieur EPDM noir Outside glazing seal EPDM black Zweiseitiges Butylklebeband für Verglasung bei Aussenanwendung Bande adhésive de butyle double face pour vitrage, lors d'utilisation extérieure Double-sided butyl strip for glazing, for external use	100 m	**905312**
	Glasdichtung aussen EPDM schwarz Joint de vitrage extérieur EPDM noir Outside glazing seal EPDM black Zweiseitiges Butylklebeband für Verglasung bei Aussenanwendung Bande adhésive de butyle double face pour vitrage, lors d'utilisation extérieure Double-sided butyl strip for glazing, for external use	100 m	**905314**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905315**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905316**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905317**
	Verglasungsdichtung aussen EPDM und EPDM geschäumt (coextrudiert), selbstklebend, schwarz, silikonfrei, Fugenbreite 5 mm Joint de vitrage extérieur EPDM et EPDM expansé (coextrudé), autoadhésif, noir, sans silicone, largeur de joint de 5 mm Glazing seals outside EPDM and EPDM foamed (coextruded), self-adhesive, black, silicon free, joint width of 5 mm	100 m	**985302**

Zubehör
Dichtungen / Federn
Klemmknöpfe

Accessoires
Joints / Ressorts
Boutons de fixation

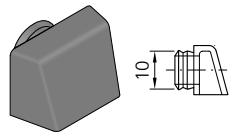
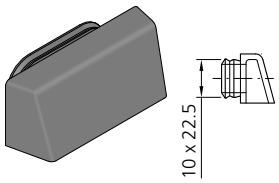
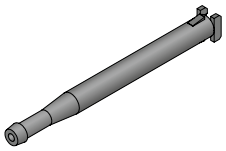
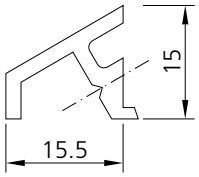
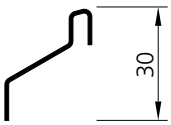
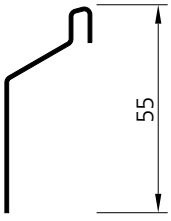
Accessories
Weatherstrippings / Springs
Stud fasteners

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 5 and 6 mm anti-friction coating, silicon free	100 m	**905385**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 7 and 8 mm with anti-friction coating, silicon free	75 m	**905386**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite von 9 und 10 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 9 et 10 mm avec laque lubrifiante (sans silikone) Glazing seals inside EPDM, perforated, black, for joint widths of 9 and 10 mm with anti-friction coating, silicon free	75 m	**905387**
	Verglasungsband für Nassverglasung einseitig selbstklebend, PE-Schaum, anthrazit Bande pour vitrage au silicone autocollant 1 face, PE, anthracite Tape for wet glazing unilateral self-adhesive, PE, anthracite x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm x = 8 mm	 50 m 50 m 50 m 50 m	 **988002** **988003** **988004** **988006**
	Feder für Glashalteleisten Edelstahl Ressort pour parcloses acier inox Spring for glazing beads stainless steel Achtung: nicht säurebeständig Attention: pas résistant aux acides Caution: not acid-resistant	 100 Stk./pcs	 **906420**
	Klemmknopfschraube selbstbohrend für Glashalteleisten, Stahl chromatiert Bouton de fixation autoforeur pour parcloses, acier chromaté Stud fastener self drilling for glazing beads, chromated steel	100 Stk./pcs 1000 Stk./pcs Mag. 200 Stk./pcs	**906577** **906578** **906579**

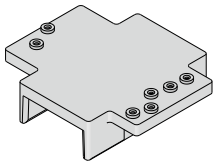
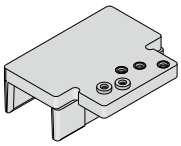
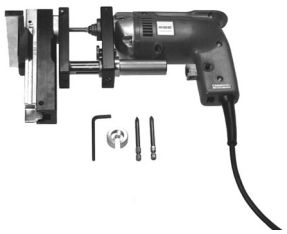
Zubehör
Entwässerung / Wetterschenkel

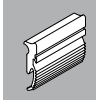
Accessoires
Evacuation d'eau / Renvois d'eau

Accessories
Drainage / Weatherboards

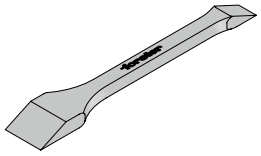
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Wasserablauftülle Ø 10 mm, PA 6, schwarz Douille d'écoulement Ø 10 mm, PA 6, noir Draining pipe Ø 10 mm, PA 6, black	10 Stk./pcs	**900100**
	Wasserablauftülle Langloch 22.5 x 10 mm, PA 6, schwarz Douille d'écoulement trou oblong 22.5 x 10 mm, PA 6, noir Draining pipe oblong hole 22.5 x 10 mm, PA 6, black	10 Stk./pcs	**900103**
	Entspannungs- und Entwässerungsröhrchen für verdeckte Entspannung und Entwässerung Tubulure invisible de décompression et d'évacuation d'eau Decompression and drainage pipe for hidden decompression and drainage	10 Stk./pcs	**980101**
	Wetterschenkel Aluminium roh, Befestigung mit Linsen-Blechschraube 2.9x13mm Renvoi d'eau aluminium brut, Fixation avec vis à tôle 2.9x13 mm Weatherboard mill finished aluminium, Fastening with pan-head tapping screw 2.9x13 mm	6 m	**963302**
	Wetterschenkel aus feuerverzinktem Bandstahl, für Dreh- und Drehkippflügel - nur bei Nassverglasung Renvoi d'eau en feuillard d'acier zingué au feu, pour ouvrant à la française et oscillo-battant - seulement avec vitrage à joint silicone Weatherboard made from hot-dip galvanized strip, for side-hung and tilt-turn window - only with wet glazing	6 m	**903200**
	Wetterschenkel aus feuerverzinktem Bandstahl, für Kippflügel - nur bei Nassverglasung Renvoi d'eau en feuillard d'acier zingué au feu, pour ouvrant imposte - seulement avec vitrage à joint silicone Weatherboard made from hot-dip galvanized strip, for bottom-hung leaf - only with wet glazing	6 m	**903201**

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Klemmknopf, Art. Nr. 906577/906578 Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906577/906578 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906577/906578 fastening spring, art. no. 906420/906421	1 Stk./pce	**909104**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Befestigungsfeder, Art. Nr. 906420/906421 Klemmknopf, Art. Nr. 906583 Klemmniete, Art. Nr. 906574 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906583 rivet de serrage, art. no. 906574 fastening spring, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906583 clamping rivet, art. no. 906574	1 Stk/pce	**909105**
	Bohrschrauben-Setzgerät (230 V) komplett, inklusive Koffer Appareil à poser les vis autotaraudeuses (230 V) complet, avec coffret Power driver for self-cutting screws (230 V) complete incl. case	1 Stk/pce	**909203**
	Schrauben-Vorsatzgerät (Ersatz) Adaptateur pour tournevis (rechange) Power driver adapter (replacement)	1 Stk/pce	**909204**



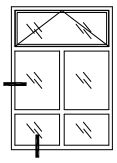
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

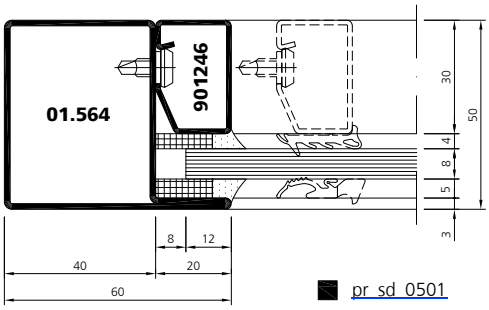
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schrauben-Einsatz (passend zu Art. Nr. 909203) Jeu de tournevis (pour art. no. 909203) Screwdriver bit (fitting art. no. 909203)	2 Stk/pcs	**909205**
	Einrollwerkzeug für Dichtung Roulette pour joint Rolling tool for weatherstripping	1 Stk./pce	**909001**
	Glaskelle Levier en bois pour vitrage Wooden glazing wedge	1 Stk./pce	**909218**

Systemschnitte

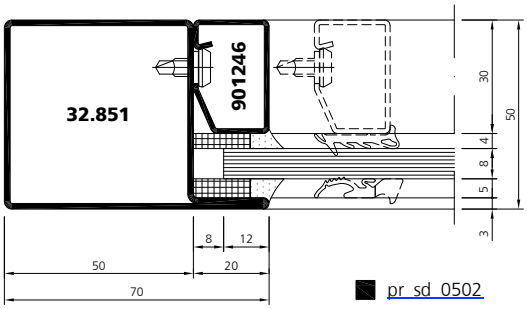
Coupes du système

System sections



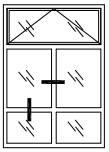


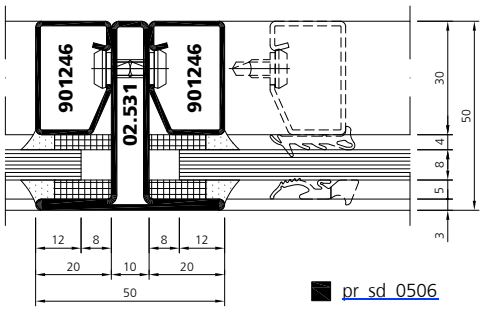
pr_sd_0501



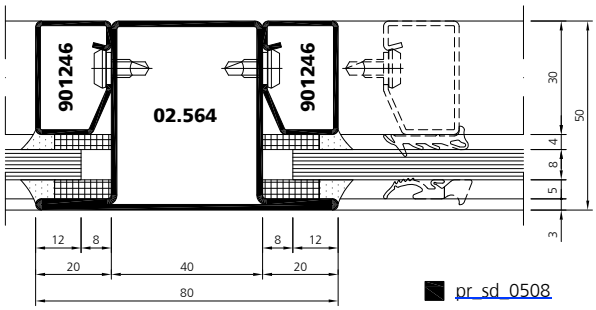
pr_sd_0502

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

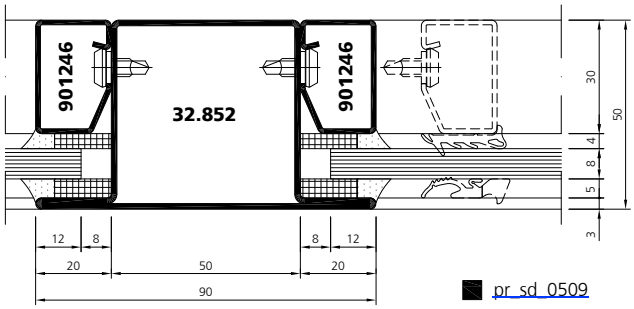




pr_sd_0506

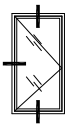


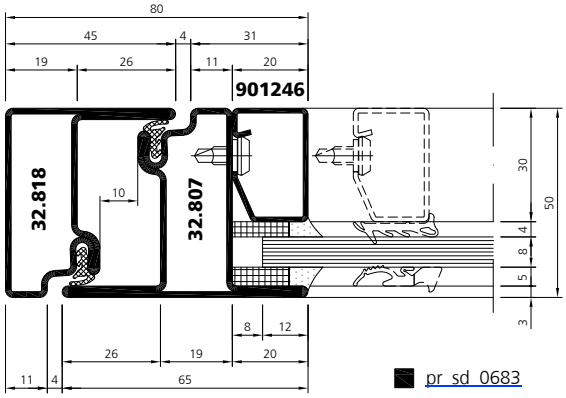
pr_sd_0508



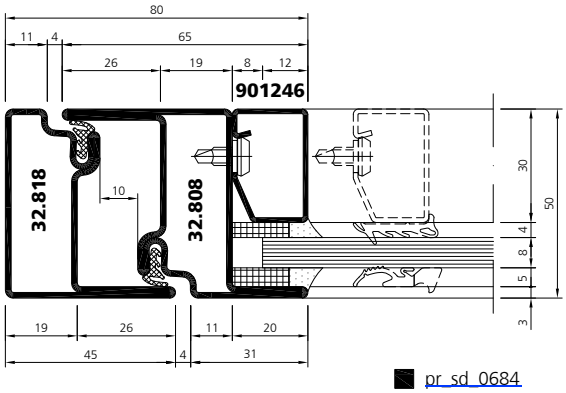
pr_sd_0509

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

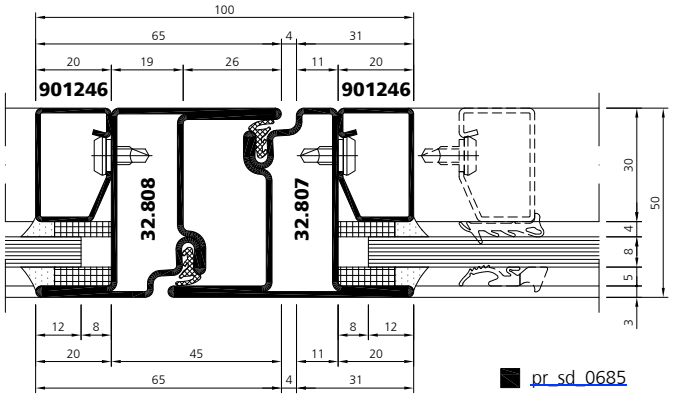




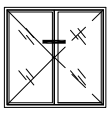
pr_sd_0683



pr_sd_0684

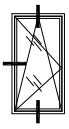


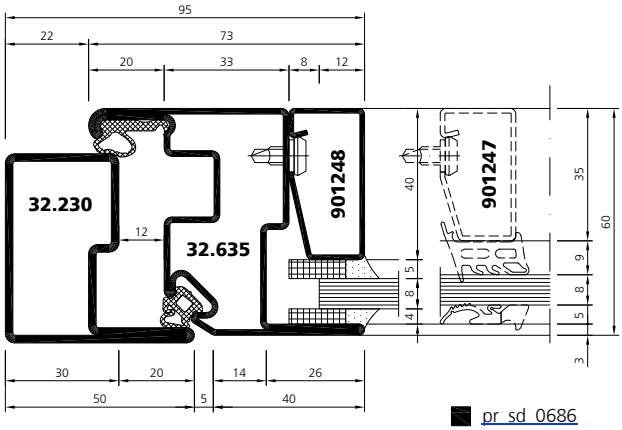
pr_sd_0685



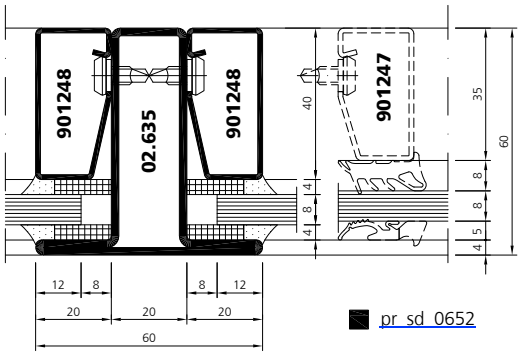
01/21

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

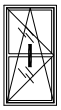




pr_sd_0686



pr_sd_0652

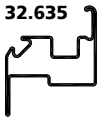


Systempläne | Plans du système | System plans

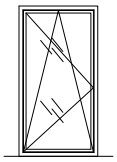
1 Drehkipp-Flügel

2 Kipp-Flügel

Stahl / Acier / steel **32.635**

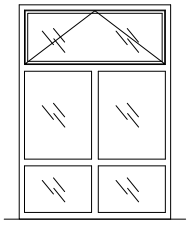


1



pr_sp_0014

2



pr_sp_0016

---

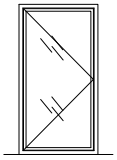
1 Dreh-Flügel

2 Stulp-Flügel Dreh/Dreh

Stahl / Acier / steel **32.808**

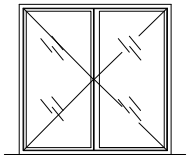


1



pr_sp_0019

2

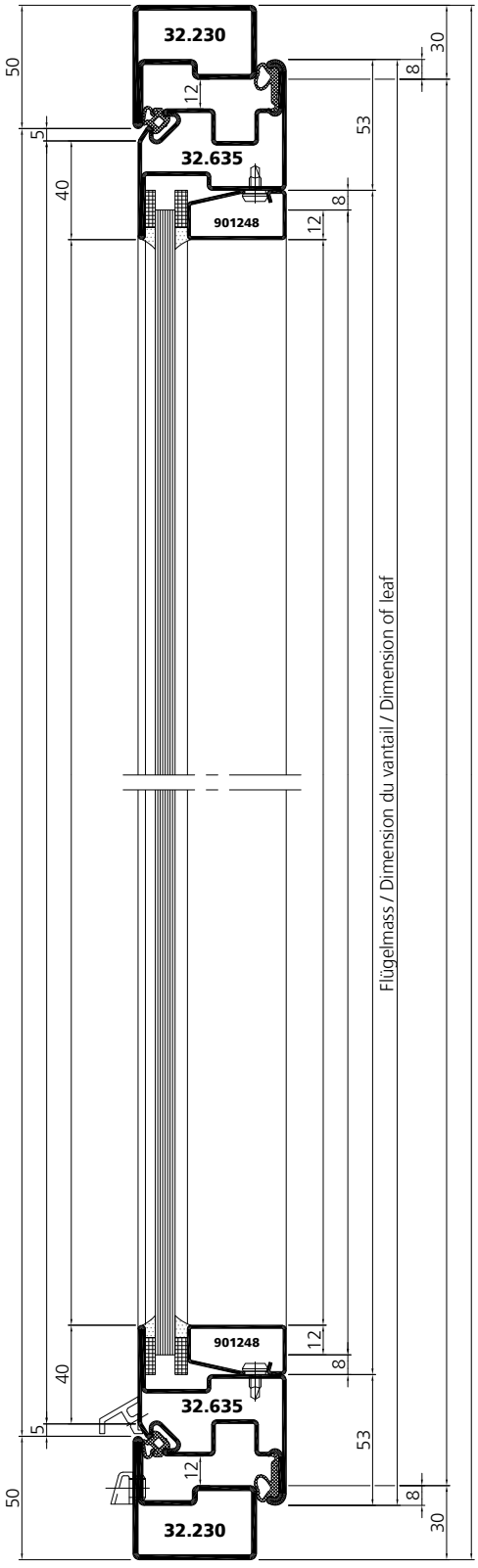


pr_sp_0020

Systempläne | Plans du système | System plans

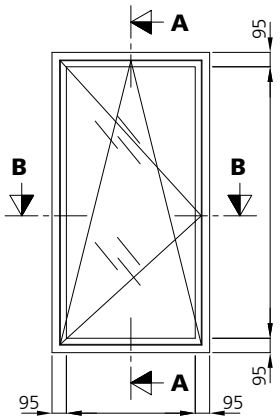
pr_sp_0014

A - A

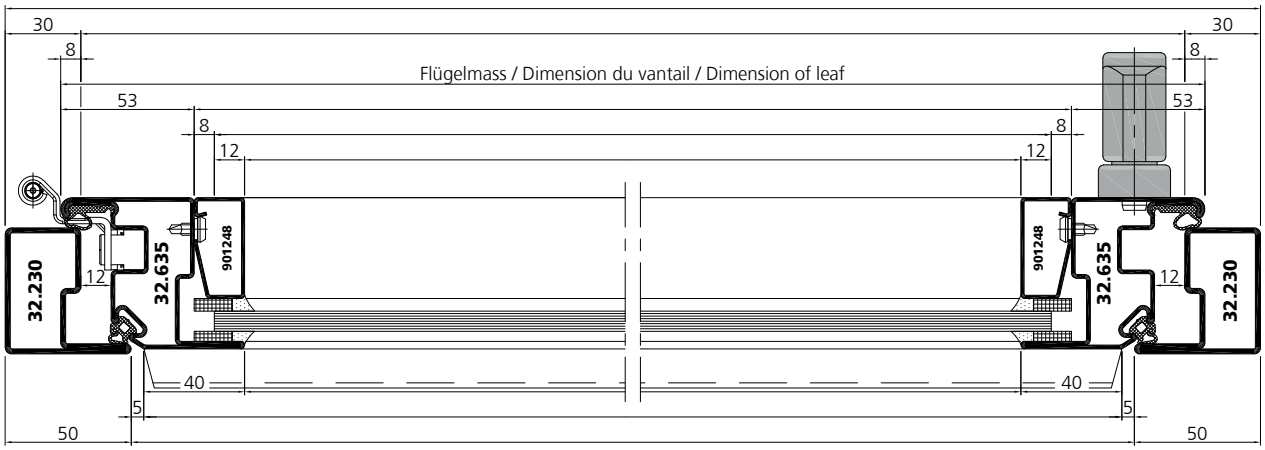


Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0014



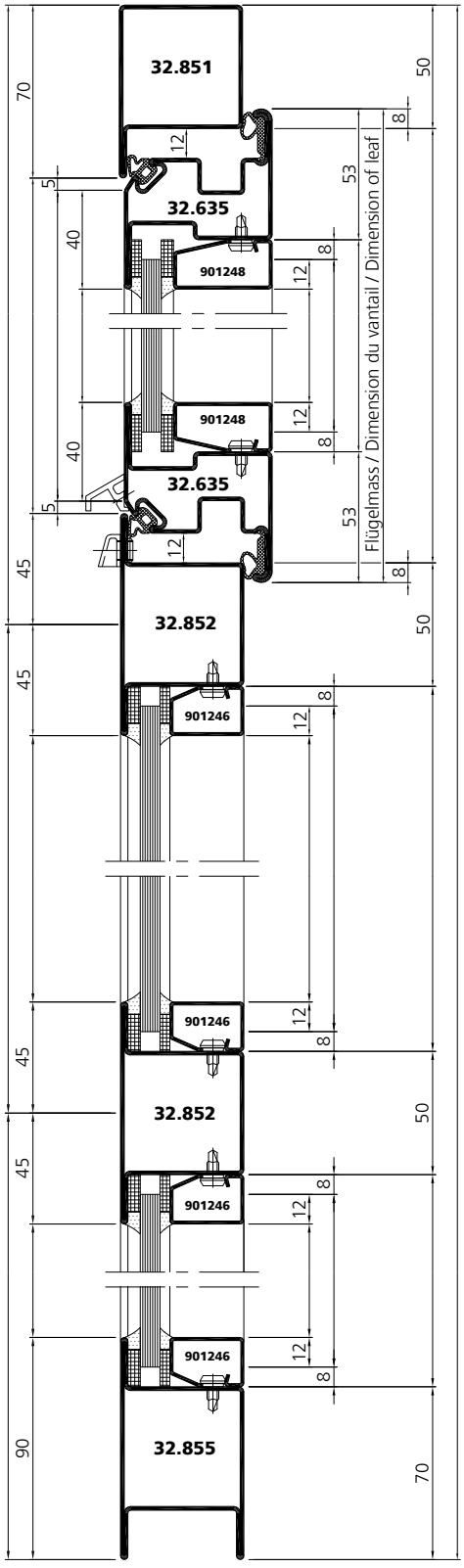
B - B



Systempläne | Plans du système | System plans

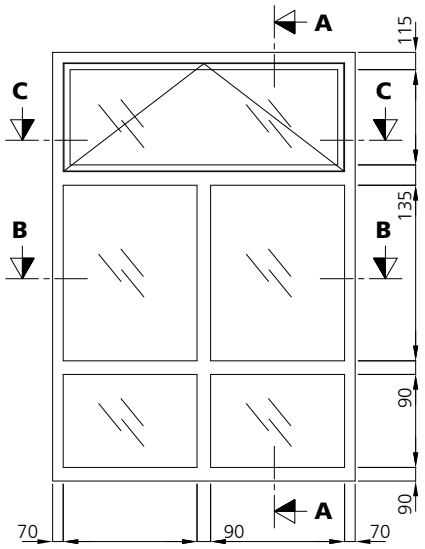
pr_sp_0016

A - A

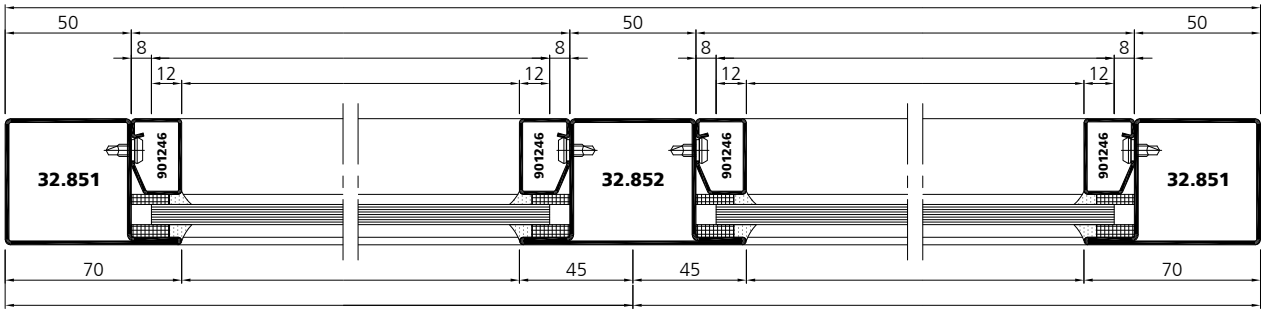


Systempläne | Plans du système | System plans

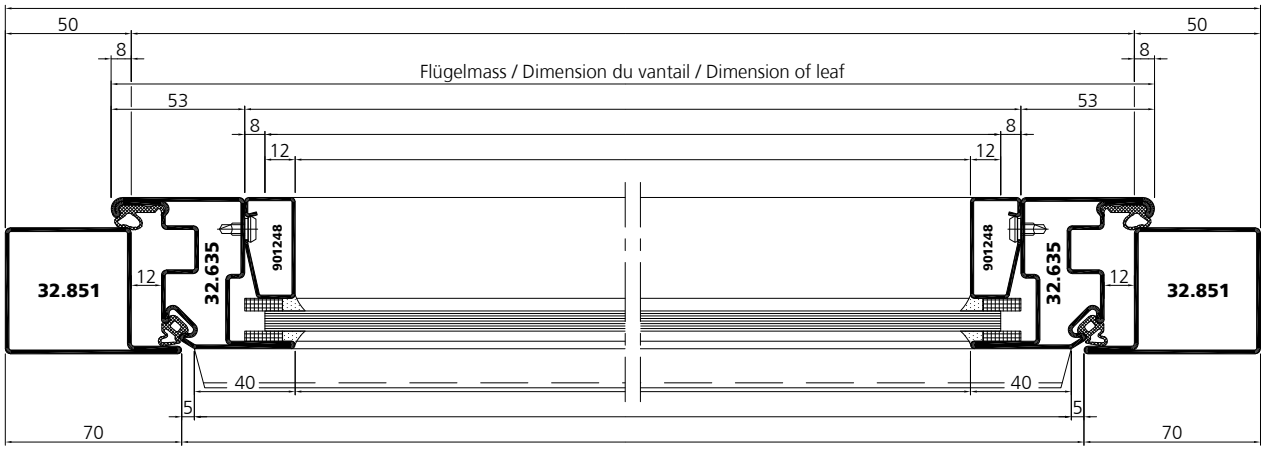
pr_sp_0016



B - B



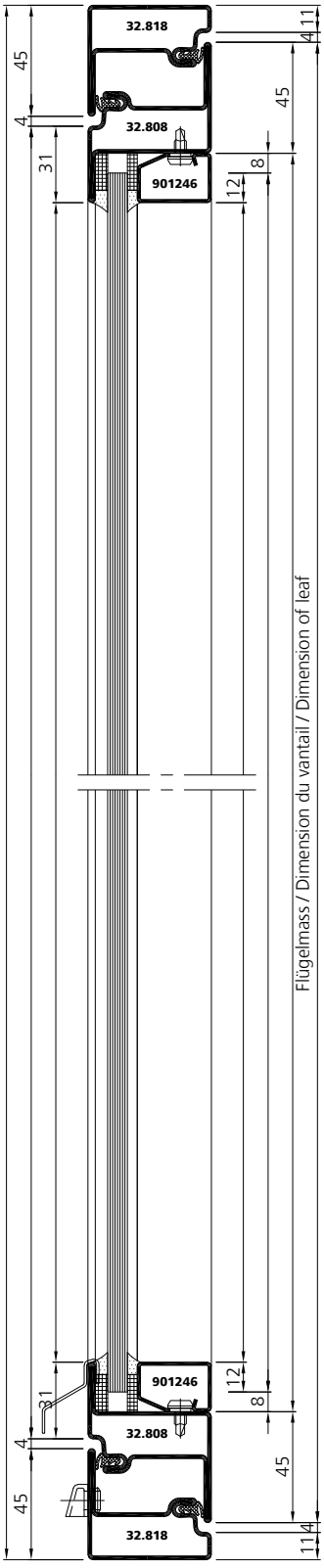
C - C



Systempläne | Plans du système | System plans

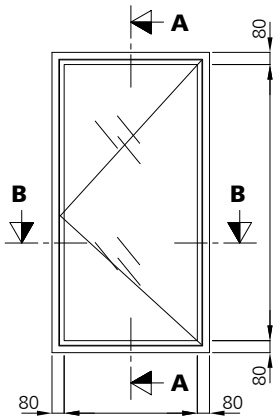
pr_sp_0019

A - A

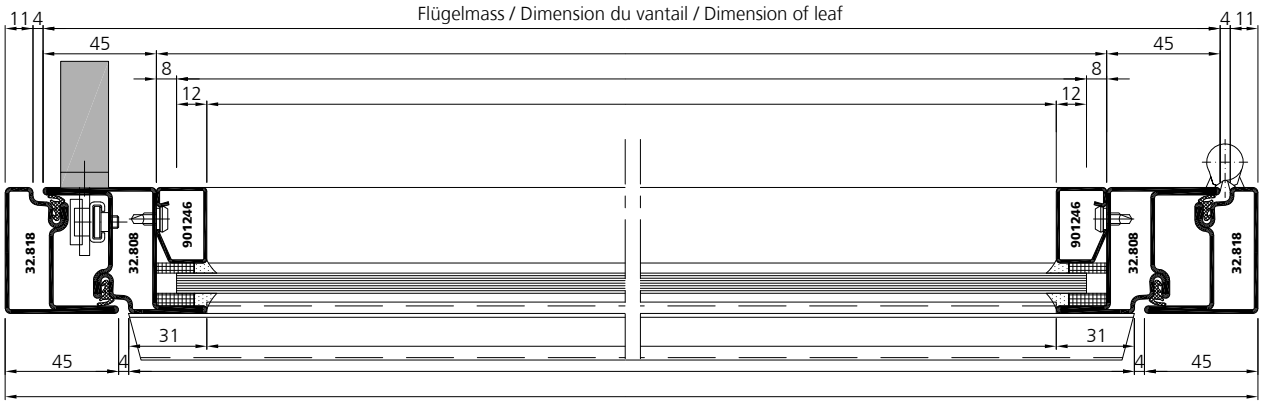


Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0019



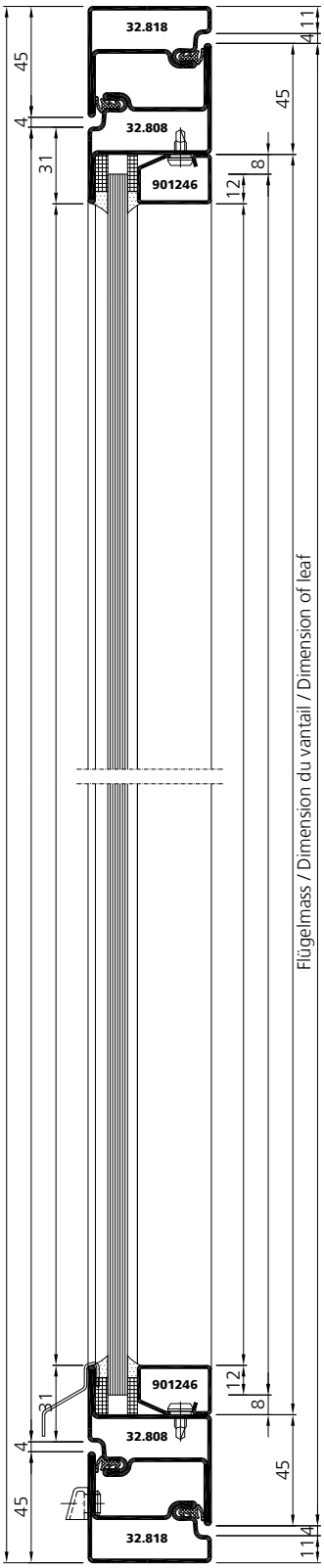
B - B



Systempläne | Plans du système | System plans

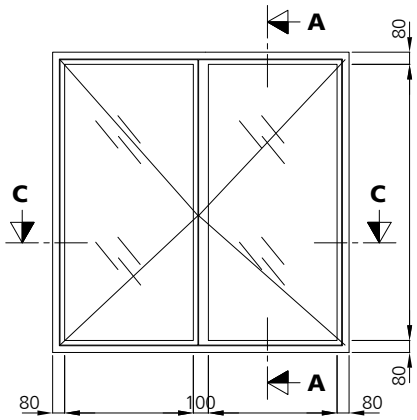
pr_sp_0020

A - A

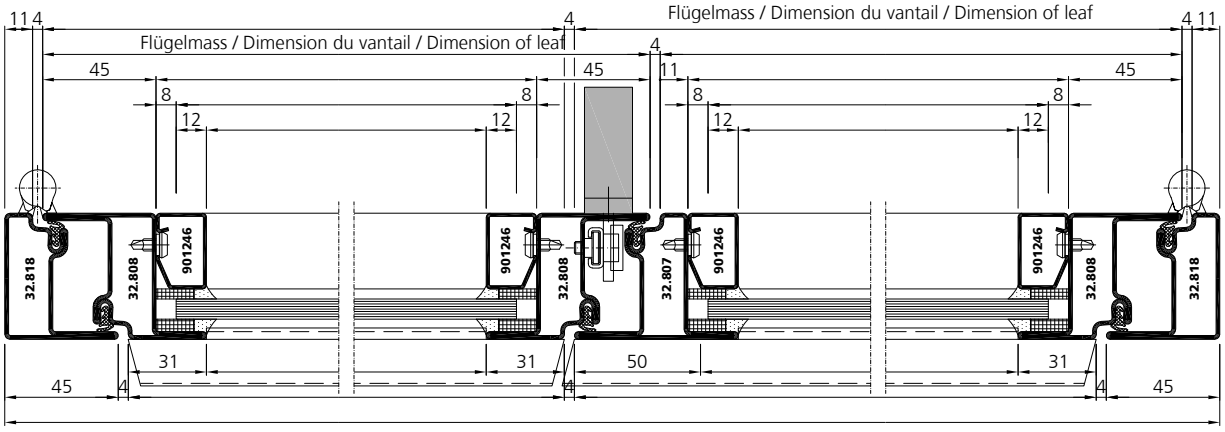


Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0020



B - B



Platz für Notizen

Espace pour les notes

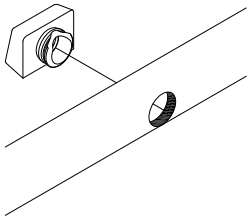
Space for memos

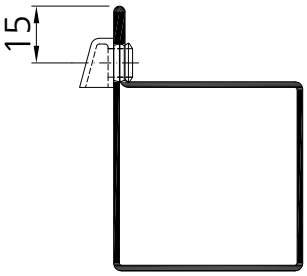
Profilbearbeitung
Einbau direkte Entwässerung
Rahmen/Sprosse

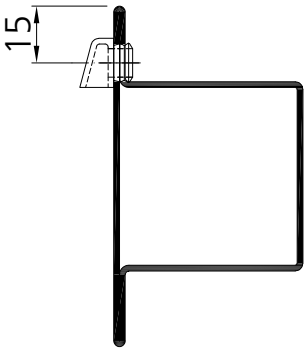
Mise en œuvre des profilés
Montage d'une évacuation d'eau directe
Cadre/traverse

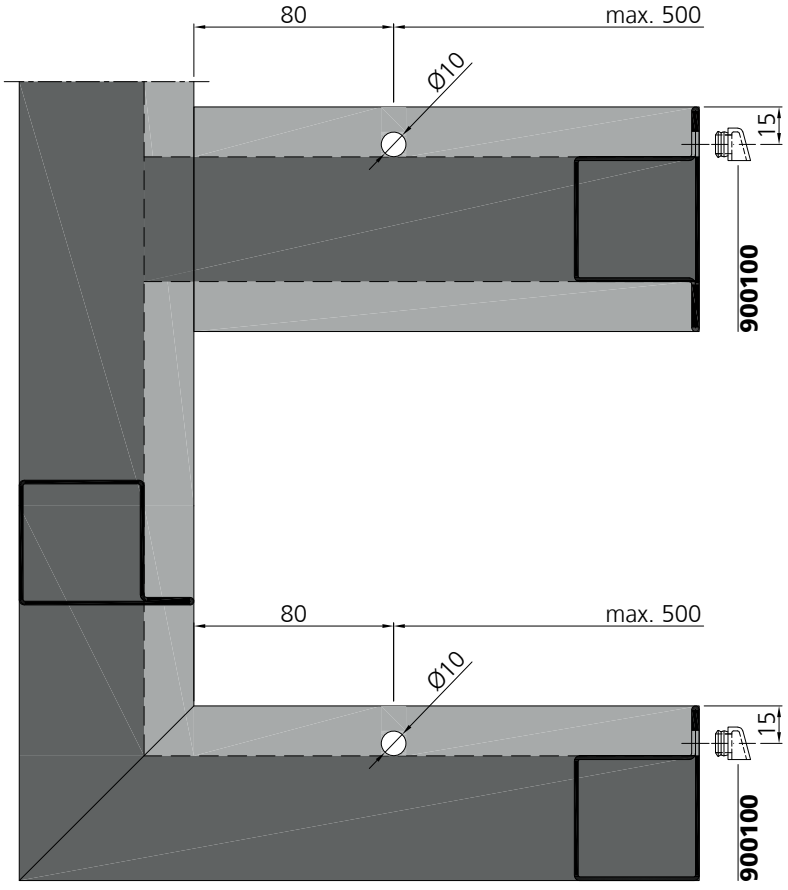
Profile processing
Installation of direct drainage
Frame/transom

900100







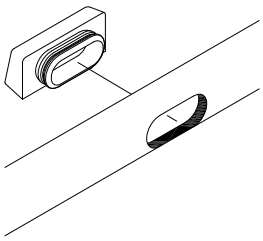


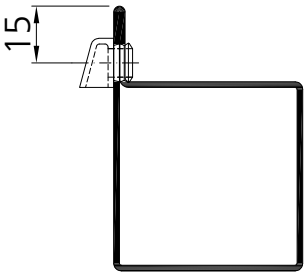
Profilbearbeitung
Einbau direkte Entwässerung
Rahmen/Sprosse

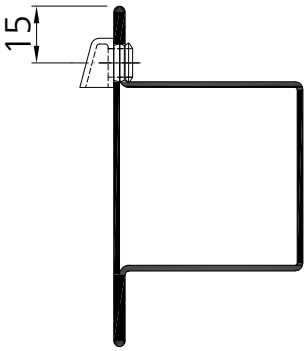
Mise en œuvre des profilés
Montage d'une évacuation d'eau directe
Cadre/traverse

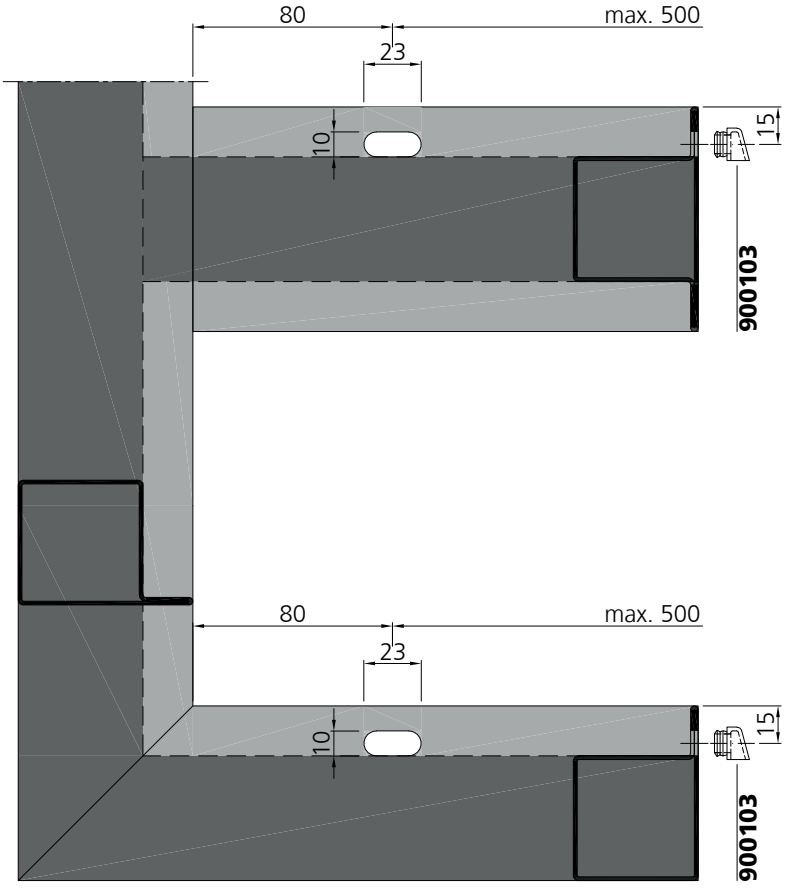
Profile processing
Installation of direct drainage
Frame/transom

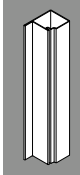
900103









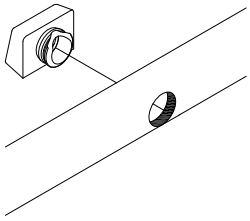


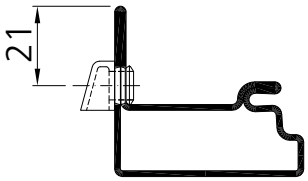
Profilbearbeitung
Einbau direkte Entwässerung
Rahmen/Sprosse

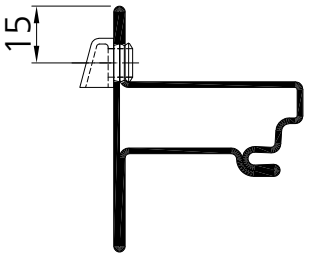
Mise en œuvre des profilés
Montage d'une évacuation d'eau directe
Cadre/traverse

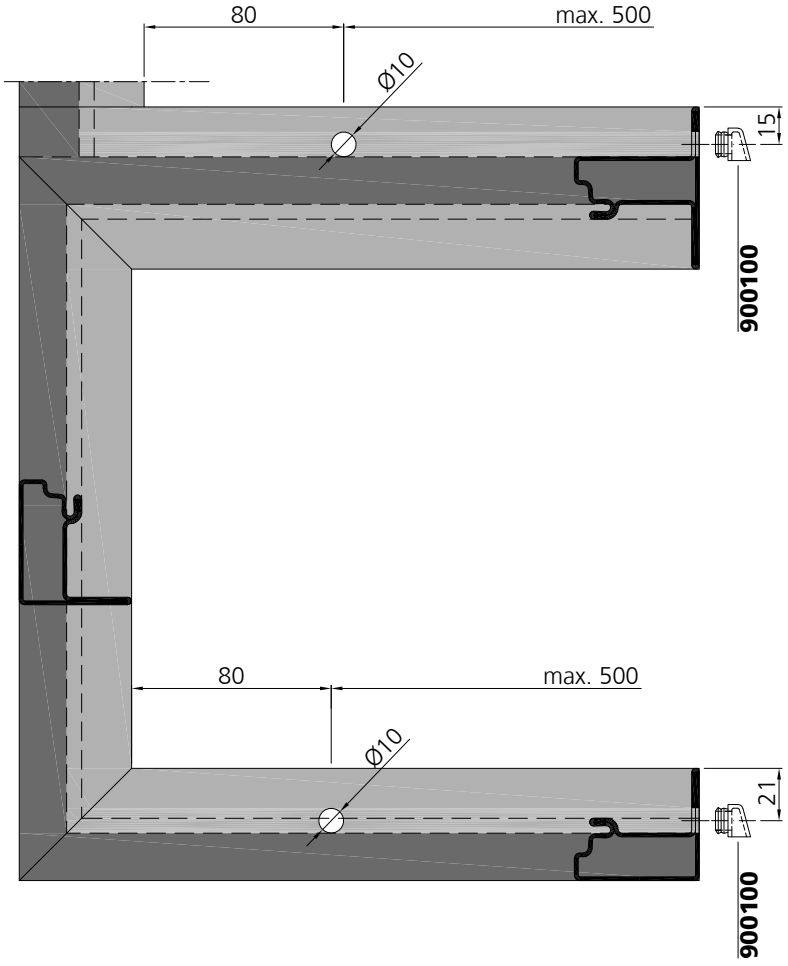
Profile processing
Installation of direct drainage
Frame/transom

900100







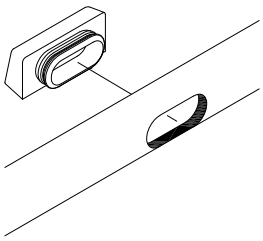


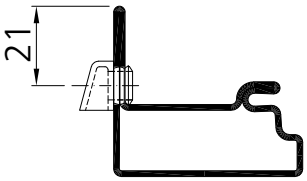
Profilbearbeitung
Einbau direkte Entwässerung
Rahmen/Sprosse

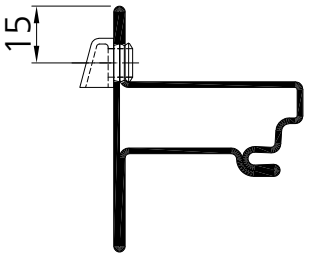
Mise en œuvre des profilés
Montage d'une évacuation d'eau directe
Cadre/traverse

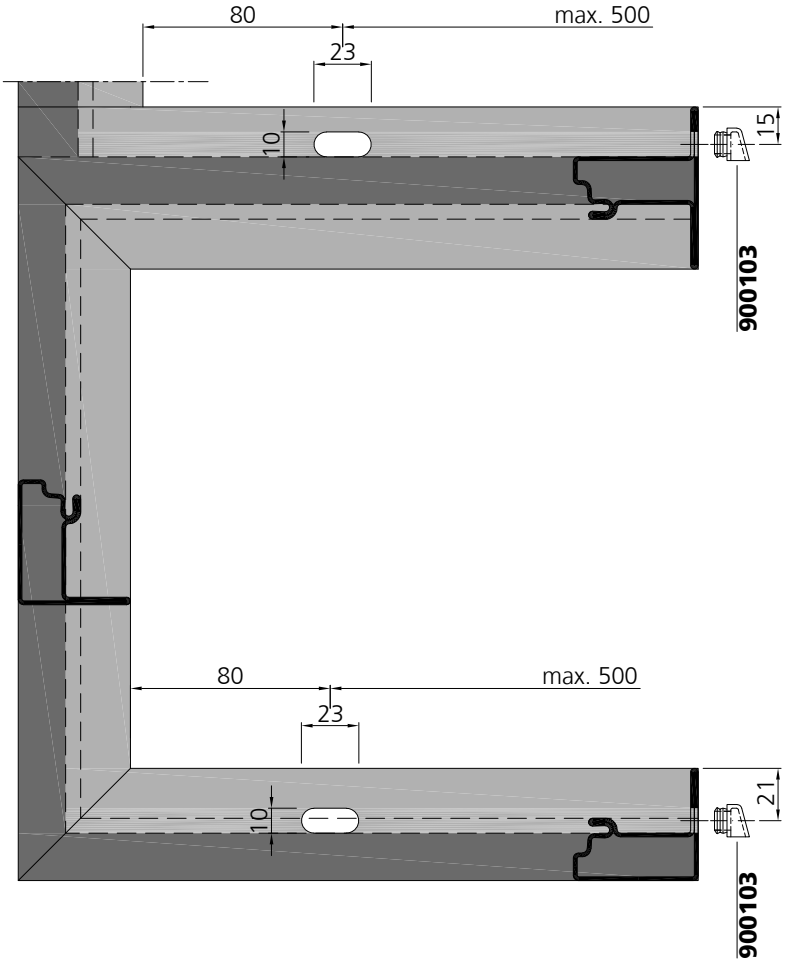
Profile processing
Installation of direct drainage
Frame/transom

900103





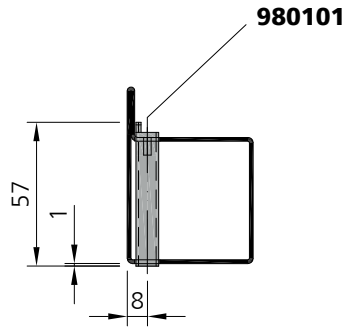


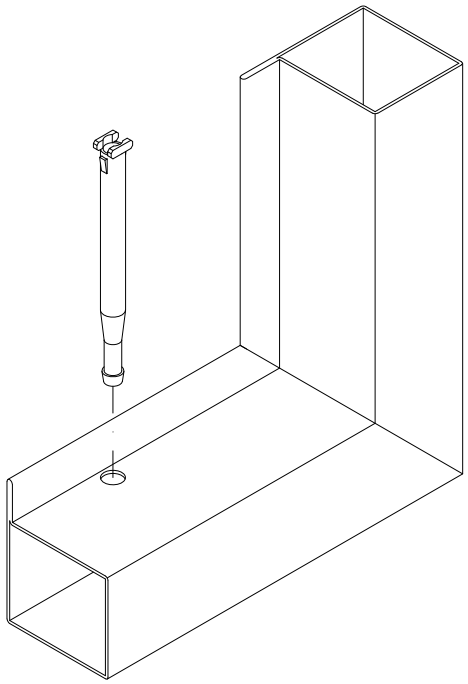


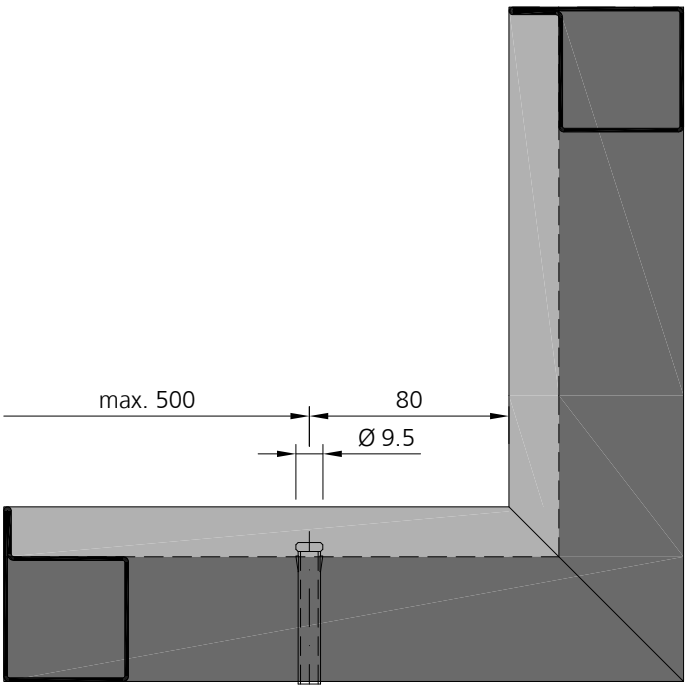
Profilbearbeitung
Einbau indirekte Entwässerung
Sockel

Mise en œuvre des profilés
Montage d'une évacuation d'eau indirecte
Socle

Profile processing
Installation of indirect drainage
Bottom rail



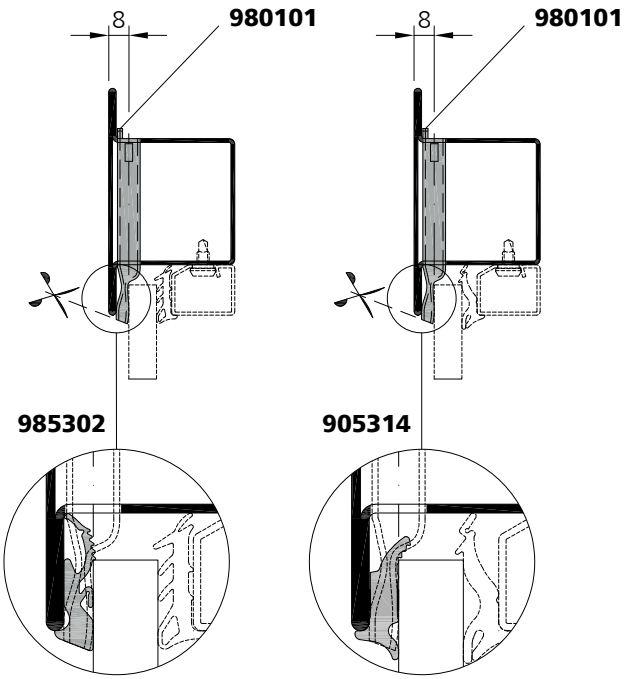


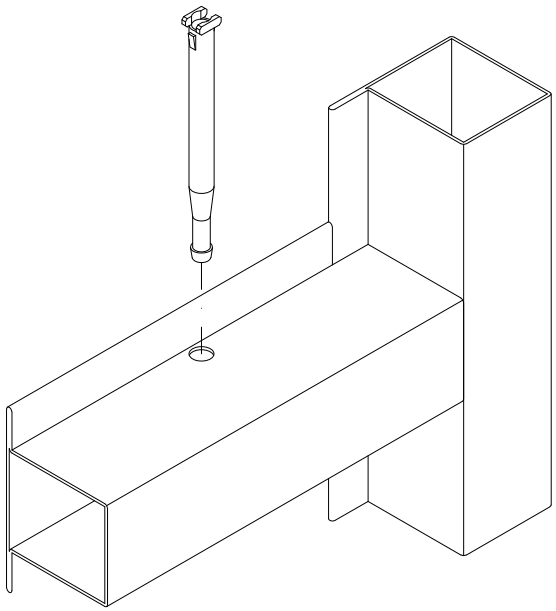


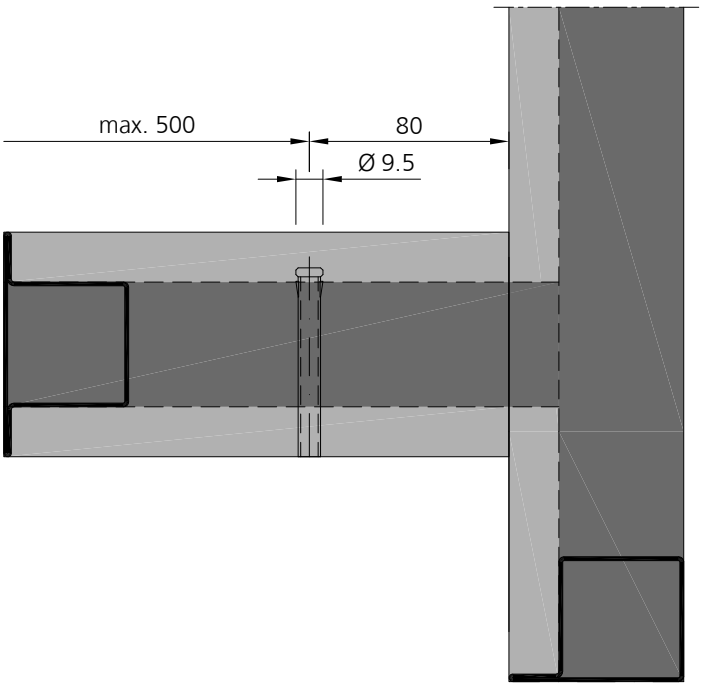
Profilbearbeitung
Einbau indirekte Entwässerung
Sprosse

Mise en œuvre des profilés
Montage d'une évacuation d'eau indirecte
traverse

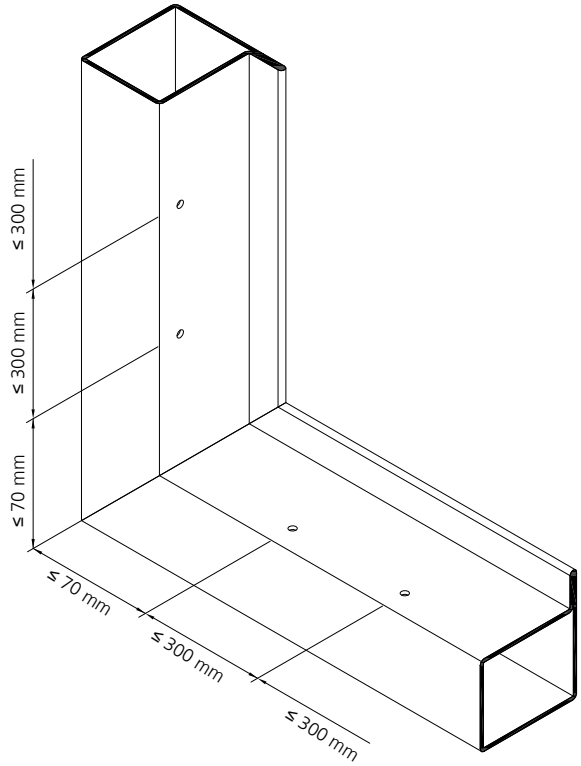
Profile processing
Installation of indirect drainage
transom



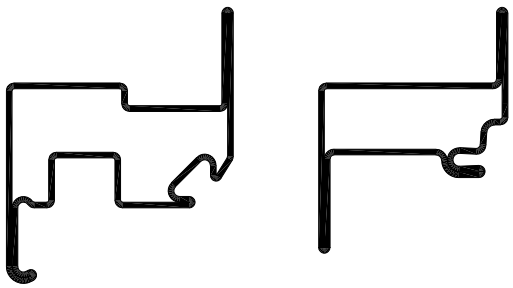


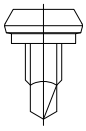


Anordnung Klemmknöpfe | Pose des boutons de serrage | Setting Studs



gilt auch für
s'applique également à
also applies to





906577 (VE/100 Stk./pcs)
906578 (VE/1000 Stk./pcs)
906579 (VE/Mag. 200 Stk/pcs)

Klemmknöpfe
Bohrschraubensetzgerät Art.Nr. 909203 alternativ Bohrlehre Art.Nr. 909104, Bohrdurchmesser 3.5 mm

Boutons en acier
Appareil à poser les vis art. no. 909203 alternatif gabarit de perçage art. no. 909104, diamètre de perçage 3.5 mm

Steel studs
Power driver for screws art.no. 909203 alternative drilling template art.no. 909104, drilling diametre 3.5 mm



906420



Ø 3.2 x 1.5 - 3 mm

Feder
Bohrlehre Art.Nr.909105,Bohrdurchmesser 3.3 mm, Befestigung mit handelsüblichem Blindniet aus Stahl verzinkt, Ø 3.2 mm, Klemmlänge 1.5 - 3 mm

Ressort
Gabarit de perçage art no 909105, diamètre de perçage 3.3 mm fixation avec rivet borgne du commerce en acier galvanisé, Ø 3.2 mm, longueur de serrage 1.5 - 3 mm

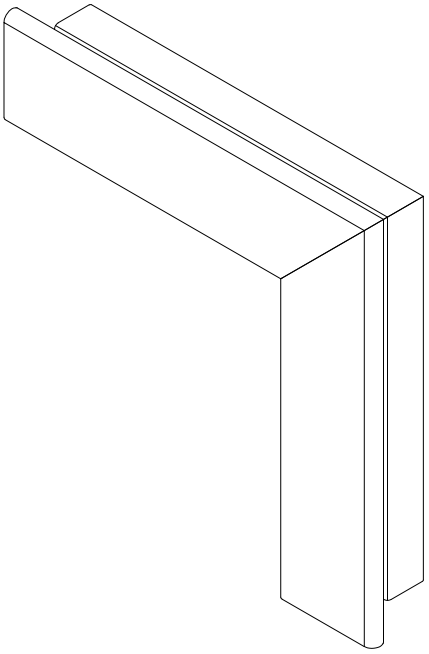
Spring
Drilling template art.no. 909105, drilling diametre 3.3 mm assembly with commercial blind rivets galvanized steel Ø 3.2 mm, clamping length 1.5 - 3 mm

Schweissempfehlung
Fensterflügel

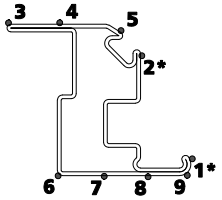
Soudage
Vantail de fenêtre

Welding procedure
Window sash

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tracking points

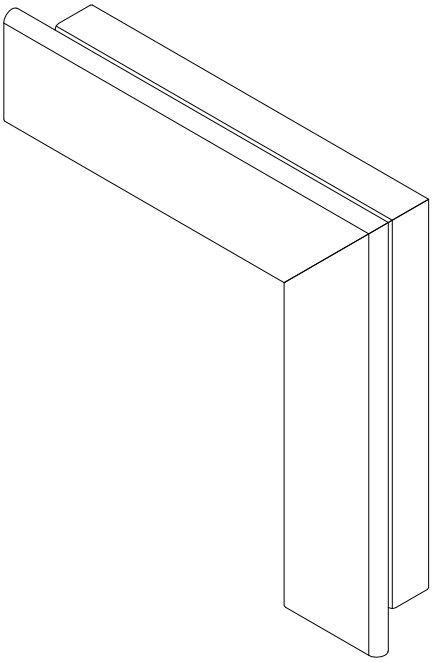


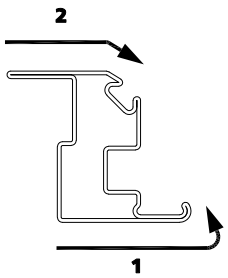
* anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal



32.635

Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction





32.635

Beschläge
Montagereihenfolge

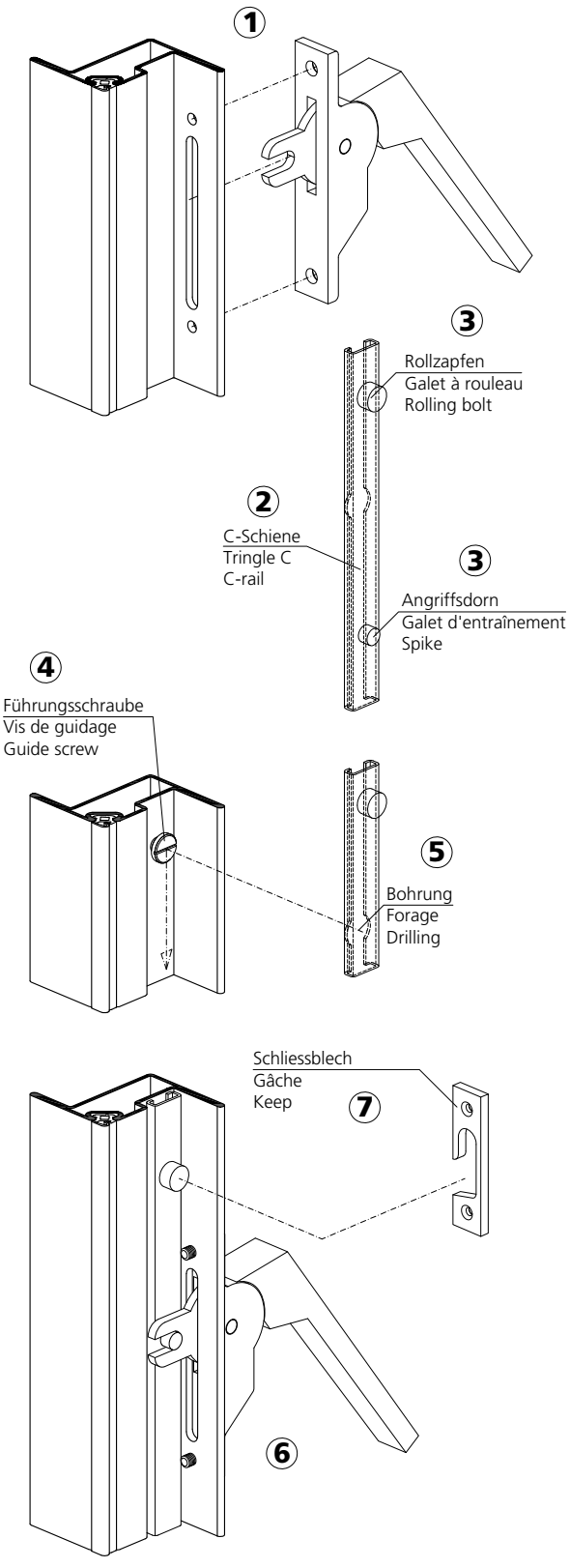
Quincaillerie
Ordre de montage

Fittings
Assembly sequence

Einbau C-Schienenverschluss

Montage du verrouillage avec tringle C

Installation of C-rail locking



1. Griffhöhe definieren. Ausschnitte und Bohrungen im Flügelprofil für Griffeinbau vornehmen.

   Définir la hauteur de la poignée. Effectuer les usinages et les forages dans le profilé de vantail pour le montage de la poignée.

   Define handle height. Make cut-outs an drillings for handle installation in the leaf profile.

2. C-Schienenlänge an Flügel anpassen und zuschneiden. Zuschnitt und Verarbeitung in geöffneter Position.

   Aligner le longueur de la tringle C au vantail et la couper. Coupe et mise en œuvre en position ouverte.

   Align C-rail to the leaf and cut. Cutting and processing in open position.

3. Rollzapfen auf C-Schiene einteilen und Angriffsdorn auf Griffhöhe positionieren (Position der Führungsschrauben beachten).

   Compartimenter les galets à rouleau sur la tringle C et positionner le galet d'entraînement au niveau de la poignée (respecter la position des vis de guidage).

   Arrange the rolling bolts on the C-rail and position the spike in handle height (consider the position of the guide screws).

4. Führungsschrauben (M5) positionieren und im Flügel befestigen.

   Positionner les vis de guidage (M5) et les fixer dans le vantail.

   Position guide screws (M5) and fix them in the leaf.

5. Bohrungen für die Führungsschrauben auf der offenen Seite der C-Schiene vornehmen.

   Effectuer les forages pour les vis de guidage sur le côté ouvert de la tringle C.

   Make the drillings for the guide screws on the open side of the C-rail.

6. C-Schiene und Fenstergriff in geöffneter Position einfügen. Vor dem Verschrauben des Fenstergriffes überprüfen ob Fenstergriff mit Angriffsdorn verbunden ist.

   Intégrer la tringle C et la poignée en position ouverte. Contrôler avant le vissage que la poignée est connectée avec le galet d'entraînement.

   Insert C-rail and handle in open position. Before screw on the handle, check that the handle is connected with the spike.

7. Lage der Rollzapfen auf Rahmen übertragen. Schliessbleche zu Rollzapfen abstimmen und verschrauben.

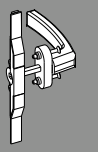
   Repérer la position des galets à rouleau sur le cadre. Ajuster les gâches avec les galets à rouleau et les visser.

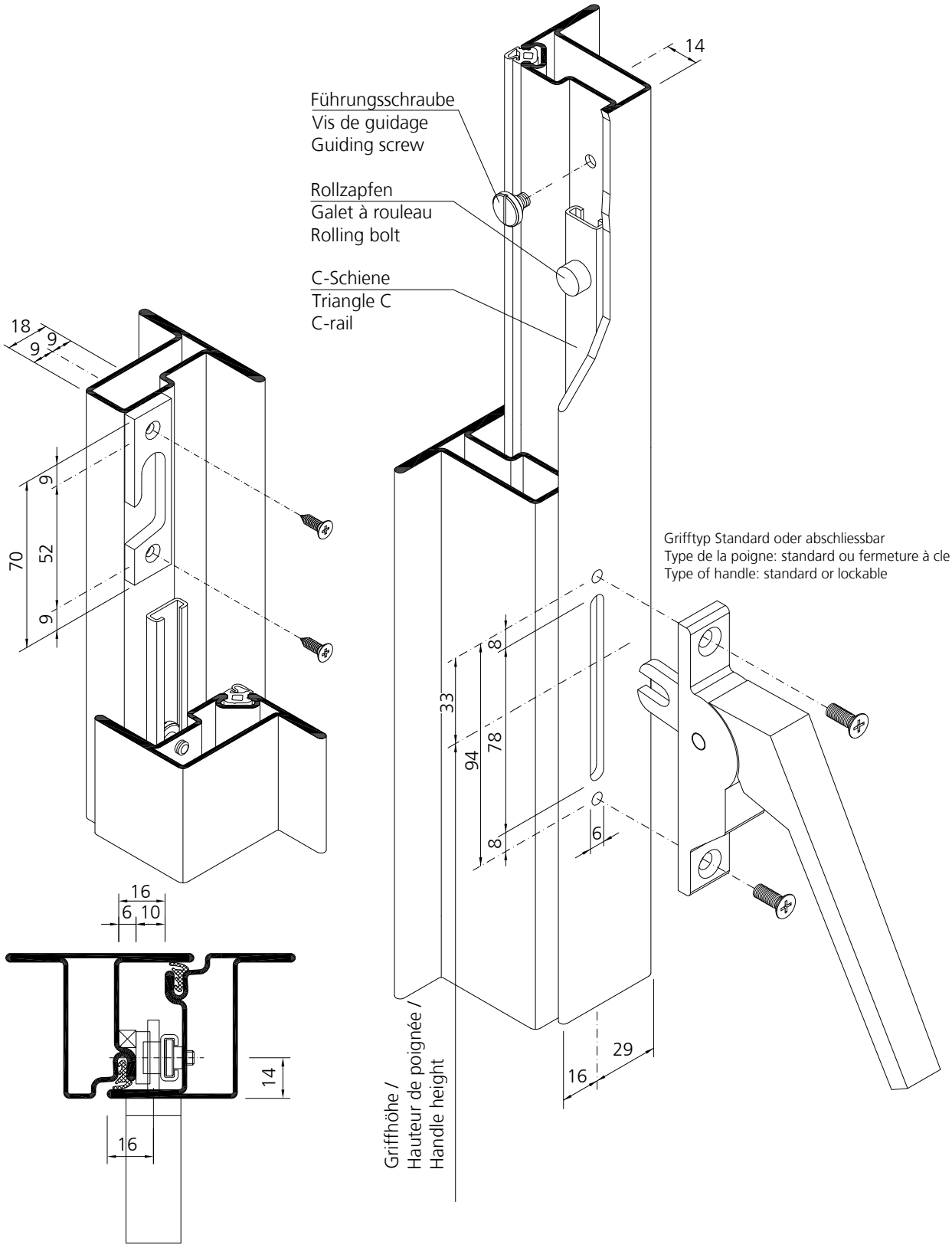
   Transfer the position of the rolling bolts to the frame. Coordinate the keeps with the rolling bolts and screw on.

Beschläge
Montage Fenstergriff und Schliessblech

Quincaillerie
Montage poignée de fenêtre et gâche

Fittings
Assembly window handle and keep

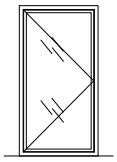




Beschläge
Montage C-Schienenverschluss

Quincaillerie
Montage du verrouillage avec triangle C

Fittings
Installation of C-rail locking



Zusätzliche Verriegelungen
Flügelhöhe 1201 - 2000 mm: 1 Stk.
Flügelhöhe 2001 - 2500 mm: 2 Stk.

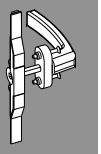
Verrouillages supplémentaires
Hauteur du vantail 1201 - 2000 mm: 1 pce
Hauteur du vantail 2001 - 2500 mm: 2 pce

Additionals lockings
Leaf height 1201 - 2000 mm: 1 pc.
Leaf height 2001 - 2500 mm: 2 pcs.

Beschläge
Montage C-Schienenverschluss

Quincaillerie
Montage du verrouillage avec triangle C

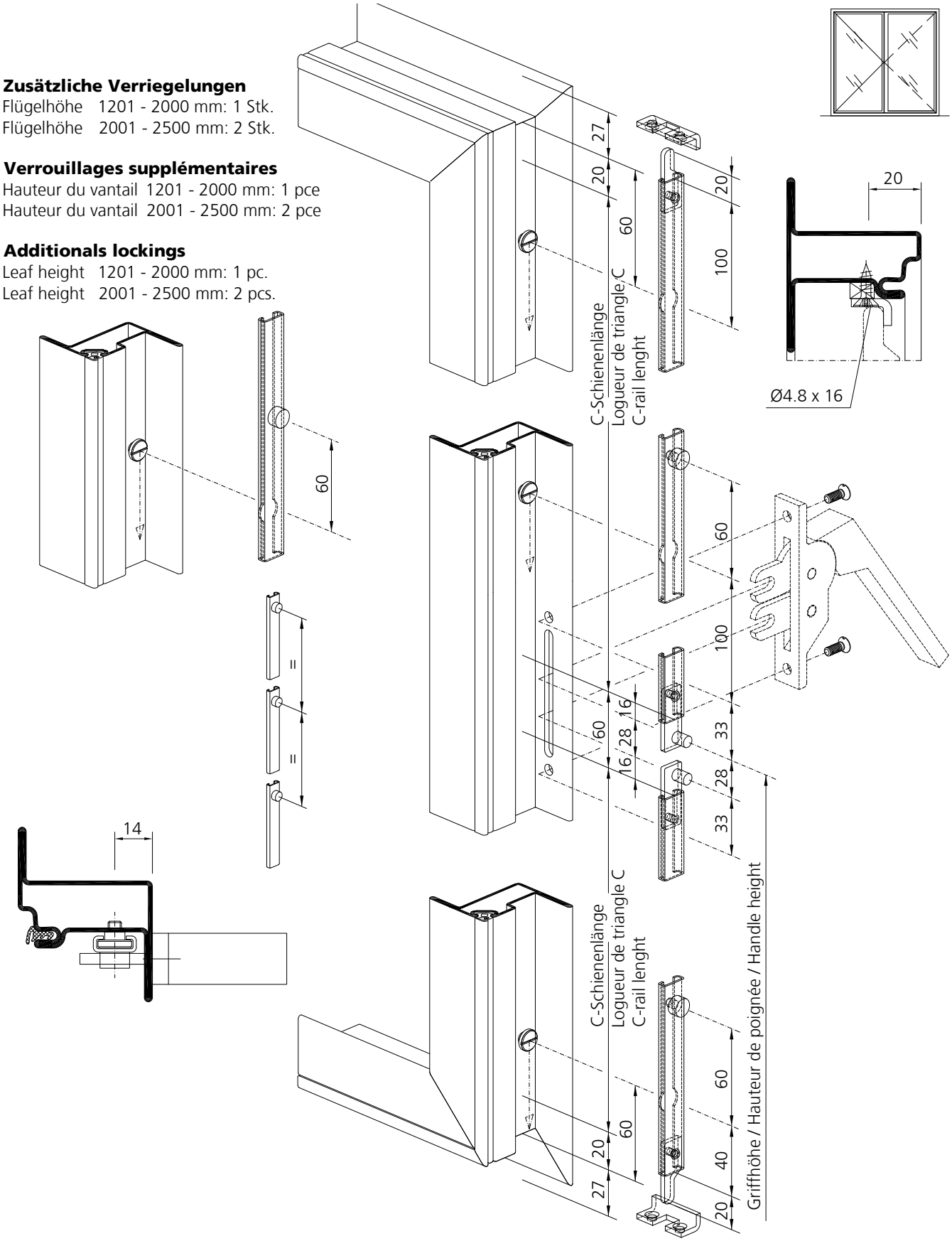
Fittings
Installation of C-rail locking



Zusätzliche Verriegelungen
Flügelhöhe 1201 - 2000 mm: 1 Stk.
Flügelhöhe 2001 - 2500 mm: 2 Stk.

Verrouillages supplémentaires
Hauteur du vantail 1201 - 2000 mm: 1 pce
Hauteur du vantail 2001 - 2500 mm: 2 pce

Additionals lockings
Leaf height 1201 - 2000 mm: 1 pc.
Leaf height 2001 - 2500 mm: 2 pcs.



Einbau Dichtungen

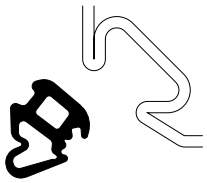
Pose des joints

Installation of weatherstrippings

Dichtung Art. 905305 für Fenster

Joint art. 905305 pour fenêtres

Weatherstripping art. 905305 for windows



Die Dichtung kann endlos um die Ecke gezogen werden (ohne Einschnitt oder Ausklinkung).

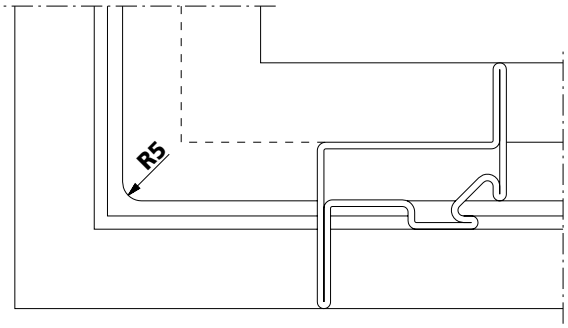
La réalisation des angles se fait d'un seul trait (sans découper le joint).

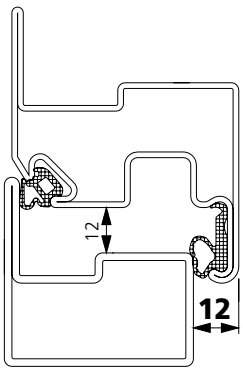
Strip application around corners (without cutting the weatherstripping).

Achtung:
Rahmenecken anrunden: R = 5 mm
Spiel zwischen Rahmen und Flügel: 0.5 mm

Attention:
Arrondir les angles R = 5 mm
Jeu entre cadre et vantail 0.5 mm

Caution:
Round frame corners: R = 5 mm
Clearance between frame and leaf: 0.5 mm

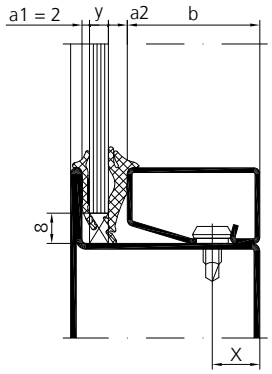


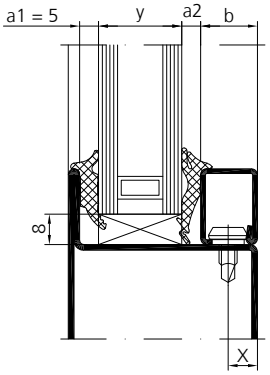


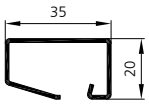
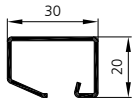
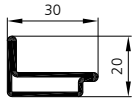
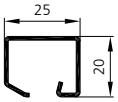
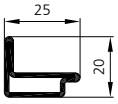
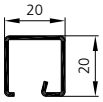
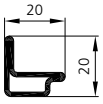
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 50 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose (Profondeur 50 mm)

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead (Depth 50 mm)



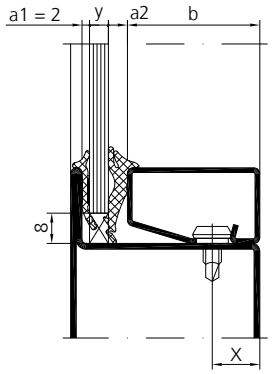


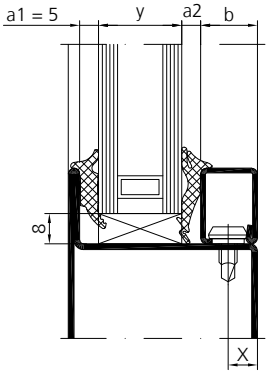
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm			905316 a2 = 4 - 6 mm			905317 a2 = 6 - 8 mm			Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
				y [mm]									
4 - 7		901247	a1 = 2 mm 905312	**7**	**6**	**5**	**6**	**5**	**4**	**4**	**-**	**-**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**4**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	
4 - 12		901246	a1 = 2 mm 905312	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**9**	**8**	**7**	**8**	**7**	**6**	**6**	**5**	**4**	
		901206	a1 = 2 mm 905312	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	10 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**9**	**8**	**7**	**8**	**7**	**6**	**6**	**5**	**4**	
9 - 17		901228	a1 = 2 mm 905312	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**14**	**13**	**12**	**13**	**12**	**11**	**11**	**10**	**9**	
		901205	a1 = 2 mm 905312	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	10 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**14**	**13**	**12**	**13**	**12**	**11**	**11**	**10**	**9**	
14 - 22		901227	a1 = 2 mm 905312	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**19**	**18**	**17**	**18**	**17**	**16**	**16**	**15**	**14**	
		901204	a1 = 2 mm 905312	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	10 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**19**	**18**	**17**	**18**	**17**	**16**	**16**	**15**	**14**	

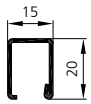
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 50 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose (Profondeur 50 mm)

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead (Depth 50 mm)





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
19 - 27	901226 	a1 = 2 mm 905312	**27**	**26**	**25**	**26**	**25**	**24**	**24**	**23**	**22**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**24**	**23**	**22**	**23**	**22**	**21**	**21**	**20**	**19**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

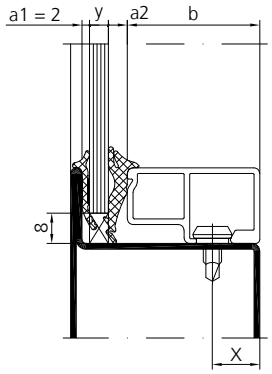
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

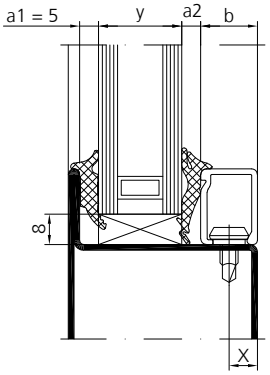
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 50 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose (Profondeur 50 mm)

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead (Depth 50 mm)





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
4 - 7	901336	a1 = 2 mm 905312	**7**	**6**	**5**	**6**	**5**	**4**	**4**	**-**	**-**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**4**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	
4 - 12	901335	a1 = 2 mm 905312	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**9**	**8**	**7**	**8**	**7**	**6**	**6**	**5**	**4**	
9 - 17	901328	a1 = 2 mm 905312	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**14**	**13**	**12**	**13**	**12**	**11**	**11**	**10**	**9**	
14 - 22	901327	a1 = 2 mm 905312	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**19**	**18**	**17**	**18**	**17**	**16**	**16**	**15**	**14**	
19 - 27	901326	a1 = 2 mm 905312	**27**	**26**	**25**	**26**	**25**	**24**	**24**	**23**	**22**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**24**	**23**	**22**	**23**	**22**	**21**	**21**	**20**	**19**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

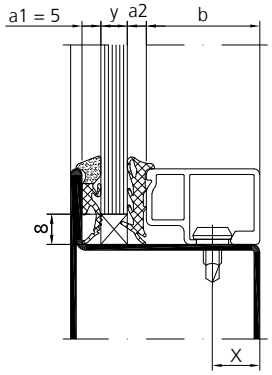
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

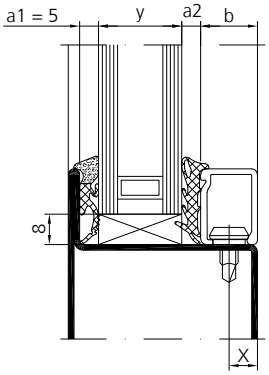
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

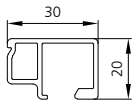
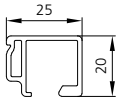
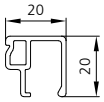
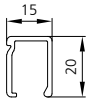
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 50 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose (Profondeur 50 mm)

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead (Depth 50 mm)





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm		905386 a2 = 7 - 8 mm		905387 a2 = 9 - 10 mm		Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]						
4 - 7	901335 	a1 = 5 mm 985302	**7**	**6**	**5**	**4**	**-**	**-**	13 [mm]
7 - 12	901328 	a1 = 5 mm 985302	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
12 - 17	901327 	a1 = 5 mm 985302	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	8 [mm]
17 - 22	901326 	a1 = 5 mm 985302	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	8 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

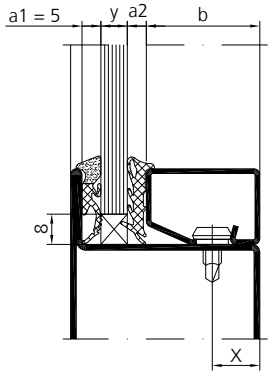
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

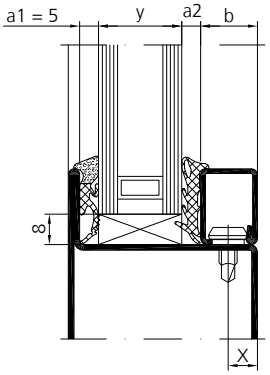
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

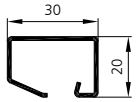
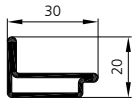
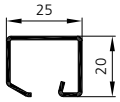
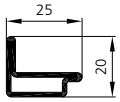
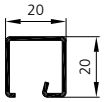
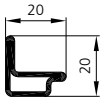
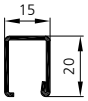
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 50 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose (Profondeur 50 mm)

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead (Depth 50 mm)





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm		905386 a2 = 7 - 8 mm		905387 a2 = 9 - 10 mm		Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			y [mm]						
4 - 7	901246 	a1 = 5 mm 985302	**7**	**6**	**5**	**4**	**-**	**-**	13 [mm]
	901206 	a1 = 5 mm 985302	**7**	**6**	**5**	**4**	**-**	**-**	10 [mm]
7 - 12	901228 	a1 = 5 mm 985302	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
	901205 	a1 = 5 mm 985302	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	10 [mm]
12 - 17	901227 	a1 = 5 mm 985302	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	13 [mm]
	901204 	a1 = 5 mm 985302	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	10 [mm]
17 - 22	901226 	a1 = 5 mm 985302	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	8 [mm]

Platz für Notizen

Espace pour les notes

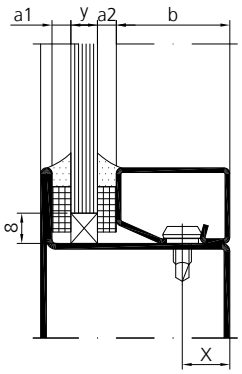
Space for memos

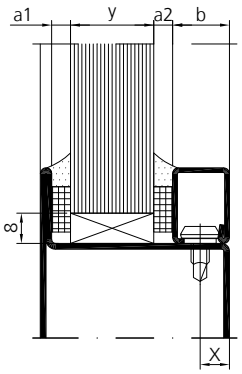


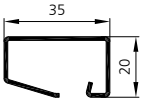
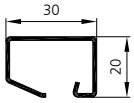
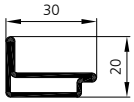
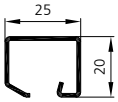
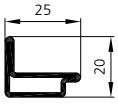
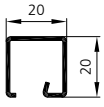
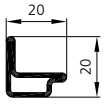
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 50 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose (Profondeur 50 mm)

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
1 glazing bead (Depth 50 mm)



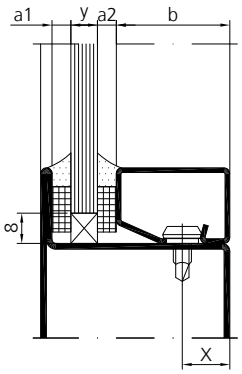


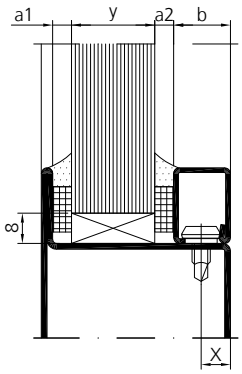
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
4		901247	a1 = 4 mm	**4**	-	-	-	13 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	-	-	-	-	
			a1 = 8 mm	-	-	-	-	
4 - 9		901246	a1 = 4 mm	**9**	**8**	**7**	**6**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	
			a1 = 6 mm	**7**	**6**	**5**	-	
			a1 = 8 mm	**5**	**4**	-	-	
		901206	a1 = 4 mm	**9**	**8**	**7**	**5**	10 [mm]
			a1 = 5 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	
			a1 = 6 mm	**7**	**6**	**5**	-	
			a1 = 8 mm	**5**	**4**	-	-	
6 - 14		901228	a1 = 4 mm	**14**	**13**	**12**	**10**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	
			a1 = 6 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	
			a1 = 8 mm	**10**	**9**	**8**	**6**	
		901205	a1 = 4 mm	**14**	**13**	**12**	**10**	10 [mm]
			a1 = 5 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	
			a1 = 6 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	
			a1 = 8 mm	**10**	**9**	**8**	**6**	
11 - 19		901227	a1 = 4 mm	**19**	**18**	**17**	**15**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
			a1 = 6 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	
			a1 = 8 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	
		901204	a1 = 4 mm	**19**	**18**	**17**	**15**	10 [mm]
			a1 = 5 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
			a1 = 6 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	
			a1 = 8 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	

Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 50 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose (Profondeur 50 mm)

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
1 glazing bead (Depth 50 mm)





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
16.5 - 22.5	16.5 / 20	901231	a1 = 4 mm	-	-	**22.5**	**20.5**	9 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	**21.5**	**19.5**	
			a1 = 6 mm	-	-	**20.5**	**18.5**	
			a1 = 8 mm	-	-	**18.5**	**16.5**	
16 - 24	15 / 20	901226	a1 = 4 mm	**24**	**23**	**22**	**20**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	
			a1 = 6 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	
			a1 = 8 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
21 - 29	10 / 20	901241	a1 = 4 mm	**29**	**28**	**27**	**25**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	
			a1 = 6 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	
			a1 = 8 mm	**25**	**24**	**23**	**21**	
28.5 - 36.5	2.5 / 20	901245	a1 = 4 mm	**36.5**	**35.5**	**34.5**	**32.5**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**35.5**	**34.5**	**33.5**	**31.5**	
			a1 = 6 mm	**34.5**	**33.5**	**32.5**	**30.5**	
			a1 = 8 mm	**32.5**	**31.5**	**30.5**	**28.5**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

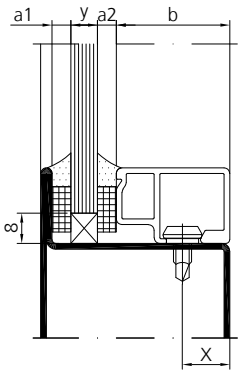
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

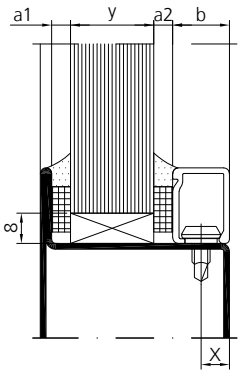
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 50 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose (Profondeur 50 mm)

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
1 glazing bead (Depth 50 mm)



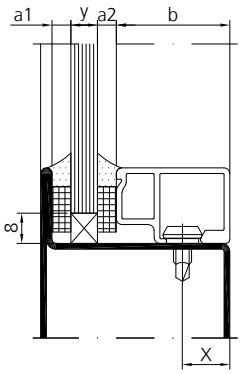


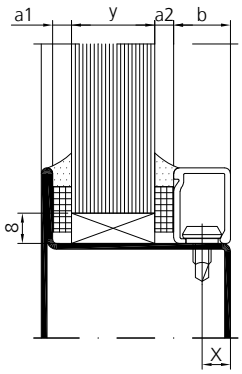
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
4 - 6	35 / 20	901336	a1 = 4 mm	**4**	-	-	-	13 [mm]
			a1 = 5 mm	-	-	-	-	
			a1 = 6 mm	-	-	-	-	
			a1 = 8 mm	-	-	-	-	
4 - 9	30 / 20	901335	a1 = 4 mm	**9**	**8**	**7**	**5**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	
			a1 = 6 mm	**7**	**6**	**5**	-	
			a1 = 8 mm	**5**	**4**	-	-	
6 - 14	25 / 20	901328	a1 = 4 mm	**14**	**13**	**12**	**10**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	
			a1 = 6 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	
			a1 = 8 mm	**10**	**9**	**8**	**6**	
11 - 19	20 / 20	901327	a1 = 4 mm	**19**	**18**	**17**	**15**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
			a1 = 6 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	
			a1 = 8 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	
16 - 24	15 / 20	901326	a1 = 4 mm	**24**	**23**	**22**	**20**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	
			a1 = 6 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	
			a1 = 8 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
	15 / 20	901339	a1 = 4 mm	**24**	**23**	**22**	**20**	21 [mm]
			a1 = 5 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	
			a1 = 6 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	
			a1 = 8 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
21 - 29	10 / 20	901334	a1 = 4 mm	**29**	**28**	**27**	**25**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	
			a1 = 6 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	
			a1 = 8 mm	**25**	**24**	**23**	**21**	

Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 50 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose (Profondeur 50 mm)

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
1 glazing bead (Depth 50 mm)





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]				
26 - 34	5, 20, 901333	a1 = 4 mm	**34**	**33**	**32**	**30**	16 [mm]
		a1 = 5 mm	**33**	**32**	**31**	**29**	
		a1 = 6 mm	**32**	**31**	**30**	**28**	
		a1 = 8 mm	**30**	**29**	**28**	**26**	
28.5 - 36.5	2.5, 20, 901332	a1 = 4 mm	**36.5**	**35.5**	**34.5**	**32.5**	16 [mm]
		a1 = 5 mm	**35.5**	**34.5**	**33.5**	**31.5**	
		a1 = 6 mm	**34.5**	**33.5**	**32.5**	**30.5**	
		a1 = 8 mm	**32.5**	**31.5**	**30.5**	**28.5**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

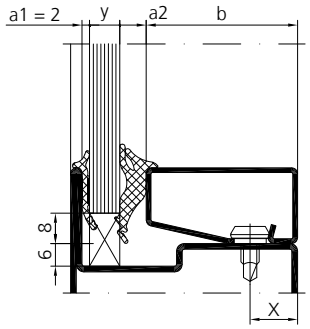
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

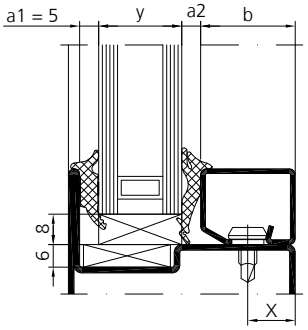
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

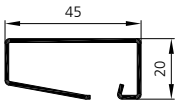
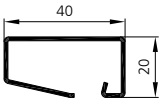
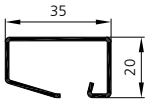
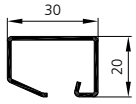
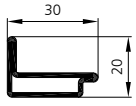
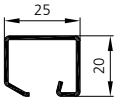
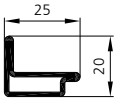
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 60 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose (Profondeur 60 mm)

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead (Depth 60 mm)



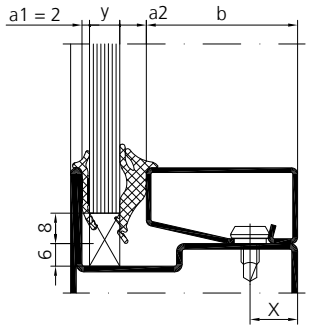


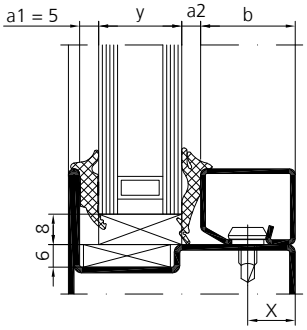
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
4 - 7		901249	a1 = 2 mm 905312	**7**	**6**	**5**	**6**	**5**	**4**	**4**	**-**	**-**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**4**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	
4 - 12		901248	a1 = 2 mm 905312	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**9**	**8**	**7**	**8**	**7**	**6**	**6**	**5**	**4**	
9 - 17		901247	a1 = 2 mm 905312	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**14**	**13**	**12**	**13**	**12**	**11**	**11**	**10**	**9**	
14 - 22		901246	a1 = 2 mm 905312	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**19**	**18**	**17**	**18**	**17**	**16**	**16**	**15**	**14**	
		901206	a1 = 2 mm 905312	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	10 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**19**	**18**	**17**	**18**	**17**	**16**	**16**	**15**	**14**	
19 - 27		901228	a1 = 2 mm 905312	**27**	**26**	**25**	**26**	**25**	**24**	**24**	**23**	**22**	13 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**24**	**23**	**22**	**23**	**22**	**21**	**21**	**20**	**19**	
		901205	a1 = 2 mm 905312	**27**	**26**	**25**	**26**	**25**	**24**	**24**	**23**	**22**	10 [mm]
			a1 = 5 mm 905314	**24**	**23**	**22**	**23**	**22**	**21**	**21**	**20**	**19**	

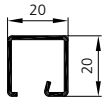
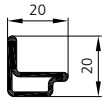
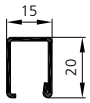
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 60 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose (Profondeur 60 mm)

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead (Depth 60 mm)





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
24 - 32	901227 	a1 = 2 mm 905312	**32**	**31**	**30**	**31**	**30**	**29**	**29**	**28**	**27**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**29**	**28**	**27**	**28**	**27**	**26**	**26**	**25**	**24**	
	901204 	a1 = 2 mm 905312	**32**	**31**	**30**	**31**	**30**	**29**	**29**	**28**	**27**	10 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**29**	**28**	**27**	**28**	**27**	**26**	**26**	**25**	**24**	
29 - 37	901226 	a1 = 2 mm 905312	**37**	**36**	**35**	**36**	**35**	**34**	**34**	**33**	**32**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**34**	**33**	**32**	**33**	**32**	**31**	**31**	**30**	**29**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

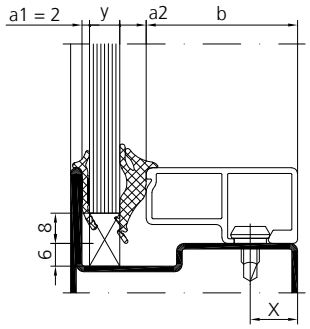
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

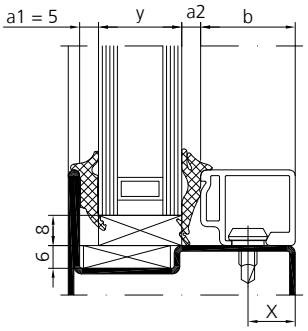
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 60 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose (Profondeur 60 mm)

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead (Depth 60 mm)





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm / 905316 a2 = 4 - 6 mm / 905317 a2 = 6 - 8 mm — y [mm]									Bohr-mass x Trusquinage x Hole distance x
4 - 7	45 / 20 — 901338	a1 = 2 mm 905312	**7**	**6**	**5**	**6**	**5**	**4**	**4**	-	-	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**4**	-	-	-	-	-	-	-	-	
4 - 12	40 / 20 — 901337	a1 = 2 mm 905312	**12**	**11**	**10**	**11**	**10**	**9**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**9**	**8**	**7**	**8**	**7**	**6**	**6**	**5**	**4**	
9 - 17	35 / 20 — 901336	a1 = 2 mm 905312	**17**	**16**	**15**	**16**	**15**	**14**	**14**	**13**	**12**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**14**	**13**	**12**	**13**	**12**	**11**	**11**	**10**	**9**	
14 - 22	30 / 20 — 901335	a1 = 2 mm 905312	**22**	**21**	**20**	**21**	**20**	**19**	**19**	**18**	**17**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**19**	**18**	**17**	**18**	**17**	**16**	**16**	**15**	**14**	
19 - 27	25 / 20 — 901328	a1 = 2 mm 905312	**27**	**26**	**25**	**26**	**25**	**24**	**24**	**23**	**22**	13 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**24**	**23**	**22**	**23**	**22**	**21**	**21**	**20**	**19**	
24 - 32	20 / 20 — 901327	a1 = 2 mm 905312	**32**	**31**	**30**	**31**	**30**	**29**	**29**	**28**	**27**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**29**	**28**	**27**	**28**	**27**	**26**	**26**	**25**	**24**	
29 - 37	15 / 20 — 901326	a1 = 2 mm 905312	**37**	**36**	**35**	**36**	**35**	**34**	**34**	**33**	**32**	8 [mm]
		a1 = 5 mm 905314	**34**	**33**	**32**	**33**	**32**	**31**	**31**	**30**	**29**	

Platz für Notizen

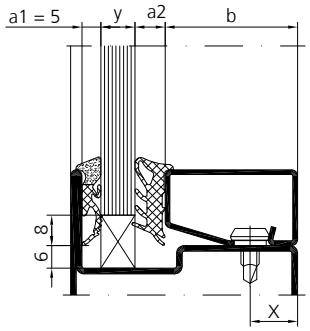
Espace pour les notes

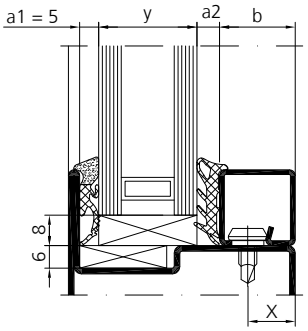
Space for memos

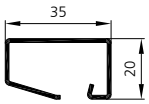
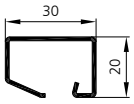
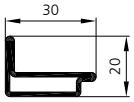
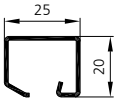
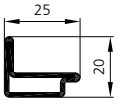
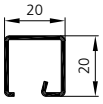
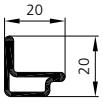
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 60 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose (Profondeur 60 mm)

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead (Depth 60 mm)



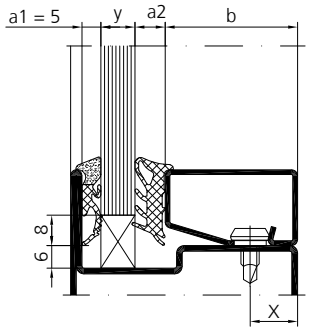


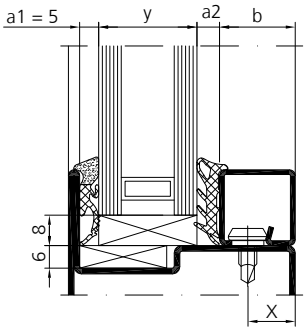
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm		905386 a2 = 7 - 8 mm		905387 a2 = 9 - 10 mm		Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			y [mm]						
7 - 12	901247 	a1 = 5 mm 985302	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
12 - 17	901246 	a1 = 5 mm 985302	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	13 [mm]
	901206 	a1 = 5 mm 985302	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	10 [mm]
17 - 22	901228 	a1 = 5 mm 985302	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	13 [mm]
	901205 	a1 = 5 mm 985302	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	10 [mm]
22 - 27	901227 	a1 = 5 mm 985302	**27**	**26**	**25**	**24**	**23**	**22**	13 [mm]
	901204 	a1 = 5 mm 985302	**27**	**26**	**25**	**24**	**23**	**22**	10 [mm]

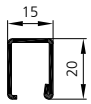
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 60 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose (Profondeur 60 mm)

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead (Depth 60 mm)





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm		905386 a2 = 7 - 8 mm		905387 a2 = 9 - 10 mm		Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]						
27 - 32	901226 	a1 = 5 mm 985302	**32**	**31**	**30**	**29**	**28**	**27**	8 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

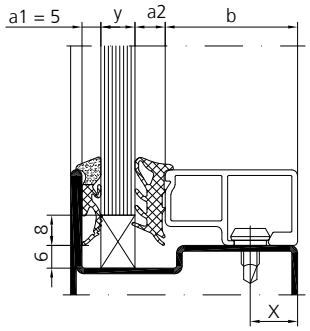
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

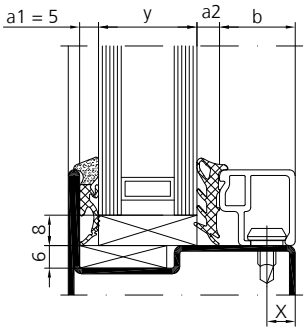
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

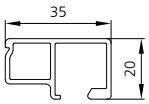
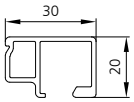
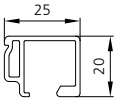
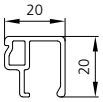
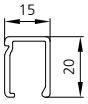
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 60 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose (Profondeur 60 mm)

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead (Depth 60 mm)





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm		905386 a2 = 7 - 8 mm		905387 a2 = 9 - 10 mm		Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			y [mm]						
7 - 12	901336 	a1 = 5 mm 985302	**12**	**11**	**10**	**9**	**8**	**7**	13 [mm]
12 - 17	901335 	a1 = 5 mm 985302	**17**	**16**	**15**	**14**	**13**	**12**	13 [mm]
17 - 22	901328 	a1 = 5 mm 985302	**22**	**21**	**20**	**19**	**18**	**17**	13 [mm]
22 - 27	901327 	a1 = 5 mm 985302	**27**	**26**	**25**	**24**	**23**	**22**	8 [mm]
27 - 32	901326 	a1 = 5 mm 985302	**32**	**31**	**30**	**29**	**28**	**27**	8 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Platz für Notizen

Espace pour les notes

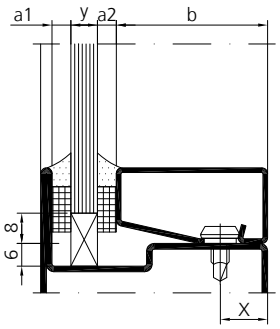
Space for memos

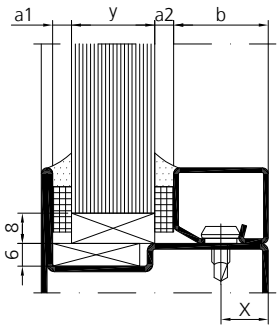


Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 60 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose (Profondeur 60 mm)

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
1 glazing bead (Depth 60 mm)



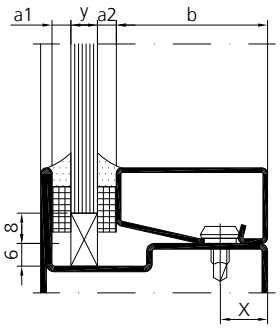


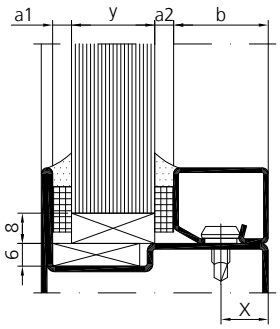
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
4 - 9	40 / 20	901248	a1 = 4 mm	**9**	**8**	**7**	**5**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	
			a1 = 6 mm	**7**	**6**	**5**	**-**	
			a1 = 8 mm	**5**	**4**	**-**	**-**	
6 - 14	35 / 20	901247	a1 = 4 mm	**14**	**13**	**12**	**10**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	
			a1 = 6 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	
			a1 = 8 mm	**10**	**9**	**8**	**6**	
11 - 19	30 / 20	901246	a1 = 4 mm	**19**	**18**	**17**	**15**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
			a1 = 6 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	
			a1 = 8 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	
	30 / 20	901206	a1 = 4 mm	**19**	**18**	**17**	**15**	10 [mm]
			a1 = 5 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
			a1 = 6 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	
			a1 = 8 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	
16 - 24	25 / 20	901228	a1 = 4 mm	**24**	**23**	**22**	**20**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	
			a1 = 6 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	
			a1 = 8 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
	25 / 20	901205	a1 = 4 mm	**24**	**23**	**22**	**20**	10 [mm]
			a1 = 5 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	
			a1 = 6 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	
			a1 = 8 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
21 - 29	20 / 20	901227	a1 = 4 mm	**29**	**28**	**27**	**25**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	
			a1 = 6 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	
			a1 = 8 mm	**25**	**24**	**23**	**21**	
	20 / 20	901204	a1 = 4 mm	**29**	**28**	**27**	**25**	10 [mm]
			a1 = 5 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	
			a1 = 6 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	
			a1 = 8 mm	**25**	**24**	**23**	**21**	

Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 60 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose (Profondeur 60 mm)

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
1 glazing bead (Depth 60 mm)





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]				
26.5 - 32.5	16.5 / 20 / 901231	a1 = 4 mm	-	-	**32.5**	**30.5**	9 [mm]
		a1 = 5 mm	-	-	**31.5**	**29.5**	
		a1 = 6 mm	-	-	**30.5**	**28.5**	
		a1 = 8 mm	-	-	**28.5**	**26.5**	
26 - 34	15 / 20 / 901226	a1 = 4 mm	**34**	**33**	**32**	**30**	8 [mm]
		a1 = 5 mm	**33**	**32**	**31**	**29**	
		a1 = 6 mm	**32**	**31**	**30**	**28**	
		a1 = 8 mm	**30**	**29**	**28**	**26**	
31 - 39	10 / 20 / 901241	a1 = 4 mm	**39**	**38**	**37**	**35**	16 [mm]
		a1 = 5 mm	**38**	**37**	**36**	**34**	
		a1 = 6 mm	**37**	**36**	**35**	**33**	
		a1 = 8 mm	**35**	**34**	**33**	**31**	
38.5 - 46.5	2.5 / 20 / 901245	a1 = 4 mm	**46.5**	**45.5**	**44.5**	**42.5**	16 [mm]
		a1 = 5 mm	**45.4**	**44.5**	**43.5**	**41.5**	
		a1 = 6 mm	**44.5**	**43.5**	**42.5**	**40.5**	
		a1 = 8 mm	**42.5**	**41.5**	**40.5**	**38.5**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

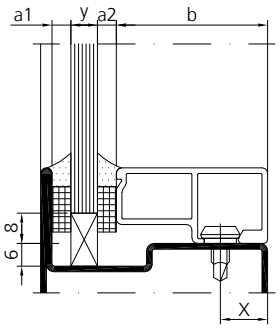
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

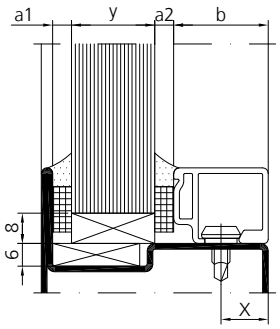
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

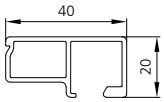
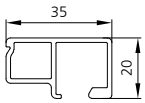
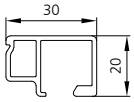
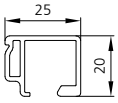
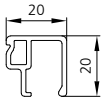
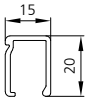
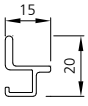
Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 60 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose (Profondeur 60 mm)

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
1 glazing bead (Depth 60 mm)



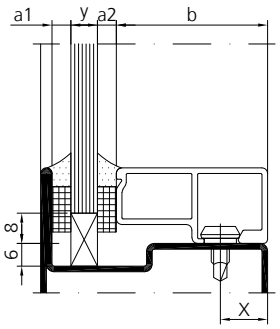


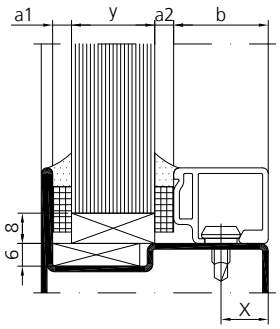
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
4 - 9		901337	a1 = 4 mm	**9**	**8**	**7**	**5**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**8**	**7**	**6**	**4**	
			a1 = 6 mm	**7**	**6**	**5**	**-**	
			a1 = 8 mm	**5**	**4**	**-**	**-**	
6 - 14		901336	a1 = 4 mm	**14**	**13**	**12**	**10**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**13**	**12**	**11**	**9**	
			a1 = 6 mm	**12**	**11**	**10**	**8**	
			a1 = 8 mm	**10**	**9**	**8**	**6**	
11 - 19		901335	a1 = 4 mm	**19**	**18**	**17**	**15**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**18**	**17**	**16**	**14**	
			a1 = 6 mm	**17**	**16**	**15**	**13**	
			a1 = 8 mm	**15**	**14**	**13**	**11**	
16 - 24		901328	a1 = 4 mm	**24**	**23**	**22**	**20**	13 [mm]
			a1 = 5 mm	**23**	**22**	**21**	**19**	
			a1 = 6 mm	**22**	**21**	**20**	**18**	
			a1 = 8 mm	**20**	**19**	**18**	**16**	
21 - 29		901327	a1 = 4 mm	**29**	**28**	**27**	**25**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**28**	**27**	**26**	**24**	
			a1 = 6 mm	**27**	**26**	**25**	**23**	
			a1 = 8 mm	**25**	**24**	**23**	**21**	
26 - 34		901326	a1 = 4 mm	**34**	**33**	**32**	**30**	8 [mm]
			a1 = 5 mm	**33**	**32**	**31**	**29**	
			a1 = 6 mm	**32**	**31**	**30**	**28**	
			a1 = 8 mm	**30**	**29**	**28**	**26**	
		901339	a1 = 4 mm	**34**	**33**	**32**	**30**	21 [mm]
			a1 = 5 mm	**33**	**32**	**31**	**29**	
			a1 = 6 mm	**32**	**31**	**30**	**28**	
			a1 = 8 mm	**30**	**29**	**28**	**26**	

Verglasungsvarianten
Nassverglasung (PE)
1 Glashalteleiste (Bautiefe 60 mm)

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone (PE)
1 parclose (Profondeur 60 mm)

Alternative glazing versions
Silicone glazing (PE)
1 glazing bead (Depth 60 mm)





Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parclose en aluminium Aluminium glazing beads b [mm] Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 988002 a2 = 4 mm	988003 a2 = 5 mm	988004 a2 = 6 mm	988006 a2 = 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]				
31 - 39	10 / 20	901334	a1 = 4 mm	**39**	**38**	**37**	**35**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**38**	**37**	**36**	**34**	
			a1 = 6 mm	**37**	**36**	**35**	**33**	
			a1 = 8 mm	**35**	**34**	**33**	**31**	
36 - 44	5 / 20	901333	a1 = 4 mm	**44**	**43**	**42**	**40**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**43**	**42**	**41**	**39**	
			a1 = 6 mm	**42**	**41**	**40**	**38**	
			a1 = 8 mm	**40**	**39**	**38**	**36**	
38.5 - 46.5	2.5 / 20	901332	a1 = 4 mm	**46.5**	**45.5**	**44.5**	**42.5**	16 [mm]
			a1 = 5 mm	**45.4**	**44.5**	**43.5**	**41.5**	
			a1 = 6 mm	**44.5**	**43.5**	**42.5**	**40.5**	
			a1 = 8 mm	**42.5**	**41.5**	**40.5**	**38.5**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

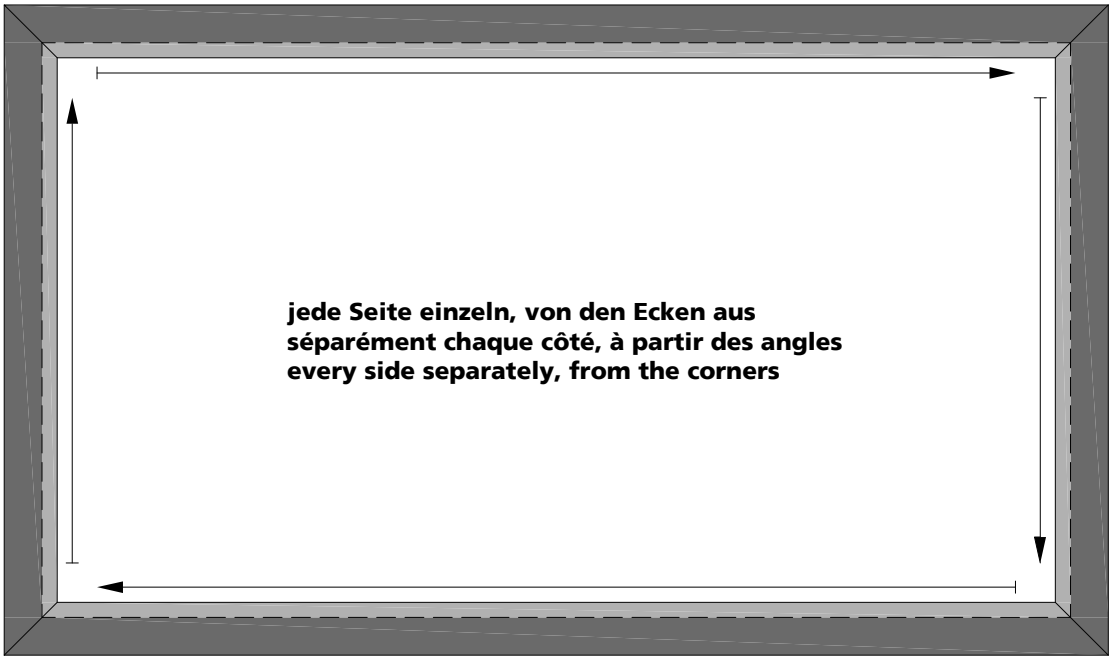
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasung
Verglasungsdichtungen

Vitrages
Joint de vitrage

Glazing
Glazing seal

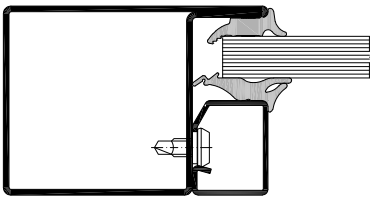
Flügel / Vantail / Leaf
Rahmen / Cadre / Frame



EPDM

905312

905314



905315

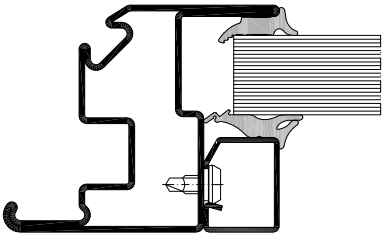
905316

905317

EPDM

905312

905314



905315

905316

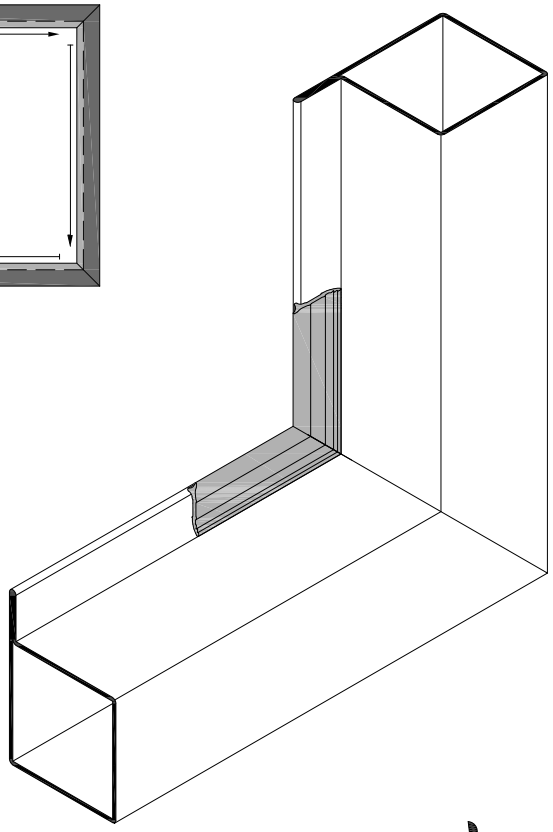
905317

Verglasung
Verglasungsdichtungen aussen

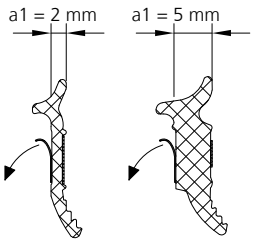
Vitrages
Joint de vitrage extérieur

Glazing
Glazing seal outer





905312 **905314**



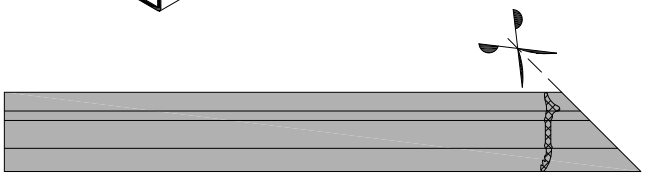
Folie abziehen!
Die Dichtung ist selbstklebend

Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

Remove foil!
The seal is selfadhesive

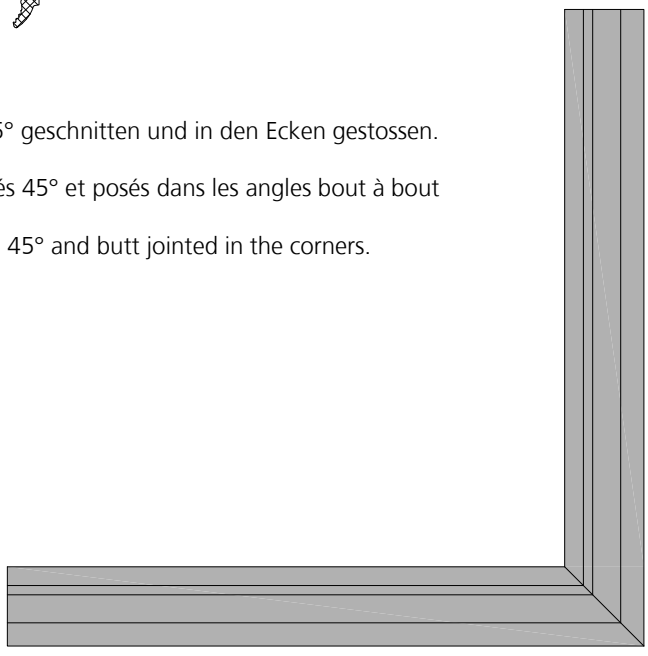
EPDM

905312



905314





Dichtung 45° geschnitten und in den Ecken gestossen.

Joints coupés 45° et posés dans les angles bout à bout

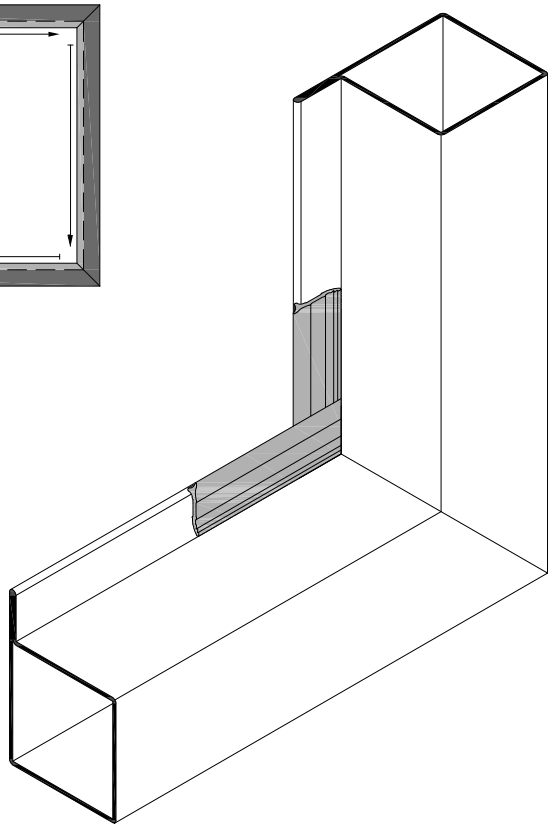
Seals cutted 45° and butt jointed in the corners.

Verglasung
Verglasungsdichtungen aussen

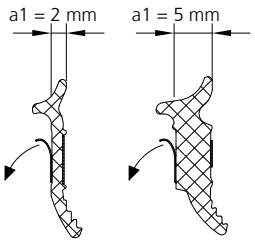
Vitrages
Joint de vitrage extérieur

Glazing
Glazing seal outer





905312 **905314**



Folie abziehen!
Die Dichtung ist selbstklebend

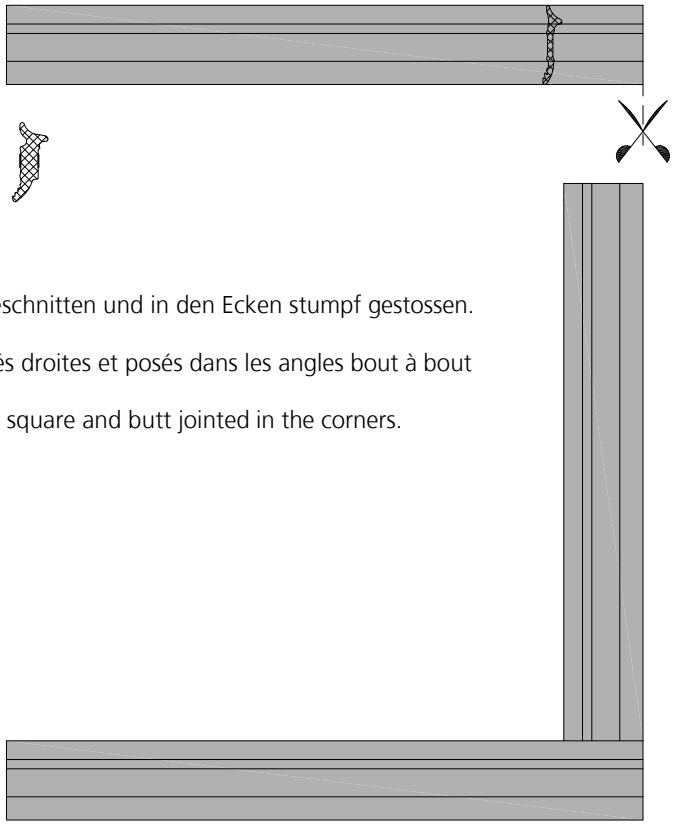
Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

Remove foil!
The seal is selfadhesive

EPDM

905312

905314



Dichtung geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

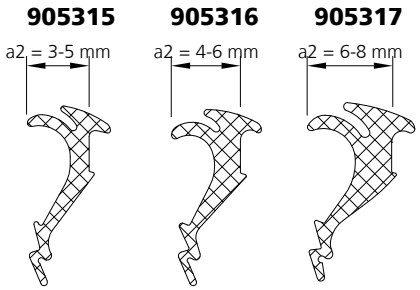
Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout

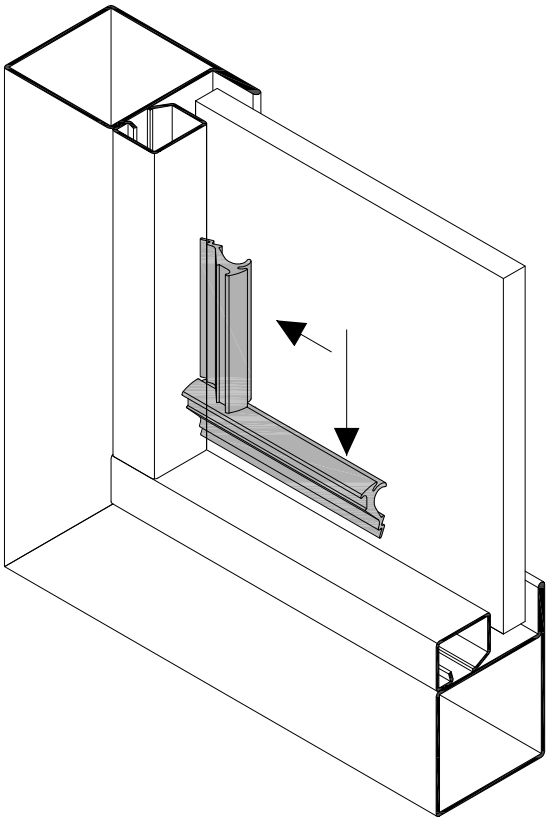
Seals cutted square and butt jointed in the corners.

Verglasung
Verglasungsdichtungen innen

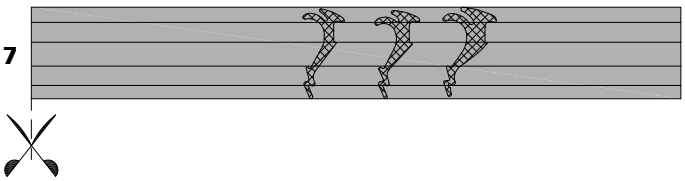
Vitrages
Joint de vitrage intérieur

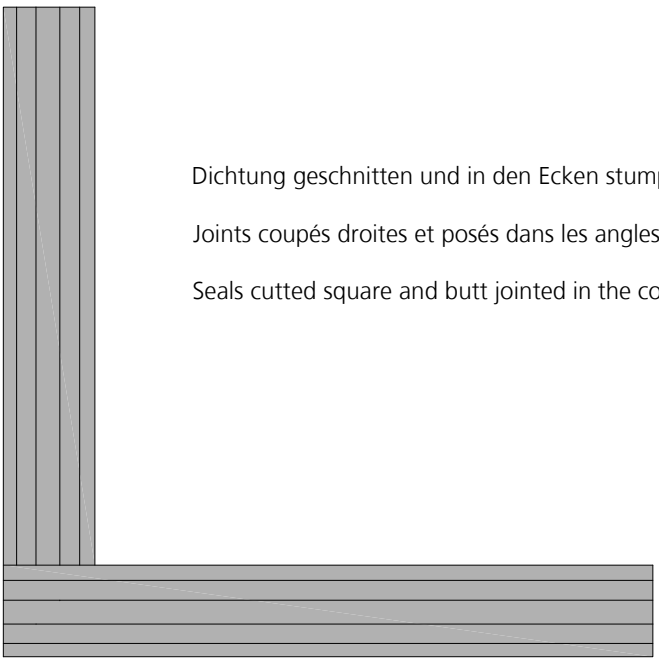
Glazing
Glazing seal inner





EPDM 905315-905317





Dichtung geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

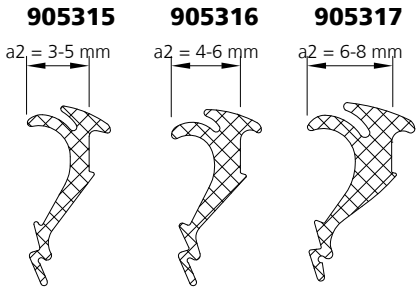
Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout

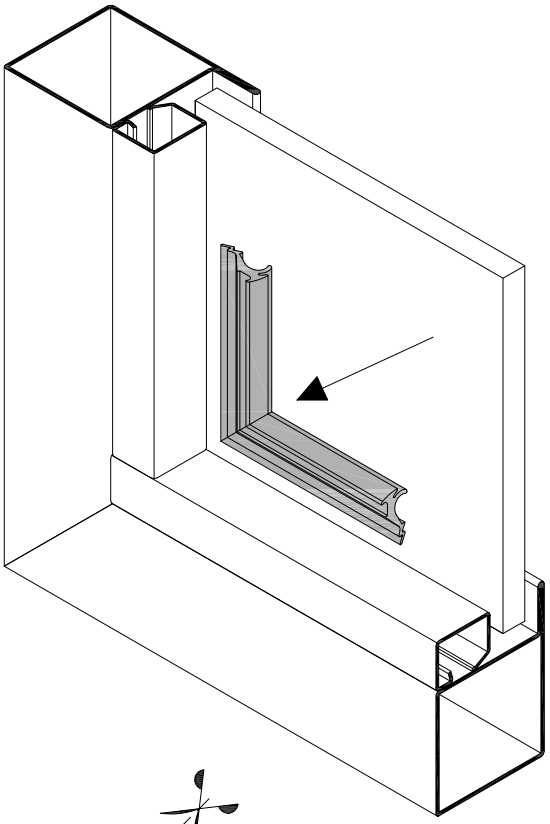
Seals cutted square and butt jointed in the corners.

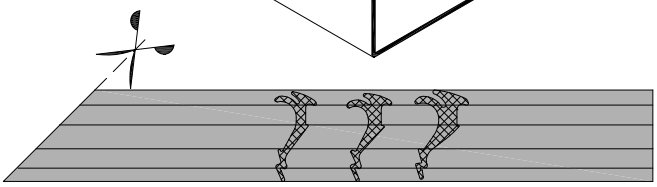
Verglasung
Verglasungsdichtungen innen

Vitrages
Joint de vitrage intérieur

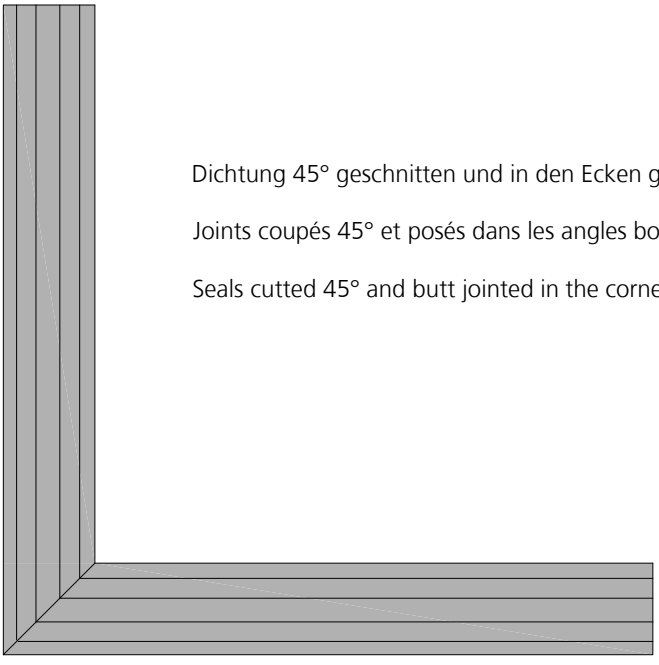
Glazing
Glazing seal inner







EPDM 905315-905317



Dichtung 45° geschnitten und in den Ecken gestossen.

Joints coupés 45° et posés dans les angles bout à bout

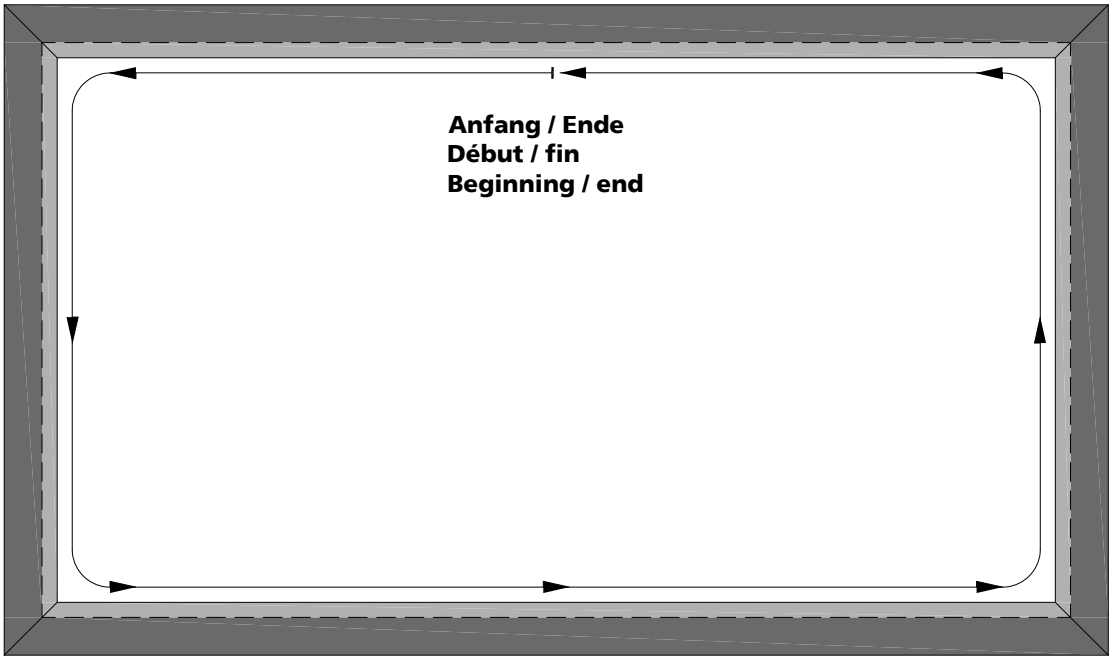
Seals cutted 45° and butt jointed in the corners.

Verglasung
Verglasungsdichtungen (EPDM)

Vitrages
Joint de vitrage (EPDM)

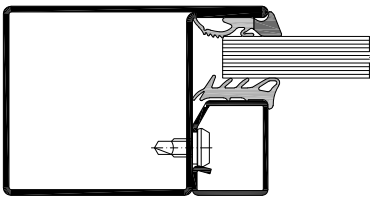
Glazing
Glazing seal (EPDM)

Flügel / Vantail / Leaf
Rahmen / Cadre / Frame



EPDM

985302



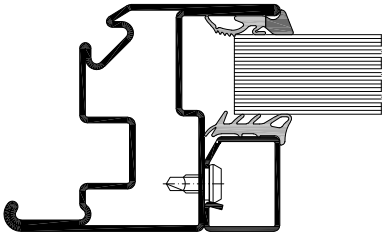
905385

905386

905387

EPDM

985302



905385

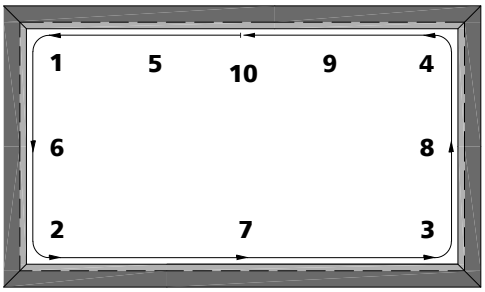
905386

905387

Verglasung
Verglasungsdichtungen aussen (EPDM)

Vitrages
Joint de vitrage extérieur (EPDM)

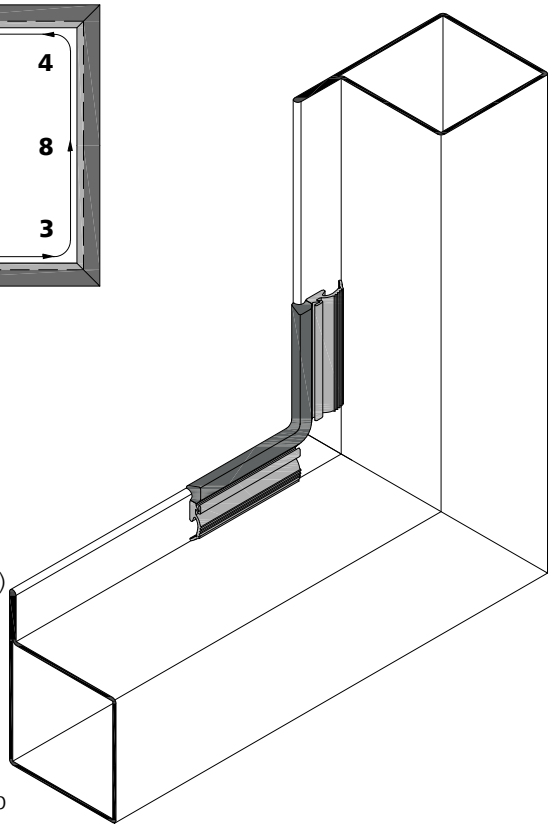
Glazing
Glazing seal outer (EPDM)



Montageablauf:
1. Dichtung einschneiden und in die Ecke kleben (1-4)
2. Längsseiten ankleben (5-9)
3. Stoss oben mittig mit geeignetem Kleber verkleben (10)

Séquences de montage:
1. Entailler le joint et le coller dans l'angle (1-4)
2. Coller les côtés longitudinaux (5-9)
3. Coller le bout en haut au milieu avec une colle appropriée (10)

Sequence of assembly:
1. Slit seal and bond in the corners (1-4)
2. Glue on the sides (5-9)
3. Bond seal ends together at the top center with suitable adhesive (10)

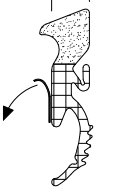


Folie abziehen!
Die Dichtung ist selbstklebend

Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

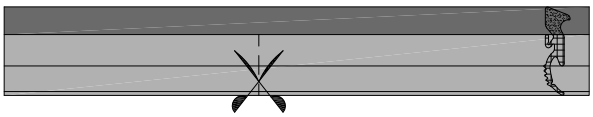
Remove foil!
The seal is self-adhesive

985302
a1 = 5 mm





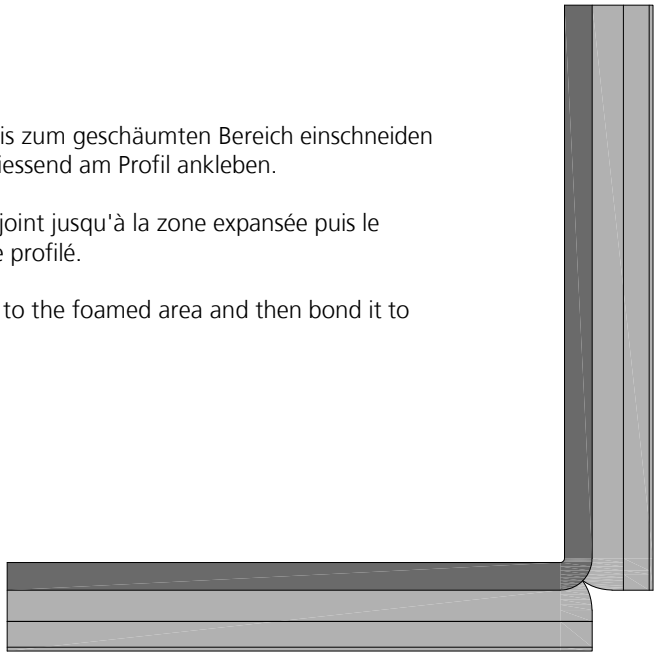
985302
EPDM



Dichtung bis zum geschäumten Bereich einschneiden und anschliessend am Profil ankleben.

Entailler le joint jusqu'à la zone expansée puis le coller sur le profilé.

Slit seal up to the foamed area and then bond it to the profile.

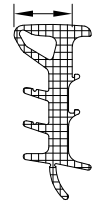


Verglasung
Verglasungsdichtungen innen (EPDM)

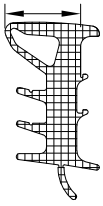
Vitrages
Joint de vitrage intérieur (EPDM)

Glazing
Glazing seal inner (EPDM)

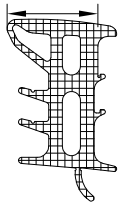
905385
a2 = 5-6 mm

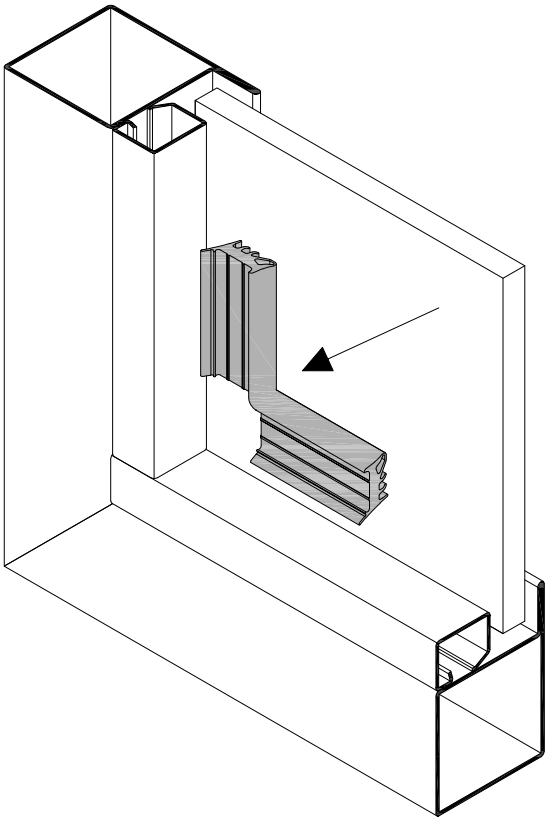


905386
a2 = 7-8 mm



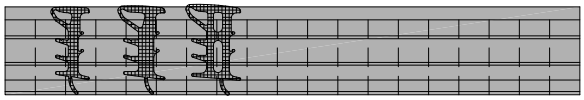
905387
a2 = 9-10 mm

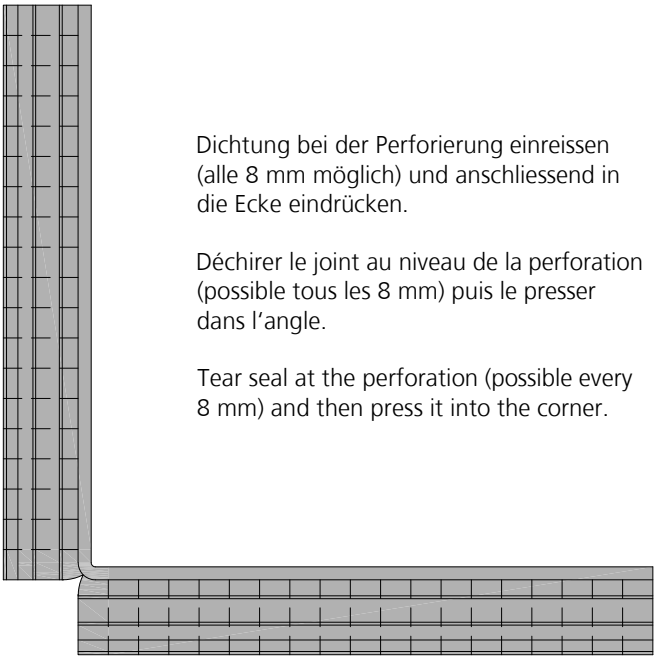




905385-905387

EPDM





Dichtung bei der Perforierung einreissen (alle 8 mm möglich) und anschliessend in die Ecke eindrücken.

Déchirer le joint au niveau de la perforation (possible tous les 8 mm) puis le presser dans l'angle.

Tear seal at the perforation (possible every 8 mm) and then press it into the corner.



Verglasung
Verglasungsdichtungen innen (EPDM)

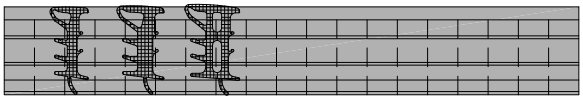
Vitrages
Joint de vitrage intérieur (EPDM)

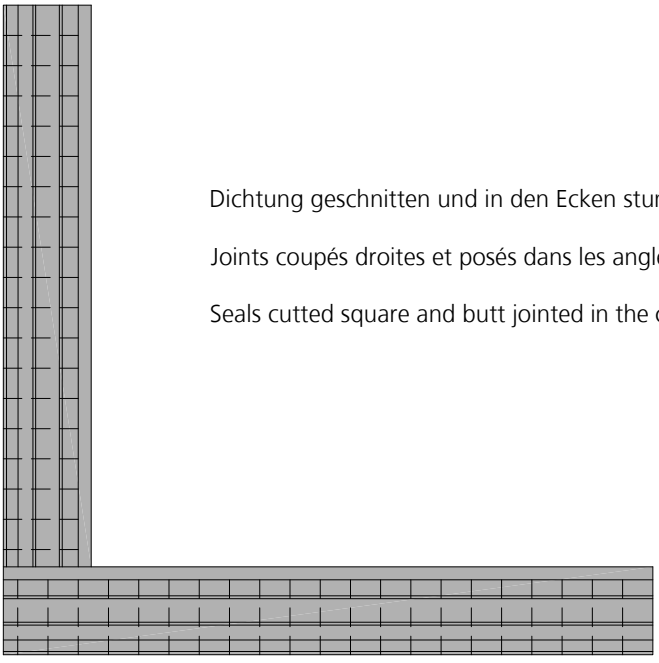
Glazing
Glazing seal inner (EPDM)





905385-905387
EPDM





Dichtung geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

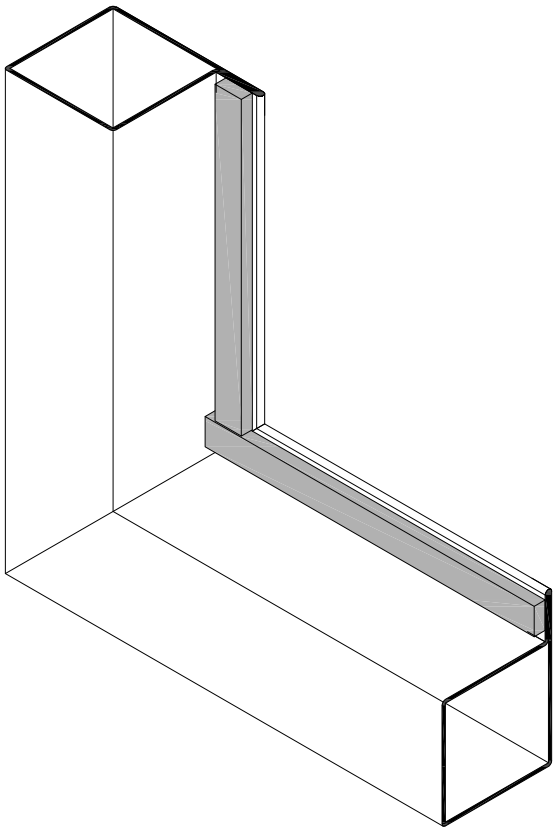
Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout

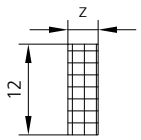
Seals cutted square and butt jointed in the corners.

Verglasung
Nassverglasung aussen

Vitrage
Vitrage au silicone extérieur

Glazing
Wet glazing outer

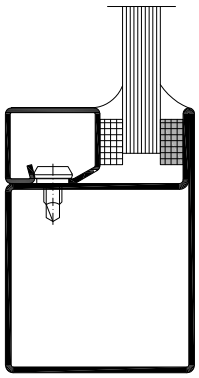


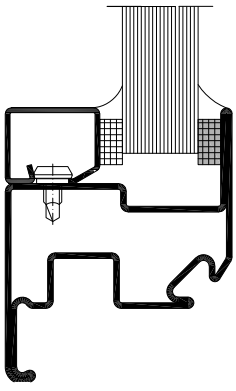


z	Art. Nr.:
4 [mm]	988002
5 [mm]	988003
6 [mm]	988004
8 [mm]	988006

PE

988002
988003
988004
988006

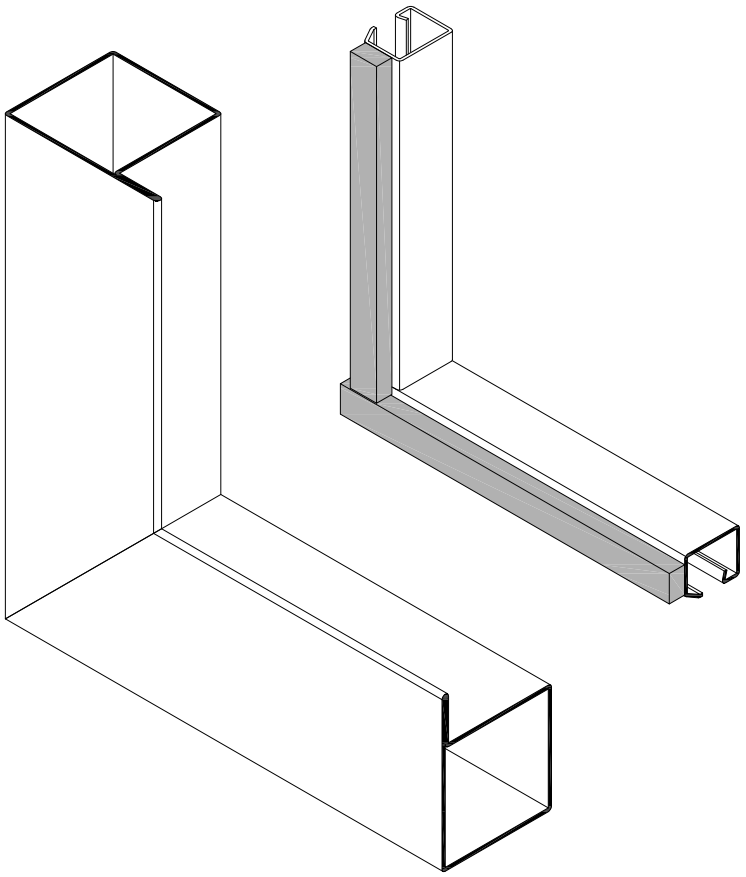


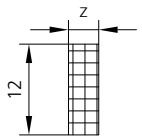


Verglasung
Nassverglasung innen

Vitrage
Vitrage au silicone intérieur

Glazing
Wet glazing inner

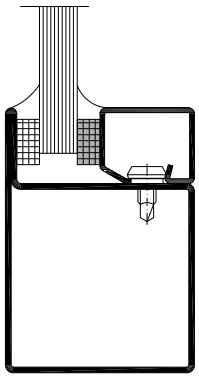


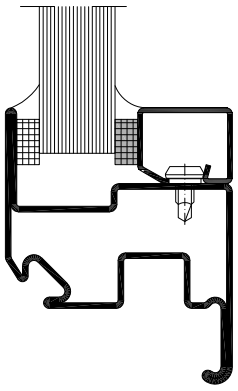


z	Art. Nr.:
4 [mm]	988002
5 [mm]	988003
6 [mm]	988004
8 [mm]	988006

PE

988002
988003
988004
988006







60001014/918301/01-21

Forster Profilsysteme AG | CH-9320 Arbon
info@forster.ch | www.forster-profile.ch

forster